



## **ПЕРЕДМОВА**

Ця книга в новому виданні виходить значно оновленою. Богато додано нового против попередніх, а й деякі давніші сторінки заново написані для цього видання. З формального боку зроблено ту переміну, що ще більше матеріалу з приміток після тексту перенесено в нотки під текст; пропущено

карти, бо вони вже перейшли до популярного видання. Використано новішу літературу, натомість пропущено подекуди менше важну давнішу літературу щоб не давати книзі занадто розрости ся. Збільшенне формату також покрило в значній мірі її розширення, так що число сторін зросло досить незначно в порівнянні з збільшенням змісту.

Друк тягнув ся довго, і тим поясняєть ся деяка нерівномірність в використанню новішої літератури. Перші глави друковано в р. 1910, тим часом, як в останніх я міг скористати і з наукових появ 1911 р.

В серпні 1912 р.

М.Г.

## **Передмова до першого видання**

Досі ми не маємо науково зробленої історії українсько-руського народу, що обіймала-б весь час його історичного існування. Через се моя праця, які-б не були її недостачі, повинна бути корисною. Її загальний плян дав я низше, у вступній главі, а вихід дальших томів буде залежати від обставин моєї роботи. Принаймні близші томи надіюсь я дати в короткім часі.

Я з початку мав замір дати книжку більш популярну, приступну для як найширших кругів нашої суспільности. Приглянувши ся близше, я перемінив намір: в сучаснім стані нашої науки мині здав ся далеко потрібнішим строго науковий курс, що міг би вводити в науку і знайомити з сучасним станом питань нашої історії; сей мав я на оці. Але при тім мині хотіло ся зробити свою працю, не ухиляючи її науковости, скільки кожна приступною і для ширшої публіки; для того все спеціальніше виносив я в нотки, а їх подав у кінці, зіставивши під текстом тільки чисто інструктивні пояснення. Рівнож на кінець виніс а спеціальне обговоренне двох справ — нашої найдавнішої літописи і норманської теорії початку Руси.

Підмогою при читанню сього тому можуть служити мої Виїмки з жерел до історії України-Руси (1895), де зібрані головні тексти з чужих джерел для сього часу. Перед читанням прошу справити похибки, визначені в кінці сього тому, бо де-які з них змінюють текст.

Мині мило, що вихід сеї книги припадає на століття нашого національного відродження; нехай вона буде йому привітом! Вправді невеселий

переважно образ дає нам наша історія, сумніший може часом ніж інші, але суспільність, що має віру в себе, мусить мати і відвагу глянути на неприкрашену правду свого минулого, щоб зачерпнути в ній не зневіру, а силу. „Увѣсте истину, и истина свободитъ вы!” — сю девізу діячів нашого національного відродження можемо повторити й по п'ятидесятьох літах, додавши тільки „волю” і „працю”, як неминучих спутників знання в поході до забезпечення ліпшої будучности своєму народу.

Грушівський хутір.  
1898, серпень.

## **I. Вступні замітки**

### **ТЕРМІНОЛОГІЯ, УКРАЇНСЬКЕ ІМ'Я, ЗАТЕМНЕННЯ ПОНЯТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОСТІ, ЗВИЧАЙНА ІСТОРИЧНА СХЕМА, СПОРИ ПРО САМОСТІЙНІСТЬ**

Ця праця має подати образ історичного розвитку життя українського народу або тих етнографічно-політичних груп, з яких формується те, що ми мислимо тепер під назвою українського народу, інакше званого „малоруським”, „південно-руським”, просто „руським” або „русинським”. Різнородність цих назв не має особливого значіння, бо покриває поняття само по собі ясне; вона цікава тільки як характеристичний прояв тих історичних перемін, які прийшлося пережити цьому народові. Його старе, історичне ім'я: Русь, Русин, руський, в часи політичного й культурного

упадку було присвоєне великоросійським народом, котрого політичне й культурне жите розвинуло ся на традиціях давньої Руської держави, і великоросійські політичні організації — як вел. кн. Володимирське і потім вел. кн. Московське уважали себе спадкоємцями, наслідниками тої старої Руської (Київської) держави, передовсім — наслідком династичних звязків своїх з київською династією. Уже в XIV в., коли вага політичного життя пересунула ся в сторону великоросійську, а українське політичне жите концентрувало ся в західній Україні, в державі Галицько-волинській, — до сеї держави прикладаєть ся ім'я „Малої Руси”. Так Юрій-Болеслав, галицько-волинський князь, титулує себе в одній грамоті (1335 р.) *dux totius Russie Mynoris* <sup>1)</sup>. Частійше уживаєть ся се ім'я в грамотах царгородського патріархату XIV в., що протиставляв тою назвою (ή Μικρά 'Ρωσία) галицько-волинські єпархії північним, московським землям <sup>2)</sup>; може бути, що під впливом сеї церковної термінології ужив сю назву і Юрій-Болеслав. Потім ся назва виходить з уживання, але коли в XVIIв. український наріз також входить в склад Московської держави, й виникає потреба відрізнити його від московського народу, термін: „малоросійській”, „Малороссія” стає офіційно прийнятим на довго, в російській державі і по сей час, а під впливом сеї офіційної термінології і в літературнім уживанні в Росії і в західній Європі се означення починає випирати старші означення (в німецькім *kleinrussisch*, в французькім *petit-russe* і т. и.). Але серед української суспільности ім'я се не приймало ся і натомість все в ширше уживання входила назва „Україна”, „український”. Стара ся назва, уживана в староруських часах в загальнім звачінню погранича <sup>3)</sup>, а в XVIв. спеціалізована в приложенню до середнього Подніпров'я, що з кінцем XV в. стає таким небезпечним, в виїмкові обставини поставленим, на вічні татарські напади виставленим пограничем, — набирає особливого значіння з XVII в., коли та східня Україна стає центром і представницею нового українського життя і в різкій антитезі суспільно-політичному і національному укладови Польської держави скупляє в собі бажання, мрії і надії сучасної України. Ім'я „України” зростаєть ся з сими змаганнями і надіями, з сим бурливим вибухом українського життя, що для пізнійших поколінь стає провідним огнем, невичерпаним джерелом національного і суспільно-політичного усвідомлення, надій на можливість відродження і розвою. Літературне відродження XIX в. прийняло се ім'я для означення свого національного

життя. В міру того як зростала свідомість тягlosti і безперервности етнографічно-національного українського життя, се українське ім'я розширяло ся на всю історію українського народу. Щоб підчеркнути звязки нового українського життя з його старими традиціями, се українське ім'я уживано також (в останній чверти минулого століття) в зложеній формі „Україна-Русь”, „українсько-руський”: старе традиційне ім'я звязано з новим терміном національного відродження і руху. Але останніми часами все в ширше уживання і в українській і в інших літературах входить просте ім'я „Україна”, „український”, витісняючи інші назви. В дальшій викладі буде уживати ся як сей новий термін так і старий „Русь”, „руський”, „старорусський”, і зложений-„українсько-руський”, відповідно до часу і поняття про який йде мова, хоч властиве значіння їх одно — вони означають те що ми мислимо тепер як український народ: його територію і життя в сучаснім і минулیم і ті етнографічно-політичні групи, організації, форми, з яких організовало ся сучасне українське життя. Для означення ж усеї суми східно-слов'янських груп, яку сучасді філологи звуть звичайно „руською” (russisch, russ ) буду таки уживати назви „східно-слов'янський”, щоб не допустити якоїсь неясности, якоїсь замішанини з історичним значінням терміну „Русь”, „руський”, що й досі в повній силі задержало ся в західній Україні: в Галичині, Буковині, Угорській Україні, в значінню південної, української групи східно-слов'янської галузи. Групу північно-західню буду називати білорусською, групу північно-східню називатиму великоросійською.

В сій неясности і поплутанню самої термінології відбила ся неприхильна історична доля, яка випала українському народові. Некорисні історичні обставини позбавили його всякого значіння в сучаснім культурнім і політичнім життю, хоч по числу належить він до більших народів Європи, займає в компактній масі велику й гарну територію, а в своїй історії і в творах свого духа зложив проречисті свідчення своїх визначних культурних прикмет, багатих здібностей і здобутків довгого історичного життя. Розбивши його політичне життя, привівши до економічного, культурного, а з тим і національного упадку, сі неприхильні історичні обставини притмили світлі і славні моменти його життя, прояви його активности, його творчої енергії й на довгі віки кинули його на роздоріжжі політичного життя, як безборонну, беззахистну здобич для заборчих апетитів його сусідів, як етнографічну масу без національної фізіономії, без традицій, навіть без

імени.

Правда, тепер сей упадок українського життя в значній мірі являється вже пережитою стадією. З року на рік слідно в тім значний поступ. Відживає свідомість і активність суспільности, оживають традиції. Розуміння української історії як одної тяглої і неперерваної цілості, що йде від початків, або й з по-за початків історичного життя через усі перипетії його історичного розвитку до наших часів, входить все глибше в свідомість і перестає й чужим здавати ся чимсь дивним і єретичним, як здавало ся воно десять літ тому, коли починала виходити ся праця.

По традиціям старої московської історіографії, перейнятим новішою російською, — події української історії звичайно входили епізодами в традиційну схему східноєвропейської, чи як вона зветь ся звичайно — „русської історії”. Вона починала ся з перед-історії Східної Європи (звичайно — з не-словянської кольонізації її), по огляді словянського розселення оповідала історію Київської держави, доводила її до другої половини XII в., потім переходила до в. кн. Володимирського, від нього до в. кн. Московського і слідила історію Московської держави потім Російської імперії. Епізодично, для пояснення деяких номентів в політичній еволюції Московсько-Російської держави входили сюди часом такі епізоди, як держава Данила, прилучення білоруських і українських земель до в. кн. Литовського і унія його з Польщею, церковна унія, козацькі повстання і війни Хмельницького. Таким чином початкові стадії історичного життя українського народу тонули в сій „русській історії”, середні віки (XIV — XVI) пропадали в історії в. кн. Литовського і Польщі, і при українській історії, як вона звичайно мислила ся, зіставляли ся тільки часи „отпаденія отъ Польши” й „присоединенія къ Россіи”, себто історія української козащини, яка уривала ся з кінцем Гетьманщини безповоротно або продовжувала ся *ad libitum* історією українського відродження. І перші проби звязати в органічну цілість з сими загальнопризнаними „українськими часами” попередні віки історичного розвитку українського народу приймали ся з недовірем або й гнівом, як недотепна забаганка, як проява якихось укритих тенденцій, як вплив політиканства в науці, як оден з проявів українського сепаратизму. Та мабуть не мене ще повних десяти літ, а конструкція української історії як органічної цілості від початків історичного життя руських племен до наших часів буде здавати ся таким же нормальним явищем, як десять літ тому здавало ся (і тепер здається людям,

які не мали нагоди над сим задумати ся) оте вклеюванне українських епізодів в традиційну схему „государства Россійскаго” 4).

В парі з розвоєм і поступом українського житя, все менше мають гостроти, все менше уваги збуджують і загальні спори про національну окремішність українського народу, що так завзято і голосно лунали давнійше. Питання окремішности української історії входило як складова частина в сі спори, але вони розвивали ся головнo на ґрунті фільольогічним, і найбільш гострим і рішучим моментом в них було все — чи українська мова осібний язык, чи тільки нарічє того „русского” языка, до котрого належить яко друге „нарічє” великоросийське з білоруським „піднарічєм”. Ряд дуже визначних і безсторонніх фільольогів признавав її осібним языком, як з другого боку не бракує й тепер фільольогів, що признають її тільки нарічєм. Лінгвістична близькість до сусідніх народів — великоруського й польського не раз давала привід навіть заперечувати істнуваннє й права на самостійний культурний і політичний розвій українського народу. Такі голоси давали й навіть досідають себе чути з польської й великоросийської сторони. Вони представляли українську народність тільки провінціалізмом народности польської чи великоросийської й хотіли бачити в ній тільки просту етнографічну масу, яка має служити будівляним матеріалом для нації польської чи великоруської. Розумієть ся, в основі таких поглядів лежали мотиви чисто політичної натури — вони були впливом національного егоїзму народностей, що маючи перевагу на певних частях української території, хотіли-б задержати українську народність в служебній ролі на завсїди. Але сі змагання укривають ся дуже часто науковим плащиком — а власне лінгвістичним, особливо в Росії, де справа української мови все ще зістаєть ся дражливою. Репрезентанти таких змагань кладуть натиск на те, що українська мова — се тільки нарічє „русского языка” і не повинна розвивати ся як літературний і культурний язык: Українці повинні тримати ся „общерусского”, себ то великоруського літературного языка. Та тут, очевидно, підмінюють ся понятя, бо великоруський язык, живий і літературний, зовсім не „общерусскій” язык, а таке саме тільки, як і український, „нарічє” того ідеального „русского” языка, чи східно-словянського, що в дійсности конкретно не істнує й не істнував ніколи 5).

Далі, понятя языка й нарічя вповні конвенціональні — вони уставляють лише повне степенуваннє в языковій диференціації, відносини роду до виду,

genus до species, але абсолютно взявши ледво чи можна поставити певні критерії, яким повинна відповідати певна мова для того, аби бути признаною языком. Тому й українську мову одні вважають языком, иньші нарічем<sup>6)</sup>. Культурне-ж значінне певної мови залежить не від лінгвістичних дефініцій, а від впливів історичних обставин і від життєвих, культурних сил самого народу. Без сумніву, успіхи українського життя за останнє десятиліття перешили на користь українства погляди на культурну і національну повноправність української народности більше, ніж всі наукові аргументи, і перешилятимуть все більше з дальшим своїм поступом.

Чи будемо називати українську мову языком чи „нарічем”, однаково треба признати, що українські говори складаються в певну языкову цілість, яка в граничних говорах вправді зближається до сусідніх словянських мов — словацької, білоруської, великоруської, польської, але в тих діалектах, що становлять головну в характеристичну її масу, відрізняється від цих сусідніх і найбільш зближених словянських мов дуже помітно цілим рядом фонетичних, морфологічних і синтактичних примет. Так само відрізняється українська людність від своїх найблизших сусідів приметами антропологічними — в будові тіла, і психофізичними — в складі індивідуальної вдачі, в відносинах родинних і суспільних, в побуті й культурі матеріальній і духовній. Сі психофізичні й культурні примети, що мають за собою більше або менше поважну історичну давність — довгий процес розвою, зовсім виразно звязують в національну цілість поодинокі групи української людности супроти иньших таких цілостей і роблять з неї живу національну індивідуальність, наріч, з довгою історією його розвою.

## Примітки

1) Видана в факсиміле в збірці петерб. академії: Болеслав-Юрій II (1907), табл. IX.

2) Так в грамоті ціс. Іоана Кантакузена 1347р. — Русская истор. библіотека



VI дод. і в пізнійших.

3) Іпат. літ. с. 439, 447, 490, 586.

4) Див. про се мою статю: [Звичайна схема „руської” історії й справа раціонального укладу історії Східньої Європи, в збірнику петерб. академії: Статті по славяновѣдѣнію, I.](#)

5) Дуже гарно вияснює се записка петербурської академії, виготовлена з приводу дебат про скасування заборон української мови: Императорская Академія Наукъ. Объ отмѣнѣ стѣсненій малорусскаго печатнаго слова 1905, і нове видання 1910р. (українське видання під титулом: Петербурська академія наук у справі знесення заборон українського слова, Львів, 1906).

6) В сю фільольогічну контрверсію може ввести спір про українську мову з приводу заборони читати на ній реферати на київськiм археольогічнiм зiздi 1899р. — нпр. статя К.Михальчука Что такое малорусская (южнорусская) рѣчь, Київ, 1899 (вiдб. з часоп. “Кіевская Старина”) — там вказана, й иньша лiтература, также недавно видане йогож Открытое письмо къ Пыпину о спорѣ между Южанами й Сѣверянами (1909).

**НИНІШНЯ УКРАЇНСЬКА ТЕРИТОРІЯ І ЧИСЕЛЬНІСТЬ  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ, ЕВОЛЮЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ  
НАРОДНОСТІ, ФІЗИЧНІ ПРИКМЕТИ ТЕРИТОРІЇ І ВПЛИВ ЇХ НА  
КОЛЬОНІЗАЦІЮ, ХВИЛЮВАННЯ КОЛОНІЗАЦІЇ, ЇХ ЗНАЧІННЄ В  
ЕВОЛЮЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ, ФОРМОВАННЄ  
УКРАЇНСЬКОГО ЕТНІЧНОГО ТИПУ, ДОЛЯ НАРОДНОСТІ**

Сучасний стан українського народу представляєть ся так: Збитою масою (значить — не числячи українських островів поміж чужою людністю) займав він територію, що протягаєть ся більше менше між 45° і 53°

географічної ширини і 39° і 62° географічної довжини, окружаючи широким поясом північне побережжя Чорного моря. На захід виступає вона гострим клином в гірській системі Карпатів, сягаючи майже Дунайця, правого притока Висли. На півночі границю дає більше менше поріччя Припети, але українська територія виступає на північ по за сю лінію двома виступами, розділеними білоруським клином, а то над Бугом і між Сожею та Десною. На сході займає вона весь басейн Донця, окрім самого низу його, і врізується в поріччя середнього Дону. На полудні сягає чорноморського побережжя й вибігає досить далеко на полудневний схід на кавказьким побережжю, захоплюючи значні частини басейнів Кубани, Куми і Манича, місцями заходячи в гірську область Кавказа і Каспійські степи. За те поріччя нижнього Дона переважно зайняте великоруською кольонізацією, низше Подунав'я опанувала кольонізація волоська, а Крим зістається з етнографічного погляду ще нічиім<sup>1</sup>). Всеї української території можна лічити тепер більше менше 850 тисяч кв. кілометрів або 15 тис. кв. миль (не рахуючи етнографічних островів) з загальною людністю звиш 40 мільйонів.

В політичній поділі вона належить до трох держав — Росії, Австрії й Угорщини.

В Росії: цілі губернії Харківська, Полтавська, Катеринославська, Херсонська, Київська, Волинська і Подільська, частини більші або менші губернії: Чернігівської, Курської, Воронізької, Донської, Кубанської, Таврійської, Бессарабської, Люблинської, Городенської, Сідлецької й Минської.

В Австрії — Східня Галичина і підгірський пояс Західньої та північна частина Буковини.

В Угорщині — більші або менш значні частини комітатів Спишського, Шаришського, Землинського, Ужського, Бережського, Мармароського й Угочського.

На сій території українська людність сидить збитою масою, без значнійших чужоплеменних островів серед неї. В західній частині чужоплеменні домішки — Поляків, Жидів, Угрів в сумі не переходять за 30%, хоч і тут стрічаються місця з одностайною українською людністю — напр. в гірських частях Галичини і угорської Русі, де навіть офіціальна

статистика рахує українську людність на 90%. Досить розмішана українська людність Чорномор'я і східних окраїн, кольонізованих Українцями спільно з Великоросами й иньшими народностями, хоч і тут теж стрічають місця з дуже однотайною людністю, 80-90%) навіть по офіційній статистиці. В центральних же частях українська людність особливо однотайна і вагається між 60% і 98% навіть по офіційній переписи. Загалом усього українського народу треба рахувати тепер на сій території коло 33 мільйонів (вповні докладно означити цифру неможливо, бо при урядових переписах українська народність обраховується все більше або менше не корисно для неї)<sup>2</sup>).

Опанованнем теперішньої території — розселенням на ній розпочинає своє історичне життя український народ. Розселенням на сій території східнослов'янських племен, його предків, відокремляла ся східнополуднева українська група від своїх ближших свояків і під впливом території, її фізичних прикмет і культурних впливів в які вводила вона свою людність, довершується сформованне з сих племен окремої етнографічнокультурної одиниці, яку мислимо собі як український нарід.

З лінгвістичного погляду трактується він як східнослов'янська галузь індоєвропейської мовної родини. Та ця мовна спільність лише одна сторона його етнографічної фізіономії. Мовна спільність покриває собою той досить різномасний конгломерат, що протягом тисячоліть під рівними впливами — в переважній більшості вповні невідомими нам, формувалася в ту етнічну групу, з якої розвинулася українська народність. Її фізичний тип, мішаний, як і у иньших європейських народів, відкриває, або ліпше сказати — натякає на довгий процес метисації, мішання різних рас, котрим був вироблений нинішній етнічний тип. Зовсім виразно відрізняється в ній і тепер тип ясний і темний, а хоч тепер панує тип короткоголовий, то у старім археологічному матеріалі, перших віків по розселенню, виступав поруч короткоголового сильно зазначений довгоголовий тип, як побачимо низше. Уже в моменті розселення українська була продуктом довгого мішання народностей і рас. Спільність культури, а в першій лінії спільність мови, що нащадків різних мас і племен вводила в індоєвропейську сім'ю, до певної міри об'єднала їх і звела до одного етнографічного типу ще в індоєвропейській, чи в праслов'янській правітчині. Даліше відокремлення на новій території і спільне переживання. всьох географічних, політичних і культурних впливів, фактів

і пригод продовжувало далі сей процес сполучення в одностайну етнічну масу тих різнородних поколінь, тих поодиноких племен, вигладжуючи спільністю матеріального побуту, одностайністю історичного і культурного виховання старі етнічні відміни, будуючи національну одностайність над колишньою антропологічною та етнічною різноманітністю.

Дві великі творчі сили в житті кожного народу — народність і територія стріли ся саме на порозі історичного життя нашого народу і утворили першу підставу дальшого розвитку його. Навіть в пізнійших, тим більше — в початкових стадіях народнього життя оба ці елементи являються діяльними творчими силами — територія так само як народність. Не тільки фізичні обставини даної території, а й ті політичні та культурні впливи, відносини сусідства, культурні вклади в землю попередніх насельників і останки їх, що примішують ся до нової колонізації — все це багатоважливі сторони, якими територія могутно впливає на дальшу історію народу.

Пригадаймо собі в головних лініях перед усім її фізичні прикмети.

Орографічний скелет її становлять Карпати й ряд височин, що від Карпат тягнуть ся над Чорним морем до Каспійської низини. На заході вона перетята карпатським луком, вузьким і досить легким до переходу в середині, розвиненим в цілі системи хребтів і височин на західнім і полудневім .своім краю. На полудні до цього луку (до його центральної частини) безпосередно прилягає тисько-дунайська низина. На півночі переходом до припетсько-деснянської низини служать галицьковолинські височини, на сході подільська високорівня, сильно розмита водами, так що подекуди вона має вигляд майже гірський. Ця височина продовжується в східнополудневнім напрямі до Дніпра гранітним хребтом, понижаючись в сій напрямі і перегорожуючи порогами корита Дністра і Дніпра. За Дніпром сей хребет підносить ся знову в виді Донецької височини, стрічаючи ся з полудневим краєм центральної східноєвропейської височини, і потім губить ся за Доном в Каспійській низині.

На полудень від цієї гряди, по чорноморському побережжю, а далі на схід (за Дніпром) обіймаючи й сю полудневу височину, стелять ся травяні степи — висока рівнина, перерізана річними долинами і ярами, („балками”), вкрита грубою верствою гумусу (чорнозему). Сей степовий пояс служить безпосереднім продовженням середноазійських степів, але стає що раз менше диким в своїй західній частині. Він заходить з Азії в Європу

клином: границя його йде з північного сходу на полудневий захід, займаючи центральне й низше Подоне, низше Подніпрове й Подністрове. Не тільки що до своєї поверхні, але й кліматично він зв'язаний з Азією й стоїть під впливом східних вітрів, тим часом як краї середнього Подніпров'я й Подністров'я стоять уже під впливом західного клімату.

Північна частина нашої території входить в пояс лісовий, з піскуватим, малородючим ґрунтом. Лінія лісу в головнім і тепер сходиться з границями піскуватого поясу; вона йде з північного сходу на полудневий захід, займаючи Подесенє, басейни Ірпеня і Тетерева, середні частини Горини і Олучи, Побужжє та багнисту Припетську низину. Ліс і тепер, незважаючи на довге нищення, займає тут превеликі площі; се краї мало здатні на хліборобську культуру, а здавна багаті на різні лісові промисли.

Середину між лісовим і степовим поясом заповнює край передстеповий, з хвилястою поверхнею, сильно розмитою ріками, з родючим ґрунтом, багатий лісовими зарослями й водою. В центрі протятий він широкою долиною Дністра. Правий беріг Дністра зайнятий — згірєм західної гряди, лівий згірєм центральної височини, що заповнює межиріччє Десни і Дона.

Головні переміни, які зробило в вигляді сього краю протягом віків людське житє — се зменшення лісу. З там в парі зменшилась вохкість ґрунту й змаліли ріки, але се ще в більшій мірі було проявом натуральним, наслідком висихання землі, що йде неустанно, і тільки прискорене було різними проявами людської „культури”, в роді інтенсивного вирубування лісу. Протягом ста літ, від часу загального поміру ґрунтів в Росії (в 1774-8 р.) сконстатовано зменшення площі лісів в деяких центральних лісових губерніях на 20 до 30%; аналогічне явище мусіло мати місце і в нашім лісовім поясі. Ще сильніше, розмірне, поменьшало лісу від часів людського життя в посереднім поясі, між степовим і лісовим краєм; навіть історичні звістки з трохчотирох останніх століть виказують тут велику силу зарослей, тепер уже знищених. Се зменшення ліса впливало на висихання ґрунту і зменшення вод. Останки великих човнів або кораблів в різних менших українських річках, тепер уже не плавних, показують, що вони були далеко багатші водою; де-які річки вже на пам'яті історії цілком змаліли, от хоч би історична київська Либедь. Що до степового пояса — то про нього була велика суперечка, чи він дійсно був завсїди степом, чи не знищило в нїм лісу людське житє; але досліді показали, що слїдів значніших лісових

просторів тут нема, були тільки поодинокі лісові острови, степовий же чернозем утворився з трав'яних останків.

В заводненню краю важне значіння мають галицько-волинські височини: вони й їх продовження відділяють басейн Дніпра і Зах. Буга від басейнів Дністра і Дунаю (Прута і Серета). Дністер з його нечисленними закрутами і слабо розвиненою системою допливів не мав важного комунікаційного значіння в давнину, як і тепер, особливо в верхній частині, де його ліві притоки близько підходять до систем Сяна, Буга, Припети, Бога; але його праві притоки були важними колонізаційними дорогами в гірській частині Карпатським і зв'язували Подністрове безпосередньо з Потиссям і Подунав'ям. Велетенська водна система розлягається за те по другій, північно-східній частині галицько-волинських височин. Головною водною артерією тут служить Дніпро, що збирає воду з цілої просторони між галицько-волинськими й центральною східноєвропейською височиною і від давна був для неї головною торговельною дорогою. Головні Дніпрові притоки — Припеть і Десна, з рядом менших своїх і Дніпрових (не забудьмо, що в давнину далеко більше їх було здатних до плавання), протинають сю просторонь густою сіткою доріг і зв'язують її з сусідніми річковими системами. Система верхнього Дніпра в'яжеться дуже тісно з системою верхньої Волги, західної Двини й системою північних озер. Система Припети — з системою Німана та західного Буга і Висли. Система Десни — з системою Оки, середнім Поволж'ям та верхнім Подон'ям, а Посеме і середні притоки Дніпра — Ворскла й Самара близько зв'язані з системою Донця. В результаті маємо велетенську систему доріг, а її головні артерії збираються в середній Подніпров'ю й його натуральній центрі — старім Києві, що засів тут від початків людського життя на Дніпрових горбах, збираючи торговельні каравани в усіх головних Дніпрових притоках.

Як побачимо нижче, середнє Подніпров'є з усякою правдоподібністю можна вважати, правитчиною нашого народу. З великою слов'янською міграцією східно-слов'янські племена, що увійшли в склад нашого народу, опанували майже всю теперішню етнографічну територію. Правда, перша колонізація не вдержалася відразу на своїх займанщинах; значні частини наших країв залюднювалися вдруге, в третє і в четверте, але все залюднювалися нашою людністю, або з повною перевагою нашої колонізації. Є вправді теорія, немовби східна частина цієї колонізації

належала до ведикоросийської групи, пізнійше виселилась, а її місце зайняла українська колонізація з Волини і Галичини; я буду ще низше говорити про сі здогади, тепер тільки зазначу, що ця теорія не має за собою ніяких реальних доказів, і не в однім розминається з очевидними фактами. Від часів слов'янського розселення історія нинішньої української території стає історією українського народу. Страти понесла наша колонізація головню на заході — на пограничну з Поляками, Словаками, Уграми і Волохами, на їх користь. Колиш вона не обмежала ся там вузьким гірським поясом; на півночі і на полудні території з мішаною людністю простирали ся широко, заходили може і в Семигородську височину і в наддунайські краї (на лівім боці Дунаю). Але протягом віків українська людність відпливала з заходу на схід, ослаблюючи свої західні границі — даючи можливість західнім сусідам розширяти ся на її рахунок. За те дещо придбала на сході, — з усякою певністю можна се сказати за кавказьке побережжя і Крим (колонізація найповійших часів).

Колонізаційні пертурбації стояли в тісній залежності від фізичних прикмет території, що в сій точці і в иньших мали превеликий вплив на економічну, культурну і політичну історію нашого народу, і на саму етнічну еволюцію його. Тут зберу коротко тільки головні моменти:

На заході карпатський гірський пояс, а на півночі лісовий, з непрохідними нетрами і болотами, обидва мало приступні для живійших зносин, мало ввідні для людського житя, були найбільш консервативними частинами, де найбільше заховувало ся і досі заховалось останків колишнього. Вони не грали ніколи особливо визначної ролі в політичнім і культурнім житю, але мали важне значіннє, служачи сховищами, резервуарами, куди збирала ся людність з слабше захищених країв і переховувала ся в небезпечних часах.

Степовий пояс на полудні служив широким шляхом з Азії в Європу, де без кінця товклись ріжні кочовничі орди в своїм вільнім і невольнім поході зі сходу на захід. Осіла слов'янська колонізація тільки часами, уривком опановувала степи і аж до останніх часів (XVIII-XIX в.) не могла міцно присвоїти. Степи отже не мали в сїм часі тої важної ролі в культурнім розвою, яку мали перед тим і тепер могли б мати по географічним своїм обставинам — як приморська територія і як вигідний сухопутний міст з передньої Азії до полудневої й західньої Європи; навпаки, вони стали тепер небезпечним, шкідним сусідом і для дальших земель, а часто, завдяки

небезпечному сусідству з ними, лежали пустинею і переходіві, передстепові простори.

Посередні краї між степом і „лісовою стороною” — галицька площа, полуднева Волинь, середнє Подніпровє і Подонє вигодами зносин і всякими господарськими прикметами самою природою були призначені для головної ролі в культурнім і суспільнім розвою нашого народа. Але що ближше сходу, Азії, тим дальше на північ заходять границі степу і небезпечного передстепя, забираючи у осілої кольонізації сі благословенні простори. Кольонізація Подоня не була трівкійшою від чорноморських побережних степів. Само середнє Подніпровє жило тривожним, небезпечним житєм і переживало від часу до часу сильні кольонізаційні лихолітя і катастрофи. Головні культурні центри його сиділи на підлісью, і тут на пограничу безпечного лісу і багатого, вигідного передстепя найсильнійше жило і держало ся українське жите — культурне й політичне. Сам Київ уже лежить в лісовім поясі, на його полудневій границі, але й він — то передова кріпость українського культурного житя, і на нього набігають степові хвилі, а часом і заливають його.

Дальше на захід — було безпечнійше, бо дальше від Азії, від степу, ближше лісу, між лісом і горами. Тому в Галичині й на Волини могла неперервано держати ся культурна і суспільно-політична традиція українського житя. Але воно не мало тут відповідних обставин, щоб розвинути ся широко. Не раз, коли і Подніпровє падало під натиском неприхильних обставин, Волинь і Галичина виратовували, переховували українське жите до ліпших часів; але тільки на Подніпровю, в сім натуральнім центрі нашої території, розвивалось воно широко, вибухало ясным огнем.

Обставина ся, що більша частина української території, і то як раз найщедрійше обдарована природою, підпадала кілька разів повному спустошенню під впливом кочовицького натиску, мала величезний вплив на всю українську кольонізацію. Вона викликала величезні рухи серед української людности, піддержувані й збільшувані до того ще й спеціальними суспільними й політичними моментами. Коли східно-полуднева частина української території, степовий пояс ставав кочовищем азійських орд, а передстеповий підпадав їх руїнним нападам на осілу людність, ся остання відливала відси в краї північні й північно-західні, ліпше захищені горами, лісами й болотами. Але як тільки минав ся, або



бодай слабнув турецький натиск, то потомки емігрантів, і просто, маси людности з тих північних і північно-західніх країв без стриму сунули в пусті й небезпечні, але багаті дарами природи полудневі краї, здобували їх знову для осілої кольонізації, й жите закипало тут горячим ключем. На памяти історії знаємо кілька таких великих, більших і менших приливів і відливів, не кажучи за дрібніші: відплив української людности з степів і передстепових країв під натиском Печенігів в X в. і новий рух в степи в середині XI, коли ослабла печенізька орда; новий відлив з кінцем XI в. під натиском Половців, і новий рух у степи в XII в. з упадком половецької сили і хижости; татарська туча XIII в., що приносить страшенне знищення всьому українському Подніпровю, і кольонізаційні успіхи XIV-XV в., коли Татарська орда в розкладі й усобицях тратила всяку активність і силу; кримські спустошення кінця XV й першої половини XVI в., що в пустку обертають всю українську передстепову територію, і новий кольонізаційний рух, що з розвоєм вонених сил української людности (козаччини) посуваєть ся в спустошені простори з кінцем XVI і в XVII віці.

Від другої половини XVI в. слабне натиск турецьких орд, але соціальні, політичні й національні причини викликають нові великі хвилювання серед українській людности. Зріст панського господарства й погіршення селянських обставин викликають масовий рух селянства з північних і західніх частин в східні й полудневі части України в XVI-XVII в., що повторяєть ся потім знову в XVIII і навіть в XIX в., коли українські селяне втікачі залюднюють величезні простори Чорноморя (Новоросії), Бесарабії й Кавказа. Соціальні й національні рухи українські, війни України й за Україну приводять до масових переходів української людности на схід, де вона кольонізує землі на вододілі Дніпра й Дону й басейн Донця (XVII в.). Сі рухи і війни приводять в другій половині XVII в. до повного спустіння великих просторів на правім боці Дніпра і в басейні Бога, і вони наново кольонізують ся потім протягом XVIII в. Зруйнування Січи приводить до української кольонізації кавказького Чорноморя, і т. д.

Отсі зміни, сі кольонізаційні хвилювання, флюктуації мали великий вплив на українську етніку, полишили глибокі сліди в фізіономії української народности. Вони протягом століть, рядом таких пертурбацій неустанно вимішували українську людність, приводячи її до одностайніших форм. На мові се видно найвиразнійше: старі архаїчні діалекти зацілїли тільки по окраїнах, найменше зачеплених сими кольонізаційними хвилями — сі

архаїзми стрічаємо в західнім, гірським, і північним — лісовім поясі; решта українських діалектів мають уже закраску пізнійшу, новотвірну, і дуже мало різнять ся між собою, тим часом як старі діалекти відріжняють ся і від них і між собою дуже значно. Яких чотири п'яті української людности говорять тепер сими новішими діалектами, що й дають головний тон українській мові, і лягли в основу літературного языка. Вони — результати сього в и м і ш а н н я української людности, яке рідко де у якого народа мало місце в таких величезних розмірах.

Те саме що з мовою, діяло ся з антропологічними прикметами, з матеріальною культурою і з духовим надбанням народа. Вони стрічались, перехрещувались, модифікували ся і в сих змінених формах розходили ся на широких просторах української кольонізації. Повної одностайности вийти, розумієть ся, з того не могло, але вийшла велика подібність, якою визначаєть ся український етнографічний тип і досі на переважній частині своєї території. Таку етнографічну подібність при такій великій території і великій численості також не часто можна стрінути. Масові рухи досягнули те, що було б не можливо при браку одностайної політичної організації, при слабких внутрішніх зносинах, при географічним відокремленню значних частин етнографічної території. Рухи ці безперечно причинили ся до удержання серед української людности почуття своєї народньої близькості, одности, взагалі національного почуття, при всіх некористних обставинах для його розвитку.

В тім можна бачити позитивну сторону тих пертурбацій, на які виставили український нарід географічні обставини його життя. Взагалі ж беручи, впливи сих пертурбацій були в високій мірі шкідні для нього, хоч заразом прийшло ся йому в своїй боротьбі з степом відіграти почесну роль заборолу європейської культури від азійських орд. Страшні спустошення від азійських кочовників приносили величезні утрати в людях і майні. Тільки в кінець зруйнована, приведена до роспуки людність рішала ся кидати насаджені місця та йти в бідні й негостинні лісові чи гірські краї, йти в наймити і робітники в чужі господарства або пробувати знайти серед них місце, щоб на ново загосподарювати ся. Величезних засобів енергії і матеріальних трат коштувала така зміна. Потім, коли кольонізація рушала назад, в степи, економічні засоби й сили людности напружували ся, роспливали ся в господарській екстензивності; вкладали ся маси енергії й достатку в культивування, присвоєння оселій культурі здичілих просторів,

щоб вернути їх в колишнє культурне становище. В сих флюктуаціях згинула страшенна маса народнього капіталу. Величезна маса народу не могла віками піднята ся над примітивні клопоти про охорону свого істновання та сотворенне найелементарнійших підстав економічного життя. Ціла народність не могла зібрати свободних достатків і сил для задоволення вищих культурних потреб.

Боротьба з степом протягом віків забирає енергію народа, його вищих верств і правнтельств. Кольонізаційні й економічні хвилювання не давали стверднути ні суспільним, ні політичним відносинам. Маючи небезпечного ворога по цілій полуднево-східній граничній лінії, українські політичні організації не спроможні були удержати ся, коли з тилу на лінії північно-західній або північній сформували ся якісь міцніші політичні організми. Вони ставали здобичю сих ліпше захищених, в ліпші обставини поставлених сусідів. А політичний упадок тягнув за собою остаточне розшарпанне і присвоєнне чужеродними суспільними верствами всього, що становило національні засоби. Вищі, культурнійші верстви і нагромаджені ними культурні засоби, капітал і нерухомий маєток, природні багатства краю і вищі форми хазяйства — все спинило ся кінець кінцем в руках чужеродних господарів, володарів краю, а по стороні, українській зістала ся гола народня маса — поневолена, позбавлена всяких економічних і культурних засобів, всяких політичних і горожанських прав. Проходять століття повного застою і упадку українського життя. Народні маси вкінці відповідають масовою реакцією, народніми війнами на сей режим поневолення і обрабовання народніх мас. Сї війни ще на кілька століть забирають усі сили, всю енергію народа; але не вважаючи на масу енергії, героїзму, навіть організаційної творчої здібности, вложеної в сю боротьбу, не приносять трівого поліпшення народнього життя. І обезсилені маси спускають байдужо руки на довгі часи.

Дозвільні, розкішні простори, що припали на долю українському народови в його історичному житті, сї текущі медом і молоком краї, що були предметом зависти сусідів, сей „тихий рай” української природи, оспіваний поетами — не принесли щастя. Географічні прикмети краю і дані ними відносини сусідства фатально налягли на всю політичну долю українського народу і тяжко відбили ся на його культурнім і національнім життю. В багатій святими, благородними, навіть блискучими часом поривами, але сумній своїм реальним змістом історичній спадщині, яку тисячоліте

історичного життя передало сучасним поколінням, — українська територія багато завинила.

## Примітки

1) Див. „Народнописну карту українсько-руського народу” д-ра Г.Величка, 1896, В. Кго Національно-територіальні межі України (ЛНВістник 1907), С. Рудницького Коротка географія України, 1910. Докладнійше про етнографічні границі буде мова низше.

2) В Росії перепись людности з 1897 р. на українській етнографічній території нарахувала 21.400 тис., але ся цифра значно низша дійсної; тепер української людности на сій території треба рахувати коло 28 міл.

В Галичній урядова перепись 1900 р. числить Русинів коло 3.075 тисяч, але в дійсности треба рахувати, їх тепер на 3,5 міліони На Буковині таж перепись виказує коло 298 тис.

В Угорщині офіціальна статистика начислила близько 429 тис. Русинів, в дійсности треба рахувати їх коло 500 тис.

Див: А. Ярошевичъ, Малороссы по переписи 1897 г. (К.С. 1905, VI), Охримович З поля національної статистики Галичини (Студії з поля суспільних наук, I), С. Томашівський Угорські Русини в сьвітлі малярської урядової статистики (Записки Наук. Тов. ім. Шевченка т. LVI, 1903). Незадовго в виданню “Украинській народъ въ прошломъ и настоящемъ” мають вийти статистичні огляди української території О. Русова, В. Охримовича і С. Томашівського.

**ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ДОСЛІДУ УКРАЇНСЬКОЇ ІСТОРІЇ —  
ДЕРЖАВНІСТЬ І НЕДЕРЖАВНІСТЬ, ПЕРЕВАГА ВНУТРІШНЬОЇ  
ІСТОРІЇ НАД ЗВЕРХНЕЮ, ВІДНОСИНИ ГЛЬОТИКИ Й**

## **АРХЕОЛОГІЇ ДО ІСТОРІЇ, ПОЧАТОК ІСТОРИЧНОГО ЖИТЯ, ПОДІЛ НА ПЕРІОДИ, ЗАГАЛЬНИЙ ПРОСПЕКТ ПРАЦІ.**

Через ті неприхильні обставини сього життя, українському народови тільки часами удавало ся жити самотійним політичним житем, всею повнотою національного життя, і не цілості, а тільки деякими частинами його.

Широким і сильним, інтензивним політичним житем український нарід жив в перших віках свого історичного існування. Сотворена ним політична організація служила творящим центром для всеї Східньої Європи, будувала її політичне, соціальне, культурне жите, клала підвалини йому на довгі віки: в основі всього нинішнього життя Східньої Європи лежать і досі підвалини, заложені Київською державою. Очевидна річ, що процес, котрим творив ся сей політичний, державний організм і його розвиток з огляду на свої глибокі і даелекосяглі впливи має високий історичний інтерес і варт уважнійшого слідження. Але він вироджуєть ся скоро — політична сторона його слабне, тратить свій інтерес. Вся вага і весь інтерес лежить в тих соціальних і культурних процесах, що розвивали ся на сій політичній основі, силою раз данаго могутного імпету. І процеси сі мають уже чим далі, тим більш місцевий, льокальний характер, а не загально-державний характер. Державне жите інтензивнійше продовжуєть ся тільки в Західній Україні, в державі Галицько-волинській. Потім, з середини XIV в. почавши, український народ уже входить в склад иньших, чужих держав, то становлячи пасивний обект чужої управи, чужого, на иньших підставах витвореного права, то стоячи в більш або меньше виразній та гострій опозиції до сієї чужої управи і сього чужого права. Коли й за самотійного політичного життя українського народу політика звичайно лежала в руках правительственной меньшости, що правила народом часто і проти його волі, — то тепер на політику не мали впливу ані вищі, ані низші верстви української суспільности, і через те політичні обставини сих часів можуть інтересувати нас лиш о стільки, о скільки безпосередне впливали на національне, економічне й культурне положенне української людности. Суспільно-економічна й культурна історія українського народу в тих часах — одинока його історія. Політичний рух і потім оружна боротьба — ряд повстань українського народу під проводом козаччини в першій половині XVII в. дає можливість вирвати ся частині України з-під чужого права і жити знову державним, хоч і не суверенним житем протягом цілого століття. Але соціальні і культурні процеси і в сей

період політичного відродження українського народу заховують свою домінуючу роллю, а з упадком того політичного життя знову стають єдиною історією українського народу.

Соціальний і культурний процес становить таким чином ту провідну нитку, яка веде нас незмінно через усі вагання, через усі флюктуації політичного життя — через стадії його піднесення і упадку, та вяже в одну цілість історію українського життя не вважаючи на різні пертурбації, а навіть катастрофи, які приходило ся йому переживати. Звичайно робило ся навпаки: слідячи історію політичних організацій, пришивано кусні історії українського народу до історії державного життя польського, чи великоросійського народу, і вона розпадала ся на ряд розірваних, позбавлених всякої тяглости і звязи епізодів. Навпаки, вона стає органічною цілістю, коли в основу досліду кладеть ся соціальний і культурний процес, де тяглість не переривала ся ніколи, де хоч би й найрізкіші зміни налягали на стару, трівку основу, яка тільки поволі змінювала ся під їх впливами. Він визначає нам провідну дорогу від наших часів до найдальших історичних і навіть передісторичних, наскільки вони починають піддавати ся досліді, слідженню їх еволюції.

До недавніх часів історія народів починала ся від перших історичних, письменних звісток про них. Тепер молоді науки — передісторична археологія чи археологічна етнологія з антропологією і порівняною соціологією, з одного боку, й порівняне язикознавство (гльотіка) та фольклор з другого, розширили науковий обрій далеко поза границі письменних звісток.

Що правда в теперішнім своїм стані в обох сих напрямках більше відкриваєть ся перспектив, ніж заповняють ся вони якимсь вповні позитивним змістом. Всі ці науки ще в початкових стадіях свого розроблення, і дуже не легко, не впадаючи ані в надмірний скептицизм, ані в легковірність, вибрати з них те, що повинно бути введене в історію українського (чи якого иньшого) народу для розсвітлення її початків. Гльотіка напр. на пункті методу далеко не сказала ще останнього слова, і в певних точках її розслідувань можливі великі сумніви. Антропологія ж і археологія, особливо східної Європи, все ще стоять в стадії збирання матеріала, і сам він збираєть ся часто ненауково, так що й користати з нього треба обережно, а кожда більша нахідка вносить значні переміни в

суму відомостей <sup>1</sup>). Самі ці дисципліни — фільольогічні й археольогічні, не знайшли Досітих середніх термінів, на яких можуть зійти ся: серед археольогів і антропольогів не рідко можна стрінати дуже зневажливе помітування висновками гльотики — заперечується сама можливість добути якісь користні результати сею дорогою, і з другого боку подібні ж скептичні погляди на висновки антропольогів і археольогів можна стрінати серед лінгвістів. В дійсності, розуміється, вся вага в методах препарування і студіювання матеріала. Лінгвісти і археольоги однаково доходять до фантастичних теорій, коли сходять з дороги строго методичного дослідження, а підходять дуже близько до себе в своїх спостереженнях при обережнім і методичним студіюванням. Вихідна точка перших — культурна еволюція певного народу, виражена в його мові; вихідна точка других — культурна історія певної території, втілена в матеріальних рештках її культури. Ідучи кождий своєю дорогою і контролюючи себе обережно, вони часто можуть дати руку й допомогти одні одним своїми спостереженнями. Для цього треба тільки наукової обережності й можливої широти в дослідженні, і не вважаючи на всі труднощі, історик ніяк не може помітувати здобутками цих дисциплін, коли мова йде про дуже темні й інакше зовсім неприступні питання в історії народу чи його території. Для культурної історії української території уже тепер робить дуже важні послуги археольогія, не вважаючи на свій досить ще примітивний стан. Вона малює перед нами ту спадщину, яку дістали українські племена при своїм розселенні, і ту культурну сферу, в яку ввійшли ці племена з своїм розселенням. Для культурної історії нашого народу в передісторичні часи важні вказівки дає гльотика і допомагає висвітлити культурну фізіономію українських племен в період розселення. Антропольогія відкриває перед нами фізичну еволюцію, покрити покривом культурної єдності. Порівнянна соціольогія і фольклор відкривають багаті перспективи духової і соціальної еволюції, що поронила свої сліди в скостенілих пережитках давнього і сучасного побуту.

Порогом історичних часів для українського народу можемо прийняти IV вік по Хр., коли починаємо вже дещо знати спеціально про нього. Перед тим про наш нарід можемо говорити тільки як про частину слов'янської групи; його життя не можемо слідити в його еволюції, а тільки в культурних результатах тих довгих віків передісторичного життя. Порівнянна лінгвістика слідить їх по мовному запасу, а пізніші історичні й

археологічні дані допомагають контролювати його виводи і доповняють в цілیم ряді пунктів. Сим питанням присвячена перша половина цього першого тому.

Розселенне українсько-руських племен на своїй нинішній території припадає як раз на початки його історичного життя. Століття безпосереднє по сім розселенню приготовляють організацію Руської держави, що служить головним змістом першого періоду історичного життя українського народу. Заходами київської династії й дружини сполучено в одно політичне тіло, хоч на недовгий час, усі частини нашого народу, і ся політична одність відбила ся на його культурі й суспільнім життю загальними прикметами. З них найважнішим було заведенне християнства, що потім протягом довгих віків переходячи помалу в народні маси, впливало на народне життя; многоважне значінне мали разом з християнством принесеш тісніші звязки з візантійським культурним світом; далі — розповсюдненне київського права й суспільно-політичного устрою. Суспільно-економічна еволюція сеї доби характеризується такими фактами, як двоїстість громади і дружини, витворенне купецько-боярської капіталістично-земельної верстви, сильний розвій (і потім упадок) торгівлі й промислу й т. й.

Сій добі присвячена друга половина, першого, другий і третій томи сеї Історії.

Середніми десятиліттями XIV в. відкривається другий, переходовий період нашої історії. Українські землі входять у склад двох сусідніх, держав — в. кн. Литовського і королівства Польського. В культурній сфері бере перевагу західній вплив над візантійським, в економічній іде все скоршим темпом утворенне привілейованої вищої верстви і повне економічне і правне поневоленне нею народньої маси; разом ся привілегіювана верства все сильнійше відривається від народньої маси культурно й національно. Форми суспільного побуту і культурного життя, вироблені століттями самостійного політичного життя, підпадають різким перемінам під впливами польського й перейнятого ним римського і німецького права. Вони почасти витісняються, почасти спускаються в низші верстви, в сферу етнографічного селянського побуту, звичаєвого права, уступаючи перед новими поняттями і формами, як явищами вищого, привілегіюваного порядку. Антагонізм мас до правительственої й привілегіюваної меншости, котрого початки існували вже в попередніх часах, загострюється



ся тепер національною й релігійною ворожнечою. Розбудження відпорної енергії національної самоохорони перед небезпекою видимої національної смерті, повної економічної руїни та поневолення, проявляє ся зпершу культурно-релігійним національним рухом, але він відкриває дорогу конфліктові політичному, оружному, що й розпочинає ся, завдяки колонізаційним обставинам східно-полудневої України, на Північній Україні з кінцем XVI в. Оглядові цих переходових, литовсько-польських часів присвячені томи IV, V і VI нашої „Історії”.

Історія народньої боротьби з ворожим суспільно-економічним устроєм, для його повалення й зреформованая суспільних відносин відповідно народнім ідеалам справедливості, — становить зміст третього періода. Суспільно-економічна боротьба сполучає ся з релігійною й національною, через се вона захоплює собою незвичайно широкий круг інтересів і порушує з гори до долини всі суспільні верстви. Аrenoю її все служить східня Україна. Тут суспільно-економічний і політичний устрій переходить через повний перестрій, як рідко подибуємо в історії. На руїнах скасованого шаблею козацького польсько-шляхетського класового устрою робить ся грандіозна проба відбудовання нового соціального і політичного устрою. Заразом національне почутє доходить до небувалого напруження, як і жите релігійне. Натомість в західній Україні по закону реакції прискореним темпом іде попередня культурно-суспільна еволюція. Та боротьба кінець кінцем програна і в східній Україні; розмах народньої енергії упадає, знесилений стрічею з непереможними перешкодами. Крізь слабку основу нового суспільно-політичного ладу пробивають ся нестримно старі течії класового устрою і литовсько-польського права та розбивають і руйнують підстави нового ладу. Останні відгомони могутнього руху, політичного і національного відродження тихо гаснуть під загальною реакцією, доповняючи загальний образ повного занепаду. Сій недовгій, а многоважній добі найбільшої активності нашого народу як народу — його широких мас, — сій великій трагедії українського життя, не позбавленої своєї величчї і краси навіть в своїм сумнім закінченні — мають бути присвячені томи VII, VIII, IX, може і X.

Уживши старої історіософічної термінології, сї дві доби політичного українського життя — стару, княжу, і новішу-народню (козацьку), можна б назвати тезою й антитезою, що доходять до синтези в столітню українського відродження. Народні змагання відновляють ся й прояснюють ся в світлі

поступових європейських ідей та присвоюють ся новою інтелігенцією, що появилася на тій новій ґрунті під впливом поступових ідей. Культурні елементи лучать ся з національними і суспільно-політичними змаганнями попереднього бурливого періоду, і на місце оружної розпочинаєть ся культурна боротьба для осягнення ідеалів, що вяжуть в один організм народні маси з тою новою інтелігенцією. Si datur venia — оглядом сеї доби повинна бути закінчена отся „Історія”.

## **Примітки**

1) Се можна бачити з порівняння розділу присвяченого археології українсько-руської території в отсім виданню і в попередніх — як багато зміняєть ся в ній за кілька літ.

## **II. З перед-історичних глибин.**

**Археологічні сліди життя на українській території:**

**УКРАЇНСЬКА ТЕРИТОРІЯ В ОСТАНІХ ГЕОЛЬОГІЧНИХ ФОРМАЦІЯХ, КЛІМАТИЧНІ ЗМІНИ, ЛЕДОВА ДОБА, РОЗПРОСТОРННЄ ЛЕДІВЦЯ І ЙОГО ВАГАННЯ, ВПЛИВИ ЛЕДОВОЇ ДОБИ НА ЖИТЄ.**

Історія нашого краю як території — як просторого суходолу зачинаєть ся доперва з останніх геологічних формацій. Що сива старовина для історії — свіжа новина для геології. Не тільки людське, взагалі звіряче життя являєть ся не більше як свіжим мохом на предвічнім камені старих геологічних формацій землі, а й самі простори нинішніх суходолів явище

сорозмірно дуже недавнє. Наш край в теперішнім своїм виді просторого суходолу, обведеного з країв морями і гірськими хребтами, перерізаного річними долинами, виступає доперва тільки в формації третичній, одній з наймолодших (чи навіть наймолодшій — бо ж пізнійші формації можуть вважати ся просто верхніми верствами сеї третичної формації). Третична формація характеризуєть ся в наших сторонах власне повільним уступленнєм моря на полудень та формовананнєм нинішнього суходолу, що поволі зближав ся до теперішнього свого орографічного та гідрографічного вигляду. На початку третичної формації (в т. зв. еоцені) полуднева частина східноєвропейської рівнини була переважно покрита водою, хоч і не без виїмків, не без перерв в виді островів, що висували ся серед сього східноєвропейського моря. Пізнійше стає суходолом середнє Подніпровє та нинішня Донецька височина. А в новійших часах формації (пліоцені) море виступало на північ вже мало що по-за теперішні береги Чорного і Азовського моря — що лучились тоді ще в одно велике море з Каспійським. Процес сей-зменшення чи відступлення моря пішов потім навіть ще далі, так що пізнійше, в ділювіальних часах, береги Чорного та Азовського моря поступили значно на полудне і тільки пізнійше прийшли до теперішнього свого вигляду <sup>1</sup>).

Таким чином третична доба-її середина і друга половина, і доба ділювіальна — се ті часи, в яких протягом довгих десятків і соток тисяч літ формувала ся і приходила до тепірэшнього свого вигляду наша територія. Тектонічні процеси другої половини третичної доби творять нинішні гірські хребти її. Інньші зміни земної кори значно наблизили її до теперішнього вигляду вже на вступі ділювіальної доби. Але вона мала ще перейти різку метаморфозу, яка відбила ся дуже сильно і на вигляді її поверхні, і на всім органічнім життю її: була нею ледова доба в середині ділювіальної епохи.

Третична доба взагалі характеризуєть ся повільним упадком теплоти. Еоцен визначав ся високою температурою і вохким повітрєм, буйною ростинністю і незвичайним розвоєм звірячого (животного) світу. Се була епоха розвою вищих родів звірят, що виступають в незвичайнім багатстві і рожнородности родів, так що пізнійший і теперішній звірячий світ — се бідні, нужденні останки, найбільш витривали, що вміли приладити ся до тяжких обставин пізнійших тісних часів. Підсонє Європи в тій добі мало чисто тропікальний характер, такуж ростинність і фавну. Але в середніх

часах третичної доби воно прохолоджується, а разом ще й зміни орографічні, поява середноєвропейських гірських систем-впливають на те, що підсоне і жите північно-східної Європи холоднішає і біднішає. Все ж таки і в останніх часах третичної доби клімат в наших сторонах був лагідніший і прихильніший від теперішнього, рстинність і фавна ріжнородніша, зложена з теперішніх родів і з представників горячіших країв,-і таким переходить се жите в ділювіальну добу, що в своїх початках не відділяється нічим різким від доби третичної. Але далі в ділювіальній добі переходять різкі кліматичні зміни. Під впливом близше невияснених ще причин температура північної Європи обнижається, збільшаються атмосферні опади, зростає вохкість <sup>2</sup>). В північній Європі розвиваються великі ледівці, зростають величезні маси льоду і снігу і розширюючи ся звідти опановують все більші й більші простори центральної і східної Європи. Східня Європа і центральна в значній частині була захоплена величезним ледівцем фінсько-скандинавським: він дійшов величезних розмірів в фінсько-скандинавських сторонах і відси розпросторюючи ся розширяв ся на полудень і полудневий захід. В моменти найбільшого свого розпросторення він захопив весь басейн Висли, Німана, Припєти, середнє Подніпровє. Слїдами сього розпросторення зістали ся вали морєнні, глиби північного каміння, принесєного лєдівцями, та иньші прикмети великих мас каміння, перєсуваних ними. На підставі сих слїдів вважають, що в момент свого найбільшого розпросторення лєдівєць сягав мало не до порогів Дніпрових, виступаючи широким клином в долині Дніпра, а другим таким клином в поріччю Дона, тим часом як волинсько-подільські височини (майже вся Галичина і полуднева частина Волини) не були ним захоплєні <sup>3</sup>). Дуже можливо одначе, що тут, в долинах Дніпра і Дону за слїди лєдівця взятю слїди розмиву його, принесєш водою, коли лєдівєць топив ся (т. зв. флювіогляціальні наноси), і в дійсности дніпровий лєдівєць не загаяв ся так далеко на полуднє <sup>4</sup>).

Як довго трївало таке широке розпросторєнє лєдівця, неясно. В звязку з повисшенєм температури й иншими кліматичними змінами його розміри і границі безсумнівно змінiali ся. То процес роставання брав перевагу над процесом наростання мас льоду й снігу, і тоді лєдівєць відступав на північ, полишаючи різні слїди свого розпросторення в видї морєн, покладів каміння, піску і глини. То ослаблювало ся топлєнє, зміцняло ся наростаннє, і лєдівєць знову посував ся на полуднє, громадячи на старих

слідах свого побуту нові морени, нові маси північного каміння. На підставі таких чергувань, таких верств покладів ледівця звичайно приймають існування більше і менше довгих міжледових періодів, коли простори східної й центральної Європи зовсім очищалися від льоду і органічне життя входило в свої права. Таких міжледових періодів рахують для різних місць різно — для центральної Європи чотири періоди розширення льодівця і три міжледові періоди, для Англії п'ять періодів розширення льодівця і чотири міжледові періоди, для Скандинавії шість ледових періодів; все це одначе річ досить ще гіпотетична — і ті числа ледових періодів, і рахунки часу їх поширення та міжледових періодів, які пробувано робити <sup>5</sup>). Останніми часами підіймаються скептичні погляди і що до тих більших чисел ледових періодів, і що до довгости їх існування; де-котрі вважають можливим приймати навіть один лише ледовий період, хоч із певними ваганнями в границях-з моментами розширення і зменшення просторів зайнятих льодом, так що кінець кінцем питання — як значні були простори свободні від льоду в певних часах, в перервах між розширеннями льодівця, і як довгі були ці перерви, — вимагає ще довгого і детального студіювання і то для кожного краю окремо. Що льодовець в моменти свого найбільшого розвитку займав своїми периферіями значні частини України, це факт (відповідало б це другому ледовому періоду Західної Європи, по звичайно прийнятій схемі). Але чи після уступлення цього льодівця, при нових поступках його на південь він коли небудь знову захопив українську територію — це непевно і сумнівно.

Поява цього грандіозного льодівця з усіх сторін, як і скрізь, мала величезний вплив на тутешнє життя. Топлення величезних мас льоду і снігу, особливо в періоди, коли льодовець інтензивніше топився і відступав, творило величезні маси ґрунтової води. Бурні потоки лилися з під льодівця, несучи маси осадів — каміння, піску і глини. Глибокі і широкі річні долини, тепер безводні, або з течіями міняються в порівнянні до величезності долин — це пам'ятки тих бурливих, могутніх вод часів топлення льодівця; верстви ділювіального піску і жовтої ділювіальної глини (так званого льосу), часом грубі на кілька метрів — це намул тих ледових потоків; наші озера, болота, мочари — рештки тих мас води, що застоювалися, не маючи виходу. Вся фізіономія нашого краю дістала новий вигляд від цієї доби, під впливом цієї маси опадів, з усіх мас води. Можна сказати, що весь пізніший час до нинішніх днів був одним процесом

повільного висихання від великих мас вохкості ледової доби.

В зв'язку з сим переходили великі переміни і в органічному життю. Які б не були причини того розросту ледівців, але саме се явище мусіло сильно вплинути на клімат, а далі й на ростинність і звіряче життя тих сторін. Клімат ставав холодним і вохким. Ростинні і звірячі роди північних, підарктичних сторін находили в сі більш полудневі простори, витісняючи роди давнійші, що не могли приладити ся до суровішого клімату і трудніших обставин життя <sup>6</sup>). Зміни в розширенню ледівця викликали таким способом різні переміни в характері фльори фавни і в розповсюдженню їх родів, вносячи все нові зміни в сю сферу- хоч вони й переходили поволі, довгими тисячами літ. То брала перевагу фльора і фавна теплого підсоня, вічнозелених лісів, то холодних степів, то північних тундр. Але старі репрезентанти теплої ростинності і фавни кінцем убували, і фльора та фавна зближали ся до сучасної <sup>7</sup>).

Разом з сими змінами міняли ся й обставини життя чоловіка.

## Примітки

<sup>1</sup>) Для незнайомих пригадаємо геологічну термінологію, з котрою прийдець ся нам мати діло. Верхні верстви землі звуть ся а л ю в і є м, себто „наносом” ділювіальних вод; верстви сі утворили ся в часи, коли фізичні обставини земної поверхні і її життя не відріжнялись значно від сучасних. Під алювіальними ідуть верстви д і л ю в і я л ь н і („потопові”-назва ся, дана під впливом біблійних традицій про потоп і передпотопове життя, відповідає в дійсности великим водам, коли топили ся тодішні гігантські ледівці); сі верстви носять сліди великих кліматичних перемін: сильного охолодження температури в зв'язку з широким розповсюдженнем ледівця в центральній Європі, а за тим — і сильних перемін в фльорі і фавні тих країв. Алювій і ділювій разом становлять формацію т. зв. ч е т в е р и ч н у; під нею лежать верства формації т р е т и ч н о ї, спідня (давнійша) часть й зветь ся еоценом, друга — олігоцен, третя міоценом, верхня пліоценом.

Тому що ділювіальні верстви не відрізняються різко від верхніх третичних, ділювій часом прилучають до третичних верств, як найвищу й останню з них (плейстоцен) — тим більше що й хронологічно взявши четверична доба являється сорозмірно коротким епілогом далеко довших третичної доби — як і третична доба що до часу далеко коротша була від старших доб: крейдяної та юрської.

2) Звичайно причину бачать в самому пониженьню температури, але тепер дослідники не вважають можливим пояснити сим одним отсе явище і шукають різних причин метеорологічних і навіть тектонічних (змін в поверхні землі). Зрештою саме се явище не було чимсь зовсім новим, і в старих геологічних епохах стрічають сліди ледових періодів, аналогічних з нашим ділювіальним. Про сю ділювіальну ледову dobu новіші праці: Penk u. Brückner, Die Alpen im Eiszeitalter, 1901-9. Hess, Die Gletscher, Braunschweig, 1904. F. Geinitz, Die Eiszeit, 1906 (в серії Die Wissenschaft, вип. 16, Braunschweig, F. Wieweg). Wahnschaffe, Verflachengestaltung des Norddeutschen Flachlandes, 1909. Також Kayser Lehrbuch der Geologie т. II, вид. 1908 р.

3) Ось так близьше означають границі ледівця на підставі матеріалу, зібраного Нікітїним: від верхів'я Висли на Овруч, звідти на Умань або Звенигородку, Кременчук, потім, від Полтави на північ до Козельська і Лихвина і знов на полудень до Острогожська і Роздорської стан. на Дону.

4) Такі підозріння були висловлені проф. С. Рудницьким, Коротка географія України, с. 72.

5) Гільдебрандт напр., приймаючи чотири ледові періоди рахує їх так:

1 ледовий період 20 тис. літ.

1 межиледовий період 85 тис. літ.

2 ледовий період 40 тис. літ.

2 межиледовий період 120 тис. літ. (в тім 50-60 тис. літ ледівець топить ся).

3 ледовий період 15 тис. літ.

3 межиледовий період 195 тис літ.

4 ледовий період 25 тис. літ.

післяледовий період 30 тис. літ.

Разом 530 тис. літ. Але напр. Пільгрім обчисляє сю добу в двоє більше. Пор. новіший перегляд питання: Penck: Das Alter des Menschengeschlechtes, Ztschr. f. Ethn. 1908. Але в геологічній літературі відзивають ся голоси й против таких щедрих обчислень періодів розширення і уступання ледівців і всю взагалі ледову добу вони вважають можливим рахувати далеко коротшими періодами, не десятків і сотень тисяч, а простих тисяч і десятків тисяч літ.

6) Не треба собі представляти одначе, щоб природа в ближшій сусідстві ледівця набирала вповні вигляду північних тундр. В недалекій сусідстві сучасних ледівців бачимо пастівні і сїножати, рослинність і звірят уміркованого пояса. Не конче мусїли стелити ся самі тундри і коло старих ледівців, особливо коли вони убували.

7) Одним з характеристичних проявів сього процесу — важним для археологічної хронології находок, була напр. зміна і вигасання слонових пород Европи: *Elephas Meridionalis* в третичній добі; згодом поруч нього виступає *El. Antiquus*, а *Meridionalis* вигасає — се передледова доба; поруч *El. Antiquus* *El. Primigenius* (мамут), *Antiquus* вигасає — рання ледова доба; *El. Primigenius* вигасає — пізня ледова доба.

**ПОЧАТКИ ЛЮДСЬКОГО ЖИТЯ, СЛІДИ ДІЛЮВІАЛЬНОГО ЧОЛОВІКА НА ЗАХОДІ, ЙОГО ПОБУТ, СЛІДИ ПАЛЄОЛІТИЧНОЇ**



## КУЛЬТУРИ НА УКРАЇНІ, ВАЖНІЙШІ СТАЦІЇ, ПАЛЄОЛІТИЧНА КУЛЬТУРА.

Ледова доба має ще той інтерес, що се перша безсумнівна доба чоловіка, задокументована вповні ясними і безперечними слідами його існування. Що перед тим — все більш або менш гіпотетичне або й сумнівне.

Чоловік перебув довгий процес розвою від чоловікоподібної мавпи до того що ми називаємо людиною, *homo sapiens*. Третична доба, як звичайно приймають, була власне добою сього розвою, що полишив нам свої сліди в виді бічних галузей родословного дерева чоловіка — чоловікоподібних приматів сучасних (шіпманзе, гібон, оранг) і вимерших, звісних тільки з находок, як *pliotithecus*, *dryopithecus*, і нарешті знайдений тому кільканадцять лїт т. зв. *pithecanthropus erectus* з острова Яви, найбільш дорогоцінний переходовий тип від мавпи до чоловіка. Розумієть ся, тільки приблизно і більше менше конвенціонально можна означити момент, коли з поміж чоловікоподібних приматів, чи „гомінїдів”, як їх ще називають, виступає сотворіннє, яке можемо признати л ю д и н о ю. Неясним зістаєть ся і се, я к д а в н о се настало <sup>1)</sup>. Останніми роками се питаннє трактувало ся дуже живо, і до рішення його крім спостережень антропольогічних та палеонтольогічних пробувано підійти дорогою археольогічною, за помічу т. зв. еолїтів, камінних виробів з третичної доби (назва досить кучерява, від грецького *eos*, розсвіт, і *lithos*, камінь, камінн’ з розсвіту людського житя). Се старе питанє останніми роками дебатувало ся з небувалим ще завзятем, з великим накладом наукової енергії, і теорія третичного чоловіка придбала собі багато прихильників. Ряд дослідників признав в кремінних фрагментах ділювіальних верств ріжних місцевостей знаряди, штучно вироблені (т. зв. артефакти), уживані чоловіком, й істнованнє чоловіка в другій половині третичної доби — в міоцені та пліоцені <sup>2)</sup> став уважати фактом. Але критична оцінка доказового матеріалу не залишила поставити ряд сумнівів і що до штучного оброблення того що оборонці еолїтичної культури вважали людськими „артефактами”, і що до третичної приналежности найбільш інтересних еолїтичних находок <sup>3)</sup>. В результаті культура третичного чоловіка зістаєть ся гіпотезою і в теперішній хвилі, як і чвертьвіка тому, і безсумнівно задокументованою зістаєть ся тільки культура чоловіка ділювіального, особливо з доби ледової. Розумієть ся, тут маємо вже документи досить високого розвою людського житя, людської

культури — через те тільки сліди людського життя й стають помітними і безсумнівними; а ретіше треба прийняти довгий період попереднього людського життя на границях третичної і делювіальної доби, але се попереднє не піддаєть ся ближшому дослідю і констатованню, принаймні-поки що.

На заході Європи особливо багато заховало ся слідів життя ділювіального чоловіка в печерах, що служили йому оселями; там часом в верствах землі й сміття можна слідити цілий повільний розвій цієї геологічної культури, окрім тільки найстарших типів, що в печерах не зустрічають ся <sup>4</sup>). Особливо на території Франції, де ледівець і під час найбільшого свого розвою полишав великі простори людському життю, останки найстаршої, ділювіальної культури найбагатші, й найліпше вистудіовані, так що дають доволі повний образ життя і культури ділювіального чоловіка, а навіть історію її розвою <sup>5</sup>). Бачимо, що в цій добі чоловік не мав ще зовсім домашніх звірят, не вмів виробляти глиняних начинь, був кочовим звіроловом і рибалкою, позбавленим всяких релігійних ідей (се виявляєть ся в повнім браку похоронного обряду) <sup>6</sup>). Самим фізичним виглядом мусів він відрізняється від сучасного чоловіка, маючи деякі відміни в формі костей (вправді — другорядні) і визначаючи ся взагалі грубійшою і тяжшою фізичною організацією. Але в матеріальній культурі під кінець ділювіальної доби поступив вже багато, не вважаючи на те що розпоряджав тільки деревом, кістю і каменем для своїх виробів. Техніка цих виробів стоїть високо, і в орнаментатії своїх виробів тодішній чоловік підіймаєть ся навіть до артизму. Тому що головним ресурсом цієї культури був камінь (особливо кремій), вона зветь ся палеолітичною (себто старо-камінною, в відміну від новішої камінної культури пізніших часів).

Але на нашій території кам'яних печер взагалі дуже мало, а на відкритих місцях останки людського життя тільки особливим щастем могли заховатись, тож і не диво, що такі останки трапляють ся досить рідко. Всеж таки досі відомо їх на Україні з десятків: в Києві (кілька), коло с. Селища над Дніпром (в Канів. пов.), в Полтавщині на р. Удаю (в с. Гонцях), в Чернігівщині над Десною коло с. Мізиня, на Поділю російським в двох місцях: коло Камінця і коло м. Студениці, на Волині коло Рівного <sup>7</sup>). До сьогож можна додати ще сумежні нахідки над Вислою, коло Н. Александрії (Пулав), на р. Воронежі (в с. Костенках), і в печерах Крима <sup>8</sup>). Далі на

північний схід слідів ділювіального чоловіка не викрито.

Окрім кримських печер тільки одна нахідка — в м. Студениці над Дністром вказує на жите тодішн ього чоловіка в печерах; иньші нахідки маємо просто при берегах рік. Докладнійше з них висліджені: одна з київських стоянок, мізинська і гонецька; тому вони найбільш цікаві. Київська належить до ранніх після-ледових або — навіть межиледових часів; вона залягає під грубою верствою льосу, в верстві піску (13-20 метрів під поверхнею) і Досі являєть ся найдавнішим слідом і документом людського життя в східній Європі <sup>9</sup>). Останки людського життя займають тут досить значну просторонь (близько гектар), в великій масі, й судячи з її положення і з різниці в останках звірят, що стрічають ся разом з ними <sup>10</sup>), зложили ся вони за доста довгі часи. Мізинська стоянка лежить між двома верствами льосу, в верстві звітрілого ледового шутру, під доста грубим покладом льосу, але не так гдубоко як нахідка київська, а головно — над верствою льосу грубости коло одного метра, так що се одно вказує на її пізнійший час; фавна тутешня також молодша — поруч останків мамута і носорожця стрічаємо північного оленя <sup>11</sup>). Нарешті стоянка гонецька лежить вже вище верстви льосу, отже належить до пізніх після-ледових часів, коли людність вже вповні опанувала вільні і від леду і від води простори <sup>12</sup>). Таким чином находки сі в сумі констатують істнованне чоловіка в наших сторонах протягом дуже довгого часу, десятків тисячоліть ділювіальної доби, другої її половини — в часах що відповідають пізній палеолітичній культурі центральної і західньої Європи — епохам Солютре-Магдален і переходовим <sup>13</sup>). Людське знарядє виступає в них разом з останками мамута і деяких иньших вимерших геологічних родів звірят; їх кости носять на собі часом сліди зужиття їх тогочасним чоловіком: вони розбиті задля мозку, часом обпалені, покарбовані, оброблені й навіть орнаментовані.

Чоловік, що лишив свій слід в сих останках життя, зробив вже значні поступи на культурнім полі — я вже сказав, що взагалі сліди людського життя, хоч як давнього, можуть констатуватись тільки завдяки значному вже розвитку людської культури. Як показує углє на місцях сих стоянок, сей чоловік умів вже користати з огня, а се було дуже велике культурне придбаннє; він уживав його для готовання їжи, значить перестав бути виключено сиріодцем: про се свідчать обпалені звірячі кости. Не

задовольняючись примітивною зброєю, якою міг служити йому дикий камінь, гиляка або кістка, він навчився зручними ударами відбивати від каміню декотрих родів кусники потрібної йому форми; особливо служив йому службу кремін, легкий до оброблення зручними ударами, а при тім міцний, тріткий, що міг в потребі колоти, різати, рубати. В сій добі знаходимо вже кілька спеціалізованих родів кремінного знаряддя: вістря, більші і менші, такі що уживалися просто з руки і насажувалися на держак, також шкрібнички (для обдирання й шкробання кости, шкіри чи дерева), ножики і пилки. Знаряде се, розуміється, ще дуже примітивне, зроблене самим відбиванням, без політури, без висвердлин, які мають пізніші, ліпше вироблені інструменти. Чоловік тодішній обробляв також дерево, кість, ріг (ріжні вістря в нахидці на Удаю і Десні). Особливо інтересні орнаментовані вироби з мамутової кости: в київській нахидці маємо великий мамутовий сікач, орнаментований лінійним рисунком, досить нескладним однак; в мізинській — багато предметів вирізблених з кости і орнаментованих.

Для осель служили натуральні печери, де вони були — як на Подністрянщині; що до інших наших нахидок, неясно, чи маємо місця осель, чи тільки місця, де ловився й споживався ріжний звір.

## Примітки

1) З величезної літератури останніх літ назву des Haeckel Anthropogenie und Entwicklungsgeschichte des Menschen, 6 вид. 1910 p. Hertwig lehrbuch der Entwicklungsgeschichte des Menschen und der Wirbeltiere, 9 вид. 1910 p. Klaatsch Entstehung und Entwicklung des Menschengeschichte, в серії Weltall und Menschheit, 1902, Schwalbe Die Vorgeschichte des Menschen, Штутгарт, 1906. Kochlbrugge Die morfolologische abstammung des Menschen, Штутгарт, 1908. Magnus Vom Urtier zum Menschen, Галє, 1908. Haeckel Unsere Ahnenreihe, Сна, 1908. Buschan Menschenkunde, Штутгарт 1909 (Naturwissenschaft. Wegweiser). K.Gunter Vom Urtier zum Menschen, Штутгарт, 1909. Mahoudeau L'origine de l'homme 1909 (Revue de l'Ecole

d'anthrop.) Hoersen Natur-und Urgeschichte des Menschen, Відень, 1909. Див. також низше літературу ділювіального чоловіка.

2) Тенейські еоліти олігоценські признаються сумнівними самими прихильниками еолітичної теорії.

3) З великої літератури останніх літ вкажу Rutot Eolithes et pseudo-eolithes, Брюссель, 1906, його-ж Un grave problème. Une industrie humaine datant de l'époque oligocène (Bull. d. l. soc. Belg de Géologie, 1907). Qu'est ce qu'un Eolithe, Une industrie eolithique, 1908 (Congrès prehist, de France). Obermayer Zur Eolithenfrage (Archiv für Anthr. 1906). Verworn Archäolithische und paläolithische Reisestudien in Frankreich und Portugal (Ztschr. f. Ethn. 1906) i Ein objectives Kriterium für d. Beurteilung d. Manufaktur geschlagener Feuersteine (ib. 1907). Wieger Die natürliche Entstehung der norddeutschen Eolithen (ib. 1906). Mayet La question de l' homme tertiaire (L' Anthrop. 1906). Obermaier Das geologische Alter des Menschengeschlechtes (Mit. Geol. Ges. Wien 1908). Sarasin Einige Bemerkungen zur Eolithologie (Jhrb. d. Geogr.-Etnogr. Ges. in Zürich, 1909). Бібліографію питання до 1905 р. зібрав Curdy The eolithic probleme (Americ. Anthrop. 1905).

4) Про ділювіального чоловіка й його побут див. G. et A. Mortillet Le préhistorique, origine et antiquité de l' homme, нове вид. (про українські знахідки тут с. 657). M. Hoernes Der diluviale Mensch in Europa, 1903 (про українські знахідки с. 181-2, 187-8). L. Reinhardt Der Mensch zur Eiszeit in Europa und seine Kulturentwicklung bis zum Ende der Steinzeit, 1906 i i новіше видання. Sophus Müller L'Europe préhistorique, 1907. Pohlig Eiszeit und Urgeschichte des Menschen, 1907. Behlen Der diluviale (paläolithische) Mensch in Europa nach den. geolog., palaeont. u. anthrop Forschungen, 1907 (Mitt. d. anthrop. Ges. in Wien). Driesmans Der Mensch der Urzeit, 1907. Kollmann Die Neandertal-Spy-Gruppe, 1908 (Bericht über Prähistoriksammlung in Köln). Forrer Urgeschichte des Europaers von der Menschwerdung bis zum Anbruch der Geschichte, 1908. Birkner Der diluviale Mensch in Europa, Монахів 1910. Déchelette Manuel d' archeologie préhistorique, Париж, 1908 Також археологічні словарі (новіші Шлем Форера). Пропалеолітичну техніку іще: G. i A. Mortillet Musée préhistorique, 1901, Hoernes Urgeschichte der bildenden Kunst, 1898.

5) Схема розвитку її, виведена з французьких знаходок, і наступство типів чи

епох (що носять імя від найбільше типових французьких находок), — вироблені головню працями пок. Габрієля Мортіле, широко приймають ся в науці, як універсальні для Європи, ба навіть і всеї землі. Схема ся така:

Найстарша епоха ділювіальної культури — Шельська (Chelléen), що часом розділюєть ся на дві — Шельську (старшу) і Сент-ашельську (молодшу), з часів передледових, з теплим кліматом і підтропікальною рослинністю і фавною; чоловік ще не жив в печерах; знарядє з креміння лише місцевого, без всякої спеціалізації інструментів.

Епоха Мустье (Mousterien) — з часів розпросторення ледівця; часи мамута; початки спеціалізації кремінного знарядя.

Епоха Солютре (Solutréen) — ледівець зачинає уступати. Головну ролю грає північний олень (рен.) Кремінне знарядє тонко оброблене. Під кінець вироби з кости.

Епоха Магдаленська (Magdalénien) — по уступленню ледівця. Північна фавна. Мамут зникає. Широко розвинені вироби з кости й рога (орнаменти).

Часи переходу від геологічної (палеолітичної) до новійшої — неолітичної культури: Tourassien (кінець палеоліта) і Tardenoisien (початок неоліта) — фавна сучасна, вироби з кости, дрібне кремінне знарядє правильних форм.

Новійша ревізія сеї схеми: A. de Mortillet Classification paléolithique, 1908. До центральної і тим більше до східньої Європи ся схема не може приймати ся на сліпо, з огляду на відмінні фізичні і культурні обставини тутешнього життя. Віденський археолог Гернес, простудіювавши палеолітичний матеріал центральної Європи (Німеччини, Швейцарії й Австро-Угорщини) дав був схему Мортіле в такій формі (Der dill. Mensch, с. 8):

Перший міжледовий період, *Elephas merid., antiquus і primigenius*. Шельсько-Мустерська культура.

Перерва — другий ледовий період.

Другий міжледовий період, епоха мамута, Солютрейська культура.

По третім ледовім періоді:

Третій міжледовий період, відповідає культурі Магдаленській (епоха північного оленя) і Турасьєнській (епоха благородного оленя).

Четвертий ледівець — перерва.

Але в новійшій праці (Natur u. Urgesch. Des Menschen II с. 151) Гернес вже майже зовсім залишає всякі проби геологічного датовання археологічного матеріалу. Він вагається, чи рахувати Мустье до останнього, чи передостаннього ледового періоду, і всі пізніші стадії — Оріньяк, Солютре, Маделен не пробує геологічно докладніше означити. Обермаєр (Les formes glaciaires et l'homme paleolithique, L'anthrop. 1909) кладе більш рішучо шельсько-мустьєрську культуру на останній міжледовий період, солютрейсько-магдаленську на часи після-ледові. Кінець кінцем, як бачимо німецькі нові археологи вертають ся до системи Мортіле, тільки замість ледівця взагалі говорять про останній ледівець. Для нас Схема приальпейських країв і їх чотирох ледівців не має значіння; у нас поки що напевно можна говорити тільки про оден ледовий період, що мусів відтиснути всяке живе жите в приморські краї. Чи були потім якісь перерви — на се поки що нема ніяких певних слідів.

6) Останніми часами певні сумніви викликала нахідка людських останків в Дордони, з епохи Мустье як міркують, і з натяками на похорон, як думають; але справа ще вимагає докладнішого обслідування.

7) Недавно А. Мортіле (L'industrie Acheuléenne en Galicie, L'Homme preh., 1909) порушив питання про палеолітичну добу в Галичині східній, підносячи, що тут правдоподібно існувала рання неолітична культура, бо ледівець сюди не заходив; він вказує на нахідку з Чистопадів (пов. Броди), що на його погляд має типові прикмети техніки Сент-Ашель. Але він бачив сей предмет не *in situ*, а в музейній колекції, і досі докладно констатованих палеолітичних нахідок з української Галичини ще не маємо.

8) Про нахідки київські, мізинські і гонецькі див. иизше. Про нахідки коло с. Селища подав звістку проф. Криштафович в рефераті на XI зїзді російських природників, і потім в Древностях моск. арх. общ. XXI с. 178. Про подільські — Уваровъ op. с. с. 111 (з околиці Камінця) і Труды VI археологич. съѣзда I с. 95 і новійше — Древности моск. общ. XXI 1. с. (Студениця). Про нахідки волинські кажу на основі устних відомостей. Про

нахідку пулавську — Ериштафовичъ Послѣтретичныя образования въ окрестностяхъ Н. Александрии, 1896. Про воронізьку: Кельсієвъ Палеолетическіе кухонные остатки въ с. Костенкахъ Ворон, у. (Древности московск. археол. общества т. IX, II). Про кримські: Уваровъ Археологія Россіи I с. 282, II с. 144, Древности моск. археол. общ. XII. 1 (статья Мережковского), Извѣстія географ. общества XVI. 2. Див. ще про нахідку в с. Шаповалівці — реферат Самоквасова в кн. Антроподогическая выставка т. III, с. 838-9 (Извѣстія общества люб. естествозн., антроп. й этнографіи т. XXXV); про катеринославську — Е. Мельникъ Каталогъ коллекціи А. Н. Поль въ Екатеринославѣ т. I, 1893 с. 4 (Ковальська балка коло Кривого Рога, одначе деякі з річей тут зареєстрованих мусять належати до пізнійшвх часів, як полірована сокіра-молоток, N 82 і спис з слідами політури — N 83, заходи коло провірення палеолітичності сеї нахідки не удали ся). Про нахідки ще менше певні або ще менше звістні див. в вид. 2.

9) Про київські нахідки — Публичныя лекціи по геології й історії Києва проф. Армашевського й Антоновича 1897 і протоколи XI зїзда — Труды II с. 141.-3. Хв. Вовк Передісторичні знахідки на Кирилівській улиці в Києві (Материяли до українсько-руської етнології т. I) і Магдаленське майстерство на Україні (про орнаментовані сікачі мамута) — Записки Наук. Тов. ім. Шевченка т. XLVI. В. Хвойво Каменний вѣкъ середняго Приднѣпровья — Труды XI археол. съѣзда т. I, його-ж *Decouvertes paléolithiques recemment faites en Russie* (*L'Anthrop.* 1901) і репліка на статю Вовка про магдаденську культуру: Кієво-Кириловская палеолитическая культура й культура епохи Маделень (Археологическая лѣтопись Южной Руси 1903, I — при перекладі статі Вовка). Hoernes *Der dil. Mensch*, як вище. *Želiko-Časopis vl. muz. V Olomuku*, 1907. Городцовъ Первобытная археологія, 1908. Про иньшу київську нахідку, над Дніпром же, але на другім кінці нинішнього Києва, коло т. зв. Протасового яра, — тільки коротеньке донесенне в Кієв. Старині 1903 кн. X. Невважаючи на велике заінтересованне, збудженне першою київською нахідкою, і на те, що знайшла ся вона в такому науковім центрі як Київ, вистудіювані київські розкопки дуже лихо, і тому що до самих находок є багато непевного. Нема ані докладних ситуаційних плянів, ані дневників розкопок.

10) Тим часом як у долішніх верствах в великих масах приходять останки



мамута (самих сікачів його знайдено звиш 100 штук), в верхніх мають виступати останки печерного медвіда (*ursus spelaeus*), гієни (*hyaena spelaea*), льва (*felis spelaea*).

11) Про мізинську стоянку стаття Хв. Вовка в Записках київських т. IV: Палеолітичні знахідки в с. Мізині на Чернигівщині; обіцяна друга, про дальші розкопки.

12) Про гонецькі нахідки — реферати Каминського і Теофилактова в Трудах III археол. зїзда. т. I (се була перша палеолітична нахідка і викликала велике заінтересованне).

13) Вовк зачисляє однаково і київську і мізинську стоянку до „магдаленської доби, з огляду на різблену мамутину кість, що характеризує магдаленську добу в Франції. Гернес по аналогії з близькими подунайськими находками, з огляду на фавну і глибоке положення, зачисляв київську стоянку до епохи Солютре. Нарешті чеський археолог Желіско пересував її до шельско-мустьєрської доби. Вище я сказав уже, як трудно підтягати східноєвропейські нахідки під сі французькі поділи.

**НЕОЛІТИЧНА КУЛЬТУРА, ЇЇ РОЗПРОСТОРЕННЯ НА УКРАЇНІ, ВАЖНІЙШІ ОГНИЩА — ОСАДИ КИЇВСЬКІ, СЕРЕДНЬОГО ПОДНІПРОВА І ІНШІ, “ПЕРЕДМІКЕНСЬКА” КУЛЬТУРА. НЕОЛІТИЧНА ТЕХНІКА І ГОСПОДАРСТВО: ДУХОВИЙ РОЗВІЙ — ЕЛЕМЕНТИ АРТИСТИЧНОЇ ТВОРЧОСТІ, КУЛЬТ НЕБІЖЧИКІВ, ПОХОРОННІ ТИПИ, РОЗПРОСТОРЕННЯ ДЕЯКИХ КУЛЬТУР, КУЛЬТУРА ГЛИНЯНИХ МАЗАНОК, Т. ЗВ. ПЕРЕДМІКЕНСЬКА, АНТРОПОЛОГІЧНИЙ ТИП ЛЮДНОСТІ.**

Так представляють ся нам, на підставі наших небогатих знахонок результати людського розвою протягом довгих тисячоліть ділювіальної доби <sup>1</sup>). Непомітно переходила ся стара культура в новішу і більш розвинену культуру останньої, сучасної нам геологічної доби, як

непомітно переходило саме жите землі з ділювіальної доби в сучасну алювіальну. В західніх нахідках можна його тепер слідити уже досить докладно. Не що давно була гадка, що між давнокамяною і сею новішою культурою в західній Європі була певна перерва (hiatus), й се привело було учених до здогаду, що повисшенне тепла, в кінці ділювіальної формації, примусивши звірят тікати на північ, змусило й чоловіка за ними посуватись, і середно-європейські простори зайняла нова людність, з вищою культурою. Але новіші находки дали посередні типи між обома культурами і тим довели, що нова культура розвинула ся з ділювіальною повільною еволюцією. На нашій території, при малому числі находок, не можемо докладно вислідити переходу старої культури в новішу і вищу; можемо тільки констатовати існування її.

Ся новіша культура існувала вже серед фізичних обставин більш менш однаких з сучасними, серед сучасного звірячого й рослинного царства, распоряджала знарядем також кам'яним тільки, але значно кращим, ліпше обробленим; вона зветь ся через се неолітичною (новокамяною) в противність попередній, ділювіальній кам'яній культурі, що визначається більшою примітивністю своїх виборів та зветь ся давнокамяною (палеолітичною).

Коли для палеолітичної епохи ми на нашій території мали лише кілька розрізнених нахідок, з неолітичною епохою стоїть річ далеко краще. Богаті .останки новокамяної культури покривають, можна сказати, всю країну нашу, а коли в деяких околицях їх не знаємо, то се передовсім залежить від малої уваги, які ті місця звертали на себе; хіба сильно багністі околиці лісового пояса, тоді ще далеко більше неприступні як нині, або околиці гірські були незалюднені. Окрім поодиноких виробів, що стрічають ся спорадично, ми маємо з сеї доби цілі осад тогочасної людности з ріжнородними останками тодішньої культури — вони зветь ся стаціями, стоянками, коли мають самі останки їжі, знаряддя, посуду, і робітнями — коли на них зістались сліди виробу знаряддя чи посуду на тім місці. Маємо також і могили або цілі цвинтарі з сеї доби.

Цілі групи таких осад надр. ми знаходимо на території теперішнього Києва, властиво його передмість <sup>2)</sup> (в самім місті такі сліди позникали). Особливо багаті й ріжнородні останки тодішнього життя викриті в північній частині Києва (коло Кирилівської улици). Неолітичний чоловік жив тут в печерах,

штучно викопаних в грубій верстві глини (льоса), довгих і вузьких (на оден метр широкости). В одній печері, що удало ся захопити невичищеною, знайшли ся останки їжи: маса річних черепашок, та рибячі й звірячі кістки: волів, кінські, свинячі, розбиті за для мозку (але кісток в порівнянню з черепашка-ми було не багато); тутже перепалене камінне від огнища, камінні знарядя й останки глиняної посуду, лихо, з руки виліпленої і слабо випаленої (печера коло Кирилівського монастиря). В сусідстві тієї печери, коло Кирилівської улиці, в верхніх верствах землі, над вище згаданими останками палеолітичного життя, теж знайшли ся сліди неолітичних осад-давніших, з більш примітивною культурою, й новіших. Тут люде жили на поверхні землі, у влоговинах чи викопаних в землі домівках: в них знаходили ся теж огнища, останки їжі, знарядє кремінне, костяне, багато приборів з рогу оленячого або лосячого; тут же знайшли ся досить добре зроблені печи й гончарські горни для випалювання посуду. Ріжна давність, ріжний степень культури сих осад дає себе найвиразнійше знати на гончарських виробах; на старших осадах (в глибоко викопаних в землі домівках) стрічаємо глиняну посуду дуже примітивно вироблену і дуже лихо орнаментовану, тим часом як в иньших бачимо виріб далеко кращий, краще орнаментований, є початки мальовання посуду, а в найновіших стрічають ся уже зроблені дуже добре, майже як теракотові, розписані начиння, що належать до тої пізно-неолітичної (т. зв. передмікенської) культури, про яку будемо говорити низше. Поруч з поступом в техніці бачимо зміни і в самім побуті: змінюють ся останки їжі, маси черепашок старших осад дають місце кісткам рибячим, звірячим і пташиним, поліпшаєть ся урядженне домівок, і т. д. <sup>3</sup>).

Взагалі береги середнього Дніпра, можна сказати, вкриті останками неолітичної епохи — стоянками й робітнями, що в сумі виказують істнування досить значної людности в ті часи: на просторони яких п'ятьдесяти верст між Київом і Трипіллем їх було помічено по обох боках Дніпра кільканадцять (тут сі спостереження можна було легко робити, бо вітер, розмітаючи піскові кучугури, відкриває сі правікові останки людського життя). Такіж печері, викопані в верствах глини, які ми бачимо під Києвом, ідуть далі Дніпровим побережем; між Вишгородом і Терехтемировим в наддніпрянських кручах звісно звиш 50 таких печер, хоч вони досить легко зникають — нищать ся, засувають ся землею <sup>4</sup>). Як

особливо багату останками назву околицею с. Вишеньок під Києвом, незвичайно багату кремінним знаряддєм дуже тонкої і делікатної роботи. Трохи низше Дніпром, в поріччю рр.Стугни і Красної в околиці Трипілья викрито сліди множества осад сеї передмікенської культури (по місцю нахідок названої трипільською). Люди жили тут в хатах, углублених в землю, а зверху надбудованих з дерева, виліпленого глиною; зроблені проби реконструкції такої доміки представляють її в виді неглибокого заглублення в землі од 3 до 5 метрів в довжину і ширину, з глибокою ямою в центрі, де міститься огнище; стіни робилися з частокола або плетня і обліплювалися глиною змішаною з половиною або висівками. Центральна яма, в сусідстві огнища буває завалена останками їжі — особливо кістками звірят (олень, кози, свині, корови, вівці, коня), риб'ячими кістками і лускою, черепашками, перемішаними з попільом, черепками з розбитої посуду, і знаряддєм камінним, роговим і кістяним. Останки попільу стрічалися також і по за домівкою, на дворі. Відмінний від цих хат тип дають т. зв. точки, що в Трипільській околиці стрічаються поруч них. В них нема слідів таких багатих останків, за то маса глиняної посуду, цілої або побитої, часом з слідами попільу і недопалених людських костей. Підлога в них з паленої глини, без центральної ями; стіни були також ліплені з глини. Висловлена була гадка, що сей другий тип то гробовища мешканців передмікенських осель. Але докладно відмежувати ці два роди будови, що стрічаються то поруч себе, то тільки одні в даній місцевості, не завжди можливо, і спеціально похоронне призначіння тих глиняних „точків” також вимагає ще в'яснення<sup>5</sup>).

В міру того як роблять ся пильніші дослідди, викриваються ся багаті сліди людського життя в побережах і иньших рік: так нпр. показується, що смітниками, останками життя неолітичних часів покриті береги р. Уша і його допливів, особливо р. Норини, де бачимо численні сліди осад й фабрик кремінного знаряддя (а особливо прясел на веретена, що виробляли ся тут з шіфера і звідси широко розповсюджували ся по Україні, навіть в історичних часах). Неолітичні останки викриті також в сусідстві нижнього Уша, в поріччю Припети й нижнього Тетерева; в великім числі сконстатовано їх в поріччю Буга (просліджено береги між Берестем і Володавою), і т. д. Велике гніздо осад і робітень виступає в полудневій Волині, в околицях верхньої Горини й Ікви, де звісно вже близько сорок таких місць, і між ними кілька незвичайно багатих фабрик, головно полірованого камінного

знарядя (як В. і М. Мощаниця, Радимин). З інших, особливо визначних багатством останків місць згадаю Юреву гору коло Сміли, де назбирано з півтори тисячі знарядь. Велика робітня відбиваного і полірованого камінного знарядя, костяних виробів і посуду висліджено коло с. Волоського на Дніпрі (нижше Катеринослава). Богату останками стоянку викрито в с. Пироговці на Десні (Новгородсіверського пов.), в Хайловщині на Донці і взагалі на піщаних берегах Донця, й ин. <sup>6)</sup> Сліди осель-мазанок з мальованою посудом (т. зв. передмікенської культури) від київських околиць <sup>7)</sup> тянуть ся передстеповим поясом далеко на полудневий захід в басейн Дунаю: гнізда сих осель викриті в поріччю р. Гнилого Тикича коло с. Колодистого в Звенигородськ. пов., в поріччю Кодими коло с. Криничок (Балтського пов.), в поріччю Ушиці коло с. Крутобородинець (Летичів. пов.). Далі велике множество бачимо їх в Галичині, в поріччях лівих притоків Дністра — Збруча, Ничлави, Серета, Джурина (коло Васильківцеь, Зеленчі, Капустинець, Золотого Більча і найновіші коло Кошиловець), і над самим Дністром (коло Городниці і Мільниці). Викрито їх в поріччю Прута на Буковині (коло с. Шипинці) і на Бесарабії (Петрені в Білецьк. пов.), і відси сліди анальогічної культури йдуть далі на захід <sup>8)</sup>. Скрізь в наших находках виступають тут поруч характеристичної мальованої посуду отсі характеристичні також останки глиняних мазанок (вимощені глиною стіни, місцями глиняна підлога і глиняна ж стеля) з обстановою пізнього неоліта-знарядем з каміння, рога і кости, з виразними слідами одомашнення звірят і початків хліборобства.

На Подністрянщині сліди неолітичного чоловіка бачимо в скальних печерах, як і в палеолітичні часи. Печери з слідами неолітичного побуту знайдено також на галицьк. Поділлі (коло Золотого Більча). <sup>9)</sup>

Камінь і в сій стадії культури зіставав ся головним матеріалом для всякого знарядя, але техніка його значно вища в поріванню з палеолітом : знаряде відбите зручним ударом вирівнюєть ся і вигострюєть ся дрібними ударами — тим надаєть ся йому й краща, правильніша форма, і більша користність. Деякі знарядя, як молоти, сокірки, долота, клини, делікатно політерують ся. Для насаджування на держално просвердлюють ся акуратні діри, чого не знала палеолітична техніка. Саме знаряде стає більш ріжнородним, появляють ся нові форми його, напр. булави, долота; сокіри й молотки прибирають ріжні варіяції. Окрім каміня обробляли кість і ріг;

київська оселя при Кирилівській улиці дала особливо багату колекцію виробів з рога оленячого та лосячого: сокіри, вузькі і ширші, поліровані, також долота, спиці, вістря, шила і т. й. В великім числі стрічають ся отсі кістяні і рогові вироби поруч камінних в оселях передмікенської культури.

Дуже важним культурним здобутком був виріб посуду з глини і вивалюванне її в огні; в київських оселях, як я згадував, знайшлись гончарські горни для випалювання посуду, викопані в землі, густо обтикані патичками і вимазані глиною, а зверху заложені глиняним черепем і теж вимазані глиною. Фабрикація з орнаментування посуду доходить в сій добі до дуже значного розвою й висоти.

Сі технічні здобутки передовсім кидають ся в очі в неолітичних нахідках. Але і в матеріальній і в духовій культурі чоловіка помічаємо ще иньші, далеко важнійші зміни. Чоловік не задовольняєть ся вже природним захистком, а робить собі штучні домівки, крок за кроком поліпшуючи їх. Він копає печері в землі, далі будує стіни з паль і плоту, обмазуючи глиною; доходить ріжних поліпшень в урядженню огнища, печи і т. й. Глиняні хати осад викритих в околиці Трипілля часом стоять кругом, иноді по кідькадесять, творячи таке чимале село (хоч не всюди ясно, чи маємо до діла з хатами, чи з якимись похоронними будовами). Нахідки в полудневій Волини в деяких городищах численних останків неолітичної культури (Будераж, Радимив, Васьковичі) вказують, що тодішній чоловік будував уже городки для безпечної оборони, чи може й иньших цілей, а великі розміри декотрих сих городищ (що займають часом гектар і навіть кілька гектарів поверхні) вказують на значну великість громад, що будували сі городки. Вони лежать в сусідстві ріки, обведені високим округлим валом і звичайно по за ним мають ще другий концентричний вал, тільки неповний — він боронить слабшу, приступнійшу сторону городка <sup>10</sup>).

Ловецтво, рибальство й просте збиранне їдобного матеріалу перестали бути одинокими способами виживлення чоловіка. Він уже господарить. Західноєвропейські неолітичні нахідки не лишають місця для сумніву, що неолітичний чоловік мав уже домашніх звірят: не тільки пса, найдавнішого з них, але й вівцю, козу, бика, свиню. Кости сих звірят в великім числі стрічають ся тепер в згаданих мазанках з мальованою посудом, пізно-неолітичної доби, і по всякій правдоподібности се вже худоба домашня. Найбільше сумнівів будять численні кости коня-чи був се

кінь одомашнений чи дикий (дикі коні в великім числі жили в наших степах, і навіть одомашнення коня взагалі деякі дослідники ведуть зі східноєвропейських степів). Не підлягають сумніву початки хліборобства: в тих же глиняних будовах в значних масах стрічають ся зерна збіжжя ячменя й особливо пшениці, в цілім виді, і в виді круп, також пшенична, просяна і ячмінна солома. Для мелення і обдирання зерна служили заглублені камні з другим округлим каменем до ростирання, що дуже часто стрічають ся в неолітичних осадах Подніпров'я і Подністрія, — ці зернотерки були прототипом ручних жорен <sup>11</sup>).

В сумі образ матеріальної культури пізніх неолітичних часів, який дають наші розкопки, відповідає досить близько тому образу, який дослідники лінгвістичні дають індоевропейській культурі на переломі неоліту й металічно ї культури, перед розселенням індоевропейських племен. Се побачимо нижче.

Естетичному розвою неолітичної людності наших країв дає високе свідоцтво мальована й гравірована кераміка з кінця сеї доби (т. зв. передмікенська). Хоч початком своєю вона, мабуть не була свійська, але в кождім разі розвинула ся й держала ся на широкій простороні вашої території роботою свійських майстрів: численні гончарські горни й смітники з невдалим начинням і слідами випалювання свідчать про се виразно. Способи виробу дуже примітивні — начиння роблять ся ще без гончарського колеса, що найбільше вигладжують ся дощечкою, або роблять ся на глиняних правилах; але посуда ся вирізняється вже дуже високою технікою в виробі і випалюванню глини, що в певних родах зближається своїм виробом до теракоти. Крім посуду дуже ріднородних, часом дуже оригінальних і курйозних форм (збанки форми груші або бомби, миски для привішування, підставки, двоякі форми бінокля і т. й.), в великих масах стрічаємо глиняні фігурки людської подоби і звірячої; на посуді теж, хоч і рідше, стрічають ся малюнки людей і звірят. Маємо отже зовсім серйозні початки артистичної творчости; розуміється, вона дуже наївна, але сміливо береть ся до розв'язок проблем пластики, помічує реальні форми, рух (малюнки собак). Але все ж таки найбільше вражає багатий і повний смаку орнамент і поліхромія мальованої посуду. Орнаментація зложена головню з різнородних комбінацій кривих спіральних ліній: на одних начиннях, не мальованих, ці лінії витискані, чи гравіровані, і взір складається з комбінацій таких концентричних ліній; на посуді мальованій сей орнамент

мальований на тлі натуральнім, або на помальованім кольоровім. При тім сей спіральний орнамент визначаєть ся дуже значним артизмом, правильністю, різномордністю й смілістю комбінацій; гамма красок — білих, червоних, чорних, каштануватих (на червонім поли чорні або каштануваті взори, на білім — червоні і т. й.) мав в собі також багато артистичного, як і сама форма посуду, так що сї вироби серед бідної обстанови неоліту і прийнятих звичайно поглядів про некультурність і примітивність тодішн ього чоловіка вдаряють незвичайно — як щось неможливо високе. Але сума наших відомостей, зростаючи все більше з часом, власне протестує все голоснійше против таких поглядів на тодішн є жите як щось дуже примітивне.

Бачимо вже культ небіжчиків, — се незвичайно характеристич- не для чоловіка явище, що вказує на цілу еволюцію в крузі ідей, звязаних з смертю, матеріальною і духовною істотою чоловіка і т. й. Похорони небіжчиків — принаймні в другій половині неолітичної доби (бо для ранньої неолітичної культури похоронів ми досі не можемо на певно виказати у нас), уложили ся вже в певні вироблені, рітуальні форми, і сї похоронні обряди в своїм переведенню вимагали часом чималого накладу кошту і праці (високі могили, може похоронні глиняні будови), а се вказує на велике значіннє, привязуване до сих виразів пошани і заразом-способів охорони від злоби небіжчиків і шкоди від них.

В рітуалї сїм переходили часом більше або менше різкі зміни, розширяючись на великі простори. Такі перейнятя обрядів, як і різні культурні течії, також не раз дуже розширені, дають характеристичну вказівку на широкі зносини, обмін ідей і продуктів між тодішньою людністю, бо обясняти сї відміни, як то до недавна роблено, а й тепер часто робить ся — самими лише міграціями, переходами племен, що, мовляв, переносили з собою певні обряди й культурні форми, нині вже ніяк не можна <sup>12)</sup>.

В археології прийнято, що старшим обрядом було хованнє небіжчика в землі, а паленнє трупа — новійшим. Се само по собі вповні правдоподібно, але з наших находок такого хронологічного наступства не можна поки що уставити, бо похоронних находок з часів раннього неоліта не можемо на певно вказати, а в пізнійшій неолітичній добі поруч себе виступають обряд ховання і обряд палення.



Найстарший обряд ховання, який можна сконстатувати — се похорони т. зв. скорчених скелетів. Небіжчика ховають в ямі (рідше на поверхні землі), й над ним сиплють могилу, часом досить високо (і до сїще бувають могили до 10 м. високі). Найбільш типова форма похорону — де труп лежить на боці, скорчивши ноги, з притуленими до лиця руками; але вона вагається значно: часто труп лежить дещо скорчений тільки, або й випростуваний. Особливих рїтуальних подробиць в похороні не примітно; стрічається камяне знарядє й глиняна посуда; часом яма має слїди деревляної цямрини, або обложена каміннем; загалом же обстановка похорону дуже бідна. З такими прикметами виступає він на широкому просторі східної і центральної України (Придніпровє і далі на схід до долїшнього Подністров'я). Там де в могильних насипах стрічаємо кілька типів похорону, се звичайно найстарший. В західній Україні (Галичині) звістні кілька випадків такого похорону, але вже без могильних насипів (такі звісні й далі в західній Європі). Місцями сей рїтуал додержався до початків металїчної культури (бронзи й навіть залїза)<sup>13</sup>). Зовсім конвенціонально і безосновно його тепер звуть часом „кімерійським”.

При кінці неолїтичної культури на сїм похороннім типі слїдний новий дуже характеристичний обряд: обсипування, або обмазування небіжчика червоною краскою (охра, окис залїза)<sup>14</sup>). Нахїдки таких т. зв. фарбованих скелетів вказують на широке розповсюдненє сього обряду, особливо в надморськїм і степовім поясі: могили такі звісні в дуже великїм числї, часом великими гніздами, по кількадесять або кілька соток, від Кубани до Бесарабїї; на півночі вони сягають в полудневу Київщину і в порїчє середнього Донця, в Харківщині; звісні і в Сибїрі<sup>15</sup>). Хронологїчно сей обряд припадав на кїнець неолїту й початки металїчної культури<sup>16</sup>). Що до самого крашення були рїзні об'ясненнє, але докладнїйші спостереженнє не лишають уже мїсця сумнїву про його походженє: положений в могилу труп посипався або мастився зверху краскою, часом лише голова і верхнї частини, часом цїлий, і з розкладом тїла фарба осїдала на костях<sup>4</sup>). Зрештою крашення небіжчиків звісне і в інших краях — нпр. в Італїї, полудневїй Францїї, півнїчній і полудневїй Америцї, Океанїї. Його досить правдопідбно ставлять в зв'язь з рїтуальним значіннєм червоного кольору яко краски жалоби-широко розповсюдненим (включно до „червової китайки” наших козацьких похоронів).

В полудневій Волини і на Поділю червоних скелетів не бачимо, натомість виступав такий варіант: небіжчика клали на поверхні землі, підсипаючи йому під голову ясної глини; зроблені з сеї ж глини валки клались на труп; з ним ховали камінне зварядє і глиняні судини і насипали могилу <sup>18</sup>).

На галицькім Поділю і подекуди на Волини стрічаємо похорон трупів в кам'яних скринях (кістах), зложених з кам'яних плит, старанно притесаних, з плитяним же дном і накривкою; разом з трупами знаходили посуду і камінне знарядє. На жаль досі не удалось захопити ні одної такої скрині цілої, не попсованої, або не спорожненої <sup>19</sup>).

Похоронний обряд з паленням мерця бачимо також в різних відмінах.

В лісовім поясі — в київськім Полісся й на Волини, бачимо урни з попільом небіжчика поховані в кам'яних скринях. Сей похорон стрічається дослідникам досить рідко, бо ці скрині не мають над собою могил і лише випадково видобувають ся; але в кількох випадках такі гроби удало ся оглянути докладно. В неглибокій ямі під верхньою верствою землі поставлено довгим чворокутником, на один — два метри довго, вісім кам'яних плит, зтесаних з верху, аби не виставали, і зверху накрито девятою великою плитою: в такій скрині (вісті) стояло по кілька горнців з попільом і лежали поліровані камінні сокіри <sup>20</sup>).

На сході, в басейні Донця викрито похоронні поля з паленням мерців, з грубо зробленою глиняною посудою і такимже грубо-зробленим (може спеціально для похорону) камінним знарядєм <sup>21</sup>).

В осадах з мальованою і орнаментованою посудою ми бачили „точки” з похоронними урнами, що містять в собі спалені кости небіжчиків ; при них посуду і різне знарядє. Але брак докладніших дослідів не дає ще можности відрізнити помешкання від таких похоронних будівель, ані здати собі справи з урядження сих похоронни „точків” <sup>22</sup>).

Всі отсі відмінні типи і варіації похоронного обряду вказують на етнографічні або культурні різниці, зміни і рух в життю нашої території тої доби — не завсіди ще зрозумілий в своїх причинах, але в кождім разі очевидний. Найбільш одначе проречистим проявом руху і змінности життя тих часів являється все таки сама отся культура глиняних мазанок і

мальованої посуду. Крім самої високої вартості своєї (розмірно висока техніка, багатство форм, перші безсумнівні початки артистичної творчості, в дечім — високий поступ її) — вона викликає ряд інтересних питань з життя нашої території цих часів. Різко відрізняючи ся від попередніх і сусідніх верств неолітичної культури, вона з характеристичними прикметами одностайности прокидаєть ся раптом на великій території, від нижньої Десни до середнього Дністра і Прута. В анальогічних нахідках мальованого начиння і глиняних статуеток проходить на захід на Молдаву і Семигород, далі анальогії для неї бачимо в нахідках середне-дунайських країв і Адріатицького побережа, з другого боку вони прокидають ся в останніх нахідках Тесалії і в пам'ятках старої егейської культури передмікенських часів. Сі подібности не одному досліднику піддавали гадку, що в сій нашій культурі мальованої посуду маємо відблиски передмікенської або й мікенської культури егейського побережа; се дуже привабливе пояснення, але трудність в тім, що тамошня передмікенська культура, що цвіла коло 2000 літ перед Хр., як звичайно приймають, розпоряджала високо-розвиненою бронзовою культурою, і трудно собі представити, що людність наших країв переймала орнамент і техніку розписування посуду, а не перейняла від своїх учителів чи посередників металічного знаряддя, ані навіть уживання гончарського колеса, добре звісного в передмікенській добі. Тому інші дослідники схильні бачити в нашій культурі явище старше від передмікенської культури егейського побережа, деє коло 3-ої тисячі літ перед Хр., або навіть прототип передмікенської культури, що був принесений в ті полудневі сторони якоюсь мандрівкою — напр. тракійських племен, що мандрували з чорноморських сторін в краї балканські <sup>23</sup>). Той факт, що в початках металічної доби ся культура зникає, не лишаючи ніяких слідів, ніякої спадщини у пізнійшій колонізації, справді дає аргумент за мандрівкою представників тої пишної культури, - поки що принаймні.

З другого боку признання сеї культури незалежною від егейської, розумієть ся, висуває на чергу питання — під якими ж впливами розвинула ся вона у нас, де її вихідна точка? Як на таку иньшу можливу вітчину її пробувано вказати на стару Персію <sup>24</sup>). Правда, не бракує голосів і за тим, щоб бачити в наших нахідках культуру самостійну, яка зробила великий вплив на європейську культуру <sup>25</sup>). Але недавні нахідки в Північній Кавказі і Туркестані посуду і фігурок не раз дуже близьких до наших, а також і

подібних глиняних будівель, з кремінним і мідяним знарядєм (в нахідках туркестанських) роблять досить мало правдоподібною гіпотезу самотійности і більш кажуть сподівати ся розв'язання справи від дальших азійських нахідок. Остаточно розв'язати се питання було б передчасно силкувати ся тепер, коли ми ще так мало знаємо про сю культуру у себе — коли в нашій розпорядженню лише кілька відокремлених гнізд, більш менш випадково викритих, переважно лихо розсліджених і лихо описаних. Я спинив ся на сих здогадах тільки на те, щоб зазначити, які інтересні перспективи відкривають перед нами ці нахідки.

Менше ніж для студіювання неолітичної культури, зроблено Досі для в'яснення фізичного типу неолітичної людности наших країв. Досі можна констатовати лише одно: се була людність довгоголова <sup>26</sup>). На иньші антропологічні прикмети зважалося дуже мало, аби було можно щось загальнійше вивести, але де звертали увагу на форму черепа (і розуміється — де похоронний обряд зіставив кістяк цілим, не спалено його), звичайно виявляло ся, що неолітичні черепи довгоголові <sup>27</sup>). Виїмки рідкі, одиничні, і то в похоронах переходового часу, напр. в похоронах з фарбованими кістяками, що стоять уже на порозі металічної культури <sup>28</sup>).

## Примітки

<sup>1</sup>) Всі хронологічні обчислення його, розуміється, можуть бути тільки приблизні, гіпотетичні тим більше, чим далі вони йдуть в глибину минулого. Подаємо напр. такі обрахунки з новішої археологічної літератури: пізній палеоліт, магдаленська і солютрейська доба 40.000-15.000 л. перед Хр., переходова 15.000-5.000, ранній неоліт 5.000-3.500, пізній неоліт 3.500-2.100, мідяна культура 2.100-1.800, бронзова 1.800-1.000, рання залізна (Діпільон-Вілянова-Гальштат) 1.000-500, культура Тен від 500 до Хр., римська від Хр. до 300. В наші сторони карпатсько-дніпровські нові культурні течії доходили з значнім опізненням: римські впливи в II-IV в. по Хр., тенські коло 200 л. перед Хр., гальштатські коло половини останнього тисячоліття перед Хр., і початки металічної культури мусіли теж

значно припізнити ся.

2) Кирилівська ул., Флоровська гора, Юрковиця, Преорка, Соломянка, Лиса гора.

3) Про неолітичні печери Київ — Антонович Археологическія находки и раскопки въ Киевѣ и въ Киевской губерніи въ 1876 г. (Чтенія київські I), Антонович и Армашевскій ор. с. 31-3, Уваровъ ор. с. 276, Труды IV съѣзда т. I. Про богаті, хоч і недбало використані нахідки Хвойки коло Кирилівської ул. — передо всім його власна публікація: Каменный вѣкъ средняго Поднѣпровья с. 754 і далі. Більше науково, але тільки на підставі уділених йому звісток і рисунків, студіював їх Вовк ор. с. (Материяли I). Коротші замітки, але оперті на автопсії, вповні або в части — Антонович і Армашевскій ор. с. 29-30, Записки Наук. Тов. ім Шевченка т. IX, Труды XI съѣзда II с. 141.

4) Про неолітичні гнізда в околицях Київ і по Дніпру — Археологическая карта Киевской губ. В. Антоновича, статі М. Біляшевського первобытний человекі на берегахъ р. Днѣпра вблизи Киева, в Київській Старині 1890, IV, Нѣсколько новнхъ стоянокъ — *ibid.* 1891, III. і Слѣди первобытнаго человека — Труды УІІ съѣзда т. III, К. Мельник в Трудах IX съѣзда т. II і Каталогъ коллекціи Поль (таб. I — Вишеньки), Т. Кибальчич в Сборнику археолог. института т. III, Самоквасов в кн. Антропологическая выставка III (с. 339-100) й ин.

5) Про трипільські нахідки: Хвойка Каменный вѣкъ р. Приднѣпровья, і йогож: Раскопки 1901 г. въ области трипольской культуры, (Записки отд. русской й слав. археологіи Русскаго Археол. Общ. т. V). Про иньші низше.

6) Антонович Археологическая карта Волынской губ. (тут і дрібніша література), йогож О каменномъ вѣкѣ въ Зап. Волыни (Труды XI зїзду т. I). Якимовичъ Дюнныя стоянки неолитической эпохи въ Радомысльскомъ уѣздѣ Киевской губ. (Археолог, лѣтопись Южной Россіи, 1903). Н. Біляшевскій Дюнныя стоянки неолитической эпохи на берегахъ Западнаго Буга (Труды XI зїзда, I). Бобринскій Курганы в случайныя археологическія находки близь м. Смѣлы I с. 122 (Юрєва гора). Каталогъ коллекціи Н. Поль (с. 113 — Волоське). Самоквасовъ — Антропологическая выставка III, с. 389 (поріче Десни). Городцовъ — Труды XII съѣзда с. 175, 249, й ин.

7) В літературі появили ся глухі звістки про нахідки в поріччю Десни (у Хвойки), але близше про них нічого не звісно.

8) Відомости про сі нахідки до р. 1903-4 зібрані в 2 вид. сього тому і в статі Вовка: Вироби передмікенського типу у неолітичних становищах на Україні (Матеріали до українсько-рус. етнології, VI ст.). Доповнити її треба такими важнішими публікаціями: Хвойка Роскопки 1901 г. (як вище); R.Kaindl Prähistorisches aus der Bukowina (Jahrbuch der Zentral Kommission, 1903 і 1904, особно п. т. Beiträge zur Vorgeschichte Osteuropas, 1910) і Neolithische Funde mit bemalter Keramik in Koszyłowce (ibid., 1908) — нахідки в музею львів. унів. знаю з автопсії; Niederle Slovanské Starožit. I. гл. XI; А. Спицын Раскопки глиняныхъ площадокъ близъ с. Колодистаго (Извѣстія археол. ком. XII, спровозданне пок. Доманицького). Штернъ Доисторическая греческая культура на Югѣ Россіи (Труды XIII археол. зїзду, I, 1907). Реферат Хвойки про роскопки в Крутибородинцях — виходить в Трудах XIV арх. зїзду, див. Извѣстія с. 47. Про розкопки криницькі знаю від А. Спицина.

9) Materyały antropologiczno-archeologiczne IV c. VII-VIII. Oesterreichische Monarchie in Wort und Bild, Galizien, с. 118.

10) Антоновичъ Каменный вѣкъ въ Зап. Волыни, і йогож карта Волыни, sub vocibus.

11) Про нахідки згадані статі Хвойки, Вовка, Штерна. Спеціальна статя про кости з кошиловецьких розкопок: : Dure, Untersuchungen über neolithische Knochenreste aus Ostgalizien (Ztschr. t. landwirtschaftl. Versuchs'wesen in Oesterreich, 1909). Про одомашненне звірят і початки хліборобства взагалі крім нового, та ново обробленого видання класичної праці Гена (V. Hehn, Knitnnpflanzen und Haustiere in ihrem Übergang aus Asien nach Griechenland und Italien sowie in das uhrige Europa, див. : E. Hahn Die Haustiere und ihre Beziehung zur Wirtschaft des Menschen, 1896. С. Keller Die Abstammung der ältesten Haustiere, Ціпик, 1902 йогож Naturgeschichte der Haustiere, Берлін, 1905 і Die Haustiere als Menschlicher Kniturerwerb (в серії Der Mensch u. d. Erde „Кремєра б. р.). О. Albrecht, Zur ältesten Geschichte des Hundes, Монахів, 1903. Р. Matschie, Die Verbreitung der Haustiere (Mensch u. Erde). Hahn Zur Entstehung des Getreidebau 1903 (Ztschr. f. Ethn.). Hoops

Waldbäume und Kulturpflanzen im germanischen Altertum, 1905. M. Much Vorgeschichtliche Nähr-und Nutzpflanzen Europas (Mitt. d. anthrop. Ges. in Wien 1908). Перегляд матеріалу про домашніх звірят — Much Die Heimat der Indogermanen im Lichte der urgeschichtlichen Forschung, 1902, розд. VI, підручники Шрадера, Гірта й ин. Спеціальнійше, про східноєвропейські краї: Д. Анучинъ Изъ древнѣйшей исторіи домашнихъ животныхъ въ Россіи — Трудн VI съѣзда т. I. О. Кеппенъ. Къ исторіи тарпана (дикого коня) въ Россіи і Д. Анучинъ Къ вопросу о дикихъ лошадяхъ в ихъ прирученіи въ Россіи — Журналь Мин. Нар. Просв. 1896 кн. I і VI

12) Про се моя статя: Етнографічні категорії і культурно-археологічні типи в сучасних студіях Східньої Європи, 1904 (Статті по славяновѣдѣнію, вид. петерб. академії. I).

13) Бранденбургъ Объ аборигенахъ Кіевскаго края — Труды XI съѣзда т. I (там і де що з иншої літератури сих находок); Еварницкій Розкопки кургановъ въ Херсонской губ. — *ibid.*; Кнауера, розкопки бесарабські, *ibid.* т. II і в Чтеніях київ. істор. товариства т. III — VI; Антоновичъ Каменный вѣкъ въ Западной Волыни (Труды XI съѣзда т. I) й Археол. карта Волынской губ. — показчик с. 126-7; Demetrykiewicz Neolityczne groby szkieletów t. Zw. Siedzacych (Hockergräber) w Przemyskiem i Krakowskiem (Materiały antrop. archeologiczne т. III, 1898); дрібнійші звістки в Археол. літописи Юж. Россіи, 1899 с. 212, 1900 с. 19 й ин. Про розповсюдження сього типу по иньших краях і ріжні обяснення незвичайної пози мерця R. Andree Ethnologische Betrachtungen uber Hockerbestattung (Archiv f. Anthr. 1907 — сам Андре толкує позу мерця звязуванням трупа (щоб не дати йому вийти і шкодити живим), практикованим у ріжних племен. Иньше обяснення-як пози спочинку — F. Regnault Des attitudes dans la race humaine (L'Homme preh. 1909).

14) Перехід до сього нового обряду дуже добре слідний напр. на розкопках Еварницького — Труды XI съѣзда т. I. Навпаки в харківських розкопках пні Мельникъ Антоновичъ (1. с) фарбовані скелети бачимо в споді могили, а в насипах не фарбовані; але се ще не значить, що сам сей тип був пізнійший (див в Трудах XII съѣзда с. 190).

15) Нахідки на нашій території (з Кавказом і Кримом включно) до року

1898 досить повно зібрані й описані д. Спіциним в статі: Курганы съ окрашенными костяками (Труды отдѣленія рус. й слов. археологія т. IV, 1899). Нахідки пізніших лїт в статях Брандебурга, Кнауера, Еварницького в Трудах XI съѣзда, пні Мельник, Даниловича, Городцова, Покровского, Янчука в Трудах XII съѣзда Городцова і Еварницького в Трудах XIII съѣзда, Бобринского і Спіцина в Извѣстіяхъ археол. ком. XII, XX, Археологическая лѣтопись Южной Россіи 1899 р. с. 58, 116-7, 212, 1900 р. с. 8, 181, 1901 р. с. 91, 177.

16) Веселовский пробував довести, що вони належать до бронзової епохи, й камяне знарядє в них в них мало лише рїтуальне значіннє. На сїм стоїть і Городцов. Подібне доводив Бранденбург для похорону з нефарбованими (скорченими) скелетами (ор. с.). Але їх доводів не можна прийняти: по перше, неправдоподібно щоб за коротку бронзову епоху лишила ся така маса сих похоронів, по друге — дуже неправдоподібно, аби металїчна культура не зраджувала себе замітнійше нічим в такій масі похоронів з обстановою камінної культури. Див. в сій справі ще дебати XII археологічного зїзду-Труды т. III с. 363.

17) Спостереження Антоновича, Спіцина, Кулаковського, Кнауера, Городцова покінчили з давнійшими об'ясненням фарбування; що небіжчики були ховані в червонім убраннї, або що крашено відчищені від мяса кости небіжчика (се об'ясненнє повторив іще недавно Нїдерле — Человѣчество въ доистор. времена с. 147-8). Антонович вказав нахідку скелета, у якого фарба лежала на глині, що закривала очі небіжчика; Кулаковский вказав на оден кримський похорон в місті, де земля не привалила небіжчиків, і на них і на підстїлці видно було смугу насипаної червоної фарби. Спіцин згадує аналогічний факт, де кости скелета були зверху посипані фарбою, а зі споду були білі, і т. и. Природознавці-хемики виказали що кість прийняла фарбу тільки довго по похороні, не лише обгнивши, але й висохши. Див. комунїкати з рефератів Антоновича в Трудах VIII съѣзда с. III с. 91-2, Трудах IX съѣзда т. II с. 108, Веселовського в Записках имп. археол. общ. 1901 (нова серія т. XII). Бобринскій Курганы близь Смѣлы I с. 58, II с. 59 і Отчетъ о раскопкахъ в Черкасск. й Канев. у. въ 1901 г. (Извѣстія археол. коммисіи IV). Кулаковский Къ вопросу объ окрашенныхъ костякахъ — Труды XI съѣзда т. I і Sur la question des squelettes colorées в київ. Универс. извѣстіяхъ 1905. Якимовичъ — Объ



окрашенныхъ костяхъ, находимыхъ при археологическихъ раскопкахъ і о микроскопическомъ строеніи молочныхъ зубовъ нижней челюсти человека каменнаго періода (Университетскія изв. кiev. 1900 кн. XII с. 302 і далі — в обох рефератах ішла мова про мікроскопійний дослід крашених костей). E. Krause Zur Frage von der Rothfarbung vorgesehichtlichen Skeletknochea — Globus t. 80 і Menschliche und Tier-Knochen mit rothen Flecken — Verhandl. d. Berlin, anthr. Ges. 101. Knaueur Menschliche Knochen mit rothen Flecken aus bessarabischen Gräbern (ib.). Dühn Rot und Tot (Archiv, f. Religionswiss. 1906) і замітка Сонні тамже.

18) Розкопки Люби-Радзімінського, справоздання в Zbior'i wiadomości do antropologii kraiowej т. I — III; зібрані результати, з численими ілюстраціями, в Трудах IX з'їзда т. II — Памятники каменнаго вѣка части зап. Волини. Здобуті з сих могил кости описав Коперніцкый в I і III томах Zbior'a. Для пов. Камінецького див. Pułaski Poszukiwania archeologiczne na Podolu rosyjskiem — Zbiór t. XIV.

19) Замітки Кіркора в Zbior'i wiadomości т. I-III с. 67, Археол. лѣтопись Южн. Россіи 1901, с. 80 і 163, 1902 р. с. (Подоне). Извѣстія археолог, ком XXIX с. 54 (полуд. Волинь)

20) Вишевичі і Глинниця Радомиського п, Жидовці Сквирського, Збранка Овручського п., Окнини, Новий Малин, Верхів Острозького п. — Антоновичъ Раскопки въ странѣ Древлянъ (Матеріали по археології Россіи, изд Археологич. комиссією) с. 21, 49-51 і його-ж Археологическая карта Кіевской губ. с. 58, Археол. карта Волин. губ. с. 90, 95, 96 (докладно описані тільки нахідки з Вишевич).

21) Данилевичъ Раскопки кургановъ около Будъ и Березовки Ахтырскаго у. — Труды XII съѣзда (вони називають ся тут могилами, але властиво могильних насипів сливе не замітно).

22) Про нахідки недопалених людських кісток в урнах „точків” — Хвойка ор. с.; він каже одначе, що знаходив на „точках” і цілі скелети, черепи і т. и. і оден раз скелет з обпаленими кістями — се могло стати ся і просто від пожежі. Дебата про похоронний характер „точків” див. Археологическая лѣтопись Южной Россіи 1904, № 3 і 4. В їх похороннім характері сумнівають ся дослідники і нині.

23) Крім цитованих статей Вовка і Штерна див. ще Hubert Schmidt: Troja-Mykene-Ungarn (Ztschr. f. Ethnol. 1904), M. Hoernes: Die neolithische Keramik in Oesterreich (Jahrbuch der Zentral-Comm. 1905) і Les premières céramiques en Europe centrale (Compt. Ren. XIII congrès d'antrop., 1908). Про розширення мальованого начиння й спірального орнаменту в центральній Європі див. Much. Heimat der Indogermanen

24) Див. Извѣстія XIV арх. съѣзда с. 51. Про найстарші типи мальованої посуду з Месопотамії і їх впливи на середземельну кераміку: J. de Morgan Observations sur les origines des arts ceramiques dans le bassin méditerranéen Revue de l'ec. anter 1907. Див. ще до цього: Peet, Wace і Thompson, The connection of the Aegean Civilisation with Central Europe (Classic. Review, 1908). Vassits South-eastern elements in the prehistoric civilization of Servia (Annual British School in Athens, 1908).

25) На такому становищі став напр. в останнім часі, під впливом находок трипільських і петренських оден з найбільш авторитетних істориків старинного світу Ед. Майер. В останнім обробленні своєї історії (Geschichte des Altertums, I. 2, вид. 1909, § 533, 537, 543, 545, 570) він признає за сею культурою велику оригінальність; вважаючи європейську культуру взагалі пасивною, вповні залежною від культури полудневого Сходу, він в нашій культурі “на схід від Карпатів” бачить оден з немногих (двох тільки) моментів, коли в Європі розвинуло ся щось незалежне від, впливів Полудня. Особливо в похороннім обряді — паленню мерця бачить він сю оригінальність і відси виводить пізнійше розширення цього обряду в єгейській культурі.

26) До пояснення, кому се треба: форма черепа обчисляється відносінами його широкости (виступів над ухами), до довжини (від виступа чола над носом до потилиці): ці відносини, помножені на 100, дають „черепний показчик”: коли, скажім, голова о третину довша в порівнанні з широкістю, то відносини  $\frac{3}{4}$ , отже показчик = 75. Показчик сей вагається на людських черепах між 58 і 98, але найчастійше між 70 і 85. Черепи з показником вище 80 звуться короткоголовими (брахікефальні); границю довгоголовости беруть різно: 77 (показчик Брока), тепер частійше 75. Черепи з показником 75 (або 77) і низше будуть довгоголові (доліхокефальні), між 65 і 80 — середні або ортокефальні; крім того часом

іде розрізняють довгуваті (субдолікефальні) і широкуваті (суббрахікефальні — 81 і 82). Очевидно, що голова тим ширша, чим більш має показчик, і тим довша, чим нижший показчик.

27) Див. Богданова О черепахъ каменнаго вѣка, найденныхъ въ Россіи (Антропологическая виставка т. IV) и Quelle est la race la plus ancienne de la Russie Centrale (Congres internat. à Moscou т. I). Антоновичъ О ваменномъ вѣкѣ Зап. Волыни (с 1). Talko-Hryncewicz Przyczynek do poznania świata kurhanowego Ukrainy (Materiały antropologiczno-archeologiczne, IV) (тут одначе злучені до купи могили камяного віку з могилами переходового часу й початків металічної культури). Менше цінні загальні, голословні характеристики, які різні дослідники дають неолітичній людности, хоч би й на підставі власного матеріалу: нпр. Бранденбургъ Объ аборигенахъ Кіевскаго края (с. 158) — про довгоголовість скорочених скелетів, Спицын Курганы съ окрашенными костяками (с. 80) — про довгоголовість фарбованих скелетів, Пулавскій Археологическія находки въ Подольской губ. (Труды XI съѣзда II. с.147) — про довгоголовість в тутешніх похоронах, і т. и.

28) Нпр у Бобрінского (Курганы II с. 54 і 140) опублікований оден похорон, де фарбований скелет був короткоголовий — показчик 82,3.

## **ПОЧАТКИ МЕТАЛІЧНОЇ КУЛЬТУРИ: МІДЬ І БРОНЗА, ПИТАННЯ ПРО БРОНЗОВУ КУЛЬТУРУ НА УКРАЇНІ, ЇЇ ПЕРЕХОДОВИЙ ХАРАКТЕР**

Я згадав вище, що в деяких глиняних камерах в околиці Трипілья, з мальованим начинням, знайшли ся при урнах мідяні сокірки. Се не одинокий випадок у нас, де серед обстанови неолітичної культури виступають яко перші металічні предмети виробу з чистої міді. Нпр. звісна така нахідка з Угорської Руси (Лучка в Ужській столиці), де в похороннім полі кам'яної епохи знайшла ся мідна сокірка; в деяких могилах з Поділя поруч кам'яних виступають теж мідяні предмети, так само в могилах з фарбованими скелетами Харківщини. Нахідки альпійських країв (осель на палях) не лишають місця сумніву, що першим металом який почав входити в уживання серед неолітичної культури Європи, була чиста мідь, і тільки пізнійше стала розповсюджувати ся бронза, себ-то сполучення міді з цинною (більше менше в пропорції одної частини цини на дев'ять частей міді). Се зрозуміле само собою. Мідь метал найбільше приступний, найлегший до примітивного оброблення. Вона вправді далеко менше практична менше тривала і пластична ніж бронза; але щоб зробити бронзу, треба знати два метали — мідь і цинну, і то в їх чистій формі, бо нема такого природного сполучення міді й цини, аби дала бронзу безпосереднє при обробленню, і навіть мідяна та циняна руда дуже рідко трапляють ся разом<sup>1</sup>). Таким чином виготовлення бронзи вимагає вже досить значного поступу металічної техніки, і вона з'являла ся в ужитку значно пізнійше від чистої міді<sup>2</sup>).

Що правда, мідяні вироби звістні і деінде, а у нас особливо в досить малім числі. Але на се є свої причини, якими поясняється мала численність сих нахідок: мідь тримається в землі далеко гірше ніж бронза, а з розвитком бронзових виробів мідяні предмети в великім числі мусіли перетоплюватись на бронзу. Та й увагу на мідяні вироби звернено дуже недавно, й що йно починають їх вирізняти в особну категорію від бронзових; тому й число звісних находок мідяних виробів зростає з року на рік. Замітно виступає мідяна культура і на Україні. Досить богате гніздо мідяної культури виходить на яв і на східних границях на Подоню, в теп. Вороніжчині<sup>3</sup>). Однак треба відрізняти річ початкової мідяної техніки, коли ще бронзи не знали, від пізніших мідяних виробів, що виливали ся замість бронзових, як бракувало цини; а така різниця не зовсїди робить ся.

Мідь, потім бронза і золото — се метали, що становлять ранню металічну

культуру. Значно пізнійше в уживанні входять залізо й срібло.

Своєю появою металі не зробили перелому відразу. Навіть там, де бронза входить згодом в дуже широке уживання і стає головним матеріалом для всяких виробів, від зброї до різних окрас, творячи певну, епоху бронзової культури і там мідь, потім бронза стрічається якийсь час, і навіть досить довго поруч виробів кам'яних і кістяних, лише поволі випираючи їх з уживання. Мідяні й бронзові вироби все були рідкі, дорогі, й не могли вийти в ширше уживання відразу. Перше ніж мідяні вироби встигли поширитись відповідно, з'явилася бронза. У нас же й бронза не встигла запанувати на добре, як явилось залізо.

Досить розповсюднений в археологічній літературі погляд взагалі заперечує існування бронзової культури в східній Європі, окрім крайньої східної частини, азіатського пограниччя, що входило в круг азіатської бронзової культури — сибірської й середньо-азійської <sup>4</sup>). Так загально заперечити її не можна, але для центральної України буде віддай оправданий такий погляд, що дійсно „бронзової доби” тут не було. Тому що ані міді, ані цини у нас не здобували на місці, бронзові вироби були дістались в наших краях річею привозною <sup>5</sup>). Через те тільки в тих частинах нашої території, що лежали в ближньому сусідстві великих огнищ бронзової культури, могли бронзові вироби, бронзова культура прийти до більшого значіння. Так карпатське згір'я входило в круг впливів інтензивної середньо-дунайської чи адриатичської бронзової культури; впливи ці були мабуть далеко сильніші, ніж би можна судити по нечисленим звістним нам нахідкам бронзових виробів на галицькій підгір'ю і в горах (тоді мабуть ще переважно зовсім або дуже слабо залюднених) <sup>6</sup>). З другого боку, недавні розкопки в поріччю Донця (в Ізюмському пов.) наводять на гадку, що тут між кам'яною і залізною культурою були часи досить розвиненого уживання знарядь мідяних і бронзових, що могло стояти в зв'язку з досить сильною бронзовою технікою Подоння, під впливами чи уральської, чи скорше може — кавказської бронзової культури (могили сеї доби дуже бідні інвентарем, предметів бронзових стрічається мало, але брак знарядь кам'яних і залізних, існування форм для відливання бронзових предметів і сліди уживання в роботі добрих, металічних знарядь наводять на гадку, що бронзове знаряддя грало в певний час тут досить визначну роль) <sup>7</sup>).

В центральні українській землі — в басейн середнього Дніпра й Буга бронзові предмети могли приходити як з заходу, так і зі сходу (з уральських і кавказських країв), а ще більше мусіли приходити з чорноморського побережжя. Виразний паралелізм в бронзовій культурі північного Кавказа і середнього Подунав'я, останніми часами констатований на великій масі матеріалу <sup>8)</sup>, не полишав сумніву, що між сими двома культурами була зв'язь, а таким посереднім містком між ними мусіло служити чорноморське побережжя, з аналогічною бронзовою культурою. Дійсно, в побережжю нижнього Дніпра сліди фабрикації бронзи досить багаті.

Не маючи місцевих джерел, бронзова культура на великих просторах нашої території могла лише дуже поволі розпросторюватись. Камінь і кість мусіли заховувати своє значіння в місцевій культурі ще довго по тім, як почали розпросторюватись бронзові вироби; перше ніж встигли вони опанувати її та витиснути з уживання камінь, появились уже вироби залізні. Тим можна собі пояснити, що коли в одних нахідках бачимо в обстанові неолітичної культури предмети мідяні (як в вище наведених), а в інших по кам'яній безпосередно наступає бронзова культура (напр. в деяких могилах з фарбованими кістками, де поруч з камінем починає виступати бронза), — то маємо знов нахідки, де поруч із камінем виступає безпосередно вже залізо як його наступник. Такі напр. могили с. Гатного, с. Янкович коло Київ'а, де залізні знаряддя знаходимо в могилах разом з полірованими камінними і дуже примітивною посудиною <sup>9)</sup>. Отже виключаючи західні й східні краї нашої території, так слабо ще досліджені — ми скорше можемо говорити про перехідний період від кам'я до металу взагалі й сюди зачислити і нахідки металічних виробів разом з камінем і нахідки мідяного та бронзового знаряддя <sup>10)</sup>.

З тим всім бронзові вироби були навіть в центральних частих України досить розповсюднені. Не тільки такі як стрілки, зеркала й різнородні окраси, що йдуть потім далеко в часи залізної культури, — в досить широкому уживанню були й такі характеристичні вироби як бронзові сокири, списи, мечі, ножі, що зараз були заступлені залізними, скоро тільки залізо стало розповсюджуватись <sup>11)</sup>. Бронзові вироби привозились не тільки готовими, але й вироблялись на місці, як показують нахідки камінних форм до відливання бронзових сокір, списів, серпів, або кусні приладженого матеріала навіть з середнім Подніпров'ю <sup>12)</sup>. Але могил з типовою

бронзовою культурою в центральних землях майже не звісно; де й маємо такі, може бути питаннє, чи не випадково трапились в них самі лише бронзові річи <sup>13</sup>).

## Примітки

1) Властиво природнє сполученнє міді й цини звісте тільки в однім місці — в Корнуельсі, в Англії; але домішка цини тут далеко більша, ніж потрібно для бронзи, й для того, щоб добути з сеї руди бронзу, треба перше вилучити з неї осібно цину і мідь.

Про мідяну техніку взагалі — Much Die Kupferzeit in Europa und ihr Verhältniss zur Kultur der Indogermaneu, 2 вид. Єна 1893, для Угорщини — Pulszky Die Kupferzeit in Ungarn, №84..

2) Галицькі нахідки вказані в праці Муха і в Oesterreich-ung. Monarchie im Wort und Bild, угорсько-руські — у Муха і Пульского. З центральної України — Ханенко Древности Приднѣпровья I с. 14 (тут видано 7 мідяних сокір ріжних форм, серп, спис і долото з Київщини, серп і спис з Катеринославщини, з-над Дніпрових порогів); Антонович Археологическая карта Кіев. г. с. 77 (мідяна сокіра знайдена разом з бронзою); Хвойко Начало земледѣлія и бронзовый вѣкъ въ среднемъ Поднѣпровьи (Труды XII съѣзда) — мідяні і бронзові нахідки з Київщини ; Сѣцинскій Археол. карта Подольск. губ. с. 45, 81, 97 (мідяні сокіри). Звістка про мідяні ножі „серповидні” і сокірки з Єлисаветградського пов. в Археологическихъ извѣстіяхъ 1895 с. 371. Без сумніву, й серед иньших колекцій „бронзових річей” знайдесть ся чимало мідяних, там більше що хемічного аналізу звичайно не робить ся, й мідяні предмети дуже часто з поміж бронзових не вилучають ся. Так в тім же виданню д. Ханенка одна таблиця має підпись: предмети з міді й бронзи. В багатій публікації Штукенберга. Матеріали для изученія мѣднаго (бронзового віка восточной полосы Европейской Россіи Извѣстія общества археологіи, исторіи й этнографіи при Казанскомъ университетѣ, 1901 т. XVII) також в, суміш

додані і мідяні й бронзові річи.

3) Разкопки й нахідки з Задонського й Землянського пов. Воронізької губернії (с. Скорняківка і Скакун) — про них Сизовъ Скорняковскіє курганы Воронежской губ. — Древности моск. арх. общ. т. XIII, Спицынь, Обзорѣніе — Труды отд. слав. арх. т. I с. 134; річи (списи, сокири, долота) в москов. історичнім музею (показчик вид. 1893 р. с. 46-7 і 600, скакунівські нахідки записані тут бронзовими). Особливо інтересні тутешні могили, де знайшли ся самі кам'яні і мідяні вироби. Такіж могили знайшли ся, очевидно, і в донецьких розкопках Городцова, але він не відрізняв міді і бронзи, подав їх в суміш.

4) Найбільш авторитетним і рішучим заступником погляду, що в східній Європі бронзової культури не було, був пок. Антонович; на жаль, його реферати в сій справі не надруковані, короткі резюме див. в Чтеніях кiev. істор. тов. т. V с. 4-5, Трудах IX зїзду т. II протоколи с. 74-5 і справозданнє з засідань в Историческім Обзорѣнію 1894 р. В першій із згаданих рефератів він уважав придніпрянську бронзу останками по ордах, що переходили наші краї — Гунах, Аварах, Уграх; в другій він виводить її з торговельних зносин, зазначаючи дороги сих останніх; істнуваннє бронзової культури він признає тільки на заході нашої території (за лінією Смотрича і Зах. Буга) і на Чорноморю. Анучін (Труди IX зїзда т. II. с. 75-6), відміняючи погляди Антоновича, з ріжними застереженнями признавав бронзову культуру в східній Європі, в тім розумінню, що в певні часи бронза уживала ся для всяких виробів більше ніж залізо, хоч би залізо й було відоме вже. Інша менш важна давніша література була вказана в 2 вид.

5) Чутки про сліди давнього добування мідяної руди у нас (Бурачковъ Объяснительная записка — Древности Моск. общ. с. 12, Ястребова Обзорѣніе древностей Херсонской губ. с. 28, Нідерле е. 208) до тепер не справджені, скільки знаю.

6) Про нахідки в Галичині бронзових річей техніки середодунайської й адриатицької, т. зв. гальштатської (їх відграничити не завсїди можна): Demetrykiewicz Vorgeschichte Galiziens (Oester.-ungarische Monarchie in Wort und Bild, Galizien, с. 120-2), моя стаття: Бронзові мечі з Турецького пов. в Записках Наук. Тов. ім. Шевченка т. XXXIII (три бронзові мечі, — по кілька



таких мечів є в різних львівських збірках), Przybysławski — Skarb bronzowy znaleziony pod Uniżem (Teka konserw. I), також Pułaski Wiadomość o dwu zabytkach bronzowych znalezionych na Podolu (Pamiętnik Fizyograficzny т. IX) і Труды XI съѣзда II с. 160. Про нахідки з Угорської Руси — Undset Etudes sur l'âge du bronze de la Hongrie, 1880; Hampel Trouvailles de l'âge du bronze en Hongrie, 1886, йогож Alterthümer der Bronzezeit in Ungarn, 2 вид. 1890 (тут видано звише 1000 предметів, а долучений (с. 12 4) географічний показчик дає спроможність орієнтоватись спеціально в підкарпатській культурі); в мадярськiм виданні його праці: A bronzokor emelékei magyarhonban (Пам'ятки бронзової епохи з Угорщини) подані відомости про нахідки пізнійші.

7) Див. розкопки Городцова і пані Мельник-Антонович в Трудах XII і XIII археол. зїзду.

8) Див. інтересні паралелі в статтях Wilke Archäologische Parallelen aus dem Kaukasus und den unteren Donauländern (Ztschr. f. Ethnol. 1904) і Vorgeschichtliche Beziehungen zwischen Kaukasus und dem unteren Donaugebiete (Mitt der antrop. Ges. in Wien, 1908).

9) Могили с. Гатного й Янкович — Труды III зїзда т. I, протоколи с. 80 і далі, та рисунки до них, і Археологическая варта Кіевск. губ. с. 21.

10) Сю переходову епоху звуть часом енеолітичною (мідяно-камяною).

11) Нахідки бронзи див. в Археологічній карті Київщини (з двадцять характеристичних нахідок), також Волини й Поділя, див. показчики. Каталогъ колекції Поля розд. II (найбогатша колекція української бронзи). Рос. историческій музей (бронза з Харківщини й Полтавщини). Ястребовъ ор. с. с. 11 (Херсонщина). Розкопки Городцова і пані Мельник, як вище. Aspelin I, дод. 1 про українську бронзу (кілька річей з України).

12) Нахідки форм: Zbiór wiadomości do antropol. kraj. XIII с. 34 (тут особливо интересно було-б справдити гадку автора, що знайдені форми зроблені з місцевого каменя с. 37 і 50) Археол. карта Кіев. губ. с. 47. Ханенко Древности Поднѣпровья I табл. X-XII. Труды VIII. съѣзда т. IV с. 52. Каталогъ колекції Поля с. 36, 40-1. Ястребовъ Обзорѣніе древностей Херсонской губ. с. 28. Краткій указатель музея одесск. общества исторіи,

1892, с. 44. Городцов в Трудах XIII зїзда I с.228-9. Россійск. историч. музей (московський) (колекція камянних форм в с. Кардашинки Тавр. губ, з над нижнього Дніпра). Археол. лїтоп. Юж. Р. 1900 с. 24. Aspelin Antiquités du Nord finnoougrien, I додаток I.

13) Могили с. Должика і Романовки в Київщині — Археологическая карта с. 57 і 68, декотрі могили Гермесової блїзниці і Вел. Білозерки — Забїлинъ Исторія русской жизни I с. 617-8, Бобринскій. Кургани III с. 23-5 і ин.

## **ПОЧАТКИ ЗЕЛІЗНОЇ КУЛЬТУРИ, ПЕРЕХОДОВІ ТИПИ, ПОХОРОННІ ПОЛЯ, КУЛЬТУРА ПІВНІЧНОЇ УКРАЇНИ, КУЛЬТУРА СТЕПОВА І ПЕРЕДСТАПОВА: ТЕЧІЯ АНТИЧНА І АЗІЙСЬКА, „СКИТСЬКО-САРМАТСЬКИЙ” ТИП, ГІТСЬКИЙ СТИЛЬ, СЛОВ'ЯНСЬКІ ТИПИ, СЛІДИ ТЮРКІВ; АНТРОПОЛОГІЧНИЙ ТИП ЛЮДНОСТИ**

Рання залізна культура наших країв в археології залюбки зветь ся скитською. Але се назва наскрізь конвенціональна; вона означає Взагалі перші стадії залісної культури, в котрій між иньшими народами жили на нашій території й Скити: сею назвою противставляєть ся вона пізнійшій залізній культурі, головнo слов'янській. Взагалі дуже багатий і різнородний матеріал доісторичної залісної культури наших країв далеко ще анї використаний анї вистудіований в тій мірі, аби можна було його уложити в докладну хронологічну та етнографічну схему. Тому ліпше оминати етнографічних назв там, де нема певности що до етнографічної принадлежности, і держати ся фактів самої культури.

Я вже згадував, що ми маємо такі нахідки — головнo в північнім поясі України, де залізо безпосередно наступає по камяній культурі. Нпр. в згаданих могилах північної Київщини (с. Гатного, Янкович) залізна зброя виступає разом з камяним знарядєм і дуже примітивними глиняними

виробами. В інших знов нахідках старі культурні типи неолітичної доби переходять до залізної культури через більшу або меншу домішку мідяної або бронзової. Так в могилах поріччя Донця похорони з фарбованими кістяками, без значних відмін, стрічають ся то в обстанові самої неолітичної культури, то з знаряддям камінним і бронзовим (або мідяним), то крім бронзи появляють ся вже показчики залізної культури — зброя залізна, скло, срібло <sup>1</sup>). Похоронні поля, в великім числі викриті в поріччю Буга дають предмети від неолітичних часів до досить пізньої залізної доби, без виразних відмін в типах похорону чи иньшій культурній обстанові. Що правда студіювання їх лишає багато до бажання.

В північнім лісовім поясі отсі похоронні поля тепер являють ся найбільш типовим явищем з часів ранньої і пізньої залізної культури (з перед часів великої славянської міграції) і через те мають велику цікавість, та тільки в останніх часах стали звертати на себе увагу і досліджені дуже мало і слабо. Похорони в них стрічаємо великими групами, без могильних насипів, під поверхнею землі, часто в суміш — погребаних і спалених небіжчиків. Старші поля, як от побужські, поруч пережитків неолітичної культури дають вироби бронзові (окраси), залізні, кам'яні, з слідами впливів ранньої залізної культури Заходу (гальштатської). Молодші, як розкопані досі подніпрянські визначають ся характеристичними предметами останніх століть перед Хр. і перших по Хр., як фібули — т. зв. римських провінціональних або кельтських типів, шклянну посуду й намиста; глиняна посуда, поруч примітивних виробів, стрічаєть ся в дуже гарних, правильних формах, роблених на колесі. Орнамент сеї посуду не багатий, часом дає лише дальшу аналогію з пишною орнаментациєю неолітичних точків; мальованого начиння не бачимо-культура глиняних осель, як я вже сказав, не лишила у нас спадщини в пізнійших верствах кольонізації <sup>2</sup>).

Культурні верстви сього північного поясу, де камінне знаряддє виступає всуміш з залізом, або з бронзою і залізом, або серед бронзових та камінних предметів прокидають ся такі показчики пізньої культури як золото, скло, посуда пізнійших типів — вони хронологічно мають, очевидно, відповідати старшій залізній культурі середземельного басейна, т. зв. гальштатському періодови (більш менш до VI в. перед Хр.). До сеї доби належить і найбільш богага і блискуча нахідка тих часів — золотий скарб михалківський, знайдений в розмивах Збруча під с. Михалковим

(знайдено його ще в 70-х роках, але довго переховувало секретно і тільки тепер опубліковано). Він містить в собі діадему з золотої бляхи, багато застіжок (фібул), кілька наручників, круглих блях (фалярів), гудзиків і інших окрас; деякі предмети мають повну аналогію з окрасами гальштатського типу з золотих скарбів сусідньої Угорщини <sup>3</sup>). Бронзові окраси гальштатських типів зустрічаються також в похоронних полях Побужа і Подніпров'я <sup>4</sup>). Чого небудь оригінального, місцевого з цих північних сторін поки що не можемо вказати як для цього ранішого, так і пізнішого, кельтського періоду (т. зв. культури *la Tene*) <sup>5</sup>), ще обіймає останні століття перед Хр. і в деяких характеристичних своїх виробках також прикидається часом і у нас не тільки на Подніпров'ї, а і далі на схід — розуміється вже в останніх століттях перед Хр. <sup>6</sup>). Взагалі північний пояс (більше менше від Києва і Львова на північ)- скільки можна розуміється судити по дотеперішньому дуже бідному матеріалу-як в попередній, неолітичній, так і в новій, металічній добі, аж до великого слов'янського розселення жив дуже нерухомим життєм, без різких культурних і етнографічних пертурбацій. Не видно нічого, що вказувало б на якісь різкі зміни, нові могутні хвилі, які б захоплювали старе життє. Відгомони великих культурних перемін здалека, в безмірно ослаблених продирали ся сюди і тихо осідали на старе життє, на старі форми, не маючи сил їх опанувати й витиснути новими, вищими. Таке, повторюю, вражіння дотеперішнього нашого знання; може несподівана нахідка відкриє нам зовсім нові перспективи.

Далеко виразніше й інтензивніше ніж в цих північних сторонах виступає еволюція залізної культури останніх 500-600 літ перед Христом в приморським степовим поясі і передстеповим Подніпров'ю (з полудневою Київщиною й Полтавщиною виключно). Тут бачимо кілька сильних культурних течій, що зустрічаються й комбінують ся з собою.

Перший тип, се залізна культура з виразними слідами античних впливів — нахідки й могили з грецькими річками, або зробленими з грецьких взірців. Найбільш звісні багаті типові могили сеї категорії в Кул-оба коло Керчи, Карагодеуашх коло ст. Кримської на Кавказі, могила Чертомлицька коло Порогів, Рижанівсьва в полудневій Київщині (Звенигородський п.). Се все могили, безперечно, варварські, але з багатим запасом грецьких виробів, часом спеціально приладжених до вимог варварського життя (в виборі тем,

орнаменту і в самих річах) як от славні вази кул-обська і чортотлицька з сценами скитського життя; як витискані з золота бляшки для нашивання на одягу, по варварській моді; як різні багаті окраси, незвичайні для грецького убрання, але вимагані охочою до золота варварською людністю. Сі могили можуть бути датовані тільки дуже приблизно, на підставі стилю й техніки виробів, і кладуться на V-II в. перед Христом, -часи скитсько-сарматські. Окрім таких особливо багатих похоронів більше відокремлені сліди впливів грецької, потім грецько-римської культури виступають в численних нахідках — чи то в могилах, чи на останках осад, в великій числі в виді чи то металічних виробів, чи монет. На Подніпров'ю вони сягають майже лінії лісів, на вододілі Дніпра і Дона, в басейні Донця сягають такого глибокого передстепов'я як Харківщина <sup>7</sup>).

Поруч з сими античними впливами стоять інші, що стилем своїх виробів і предметами в'яжуться з Передньою Азією, Туркестаном і Сибірю. Вони характеризуються багатством бронзових річей, особливо окрас кінських і колісничних, з характеристичним орнаментом — звірячим (цілі звірі і поодинокі частини звірячі-головки кінські й пташині дзьоби. лапи, то що). Орнамент сей виконаний сухо, схематично, утріровано, в протилежність елегантному реалізму грецької штуки. Той же стиль і той же орнамент зустрічаємо і на золотих, срібних, кістяних окрасах. Найбільш характеристично виступає він в нахідках могил Лугової (Александропільської) й Краснокутської недалеко порогів, на правім боці Дніпра та (в Катеринославському повіті), Аксютинецької й інших коло Ромна <sup>8</sup>).

Сі дві течії на Україні зустрічаються й комбінуються з собою: бронзові, кістяні й інші вироби того східного стилю надібуємо часто в одних могилах з античними річами, зустрічаємо теми того середноазійського стилю в античній передачі, змодіфіковані, убагороднені, як з другого боку бачимо еллістичні теми варваризовані роботою тубільних майстрів <sup>9</sup>).

Хронологічно і етнографічно відграничити ці два культурні типи ми не можемо, хоч і бачимо виразно їх відмінний початок. Вони безперечно зустрічались у одних і тих самих народів. Разом взявши можна їх характеризувати багатством бронзи і золота, а рідкістю срібла (є нахідки, де при багатстві золотих і бронзових річей не знайшлося нічого срібного) <sup>10</sup>),

та сими характеристичними впливами — античним (грецьким) і азійським.

З усіх типів ранньої залізної культури (повторяю — всіх її численних варіантів ще далеко не можна звести в якусь систему) сі мішані типи найскорше може назвати скитсько-сарматськими, але й то більше з хронологічного й культурного, ніж етнографічного погляду, бо ця культура певно переходила і до дальших сусідів Скитів та Сарматів. Навіть похоронний обряд міг перейматись завдяки політичній перевазі, і нахідки скитсько-сарматського типу середнього Подніпров'я не можна вважати слідами Скитів-Сарматів.

Безпосередно перед великою слов'янською міграцією, в II -IV вв. по Хр. бачимо нову течію в техніці і стилі, так званий готський або (як звуть його в західній штуці) меровінгський. Назва ця о стільки лише оправдана, що стиль сей, розвинувши ся в наших краях безпосередне перед міграцією Готів на захід, був ними присвоєний і широко розвинув ся на заході, в новозаснованих германських державах. Походження-ж він безсумнівно східного, і йшов з Персії й Туркестану. Характеризуєть ся він також замилованнем до золота й бронзи, але здоблених не плястикою, а садженням різнокольоровим каміннем, шклом, або емалією. Місце плястичної орнаментациї займає інкрустація; давній звірячий, більш реалістичний орнамент никне, панують схематичні або геометричні форми. Прототипи сього стилю новіші розкопки в Персії викривають нам з перед кількох століть перед Хр.<sup>11</sup>). Інтересна нахідка в Керчі викрила похорон з предметами готського стилю цінний тим, що він має дату в виді відтиска римської монети — кінця III або початку IV в.<sup>12</sup>); се час коли той готський стиль починає поширювати ся в наших краях.

З слов'янською міграцією в лісовім і передстеповім поясі визначають ся нові слов'янські культурні типи — в похоронах і осадах. Їх характеризує багатство срібла, що переважає над золотом; бронза грає досить малу роль — лише яко заміна дорогших металів для біднійших верств; орнамент і стиль вповні різнять ся від скитсько-сарматських і готських. Про сю культуру будемо говорити низше. В степовім поясі рух турецьких орд (VI-XII в.) приносить нові типи похоронів і похоронних памяток: се т. зв. кам'яні баби — грубо різьблені з каменя фігури різних типів, характеристичні монументи турецьких народів, і похорони з конем, що покривають собою степові простори нашої території, кінчаючи полудневою

Київщиною (Поросем) на півночі. Се найчастіше могили впущені, се-б то викопані в вершку вже готової, давнішої могили. В степовім поясі могили старших часів (з скорченими червоними скелетами, або скитсько-сарматськими похоронами) дуже часто мають зверху такі пізніші похорони кочовників з конем цілим, або його частями (найчастіше голова й ноги коня). Могили з сим похороном вінчають ся часом кам'яними бабами; останніми часами розкопки кількох таких могил устали безсумнівно і зв'язь сих похоронів з камінними бабами <sup>13</sup>). Значінне сих памяток й їх етнографічна приналежність вияснила ся таким чином зовсім певно. Перед тим, навіть дуже недавно ще в похоронах з конем бачили похорони словянські (Полян) <sup>14</sup>); однак коли почали такі похорони викривати ся в більших масах у всім степовім чорноморським поясі, мусіло таке об'ясненне рішучо захитатись. Невиясними зостають ся тільки деталі: в яких саме часах сї похорони з'являють ся, до яких самих орд належать; але що маємо тут останки турецьких орд, не можна сумнівати ся. Також ясна справа північних могил сього типа — в полудневій Київщині; се могили Чорних Клобуків, XII в. <sup>15</sup>). Ми входимо з сими пам'ятками уже в вповні історичні часи.

З антропологічного погляду похорони з часів металічної культури відкривають перед вами істнування в наших краях нової раси-короткоголової <sup>16</sup>). Довгоголова людність, яку ми бачили тут в неолітичних часах, не зникла, ми її бачимо далі нпр. в похоронних полях, і в більше або менше чистих формах довгоголовість виступає потім в пізнійших похоронах словянської доби. Короткоголових стрічаємо в степових скитсько-сарматських похоронах, і в тих впущених могилах з конем (тим часом як старші, первісні похорони належать до людности переважно довгоголової). Часами, як пізніша спорадична домішка, виступають короткотоловці і в похоронах старших типів. Недавні розкопки в поріччю Донця виказали, що тим часом як в старших типах похорону з фарбованими кістями переважає довгоголовість, в пізнійших беруть перевагу середноголові, а у впущених могилах з конем-уже чисті короткоголовці <sup>17</sup>).

## Примітки

- 1) Розкопки Городцова і пані Мельник як вище.
- 2) Хвойка Поля погребеній въ среднем Приднѣпровьѣ (Записки рус. археол. общ. т. XII, вип. 1) — дуже коротенькі записки а сумаричними характеристиками. Предмети видані у Халенка Древности Приднѣпровья вип. IV. Видані гарно, але тільки з сумаричними замітками, так що не можна часом вирізнити їх з поміж иньших. Про похоронні поля на верхівях Буга — Шараневича Cmentarzyska przedhistoryczne we wsiach Czechach i Wysocku (Teka konserwatorska II) i Das grosse prähistorische Gräberfeld zu Czechy (Mittheilungen der Central-Commission, 1801), і моє: Похоронне поле в с. Чехах — Записки т. XXXI.
- 3) Muzeum imienia Dzieduszyckich,; Złote skarby Michałkowskie opracował K. Hadaczek, 1904. По них К. Hadaczek Zum Goldschatz von Michałków (Jahreshefte des ärchäol. Instit.). Hoernes Goldfunde aus der Hallstattperiode in Oesterreich-Ungarn (Jahrb. der Zentral-Kommission, 1906).
- 4) Напр. нахідки Київської губ.-Древности Подніпровья I табл. XVI ч. 60, Бобринській III с. 23 і таб. II, Матеріали до укр. етнол. III с. 6-8 й ин.
- 5) Зветь ся так від багатой, типової нахідки на мілині (tène — мілина) Найбурського озера в Швейцарії.
- 6) Бѣляшевскій Поле погребальннхъ урнъ la Tène въ Радомысльскоѣ. у. (Археол. лѣтоп. Ю. Р. 1904). Спицинъ Памятники латенской культуры въ Россіи (Извѣстія археол. ком. XII) Про нахідки галицькі — Oesterreichische Monarchie, Galizien.
- 7) Головне: Ашикъ Боспорское царство, 1848, Antiquités du Bosphore Cimmérien 1854, Древности Геродотовой Скифії т. II, 1874, Zbiór wiadomości do antropologii knjowej т. XII, Лаппо-Данилевскій і Мальмбергъ Курган Каргодеуашхъ (Матеріали по археології Россіи N. 13), загальне: Толстой і Кондаковъ Русскія древности т. I і II. Про нахідки античної посуду і монет ще низче.



8) Древности Геродотовой Скифии т. I, Бобринскій-Кургани близь м. Смѣлы, II-III, Ханенко Древности Приднѣпровья вип. III-IV (тут і мішані еленістично-орієнтальні нахідки).

9) Напр. в інших аксютинецьких розкопках-див. Самоквасова Основанія хронологической классификаціи (1892 с. 28 і далі), або і в Чортомлицькій та Луговій могили.

10) Пор. Дарієвка, Аксютинці — Бобринскій II с. 128-9, 162

11) Такі напр. видані з розкопок Моргана інкрустовані річи з ахеменидських могил — *La délégation en Perse 1897 a 1902, par J. De Morgan*, 1902, с. 30, 92.

12) Э. Штернь Къ вопросу о происхождении „готскаго стиля” предметовъ ювелирнаго искусства — Записки одес. общества исторіи т. XX. Про готський стиль в наших краях — Толстой і Кондаковъ Русскія Древности кн. III, Ханенко Древности Приднѣпровья кн IV, de Bay *La bijouterie des Goths en Russie 1892*. Пор. нахідки з дальшого етапа в розпросторенню сього стилю — з середнодунайської рівнини: *Hampel Altherhumer des frühen Mittelalters in Ungarn, 1905*, III, „перша група”.

13) На призначення й приналежність камяних баб кинули світло відкриття в північній Монголії, зроблені в 1890-х рр. Уже Радлов у своїх *Alttürkische Inschriften* вказав на подібність камяних баб до старотурецьких „балбалів”, намогильних статуй з VIII в., знайдених там, і висловив гадку, що саме слово „баба” — се тільки змінене „балбал”. Се потвердило звістку, дану ще Рюйсброком, що камяні баби — намогильні пам'ятки Половців (*Recueil de voyages* IV с. 37). Новіші досліді потверджують звязь їх з могилами кочовників; лишається лише докладнійше уставити їх хронологію і еволюцію типів. Див. Бранденбургъ Къ вопросу о каменных бабахъ - Труды VIII съезда т. III; Кулаковскій Къ вопросу о каменных бабахъ — Археол. извѣстія, 1898; Мустафинъ Каменные бабы (Проток. Туркестан, люб. археол. 1898); Миллеръ Археологическія изысканія въ окрестностяхъ Таганрога Археолог. лѣтопись 1903 і в *Bulletin et memoires de la Soc. d' Anthropologie*, 1903. Трифилевъ Курганы съ каменными бабами въ Купянскомъ у. и Веселовскій Новый типъ каменных бабъ-Труды XII

съѣзда т. I і III. Ще: W. Demetrykiewicz Figury kamienne t. zw. bab kamiennych і stosunek ich do mitologii slowiańskiej (Sprawozd. akad. um. w Krakowie, 1910).

14) Теорія Антоновича-його Раскопки въ странѣ Древлянѣ, і численні реферати, нпр. в Трудах VIII съѣзда IV с. 69.

15) Речником нового погляду виступив особливо пок. Бранденбург, в рефераті „Какому племени могутъ быть приписаны тѣ изъ языческихъ могилъ Киевской губ., въ которыхъ вмѣстѣ съ покойниками погребены остовы убитыхъ лошадей” — Труды X съѣзда т. I, діскусія тамже т. III с. 67-8, і на XII зїзді, з powodu реферата Городцова: Погребеніе съ конемъ въ Европейской Россіи (Труды XII съѣзда III с. 30 286). Також Спицынъ Курганы кїевскихъ Торковъ и Беревдѣевъ — Труды отд. слав. археологіи т. IV, Ханенко Древности Приднепровья т. IV.

16) Звичайно говорить ся про тип скитський, чи „скитсько-сарматський”, але се понятє о стїльки широке, елементи культури, що його характеризують, так широко розпросторені, в додатку похорони сих типів так часто комбїнують ся з пізнійшими в одніх могилах, що про характеристичний антропольогічний тип їх при теперішнім стані антропольогічних дослідів приходить ся говорити з дуже великою обережністю. Перші наукові спостереження принесла статя Бера в Древностях Геродотовой Скифіи т. I, про черепи з Лугової могили (повторена з ріжними примітками в Archiv für Anthropologie 1877); Бер поміряв 5 черепів, було 3 широких і 2 довгих. Богданов у своїй розвідці О могилахъ скифосарматской эпохи въ Полтавской губерніи и о краніологіи Скифовъ (Антропологическая виставка, III і потім в Quelle est la race) розпоряджав матеріалом з Посуля (аксютинецькі могили), себ то з території, що лежала далеко за границями Скитії. Нічого дивного, що тут довгоголові рішучо переважають (10 довгоголових і 1 короткоголовий), навпаки- се факт дуже інтересний для розріжнення скитсько-сарматської культури від скитського народу; не зваживши на се, Богданов вивів хибне, що Скити були довгоголовою расою. Талько-Гринцевич в своїй цитованій праці до скитської категорії зачислив 15 до 18 черепів з тих якими розпоряджав (в ріжних місцях праці число подане ріжно), з них 6 довгих; 4 коротких, 2 середніх, (показчик 75 до 77), але всі вони походять з

полудневої частини Київської губернії (могили з під Холодного Яру й Рижанівки — див. с. 6), і в деяких з цих могил скитський тип не виражений досить сильно (додати-б можна дещо з II т. розкопок Бобринського — нпр. с. 224 й ин). В кожному разі матеріал так малий і так мало характеристичний, що про короткоголову скитську расу не можна ще так загально і категорично говорити, як говорять (нпр. Бобринський опр. с. III с. VII).

17) Див. Покровського О черепках кочевників — Труды XI съѣзда II, Анучина О черепках изъ кургановъ и могильниковъ Изюмского у — Труды XII съѣзда I.

### **Справа етнографічної приналежності людности:**

## **ПРОБИ ЛІНГВІСТИЧНОГО ОСВІТЛЕННЯ, ПИТАННЯ ПРО ІНДОЄВРОПЕЙСКУ ПРАВИТЧИЗНУ І ПРА-КУЛЬТУРУ; ТЕОРІЇ ІНДОЄВРОПЕЙСЬКОЇ ПРАВИТЧИЗНИ; „ІНДОЄВРОПЕЙСЬКА РАСА”, МІШАННЯ ТИПІВ, НЕГАТИВНІСТЬ РЕЗУЛЬТАТІВ ДЛЯ НАШОЇ ТЕРИТОРІЇ, КОМБІНОВАНИЙ ІСТОРИЧНО-ЛІНГВІСТИЧНИЙ МЕТОД.**

Оглянувши таким чином сліди культурного життя на українській території, зовсім натурально буде поставити питання: В яких відносинах описані зміни культури і різні форми її стоять до тих етнографічних груп, які пробували колись на цій території? Чи стоять ці зміни в якимсь зв'язку з рухами, міграціями тих давніх мешканців? і в яких культурних формах в сій археологічній матеріалі проявляли себе представники слов'янської, і спеціальніше — східно-слов'янської людности, предки теперішньої колонізації.

Археологія сама не може дати відповіді на ці питання, тож мусимо звернути ся до інших дисциплін. Історія може дати тільки дуже неповні відповіді, бо не проникає далеко в глибину цих країв і їх минушини. Тому перше ніж звернути ся до її даних, поспробуємо ужити до помочі інших

джерел, а перед усім порівняного язикознавства, що береться до розв'язання цих питань з своєї сторони і своїми засобами: спробуємо вияснити ці питання опираючись на студіювання мов, що не тільки утворює відносини між мовами і їх спорідненість, але й старається вияснити рівень культури даних народів, їх культурні відносини, і взагалі ставить собі задачі з кола історії культури їх.

Та як то часто буває, і лінгвістика з далеко більшою легкістю давала відповіді на такі питання на перших кроках свого розвитку, ніж пізніше, коли поставлені були більші вимоги щодо методів цього студіювання <sup>1)</sup>.

Не дуже давно признавались певними і перейшли навіть в підручники погляди, що велике індоевропейське плем'я <sup>2)</sup> (зване також індogerманським або арійським) <sup>3)</sup>, в склад якого входили і предки, чи асимілятори сучасних слов'янських народів, перед своїм розкладом на поодинокі галузі і групи мешкало в Азії, на західних згір'ях Болортага і Мустага, на північ від Гіндуку. Там дійшло воно значного культурного розвитку: знало важливіші метали (бронзу, золото, срібло, залізо), було добре ознайомлене з хліборобством, мало значно розвинений родинний і громадсько-політичний устрій. В такій високій культурній стані поодинокі члени індоевропейської родини приходили потім звідти в Європу. Таким висновком дуже улегшувалось орієнтування в археологічній матеріалі: признавалось за певне, що кождий індоевропейський народ прийшов в Європу з металічною культурою, значить колонізація чи то палеолітична чи неолітична була не індоевропейська, а старша, і треба було тільки в залізній культурі відшукувати культуру того чи іншого індоевропейського народу.

Та однак проти цих висновків, що знайшли собі найбільш повне представлення в голосній свого часу праці Pictet <sup>4)</sup>, виступили цілим рядом закиди і поправки. Передовсім таким суперечним питанням стала справа правітчини індоевропейських народів. Почавши з кінця 50-х рр. і до нашого часу цілий ряд учених виступив проти азійської теорії, переносячи індоевропейську правітчину в Європу та уміщуючи її в різних кряях останньої, і тепер європейська теорія рішучо переважає <sup>5)</sup>.

Ще важче узялася критика до справи індоевропейської культури. Тим

часом як Пікте і за ним інші представляли собі індоевропейську людність з значно розвиненою металічною культурою, новіші дослідники признали за нею з усіх металів знайомість лише з міддю (навіть не бронзою), але й уживання , сього металю вважають ще мало розвиненим, так що індоевропейські народи під час свого розселення перебували властиво; в неолітичній і аж розійшовшись прийшли до металічної культури. На правітчині се був нарід головнo пастуший, кочовий, а хоч був обзнайомлений з початками хліборобства, то воно значнійшу ролю осягнуло аж на нових осадах <sup>6</sup>).

Розумієть ся, як би культурно-історичні досліді лінгвістів могли дати певні вказівки що до вихідної точки індоевропейської колонізації, її розвою і того культурного стану, в яким та колонізація переходила, то се-б багато помогло нам до орієнтування в справі передісторичного залюднення нашої вітчизни і початків слов'янської колонізації. Досі маємо тільки правдоподібності. Такими правдоподібностями вважаю виводи (прийняті рядом визначних учених) — по перше, що старим осідком індоевропейських племен була східня Європа; друге — що ці племена почали ділитися ще в неолітичній культурі. Се друге виводить ся з того, що спільних назв для предметів вищої культури в лінгвістичній запасі індоевропейським не знайшло ся, а неймовірно, аби така спільна назва могла затратитись цілком, не лишивши ся бодай у декотрих груп, -тому звідси вивід, що назв для предметів вищої культури не було перед розселенням, отже й самої її не було. Що до правітчини, то се справа більш складна, і тому мушу коло неї бодай коротенько спинити ся. Перед усім треба піднести, що за азійською правітчиною не промовляє ніщо; ся теорія уложила ся силою традиційного при звичаєння дивитись на Азію, як на вітчизну людського роду; одинокий момент, що промовляв би за нею — се лінгвістичні зв'язки Індоевропейців з Семитами, але таких старих зв'язків до тепер не виказано, і ся теорія стратила кредит. Натомість все більше звертають на себе увагу і здобувають значінне зв'язки і подібності Індоевропейців з Фініками. Вони ще не проаналізовані докладно і не оцінені рішучо, але безсумніву існують, і вказують на східню Європу як місце споконвічного сусідства Індоевропейців з Фініками <sup>7</sup>). В східній же Європі заховали ся й найбільше архаїчні мови індоевропейської родини (литовсько-лужицька група). Цілий процес колонізації індоевропейських народів далеко легше пояснити собі з європейською правітчиною, а що

особливо важно: лінгвістичні стичности різних груп між собою вказували-б, що вони на правітчині, перед міграцією були розміщені між собою аналогічно з їх теперішнім розміщенням, а се дуже тяжко, попросту неможливо помирити, припустивши міграцію в Європу з Болортага. З сих всіх обставин справді стає більш правдоподібною правітчина в східній Європі.

Ся правітчина мусіла займати значні простори, бо скотарський, переважно кочовничий спосіб життя Індоевропейців вимагав великих просторів, а сей пранарід мусів бути численним з огляду на його пізніше розпросторення. Правда, він певно асимілював при розселенню, а мабуть іще й перед ним у великім числі чужі народности; на се виразно вказує антропальогічна мішанина індоевропейських племен — типів ясних і чорних, короткоголових і довгоголових, а й сама мовна диференціація була безперечно прискорена сею асиміляцією чужеродних елементів. Але сама така асиміляція можлива тільки при значній асиміляційній масі. Брак спільної назви для моря вказував би, що правітчина не лежала при самім морі, могли лиш декотрі племена доходити до моря (Чорного чи Балтійського). Скотарське господарство — з одного боку, з другого знайомість з медом, пчолою і медведем, засвідчена фактами мови, — вказували-б як на найбільш правдоподібні місця індоевропейської правітчани на пограниччє степу і лісу, що тягнеться в полуднево-західнім напрямі через східно-європейську рівнину. В такім разі Слов'яне, і навіть ще ближше — наш нарід може бути автохтоном на певній частині своєї території, і його пізніші міграції були розмірно не великі.

Все се, що правда, тільки правдоподібности. Не маємо ніяких вказівок на те, аби індоевропейські народи виємігрували в Європу з Азії. Нема ніяких фактів, котрі-б вказували, що на нашій території перед індоевропейською колонізацією істнувала яка-небудь иньша <sup>8)</sup>. Але треба додати важне обмеження — не маємо того всього в нашій теперішній матеріалі, при тих засобах дослідження, якими розпоряджаємося. І рахуючи ся в повній силі з тими правдоподібностями, які дає нам теперішній дослід, се і не дуже налягати на тих правдоподібностях.

Відкриваючи нам перспективу культурного розвитку народів індоевропейської групи, зводячи їх широко розстрілені проміння до певного, правікового ядра, мовний матеріал дає тільки дуже загальні

вказівки на ту конкретну територію, ті реальні обставини, в яких переходив сей розвій. Так само як історичне слідження індоєвропейського розселення тільки приблизно приводить нас до тих — все таки дуже широких, докладно не вияснених просторів, з котрих мусіло йти се розселення. Супроти своєї ціли ми й на сій дорозі — індоєвропейських старинностей кінець кінцем опиняємо ся в подібних обставинах, як на дорозі археологічного та антропологічного слідження. Там даєть ся нарід і його культура, шукаємо території; тут територія і культура, або територія, культура і фізичний тип- шукаємо народу-носія тої культури і фізичних прикмет, насельника території. Одинокa спільна величина, яка могла-б послужити нам до зведення у одно сих проблем — культура, але вона занадто загальна. Як би нам міг бути до того одправною точкою ще фізичний тип — але й сього нема! Археологія, як ми бачили, виразно вказує нам на українсько-руській території перед славянською міграцією два відмінні типи: довгоголовий — неолітичний, і короткоголовий, що поруч довгоголового виступає в часи металічної культури. Питання, котрий тип індоєвропейський або спеціально словянський? На се антропологічне питання не можна цілком відповісти. Як я вже згадував, народи індоєвропейської родини мають мішаний тип: чорний і ясний, короткоголовий і довгоголовий; сю мішанину помічаємо навіть на територіях самих народів; полишаючи на боці кольор, нпр. північні Германці довгоголові, а полудневі короткоголові, полудневі Італійці довгоголові, північні короткоголові і т. и.; в результаті одні вважають первісним індоєвропейським типом довгоголовий („германський”), иньші — короткоголовий (т. зв. „кельто-словянський”<sup>9</sup>). І можливо зовсім, що ся мішанина типу у індоєвропейських народів старша і від часів розселення, то значить, що сї племена ще перед розселенням, на правітчині не були чистим типом, одностайною антропологічною расою<sup>10</sup>). Самий етнічний і язовий тип індоєвропейський міг утворитись наслідком мішання, метізації рас, як і потім таке мішання, асимілювання чужеродців вплинуло, без сумніву, і на розділ індоєвропейської групи і на пізнійше відріжнення поодиноких індоєвропейських груп, на витворення в середині їх поодиноких народів<sup>11</sup>). Таким чином справжнього індоєвропейського типу може бути й не було зовсім, як не було може й „первісного словянського” одностайного антропологічного типу. Теперішні Словяне переважно короткоголові: на заході й полудні тип сильно короткоголовий, в напрямі на

північ і схід він слабне — сильно переважає ще у Українців, але у Поляків і Великоросів з ним уже бореться середноголовий, з значнішою домішкою довгоголових <sup>12</sup>). Матеріал з старих могил дає більший процент довгоголових, а в українських поганських могилах, що по культурним прикметам уважаються за словянські, довгоголовість навіть переважає; але тип уже й тут не одноцільний, а мішаний: є й короткоголові й середні типи.

В таких обставинах хопитися якоїсь антропологічної прикмети, наприклад довгоголовості, і взяти її за етнографічну прикмету Індоевропейців; прийняти певні культурні прикмети, певний похоронний обряд за їх спеціальність і звязавши се з поняттям індоевропейської правітчини, відтворювати образ індоевропейського розселення-було б з методичного становища повною довільністю <sup>13</sup>). Які різниці народностей і рас могли покриватися покривом одної чи подібної культури, і навпаки — як значно різнитися могли в певних побутових формах Індоевропейці перед своїм остаточним розрізненням! Яку різнорідність етнічну міг покривати собою тип похорону з скорченим кістяком, що протягається на такі величезні простори, без особливо характеристичних відмін!

При сучаснім стані наших відомостей ні археологія з антропологією з одного боку, ні лінгвістика з другого, ні разом в сполученні не можуть розв'язати з повною рішучістю проблем індоевропейської старовини, не дають цілком певних вказівок для етнічного орієнтування в археологічних останках. Через се для орієнтування в передісторичній етнографії нашої території все ще приходиться нам уживати історичних відомостей. Але як скомбінувати їх з фактами археології, антропології й лінгвістики, вони не в однім зможуть вияснити нам далеко більше і кинути світло в значно давніші часи і в ширші простори, куди зовсім, або майже зовсім не сягає історична традиція.

Сею дорогою належить нам піти в висвітлюванні етнографічних відносин нашої території — в етнографічному орієнтуванні серед культурного матеріалу її.

## Примітки



1) Історія наукових студій над сими питаннями докладно представлена у О. Шрадера *Sprachvergleichung und Urgeschichte* (3 вид. 1906, Єна), Е. де Мичеліс *L' origine degli Indo-Europei*, Турин, 1903, також С. І. Тейлор *The Origin of the Aryans*, Лондон, 1889 (французький переклад 1895, російський 1897), І. Шмідт — *Die Urheimath der Indogermanen und das europaische Zahlssystem — Abhandlungen der Berliner Akademie*, 1890.

2) Утерті назви „індоєвропейське плем'я”, „арійські народи” можуть уживатись тільки з повним застереженням, означаючи народи, що говорять індоєвропейськими мовами, хоч належать безперечно до різних асимільованих рас; М. Мілєр дотепно сказав, що як казати про арійську расу, то однаковим правом можна-б говорити про доліхокефалічну лексіку і брахікефальну граматику.

3) Найбільш відповідною назвою для групи цих мов вважаю „індоєвропейське”, а „арійське” не годить ся зовсім, бо означає тільки східню галузь цієї групи — мови іранську і індійську, хоч уживається часто і в загальному значінні.

4) Pictet-*Les origines Indo-européennes ou les Aryas primitifs*, т. I вийшов в 1859 р.; нове, не змінене в головних поглядах видання 1877 р. в трьох томах.

5) Різні погляди в літературі були вказані в 2 вид., тепер їх пропускаю. Докладну бібліографію до р. 1899 див. W. Ripley *A selected Bibliography of the Anthropology and Ethnology of Europe*, Бостон, 1899. Головніше в курсах Шрадера і Мікеліса.

6) До таких виводів прийшли два авторитетні історики культури як Ген (V. Hahn) і О. Шрадер і тепер, хоч з деякими ваганнями, в головному се погляд майже загально прийнятий.

7) Про них і про генетичну зв'язь (спільне походження) Індоевропейців з Фіннами, що приймають декотрі дослідники на підставі тих стичностей — Anderson *Studien zur Vergleichung der indogerm. u. finnisch-ugrischen Sprachen*, 1879. Thomsen *Beröringer mellem de finske og de baltiske Sprog*,

1890. Веcke Славяно-финскія культурныя отношенія по даннымъ языка, 1890. J. Mikolla Berührungen zwischen den westfinnischen und slavischen Sprachen I, 1894. H. Sweet The history of language, 1900. Wiklund Finnisch-ugrisch und Indogermanisch (Le monde oriental, 1906). Иныпа давнїйша лїтература в 2 вид. Див. ще низше про фїнсько-іранські стичности.

8) Досить розповсюджена фїнська теорія — що східню Европу перед Індоевропейцями цілу займали Фїни, не має нїяких реальних підстав. Тільки в північній її части при шзнїйшим розселенню Словяне посунули Фїнів далї на північ.

9) Література в 2 вид.

10) Таку гадку з усею рішучістю висловив Вірхов ще в 1883 р. (Korrespondenzblatt der deut. Ges. für Anthropologie), і до неї все більше схиляють ся дослідники.

11) Про вплив етнічного мішання, метисації на відріжненне мовне — нпр. Ascoli Sprachwissenschaftliche Briefe (пер), 1887, Тейлор op. c., Гірт Die Verwandtschaftsverhältnisse der Indogermanen (Indogerm. Forschungen, 1894) і новїйша його праця Die Indogermanen 1905, т. I, Бодуен де Куртене О смѣшанномъ характерѣ всѣхъ языковъ (Ж. М. Н. П. 1901, IX). Против надуживання сього обьяснення справедливі замітки висловив Ягіч (Einige Streitfragen, Archiv XXII), указуючи, що діалектичні ріжницї в кождїй бїльшій лїнгвістичній масї і без того неминучо мусять бути. Але се зовсїм не зменьшує впливів мішання на мовну диференціацію, що хотїв новїйше заперечити Шрадер (op. c., вид. 3).

12) Про ce I. Deniker Les races des l' Europe I. Indice céphalique en Europe), 1899, U, La Taille, 1907. W. Ripley The races of Europe, London, 1900. Niederle O původu Slovanů i Slovanské Starožitnosti розд. III. Talko-Hryniewicz W kwestyi pochodzenia Słowian — Wisła 1902. Новїйший перегляд питань: Hoernes Natur u. Urgeschichte I (1909). Старша лїтература в 2 вид.

13) Тим способом утворена була десять лїт тому теорія германськоіндоевропейської правітчини Муха і Косінни. Ототожнивши культуру передісторичної Німеччини з культурою індоевропейською,

довгоголовий германський тип прийнявши за первісний індоевропейський, зробивши Німеччину правітчиною індоевропейських германських народів, а Германців — безпосередніми спадкоємцями і продовжателями індоевропейської культури, вона попала в тон амбіціям німецької суспільності і здобула чимало прихильників. Але з наукового становища зістала ся фантазією.

## **ДІФЕРЕНЦІАЦІЯ ІНДОЄВРОПЕЙСЬКОЇ РОДИНИ Й ВИРІЖЕННЯ СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ГРУПИ, СЛОВ'ЯНСЬКО-ЛИТОВСЬКА СПІЛЬНОСТЬ І СЛОВ'ЯНО-ЛИТОВСЬКА ТЕРИТОРІЯ, ГРАНИЦЯ ЗАХІДНЯ — ГЕРМАНСЬКА І СХІДНЯ — ФІНСЬКА, ГРАНИЦЯ СЛОВ'ЯНО-ЛИТОВСЬКА; ТРАДИЦІЯ ДУНАЙСЬКОЇ ПРАВИТЧИНИ, ТЕОРІЯ КАРПАТСЬКОЇ ПРАВИТЧИНИ.**

Закінчення спільного життя індоевропейської родини й повне вирішення з неї поодиноких народів і мовних груп, приймаючи що це стало ся в початках металічної культури, кладуть більш-менш за дві тисячі літ з лишком перед нашою епохою. Не пізніше, бо в першій половині другого тисячоліття бачимо арійські народи вже на півдні в Азії, далеко від їх правітчини. Не дуже раніше з огляду на появу між Індоевропейцями металічних виробів ще перед розселенням <sup>1)</sup>. Розуміється, дата дуже загальна і приблизна, гіпотетична. Так само тільки в найзагальніших рисах можна собі уявити самий процес розділу індоевропейської родини, що зазначив ся тоді. В лінгвістиці, що досі самотньо вирішує се питання, до недавня стояли дві теорії — генеалогічна, що признає виділення цілих груп і існування якийсь час спільних мов для цих груп, до нового розділу кожної групи на мови чи групи мов, — і теорія хвиль, або переходів, що вирішення мов пояснює повільним процесом диференціації ще в тих часах, коли стичність між народами не була розірвана, і одна мова служив посереднім переходом між двома сусідніми <sup>2)</sup>. Тепер ці теорії найчастіше комбінують ся. Дійсно, вирішення лінгвістично-етнографічних атомів не розривало мовної й етнографічної зв'язи відразу. Се вирішення мусіло почати ся вже за часів етнічної „індоевропейської спільності“, і між иншим проявляло ся в мові; але етнографічна одиність брала якийсь час перевагу над сим процесом відокремлення, диференціації.

Він зростав через розширення території, через асиміляцію все нових чужородців на нових окраїнах і в звязку з сим збільшалися відміни в побуті і мові; з їх зростом все слабша ставала одностайність цілої родини, але все ж вповні жива і помітна була звязь між поодинокими групами тих атомів, на які розпадалася цілість. І навіть після того як нарешті міграція, мандрівка робила рішучий початок відокремленню даної племінної одиниці, ця звязь з своєю групою, а через них — із иншими, не зникала відразу. Територіальне віддалення і ослаблення географічної звязи з давнішими земляками з одної сторони, пожиття з новими чужородцями і мішання з ними — з другої, розвиваючи паралельно, з обох кінців надривали старі етнічні звязи, але рвали їх помалу, і певні звязки з близькими сусідами з-поміж своєї давньої родини ще довго могли жити.

Замітне мовне явище-зміна приголосних звуків в двох різних напрямках, що зазначилася безсумнівно ще під час „індоевропейської спільності”, зісталася слідком такої дуже старої розколини, що ще перед рішучим вирішенням поділилася на дві галузі — східну і західну<sup>3</sup>). До східної належали племена арійські (іранські і індійські), тракійсько-албанські (предки теп. вірменського і албанського), слов'янські й литовські (і може ще які нам невідомі); до групи західної — грецькі, італійські, кельтські, германські. Але між обома сими групами не бракувало переходових членів, що переплітала посередніми звязками ці дві половини індоєвропейського світу. Слов'яно-литовська група з одного боку стоїть в близьких відносинах до групи арійської, з другого — близько підходить до германської. Як би живі були мови тракійської групи, може б ми побачили, що вони були переходним ognivом між групою слов'янською, грецькою й іранською — але мови ці вогасли, і в сій місці тепер пропалина (такі пропалини взагалі в значній мірі повинні толкуватися тим, що деякі посередні ogniva попропадали). Але ближчі звязки слов'янської мови з іранською на щастя не пропали для нас і свідчать про близьку звязь між слов'янськими й іранськими племенами, навіть і після мандрівки арійських племен, коли індоєвропейська родина почала розпадатися. З другого боку звязки між різними племенами індоєвропейської родини свідчать про те, що по мандрівці полудневої, арійської групи-північні племена жили ще в тісній сусідстві. —

Деякі дослідники навіть приймали існування спільної західної, європейської мови по відділенню східної, арійської, себ то

іранськоіндійської групи, і противставляли їй сю західню; але повної аналогії тут нема. Далі, тому що словянська група з одного боку близько споріднена з литовською, а з другого певні звязки лучать її з германською, то заступники генеалогічної теорії для словянсько-литовської групи разом з германською приймали певний період спільної мови- се так звана у них північна, або північно-східня група. Але тепер і сей погляд стратив віру <sup>4</sup>). За те тісна звязь Словян з литовською (інакше — балтійською) групою не підлягає сумніву, і всі лінгвісти всяких напрямів сходять ся на признанню тісної спільности словянсько-литовської групи — що вона після відділення иньших споріднених народів і груп становила певну цілість. (Цілість, розумієть ся, тільки релятивну, бо певну диференціацію в тих часах треба припустити навіть в середині самого Словянства, не тільки між групами словянською й литовською).

Велика язикова близькість словянських і литовських племен наводить на гадку, що спільне жите сїєї групи тягло ся дуже довго. Се легко зрозуміти, вважаючи на кольонізаційні обставини. Тим часом як міграції Германців на захід, а Іранців на схід ослабили їх звязки з Словянами і стичність зісталась тільки на розмірно незначній лінії сусідства,-Словяне з литовськими народами жили в тіснім географічнім сусідстві дуже довго, аж до початків великої історичної міграції Словян. Приймають, хоч і гіпотетично, що тільки в середині останнього тисячоліття перед Хр. відокремленне племен словянських від литовських зазначило ся вповні <sup>5</sup>). В історичнім матеріалі воно виступає перед нами як факт довершений в I в. по Хр., коли словянські і литовські племена виступають з осібними йменнями (Венеди і Еісти). Нарешті велика словянська міграція в III-IV вв. по Хр. розірвала до решти сю словянсько-литовську близькість, а заразом дала останній імпульс виріжненню поодиноких словянських народів.

В часах перед повним відокремленнем від иньших індоевропейських народів і на останку від Литовців (сї часи можна-б назвати перед-словянськими або словяно-литовськими) предки Словян зробили дальші кроки в сфері материяльної та духової культури в порівнянні з побутом індоевропейської епохи <sup>6</sup>). В сї ж часи мусіли вже зарисуватись певні відміни в самім тілі будущего Словянства, що потім стали початком його диференціації на галузи й народи. Причини мусіли впливати ті самі, що й на розріжненне серед індо-европейської родини: розширення території,

збільшене віддалення між різними частинами, мішання з чужеродцями, неоднакові поступки матеріальної і духової культури поодиноких частей. Сі всі процеси переходили потім свій дальший розвій в самім Словянстві, коли його одність з литовською групою ослабла і воно відріжнилось від неї в особну групу. В сій добі — котру можемо назвати прасловянською — дозрівав процес розрізнення словянської групи, якому велике словянське розселення дало змогу тільки розвинути ся у всій виразности.

Для доби словяно-литовської і ще більше — доби пра-словянської ми можемо викомбінувати вже з значною правдоподібністю територію словянського розселення (розуміється — в загальнійшій формі). Як би не стояла справа про правітчину індоевропейської родини, де-б не була вона, кінець кінцем в усякім разі словянсько-литовська доба, пережита була не де як у східній Європі: словянсько-литовські племена своє спільне життя безперечно прожили тут. З міграцією Германців на захід, в центральну Європу визначила ся західня границя їх території; полуднева устала ся за розселенням в чорноморських степах іранських племен; на полудневім заході предки Словян стикались з народами тракийської родини найправдоподібніше. Се все були свояки. Тільки на широкій лінії, що йшла з північного заходу на. полудневий схід через східно-європейську низину, стрічались границі словянсько-литовської колонізації з чужою — фінською.

В історичних відомостях найраніше визначається ся полуднева границя. В дальшій викладі ми переглянемо докладно історичний матеріал що сюди належить, тепер же поки що зазначу загальний вивид, який виходить з його: не кажучи за давніші, загальні згадки, з V в. перед Хр. почавши маємо ми докладніші відомости про колонізацію чорноморських степів і з них бачимо, що кочовнича іранська, або іранізована скитсько-сарматсько-алянська людність не переходила на північ далі за поріччя нижнього Дністра — Буга — Дністра. Геродот, найважливіше наше джерело в сій справі, виразно відрізняє народи, що сиділи далі на північ, в районі середнього Дніпра — се народи не-скитські.

На полудневім заході карпатське підгір'я з II в. перед Хр. покриває міграція Бастарнів; їх оселі простяглись звідти аж над нижній Дунай; там вони були „приходнями” ( ἐπίλιδες ), і такими-ж були очевидно і в карпатських сторонах. До їх. приходу з півночі, словянські осадни могли сягати й

Карпатських гір, в басейні верхнього Дністра, Сяна й Вісли, і так само по ослабленню сеї бастарнської кольонізації могли простягати ся туди. Самий гірський пояс карпатський займала група народів найправдоподібніш — тракийських. Так вияснюється перед нами найдавніша територія словянських і литовських племен, яку можемо прослідити. Постараємось означити її докладніше.

На заході перед останнею, історичною міграцією Германців (т. зв. великою мандрівкою народів) германська кольонізація межувала з словянськими й литовськими народами в басейні Висли. Бачимо се з звісток I в. во Хр.: Плінія, Таціта і Птолемея, що писав в II в., але опиравсь головно на праці Марина Тірського з I в., доповняючи й поправляючи її новими джерелами <sup>7</sup>). Докладніші відомости для означення етнографічної границі дає поміж ними власне Птолемея. У нього Висла межує „Германію” з „Сарматією” від верхівя до моря. Межи „великими народами” ( ἑθνὴ μέγιστα ) Сарматії вчисляє він „Венедів по цілій Венедській затоці” коло „Венедських гір”; між меншими народами згадує Готів ( Γόθωνες ) над Вислою, на полудень ( ὑπὸ ) від Венедів; ще далше на полудень від них — Фінів і ряд народів з покрученими або неясними назвами <sup>8</sup>). З сього виходить, що східньою границею германських народів була Висла, але на нижній Вислі Готи сиділи вже на правім боці її (що сиділи вони на нижній, а не горишній Вислі, се видно з того, що Тацит уміщує їх безпосередно на північ від Люгіїв — германських народів по Одеру <sup>9</sup>). На схід від Висли і на північний схід від Готів сидів „превеликий” нарід Венедів- Словян, і литовські народи, у Таціта означені загальною німецькою назвою Aestii, Esten <sup>10</sup>). Так розміщує Птолемея; Пліній і Тацит, не даючи ближших вказівок, потвержують відомости Птолемея; Пліній згадує про Вислу, як границю Сарматії, й Венедів уміщає десь коло неї; Тацит згадує Венедів на східніх границях Германії, за Готами <sup>11</sup>). Чи переходили осад Словян за Вислу бодай подекуди, ще перед пізнішою їх мандрівкою на захід, як се часом припускають на підставі хорографічних і археологічних даних, се зістається непевним <sup>12</sup>).

Хоч Птолемея зачисляє Венедів — Словян до більших народів Сарматії (расом з Бастаранами, Язигами, Роксолянами) однак на його мапі східня Європа так заможена ріжними иншими народами, що для сього

„великого” народа зістаєть ся дуже не велике місце. Причиною сього була велика плутанина в іменах, і та форма, в якій Птолемеєм уявляв собі східну Європу — форма узької шиї між океаном і Меотідою. Усунувши ті імена, що перейшли, в формі дублетів, з лівого боку Висли на правий, і ті що за тіснотою місця з прикарпатських і донсько-кавказьких країв простягнулись на Птолемеєвій мапі за-далеко на північ, здобуваємо порожню просторонь за Вислою, на Подніпровю і далі на схід, де Птолемеєм, чи його джерело — Марин з Тіра, не знав в дійсности ніякого народу крім тих Венедів.

Як ми бачили, Птолемеєм виразно уміщує венедські осади над берегом моря, „по Венедькому заливу”, що тягнеть ся у нього на значну просторонь, на кілька степенів. Сього мусимо триматись. Правда, у Таціта за германськими народами на лівім боці Висли згадують ся „на правім боці Свебського моря” Литовці, Aestii з їх торгівлею горючим каменем (янтаремъ, Bernstein). Але ся звістка не виключає звістки Птолемея: Венеди і Литовці могли на сїм побережю сусїдувати <sup>13</sup>). Також не маємо підстави відсувати Словян з-над моря, щоб умістити там Готів, як роблять иньші <sup>14</sup>).

З згадних у Птолемея сусїдів венедських не тяжко відгадати в Галїндах пізнійших пруських Галїндів (огляд наших літописів), в Судїнах — може пруських же Судавів; сї народи відповідали-б загальній згадці про Aestii на балтійськїм побережю у Таціта. Тільки у Птолемея вони відсунені від балтійського побережа осадами Венедів. 'Οσσίοι Пригадують річку Оссу в Пруссїї. Кілька иньших імен, що зістають ся на Птолемеєвій мапі між Вислою та „океаном”, не можна добре пояснити, і сама реальність їх лишаєть ся непевною <sup>15</sup>).

Для визначення докладнійшої границі Словянщини з Фїнами нема історичних відомостей. Тацит і Птолемеєм лише згадують про них, і Птолемеєм навіть всадив їх, як оден з „меньших” народів над Вислу, вище Готів: очевидно, він не знав про них нічого крім імени. Звістки сих письменників свідчать тільки, що в I в. по Хр. Фїнів знали недалеко від Балтійського моря <sup>16</sup>). На другім кінці граничної лінії слїди присутности Фїнів бачать в фїнськїм імени Волги у Птолемея ( 'Ρά — у Фїнів і досї Rhav, Rava); також імя Урала - Δάριξ обясняють з фїнського. Певнійшу вказівку на фїнську кольонїзацію на полудні дають лїнгвістичні слїди довгої культурної стичности між фїнськими мовами середнього Поволжа (Пермяків, Вотяків)



і осетинською — останком чорноморських Іранців: вони вказують, що в часи розпросторення Іранців в прикаспійських степах Фіни жили на середнім або низшій Поволжю. Середину граничної лінії між сими крайніми точками виповнював катальог народів Германарихової держави, де бачили імена поволзьких фінських племен Мері й Мордві (не кажучи за більш неясні). Але не знати, чи дійсно тут маємо сї ймення, а не прості созвучности, і в кождім разі про територію згаданих племен не можна з нього витягнути ніяких вказівок <sup>17</sup>). Археологічні і антропологічні розклади досі не могли ще нічого дати для роз'яснення сього питання <sup>18</sup>). Пробовано ще використати несловянські назви в хорографії верхнього Дніпра і Десни, ще більше-в басейні Волги, Оки й Дона <sup>19</sup>); але сї вказівки добре не перевірені, та й позбавлені хронології: вони вказують на несловянську людність (припустім — фінську) в часах перед словянською колонізацією IX-XI в., але не мають доказової сили для давніших часів, бо під час словянського руху на захід і полудень словянські правітчинні краї могли (бодай по часті) спустіти, і фіни могли їх на якийсь час тоді опанувати. Таким чином тут колонізаційної границі не можемо вказати ближше, як те, що басейн Волги і великих озер був в головній території фінською.

Виключивши території інших племен, дістаємо для старої словянсько-литовської колонізації четверокутник, що обмежується лінією Висли на заході, Балтійським морем на півночі, на полудні займає краї по середньому Дністрі й Богу, а на сході — басейн Дніпра (може — крім верхів самого Дніпра й його головних східних притоків). Тут з найбільшою правдоподібністю мусить бути уміщена словянсько-литовська територія перед міграцією. Литовські народи займали її північну частину. Як ми бачили, Тацит виразно уміщує їх на східній березі Балтійського моря, і се потверджується хорографічними й лінгвістичними поміченнями. Правда, у Птолемея Галінди й Судини сидять не на самому побережжю, а відділені від нього осадами Венедів, але се такаж помилка як перенесення на тійже мапі Фінів на середню Вислу, або ж на балтійським побережжю треба припускати інші литовські племена, упущені Птолемеєм. Ближче означити тодішню литовську територію можна тільки гіпотетично <sup>20</sup>). Орієнтуватись в тодішній литовській колонізації пізнішими етнографічними границями можна тільки до певної міри, тим більше, що і в означенні пізніших

етнографічних границь є багато непевного. В пізнійших часах східне побереже Балтійського моря аж до Курішгафа займають Фіни (Корсь і Либь Початкової літописи), — вони відтиснули відти Литовців. Литовці займають цілий басейн Німана, а навіть в басейні Березини і Припети (на лівім боці її) пробовано виказати несловянські (ніби литовські) елементи <sup>21</sup>), Досі одначе литовські елементи в поріччях Припети й Березини на певно не сконстатовані, а як і приймати їх, то ще велике питання: що треба-б тут зачислити до кольонізації пра-литовських часів і що може бути слідом пізнішого розпросторення Литви на полудні. Подібно як Словяни, литовські народи разом з словянським рухом, в IV-V в., могли пересунутись на полудень і захід, полишивши фінським племенам північно-східню частину своєї території; могли опановати тоді колишні словянські займанщини, та по якімсь часі знову їх стратити під поворотною хвилею словянської кольонізації — коли замкнулись полудневі і західні границі словянського розсіяння, і словянській кольонізаційний рух, по реакції, відбив ся о північні границі.

Виділивши, хоч з певним, далеким приближенням для литовської групи по її відокремленню балтійське побереже і що найменше — землі між Німаном і Двиною, ми для прасловянської території маємо простір від Карпатського підгір'я до Алаунської (Валдайської) височини, краї верхнього й середнього Дніпра (але території на схід від Дніпра, а також в сусідстві німанського басейна — спірні), та краї між Вислою й Німаном аж до моря (о скільки сі краї не були заняті готськими й литовськими осадами). Таке означення праславянської території в головнім (з ріжними другорядними відмінами) досить прийняте в науці і дійсно опирається на цілій сумі наших відомостей, тож і має значну, як на тепер — найбільшу правдоподібність за собою <sup>22</sup>).

Не можу проминути мовчанням, що при такий виводі словянської і спеціально східно-руської правітчини ми зовсім розминаємось з нашою історичною традицією, представленою автором вступних глав „Повісти временних літ”. Для нього вихідною точкою словянської кольонізації було середнє й нижнє Подунавє, і словянське розселеннє у нього йшло на північ, північний схід і схід. „По мнозѣхъ же временехъ, каже він, сѣли суть Словени по Дунаеви, где есть нынѣ Угорская земля й Болгарская; отъ тѣхъ Словенъ розидоша ся по земли й прозваша ся имени своими” <sup>23</sup>).

Традиція ся противить ся всій сумі наших відомостей про словянську кольонізацію; се невдала гіпотеза київського книжника. Скомбіновала ся вона в тих часах, коли пам'ять про словянську міграцію вже затерлась; піддали її різні факти-як згадки народньої поезії про Дунай, біблійне оповідання про загальне розселення народів з полудня, а головню мабуť навіяли її свіжіші факти витискання Руси з середнього і нижнього Подунав'я в X-XI в. Навіть в народніх переказах вона, очевидно, не мала ніякої основи і не може мати ніякого значіння для історії словянської міграції <sup>24</sup>).

Мушу згадати ще новішу теорію — популярну головню в історіографії російській, — що правітчину словянську уміщує на Підкарпатю, в Галичині й сусідніх частях Волини. Головною і властиво одинокою підставою сеї теорії (що правда, ніхто докладнійше аргументувати її й не постарався досі) послужило поміченне, що найбільшу чистоту словянських елементів в хорографії показує територія на полудень від Припети й на захід від Дніпра, особливо теперішня Волинь і Галичина <sup>25</sup>). Сі хорографічні помічення самі таким чином не дають підстави обмежити сеї правітчини західньою, прикарпатською частиною. Нема ніяких причин виключати придніровських країв, з хорографічного становища також вповні словянських <sup>26</sup>) (а й сліди несловянської кольонізації на північ від Припети і на схід від Дніпра, як казав я, ми не маємо права переносити в часи пра-словянські та виключати сі землі з словянської правітчини, бо в сих несловянських елементах могли відбитися переміни з часів словянського розселення). Нема причини абсолютно виключати і Прикарпаття, але класти во главу угла словянської правітчини саме прикарпатські краї незвичайно трудно супроти того, що тут як раз маємо ясні сліди иньшої кольонізації в близшім сусідстві — гірські краї карпатські займають племена безсумнівно несловянські (тракийські правдподібно <sup>27</sup>), і в сучасній хорографії Карпатів ми справді маємо масу елементів несловянських, може новіших-волоських, а може й старіших. В часи старшого германського руху підкарпатське підгір'є займає германська кольонізація (була тут в III-IV вв. перед Хр.). Перед ним могла тут бути й словянська кольонізація, але могла бути й иньша, напр. кельтська, як по иньших областях тодішнього розширення Германців <sup>28</sup>). Полуднева частина галицького підгір'я — поріччя середнього Дністра, як ми бачили, в часах індоевропейського розселення зайняте характеристичною культурою глиняних будовель, яка розширяється відси зовсім не в напрямках пізнішого словянського розселення на північний захід і північний схід, а на полудне і схід, і не полишає в районі пізнішого словянського розселення скільки небудь виразного наступства. Всі ці факти роблять для Прикарпаття ролю словянської правітчини майже неможливою. Заразом отся маленька аналіза може послужити ілюстрацією, як трудно пересувати сю правітчину куди небудь з тої просторони, яку ми вище визначили для неї <sup>29</sup>).

## Примітки

1) З лінгвістичного становища против сеї дати відносять часом закид, що за такий недовгий час не могла розвинути ся язикова диференціяція, яку бачимо пізнійше; але не треба спускати з очей можливости, що асиміляція чужеродців і скорійший культурний розвиток в нових обставинах могли значно прискорити яzikове розріжненне.

2) Перегляд питаная — див. Schrader Sprachvergleichung <sup>2</sup> с. 68 і далі (тут схематичні рисунки).

3) Се так звані група-сатем і група-кентум, по тим формам в які уложило ся слово сто (в санскр. *ṣatəm*, в латинськiм *centum*, вимовл. *kentum*).

4) Пор. нпр. Бремера *Ethnographie* с. 761, Гірта *Indogermanen I* с. 127.

5) Язикові критерії непевні, про них не буду говорити (про оден, досить популярний — назву півня у Словян була мова в 2 вид., друга — се форма имени Неврів); важнійша обставина, що в тім часі, з рухом германських племен на Захід мусіли справді бути сильні пертурбації і в слов'янсько-литовській кольонізації.

6) Про спільний словесний запас „північно-східньої” і потім слов'янсько-литовської групи і образ культури який впливає з нього-Fick *Vergl. Wörterbuch der indogern. Sprachen. I.* Schmidt *Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogerm. Sprachen.* C. Förstemann *Sprachlich-naturhistorisches.* R. Hassenkamp *Über den Zusammenhang der lettoslavischen und germanischen Sprachen.* A. Brückner *Die slavischen Fremdwörter im Littauischen.* Є тут в самій основі багато суперечного, а для слов'янсько-литовських відносин зроблено ще дуже мало. Тут не вхожу в справу, тим більше, що нам важнійший культурний стан праслов'янський, про котрий будемо говорити низше (розд. V).

7) Про Птолемея: Schwarz Der Geograph Cl. Ptolemaeus (Rheinisches Museum, 1893). Glazebrook Rylands The Geography of Ptolemy, 1893, Дублін. Boll Studien über (Cl. Ptolemaeus (Jahrbücher für Cl. Phil., 1894). Holz Über die germanische Völkertafel des Ptolemäus, 1894. Berger Die Grundlagen des Marinisch-Ptolemäischen Erdbildes (Verband. d. sächs. Gesell, d. Wis. 1898). Аналіз його відомостей зі східної Європи: Müllenhof Deutsche Altertumskunde II с. і далі. Králiček Die Sarmatische Berge, der Berg Peuke und Karpaten des Cl. Ptolemaios, 1894 Браунъ Разысканія въ области готословянскихъ отношеній, 1, 1899. Кулаковскій Карта Европейской Сарматіи по Птолемею, 1894, і доповнення в Филол. Обозр. 1899. Niederie Slovaaské Starož. I гл. X.

8) Σούλανες (ed. princeps: Βούλανες ), Φρουγουνδίωνες і коло верхівя Висли — Α'υαρνοί (або 'Αβαρηνοί ), на схід від Венедів — Γαλίνδαи, Σουδινοί, Σταυανοί — Ptolemaei III 5."70"

9) Germ. 43-4.

10) Пізнійше в IX-XI в. ся назва перенесена на финських Естів.

11) Hist. Nat. IV. 27, Germania 46.

12) Оборонці різних „словянських” теорій підносять, що Германія має географічне, а не етнографічне значіння, як і Сармати; але в сій часті „Германії” Птолемею вчисляє ряд народів, котрі трудно не признати за германські. Що найбільше-можна признати, що Словяне ширили ся, як низша верства, нід панованнем тих племен. Се пробують довести археологічним матеріалом. Поки що доказів певних нема.

13) Браун (Разысканія с. 384), щоб погодити Птолемея зі звісткою Таціта робить инше припущення — що Венеди означають і Словян і Литву. Але сей здогад, прийнятий ще деким, противить ся всій сумі наших відомостей, і викликав тому рішучу відправу.

14) Згадка Пітеаса про Готів над морем (у Плїнія XXXVII § 35 — Gutones) перестала бути аргументом, з того часу як Міленгоф поправив її на Teutones (Deutsche Altertumskunde I с. 479). Деякі історики (от нпр. Wietersheim Dahn Geschichte der Völkerwanderung I с. 145) мотивували уміщення Готів над

морем тим, що вони пізнійше показують обізнанне з морем; але в дійсности вони показую повне необізнанне. Браун (Розысканія с. 29, пор. 331) містив Готів над морем, опираючи ся на оповідання Йордана (гл. 3), але джерело се дуже непевне (сам Б. бачить в нїм ріжні недокладности). Аргументи contra див. нпр. у Бремера op. с. 826; він вказує на Таціта, але для Брауна нпр. Тацит і Птолемей говорять про різні стадії в міграції Готів.

15) В Βουλανοί бачили польських Полян, ще частійше в Ставанах „Славян” (против сього див. Müllenhof с 21, Krek <sup>2</sup> с. 293), в Вельтах — Ο'υέλται — Вільцїв Лютичїв, а Міленгоф (II с. 25) поправляв їх на Λετούαι і т. и,

16) Дуже важним для історії кольонізації було б піднесене лінгвістами поміченне, що в найдавнішій часи Фіни стикали ся з готськими й литовськими народами (десь значить коло Балтийського моря) і аж пізнійше, по розділі на свої головні галузи — західню й східню, стріли ся з Слов'янами. Готські елементи в фінській мові признають ся старшими від Готської мови Ульфїли, значить належать до часів перед готською мандрівкою і тоді готська й литовська кольонізація мала-б іти клином ніж фінською й слов'янською, відрізаючи Слов'ян від моря. Див. цитовану працю Томсена, Доннера Vergleich. Wörterbuch der finnischen Sprache, Aspelin La Rosomonorum gens et le Ruotsi. Одначе сї спостереження треба-б ще докладнійше й ріжносторонійше перевірити й освітити, щоб на їх основі уставити кольонізаційні відносини перед великою міграцією.

17) Про катальог сей див. низше, в гл. III.

18) Були проби оперти ся на поміченнях про розширення довгоголової раси в найдавніших находках, але етнографічного критерія з сеї довголовости супроти Фінів так само не можна зробити як і в иньших випадках: Фіни як і Слов'яне з фізичного погляду мішанці. Так само Так само непевні і деякі археологічні прикмети в ролі етнографічних критеріїв. Див. статі Europeysa Die Verbreitung der Finnen in älterer Zeit (Verhandl. d. Berlin, anthrop. Ges. 1875), також Ztschr. f. Ethn. 1876 й ин. А. Богданова Антропологическая выставка т. IV I с. 141-2, і Compte rendu du congrès à Moscou, I (Quelle est la race la plus ancienne de la Russie centrale), Голубовскій Історія Смоленской земли, Данилевичь Очеркъ історії Полоцкой землі, й ин.

19) Надеждинъ Опытъ ист. географіи русскаго міра. Барсовъ Географія Начальной лѣтописи с. 74 і далі, 258-9. Голубовскій Історія Смоленской земли с. 31 і далі. Новійші автори (Браун, Погодін, Нідерле) не посунули сеї справи на перед.

20) Див. праці: Bielenstein Die Grenzen des lettischen Volksstammes und der liettischen Sprache in der Gegenwart und im XIII Jhrt., 1891. Bezzenberger, Bemerkungen zu dem Werke von A. Bielenstein (Извѣст. петерб. ак., т. IV, 1895). Погодинъ Изъ древнѣйшей історіи литовскаго племени (Вѣстникъ археол. и історіи, 1898). Kurschat Die Vorbereitung des litauisch-lettischen Volksstammes (Mittheil. der lit. litter. Ges., XXIV, 1889).

21) Вже Надеждинъ вказував несловянські елементи на північ від Припети — Опытъ географіи русскаго міра; за ним пішов Барсовъ Географія <sup>2</sup> с. 74 і далі. Пробували їх потім вирізнити Филевичъ Історія древней Руси с. 123 і далі, Кочубинскій Територія доисторической Литвы- Журналъ Мин. Нар. Просв. 1897,1. с. 62,78, Погодинъ Изъ історіи, розд. IX. На жаль якихось певних результатів сі праці не дали (див. рецензії в Записках т. XVIII і XXI). В кождім разі нема підстави виключати категорично з словянської правітчини землі за Припетю (як то часом роблять).

22) В головнім стрічаємо його вже у Суровецкого (Śledzenie początku narodów słowiańskich — Dzieła вид. Туровского с, 382) і потім у Шафарика Slov. starožit. I, 10 § 1. Численних новійших праць, що стоять на сім становищу, не буду вичисляти, а згадаю про їх відміни. Відміни сі в поодиноких поглядах головно такі: деякі на сході прасловянську територію протягають в район верхньої Волги й Дону, иньші, розширяючи прасловянську територію на північний схід, ограничують на полудневім заході, вважаючи басейн Дона заселеним чужеродцями. Деякі протягають словянські границі далі і на захід-на вододіл Висли й Одера, або в до самого Одера. Одначе від розширення на схід повздержують несловянські хорографічні елементи, хоч можливість такого розширення не можна категорично заперечити. Західню границю ставить виразно Птолемея. Необережно висловлена гадка Нідерле (Staroveké zpravy с. 69, 81. Starož. I с. 30), що словянські осадки над Дніпром могли сягати до моря, потім взяті ним назад (ib. I с. 260).



23) Іпатський кодекс с. 3.

24) Про традицію дунайської правітчини в пізнійшій письменстві і противну їй теорію сарматську, що у західних письменників виступає ще скорше (у равенського космографа, VII в.: *Scytharum patria, unde Sciavinorum exorta est prosapia*), найповніше у Нідерле *Slovanské starožitnosti* розд. I. Тут і критика аргументів дунайської теорії), які були виставлювані нечисленними її оборонцями (як Дрінов, Самоквасов, Піч, з наших Ф. Вовк).

25) Надеждін ор. с., Барсов Географія <sup>2</sup> с. 73, і новіші праці: *Ист. древней Руси* Филевича, цитована монографія Смоленщини Голубовського, і особливо *Курсь русской истории* Ключевского (I с. 22)- найбільш авторитетного представника сеї теорії.

26) Історичні звістки — напр. текст Йордана, на який покликується Ключевский — також не дає ніякої підстави до того, аби тримати ся виключно Прикарпаття. Та й звістки се пізнійші, уже з часів словянського розселення.

27) Про се низше, в гл. III.

28) Про сі здогади про Кельтів див. тамже.

29) Не вважаю потрібним застановлятись на різних зовсім ненаукових і фантастичних розширеннях словянської території в різних теоріях, що вважали Словян тубильцями в Германії, на Балканах і т. и. Підставою для них служила тотожність або подібність імен; таким чином до Словян зачисляли ся нпр. Венети італійські й арморицькі; за тим ішло накручування на словянське різних чужих імен, напр, Свебів == Свевів на Словян, Семнонів на *Ziemian* і т. и. Проби — підперти сі теорії далеко ранішого словянського розселення на заході і полудневім заході археологічними доказами, як то подибуємо особливо у чеських археологів, не можуть переконувати, бо їх докази самі ще не мають доказової сили. Огляд сих теорій і їх старшої літератури див. у Крека с. 313-6, огляд новіших праць сього наряду- *Записки Наук. Тов. ім. Шевченка* т. LIII. і XV, *Наук. Хроніка*. До нашої історії з них ближше належать: численні студії нашого земляка Ол. Партицького, зведені в його

„Старинній історії Галичини”, т. I, 1894, Самоквасова — Изслѣдованія по історіі русскаго права, I-II (1896-7), Филевича Історія древней Руси, т. I, 1896 (про них Записки т. V і XVIII).

## **ПЕРШІ ІСТОРІЧНІ ЗВІСТКИ ПРО СЛОВ'ЯНСТВО, ІМЕНА; ДІФЕРЕНЦІАЦІЯ СЛОВ'ЯНСТВА; СХІДНО-СЛОВ'ЯНСЬКА ПРАВИТЧИНА, СЛОВ'ЯНСЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ НА НАШІЙ ТЕРИТОРІЇ ПЕРЕД МІГРАЦІЄЮ.**

Поява осібного імени для певного народу буває звичайно одним з характеристичних симптомів довершеного відокремлення. Для Слов'ян ми маємо його тільки в звістках з I в. по Хр. Вони виступають у авторів I-II в. по Хр. під назвою Венедів: Venedi у Плїнія, Veneti у Тацїта, Ο'βενέδοι у Птолемея <sup>1)</sup>. Значінє сього імени — Venedi, не яснє; очевидно се ве була свїйська назва <sup>2)</sup>; через Германців перейшла вона в античну літературу, так само як і до фїнських народів: західні Фїни й досї називають Росиян Venäjä; самі Нїмці досї звуть Венедами декотрих західнїх Слов'ян (Лужичан і Словїнців) <sup>3)</sup>.

Прокопій (VI віка) оповідає, що давнїйше Слов'ян взагалї звано Σπόροι: се слово він толкує з грецького слова σπείρω, розсїваю, „бо залюднюють край розкиданими осадами”. Відкидаючи сю хибну етимольогію, се слово часто звязують з слов'янським Серб і уважають се давнїйшим своєнародним іменем Слов'янства <sup>4)</sup>. Шукали їх в Птолемеївих Σέρβοι (варіанти Σέρωι); але сї Σέρβοι сидять далеко на сходї, в околицях Волги <sup>5)</sup>. Документально ж імя слов'янських Сербів виступає доперва в пам'ятках IX-X в. Що воно могло мати колись ширше, загальне значіннє, на се міг би вказувати факт, що пізнїйше два зовсїм рїжні слов'янські народи носили се імя (Серби балканські і лужицькі), але однакові народні назви в Слов'янстві стрічають ся дуже часто, а Слов'яне в ті початкові часи навіть не конче мусїли мати свою власну загальну назву для означення національности: такі назви часто виробляють ся лише з часом. Назва „Словен”, „Славен” виступає в перших звістках (VI в.) теж тільки як часткова назва — для Слов'ян західнїх. Найбільш правдоподібний вивід сеї назви від с л о у, с л о в о: люде що

говорять зрозуміло, в противність чужеродцям- „Німцям”, що не вміють говорити <sup>6)</sup>. В чужеземній традиції вона одначе приходить звичайно з вставним *κ*: Selaveni, Sciavini, Σκλαυηνοι, Σκλαβηνοι. арабське Сакаліба, пізнійше також і з *т*: — Σθλαβινοι.

Скільки небудь докладні відомости про Словянство ми взагалі починаємо мати тільки з часів його остаточного розрізнення, спричиненого, чи ліпше сказати — завершеного великим словянським розселенням: ослабленням територіальної звязи, приладженням до нових і відмінних обставин, пожитем і мішанням з чужеродцями. Але так як свого часу серед народів індоевропейської родини, так і в сімї словянських племен етнографічна диференціація зачала ся задовго ще перед сим розселенням.

В лінгвістиці згожують ся на тім, що мовна диференціація серед Словянства зачалась ще на правітчині, довго перед великою словянською міграцією, а відміни мовні були тільки одним з симптомів етнографічного розрізнення. Хоч проби — знайти вказівки на час, коли вже показало ся на добре се розрізнення між головними галузями Словянства — західною й північно-східно-полудневою, не довели до результатів <sup>7)</sup>, але факт дуже ранньої диференціації не підлягає сумніву. Чи будемо триматись генеалогічної теорії, що приймає утворення з прасловянської маси насамперед двох чи трьох осібних галузей, а з них аж пізнійше вирізнення поодиноких племен, чи далеко реальнійшої теорії „переходів” чи „хвиль”, що вказує на переходові явища й стичности між поодинокими мовами всіх груп, — се не робить різниці <sup>8)</sup>. В обох разх буде певним, що ще перед розселенням приготувались ті етнографічні і лінгвістичні відміни серед Словянства, які тільки виразнійше виявились після розселення, завдяки територіальному віддаленню і новим етнографічним стичностям.

Але при тім виникає цікавий факт: сучасне географічне розміщення Словянства вповні відповідає його діалектичному поділові, а поодинокі словянські народи вже дуже скоро по міграції виступають як сформовані етнографічні й мовні цілости. Се показує, — і се нині признаєть ся загально — що велика словянська міграція йшла без великої замішанини, без великих перескоків, заховуючи в значній мірі давнійші відносини сусідства <sup>9)</sup>. Словянська купа розкотила ся в різних напрямх з прасловянського центра в його периферію без замішань і перебоїв. А з сього

виникає важний вислід, що напрями кольонізації до певної міри відповідали початковому розміщенню словянських племен на правітчині, і теперішнє розміщення словянських народів відповідає їх угрупованню на правітчині. Таку гадку з усією рішучістю висловив один з авторитетніших, талановитіших заступників новітньої лінгвістики: „Порівнявши ці кольонізаційні відносини Словян в передісторичні часи (по теорії переходів) з історичними, помічаємо, що неважаючи на значні переміни занятої Словянами території в історичних часах, -обопільні відносини (сусідства) і тепер такіж, які мусимо приймати для передісторичних часів”<sup>10</sup>).

Сей вивід, зроблений на основі лінгвістичних фактів, має своє потвердження в історії кольонізації: Словяне в остатнім розселенню переважно займали землі, покинені їх людністю, спустілі, без боротьби, переважно тихомирно; про се свідчить сама невідомість і мовчання джерел про те, як відбуло ся словянське розселення. Порожні, спустілі простори протягом III — V в. відкривали ся на словянським пограничу на великій просторони на захід, полудень і полудневий схід. Тож кольонізаційне розпросторення Словян могло йти досить правильно, без мішанини, без великих перескоків; племена, що сиділи дальше від кольонізаційної периферії, вступали в землі, що полишили їм, посуваючи ся наперед, племена дальше висунені на захід або полудень. Инакше з мішанини-б вийшла більш однородна етнографічна й лінгвістична маса, і диференціація мусіла-б наново початись аж після розселення.

Ці спостереження дуже важні; вони дають нам спроможність з пізнішого розміщення робити, бодай в приближенню, виводи про розміщення поодиноких словянських галузей перед розселенням, на правітчині, відгадувати порядок і напрями словянської міграції.

Відповідно до положення Української Руси на сучасній мапі Словянщини, ми повинні умістити наших предків в полуднево-східній частині прасловянської території. Значить, коли ми правильно означили територію словянської правітчини, то на оселі племен східно-полудневої, української групи припадає східно полуднева частина того прасловянького осідку, а саме -поріччя середнього Дніпра. Як ціла словянська кольонізація ішла в напрямі на захід, полудневий захід і полудень, так і українське розселення мало йти в тих же напрямках, — на захід і полудень. Сей вивід стоїть в

повній згоді з фактами словянської кольонізації, які розглянемо низше.

Отже правітчину нашого народу можемо з найбільшою правдоподібністю вказати в середнім Подніпров'ю, де він міг бути автохтоном в тім значінню, що сидів тут з таких часів, в які ніяка історія не сягає. Такий льогічний вивід дають ті звістки й факти які ми переглянули. Розумієть ся вповні незмінною в своїх границях ся прасловянська, чи спеціально східнословянська територія не могла бути. Рух полудневих сусідів — земляків з сатем-групи, іранських і тракийських народів на полудневий схід і захід, опорожнивши значні простори в сусідстві прасловянської території, міг викликати розширення словянської кольонізації на полудне. Пізнійший рух з Азії досить замітний по фактам археольогічням та історично-етнографічнм, викликавши пертурбації в степовім поясі, міг спричинити поворотний рух тої прасловянської кольонізації назад.

## Примітки

1) Старші звістки, що прикладають ся часом до Словян, непевні — про них Niederle Slov. Star. I с. 190 і далі.

2) Цайс (с. 67) об'ясняв се слово з гот. *vinja* = пасовище, лука, осадники на луках; се об'ясненне за браком ліпшого приймало ся часто. Останніми часами вийшов на верх вивід з кельтського *vindos* — білий; вказують дійсно цікавий факт — широке розповсюдненне для *vend*, *vind* в хорографічних і особистих іменах на кельтській території. Але стичність Кельтів з Слов'янами — річ досі не доведена. Об'ясняли Венедів і з словянського *vet*, *ващии* — більший, отже „велетні” (против сього виводу Брікнер в *Archiv f. sl. Phill* XXII с. 236) Зв'язували їх з іменем Вятичів (Гільфердінг, Браун, Веселовский), і т. и.

3) *Sclavos, quos nos Vionudos dicimus*, каже Алькуїн вро побіди Кароля Вел. (*Monum. Genn, Epist. IV* с. 32).

4) Так думали вже Добровский і Шлецер, потім Шафарик I. 7, 15 і Цайс с.

67 (обережно). Етимольогія слова Серб неясна, див. про неї екскурс у Крека<sup>2</sup> с. 248 і далі. Новійше об'ясненнє Нідерле — Σπόροι з Βόσποροι (Uber die Sporoi des Prokopios — Archiv т. XX) стріло ся з однодушною опозицією в науці. Зауважу ще, що з словом Серб ставить ся в звязок наше серб, сябр == спільник в господарстві. Про тотожність Серби == Σποροι == Spali, що припускали декотрі, див. низше.

5) Прокопій De b. Got. III. 14. Птолемея V. 9 §.21.

6) Словян від слово виводив Коляр. Против сього виступав Добровский (Čas. Čes Mus. 1827). Шафарик (II с. 25, 8), недавно ще Крек<sup>2</sup> с. 300 відносили, що наросток енин вказує на місцевість, має географічний початок; та ледве чи можна се так виключно брати; пригадаю хоч би народню форму: Нѣмчинъ замість Нѣмецъ. Інші виводи не дорівнюють в правдоподібности Коляровому. Але при тім не виясненою лишаєть ся однаковість вставки к в західніх і орієнтальних передачах словянського імени.

7) Про них нпр. у Нідерле О рѣvodu с.122-3.

8) Генеальогічна теорія погіршає схематизмом, котрого в живій еволюції не буває; більшу етнографічну одиницю всюди і завсїди складає сума льокальних, дрібних варіацій, що переходять з одної групи в другу певними посередніми відмінами. Словянські галузи — східня, полуднева й західня, лучать в собі непевними спільними прикметами групи окремих діалектів, яких диференціація може бути так само давня, як і знаменні відміни самих галузей. Справедливо каже Бругман (Grundriss .der vergl. Grammatik der indogerm. Sprachen): не можна собі уявити мови якоїсь більшої народньої маси, котра-б мала за собою довший процес розвою, а була-б без діалектичних в і д м і н. Теорія вповні одностайного праязика — чи індоевропейського чи прасловянського-се фікція, бо перше ніж такий язык сформуєть ся остаточно, має вже в собі зародки розкладу. Се визначив з усею виразністю Дельбрік що до індоевропейського языка, а в славістиці сей погляд з цілою рішучістю розвинув Ягіч в статі Eine einheitliche slavische Ursprache ? (Archiv XXII). Ділячи Словянство на языкові групи: західню, східню й полудневу, він дивить ся на сей поділ не з генетичного погляду, а з становища сучасної статіки, і такий погляд все більше

знаходить собі признання.

9) Уважаючи на повторення однакових етнографічних назв в різних частинах Словянщини, колись словянську кольонізацію порівнювано навпаки з розсипаною всуміш грою карт. Але однакові етнографічні назви не значать, що то одно плем'я розбило ся на части, і слідів такого „розсипання” в Словянстві як раз зовсім не можна вказати.

10) J. Schmidt Zur Geschichte des indogerm. Vocalismus II с. 198. Сей погляд при нагоді, в полеміці з Ласкіном підпер рішучо Ягіч (Einige Streitfragen-Archiv XX с. 22), вважаючи пізнійший образ словянського розселення „досить докладною відбиткою передісторичного словянського мікркосма”.

## **КУЛЬТУРНА ЕВОЛЮЦІЯ СЕЇ ТЕРИТОРІЇ, КУЛЬТУРНА ЕВОЛЮЦІЯ СЛОВЯНСЬКОЇ ПРАВИТЧИНИ.**

За помічю сих даних ми можемо робити проби — хоч би скромні, орієнтовання в культурнім матеріалі нашім. Ми бачили вище, що як раз на границі передстепового пояса з лісовим на Подніпровю ми, помічаємо певну культурну границю — в передстеповім поясі розвивається та характеристична культура глиняних будов і уривається потім, не лишаючи продовження в пізнійшій культурі сих країв; тут же розширюється похоронний обряд з посипанням мерця червоною фарбою; потім та течія середноазійська, в залізній культурі, що перехрещується з культурними впливами грецької кольонізації побережа. На границі ж лісового пояса і далі, за лінією лісу бачимо похоронні поля, що з Подніпров'я тягнуть ся і далі на захід; від передстепового культурного матеріалу, як ми бачили, вони відбивають сорозмірною бідністю і одностайністю життя, браком різких змін і потрясень — принаймні в дотеперішнім їх матеріалі. Коли дані історичні і лінгвістичні нам кажуть, що сей лісовий пояс був по всякий правдоподібності осідком словянським, а краї степові були зайняті людністю іранською, — в культурі похоронних піль і в ранішних культурних останках ми можемо бачити останки словянського життя і в них образ його культурної еволюції, а в довгоголовій людности сих культурних останків — репрезентантів старого словянства. Тутешній антропологічний тип однак, як ми бачили — не відрізняється від дальшої передстепової і

степової людности з часів перед азійською міграцією; домішка короткоголового типу виглядає як чужородна домішка з якоїсь азійської течії, може якихсь тюркських елементів. Але антропологічний матеріал поки що дуже убогий, і тяжко тут робити які небудь дальші виводи. Коли культура глиняних будов не проявить ся ані далі на захід ані далі на північ, здобуде ще більше правдоподібности висловлений останніми часами здогад, що се культура тракийська, і зникла вона з наших країв з міграцією в балканські і закарпатські краї тракийських племен. Але границі культур не мусять вповні згоджувати ся з племінними границями, — хіба з де-більшого тільки, — незалежно навіть від кольонізаційних змін, коли одна кольонізація вступала в старі сліди життя і культури своїх сусідів. Тому звичайно оден культурний тип заходить за другий — як ми й бачимо в археологічних нахідках.

Стільки небогато вважав я можливим сказати що до нашого орієнтування в археологічних слідах людського життя на нашій території, — почавши від пізнього неоліту. Далі, в ранній неоліт або в палеолітичну добу не сягають ніякі етнографічні критерії, ніякі лінгвістичні виводи з мов індоевропейських чи мов інших груп, і зовсім даремно б було на се спокушати ся і фантазувати.

Еволюцію людського життя на словянській території, від неолітичних часів зазначили нам з грубого археологічні викриття. Вони показали нам тяжкий розвій тутешнього життя в глухих кутах лісового поясу, далеко від живішого життя побережа і степових країв, з їх лекшими і живішими зносинами з культурнішими краями. В порівнянні з культурними краями жите лісового Подніпров'я запізнило ся на багато століть. Бронзова культура, що зяйняла там майже ціле тисячолітє й дійшла високого розвою, сливе не дійшла сих сторін, — захопила сильнійше побереже Подонє, Прикарпатє, але в краї словянської правітчини, Подніпрянські особливо — ледво доходили її слабі рефлекси. В Гомерівську добу сї краї мабуть ще жили в пережитках неоліту; відблиски бронзової й залізної культури, долітаючи сюди, примішували ся до старої неолітичної культури, але камінь і дерево мусіли зіставати ся тут головним матеріалом, коли навіть в центральній Європі металічна культура була в повній силі. Докладнійший розслід тутешніх могильників (поки що — найбільше занедбаних, власне через бідність і непоказність їх культурної обстанови) дасть з часом можливість ліпше прослідити еволюцію тутешнього життя <sup>1)</sup>. Результат сеї



культурної еволюції — в виді образу культури словянських племен в епоху розселення і безпосередно по ній на підставі даних археологічних, лінгвістичних і історичних подамо низше. Деяке понятє про ті зверхні фактори, під впливом яких розвивало ся жите словянських країв протягом тисячолітя, що ділить епоху словянського розселення від перших історичних відомостей про Схід Європи, — дадуть нам звістки з історії Чорноморя. Схована, в глибині лісів Славянщина була глухим кутом, куди поволі, ослаблено долітали рефлексии політичного і культурного життя більш культурного Чорноморя і сусідніх степів, де стрічали ся й перехрещували ся культурні впливи середземельної і передне-азійської культури з течіями середне-азійськими. Безпосередно в територію, висліджену нами для Прасловянщини, — історичні звістки наші не заходять сливе зовсім, то значить дають кілька відірваних, небезсумнівних імен, кілька натяків — в звязку з докладнішими вістями про полудневу, чорноморську кольонізацію. В сїм звязку ми й оглянемо їх низше.

## **Примітки**

1) Се повинно бутя найважнійшим завданням східно-словянської археології, яка навпаки хапаєть ся за показнійші памяткы античної та т.зв. скитської культури.

## **III. Історичні дані з часів перед словянським розселеннєм.**

**Грецькі колонії:**

**ЧОРНОМОРСЬКІ ТОРГОВЕЛЬНІ ФАКТОРІЇ Й ГРЕЦЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ; МІЛЕТ І ІНЬШІ МЕТРОПОЛІЇ, РОЗВІЙ КОЛЬОНІЗАЦІЇ.**

Які маємо історичні відомости про східню Європу за тисячоліте перед словянським розселенням, маємо тільки з античної традиції, а сій відкрила перспективу в ті далекі „гіперборейські” краї грецька кольонізація Чорноморського побережа. Правда з сих глухих і далеких чорноморських осель також тільки рідкі і убогі вісти доходили до більших центрів грецького та римського життя і в ту літературу, що розвивала ся там. Але сим небогатим рефлексам в античній літературі, та убогим останкам місцевої епіграфіки — фрагментам написей з чорноморських осад, недогризеним зубом часу, завдячуємо велику пайку того що взагалі знаємо про життя Східньої Європи сих часів. І з сеї причини свій перегляд відомостей мусимо зачати від самої сеї грецької кольонізації, — тим більше, що вона була не тільки джерелом відомостей про Східню Європу; але і джерелом, з якого йшли проміння культури в глибину східно-європейського суходолу. Було се його вікно в Європу, в культурний світ, майже одинокє в тих часах.

Кольонізація ся розвинула ся під впливом торгівлі, що вела ся на побережах Чорного моря. Торговля ся дуже стара. Сліди чужоземної, полудневої торгівлі на нашій території ми можемо бачити від кінця неолітичної культури: екзотичні черепашки (мушлі) дуже ранніх могил (камяної культури і ранньої металічної), чужесторонні сорти каміння, мідяні й бронзові вироби вказують зовсім виразно на існування таких зносин і торгівлі. Хоч при теперішнім стані нашого археологічного матеріалу не можна категорично сказати, що то все приходило як раз з Чорного моря, але багато з того безперечно приходило таки звідти. Таким чином найстарші стадії чорноморської торгівлі в наших краях вповні виходять за границі історії. Найдавніші провідники чорноморської торгівлі, на яких може вказати історія, були Фінікіяни і малоазійські Карійці. Торговельні зносини їх з північним берегом Чорного моря не підлягають сумніву супроти того що знаємо про їх зносини з полудневим побережем Чорного моря. Але за браком історичних звісток і фінікійська і карійська торгівля лежить за границями докладнішого знання; історичні часи застають сю чорноморську торгівлю вже в руках Греків.

По традиції, головну ролю при тім мала відограти славна азійська республіка Мілет. Заснована Йонійцями на території Карійців, Фінікіян, і ще славних мореплавців Критян, ся осада стала натуральним учасником фінікійсько-карійської торгівлі, особливо на Чорнім морі, і згодом

заступила в ній місце тих своїх попередників. Почавши торгівлю, Мілетяне далі засновують на чорноморським побережжю свої постійні факторії (про фінікійські та карійські факторії на північному березі не маємо відомостей). З цих факторій в вигідних обставинах витворюють ся постійні осад.

З значніших кольоній північного чорноморського побережжя виразно звуть ся мілетськими Тіра, Ольбія, Теодосія і Пантікапей; до них же, певно, належала більшість менших, заснованих Мілетянами безпосередно чи посередно-їх кольоністами з старших кольоній. Страбон каже, що Мілет залюднив цілий Евксинський Понт і Пропонтиду <sup>1)</sup>, і взагалі Мілетяне уважались головними кольонізаторами Понта. В сій традиції мусіла задержати ся пам'ять головно про ініціативу Мілетян в закладанню факторій і кольоній, залюдняли ся-ж вони кольоністами з різних міст: заселити власними силами всі кольонії, що вели свій початок з Мілета (рахували їх на вісімдесят!), мілетська громада, розуміється, не була в силах. Де які ж з чорноморських кольоній були засновані таки й зовсім незалежно від Мілетян. Так одну з найважливіших кольоній — Херсонес засновали виходні з Гераклеї Понтийської, дорійської кольонії, заснованої в VI в. головно Мегарянами, що взагалі мали в історії кольонізації Понта найважливішу роль по Мілетянах. Фанагорію засновали виходні з Теоса <sup>2)</sup>.

Початки сеї кольонізації сягають дуже далеких часів. Одинока Мілетська кольонія на північному побережжю Чорного моря, для котрої маємо дату, — Ольбія, датується серединою VII в. перед Хр. Але такими датами звичайно означається вже остаточне сформованне кольонії, початки-ж факторій і перших осад мусимо класти на ще раніші часи. Коли заснованне деяких колоній на полудневім березі (як Кізік, Сіноп) датується VIII віком, навіть початком його, то певно, що вже тоді існували бодай початки осад на північному побережжю. VIII-VI віки були часами особливо інтензивної мілетської кольонізації; се мало свої причини в тяжких обставинах сієї республіки: VII в. пройшов у тяжкій боротьбі з Лідійським царством, а потім наступила завзята, нелюдська внутрішня боротьба — війна демократичних і аристократичних стороництв, що могла багатьом надати охоти шукати долі в північних краях.

В археологічній матеріалі Чорномор'я ся перша, мілетська доба тутешньої кольонізації донедавна представляла ся досить слабо, але останніми часами

пам'ятки іонійської культури виходять на яв все в більших масах не тільки в останках самих кольоній, а й за їх околицями, та вказують на значну інтензивність торговельних зносин і культурних впливів уже в VII в. В світлі цих фактів набирають відновідного значіння і ті пережитки грецького архаїзму, що довго держалися в чорноморському житті, ведучи свої початки просто з мікенських часів, і були пересажені і закріплені в сім чорноморському світі першими кадрами кольоністів. З VI віку, з доби Пізістрата слідний сильний атенський вплив — він полишив числені пам'ятки по собі в атенській чорнофігурній посуді тих часів, що з часта зустрічається в руїнах Ольбії, Теодосії, Боспора. І потім з певними моментами ослаблення або переривами (в одну з таких перерв V віку дуже визначну роль в чорноморській торгівлі здобуває о. Тазос) атенська торгівля і атенські впливи культурні панують на нашій побережжю протягом V, IV і в початках III віку. Докази того в виді атеяської посуду з червоними фігурами в незвичайнім багатстві лишилися не тільки на місцях чорноморських кольоній, але в величезній масі зустрічаються в могилах і останках осад середнього Подніпров'я (в полудневій Київщині). Навіть в мові написей йонійських кольоній нашого побережжя слідний в сім часі сильний атенський вплив (тільки Херсонес держить ся міцно свого дорійського діалекту). Не вдовольняючи ся пануванням на тутешнім торгу Ацени пробували стати ще міцнішою ногою на сім побережжю. В V в. маємо звістки про кілька морських експедицій на Чорне море (Арістїда, Перїкля), і досить правдоподібним здається, що в епоху найбільшого розвою морської сили Ацен і наше побережжю було введено в круг атенської гегемонії <sup>3</sup>). Опорним пунктом атенських впливів був Нїмфей на Керченській протоці, на полудне від Пантікапея; там була атенська залога. Але підчас розгрому атенської держави при кінці V в. пропала ся опорна база: Боспоряне захопили Нїмфей, атенський комендант віддав сю кріпость боспорському володареві <sup>4</sup>) і Ацени, очевидно, помирили ся з сею утратою: вдовольнили ся вигодами торгівлі і підтримували приятельські відносини з боспорськими володарями взаїну за ті особливі торговельні пільги які давали вони атенській торгівлі. Так було в IV в. З упадком Ацен в III-II в. в археологічній матеріалі виступають на перший плян мотиви й фабрикати Малої Азії, Родоса, Александрії. Александрійські впливи проявляють себе особливо сильно і замітно. Далі, уже від II віка виступають вироби італійські, римські спеціально, що зміцняють ся ще більше з розповсюдженням політичного впливу Риму на нашій побережжю (в

I в. перед Хр.) і панують аж до упадку Римської держави. Аж потім, по більших або менших — як в котрій місцевості-перервах, бурного періоду мандрівки народів, виступає наслідник і наступник цих римських впливів-візантизм, що свого розцвіту і сили доходить в Юстиніанову добу і служить головним культурним фактором тутешнім аж до XI-XII в.

Так представляють ся головні напрями торгівлі й культурних впливів і зв'язаних з ними — колонізаційних течій в цих грецьких осадах <sup>5)</sup>. Тепер оглянемо коротенько долю головніших чорноморських колоній <sup>6)</sup>.

## Примітки

1) XIV, 1. 6.

2) Аріан у Евстація 549.

3) Про се див. особливо в статях Брандіса.

4) Aschimis III. 171.

5) Див. статтю проф. фон-Штерна: Значеніє керамических находокъ на югѣ Росіи для выясненія культурной исторіи черноморской колонизаціи (одеські Записки XXII, 1900), де зроблено першу пробу освітити історію чорноморську торгівлю на підставі находокъ головно керамічних, пізнійші публікації йогож: Музей одесскаго общества I-III, Die griechische Kolonisation й ин.

6) Літературу див. в примітках (1).

**ЗНАЧНІЙШІ ГРЕЦЬКІ ОСАДИ: ТІРА Й ЇЇ ОКОЛИЦЯ, БЕРЕЗАНЬ І ОЛЬБІЯ, КАРКІНА І КЕРКІНІТ. ХЕРСОНЕС, ПОНТІЙСЬКА І РИМСЬКА ПРОТЕКЦІЯ, ВІЗАНТІЙСЬКА ДОБА.**

Починаючи від заходу першою з грецьких кольоній на тім побережжі була Тіра, на місці теперішнього Акермана, на Дністровім лимані; стара її назва була Офіуса („Зміїна”), потім названа вона Тірою від імени ріки<sup>1</sup>), мешкамці звались Тірянами ( Τυρανοί ). Се була мілетська кольонія, невідомо коли заснована, звісна в джерелах IV в.<sup>2</sup>). Вона становила осібну республіку, з вічем і сенатом ( βούλη ) та чотирма архонатами на чолі. Відомо про неї дуже мало. В середині I в. по Хр. вона переходить під зверхність Рима й належить до пров. Мезії; останні звістки про неї маємо з другої четверти III в. (монети з іменем Александра Севера); догадують ся, що вона загинула під час готських нападів<sup>3</sup>). Останній відблиск її добрих часів-се монументальні написи цісарських декретів 201 р., що підтвержували Тірі свободу від мита при довозі вивозі товарів<sup>4</sup>). Т. зв. Скімн; письменник II або скорше I в. перед Хр., підносить вигоду Дністра для плавання, гарні пастовні по його берегам і богатство риби; Деметра з колосками (або самі колоски) і Діоніс з лозою на монетах вказують на иньші ще джерела тутешнього достатку й торгівлі — хліб і вино.

На тім же лимані, насупроти Тіри лежало иньше, менш значне місто, звісне теж від IV в. — Ніконіон. Далі на схід, між Дністром і Дніпром — порт Ісіаків (як думають, на місці Одеси), порт Істриан і Одес або Ордес (на схід від теперішньої Одеси).

Теперішній острів Березань, в устю Дніпровсько-Бозького лиману, в тих давніших часах бувши виступом, півостровом, звязаним з північним берегом, -служив в перших стадіях грецької кольонізації досить важною факторією. Пороблені останніми роками досліди відкривають інтересні сліди осель з тих перших віків, кінчаючи V віком перед Хр.<sup>5</sup>). Правдоподібно, з розвоєм торговельного значіння Ольбії, положеної далі, в глибині лиману, березаньська оселя стратила своє значінне і острів зістав ся простою морською стацією, якою бачимо його пізнійше.

Ольбія лежала при лимані Гіпаніса-Бога, на правім боці, коло сучасного села Парутина-Ілінського. Ольбією зве її звичайно сама громада в написях і на монетах, а себе — Ольбіополітами; посторонні звали Ольбію Борістеном, задля близькості Борістена-Дніпра, а мешканців її називали Борістенітами, і так звала себе часом і сама громада<sup>6</sup>). Ольбія і Пантікапей-то були найславніші мілетські кольонії на нашім побережжі. Заснування

Ольбії античні джерела (т. зв. Скімн) кладуть на часи „медійської зверхности” (VII в.), а в каталогу Евзебія-Єроніма воно датується 645/4 р. перед Хр. Як вже сказано було, це можна вважати часом остаточного сформовання цієї осади, а початки її могли бути положені далеко скорше. Систематичні розкопки, розпочаті останніми роками, викрили сліди початкових земельних укріплень, котрі поволи заступалися кам'яними мурами. Старі мури дуже гарної будови V-IV в. незвичайно сильні, до 3 метрів грубости, і будовані дуже солідно і багато, обложені гарно витесаним камінням, свідчать не тільки про оборонність, але й заможність і багатство міста <sup>7</sup>). В середині V в., коли згадав її Геродот, Ольбія справді була багатим і важним містом. Не тільки розжилася сама, але встигла вже взяти під свій культурний вплив сусідніх варварів: коло Ольбії бачимо еленізованих Скитів Каліпідів, а й дикіші Скити та їх царі не могли устояти перед чаром грецької культури — як нещасливий Скіль, що згинув за свою прихильність грецькій культурі (як оповідає Геродот). Ці впливи її не обмежилися ближньою околицею, а йшли далі, в глибину варварських країв, по поріччях обох великих рік, що сходилися під Ольбією — Дніпра і Бога. Те що розповідав Геродот під час свого побуту в Ольбії, показує на широкі торговельні зв'язки, що виходили далеко в глибину краю, і безсумнівно з Ольбії головною йшли культурні впливи в центральну Україну. Вона була головним осередком грецької, взагалі середземельної культури в останнє півтисячоліття перед Хр., що полишила свої сліди в нахідках Подніпров'я.

П'ятий вік і перша половина четвертого були часом найбільшої сили й розвитку Ольбії. Джерелом багатства для неї були торгівля й господарство: хліб, риба, худоба, як і у Тірі <sup>8</sup>). Крім того, по словам Геродота, в Дніпровім лимані добували сіль — велика це була вигода для солення риби, важного предмету торгівлі. Місто було незалежною республікою, правилось народним вічем і сенатом, ексекутивну владу мали архонти й стратегі, скарбу пильнували колегії „девяти” й „одиннадцяти”, а торгівлі й промислу доглядали колегії агораномів і астіномів; взагалі завдяки численним написам устрій Ольбії відомий краще від інших тутешніх міст.

Та за тим розцвітом, в якому бачимо Ольбію за Геродота, наступили для неї гірші часи. В 2-ій пол. IV в. їй прийшлося витримати тяжку війну з якимсь Зопіріоном: як звичайно приймають, був то воєвода Александра В. Громада

мусіла напружити всі свої сили і шукати надзвичайних засобів, щоб устояти ся. „Борістеніти обложені Зопіріоном, дали свободу невільникам, признали чужоземцям горожанські права, заложили нові книги (правдоподібно — списали довги в заміну жертв на оборону), і тим способом змогли оборонитись від ворога”, оповідає пізнійший письменник<sup>9</sup>). Але за сим потрясенням прийшли нові біди — Ольбії тяжко приходилось від сарматських і скитських орд і від нового варварського руху в придунайських краях-від „Галятів” як вони звуть ся в місцевих написах (думають, що то були Бастарни або дунайські Кельти), також від Скірів, пізнійше — від Гетів. З декрету на честь Протогена, ольбійського громадянина — найбільшої й найінтереснішої ольбійської написи (час її невідомий — кладуть то на III то на II в. перед Хр.<sup>10</sup>), бачимо, що Ольбія тоді мусіла відкупатись від сарматських орд рік-річними „дарунками”, чи по prostu сказати -данею. Вічний неспокій і війни привели господарство до повного упадку: „через війни і неврожаї” місто цілком збідніло, так що архонти мусіли заставляти храмову посуду, а в місті був голод. Пізнійший Діон Хризостом каже, що Ольбію не раз тоді брали вороги<sup>11</sup>). Немалий час, — хоч може і не безпереривно, вона мусіла признавати над собою зверхність скитських царів. На се вказують монети Ольбії з іменами кількох варварських царів<sup>12</sup>) — на жаль без хронології. Нарешті в 2-ій чверти I в. перед Христом Гети цілком зруйнували Ольбію, „як і всі иньші міста на лівім (північнім) березі Понту аж до Апольонії” (коло теп. Бургасу). По словам Діона Хризостома Ольбіюполіти тоді розбіглись і вернулись на старі попільща пізнійше — „як здається, за приводом (чи дозволом) самих Скитів, що потребували торговища і зносин (торговельних) з Греками, а ті перестали приїздити до них по зруйнуванню міста”. Ся нова, реставрована Ольбія одначе виглядала і століт пізнійш дуже нужденно, як описує її Діон, що особисто був тут в 80-х рр. по Хр. Вона займала тільки незначну частину старогоміста; купа лихих домків тулилась коло останків старих укріплень, обгорожена дрантивенькою стіною; в храмах не можна було побачити одної цілої статуї: все було покалічене. Се справді потвержують і новійші розкопки: нове місто, убоге і нужденне, займало тільки частину старого. Сама людність змінилась, каже Діон, вона мала тепер дуже сильну домішку варварів, і се потвержують написи де бачимо мішанину грецьких і варварських, особливо іранських імен<sup>13</sup>). Та по словам того ж Діона, се була загальна доля тих спустошених міст побережа: як котрі і віджили, то



дуже нужденно, і з сильною участю варварських елементів.

Вернутись до давнього розцвіту Ольбії, очевидно, уже й не прийшло ся; не так складали ся обставини: приходило ся жити серед трівог, серед дальшого неустанного руху в степах. Діон, як самовидець, дає нам образок неспокійного життя сього міста при кінці I в.по Хр., серед страху від ворогів. Борістеніти зходять ся послухати заїзжого рідора на улюблену тему — про Гомера, про Ахіля, що був предметом місцевого культу — але приходять узброєні, брами міста замкнені, і на мурах стоїть воєнний прапор, бо Скити попереднього дня набігали на ольбійські землі. Се ілюстрація ольбійського життя всіх сих століть.

На сю вічну боротьбу з варварськими сусідами не ставало Ольбії своїх сил. Коли першою силою в понтийських сторонах став Мітрідат, Ольбія, як і иньші чорноморські кольонії, шукала у нього помочи і захисту; недавно віднайдена ольбійська надпись кинула світло на сі зносини її з Мітрідатом <sup>14</sup>). Коли Мітрідат згинув в боротьбі з Римом, Ольбія шукає помочи і опіки Римлян. Не знаємо подробиць сих відносин довший час: джерела не говорять про Ольбію спеціально. Але нема сумніву, що за Нерона, коли римське правительство енергічно вмішало ся в чорноморські відносини, і римські війська боронили від варварів Херсонес, а римське правительство хотіло поставити в безпосередню залеженість від себе навіть далекий Боспор — близші оселі, як Тіра, Ольбія й ин., тим, більше мусіли стояти під опікою Риму. Пізнійше знаємо, що за Антоніна Ольбія зверталась за помічю до Рима проти „Тавроскитів” і дістала підмогу. За Септимія Севера (між 196 і 198 р.) перейшла вона під формальну зверхність Рима і ввійшла в склад провінції Мезії, так само як і Тіра. І Рим все, коли тільки иньші клопоти не паралізували його тутешньої політики, — не відмовляв, в своїх інтересах, своєї помочи і опіки тутешнім грецьким громадам. Недавно знайдена ольбійська надпись 248 р. показує, що тоді ще, перед самою готською бурею була в Ольбії римська залога <sup>15</sup>). Правдоподібно, слідом Ольбія була зруйнована нападами Готів, але не зникла відразу, ще відживала кілька разів (як показують розкопки), хоч і дуже нужденно, — поки стала зовсім порожньою руїною (останні монетні знахідки тутешні походять з VI в. по Хр.)

Перейдім до дальших осель.

Затока при Перекопі (між Дніпровим лиманом і Кримом) звалась Каркінітською (інакше — Таміракською) по імені Каркіни, міста, на її північній березі. Торговельного значіння ця затока не мала, як і кілька малозначних осель на її побережжю. На західній побережжю Крима, лежало місто Керкініт (де теперішня Євпаторія) <sup>16</sup>)-теж нічим особливим не визначне. Важне значіння мав тільки крайній східно-полудневий виступ півострова, між затокою Ктенунтом (теп. Севастопольська) і Символів теп. Балаклавська). Витворений сими затоками півостров звав ся Херсонесом, як і цілий Крим: для відріжнення від цього великого Херсонеса, той малий півостров звуть звичайно Херсонесом Гераклеїським, по осадникам, що прийшли з Гераклеї Понтиїської. Херсонесом же Гераклеїським, Таврійським або Мегарським <sup>17</sup>) звало ся саме місто, положене на сім малим півострові.

Засновали Херсонес, як я вже сказав, виходні з Гераклеї Понтиїської, колонії Мегарян (на полудневій березі Чорного моря (тепер по Турецьки Ереглі). Недавно знайдена надпись, де Херсоніти звуть Гераклеїців своїми „шановнішими батьками” <sup>18</sup>), потвердила літературну традицію, що Гераклея була метрополією Херсонеса. Т. зв. Скімн каже, що в заснуванні Херсонеса брав участь також і Дельос; але ця звістка нічим не потверджується. Головна маса людности була в усякім разі дорійська — се показує виразно дорійський діалект написей <sup>19</sup>). Коли засновано Херсонес невідомо, але в кождім разі належав він до молодших, а не до старших колоній. Сама Гераклея заснована була за часів Кіра, отже в VI в., значить Херсонес з'явив ся значно пізніше. Геродот мовчить про нього, вперше згадує т. зв. Скіяк (IV в.). Припускають, що й за часів Геродота Херсонес вже існував, тільки сей не згадав про нього, але се здогад не дуже певний, і в усякім разі з херсонеських находок поки що для V в. нічого певного не можна виказати.

Оселяючись в сусідстві диких і нелюдських Таврів, про котрих оповідалися всякі страхи, осадники на початках шукали не стільки торговельних вигід, скільки безпечности. Для того місто з початку осаджено не при котрійсь з двох згаданих бухт, а на крайній виступі півострова, над т. зв. Козачою бухтою, бо там він легше міг бути оборонений. Подвійний мур боронив його і сей малий виступ від суші. Але з цього безпечного кута Херсонес здавна почав розселяти ся і далі на північ, над теп. Карантинною бухтою

(де тепер Севастополь), і тут викрито теж старі стіни з першої епохи міста, з гарного тесаного каменя-але вони мабуть не були докінчені тоді, і тільки пізніше, уже в римській добі обведено муром се нове місто наоколо, і воно стало головним огнищем тутешнього життя. Взагалі ж жите сього далекого геленського закутка в перших віках його існування не визначалося ні блеском ні багатством — енергійні розкопки останніх двадцяти літ не викрили ні артистичних будов, ні розкішних похорон; херсонеська монета — сей перший показник торгового розвою — не стрічається в великій числі. Громада херсонеська жила більше господарськими інтересами, що вимагали багато енергії й праці. Працею й культурою приходнів камінцюватий і непривітний півострів справді гарно оброблено; заховались досі останки штучних водопроводів (труби для води); півострів укрили штучні городи і виноградні. З збіжжям було мабуть трудніше, судячи з того, що в присязі своїй горожане обов'язують себе „збіжжю з рівнини”; не продавати нікуди инде окрім Херсонеса<sup>20</sup>). Західне побережжя Крима не з родючих.

Крок за кроком опанувавши ближню околицю, Херсонес по волі забрав в руки все се західне побережжя від Каркінтської затоки до „бухти Символів”; Замітних осад однак тут крім самого Херсонеса не було: згадана присяга, згадує між його провінціями тільки Керкінт, „Гарний порт”; (десь над Каркінтською затокою) і крім того глухо — „всі інші укріплення”; (такі сліди укріплень перетинають шию між Ктенунтом і бухтою Символів).

І тут, як в Ольбії, сусідня варварська : людність підпадала не тільки впливам грецької культури, але й самі приставала до неї. В реєстрах дельфійських проксенів кінця II в. перед Хр. стрічаємо „Гімна Скита Херсонесця”; і в недавно відшуканім херсонеськім реєстрі розпроданих міських ґрунтів знаходимо між херсонеськими горожанами справді того Гімна Скита і якогось другого Скита поруч нього<sup>21</sup>).

В сфері політичній Херсонес з початку стояв під опікою своєї метрополії, що за нього мабуть звела війну з заборчими заходами Пантікапея в першій пол. IV в. Але поволі він виростає і як центр і столиця західного Крима вже в III в. грає роль в чорноморській політиці. Припадком перехована звістка про угоду уложену між малоазійськими володарями називає між державами, які були обняті сим трактатом, поруч Гераклеї також Херсонес

22). В сій добі був він незалежною, демократичною республікою. В недавно знайдений, згадуваний вже вище присязі горожанській з початків III в., як міркують по письму, горожанин присягає: „разом з усіма дбатиму про добро і свободу города і горожан, не продам Херсонеса ні Керкініта ні Гарного порта ні иньших укріплень ні иньших земель, які Херсонезіти держать або держали, нічого нікому, ні Гелену ні Варвару, але пильнуватиму для народу (громади) Херсонесців, ані народовластя (демократії) не нарушу ані поможу, коли хто продаватиме або нищитиме, і не затаю, але сповіщу держателів (деміургів) города” 23).

Але з історії міста сих часів не знаємо сливе нічого, аж до самого кінця II століття перед Хр., коли Херсонес притисли сусідні Скити, що зайняли степові части Криму і притиснули тутешніх Греків, захопили провінції Херсонеса і саме місто тримали в облозі. Херсонес удав ся тоді під протекцію славного і голосного в тих сторонах понтийського царя Мітрідата VI Евпатора просячи помочи і захисту. Факт сей, докладно не датований, дослідниками кладеть ся коло 110 р. Для Херсонесців, кольоністів малоазійської Гераклії, що все стояли в тіснім звязку з полудневим побережем Чорного моря, було се зовсім натуральним кроком, але зробив він важний поворот в житю нашого Чорноморя. Перед усім, потягнувши за собою участь Мітрідата в кримських справах, він привів до обєднання всіх грецьких громад північного побережа під, властю понтийського царя. По друге — ще важнійше в своїх наслідках — він увів грецькі громади нашого побережа в круг римської політики, перекинув боротьбу Рима з Мітрідатом на північний берег, і в результаті-привів се чорноморське побереже під власть і опіку Рима, під впливи римського державного і культурного житя.

Мітрідат не зістав ся глухим на поклик Херсонесців. Його воєвода Діофант зайняв ся енергично боротьбою з напастниками. Від Старбона і з херсонеського декрету на честь сього Діофанта (се найбільша й найважнійша з херсонеських написей) довідуємось, що Діофант кількома разами побив „скитського” царя Паляка і його сторонників Ревксіналів (Роксолянів, як думають звичайно) і визволив Херсонес 24)). Після того Херсонес з Боспором і північним побережем (Ольбією, Тірою і ин.) увійшов у склад понтийського царства. По упадку Мітрідата якийсь час належав до Боспорського царства під зверхністю Рима, але потім був

признаний автономною республікою, під номінальною римською зверхністю. На монетах його пишеться  $\text{Xερσωνήσου 'ἐλευθέρας}$  (Херсонес незалежний) і має він не тільки срібні, але й золоті власні монети, без жадних цісарських імен, як самостійна держава, так що становище його далеко було вище від Тіри та Ольбії — провінціональних міст Римської держави. Але фактично мусів залежати дуже сильно від шефів римських сил, що держали тут свої залоги для охорони, часом і флоту в Херсонському порті, і побирали різні доходи з міських оплат на удержання воєнної сили <sup>25</sup>).

Взагалі ті перепетії, які переходив Херсонес в сі віки римської зверхності (від I в. перед Хр. до III по Хр.) зістають ся все ще в значній мірі неясними <sup>26</sup>). Звістки долітають до нас відірвані, уривкові. Так в написи мавзолея Плявція Сільвана читаємо звістку про те, як він між иньшим, підчас своїх подвигів на Чорноморю в 60-х рр. по Хр. відогнав скитського царя, що взяв був Херсонес в облогу <sup>27</sup>). В иньшій написи, в честь херсонеського діяча, що їздив до Риму в справах херсонеської  $\text{'ἐλευθερία}$  згадують ся інтриги якогось „тірана”, що хотів захопити владу над містом, опираючи ся на прихильну партію в самому місті <sup>28</sup>)-може боспорського царя. У пізнішого історика є звістка що за царя боспорського Котіса (124-131) Херсонес належав до Боспора <sup>29</sup>). Довгі історії про війни Херсонеса з Боспором розповідає Константин Порфирородний <sup>30</sup>), але в вповні легендарній формі і з них тяжко витягнути якийсь реальний зміст.

Сліди римської залоги і римської опіки уривають ся і тут, як і в Ольбії, на середині III в., і Херсонес тоді, як і все побережжя, були полишені самі собі перед Готською бурею. Як пережив він сей бурхливий час, не знаємо. Перші сліди відновлених відносин з римською державою-протекторкою маємо з кінця IV в. <sup>31</sup>). Звістки про відбудовування мурів римсько-візантійським правительством за ціс. Теодосія при кінці IV в., потім за ціс. Зенона при кінці V <sup>32</sup>), і знову за Юстиніана вказують правдоподібно на періоди упадка, по котрих місто з подвоєною енергією, під опікою цісарства, брало ся до забезпечення від ворогів. За Юстиніана Візантія енергійно взялася до реставрації полудневого кримського побережжя: були відновлені укріплення в Херсонесі і в иньших місцях-в Горзувітах, Алусті, Пантікапеї. Херсонес стає адміністративним центром цілого Криму,

столицею його візантійської адміністрації. Починаєть ся доба його розвитку. Починають ся монументальні церковні будови, що відкривають ся тепер з руїн все в більшім числі, починаючи від недавно відкритої хрестової церкви як приймають V в. Не обходило ся, правда без замішань. Хозари, що заволоділи східнім Кримом, простягали нераз руку і на Херсонес, і на початку VIII в. бачимо тут їх намістника „тудуна”<sup>33</sup>). Але потім Херсонес уже без перерв належить до Візантії як головне місто і столиця Крима. І тепер в ній бачимо автономний устрій<sup>34</sup>); на чолі міста стояв місцевий *протеѳов*. Аж у IX в. для зміцнення своєї влади візантійське правительство стало присилати сюди своїх стратигів<sup>35</sup>). Се, правдоподібно, дуже не сподобалось громаді; при кінці IX в. сталось повстаннє, стратига вбито, а Константин в своїй науці сину докладно оповідає способи, якими можна змусити Херсонітів до послухності, як би вони „забунтовали або спротивились велінням імператора”. „Сі способи — перешкоди в торгівлі й доставі в Херсонес збіжа, вина й иньших потрібних річей.”

В сей візантійський період Херсонес має для нас особливе значіннє, бо він був найближшим огнищем візантійської культури для східніх Словян після їх розселення, коли вже не істнували иньші грецькі колонії, як Тіра, Ольбія. В наших очах се надає йому великий інтерес, над всі грецькі колонії Чорноморя-Херсонес тоді був найближшим огнищем тої культури, яка мала таке значіннє в усій еволюції Східньої Європи в IX-XI вв.

З упадком Візантії й переходом чорноморської торгівлі в руки Генуезців упадає й Херсонес; при тім його тиснули нові турецькі орди: Половці, пізніше Татари. Вже в 1-й пол. XIV в. (1333 р.) папа засновуючи в Херсонесі латинське біскупство, говорить про нього як про к о л и ш н є місто<sup>36</sup>). В XVI в. подорожник Броневский застав його цілком порожнім — самі руїни<sup>37</sup>).

## Примітки

1) Пліній Hist. Nat. IV 12.

2) Згадується в перше у т. зв. Скіяка.

3) Момзен Römische Geschichte V с. 217-8.

- 4) Inscr. Ponti Eux. I ч. 3.
- 5) Про сї розкопки звістки Штерна в Записках одеського товариства XXVII і XXVIII і стаття його в Klio, 1909, також Извѣстія XIV арх. зїзду с. 91
- 6) Див. розвідку Штерна в XVI т. одеських Записок; Пападімітріу недавно (ibid. XXVIII) доводив, що емпорієм Борістенітів, потім Борістеном звали ся Березанська оселя. Ся стара назва, очевидно, звучить і в нинішній.
- 7) Див. особливо повійший реферат Фармаковского про розкопки 1901-8 рр. в Извѣстіях арх. ком. кн. XXXIII.
- 8) Геродот IV. 54, Скімн.
- 9) Macrobian Saturn. I. 11. 13.
- 10) Inscriptiones Ponti Eux. I ч. 16. Перегляд питання про час декрету у Латишева op. с. гл. III.
- 11) Oratio XXXVI.
- 12) Фарзоя, Інїсмея, Канїта, Сарїї, Скілюра; з них Скілюр правив мабуть в другій половині II в. перед. Хр.
- 13) Аналіз варварських імен написей нашого побережа дав В. Мілер в розвідці: Этнографическіе слѣды иранства на югѣ Россіи — Ж. М. Н. П. 1886, IX, теж коротше в т. III Осетинских етюдів.
- 14) Извѣстія археол. ком. XXV.
- 15) Извѣстія арх. ком. X с
- 16) Див. про місце його новійші замітки Романченка в Извѣстіях археол. ком. т. XXV.
- 17) Plinii Hist. Nat. IV. 12, 26.
- 18) Inscr. P. E. IV ч. 72.



- 19) Сеж, окрім свідоцтв інших авторів, уневажнює хибну очевидно звістку Страбона, що Гераклея була мілетською кольонією.
- 20) *Inscriptiones P. E. IV* № 79. Може бути одначе, що в тім була якась фіскальна справа.
- 21) *Dittenberger Sylloge inscriptionum Graecarum* № 268, *Inscriptiones P. E. IV* ч. 80.
- 22) *Polybii XXV*, 2. 12.
- 23) *Inscriptiones P. E. IV* с. 79.
- 24) Страбон VII 4. 3, *Inscriptiones Ponti Eux. I.* ч. 185 і IV ч. 67. Детайлічний історично-топографічний коментар до декрету в Записках одеськ. тов. т. XII і *Извѣстіях археол ком. XXI*.
- 25) *Inscr. P. E. IV* 81.
- 26) Звичайно приймало ся, за Беком (*Corpus inscr. graec. II* с. 89), що херсонеська ера, від якої раховано літа в Херсонесі — 24/5 р. по Хр., як тепер рахують-се був час, коли Херсонес дістав 'ελευθερία від Римлян і увільнився від Боспору. Одначе найранішу звістку про 'ελευθερία Херсонеса маємо у Плінія *Hist. nat. IV. 12 (26)*, а Страбон кілька разів (VII. 4. 3, VII 4. 7) зовсім виразно говорить, що за його часів- себто в 1-й чверти I в. по Христі, Херсонес ще належав до Боспора. Сю звістку вважано хибною, але тепер все більше прибуває вказівок на те, що 'ελευθερία Херсонеса справді могла наступити пізнійше і взагалі в відносинах Херсонеса до Риму були й пізнійше фази більших і менших автономічних прав. Літературу сього питання і перегляд його дають статі Берте Делагарда: Надпись времени императора Зенона (на сїи написи оперті рахунки херсонської ери) і Ростовцева Рим. гарнизони.
- 27) *Corpus Inscr. Lat. XIV* ч. 3608.
- 28) *Inscr. P. E. IV*, ч. 68.
- 29) *Fragm. Hist. Graec. III* с. 602.

- 30) De adm. 53. Див. Момзена Rom. Gesch. V. с. 291.
- 31) Inscr. Pon. E. VI ч. 465, Извѣстія археол. ком. 22.
- 32) Сборн. Христ. надп. ч. 7, Извѣстія археол. ком. 22.
- 33) Nicephorus ed. de Boor pag. 45, Theophanes ed. de Boor I p. 376.
- 34) При різних відмінах в устрою Херсонеса і в степені залежності від Риму, а потім від Візантії можна тільки в певних монетах констатувати певний устрій Херсонеської громади.
- 35) Константин De adm. 42 кладе се на часи імп. Теофіля, проти сього датовання див. Успенского Византійскія владѣнія на сѣверномъ берегу Чорного моря К. Ст. 1889, V. Херсонеський стратіг згадується вперше з нагоди повстання за імп. Льва: Continuator Thephanis, імп. Лев гл. 10, Амартол вид. Муральта 774-5 (під 892 р.).
- 36) Theiner Monumenta Poloniae et Lituaniae I ст. 457.
- 37) Tatariae descriptio, 1595, витяги див. в одеських Записках т. VI с. 841-2.

## **ПОЛУДНЕВЕ КРИМСЬКЕ ПОБЕРЕЖЕ. ПАНТИКАПЕЙ, ФАНАГОРІЯ І ТАНАІС, БОСПОРСЬКЕ ЦАРСТВО, ЖИДІВСЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ. ГРЕЦЬКА ЧОРНОМОРСЬКА ТОРГОВЛЯ І ГОСПОДАРСТВО, КУЛЬТУРНІ ВПЛИВИ ЇХ НА ЧОРНОМОРСЬКУ І ДАЛЬШУ ЛЮДНІСТЬ.**

На полудневім побережю Крима споміж кількох звістних нам осель (Харакс, Лямпад, Атений і т. и.) видатнійша була Теодосія (на місці теперішньої). Се була, як уже сказано, мілетська кольонія. Час заснування її нам невідомий; в 1-й пол, IV в. її підбив собі боспорський архонт Левкон, і від того часу вона входила в склад Боспорського царства. Демостен хвалить її великий порт, „як кажуть корабельники — не гірший від боспорського“; Страбон славить родючість околиць Теодосії <sup>1</sup>). Але не вважаючи на свій справді дуже гарний порт, вона не мала в античні часи важнішого значіння: аж в

середніх віках (XIV-V) Генуезці, оселившись тут, надали їй всесвітню славу під іменем Кафи.

Без порівняння важнійше значіпне в старинні часи мав Пантікапей, осада на місці теперішньої Керчи, „метрополь всіх мілетських кольоній Кімерійського Боспора“ <sup>2)</sup> (звичайна форма імени Пαντικάπαιον, мешканець звав ся Пαντίκαπαιίτης, Пαντίκαλεύς, Пαντικάπαιος ): Його. історія стає нам відомою тільки з кінцем V в., але з огляду на таке першєнство його поміж тутешніми кольоніями здогадують ся, що заснована (себ то — остаточно сформована) ся осада була скорше, що найпізнійше — десь в середині VI в. З початку се була аристократична республіка, на чолі котрої від р. 480/79 стояв рід Археанактидів <sup>3)</sup>. Потім в середині V в. (438/7) забирає в свої руки власть династія Спартоکیدів-якась чужа і не грецька родина, як показують імена її членів; вона править тут потім протягом трох століть. Але й Спартокіди довший час титулують ся тільки архонтами Боспора і Теодосії, а царями називають себе тільки в відносинах до підвладних варварських народів. Аж пізнійше (в III в.) зтираєть ся отся ріжниця титула, і вони титулують ся царями взагалі.

Власть сих династій не обмежалась самим Пантікапеем: під свою власть згодом забрали вони грецькі кольонії по обох боках Кімерійського Боспора. З них на європейськїм березі важнішими осадами був Німфей і Теодосія, на азійськїм — Фанагорія (в куті Таманської затоки, коло ст. Сїнної) і Горгіпія (теп. Анапа). Ся держава звалась Боспором, а її нарід Боспорянами. На захід, в Криму, вона довший час не простягала ся далі за Керченський півостров, що був для безпечности відгороджений від решти Крима валом. Але Спартоکید Левкой в IV в. перейшов за сю початкову границю й прилучив до Боспору Теодосію. Крім грецьких міст боспорським династам підлягали, бодай часами, сусідні варварські народи кавказького берега — Сінди і Меоти з дрібнішими їх племенами. Нарешті до Боспораж належав Танаїс — кольонія Боспорян на устю Дона-Танаїса. Старий Танаїс, судячи по розкопкам останніх літ, стояв мабуть при лівім гірлі Дона, коло теп. ст. Єлисаветської (розкопки дали культуру V-IV в. перед Хр.); останки пізнійшої осади, римської доби, виявили ся при правім гірлі, т. зв. Мертвім Донці, коло с.Недвигівки <sup>4)</sup>. По словам Страбона, се було найбільше торговище для варварів після Пантікапея: там боспорські Греки торгували з кочевниками європейськими і азійськими (себ то тими,

що жили на захід і схід від Дону). Крім торгівлі тут, на азовським побережжю, в великих розмірах ловили вони рибу й солили <sup>5</sup>). При кінці I в. перед Хр. боспорський цар Полемон зруйнував був зовсім Танаїс за непокору, але як видно з численних написей, кольонія ся віджила і в II-III в. по Хр. прийшла була знову до значного розвитку. Друга важна торговельна осада, Фанагорія, по словам Страбона, була центром „азійських Боспорян“; сюди прибували товари з кавказьких країв сухопутєм, тимчасом як Пантікапей держав у своїх руках морську торгівлю: він мав варстати на 30 кораблів <sup>6</sup>).

Крім торгівлі і рибного промислу Боспоряне господарували, мали винні городи і родючі ниви. Страбон похваляє родючість ґрунту під Теодосією й Пантікапеем. Боспор орудував великими масами хліба, збираючи його чи то з власного господарства, чи то через торгівлю з сусідними варварами. Від Демостена довідуємось, що в серед. IV в. половина всього привозного хліба в Атику, яких 400 тис. Медімнів (коло 400 т. гектолітрів) ішло з Боспора <sup>7</sup>). Під час дорожні в IV і III в. боспорські Спартокіди не раз посилали значні маси хліба в дарунку; Страбон каже, що Левкон послав Атенянам одного разу мільон гектолітрів (2.100,000 медімнів) з Теодосії; цифра може й побільшена, але можемо з того зрозуміти розміри хлібної торгівлі Боспора. По словам тогож Страбона, хлібом платив Боспор і частину своєї дани Мітрідату: 180.000 медімнів хліба і 200 талантів срібла <sup>8</sup>). А звисний вже нам Пл. Сільван між иньшими також і тим визначав ся, що привівши кримські сторони в тіснійшу залежність від Риму, прислав „з тої провінції велику масу пшениці народови римському“ <sup>9</sup>).

В II ст. перед Хр. Боспор, як і Херсонес, сильно терпів від сусідних варварів. Подібно як Ольбія, він мусів їм оплачуватись річною данею, і коли Херсонес піддав ся під протекцію Мітрідата, за його прикладом пішов і Останній Спартокід Перізад, „не мавши змоги витримати з варварами, що вимагали все більшої дани“. Він заховав свою власть під зверхністю Мітрідата; але скоро загинув від повстання свого вихованця Савмака і його помічників „Скитів“ <sup>10</sup>). По тім Боспор перейшов під безпосередню власть понтийських царів, а по упадку Мітрідата — під римську протекцію. За римських часів він становив васальну державу, з своїми царями, з початку з династії Мітрідата (по жіночій лінії), а з третьої чверти I в. по Хр. з якоїсь, теж варварської, очевидно, дінастії Рескупорідів (чи була се зовсім нова

дінастія, чи споріднена з попередньою, властиво зовсім невідомо). Відносини Рима до Боспору подібні до херсонеських: римське правительство опікувалось Боспором, коли й скільки могло, тримало тут часами свої залоги, але полишало досить широку автономію. За Нерона, в 60-х рр. воно поспробувало було взяти Боспор в безпосередню свою владу, але се показало ся, очевидно, непрактичним, і автономію його відновлено, під управою старої династії. Відносини і степінь залежності зрештою могли бути різні в різні часи.

Історія Боспорського царства за римських часів взагалі дуже мало звісна. Головним джерелом служать монети й написи; по ній династію боспорську можна слідити до першої половини IV в. Цілий сей час царство зіставалось під римською протекцією — очевидно, само трималось її, навіть в часах коли Рим не міг ані дати реальнішої помочи, ані боронити своєї влади над сею васальною державою. Сама Боспорська держава переходила різні фази сили й упадку. Міру її сили й значіння в світліші моменти показує фрагмент написи з Танаіса <sup>11</sup>), з кінця II в. во Хр., де згадується про побіди боспорського царя Савромата над Скитами й Сіраками (на східнім березі Меотиди), про прилучення землі Таврів і увільнення від піратів моря в Понті й Бітинії. Про тенденцію Боспорської держави — захопити західне побережжя з Херсонесом, я вище згадував.

В останнє Боспор згадується, як приналежний до Рима край, в 366 р. <sup>12</sup>). Монети боспорської династії перериваються ще перед тим на 340-х роках, і се натякає на якусь катастрофу — може в зв'язку з рухом Готів на Крим. Потім Боспор опанували Гуни, і в руках гунських династій він зіставав ся півтора століття. Аж в VI в., за імп. Юстіна (518-27) Боспор вернув ся знову під візантійську верхність: тут поставлено візантійську залогу, і старий Пантікапей разом з иньшими кримськими містами на ново укріплено <sup>13</sup>). Однак влада Візантії тут не була міцною; при кінці VII в. Пантікапей (Боспор) і Фанагорію, що приймає нове ім'я Таматархи (руський Тмутарокань), бачимо в руках Хозарів <sup>14</sup>). В їх володінню зіставали ся вони довго, десь до половини X в. Хозари самі розселились тут, по обох боках Боспорської протоки і в східнім Криму, і се мало своїм наслідком інтересне культурно-історичне явище — розширення між ними юдаїзму, що звідси, з хозарських осель пізнійше поширив ся в різних напрямках. Боспор здавна став одним з осередків жидівської діаспори (розсіяння). В написи 81 р.

по Хр. ми вже стрічаємо ся з громадою еленізованих Жидів і їх синагогою в Пантікапеї <sup>15</sup>), і між намогильними написами Боспора римського і пізнішого часу стрічаємо чимало слідів жидівського культу. Поруч чистого юдаїзма стрічаємо по різних містах Боспорського царства сліди громад свободних монотеїстів, чителів „найвищого бога“ — явище взагалі широко розповсюджене й по інших містах, де жидівські громади входили в близьку стичність з світом поганським <sup>16</sup>). Потім юдаїзм з Боспора розширив ся між Хозарами, так що став релігією хозарського кагана і його двора <sup>17</sup>), і пізніші сліди і прояви юдаїзма в різних сторонах і моментах (включно до „жидовствующих“ XV-XVI в.) в значній мірі зв'язані генетично з сим боспорсько-хозарським огнищем його.

Від Хозарів, з упадком Хозарської держави Тмуторокань перейшов під власть руських князів; в X в. вони, здається, чи не держали в своїх руках і східньої частини Крима. В XII в., за імп. Мануїла бачимо керченську протоку знову в якійсь залежності від Візантії, судячи по його умовах з Генуєю (1167-70). При кінці XII в. (1190) Боспор в усякім разі фактично належав до Візантії: херсонський дукс відновляв тут фортифікації <sup>18</sup>).

Як бачимо, чорноморські кольонії жили дуже тривожним життям, і треба дивувати ся тій витривалості, з якою ці дрібні осад держали ся в таких небезпечних позиціях протягом цілого тисячоліття, при дуже малій або ніякій підпорі зі сторони метрополій та політичних своїх зверхників.

Промисл і торгівля були тими силами, що притягали грецьких кольоністів в ці далекі краї, звабляли їх осаджуватись на чужині серед диких і непривітних народів, заохочували цілими віками удержуватись тут серед всяких недогідностей і небезпечностей, устоюватись серед переважних ворожих сил то зброєю, то дипломатією, то грошима, і дійсно — давали спроможність сим роскинем серед варварського моря самітним острівцям утримуватись протягом цілого тисячоліття під натиском варварів.

Припускають, що першою принадою для заморських торговельників, яка притягала їх до наших берегів, була торгівля горючим каменем, янтарем (бурштином); сей здогад поки що не перевірений докладно, хоч можливий. Пізніші грецькі кольонії північного чорноморського побережжя мали метою більш звичайні річі щоденної потреби: на широку міру експлуатували вони багаті, ще не вичерпані природні запаси і ще на ширшу —

вимінювали на предмети грецької культури сирові продукти у сусідніх народів та висилали їх з великою, розумієть ся, користю для себе в грецькі краї. Коротку, але добру характеристику понтийської торгівлі дає Полібій в своїм оповіданні про стару Візантію: „з припонтийських країв іде до нас худоба та велика сила невольників, і то безперечно найкращих, а з припасів постачають вони мід, віск, солону рибу в великих масах; з продуктів, котрими багаті наші краї, вони дістають оливу і всякого рода вино, а хлібом міняють ся, то присилаючи, то дістаючи від нас“. Доповненням до цієї характеристики може служити оповідання Страбона про боспорську торгівлю в Танаїсі: „кочовники привозили сюди невольників, шкіри й інші кочовничі продукти, Боспоряне натомість — одіж, вино й інші річі культурного побуту“. Або отсе свідоцтво з одної Демостенової промови: корабель з Пантікапея віз до Теодосії вовну, кілька черпянок соленої риби й козячі шкіри <sup>19</sup>).

Хліб і рибу — два головні предмети античної грецької поживи, чорноморські Греки добували й вивозили в великих масах. Я вже згадував, що в IV в. числили боспорський хліб на половину всього хлібного привозу Аттики. Розумієть ся, в часі непокоїв чи неврожаїв могла траплятись потреба хліба і в чорноморських осадах; деякі, як от Херсонес, ледво чи й сіяли досить хліба для свого виживлення. Се мабуть і розуміє Полібій, кажучи, що хліб часами вивозили з кольоній, часами возили до них. Але властиво хліб був предметом вивозу у чорноморських Греків. Про рибний промисел є досить багато звісток. Риба вялилась і сушилась в чорноморських факторіях і в такому препарованім виді висилалась до Греції. В значній мірі й хліборобство і рибальство було в руках Греків, але не виключно: ці продукти йшли й від тубильної людности, і участь її в сій торгівлі для нас особливо інтерна. Геродот, як побачимо низше, згадує виразно про Скітів, що сіють хліб на продаж. Про хліборобство різних сарматських народів, особливо коло Дунаю й Меотиди, згадує Страбон. Він же оповідає про рибальство Меотів, що поруч Греків, займали ся ним на Меотиді, правдоподібно теж на продаж <sup>20</sup>). Не виключено, що й далші народи, між ними навіть і Слов'яне, могли брати участь в сій торгівлі хлібом, хоч посередно. За те можна сказати певно, що в торгівлі медом, воском, шкірами й невольниками, брали участь і вони — ці продукти мусіли збиратись в грецькі міста з великого простору східної Європи і се як раз ті товари, що виступають пізнійше спеціально в руській торгівлі, як

східноєвропейські товари, що посиляли ся в грецькі міста в обмін на предмети грецької торгівлі. Крім того через словянські землі могла йти перевозова торгівля де-якими продуктами, нпр. горючим камінем, північними футрами й невідьником. Всі оті предмети могли привозитись в грецькі осади самими варварами, могли вивозитись з їх країв і грецькими агентами та купцями. Геродот згадує про грецьку факторію Гельон в землі Будинів, описує караванну дорогу через Урал в центральну Азію, дає звістку про плавбу Дніпром <sup>21</sup>). Про плавання Дністром згадує т. зв. Скімн. Се все вказує на те, що грецькі купці не обмежались торгівлею на побережжю.

Зі сторони Греків, як предмети привозні, згадується вино, олива, різні матерії, загальнійше кажучи — предмети промислу й грецької штуки. Вино, як я згадував, культивувалось Греками в Криму й на Дністрі (в Тірі); сліди культури оливи заховались подекуди в Криму. Але сієї місцевої продукції не вистачало і для тутешніх Греків, не тільки для торгівлі. Привіз вина з островів Середземельного моря, особливо з Рода, Таза, Кніда, зіставив багаті сліди в виді ручок від амфор з написами й марками на місцях чорноморських осад. По словам Демостена, вино в Понт возили ще з Пепарета, Коя (Κῶς), Менди і з иньших міст <sup>22</sup>). Вино, безперечно, ішло далі на північ; Скити нпр. славились як добрі п'яниці. В звязку з сим стояло широке розповсюдження грецької посуду, а може й перенесення типа глиняної амфори в краї середнього Подніпров'я, де такі глиняні посудини, часом дуже великі, стрічаються досить часто, не залежно від грецького привозу.

Про широке розповсюдження грецької кераміки в землях навіть значно віддалених — як полуднева Київщина, я вже згадував. Найстарші з тутешніх находок сягають V-VI в., але в великій масі виступає головню атенська посуда чорнолякова, з червоними фігурами IV-III в. Такі нахідки посуду, і артистичної роботи, і більше щоденного ужитку, в полудневій Київщині звістні десятками <sup>23</sup>). Ювилерські вироби грецькі, особливо багаті в степовій полосі, також заходять в полудневу Київщину й Поділе <sup>24</sup>). Ще дальше сягають монетні нахідки, що можуть вказувати коли не на безпосередню, то посередню торгівлю з чорноморськими містами й Подунавем — вони заходять глибоко в лісовий пояс, але належать головню до пізнійших часів, I- III в. по Хр., зрідка стрічаються нахідки IV-I в. перед



Хр. 25).

Особливо сильні, розуміється, були впливи грецької культури на степову людність прибережних країв. Коли з одного боку бачимо, що грецькі майстри кольоніяльні, а мабуть (судячи по високому артизму деяких виробів) і столичні робітні приладжувались в своїх výroбах до уподобань і вимогів варварської людности, для якої призначалися ці вироби — на продаж чи на замовлення, — то з другого боку бачимо, як мотиви грецької штуки, грецького ремесла переходили в штуку варварську, як пересякає грецькими výroбами ціла обстановка степового ватажка. Це само вже дає свідчення і міру великого впливу грецької штуки на тубільну людність наших країв. Зрештою і в історичних джерелах маємо на те вказівки; така звітка Геродота, згадана вже вище, про еленізовану варварську людність Каліпідів в околицях Ольбії; про мішану, чи еленізовану варварську людність — Μίξελληνες в околицях Ольбії в пізнійших часах згадує декрет Протогена. Страбон коустантує, що Меоти ближчі до Боспора (значить ближчі і до грецьких впливів) визначаються більшою культурністю в порівнянні з своїми північними земляками, і т. и. <sup>26</sup>). Про варварські домішки серед людности самих кольоній я згадував також; вона зростає особливо в римських часах, але і в ранішніх часах варварські елементи не були в них рідкістю <sup>27</sup>).

З меншою силою, в ослаблених формах ці культурні впливи йшли і в землі, зайняті словянською кольонізацією, або сусідні з нею, як виразно свідчать нам археологічні нахідки. Безперечно, вони не лишалися без сліду в розвою матеріальної культури тутешньої людности: широке розповсюдження грецької кераміки й юбілерства в цих краях може ручити нас за це. Правда вказує на повний брак у словянських мовах запозичень з грецької мови сеї доби як на доказ, що Слов'яне в ті часи не стикались з Греками безпосередно <sup>28</sup>). Але це вказує тільки, що торгівля й впливи Греків на Слов'ян були посередні, через степові племена.

## Примітки

- 1) Демостен проти Лептіна § 33, Страбон VII. 4. 4. .
- 2) Аміан XXII, 8, 26.
- 3) Діодор XII, 31. 1; він взагалі подав з літературних джерел най-більшу суму відомостей для старших часів історії Боспора (кн. XII- XX 2, витяги в збірнику Латишева II с. 473 і далі).
- 4) Старі розкопки (в 1853 р) ведено коло Недвигівки на Мертвім Донці. Потім звернули увагу нахідки коло ст. Єлисаветської. З 1908 р. ведуться в обох пунктах систематичні розкопки, див. реферат про них в Извѣстіях XIV зїзду с. 136 і Извѣстіях археолог, ком. кн. XXV.
- 5) Страбон VII. 45 і XI. 2. 4.
- 6) Страбон XI. 2. 10 і VII. 4. 4.
- 7) Против Лептіна § 31-3.
- 8) Страбон VII. 4. 6, Демостен проти Лептіна § 33; про сей текст див. примітку Перро в Revue historique 1877, IV с. 53: він думає що се не був дарунок. Див. ще мову Ісократу Трапезитікός 57.
- 9) Corpus Inscr. Lat. XIV с. 3608.
- 10) Inscr. P. E. I N 185.
- 11) Inscr. Ponti Eux. II ч. 423.
- 12) Am. Marcelinus XXVI. 10. 6.
- 13) Malalas ed. Bonn. 431, Theophanes ed. de Boor I p. 175, Procopii De bello Persico I 12, De b. G. IV. 5, De aedif. III. 7.
- 14) Nicephorus ed. de Boor p. 40-1, Theophanes ed. de Boor I p. 373.
- 15) Inscr. II. 53.
- 16) Schürer Die Juden im bosporanischen Reiche und die Genossen-schaften der

σεβόμενοι θεόν ὑψιστον ebendasselbst — Sitzungsber. berl. ak. 1897.

17) Маркварт (Osteuropäische Streifzüge с. 284 і д.) вказує ще інші дороги, якими міг ширити ся між Хозарами юдаїзм-з Арменії

18) Corpus Inscr. Graec. N 8740. Про умову з Генуєю див. т. IV гл. III сеї історії.

19) Полібій IV. 38, Страбон XI. 2. 3, Демостен проти Лякріта § 34. Літературу понтийської торгівлі див в примітках (1).

20) Геродот IV. 17, Страбон VII. 3. 17. XI. 2. 1 і 4.

21) Геродот IV. 22-7. 53, 109.

22) Проти Лякріта § 35. Ручки амфор описувались Бекером і Юргевичом в радї статей — *Mélanges Gréco-Romaines I*, Записки одеського історичного тов. V, VII, XI, XV, XVIII, XXI, XXII, див. також Извѣстія арх. ком. III. Вони мають увійти в III т. *Inscriptiones P. E.*

23) Про сі керамічні нахідки стаття фонь Штерна: Къ вопросу о воздѣйствіи античной культуры на области, расположенныя внѣ района древнихъ, поселеній на сѣверномъ побережьи Чернаго моря, в одескихъ Записках т. XXIII, 1901; також цитовані на с. 87 статї: Значеніе керамическихъ находок і ин.

24) Див. вище с. 55.

25) Див. низше — гл. IV.

26) Inscr. Ponti Eux. I ч. 16, Страбон XI. 2. 4.

27) До наведених вище можна додати ще катальог побідників на публичних грах Горгіпії, десть з III в. перед Хр., де серед переважної маси грецьких імен стрічаємо „Скитів“, „Сіндів“ або прозиваних так по батьку. Inscr. P. E. IV ч. 432.

28) Соболевский Vestnik sl. star. IV с. 192, Липовский — Труды XII съѣзда т. III.

## **Степова людність:**

**ПЕРШІ ЗВІСТКИ; ПЕРЕКАЗИ ПРО КІМЕРІЙЦІВ; СКИТИ І ЇХ  
МАНДРІВКА, ГЕРОДОТОВА СКИТІЯ; НАЦІОНАЛЬНІСТЬ СКИТІВ,  
САРМАТІВ І АЛЯНІВ, КУЛЬТУРА Й ПОБУТ СКИТІВ, РЕЛІГІЯ,  
ПОХОРОННИЙ ОБРЯД, ДЕРЖАВНИЙ УСТРІЙ.**

В зв'язку з відомостями про жите грецьких кольоній на Чорноморю довідуємося з античної традиції дещо і про дальші, степові простори нашої території. Від початку історичних відомостей, протягом яких тисячі літ, були вони зайняті на пів кочовничою на пів осілою варварською людністю, що зловіщою хмарою висіла над геленським житем Чорномор'я.

Найдавнійшу відомість про чорноморську кочову людність знаходимо ми в Іліяді, в тій частині однак, що не належить до старших складових частин епосу, і в дуже загальній формі. Тут в однім образі представлений Зевс, як він дивиться „далеко на землю добрих їздців Траків, Мізів сильних в ручнім бою і славних кобилодоїльців, що годують ся молоком, бідні і найсправедливіші з людей“<sup>1</sup>). Пізнійші письменники зробили з тих гомерівських епитетів назви народів (Ιππιοῦχοι, 'Αῖοι, Γαλακτοφάγοι). Але вже Страбон розумів, що тут іде мова про чорноморських кочовників. Гезіод знає вже й ім'я їх — Скинти, і прикладає до них той самий гомерівський епитет кобило-доїльців: Σκῦθαι 'ιππιοῦχοι<sup>2</sup>).

Більше оповідав про ті краї поет VII в. Арістей з Проконеса, автор Арімаспейської поеми ('Αριμάσπεια), присвяченої спеціально північно-східнім краям. Його географічні відомості вплетені в ту поему не мали доброї слави в античній літературі, — правдоподібно завдяки своїй отій поетичній формі, до того ще і неприступні перевірці пізнійших письменників. Страбон просто зве Арістея брехуном. Але в сучасній науковій літературі були висловлені гадки, що Арістей з скитськими

караванами справді міг побувати в середній Азії і там зібрати свої відомості <sup>3</sup>). Подекуди, виключивши поетичні прикраси, вони дійсно мають признаки певности. В усякім разі його поема на довго стала джерелом відомостей про далекий північний схід. З його відомостей користав і Геродот та й переховав найбільше відомостей з сієї страченої для нас поеми.

Геродот в середині V в. звідав Ольбію сам особисто, як можна судити з його оповідання <sup>4</sup>, тут з власних розвідів на місці доповнив свої літературні відомості і на всі пізнійші часи став головним джерелом про степову людність нашого краю тих часів. Непевні ніби то звістки, які закидали йому і в античній літературі (так що Плутарх написав спеціальний трактат про неймовірність Геродота), і в новіших часах, тепер що далі знаходять собі все більше потвердження, і нині в науковій літературі певність Геродота не підлягає найменшому сумніву там, де оповідає він як свідок; що иньше, де оповідає він з переказів: сі оповідання дуже нерівної вартости <sup>5</sup>).

З переказів, які він чув, Геродот силкуєть ся оповісти щось про давнійшу, перед-скитську кольонізацію чорноморських країв. Каже, що сі сторони перше займав кімерійський нарід, і Скити звідти його витиснули. Покликуєть ся на вказівки про Кімерійців в місцевих топографічних назвах, на істнування кімерійського Боспора (Керченська протока), Кімерійських бродів, Кімерійських стін, на могилу кімерійських царів на Дністрі. Але його відомості про сей кімерійський нарід дуже бідні, і він йому самому представляєть ся, здаєть ся, в такім самім „кімерійським тумані“, що в Одисеї окриває царство сього напів-мітичного народу:

Там Кімерійці живуть, і їх місто, та й ціле їх царство

Хмарами вкутані вічно й туманом, бо яснее сонце

Не поглядає на той край горячим проміннем ніколи <sup>6</sup>).

Се й не диво, бо самі грецькі осадники, коли почали на добре оселюватись на Чорноморю, сієї перед-скитської людности, правдоподібно, вже не застали.

Імя Кімерійців добре звістне з малоазійських джерел (жидівське Homer,

вірменське *Gamer*, в асирійських написах *Gimirri*) <sup>7)</sup>. В грецьких джерелах знаходимо звістки про напади Кімерійців, що робили вони разом з тракійськими ватагами в VIII-VII в. на грецькі володіння на малоазійському побережжю. Але власне се широке розповсюдження імени наводить сумнів, чи не маємо тут якоїсь загальної назви, скорше географічної ніж етнографічної (подібно як се пізніше було зі Скитами). В такому загальному, не-етнографічному значінню се імя могло бути чи Греками, чи може ще давніше їх попередниками в чорноморській торгівлі — Фінікіянами або Карійцями перенесене на Чорномор'є для означення тутешньої перед-скитської людности. На імя отже нема що наполягати <sup>8)</sup>. Се степова людність перед, приходом Скитів в чорноморські степи, котра могла називатися ріжно і до різних племен належати. Тому відгадувати, якого саме племені були ті Кімерійці — даремна забава, принаймні при теперішнім стані наших відомостей <sup>9)</sup>.

Скитів грецькі письменники представляють приходнями зі сходу. Геродот каже, що Скитів витиснули з-за Аракса (себ то Яксарт, тепер Сир-Дарії) їх соплеменики Масагети, і додає, що так оповідають і Греки і самі Скити, але Арістей, мовляв, давав ще ширше пояснення сьому рухови, звязуючи його з змінами в середній Азії: Арімаспи потиснули Іседонів, Іседони Скитів <sup>10)</sup>. Таке пояснення скитської міграції зовсім можливе: міг справді тут відбитися етнічний переворот в центральній Азії <sup>11)</sup>. Держачись теорії європейської правітчини Індоевропейців, се треба уважати за поворотний рух кочовиків Іранців на захід, викликаний пертурбаціями в центральній Азії. Що до часу сього руху, то по гадці Геродота мав би він стати сядесь в другій полов. VIII або поч. VII в. Але се датовання його опирається на фантастичне пояснення скитського нападу на Малу Азію: Скити мовляв уганяли за Кімерійцями, що прийшли в М. Азію, витиснені Скитами з Чорномор'я в середині VII в. <sup>12)</sup> Таким чином дата ся не має значіння. В дійсности Скити могли прийти раніше, а мандрівка їх могла тягнути ся довший час. Але дуже можливо й таке, що Геродот трапив в правдиву дату — що натиск східних Іранців на своїх західних земляків коло того самого часу дав себе знати і в Європі і в Азії: одні скитські орди під сим натиском посунули ся в наші степи, інші — звістні під іменем Саків (друга форма тогож імени Скитів) в Малу Азію. Подібно як пізніше, в II віці бачимо знову натовп іранських орд разом в наших степах і в Азії.

Приймаючи таку мандрівку скитської орди з передьї Азії, не треба одначе розуміти се так, що вона дала нашим степам нову людність. Зявила ся тільки нова зверхня орда, вона покрила своїм іменем давнійшу степову людність, а навіть і в свій склад могла прийняти певні елементи сеї давнійшої людности. І коли ся зверхня і ще якісь иньші орди були скитсько-іранські, се не виключає присутности в тім самім часі в степах людности иньших народностей, давнійших від Скитів. Тут могли лишити ся останки іранської кочевої людности з давнійшого розселення, останки тракийської і бог зна ще якої кольонізації. Подібне бачимо й пізнійше в наших степах, коли зі зміною зверхньої орди степова людність дістає нове імя, тим часом як склад її зовсім не перемінюєть ся так рішучо.

Так як чорноморська степова людність групувалась після руху Скитів, ось як представляєть ся вона у Геродота <sup>13</sup>). На схід від Танаіса (Дона) живуть Савромати, нарід споріднений з Скитами, але осібний від них. На захід від Танаіса живе нарід Скитський, що поділяєть ся на чотири племена: між Танаісом і Герром (незвісною річкою на схід від Дніпра) мешкають Скити Царські, Βασίλῃοι „найсильнійші й найчисленнійші Скити, що иньших Скитів уважають за своїх рабів“ <sup>14</sup>). Між Герром і Пантікапом на 14 днів дороги (на лівім боці Дніпра) живуть Скити-Кочовники, „що нічого не сїють ані орють“. Між Пантікапом і Гіпанісом (Богом), по обох боках Дніпра живуть Скити-Хлібороби (Γεωργοί); їх осади тягнуть ся з заходу на схід за три дні дороги, а на північ через їх край треба плисти 10 — 11 днів Борістеном (Дніпром). На верхнім Богу (в дійсности правдоподібно і на середнім, бо Геродотові відомости про сю ріку не сягали верхівя) сидять Скити-Орачі (Ἀροτῆρες). „то хліб сїють не на свою страву, а на продаж“ <sup>15</sup>).

Окрім сих чотирьох народів, що становлять скитський нарід в тіснійшій значіню слова, Геродот зачислює до Скитів племена Алязонів — полудневих сусідів Скитів-Орачів, на середнім Богу, і еленізованих Скитів Каліпідів <sup>16</sup>) на нижнім Богу. Вони відріжняють ся від иньших Скитів (розуміти — кочовничих) тим, що сїють і їдять хліб і городину, а поза тим мають звичаї скитські. Каліпиди сї анальогічні з Μίξέλληνες ольбійського декрета Протогена, що мешкали в околицях Ольбії.

На заході скитська територія простягала ся до Дунаю (Істра) <sup>17</sup>). Що

правда у Геродота ціла просторонь на захід від Бога становить прогалину без жадних звісток, але мусіла вона мати скитську людність, бо звалась „давньою Скитією“. На північ живуть вже народи не-скитські: Неври на північ від Дністра і Бога, Людоїди (Ἀνδρόφαγοι) та, Чорноубрані (Μελάγχλαινοι) далі на схід від них. В Таврії теж заховалась давніша перед — скитська людність (Таври) — головню в горах, тим часом як степову частину півострова займали Скити.

Крім вище поданого територіально-культурного поділу Скитів, Геродот знає ще генеалогічний. Від трьох синів першого чоловіка Таргітая, що родив ся від Зевса і дочки Борістена, Ліпоксая, Арпоксая і Коляксая пішли скитські роди Авхатів, Котіарів і Траспіїв, та Паралятів; при тім рід молодшого — Параляти уважав ся старшою династією. Але здається, що ся легенда належала лише до племені царських Скитів і поділу його на коліна, імена їх у Геродота більше не виступають, аж пізніше стрічаємо подібні назви народів <sup>18</sup>).

Назва Скитів у Геродота обіймає всі народи, підвласні „царській“ орді. Се само наводить на гадку, що деякі з сих підвласних народів зачислювано до Скитів на основі їх політичної, а не етнографічної приналежності. Назва Скитів мала етнографічне значіння тільки що до головної орди (тому Геродот говорить про мову і звичаї скитські), а поза тим уживала ся в політичній значінню — про людність підвласну Скитам. При тім Геродот зазначає, що Скити самі називають себе Сколотами, по імені царя, Скитами-ж їх звать Греки. В дійсності се дві форми того самого імені <sup>19</sup>). У Персів Скити фігурували під загальною назвою Саків: чорноморські Скити в написи Дарієвого гроба звать ся „заморскими Саками“.

Що до національності Скитів Геродот дає лише деякі вказівки. Каже, що Савромати говорять мовою скитською з певними відмінами і споріднені з ними (по легенді їх родили Амазонки від Скитів); зазначає також деякі подібності Скитів до Масагетів і говорить, що иньші зачисляють Масагетів до Скитів <sup>20</sup>). У пізніших письменників від чорноморських Скитів виводять ся Парти <sup>21</sup>), а Аміан, зовсім пізно що правда, але тож мабуть переказуючи старшу традицію, каже, що Перси були одноплемениками Скитів <sup>22</sup>). Традиція іранського походження Скитів в античній письменстві зазначила ся таким чином досить виразно. В новітній науковій літературі



богато говорило ся й писало ся в сій справі, зачислювано Скитів і до монгольської або взагалі північної, урало-алтайської родини, бачили в них і Слов'ян і Германців, нарешті мішанину арійських і монгольських елементів. Але помічення над мовою Скитів і споріднених їм Сарматів, ті зв'язки, які лучать їх між собою, а з другого боку з сучасним одиноким останком іранської людности в сих краях кавказськими Осетинами, нарешті деякі характеристичні ознаки скитської культури все вказує, що ми маємо в скитській орді іранську людність, хоч із чужими мабуть домішками <sup>23</sup>).

Взагалі етнографічна близькість Сарматів зі Скитами не підлягає сумніву. Окрім слів самого Геродота, маємо ще й інші факти: сліди іранства в мові (особливо в особистих іменах), подібна культура й побут виступають у зверхніх орд однаково і в часи скитського і в часи сарматського панування. Тим часом про споріднення Сарматів з іранськими народами маємо безпосередню вказівку, переказану давніми авторами. Діодор зве їх „кольонією з Мідії, осадженою коло Танаїса і названою Сарматами у народів“ : Пліній згадує про погляд на Сарматів як на галузь Мідян <sup>24</sup>). Помічення над невеликим числом перехованих скитських слів і імен, а також варварських імен, що стрічають ся в грецьких чорноморських написах скитсько-сарматських часів, виказали багато подібностей з мовами іранськими і найближше — з осетинською. Вкажу нпр. що наросток „ксаіс“ скитських імен се не що инше як іранське khshaia — пан, володар. Має значінне й істнування скитсько-іранських подібностей в побуті, в обрядах, в віруваннях, хоч і тут, розумієть ся, треба-б іще відрізнити своєнародне від того загального, що характеризує найрізнійші народи на подібних, початкових ступенях культурного життя <sup>25</sup>). Кінець кінцем сума, всіх фактів і аналогій робить зовсім певним, що в наших степах були іранські елементи в скитський період, і то як в підвласній людности, так і в зверхній скитській орді. Іранське плем'я, виливши ся одним потоком на полудень і полудневий захід в Азії, другим потоком довго розтекало ся в чорноморських степах, під назвою Скитів, Сарматів, Алянів і різних дрібнійших народів. Але можливо, що і в скитській людности і пізнійших степових ордах була певна домішка і урало-алтайських елементів; поруч Іранців під загальною назвою Скитів, Сарматів, Алянів могли критись ще якісь інші народи, тільки їх не можна ближше виказати.

Геродот та інші грецькі письменники, очевидно, ближше знали і в своїх

оповіданнях про Скітів взагалі мали перед очима головно кочових східніх Скітів, а особливо ту головну орду, що панувала над иньшими і зветь ся у Геродота „Царською“. Двоjakим уживаннем скитської назви — раз про саму головну орду, другий-про неї разом з підвlastною людністю, поясняють ся деякі суперечности Геродота <sup>26</sup>). Очевидно, він говорить про зверхню орду, коли, оповідаючи про Скітів взагалі, представляє їх кочовою, воєвничою ордою, з суровими звичаями і з деспотичним устроєм. По його словам Скіти живуть зі своїх стад і кочують з своїми, поставленими на возах, житлами; не мають ані міст, ані кріпостей <sup>27</sup>). Молодший о півстоліття від Геродота Гіпократ в своїх оповіданнях про Скітію ще довлaднійше представляє сей кочовничий побут: Скіти не мають домів, а живуть в повстяних будках, поставлених на чотироколісні або шостиколісні вози і уряджені як хати, з двома-трьома відділами; такий віз тягнуть дві або три пари волів, і в тих будках сидять жінки з дітьми при переїздах, чоловіки-ж їдуть верхи; за ними йдуть слідом стада овець, коров і коней. На одному місці вони перебувають, поки худоба не спасе паші, тоді переходять на иньше місце. Вживають варене мясо, пють кобиляче молоко, їдять кобилячий сир. Мясо варять в мідяних казанах, подібних до чаш <sup>28</sup>).

Звичаї Скітів у Геродота суворі й воєвничі. Одиною святощею у них старий залізний меч, виставлений на стосах прутя — знак бога війни. Така святощ була в кождім окрузі, і правлячи жертви, виливали на сей меч кров жертвенної худоби й людей: з сотні взятих на війні в неволю жертвували одного, виливали його кров на той святий меч, а тіло розрубували й розкидали навколо. Скіт пив кров першого вбитого ним на війні ворога, а голови вбитих приносив до царя, і лише той, хто виказав ся такою головою, мав участь в здобичі. Шкури з голов ворогів (скальпи) уживались як окраси кінського убору; ті, що мали їх більше, шили з них собі часом цілі плащі <sup>29</sup>); таким же способом уживались часом і цілі шкури ворогів на різні воєнні прибори. З найбільш же визначних ворогів Скіт робив чашу з черепа, і такі чаші, часом оправлені в золото, уживались з особливою пихою. Хто вбив найбільше ворогів, той мав найбільшу честь і подвійну порцію вина на публичних пирах; хто не вбив ворога, не мав зовсім участі в пирах, і се уважалось найбільшою ганьбою <sup>30</sup>).

Звістки про релігію Скітів досить неясні; Геродот уживає грецьких назв для скитських божеств і тим, розуміється, лише затемнює справу.

Найбільш поважав ся бог-опікун домового огнища — Табіті (Геродотом прирівняний до грецької 'Εστία). Найбільшою присягою було — присягти тим божеством, і несправедна присяга тим опікуном царського огнища уважалась переступом проти царя, бо стягала на нього неласку богів <sup>31</sup>). Сей культ домашнього огню, що заховав свої сліди в поглядах сучасних Осетинів, стоїть в звязку з загально-іранським культом огню (саму назву звязують з пнем тар — горіти) <sup>32</sup>). Крім того Геродот виразно каже про культ землі — Апі (порівн. латинське Ops). Біг Γαῖόσυρος, прирівняний Геродотом до Апольона, в одній італійській написи прирівнюється теж до Апольона, а разом і до Мітри, перського бога сонця; та сю напись уважають фальсифікатом <sup>33</sup>). Етимологічно його ім'я толкують як „опікуна стад“ (до Геродотової інтерпретації се досить підхоже), як і Аргімпасу (по Геродоту „небесну Афродіту“) -охоронницю худоби <sup>34</sup>). Про решту названих у Геродота богів (Зевса — Папая, Посейдона — Тагімасада, Арея і Геракла) трудно що небудь сказати ближше. Святощів жадних у Скитів не було, окрім згаданих мечів. Худобу жертвували, удушуючи її, потім кращі кусники вареного мяса кидались, як присвячені богу <sup>35</sup>). Слідів якогось організованого культу, або якоїсь верстви жерців не видно, окрім тих ворожбитів, дуже числених, що ворожили на паличках і кусничках кори.

Докладні звістки дав Геродот про похоронний обряд, спеціально що до скитських царів. Тіло царя, каже він, насамперед обвозили по всіх підвласних народах, щоб вони віддали йому почести, потім ховали у викопаній в землі камері, і разом з ним одну з жінок, також слуг, коней, що найкраще з худоби, золоте начинне (срібла й міді, каже Геродот, Скити не уживають зовсім); над гробом насипали могилу як найвище. По році справляли поминки: п'ятдесят найкращих слуг і стільки ж коней забивано і випхавши пологою розставляно навколо могили на палях, а слуг розсаджувано на сих конях, мов би сторожу <sup>36</sup>).

Сі царські могили, по словам Геродота, були в місці званім Геррос, до котрого Дніпром можна було плисти — там з Дніпра витікала річка Геррос. Се до певної міри підтвержуєть ся фактом, що як раз коло Дніпрових порогів знайдено кілька великих могил з похоронним обрядом зовсім подібним до оповідання Геродота. Правда, могили се пізнійші, скільки можна судити по стилю й техніці, за браком иньших дат. Взагалі досі не можна було напевно констатувати похорону, який би належав спеціально до Геродотових Скітів: скитсько-сарматська культура в археології становить досі одну нероздільну цілість <sup>37</sup>).

Державний скитській устрій в оповіданню Геродота, як я вже згадував, має характер деспотичної монархії. Царю служать не раби, а кому він звелить з Скітів, і сих царських слуг, як ми бачили, ріжуть десятками на його могилі. Коли цар захорує, ворожбити обясняють звичайно, що причиною була несправедна клятва богом-опікуном царського огнища, і вказують на якогось чоловіка, що мовляв так фальшиво покляв ся; коли сей вирікаєть ся, заяву ворожбитів перевіряють вороженням иньших ворожбитів і кінець кінцем карають або того обвинуваченого, рубаючи йому голову, або тих скомпромітованих ворожбитів, палячи їх; при тім цар карає смертю й синів їх. Всі справи своєю волею рішають царі. З оповідання про похід Дарія у Геродота виходило-б, що у Скітів було рівночасно кілька царів: виступає їх тут три; можливо, що належали вони до трьох згаданих колін, і цар з коліна Паралятів був головним <sup>38</sup>). При всій легендарности оповідання ся подробиця може бути вповні реальною.

Така була орда, що панувала в Скітії. Правдоподібно, була вона числом незначна супроти підвласних народів: так, мабуть, треба розуміти слова Геродота, що скитський нарід уважають дуже великим і zarazом самих властивих Скітів рахують на дуже мало <sup>39</sup>). Та власть царів сієї головної орди розтягла ся в пол. V в. на всю територію від Дунаю до Дону. На північ їх власть сягає у Геродота десь до Дніпрових порогів: він каже, що людність Герра — то крайній нарід, підвласний скитським царям <sup>40</sup>). На захід, від Дніпра, як ми бачили, Геродот уміщує крайні скитські осади на верхнім Богу й Дністрі, але по всякій правдоподібности їх треба умістити на середнім Дністрі й Богу. Далі на північ сиділи не-скитські народи.

## Примітки

1) νόσφιν 'εφ' 'ιπποπόλων Θρηκῶν καθορώμενος αἶαν

Μυσῶν τ' ἀγχεμάχων καί 'αγαυῶν ιππημολγῶν

γλακτοφάγων 'αβίον τε δικαιοτάτον τ' 'ανφρόπον — XIII. 6.

2) Сю згадку в тексті Гезіода деякі теж датують значно новішими часами ніж VIII в.-Див. Müllenhof Deutsche Altertumskunde III p. 22.

3) Див. спеціальні розвідки Турне (Tournier, De Aristeia Proconesio, 1863) і Томашка (W. Tomaschek, Kritik der ältesten Nachrichten über den Skytischen Norden I. Über das Arimasische Gedicht des Aristeas- Sitzungsberichte der Wiener Akademie т. 116 с. 478). Інші, скептичніше приймаючи відомости Арістея, й самий вік; його посувають на перед — на VI в.

4) Про се спеціальна стаття Мищенко — К. Старина 1886. VI.

5) Література Геродотових відомостей про Скітію в примітках (2).

6) Одісея XI, 14. Геродот IV, 11-8. В літературі погляди розходять ся-чи вважати тут Кімерійців етнографічним понятєм, чи просто поетичним образом хмарного царства. Пор. Bury The Homeric and the historic Kinimerians (Klio, 1906).

7) Теж ім'я бачать в осетиньськiм гуміріта==велетень, в грузинськiм gmíri — герой, ласькiм gomóri сміливий (В. Миллеръ, Черти старины въ преданіяхъ Осетинъ с. 199, Томашекъ Kritik der altesten Nachrichten с. 64).

8) Мілєнгоф ішов іще дальше і взагалі заперечував іствованнє на нашiм Чорноморю якоїсь кімерійської людности (навіть в вище сказанiм значінню — взагалі перед-скитської кольонізації). Він бачив тут комбінацію Арістея й інших, що тим витисненнєм Кімеріїв з північного берега Чорного моря

в Малу Азію хотіли пояснити собі прихід Кімерійців до М. Азії, а знову боротьбу Скитів (Саків) з Масагетами, що в дійсності мала місце на полудень від Каспійського моря, перенесли на північ від Каспія, і так, мовляв, утворилась історія приходу Скитів в наші степи (Deutsche Altertums. II, 26). Проти цього гіперкритицизму можна вказати — перше, що ми не маємо ніяких причин вважати Скитів автохтонами, в супереч грецьким відомостям, по друге — що нема поводів думати, мовби натопи Масагетів не міг викликати руху іранської людності заразом і в Європі і в Азії, на північ і на полудне від Чорного моря.

9) Найчастіше вважають їх Траками — ще свого часу Аделунг Mithridates II. 163, з новішого див. Томашека Uber das Arimaspsische Gedicht с. 776-7, Lehmanni- Verhandlungen des XIII Orientalisten Kongresses, Kossina-Zeitschrift für Ethnologie, 1902 с. 210, Hubert Schmidt -op. с. ibid. 1904 с. 632. Іранцями вважав їх з новіших нпр. Бремер (op. с. с. 757) Шрадер недавно виступив з теорією турецько-татарського походження Кімерійців (Sprachvergleichung <sup>3</sup> II с. 529): він звернув увагу на старинний поділ Турко-Татар на кочових і оселих, juruk і comru, і бачить тут Геродотових Турків і Кімерійців; домішкою Кімерійців поясняє він турецько-татарські прикмети скитського побуту. Натомість Ед. Майер вказує інтересний факт, що в вавилонських написах перське Saka, Саки, передасться через Gimiri: Кімерії мішаються або ототожнюються з Скитами. Що в російській археології повелося неолітичну культуру називати кімерійською, зовсім конвенціонально, — я вже згадував (с. 41). Кімерійська людність чорноморського побережжя під час скитської мандрівки в кождім разі жила не в неолітичній культурі: між скитською мандрівкою і „кімерійським“ похоронним типом може бути дуже велике віддалення.

10) Геродот IV. 12-3.

11) Але з скитської генеалогії, поданої Геродотом (VI. 5), виходило-б, що Скити уважали себе автохтонами (виводили себе від доньки Борістена).

12) Оповідання Геродота про погоню Скитів з Європи за Кімерійцями, розуміється, зістається комбінацією учених Греків. Його поправляють ріжними способами: що Кімерійці мовляв дійсно прийшли в М. Азію, витиснені Скитами, тільки не через Кавказ, як у Геродота, а через

балканські землі, і там прилучились до них товариші їх малоазійських походів Тракийці, або що Кімерійці з наших сторін нападали на малоазійські землі. Але ці поправки не можуть уратувати цього оповідання.

13) Розміщення вчислених у Геродота народів на сучасній малі дає подекуди непереборені труднощі, бо деяких річок, названих у нього, ніяк не можна вгадати; про се багато писано, але без певних результатів; напр. не відомо, чи Пантікап був на правім, чи на лівім боці Дніпра (одні бачуть в ній Інгулець, інші Конку). Герр представляв собі Геродот так, що він витікав із Дніпра, деś понизше Порогів, впадав в р. Гіпакір, а ся текла в Чорне море; такої річки в дійсності нема. Мені здаєть ся, в кождім разі з Геродотового оповідання виходить зовсім ясно, що Скити-Хлібороби мешкали по обох боках Дніпра, і Пантікап мусів собі Геродот представляти на лівім боці (VI. 18 і 53).

14) Замість Βασιλῆιοι проєктовано читати Βαρσιλῆιοι і звязувано се з Барсиліями і Βερζιλία, звісною нам в гунсько-хозарських часах, але й поправка ризикована, і сей звязок, при загальнім руху Скитів на захід, непевний.

15) Вже з огляду на те, що відомости про Дніпро у Геродота не йдуть далі порогів (чи властиво не доходять і до них), треба сумнівати ся, чи він знав дійсний початок Бога, чи не уважав він початком те місце, до котрого плавали Богом, або чи не приймав за той початок якийсь з його притоків? Дійсно, у Геродота Бог має всього дев'ять днів дороги, тим часом як на Дніпрі до порогів рахує він 14 днів. Відомости Геродота про верхів'я Бога й Дністра дуже поплутані і недокладні; очевидно, верхів'є Дністра представляв він собі просто на північ проти його устя, на північ від верхів'я Бога (IV 61-52).

16) Καλλιπίδαι 'εόντες 'Ελληνες Σκύθαι (V. 17). У т. зв. Скімна (що цитує тут Ефора, з IV в.) натомість є Карпиди — тому дехто звязує сей нарід з карпатськими Карпами, але се очевидно тільки помилка Ефора в передачі Геродотової звістки.

17) Геродот IV. 17-21, 100-1.

18) Авхети (Auchetae, Eucetae) і Котіери у Плінія VI. 7 17, що при тім

покликуєть ся на звістки генерала III в. Демодама; але виступають вони на далекім сході; Нейман (108-9) і Міленгоф (III с. 23) уважали їх тими Скитами, що зістались на своїх початкових кочовищах. Знов иньші Авхети (IV. 12) виступають коло Гіпаніса.

19) Вивід обох імен досі не удавав ся; проби пояснити з іранських пнів khud — skud („стрільці“) див. у Міленгофа D. A. III с. 112 і 120, теж Tomaschek Sitzungsб. т. 116 с. 778.

20) I. 201. 215.

21) Curtii Rufi Hist. Alexandri IV. 12, VI. 2, Iustini II. 1, Jordanis Get. 6. Маркварт вважає джерелом сих звісток Агатархіда, історика Азії, II в. перед Хр. — Untersuchungen zur Gesch. von Eran I с. 35 і II с. 39.

22) Аміан XXXI. 2. 20.

23) Літературу питання див. в примітках (2).

24) Діодор II. 43, Пліній VI. 7.

25) Нарешті і то ще годить ся згадати, що виразні сліди стичности між східно-фінськими мовами й осетинською показують, що прикаспійська іранська людність колись сягала значно далше на північ; так напр. імена металів — срібла, міді, стали, олова в осетинськім спільні з східніми Фінами: Пермяками, Вотяками, й взяті від них, тим часом як знов цілий ряд слів в східніх фінських мовах мають свій початок в іранських пнях. Про фінсько-іранські (і особливо осетинські) стичности — див. в 2 вид.

26) Він напр. представляє Скитів (IV. 46) чистими кочовниками (як і Гіпократ), тим часом сам оповідає, що деякі скитські племена живуть з хліборобства; говорить про їх відчуженне від чужоземних звичаїв, особливо грецьких (IV. 76), тим часом знаємо від нього про еленізованих Скитів — Каліпідів, і т.и.

27) IV. 46, 127.

29) Цікаву паралелю сьому звичаю стрічаємо в сучасних осетинських



переказах. Нарт (богатыр) Созрико переміг нарта Єлтагана і обскальпував. Приїхавши в аул (село), він зібрав дівчат та молодниць і сказав: пошійте мені кожуха з шкір з голов і вусів. І побачили молодиці, що Созрико виніс шкір від голов і вусів; одна каже: се шкіра з мого батька, иньша: се шкіра з усами мого брата; третя: се шкіра з голови мого чоловіка. — В. Мілер, Черты старины въ сказаніяхъ, и бытъ Осетинъ с. 106.

28) Такі казани, як чаші на підставці, в скитсько-сарматських могилах дійсно не раз трапляли ся: сей казан, очевидно, ставив ся серед огнища й обкладав ся багатем; зовсім подібні казани істнували у сибирських народів.

30) Геродот IV. 64-6.

31) IV. 59, 67, 127.

32) В. Мілер в згаданій розвідці про осетинські звичаї вказує на особливе поважання до ланцюха, що висить над огнищем: ним кленуть ся, викинути чийсь ланцюх за двері — найбільша образа (с. 205).

33) Corpus Inscript. Graec. N. 6013 Θεα Σηλ. Ωιτοσкура και Απολλωνω Οιτοσкуро Μιθρα Μ. Ουλπιος Πλοκαμος ανεθ. див. Zeuss op. с. 289, Толстой і Кондаковъ Русскія древности II с. 44, Mullenhof III с. 121. Про скитський культ взагалі див. особливі у Цайса, Бонеля і Толстого і Кондакова, де він порівнює ся з іранським, і Наймана, що порівнює його з монгольським. Проти перецінювання значіння таких подібностей можна повторити лише слова самого Наймана: Dieses Beispiel mag lehren, wie bedenklich es ist, aus allgemeinen Angaben über den religiösen Glauben eines Volkes Schlüsse auf seine Verwandtschaft mit anderen Nationen zu ziehen (p. 245).

34) Marquart Untersuchungen zur Geschichte Erans II с. 90.

35) Геродот IV. 60.

36) IV. 71. Паралелі до сього звичаю у різних примітивних народів див. у Мищенко К. Ст. 1884, V с. 66.

37) Про скитські могили див. вичислені в прим. 2 праці Ашіка, Древности Геродотовой Скифии, Толстого й Кондакова П, Лаппо-Данилевского і

Мальмберга оп. с.

38) IV. 120, пор. 5-6, 71. Маркварт толкує назву Паралятів як „первородних“, „перших“ (1. с. с. 77).

39) IV. 81.

40) IV. 71 і 119.

### **НЕСКИТСЬКІ НАРОДИ АНТИЧНИХ ДЖЕРЕЛ: НЕВРИ, АНДРОФАГИ-АМАДОКИ, МЕЛЯНХЛЯЙНИ, БУДИНИ.**

Про сі північні не-скитські народи оповіджене Геродотом зістаєть ся єдиним на довгі часи. Тому тут переглянемо також сі звістки його, можливо уважно.

На північ від верхівя Дністра Геродот уміщує Неврів. Озеро, що з нього витікає Дністер, по Геродоту мало бути границею Скитів і Неврів. Але що відомости Геродота взагалі не сягали далі середнього Дністра й Бога, то й сі означення ми не можемо приймати за докладні. Дальше на північ за Неврами Геродот не знає вже ніякої людности <sup>1)</sup>. Про самих Неврів мав він дуже недокладні, більш казкові відомости, і сам не дуже надавав їм віри. Оповідали йому, що кожний Невр кілька день до року буває вовком. Казали, що в їх землі виплодилась сила змій, а ще до того найшло їх з пустинї, так що мусіли вони перейти до землі Будинів — очевидно на якийсь час, і потім вернули ся. При такім стані Геродотових відомостей про Неврів не можна надавати особливого значіння словам його, що Неври мають скитські звичаї <sup>2)</sup>. Важнійша негативна сторона його відомостей, що він виразно відріжняє Неврів від Скитів <sup>3)</sup>.

Слова Геродота про скитські звичаї Неврів давали привід деяким ученим зачисляти і їх до скитського племені, иньші відріжняли їх від Скитів і бачили в них Словян, виходячи з міркувань про тодішні селища словянські. Тепер сей погляд має багато прихильників <sup>4)</sup>, і треба признати — має за собою значну правдоподібність. В самім імені Неврів бачать звичайно

словянський пенъ нур (порівнюють з тим Нур — доплив Буга й Нурську землю); згадану вище легенду про вовків звязують з словянською вірою в упирів — вовкулаків. Та ці аргументи не так сильні, важнійше географічне положенє Неврів, бо відповідає території словянської правітчини, а також се що Геродот відріжнює їх від Скитів. Ми можемо уважати їх з значним правом за Словян на їх правітчині.

Пізнійші відомости про Неврів дуже бідні, властиво не дають нічого <sup>5)</sup>.

Географічно на туж словянську територію припадають Андрофаги, бо у Геродота мешкають вони на середнім Дніпрі. Може їх страшне ім'я і характеристика були причиною, що їх приналежність до Словян і взагалі до індоевропейської родини має далеко менше оборонців, ніж Неврів, і їх з більшою охотою вважають за Фінів. Геродот оповідає про них, що се нарід „окремий і зовсім не скитський“, що „з усіх людей вони мають найбільш дикі звичаї, не мають поняття правди й ніякого закону; вони кочовники, убирають ся подібно до Скитів, але мову мають осібну, і лише вони одні з тутешніх народів їдять людей“. Їх відділяє від Скитів простора пустиня, а за ними вже „правдива пустиня, і ніякого народу нема, скільки відомо“ <sup>6)</sup>.

Відомости Геродота, подані про сей народ, як бачимо, дуже неясні. Пустиня, що ділить у нього Скитів і Андрофагів з'явилась по всякій імовірности з того, що на Дніпрових порогах уривалась комунікація, зносили з середнім Подніпровем ішли иньшим, сухим шляхом, і в відомостях повставала прогалина для країв вище Дніпрових порогів. Характеристика Андрофагського народу мабуть в значній, або і повній мірі основана на самих виводах з іменн, а ім'я се в переданій Геродотом формі має в своїй основі мабуть якусь легенду або етимольогічне непорозуміння <sup>7)</sup>. У Птолемея на ту придніпрянську територію припадає ім'я Амадоків, що мешкають під горами тогож імени і мають місто Амадоку, пристань на Дніпрі <sup>8)</sup>; ця звістка про Амадоків має свій початок у псевдо-Геляніка <sup>9)</sup>, що користав з давніх джерел, і з деякою правдоподібністю можна думати, що маємо тут властиве ім'я Геродотових „Людоїдів“. Саме ім'я толкують з санскр. āmâd, āmâdaka — сироїдці, що їдять сирове мясо <sup>10)</sup>; се толкування досить добре б підійшло до Геродотових „Людоїдів“. У всякім разі на середнім Дніпрі в тих часах трудно припустити якусь иньшу людність крім словянської.

Далі на схід, за Андрофагами, у Геродота наступає територія „Чорноубраних“, Μελάγχλαινοι, що припадає десь на вододіл Дніпра і Дону. Про них Геродот каже лише, що то нарід не скитський, але має скитський побут і носить чорну одіж-також характеристика виведена з самого імени <sup>11)</sup>. Та не вважаючи на те, що Геродот називає сей нарід не скитським (подібно як і Савроматів), є поводи бачити в ній споріднений з Скитами нарід іранського кореня: серед ріжних кочових народів, що виступають пізнійше в околицях Ольбії, бачимо Савдаратів, і се імя не що иньше як Геродотові „Чорноубрані“ <sup>12)</sup>, а Діон Хрїзостон оповідає про мешканців Ольбії, що вони носили чорне убраннє, перейнявши се від „скитського народу Μελάγχλαινοι“. Досить правдоподібно, що ті Чорноризці Геродота становили частину савроматського народу, відтиснену далі на північний захід від головних осад (може навіть таки рухом самих Скитів), а з пізнішим рухом Савроматів опинили ся потім в сусідстві Ольбії.

До Словян деякі учені зачислили ще Будинів Геродота. До сього спонукувало їх імя, споріднене з словянським пнем *буд* або *вод*, та звістка Геродота, що Неври тікаючи від змій, перейшли в край Будинів. З сього виводять, що Будини в дійсности мешкали в сусідстві Неврів. На потверженнє до того вказують на Βουδινόι під горою Βουδινόν або Βουδινόν у Птолемея, та уміщують сих Будинів коло Дніпра <sup>13)</sup>. Але Геродот уміщує Будинів на північ від Савроматів, отже в басейні Дона та Волги, а при тім міг мати якісь певніші відомости про їх край, бо знав грецьку факторію в їх землі -деревляне місто Гельон <sup>14)</sup>. Супроти того здогадуються, що був иньший нарід подібного імени коло Дніпра, і що Геродот помішав сі два народи <sup>15)</sup>. Але уміщуваннє Птолемеївих Будинів над Дніпром вповні гіпотетичне, і таке громажденнє можливостей на можливостях не лишає ніякого поважного значіння за гіпотезою про словянство Будинів.

## Примітки

<sup>1)</sup> IV. 17 і 51.

2) IV. 105.

3) IV. 51, 119.

4) Такого погляду, пущеного в курс Шафариком (I § 10. 2), тримали ся з новіших учених напр. О. Шрадер, Лескін, Міленгоф, Томашек. Сей в своїй розвідці *Kritik der ältesten Nachrichten über skythischen Norden* (*Sitzungsberichte* т. 117 с. 3) висловив ся: *Die Gleichheit der Neuren mit den späteren Slowenen wird jetzt allgemein annerkannt. In der That hat diese Ansicht alles für sich.*

5) Згадка Плінія (IV. 12, 88 — *Neuroe*) правдоподібно, а Мелі (II. 1 — *Neuri*) цілком певно — мали своїм джерелом Геродота (Міленгоф III с. 46-7, Шафарик I § 10. 2. 6). Чи *Ναυαροι* Птолемея (III. 6 § 25) належать до Неврів, не певно (пор. *Ναυαρον* (вар.: *Ναβαρον*) місто на р. Каркиніті), ще менше *Νερίουανι* Географа Баварського (Шафарик I § 10. 2. 5).

6) *Herod. IV. 18 i 106.* Деякі подробиці додає про Андрофагів Ісігон (у Мілера *Fragm. h. gr. IV*), але вони перенесені на них з Геродотового оповідання про Скитів, отже не мають вартости.

7) Порівняти сучасних „Самоїдів“: імя се; очевидно має тойже корень, що імя Лопарів „Сам“, західних Фінів „Суом“, а в російській народній етимології (*Volksethymologie*) вийшли з того люде, що себе самих їдять!

8) Птолемей III. 5 § 16, 25 i 28. Як ні непевне Птолемеєве угруповання географічних імен взагалі, тут пристань Амадока на Дніпрі, здаєть ся мені, служить певною точкою опори.

9) 'Αμάδοκοι, σκοθικόν ἔθνος, Ἑλλάνικος ἐν Σκυθικοῖς — Стефан Візантійський *sub voce*.

10) Томашек — *Sitzungsberichte* т. 117 с. 8, т. 128 с. 98.

11) IV. 20, 108.

12) По осетинські с а ў - чорний, д а р а е с — одіж, та — наросток многого числа. Осетинській словарь ен. Евгенія, пор. Мілера Осетинские этюды III.

с. 79.

13) Птолемей III. 5. § 15 і 24.

14) Була й така гадка, що Гельон — то Київ, Недавно до сього фантастичного здогаду прилучив ся й Нідерле (I с. 287), а доказ на те побачив — в нахідках трипільської культури (sic)

15) Шафарик I § 10. 3-4 (за Оссолинським, Wiadomości historyczno-krytyczne), Mair Das Land der Skythen, O. Schrader Schracbvergleichung <sup>2</sup> с. 619 (за Лескіном), Браун Разысканія і т. ин.

## **УПАДОК СКИТИВ; МАНДРІВКА САРМАТИВ, ЇХ ПЛЕМЕНА, ПОБУТ. АЛЯНИ І ЇХ ПОБУТ, ЇХ ОСТАНКИ.**

Від сих північних сусідів Скітів вертаємо ся знову до степової кочовничої людности й її дальшої долі.

Ми бачили звістки грецьких письменників, що Скітів вигнали в чорноморські степи колонізаційні перевороти середньої Азії. Сей напір з Азії трівав і далі, та впливав на дальші зміни в залюдненню наших степів, загострюючись від часу до часу і прибираючи тоді характер етнічних вибухів. З другого боку мінялось становище і роля тих орд, що мали зверхність над степовою людністю. Вище було зазначено, що за Геродота чисельно незначна „Царська“ орда, чи ще менше — коліно Паралятів панувало над всею степовою людністю від Дону до Дунаю, і наслідком того імена Скітів і Скітії прикладали ся до всіх народів, що йому підлягали. Пізнійше політичне першенство здобували все нові орди. З переміною зверхности міняли ся і етнічні назви степової людности (бувши в ґрунті річи властиво термінами політичними). Сі дві обставини обяснюють нам дальші переміни в колонізації наших степів і в її номенклатурі.

Могутність скитської орди, описана в оповіданнях Геродота, стояла в V в. ще міцно. Одначе вже почавши з другої половини сього віку можна помітити, що ся орда відступає під натиском на неї зі сходу. Сей натиск виявляєть ся в повільнім розпросторенню савроматських орд на захід: у

Геродота їх східню границю становить Дін; у Гіпократі — значить в кінці V і на поч. IV в. — Савромати вже мешкають наоколо Меотийського озера, виходило-б отже, що вже по обох боках Танаїса. Докладнійше се видно з иньшого молодшого письменника IV в., т. зв. Скіяка: у нього за Скитами, що займають східню частину Таврії, сидять Сармати (Σαρμάται), по обох боках Танаїса <sup>1</sup>).

З тих звісток виходить, що вже в IV в. Скити були витиснені з своїх східніх країв, що як раз були областю зверхньої, головної орди — „Царської“. В звязку з сим правдоподібно стояв той факт, що останній промінь скитської сили й могутности блиснув в другій половині IV в. вже на західніх. границях Скитії. Розумію Скитське царство Атея, відоме нам з нагоди його війни з Филипом македонським. Страбон здогадувався, що до держави сього Атея належала більшість варварської людности між Меотидою і Дунаєм. Знаємо, що він воював з сусідніми тракийськими народами та грецькими побережними містами (Істроподем, Візантисю) і тут прийшов до конфлікту з Филипом; в сій війні Атея побито, і сам він наложив головою <sup>2</sup>). Так само нещасливо закінчилась для Скитів і війна з Лізімахом в 313 р., коли вони разом з Траками були союзниками чорноморських міст в їх повстанню проти Лізімаха <sup>3</sup>).

По тім і ся західня скитська держава тратить значінне й зникає під дальшим натиском Сарматів зі сходу, а Траків і Бастарнів з заходу й півночі <sup>4</sup>). В оповіданню Полієна, що може належати не пізнійше як до другої пол. II в. перед Хр., Сармати вже панують на чорноморським побережю, скитська держава згадуєть ся в східній Таврії і поруч Сарматів стоїть на підряднім становищу <sup>5</sup>). В ольбійськім декреті Протогена, що датують III або II віком, бачимо західні степи в руках нових орд — Саїв, Тісаматів, Савдаратів; між ними Скити виступають як одна з менших, слабших орд і разом з Тісаматами й Савдаратами, боячись нападу Скірів і Галятів, хочуть знайти собі захист за стінами Ольбії. В часах християнської ери і пізнійше — у Страбона, Овідія, Діона Хрїзостома, Сармати виступають як головна орда на всім просторі від Меотиди до Дунаю, зайнявши місце Скитів, і Діодор в своїм оповіданню про Скитів поясняє, що Сармати, виведені Скитами з Мідії, по довгих літах розмножили ся, зруйнували і в пустиню обернули більшу частину Скитії й вигнали її людність <sup>6</sup>). На тлі тих же обставин,

коли Сармати мали повну перевагу над Скитами, оповідає Люкіян в Токсариді свою, фанастичну в фабулі, але інтересну в обставинах історію про Скитів-побратимів <sup>7</sup>).

Правдоподібно, сей новий натиск іранських орд був наслідком переворотів в передній Азії, які дали себе знати zarazом і в землях на полудень від Каспійського моря <sup>8</sup>). Натиск трівав дуже довго. Коли перші симптоми його могли ми констатувати вже в V, а найпізнійше — в початках IV в., то викликаний ним рух тягнув ся кілька століть, поки нові народні потоки не витиснули іранську людність з наших степів майже зовсім.

Про залюднення степової території після розпросторення сарматських орд, коли вони досягнули вже Дуная, головним джерелом служить Страбон. Він писав десь коло 18 р.по Христі, оперуючи ся на відомостях, які дали римські війни в чорноморських краях в I в. перед Христом. Але його оповідання далеко менш докладне ніж Геродотове, і що головне — терміни „Скити“ і „Сармати“ в його устах не мають докладного значіння, так що й до нього можна приложити в певній мірі пізнійші слова Плінія: „імя Скитів все переходить на Сарматів і Германців, і ся стара назва прикладаєть ся все до найдальших народів, що живуть майже невідомо для иньших людей <sup>9</sup>).

У Страбона просторонь від Дуная, де сарматські орди стикали ся з Гетами й Бастарнами, на схід Дніпра займають сарматські народи: Язиги, Царські (Βασίλειοι) і Урги (Οὔργοι). Між Дніпром і Доном живуть Росколяни (Ροζολανοί). За Доном уміщені Сармати без близшого означення, та Аорси і Сіраки — народи, пізнійше обняті, разом з Иньшими, загальною назвою Алянів. Далі на схід, за Каспійським морем — „східні Скити“ <sup>10</sup>).

Скитська держава заціліла була ще в східній Таврії. В кінці II в. вона упала в боротьбі з Мітрідатом VI, покликаним Херсонесцями на поміч проти сих Скитів, але в 60-х рр, по Хр. знов бачимо облогу Херсонеса якимсь „скитським царем“, місцевим очевидно <sup>11</sup>). Страбон каже, що сей край і сусідні землі на північ від Перекопа до Дніпра звались малою Скитією. В оповіданнях Овідія в околицях Дуная поруч з Сарматами виступають теж Скити, і Страбон каже, що на Дунаю теж була Мала Скитія (довго потім ся назва прикладала ся до теперішньої Добруджі). Між вичисленими у нього



сарматськими народами бачимо Геродотову „Царську“ орду, у Плінія — Авхетів (порівняти Геродотове коліно Авхатів <sup>12</sup>).

Се все показує, що давніша „скитська“ людність під сарматським натиском не зникла, лише сховала ся під новою назвою головної орди, як давніше під іменем Скитів могли перебувати всякі інші різнноплеменні підвласні народи. Під натиском Сарматів одні племена могли посунутись на полудень або на північ; інші розбились, а сформувались натомість нові племена; з під звисних нам перед тим етнічних назв виринули давніші, що були ними затерті. В результаті етнічний склад людности змінив ся далеко менш ніж її номенклатура.

Етнографічні відомости про Сарматів дуже бідні: з одного боку — скупі на них наші джерела, друге- при недокладности етнографічних відомостей самих географічних письменників сарматського періоду трудно з їх оповідань вибрати те, що з усею певністю можна приложити як раз до Сарматів.

Передо всім що до імени. Воно значно ріжнить ся що до форми: у грецьких письменників пишеть ся воно Σαυρομάται, Σαρμάται, у латинських Sarmatae. Його пояснюють з іранських пнів sar (воло-дарь) + mada (жінка) <sup>13</sup>). Се поясненне тим правдоподібне, що відповідає двом іншим назвам: Геродот каже, що Скити звать савроматських жінок-амазонок Οἰόρματα, а се пояснюєть ся з арийських пнів vīra (муж) + patī (пан, володар <sup>14</sup>); в грецьких же джерелах, почавши від т. зв. Скіяка, Сармати звать ся Γυναικοκράτορες - підвласні жінкам <sup>15</sup>). Всі назви таким чином означали-б „людей, що правлять ся жінками“, „жінок, що правлять чоловіками“. Окрім впливу „народної етимології“ що й тут мабуть відіграла головну роль, Сармати могли завдячувати такі свої прізвиська особливому становищу своїх жінок, що не пересиджували в будках, як скитські, а їздили й собі верхи та стріляли з луків, як чоловіки.

Подібно як і Скити, Сармати представляють ся переважно кочовниками. Страбон каже, що ся степова людність здебільшого кочовнича, тільки подекуди займаєть ся потроху хліборобством; коло Дунаю і Меотиди він спеціально згадує за таку хліборобську людність. Кочовників описує він подібно, як Гіпократ Скитів: живуть в повстяних будках, перевозять їх на возах і переходять зі своїми стадами з місця на місце. Поза тим се

воєвничий нарід, славний в кінній війні; їх їздці мали шеломи й панцири — шкіряні або металічні, уживали до бою списів, луків та мечів (Страбон і Тацит кажуть се про Роксолянів)<sup>16)</sup>“. Вигляд таких тяжко узброєних їздців маємо ми в образках Язигів на римських барелефах колюмни Марка Аврелія і на керченських фресках, де представлені війни з сусідніми варварами; варварські їздці тут мають часом тільки короткі кіраси, часом довгі, низше колін, нашиті твердими плитками халати, так що мусять сидіти на конях по жіночому<sup>17)</sup>. По словам Павзанія (II в. по Хр.) Сармати, за браком заліза, дуже штучно виробляли свої панцири з плиток, нарізаних з кінських копит (такі панцири з рогових або кістяних плиток стрічають ся дійсно в роскопках<sup>18)</sup>), і з тієї ж причини уживали кістяні вістря для списів і стріл. В убранню Сарматів античні письменники зауважали повну подібність з персидським убранням<sup>19)</sup>. Вони носили широкі сподні, і взагалі одіж їх була широка, фалдиста. Мали довге волосє, були біляві (flavi), з суворим і диким виглядом. Про мову їх наводив я вже вище слова Геродота, що Сармати говорили мовою подібною до Скитів. Про релігію маємо дуже скупі відомости : є звістка про поважання огня й меча, але не знати, чи се не перенесення звісток про Скитів, як і пізнійше оповідання Амiana, про культ меча у Алянів.

Що до політичного устрою, ми не маємо вказівок чи натяків на якусь більшу політичну організацію, що обіймала-б цілу кочовничу людність на цілім просторі наших степів, як за Скитської орди. Навпаки, маємо згадки про більше число сарматських династій<sup>20)</sup>. Сьому відповідає й велике число етнографічних груп, на які розпадало ся сарматське плем'я. Так крім згаданих вище етнографічних груп — Язигів і Роксолянів, знаємо коло Дунаю в I в. по Хр. Кораллів, в в ольбійських написах бачимо Саїв, Тісаматів і Савдаратів (Мелянхляйнів), не кажучи за старі скитські імена Царських Ургів (?), Авхетів, а в східніх краях — Яксаматів, Аорсів, Сіраків і т. и. Ріжні назви виринають і зникають серед боротьби, орд, що поволі сунуть ся все на захід, під натиском зі сходу.

У Страбона на правім боці Дніпра виступає нарід Язигів; безперечно, тоді, на початку I в., се була головна орда в сих краях. Та вже в середині I в. по Хр. мандрує вона далі на захід, в дунайські краї, де займає землі між Дунаєм і Тисою: се Язиги Переселенці (Μετανασταί) Птолемея<sup>21)</sup>. Від часу

сеї міграції Язигів перше місце в наших степах займає Роксолянська орда. Судячи по звісткам про їх війни з Римлянами й напади на Мезію <sup>22)</sup> та по відомостям географів, виходить, що перед приходом сюди германських племен Роксоляни становили головну й найбільшу народність в придніпровських степах і далі на захід від них <sup>23)</sup>. Імя їх, як з значною правдоподібністю виводять з іранських мов, значить не що як „Білі Аляни“ (сучасне осетинське ўрс — білий) <sup>24)</sup>. (Прикметник — білий дуже часто служив у кочових орд для розрізнення певних частин народу, одної одноплеменної орди від другої). В декреті Діофанта Роксолянців бачать під назвою Ревксиналів (Ρευξιναλοι).

Поруч з сими „Білими Алянами“ виступає вже в I в. по Хр. імя просто Алянців (у Плінія: Alani et Roxolani). В 60-70-х рр. вони звертають на себе увагу римської політики своїми походами на закавказькі землі, і очевидно — Алянами звали ся тоді коліна, що сиділи десь в сусідстві Дону й Каспійського моря <sup>25)</sup>. В першій половині II в. з алянським іменем стрічаємо ся вже коло Дніпра, в другій половині -коло Дунаю <sup>26)</sup>. Тут, з одного боку, бачимо дальший рух на захід іранських орд, з другого — розширення нового імени. Імя Алянців прибирає ширше значіння й заступає в східніх степах давнішу загальну назву Сарматів, як ся була свого часу заступила імя Скитів. Ам'ян Марцелін, з четвертого віку, оповідає про Алянців: „за Доном залюднюють безмірно просторі скитські пустині Аляни, названі по імени гір; помалу ослабивши сусідні народи частими перемогами, вони, як і Перси, передали їм і своє імя“ <sup>27)</sup>. Китайські (хинські) літописи теж знають про розширення сього імени в передній Азії: кочовничий нарід An-tsaï, що мешкав в кінцях на схід від Каспійського моря й далі на захід до Та-тсин (Римської держави) і залежав від кочовників Согдіани, за часів династії Ган (163 перед Хр. — 196 по Хр.) прибрав імя Alanna і став незалежним <sup>28)</sup>. Отже дійсно десь в I-II в. По Хр. слово „Аляни“ стає збірним іменем для різних кочовничих народів, головню і мабуть переважно-іранських поколінь, що мешкали по обох боках Каспійського моря. На кілька століть воно обняло останки кочовничої скитсько-сарматської людности наших степів <sup>29)</sup>.

Через се Алянців описують подібними ж рисами, як Сарматів і Скитів. Лукіан (II в. по Хр.) каже, що Аляни мають однакову зі Скитами мову,

однаково убирають ся, тільки инакше носять волосе (стрижуть ся) <sup>30</sup>). Ам'іан, сучасник війни Алян'ів з Гунами, описує Алян'ів як кочовник'ів, що не знають ані дом'ів, ані хл'їборобства, живлять ся мясом і молоком, живуть в возах, і де знаходять добру пашу для своїх стад і кінських табун'ів, там отаборюють ся, уставляючи свої вози кругом; вони одначе мають звичаї і побут культурн'їйший від Гун'ів, гарні з себе, блондинуваті, мають легку зброю; дуже воєвничі і свободолюбні: всі у них рівно благородні й судіями вибирають вони найбільш уславлених на війні. Дальші уваги Ам'іана про алянську культуру будять певні підозріння своєю повною подібністю до Геродота, хоч самі по собі нічого не мають в собі неможливого: у Алян'ів, каже він, нема більшого похвалення, як убитим чоловіком; шкіру вбитих вони уживають на окраси для коней; храм'ів і святощ'ів не мають ніяких, але встромлюють в землю голий меч і шанують його як Марса, опікуна околиці; ворожать паличками <sup>31</sup>). Коли ми згадаємо, що під іменем Алян'ів виступає по части, або й переважно та сама людність, що перед тим фігурувала під іменем Сармат'ів, а ще перед тим — під іменем Скит'ів, то нічого не було б у тім дивного, що певні прикмети повторяють ся при описи тих чи иньших. Питаннє тільки, чи Ам'іан взяв сі прикмети з дійсного життя, чи з Геродота по просту.

Якийсь час алянське імя панувало на просторі від Дунаю до Межиріччя (за Аральським морем). Але не довго. В II-III в. по Хр. з західної части чорноморських степів витискає кочовничу іранську людність германська міграція. А з сходу в III в. напирал гунська орда, і під напором її та иньших орд, що слідом посунули нашими степами на захід, розбила ся алянська група племен. Європейські Аляни відірвані були від азійських і самі розділили ся на кілька частин: одна частина їх прилучаєть ся до мандрівки Вандал'ів і Свеб'ів 406 р. і з ними разом опиняєть ся аж в північній Африці; друга по упадку гунської держави переходить границі Візантії й осажуєть ся в Нижній Мезії <sup>32</sup>). Частина зістаєть ся в прикавказьких степах, і останки її, загнані в гори, зацілїли до сього дня в маленькім Осетинськ'ім народі <sup>33</sup>). Иньша частина заховала ся в Криму, де ще в середні віки істнувала алянська людність <sup>34</sup>). Деякі останки з подонських степів, де вони довго ще могли зіставати ся, і таки зіставали ся в дійсности, могли бути прибиті і до північних берегів степового розселення. Сі степові останки великої іранської кольонізації нашої території ще ждуть свого

близшого розслідування <sup>35</sup>).

## Примітки

1) Гіпократ De aere 24. Скільки — у Мілера Geographi gr. minores I fr. 68, відомості сї кладуть на другу половину IV в.

2) Про державу Атея — Юстин Hist. Philipp. IX. 2, Страбон VII с. 3. 18 (р. 306), Арістокрит у Климента Stromata V. 31, Фронтін Strateg. II. 20.

3) Діодор XIX. 73.

4) Томашек — Sitzungsberichte т. 128 с. 98, висловив дуже інтересний здогад, що Саї Протогеновного декрета, що жили тоді в околицях Бога, мають назву від kshaia, отже се Царські, Βασίλῃοι Геродота. Се зовсім відповідало-б тим колонізаційним перемінам, тільки мені ся етимольогія здаєть ся не зовсім певною.

5) Polyaei Strategicon VIII. 56. Дехто (напр. Латишов — Изслѣдованія обь исторіи и государ. строѣ Ольвіи с. 88) закидають неважність сьому оповіданню; одначе обставини, як вони в нїм представлені, здаєть ся, вказують на добре джерело.

6) Оповіданне Діодора про Скитів взагалї — наукова комбінація, що, не має великої цїни; але сам натиск Сарматів на Скитів був для нього свіжою подїєю, і сю подробицю можна трактувати серіозно.

7) Старбон III с. 7. 13. 17; XI с. 2. 1. Овідій Tristia i Ex Ponto, passim. Діон Хризостом V. II р. 48-51 ed. Dindorf. Діодор II 43. Люкіяна Τόξαρις ἡ Φιλία 39-41.

8) Müllenhof Deutsche Alterthumskunde III. 41.

9) Nat. Hist. IV. 25.

10) VII. 3. 17, XI. 1 і 5, 8.

11) Старбон VII. 4.3 і 7, Inscriptiones P. E. I ч. 185 (декрет Діофанта), Corpus I. I.. XIV ч. 3608

12) Nat. Hist. IV. 12. В Страбонових Уграх теж добачали Геродотових Γεοργοί, і сей здогад держить ся ще й досі — нпр. Кулаковського Аланы с. 98.

13) Є одначе й иньше обясненнє, з авестийського \*saormant — уоружений мечем.

14) Сам Геродот хибно обяснює: ο'ιόρ — муж, πατά — вбити.

15) Геродот IV. 110, Скіляк fragm. 70-1.

- 16) Страбон VII, 3, 17, Тацит Hist. 1,76; Страбон каже ще за плетені з галузя щити їх, Тацит заперечує уживання щитів.
- 17) Образки керченських фресків див. нпр. в приступнім виданню Толстого і Кондакова т. I і II.
- 18) Бобринській II с. 73.
- 19) Меля III, 4, Тацита Germ. 17. Звістки письменників про сарматську культуру взагалі зібрані у Укерта Skythien с. 513 sq.
- 20) ) Sceptuchi у Тацита An. VI. 33, пор. σκῆπτοῦχοι в декр. Протогена.
- 21) III с. 7. Иньша частина Язигів, згадана у нього разом з Роксолянами над Меотидою (III с. 5, 19) — се, здається, простий анахронізм.
- 22) Тацита Hist. I с. 79. Діон Касій LXXI 19, Scriptores hist. Augustae, M. Antonius 22, XXX tyr. 10, й ин.
- 23) На мапі Птолемея (III. 5. 19 і 23) Язигів і Роксолянів відтиснуто над Меотиду наслідком невідповідного розтягнення прикарпатських і придунайських народів на схід..
- 24) Мілер (Журналь Мин. Н. Просв. 1886 IX. 86 і Осет. этюды III с. 86) виводить се ім'я трохи инакше, по формі ще ближше, хоч по значінню менш певно: з рохс-ясний (пор. Томашек Sitzungsberichte т. 117 с. 87). Порівняти з сим 'Αλανορσοί поруч 'Αλανοί Σκύθαι у Птолемея VI. 14. 9.
- 25) Звістки класичних письменників про Алянів зібрав Кулаковській в статі; Аланы по свѣдѣніямъ классическихъ и византийскихъ писателей- в XIII т. Чтеній київ. істор. тов. 1899. Також Томашек в Pauly-Wissowa Reallexicon, Alani (1894). Новійша аналіза Täubler Zur Geschichte der Alanen (Klio, 1909).
- 26) Птолемей містить їх на кількох місцях-в європейській і азіатській Сарматії — 5, 7; III. 5 9; VI. 14, 9.
- 27) Кн. XXXI. 2. 13. Кулаковській ор. с. с. 11.4 відкидає сю звістку, але аргументація його не стійна й він ігнорує при тім наведену низше звістку

китайських джерел.

28) Ritter Die Erdkunde von Asien V ч. III (т. VII) с. 625-6, Hirt- Sitzgsber. d. bayr. Ak. 1899 с. 250.

29) Хінську назву An-tsai вважають рівнозначною Аорсам античної традиції-Hirt China and the Roman Orient с. 139, Gutschmid Geschichte Irans с. 121; але против цього зрівняння підносять лінгвістичні закиди, і Маркварт (Untersuch. II с. 240) кінець кінцем зрівнює An-tsai з Масагетами; назву Аорсів він вважає політичною почесною назвою, яка прийнята була певною групою племен з тим як масагетська орда здобула над ними вдасть і першенство і приложила до себе сю почесну назву Аорсів — шановних, славних, замість давніших Масагетів-рибоїдів“. Так само „Алян“ (славний, побідний) толкує він як почесну назву, котру приложила до себе зверхнича орда і за нею прийняли потім підвласні племена. Новійші замітки ще у Тейблера 1. с.

30) Τόξαρις ἡ Φιλία: автор мусів тут взяти реальні подробиці життя.

31) XXXI. 2. 18-24.

32) Про мандрівки Алянів на захід: Zeuss с. 700 і далі, Dahn Konige der Germanen I с. 261-4, Urgeschichte der germanischen und romanischen Volker I с. 223-3, Кулаковскій ор. с.

33) Про дальшу долю прикавказьких Алянів і їх звязок з Осетинами (установлений від часів Кляпрота — Klaproth Memoire dans le quel on prouve l'identite des Ossètes avec les Alains, Paris, 1822):В. Милеръ — Осетинскіе этюды III, гл. II (спеціально про останки алянського імени на Кавказі ib. с. 111 і далі), Кулаковскій ор. с. і Христіанство у Аланъ, Византійскій Временникъ 1898, I.

34) Про кримських Алянів — особливо у Васілевського, в історії Судака — Сугдеї, що досить правдоподібно, сама була алянською кольонією, Русско-византійскіе отрывки — Лѣтопись занятій археографической коммисіи т. IX с. 168-9, також у Мілера ор. с. с. 77. Про иньші останки у Кулаковського, Аланы, розд. IX.



35) В останніх роках звернули на себе увагу могильники Харківської губернії з похоронним типом і культурою аналогічною з осетинськими могильниками Кавказа, особливо великий могильник в Верхніх Салтах, що розкопується від р. 1901; культура та вказує на VIII- IX вв. В цих могильниках добачають сліди тодішньої алянської-яської людности Подоня. Особливо сей погляд розвинув недавно А. Спіцин в своїй статті „Исконные обитатели Дона и Донца“ (Ист.-археол. разысканія Ж. М. Н. П. 1909, I); він готов приймати існування алянської людности на всім Подоню аж до XI-XII вв. Належить при тім одначе виразно відділяти спільність культури і спільні впливи від етнічної приналежности і почекаати трохи докладнішого археологічного розсліду Подоня. Поки що, при наших історичних даних існування скільки небудь густої алянської кольонізації по цілому Подоню в таких пізних часах виглядає мало ймовірним.

### **Західні краї:**

**ТРАКИЙСЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ, ГЕТИ Й ДАКИ, РИМСЬКА ОКУПАЦІЯ, КАРПАТСЬКІ НАРОДИ: БЕСИ, КОЙСТОБОКИ, КАРПИ, ЇХ НАЦІОНАЛЬНІСТЬ; ТРАКИЙСЬКА КУЛЬТУРА Й ПОБУТ; ОСТАНКИ ТРАКИЙСЬКОЇ КОЛЬОНІЗАЦІЇ — РУМУНСЬКЕ ПИТАННЯ.**

Отак на степових просторах нашої території протягом якої тисячі літ, аж до II-III в. християнської ери панували кочовничі й напів кочовничі народи головню іранського племені і культури. В краях гірських, карпатських бачимо під той час групу народів, що найправдоподібніше могли належати, як і їх полудневі наддунайські сусіди, до тракийської галузи індоевропейських племен-галузи колись сильної, широко розповсюдненої по обох сторонах Чорного моря — на європейським і малоазійським боці, але непривітною історичною долею зведеної до незначних слідів в теперішніх винародовлених і зроманізованих Волохах-Румунах. Одначе тракийська національність тих карпатських народів тільки гіпотетична, бо відомости наші про сю карпатську людність далеко бідніші, ніж про

степову. Та й відомости про тракийську колю-нізацію, до котрої ми зачисляємо карпатські племена, дуже небогаті й біднішають власне в напрямі з полудня на північ <sup>1)</sup>).

Відомости про наддунайську тракийську людність маємо від Геродота, з V віку перед Хр. На чорноморським побережжю між Дунаєм і Балканом сиділи Кробізи, а на полудень від них Терізи; вище по Дунаю, за Янтрою (Атріс) сиділи Гети, „найхоробріші й найсправедливіші між Траками“ <sup>2)</sup>. Дунай уважався границею між Траками й Скитами, але був нею здебільшого тільки. Вже Геродот, кажучи, що за Дунаєм починається „властива стара Скитія“ <sup>3)</sup>, натякає, що в дійсности осадити скитські вже й тоді переходили за Дунай в пізнішу Малу Скитію (Добруджу). З другого боку-гетські осадити місцями переходили за Дунай. В IV в. тут, на лівім боці Дунаю, воював з Гетами Олександр Македонський. Тут була „Гетська пустиня“, де трохи не пропало військо Лізімаха (313-218) в поході на гетського короля Дроміхайта; сама держава Дроміхайта була на лівім боці Дунаю, в теперішній Валахії <sup>4)</sup>. Але гетські осадити сягали й далі на схід, коли прийняти (а се дуже правдоподібно), що Тірагети Страбонових часів були придніпровські Гети, може відірвані від решти свого народа бастарським клином. Страбон уміщує їх між Гетською пустинею й кочовищами Язигів, а Пліній, кажучи про залюднений Тірагетами острів на Дністрі, говорить очевидно про устє Дністра <sup>5)</sup>.

На північ від Гетів, на Мароші (Μάρσιος), значить — в теперішнім Семигороді, сидять у Геродота Агатірси, нарід, по його словам, близький Скитам <sup>6)</sup>, але з тракийськими звичаями. Завважену Греками близькість Агатірсів до скитських сусідів можна толкувати близькістю тракийського народа до Іранців взагалі, а самі Агатірси належали з усякою правдоподібністю до Траків. Перехована у Стефана Візантийця гльоса поясняє, що Агатірсами звали Греки Травсів <sup>7)</sup>, а тракийський нарід Травсів знаємо в Родопах <sup>8)</sup>; за приналежністю Агатірсів до Траків промовляють і деякі побутові подробиці напр. татуірованне. Пізнійше на їх місці виступають Даки; з II в. перед Хр. маємо уже звістку про їх боротьбу з Бастарнами <sup>9)</sup>. Тракийська народність Даків не має сумніву, і з цілою правдоподібністю можна прийняти, що се нове ім'я покрило Агатірсів, а може й иньші сусідні тракийські народи, наслідком якоїсь політичної

переміни <sup>10</sup>).

В I в. перед Хр. Гети й Даки сполучились в одну політичну цілість — сильну державу Бойребісти (Бурвісти), що дала себе знати страшними походами наоколо, між иньшим — зруйнованнем Ольбії й иньших грецьких кольоній аж до Апольонії <sup>11</sup>). Розпавшись по смерті Бойребісти, ся гетсько-дакийська держава доходить знову великої сили в кінці I в. по Хр. під рукою Декебаля, талановитого організатора й політика, що в союзі з иньшими сусідніми народами розпочинає боротьбу з Римом (в 80-х рр.). Вона йшла для нього щасливо на початках (за Доміціяна). Але відновлена Траяном, війна ся, по тяжких напруженнях, закінчилась руїною дакийської держави (коло 106 р.). На її місці утворено римську провінцію Дакію і кольонізовано різноплеменним людом з иньших провінцій.

Провінція Дакія, як її описує Птолемей (III. 8), обіймала край між Тисою, Дунаєм, верхнім Дністром і Серетом, тим часом як чорноморське побереже, себ то грецькі кольонії, як Тіра, Ольбія й ин., зачисляло ся до Нижньої Мезії. Головним огнищем римської кольонізації й римського життя була долина середнього Маріса (Мароша) і Сама (Самош). Приналежність до Римської держави карпатського згір'я і тим більше закарпатських країв була більш або цілком номінальна. Як далеко сягали на північ римські укріплення, досі не вияснено докладно. Останки римських граничних валів бачать в земляних валах Галицького Поділя (в розі між Збручем і Дністром) і в Бесарабії в двох великих „Траянових“ валах, що рівнобіжно протинають межиріччя Прута й Дністра <sup>12</sup>): але римський початок сих валів все ще гіпотетичний, і звязки їх з якоюсь системою римських укріплень досі не вияснені.

Римська окупація Дакії тривала трохи більш як півтора століття. Увесь сей час Дакія зіставалась відокремленим передовим укріпленням Римської держави (від провінції Панонії її відділяла територія Язигів між Дунаєм і Тисою); удержувати її було дуже тяжко, і коли в середині III в. з особливою силою розпочались напади на Римську державу сусідніх народів, Авреліан, для улукшення оборони, постановив вирікти ся сеї провінції. Римську і романізовану людність виведено в Тракію і Мезію, Дакію полишено (274), а щоб страта була менше болючою, утворено нову провінцію Дакію на правім боці Дунаю в Мезії.

Аж по упадку дакійської держави за Траяна виступають на верх дрібнійші прикарпатські народи. На жаль, Птолемей, головне джерело, набрав великої плутанини в розміщенню прикарпатських народів, так що трудно віднайти їх дійсне розміщення<sup>13</sup>). Ідучи від верхів'я Висли на схід сидять у нього 'Ανάρτοι, Αρσιῆται, Σαβῶκοι, Πεγυῖται, Βίεσσοι, Κοιστοβῶκοι, Καρπιανοί<sup>14</sup>). З цих народів більш інтересні для нас остатні три, Беси сидять під „Карпатськими горами“, що припадають у Птолемея на верхів'я Дністра й Сяна; чи сидять вони на полудневім чи на північнім боці гір — такої докладности від Птолемея не можна жадати. Койстобоки (Costoboci римських джерел) сиділи на схід відти. У Птолемея се ім'я повторяється двічі, розділене Дністром і Певкинськими горами (Карпатами); з цього можна б виводити, що сиділи вони по обох боках гір, але можливо припустити й скомбінування двох звісток про те саме“<sup>15</sup>). У всякім разі вони на полудневім згірю Карпатів були. Карпи-ім'я, очевидно, зв'язане з назвою Карпатів — теж двічі згадують ся у Птолемея (Καρπιανοί і 'Αρπιοί), в обох разях далі на схід, в сусідстві Бастарнів і Тірагетів<sup>16</sup>) — десть ніби коло Дністра й Прута, хоч ім'я Карпатів у Птолемея прикладається як раз до більш західньої їх частини, коло верхньої Тиси (тому деякі учені тут уміщують Карпів).

Сі три народи виступають в історії під час Маркоманських війн і по них, як герої пограничних війн і розбійничих нападів на римські землі. Найменше з них звісно за Бесів; поминаючи неповні ясні звістки про них з над нижнього Дунаю у Овідія, вони згадують ся тільки як учасники Маркоманської війни, разом з Койстобокими. Але за Койстобоків знаємо більше: маємо звістки, що вони пускали ся в далекі походи, заходили в Ахайю та Македонію, грабуючи скільки сили (похід 165 р.). З одної написи знаємо й ім'я їх короля-Пієпора<sup>17</sup>). Напади їх мабуть були причиною, що коли Вандали під час маркоманських війн прийшли в Дакію — шукати тут осад собі, то римський намісник напустив їх на Койстобоків, і Вандали дійсно побили їх й опановали їх землю, і після того за Койстобоків не чути більше<sup>18</sup>).

Не так легко відчепились Римляни від Карпів. Перший датований їх напад на Мезію маємо з 230-х рр. III в., але з оповідання Петра Патриція, те належить до тих же часів, бачимо, що Карпи вже вважали тоді себе

спеціалістами до таких нападів, ще ліпшими від Готів, славних тоді своїми нападами на римські землі <sup>19</sup>). При нагоді брали вони участь і в походах Готів. Цісарі Филип Араб і Авреліян звісні своїми перемогами над Карпами; Авреліян по своїй перемозі осадив частину Карпів на римських ґрунтах <sup>20</sup>). Розпочате ним пересадження Карпів на римські землі довершено за Галерієм і Діоклетіаном: по якійсь близьше нам незвідній війні переведено на римські ґрунти (правдоподібно-до Панонії й Мезії) решту Карпів — цілий нарід їх, разом з Бастарнами. Тим способом звичайно задовольняв тоді Рим докучливих сусідів, і сей перехід Карпів та Бастарнів був мабуть скорше добровільний, ніж вимушений <sup>21</sup>). Можливо, що на се вплинув і натиск чорноморських Германців від полудневого сходу, а може й натиск Слов'ян на північній згір'ю Карпатів (взагалі історія колонізації карпатського згір'я тих часів для нас майже не існує). Після того тільки раз, при кінці IV в. згадують ся якісь Карподаки, що разом з ватагами Гунів і Скірів пробували перебитись за Дунай <sup>22</sup>). Може се були останки тих панонських осадників?

Про етнографічну приналежність сих карпатських племен маємо тільки деякі натяки. Передо всім вони становлять північний край тракійської колонізації, подунайської й семигородської, і се перше, що наводить на гадку, чи не були й вони Траками. За таким здогадом, дійсно, промовляв би ряд інших фактів. Імя карпатських Бесів повторяє імя Бесів тракійських коло Родопа. Назва Карподаків могла-б натякати на споріднення Карпів з Даками. Імя короля Койстобоків Пієпора і його свояка Натопора мають характерний паросток, що в формі поріс повторяється в численних тракійських і дакійських іменах <sup>23</sup>). Особливо-ж важним здається мені факт, що Птолемей вчисляє в Карпатах і на верхній Дністрі й Сереті ряд осад з закінченням *дава*, *δαβα* <sup>24</sup>), характеристичним наростком дакійських осад, що виступає й по інших тракійських землях <sup>25</sup>). Припустити, що всі отсі міста заблукали на північ від Карпатів з дакійських країв тільки за браком місця на мапі, здається мені не правдоподібним.

Отсі факти й деякі дрібніші обставини надають значну правдоподібність здогадці, що ці карпатські племена належали до тракійської родини. В основі своїй була то може змішана з Траками й асимільована ними ще старша, не-індоевропейська людність, тої раси, що в своїх останках звісна нам в альпійських краях, а могли задержати ся також і в гірських,

малопрístupних околицях Карпатів; але так далеко в глибину сього етнічного процесу не можуть нас вести ніякі досліді <sup>26</sup>). Досить розповсюднений свого часу погляд, що ті карпатські племена були Слов'янами, немає під собою позитивного ґрунту. Протів нього промовляють особливо рішучо звістні нам койстобоцькі імена: переказані в написи, поставленій Койстобоком, вони мусіли бути передані вірно, а там часом звучать зовсім не по слов'янськи <sup>27</sup>). Не можна звести цілого карпатського залюднення і до кельтської кольонізації, навіть хоч би й приймати тут певні сліди кельтизма <sup>28</sup>). Гіпотеза тракійська має все ж таки без порівняння більше позитивного під собою, ніж такі здогади.

Як далеко на північ сягала б ся тракійська колонізація, чи виходила вона за границі гірського карпатського пояса, не можна сказати: сліди її на північнім згір'ю досить не ясні <sup>29</sup>). Тут за давніх часів, як я згадував <sup>30</sup>), тракійська кольонізація могла стрічати ся і з слов'янською. Бастарнський клин розірвав на якийсь час сю стичність, хоч може й не по цілій лінії. Поодинокі слов'янські ватаги могли заходити в гори й пробивати ся на полудневі згір'я Карпатів тоді й перед тим; але ми не маємо можности слідити їх розселення.

Про побут і культуру карпатських племен не маємо майже ніяких спеціальних звісток, хіба припускаючи, що то були племена тракійські чи Траками асимільовані, можемо взяти де що з відомостей про иньших Траків (Гетів, Даків й ин.).

Була одначе велика різниця між деякими полудневими, приморськими тракійськими племенами, що рано присвоїли чужі культурні впливи, і північними, що довго заховували малокультурний, примітивний побут. Між тими північними Тракійцями ще в історичні часи відомі були осаді на палях, а коло Дунаю згадають ся „трогльодіти“ (мешканці печер). Але у иньших Траків вже були тоді й міста, й замки. Переважало жите пастуше; дуже люблено ловецтво. Суворий побут Траків був широко відомий, рівнож їх надзвичайна воєвничість, охота до бійок і повна зневага смерти. З тим разом ішло славне тракійське п'яництво (звичайно на підпитку виходили вони й до бою) та непорядність в відносинах чоловіків і жінок — позначи неунормованої, енергічної натури. З диких прикмет кидало ся Грекам в вічі татуїрованнє, широко розповсюднене, звісне і у Гетів і у Агатірсів-Даків

(στίζουσι, picti). Агатірси славились багатством золотих окрас. Мала славу і тракійська зброя взагалі. Виглядали Траки на погляд Греків білявими й рудими (πύρροι). Вигляд їх на різьбах Траянового стовпа зовсім пригадує Скитів чорноморських різьб і — Германців Аврелієвого стовпа: теж довге волосє й бороди, тойже склад лиця, подібне убраннє (широкі, фалдисті сподні, коротки сорочки, плащі). Сі численні побутові подібності, які можна знайти між Скитами й Траками, пояснюють ся, як сказано вже, загальною етнографічною близькістю сих галузей індоевропейської родини, зближених між собою й географічно й етнографічно.

З сфери духового життя можна піднести широкий розвій піснї; не кажучи за звістних на тім полі полудневих Траків, про Агатірсів оповідано, що у них закони укладають ся в піснях, для памяти, гетські послї виходили з кітарами, граючи на них. Широко звістна була також віра Гетів в нестерельність: Гети-невмираки (ἄθανατίζοντες) — було звичайним їх прозвищем. Ся віра, що дуже вражала Греків з їх слабо розвиненими представленнями про посмертне істнованнє, стояла у Гетів в звязку з культом Замолксїса, бога умерших і zarazом бога відновлення життя в природі. При похоронах чоловіка забивали найулюбленїшу жінку — се служило zarazом докором тим жінкам, що зіставались живі. Жерці мали великий вплив; політичне відродженнє тракійських племен за Бойребісти доконано впливом головного жерця. І пізнійше — до упадку дакійської держави жерці заховують в нїй першорядний політичний вплив <sup>31</sup>).

З упадком дакійської держави прикарпатські народи, як ми бачили, в значних масах були винищені або переведені на римські землі. Семигородська людність була в значній мірі романізована й разом з римськими кольонїстами виведена за Аврелїана в близші римські провінції. Се все мусїло дуже значно ослабити тракійську людність карпатських країв, звести її вже тоді до незначних останків. Словянська кольонїзація, рушивши в Карпати в великих масах, мабуть не багато що з неї застала.

Коло останків старої семигородської кольонїзації обертаєть ся румунське питаннє. На утвореннє румунської національності витворились в останніх десятиліттях два погляди: оден твердить, що волоська людність Семигорода (гнізда волоської національності) зложилась з пізнійших вільних і невольних (переведених Болгарами) емігрантів з балканських земель, отже з романізованих Траків балканських — бо давня романізована, людність

римської Дакії була виведена звідти в III в. в Мезію. Другий стоїть на тім, що останки романізованих Даків заховались в семигородських горах; розмножившись, вони утворили тут численну волоську людність, котра починає звідти потім (в XII- XIII в.) виливатись в краї нижнього Дунаю. Посередній погляд, признаючи істнування останків романізованої людности в Семигороді, вважає їх незначними, а пізнійший зріст її поясняє пізнішими міграціями романізованих Траків з балканських країв до Семигороду <sup>32</sup>). Сей посередній погляд має найбільше правдоподібности за собою. З певними змінами можемо приложити його й до східніх Карпат — там, як і в Семигороді, також лишилися мабуть останки старої колонізації (тільки тут вони ледви чи були захоплені романізацією хоч трохи). В хорографічних назвах і в діалектах східніх Карпат є чимало такого, що підсуває гадку про останки старшої колонізації, незалежно від тих елементів волоських, які можуть поясняти ся пізнішими переходами і впливами пізніших осад „волоського права“ <sup>33</sup>). Розвій сих осад, закладених з кінцем XIV в. емігрантами з волоських земель Угорщини, а потім на їх взірєць — і місцевими людьми, звісний нам документально. Знаємо зовсім певно, що ці осадки були явищем новим, і не можна їх ставити в безпосередню звязь з передсловянською колонізацією східніх Карпатів, як роблять декотрі, з історією наших країв необзнайомлені люде <sup>34</sup>).

Чи до тих часів дожила тут яка небудь місцева несловянська гірська людність-річ не звісна й сумнівна. Відрізнити принесене пізнішими волоськими осадниками від того старого, що лишило ся в хорографії й мові нашої гірської людности, було б завданням дуже вдячним, але до нього досі не брали ся скільки небудь серйозно <sup>35</sup>).

## Примітки

1) Важніша література: Цайс с. 258 і далі, 696-700, Roesler Die Geten und ihre Nachbarn — Sitzungsberichte der Wiener Akademie т. 44 йогож



Romanische Studien (1871) i Einiges uber das Thrakisehe — Zeitschrift fur oest. Gymn. 1875. Kretschmer Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, 1896, с. 171-243. Tomaschek Die alten Thraker, Sitzungsб., t. 128, 130, 131. Браунъ Разысканія с. 132-178, А. Погодинъ. Къ вопросу о Фракійцахъ, (Вѣстникъ археол. й истор. XIII, 1900), також Mommsen Römische Geschichte вид. 1885 с. 189 i далі, Müllenhof Deutsche Alt. III, с. 125 i далі, Much Die Südmark der Germanen (Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache hrsg. von Sievers XVII) с. 16-7, И. Смирновъ Очеркъ культурной исторіи южныхъ Славянъ I с. 12 i далі. Новійше: Niederle Sl. Starož. I с. 404 i далі. Štastny Die Thraker, 1907, Прага. G. Buschan: Die Balkanvölker in Vergangenheit und Gegenwart, Штутгарт, 1910. В нашій літературі багато займав ся Траками неб. О. Партицький в своїй Старинній історії Галичини, але він i в Траках добачав Словян i з сього становища освітлював усе.

2) Геродот IV. 49 i 93, Страбон, VII. 5 § 12.

3) α'υτή 'ήδη 'η 'αρχαίη Σκυθίη (IV. 99).

4) Страбон VII 3. 8 i 14, Павзаній I, 9.

5) Страбон VII. 3. 17, Плїній IV. 26. Про „острів Тірагетів“ стаття Бруна — Черноморье т. I. Між Гетами й Агатірсами уміщує Геродот скитський нарід Сігїнів, але що в иньших джерелах Сігїни виступають коло Каспійського моря, то не безосновно підозрівають, що Геродот помилкою переніс їх сюди — пор. Koesler Romän. Studien I. с. 9-10, Mullenhof Deut. Alt. III с. 2.

6) В переказній ним грецькій легенді Агатірс, Гельон i Скит були брати — сини Геракля (IV. 10).

7) Стефан sub voce Τραυσοί

8) Траками виразно зве їх Лівій — XXXVIII. 41. 6.

9) Юстин — XXXII. 3. 16.

10) Юстин: Daci quoque soboles Getarum sunt (I. с.); Страбон VII. 3. 13: 'ομόγλωττοι δ'ε'ίσιν οί Δακοί τοῖς Γέταις; пор. Діона Касія LII. 22.

11) Страбон VII, 33, 11, Діон Хризостом ог. XXXVI.

12) Про „Траянів вал“ на Галицькій Поділю див.статю Кіркора в Zbiór wiadomości do antropologii krajowej т.ІІІ с. 38 і далі. Про бесарабські вали можна тільки повторити слова Момзена опр. с. с. 206: „вони, певно, можуть бути римські, але досі на те бракує якогось певнішого доказу“; обидва визначені нпр. на спеціальній мапі російського генерального штабу. Є „Траянів вал“ і на російському Поділю, в повітах Камінецьким і Проскуровським (Сѣцинскаго Археологическая карта Подольской губ. — с. 153 і мапа), але він ближше не досліджений, а можливість римських валів тут ще менша. Давнійше Траяновими уважали навіть старі вали Київщини; див. про се статю Антоновича в К. Старині, 1888, ІІІ.

13) Пор. Müllenhof D. Alt. II с. 81 sq.

14) ІІІ. 5 § 20, 8. § 5.

15) Є й ще иньший здогад — що маємо тут слід переходу Койстобоків з північного підгір'я на полудневе.

16) ІІІ. 5 § 24 і 10 § 13.

17) Овідій — Tristia ІІІ 10. 5 і IV. 1. 67 (про Бесів на нижнім Дунаю у Брауна с. 161). Scriptores bist. Augustae — Ant. Phil. 22, Павзаній X 34. 5, В. І. L. VI N 1081, Arch.-epigr Mitth. 1890. XIII. 189.

18) Діон Касій LXX, 12.

19) Script. hist. Aug. Maximus et Balb. 16, Фрагменти Дексіпа і Петра Патріція — Hist. gr. min. I р. 176-7, 428-9.

20) Script. h. Aug. Aurelianus. 30, Зосим I 22, 27, 30, Аврелій Віктор De caesaribus 39, 43

21) На се натякають слова Ідація і Ам. Марцеліна; тексти до сього факту див.Dahn Wietersheim Geschichte der Völkerwanderung I с. 287 (вид. 1880). Про осади переведених — Ам. Марцелін XXVII. 5. 5 і XXVIII 1. 5.

22) Зосим IV. 34.

23) Див. про сей наросток у Томашека Sitzungsberichte т. 131 с. 21., теж Момзена ор. с. с. 207. Се-ж імя Пієпора пригадує Dac(i) Petoporiani на Tab. Reutingeriana (як справедливо зауважив ще Цайс с. с. 697, Томашек — ор. с. т. 128. с. 108); можливо навіть, що то помилка замість Pieroriani; себ значило, що Койстобоки = Даки. Сї „Нетопорові Даки“ сидять на малі вже на східнім згірю Карпатів, на лівім боці Дністра. Може теж імя криється в імени міста Піроборідава Птолемея (III. 10.8):?

24) Κληπίδαυα (коло Дністра). Δοκίδαυα, Πατρίδαυα, Καρσίδαυα, Πετρόδαυα, Σάνδαυα, Ο'υτίδαυα, Σαργίδαυα, Ταμασίδαυα, Πυροβορίδαυα (між Дністром і Серетом) — Птоломей III. 5 § 30, § 6-7, 10 § 15.

25) Tomaschek Die alten Thraker III с. 70.

26) Може бути, що з часом дасть нам щось антропология. Не безінтересний факт, що як раз гірські краї альпейсько-карпатські виступають краєм найбільшої короткоголовости. Може тут власне виступає перед нами слід старої раси, що була асимільована Індоевропейцями і вплинула на їх антропологічний тип. Пок. Потканський в своїй статейці О роchoдzeniu Słowian (Kwart. histor. 1902), звернувши увагу на сей факт, хотів толкувати розвій короткоголовости в Карпатах впливом Кельтів, яко „альпейської раси“. Але далеко простійше спитати — чи та альпейська раса, не сиділа в Карпатах незалежно від Кельтів і цілого індоевропейського розселення ?

27) Койстобоцька напись в Corpus inscr. latinarum VI N 1801: d. m. | ziai | tiati. fil. | dacae uxori | piepori. regis | coisstobocensis ) natoporus. et, | drilgisa. aviae | cariss. b. in. fecer |

28) Про них зараз низше — с. 137.

29) Тримати ся географічного положення осад на -dava, поданого Птолемеєм, розуміється не можна.

30) Див. с. 70.

31) Про побут і культуру Траків див. особливо відомости у Томашека Die

alt. Thraker I c. 111 і далі, II — культ. Див. також новішу роботу Бушана і Fischer Die Haar-und Kleidertracht vorgeschichtlicher Karpathen-und Balkanvolker (Archiv f. Anthrop. 1909).

32) Більше про се питання і його літературу було в 2 вид., перегляд його в працях: Densusianu Histoire de la langue romaine, I, 1901, Paris. Jireček Die Romanen in der Städten Dalmatiens, 1902. Onciul Romanii in Dacia Traiane, 1902. Fischer Herkunft der Rumänen, 1904. Jorga Geschichte des rumän. Volkes. 1905. Vasmer Die neuesten Forschungen zur Frage über die rumänisch-slavisches sprachlichen Berührungen (Rocznik Sław. 1909).

33) З назви \*боки, що виступає в іменах Сабоків, Койстобоків, виводять нинішню назву Буковини — як пам'ять по сих \*боках — земля Боків (Міленгоф, Браун, Веселовский). Шафарик бачив в сих „боках“ словянське бокъ, бік. новіші дослідники — тракійське ім'я народу. Біда тільки, що назва Буковини виступає так безмірно пізно! Через се ж трудно виводити й ім'я Бесарабії від Бесів, як то роблять деякі дослідники ще й досі (нпр. Браун).

34) Праці Мікльосіча і Калужняцького Über die Wanderungen der Rumunen in den Dalmatischen Alpen und Karpaten, 1880 (Denkschriften віденської академії) зроблені з чисто фільологічного становища, з повним поминенням історії пізнішої колонізації „волоського права“, але дуже популярні в науковій літературі, послужили одним з головних поводів до таких хибних виводів. Ще недавно відкликав ся до них пок. краківський учений Потканський (О pochodzeniu Stowian), доводячи з великою певністю, що гірські карпатські краї в часах словянського розселення і пізніше були доменом волоських пастухів.

35) Нова робота Czirbusz A Kárpátok hedyenek és folyoinak nevei, 1908 (етимології географічних назв карпатських) теж не посуває питання.

## **БАСТАРНИ. СЛІДИ КЕЛЬТИЗМА В КАРПАТСЬКИХ І ДУНАЙСКИХ КРАЯХ.**

Між ті карпатські — гірські, та степові — іранські народи клином втискується пізніше нова міграція — бастарнська <sup>1</sup>).

Етнографічна приналежність її не зовсім ясна. Тацит в класичнім своїм уступі про Бастарнів вагається, не знаючи, до якої групи їх зачислити — до германської чи до сарматської. Він знаходить в їх мові та способі життя більше подібності до Германців, хоч знову неохайність цього народу і особлива покірність старшині промовляє йому против цієї гадки; в кінці знаходить вихід, здогадуючи ся, що се германське плем'я підпало сарматському впливови через мішані шлюби з Сарматами. Окрім Тацита ще Страбон і Пліній, отже письменники тих часів, коли вже вміли відрізняти Германців, зачисляють Бастарнів до германського племені <sup>2</sup>). Інші письменники (Полібій, Лівій, Плутарх) звуть се плем'я то Бастарнами, то Кельтами; ольбійський декрет Протогена говорить про грізний напад Скірів і Галятів, і в них часто бачать Бастарнів. Але Кельтами в грецькій літературі часто звано Германців, особливо — поки ще ближче з ними познайомилися і навчили ся відрізняти. А ім'я Скірів — германського народу готської групи, що в згаданім ольбійським декреті виступає разом з „Галятами“ <sup>3</sup>), власне промовляє за правдоподібністю, що в Бастарнах маємо ми передові ватаги тої германської міграції на полудень, котра розпочала ся більшими масами аж пізнійше <sup>4</sup>). При тім однак — як то й приймають нині в літературі, бастарнське плем'я могло дійсно мати значні кельтські домішки в культурі, або і в самім своїм складі, а прийшовши пізнійше в близьку стичність з степовою людністю, воно могло дійсно приподобитись де в чім і до Сарматів.

З кельтськими елементами Бастарнів можна звязувати деякі сліди кельтської народности чи культури в тих краях, де сиділи Бастарни <sup>5</sup>). Так нпр. ми знаємо назви племен і міст кельтського кореня на, нижнім Дунаю і навіть (коли покладати ся на докладність їх розміщення) — на Дністрі <sup>6</sup>). Дехто бачить в них сліди кельтської колонізації з IV в. перед Хр., звістної нам в західніх балканських землях <sup>7</sup>). Але ці сліди кельтизму на нижнім Дунаю можна б звязувати і з бастарнською колонізацією, як то роблять інші дослідники. Незалежне від Бастарнів походження напевно треба признати кельтській номенклатурі середнього Дунаю — вона тут також досить сильна, і правдоподібно мусить бути поставлена в звязку з більше західньою кельтською колонізацією східніх Альп і Морави. В східні Карпати кельтські елементи могли бути занесені і кельтською середно-дунайською колонізацією і бастарнською міграцією, але тут кельтизми

вказати далеко тяжше — те що зібрано досі або дуже гіпотетичне, або не свободне від непевностей <sup>8</sup>). Географічно беручи не неможливо, що тут, в карпатських краях мали нагоду зіткнутися з Кельтами і Слов'яне перед своїм розселенням. Однак бачимо, що ім'я східних Кельтів — Вольків, яке послужило потім загальним іменем для романізованих народів, було прийняте Слов'янами не безпосередньо від Кельтів, а від Німців (може Бастарнів), втім же значінню яке воно мало у Німців (латинське *Volcae*, нім. *Walhoz*-слов. Волох). Це промовляло б против безпосередніх стріч Слов'ян з Кельтами. Слідів безпосередньої стичності з Кельтами в слов'янській культурі теж напевно не можемо вказати. Супроти того така кельто-слов'янська стичність (з культурно-історичного погляду дуже важна) лишається сумнівною.

Ближчі відомості про бастарнське розселення маємо з I віку. Передні їх ватаги займали тоді дунайську дельту — „острів Певку“ <sup>9</sup>), з того звалися вони Певкінами. На півночі Бастарни сидять на східній згір'ю Карпатських гір, що від них у географів II-III в. по Хр. звуться Певкінськими і Бастарнськими горами. На північному заході Бастарни притикали до своїх земляків — Германців, на південному сході — до придніпровських Тірагетів. З поодиноких бастарнських племен Страбон крім Певкінів згадує на ймення ще Атмонів і Сідонів <sup>10</sup>).

Для хронології бастарнської міграції дуже-б важним фактом був той ольбійський декрет Протогена, коли-б він був датований, і в додатку — коли-б не було ніякої непевності, що його Галяти-то Бастарни. Але що така непевність є, і декрет датують то III то II віком, як раз виходячи з його етнографічних вказівок, тож для в'яснення хронології бастарнської міграції він не може нічого дати понад інші джерела. В тих інших джерелах Бастарни вперше з'являються в р. 180, коли закликав їх до помочи проти своїх ворогів Филип II македонський <sup>11</sup>). Вони виступають тоді на лівій боці Дунаю, й звичайно приймають, що десь коло того часу Бастарни й прийшли туди, бо звуться в II в. ще „приходнями“ (*ἐπλήλудες*) <sup>12</sup>) Розуміється, се не дає прибуте можна було-б собі розуміти різно; але то важно, що під час боротьби Олександра В. і його наступників з Гетами на Дунаю Бастарнів ще там не чути. В підкарпатських краях могли вони з'явитися значно скорше ніж стають нам звісні <sup>13</sup>).

Найбільше розголосу в наших джерелах доходять Бастарни в часах римського цїсарства. Воевничі й неспокійні, вони були дуже немилими сусїдами взагалї, а спеціально для Римської держави, бо дуже нападали на пограничні землі <sup>14</sup>). Вони пригадують тим своїх карпатських сусїдів — Карпів, і мали туж долю. Імператор Проб вивів 100 тисяч Бастарнів, разом з ватагами Готів і Вандалів, і оселив десь в Тракії, де вони, як зазначає історик, стали вірними підданими Риму. За часів Галерія знову виведено разом з Карпами масу Бастарнів; може бути, що вивели тим разом ціле племя Бастарнів, як переведено тоді ціле племя Карпів. Принаймні — Бастарни зовсім сходять після того з історичної сцени.

## Примітки

1) Про Бастарнів див. особливо Zeuss Die Deutschen с. 126, 442, Müllenhof D. Alt. II с. 104 sd. Hahnel Die Bedeutung der Bastarnen für d. germanische Altertum, 1865. В. Much Die Bastarnen, 1890 (Mittheil. d. Anthropol. Gesell. in Wien, XX), Die Südmark der Germanen i Deutsche Stammsitze. Sehmsdorf Die Germanen in den Balkanländern bis zum Auftreten der Goten, 1899. Bremer Ethnographie. Браун Разысканія.

2) Germania 46. Страбон VII 3. 17 (обережно: σχεδόν τε καὶ αὐτοὶ τοῦ Γερμανικοῦ γένους ὄντες). Пліній IV. 14.

3) Прокопій (De b. G. I, 1) навіть називає Скірів готським народом, але ся звістка нічого не варта, бо разом з ними називає він готським народом і Алянів. (Цайс с. 705-4 таки й уважав Скірів алянським народом, через те, що тут у Прокопія і у Йордана виступають вони разом з Алянами).

4) За Германців уважали Бастарнів Цайс, Кіперт (Lehrbuch der alt. Geogr.), Міленгоф, Семздорф; Бремер (ор. с. с. 180) вважає die germanischen Nationalität des Volkes (Бастарнів) als gesichert. Кельтів бачили в них нпр. Ганель, Томашек, Нізле й ин.

5) Про сліди кельтизма на нижнім і середнім Дунаю та в карпатських краях — див. Томашека рецензію II т. Міленгофовой *Deutsche Altertumskunde* в *Göttinger Gelehrten Anzeigen*, 1880, с. 300. R. Much *Die Bastarnen* (як вище) і *Die Sudmark der Germanen* с. 14 і далі. Браунъ Разысканія (с. 126 і далі). Веселовскій в *Извѣстіяхъ* от. рус. языка (14-5, 20). Погодинъ *Изъ исторіи слав. передвиженій* с. 96-7. Див. ще в 2 вид.

6) Нпр. на нижнім Дунаю племя Брітолягів, місто *Νοτιόδοονον*, мабуť також *Ἀλίοβριξ*, далі *Καρρόδονον*, *Οὐβαντοουάριον* (у Птолемея)- назви, дійсно, характеристично кельтські.

7) Сих придунайських Кельтів бачать і в Галятах декрета Протогена ті, що не згоджують ся признати їх за Бастарнів.

8) На верхівю Дністра, під Карпатами, містить Птолеме́й м. Кародун, але на пенвість сього уміщення не можна покласти ся. Обяснення з кельтської мови хорографічних назв (нпр. Вягр — *Wehra*, Лаборець — *Laber*, з кельт, *labara*, шумливий) лишають ся гіпотетичними. Мало правдоподібний і вивід Галича з назви Галятів (Кельтів), як „память по Кельтах-Галятах, так як безперечно заховалась вона в малоазійській Галятії і правдоподібно — також в іспанській Галіції“. Браун (ор. с. 166-174) дає досить багато місця сій справі. Справедливо відкидаючи виводи Галича з \**sal* (сі́ль), і з польского *hála*, гора, він одначе сам не годен знайти ніякого потвердження гіпотезі про походження Галича від Галятів. Галич мовляв руська форма *Galatz* (Галац на Дунаю). Але наведені самим же Брауном паралелі — Галичі (*Gács*) в словацьких Карпатах промовляли б самі против такого обяснення. Тому й пок. Веселовский в своїй взагалі прихильній рецензії „генеальогію“ Галича прийняв *cum grano salis* (с. 15).

9) Про неї є спеціальна розвідка Бруна — Чорноморье т. I. .

10) Страбон VII, 3 § 5 15 і 17, Птолеме́й III. 5 § 15 і 19, *Tabula Peutingeriana*.

11) Лівій XL. 5. XLI, 18-19, XLIV, 26-7, Полібій XXLI. 9 = XXV. 5 ed. *Hultsch*; зрештою тексти авторів зібрані у Цейса.

12) Т. зв. Скімна fr. 50 — *Müller Geogr. gr. m. t. I* с. 229 (Мілер уважає се взятим з Артемідора, серед. II в.).



13) Недавніми часами Браун (Разысканія) на підставі лінгвістичних комбінацій (переголосовання Lautverschiebung) пробував датувати міграцію Бастарнів V віком перед Хр., але ці комбінації дуже гіпотетичні; ще менше щаслива гадка його ж — звязати Геродотову легенду про міграцію Неврів з приходом Бастарнів (ор. с. дод. 16).

14) Діон Касій XLVIII, 10 і LI, 25-6, Script. hist. Aug. — Anton. Phil. 22; про виведення на римські ґрунти — Script. hist. Augustae Probus с. 17, Зосим I. 71.

### **Східно-германська міграція:**

#### **ПЕРШІ СИМПТОМИ, МАНДРІВКА ҐОТІВ, ҐОТИ НА ЧОРНОМОРЮ, ЇХ РОЗСЕЛЕННЯ І ПЛЕМЕНА, ҐОТИ В ДАКІЇ, ЇХ ПОХОДИ НА РИМСКІ ЗЕМЛІ; GERMANARUM І GERMANARUMOVA LEGENDA, „ДНІПРОВИЙ ГОРОД“ ҐОТІВ.**

Я вже вище згадав, що в Протогеновім декреті разом з Ґалятами виступають Скіри. Окрім того Скірів згадує Плїній <sup>1)</sup> і з його звістки (досить загальної) виходило-б, що вони мешкали коло нижньої Висли. На тій підставі їх уважають східно-германським племенем, якого одна частина рушила на полудень разом з Бастарнами, а друга емігрувала пізнійше. В таким разі сей похід Бастарнів і Скірів був би початком східно-германської міграції, передовим полком її <sup>2)</sup>. Се дуже правдоподібно, хоч і гіпотетично.

Але як би там не було з Скірами і Бастарнами маси східногерманської колонізації рушили на полудень значно пізнійше. Перші звістки про них ідуть аж з 2-ої пол. II в. по Хр., з Маркоманських війн. Війни ці, що велися від 164-5 року, в певній мірі самі були результатом сього руху. Юлій Капітолїн, оповідаючи про них, каже що різні народи, виперті дальшими варварами (від півночі), домагалися тоді у Римлян, аби вони їх прийняли на ґрунт, инакше відгрожувались, що будуть воювати <sup>3)</sup>. Дійсно, між

народами, що шукали собі ґрунтів в Дакії, згадує Діон вандальський нарід Асдінгів, а між учасниками війни, окрім давнійших сусідів, стрічаємо Вандалів і Віктофалів-все племена з східно-германської групи <sup>4</sup>).

Еміграція ся вийшла з басейна Одри і Висли, де сиділи тоді східно-германські народи т. зв. готської або вандільської групи <sup>5</sup>). В I-II в. виступають тут (на правім боці Висли) Готи, з їх галузями: Гепідами й Тайфалами, Люгії на горішній Одрі, Вандалі (на Одрі ж), Бургунди і дрібніші коліна — Рути, Скіри, Герули, Туркілінги, Лемовії <sup>6</sup>).

Притиснені зі сходу Слов'янами, що безпосередно притикали до них на балтійським побережжі і в басейні Висли, а з заходу своїми західними земляками, ся готська група мусіла шукати виходу для своєї розмноженої людности в міграції на полудень. Слов'янський натиск мусів тут мати не малу роль; проти сеї гадки вказувалось, що се мов би заперечує напрям готської міграції, бо вона пішла на схід. Однак Готи йшли не на схід властиво, а на полудень, а той факт, що для готських виходнів не знайшлось ніде по дорозі місця, й вони вискочили аж на чорноморське побережжя — не дуже пожадане місце для їх осад, показує що вся територія на північ від побережжя була вже тісно залюднена-людністю слов'янською очевидно <sup>7</sup>).

Історія сієї готської міграції майже зовсім незнана <sup>8</sup>). Як бачили ми, вже в середині II в. по Хр. деякі ватаги з східно-германської групи мандрують на, полудень, в простори середнього Дунаю; сею дорогою пішли Вандалі, пізнійше Гепіди, Л'юнгобарди, і Йордан цитує сучасника вандальської міграції Дексіпа, що Вандалі з понад океана мандрували цілий рік на свої нові осаді — мовляв задля великого віддалення (властиво можна-б було дивуватись, коли-б дійсно ся міграція перевела ся протягом одного року).

Готи взяли більше на схід. Про мандрівку їх оповідає Йордан більше як про Вандалів <sup>9</sup>). Та сі відомости, як і взагалі все, що оповідає він про історію Готів незалежно від античних джерел, представляє з себе лише наукову як на той час, а по теперішньому — дуже невдалу комбінацію устних переказів готських з відомостями античних письменників, і користати ся з неї треба дуже обережно.

Передо всім однак треба піднести, що самий факт сієї мандрівки Готів з над балтійського моря цілком суперечний з тенденцією історії Йордана, чи властиво його джерела Касіодора-зв'язати історію Готів з чорноморськими Гетами. Очевидно, мандрівка була фактом загально звістним, переказаним в народній традиції, так що замовчати його не можна було. Дійсно се

потвержуєть ся звістками про готські осади над балтійським морем в I-II в. і не підлягає найменшому сумніву (кажу се з огляду на піддержану деkim в нашім століттю, особливо Яковом Грімом, стару теорію, що Готи — то давні Гети, і ніякої готської міграції не було). В готській народній традиції, переказаній у Йордана, переховались спогади про мандрівку неперехідними багnistими просторами-очевидно, поліськими; там на гатях провалилась і згинула сила людей. Перебувши сі багна, Готи перейшли в край, прозваний ними Oium <sup>10</sup>), але тут мусіли витримати війну з тубильцями (у Йордана Spali) <sup>11</sup>). Хоч традиція представляє сю боротьбу щасливою для Готів, але в дійсности мусіло бути инакше, коли Готи не зістались в сих привабних, як каже традиція, краях, а мусіли „спішити на край Скитії, над Чорне море“.

Крім Готів властивих мандрували разом з ними чи слідом за ними ще иньші їх близші й дальші свояки. Запевно се знаємо про Герулів і Тайфалів <sup>12</sup>). Учасники готських походів звані в джерелах Уругундами — народність зрештою близше незвістна, могли бути кольонією Бургундів. Иньші дрібнйші готські народи — напр. Скірів, Ругів, стрічаємо з Готами доперва в Панонії, і не знати чи перебували вони перед тим на Чорноморю, чи прийшли над середній: Дунай просто з балтійського побережа, як Вандали, Гепіди й ин. В околицях нижнього Дунаю застали ще Готи Бастарнів — своїх правдоподібних свояків; але незадовго потім вони, як знаємо, зійшли зі сцени.

Мандрівка з над Балтійського моря серед мочарів та безграничних болот східньої Європи мусіла тягнути ся не коротко, поки готські виходні, не знайшовши собі ніде притулку, опинились в чорноморських просторах, зрідка лише залюднених сарматськими племенами, після того як Язиги вийшли звідси над середній Дунай. З того що в готській традиції не переховало ся ніяких звісток про боротьбу з степовою людністю, можемо догадувати ся, що при готським оселенню обійшло ся без великих війн — простору було досить. Про долю тутешніх Іранців не маємо ніяких відомостей: можлива міграція їх — по части до західних земляків-над Тису, по части до східніх, на Дін <sup>13</sup>), можливе й спільне пожитє з Готами на Чорноморю <sup>14</sup>). В Йорданових *Rosonionorum gens infida*, що счинила повстанне против Германариха, напр. бачили часто Роксолянів. Але се толкованне неправдоподібне.

На нових своїх осадах Готи дають вперше за себе знати конфліктом з Римлянами — в першій чверті III віку. Цісар Каракаля під час своєї подорожі в Азію 214-5 р. стрів на дорозі якісь готські ватаги і їх розігнав<sup>15)</sup>. Сей факт дає нам крайню дату, *terminus non post quem*, але з того доміркуватись докладнішого часу готської кольонізації, розуміється, не можна. Міграція Готів мусіла зайняти довший час — десь на початках III і при кінці II в. Близше означити його не можна.

Більш як два століття пересиділи Готи в наших степах, однак відомості про се перебування їх досить бідні. Знаємо про їх напади на Римську державу в III в., а з рештою-аж до гунського знаходу одним джерелом для історії Готів служить Йордан, з нього-ж не багато певного можна зачерпнути, його відомості про часи передгунські не йдуть далі невиразних спогадів; імена вибрані з народньої традиції і очевидно-довільно укомбіновані з літературною, античною традицією. Тільки інерцією традиційного пієтизму можна пояснити, що в науковій літературі, особливо німецькій, не вважаючи на сконстатовані недорічності, все ще не відважують ся вирікти ся сих відомостей Йордана<sup>16)</sup>.

Про саму кольонізацію знаємо, що Герули зайняли східні краї- над Меотидою і по часті в Криму. Готи властиві сиділи по Дніпру й далі на захід-до Дунаю і карпатського згір'я. Вони поділялись на східних — Остроготів, інакше Грейтунгів (се виводять з *grūt* пісок, мешканці піскуватих степів) і західних — Візіготів або Тервінгів (*triu* — дерево, лісові люди). Назви ці мусіли бути давніми, бо в VI віці оповідало ся про короля Остроготу з давніх, перед-гунських часів<sup>17)</sup>: але лишається неясним, чи ці назви були принесені ще з старої вітчизни, чи з'явили ся вже на нових чорноморських осадах<sup>18)</sup>. Осади Остроготів були над Дніпром, Візіготи сиділи між Дністром і Дунаєм, а пізніше (вже, певно, по виході Римлян з Дакії) розпросторились вони й далі на північ — в семигородські Карпати, витиснувши звідти Гепідів і Вандалів. Як далеко готські осади протягали ся на північ в Подніпрянщині, не маємо ніяких вказівок. За Герулами на схід, в придонських і прикавказьких степах сиділи алянські народи<sup>19)</sup>.

В готській традиції, переказаній Йорданом, в давніших часах всі Готи — східні й західні мали становити одну державу, аж пізніше Візіготи

відділяють ся осібно. Дійсно, вже Тацит завважив у Готів особливий розвій королівської влади і під час довгої мандрівки на полудень, серед боротьби з ріжними народами, могли сї германські ватаги сформувати ся в одну воєнну організацію, а при широкім розселенню по степових просторах мусїла ся консолідаційна сила з часом знову ослабнути <sup>20</sup>). У Йордана всі Готи виступають в останнє в одній державній організації за часів короля Остроготи, тоб то в середині III в., але для нас сї датовання не мають значіння, — констатуємо тільки, що часи політичної одности Готів в традиції лежать далеко по заду, в легендарних часах, що безпосередно наступили по міграції <sup>21</sup>). Пізнійше (в IV в.) бачимо королівську власть розвинену у Остроготів, тим часом як Візиготи розпадають ся на дрібніші групи, з вождями на чолі, яких сучасник Амїан зве судіями, -judices <sup>22</sup>).

Як я вже сказав, відомости про Готів в старших джерелах маємо з їх походів на Римську державу <sup>23</sup>). В сих походах знайшов собі вихід войовничий запал Готів, розвинений в війнах мандрівки. Вони займають собою ціле пів столїтя, від другої чверти III в., та для нашої мети вистане коротенько про них сказати.

Звістки про перші походи дуже скупі. Здогадують ся, що початком їх було зруйнування Істрополя на чорноморськїм побережю р. 238. Напади припали на час сильних замішань в Римі; пограничні римські намісники, не маючи помочи від центрального правительства, мусїли уложити з Готами умову, і на основі її вони побирали річну платню від римської адміністрації. Правдоподібно, задержання сїєї платні стало ся потім причиною великих спустошень, які починили Готи в Мезії і Тракії кілька років пізнійше. Цїсар Децій, що хотїв положити кінець сим пустошенням, наложив сам головою разом з сином в битві (р. 251). Хоч наступник Деція довів до угоди з Готами, але й се не спинило готських нападів: тільки ми про них маємо дуже скупі відомости. Частими походами пустошать Готи землі Балканського півострова, не задовольняючись ним переходять далі за Пропонтиду в Малу Азію, а разом з походами суходолом розпочинають потім і морські; цікаво, що при тїм Готи показують себе народом цілком не обізнаним з морем: розпочинають свої походи на чужих кораблях та уживають чужих гребців і майстрів до будови човнів <sup>24</sup>). Участниками сих походів виступають разом з Готами їх сусіди — Герули, Борани <sup>25</sup>),

Уругунди, Карпи.

З часом готські знахідки прибирають все ширші розміри, обіймають все більші території, спустошення тривають все довше, в міру того як Римська держава показує ся безсильною їх повздержати. З розбійничих нападів вони починають вже приберати характер окупації. В Останній великий похід 269 р. Готи разом з ватагами Герулів, Гепідів, Бастарнів вибирають ся з родинами й рабами. Тут уже занепадала різниця між походом для грабовання і мандрівкою народу, і ми не можемо знати, чи то був тільки надовго замірений похід, під час якого воюючи не відважились лишати своїх родин і господарств, чи-проба міграції. Заносилось дійсно на нову мандрівку Готів і їх свояків-союзників, та сей великий похід, споряджений морем і суходолом, що цїс. Клявдій рахує на 2000 човнів і 320 тис. мужа, закінчив ся нещасливо. Германські ватаги понищено, а ряд енергічних імператорів, що розпочав собою Клявдій, зміцнив сили імперії.

До того прилучилось іще, що Авреліан слідом потім покинув Дакію (274), перевівши її осадників до Мезії. Наслідком того германські народи здобули собі новий колонізаційний терен, і туди мусїла звернути ся головна увага Готів. Прикарпатські землі переходять тепер головно в їх руки. Сей готський натиск від сходу міг вплинути на те, що решта попередніх осадників — Карпів і Бастарнів кидає карпатські краї при кінці III в. й переходить на римські ґрунти, — так само як в північних прикарпатських землях міг на се вплинути натиск словянський. Та те, що діялось тоді на північ від Карпатів, нам майже невідомо, дещо знаємо тільки про рух германський на полудні. Візиготи опанували семигородські Карпати, витиснувши відти Вандалів і Гепідів. Вандали опановують спорожнені Римлянами землі Дакії від північного заходу. Крім них осаджують ся в колишній Дакії Гепіди, Тайфали, Віктофали<sup>26</sup>). При тім не обійшло ся без конфліктів і війн між сими германськими народами, але пам'ять про них переховалась тільки в непевних спогадах Йордана<sup>27</sup>). Отсей колонізаційний процес зі своїми війнами відвернув готські племена від походів на Рим; з IV віку знаємо лише досить рідкі випадки їх війн з Римом. Правдоподібна крім того й відомість Йордана, що тоді був відновлений давній „союз“ Готів з Римлянами: на підставі його вони діставали від Римлян запаси, й за те платили воєнною помічю<sup>28</sup>).

Сі ближші звязки готського життя з римським світом мали певне значіння в культурній еволюції східно-полудневої Європи і між иньшим проявили ся в поширенню християнства між Готами і появі готського перекладу св. Письма; автором його був Ульфілья, фундатор аріанської церкви серед Вестготів (341-8). Вестготські старшини, противники римських новин, що правда, підняли нагінку на Ульфілью і його вірників, але се не перешкодило християнству ширити ся серед Готів і пізнійше <sup>29</sup>).

Таким чином історичні факти вказували-б з кінцем III в. на західній напрям готських інтересів. Натомість в легендарній традиції, переказаній Йорданом, готські сили звернені на підбивання північних і східних сусідів, і тут перед гунським находом нечуваним світом мало засягти остроготське королівство Германаріха (чи Ерманаріка або Ерманріха, як його звуть сучасні германісти). Королівство се було б для нас дуже цікаве, як би готські перекази про нього можна було взяти за чисту монету.

Крім Йордана говорить про Германаріхову державу ще сучасник Германаріха Аміан <sup>30</sup>). Він оповідає про нього, що се був воєвничий король і з причини численних щасливих воєн був страшним для сусідніх народів; зве його край просторим (*late patentes*) і родючим. В сих відомостях Аміана трудно знайти доказ якоїсь незвичайної мо-гутности, але в готській традиції держава сього останнього короля прибрала нечувані і — зовсім неправдоподібні розміри. В тій формі, як ми її маємо у Йордана (гл. 23), вона вже літературно перероблена. В основі її лежить народня сага про Германаріха, що переховалась поза тим і в північній поетичній традиції саг, і в різних літературних обробленнях (в Кведлінбурській літописи, Вірцбурській хроніці й ин.). Але сю сагу мабуть уже в джерелі Йордана — у Касіодора перероблено, змінено, розширено на основі иньших відомостей літературних і устної традиції. Немилосердно покручений уривок з якоїсь готської пісні чи саги має представляти реєстр підвласних Германаріху народів <sup>31</sup>). Не здовольняючись ними, Германаріх підбиває сусідів — Герулів, потім розпочинає війну з Венетами, що закінчила ся підбитем їх всіх! Литовські народи (*Aestii*), „що залюднюють предовге побереже Німецького океана“, закінчують реєстр підвласних народів, і Германаріх панує „над всіми народами Скитії і Германії, як над своєю власністю“.

Сі останні слова дають обяснення цілому оповіданню: Германаріх „деякими



предками справедливо прирівнюваний до Олександра, Великого“, як каже Йордан, подбив собі всі народи Скитії й Німеччини і відповідно до того легенда вложила в реєстр підбитих ним народів всіх, кого знала (як се було і з Олександровою легендою). Коли в тих покручених назвах можна справді добачити імена Мері і Мордві (Merens, Mordens) або як припускають, ще й Чудь і Вєсь (Tadzans і Vas), а не прості созвучности, то ми могли б бачити тут вихоплений з якоїсь Готської традиції й приточений до Германаріха ряд північних фінських народів, що могли заціліти в ній ще з часів як Готи мешкали на півночі і потім мандрували на верхівя Дніпра. Легенда долучила до сього назви сусідів і взагалі східно-європейських народів, які знала з історичної традиції, і зробила їх підданими Германаріха-бож усі сусідні, близькі і далекі народи, мали стати його підданими, так як у легенді про Олександра В.

Легенда одначе сама видає себе о стільки, що представляючи в таких незвичайних розмірах владу Германаріха, не вміє замовчати незалежності Візиготів від нього, а оповідаючи при напад Гунів, нічого не знає про ту велику монархію Германаріха, про ті підвласні народи, що мусіли відіграти таку чи иньшу роль при тім нападі. Не знає про них нічого й Ам'ян, оповідаючи про напад Гунів, і ми відповідно до його слів мусимо представляти собі дійсного, не легендарного Германаріха войовничим королем просторих придніпрянських остроготських країв і тільки! В оповіданню Йордана можна-б іще бачити пам'ять про війни з сусідніми народами — Герулами, Слов'янами, але нема підстави думати про якусь владу Остготів над численними і далекими народами, маючи перед очима міру дійсної влади Германаріха — факт що Візиготи від нього не залежали.

Супроти такої ілюзоричности великої монархії Германаріха упадають, розумієть ся, проби новіших учених — за помічю Йордана притягнути до готської держави деякі подробиці пізніших скандинавських саг та з них витягнути вказівки на готську державу на середнім Дніпрі з столицею Германаріха в „Дніпровім городі“ (Danparstad) — ніби то в Києві і т. и. Сі звістки навіть при повній категоричности та згоді з Йорданом не багато-б значили: показували-б тільки, що Германаріхова легенда в подібній версії була перейнята, не тільки Йорданом, а й сагами. А в своїм нинішнім стані, коли маємо в сагах (та й то ще в верзіях значно пізніших) тільки дуже неясні згадки про „Дніпровий город“, „Дніпровські місця“ Готів, без найменшого натяку на середній Дніпер і Київ, — сі згадки саг не можуть

дати нічого певного, і готська держава на середнім Дніпрі зістає ся не на чім не опертим здогадом або мітом <sup>32</sup>). Повторяю, ті реальні подробиці, які собі запам'ятала Германаріхова легенда, зовсім не свідчать за особливою великістю держави Остготів. До київських країв було їй ще далеко-далеко!..

Тим поясняєть ся і слабкість Остготів у боротьбі з гунським потоком, що заливає в Останній четверти IV в. готські осад. Ніякими особливими силами вони не розпоряджали.

## Примітки

1) IV. 13.

2) Міленгоф II, с. 110-1.

3) Antoninus, 14: aliis etiam gentibus, quae pulsae a superioribus barbaris fugerant, nisi reciperentur bellum inferentibus.

4) Capitolinus ed. Peter с. 22 (з поправками Міленгофа і Момзена), Діон Касій LXXI. 12, LXXII. 2. Про сю еміграцію див.: Wietersheim-Dahn Geschichte der Völkerwanderung I с. 36 і далі, Müllenhof II с. 5, Kaufmann Deutsche Geschichte, I с. 72 і далі, й ин.

5) Новіші дослідники (надр. Браунъ Разысканія въ области гото-славянскихъ отношеній, I — Готы на Вислѣ, 1899. Bremer Ethnographie der germanischen Stämme-Paul Grundriss III<sup>2</sup>) доводять, на підставі. головно лінгвістичних спостережень, що готські племена давнійше мешкали далі на полудневий захід, і аж пізнійше (коло IV в. перед Хр.) пересунулось над Вислу. Але є й досі ще оборонці готської традиції (переказаної Йорданом), що Готи прийшли над Вислу з Скандинавії. Інтереснійша гадка, піднесена Брауном (ор. с. 327-336), що Готи перед своєю міграцією на Чорноморє кілька століть були все в стадії міграції.

6) Тацит Germ. 44. Пліній Hist. N. IV 14-14, Птолемея II. 11 § 17, III. 5 § 20.

7) Гадку про вплив словянського натиску підніс ще Шафарик Slov. starož I. 18 § 7, проти неї див. у Вітерсгайма I с. 149, Dann Urgeschichte II. 170.

8) З величезної літератури крім вказаного в двох попередніх примітках вкажу лише де що. З давнішого: Zeuss Die Deutschen, sub vocibus. W. Bessel — монографія про Готів в енциклопедії Ерша і Грубера серія I т. 75. Dahn Könige der Germanen, т. II і III. Н. Bradley The Goths from the earlist times to the end of the Gothic dominion in Spanien, 1888. R Much Goten und Ingaevonen (Beiträge zur Gesch. der deutsch. Sprache XVII). Далі О. Gutsche und W. Schulze Deutsche Geschichte von der Urzeit bis zu Karolingern, I, 1894. В. Kappaport Die Einfälle der Goten in das römische Reich bis auf Constantin, 1899. Ludw. Schmidt Geschichte der deutschen Stämme bis zum Ausgange der Volkerwanderung, 1904 (Sieglin Quellen u. Forschungen, VII) і йогож Allgemeine Geschichte der germanischen Volker 1909 (Handbuch d. mittel u. neueren Geschichte).

9) Getica 4, 22.

10) Се толкують словом au або aue- перерізана ріками країна.

11) Сї Спалї своєю загадковістю досить дражнили дослідників. Вперше імя їх знаходимо у Діодора: Πάλος і Νάπης — сини Σκύθης-а стають патріархами народів Πάλοι і Νάπαι. Отже Πάλοι се частина скитського народа, ще до міграції його з-за Танаїса в Європу (II. 43). Звідти перейшли вони до Плінія, де виступають в подвійній формі: Inaraei- Spalaei і Naraei — Relaei та містять ся в околицях Танаїса (Міленгоф думав, що тут треба розуміти Яксарт — D. Altert. III с. 23 і 51). Spali Йордана мабуть були книжною ремінісценцією сих Палів — Спалеїв і трудно в його оповіданню при них шукати якогось дійсного імени. В літературі Шафарик (I. 15. 1) уважав їх за несловянське (скитське або чудське) плем'я, що жило коло Дону, думав, що сей нарід був звістний Слов'янам, і з його імени виводив він слово сполинъ, исполинъ = гігант, подібно як з імени Аварів-Обрів виводять словянські слова обринь = olbrzumu, або з Птолемеївих Велтів-велеть, велетень (по аналогії з німецьким Hunen = Гуни = велетні) (див. Крек с. 252-3, Веселовскій в Извѣстіяхъ рус. языка 1900, I). Цейс (с. 67) і за ним ряд пізнійших учених, як Пальман, Первольф й ин., зв'язували се імя з Σλόροι Прокопія, бачучи тут стару назву Слов'ян, а Іловайский (Разысканія

о началѢ Руси вид. 1882 с. 68) виводив навіть від них імя Полян. Див. ще дещо в 2 вид.

12) Зосим IV. 25.

13) Кулаковский здогадуєть ся, ор. с., що Готи вже в своїй міграції відрізали й відіпхнули далі під римські границі західню частину Алянів, котра в III в. виступає в ріжних війнах з Римом. Се можливо. Менше правдоподібний його здогад, що Готи ж загнали Алянів у Крим.

14) Трудно згодити ся з ним уже передовсім тому, що імя Роксолянів Йордан знав (с. 12), а тим часом в сїм місці ні оден кодекс не має нічого подібного до їх імени. Найправдоподібнішою вважаю гадку, що назва Розомонів зовсім легендарна, епічна (див. в покажчику Момзенowego видання Йордана с. 164, також Grundriss der Germ Phil. Пауля III с. 683, статя Сімонса, і особливо Jiriczek Heldensage с. 60 і далі). Що правда, ні одно з дотеперішніх толковань сеї назви як епічного призвища не прийняло ся в науці (від *rosamo* — червоність, як „руді, підступні“, *hrausamuni* „хоробрі“, й ин.). Про иньші, історичні обясненя див. в 2 вид. (крім Роксолянів звязувано Розомонів з прикавказькими Оромусхами Менандра і Росмосоками Мойсея Каганкатоваца, кавказько-гунським. народом). Старі здогади, що тут криєть ся імя Руси (Grimm Geschichte d. deut. Sprache, Aspelin La Rosomonorum gens et le Ruotzi, 1884) відорпів недавно Маркварт Osteuropäische und ctsiatisische Streifzüge, 1903: він вважає Розомонів епічною назвою Герулів, звязує з сим Нрос сирійської компіляції V в. і пізнійше 'Рѡс (с. 365). Про сей вивід мова далі, тут зазначаю що сей здогад Розомони-Герули вповні гіпотетичний, опертий тільки на тім, Що Герули вели завзяту війну з Германаріхом. І виходила б з того досить дивна історія, що самі готські історики не пізнали в сїм імени добре їм звісних Герулів.

15) Спартіан (Caracallus с. 10) каже: Gothi Gethae dicerentur, quos ille (Garacallus), dum ad orientem transit, tumultuariis praeliis devicerat. Тримаю ся звичайного погляду, що сї Готи дійсно були Готи. Иньші, як нпр. Бессель в Енциклопедії Ерша і Грубера с. 99, Кунік О запискѢ готскаго топарха с. 24, Момзен (ор. с. с. 817) думали, що тут мова про Гетів = Даків. Звістку свою Спартіан подає на поясненне злісного жарту: Каракалю називали Maximus Geticus мов би з причини побіди над Готами, а в дійсности натякаючи, що Каракаля забив брата — Гету. Не маємо причини не вірити

виразній звітці Спартіана, що то були Готи, — бо Гети були б йому для толкування того призвища наручнійші. Новійші оцінки сього питання — Drexler Caracallas Zug nach dem Orient, 1880 (дісерт., Гале); Rappaport op. c. c. 19 і далі.

16) Нпр. Вітерсгайм, Пальман, Міленгоф, Дан, Кауфман.

17) Імена: Grutungi, Austrogoti, Teruingi, Visi відгадав Міленгоф у Требелія Поліона в попсованих назвах біографії ціс. Клявдия (с. 6); по за тим є вони у Аміана, а імя Вестготів — у пізнійших письменників V-VI в.

18) Звичайно толкують сі назви Остроготів і Візіготів як „Східніх“ і „Західніх“ Готів, так як сиділи вони на Чорноморю, і як потім розмістилися в дальшій мандрівці на Захід. Так толковано сі назви вже в тих часах (Iord. 82). Але останніми часами здобуває поле нове об'яснення від *austra* блискучий і *\*visi*-добрий.

19) Iord. c. 17, 22, 23, Amm. Marcel. 31. 3. Про розселення готських племен на Чорноморю Раппапорт р. III, Loewe Die Krimgotenfrage (Paul u. Braune Beiträge, 1902).

20) Це справедливо завважив Дан — Die Könige der Germanen II c. 87-8.

21) Однак багато учених приймало існування спільної держави аж до часів Германаріха — Кепке, Зібель, Вітерсгайм — див. у останнього op. c. II c. 6.

22) 27, 5; 31, 3.

23) Про них див. особливо Rappaport op. c., Dahn-Wietersheim t. I гл. V і далі, Васильевскій — Русско-византійські отрывки VII — Житіє Іоанна Готського (Журналъ Мин. Нар. Просв. 1878, I) c. 87 і далі, L. Schmidt Gesch. d. deut. Stämme, I.

24) Зосим I c. 31, 32, 34. Зазначаю се, бо Готів вважають за нарід мореходний, і се служило підставою для різних виводів і протиставлень їх „сухопутним“ Слов'янам.

25) Сей нарід теж цілком не звістний близше. Здогад (нпр. Раппапорта ор. с. 36), що перед тим стала ся нова германська міграція з басейна Висли над Чорне море і тоді прийшли Бургунди, Борани, Герули, має зовсім гіпотетичний характер.

26) Евтропій VIII. 2. Див. Hunfalvy Ethnographie von Ungarn 68-9.

27) Йордан гл. 17. 22. Деякі здогади у Раппапорта с. 105-6.

28) Про сі відносини у Вітерсгайма-Дана і новійше у Л. Шмідта.

29) Перегляд справи в статі Фогта в Allgem. Deutsche Biographie т. XLIV (1898), F. Kaufmann Texte und Untersuchungen zur altgerman. Religionsgeschichte, 1899.

30) 31. 8. Про Германаріхову легенду див. прим. 3.

31) Каталог народів Германархіової держави в рецензії Момзена читається так: Habebat siquidein quos domuerat Goltescytha Thiudos Inaunxis Vasinabroncas Merens Mordens Inmiscaris Rogas Tadzans Athaul Novego Bubegenas Coldas (Getica стр. 23).

32) Про неї ширше в примітці (3).

### **Турецько-фінський похід:**

**ЗАГАЛЬНИЙ ПОГЛЯД, ВИХІДНА ТОЧКА; ХУН-НУ І ГУНИ, ЇХ ЕТНОГРАФІЧНА ПРИНАЛЕЖНІСТЬ; ГУНИ В ЄВРОПІ І ЇХ ПОХІД, ПОГРОМ ГОТІВ, ЇХ ОСТАНКИ НА ЧОРНОМОР'І. ГУНСЬКА ДЕРЖАВА Й ЇЇ УПАДОК. БОЛГАРСЬКА ОРДА, ЇЇ МАНДРІВКА. АВАРСЬКА ОРДА, ЇЇ МАНДРІВКА.**

Ми вже бачили вище, що припливи іранських орд в Чорноморські степи, скільки можемо їх слідити, були результатом етнографічних переворотів в середній Азії, себ то натиску на іранську людність Межиріччя турецьких орд

північної Азії. Під сим натиском іранська людність уступала по части на захід, по части на полудень, доки потік північних орд не пробив ся через сю іранську греблю й не вилив ся сам у чорноморські степи.

Вже в давнійшій степовій людности, почавши від Скитів, як згадувано, могли бути північно-азійські елементи, хоч і не так значні. Масовий рух північно-азійських (урало-алтайських) орд в європейські степи починаєть ся пізнійше. Першою ордою, що пробиваєть ся скрізь іранську людність в наші краї, була гунська. Під натиском її іранська кольонізація уступила ся на полудень і захід, зіставивши тільки слабші сліди на своїх давнійших осадах. Одна частина європейських останків іранської людности рушила на захід разом з Гунами і Германцями, друга була притиснена до гір — кавказьких та кримських, і з часом все глибше в них входила. Степи наші дістають иньших хозяїв. Цілий історичний час аж до III в. по Хр. вони були арендою головно іранської кольонізації, а почавши від кінця IV в. аж до XVII-XVIII, з певними перервами, чорноморські степи стають краєм головно кочових орд турецької родини, з значною участю фінських й монгольських елементів. Германська міграція була незначною інтермедією в сїм кольонізаційнім процесі. Важнійше значінне мала кольонізація словянська, але в чорноморських степах вона, як побачимо, була теж тільки розмірно недовгим кольонізаційним вибігом в спокійнійшій перерві між степовими бурями турецької міграції, і новий рух турецьких орд досить скоро примушує словянську людність вертати з степів назад на північ.

Вихідною точкою нового міграційного процесу були степи Монголії й басейн Амура — правітчина турецьких і монгольських орд. Довгий ряд віків минав, перше ніж натиск зроблений десь над Амуром, передавав ся по тих степових просторах на остатні свої периферії — в чорноморські і вкінці — подунайські рівнини, і міграційна хвиля досягала сеї своєї границі. Але який етнографічний переворот мусів повставати на шляху такої світової міграції, і які ріжнородні домішки прибирав сей самий міграційний потік по дорозі! Коли одна частина орди рушала далі, а друга не йшла безпосередно за нею, в покинутих просторах розсаджувались зовсім сторонні етнографічні елементи, і потім поневолі брали участь в дальшій поході її, захоплені її рухом. Вже ся одна механічна причина — *horror vacui*, що майже так само значить в кольонізації, як у фізиці, мала величезні впливи, не кажучи за завойованне примусової переселення і всякі иньші спеціальні причини.

Значної культурної різниці не було між тими різними елементами і через те найрізніші племена — монгольські, турецькі, угорсько-фінські, іранські, і хто зна ще які — втягалися в сей вир, затиралися в ній, входили в склад нових політичних і етнічних конгломератів. Тому докладне означення етнографічного складу деяких орд мабуть на завсіди зістанеться задачею не можливою до розв'язання. Для нас, розуміється, вони цікаві в міру свого значіння в нашій історії. Побут одних орд на нашій території часом був дуже короткий, так що вони тільки переходили нашими степами. Інші зіставались тут на кілька століть. Через це одні мають більше, інші менше значіння в історії нашої колонізації, в культурній і політичній історії, хоч майже завсіди значіння їх тільки негативне.

Попередні стадії цього міграційного процесу відомі нам дуже недокладно<sup>1)</sup>. Дещо знаємо про нього головне з джерел хинських. В них же за часи династії Чоу (до 255 р. перед Хр.) згадуються на півночі, в степах Монголії кочовничі, розбійничі орди Hin-yung, потім за часів династії Хань (163 перед Хр. -196 по Хр.) звані Hiung-nu, Гун-ну — що по хинськи значить „нужденні раби“ або „раби гун“ (правдоподібно згідлива перекладка на хинське власного імені цього народу). Цим загальним іменем хинські джерела означають турецькі народи на їх півночі (а деякі думають, що ця назва була ще ширшою, обіймала й Монголів). Войовничі, неспокійні орди ці давалися сильно в знаки сусідам, і спеціально Хинцям, особливо коли в II в. перед Хр. орди Гун-ну сполучилися в одну політичну організацію. Вічні їх напади спонукали Хинську державу збудувати ті велетенські укріплення, що потім разом утворили великий мур (вже при кінці III в. перед Хр.). Вона огородила свою північну границю системою міст і кріпостей, а за разом, як потім Візантія, шукала способів до ослаблення свого ворога союзами з його ворогами.

Правдоподібно, не без впливу хинської політики виникають внутрішні роздвоєння серед самих Гун-ну. Уже в середині I в. перед Хр. частина Гун-ну признає над собою зверхність Китаю, тим часом як інша, більше енергійна, шукає собі нового поля діяльності на заході і доходить до Согдіани, до околиць Аральського моря. Це був перший звістний похід Гун-ну на захід — вістун пізнішої міграції. Новий такий похід знаємо при кінці I в. по Хр.: держава Гун-ну тоді розбилася, поділившись на північну й південну частину, і хинське правління, опершись на південних Гун-ну, що признали його зверхність, і на інших сусідів — ворогів північних



Гун-ну, знищило в 90-2 р. сих північних Гун-ну і прогнало від своїх границь. Частина тих північних Гун-ну відступає далі на північ, в Алтайські краї, иньша під натиском сусідів рушає на захід. Так поволі приготавляла ся міграція, що в IV в. проривається в Європу і Гунська орда — очевидно, сї старі Хун-ну, на чолі турецько-фінського потока появляється в чорноморських степах <sup>2</sup>).

Що гунська орда не була індоевропейською, се видно з оповідань про вигляд Гунів, поданих Ам. Марцеліном, Аполінарієм Сідонієм та Йорданом. Хоч в таких обставинах перелякана фантазія має великий вплив на характеристику нападників, однак в сих оповіданнях не тяжко пізнати реальні ознаки північно-азійської (фінсько-турецько-монгольської, чи урало-алтайської) раси: темні, безбороді широкі тварі, що так само здавались чудними Індоевропейцям, як „конячі лиця“ сих останніх Хинцям, котрі знов нічого дивного не завважали в вигляді Hiung-nu. Марцелін оповідає, що Гуни натинали щоки дітям, аби у них не росло волосє <sup>3</sup>), і вони старіють ся безбороді, без жадної краси, подібні до евнухів, кріпкі членами, з товстими шиями, дивні фігурою, невеликі, подібні до недбало приподоблених до людської фігури колод. Йордан, повторюючи се оповідання, додає, що лиця Гунів були страшенно чорні, якісь неформенні плячки, а не лиця, з kropками замість очей. Аполінарій Сідоній теж підносить сей „брак очей“, а при тім завважає широкі щоки та наче придавлені носи, і знов толкує се здогадом, що гунським дітям спеціально притискають носи <sup>4</sup>). Що до побуту, звістки сучасників малюють Гунів типовими кочовниками, які ціле житє перебували на коні, вічно переходячи з місця на місце, страшні в кінній нерегулярній війні. В порівнянні з сими „сироядцями“, кочовники — скотарі й ловці Аляни видавали ся сучасникам „житєм і побутом культурнішими“ (mitiores).

Беручи гунський напад в звязку з тим вище згаданими міграціями Hiung-nu і дальшим походом турецьких і турецько-фінських орд, стає очевидним, що в Гунах маємо перед собою передову орду того турецько-фінського походу. Чи гунська орда була чисто турецька і тільки підбила фінські та иньші народи та потягла їх ватаги за собою, чи в ній помішали ся турецько-фінські елементи вже на правітчині, се тяжко сказати. Доказом на те, що Гуни були Турки, а не Монголи, служить те, що Монголи аж пізнійше висувають ся на захід, і в найдавніших звістках Гуни виступають

одноплеменниками Турків — Ту-кю, як звать ся вони в хинських джерелах. З другого боку не може бути мови також про одностайно-фінську народність Гунів, хіба тільки про фінські елементи в турецькій орді. Популярна-ж своїх часів, а й досі не зовсім забута ще словянська теорія не має за собою нічого крім кількох подробиць, що можуть вказувати що найбільше на словянські елементи в державі Атилї <sup>5</sup>).

До Європи вже в I-II в. християнської ери могли доходити вісти про Гунів з західньої Азії, коли вони сиділи вже близько європейських границь. Звідти мабуть переніс їх Птолемей помилкою в околиці Дніпра на своїй мапі. Але тотожність сих Птоlemeївих Хунів з Гунами приймають не всі. Певнійша звістка иньшого географа II в. (т. зв. Діонісія Перієгета): він уміщує „Унів“ (Οὐνοι) на західнім березі Каспійського моря <sup>6</sup>). Вірменські письменники знають їх під іменем Гунк. Але ближші вісти про Гунів з'являють ся тільки від їх нападу на Готів: письменники уміщують тоді Гунів уже недалеко Дону, на північнім сході і просто на сході від нього <sup>7</sup>). Десь коло 370 р. Гуни знищили Алянів, що сиділи коло Меотиди і на лівім боці Дону, силу їх вирізали, иньших прилучили до себе і з збільшеними силами кинулись на Остроготів <sup>8</sup>).

Старий король Германаріх стратив відвагу від сього нападу й не сподіваючись оборонитись, сам себе вбив, аби не бачити упадку держави. Його наступник Вітімер, притягнувши до помочи ватаги Алянів і Гунів, що не тримались головної орди, розпочав був війну з Гунською ордою, але наложив у ній головою. Остроготи по сім стратили охоту до дальшої боротьби й переважна маса їх рушила далі на захід, над Дністер (десь мабуть на середній, далі від моря). Також нещасливо випала проба боротьби з Гунами й для Візіготів: Гуни обійшли їх міцний табор над Дністром, уряджений їх старшиною Атанаріхом, і той рушив тоді на північ в Карпатські (семигородські) гори, „в Caucaland“ <sup>9</sup>), вигнавши звідти тубильців. Але головні маси Візіготів, не знаходячи собі вигоди в гірських долинах, рушили за Дунай і випросили у імпер. Валента дозвіл оселити ся в Тракії (376). За їх прикладом пішли й Остроготи; не перепущені римськими властями, вони силоміць перейшли Дунай. А кілька років пізнійше прилучив ся до них і Атанаріх, запеклий ворог Риму, що був закликав ся не ступати на римську землю, але мусів забути в біді сю клятву

10).

Иньша частина Остроготів зісталась в чорноморських степах під, зверхністю Гунів. Вони, по словам Йордана, заховали свою самоуправу, свого короля, тільки він був обов'язаний до послухності Гунам. Та мабуть натиск азійських орд давав себе сильно відчувати тепер в чорноморських степах, і згодом маси Остроготів пересовують ся звідти на захід в подунайські рівнини. Коли се стало ся-не знаємо, бо взагалі відомости наші про тутешні відносини бідні; тільки вже в 1-ій пол. V в. бачимо сих Остроготів на середнім Дунаю. Інтересний епізод з сих часів-се боротьба їх з Антами, та про неї буде мова потім. На Чорноморю лишились лише останки Готів <sup>11)</sup>. Одна кольонія зістала ся в Криму, де Готи зайняли вкінці край на північній згірю Яйли та на побережю, й істнували довго-останки їх були там ще в XVIII в. Иньша частина з Криму, по словам Прокопія, перейшла на кавказький берег, де бачимо їх в VI в. коло Керченської протоки, під іменем Готів-Тетраксітів. Є звістки ще про значну готську кольонію на нижнім Дунаю, коло Том (Кістенджі) <sup>12)</sup>. Тим закінчила ся фактична історія Готів на нашій території <sup>13)</sup>.

За Готами посувалась в середно-дунайські степи й иньша чорноморська людність: Герули, Аляни, й самі гунські орди. В V в. застаємо головну орду гунську вже на просторони між Дунаєм і Тисою — на колишній території Язигів. Звідси Атиля збирав дань з Римської держави. На жаль, поза відносинами до Римського цісарства про Гунську державу знаємо дуже-дуже мало. Про Атилю оповідав римський посол візантійському, що він „панує й над островами океану і крім цілої Скитії ще й з Римлян бере дань <sup>14)</sup>. З сих загальних слів, розумієть ся, не можна докладнійше означити простір гунської держави, хоч то й пробували робити <sup>15)</sup>. Над чорноморськими ордами і над иньшою степовою людністю гунська орда могла мати зверхність, певну моральну перевагу: може обов'язувала її й більш реальним обов'язком помочи; може збирала з деяких сусідніх народів дань, як брала з Римлян. Та докладнійше щось уставити тут не можна; навіть залежність чорноморських орд від Гунської держави в тій добі не так певна і постійна. Бачимо, що деякі з сих чорноморських орд гунська орда тільки ще підбиває, а деякі з них виломлюють ся й піддають ся під римську зверхність. Батько Атилі перед смертю мусів воювати з придунайськими

ордами, що піддались Римлянам. Орда Акацирів, що жила в околицях Волги, тільки з приводу особистої образи одного з своїх старшин від Римлян добровільно піддала ся Атилї і він настановив тоді одного з своїх синів над ними й „над иньшими народами, що живуть в припонтійській Скитії“<sup>16</sup>). Се все не вказує, як бачимо, на якийсь сильніший, міцніший політичний звязок в самих степах; тим менше можемо говорити про народи, що жили далі на північ.

Зі смертю Атилї (453) розірвавсь і той слабкий звязок що лучив ріжні племена й орди під його властю. Проти синів його, що мали поділити батьківську власть, піднялось повстаннє серед народів середнього Дунаю. Про иньших не чуємо: в дальших сторонах очевидно, не було чого й підіймати повстання, бо та проблематична залежність від Атилевої орди, яка могла тут бути, сама собою зникла певно з його смертю. Повстаннє вибило гунську орду з середнодунайських країв, що перейшли в руки головно Германців: Гепіди опанували колишню Дакію, Остготи перейшли в Панонію. Частина Гунів осїлась на правім боці Дунаю — в т. зв. Малій Скитії (Добруджі), та в римських провінціях, під римською зверхністю. Частина пішла за Дунай, в чорноморські степи. Йордан каже, що їх орди мешкали тут коло Дніпра; та трудно покладатись на докладність його відомости, що то була як раз орда Атилї<sup>17</sup>).

Але гунська орда Атилї була тільки передовим полком того мішаного, турецько-фінського переважно, кочового потоку, що плинув Слідом за нею чорноморськими степами,-плинув довго й поволї, то спиняючись і перериваючись, то прориваючись наглим натиском серед безнастанної боротьби самих орд між собою і з оселими сусїдами, де не раз розбивали ся й гинули цілі орди без слїду.

В звітках сучасників безпосереднім наступником по гунській ордї Атилї виступає болгарська. Вона звітна вже в кінці V в., й імя Болгарів уважалось сучасниками мов би другим, новим іменем гунської орди Атилї; порівняннє звісток письменників V-VI в. виказує се цілком певно. В дійсности се могли й не бути як раз Гуни Атилї, а котрась з орд, що була перед тим під гунською зверхністю; могла якась Атилева орда стати й на чолї й якихось нових орд та надати їм своє імя. Останки мови дунайських Болгар (особливо особисті імена й титули), а також звітки про їх побут не лишають в кождім разї сумніву, що ся орда була турецька, або принаймні

стояла під дуже сильними впливами турецької культури <sup>18</sup>). Могли бути в ній елементи фінські, але в дунайській орді Болгарів вони себе не проявляли так як в її північній, волжській галузі, що осіла ся на фінським ґрунті уже по своїм відлученню від західньої (пізнійшої дунайської орди) <sup>19</sup>).

Перед своєю міграцією над Дунай Болгари звістні нам над Меотидою. Вірменський географ VII в., сучасник переходу Болгарів за Дунай, оповідає, що Болгари прибули на устє Дунаю з азовсько-кавказьких країв, і там було їх чотири орди: Купи-Болгар (Болгари кубанські), Дучі-Булкар, Огхондор-Блкар, Чдор-Балкар <sup>20</sup>). Візантиєць Теофан, що писав сто літ по переході Болгар за Дунай, знав в дунайських краях Болгарів Унугундурів і Котрагів <sup>21</sup>), і в сих іменах пізнаємо відомих в візантійських джерелах від VI в. Кутургурів та Онугурів (інакше — Унугурів, Утургурів, Унугундурів, - (вірменські Огхондор, в иньших джерелах Woghchoudor, Vghndur, Венантар). В VI віці Кутургури сиділи на правім боці Дону, Утургури за Доном, над Меотидою <sup>22</sup>). Сучасник Йордан, правда, відріжняє Болгарів від сих гунських народів Меотиди та уміщує Болгарів на північ від них; але як порівняємо його слова про напади Болгарів на Візантію з звістками Прокопія, що сі напади йшли від Кутургурів, то переконаємось, що тут іде мова про те саме: очевидно Кутургури, проминені у Йордана, звалились інакше Болгарами — може по імени головної орди.

В вірменській історії (у Мойсея Хоренського) Болгари виступають вже десь в III в. <sup>23</sup>). Перші напади Болгар на Візантію відомі з V в.: Теодоріх стрів їх в Мезії ще перед своїм походом на Італію, отже перед р. 487, й побідив там <sup>24</sup>). Почавши від кінця V в. болгарські напади на візантійські землі повторюють ся майже без перестанку; придунайські Словяне беруть теж участь в сих нападах <sup>25</sup>). В середині VI в. Болгарам Кутургурам Візантія давала значну річну данину (δῶρα), але вони все неустанно пустошили придунайські землі, „заразом вороги й союзники“, як характеризує їх Прокопій <sup>26</sup>). Вже тоді (в середині VI в.) частину їх оселив Юстиніан в Тракії, напустивши на них Утургурів і тим примусивши до міграції. Иньша частина їх прилучилась до Аварів і з ними трохи пізнійше емігрувала на середній Дунай. Решту опанувала турецька орда, одна з тих орд „з під Золотої гори“ (Алтай), ще в середині VI в. підбивають собі прикаспійські

орди <sup>27</sup>).

Під натиском сих орд розбили ся болгарські орди, деь при кінці VI чи на початку VII в. Частина їх відступає на північ, де пізнійше, в IX-X в., бачимо Болгарську державу на середній Волзі та Камі. Частина під назвою Чорних Болгар лишаєть ся коло Меотиди. Частина рушає далі на захід та на якийсь час оселяєть ся в т. зв. Углу, 'Ογγλος, між Дністром і Дунаєм, „в безпечнім і неприступнім з усіх боків місці“, захищенім багнами й ріками <sup>28</sup>).

Якийсь час ся західня орда підлягала зверхности Аварів <sup>29</sup>). В 630-х р.р. вона звільнила ся від них і вступила в союзні відносини з Візантією <sup>30</sup>). Але й сі відносини тривали недовго. Далі сі західні Болгари починають з-за Дунаю пустошити візантійські землі, а коло 670 р. під проводом Аснаруха осаджують ся на південь від Дунаю. Підбивши собі тутешніх „сім племен“ словянских <sup>31</sup>), засновують вони болгарську по імени, словянську в дійсности державу, де ся болгарська орда за кілька поколінь зовсім пропадає в масі словянських осадників.

Орда Аварська (Обри нашої літописи) була безперечно турецького кореня — близькі свояки й соплеменники Гунів. Вони й зуть ся в джерелах Авари-Гунами: Вар-Гуни, Вар-Хоніти, і таке плем'я обмонголених Турків: Уар-Гуни досі звісне в західній Монголії <sup>32</sup>). Але похід Аварів на захід був результатом уже пізніших етнічних переворотів в центральній Азії, ніж гунський-коли на місце Гунів з посеред турецьких племен виступає на перший плян плем'я східніх Турків Турками вони самі себе називають в недавно відкритих цікавих пам'ятниках їх держави (VIII в.) в басейні Орхона, в Монголії <sup>33</sup>). Як симптом нового етнічного перевороту в центральній Азії з'являєть ся тоді вперше Аварська орда. На границях Європи вона згадуєть ся ще в середині V в. Натиснула зі сходу Савирів (в прикавказьких краях), сама натиснена турецькими ордами середньої Азії, „народами з над океану, що покинули свою землю за для великого туману і грифів, ще поїдали людей“. Авари натисли на Савирів, ті на своїх західніх сусідів (між ними Оногурів). Се було повторення тієї історії, яку оповіли тисячу літ перед тим грецькі письменники про нахід Скітів. Перебившись нарешті між прикаспійські орди. Авари зіставались в середині VI в. якийсь час в сусідстві Савирів <sup>34</sup>). Потім натиск на них східніх Турків, що уважали

Аварів „своїми рабами-утікачами“<sup>35</sup>), був причиною дальшого походу Аварської орди на захід. В 60-х рр. VI в. (558 р. по Менандру) Авари завязують зносини з Візантією: жадають і собі річних „дарунків“, які поберали від Візантії Болгари, та рекомендують себе, як найсильніший і найбільш воєнничий нарід. Сей „союз“ в Візантії прийнято, бо, як поясняє історик: „для Візантії було-б однаково корисно — чи то-б Авари перемогли, чи би їх побито“. Довідуємось, що Авари після сього воювали з Савирами й Утургурами, далі з Слов'янами — Антами<sup>36</sup>). На заклик цїсаря Юстинїана Авари ходили походом на Франків, потім беруть участь в боротьбі Льонгобардів з Гепідами на середнім Дунаю (567). Винищивши Гепідів, Авари оселяють ся на їх місці, разом з своїми подорожніми товаришами — Болгарами-Кутургурами. Так було у Аварів умовлено вперед з Льонгобардами, що територія Гепідів має припасти Аварам. Але Льонгобарди слідом рушили в Італію, і Авари зістали ся панамі всієї середнє-дунайської рівнини (568). Сим розпочинаєть ся нова епоха в історії Аварської орди. З своїх наддунайських осель розпочинають вони свої страшні спустошення візантійських земель, що тягнуть ся потім з певними перервами в VI, VII і VIII в. і роблять з Аварів найстрашнішого ворога Візантії та інших сусїдів. Про відносини їх до Слов'ян взагалі будемо мати нагоду говорити ще низше. Тепер же нам треба глянути на результати слов'янського розселення, що розвивало ся серед рухів сих орд.

## Примітки

<sup>1</sup>) Головніша література: Bitter Die Erdkunde von Asien I (1832) с. 190-6, 241-3, 850-2. Neumann Die Völker des südl. Russlands (1849) гл. II. Іоакимвѣ. (Бічурін) Собрание свѣдѣній о народахъ обитавшихъ въ средней Азїи в древнія времена, 1851, I с. 76 і далі. Wylie History of the Heung — nu in their relations with China (Journal of the Anthropological Institute, 1873 і 1875). Ujfalvy Les migrations des peuples et particulierement celles des Touraniens, 1873, с. 83 і далі. Richthofen China, 1877. Веселовскій Нѣсколько новыхъ соображеній Ж. М. Н. II. 1882, IX. Tomaschek op. c.-Sitzungsb. т. 116 с. 755, 759-60. Howorth Some notes of the Huns (Actes du VI congrès internationale

des orientalistes, IV, 1885). Cahun Introduction à l'histoire de l'Asie. Turcs et Mongols des origines à 1405, 1896 і йогож Les revolutions de l'Asie (Lavisse et Rambaud Hist universelle II с. 884 і далі). Аристовъ Замітки объ зтническомъ составѣ тюркскихъ племенъ й народностей (Живая Старина, 1896). Zaborowski Huns, Ougres, Ouïgoures (Bulletins de la Société d'Antropologie,-1898). Hirth Über Wolga-Hunnen und Hiungnu (Sitzgb. der bayer. Ak., 1899). Иностранцевъ Хунъ-ну й Гунны(Жив.Старина, 1900, бібліографічний огляд питання). Shiratori Sinologische Beiträge zur Geschichte der Türkvolker (Изв. Акад. Н. 1902, т. 17). Franke Beiträge aus chinesischen Quellen zur Kenntniss der Türkvolker und Skythen Centralasiens (Sitzungsab. d. Berliner Ak. 1904).

2) Що Гуни IV в. — се Гун-ну хинських істориків, таку гадку висловив ще в XVIII віці славний французький орієнталіст Дегінь — Deguignes Mémoire sur l'origine des Huns et de Turcs, 1748 і Histoire générale des Huns, des Turcs et des autres Tatares Occidentaux, 1756-8. Тільки він не робив різниці між Монголами й Турками, і до сих „західніх Татар“, як їх називав, зачисляв і Гунів.

3) Се, розуміється, хибне пояснення безбородости.

4) Ам'ян XXXI. 1. 2; Йордан гл. 24; Апол. Сідоній вид Baret,с. 604. Аналіз етнологічних звісток про Гунів у Васілевського Ж. М.Н. П. 1882, VII.

5) Головним заступником слов'янської теорії тепер російський історик Іловайський — див. його Разысканія о началѣ Руси 2 вид. 1882, Дополнительная полемика по вопросам варяго-русскому й болгаро-гунскому, 1896, і Вторая дополнительная полемика, 1902 (там же вказівки на полемічну літературу — головне місце в ній займає критика Васілевського на теорії Іловайського в Ж. М. Н. П. 1882, VII і 1883, IV:О мнимомъ славянствѣ Гунновъ, Болгаръ и Роксоланъ, Еще разъ о мнимомъ славянствѣ Гунновъ).

6) Птолемея III. 5. 25, Періет-Geogr. Graeci min, II. с. 49.

7) Агатій V. 11, Прокопій De b. G. IV. 5, Йордан с. 242. Оповідання Пріска про перехід Гунів в Європу через Керченську протоку, перейняте сими письменниками, з'явилося або непорозумінням або з якогось поменьшого



походу.

8) В хінській літописи оповідаєть ся, що се стало ся трома поколіннями перед половиною V в. — Гуни напали на край Соктак, над великим морем, де жили давнійше Antsai, вбили короля і запанували над тутешнім народом. Про похід Гунів в Европу Wietersheim-Dahn Geschichte der Völkerwand. II с. 12 і далі, Hunfalvy Ethnologie von Ungarn с. 70 і далі, L. Schmidt Gesell, d. deut. Stämme. Иньшу літературу див. Dahn-Wietersheim 11 с. 517. Взагалі по перестарілих працях Ам. Тері і Феєра сильно почуваєть ся брак докладної студії про гунську міграцію в Европі.

9) Ad Caucalandensem locum altitudine siluarum inaccessum et montium (Аміан XXXI. 4. 13). Се імя де які обясняють з німецького Hauhland = Hochland, иньші ставлять в звязок з дакійським народом Caucoenses і з подібними іменами як Καύκωνες, Καύκασα на Хіосі — Томашек Die alt. Thraker, Sitzgb. т. 181 с. 90-1. Текст Аміана нам інтересний тому, що Карпати і в наших літописях звуть ся Кавказькими горами-Іпат. с. 2 і 499.

10) Аміан XXXI. 3-4, 5 § 8, Зосим IV. 20,26, с. 6, Йордан с. 24-5.

11) З великої літератури про сі готські останки згадаю: Куника О запискѣ готскаго топарха (Записки петерб. академіи т. 24), Васильевскаго Житіє Іоанна Готскаго (Ж.М.Н.П. 1878, I), Tomaschek Ethnologische Forschungen, I — Die Goten in Taurien, 1881. Braun Die letzten Schicksale der Krimgoten, 1890 (Jahresbericht der Reform. Bürgerschule in Petersburg). B. Loewe Die Beste der Germanen am Schwarzen Meere, 1896. J. Ziegler und de Krimgoten (Paul u. Braune Beiträge, 1902), Die Krimgotenfrage (Indogerm. Forschungen, 1902). Götze Die Krimgoten (P. B. Beiträge, 1901).

12) Прокопій De bello Got. IV. 5, De aedificiis ed. Bonn. p. 262, Йордан гл. 51, Valafridi Strabonis De rebus ecclesiasticis 7. Найбільше відомостей маємо про кримських Готів; до 80-х рр. XV в. мали вони свою політичну організацію, центром її був теп. Манкуп (давн. Теодоро), аж 1475 р. завойовали його Турки, а готська єпархія перестала тут істновати тільки в 2-ій пол. XVIII віку. Ще в XVI в. подорожник Бусбек записав значне число німецьких слів від тутешніх Готів; пізнійше вони потатарились чи потурчилились. Останки їх бачать у виведених за імп. Катерини з Криму в околиці Маріуполя Татах. Звістки про кавказьких Готів далеко біднійші; Леєвє в згаданій праці, звівши

згадки про них, думає, що останки їх доховались на Таманському півострові до кінця XIII в., але ці звістки занадто загальні, щоб на них можна було-б оперти ся з певністю. Назву кавказьких Готів — Тетраксітів звязують з Таматархою — Тматороканю (Васілевський, Леве). До котрихось з сих Готів належить згадка Слова о полку Ігоревім про „готських красних дів“; звичайно думають на кримських, але супроти зібраних Леве відомостей з більшою правдоподібністю можна думати про таманських. Дунайські Готи (про них особливо у Леве, *Die Reste* гл. V) зникають найскорше: по IX в. нема про них ніяких звісток.

13) Далше — вже більш фантастичне продовження становить т. зв. готська теорія початку Руси — про неї будемо говорити на своїм місці.

14) *Prisc-Hist. gr. min.* I p. 312=ed. de Boor (*Excerpta de legationibus*) I c. 141.

15) Нпр. Вітерсгайм не вагав ся признати, що фінські, словянські й деякі германські народи між Понтом і Балтійським морем підвласні були Атилі (II c. 240).

16) *Prisc* — *Hist. gr. min.* p. 276 і 298 (ed. de Boor p. 120 і 130). Не доводить нічого й факт походу Гунів колись (πάλαι) на Персію (ib. c. 312): не знати, чи була то як раз орда Атилі, та й у такім разі сам похід не доводив би ще існування якоїсь тіснішої організації в чорноморських степах.

17) Йордан cap. 50-2, пор. *Prisci* p. 345-6 *Hist. gr. min.* (ed. de Boor p. 587). Йордан каже про Гунську орду, що вона зайняла „*eas partes Scythiae, quas Danabri amnis nuenta praetermittit, quam lingua sua Hunni var appellant*“. Варіанти мають: *Danubria* і *Danubii*, давнійше читалось *Danubii*, і се імя боронять декотрі з огляду на те, що сини Атилі виступають коло Дунаю (Йордан і *Пріск* 1. c.), але могли орди сидіти й коло Дніпра (розуміється — нижнього). Давнійше читали разом: *Hunnivar* і бачили тут якусь місцевість, навіть Київ. В дійсности се фінська назва ріки: уже в виданю Момзена вказано на угорське *var* = ріка; про се стаття Мункачі в угорській *Ethnographia* 1897: *A Dnjeper folyónak huszu „Var“ neve* (Гунське імя „Var“ ріки Дніпра). З сим словом очевидно стоїть в безпосередній звязи турецька назва Дніпра „Варух“ у Константина Порфир. *De adrn.* 38 (давнійше бачили в ній попсоване „Борістен“, нпр. Грот, Васілевський).

18) Рід „Дулу“, з якого мала походити княжа династія дунайських Болгарів, звісний у Турків ще на правітчині-Аристовъ ор. с. с. 297.

19) Література про початки Болгарів була вказана в 2 вид. Перегляд її — Шишмановъ Критиченъ прѣгледъ на въпроса за произхода на прабългаритѣ (Сборникъ. за народни умотворения, XVI-XVII, 1900). Про „Чорних Болгарів“ див іще Westberg Fragmente des Toparcha Gothicus с. 102 і далі, Къ анализу гл. 5 і Marquart ор. с. с. 503.

20) Користаю з статі вірменіста Патканова в Ж. М. Н. П. 1883, III (Ізъ новаго списка географіи, приписуваної Моисею Хоренському), де подані тексти з обох версій (коротшої і ширшої) вірменської перерібки Птолемея, надписуваної іменем вірменського історика Мойсея Хоренського.

21) Theophanes ed. de Boor p. 356: Οὐννογουνδοῦρων Βουλγάρων καὶ Κотράγων, Цайс (с. 713) уважав форми Унугури, Унугундури і Утургури різними відмінами одного й того самого імени; се о стільки правдоподібно, що сї відміни не виступають разом. Недавно Мункачі (Munkácsi Ursprung des Volksnames Ugor — Ethnolog. Mittheilungen aus Ungarn t. V) об'ясняв імя Огондурів як plur. від ogur, ugor (назви західніх Турків й Уйгурів).

22) Про Кутургурів Procopii De bello Got. IV. 5, 18, про Утургурів ib. IV. 5. Прокопій називає їх Гунамн, але в його устах се означення не має великої цінності, бо імя Гунів уживає він дуже широко, зачисляючи до них і Кімеріїв. В тексті Йордана, що вичисляє: Altziagiri, Saviri, Hununguri, Цайс поправляв Altziagiri на Cutziagiri (с. 715), але між варіантами видання Момзена нема нічого подібного.

23) Згадана стаття Патканова с. 25.

24) Ennodii Panegyricus Theoderico regi dictus с. V і XII-Monumenta Germaniae hist., auctorum antiquissimorum t. XI.

25) Сї напади вичислені у Міленгофа, де вибрані й місця з джерел — II с. 379.

26) De b. Gothico VI. 5 і 18, Йордан гл. 5.

27) Менандр — Hist. gr. min II p. 87-9 (ed. Bonn p. 401 i 404).

28) Коли саме оселила ся вона тут, не знати. Теофан і Никифор кладуть се вже на другу половину VII в., але в їх оповіданню стягнено в кілька літ те, що діялось протягом століття.

29) Теофан p. 357.

30) Теофан р. 358, Никифор р. 34.

31) Никифор Opera hist. ed. de Boor р. 24.

32) Його зв'язують з назвою ріки Уар або Угар в Алтайській системі-Арістов с. 310, але ми тільки що (с. 157 прим. 2) бачили, що се ім'я було дуже широко розповсюднене взагалі. Більше про Аварів див. у Цайса, Гунфальві, цитовані статі Cahun-a і Арістова.

33) Про Турецьку орду — Ту-гю чи Ту-кю хинських джерел й її історію крім цитованих вище праць (с. 151) див. іще розвідки в Inscriptions de l'Orkhon déchiffrées par V. Thomsen, 1896, Barthold Die historische Bedeutung der alttürkischen Inschriften, у Радлова (Radloff) Die alttürkische Inschriften, Neue Folge, 1897, Chavannes Documents sur les Tou-Kiue (Turcs) occidentaux, 1903. Давнійша історія Турків відома з хинських джерел, де їх знають від початку VI в. по Хр. і вважають потомками Хун-ну, а вітчизною їх-золоті гори, Алтун-їш. Коло 600 р. вони розділюють ся на західню й східню орду. Історію східніх Турків в VIII в., їх суспільного устрою й культури пояснюють нам ті написи з басейна Орхона.

34) Те що Менандр каже потім про Аварів, ніби про новоприхожу якусь орду, не знаходить собі потвердження, та й ся фраза взагалі риторична — Hist. Gr. m. т. II р. 4 (ed. Bonn. р. 283, ed. de Boor р. 442.)

35) Менандр с. 86-9.

36) Ibid. р. 4-6.

## **IV. Словянська колонізація і турецький натиск.**

**Велике словянське розселення:**

**СЛІДИ РОСПРОСТОРЕННЯ СЛОВ'ЯН ПЕРЕД ВЕЛИКОЮ**

## **МІГРАЦІЮ. ВЕЛИКЕ СЛОВЯНСЬКЕ РОЗСЕЛЕННЯ, РОСПРОСТОРЕННЯ НА ЗАХОДІ І НА ПОЛУДНІ, СЛОВ'ЯНЕ В ЧОРНОМОРСЬКИХ КРАЯХ, НА БАЛКАНСЬКІМ ПІВОСТРОВІ І НА СЕРЕДНЬОМУ ДУНАЮ, СЛОВ'ЯНЕ НА СХОДІ.**

Період мандрівок турецьких та турецько-фінських орд, від походу Гунів почавши — се час розвою словянської колонізації на нашій території. Переходячи з черги до неї, ми насамперед дамо загальний погляд на словянське розселення взагалі, скільки того треба для розуміння спеціально східно-слов'янського розселення, і перейдемо до цього останнього.

Почнемо від слідів ранішніх словенських мандрівок на полудневий захід. Вище ми означили, на скільки се можливо докладно, праслов'янську територію. В довгій ряді віків, розуміється, мусіли траплятись певні переміни в границях цієї території, в зв'язку з історією колонізації її ближніх сусідів. Поодинокі ватаги або й цілі „коліна“ та племена слов'янські могли відриватись від головної маси й пересуватись далі на захід і на полудень — в чорноморські околиці, чи за Карпати <sup>1</sup>). Сліди таких слов'янських колоній бачать в різних хорографічних назвах за границями праслов'янської території, що звучать як слов'янські — особливо за Карпатами (як Pelso, Плесо — Блатенське озеро, р. Ulca, Urbas, Bustricius, а особливо Tsierna = Черна, місто на устю р. Черни до Дунаю, передане в сій формі вже в написи II в.), далі в різних слідах слов'янських стичностей з римським світом, і т. и. <sup>2</sup>). Всі такі сліди однак не певні; нпр. всі ті ніби слов'янські хорографічні назви можуть бути простими созвучностями. Се однак не значить, що слов'янські колонізаційні походи перед розселенням не були самі по собі можливі. Напр. т. зв. Певтінгєрова мапа, що була уложена в IV в., але на підставі, як тепер доводять — старої мапи Агріпи, I в. по Хр., уміщує групу Венедів на північний захід від Карпатів, осібно від інших Венедів, на сході, відділених від цієї передової групи Бастарнами, а знов другу групу Венедів між Дунаєм і Дністром, на полудень від Карпатів <sup>3</sup>). Може маємо тут реальні сліди таких колонізаційних екскурсій перед великим розселенням. Їх можна б поставити в зв'язку з ослабленням тракійської й бастарнської людности в карпатських краях в III в. та з її війнами та нападами на Римську державу. Але загалом по за такими спорадичними й не зовсім певними що до свого значіння вказівками ми досі не маємо відомостей про Слов'ян на заході й

полудні поза границями їх вітчизни аж до великого розселення і досить трудно припустити перед нею якісь більші масові рухи словянські їх в сих напрямках — на захід і полудень.

Велике словянське розселення наступило в зв'язку з рухом германських народів; на полудні крім того рішучий вплив на неї мав похід турецько-фінських орд.

Коли справедлива наведена вище гадка, що натиск Словян і Литовців зі сходу був одною з причин, що привели східніх Германців до мандрівки з басейнів Одри й Висли на Дунай і Чорномор'є, то очевидно, що за германською міграцією на полудень мала зараз наступити словянська міграція на захід, в покинені Германцями простори. Та хочби й не було сього словянсько-литовського впливу на вихід Германців, то сей вихід сам мусів викликати словянське розселення в західнім напрямі: коли в сусідстві на заході з'явилися порожні краї по них, се не могло не звабити Словян до їх залюднення, до розселення в с'їм напрямі. Початки германської міграції падають на другу половину II в. по Хр. (мандрівки Вандалів); Готи емігрують не пізнійше як на початку III в. От на III вік і повинні ми положити початки масового словянського походу на захід. Та розселення се йде повільно, без розголосу. То не були воєнні германські ватаги, що своїми нападами на римські землі робили стільки гуку в історії; Слов'яне займали переважно порожні землі; конфлікти між слов'янськими приходнями й Германцями, які зіставались іще в сих землях, не прибирали більших розмірів, а головне — проминули без уваги. Йордан в VI в., говорячи про Слов'ян на Дунаю й Чорноморським побережжю, все ще кладе границею Германії й Сарматії Вислу й мовчить про Слов'ян на Одері та Ельбі. В інших пам'ятках, що йдуть з тих часів, Германці все ще вважаються панамі земель на захід від Висли; про Слов'ян не чути <sup>4</sup>). Тільки випадково, описуючи мандрівку Герулів на початку VI в. з середнього Дунаю до Данії, сучасник Прокопій згадує вже цілий ряд слов'янських народів на тій дорозі, очевидно — в карпатських краях і в басейні Одера. Однак і тоді ще слов'янська міграція не опанувала всієї території: в басейні нижньої Ельби. Герули перейшли велику пустиню, їм прибули на балтійське побережжя, до Варнів і Данів <sup>5</sup>).

Докладніші відомості про слов'янське розселення на заході починаються тільки з організації західно-слов'янської держави під проводом Сама, в 2-

ій чверти VII в., і з початком війн Слов'ян з Франкською державою. Але сучасник цих війн, письменник VII в. при тім говорить про полабських Слов'ян як про давніх уже осадників<sup>6</sup>). Тоді вже західні Слов'яне опанували басейн Ельби до Заалі та Айдера, краї на Молдаві й Мораві. Перехід Маркоманів в Баварію (на початку VI в.) дав їм можливість свobodно розселятись і в краях горішньої Ельби. На сході ся західня слов'янська колонізація операла ся о західні Карпати, на заході поодинокі слов'янські колонії заглиблювались в Турингію, Франконію, Баварію. На полудні — на середнім Дунаю, коло Віденського лісу, осаднi західно-слов'янської колонізації сходили ся з полуднево-слов'янськими. За недостатчею інших відомостей про тутешнє розселеннє тільки лінгвістичні відміннi дають можливість протягнути межу між колонізацією західньої галузи — Чехів, Моравів, Словаків, і полудневою групою — Слов'янами подунайськими.

На полудні Венеди Певтінгерової мапи становлять найдавнішу історичну вказівку про слов'янську міграцію на полудневий захід попід північним згірєм Карпатів. Але масова німецька колонізація IV в. в карпатські й подунайські краї мусіла перервати сей слов'янський похід, як що він і розпочав ся. В остготській традиції маємо пам'ять про се. Германаріхове панованнє над Слов'янами правда, зовсім мітичне. За те більш ознак автентичности має оповіданнє Йордана про війну Вінїтара, короля тих Остготів, що лишились під зверхністю Гунів, з Антами й їх „королем“ Бозом (чи Божом). Йордан оповідає, що Вінїтар, „не хочачи підлягати гунській зверхности, став відтягатись по малу й хочачи показати свою відвагу, рушив з своїм військом на краї Антів“, і побив їх<sup>7</sup>). Хоч як непевні Йорданові (чи Касіодорові) конструкції тодішньої готської сторії<sup>8</sup>), самий конфлікт Остготів з Антатами в тих часах має всі прикмети автентичности. Тільки він тут хибно витолкуваний. В тодішніх обставинах по упадку держави Германаріха, коли самі Готи під натиском Гунів мусіли посувати ся на захід, не до далеких завойовань їм було, і в сій війні я бачу слід слов'янського розселення, що зіткнулось з Готами на полудневім заході. Ся колонізація виходила не з західніх осад — прикарпатських, а з антських, значить полуднево-східніх (українських). Важнішого значіння сам конфлікт не мав: Гуни взяли Антів в оборону проти Готів і за помічю вірних Гунам Готів знищили Вінїтара.

Гунський рух, розбитє Алянів і Готської держави, мандрівка германських



народів і степових орд на захід взагалі не могли не розворушити, не втягнути в свій вир сусідніх Слов'ян, жадних нових просторів для своєї стисненої в правітчині людности. Досить правдоподібна гадка, що слов'янські ватаги брали участь уже в поході Гунів на середній Дунай <sup>9</sup>), хоч виразних слідів присутності Слов'ян в гунському поході не маємо, крім кількох слів, донесених з гунського табору, що звучать по слов'янськи <sup>10</sup>). Зате зовсім певно можна сказати, що зараз по винищенню Алянів, з походом на захід Германців і самих Гунів, розпочала ся слов'янська міграція на полудень: се був момент найбільше здатний до того, здатніший навіть від часів по розбиттю Атилі, коли вибиті з над Дунаю гунські орди відступили в чорноморські степи, а зі сходу сунули нові орди.

В 1-ій пол. VI в. слов'янська кольонізація опанувала вже басейн Дону і присунулась до Азовського моря. Прокопій, описуючи народи над Меотидою, говорить, що за гунськими народами, котрі сиділи по обох боках Меотиди, „далі на північ сидять нечисленні народи Антів“ <sup>11</sup>). Разом з тим Слов'яне займали й західню частину чорноморських степових просторів: Йордан в своїм географічно-етнографічному огляді східньої Європи західньою границею слов'янської кольонізації кладе Дунай. „Численний нарід венетський, каже він, сидить на північних згір'ях Карпатів від верхів'я Висли, на незмірних просторах, поділяючись на Слов'ян і Антів; Слов'яне сидять (по Дунаю) від м. Новіодуну і Мурсійського озера до“ Дністра і на північ до Висли, Анти-ж понад луком <sup>12</sup>) Чорного моря від Дністра до Дніпра“ <sup>13</sup>). Сї звістки Йордана потверджує й Прокопій; він згадує, що „Слов'яне й Анти мешкають за Дунаєм, недалеко від берега“ <sup>14</sup>).

Розуміється, кольонізація таких великих просторів, хочби й ріденька, не могла бути результатом кількох років. Очевидно початки її треба відсунути що найменше в першу половну V в. Гадка, що імпульс полудневій слав'янській кольонізації дали доперва Авари <sup>15</sup>), ніяк не може устоятись. Коли на початку другої половини VI в. Авари з'явилися в чорноморських степах, слов'янська кольонізація Чорноморя була вже в повній силі й здобувала собі дорогу за Дунай.

Присунувшись на Дунай, Слов'яне не могли зістатись пасивними свідками нападів на Візантію різних степових орд, що виступають в чорноморських

степях по упадку держави Атилії. Ще Тацит знав пограничних з Германцями й Фінами Слов'ян як великих забіяк, що нападали й розбивали в сусідніх горах та лісах <sup>16</sup>). Мандрівки і стрічі з степовими ордами могли тільки розвинути далі сей воєвничий, неспокійний характер. Дуже правдоподібно, що Слов'яне брали участь в нападах болгарських орд на задунайські землі вже з кінцем V в.; джерела, своїм звичаєм, говорять про самих головних учасників — Болгар, і тільки про пізнійші походи — напр. 559 р. можемо з порівняння різних джерел напевно довідатись, що там брали участь і Болгари і Слов'яни <sup>17</sup>). Певно, Слов'яне робили такі розбійничі напади й на власну руку. Прокопій каже, що „від початку пановання Юстиніана (527 р.) Гуни (Болгари), Слов'яне й Анти майже що року страшенно нищили Ілїрію і всю Тракію, всі землі від Іонійського моря до константинопольських передмість, Еяду й Херсонес“. Особливо звернув на себе увагу напад 551 р., коли прийшло „слов'янське військо, якого не бувало“, так що Юстиніан мусів звернути проти Слов'ян війська призначені для походу в Італію, але Слов'яне ухилили ся від рішучої битви. Потім знаємо великий похід Болгар і Слов'ян 559 р., коли вони обступили самий Константинополь, виратований однаке Велізарієм <sup>18</sup>).

Сі походи промощують дорогу слов'янській кольонізації за Дунай. Першу виразну відомість про таку кольонізацію маємо тільки з третьої чверти VI в. у Іоанна з Ефесу. Оповівши про слов'янську руїну на Балканському півострові по смерті Юстіана, він каже, що Слов'яне, користаючи з тодішніх клопотів Візантії на сході, свобідно оселялись на візантійських ґрунтах: напавши по його словам в 580 р. на Візантію, вони „сидять і по сей час (585) спокійно, без страху й клопоту в римських провінціях“ <sup>19</sup>). Але очевидна річ, така кольонізація могла початись значно скорше; хоч слов'янські, як і болгарські походи мали своєю метою здобич, однаке се не виключало й осідання на вигідних, культивованих задунайських ґрунтах. Ініціатива таких осад часом виходила навіть і від Візантії. Юстиніан нпр. закликав Антів, аби залюднили спустіле місто Турій і сусідні ґрунти (в Дакії) та побирали від Візантії гроші, а натомість боронили її від Болгар <sup>20</sup>). Тоді, здається, до того не прийшло, але могло прийти в інших випадках. Нарешті промощувала дорогу до кольонізації й служба в візантійському війську. Під час італійської кампанії (що вела ся від р. 537) бачимо Антів і „Словен“ у візантійському війську <sup>21</sup>), а поодиноких Слов'ян

стрічаємо навіть на вищих військових посадах: напр. такий Δαβραγέζας 'Αντηρ 'ανήρ ταξίαρχος (554-5 р.) <sup>22</sup>). Вислужені ж вояки могли дуже охоче осідати в новім краю.

Походи Слов'ян на якийсь час Візантії здержала, напустивши на них Аварів <sup>23</sup>). Але Авари, оселившись на Дунаю, самі стали найстрашнішим ворогом Візантії, і подунайські Слов'яне стають їх союзниками в походах на візантійські землі, як були ними давніше для Болгарів. Даремно візантійське правительство пробувало зарадити цьому, напускаючи Аварів на Слов'ян і шукаючи проти наддунайських „Словен“ помочи у їх східніх земляків — Антів <sup>24</sup>). При кінці VI в. імп. Маврикій походами за Дунай примусив був Слов'ян сидіти тихо <sup>25</sup>). Але по смерті його (602) Візантії прийшла в такий розстрій, що про якесь повздержування Слов'ян не було що й думати. Тоді то по словам західного літописця „Слов'яне відібрали у Римлян цілу Грецію“ <sup>26</sup>). Болгарські орди, опановуючи коло 670 р. Мезію, застають тут „сім слов'янських племен“ <sup>27</sup>). Але слов'янська кольонізація не обмежалась Мезією; слов'янські осадки являються в великій масі в Македонії, в Тесалії, Беотії, Епірі, Пельопонесі, так що західній подорожний (Вілібальд, VIII в.) називав Пельопонес „Слов'янською землею“ (Slawinia). З балканського побережжя Слов'яне переходять навіть в Малу Азію. А іонійське побережжя — Ілїрик тим часом займають від півночі Сербі й Хорвати. „Зіслов'янилась вся земля наша і стала варварською“, міг по правді сказати Константин Порфирородний <sup>28</sup>).

На півночі від балканських земель, в краях середнього Дунаю перші партії Слов'ян могли опинитись ще під час гунського походу на захід (не кажучи про попередні кольонізаційні екскурси). Коли потім слов'янська кольонізація опанувала чорноморські простори й присунулась над нижній Дунай, Слов'яне зовсім природно стали розпросторюватись відси і в краях колишньої Дакії, а разом далі могли напливати і з півночі, з-за гір Карпатських. Як бачили ми, в середині VI в. Йордан кладе західною границею Слов'ян устє Драви. Його звістку потверджує оповідання Прокопія з початку 50-х рр. тогож VI століття: він оповідає, що велика ватага Слов'ян спустошила Ілїрик і невважаючи на вислане військо, перейшла з усією здобичею за Дунай, бо їх перепустили Гепіди. Правдоподібно, ми тут маємо Слов'ян з північного берега середнього

Дунаю <sup>29</sup>).

На дальше розпросторенне Слов'ян в краях середнього Дунаю не без впливу мабуть зістав ся перехід Аварів в сі сторони, а ще більше значінне мав упадок германської кольонізації на середнім Дунаю, з винищенням Гепідів і переходом Лангобардів в Італію. Аварська орда не була перешкодою тут, як не перешкождали слов'янському розселенню ріжні кочові орди на Чорноморю. Слов'яне свобідно могли розпросторюватись. В другій половині VI в. вони опанували краї на полудень від Віденського ліса, долини Драви, Сави, Мура і присунулись до границь Баварії — се видно з боротьби баварських герцогів з ними, що розпочинаєть ся вже з кінцем VI в. В другий бік Слов'яне розпросторились до Адріатицького моря. Звідси, з лівого боку Дунаю починають вони пустошити землі на правім боці середнього Дунаю — і осідати по трохи там. Сі походи розпочали ся, як можна думати з вище наведеного, ще перед приходом Аварів; але походи Аварів, що з над Дунаю неустанно набігали на візантійські землі в 2-ій полов. VI і 1-ій чверти VII в., вплинули ще більше на дальший розвій слов'янських походів. Свого найвищого пункту сі аварсько-слов'янські походи доходять в початках VII в.; під їх ударами впали тоді останні огнища римського житя західнього Балкану — міста далматинського побережа. На сей час припадає, очевидно, й кольонізація західніх балканських земель Слов'янами. Вірменський географ VII в. оповідає, що в Дакії було 25 слов'янських народів, але на них натиснули Готи, і Слов'яне, перейшовши за Дунай, осіли в Македонії й Тракії, Далмації й Ахаї <sup>30</sup>). Константин Порфирородний, що писав три століття пізнійше, оповідає правда, що масова кольонізація Сербів і Хорватів стала ся в другій чверти VII в., на зазив візантійського правительства: воно, мовляв, визначило їм сі західні краї, зайняті тоді Аварами, і Сербі з Хорватами прийшли сюди з карпатських країв <sup>31</sup>). Але се оповідання, повне очевидних помилок і непевностей, стратило нині всякий кредит в науці. Сербсько-хорватська кольонізація в дійсности являєть ся нерозривною частиною в загальнім стихійнім кольонізаційнім руху слов'янства з над середнього й нижнього Дунаю за Дунай, в VI і на поч. VII віку <sup>32</sup>).

В середині VII в. слов'янська кольонізація на захід і полудень в головнім уже дійшла своїх границь; слов'янська територія вимежувалась. На заході слов'янська кольонізація зіткнулась з германськими осадами і слідом мусіла

стати в обороні своєї території. Трудніше означити причини, що спинили її на полудні; в середині VII в. вона припинюється також і тут. Разом з тим починає вона тверднути і кристалізувати ся. Слідом за тим як дали себе відчувати крайні границі словянського розселення, мусіли уставитись границі передових ватаг словянської кольонізації у відносинах до тих дальших, що йшли слідом за ними з правітчини й своїм натиском попихали їх на захід і полудень. Згодом по тім мусіли сформуватись території і сих дальших етапів, а на решті — і в тих краях, що були вихідною точкою словянської кольонізації.

Побалтийська, полабська й чесько-словацька група, занявши західне пограниччє, західні „марки“ словянства, дали місце для розпросторення на захід польській групі, що пересовується на лівий бік Висли й в басейн Одера, а також і литовським народам. Міграція полудневої групи, певно, дала їм можливість розпросторитись щось і на полудне. Загалом напрям кольонізації західньої частини словянства можемо собі представляти як західно-полудневий. Наша літопись доводить вправді, що певна частина західнього словянства пішла і в противнім напрямі та утворила клин між предками сучасних Білорусинів — Кривичами, і полудневими, українськими племенами. В коротшій редакції її читаємо звістку, що племя Радимичів, по ріці Сожу, було „отъ рода Ляховъ“ і переселило ся сюди (пришедше ту ся вселиша). Етнографічний огляд ширшої Повісті временних літ під сю звістку підводить і сусідніх Вятичів: і вони і Радимичі „отъ Ляховъ“, походять від двох братів „въ ЛясѢхъ“, Радима й Вятка, що переселивши ся відти, положили початок тим двом племенам <sup>33</sup>). Виходило б, що словянська кольонізація по Сожу й верхній Десні та Оці не належала до східньої групи, до „Словян“ в тіснійшій значінню, по термінології сього огляду, а були „отъ Ляховъ“, як літопись означає групу польську разом з побалтийською <sup>33</sup>). Але не кажучи вже, що форма, в якій передає сю звістку етнографічний огляд не багато варта (сі два брати Радим й Вятко, що з „родами“ своїми переходять на Сож і Оку) — навіть як держать ся простійшої звістки коротшої редакції, дещо старшої, — все таки ся звістка про західно-словянський острів на лівім боці Дніпра не знаходить собі потвердження ні в яких иньших фактах (лінгвістичних, етнографічних) і трудно приймати її серіозно <sup>34</sup>).

## Примітки

1) Аргументи за розселенням Слов'ян за Карпатами перед великою міграцією й навіть перед Христом найновіше зберав Нідерле. *Slovanske Starozitnosti* II гл. 3. До лінгвістичних та історичних доказів, вказаних давнійше, прилучає він аргументи археологічні — про слов'янський тип могильників в Словаччині. Сей археологічний аргумент опирається одначе на тезах, які самі ще не певні, отже й не багато помагає — не більше від тих ніби слов'янських назв. Археологічний матеріал вказує на розширення певних культурних типів, а не конче народностей, і коли Нідерле на підставі археологічного матеріалу бачить розповсюдження Слов'ян за Карпатами, Гадачек в цитованій студії (*Smentarzyska cialopalne Przeworska*) хоче доказати, що Слов'ян в II-IV в. по Хр. не було навіть на північній згірю між Вислою і Бугом. На подібних же аргументах: ніби то слов'янських топографічних назвах в балканських землях перед слов'янським розселенням і на римсько-слов'янських культурних стичностях, що стають звістні одначе аж пізнійше, опирала ся аналогічна і досить популярна свого часу теорія, що слов'янська міграція в балканські землі почала ся ще в III в. Її був виставив Дрінов, в книзі Заселеніє Балканскаго полуострова Славянами, 1872 (гл. II.), прийняв у змодифікованій формі Їречек в першій, німецькій виданню своєї звістної „Історії Болгар“ (гл. III), й иньші. Ріжнина тільки та, що коли слов'янське розселення за Карпатами, при непевности своїх аргументів, само по собі вповні можливе й правдоподібне, то колонізація Слов'янами балканських земель перед великою міграцією має далеко менше такої апріорної правдоподібности. Аргументи сеї теорії основно скритикував Крек ор. с. 2 с. 275 і далі, і в новійшій науці вона не має вже ніякого кредиту, хоч недавно іще її повторив, на перекір Німцям, Дені в своїм огляді слов'янської історії (*Lavis et Rambaud Histoire générale* I n. 690). Иньша література в 2 вид.

2) Про сі назви крім Нідерле див. нпр. ще Кочубинського О русскомъ племени въ дунайскомъ Залѣсѣ (Труды VII зѣзда т. II с. 47), Филевича Історія древней Руси с. 158. Слов'янство Черни (*Corpus inscrip. latinorum* III N. 1568: stationis tsiernen, у Птоломея Διερνα, III. 9, 10, на Певтінгеровій

мапі Tierna) приймають навіть деякі дослідники дуже далекі від словянських фантазій, як нпр. Кіперт *Lehrbuch der alten Geographie* вид. 1878 с. 837. Протів сих виводів див. у Крека, вид. 2 с. 275-6, або у Міленгофа *op. cit.* с. 878 — вони не признають словянства сих назв.

3) Міленгоф збивав сї вказівки Певтінгерової мапи тим, що мовляв Венеди перескочили тут на захід завдяки узкій формі мапи — III с. 80; та се не пояснить нам, чому тут Венеди опинились на захід від Бастарнів. Пор. Rösler *Zeitpunkt der slav. Ansiedelung* с. 84. Про саму мапу — Congr. Muller *Weltkarte des Castorius, genannt die Peutingerische Tael*, 1888.

4) Див. Müllenhof II с. 94 і далі.

5) ἡμεῖς μὲν τὰ Σκλαβηνῶν ἔθνη ἐφξῆς ἅπαντα. ἐρημον δὲ χώραν διαβάντες ἐνθὲνδε πολλήν ἐς τοὺς Οὐάρνους καλουμένους ἐχώρησαν - De b. Got. II. 15.

6) Qui... ad regnum Francorum jam olim adspexerunt — Fredegari с. 68.

7) *Getica* гл. 5.

8) Див. L. Schmidt *Geschichte d. deut. Stämme* с. 107 і далі. Marquart *Osteuropäische u. ostasiatische Streifzüge* с. 367 і далі. Маркварт ставить здогад, що ся війна з Антами стала ся ще за Германаріха. Але з другого боку сам дуже правдоподібно толкує „Вінїтара“ як епічне призвище Вітімера: побідник Венетів — Антів (як Vandalarius „побідник Вандалів“, Гунїмунд — „гунський підданець“).

9) Гротъ Моравія й Мадьяры с. 36. Успенскій Перыня слав. мо-нархїи с. 7.

10) Се слово μέδος у Пріска (ἀντί δέ οἶνου ὁ μέδος ἐπιχωρίως καλούμενος — *Hist. gr. min.* с. 300, ed. Bonn. p. 183) і strava у Йордана гл. 49 (stravam super tumulum eius (Атилї) quam appellant ipsi ingenti commessatione concelebrant — словянська тризна). Сї слова разом з деякими меньм важними (κάμος у Пріска, що поясняли як кумис і квас) були і не перестали бути предметом горячої полеміки; вони служили головним аргументом для оборощів словянства Гунів, з другої сторони-заперечувано не раз навіть саме словянство сих слів. Див. згадані вище статї. Васідевского в Ж. М. Н. П.

1882 і 1888, Иловайскій Разысканія с. 518, 538, Дополнит. полемика с. 11-13, Гунфальві Ethnographie von Ungarn с. 93, Iordanes ed. Mommsen, примітка на с. 198; перегляд справи у Крека<sup>2</sup> с. 261 і далі.

11) De b. G. IV. 4.

12) Чорне море справді тут робить лук.

13) Толкування цього тексту мав певні труднощі. Звичайно толкують, що lacus Mursianus — це болота на усті Драви, коло давньої Мурґії (тепер Esseg) (див. літературу в 2 вид.). Для civitas Novie tunensis (так у вид. Момзена, за більшістю кодексів) найпростіше пояснення — що тут маємо Noviudunum в Нижній Мезії, тепер Ісакча. Але досить дивним тоді стає це означення слов'янських границь (див. в вид. Йордана Момзена, с. 163, Müllenhoff її с. 94). З огляду що lacus Mursianus виступає як границя „Германії“ і „Скитії“, Вестберг недавно по-ставив здогад, що це озеро Найзідлерське (у Слов'ян Мошонське) і civitas Novietunensis стояла коло нього (Zur Wanderung der Langobarden, 1904 в Записках Петерб. акад.); але такого міста там не знаємо. Старші пояснення цього тексту виходили з хибного варіанта Noui і не мають значіння, як і зв'язані з тим пояснення: Nova civitas == Новгород, lacus Musianus = оз. Ільмень.

14) De bello Got. I. 27. Найстаршою звісткою про Слов'ян над Дунаєм вважається згадка у псевдо-Кесарія назіанзкого (Міня Patrol, series Gr. 38 с. 847 і д., з поправками у Міленгофа Д. А. II дод. 13); час написання цього трактату однак не звісний докладно.

15) Цайс с. 605.

16) Germ. гл. 46.

17) Müllenhof D. Alt. II. с. 378 і далі; тут висловлена і дуже правдоподібно умотивована гадка, що „Гети“ Марцеліна — це Болгари і Слов'яне (с. 383).

18) Прокопій Hist. arcana 18, De bello G. III, 39. Агатій V. 11, пор. Теофана ed. de-Boor. р. 283 (ed. Bonn. р. 360). Каталог цих нападів до приходу Аварів див. у Міленгофа 1. с., також у М. Соколова, Изъ древней истории Болгар с. 40 і далі.



19) Die Kirchen-Geschichte des Iohannes von Ephesus, übers. von Schönfelder, VI c. 25 p. 255, англійський переклад Payne Smith The third part of the Eccles. History of John of Ephesus c. 432. Се виразне свідство раз на завсїди збило зручну аргументацію Реслера в його статі Über den Zeitpunkt der slavischen Ansiedlung an der unteren Donau (Sitzungsberichte der Wiener Akademie t. 73), де він а silentio доводив, що словянська кольонізація задунайських земель розпочалась вже по смерті імп. Маврикія, з початком VII в.

20) De b. G. III. 14.

21) Де. в. g. I. 26, III. 22.

22) Агатій III. 21. (пор. III. 7).

23) Див. похвалки Аварів у Менандра — Hist. gr. min. II p. 34, пор. 4-5.

24) Менандр с. 98, Теофилякт VIII. 5, Михайло Сирієць X гл. 21.

25) Про сі походи див. Rösler Zeitpunkt c. 99 і далі.

26) Ісидор Севільський Patrologiae cur. com. Міня т. 83 с. 1056 (Sciavi Graeciam Romanis tulerunt).

27) Теофан ed. de Boor p. 359: τῶν παρακειμένων Σκλαυινῶν ἔθνῶν τὰς λεγόμενας ἑπτὰ γενεάς.

28) De tematibus ed. Bonn. p. 53, Вілібальд в Monumenta Germaniae historica, Scriptores t. XV p. 93.

29) De bello Gothico IV. 25, пор. Rösler Zeitpunkt c. 86.

30) Патканов в Ж. М. Н. II. 1883, III.

31) De adm. 30.

32) Літератур, див. низше.

33) Новгор. лѢт., 1888, с. 33, Лавр. і 11.

34) Однак в учених кругах не перестають пробувати витягнути з цієї звістки якісь реальні факти. Так пок. краківський учений Потканський пробував покласти сю звістку „во главу угла“ своєї зрештою не в однім досить критичній праці *Lachowie i Lechici* (*Rozprawy wydz. fil. t. XXVII*, 1898), приймаючи її без всяких обмежень та стараючи ся лише витягнути з неї ріжні консеквенції для своєї теорії. Шахматов для своєї теорії групування староруських племен теж використовував літописне оповідання, але в такій формі, що тут маємо пам'ять про перехід Радимичів і Вятичів за Дніпро з над польської границі, і пробував се підперти ріжними аргументами (Къ, вопросу объ образованіи русских нарѣчій с. 9-10). Аргументи його однак досить слабкі, а поправка літописної традиції довільна — коли вже її триматись, то вона називає Радимичів і Вятичів таки виразно Ляхами. В новітній своїй статті (Южныя поселенія Вятичей, 1907) він вважає звістку про Вятичів непорозумінням, але Радимичів готови за лядське плем'я, але хіба на віру літописної звістки, бо на потвердження її не наводить нічого.

## **УКРАЇНСЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ: АНТИ І СЛОВЕНИ, ЗНАЧІННЯ СІХ НАЗВ, ІСТОРІЯ АНТСЬКОГО ІМЕНІ, ЗНАЧІННЯ ПОДІЛУ НА СЛОВЕН І АНТИВ, ТОТОЖНІСТЬ АНТИВ З УКРАЇНСЬКИМИ ПЛЕМЕНАМИ**

Рух українських племен на південь виявив ся в кольонізації „Антами“ чорноморських степів — між Дніпром та Доном, констатованій Прокоп'єм, а на нижньому Дніпрі посвідчений Йорданом. Се перша кольонізація українська, яку можемо констатувати, і для того на ній мусимо трохи більше спинитись.

Серед полудневої словянської кольонізації, як бачили ми уже, тогочасні письменники розрізняють Словенів (Σκλαβηνοί, Sclaveni) і Антів. Найбільш ясний сей поділ у Йордана: до всіх Словян взагалі він прикладає як загальне ім'я стару німецьку назву Венетів, Sclaveni — то західня частина їх, на захід від Дністра, Анти — східня, за Дністром. При тім він поясняє, що се назви цілих груп, які складались з поодиноких племен, зв'язаних під різними іменами <sup>1</sup>). Грецькі письменники не уживають німецької назви „Венети“, вони знають тільки Словян і Антів і ближше границь їх розселення не вказують, але подані ними відомости згоджуються з Йордановими: Словяне сидять безпосередно над Дунаєм, на се вказує оповідання Прокопія про їх засідки й напади над Дунаєм в середині VI в.; потім бачимо їх тут при кінці VI і на початку VII в. в оповіданнях Менандра і Теофілякта <sup>2</sup>). Анти-ж сидять десь далше від Дунаю <sup>3</sup>). Супроти сих вказівок грецьких письменників <sup>4</sup>), а також і супроти повної віродостойности Йордана, можемо зовсім покластись на зроблене ним означення території Словен і Антів і їх обопільної границі <sup>5</sup>). Він же сам жив в Мезії і був звідком тих неустанних нападів Словян і Антів на візантійські землі, про котрі не раз згадує <sup>6</sup>).

Ім'я Словен — Σκλαβηνοί, Sclaveni ясне; се питоме, загальне ім'я Словян, що тут спеціально прикладається до їх полудневно-західніх осад для відрізнєння від східно-полудневих. Але Анти? Проби пояснити се ім'я з словянської мови або найти її сліди в пізнійших числених іменах словянських племен не удались. Воно, як і Венети, очевидно — чужого початку, дано Слов'янам якимсь сусідом. Здогад, що се иньша форма тієїж назви — Венетів, дуже привабливий, але проти нього роблять поважні закиди з лінгвістичного погляду, та й наші джерела (Йордан) виразно відрізняють ці дві назви — Венетів і Антів. <sup>7</sup>).

Вперше се ім'я Антів виступає в згаданім оповіданні Йордана про війну з Антами остготського короля Вінїтара при кінці IV в. <sup>8</sup>). Як легендарною і цілком нереальною виглядає історія завойовання Венедів Германаріхом, так натовість варта віри ся згадка. Може бути тільки непевність, чи не переніс історик сучасного імени Антів на ті часи. Одначе, коли зважимо, що Йордан знав загальне ім'я для всіх Словян — „Венеди“, знав про часткове значіння антського імени, і на иньших місцях виразно каже за поділ Словен

і Антів як за сучасний <sup>9)</sup>, то приходить ся думати, що імя Антів в сїм епізоді таки переказане було готською традицією (а в кождім разі уважалось іменем старшим ніж VI столітє). Ще Остготи дійсно знали Антів і антське імя, се potwierджуєсь ся й остготським катальогом народів, перехованім в пізнійшій льонгобардській легенді <sup>10)</sup>, і ся знайомість їх з антським іменем в кождім разі не пізнійша початку V в. <sup>11)</sup>.

Поза тим імя Антів приходить до загального уживання у візантійських письменників VI в. (з ними можна рахувати й Йордана, що жив у східній імперії). Сї письменники майже всі розрізняють Словян і Антів: Прокопій, Агатій, т. зв. Маврикій, Менандр, Іоан з Ефесу, Теофілякт <sup>12)</sup>. На офіціальний характер сього імени вказують титули 'Αντικός Anticus, що приймали ся імператорами з нагоди побід над Антами. Останній раз імя Антів приходить в оповіданню Теофілякта — письменника, що жив в першій пол. VII в., в однім епізоді війни 602 р. По сїм антське імя зникає. Але з сим моментом взагалі уривають ся візантійські звістки про задунайські краї, антське імя могло жити в них і довше, тільки перше ніж в візантійській літературі зявили ся нові звістки про чорноморські краї (X в.), антське імя вже вигасло <sup>13)</sup>. Чи не було воно перейняте Візантийцями від східніх турецько-фінських орд, що були сусідами власне полуднево-східніх Словян і з кінцем V в. приходять в близький контакт з Візантією?

Яке значінне мав сей поділ на Словян і Антів? <sup>14)</sup> Уважати його чисто географічним — трудно. Занадто широко й консеквентно переходить се відріжненне у письменників VI в.; імя Антів згідно й консеквентно прикладаєть ся ріжними авторами до цілої кольонізації від Дністра до Меотиди, не тільки до пограничної території Антів і Словян. Імя Анта прикладаєть ся як призвище до поодиноких: осіб з сієї групи (Δαβραγέζας 'Αντης 'ανήρ ταξίαρχος). Анти і Словени то виступають разом, то воюють між собою (в середині VI в.), і ведуть пізнійше цілком противну політику що до Аварів і Візантії. Всі сї факти вказують на осібність сих двох груп, і тяжко було-б звести їх до тієї ріжниці, що Словени, мовляв, сиділи по сей бік Дністра, а Анти по той. Мусіла бути більша.

Висловлялись гадки, що Анти — се імя якоїсь політичної організації, — держави, завязаної через завойованне, взагалі політичний термін. Але ся згадка ніяк не може бути принята. Що була б се завелетенська держава, що

мала б надати нове ім'я сій етнографічній групі- від Дністра до Кавказу! І саме якоїсь сильнішої політичної організації у Антів як раз не бачимо: сучасник Прокопій виразно каже, що як Словенами так і Антами не править один чоловік, але здавна вони живуть „демократично“, і дійсно оповідає про одну таку ухвалу, повзату на антських вічу<sup>15</sup>). В таких політичних відносинах не завязують ся такі величезні державні звязки<sup>16</sup>).

Одиноке можливе обясненне — се що поділ VI в. на Словян і Антів відповідав двом особним етнографічним словянським галузям. Глянувши на розміщенне Словян і Антів на полудні“, переконаємо ся відразу, що назва Словенів (Sclaveni), обіймає Словен Мізійських (пізнійших Болгар) й Словен Панонських — бо то вони сиділи в першій половині VI в. по Дунаю від Драви до моря і Дністра. В краю між Дунаєм і Дністром в середині VI в. не міг сидіти хто иньший, як тільки словянські кадри, що протягом VI і VII в. перейшли в Мезію, полишивши своїм східнім і північним сусідам землі за Дністром. „Анти“ можуть відповідати тільки східній групі, але й то з певним огради́ченням: ми не знаємо, як далеко сягало ім'я Антів на північ; теоретично беручи воно могло обіймати всі східно-словянські племена, але в наших звістках стрічаємо се ім'я тільки в подіях і комбінаціях, які дотикають ся самої лише полудневої, чорноморської кольонізації східно-словянської галузи. Анти в нашій матеріалі се полуднева частина східньої галузи, себ то представники тих племен, що утворили етнографічну цілість, яку тепер зовемо українською.

Все промовляє за сим ототожненнем Антів з предками нашого народу і надає йому правдоподібність, що граничить з певністю. Бачимо, що сї Анти виступають на території, де пізнійше бачимо Русинів і де й тоді, в VI в. не міг сидіти ніякий иньший словянський нарі́д, -розумію краї між Дністром і Доном. Їх границею з „Словенами“ тоді був Дністер, але з рухом Словенів на захід і полудень вона натурально мусіла посунутись на захід — і дійсно потім, в X в., бачимо Дунай границею Руси з Мізійськими Словянами. Бачимо, що сї Анти були східніми сусідами Словен, і відріжнялась від них як особна група, найправдоподібнійше — етнографічна; се бачимо й у їх наступників — Руси та Болгарів. На останку — антська кольонізація вповні відповідає тому, що ми на основі, вище сказаного про напрями словянської кольонізації могли-б ви́комбінувати про правітчину нашого народу й напрям його кольонізації. Се все, кажу, робить можна сказати — певним,

що в Антах маємо предків українських племен.

## Примітки

1) Quorum (Venetharum) nomina licet nunc per varias familias et loca mutantur, principaliter tamen Sclaveni et Antes nominantur — с. 5.

2) Прокопій De aedificiis IV. 7. Менандр в Hist. Gr. m. II с. 99. Теофілякт ed. de-Boor VI. 6, VII. 15, VIII. 6.

3) Так воно виглядає з оповідання Теофілякта VIII. 5. Згаданих тут Антів Цайс (Die Deutschen с. 606), уважав осадниками на візантійських грунтах, в Мезії. Але крім того, що ми нічого не знаємо про масову міграцію Антів сюди, таки вона й сама по собі не дуже ймовірна: ціла історія сього походу і протест аварського війська (очевидно — проти експедиції в чорноморські степи) рішучо промовляють проти такої гадки. Див. іще Rösler Zeitpunkt с. 113.

4) Ніби суперечне означення знаходимо в недавно опублікованім оповіданні Михайла Сирина (зачерпненим з хроніки Іоана з Ефесу); він каже, що „край їх“ був на захід від Дунаю (Chronique de Michel le Syrien II с. 361). Але се або просте непорозуміння, або скорше — належить до краю Словен, а не Антів.

5) Нідерле поправляє його так, що Анти сиділи аж до Дунайської дельти, а Словени між Прутом і Дунаєм (Slov. st. II с. 196). Але властиво нема потреби в такій поправці

6) Rom. с. 388, Get. с. XXIII. Тому не переконує мене здогад Маркварта (Streifzüge с. XXV), що Йордан добре знав розселення західніх Словян і означив його самостійно, а розселення Антів означив по старому, як Касіодор взяв його з Аблябія: через те Анти сидять у його тільки між Дністром і Дніпром, тим часом як тоді вони сиділи і на схід від Дніпра (як бачимо з Прокопія). Неймовірно, щоб Йордан не знав сього, і його

означення розселення Антів, очевидно, не треба розуміти так, що Анти сиділи т і л к и д о Дніпра.

7) Про сей вивід Archiv IV с. 65, 76, VII с. 12, пор. XIX с. 234; Крек2 с. 254-6. Взагалі словянство антського імени лишається сумнівним і всі проби зв'язати його з пізнішими словянськими іменами лишилися без результату. Виводили з нього імя Вятичів (Гільфердінг, Первольф, Іловайский). Ламбін поставив гіпотезу, що Анти = Unlizi = Ульці. Погодін зв'язував з Антами подібозвучні ймення угорських грамот IX-XIII вв. Antus, Ont, Onthus, але що найбільше можна думати про зв'язь їх з словянським пнем, з якого походило імя Антів — як би знати, що воно словянське. В такому разі можна вказати Ута (прикметник Утинь, вар. Успинь)-одного з князів чи намісників руських 944 р. (Іпат с. 29).

8) Перед тим, на одній написи з Боспора III в. (270-их рр.), між иньшими Боспорянами згаданий Αντας Πατι... (Πάτιος чи Πατίου). На нього звернено увагу, як на першого згаданого Анта (А. Погодинь Эпиграфические слѣды славянства, Рус. Фил. В. 1901). Ся згадка випередила-б о ціле століття Йорданову, але чи маємо тут дійсно етнографічне означення, можна сумніватися.

9) Див. вище наведену цитату з глави 23, пор. гл. 5.

10) В традиції про початки Лангобардів, перехованій в кількох верзіях (в Origine gentis Longobardorum, 2-й пол VII в., і у Павла Диякона, в Історії Лангобардів) вчисляються між иньшим такі краї, через які переходили Лангобарди в міграції з півночі в дунайські краї: Golanda, Anthaib et Bantaib seu et Burgundaib (Origine — ed. Waitz, в Scriptores Langob. et Italici, і Pauli Diaconi I. 23). Уже Цайс (с. 472) угадав в Anthaib (вар.: Anthaip, Anthap) „край Антів“ (aib, eiba — округ, земля). Але се трактування часто відкидають тому, що Лангобарди не могли стрічати ся з Антами (нпр. Міленгоф II с. 98). Та дуже добре розв'язання сеї справи знайшов Браун (Разыскания, с. 308 і далі): він догадався, що ся алітерована, очевидно — з якоїсь пісні чи саги урвана фраза, і деякі иньші імена народів (нпр. Болгарів) до сеї лангобардської традиції перейшли від Остготів. Се вповні правдоподібно і ми в цитованій фразі по всякій імовірності маємо остготську пам'ять про „краї Антів, Венетів і Бургундів“ (останні імена Браун трактує инакше, але се нам не важно — пор. критику його поглядів у

Веселовского в извѣстіях рус. яз. 1901, I с. 26 і далі, але і Веселовський також приймає згадану фразу за *versus memorialis* готської традиції). Вестберг, боронячи льонгобардської традиції, поставив проти сього толкування здогад, що Льонгобарди могли перейти через краї Антів (Східніх Словян) в Галиччині, на верхівях Дністра і Сяну, навіть бачить в Бардуєві натяк на льонгобардських Barden (Zur Wander, d. Langob. с. 28). Але зовсім неймовірно, щоб при кінці IV в., як він приймає, східні Словяне сиділи на верхівях Дністра і Сяну, а далі на схід Льонгобардів вести мабуть і він не зважить ся. Стріча Льонгобардів з Антами зістає ся неймовірною і таки мусить бути зіставлена Готам.

11) Маркварт недавно в своїх розвідках *Chronologie der alttürkischen Inschriften* (1898, ст. 78-80) і *Osteuropäische Streifzüge*, 1903 ст. 147).

12) Остготська згадка про „край Антів“ належить, очевидно, до часів, коли Остготи жили в наших степах, ще перед 376 р. Менше правдоподібности, щоб се імя вхоплене було їх традицією вже по переході на візантійські землі. Але в кождім разі по поході Теодоріха Остготи стратили всяку нагоду стрічати ся з Антами.

13) Агатій згадує лише про Анта Дабрагеза. Маврикієм називає ся автор трактата, що між иньшим містить спеціальний розділ (XI. 5, вид. 1664 р.): πῶς δεῖ Σκλάβοις καὶ Ἀνταῖς καὶ τοῖς τοιοῦτοις ἁρμόζεσθαι (виїмки у Шафарика, додаток, і у Крека<sup>2</sup> с. 295); що автором не був цісар Маврикій — див. *Byz. Zeitschrift* 1894 с. 440, *Krumbacher*<sup>2</sup> с. 635. Звістки иньших письменників подав я вище і ще подам декотрі.

14) Всі проби вказати його пізнійше досі не удавали ся. Останню з них дав Нідерле, (1906-1910). Він доводить, що Вантіт арабської географії-IX в. (у Кардизія) се Анти, „і се доказує, що ті могутні Анти ще в IX в. істнували“ (S1. st. II с. 271). Але імя се читаєть ся найріжнійшими способами і. дуже наївно було б робити з нього доказ істновання антського імени в IX в. Взагалі з арабських звісток, при всіх силкуваннях Нідерле, йому не удало ся нічого добути для історії Антів.

15) *De bello Got.* III. 14.

16) Про антське питаннє див. ще в примітках (4).



## **ІСТОРІЯ АНТІВ, ЇХ ПОХОДИ, ВІЙНА З СЛОВ'ЯНАМИ, БОРОТЬБА З АВАРАМИ, ОСТАННІ ЗВІСТКИ, ПРО АНТІВ**

Так усталена тотожність Антів з українськими племенами відкриває нам кілька фактів з найранішої історії їх колонізації.

Йдучи хронологічно, треба почати з тієї війни Вінїтара з Антами. Падає вона на останню чверть IV в., деє на кінець 70-х чи 80-і рр., - близше дати означити не можна. Як я вже сказав, все промовляє за тим, щоб не збувати в сїм епізоді імени Антів гадкою про анахронїзм. Додам, що й війна та могла, бути ще не дуже далеко від Дніпра, бо Остроготи під натиском Гунів поволі тільки посувались на захід, аж опинились на середнім Дунаю; отже й географічно взявши ніщо не противить ся гадці, що тут справді брали участь Анти. Тільки, кажу, обясненне, яке дає сій звістці Йордан, треба де що змінити. У Йордана Вінїтар, „не хочачи підлягати гунській зверхности, став відтягатись помалу й хочачи показати свою відвагу, рушив з своїм війском на краї Антів; напавши на них, в першій битві він був побитий, але далі воював сміло й їх короля Боза <sup>1)</sup> з синами й 70 старшинами казав розіпяти для страшного прикладу“ <sup>2)</sup>. Як вище згадано, в сій війні скорше можна бачити симптом слов'янської колонізації на полудень, що зіткнулась з Готами. Гуни, каже далі Йордан, взяли Антів в оборону проти Готів і при помочи вірної їм частини Готів знищили сього своєвільного Вінїтара. Сю память про гунську опіку Антам супроти ворожих Остготів також вважаю цінною — вона кидає світло на перші стадії слов'янського розселення на Чорноморії.

Про дальший його розвій в V віці не маємо ніяких спеціальних відомостей. Пізніші звістки з VI в. ретроспективно освітлюють раніші стадії сього процесу і бачимо, як степові бурі, рух орд і їх колотнечі в степах захоплювали слов'янські елементи, поривали їх до спільних походів та й до

мандрівок, і як серед сього степового бурхливого життя сунули ся все далі словянські кадри, назираючи одні на других.

В першій половині VI в. Анти виступають в походах придунайських Словян на Візантію. Про се маємо кілька дуже сильних заміток у сучасників. Йордан закінчує свою римську історію згадкою про „повсечасні напади Болгарів, Антів і Словян“, а оповідаючи про легендарну державу Германаріха і колишню послушність йому Словян, пригадує, що тепер Венети, себ то Анти й Словяне „за наші гріхи скрізь так бушують“. Ще сильнійше висловлюється Прокопій, — що Гуни, Болгари, Словяни і Анти, від коли настав імператором Юстиніан, набігаючи що року на Іллірію і Тракію, чинили страшні спустошення людям. На иньшій місці він згадує, що на початку пановання Юстиніана „Гуни (Болгари), Анти і Словени переходили за Дунай та незвичайно непокоїли Римлян“ <sup>3</sup>). З сього виходить, що Анти були звичайними учасниками тих повсечасних нападів Болгарів і Словян і як брали в них участь в перших десятиліттях VI в., так могли брати в них участь ще з кінцем V в. Особливо-ж сї болгарсько-словянські напади стали частими в другій чверті VI в., за часи Юстина і Юстиніана. З часів Юстина припадком маємо пізнійшу згадку про оден антський напад, погромлений Греками <sup>4</sup>). Юстиніан, наставши на цїсарстві, поручив 530 р. оборону Дунаю магістру Хилвудію, і той потрапив протягом трох років стримувати задунайських варварів — Болгар, Антів і Словен від нападів. Робив навіть походи за Дунай але наложив головою під час одного такого походу в краї Словян, і напади пішли знову <sup>5</sup>). Вони страшно шкодили сусіднім візантійським провінціям, але зрідка лише наберали ширшого значіння, і тим пояснюється, що Юстиніан не звертав особливої уваги на них і віддавав ся тим часом плянам далеких експедицій. Докладно учасники сих походів не вчислюють ся в коротких звітках сучасників. Найчастійше говорить ся лише про Болгарів, рідше про Словен; про участь Антів знаємо тільки з загальних уваг. Тільки один раз, говорячи про Антів, Прокопій згадує до річи про їх похід на Тракію за Юстина <sup>6</sup>), але й то так, що з того зовсім не можна вивести, чи то був спеціально-антський похід, чи ні. Взагалі походи самих тільки Антів і напади їх на Візантію на власну руку-не дуже навіть і імовірні. Правдоподібно, Анти бували звичайно тільки учасниками чужих походів: особливо Болгари, ходячи з азовських степів на Візантію, могли приберати собі по дорозі ватаги Антів до участи,

волею чи неволею.

В другій половині Анти поріжнилися з „Словенами“; про се оповідає Прокопій, не пояснюючи причин: „пізнійше, по смерті Хилвудія (що сталась 534 р.) Анти й Словени поріжнилися, прийшло до війни, й Антів перемогли вороги“. Трохи згодом він згадує, що сі народи „вели між собою переговори й мали безпечно обопільні зносини“ <sup>7)</sup>, се натякає, що війна тривала не довго, але після неї не було між обома сусідами ближших відносин (бодай тоді). Дуже можливо, що се була кольонізаційна боротьба, натиск Антів на Словен (хоч, розуміється, могли бути й якісь спеціальніші причини). Війна мусить припадати десь на кінець 530 або 40-х рр. Західню границю антської кольонізації становив тоді Дністер; на захід від нього сиділи „Словени“, ті словянські кадри, що кольонізують протягом VI-VII в. балканські й середодунайські землі; з поступом сієї кольонізації антська границя з Дністра повинна була поступати на захід і Анти мусіли натискати на своїх західніх сусідів.

Візантія правдоподібно хотіла використати се поріжнення своїх ворогів (хто зна — чи й не доложила до нього рук). Вона звернулася до Антів, щоб перетягнути їх до себе: Юстиніан закликав їх, аби оселились в околицях Турія. Се була спустіла римська кріпость, збудована по словам Прокопія Траяном, на лівім боці Дунаю (очевидно в Дакії). Юстиніан обіцявав за се Антам богату платню й всякі вигоди <sup>8)</sup>, аби вони боронили Візантію від Болгарів (і розуміється — разом і від Словен). Однак тоді, здається, не прийшло, до порозуміння: розбилося на справі псевдо-Хилвудія, що появився між Антами. Епізод сей докладно оповів Прокопій, — він саме дав йому нагоду до дуже цінної характеристики побуту Словен і Антів та деяких дуже інтересних подробиць. Між невольниками, взятими Словенами в війні з Антами, був молодий Ант на ім'я Хилвудій. Один грецький невольник з Тракії, що перебував між Антами, звернув увагу свого хазяїна, що у Словен у неволі перебуває Хилвудій, той самий звістний римський магістр, що так дав ся їм в знаки, — але Словени того не знають. Анти викупили того Хилвудія. Хоч він запевняв, що він з роду Ант, Анти не повірили й на загальнім антським вічу <sup>9)</sup> примусили його, аби удавав з себе магістра Хилвудія. Коли Юстиніан зробив згадану вище свою пропозицію, Анти згоджувались пересилитись тільки з тим, аби той ніби Хилвудій дістав назад свій уряд і жив з ними разом в новім краю. Але коли Хилвудій їхав в

сій справі до Константинополя, перестрів його на дорозі Нарзес і довівши обманство, арештовав тай повіз в кайданах до цїсаря. Се й перебило справу.

Та хоч сі переговори не дійшли тоді вінця, одначе хто зна, чи не від сього часу — боротьби з Словенами й зносин з Візантією <sup>10)</sup>, датуєть ся переміна в політиці Антів. Бо пізнійше ми стрічаємось з Антами уже як з виразними союзниками Візантії. Правда, звістка ся належить до пізніших часів-ціс. Маврикія.

В 550-х рр. дали ся взнаки Антам Авари під час свого переходу з прикаспійських країв на захід. Про се оповідає фрагмент Менандра. Оповіданнє тут без початку; довідуємось, що Антам не пощастило в боротьбі з Аварами, й Авари почали пустошити їх землю своїми нападами та грабувати. Для викупу взятих в неволю своїх земляків Анти вислали одного з видатнійших між собою, Мезамира <sup>11)</sup>. Але коли той став говорити з Аварами згорда, під час свого посольства, використав се один Болгарин (Кутругур), близький до аварського кагана і неприхильний до Антів <sup>12)</sup>. Він порадив кагану вбити Мезамира, як чоловіка особливо впливового між Антами і здібного до організації боротьби. Авари послухали і вбили Мезамира, а після сього пустошили ще гірше землю Антів, забираючи невільників й грабуючи її.

Сей епізод хронологічно належить до кінця 550-их рр. Напад Аварів на Антів пояснюють тим, що то Візантія їх напустила. Дійсно, уложивши з Аварами угоду, Юстиніян поручив їм воювати з ворогами Візантії <sup>13)</sup>. Але ми не маємо слідів, щоб Анти тоді докучали Візантії, і далеко правдоподібнійше, що Авари без спеціальних візантійських поручень по дорозі „примучили“ Антів. Се пригадує епізод Повісти временних літ: там оповідаєть ся, що „Обри (Авари) воєваша на Словѣны й примучиша Дулѣбы, сущая словѣны, и насилье творяху женам дулѣбьскымъ: аще поѣхати бяше Обрину, не дадѣше въпрячи коня, ни волу, но велѣше въпрячи 3, или 4, 5 женъ въ телѣгу й повести Обрина“ <sup>14)</sup>. В сім переказі мусить критись реальна згадка про насильство Дулібам від Аварів; хоч літописець зачисляє се до часів імп. Іраклія (610-640), але датованнє се зроблено на основі візантійського оповідання з 610 р. <sup>15)</sup> і доволно накинене тому-очевидно народньому переказови про утиск Дулібів. Дуже

можливо, що в ній маємо пам'ять про аварську біду VI в., переказану Менандром. Розуміється, не виключні такі примучування й пізнішими часами, коли Авари жили на середньому Дунаю); але одинока звістка яку маємо про відносини Аварів і Антів в VII в. говорить більше *против* як за такий здогад. З епізоду аварської війни 602 р. бачимо, що тоді Словени наддунайські були в відносинах союзу й певної залежності від Аварів, Анти-ж цілком були незалежні, і військо аварське дуже не радо прийняло плян свого кагана — йти на Антів. Воно по prostu збунтовалось і не пішло. Отже про пізніші походи Аварів на Антів при охоті можна ставити різні гіпотези, але дуже на них покладатись не годиться.

З другої половини VI в., після тієї аварської біди, маємо тільки одну звістку про Антів. В 580-х рр. коли каган аварський з Словенами і Ляонгобардами напав на візантійські землі, цїсар не міг з ними порадити і найняв Антів, щоб вони зробили дїверсію на Словенські краї. Анти напали на їх край, знищили, попалили і забрали весь достаток <sup>16</sup>). Подібна ситуація повторяється в другій звістці, з 602 р. — Останній яку маємо взагалі про Антів. Під час війни з Візантією, коли Греки звернули свої сили проти союзних з Аварами наддунайських Словян, аварський каган для дїверсії вислав був тоді військо, „аби знищити антський нарід, що був союзником РOMEїв“. Але аварське військо від такої перспективи стало тікати до Греків, і каган мусів відложити свій плян. Епізоди ці цікаві тим, що показують Антів зовсім незалежними від Аварів, союзниками Візантії; як такі, мусіли вони воювати з Словенами, отже тримались від них з-осібна і ворожо. Заразом вони характеризують відносини не тільки Аварів до Антів, а й взагалі кочових орд до словянської людности наших країв. Вся увага кочових орд, що мандрують нашими степами, звернена на багаті візантійські землі: з них тягнули вони багаті окупи за „союз“ і збирали здобич нападами. Відносини до Словян їх інтересовали далеко менше, а війна з Словенами звязана була з великими труднощами: Словене були майстри ховатись у всяких нетрах, як свідчать оповідання Візантійців (Теофілякта, Маврикія, Льва). Тож війна рідко коли йшла далі „примучувань“ при нагоді, по дорозі, як та аварська біда, переказана нашими й візантійськими джерелами. Се поясняє нам, як то серед самого руху орд по наших степах в V-VII р. ці степи заразом кольонїзувалися нашими предками.

Що до Аварів, то навіть Словени нижнього Дунаю в VI віці не були якимось

тісніше зв'язані з їх державою. Правда, при кінці VI в. вони стоять в союзі з Аварами, але перед тим (під р. 578) маємо такий епізод, що Словени відмовили всякої послухності Аварам, і каган аж пізніше, при нагоді покарав їх за се <sup>17</sup>). В 1-ій чверті VII в. Аварам підлягали Болгари, поки не увільнились десь в 30-х рр. <sup>18</sup>); де тоді як раз перебували Болгари, не знаємо, тож не можемо й судити про круг політичного впливу Аварів в тім часі. Що до аварської зверхності над антськими племенами, то хоч можливість її не виключена, особливо що до західніх племен, але ми маємо для неї тільки негативне свідство з згаданої війни 602 р. і ніякого позитивного.

## Примітки

1) *Voz nomine*, може Бож-ко, Божидар, Богдан. В ній бачили Буса Слова о п. Ігоревім (готські діви „поют время Бусово“) — гадка дуже приваблива, але не зовсім певна. Пор. примітку Міленгофа в Момзенівім виданню Йордана с. 147-8.

2) *Getica* с. 48.

3) *Getica* 23, *Hist. arcana* 18, *De bello Got.* III, 14.

4) *De b. Got.* III. 40; лекцію кодексів справляють, замість Юстина даючи Юстиніана (і в новім вид. *Naury* II с. 476), але на се нема потреби.

5) *D. b. G.* III. 18. Занотую статейку про нього: Ивановъ Надгробниятъ надпись на Хилвуда (Период. Списание т. LXII).

6) *De b. G.* III, 40.

7) Ἐπεκηρυκεύοντο γάρ ἤδη καὶ ἄλλήλοι ἀνεμίγνυντο ἀδελῶς οἱ βάρβαροι — *De bello Got.* III, 14.

8) Σφίσι ξυνοικεῖν μὲν δυνάμει τῇ πάσῃ, χρήματα δὲ μεγάλα σφίσι προίεσθαι -*D. b. G.* ib.

9) ἠγεῖροντο μὲν ἐπὶ τούτῳ Ἄνται σχεδὸν ἅπαντες

10) Антські ватаги на візантійській службі бачимо в Італії і перед сією справою ніби Хилвудія і по ній, але разом з ватагами Болгарів і Словен, *De b. Gr.* I, 26-7, III, 22 — отже се не свідчить про союзні відносини до Візантії, доводить тільки брак якоїсь державної організації у всіх сих племен.

11) Μεζάμηρον τὸν Ἰδαριζίου, Κελαγαστοῦ ἀδελφόν — фрагмент Менандра в *Hist. gr. minores* II с. 5-6. (I с. 448 нового видання *Excerpta historica iussu imp. Constantini Porphyrogeniti*, 1904).

<sup>12)</sup> 'ο Κοτράγγηρος ἐκεῖνος, 'ο τοῖς 'Αβάροις ἐπιτήδειος, 'ο κατὰ 'Αντῶν τὰ 'ἐχθίστα βουλευσάμενος (так у кодексах тут: Κοτράγγηρος в інших місцях ріжно, де мова про Кутругурів). З цих слів можна-б вивести, що сей Кутругур і підюдив кагана на Антів, може через якесь поріжнення Болгар і Антів; се толкованне дало-б можливість до деяких інтересних виводів, як би воно було єдине можливе.

<sup>13)</sup> Менандр, *ibid.*

<sup>14)</sup> Іпат. с. 7. Висловлював ся здогад, мов би тут книжник переніс на українських Дулібів утиски, чинені Аварами чеським Дулібам, через непорозумінне та тотожність імен (новійше у Вестберга). Але щоб в XI в. до київського книжника дійшла звістка про аварський утиск спеціально Дулібів, а не Чехів і Морави взагалі, се здасть ся мині мало правдоподібним.

<sup>15)</sup> Теофан *ed. de Boor* I p. 301-2.

<sup>16)</sup> *Chronique de Michel le Syrien*, éditée par Chabot, II с. 361. Михайло Сирин, патріарх антиохійський з XII в., в своїй хроніці опирав ся на хроніці свого попередника патр. Іоана з Ефесу, що писав як сучасник (умер в 580-х роках); але від хроніки Іоана в сій часті зістали ся самі тільки титули глав. Вони вповні відповідають змісту Михайлового оповідання, що стало приступним тільки в останніх літах, в повнім перекладі Шабо. Перед тим се місце було звісне в переповіданню Бар-Гебрея (XIII в.), але імя Антів в нїм було зіпсоване.

<sup>17)</sup> Менандр-*Hist. g. m.* с. 99.

<sup>18)</sup> Никифор — *Opera hist. ed. de Boor* p. 24.

## **Східно-словянська колонізація IX-XI в.:**

### **НАШІ ВІДОМОСТІ. ПІВНІЧНА ГРУПА: КРИВИЧІ І НОВГОРОДСКІ СЛОВЕНЕ, ДРЕГОВИЧІ, РАДИМИЧІ Й ВЯТИЧІ.**

В другій чверти VII в. аварська держава вже упадає. В третій чверти болгарські орди переходять з чорноморських степів за Дунай. Сильна хозарська держава боронить степи від находу нових орд зі сходу. Отже від другої половини VII в. і майже до середини IX — до міграції Угрів і приходу Печенігів з-за Дону, був час, коли обставини найбільше сприяли розвою словянської колонізації, коли в степах не було тяжких ворогів



оселої культури. Був се власне час, коли словянська кольонізація могла прийти тут до найбільшого свого розвою.

При кінці VI в. „Словени“ ще займають лівий берег нижнього Дунаю. Тільки з закінченням кольонізації балканських земель, з переходом болгарських орд за Дунай могли Анти опанувати дунайський берег. Вони покривають тут останки словенської кольонізації і пізнійше (в IX — X в.) була тут східно-словянська людність. На заході інтензивний рух полуднево-західного Словянства на полудень і захід полишила в другій половині VI і першій половині VII в. українській кольонізації прикарпатські землі. В другій половині VII в. українська кольонізація могла в головнійшій уже опанувати свою територію (кажу — в головнійшій, бо етнографічні границі не відразу міцно усталися, мусіли перейти через певні вагання, а особливо кольонізація гірських карпатських країв Русинами мусіла йти поволі й закінчилася, певно, значно пізнійше).

На жаль, ми знову не маємо сучасних відомостей про розвій сеї кольонізації. З початком VII в. уриваються візантійські відомості про східних Словян. Се по часті залежить від упадку візантійської історіографії, по часті від історичних обставин: Візантію окрили нові словянські держави на Дунаю, і її безпосередні зносини з задунайськими краями слабнуть. Новим джерелом для історії кольонізації наших країв стає Повість временних літ, передо всім — її етнографічні огляди, але ці огляди писані в часи значно пізнійші — в XI в. і тільки небогато можуть нам сказати як проте, виглядало словянське розселення перед тими перемінами, які зробив в сій кольонізації новий натиск степових орд в IX-XI вв. Деяке доповнення до них дають арабські звістки IX і X в., та візантійські X і XI, але вони взагалі дуже небогаті певними географічними вказівками. Для збагачення скупих відомостей сих джерел історик рад би звернути ся за помічю до археології й діалектології, але і ці науки в теперішнім стані дуже рідко можуть дати цілком певні вказівки <sup>1)</sup>..

Відомості Повісти, доповнені иньшими фактами, дають в головних рисах такий образ східно-словянської кольонізації X-XI в.:

Північну частину словянської правітчини, за виключенням того, що зайняли під час загального розселення литовські народи, бачимо залюднену головню одним великим племенем К р и в и ч а м и. Се одвічні сусіди

литовських народів, що й досі всіх східніх Словян звать Кревами <sup>2)</sup>. Кривичі займають верхівя Дніпра, Західньої Двини й Волги і дуже рано поділяють ся на дві галузи (вже в X віці бачимо сей поділ): на галузь західню, подвинську, з Полоцьком на чолі, і східню, пізнійше сформовану, де центром був Смоленськ (се властиві Кривичі Повісти). Кривичі-ж, правдоподібно, кольонізували басейн р. Великої (центр Ізборськ, потім Псков) <sup>3)</sup>. Їх же кольонією вважають ільменських „Словен“ з їх столицею-Новгородом; але для зачислення Новгородців як раз до Кривичів в літописи нема основи, а новгородський діалект значно відрізняється від кривицького <sup>4)</sup>, так що могло се бути й осібне плем'я. Спеціалізацію загального імени „Словен“ для сього племені правдоподібно пояснюють тим, що то була крайня словянська кольонія.

З фактів хорографії, а по часті й археології виводять, що кривицька територія мусіла мати колись не-словянську (головно фінську) людність. Вище я вказував <sup>5)</sup>, як не ясно стоїть ся справа. Хорографія не вистудіована ще докладно, але на загальний погляд дійсно вказувала-б, що перед, останнім кривицьким і „словенським“ розселенням, як його бачимо в X-XI в., була тут не словянська людність — на верхівях Дніпра й далі на північ, захід і схід. Потім Кривичі вже на очах історії з властивої своєї території поступали на захід, по Двині (доки не стріли ся тут з німецькою кольонізацією- ливонських рицарів), і що більше на схід. З території Кривичів і новгородських Словен словянська кольонізація йшла неустанно в басейн Волги, в землі фінських народів: Веси (що жила на північних допливах Волги — Тверці, Молозі, Шексні і коло Білого Озера), Мері (в басейні оки — по Москві, верхній Клязмі і по самій Волзі, на схід від Веси) та Муромі (на нижній Оці, на схід від Мери): тут кривицька кольонізація стрічалась з вятицьвою. Вже в X в., ся східня кольонізація була досить значною, бо з кінцем його чи з початком XI засновують ся руські князівства в центрах сієї кольонізації — Ростові та Муромі. Вона була початком сформовання наймолодшого, але й найчисленнішого з словянських народів великоросійського. Він витворив ся на фінській ґрунті сією новгородсько-кривицькою та кривицько-вятицькою кольонізацією; асимілюючи фінську людність і модифікуючись під її впливом, ся кольонізація одначе заховала в ній вповні словянський національний тип <sup>6)</sup>.

На правім боці Дніпра, понизше Кривичів Повість уміщує Д р е г о в и ч і в: „сіли між Припетю та Двиною й назвали ся Дреговичі“, каже вона. Назва їх означає „люде з болот“, від слова дрегва, дреговина, — багно, мочари по українськи та білоруськи. З літописного тексту виходило б, що вони займали велику просторонь від Припети до Двини. Одначе північна частина території між Припетю й Двиною — землі по р. Березині належали не до припетських городів — Турова й Пинська, а до Полоцької землі (князівство Мінське). Се привело деяких учених до гадки, що дреговицька територія обмежалась басейном Припети, з центральними містами Туровом і Пинськом, а басейн Березини займали Кривичі <sup>7</sup>). Розумієть ся, слова літописи не так виразні, щоб на їх підставі напевно зачисляти до Дреговичів землі до самої Двини. Але й гадка, що басейн Березини не належав вже до Дреговичів, не має за собою нічого більше крім тої політичної приналежности, а ся не може бути рішучим аргументом.

На заході дреговицька кольонізація не виходила за басейн Припети, межуючи з побужською людністю Дулібів <sup>8</sup>). На німанським вододілі Дреговичі стикали ся з литовськими народами. Докладну етнографічну границю і тут уставити трудно; ані хорографічних ані археологічних фактів не стає ще на се. Подібно як і з Фінами, й тут можна помітити розширення словянської території на некористь литовської, і безперечно, що се розширення йде далеко в давнину. Але сей процес дуже мало висліджено <sup>9</sup>).

Поки не розяснені границі дреговицької території на північ — чи обмежалась вона землями по Припети, чи сягала до Двини, не вповні ясним зістаєть ся й те, до котрої з східно-словянських груп належали з початку Дреговичі. Тепер дреговицька територія належить до української території тільки своєю західньою частиною — Пинщиною, краєм верхньої Припети; по за тим на північ від Припети живе людність білоруська, а подекуди переходить і на її правий бік. Можна се собі толкувати так, що з початку Дреговичі належали до одної групи з Кривичами (білоруської), а Пинщину асимілювала полуднева українська людність; або навпаки — решту Дреговичів можна уважати за асимільовану Білорусинами пізнійше. Перше обясненне мало б за собою більше певности, коли б знати, що басейн Березини мав також дреговицьку людність. Бо в поріччю Припети були занадто сильні зміни і хвилювання — з полудня на північ і з півночі на

полудень, аби можна було орієнтуватись просто сучасною білоруською більшістю <sup>10</sup>).

На лівім боці Дніпра в басейні Сожа Повість уміщає Р а д и м и ч і в — племя очевидно невелике, або слабке, аморфне, що не грало ніколи скільки небудь замітної політичної або культурної ролі, а служило предметом ріжних глузувань, мабуть через своє глухе малокультурне жите (в роді записаної літописцем звістки, що „Русь корятся Радимичемъ, глаголюще: „Пищанци волчья хвоста бѣгають“) <sup>11</sup>). Вище згадано було про літописну записку, яка виводить їх „от рода Ляховъ“, мабуть через якесь непорозумінне <sup>12</sup>). Головні міста Радимичів були: Гомѣи, теп. Гомель, і Чичерськ на Сожі; верхівє Сожа належало вже до кривицького Смоленська, і можливо, що було й залюднене Кривичами. Територія ся увійшла в склад білоруського племені.

Натомісь ближші сусіди й одноплеменники Радимичів-як їх представляє Повість, В я т и ч і належать уже до Великоросів як і вся дальша словянська кольонізація в басейні Оки і на верхівях Дона, на ґрунтах Муроми, Мордвита Мещери — волость Муромсько-Рязанська <sup>13</sup>). Самі Вятичі теж можуть бути такою-ж словянською кольонізацією на фінським ґрунті.

По словам „Повісти“ вони займали порічє Оки — себ то й верхівя і порічя її верхніх притоків, як звичайно приймають. Від них же виводила ся, вповні правдоподібно, кольонізація середньої Оки — землі Муромо-рязанської, як дальший етап тогож кольонізаційного поступу східнього Словянства в фінські землі <sup>14</sup>). Менше має за собою недавно висловлений здогад, що Вятичі займали також порічє Дону <sup>15</sup>) — на се нема ніяких доказів.

## Примітки

<sup>1</sup>) Літературу див. в примітках (5).

<sup>2</sup>) Kreews — Росиянин, Kreewu seme — Росия, Krewu tizziba — руська =

православна віра. Значінне слова Кривичі зістаєть ся невиясненим.

3) Виразно говорить се лише одна з пізнійших літописних компіляцій (Архангелогородський літоп.), її поясненне може бути і простою комбінацією пізнійшого книжника. Але й комбінація звісток Повісти не залежно від неї промовляє теж за кривицькою основою Псковської землі — див. Барсов Географія2 с. 178, Голубовській Історія Смолен. зем. с. 46.

4) Кольонією Кривичів уважали новгородських Словен напр. Соловйов (I с. 47), Беляєв (Разказы II с. 215), Барсов Географія2 с. 85 і 303 (обережно), Голубовский ор. с. 45 (рішучо). Недавно аргументи за приналежністю новгородських Словен до одної групи з Кривичами зібрав Шахматов (Къ вопросу объ образованіи рус. нарѣчій с. 15-6). Уважаючи на подібности новгородського вокалізму до українського, рівнож на деякі відгомони в пізнійшій книжній літературі про прихід Новгородців з полудня, Костомаров висловив був здогад, що Новгородці буди кольонією полудневої, української Руси. Він покликував ся в тім і на літопись, але літопись не дає в сїм ніякої опори. Скритиковав сей погляд Гідьфердінг в статі. „Древній Новгородъ“ (Собрание сочиненій II с. 407 і далі), з фільольогічного становища. Одначе серед українських фільольогів досі підносять ся гадки, що паралелі в вокалізмі українським і новгородським так важні, що не можуть уважатись попросту випадковими; добре було-б, аби се питанне раз було вже вияснене.

5) с. 73-4.

6) Головна література для сеї північної словянської кольонізації Барсовъ Географія2 гл. III і VIII, Корсаковъ Меря й Ростовское княженіе гл. I і II, Голубовській Історія Смоленской земли гл. I Данилевичъ Очеркъ історіи Полоцкой земли гл. II; популярна статя проф. И. Смирнова Значеніе урало-алтайскихъ племенъ въ образованіи історіи русской народности — Вѣстникъ и библіотека самообразования; 1903. Археольогічні помічення в статі Спицына Владимірскіє курганы, 1905 (Изв. арх. ком. XV).

7) Гадку сю підніс Барсов2 с. 124, і до сього погляду прилучили ся потім і декотрі иньші дослідники (нпр, Багалій Історія Сѣверской земли с. 10, Мілюков в Рус. Мыслі 1888, VIII, пор. мапку в його Очерках по історіи рус. культуры т. I). Проти неї виступив проф. Завитневич в статі: Область

Дреговичей, де між иньшим для означення дреговицької території ужив археологічних спостережень, піддержаних потім пізнійшими його розвідками — Формы погребального обряда Минской губернии (Труды IX з'їзда т. I) і комунікати в IV і VI т. Чтеній київ. істор. товариства. Він показав, що такий похоронний обряд, де небіжчика клали на поверхні землі й засипали, типовий для дреговицької території (таких похоронів Завитневич рахує на 70% між Дніпром і Припетю), переходить і в басейн Березини (див. про се ще в новітній праці Ол. Грушевського Пинское Пол'є с. 10-1). Але сей дреговицький похоронний тип не вирізняється виразно від похоронів сусідніх територій і типи находок та форми похорону зближують його з деревлянсько-волинським, розповсюдженим на полудень від Припети; з другого боку дреговицькі типи переходять в кривицькі й радимицькі, і поки що відрізнити між ними типів від переходів їх майже неможливо (пор. Спицына Разселеніє древнерус. племен с. 325-7 — він в похоронах басейна Березини бачить мішанину похоронів дреговицьких і кривицьких). Хіба масова статистика похоронних типів могла б нам щось сказати. Деякі иньші аргументи за дреговицькою колонізацією в басейні Березини вказує ще Шахматов (ор. с. 10-1).

8) Тут можна зазначити факт, що похоронні типи середнього Побужа (в околицях Дорогичина) вповні відрізняються від припетсько-березинських. Се потвердило-б гадку, що середнє й нижнє Побуже належало вже иньшому племені, та поки що археологічного матеріалу для сих країв дуже небогато і з висновками треба почекати; див. Авенаріуса Дорогичинь Надбужській — Матеріали по археології Росії N. 4, і Краткія изв'їстія о Б'їлорускомъ у. — Труды VIII з'їзда т. III, Завитневича ор. с. в Трудах IX зїзда, Спицынъ ор. с. с. 337-8, Ол. Грушевський ор. с. с. 11.

9) Літературу див. вище, нотку на с. 74 і низше с. 220.

10) Про Українців і Білорусинів на Припети окрім літератури вчисленої в прим. 5 ще стаття М. Карпинського в Р. Филол. В'їстнику 1888 і М. Довнар-Запольського Б'їлорусское Пол'є, 1895.

11) Про се племя крім загальнійших праць — реферат Антоновича в Трудах IX арх. зїзду, Спицына Разселеніє, монографії Голубовского і Багалія й Карского Б'їлоруссы I с. 71-4.

12) Чи не виходило воно з якої небудь созвучности в назві, в роді того як нові фільольоги спорили ся, чи виводити назву Підляша від „лісу“ чи від „Ляхів“? Пор. сучасне призвище „Полїхи“ для східніх Білорусинів. Недавно польський ботанік-етнолог Ростафінський, розсліджуючи значінне слова „Лях“, поставив гіпотезу, що се назва господарська, означає людей, що палять ліс і розробляють під „лядини“, lendy; сею назвою сусідні українські (ruskie) племена називали своїх західніх сусідів, польські племена, і північних-Радимичів і Вятичів, зовсім незалежно одних від других, а літописець наслідком того вивів Радимичів і Вятичів від польських Ляхів.

13) Барсов<sup>2</sup> гл. VII, Багалій Історія Сїверской з гл. I, Голубовский Історія Сївер. з гл. I, йогож Історія Смолен. з. с. 52, Иловайский Історія Рязан. княжества — Сочиненія (1884), Шахматовъ ор. с. і новійша стаття: Южныя поселенія Вятичей, 1907, Городцовъ Древнее населеніе Рязанской области, 1908 (Изв. отд. рус. яз.). Мої замітки до сих праць: До питання про розселеннє Вятичів, Записки львівські т. 98.

14) „Вятичи еже єсть Рїзанци“ — поясненнє цілого ряду пізнійших літописних компіляцій (див. у Шахматова ор. 1. с.).

15) Шахматов, 1. с., висловив сей здогад на підставі дотепної, але довільної інтерпретації літописного оповідання про похід Святослава на Вятичів; все сказане ним в сій справі може мати ціну тільки гіпотези.

## **ПОЛУДНЕВА ГРУППА: ПОЛЯНЕ, ЇХ ТЕРИТОРІЯ, РУСЬКЕ ІМЯ, ЛІТОПИСНА ТЕОРІЯ ПРО РУСЬ; СІВЕРЯНЕ, КОЛЬОНІЗАЦІЯ ПОДОНЯ, ТЕОРІЯ ВЕЛИКОРОСИЗМА ПОЛЯН І СІВЕРЯН, ЇЇ НЕСТІЙНІСТЬ.**

Переходимо до полудневої групи.

В центрі української кольонізації сидить племя П о л я н. „Повість“ не означає їх території ближше, каже тільки, що вони „сїдоша по Днепру й наркошася Поляне“<sup>1</sup>): очевидно при тім розуміє околиці їх столиці, Київ, де жили „Поляне Кияне“. Вона поясняє ще, що Поляне назвались так тому,

бо сиділи на полі, себ то на голій рівнині <sup>2)</sup>; але околиці Київа, себто ту країну, що в X-XI в. головню була полянською територією, трудно назвати „полем“, і сама Повість, оповідаючи на иньшій місці про Полян, каже, що вони сиділи „по горамъ симъ“ (Дніпровим), „въ лѣсѣ на горах, надъ рѣкою Днѣпрською <sup>3)</sup>). Дійсно околиці Київа на північ від Стугни і тепер багаті лісом, а давнйше були зовсім лісовим краєм <sup>4)</sup>). Найпростйше обясненне сеї суперечности, здається, буде те, що давнйше, до натиску степових орд X-XI в., головні осадн Полян лежали на полудень від Стугни, де бйльше було рівнини, „чистого поля“ <sup>5)</sup>). В противнсть сій країні північна частина Київщини звалась „лісовою стороною“ <sup>6)</sup>; відповідно тому полуднева могла зватись полевою, „польською“, а від неї й мешканці — Полянами. „Польською землею“ Повість справді зве землю Полян, але в її цілости <sup>7)</sup>). Можна-б ще гадати, що імя своє принесли Поляне з якогось иньшого „поля“, яке замешкували давнйше, або що форма „Поляне“ була тільки етимольогізацією, для зрозумілости, якогось старшого, відмінного імени <sup>8)</sup>). Але се вже будуть чисті здогади, тим менше потрібні, що подібні імена від „поля“ стрічаємо ми і у иньших Словян (польські Поляне, болгарські Поляки, Польчане, Польці, словянські Поланці, Поляне в сусідстві Моравян), зовсім не залежно одно від одного <sup>9)</sup>).

В X-XI в. земля Полян була дуже не велика; з оповідання й натяків літописи бачимо, що крайніми більшими містами її на північній заході був Білгород (на Ірпені) і Вишгород (на Дніпрі) <sup>10)</sup>). На сході споконвічною границею був Дніпро: хоч до Київа належала, здається, вузька полоса за Дніпром, але Дніпро був і уважав ся завсїди властивою границею Київщини й Черниговщини, Полян і Сїверян <sup>11)</sup>). Що до полудня, то тут в X в. крайнім київським пунктом була Родня, „на устю Роси“, але потім всяку думку про оборону Порося від Печенігів князі покинули й почали боронити побережа Стугни <sup>12)</sup>). „Польська земля“ була цілком загнана в ліси.

Сим історичним вказівкам не противлять ся й археольогічні факти остільки, що могили характеристичного деревлянського типу виступають уже на лівім боці Ірпени і в області Раставці, а на лівім березі Дніпра виступають похорони з паленими небіжчиками — характеристичні для Сїверщини <sup>13)</sup>).



Сей малий трикутник між Дніпром, Ірпенем і Росю — се центр історичного життя нашого народу і вихідна країна його імени — се Р у с ь властива. Київщина під іменем Руси, Руської землі, противставляєть ся ще в XI-XII в. не тільки північним та східнім землям (Новгороду, Полоцьку, Смоленську, Суздалю, Вятичам), а і українським, навіть найблизшій, нерозривно звязаній з полянською в одну політичну цілість Деревлянській землі.

Так напр. Святослав Ольгович з Новгорода тікає „в Русь к брату“, до Київа. Полоцькі князі не слухають ся Мстислава, коли він їх кликав „в Рускую землю в помощь“ (до Київа). Юрій іде з своєї Ростово-суздальської землі, з Ростовцями і Суздальцями на Київ „в Русь“. Мстиславичі розмінюють ся дарунками: київський Ізяслав дає дари „от Руских земель й отъ всих царскихъ земель“ (річи київські і київсько-візантійського привозу), а Ростислав смоленський „что от верхнихъ земель и от Варягъ“ <sup>14</sup>). Часом в таких противставленнях може бути сумнів, чи Руське не означає собою чогось ширшого ніж Київ — всю полудневу Русь (бо і таке уживанне і противставлюванне північним і східнім землям земель полудневих, українських під іменем Руси можна констатувати в XII в.). Але маємо факти, де Київщина під іменем Руси противставляєть ся Волини, Галиччині: для Галичан київське військо — „руське“ військо, київські бояре — „руські“ бояре, в противставленню Галичанам; Ізяслав, вигнаний з Київа на Волинь з своєю дружиною, з великою вдячністю підносить се, що вона за ним „вийшла з Руської землі“, а при переходах з Волини в Київщину зазначає і він і інші про нього, що він вступив в „Руську землю“ <sup>15</sup>). Тут одначе ще можуть мішати ся понятя Київської землі як політичного тіла, себто київських волостей, з старою Київською себто Полянською землею <sup>16</sup>). Але от стара Деревська земля, що була київською волостю весь час, противставляєть ся Київщині тіснішій, полянській, як Руси в найтіснішій значінню, се вже не лишає сумніву що до властивого значіння сього терміну. Коли Рюрик пробуває в Овручу, в Деревлянщині, а Святослав, його соправитель на київськїм столї, кличе його „в Русь“, до Київа, то початкове, основне значінне сього терміну виступає перед нами з цілою ясністю. Русь — се земля Полян, Русини — се Поляне передо всім, хоч в ширшій значінню се імя й обіймало в XI-XII в. всю Україну, а і все східне Словянство, звязане київськими князями в одну державу, під іменем Руси протиставляло ся теж часом всім іншим політичним організаціям <sup>17</sup>).

Та хоч у Києві і по за Київом в XI-XII в. знали, що Руська земля — то Поляне, одначе в старій київській літописи в її пізнішій редакції (Повѣсти временныхъ лѣтъ) переводить ся одним з її редакторів той погляд, що руське імя було перейняте Полянами пізнійше: „Поляне яже нынѣ, зовома Русь“<sup>18</sup>). На думку сього літописця імя Руси було принесене Варягами, се було імя княжої династії й її земляків, варяжської дружини. „Отъ Варягъ бо прозваша ся Русью, а пѣрвѣ бѣша Словѣне; аще і Поляне зваху ся, но словѣньская рѣчь бѣ“<sup>19</sup>). Обясненне, розумієть ся, мало імовірне. Імя Варягів-Руси, що по сій теорії були покликані Новгородцями і аж в другім поколінні перейшли в Київ, а крім Полянської землі розмістили ся заразом, і навіть ще скорше по кількох иньших землях, як могло спеціалізувати ся на Полянах (навіть не на Києві й його політичнім окрузі) і зрости ся так з ними, що стало другим іменем їх землі, противставляючи ся такому варязькому гнізду як Новгород, що дуже довго не підтягаєть ся під руське імя? Імя Руси зявляєть ся на Україні далеко скорше ніж в другій половині IX віка, і вже від IX в. у арабських географів воно спеціально привязуєть ся до Київщини: аль Джайгані, дуже авторітетний географ, що писав на уряді великаго визира Саманидів, володарів Хорасана (край на півд. схід від Каспійського моря), а черпав свої відомости ще з старшого джерела, середини IX в. як здаєть ся, розріжняє в Руси три групи чи племена, і властива Русь для нього-се Київщина: „Іх володар живе в Києві“ (Куябі)<sup>20</sup>). У самого редактора „Повісти“ з-під тих приписок, поправок і пояснень, якими він проводить свою ідею варязького походження Руського імени, виступають виразно сліди старого, загального погляду, що Русь — се Поляне, що се імя не варязке, північне, а свійське полудневе. Взяти хоч би наведене вище його поясненне, де він, толкуючи словянське походженне Руси, зовсім несподівано, як би здавало ся, приплітає Полян,-очевидно тому що імя Руси було синонімом Полян<sup>21</sup>); або перехована і в Повісти замітка, що новгородські й варязькі дружини, приведені Олегом на Київ, стали звати ся Русю тільки по переході до Києва: „бѣша у него Словѣни й Варязи п прочии прозваша ся Русью“<sup>22</sup>).

Очевидно „Русь“ було спеціальне імя київської околиці, Полянської землі, і як всі проби вивести руське імя від иньших, чужих народів, північних і полудневих, не удають ся досі<sup>23</sup>), то приходить ся вважати його просто тубільним споконвічним іменем Київської околиці. З тим звертає на себе

увагу созвучність цього імени з тутешньою річкою Росею, найбільшою річкою (після Дніпра) Полянської землі<sup>24</sup>).

На схід від Полян, на лівім боці Дніпра сиділи С і в е р я н е, Сівера, здається — найбільше з українсько-руських племен. „Сѣдоша на Деснѣ й по Семи й по Сулѣ и наркошася Сѣвера“<sup>25</sup>), каже про нього Повість. Племя се таким способом мало б займати цілий басейн Десни-може крім її верхів'я, що належало пізнійше до Смоленської землі і могло бути зайняте Кривичами здавна. Вододіл Сожа й Десни відділяв його від Радимичів, вододіл Оки-від Вятичів, Дніпро був східньою границею від Полян<sup>26</sup>). На полудень літопись протягає сіверянську територію на басейн Сули. Коли ті звістки писались, землі по Сулі були вже дуже ослаблені й спустошені Печенігами й Половцями, так що слова про сіверянську кольонізацію по Сулі треба скорше уважати згадкою про часи давніші, з середини X в. Вже Володимир, при кінці X в. для оборони від Печенігів не задовольняється будуванням кріпостей по Сулі, але zarazом ставить другу лінію ззаду її по Трубежу й Сейму, і ще третю — по Остру й Десні<sup>27</sup>): видно, що на Посуле не покладав він великих надій. При кінці XI в. Посуле держалось іще кріпостями, але було спустошене до решти — бо й у самім Переяславі Мономах із своєю дружиною бідовав „від рати й від голоду“<sup>28</sup>). В XII в. Посуле кольонізувалося на ново, але в головнім, без сумніву, тою ж старою сіверянською людністю<sup>29</sup>).

Далі Сули на полудень, а за Посемем на схід Повість вже не каже за якісь словянські осаді. Але до печенізького натиску в другій полов. X в. словянське розселення йшло далеко за Сулу на схід і полудень. Від Прокопія ми знаємо, що в першій половині VI в. словянська кольонізація наближалась, або навіть може й досягала Азовського моря: згадавши про Кутургурів і Утургурів, розділених Меотидою, Прокопій каже, що „на північ від них (Утургурів) сидять нечисленні племена Антів<sup>30</sup>“. В усякім разі словянська кольонізація займала басейн Дона. З сим згоджують ся відомости арабських письменників. Два арабські історики аль Баладурі (IX в.) і Табарі (X в.), доповнюючи один одного, оповідають про арабський похід на Хозарію в 1-ій пол. VIII в.: арабський вожд Марван, пройшовши за Кавказькі гори, за місто Семендер, напав на Словян, що жили в землі Хозарів, на Словянській ріці (так Араби зовуть Дін, а часом і нижню Волгу,

що на їх думку сполучала ся з Доном); він вивів з собою 20 т. люду в неволю (у Табарі — зруйновано 20 тис. домів). Третій арабський письменник, ібн-аль Факіх (поч. X в.), оповідаючи про кавказькі гори, каже, що вони сусіднують з Грецькими краями при границі Алянській і доходять до сторін Словянських, а навіть згадує в горах якийсь „рід Словян“ (може котресь племя подібне до Словян). Нарешті звістний географ Масуді (1-й пол. X в.) каже про Дін, що „береги його залюднює числений нарід словянський і иньші північні народи <sup>31</sup>). Супроти сих звісток трудно сумнівати ся в істнуванні словянської кольонізації в донських та азовсько-кавказьких сторонах і вони помагають нам зрозуміти і ту важну роллю, яку Словяне, по словам тогож Масуді, мали в Хозарській державі: з них в значній мірі складалось хозарське військо й служба кагана <sup>32</sup>).

До свідоцтв Арабів про словянську кольонізацію в басейні Дону в VIII-X в. можна прилучити деякі посередні вказівки й факти з пізнійшої історії. Уже само розширення Руської держави над береги Меотиди, де вже в середині X в. мусіла істнувати українська Тмутороканська волость, теж промовляє за істнуванням тоді, в X в., бодай якихось, більших останків словянської кольонізації в басейні Дону. Такі останки, в далеко тяжших обставинах, знаємо пізнійше, в XII — XIII в.: були руські кріпости в басейні Дону, як Донець XII в., в околиці теперішнього Харкова; в Саркелі (Білій Вежі) була правдоподібно словянська кольонія, і такі-ж кольонії мабуть були і в „команських городах“ Подоня; на устю Дона звісний в XII в. „Руський порт“, і вище на Дону „Руське село“ (XIII в.), а в тутешніх степах руська людність — т. зв. Бродники звісні в XII-XIII в. Подорожник Рюйсброк в середині XIII в. зве Дін границею Руси <sup>33</sup>).

З усього сього стає зовсім певним, що Словяне десь між V і X в. займали Подонє, і тільки натиск Печенігів, а потім Половців ослабив сю кольонізацію й примусив переважну частину людности вибрати ся далі на північ <sup>34</sup>). Але яке се племя сиділо на Подоню, літопись, розумієть ся, не подає. З деяких натяків здогадували ся, що й то були Сіверяне — що вони займали не тільки басейн Десни й Сули, але перед XI в. йшли далі на полудень і схід, в Подонє, навіть і до самого моря <sup>35</sup>). Але виразних вказівок на се нема, навпаки є деякі вказівки против того, так що о скільки ся полуднева кольонізація не належала до Уличів, то належала мабуть до

якогось иньшого племені, не звісного нам на імя <sup>36</sup>). Взагалі ми мусимо рахувати ся з можливістю, що київські книжники XI в. далеко не всі племінні імена знали, і подані ними племінні назви далеко не покривали всеї східнословянської кольонізації <sup>37</sup>). Тому нема пощо силоміць натягати на Полонне котресь з сусідніх звісних нам племен.

Вище, говорячи про Дреговичів, спинивсь я над питанням, чи вони належали до північної, по теперішньому — білоруської, чи до полудневої — української групи племен, бо їх територія перерізується тепер мовною границею сих двох груп. Для середнього Подніпров'я — території Полян і Сіверян такої непевності нема: вони належать тепер до української території, й ніщо не вказує на те, аби було колись инакше. Одначе в науковій літературі висловлялися відмінні гадки і над ними треба нам застановитись.

Вже п'ятдесят літ дебатують ся в науці питання: чи стара кольонізація середнього Подніпров'я була українська чи великоросійська. Не помічаючи в старих київських пам'ятках характеристичних прикмет української мови, декотрі дослідники здогадувались, що старі Поляне й иньша людність середнього Подніпров'я належала до иньшої східно-словянської групи („великоросійської“, чи „середньо-руської“); ся стара людність, мовляв, виемігровала на північ від татарських погромів десь в XIII-XIV в., і її місце зайняли в XIV-XV в. насельники з Волини й Галичини, і від них пішли теперешні подніпрянські Українці“. Але ся гіпотеза, хоч заступлена й тепер кількома визначними в фільольогії іменами, зовсім не стійна <sup>38</sup>).

Насамперед, про масову народню кольонізацію з середнього Подніпров'я на північ в XIII в. нічого не знаємо, а ригіг вона зовсім не правдоподібна і припускати її не можемо: українська людність попередніми віками занадто була призвичаєна до всяких пополохів, а мала в лісових краях під боком дуже добрі сховища, щоб від татарського погрому XIII в. мандрувати на Волгу чи в області верхнього Дніпра, куди кажуть їй іти оборонці сих теорій. Рівнож не знаємо нічого про міграцію в XIV-XV в. на Подніпров'є й Задніпров'є західної української людности, і така міграція також неправдоподібна. Бачимо, що до кінця XVI в., коли починається з заходу переселення, викликане зовсім новими, соціально-економічними причинами, осадники в спустошені подніпровські простори йшли з Поліся,

передовсім українського, отже припливала назад людність, що відступила була в ліси — як то бувало звичайно при таких лихоліттях. Як побачимо в своїм місці <sup>39</sup>), гадки про радикальне спустінне Подніпров'я в XIII в. взагалі опирають ся на односторонно вибраних і побільшених, або по просту таки непевних звістках. Таким чином теорія заміни старої подніпрянської людности якоюсь новою в XIV-XV вв. сама по собі не має підстави.

Нема ніякої підстави й для того, аби відрізнати стару (X- XII вв.) кольонізацію Подніпров'я від західніх племен полудневої (української) групи. Полянська земля, як ми бачили, була тільки маленька територія над Дніпром, з півночі й заходу обнята деревлянською кольонізацією. Припустити, що той полянський куток був чужеплеменним, великоросійським клинцем на правім боці Дніпра, зовсім неправдоподібно; але не менш трудно припустити, що Деревляне, будучи Великоросами, теж виємігровали на північ з своїх пуш, які давали такий добрий захист від кочових орд, і їх місце потім заступила новітша кольонізація. В деревлянськiм Поліс'ю ми маємо безперечно стару, українську кольонізацію, і Поляне мусіли разом з нею належати до полудневої, української групи. Слабка діалектологічна закреска київських пам'яток пояснюється передо всім тим, що літературний київський рух був не льокальним, а загальним: в нiм брали участь і місцеві й прихожі люде, і тут могла виробити ся свого рода загальна мова, як грецька κοινή. Зрештою новітшими дослідями все таки виказано в київських пам'ятках, почавши від XI в., ряд язових прикмет, які поруч західньої, галицько-волинської, характеризують сї пам'ятки як осібну східню українську групу.

Супроти того декотрі оборонці старої теорії про великоросійську кольонізацію Подніпров'я новітшими часами відступили ся від Полян, признають в них племя полудневої групи, але задніпрянську кольонізацію — Сіверян і людність Подон'я та Азовського побережа відлучають від полудневої групи, зачисляючи до великоруської чи середноруської групи. Та се не більше як остатня уступка старій теорії. Сіверяне все стоять як в найтіснійшій культурній і політичній звязи з Київом. Похоронні обряди лівого й правого боку Дніпра виказують великі подібности <sup>40</sup>). Аргументи иньші, які пробувано, за браком язових пам'яток, навести за етнографічною осібністю лівобічної кольонізації від правобічної, не стійні.

Припускати, що сіверська людність виємігрувала і її місце заступила иньша, також трудно майже як з Деревлянами — настільки се був край в своїх північних частях добре захищений природою проти степових нападів. Аж до XVI в. бачимо на сіверській території спеціальну місцеву людність з традицією старого імени — т. зв. Севруків; в лісових і багнистих краях середнього Подесеня вона мала всі шанси остояти ся, хоч і помішавши ся дещо з сусіднею білоруською людністю в своїх кольонізаційних хвилюваннях. Теперішня подесенська Сіверщина має північний український діалект, з архаїчною закраскою, подібною до діалектів київського Поліся, що виразно відріжняється від говорів посемських і посульських, витворених новішою кольонізацією. В говорах подесенських супроти того маємо очевидні останки старого сіверянського діалекту, що був отже українським. Та обставина, що північна частина старої Сіверщини покрита тепер білоруськими діалектами <sup>41)</sup> не повинна нас бентежити. Рух білоруської людности на полудне міг зовсім легко покрити сіверське пограниччє <sup>42)</sup>.

Таким чином нема підстави приймати, що старі осадники Задніпровя не належали до тієї полудневої групи, з котрої сформувався сучасний український нарід.

## Примітки

<sup>1)</sup> Іпат. с. 3.

<sup>2)</sup> „Занеже в полѣ сѣдяху“ — Іпат. с. 16.

<sup>3)</sup> Іпат. л. с. 3, 4, 9. Той факт, що в історичні часи Поляне сиділи в дійсности „в лісі на горах“, вистане сам оден, аби збити нещасливу гадку, кинену проф. Филевичем (Історія с. 144), що „термин Поляне має чисто топічне, зовсім не етнографічне значінне“ і ніякої, мовляв, полянської території не було.

- 4) Згадки про ліси на сій території див. в Іпат. с. 5, 9, 296, 300, 354.
- 5) „Чистое поле“ за Стугною — див. Іпат. с. 301.
- 6) Іп. с. 575.
- 7) Іп. с. 12.
- 8) Так Іловайский уважав назву Полян народньою етимольогією імени, яке сам він виводить з „исполинь“ (велетень), пригадуючи при тім античних Spali (Разысканія<sup>2</sup> с. 163, 255 — 6, про Спалів див. вище с. 142-3
- 9) Ireček Cesty po Bulharsku n. 63, 394, 437, Первольфъ Archiv VII с. 597, Филевичъ Исторія I с. 143.
- 10) З оповідання Київської літ. (с. 215) видно, що за сими містами вже починалась Деревлянська земля (Дерева); подібний натяк — про близьку від Київа границю Деревлян дає й оповідання літописи про смерть Люта (с. 49).
- 11) Іпат. с. 105-5, 462.
- 12) Іпат. с. 51, 83.
- 13) Антоновича — Раскопки въ странѣ Древлянъ с. 3 і Дневники раскопокъ въ Черниговской губ. (Труды предвар. комитета XIV съѣзда), пор. Рос. истор. музей (показчик 1893 р.) с. 149-151 („палені могили“ лівого побережа Дніпра). Перецінювати сих фактів одначе не треба, бо того що б можна назвати полянським похоронним типом, ми досі не знаємо і не можемо сказати, о скільки він ріжнив ся від древлянського й сіверянського, та й пограничні пояси — береги Дніпра й правий берег Ірпеня не були систематично досліджені (Антонович за характеристичний полянський уважав похорон вояка з конем, але тепер не можна сумніватись, що се похорон турецький — див. вище с. 57-8, і численні такі похорони над Росею належать очевидно до київських Чорних Клобуків).
- 14) Іпат. с. 207, 221, 259, 322



15) Іпат. с. 215, 284, 289, 299, 319.

16) Пор. „руські волости“ ib. с. 318.

17) В такім значінню Василько Ростиславич збираєть ся „мстити ся“ Полякам за „землю Русьскую“, князі на зїзді в Любчу ухваляють „соблюдати Рускую землю“ — Іпат. с. 167, 174.

18) Іпат. с. 15.

19) Іпат. с. 16.

20) Див. мої Виїмки с. 34, де ся звістка порівняна з пізнійшими переказами арабських письменників X-XII в. Про правдоподібне джерело Джайгані виводи Маркварта Streifzüge с. XXVII і далі.

21) „Словѣнескъ языкъ ѿ руский одинъ — отъ Варягъ бо прозваша ся Русью, а пѣрвѣ бѣша Словѣне: аще ѿ Поляне зваху ся, но словѣнская рѣчь бѣ. Полянами же прозваша ся, занеже в полѣ сѣдяху; языкъ словѣнскій бѣ имъ єдинъ“.

22) Іпат. с. 13. Через те не може устояти ся гадка ак. Соболевського, що таке уживаннє Русь= Київщина се факт пізнійший, XII- XIII в., а „Початковій літописи“ не звісний (Чтенія київські V с. 6-7). Можна і в сій літописи вказати не мало місць, де Русь значить Київщину. Напр. Ярослав „множество совокупи Руси, Варягъ, Словены“ (Іпат. с. 100), й ин. Про тенденцію редактора Повісти — вивести від Варягів руське імя, новійше писав Шахматов, Разысканія, § 199 і д.

23) Про них див. в екскурсі про норманізм.

24) Вже автор Густинської літописи між ріжними здогадами, „чего ради наш народ Русю наречеса“ згадує, що се виводять „иные отъ рѣки глаголемыя Росъ“ (с. 236). Недавно проф. Кнауер в статі О происхожденіи имени народа Русь (Труды XI съѣзда II) доказував звязь назви Русь з пнем \*ros і \*rońs (роса і русло, Рось і Руса). Коли сей вивід лінгвістично добрий, звязь Роси й Руси дуже можлива (сам проф. Кнауер вказує на назву Волги — 'Rōs, але се, історично взявши, неможливо).

25) Іпат. с. 4. Про сїверянську кольонїзацію див. Барсов<sup>2</sup> гл. VII, Багалій Ист. Сѣв. зем. гл. I, Голубовский Ист. Сѣв. зем. гл. I, Печенѣги, гл. III.

26) Про відміни похоронного обряду на вододілі Десни й Сожа (Снови й Іпути) спостереження Єременка: Раскопки кургановъ Новозыбковскаго у. (Труды отд. слав. арх. I}.

27) Іпат. с. 83.

28) Лавр. с. 240.

29) В літературі була пройшла гадка про осібне „племя Суличів, але се було тільки непорозумінне: між численими варіантами назви Уличів (про них низше) декотрі кодекси (Радивил. і Академічний кодекси Суздальської ред.) в оповіданню про війну Олега з Уличами (під 885 р.) мають: „съ Суличи“ замість „съ Уличи“, „со Уличи“, як має Лаврентіївський кодекс і всі кодекси полудневої редакції. Що тут маємо тільки разом прочитане „с Уличи“, ясно показуєть ся з того, що тіж кодекси не мають сього варіанта в иньших місцях, де іде мова про Уличів. Але з Суличів тих кодексів вирости в иньших вже Посуличі (Твер. с. 34, і навіть знищений Троїцький — див. в варіантах Лаврент. с. 25), а в літописці вид. Львовим (I. 22) вже попросту Суляне (в новім виданню сеї літописи, з Иньшої рукописи, в Пол. собр. рус. лѣт. XX, сього варіанта нема). В результаті зявив ся новий нарід Суличі чи Посуличі — очевидно з над ріки Сули. Шлецер посадив їх тут, хоч і гіпотетично (II с. 281 рос. видання), Карамзін (I5 с. 77 і прим.) вже категорично признав в них посольську галузь Сїверян. Новійшими часами захотїв їх воскресити проф. Завитневич (Труди VII зїзда т. I: Существовало ли славянское племя Суличи); при тім він попрабував опертись на істнованню в Переяславщині типу похорон відмінного від сїверянського (де не палено, а ховано небіжчика). Але що сей самий тип виступає поруч палених могил і в околицях Чернигова і Новгорода Сїверського, то ніякою точкою опертя служити він для „Суличів“ не може.

30) Καί αὐτῶν καθύπερθεν ἕς βορρᾶν ἄνεμον ἔθνη τὰ Ἀντῶν ἄμετρα ἴδρυνται — D. b. G. IV. 4. З дальшого оповідання (IV. 5) виходило-б, що осади Утургурів і Кутургурів мабуть не стикали ся з собою на північ від Меотиди, займаючи місця близші до Кімерійського Босфора, отже на північ від

Утургурів, що займали східній берег Меотиди, Анти на устю Дона могли досягати моря. Але оповідання Прокопія взагалі не досить ясне.

31) Гаркави Сказанія мусульманскихъ писателей о Славянахъ й Русскихъ с. 38 і 80-1, 140, *Mélanges asiatiques* VI n. 648. Маркварт, переглядаючи її звістки, вказав недавно ще звістку Якубі про похід 854-5 р., де розбиті на Кавказі племена тікають „до володаря Ромейв, до володаря Хозарів і до володаря Словен“ (Streifzüge с. 200 і 509).

32) Против сього, загально прийнятого в науці погляду на словянську кольонізацію Подоня виступив недавно Вестберг в своїх статях. Къ анализу восточныхъ источниковъ о восточной Европѣ (Ж. М. Н. II. 1908, II-III). Доказуючи, що в арабських джерелах під назвою Словян криють ся часом всуміш різні народи білої краски, він виводить, що в прикавказьких і придонських Словянах треба бачити Алянів, а словянська ріка се Волга. Сі виводи, підхоплені вже в літературі (Брікнер в *Kwart. Hist.* 1909), одначе не мають в собі нічого позитивного. Нижня Волга і Дін вважали ся двома рукавами одної ріки, і через те могла й нижня Волга фігурувати під назвою Словянської ріки, але се ім'я, очевидно, належить Донови: хоч під назву Словян могли підтягати ся часом і иньші племена, то принята у Арабів назва Словянської ріки певно розуміла таки властивих Словян. З маршрутів кампанії Марвана не можна набрати певности, що тут розуміли ся виключно краї приволзькі. А деякі арабські звістки, як ми бачили в тексті (не кажучи вже про Прокопія), таки й виразно відріжняють прикавказьких Словян і прикавказьких Алянів — ті самі по собі, а ті теж самі по собі.

33) Про Донець — Іпат. с. 438, і новійші розкопки — Труды XII съѣзда т. I, Біловежці, що прийшли „в Русь“ за Мономахом (Іпат. 205) і тут засновали нову Білу Вежу, правдоподібно, не були анї Хозарами (як то толкує Густинська літ. с. 291) анї Турками; археологічні розкопки на місці старого, як догадують ся, Саркельського городища, виказали сліди християнської й спеціально — мабуть руської кольонії (нпр. хрестик з образками Бориса і Гліба) — див. літературу низше, с. 233. 3). Про „Руський порт“ і иньші осади XII-XIII в. див. в гл. VII тому II, де зібрані відомости про руську людність в степах XI — XIII в.

34) До сієї подонської Руси прикладав Іловайский (Разысканія2 с. 55) звістки Арабів, почавши з Джайгані, про третю групу руських земель —

Танію (чи Табію), як вона зветь ся у Джайгані — Арту, Артсанію пізнійших географів (імя се має взагалі багато варіантів). Він, здасть ся на слова Хаукаля: „Арта лежить між Хозаром і Великим Булгаром, що зараз на північ за Румом“ (Візантією). Се означенне, дійсно, відповідає подонській Руси, але Ідрізі каже зовсім що иньше: „третій нарід зветь ся Артсанія, а цар їх живе в місті Артсан: се гарне місто положене на неприступній горі; воно лежить між Славою і Куябою, від Куяби до Артсана 4 дні, а від Артсана до Слави 4 дні“. Се дало привід иньшим бачити в Артї Смоленськ, бо в Славії бачать звичайно Новгород. З огляду на подібність імени (Арта) колись бачили в ній і Мордву-Ерзь. Вестберг недавно запідозрив тут не більше ні менше як Скандинавію, Нідерле — землю Антів. Взагалі в сій справі трудно зказати рішуче слово.

35) Таку гадку висловив Барсовъ (Географія нач. лѣтописи2 с. 149), й її прийняли історики Сіверської землі Багалій (ор. с. с. 216 і далі) і Голубовский (Ист. Сѣвер. с. 3 і далі, але в пізнійшій своїй праці „Печеніги“ він вже її не повторив), а потім і иньші дослідники (нпр. Шахматов ор. с. 11-2, Рожковъ Обзоръ русской истории с. 55).

36) Що Тмуторокань належала до Сіверської землі, властиво — сіверської династії, то се, очевидно, могло бути такою-ж довільною комбінацією, як прилученне Ростово-суздальської землі до Переяславської волости. Що пізнійший катальог міст (XV віка) згадує Тмуторокань поруч сіверських міст (Мирославиць, Тмуторокань, Остреческий, на Деснѣ Чръниговъ — Воскр. I. с. 240) се також ніякий аргумент. Насамперед не маємо права читати се як одно слово — Тмуторокань остреческий, і розуміти як Тмуторокань на р. Острі (як розумів Татіщев, і новішими часами проф. Багалій або ак. Шахматов); „Остреческий“ мабуть осібне імя — Остер. Коли-б і був дійсно Тмуторокань в Сіверській землі, то він міг дістати імя від азовського Тмутороканя (а в кождім разі не навпаки, бо імя Тмутороканя азовського, розуміть ся, старше)- просто через те, що сіверські князі, сидівши в сїм останнім, могли перенести се імя на якийсь сіверський городок. Але імя Тмутороканя могло й зовсім випадком опинитись в сїм катальозі поруч сіверських городів, як волости сіверської династії, і се мабуть ще й правдоподібнійше. Що Донець звав ся Сіверським (маємо сю назву на пізнійшій московській мапі, XVI в. — Книга Большого Чертежа вид. Спасского с. 27), се властиво аргумент

contra: се ім'я, очевидно, зв'язане було з верхів'єм Донця, що дійсно впливає з Сіверського Посем'я, і се верхів'є з тою назвою противставляло ся чи верхнім притокам Донця, що мабуть мали также назву Донця (так „Донецьке городище“ лежало на р. Удах), або середній і нижній його части. В пізнійшій місцевій номенклатурі, переданій нам в люстраціях українських замків середини XVI в., ім'я Сіверян („уходовъ Сиверских“) зв'язуєть ся тільки з територією літописної сіверянської кольонізації і далі Посуля не йде (Архивъ Юго-зап. Россіи VII т. I с. 103, пор. мапку до сих уходовъ при статі Падалки О времени основанія г. Полтави, Чтенія кiev. істор. товариства т. X). Се також аргумент contra. Всі отсі спостереження й міркування змусили мене відступити від гадки про сіверянську кольонізацію на Подоню, до якої я сам в першій виданню сеї книги досить прихилив ся. Шахматов прийняв також ці аргументи contra і замість Сіверян виступив з гіпотезою про Вятичів як осадників Подоня. Гіпотеза ся одначе не можнійша від сіверянської (див. вище).

37) Можливо, що й тут маємо результат комбінативної роботи редакторів Повісти (якої сліди будемо низше бачити не раз) — старання знайти місця для звістних племінних назв і упорядкувати їх так, аби вони по можности покрили територію Руської держави.

38) По неї ширше див. в примітках (6).

39) В т. III гл. 2.

40) Див. Самоквасова Сѣверянскіе курганы (Труди III съѣзда т. I), Бобринскій Курганы II с. 179, Єременка Раскопки кургановъ Новозыбковскаго уѣзда (Труды отд. рус. и сл. археол. I), Сперанского Раскопки кургановъ, въ Рыльскомъ у. (Археологич. извѣстія, 1894).

41) Проф. Карский теперішні білоруські діалекти протягає по Любеч, Городню і Новгород Сіверський — Бѣлоруссы, I, етногр. мапа.

42) Добре ілюструють сей рух люстрації правобічних замків середини XVI в. — Чорнобиля і Мозиря (в Архиві Ю. З. Р. VI. I); на лівобічу заваджала тоді московська границя, але і перепись Остра дає деякі вказівки в тімже дусі.

## **ДЕРЕВЛЯНЕ, УЛИЧІ, ЇХ МАНДРІВКА, ТИВЕРЦІ.**

Переходимо до західніх українських племен.

Безпосередніми сусідами Полян на заході були Д е р е в л я н е. „Повість“ нічого не каже, де вони жили і для письменника-Киянина се була занадто звістна річ, тож він тільки поясняє, що Деревляне звали ся так тому, „зане сѣдоша въ лѣсѣхъ“ <sup>1)</sup>. Тому територію їх треба вислідити иньшими способами. Про їх північних сусідів — Дреговичів Повість каже, що вони сиділи „між Припетю та Двиною“ ; отже Припеть має бути північною границею Деревлян. Археольогічні розкопки (правда — не дуже систематичні, з результатами далеко не категоричними) і порівнянне похоронного обряду по обох боках Припети приводило дослідників до

виводу, що Дреговичі переважали на північній березі Припети й мішались з Деревлянами на полудневім <sup>2)</sup>; отже й се не противить ся вказівці Повісти, що багнiste побереже Припети з-дебільшого межувало Деревлян і Дреговичів. На сході, як було вже вказано, границею Деревлян з Полянами, можна прийняти поріччя Ірпеня ; на північній сході деревлянські осадни могли досягати Дніпра <sup>3)</sup>. Про західну й полудневу границю можемо говорити тільки дуже гіпотетично. На заході — суперечки між київськими й волинськими князями за Погоринє <sup>4)</sup> піддають думку, що тут сходилась колонізація Деревлян і Дулібів; але в останках старого життя виразної етнографічної границі тут не можна запримітити: розкопки могил зроблені новітніми часами в поріччях Случи, Горини й Стира виказали велику подібність в похоронних обрядах і культурній обстанові <sup>5)</sup>. Не виключено, що Деревляне сягали в поріччя Горини, і навіть Стира, хоч сі поріччя, особливо в верхніх своїх частих, від X в. мабуть сильно були заповнені людністю більше полудневою, що відступала сюди з Побожжя — улицькою передовсім. На полудні звістка Константина Порфирородного, що печенізькі кочовища притикали до земель „Уличів, Деревлян і Лучан“ <sup>6)</sup>, наводить на гадку, що деревлянські осадни виходили за границю лісів — переходили в басейн верхнього Бога.

У л и ч і з початку сиділи на нижній Дніпрі. Так виразно каже старша редакція літописи <sup>7)</sup> в оповіданні про війну з ними Ігоря: „и бѣша сѣдѣще Уличѣ по Днѣпру вѣнизъ, и по сем преидоша межѣ Богъ <sup>8)</sup> и Днѣстръ ѣ сѣдоша тамо“. Хоч при тім не сказано, на котрій боці Дніпра Уличі сиділи, але найбільш просте розуміння тексту каже, що сиділи вони на тім же правій боці, і ніщо не примушує відступати від такого толкування.

Пізнійша Повість — в обох редакціях, полудневій (Іпатська і под.) і суздальській (Лаврентіївська і под.) не має сього епізоду. Натомість вони говорять про чорноморську людність в етнографічних оглядах. „Улутичи Тиверци сѣдѣху по Бугу к по Днѣпру и присѣдѣху къ Дунаєви; и бѣ множество ихъ, сѣдѣху бо по Бугу и по Днепру оли до моря“—так в кодексах полудневої редакції <sup>9)</sup>; в Лаврентіївській натомість: „Улучи и Тиверци сѣдѣху бо (читай: по Бугу и) по Днѣстру, присѣдѣху къ Дунаєви, бѣ множество ихъ, сѣдѣху по Днѣстру оли <sup>10)</sup> до моря“ <sup>11)</sup>.

Таким чином між різними редакціями літописи бачимо вагання як в самім імені (Уличі, Угличі, Улучі, Улутичі), так і в означенні їх території. На в'ясненні цієї справи ужито багато труду, й вона має цілу літературу <sup>12</sup>). Справа однак досить ясна.

В вище наведеному тексті Константина Порфирородного, де він вичисляє племена сусідні з Печенігами, він іде зі сходу на захід і називає слідом за Русю (київською, себ то Полянами) Ульців (Ο'υλτίνοις ), Деревлян (Δερβλενίνοις ) і Лучан (Λεζενίνοις ). Очевидно, Ο'υλτινοι — се Уличі; Лучане, Λεζενίνοι, очевидно називають ся так від Луческа (теперішнього Луцька) (другою формою їх імені могло бути: Лучичі). Отже Константин розрізняє Уличів і Лучан (Лучичів) і кладе одних на схід від Деревлян, других на захід.

Факт, що Константин знає в сусідстві Деревлян Ульців-Уличів знаходить собі повне potwierдження в нашій літописи. Власне цікаво, що полуднева й північна редакція Повісти, говорячи про Улучів-Улутичів в своїх етнографічних оглядах, розходять ся в їх іменованні, але згідно і без всяких варіантів говорять про війну Київ з „Уличами“. Всі редакції літописи сходять ся на тім, що були „Уличі“, і що перші київські князі вели війни з „Уличами“. Правда, в новгородських варіантах тут є ще вагання між „Уличами“ і „Угличами“, і в різних редакціях різні князі воюють з ними (Оскольд і Дир, Олег, Ігорь), але ясно, що ми маємо тут варіанти одного імені Уличів (думаю, що Угличі — то пізніша етимологізація імені Уличів <sup>13</sup>). Був, значить, один нарід Уличів (Угличів), з сим народом вели війни київські князі, і до нього належить звістка новгородської редакції Повісти, що він сидів по Дніпру і пізніше перейшов в край між Богом і Дністром <sup>14</sup>). Коли в етнографічних оглядах полудневої й суздальської редакції стрічаємо Улучів-Улутичів, і є суперечність що до їх осад, то правдоподібно тут помішано східних Уличів і західних Лучичів-Лучан (що у Константина виступають під іменем Λεζενίνοι). Крім близької подібності імен помішати їх було тим легше, що Лучане, судячи з звістки Константина, мусіли виступати досить далеко на полудень, коли були сусідами з Печенігами. До замішанини прилучилась ще переміна місця. Суздальська редакція говорила про Уличів, що по міграції вони сиділи на Дністрі, а новий редактор поправив се, з огляду на давніші осад Уличів на Дніпрі, і переіменив імя. Прецінь писало ся про них тоді, коли давніша уличська



кольонізація була давно минулим фактом, досить неясно відомим.

Созвучність імен Уличів і Лучичів, Луческа, що причинила ся до сього помішання, піддавала новішим дослідникам привабну гадку — звязати Луческ з Уличами (Улучами, Улучичами) <sup>15</sup>), але в такім разі прийшло ся б припустити, що сї Улучі по імені племені назвали своє місто Луческом, а по імені міста потім звали ся Лучанами. Такого другого факта не зможемо вказати, і тому треба ви-рікти ся сього обяснення-воно занадто штучне <sup>16</sup>). Лучане Константина Порфирородного — се очевидно вже політична назва, взята від імені міста, при тім назва досить давньої дати, коли була так добре знана в 40-х роках X в. Тому звязувати її з міграцією Уличів з-над Дніпра досить ризиковно — хоч можна припускати, що Уличі потім відступили між иньшим і в землю Лучан.

Повість оповідає про міграцію Уличів з над Дніпра за Бог в звязку з „примученнєм“ Уличів київським військом: Ігорів воєвода Свенельд примучив їх і примусив платити дань; ся війна тривала кілька років (сама облога Пересічна тягла ся три роки), і закінчилась, видно, незадовго перед смертю Ігоря. Слова літописи про перехід неясні — чи Уличі перейшли Бог після сїєї війни, чи перед нею, і в літературі є на то різні погляди <sup>17</sup>), але порівняннє літописного оповідання з згаданим текстом Порфирородного про печенізьких сусідів показувало-б, що тоді — ще перед 40-ми рр. X віку Уличі покинули вже Дніпровське побереже. Печеніги у Порфирородного сусідують на правім боці Дніпра передовсім з Русю — Полянами, значить полянські осади вже були відкриті з полудня, і Уличі звідси уступили. Держались ще десь далі на захід, між полянськими осадами (що по Дніпру могли держатись довше ніж де) і осадами деревлянськими. Міграція Уличів вже тоді почалась.

Чи була ся міграція перед походом Свенельда (се з огляду на Порфирородного я уважав би правдоподібнішим) <sup>18</sup>) чи після нього, в усякім разі головною причиною її не можемо уважати що иньше, як натиск Печенігів: самі примучування київських князів не зрушили-б Уличів з насижених місць і не примусили-б шукати нових осад серед заповнених вже иньшою людністю країв, як не зрушили иньших народів, що дізнали на собі сього державного процесу. Се річ ясна, і хронологічно, в першій половині X в. їх переселеннє припадає на той час, коли чорноморська

людність дійсно мусіла відступати на північ. Відповідно до того напрям міграції Уличів ми повинні собі представляти не просто як західній, а більше північно-західній — з країв нижнього Дніпра й Бога в краї середнього і верхнього Бога та середнього Дністра. Чи при тім Уличі виходили на територію чужу, залюднену иньшими племенами, чи відступали в безпечніші части своєї власної території, трудно сказати. Степова, чорноморська кольонізація мала всі причини визначати ся більшою екстензивністю: тут, на кольонізаційній периферії наші племена могли залюдняти величезні простори, але зрідка, не густо і потім під натиском кочових орд стягати ся в більше безпечних частях своєї території.

Отже, збираючи до купи все сказане досі, бачимо, що Уличі найправдоподібніше сиділи на правім боці нижнього Дніпра. Чи переходили на лівий бік Дніпра, чи за Дніпром сиділо иньше плем'я — не знаємо. На півночі Уличі стрічали ся з Полянами. На полудень, певно, досягали моря, поки не відтиснули їх Печеніги. Се виразно каже суздальська редакція, а хоч тут маємо поправку, але поправку свідому; коли новий редактор зіставив „оли до моря“ перемінивши ріки, то, очевидно, виходив з переконання, чи з традиції, що словянські (улицькі) осади досягли моря і тут. На заході улицькі осади сягали Бога, а може переходили й на правий бік його. В X в., головню уступаючи від натиску Печенігів, а може — й примучувань київських князів, вони пересунули ся в краї середнього і верхнього Богу та Дністра <sup>19</sup>).

Край над морем між Дністром та Дунаєм зістаєть ся Т и в е р ц я м ; вони-ж сиділи по Дністру. Близше означити їх границь з иньшими українськими племенами ми не можемо; тільки очевидно, що коли Уличів з Тиверцями суздальська редакція садить по Дністру, то Тиверцям головню зістаєть ся край на правім боці Дністра. Повість (особливо тут важна суздальська редакція) виразно каже, що осади для Тиверцям колись доходили до самого моря і Дунаю, та що кольонізація їх була тоді сильна („бѣ множество ихъ“). На північнім боці Дунаю Тиверці в своїм розселенню могли стрічатись з останками „Словен“, що ще не перебрались в Мезію. На північнім заході їх кольонізація могла переходити в гірські краї Карпатів. На верхнім Дністрі вона мусіла стрічати ся з розселенням Дулібів. Містечко Тиврів на Богу (Винницьк. пов.) — одинока осада, що своїм іменем може вказувати на Тиверців, — давало повід розширяти їх територію і над середній Бог <sup>20</sup>), та

розуміється, самотнього імені осад на се не вистає. Племінне імя їх звязувано з античним іменем Дністра — *Tύρας* <sup>21</sup>); серед иньших словянських імен воно, дійсно, не має паралель <sup>22</sup>).

## Примітки

1) Іпат. с. 3.

2) Статті проф. Завитневича в Трудах Кієвской Академіи 1886, VIII, Читеніях київського історичного товариства т. IV і VI, Київській Старині 1890, V. Див. мою Історію Київської землі с. 3-4 і Ол. Грушевського Пинское Полѣсье I с. 10-12, де вказана й иньша література.

3) Про новіший здогад Шахматова, що літописець зачисляв до Деревської землі Задесенне, див. низше в гл. VIII.

4) Про Погоринє див. мою Історію Київщини с. 14-6.

5) С. Гамченко Раскопки въ бассейнѣ р. Случи, Е. Мельникъ Раскопки въ землѣ Лучанъ, В. Антоновичъ Раскопки кургановъ въ Западной Волини — все в I т. Трудів XI археол. съѣзда.

6) De admin. 37: τό δέ θέμα Ἰαβδεορτίμ πλησιάζει τοῖς ὑποφόροις χωρίοις χώρας τῆς Ῥωσίας τοῖς τε Οὐλτίνοις καί Δερβλενίνοις καί Λενζενίνοις καί τοῖς λοιποῖς Σκλάβοις.

7) Себ то кодекс Археографічної комісії (XV в.) і Толстовський (XVIII в.) 1 Новгородської літописи, вил.; 1888 р., крім того в 1 Соф. с. 97, Воскр. I с. 277, Никон. I с. 26, Твер. с. 47.

8) В обох кодексах Новгородської л. попсовано: бѣ, бѣи; правдиву лекцію відгадав Ламбін ще перед виданням їх.

9) Іпат. с. 7.

10) В Лавр. кодексі: „или“.

11) Так в Лаврентіївському кодексі; інші кодекси північної версії мають дуже великі відмінності, наближаючись до полудневої версії (а полудневі кодекси не мають варіантів). Так Троїцький кодекс має: „Лутичи“, і також поправка другою рукою є в Кенігсберзькому (Радивилівському); Кенігсберзький і Академічний замість слів „по Дністру присидяху... по Дністру“ мають „по Бугу и по Дніпру“.

12) З чималої літератури про Уличів вчислю лише головніше: з давнішого Шафарика П. 28. 12 і Наєждіна О положенні города Пересічна в Записках одеського історич. товариства т. I, далі: Ламбіна Славяне на сѣверномъ Черноморьи — Журналъ Мин. Нар. Просв. 1876, V і VI і рецензія на сю працю Бичкова в Отчеті о XIV присудженні наградъ гр. Уварова; Голубінського Ист. рус. церкви I кн. 87-8; Барсова опр. с. 2 гл. V; Дашкевича Замѣтки по історіи литовско-русского госуд. с. 65 і далі; Молчановського Очеркъ извѣстій о Подольской землѣ с. 17 і далі; Соболевського в Читаніях київ. істор. тов. т. V с. 3-1; Партацького Хто були і де мешкали Уличі — Діло, 1893 ч. 21, і йогож: Хто були руські толковини (ib ч. 16); Філевіча Історія с. 290 і далі; моє Барское староство с. 9-10; Шахматова опр. с. с. 19-20; Веселовського Изъ історіи герман. и слав. передвиженій — Извѣстія отд. рус. яз. 1900, I. с. 20; Маркварта Streifzüge с. 189-195.

13) Може піддєржана потім істнованнєм на півночі міста Углича; порівняти Літописець вид. Львова, I с. 42: тут Уличі звуться Угличанами, а замість Пересічна — Углич., але се редакторські поправки — див. нове виданнє в Пол. собр. л. с. 51.

14) Звичайно задачею в сій справі ставили — вяснити дійсну форму імени племені і на основі її означити територію. Хто приймав форму „Угличі“, шукав „угла“, і знаходили його в „углі“ — Ὀγγλος, Буджак, між Дунаєм і морем (напр. Наєждін, Голубінський, Партацький, Філевіч), або між Дніпром і морем (Веселовський) або в річках — Углі, теперішній Орели, на лівім боці Дніпра (Шлецер III с. 9, Партицький), або Інгулі та Інгульці, на правім (Ламбін). Хто приймав форму „Улучі“, шукав „луки“ — заворота моря або ріки (Дніпра — Філевіч). При тім одначе не звернено увагу на

неймовірність такої назви — від „угл“, або від географічного закривлення, котре ми вигідно собі оглядаємо на невеликій мапі, але яке зовсім не виступає так виразно в реальній конфігурації території. Ламбін, основно розібравши звістки про осади Уличів на Дніпром, не відважився звести до них всіх звісток про Уличів і варіантів їх імени та виставив гадку про осібність наддніпрянських „Угличів“ (він приймав сю форму) від західніх Уличів, уважаючи їх зрештою за дві галузи одного племені. Се була слабка сторона його виводів. Соболевский, порівнюючи варіанти імен, признав основною формою „Улучичів“ і се імя звязав з Лучськом. Та притім йому прийшлося вирішити про дніпровських Уличів. Перемінюючи інтерпункцію в тексті літописи, він читає: „Къде ныне Волыняне а Улучичи. Тиверци...“ Таким чином Улучичі у нього стають частиною Дулібів, а звістку про перехід Уличів він відкидає зовсім. По праці Ламбіна се був рішучий і нічим не оправданий крок назад. При поправці Соболевского Тиверці по тексту полудневої редакції зайняли-б увесь край від Дніпра до Дунаю, а Соболевский сам справедливо признав, що різницю в словах обох редакцій не можна витолкувати похибкою писця: се свідомо поправка чоловіка, який знав, що писав. Слова новгородської верзії про перехід Уличів і означення їх території в полудневій верзії підтримують одно одне, і признаючи певну плутанину в сїм означенні, ми ніяк не можемо відкидати їх вказівок для визначення території Уличів. Самий факт, Що всі, можна сказати, кодекси суздальської редакції поправлені за поправкою полудневої, теж може мати своє значення: навіть лекція Лавр. „Сѣдяху бо по Днѣстру“, може бути поправкою, замість: „сѣдяху по Б ѿ Днѣстру“ — по Богу и Днѣстру (так реставрує, припускаю — незалежно від мого здогаду в 1 вид. Історії, се місце і Шахматов, 1. с.).

15) Таку гадку можна знайти вже в старій літературі: порівняти нотку (нову) на боці Тверської літоп. (с. 28: „від них повинний називати ся Луцьк“) або інтересний, але непевний варіант „Россійської літописи по Софѣйскому списку“ (1795 р., дуже недбале видання): „Лучане“ (пор. Шлецера I с. 212). В науковий оборот ся гадка ввійшла з статією Соболевского. В своїй книзі про Барське староство, і потім в 1 вид. Історії я прийняв сю гадку, хоч і з значними змінами — скомбінував її з деякими гадками Ламбіна та висунув наперед звістку Константина Порфирородного, ігноровану Соболевским. Чому я відступив потім від гадки про звязь племінної назви Улучів чи Улучичів з Луческом, се я пояснив в тексті.

16) Тому й говорити про племя Лучан — як говорять часом дослідники (нпр. цитована розвідка Е.Мельник), властиво не можна-се ледво чи племінна назва.

17) Напр. Барсов<sup>2</sup> с. 98 думав, що се було перед війною, Філевіч Історія с. 801 — що після війни. На, літописний порядок сих подій, записаних сто літ пізнійше, взагалі не можна покладатись, тому над самим текстом нема чого дуже застановлятись.

18) Міграція одного з руських племен з Дніпра на сусідній Дністер не була дуже голосною подією, тому ледви чи могла протягом яких 2-3 років дійти до відомости Порфирородного. Звістки його про печенізьку кольонізацію і руське пограниччя показують добре джерело, якусь основну реляцію, і вони варті особливої уваги.

19) Як на сліди сеї міграції вказують на кілька назв в західніх сторонах: Улич коло Стрия і другий коло Любачова, Улич на Сянї, і Улич в басейні Уга (Ung),

20) Барсов<sup>2</sup> с. 96.

21) З сим іменем знову має подібність назва Дністра у Абульфеди- Турлу (Thourlou) і Τρῦλλος Константина Порфирородного De adm. 38; Голубовский об'ясняв се з половецького turlu == variatus (Печенѣги с. 202), але хто зна, чи нема тут відгомону античної назви.

22) Іловайский Разысканія<sup>2</sup> с. 286, а потім Філевіч в своїй Історії давньої Руси (с. 302-8) виключали Тиверців з числа племінних імен уважаючи се імя ремінісценцією античної традиції-перерібкою імени Тірагетів, Тавроскитів. Але ані дібрати такого античного імени не можна. ані об'яснити, чому б літописцю схотілось злучати його з племінним іменем Улучів. Рівнож не правдоподібні зв'язування Тиверців з Βερβανοί (або Τεβερβανοί, як читав Шафарік) Константина і Attorozi баварського географа-Шафарік II. 28. 13, або новійші, дані-правда-в дуже обережній формі Веселовским (ор. с. 20) — Тиверців з Таврісками Страбона, а Уличів з Ангіскірами Йордана. Маркварт (1. с.) бачить Тиверців в „Турси“ житія св. Кирила, де вчисляють ся народи, що мають славити християнського Бога своєю мовою (по вид. Мікльосіча с. 227), а навіть в Т и р і ш к і н і А н

к л і ї н аль-Бекри здогадував ся Уличів і Тиверців, тільки взяв потім назад сей здогад (с. 510).

## **ДУЛІБИ, БУЖАНЕ І ВОЛИНЯНЕ, ЧЕРВЕНСЬКІ ГОРОДИ, ЛІТОПИСНІ „ХОРВАТИ“, „БІЛА ХОРВАТІЯ“ І ХОРВАТСЬКЕ ПИТАННЯ.**

На захід від Деревлян сиділи Дуліби. „Дулѣби же живяху по Бугу, кде нынѣ Волиняне“, „Бужане занѣ сѣдять по Бугу, послѣ же Волиняне“, каже Повість про них <sup>1)</sup>, пояснюючи не тільки місця осад, але й переміни племінного імени. Хоч деякі дослідники ще й досі хочуть бачити в Дулібах, Бужанах, Волинянах осібні племена, що одні по других поступали в сій території <sup>2)</sup>, але такої думки не можна поділяти. Сама по собі дуже неправдоподібна гадка, що одно українське плем'я випихало друге в такій стадії оселої колонізації як VIII-IX вік і в такій далекій від колонізаційних пертурбацій території, як Побуже. До того-ж імя Волинян очевидно — назва політична, взята від міста, а не племінна. Слова ж Повісти, що Бужане сидять і досі по Бугу, підтверджують, що мова йде тут про переміну імени, а не племені <sup>3)</sup>. Ми маємо перед собою історію заміни старої племінної назви пізнішими, політичними назвищами. Сі політичні назви дуже численні на сій території, і се вказує на сильний розвій тут міського, громадського життя.

Імя Дулібів, старе, прасловянське імя, що має свої паралелі в хорутанських Дулібах, в чеських і моравських Дулібах. Очевидно, воно було початковим, тому й виступає в згадці Повісти про Обрів — Аварів, як вони примучували колись сих самих Дулібів. В XI в. се імя вже вийшло з уживання, його заступили пізніші назви Бужан, Волинян, Червнян. Імя Волинян при кінці XI в., видко, було найбільше прийнятим, і новіший редактор, стрівши імя Дулібів і Бужан, пояснив сі назви сучасною — Волинян. Значінне дулібського імени неясне; в деяких словянських діалектах воно має значити тепер дурного чоловіка (рос. Дулеб, болг. Дулуп) <sup>4)</sup>, та не знати в яким звязку стоїть се значінне з історичними Дулібами.

Імя Бужан Повість, чи ліпше сказати — поясненне, приписане одним з останніх її редакторів, виводило від р. Буга. Само по собі можливо, що племя зване на правітчині Дулібами, на нових осадах прозвано було Бужанами. Але той факт, що в переказі Повісти про Обрів Дуліби виступають під своїм старим іменем уже по розселенню, і те, що ми знаємо на їх території місто Бужськ (теперішній Буськ в Галичині)- робить більш правдоподібним, що імя Бужан пішло не від Буга, а від міста Бужська, як політичного центра <sup>5</sup>). Назва Бужан супроти того мала б такий же політичний характер, як і інша назва-Волинян <sup>6</sup>).

Назву Волинян Повість наводить як сучасну, значить вона була розповсюджена в другий половині XI в. Дійсно, хоч в оповіданню літописи про ті часи не стрічаємо її, за те маємо назву для краю: Волинь (під р. 1077) <sup>7</sup>). Значінне її добре відгадав Длугош (а може знайшов се обясненне в сьвіжій ще традиції або в своїх джерелах) Волинська земля, каже він, прозвалась, від Волиня, замка, що був колись на устю Гучви в Буг <sup>8</sup>). Дійсно в подіях початку XI в. (під р. 1018) стрічаємо місто Волинь чи Велинь, на Бузі; воно, очевидно, було політичним центром краю, але в давніших часах, бо з кінцем X в. таким центром став новозаснований Володимир, і Волинь стратив своє значінне. Коли-ж він його мав? На се могла-б дати відповідь одна звістка, коли-б ми її могли напевно приложити до наших Волинян. Масуді згадує племя Валінана <sup>9</sup>), що „за давніх часів“ мало власть над иньшими словянськими народами, але потім ся держава розпалась. При всіх трудностях, які вона дає, приналежність сїєї звістки до Волинян має деяку правдоподібність. Вона переносила-б гегемонію міста Волиня на IX вік. Але і без неї не можемо класти сю гегемонію пізнійше як на X в. <sup>10</sup>).

Ще одна анальогічна назва на території Дулібів, але в инакшій формі-се Червенські городи, „грады Червенския“ <sup>11</sup>). Так на початку XI в. звуть ся городи сусідні з Червенем (се теперішнє Чермно, на південь від Грубешова). По анальогії з Волинянами, Бужанами, Лучанами, людність сього Червенського края могла зватись, а певне — і звалась Червнянами. Здогадують ся, що ся назва лишила свій слід в імені Червоної Руси, Russia Rubra.



Що до Лучан, як я вже сказав, не можемо певно сказати, чи була то дулібська територія, чи ні. Не виключено, що були се Дуліби, але могла ся територія доперва пізнійше бути притягнуною і прилученою до дулібської землі<sup>12</sup>).

В кождім разі на території Дулібів стрічаємо кілька політичних назв-від імен міст, і сі ймення заступили стару, племінну назву, Питанне, чи були се загальні назви для цілої дулібської землі, що наступали одна по одній? чи були се часткові назви, ймення певних частин дулібської території, що групувались коло поодиноких міст і могли істнувати в тім самім часі, одна коло одної? Ще найскорше імя Волинян могло бути загальним, судячи по назві Волини, бо вона вже в другій половині XI в. прикладаєть ся до цілого Володимирського князівства, що містило в собі і старий Волинь, і Червень і Бужськ, і навіть Луцьк. Але й тут могло статись перенесенне з части на ціле; тільки як би зовсім певними бути, що звістка Масуді сюди належить, то мусіли-б ми волинській назві дати ширше значінне: Волинська держава могла-б тоді виходити навіть за етнографічні дулібські межі, хоч се не виключало-б тіснійшого значіння Волиня, як центр всіх Дулібів. Мені більш правдоподібним знаєть ся, що в усіх тих назвах маємо імена дрібнійших округів, і вони часом могли істнувати разом — нпр. назва Бужан могла прикладати ся до південно-західньої частини дулібської землі, країни верхнього Буга, а назва Волинян до північної частини, країни середнього та нижнього Буга. Але устє Гучви (Волинь), Чермно і Володимир лежать так близько один коло одного, що в своїй ролі політичних центрів сі городи могли хиба наступати один по однім, правдоподібно — в тім порядку, як я тут подав сі імена: найперд Волинь, потім Чермно, накінець Володимир. В певних моментах Волинь, а може й Бужськ міг мати більше значінне, виростати на центр всіх Дулібів, а навіть і ще більших територій, але певних доказів того не маємо. Не підлягає сумніву льокальне значінне імени Лучан, але не знати вже, чи се дулібська територія.

Для означення етнографічних границь Дулібів ми взагалі маємо дуже мало підстав. Літопись каже тільки, що се був басейн Буга — вислянського<sup>13</sup>). На полудневім заході, в басейні Стира, лежала територія Лучан-що до своєї етнографічної приналежности непевна. На півночи, на середнім Побужу — Берестейська волость вагала ся в XI-XII в. між Київом та Володимиром і

взагалі не була міцно зв'язана з рештою Волини; її окремішність можна толкувати й етнографічними й політичними причинами. На заході натрапляємо на трудне питання про західну руську колонізацію взагалі й її племенне ім'я спеціально, і я мушу його трохи ширше пояснити.

Звичайно приймаєть, ся що на заході за Дулібами сиділо руське плем'я Хорватів. Сей погляд опираєть ся на звістках Константина Порфирородного про Білу Хорватію <sup>14</sup>), і на згадці Повісти, що між руськими народами вчисляє Хорватів <sup>15</sup>). Але згадка літописи дуже виглядає на інтерполяцію: літописна стаття збирає до купи названі перед тим племена, кажучи, що вони „живяху в мирѣ“, і до сього реєстру дописано Хорватів, про котрих перед тим нема мови — виглядає се на приписку пізнійшого редактора, що почав з сеї фрази робити повний катальог руських племен і між иньшими дописав і Хорватів, знайшовши згадку про них в дальшій часті (під 993 р.) <sup>16</sup>). Ні тут, ні де літопись нічого не каже, де ті Хорвати жили, і нема ніяких певних вказівок на якесь хорватське плем'я, якусь хорватську територію у нас, а хоч пробовано ріжними способами означити територію тих Хорватів <sup>17</sup>), одначе ніякого опертя сї проби не мають, окрім звістки Константина, і якогось народу, що звав би себе Хорватами, ми на сій території на певно не знаємо.

Оповідання-ж Константина завдає такі труднощі, що більше затемнює справу, ніж прояснює. Він каже, що полудневі Хорвати й Сербі вийшли з Білої Хорватії та Білої Сербії, й уміщує сї білі краї між Баварією й Угорщиною, в сусідстві Німеччини <sup>18</sup>). Дуже правдоподібно, що в сїм означенні Константин виходив із відомостей про полабських Сербів, хибно прийнявши їх за одноприменників полудневих Сербів. Що до Хорватів, то нам відомо з иньших джерел Хорватське плем'я, що сиділо десь між Лабою й Одрою <sup>19</sup>). Виходячи з звістки про руських Хорватів (властиво — здогадів про їх осад) і з звістки Константина, що на Білих Хорватів нападають Печеніги, припускають звичайно Білу Хорватію, що тягнула ся по карпатському підгір'ю від басейна Лаби над верхній Дністер (або як приймають иньші-на полудневим згір'ю Карпатів), в теп. північній Угорщині. Та з того виходить таке диво, що на сїм просторі сиділи поруч себе три одноіменні народи, які належали до трьох осібних груп — чеської, польської та руської, а взявши сюди ще тих полудневих емігрантів, будемо

мати якийсь містичний хорватський мікрокосм, до якого входили народи всяких можливих словянських галузей <sup>20</sup>).

В дійсности означенне північної, Білої Хорватії у Константина (і не у нього одного) могло опирати ся просто на созвучности імени Карпатів <sup>21</sup>). Коли-ж припускати, що в основі сього означення лежить якась реальна звязь з іменем Хорватів, то можлива двояка гадка. Або в X в. в прикарпатських краях „Хорватія“ була географічною назвою, як пам'ять по колишніх (полудневих) Хорватах, що тут сиділи перед своєю міграцією на полудень, і тоді Хорватами пізнійше звались у їх сусідів ріжноплеменні народи, які сиділи на сій території, — як назва кельтських Боїв перейшла на Німців Боюваріїв і Чехів — Богемів, а назва Скитії переходила на її пізніших осадників, — отже ся назва не мала-б ніякого етнографічного значіння <sup>22</sup>), — або Константин в своїй історії про хорватську міграцію виходив із факту, що в прикарпатських краях за його часи жили якісь Хорвати. Що до першого здогаду, то трудність лежить в тім, що ціла Константинова історія про міграцію Хорватів з прикарпатських країв дуже не певна; як я вже згадував, в сучасній науці вона має все менш віри, дуже трудно класти її в основу яких небудь виводів, а з тим дуже тяжко і припускати, що прикарпатські краї мали загальну назву Хорватії. Що до другої гадки, то тут зараз повстає питання — які-ж Хорвати звістні нам напевно в тих краях? Знаємо з інших джерел тільки Хорватів між Лабою й Одрою, і властиво звістки Константина про Білу Хорватію і всякі інші досі вигребані <sup>23</sup>), всі можуть бути приложені до сієї західньої Хорватії, а про якусь східню Хорватію ніщо не говорить. Вказівку на східне положення Хорватії бачили в згадці Константина, що на Хорватію нападають Печеніги; але Печеніги, згадані у Константина, могли навідуватись і до західніх Хорватів, непокоячи сусідніх Угрів, тут не було б нічого неможливого (пор. напади Печенігів і Половців на Угорщину в XI в.). Друга подробиця в оповіданні Константина, що мовляв вказує на східні Карпати — се згадане у нього „місце зване Воїкі“, на пограничу Білих Сербів: в ній довго бачили, і до нині частенько бачать наших Бойків <sup>24</sup>). Але дуже мало імовірности в сій: за далеко се для Сербів на схід, тай не видно, щоб імя Бойків коли мало такий розголос <sup>25</sup>).

Зістаєть ся отже для тої карпатської Хорватії тільки наша літопись. Але

вона так мало і недокладно знає про західні наші краї, а її згадки про Хорватів такі голі, що тільки комбінуючи їх з Константином і можна було викомбінувати руську подністринську Хорватію. Виходить зовсім безнадійний круг, і тому я вважаю, се питанням відкритим: сумнівна річ, чи було українське плем'я зване Хорватами і не знати, де воно сиділо <sup>26</sup>). Разом з тим зістається питання-як далеко на захід ішли границі Дулібів і яке племінне ім'я мали українські осадники карпатського згір'я <sup>27</sup>).

## Примітки

1) Іпат. с. 6, 7.

2) Такий погляд ще недавно обороняв Шахматов в цитованій статті (Къ вопросу объ образ. рус. нар. с. 19); я спинив ся на ній близше в своїй статті: Спирні питання староруської етнографії.

3) В такім значінню доповняли фразу про Бужан і деякі пізніші переписувачі — див. нпр. літописець Перяслава Суздальського або Тверську літоп.

4) Первольф Slavische Völkernamen, Archiv VIII с. 10. Див. ще замітку М. Соколова в Трудах Саратов, уч. ком. XXIV (1908).

5) Сю гадку висловив Барсов<sup>2</sup> с. 101, против неї Андріашев оп. с. 7.

6) Се не одинокий випадок, де Повість замість від міста виводить назву людности від ріки-такий же вивід Полочан від р. Полоти.

7) Іпат. с. 140.

8) Hist. Polonica 1. I (вид. Пшездзецкого с. 22). На устю Гучви в Буг є справді городище, що від часів ходаковського й вважається місцем Волиня.

9) Варіанти: Вальмана або Валяна, Валіамана, Валінбаба, Влйнбаба.

10) Гаркави ор. с. 135 і 127 (Виїмки с. 53). За Масуді повторив се Ібрагім ібн-Якуб-Аль Бекри вид. Розена с. 46. Де-котрі бачили в сій Валінаві балтийський Велинь-Юлїн, але там князїв не знаємо. Див. новійше — Вестберга Коментарій на записку ибн-Якуба, 1903 с. 60, і Маркварта Streifzüge с. XXXVI і 101. Про сю звістку ще далї, в гл. VII і в прим. 4.

11) Іпат. с. 101, 105.

12) З сїєї пізнїйшої приналежности, очевидно, виходив і Длугош, пишучи (Hist. Polonica, вид. Пшездзецкого, I с. 62): *Dulebyanie a duce eorum Dulyeba vocitabantur, qui postea Wolhanye (замість: Wolhynyanye) sunt et nunc Luczanye appellati*. Сї слова Длугоша вказують на той час, думаю, коли Луцьк став політичним центром Волини, що й дійсно було в XIV-XV віках. Тому не можна напевно вважати се відгомонам якоїсь старої традиції.

13) Барсов<sup>2</sup> с. 102 думав, що ся територія займала „верхівя обох Бугів“, Шахматов (с. 19)-що лежала на Богу. Про Бог не можна думати, з огляду на положення Волиня, від якого дістали імя Волиняне; а думати про Буг і Бог разом-се вже вповні довільний здогад,

14) De adm. 13, 30, 31.

15) Іпат. с. 7.

16) Ся літописна статя стоїть в звязку з попереднім вичисленням „словянського языка в Руси“ (с. 6), і фраза: „и живяху в мирѣ“ служила переходом до дальшої статї: „Имѣхуть бо обычая своя“. З початку вона виглядала мабуть так: „и живяху в мирѣ Поляне, и Древляне, и Северо, и Радимичи, и Вятичи, и Дулѣби“—як раз ті народи, про яких говорило ся перед тим і низше. Хорвати й Тиверці — се додатки пізнїйшої руки (такі додатки пізніші переписувачі робили й далі — пор. варіанти пізнїйших компіляцій). Таке саме й пояснення про Дулібів. Тільки про Хорватів сей редактор нічого не вмів пояснити, бо мав голе імя в оповіданню про Володимира, де зовсім можливо, що мова іде не про руське плем'я.

17) Напр. Барсов<sup>2</sup> с. 95 міркував таким чином: імя Хорватів показує; що вони жили по Карпатах, бо сї звуть ся Горбами (Хрѣби, Хріпи); на хорватську кольонізацію, каже він, тут вказують хорографічні й

топографічні назви від верхівя Вислока, Білої й Сяна до Тиси з її притоками Бодрогом, Самошом і Красною на полудень, до Дністра на схід, а на північ до Висли. Однак наведені Барсовим назви по більшій частині не мають нічого спільного з Хорватами; щож до зв'язку імен Хорватів з Горбами-Карпатами, то ця гадка Шафарика (I. 10. 10) відкинута новітніми фільольогами-див. Гротъ Извѣстія с. 88, Geitler в Rad Jugoslav. Ak. XXXIV, Первольф в Archiv VII. 626, Соболевский в Читаніях київські VI с. 3, Погодін с. 88, й ин., хоч сю гадку й пробують відогріти (нпр. Веселовский ор. с. 14). Кілька назв (з яких чотири) в карпатських краях (Барсов 1. с., Піч в Sitzungsberichte der Böhm. Gesellschaft dr. Wis. 1888 с. 246), що справді мабуть ідуть від слова Хорват, ніяк не можна положити підвалиною для виводів, що тут була хорватська територія.

18) De adm. гл. 80-33. Виводи про Білу Хорватію і Білу Сербію на підставі його оповідання у Шафарика (II § 31), критикував їх Рачки: Biela Chrvatska і biela Srbija і в полеміці з проф. Гротом, репрезентантом традиційного погляду (Извѣстія Константина Багрянороднаго о Сербяхъ и Хорватах. 1880)-Rad jugoslovanske Akademije т. LII і LIX, пор. вказівки Крека<sup>2</sup> с. 323-6, статі Ягіча і Обляка в Archiv fur slavische Philologie т. XVII і XVIII, також у Вестберга Коментарій на записку Ибрагима Ибн-Якуба, розвідка 12, Маркварта Streifzuge гл. 6. Історія і дрібна бібліографія у Нідерле II гл. 5.

19) Розумію підроблений фундаційний привилей празької катедри (див. в гл. IX); імена племен і місць тут певно не видумані.

20) До такого дивовижного виводу мусів прийти пок. Рачки в своїй взагалі дуже критичній розвідці Biela Hrvatska і Biela Srbija, бо не увільнився зовсім, не вважаючи на весь скептицизм що до звістки Константина, від Шафарикового (майже загально прийнятого) погляду на Велику Хорватію, від чеських гір до середнього Дністра (Шафарик II §31). Та що! по всіх поступках критики підтримує такий вивід in optima forma Останній випуск Sl. Starožitnosti Нідерле (272, 279), що хоче прецінь бути синтезом славістичних розслідувань останніх десятиліть.

21) Особливо в старонімецькій (північній) формі Harfadha (Harfadha fjoll Герваравсаги-одні толкують се імя як „Карпатські“, иньші-як „Хорватські“ гори). Коли-б знате, що ця назва була відома на полудні, вона могло б дуже

добре пояснити нам всю сю історію з Хорватією.

22) Сей погляд дотепно розвинув що до руських Хорватів неб. Крижановський в своїй розвідці „Забужная Русь“ (Собрание сочинений II, 1890, с. 342 і далі) і кінець кінцем до сього ж погляду, що се імя має „топічне“, географічне значінне приходить Маркварт (с. XXXIX). Що назва „Chrobasya“ в приложеню до привислянських країв має тільки історичне (властиво конвенціональне) значінне, признавав і Т. Войцеховский в своїй книжці, що носить се імя (Chrobasya с. 2-3), а К. Потканьский в своїй розвідці *Kraków przed Piastami* (Rozprawy wydz. hist.-phil. т. XXXV) нарешті зовсім зігнував сих конвенціональних польських Хорватів (пор. його *Lachowie* с. 208). Клаіч і Кос під Білими (свобідними, незалежними) Хорватами розуміють державу Само. Вестберг також кладе Білу Хорватію на чесько-словацькі краї, за те Білу Сербію переносить на Галичину, здається — з огляду на Воїкі. Маркварт вертається до Хорватії на Вислі, і т. д.

23) Ногіті короля Альфреда, Хорватін (так принаймні поправляють) у Масуді, Хорвати легенди про св. Вацлава. Недавно Маркварт поставив здогад, що загадкове місто в словянських краях арабської географії IX в. (і відти у ібн-Росте, Кардизі й ин.), читане досі як Джарваб, Джарват, Хурдаб, треба читати „Хорват“ і розуміти тут Краків (Streifzüge с. XXXIV). Вповні довільний здогад!

24) В курс пустив сю гадку Шафарик, і ще в 1894 р. неб. Партацький в сій справі вів горячу полеміку з проф. Верхратським в фейлетонах „Діла“. На виданих Їречком *Karten zur Geschichte des h. Oester. Ung. Reiches* (1897) теж видніють ся В о і к і на Дністрі (мапа VI).

25) Правдоподібнійше бачити в Воїкі покручену назву Voiohem'a- Чехії, як приймають тепер переважно.

26) Нідерле заявив, що не може згодити ся з моїм скептичним становищем супроти сеї подністрянської Хорватії, але нічого не міг вказати на доказ її істнування. (Slov. star. II с. 2 65-6); його виклад сього питання — взірець довільности і неаргументованности, взагалі частих в його претенсійній, але досить слабо зробленій праці.

27) Істнування кількох назв „Дуліби“ в басейні верхнього Дністра могло-б

вказувати на пограниччє дулібської території (Дуліби коло Ходорова, другі — під Стриєм, треті коло Бучача), але таким відокремленим назвам не можна признавати особливого значіння.

**ЗАХІДНЯ УКРАЇНЬСЬКА КОЛЬОНІЗАЦІЯ, ЇЇ СУЧАСНИЙ ВИГЛЯД;  
ПОЛЬСЬКО-УКРАЇНЬСЬКА ЕТНОГРАФІЧНА ГРАНИЦЯ,  
ПОЛЬЩЕННЄ; ПАМ'ЯТЬ РУСИ НАДЬ ВИСЛОЮ; МІШАНІ  
ТЕРРИТОРІЇ. УКРАЇНЬСЬКО-БІЛОРУСЬКА ГРАНИЦЯ.  
ЗАКАРПАТСЬКА РУСЬ — ГРАНИЦЯ СЛОВАЦЬКА Й УГОРСЬКА,  
СЕМИГОРОД, РУСЬ НА ДУНАЮ; СТАРИННІСТЬ ЗАХІДНЬОЇ  
КОЛЬОНІЗАЦІЇ, ЇЇ МІШАНІ ТЕРРИТОРІЇ, ЇЇ СТРАТИ.**

Полишивши на боці, як непорішене і властиво другорядне питання, справу племінного імени, перейдемо до огляду самої західньої української кольонізації. Як я вже сказав, літопись наша дуже мало говорить про сі західні окраїни (так само і про східні та полудневі) та й не багато знає про них (приклади тому наведу низше). Тому ми повинні звернутись до регресивного методу, і виходити з пізнійших фактів про тутешню українську кольонізацію.

Як ми вже знаємо, сучасна етнографічна українська територія виступає далеко на захід узьким клинцем, затисненим між польською й словацькою людністю. Клинець сей майже досягає верхівя Дунайця й відси розширюючись іде на схід по обох боках Карпатів. Північна границя йде в північно-східнім напрямі, займаючи верхівя Попрада, Ропи, Вислоки й Вислока до Сяну <sup>1</sup>). В околиці Ярослава уступаєть ся вона з правого боку Сяну на лівий й іде відси на вододіл Висли й вислянського Буга, що має мішану, польсько-українську людність; більш менш лінія середнього Вепра, по сучасним звісткам, має становити ту граничну лінію, на схід від котрої український елемент переважає, подекуди переходячи й на правий бік його. В басейні Нарева він стрічаєть ся з білоруською кольонізацією, що займає тепер полудневу частину німанського басейна <sup>2</sup>).

На полудні від Карпат українські осадни зачинають ся також від басейна Дунайця, вони одначе тут вже значно пословачені; Узенькою смугою, вже порозриваною і обтятою словацькою кольонізацією українські осадни йдуть



по згірям Карпатів вздовж угорської границі над Попрадом, по верхівям Ториці, Топлі, Ондави, Лаборця <sup>3)</sup>, аж над Угом починаєть ся більша неперервана українська територія, що йде далі між Карпатським хребтом та верхньою Тисою <sup>4)</sup> й її притокою Вишевою (Visso) <sup>5)</sup>, поки не стрічаєть ся на верхівях Вишеви, Бистриці, Молдави з волоською кольонізацією. За границями неперерваної української території, на підгір'ю українські осадидуть островами між словацьку, а потім між угорську кольонізацію, далеко на полудень, в басейни Бодрога, Гернада, Солоної (Sájó), Красної й Самоша, хоч сі полудневі українські острови в значній мірі о стільки вже денаціоналізовані, що про їх українську народність свідчить головносхідній обряд.

Вже сама фігура сієї української етнографічної території показує, що сь одностайна українська гірська полоса, з мішаними територіями по обох крилах, з слабими українськими домішками на північ і полудень — то тільки скелет, з атрофікованими, майже страченими мяснями етнографічного тіла. Очевидно, що кольонізація гірських країв не могла йти зі сходу на захід самим хребтом; українська людність мусіла заходити в гори з рівнин — з півночи, чи північного сходу, й розповсюджувалась річними долинами <sup>6)</sup>. Само собою також ясно, що теперішні українські елементи в мішаних полосах — то в переважній частині останки української кольонізації, а не нові здобутки її: нової масової української кольонізації в тим напрямі ми не знаємо, а коли вона давнійше, то мусіла бути давнійше значнійша, бо на наших очах український елемент, досить витревалий взагалі, винародозлюєть ся тут на мішаних територіях, в тіснійшій стичности з переважною чужою кольонізацією.

Я почну з польсько-української границі. Порівнюючи навіть дати галицьких переписей з останніх десятиліть, бачимо, що на західній граничній лінії Русини помалу польщать ся: їх приріст звичайно далеко менший, ніж приріст Поляків, і певна частина їх держить ся ще по традиції „руської віри“, але національність уже втратила <sup>7)</sup>. А процес сей тягнув ся віками. Польська народність, польська мова, польська культура мала перевагу почавши від XIV в., бо тут була Польська держава, а перевага Руси перед тим тривала коротко і мала всякого рода перерви. Католицизм завсїди був агресивним, де стрічав ся з православною людністю, і тягнув за собою невідмінно польонізацію, а православна віра

переважно не виходила за границі оборони, та й то часто дуже слабкої. Кольонізаційні змагання тягли українську людність на схід і полудень від дуже давніх часів (уже в XI в.), а її місця займала не велика, але все не безслідна кольонізація польська та німецька. Підтримувана за польських часів, і навіть ще перед ними, ся німецька кольонізація (часами досить значна) в результаті зміцняла тільки польські елементи, бо сі Німці-католики польщились ранійше чи пізнійше. Коли зважимо се все, прийдемо до переконання, що на сій польсько-українській границі Русь мусіла понести за той довгий ряд віків великі страти на користь польської народности. І ми дійсно знайдемо в історичних джерелах цілий ряд фактів і натяків на такі страти. Привілегіовані громади міські й сільські відтісняють тубильну людність на другий плян і винародовлюють. Костели збудовані на ново або „перероблені“ з православних церков перетягають її на католицтво; закриванне православних церков тягне за собою католиченне і польщенне, і т. д. <sup>8)</sup>.

Деякі факти ведуть нас так далеко в глибину польської кольонізації, що се на перший початок здасть ся неймовірним. В Казимирі над Вислою була церква св. Духа, як видно з руської записи на євангелію, наданім туди казимирськими міщанами (письмо XV в.; <sup>9)</sup>). В сусіднім Цмельові (за Вислою) переховалась традиція про руську церкву, а в фундаційнім привілею 1505 р., надаючи сьому місточку німецьке право, король зносить zarazом противні йому права й звичаї польські і руські <sup>10)</sup>. Люблин ще в XVI-XVIII в. був одним з визначних огнищ православія і уважавсь питомим руським містом. На поч. XVI в. (1505) кн. Глинський, роздаючи на церкви гроші з майна кн. Дм. Путятича на виднійші православні святині, дає і „на церков святого Спаса“ в Люблині 5 кіп, а під час брацького руху при кінці XVI в. (1594) по ініціативі „мещан релии закону светого греческого“ заведено в Люблині при сій церкві православне брацтво. Ще в 1659 р. козаки упоминались між иньшими забраними уніятами „монастира і церкви в Люблині“. Канонік Красінський (1612), описуючи границі Руси (а веде їх з під Кракова: *non longe ab urbe Cracovia*) <sup>11)</sup>, між руськими округами згадує Люблинщину. На Україні, під час розбудження національної свідомости в середині XVII в., „руську“ землю означали під Краків та по Люблин. Хмельницький рахував на поміч православної Руси по Люблин, по Краків, а „Ляхів“ відгрожувавсь загнати

за Вислу, що тут має значити етнографічну польську границю. В проектах розділу Польщі 1657 р. Висла знову виступає як границя Руси і православ'я, теж і в умові Дорошенка з Турцією (до Висли і Німана): очевидно, се був погляд загальний, прийнятий, що Русь і православє сягають до Висли <sup>12</sup>).

При світлі сих фактів в зовсім иньшій світлі стають перед нами походи в Польщу Володимира Вел. і вічні короводи західніх українських князів з Польщею: багато української землі, а ще більше — землі з мішаною людністю зіставалось за границями Руської держави, або прилучалось до неї тільки на якийсь час. Запись польської княгині Оди (кінець X в.) згадує про Русь на пограниччю з Прусами та „руські землі, що протягають ся аж по Краків“, і по всякій імовірності се була Русь не тільки політична, а й етнографічна — о стільки докладно вона відповідає пізнійшим етнографічним границям. Але пограничний пояс на рівнині дуже рано був мішаний; вже в XV в. залюднення рівнини по Вислоку і Сяну показуєть ся мішаним <sup>13</sup>). З люстрацій XVI в. бачимо, яка маса німецьких кольоністів була в Сяніцькій <sup>14</sup>), і сей процес накликання чужих кольоністів звістний нам вже від Данила, а нової сили набрав, коли стало ширитись німецьке право. Початки сього бачимо ще за Болеслава Тройденовича, що надав магдебурське право німецькій громаді в Сяноку <sup>15</sup>). Але крім сїєї пізнішої німецької і польської кольонізації мішання етнографічних елементів мусило початись ще давнїйше, через стрічу української кольонізації з польською.

Коли зважити все те, що ми сказали вище про віковичне ослаблення українського елементу на заході, можна з певною імовірністю висловити здогад, що початкова східно-слов'янська кольонізація опанувала була басейн Буга і Сяна і подекуди наближала ся навіть до Висли; та поворотний рух польської кольонізації спер ся з нею на вододілах Вепра й Сяна ще в початках, коли ся українська кольонізація була досить рідка, як на своїй периферії, і вже тоді — дуже рано, з'явились мішані території по Вислокам і між Вепром та Вислою. Протягом віків потім польські елементи припливали сюди, а українські відпливали, а до того й історичні обставини неустанно ослабляли тут українські елементи на користь польських, і вкінці тільки неужиточна гірська країна зістала ся міцно в українських руках.

Далі на північній заході, на білоруській пограниччю українська територія

тепер кінчить ся більш менш дорогичинською околицею; в басейні Нарева бачимо вже переходові говори, посередні між українським і білоруським (заблудовські говори) <sup>16</sup>). Українська територія таким чином тепер виступає рогом на північ, в басейні Буга, між польським і білоруським елементом, і відповідає політичним границям Руси XI-XIII в., що досягали р. Нура, правого притока Буга <sup>17</sup>). Північну частину Побужа (Дорогичин, Мельник, Брянськ) часто вважають славянською займанщиною на ятвязьких ґрунтах <sup>18</sup>); сей погляд одначе чисто гіпотетичний; про ятвязьку кольонізацію на Побужу ми нічого не знаємо <sup>19</sup>), як і взагалі не маємо фактів, що вказували-б на якусь пізнійшу руську кольонізацію в сїм краю. Тільки той факт, що берестейсько- дорогичинське Побуже якимсь слабше тримаєть ся Волини, натякає на якусь осібність сього краю — чи етнографічну, чи суспільно-політичну, тяжко сказати. Априорно можна признати досить можливим, що північна частина руського Побужа, за Берестєм, виходячи за лїнїю припетсько-німанського вододїлу, була пізнійшою займанщиною; але ніяких певних фактів, що свідчили-б тут про пізнійший характер української кольонізації, досі нема. Остаточно справа лишаєть ся невиясненою. Дуже багато ще є роботи фільольогам, археольогам, етнографам, аби положити підвалини для рішення сього питання, як і взагалі для вияснення історії теперішньої границі української території на півночі, її відносин до білоруської та племінного підкладу тутешнього розселення.

Переходячи на полудневі згіря Карпатів, ми і тут бачимо теж явище, що і на північних. Український елемент тримаєть ся дуже добре там, де сидить в збитих масах (навіть зростає, неважаючи на неможливі економічні й культурні відносини й сильну еміграцію) ; але в мішаних територіях слабне й постійно винародовлюєть ся.

Завважали, що Русини особливо легко підпадають під словацький вплив; нехочі переймати що не будь у Мазурів, вони дуже охоче переймають словацьку мову, навіть ходячи до них на заробітки, тим більше мешкаючи в сусідстві <sup>20</sup>). Тим поясняли масу двоязичних словацько-українських сел на західнім краю Руси, але треба-б ще прослідити докладнійше тутешні кольонізаційні відносини: чи не буде теперішня українсько-словацька мішанина в певній мірі також результатом і старої мішаної кольонізації, а не тільки самого ослаблення українського елементу на його західнім

пограничу. Що одначе в мішаних територіях український елемент тут слабне дійсно, се не підлягає сумніву. Русини Спишського комітату переважно вже так пословачені, що тільки грецький обряд і українські елементи в мові вказують подекуди, що ми маємо до діла з колишніми Русинами, і над сими „руськими могилами“ уже йде завзята суперечка — чи маємо тут пословачених Русинів, чи споконвічних Словаків <sup>21</sup>). Документи з попередніх століть виказують Русинів там, де вже тепер сидять самі Словаки; ще на початку сього століття мали бути значні останки Русинів на Гроні (Gran), де тепер вже значать ся самі Словаки.

Подібне дієть ся й на українсько-угорським пограничу, особливо завдяки державній, суспільній та економічній перевазі мадярського елементу. Ще на початку минулого сього століття подорожний Росиянин, переїздячи від Мишкольца через Кошиці на Бардіів, чув себе серед руської стихії: „від Мишкольца до границь Польщі (!) села і міста по більшій часті заняті Руснаками“ <sup>22</sup>). Тут може бути й перебільшенне. Але число Русинів на рівнині, між Мадярами таки дійсно на очах маліє. Які-ж мусів понести страти руський елемент протягом мадярського „тисячолітя“! Мусимо думати, що українські кольонії, які й тепер ще переходять за Солону (Sájó), Красну, Самош, лишили ся останками далеко густійшої колись, коли не масової кольонізації (сліди її сильно переховались ще в топографічних назвах). Незалежно від початкового розселення, українська людність мала тенденцію іти з своїх суворих гір на рівнину, шукати лекшого хліба (так повстали й українські кольонії в Бачці, над Дунаєм-недалеко устя Тиси, уже в XVIII в.). З другого боку мадярська людність припливала поволі на території пограничні з підгірм. В витворених таким чином мішаних територіях український елемент не міг вкінці удержатись.

В Семигороді вже нема Русинів, вони згинули, можна сказати, на нашій пам'яті: ще на початку XIX століття мали бути їх останки <sup>23</sup>). Слід Русинів зістав ся тут тільки в числених хоро- і топографічних назвах на цілім просторі Семигорода, у всяких мадяризованих, румунізованих і германізованих назвах — Oroszi, Oroszfalva, Oroshegy, Rusesti, Rusielu, Russdorf, Reusdorfel, Rusz і т. и. <sup>24</sup>). Орографічна й топографічна номенклатура Семигорода взагалі зраджує колишню словянську кольонізацію, на котру аж пізнійше налягали угорські, волоські, німецькі верстви, — кольонізацію осілу і культурну від початку: на се вказує факт,

що експлуатація соляних і рудних багатств Семигородських гір іде від їх словянських осадників; окно, баня, сольнок-словянські назви для рудних і соляних ям, — сі слова в мадяризованих і румунізованих топографічних назвах повторяють ся дуже часто <sup>25</sup>). В документах сі словянські елементи виступають, від коли починаєть ся для Семигорода документальний матеріал — в XII в., а численні „руські“ назви на території Семигорода виразно вказують, що той словянський елемент в деякій части був українським <sup>26</sup>). Документальні сліди руського імени маємо від XIII в.: нпр. гора Ruscia в грам. 1228 р., місто Forum Ruthenorum, засноване на початку XIII в.; показуєть ся, що Bissenі актів XIII в. теж часом означають Русинів <sup>27</sup>). Ще в XV віці було тут чимало Русинів, як бачимо з згадки одної папської булі (1446) про численний і великий руський нарід в Угорщині і Семигороді <sup>28</sup>).

На Карпатських горах руське розселенне не кінчилось. Словянські елементи в хорографії, що служать нам свідками про стару словянську кольонізацію на всім протязу Семигорода, не обмежають ся ним, а йдуть і далі на полудневий схід — на територію теперішньої Молдави <sup>29</sup>). Руську кольонізацію на нижнім Дунаю знаємо документально- вже бачили свідоцтво про неї з нашої літописи : „присѣдяху къ Дунаєви“. Останки її держались тут навіть після турецького печенізько-половецького руху, і були досить значні ще в XII в., коли Галицьке князівство в своїх руках держало нижній Дунай („затворивъ Дунаю ворота, суды рядя до Дуная“ — Слово о полку Ігоревім). Тут перебувало велике число риболовів і ріжних промисловців та всякого вільного люду (прототип пізнійшого козацтва), котрого центром був звістний Берладь (Бирлат) на нижнім Дунаю <sup>30</sup>). З півночи до сеї наддунайської української кольонізації безпосередно притикали українські кольонії в Семигородскім гірськім краю, і коли під натиском Печенігів українські осадники мусіли усуватись з чорноморського побережя, ся чорноморська людність мусіла в певній части рушити ся і в сім напрямі — в гори, та скріпити початкову кольонізацію.

Таким чином ми подибуємо Русинів на цілім полудневім карпатськім підгір'ю, почавши від Татр до полудневих Трансильваньських Альпів, і далі на полудень — до моря. Як же могло-б і бути инакше ? Коли в загальнім руху словянства на захід і полудень східно-словянська кольонізація

опановала північне підгір'є Карпатів, а з другого боку-просторонь між Дністром і Дунаєм („сѣдяху по Днѣстру, присѣдяху къ Дунаеви“), цілком природно, що ся кольонізація, підіймаючись в гору річками і ними-ж спускаючись на другий бік, мусіла опановати й гірський карпатський пояс, майже порожній, позбавлений осілої людности (бо навіть і оборонці теорії, що останки романізованих Даків, предки сучасних Волохів, заховались під час великого руху народів в Карпатських, спеціально — в Семигородських горах, признають сї останки незначними). Инакше не могло-б і бути. І розумієть ся, се мусіло початись зараз, скоро українська кольонізація присунулась до Карпатських гір від півночи і сходу, а се мусіло мати місце десь в VI-VII вв. Тим поясняєть ся, що ми не маємо ніяких звісток про міграцію Русинів за Карпати: переселення пізнійшого не було, а при першій розселенню ми взагалі про словянську міграцію маємо звістки тільки там, де Словяне в своїй кольонізації приходили до конфлікту з культурними державами. Переселення Русинів в Угорщину, почавши від Альма до Федор Коріатовича, які виказує пізнійша угорська історіографія для обяснення української кольонізації <sup>31</sup>), се по части непевні, по части незначні факти, і вони, розумієть ся, не спроможні обяснити сїєї масової кольонізації, а про дійсну українську міграцію ми не знаходимо ніяких звісток в історичні часи.

По думці звісного Аноніма — нотаря короля Белі (XII чи XIII в.), ватагу Русинів привів з собою Альм з під Києва, мандруючи до Угорщини через Русь, а провідниками його через Карпати (бо він ніби йшов з Галичини на верхи Уга) були руські вояки і селяни <sup>32</sup>). Коли ми зважимо обставини, серед яких мандрували Угри до теперішньої Угорщини — що се була спішна втікачка від Печенігів, і навіть, як каже Константан — Печеніги уганяли за Уграми <sup>33</sup>), то можемо напевно сказати, що ані Уграм не було в голові забирати з собою Русинів, ані Русини не мали тоді охоти до них прилучатись. Для нас Анонім тут служить тільки відгомонам загального в XII (чи XIII) в. погляду, що Русини в Угорщині такі-ж давні осадники як і Угри, і що в Карпатських горах вони вже жили від непамятних часів — коли ще Угри мандрували до Угорщини. І по угорській міграції вони мусіли зістатись довший час тут панами. Кудю прийшли Угри над Дунай, се річ неясна і суперечна <sup>34</sup>); по всякій правдоподібности вони з над нижнього Дунаю до Угорщини мусіли йти коротшими дорогами, заходячи туди від

полудня, а не від півночі. Але кудю-б не йшли вони, в усякім разі вони на початках опанували тільки середно-дунайські землі і поволі тільки підбивали собі сусідні краї. Підгірська карпатська країна остаточно ввійшла в склад Угорської держави ледви чи скорше XI в.; перед тим вона, разом з галицьким підгір'єм, могла, бодай часами входити в круг політичного впливу Києва. Але з XI в. належала вона до Угорщини певно, і Карпати звуться на Русі Угорськими горами вже в кінці XI і на початку XII в., з огляду на їх політичну приналежність, тим часом як Угрин Симон Кеза, XIII в., зве їх „Руськими горами“ (Ruthenorum alpes)<sup>35</sup>)-з етнографічного погляду, чи може з огляду на закарпатську, галицьку Русь.

В Семигороді і на північному побережжю Дунаю виключною і єдиною українська кольонізація не була. Не кажучи про Волохів, тут від часів початкового розселення мусіла стрічатись східно-словянська і полуднево-словянська (болгарська) кольонізація. Угорська традиція говорить багато про болгарську зверхність в семигородських землях і хоч се зістається питанням ще не вповні виясненим, чи Семигород справді належав до Болгарської держави, — дуже правдоподібно, що в моменти особливої сили Болгарської держави, як напр. в 1-ій пол. X в., землі на північ від Дунаю входили в круг її політичного впливу. Про масову полуднево-словянську кольонізацію на території Семигорода і Молдави джерела мовчать. Новішими часами звернено увагу на словянські елементи в мадярській і волоській мові — що вони в переважній чи значній частині взяті з болгарських діалектів, але се справа мусить бути ще докладніше розсліджена<sup>36</sup>). Останки семигородських Болгар (особливо в Чегреді), що звернули на себе особливу увагу останніми часами<sup>37</sup>), вважаються за пізніших осадників (XIII-XIV в.) — Богомилів або воєнних невільників.

Стріча з болгарською кольонізацією зрештою не мала важного значіння: болгарська людність очевидно відпливала з сих країв. Важнішим був елемент волоський.

Вище я згадував за суперечку, о скільки волоська людність Семигорода зложилась з місцевих, перехованих з римських часів останків романізованої людности, і скільки тут мала значіння пізніша румунська кольонізація з балканських земель; там висловився як за найбільш правдоподібним, що романські останки тут були, але слабші- зміцнила їх уже пізніша міграція



з балканських земель. Вона мусіла потопити не тільки словянську кольонізацію Семигорода, але й теперішньої Валахії й Молдави. Її датують ріжно — і X, і XIII віком, а можна класти ще на давніші часи. Волохів (Blaci) в Семигороді стрічаємо в актах XIII в., але вони мусіли тут з'явитись скорше, бо угорська традиція вважає волоську кольонізацію дуже старою — старшою як угорська <sup>38</sup>). При кінці XII в. маємо виразні звістки про Волохів на північному боці Дунаю. По упадку Половців, в 2-ій пол. XIII та XIV в., волоська кольонізація мусіла зміцнитись тут ще більше, і вона залила тутешню українську кольонізацію — останки старшої кольонізації, ослабленої турецьким натиском X — XII в., і новішу, що прибувала на Подунав'є від XIII в. <sup>39</sup>)

В результаті — українська кольонізація в басейні верхньої Тиси задержалась до наших часів (в масах на підгір'ю, острівцями на рівнині), а в Семигороді і на Подунав'ю зникла цілком. На се вплинула неоднаковість кольонізаційних обставин. Початкову українську кольонізацію ми мусимо й тут, на сих західних окраїнах відповідно до її екстензивности представляли собі досить рідкою. Її крайні етапи могли загнати ся далеко, — але вони могли бути тільки дуже слабкі. Тому як на рівнині Дунаю й Тиси з'явилися Угри, полудневі українські осаді, затоплені чужою людністю, стали винародовлятись під впливом політичної і всякої иньшої переваги мадярства. Так само згинули слабкі останки української кольонізації на Подунав'ю під волоським потопом. На карпатському підгір'ю, полишені самі собі, в неінтересних для Мадярів місцевостях Русини протягом віків зміцнили ся й залюднили сї краї збитою масою. В Семигородських же горах вони не були полишені самі собі; східно-полудневу частину їх зайняли Мадяри (Шеклери) і Німці, а головно, що конкурентами Русинів, спеціально охочими до гірського, пастушого життя, виступили Волохи. Українські елементи, які заходили сюди, мусіли тут відразу перемішати ся з волоськими, а що сї припливали далеко інтензивніше, а українські кольонії тутешні дуже слабо зв'язані були з територіями своєї масової кольонізації, тож не удержались і тут. Але їх останки, як ми бачили, були тут ще досить значні в XV в. На нижнім Дунаю також іще при кінці XVI в. звістні останки „численноі й відважноі“ Руси: про них згадує папська інструкція легату Комуловичу 1593 р. <sup>40</sup>).

## Примітки

1) Повіти: Новий Торг, Новий Сонч, Грибів, Горлиці, Ясло. Коросно, де по переписи 1900 р. значило ся коло 61 тис. руської людности. Українська кольонізація починаєть ся від заходу групою сіл за Попрадом; відрізані від своїх східних земляків польським містечком Північною, вони безпосередно притикають до українських, вже сильно пословачених сел в Спишськїм комітаті. На схід від Попрада руські осади підходять під Грибів (Королева руська, Богуша), ідути правим побережем Ропи на північний схід, і з Вислоки переходять, уступаючи на полудень, на верхівя Вислока. За Вислоком, виключивши ту підгірську країну, нема Руси. Край між Вислоком і Сяном залюднений мішаною людністю, і український елемент чисельно слабшає в північно-західному напрямі, в міру віддалення від гір і Сяну; група „Замішанських“ сіл в луці Вислока між Коросном і Стришовим становить останній виступ: далі руські осади слабшають і звужують ся до узенького окрайчика над Сяном низше Ярослава, а зараз по тім польська людність переходить і на правий бік Сяну в більших масах і стає майже одноцільною низше Лежайська по обох боках Сяну.

2) Важнійша література українсько-польської границі див. в примітках (7); більше в вид. 2.

3) Комітати Спиш, Шариш, Землин.

4) Майже від устя Боршови, трохи вище.

5) Комітати Унгвар, Берег, Угоча і Марамарош.

6) Говорю про сю кольонізацію як цілість; місцями могла вона рухатись і просто горами — але хиба виїмково.

7) Процентова табличка в 2 вид.

8) От нпр. Дубецько, на лівім боці Сяну. Се тепер чисто польське місто; коло нього село Руська Весь, але в XV в. ся Руська Весь зветь ся Руське або Старе Дубецько (Akta grodzkie i ziemskie XVI N. 1647). Очевидно, старе місто було руське („в Руськім Селі“ і досі українська людність досить сильна), а коло нього засновалось місто на німецькїм праві і спольщилось. Сей факт кидає нам світло і на значінне такої-ж Руської Веси під Ряшевом,

звісної теж з XV віка, (ibid.N.1394): я мабуть не помилюсь, сказавши, що се — старий, український Ряшів (коло неї і „Старе місто“). Взагалі на цілім порічю Сянового коліна в околиці Дубецька і Динова українська людність уже сильно розведена й перебита польськими осадами. Вона маліє на наших очах, польщить ся і латинщить ся під напором католицьких духовних і світських чинників; латинські сьвященики рік за роком прилучають поодиноких осіб до латинської церкви й польської народности, а часом удаєть ся притягнути й цілі осаді місцями людність ще держить ся по традиції „руської“ церкви, але вже стратила мову й говорить по польськи; місцями задержали ся приписні (філіальні) церкви в маленьких українських кольоніях, як памятка колись більших громад або самостійних парафій. В самім Дубецьку нпр., неважаючи на істнування руської парохії, українська людність маліє: за 70 літ (1883-1903), замість аби подвоїти ся, вона зменьшила ся о цілу третину. В Динові з колишньої парафії лишила ся горстка гр.-католиків, яких ледве держить іще при „руській вірі“ старенька церква. Церква, що стояла до кінця XVIII в. в Сяноку, була, як оповідає традиція, закуплена в Ясениці (між Диновим і Коросном)-а там уже давно нема Русинів. В сусіднім селі Веселій (також на захід від Динова), не знаю чи є тепер яка українська душа, але старі люди памятали в ній ще недавно, що тутешні люде були Русинами, і ще недавно „переробила“ їх на Поляків якась пані, збудувавши латинську каплицю, з котрої виріс потім костел. повище Динова с. Кремінна на Сяні; тут теж була давнійше руська парафія, лишила ся старенька приписна церква і горстка гр.-католиків, що за останні 70 літ також змаліла о цілу третину; церковцю пробували захопити католики за помочию підробленого ключа на костел, але уніятам удало ся її відборонити. Див. шематизми Перемишльської єпархії 1833 і 1908 р. Про латинщення тутешніх сіл — брошура Ром. Прислопского Примѣръ латинизаторской гакаты на рубежахъ Галицкой Руси, Перемишль, 1902: тут про Кремінну. Про Веселу Zbiór wiadomości do antropologii krajowej XIII s. 151. Такі факти захоплювання руських церков, свіжі в памяти нашій по кількох процесах недавніх літ, розуміють ся, не новина. Звісний цікавий лист властительки Динівського ключа Катерини. Вановскої з 1593 року, де вона подає до відомости, що пеключись про душі своїх підданих, насамперед спровадила на села єзуїтів з Ярослава, а потім позабирала на костели руські церкви в с. Іздебках. Лубній, Голоднім, Бахорі, Вару й на Динівським передмістю та уфундувала на них латинські парохії, аби вони навертали Русинів на латинство й пильнували, аби руських дітей не

хрещено у попів. *Narasiewicz Annales ecclesiastice ruthenae* s. 53-5. Правда, Русини в цих селах поставили собі нові церкви й є тут іще досі численні громади українські, але сей і подібні документи й факти дають розуміти, якими дорогами збільшалося число тутешніх латинників-Поляків. В Луці Сяна між Дубецьком і Переворськом українська людність ще в XVIII в. зовсім инакше виглядала. В Порохницькій деканаті, що тепер числять одинадцять парафій, в XVIII в. було їх по над тридцять. Тепер нпр. в Кошичах, що тоді мали свою гр. кат. парафію, є всього 13 душ, Челятичах 12, Хлопичах 5 гр. кат. обряду, і хлопицьку церкву правительство віддало на костел. Шематизм перем. 1879 р. с. 325 і 452, (розпорядження про хлопицьку церкву). Зубрицький Знадоба для характеристики духовенства XVIII в. — Збірник іст.-філ. секції т. V с. 18. Церковні візити з середини XVIII в. дають місцями інтересні вказівки, як руські (уніятські) групи переходили в руки латинників, що переставали давати датки на церкву. Під Ряшевом зацілів лише острівець з трьох сіл (Залісє, Біла, Матисівка), облитий на околиці мазурською колонізацією; в Ряшеві держить ся традиція про руську церкву, на місці теперішнього костюла, в сусідній Маляві і Луці — також про руські Церкви перетворені на костели. „Руське село“ під Ряшевом — той правдоподібний Старий Ряшів, уже в 1-й пол. XIX в. мало кілька лише душ гр.-кат. (Див. ще в 2 вид.).

9) Опис Румянцевського музею с. 185, В Сендомирі також часто припускають руську церкву, опираючи ся на Іпат. с. 564, але тут мова йде мабуть про костел.

10) *Starożytna Polska* <sup>2</sup> II с. 385.

11) *Mizleri Historiarum Poloniae et m. d. Lithnaniae scriptorum collectio* I с. 418: quae Carpathios montes attingit non longe ab urbe Cracovia.

12) *Michałowski Księga pamiętnicza* с. 375-6. Акты южной и зап. России III с. 557: города по Вислу рѣку и въ которыхъ жили русскіе люди благочестивые и церкви были“. IX с. 167: „Русскій народъ роздѣлился нынѣ въ различныя страны людей... и съ другіе стороны отъ рѣки Вислы, и изъ третьей страны отъ Немана, и изъ четвертые страны отъ Сѣвска и Путивля“.

13) Нпр. вибравши з сяніцьких актів XV в. згадки про руські церкви і

священників, бачу, що вони більше менше припадають на села, ще й тепер зістались українськими. Лялин (теп. Ялин), українське село за Сяном, називається вже тоді Лялин Руський (Ruthenicalis), і коло нього сидить Лялин Німецький (Theutonicalis, Allemanicum), як поруч українських осад, бачимо вже засаджені чужими насельниками нове Дубецько, Ряшів.

14) Жерела до історії України-Руси т. II (люстр. 1565 р.).

15) Див. т. V с. 223 і далі.

16) На лівім боці Буга констатують українську територію далі, до м. Стердиня (Piłtich); в ній бачать теж переходи від українського до білоруського (Соболевский).

17) Див. т. II с. 369 і далі.

18) Jaroszewicz Obraz Litwy I с. 17; див. до сеї справи Барсова 2 с. 41 (він кладе ятвязьку кольонізацію на Німані й його полудневих притоках до вододілу з Бугом і Припетю), Андріяшева Очеркъ ист. Волынской зем. с. 39.

19) В XIII в., коли ми дійсно маємо звістки про Ятвягів, бачимо їх за Наревом і Бобром.

20) Головацький Нар. пѣсни I с. 743, Broch в Archiv fur sl. Phil. т. XVII на вступі, т. XIX с. 17.

21) Статі Шкультетого, Мишика, Цамбеля, Гнатюка.

22) Броневскій Путешествіе отъ Триеста до С.-Петербурга въ 1810 г. (1828) I с. 192, теж I. 137, 159, 163-див. Ламанского Славяне въ М. Азії й т. и., додатки с. 56.

23) Про се див. в примітках (7).

24) Див. мапку назв звязаних з Русю у Піча Die dacischen Slaven с. 253, Кочубинскій ор. с. с. 65.

25) Матеріал зібраний у Кочубинского I с. 15 і далі.

26) Др. Піч (*Die dacische Slaven* с. 257) бачить і в типі місцевої людности сліди руського елементу, пор. *Отчетъ Филевича* с. 19.

27) Ще письменники XVIII (як Бенке, Едер) висловляли здогад, що Bissenі то Русини; Кочубинський догадувався, що ся назва в актах XIII-XIV в. означає Русинів (с. 63), хоч се імя значить властиво Печенігів; Філевіч переконав ся, що в оригіналі грамоти 1324 р. замість Bissenі стоїть Ruthenі; з того виходило-б, що сї імена часом уживались без ріжницї (грамота у Филевича *Отчетъ* с. 27, див. про неї тамже с. 9-10, 12-13).

28) *Quod in regno Ungariae illiusque confinibus et Transsylvanis partibus nonnulli Rutheni nuncupati gens quidem satis populosa et grandis numero existant. Katonae Historia critica Hungariae ducum* XIII p. 497.

29) На їх вказав ще Реслер *op. c. c.* 325.

30) Про наддунайську Русь див. більше в т. II гл. 7.

31) Вони вчислені вир. у Черніга (II с. 146): Русини приходять на Угорщину чотирма наворотами: з Уграми, за герцога Тоска, з Предславою-жінкою Кольомана і з Федором Коріатовичем.

32) Анонім у Ендліхера *Rerum hungaricarum monumenta Arpadiana* гл. 10: *Similiter (як і Половці) et multi de Ruthenis, Almo duci adherentes, secum, in Panoniam venerunt, quorum posteritas in hodiernum diem Per diuersa loca in Hungaria habitat* (пор. гл. 12).

33) *De adm.* 38.

34) Піч нпр. боронить і тепер оповідання Аноніма, що Угри прийшли через Карпати з півночі (*Der nationale Kampf* с. 65-5), Реслер вів їх через залізні ворота (162), Грот (с. 307) через гори в сусідстві Зелізних Ворот., і т. д.

35) Кн. 2 гл. 1.

36) Про се нпр. розвідки Ашбота — *Die Anfänge der ungarisch-slavischen ethnischen Berührung* — *Archiv XXII*, Болгарское шт и славянскія заимствованныя слова венгерскаго языка — *Извѣстія отд. рус. яз. и слов.*

1902, IV. Також Ягіча Zur Entstehungsgeschichte der kirchenslavischen Sprache (Denkschriften віденські т. 47, 1902) II с. 376. Ягіч вказував в топографічних назвах Семигорода словянські неруські назви (Archiv XIX с. 237, .пор XX с. 22 — 3). Справа ся також вимагає ближшого роз'яснення.

37) Окрім праць вичислених вище, згадати треба ще розвідки Конєва і Мілетіча, Български прѣгледъ 1894, XI і 1896, VI, статі Мілетіча в Сборнику болгар, міністерства: Седмиградскитѣ Българы (т. XIII) і Зеселението на католишкитѣ Българы въ Седмиградско и Банатъ — т. XIV, і рецензію Іречка в Archiv für slavische Phil. т. XX.

38) Анонім гл. 24.

39) Цікава згадка Длугоша (ще досить близького часом до сїєї волоської міграції на північний берег Дунаю): він знає про витиснення Волохами з подунайської Волощини руських осадників, „давніх володарів і мешканців“ сих країв — Hist. Polon. X с. 277 вид. Пшездецького. Можна б підозрівати, що Длугош тут виходить із згадки нашої літописи, як Волохи виперли з дунайських країв Словян; але бо Длугош говорить про новішу колонізацію Волохів, і не про словянських, а спеціально руських осадників, випертих відти ними.

40) Li Russiani che sono popoli vicini a questi ma su le rive del Danubio de piu numero et piu feroci dell' altri — Русская историческая библіотека, VIII с. 57.

### **Турецький похід і колонізаційні втрати X в.:**

### **ТУРЕЦЬКА МІГРАЦІЯ, ХОЗАРИ, ХОЗАРСЬКА ДЕРЖАВА, ЇЇ ХАРАКТЕР І КУЛЬТУРНЕ ЗНАЧІННЄ, ТУРЕЦЬКИЙ НАТИСК.**

Так виглядає українська колонізація з доби великого словянського розселення. Її максимальне розширення одначе не було тривким і скоро поносить великі втрати, особливо в степовім поясі.

Рух східнослов'янських племен на полудень, прокинувши ся під час гунського походу, неустанно розвивав ся потім в V і VI віці, не вважаючи на тривожне тутешнє житє, серед невинного руху нових турецьких орд і останків старої людности Чорноморя, що стихійним потоком сунули на захід і знову відливали на схід коли якась перешкода спиняла їх дальший похід. Серед сеї степової грози, не жахаючи ся її, слов'янські осадники до пол. VI в., як ми бачили, встигли опанувати все побереже від Дунаю до Подоня. Вони вміли, видко, приладити ся до тривожного, воєвничого тутешнього житя, вміли знайти ся в нїм, не гірше тих турецьких чи угорських орд, що блукали степами, по між слов'янські осадники. Слов'янські добровольці дотримували їм товариства в походах, прилучали ся до їх мандрівок, розбійничих походів на задунайські чи иньші краї. Потім, з переходом Аварів, наступило деяке заспокоєння. Турецько-фінські орди на Подоню і Поволжу організовали ся під проводом Хозарської орди і загородили турецькому потокови дорогу з Азії до Європи на яких два-три століття і дали трохи спокійніше пожитє нашому Чорноморю

Було се явище не звичайне в житю чорноморських степів і варто придивити ся сим рідким ордам, яких роля в історії слов'янської кольонізації і культури виїмково випадає позитивно, а не руйнно, як иньших. На жаль, відомости про Хозар дуже убогі і далеко не вияснюють інтересніших питань зв'язаних з історією їх і відносинами до східно-слов'янського розселення.

Етнічний склад орд, об'єднаних під іменем Хозар, був неоднотайний, Арабський географ XIII в. Абульфеда каже, що між Хозарами були два цілком відмінні типи — чорний і білявий; деякі иньші факти також підпирають гадку про помішання у Хозар етнічних елементів-що се був комплекс досить різнорідного етнографічного складу, з різних орд, які в сїм турецько-фінським потоці племен приплили на Подонє. Був висловлений здогад, що основа Хозарської орди була фінсько-угорська, а підпала турецькому впливу-чи то культурно чи то через завойованє якоюсь турецькою ордою. Назви вищих урядів у Хозар-турецькі. Істахрі каже, що й мова хозарська подібна до турецької. Але могли бути тут і иньші ще етнічні елементи <sup>1)</sup>.

Під їх пізнішим іменем стрічаємо Хозар вперше в персидській війні Гераклія, розпочатій 622 р.: вони виступають у ній як союзники Візантії проти Персів <sup>2)</sup>. Але досить правдоподібно, що се той сам нарід, який



перед тим виступав під назвою Акацірів, відомою нам вже з середини V в. Ті Акаціри тоді сиділи десь в землях середнього Дону чи Волги, в ближшій сусідстві Болгарів <sup>3)</sup> Вже за Атилі вони тримались союзу з Візантією й воювали з Атилею; але потім добровільно піддались Гунам <sup>4)</sup>. Турецький натиск в середині VI в. дав себе почути і сим Акацірам: їх підбили собі Сарагури, потиснені Савирами — якась турецька чи мішана орда. Ся нова сполучена сарагурсько-акацірська орда входить теж в союз з Візантією, для добирання „дарунків“. Може в звязку з сим, в інтересах візантійської політики, розпочинає вона походи на Персію <sup>5)</sup>. Тотожність політики сих Акацірів VI в. з пізнішою хозарською теж може служити доводом що під назвою Акацірів виступали тіж Хозари <sup>6)</sup>.

Коли головні маси Болгар рушили з азовських сторін на захід Хозари розширюють ся тут на їх старих кочовищах, підбивають собі останки болгарських орд коло Дону <sup>7)</sup>, опановують північно-східне каспійське побереже, а навіть пробують підбити Закавказє. Ціле столітє — від середини VII до пол. VIII в. переходить в завзяту боротьбу Хозар (вже під сим їх іменем) з арабським каліфатом, що опанувавши персидську державу Сасанідів, хотів прилучити й полудневий Кавказ. В результаті сеї боротьби Закавказє лишилось при Арабах. Хозарська границя від середини VIII в. не йшла далі на полудень за Дербент, де ще Сасаніди збудовали були стіну для оборони від Хозар <sup>8)</sup>.

На жаль, дуже бідні відомости маємо про розпростореннє Хозарської держави на північ від Кавказу, як раз більше для нас інтересне. З подій кінця VII і поч. VIII в. бачимо, що Хозари були панами на Керченській протоці (в Фанагорії — Тматорокани), і в східнім Криму, — навіть в Корсуні зявив ся був на якийсь час їх намістник (тудун). Корсунь одначе зістав ся при Візантії, але в східнім Криму Хозари тримались довго <sup>9)</sup>. Наша літопись каже, що певний час їх зверхність признавали східно-словянські племена, не тільки подонські, а й подальші, як Вятичі на Оці, Радимичі на Сожу, а навіть і Поляне; Вятичі по її словам зіставали ся під зверхністю Хозар навіть ще в другій половині X в. В листі хозарського кагана Йосифа (ніби то з другої половини X в.) Хозарська держава на півночі досягає кочовищ Угрів (Гангрін), на північній сході — Яіка <sup>10)</sup>.

Але центром хозарської держави були прикаспійські землі — на устю Волги лежала їх столиця Ітиль; далі на полудень, недалеко устя Терека був славний своїми виноградними садами Семендер <sup>11</sup>). Тут при Каспійським морі мусіла сидіти й властива хозарська людність. Араб ібн-Хаукаль (X в.) каже, що вона жила в плетених з хащу хатах, обмазаних глиною; з оповідання кагана Йосифа виходить теж, що се була людність осіла, жила з хліборобства й городництва; уживала головно рибу й рис, що мабуть сів ся на місці <sup>12</sup>).

Державний устрій Хозар був дуалістичний, досить звичайний у народів турецького кореня або культури: голова держави *каган* був окружений надзвичайним поважаннем, але не мав дійсної власти, а правив державою властиво його намістник — *бег*. В сим відгадували сліди колишнього підбиття Хозар якоюсь чужою (турецькою) ордою; але може бути, що се було узурпацією власти з боку начальників війська — бегів. Як зазначають Араби, се була одинока держава в тих краях з постійним військом, рекрутованим з магометан і Словян <sup>13</sup>), і власть бега опирала ся на війську. Політичний устрій мав загалом визначати ся великою толеранцією для різноплеменних підданих, хоч у теорії власть кагана була вповні деспотичною.

Хозарські міста мали важне значінне як посередники в торгівлі й культурних зносинах Європи й Сходу. В Ітилі, як оповідає Масуді (1 пол. X в.), було сім судів — два для магометан, два для Хозар, два для місцевих християн і оден для Словян, Руси й иньших поган. Подібне оповідаєт ся й за Семендер: магометани мали там мечети, християни — церкви. Жиди — божниці <sup>14</sup>). Хозарія провадила велику торгівлю з Слов'янами й иньшими східно-європейськими народами й служила для них посередницею в зносинах з каліфатом і передньою Азією, подібно як і Болгар, столиця поволжських Болгар.

Ще важнійше культурне значінне мала Хозарська держава, як забороло східної Європи проти азійських орд. Ми маємо докладніші відомости про се тільки з X в., але вони кидають світло взагалі на становище Хозарської держави. В X в. Хозари не дозволяли турецькій орді Узів переходити з-за Волги в чорноморські степи і рівнож не перепускали на схід європейських пиратів-Русинів, що човнами ходили грабувати

каспійські береги <sup>15</sup>). В тім удержанню спокою був економічний інтерес Хозарської держави, що мала під своєю зверхністю і чорноморські і прикаспійські землі та вибирала доходи з торгівлі сих земель. Тоді, в X в., Хозарія була вже на стільки слаба, що не завсїди могла служити таким, заборолом для сих розбійничих обосторонніх походів; але в VIII — IX в. була вона сильніша, й значінне її в сїм удежанню спокою й опіці торгівлі було більше.

На жаль, маємо дуже бідні відомости про сю цікаву боротьбу Хозар з турецькими ордами. Орда алтайських Турків, що в другій половині VI в. опанувала була прикаспійські землі, очевидно, незабаром втратила свою силу на заході. Натомість в IX в. починають натискати на Хозарів Угри і Печеніги. В арабських джерелах є звістки що в середині IX в. на Хозар так сильно натиснули турецькі орди, що вони просили помочи у Арабів <sup>16</sup>). В кінці IX в. Хозари, не мігши дати собі ради з Печенігами, перепустили сю орду в Європу <sup>17</sup>), і дальша східня політика їх лежить в здержуванні орди Узів.

Взагалі почавши з кінця IX в. Хозарська держава хилить ся й упадає. Як бачимо з оповідання Константина Порфирородного, Хозари тоді мали проти себе з полудня кавказьких Алянів і Чорних Болгар, що були вже незалежні від них, зі сходу орду Узів, з заходу Печенігів <sup>18</sup>). Візантія зміцнила своє становище в Криму і огранічила хозарські впливи з сього боку, а на Дніпрі формуєть ся Руська держава, що не тільки забирає словянські народи з під зверхности Хозарів, але й нищить їх державу своїми походами. Симптомом упадка Хозарської держави уже з IX в., крім згаданої звістки Арабів про їх безрадість в боротьбі з Турками, служить звістний епізод з побудованнем Саркела на Дону за цїсаря Теофіля, переказаний у Константина Порф. Як нї толкувати сей, в подробицях досить загадковий епізод (чи так, що ту кріпость поставили Греки з власної ініціативи, як забороло для своїх кримських земель против Хозар <sup>19</sup>), чи дійсно — як оповідає Константин, зробили вони се на прошенне своїх союзників Хозарів і для їх оборони), — в кождім разі сей факт показує, що тоді, в 1-ій пол. IX в. Хозари вже сильно підупали. Коли кріпость ставила ся для оборони Хозарів, як категорично каже Константин, то таким небезпечним сусідом Хозарів від заходу були тоді Угри <sup>20</sup>), а може вже й

Русь починала непокоїти Хозарію, і поставлений на Дону Саркел міг мати спеціальною метою — заступити їй дорогу з Дону на Волгу та на Каспійське море <sup>21</sup>): як раз ці походи страшенно нищили Хозарію в X в. і вкінці привели до останнього удару за Святослава, що звів до марних останків колишню славу хозарську державу.

Крім ворогів сторонніх на ослаблення Хозарів в X в. вплинула якась внутрішня боротьба, звісна нам з короткої згадки у Константина Порфир.: по його словам, між Хозарами десь при кінці IX в. настала внутрішня війна і побита партия вийшла й прилучилась до Угрів <sup>22</sup>).

## Примітки

<sup>1</sup>) Про Хозарів окрім старої книжки Френа (Frahn), де зведено декотрі арабські тексти про них — *De Chazaris excerpta ex scriptoribus arabicis* (1822) див. статі Грігорєва в збірнику його „Россія и Азія“: *Обзоръ политической исторіи Хозаровъ і О двойственности власти у Хозаровъ*. Далі S. Cassel *Der chazarische Königsbrief aus dem 10. Jahrh*, Берлін, 1876, Н. Howorth *The Khazars were the ugrians or turcs* (Труды III междунар. съѣзда орієнталистовъ въ Петербургѣ, II 1879). Голубовского *Болгаре и Хазары* (Кіевская Старина 1888, VII, тут вичислена иньша література). Tomaschek *Die Gothen in Taurien*. Куникъ О записи готскаго топарха с. 84. Гаркави *Ein Briefwechsel zwischen Cordova und Astrachan* (*Russische Revue* 1875), *Die Schicksale des chazarischeh Briefwechsels* (ib. 1877) і Сказанія єврейскихъ писателей о Хозарахъ в Трудахъ петерб. археологич. общества т. XVII, також Еврейская бібліотека т. VII, 1879, і в Трудах IV археол. зїзда I (Нѣкоторыя даныя по истор. геогр. Россіи). Westberg *Beiträge zur Klärung oriental. Quellen* (Извѣстія петерб. ак., 1899) і Къ анализу вост. источниковъ (Ж. М. Н. П. 1908). Marquart *Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge* (1903). Н. Kutschera *Die Chasaren*, 1909 (2 вид. 1910)-слабка ділетантська компіляція.

<sup>2</sup>) Теофан с. 315.

3) Пор. Йордан гл. 5.

4) Пріск — Excerpta hist. I. с. 180, 189 (298-9, 310 Hist. gr. min).

5) Пріск в Hist. gr. m. с. 341, 346 (158, 161-1 ed. Bonn.).

6) Акацірів мав за Хозарів вже Географ Равенський: quos Chazaros suprascriptus Iordanis Agaziros vocat (IV, 1). Маркварт, недавно на місце сього ототожнення поставив ряд інших (що Акаціри се Угри, або знов що се Мордва — с. 40 і XXIV), але ніяких поважних аргументів за такі толкування, а против ототожнювання Акацірів з Хозарами він не вмів навести. Згадаю толкування Акацірів дане Говордзом, як „Білих Хозар“ (від тур. *ак*, білий). Інше толкування, підтримане недавно Марквартом-„лісові люде“ (від турецького *агач*, дерево).

7) Теофан с. 358. Пор. лист кагана Йосифа (вид. Гаркаві як вище). В повнім тексті інтересна згадка, що Хозари зайняли місця народу Ванантар, вигнавши їх. Найбільш правдоподібно, що маємо тут варіант назви Огхондор-Болгарів (пор. вище на с. 158 варіанти: Вогхондор, Уну-гундур й ин.); інші толкування: Венеди, Анти, Вятичі і т. и.

8) Про сі війни у Грігорєва с. 51 — 7.

9) Никифор ed. de Boor p. 41, 45. Теофан с. 378, 378. Катольог єпархій вид. de Boor (Zeitschrift für Kirchengeschichte, 1891). Житиє Кирила. Див. вище с. 100.

10) Гангрін-vulgata, але правдоподібно; в перекладі повного тексту виданім Гаркаві (Еврейская бібліотека, VII с. 160, пор. Труды IV зїзда) маємо: Гагрїї. Між підвласними народами в сїм тексті бачимо „Велтит (або Венентин, Ванантят)..., Север (Савар, Суур), Славїунь“; Велтит толкують як Вятичів, Север як Сїверу; але обидва імени можуть бути й анахронїчною ремісценцією тутешніх Венантарів і Савирів. Лист сей не перестає бути загадкою; але як він сам по собі навіть і апокріф, то здається має якісь реальні підстави в традиції.

11) Вестберг op. с.

12) Див. у Гаркаві Сказанія мусульманскихъ писателей с. 92 і 220, лист. Йосифа — Евр. библ. с. 161. 5) Масуді — у Гаркаві с. 130.

13) Масуді — у Гаркаві с. 130.

14) У Гаркаві Сказанія с. 129 — 130 і 220, пор. катальог єпархій де-Боора, де виступає єпископ ó 'Αστήλ — правдоподібно Ітиль.

15) У Гаркаві ор. с. с. 181, Каган Йосиф — Евр. биб. с. 160-1. Аналіз звісток у Маркварта с. 337 — 341.

16) Ібн-ель-Асір у Григорьева с. 58.

17) Константин Порфир. De admin. imp. с. 37, Константин тільки хибно толкує сей факт, що то Хозари навмисно, в спілці з Узами, прогнали Печенігів в Європу.

18) De adm. 10-12.

19) Таку гадку висловив Успенский, переносючи заразом сей епізод 1-ої полов. IX на початок X в. (Византійскія владѣнія на сѣверномъ берегу Чернаго моря въ IX и X вв., Кіевская Старина 1889, V). Хоч оброблена ним дуже делікатно, ся гадка лишаєть ся все таки лише гіпотезою супроти категоричних свідочств Константина, що до фактичної вірности незбитих. Полеміка Успенского з Васілевским в сій справі в Ж. М. Н. П. і К. С. 1889. Див. іще Даманского Житіє св. Кирила — Ж. М. Н. П. 1903, VI с. 353-4.

20) Пор. арабську звістку (IX в.): „Кажуть, що давнійшими часами Хозари, боячи ся Мадярів та иньших сусідніх народів, копали рови на оборону“ (Извѣстія ибн-Даста с. 27).

21) Як місце Саркела вказують на городище на лівім боці Дону, на грунтах с. Цимлянської, де розкопки показали сліди мурів з цегли, фрагменти візантійських кольон (може церкви), хрести і монети візантійські і руські. Див. В. Сизовъ Раскопки близь Цимлянской ст. на Дону, Труды VI съѣзда т. IV; Поповъ Гдѣ была хозарская крѣпость Саркель — Труды IX археол. зѣзда т. I і тамже т. II с. 102-діскусія; Звѣревъ Матеріали по археол. Дона (Памят. кн. Воронеж. губ. 1894). Ласкинъ Сочиненія Константина

Багрянородного с. 223 і далі. Вестберг ор. с. розд. 4 і Маркварт гл. I (інакші гадки).

22) De adm. 39.

## **МАНДРІВКА УГРІВ, ЇХ ПОБУТ НА ЧОРНОМОР'І, НАПАДИ НА СЛОВ'ЯН.**

Я вже згадав, що в листі кагана Йосифа північна границя Хозарської держави протягається до Угрів; звістка ся в кождім разі правдоподібна, і може не без впливу хозарського натиску західня частина угорського народу, відділившись, пустила ся на захід, під іменем Угрів-Мадярів. Тепер знаємо зовсім певно, що в Уграх, або Мадярах, як вони себе звать, маємо нарід фінського кореня, найбільше зближений до теперішніх зауральських Вогулів і Остяків (західні сусіди — Зиряне й Вотяки досі звать сі народи Jögra)<sup>1</sup>). Але як показує мова, сей фінський елемент підпав значним впливам турецьких елементів, що могло стати ся чи то через зносини або мішання, чи то через завойовання. Константин Порфирородний оповідає про хозарську зверхність над Уграми й прилучення до них певної частини Хозар; могло бути й більше таких фактів примішування до угорської ордин елементів турецьких або пановання над нею Турків<sup>1</sup>).

Нема ніяких певних відомостей про те, коли відлучились Мадяри від своїх земляків і пустились в мандрівку на захід<sup>2</sup>). Константин Порфирородний<sup>3</sup>) — одинокі більш певне джерело про угорську міграцію оповідає, що „Турки“ (як він зве Мадяр) за давніх часів сиділи коло Хозар, під їх зверхністю той край звав ся Лебедією, по імені головного угорського „воєводи“ βοεβόδου ), і був на ріці Χιδμάς інакше Χιγγουλούς . Під натиском Печенігів Угри розбились на дві частини: одна зісталась на сході (у Константина — коло Персії), друга перейшла в край Ателькузу і звідти потім емігрувала на середній Дунай. Але при тім виходить, що Угри сиділи коло Хозар тільки три роки; Печеніги прийшли в Европу при кінці IX в., а вже 893 р. Угри емігрували на середній Дунай. Таким чином сей цілий перехід Угрів через чорноморські степи виходить у Константина незвичайно швидким, щось подібно як у Аварів. Се само по собі досить

сумнівне і будило різні підозріння що до своєї достовірности. Тепер же не може вже бути ніякої непевности в ній, що угорська мандрівка з над — Уралу над Дунай в дійсности розтягнула ся на довгий час, що найменше яке столітє. Протів пізнійшої звістки Константина маємо сучасні арабські відомости. Ряд арабських письменників переказують нам звістки про Угрів з часів їх мандрівки, і йдуть сі звістки, очевидно, з джерела середини IX в., або другої чверти його; Угри тоді сиділи в чорноморських або прикавказьких степах і були звісні як воєвнича, розбійнича орда, що сильно докучала своїм сусідам <sup>5</sup>). З огляду на се мандрівку Угрів з-за Волги приходить ся посунути назад протів Константинової дати дуже значно, принаймні на початки IX в. З тим набирають вірогідности й різні звістки про Угрів на західніх границях в другій половині IX в. Очевидно, Константин в своїм оповіданню збив до купи факти з довшого часу <sup>6</sup>).

Що до місць, де Угри, по словам Константина, перебували в сій міграції, то Лебедию зовсім не можна докладно означити ; уміщують її між Дніпром і Доном (Χιγγουλούς тоді міг би бути Орелею, „єгоже Русь зовєть Уголь“) <sup>7</sup>), але все се зовсім гіпотетичне. „Ателькузу“ ж безперечно означає край на лівім боці Дунаю (від Дунаю до Дністра чи аж до Дніпра — сього не можна знати). Саме слово толкують як „річка Кузу“, край над Кузу. Се була вже остання станція Угрів по дорозі до середнодунайських країв. Перед тим по словам арабського джерела вони сиділи над „двома ріками, що течуть в Римське (Чорне) море“, в сусідстві Кавказьких гір, мабуть над Азовським морем (коло Кубани або Дону). Весь сей час вони пробували таким чином в безпосереднім сусідстві наших племен <sup>8</sup>); але се сусідство Угрів, по словам арабського джерела, для наших племен було дуже гірке і мусіло прикро відбити ся на чорноморській кольонізації. „Вони панують над всіми сусідніми Слов'янами, обтяжають їх тяжкою даниною і поводять ся з ними як з своїми невільниками. „Вони неустанно нападають на Слов'ян“. „Воюючи Слов'ян, вони забирають у них невільників та відводять їх берегом морським до одної з пристаней римських, що зветь ся Karch (мабуть Керч). Греки виходять їм на зустріч, Мад'яри заводять торг з ними, віддають їм своїх невільників, а за те дістають грецькі наволоки, кольористі коври й иньші грецькі товари“ <sup>9</sup>). Наша Повість, знаючи про перехід Угрів, нічого не каже за якесь „примучуваннє“ від них. Вона говорить тільки про один епізод, що якась ватага угорська йшла попри Київ, але й се оповіданнє



виглядає на книжне об'яснення того, як зявилося урочище Угорське в Києві<sup>10</sup>). Наш книжник, мавши нагоду кілька разів говорити про Угрів і знавши якусь пам'ять про них в традиції, очевидно нічого не чув і не умів нічого сказати про якусь біду від них, як розказав про Аварів. Біда дотикала більш південної колонізації, що мало інтересувала Киян, хоч без сумніву дуже сильно відбила на тутешньому українському житті.

Побут Угрів в наших степах закінчився в 890-х роках. З своїх становищ над долиною Дунаєм Угри на заклик Візантії взяли участь у війні Греків з Болгарами; але Болгари напустили на них Печенігів, і попавши між два вогні, Угри пустилися в гору Дунаєм — на колишні кочовища Гунів і Аварів, і тут осіли. Тим закінчилася їх мандрівка.

## Примітки

1) Вінклер у своїй статті на підставі мовних явищ укладає такий ряд впливів, яким підпадала фінська основа Угрів: турецький, монгольський, дравідійський, іранський, кавказький. Дравідійські впливи, коли-б на них здатися, вказували-б на глибокий Іран, кавказькі — на край прикавказькі, як на етапи цієї міграції. Побут угорської орди в кавказьких краях доказує Зічі також і археологічними вказівками.

2) З літератури початків Угрів і їх міграції занотую щось для нас цікавіше: Hunfalvy Ethnographie von Ungarn, 1877, йогож Die Ungarn oder Magyaren (Die Völker Österreichs-Ungarns, 1881). Vambery Ursprung von Magyaren і критику Hunfalvy: Vambery's Ursprung der Magyaren, 1883. Гроть Моравія и Мадьяры, 1881, Géza Kuun Kelationum Hungarorum cum oriente historia antiquissima, 1895. E. Zichy La migration de la race hongroise, другий титул: Voyages au Caucase et en Asie, 1897. Westberg Beiträge zur Klärung orientalischen Quellen über Osteuropa (Bulletin de l'Académie de Spbg., V серія, XI, 1899, розд.: Magyaren). I. Hampel A honfoglalási kor nazai emelése, 1900 (пам'ятки з часів як Мадьяри осідали на нижньому Дунаю-реф. в Věstník Slov. Fil. a Star. I), H. Winkler Das Finnenthum der Magyaren (Zeitschrift für

Ethnologie, 1901). Маркварт op. c., passim. Мункачі в Ethnographia 1904. Lüttich Ungarnzüge in Europa im 10 Jhrh, 1910.

3) De adm. 88.

4) Оповідання угорського Аноніма — нотаря кор. Белі зовсім стратило кредит в науці.

5) Вперше ці звістки опубліковано з ібн-Русте, письменника X в., але тоді не було відгадано їх походження; аж пізніше, коли прибули аналогічні звістки у аль-Бекрі, і особливо у Кардізі, видані Бартольдом в 1897 р., стало виявляти ся, що маємо перед собою звістки з середини чи навіть першої половини IX в. Здогадують ся, що джерелом їх була географічно-політична праця про Римську (візантійську) державу і сусідні варварські краї Мусліма абу-Джармі — до нас вона не дійшла, але з неї користав і Джайгані, і географи X віку. Маркварт дає таку табличку сих географічних праць:

абу-Джармі

|

Джайгані

Ібн-  
Русте

N

Бекрі

N

|

|

Мухамед-  
і-Ауфі

трактат  
вид. Туманским Кардізі

Про особу Джармі і його писання деякі відомости подає Масуді — див. витяги у Васильєва Византия и Араби при амор. династии, дод. с. 73.

6) Оден з новітніх мадярських істориків Marczali (у Szilagyi A magyar nemzet története I с. 20 і далі), найдалі відходячи від Константинового оповідання, припускав, що Угри вже коло 700 р. прийшли до Лебедії, пробули там довше як столітє, і в Ателькузу сиділи довший час.

7) Іпат. с. 427. У всякім разі не Інгулом, як думають звичайно.

8) Про сліди старого життя з Слов'янами в мадярській мові і походження їх В. Munkácsi Die Anfänge der ungarisch-slavischen Berührung (Die Donauländer, 2, 1899), статі Ашбота, цитовані вище, с. 224 і полеміка Меліча против них в Archiv XXXI, також стаття Janko про руські терміни в угорському рибальстві — М. N. Mőzume nápr. oszt. Ertesítője 1900 — реф. в Věstnik Sl. Star. IV с. 51.

9) Извѣстія ибн-Даста с. 27, Бартольда Отчетъс. 122 (Записи академіи VIII. I), Извѣстія аль Бекри с. 63 ; про сі звістки Вестберг Beiträge с. 214 і Къ анализу с. 20, Маркварт Streifzüge с. 27 й ин. Про угорські походи на чорноморським побережжі в 860-х рр. также в житії Константина-Кирила. Karch толкують іще як Тматорокань, Каршну і т. д. Против Керчи підносять те, що в IX в. вона не належала до Греків; але можлива тут деяка недокладність у Араба, а можливі й ріжні політичні зміни в Керчи, нам незвісні.

10) „Идоша Угре мимо Киевъ горою, еже ся зоветъ нынѣ Угорское, и пришедше къ Днѣпру, сташа вежами; бѣша бо ходяще яко и Половци“, каже Повість-Іпат. с. 14. Уграм, розумієть ся, не дорога було йти коло Київа, могла хиба якась ватага заблукати, але й се робить непевним та обставина, що літописець тим угорським походом хоче пояснити назву київського урочища. Отже сей похід непевний і трудно з того вимірювати якийсь напад Угрів на Київ, як робить і тепер Літіх (кладучи його на р. 862). Натомість сі угорські вежі виглядають як реальна народня згадка про Угрів. Цікаво, що вичисляючи орди, які переходили на Русь, Повість ставить наперед Печенігів: „По сихъ бо (Обрах) придоша Печенизѣ, и паки идоша Угри Чернии мимо Кыевъ“ (с. 7), хоч в дальшій оповіданню Угри

випережають Печенігів, бо приходять ще за Олега, а Печеніги аж за Ігоря. Се переставлення Печенігів перед Уграми свідчить, що перехід Угрів в руській традиції лишив дуже незначний слід і злився з печенізьким. В обох разях прихід Угрів датується на основі чужих джерел, і ці дати не мають значіння для історії Руси. Прихід Угрів оповідається в зв'язку з історією проповіді Кирила і Методія та з завойованням Морави Уграми, і дата 6406 (898) р., під котрою поставлена і ся проповідь, і прихід Угрів під Київ, і їх війни з Греками і Моравою, викомбінована, як правдоподібно пояснив Шахматов (Хронологія древн. рус. лѣтоп. сводовъ (Ж. М. Н. П., 1897, IV), з життя Кирила й Методія. В усякім разі вона не відповідає хронології угорського походу.

## **ПЕЧЕНІГИ, ЇХ МАНДРІВКА І НАПАДИ, ОСЛАБЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КОЛЬОНІЗАЦІЇ НА ЧОРНОМОРЮ, БОРОТЬБА З ПЕЧЕНІГАМИ В X-XI В., СКРІПЛЕННЯ ГРАНИЦЬ, ОСТАНКИ СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ЛЮДНОСТІ В СТЕПАХ.**

Мандрівка Угрів та їх спустошення серед чорноморської кольонізації були предтечею далеко грізнішого для неї походу. Вже в середині IX в. сильно налягали на Хозар Печеніги. Хозари заступали їм дорогу на захід, тим часом зі сходу тиснули Печенігів Узи (Торки наших літописей), а за ними ще сильніша орда Кіпчаків — Половців. По словам Константина Порфирородного, Печеніги тоді сиділи між Волгою і Уралом. Хозари, не витримавши натиску Печенігів, нарешті перепустили їх; се мусило статись не пізніше 70-80 рр. IX в. <sup>1</sup>). Перепущена за Волгу, Печенізька орда упала на Угрів і погнала з їх кочовищ. Розбиті Угри рушили на схід, і Печеніги, ступаючи по пятам їх, вже на початку 890-х років з'явилися над нижнім Дунаєм, там винищали кочовища Угрів і тим примусили їх перейти в середно-дунайські краї <sup>2</sup>).

Печенізький перехід зза Волги над Дунай виглядає як дуже скорий, справжній степовий оркан, щось подібне до аварського. Але Печеніги не перейшли далі на захід, як Авари, а зістались в наших степах.

Своїми ордами вони розкинулись на цілій просторони від Дону до Дунаю. В першій половині X в. „Печенізька земля“ (Πατζιναχια ) по оповіданням

Візантийців простягаєть ся „від нижньої частини Дуная, насупроти Дістри (Силістрії) до хозарського замку Саркел“ (на Дону) <sup>3)</sup> . Константин оповідає, що з восьми колін, з котрих складалась Печенізька орда, чотири кочували на схід від Дніпра, чотири-між Дунаєм і Дніпром. По його звісткам два печенізькі коліна займали західній край степів, над Дунаєм, одно „в сусідстві Руси“ — Полян, друге в сусідстві Уличів, Деревлян і Лучан, значить між Дністром і Дніпром. День дороги мав ділити сі печенізькі кочовища від русько-словянської поза-степової кольонізації. За Дніпром печенізькі кочовища притикали на сході до земель Хозарів і Алянів, на полудні-до кримських володінь Візантії <sup>4)</sup>. Місця Печенігів за Волгою зайняли Узи-Торки.

Спільне пожитє з численною, дуже воєвничою й хижою Печенізькою ордою для словянської степової людности було занадто тяжким. Зворохоблена вже перед тими угорськими погромами, вона тепер починає рішучо кидати небезпечні місця і в великих масах мандрує в спокійніші краї. На жаль, весь сей процес іде поза нашими очима: не згадавши ні словом про спустошення угорські, наша літопись про Печенігів починає говорити аж тоді, як вони своїми нападами стали спустошити околиці Київа, а се сталося вже в другій половині X в. Одинокa подробиця з степового житя, яку переказують нам джерела — се трудности, які робили Печеніги на степових шляхах. В оповіданню Константина про торговельні каравани Руси, що ходили з Київа Дніпром і морем до Царгорода в першій половині X в., бачимо, що сі каравани мусіли ходити оборонною рукою, бо й на Дніпрі й на морськiм побережу вистерігали їх Печеніги <sup>5)</sup>. Кн. Святослав і загинув в степах від Печенігів, що стерегли його коло порогів, прочувши про його богату здобич, і переловили в дорозі до Київа. Всю иньшу обстанову тодішнього житя в степах і на степовім пограничу можемо доповнити хіба з пізнійших, половецьких часів: неустанні набіги на міста і села, що мусіли жити в вічнім страху, на воєнній нозі; під час нападів забираннє в неволю великих мас невільників, що продавались в кримських портах на роботу в далекі краї, й вирізуваннє всіх нездалих до роботи, до продажі; нищеннє осад; в результаті — утеча людности й запусвітнє цілих країв. Не треба забувати, що два віки спокійного господарського житя відділяло сі степові тучі IX — X вв. від трівожливої епохи розселення. Часи розселення у полудневих українських осадників виробили були ворохобний і воєвничий характер, тоді вони могли, охоче ставати спільниками

розбійничих походів Гунів та Болгар; за два віки спокійнішого життя вони відстали від того, і переважна маса не мирилась з таким тривожним пожитом та вибрала ся з степів.

Ми бачимо тільки результати сього всього, та й то подекуди значно пізнійше, коли вже місце Печенігів заступили в степах Торки й Половці (в другій половині XI в.), тож мусимо тут говорити про результат турецького пожитя взагалі, протягом X (почасти IX-го) і майже цілого XI віку.

Вже говорячи про кольонізацію Уличів та Тиверців (в етнографічному огляді), „Повість“ оповідає про неї в минулім часі: „сѣдяху по Бугу и по Днѣпру (Днѣстру)“, „присѣдяху къ Дунаєви“, „бѣ множество ихъ“. Вона додає, що міста (замки) їх ще й досі існують („суть города ихъ и до сего дне“), і тим виразнійше відтінює, що сама кольонізація чорноморська — справа минула: міста зістались, а самої кольонізації, сього колишнього „множества“ вже не було.

Вище наведено звістку новгородської редакції Повісти про перехід Уличів з нижнього Дніпра за Бог в першій половині X в. і вказано, що й сей перехід став ся, по всякій імовіриости, під впливом печенізького натиску. Ми мали-б тут один епізод з історії уступання чорноморської української людности з степів на північ. Але тягнув ся сей процес довго, степи пустіли поволі, степенуючись від більше небезпечних околиць до менше загрожених. По перших, сильніших міграціях, викликаних першими грізнішими катастрофами, сей відлив руської людности тягнув ся мабуть не одну сотню літ, і останки степової людности могли ще мандрувати звідси і в XI-XII в.

Уличі переходили в краї між Богом і Дністром — певно на середній і верхній Бог, на північний захід. В сім напрямі мусіла взагалі уступати степова людність. На півночі вона приливала до готової вже кольонізації, помножала її людність і причиняла ся до відпливу її далі на північ; одним з результатів сього відворотного руху треба прийняти розвій кольонізації лісових і багнистих просторів північної України, занедбаних, певно, під час вільного походу на полудень. На заході лежали ще слабо кольонізовані, теж занедбані в перших початках гірські околиці Карпатів; на їх кольонізацію витиснення українських осадників з-над моря мусіло мати теж рішучий вплив. Дуже правдоподібна думка, що сюди — в карпатські й закарпатські краї, пішла подністриянська, тиверська й дулібсько-улицька людність <sup>6</sup>). На

сей час можна класти зміцнення кольонізації карпатської Руси взагалі.

Подібний процес повільного уступання української людності з чорноморських степів мусів мати місце і на лівім боці Дніпра, тільки тут ми не маємо навіть тих скупих вказівок, як на правім. Можемо тільки з одного боку (на підставі чужоземних відомостей) констатувати залюднення Подоня, мабуть до самого Азовського моря, перед приходом Угрів і Печенігів, а з другого боку описи походів на Половців на початку XII в. показують вже сильне спустіння степів на полудень за Посулєм, так що там зістались тільки слабкі останки колишньої української людності. До XII віку степи взагалі спустіли вже так сильно, що треба аж виловлювати натяки на існування там останків словянської людності. Лівобічна людність мусіла відти відступати переважно теж на північ, чи скорше на північний захід. Подібно як кольонізаційний потік в Подонє при першій розселенні ішов з середнього Подніпров'я в полуднево-східнім напрямі, так і відлив з Подоня й Азовського поморя, по старим торговельним дорогам, мусів піти на північний захід, головню на Подніпровє, особливо лівобічне (по часті може і на правобічне — з країв нижнього Дніпра) <sup>7</sup>).

Про боротьбу чорноморської Руси з Печенігами Повість нічого не каже нам. Не знаємо й того, чи робили київські князі які небудь заходи для оборони степової людності, що вже стояла в більш або менш тісній залежності від Києва. Одинок ляконіча згадка Повісти під 920 р. говорить тільки, що кн. Ігорь воював з Печенігами <sup>8</sup>). Більше займатись Печенігами літопись наша починає з того часу, як вони в другій половині X в. стали сильно давати себе знати київським околицям. Під 968 р. вона записала: „Приидоша Печенѣзи пѣрвое на Рускую земли“, що має означати перший напад на Полянську землю, переказаний літописцеві традицією <sup>9</sup>). Але се був вже великий похід: Печеніги, використавши час, коли Святослав воював в Болгарії, великою ордою („бещисленное множество“) обложили Київ, перервали всякі зносини, і руські помічні полки, що прибули зза Дніпра, не відважались іти під Київ. Аж вість, що Київ на другий день має піддати ся Печенігам, і страх кари від Святослава примусили їх іти на поміч Киянам. Та й тоді тільки припадок, як оповідає Повість, виратував Київ: Печеніги прийняли сих Задніпрянців за військо Святослава й забрались.

В дійсности сю облогу самого Київа мусіли випередити менш голосні напади Печенігів, шарпанина Полянської землі й київської околиці. Тільки вони не заціліли в народній традиції, записаній літописцем. Взагалі він переповідає тільки ті епізоди з печенізької біди, що звязані були з якимись народніми переказами або місцевими пам'ятками: така історія про нахід Печенігів на задніпранські околиці, „но оной сторонѣ отъ Сулы“ (під 993 р.), звязана з легендою про побіду руського хлопця над Печенігом і з іменем Переяслава, заснованого там де той хлопець „перевяв славу“ у Печеніжина. Епізод 996 р. звязаний з церквою Преображення в Василеві, бо коли Печеніги прийшли під Василів і Володимир, не устоявши „з малою дружиною“, тікав і ховав ся під мостом, він обіцяв поставити церкву за своє тодішнє спасеннє і поставив справді церкву Преображення. Історія про облогу Білгорода (під 997 р.) звязана з мандрівним анекдотом (з цікльо оповідань про дурних людей), як Білгородці обдурили Печенігів, переконавши, що вони з землі дістають кисіль, і тим примусили їх кинути облогу. Нарешті останній печенізький похід за Володимира звязаний з смертю кн. Бориса і взятий з його житія.

Та нам від сих припадкових епізодів цікавіші ті загальні уваги, що кинув при тих оповіданнях літописець. Приступаючи до оповідання про білгородський кисіль він каже, що з Печенігами була повсечасна боротьба: „бѣ бо рать бес престапа“, і Володимир ходив в північні волости збирати війська на війну з ними („по вѣрхние воѣ“ -тут про верх Дніпра, взагалі північні волости) <sup>10</sup>). Оповідючи про те, як Володимир будував „гради“ навколо Київа і сюди виводив осадників з північних земель (факт, що мусіли добре запам'ятати в народі), літописець поясняє також: „бѣ бо рать от Печенѣгъ“ <sup>11</sup>). Сї по дорозі кинені уваги власне розкривають перед нами тодішні обставини, коли Печеніги, опанувавши степи та розігнавши з них переважну масу української людности, в другій половині й особливо — в останній чверти X та на початку XI в. здобули вільний приступ і до дальших земель та налягли на невинищені ще краї в районі середнього Дніпра, особливо на околиці голосного своїми скарбами Київа. Київські околиці були в неустанній облозі від них. Хоч літописець і каже, що Володимир „бѣ воюя ся с ними и одоляя имъ“ <sup>12</sup>), але самі наведені ним епізоди показують, як тяжка була ся боротьба. Місцевих сил не ставало, приходилось стягати війська з далеких північних волостей. Не ставало люду й для осадження новопобудованих міст — кріпостей в околиці Київа:



знов приходилось для залоги стягати („нарубати“) заможніших людей з північних земель: „оть Словень, и оть Кривичъ, и оть Чюдий, и оть Вятичъ, и оть сих насели грады“<sup>13</sup>). Очевидно, околиці Київа пустіли дуже швидко.

Місто Родня на устю Роси в Дніпро ще стоїть на початку третьої чверти X. в.; над Дніпром, що забезпечав зносини з Київом і північними землями, українська людність могла взагалі держатись довше. З оповідання Константина про українське пограниччя з Печенігами виходило-б, що в першій половині X в. відкриті Уличами „руські“, себ то полянські осадниці над Дніпром що досить далеко простягались в степ. Поодинокі замки могли держатись і по Роси. Але Поросе загалом при кінці X в. було вже так ослаблене, що Володимир навіть пожалував праці укріпляти й боронити його від Печенігів, а заходився коло будови замків в ближніх околицях Київа по Стугні й Ірпеню. Про сю лінію укріплень літопись каже виразно; про укріплення Білгорода на Ірпеню вона згадує під 992 р.: „Володимерь заложи градъ Бѣль и наруби въ нь оть инѣхъ градъ, и много людей сведе в онъ, бѣ бо любя городъ ось“; місто певно було тут і давніше, тепер тільки укріплено його, розуміється — в звязку в цілою системою кріпостей для оборони від Печенігів<sup>14</sup>).

Ще більш зложену і сильнішу систему кріпостей — бодай судячи з слів літописи, вивів Володимир на лівім боці Дніпра: „И рече Володимерь: ,се не добро есть — мало городовъ около Кыева“. И нача ставити города по Деснѣ, и по Устры (Острі), по Трубешеву (Трубежу), и по Сулѣ, и по Стугнѣ“. Правдоподібно, лівий бік Дніпра взагалі ще більше підлягав печенізьким нападам.

Як бачимо, тут ставлено в три ряди кріпости — по Сулі, по Трубежу, по Сейму. Лінію Сули фортифіковано, але хто зна — чи не з стратегічних тільки причин: для утруднення доступу до Переяслава, одного з важніших політичних і торговельних центрів, і до самого Київа. Але кольонізація Посуля мабуть була тоді вже в однаковім стані з Поросем; принаймні в оповіданню про переяславського отрока бачимо, що Печеніги йдуть від Сули, наче з степу, і Володимир стрічає їх аж на Трубежі.

Окрім кріпостей для оборони сеї границі служили лінії валів і ровів; звістний місіонер Брунон, бувши в Київі за Володимира, оповідає, як

самовидець, що Володимир оточив Київ від Печенігів „дуже міцною й довгою огорожею“. Сю „огорожу“, з проробленими в ній ворітьми, бачив Брунон десь коло Стугни, і дійсно ми маємо й тепер понад Стугною аж три лінії валів. Такі-ж вали маємо коло Переяслава. В літописи вали коло Стугни (на правім боці) і вали переяславські згадують ся принагідно при кінці XI в. <sup>15</sup>). Не згадують ся ніде більш полудневі лінії валів що маємо по Росі і по Сулі. Вони можуть бути фортифікаціями пізніших часів (XI в.) <sup>16</sup>).

Коли глянемо на мапу, то побачимо, що при кінці X в. границя сильнійше залюдненої території, не знищеної хвилями турецького потоку припадає більш менш на границю лісової полоси. Се не випадково; очевидно, лісовий край давав захист людині від нападів кочовників. Дійсно слідячи за пізнішими нападами Половців (нам більше відомими), бачимо, що вони дуже рідко майже, ніколи не забирались в лісові краї Деревлян або Дулібів, головню крутились в сусідній з незахищеним Поросем околиці Києва, а ще більше в Переяславщині, що лежала вповні поза границею лісової країни. Може ся безборонність Переяславщини й була причиною тих більш зложених фортифікацій Володимира на лівім боці.

Однак покинена київськими князями степова країна на полудень від Стугни та Сули не спустіла зовсім одразу. Я казав уже що вона мусіла пустіти поволі, довгим рядом десятиліть. Навіть в XI — XII — XIII в., по всіх степових бурях і перемінах, які переживала полуднева границя хліборобської осілої колонізації, то відступаючи на північ під натиском степу і чекаючи спокійніших і вигідніших часів, аби знову посуватись на полудень, то посуваючись дійсно при кождім поліпшенню обставин, -навіть, кажу, по тих всіх перемінах, в таких пізніх часах знаходимо в степах значні останки словянської колонізації. В другій половині X або першій пол. XI віку сї останки мусіли бути далеко значніші. Ми бачимо в XII — XIII в. досить численну степову українську людність — Бродників, що в тіснім союзі з кочовими ордами — панами степів, вміли жити в сих степах. Бачимо подунайських Берладників, промисловців і пиратів, що виступають оден раз не більш не менш як полком в 6000 мужа, та галицьких рибалок, що перебували на нижнім Дунаю. Бачимо такі міста як Олешє на нижнім Дніпрі, важний торговельний пункт, приморський порт Києва, або Руський порт на устю Дона. Тмуторокань ще в другій половині XI в. становить

руську волость, висовуючись островом за половецьким морем. В самім степу, здається, зацілили деякі осади. Всі отакі останки в перших часах по приході Печенігів мусіли бути ще значніші.

Літописець, оповідаючи про колишнє множество Уличів і Тиверців, каже, що міста їх існують і доси (в другій половині XI в.). Одна з її редакцій має варіант: „градъ ихъ спы“ (вали), отже виходило-б, що були тільки спустілі городища. Дійсно, Константин Порфирородний теж згадує спустілі замки (ἐρημόχαστρα ) між Дніпром і Дунаєм <sup>17</sup>). Але у редактора Повісти ледви можна припустити такий археологічний інтерес, щоб він застановляв ся над порожніми городищами, і пригадуючи Олеше, Руський порт, Тмутаракань, можна скорше думати й тут за міста залюднені. Над морем і на більших ріках вони довго могли держатись, та і в степах взагалі певно ще довго по приході Печенігів зіставались значніші маси людности. Вона по части далі відступала поволі з степів на північ, по части приладжувалась до спільного життя з кочовниками в степах і верталась більш менш до того воєнного, напів кочового способу життя, з яким виступали перед нами в часи свого Sturm und Drang-періоду їх предки, чорноморські Слов'яне, товариші походів Гунів та Болгарів в IV — VI в. <sup>18</sup>).

## Примітки

1) Константин каже (De adm. 37), що те стало ся тому п'ятдесят або п'ятдесят п'ять літ, а що ся частина укладась коло 950-го р. (в 951-2, як виводить Bury) то Печеніги мали б перейти Волгу в останніх роках IX в. В дійсности Печеніги мусіли перейти Волгу скорше.

2) Про сей епізод і його суперечну хронологію див. у Грота op. c. гл. V, Голубовского Печенѣги гл. III, Маркварта с. 519 і далі, Bury § 13. Наша Повість дає для приходу Печенігів дату 6423, себ то 915: „приидоша Печенѣзи первое на Рускую землю и створише миръ съ Игорем, идоша къ Дунаю“. Але по правдоподібному поясненню Шахматова (Хронологія с. 473), літописець викомбінував її з оповідання Амартала про участь

Печенігів в грецько-болгарській війні 914 р., що слідом і переказує: Мусів міркувати тавим чином, що як Печеніги ходили на Дунай, то мусили йти через „Рускую землю“, а коли при тім не звісно про війну їх з Ігорем, то очевидно „створивше миръ“.

3) De admin. imp. c. 42; про сю главу див. гадки в розвідці Успенского: Византійскія владѣнія на сѣв. берегу Чорнаго моря (Київська Старина 1889 IV, 263 (він вважає се реляцією з початку X в.) і Bury The treatise de administrando imperio-Byz. Zeitschr, 1906 § 14.

4) De adm. c. 37.

5) De adm, c. 9.

6) Пор. Барсов<sup>2</sup> c. 100, Потканський Lachowie c. 196 (гадка тут висловлена не зовсім зручно).

7) Тому трудно прийняти гадку Шахматова (Къ вопросу о происх. рус. народностей c. 13-4, почасти і в новішій: Юж. поселенія Вятичей), що подонська людність (котру він уважав за Сіверян, потім за Вятичів), відливаючи на північ, масами кольонізувала землі по Оці. Йому на се не вдало ся дати ніяких важних доказів, і така кольонізація просто і виключно на північ досить неправдоподібна.

8) Іпат. c. 26.

9) В Повісті є два такі перші походи Печенігів на Руську землю, записані навіть в тих самих словах, один під 915, другий під 968 (одна з кодексів-Хлєбніковскій завважив сю суперечність і поправив під 968 роком: „пѣрвое на „второе“). Се могло зявитись таким чином, що напад під 968 р. був дійсно записаний в Повість, як перший відомий, але пізнійший редактор викомбінував з грецького джерела і записав під 915 р. ще давнійший прихід, як „первий“, не поправивши пізнійшого.

10) Іпат. c. 87.

11) Іпат. c. 83.

12) 1. с

13) Іпат. с. 83. Варіант: „и от всѣхъ град“ (1 Новгородська літоп, с. 65).

14) Про будову замків Володимиром є спеціальна (правда — не дуже богата змістом) розвідка Бережкова в Чтеніях київського історичного товариства т. II.

15) Іпат. с. 153, 158 і 159.

16) Про вали правобічні й лівобічні див. Максимовича Собрание сочинений II с. 240; Антоновичъ Змієвы валы в предѣлахъ Кіевской земли (К. Старина 1884, III) і йогож Археологическая карта Кіевской губ. с. 133 і далі, В. Ляскоронскій Городища, курганы и длинные валы въ бассейнѣ р. Сулы (Труды XI съѣзда т. I), його ж Городища, курганы и длинные (змієвые) валы по теченію рр. Псла и Ворсклы (Труды XIII съѣзда т. I).

17) De adm. с. 37.

18) Про українську людність в степах в XI-XIII в. див. т. II гл. 7.

## **V. Матеріальна культура українських племен в часах розселення і по нїм.**

**Господарство:**

**ДЖЕРЕЛА ДО ПІЗНАННЯ КУЛЬТУРИ І ПОБУТУ. ХЛІБОРОБСТВО — ЛІНГВІСТИЧНІ ВКАЗІВКИ, РОДИ РОСЛИН, ТЕХНІКА ХЛІБОРОБСТВА, ГОРОДНИЦТВО І САДІВНИЦТВО, ІСТОРИЧНІ ЗВІСТКИ, ІСТОРИЧНІ Й АРХЕОЛЬОГІЧНІ ВКАЗІВКИ.**

Переходячи тепер до вияснення культури й побуту українських племен в

часах розселення, спинимо ся перед усім на тих джерелах які виясняють нам сей побут в найдавніші часи — передісторичні і на початках історичного існування. Маємо кілька родів таких джерел, що можуть себе посполу доповняти і контролювати, а в сумі — дати нам досить докладний образ їх життя.

Передо всім мова. Порівняна словянська лінгвістика відкриває перед нами спільний запас слів, що становив культурний добуток прасловянства ще перед розселенням і остаточним відокремленням поодиноких племен, і таким чином виказує нам той культурний стан, в якому наші племена виступали на своїх займанщинах, на теперішній території, по своїм відокремленню <sup>1)</sup>. Очевидно, що було загальним культурним добутком всього Словянства взагалі, то було добутком і наших племен з окрема. Розумієть ся, потрібне обережне відокремлення нових назв, перейнятих словянськими народами вже пізнішими часами з спільного джерела. В деяких випадках така непевність лишаєть ся; там де я не був зовсім певний, уживаю я замість назв: прасловянський, пра-європейський, слова: загально-словянський, загально-європейський <sup>2)</sup>

Друге джерело — археологічний матеріал. Там де можна на певно прийняти, що нахідки належать до наших племен, вони ілюструють культуру їх в часах перед тим, як запановало у них християнство, і з сього погляду особливо важні великі групи розкопок, одна на території Деревлян, друга з полудневої Волини, третя з території Сіверян <sup>3)</sup>. Остання має і дати — в виді монет IX — X в. Для ранішого часу, з перед-розселення мали-б велике значінне розкопки похоронних піль з київської околиці, бо сю колонізацію теж можна вважати словянською напевно; на жаль тільки розкопки її видані дуже недокладно <sup>4)</sup>.

Нарешті дають нам відомости історичні пам'ятки: з часів словянського розселення маємо ряд важних відомостей, переважно про чорноморських Словян взагалі (Антів і Словен разом), а почавши від IX в. тубильні й чужі джерела дають нам багатий запас відомостей вже спеціально про наші племена. Таким чином маємо матеріал дуже різнородний і з різних часів <sup>5)</sup>.

Починаємо від, матеріальної культури, найбільш конкретної, тому

найлекшої для констатовання, і будемо виходити від вказівок лінгвістичних, в сфері матеріальної культури особливо інтересних.

Хліборобство в епоху розселення стає вже підставою хозяйства, тому треба від його зачати. Початки його сягають правдоподібно ще пра-індоевропейських часів, хоч можна вказати тільки слабкі сліди його в мові <sup>6)</sup>. Що в часах неолітичної культури хліборобство в східній Європі звістне, ми бачили теж. В крузі європейських мов для нього є вже значний запас термінів, і навіть скептичніші дослідники признають у європейської групи Індоевропейців досить розвинене хліборобство: що найменше три рода хліба — ячмінь, пшеницю й просо, терміни для оранки, сівби, жатви, мелення й відповідних прирядів <sup>7)</sup>. Ще далі поступило воно в пізнійшій пожитю слов'яно-литовської групи, і таким чином вже при своїм відокремленню слов'янська група мала значно розвинене хліборобське господарство. Краї слов'янської правітчини, особливо полуднева її частина надавалась для нього дуже добре. Тож не дивувати ся, що хліборобство для Слов'ян, судячи по лінгвістичним фактам, ще на правітчині стало переважним джерелом поживи. „Ж и т о“ — праслов'янське слово, що означає поживу (від сл. жити), служить zarazом загальним означенням хліборобських продуктів, як головного предмета поживи <sup>8)</sup>; у різних слов'янських народів воно спеціалізується, прикладаючись до головного рода хліба: таким чином у нас і у західніх Слов'ян воно означає *secale*, у полудневих пшеницю (а у Рязан навіть кукурузу). На таке-ж значіння хліборобства як першого по значінню джерела поживи й достатку, вказують слова: збіже (українське й західно-слов'янське споріднене з біг, багатий), що означає в нашій мові і рухоме майно і хліб <sup>9)</sup>, літописне о б и л и е, що означає урожай хліба, хліб не зібраний (як в літописна і багатство (у всіх слов'янських групах); б о р о ш н о (старосл. брашно), що значить в різних слов'янських діалектах то їжу взагалі (а навіть подекуди — майно) то спеціально муку.

Разом з загальними, пра-європейськими родами знаходимо праслов'янські назви для отсіх родів збіжа: р ъ ж ъ (*secale*, праслов'янську назву витиснуло, у нас спеціалізувавшись загальне ж и т о ), слово спільне всім північно-європейським племенам (литовське *gũgys*, півн. німецьке *gũgr*). П ь ш е н и ц а, від пьхати — товкти, як і пшено, — товчене зерно <sup>10)</sup> — одно з небогатих зв'язаних з хлібом слів, що сягають праіндоевропейських часів

(санскр. *pish* — розбивати): поруч з ним стоїть не тривке в своїм значінню <sup>11)</sup>, але своїми ваганнями власне інтересне, бо може власне в тім дає себе знати його архаїчність, старе праєвропейське *п и р о* (грець. *πυρός* . лит. *puḡai* — пшениця). *Я ч м і н ь*, *ячмы* (неясне слово). *П р о с о* (слово неясне) і поруч нього иньша прасловянська назва проса — *б ь р ь*: оден з найстарших і взагалі дуже цінний в старім господарстві (і у Індоевропейців і у Турків), сей рід збіжа мав, видно, важне значінне і в словянським господарстві, бо крім сих двох назв маємо прасловянську назву ще й для товченого проса *п ь ш е н о*. Нарешті — овес, *о в ь с ь* (литов. *aviža*, латин, *avena*, звязок не вповні ясний) хліб, як і жито, спеціально північно-європейський <sup>12)</sup>.

Всі сі рослини сїяно для зерна, старосл. *з р ь н о* (слово праєвропейське, лат. *granum*, гот. *kaúrn*). З рослин технічних маємо: *л е н* (праєвропейське слово-грецьк. *λίνον* , лат. *linum*, ірл. *lín*, гот. *lein*, литов. *līnai*); *к о н о п л я* (теж слово загальноєвропейське, — думають, що її перейняли з Скитії, бо її там бачив дику Геродот): слово *п л о с к і н ь*, широко розповсюднене (хоч не загальне) в словянських мовах, може теж належати до прасловянських часів (слово звязують з нім. *flachs* лен) <sup>13)</sup>. Для оброблення землі терміни: *0 р а т и* (праєвропейське, пор. 'αρόω. аго), *р а т а й* (всеслов., є і в давніх руських пам'ятках), *н и в а*, гр. *νεῖος* ; (поруч неї *р і л я* — староруське, спільне з західніми Слов'янами); назви для необробленої землі — *л я д а*, *ц і л и н а*, *у г о р* (схід. і захід., у полудн.-угор, крім того українське і західне — переліг) — се слова всеслов'янські, що належать правдоподібно всі до колишнього спільно-слов'янського пожиття. Поруч з загальноєвропейським *л Ъ х а* (наше леха) маємо друге загальне слово *б о р о з н а* (старосл. *б р а з д а*) <sup>14)</sup>.

Для оранки уживали з початку примітивну дерев'яну кривулю, що служила для роблення борозни і за один кінець тягнлась, а другим, гострим кінцем бороздила. Се *с о х а* в одних слов'янських мовах слово се значить приряд для оранки, в інших вила, підпору, палю, або сї значіння стрічають ся разом, а виходять, очевидно, з поняття „ломаки для розкидання землі“ <sup>15)</sup>. Але сю примітивну кривулю в прасловянським побуті здавна заступив поліпшений *п л у г ь* (північно-нім. *pflug*, лит. *pliugas*) <sup>16)</sup>, з особним вже мабуть лемешом *л е м е ш ь*, від ломити. Крім нього уживалося *р а л о*



(себто: орало, праєвропейське — грець. ἄροτρον, вірмен, araur, лат. aratrum, ірландське arathar) і б о р о н а. Слово с ї я т и належить знов до праєвропейських, латинське sero, гот. saian, лит se'ti, так само і сімя (старосл. сѣмя), насінне (лат. semen, гор. нім. sâmo, лит. sémũ). Назви для осіннього й весняного посіву — я р, я р и н а й о з и м, о з и м и н а повторяють ся у Словян східніх, західніх і деяких полудневих (Сербів, Словинців), тав що сю господарську систему можна з певною правдоподібністю теж уважати ще прасловянським здобутком.

Слово ж а т в а прикладається у всіх галузях Словян до збирання хліба. Збирали його з початку с е р п о м, се праєвропейський приряд і праєвропейське слово (старосл. сръпъ, грецьке ἄρπη, лат. sarpere); але і коса, і клепач до острення її належать до загально-словянського мовного запасу, так само як і г р а б л і і с н і п. С ї н о теж слово прасловянське.

Назва пшениці може бути відгомонам тих часів, коли зерно споживалось товчене. Однак прасловянський люд давно вже перейшов за сю стадію культури. Вимолочене зерно (слово м о л о т и т и в нашій значінні, широко розповсюджене в словянських мовах і могло се значінне мати вже в прасловянські часи) молось або ручними ж о р н а м и, або млином. Слово м о л о т и належить до праєвропейських і переходить через всі групи цих мов (пор. санскр. māt розбивати). Слово м л и н — прасловянське (від лат. molina), як також м у к а (споріднене з словом м'який — старосл. мѣкъ). Приряди для просівання муки- с и т о й р е ш е т о належать до загальнословянських.

З сфери городництва назви рослин стручкових: біб- б о б ь (лат. faba, прус. babo) належить до праєвропейських рослин; г о р о х і с о ч е в и ц я — назви загальнословянські, але значінне їх вагається в поодиноких мовах (перше значить горох, біб і фасоль, друге — сочевицю і стручки або городину взагалі). З цибульових — цибуля ( л у к ь ) і часник ( ч е с н ь к ь ) належать до загально-словянських; словянська назва цибулі (витиснена у нас німецькою чи властиво — німецько-жидівською Zwiebel) належить до дуже розповсюдженого в північній Європі пня (гор. нім. louh); дехто вважає се слово запозиченим від Німців, та трудно думати про таке запозичення з заходу, коли згадаємо культуру цибулі й часнику у Геродотових Алязонів.

Неясна справа ще двох прасловянських культурних рослин — х м е л ю (новолат. humulus, північнонім. humall) і ріпи (грецьк. ραπίς, лат. rapum,

нім gübe) — відки вони пішли і хто у кого перейняв їх ім'я; у всякім разі маємо тут дуже старий, ще прасловянський культурний набуток (досить правдоподібно, що від словянської назви хмелю пішли й інші, з нею споріднені) <sup>17</sup>). Праєвропейська рослина ще — м а к (грец. μήλον верхненім. tâgo, прус. moke).

На городницьку техніку з лінгвістики не багато можна витягнути вказівок. М о т и к а й л о п а т а належать до всесловянських слів, рівнож і слово п о л о т и, натомість всесловянське п л е в е л значить і бурян, і полову.

Знайомість з овочевими деревами належить до праєвропейських часів. Але передовсім тут треба розуміти дикі породи, і ані лінгвістика ні інші вказівки не дають можности розв'язати на певно сієї справи — чи овочеві дерева культивовано ще в прасловянські часи, чи ся культура явила ся у Словян уже по розселенню, при ближшій стичности з чорноморськими краями. Вправді авторитетні історики культури уважали старонімецький вираз для щіплення дерева перейнятим з словянського (intrusgjan Ульфіли з старослов. трѣснжити, як прищепа з чѣпати); таким способом щіплення дерева (перенесене вперше до Італії й звідси розповсюднене по цілій Європі), а з ним, розуміється, і культура овочевого дерева переносилась би в прасловянські часи. Але опирати такий важний вивід на однім, і то гіпотетичнім лінгвістичнім спостереженню занадто ризиковно <sup>18</sup>). Хоч маємо загальнословянське слово с а д, але воно має занадто широке значіння. Слово о в о ч і, овоштіє, як і я г о д а (що подекуди, як і у нас, з загального значіння спеціалізовалось, нпр. для суниці) належать до прасловянського запасу (старосл. агода. лит. ūga). Але вони не вказують доконче на культуру садову. З поодиноких овочів маємо: я б л о н я, я б л о к о, ябл'юк (ір. aball, англ. aepple, лит. obułas-відносини слів сього ряду неясні, і деякі припускають перейняте слова, але дуже старе). Г р у ш а — словянолитовське (слов. груша і круш'я, лит. kriáušia), як думає дехто, перейняте від Іранців, з прикавказьких країв. Загальнословянське ч е р е ш н я, сл.чрѣшня, слово перейняте (грецьке κεράσιον гор. нім. chirsa), хоч самий овоч в дикім стані звістний в середній Європі від неолітичних часів. Пізнійшої дати мабуть і слово, і самий овоч — вишня, як думають — з пізньогрецького (візантійського) (грец. βυσσινία, сл.вишня, горіш. нім. wîchsela) <sup>19</sup>). Слива (верхненім. slêha, лит. slýwas), дерен (г. нім. tirnproum)-слова північноєвропейські; нарешті г о р і х — словянолитовське (сл.

орѣхъ, лит. rėšutas).

Коли ми перейдемо від цього багатого культурного запасу, поданого нам лінгвістичною палеонтологією, до історичних звісток, з певним здивованнем мусимо стрінати характеристику Словян, яку знаходимо в чужих джерелах при першій стрічі з Слов'янами. Подібно як Германці у Цезаря, Слов'яне у ранніх візантійських письменників, як Прокопій, Маврикій, малюють ся ще напів кочовничим народом, з дуже слабо розвиненою хліборобською культурою. Прокопій в своїй класичній характеристиці Словян каже, що вони „живуть в лихих хатках, селячись далеко один від одного та переміняючи зчаста свої осаді“, „жите провадять суворе й некультурне, як Масагети“, а Маврикій та Лев Мудрий виразно кажуть, що Слов'яне не люблять хліборобської праці й хочуть ліпше жити в бідності та спокою, ніж, в багатстві та праці. Але такі характеристики пояснюють ся тим, що з Греками стикались передові слов'янські осаді, вони-ж серед міграційного руху, серед небезпечного й неспокійного життя відставали від культурніших форм життя й вертались (на якийсь час) знову до колишніх напів кочовничих форм; се факт, що повторяється звичайно в подібних обставинах. Та не обійшлося в сих характеристиках і без побільшувань, бо нпр. в оповіданні про боротьбу Аварів з „Слов'янами“ в VI в. згадують ся слов'янські поля і т. и. <sup>20</sup>). Джерела, що знали Слов'ян в нормальних обставинах, на насиджених місцях, виказують у них широко розвинену хліборобську культуру, що положила глибокі знаки на весь слов'янський побут. Правда такі джерела маємо з значно пізніших часів IX, X і навіть XI віку, але широкий розвій хліборобства в IX — X в. показує, що маємо до діла не з якимсь свіжим, а дуже давнім культурним здобутком.

Арабське джерело з середини чи першої пол. X в. <sup>21</sup>) оповідаючи про жнива у Слов'ян, дає своїм оповіданням розуміти, що збіже було головною стравою їх (особливо улюблене просо — про особливе уживання його у Слов'ян говорять також Маврикій і Лев). Хліб і мясо — се звичайна жертва руських Слов'ян, по словам Константина Порфирородного, а значить — і страва, і то споконвічна, не нова, бо жервується звичайно традиційне, віками усвячене. Жидівський подорожник X в., ібн-Якуб каже, що слов'янський край дуже багатий на всякі житеві запаси, що Слов'яне дуже господарні й пильнують хліборобства. Є у нього навіть досить виразна звітка про культуру овочевих дерев <sup>22</sup>).

Докладніші вказівки дають насъкі джерела. В них бачимо, що хліборобство в X в. було розповсюднене, як звичайна робота, навіть по найменше культурних землях, як от у Деревлян та Вятичів. „А вси ваши городи... дѣлають ниви своя и землю свою“ — каже до Деревлян Ольга. Вятичі платять дань „від плуга“ <sup>23</sup>). Хліб звичайна й загальна страва староруської людности. Зелізні серпи знаходять ся при небіжчиках київських похоронних піль, з часів перед розселенням. В поганських могилах Сіверян і Деревлян знайдено також серпи і зерна кількох родів хліба (жито, овес і ячмінь або пшениця) <sup>24</sup>). В памятках XI в. — в літописи, в давніших частях Руської Правди, у Нестора (Житиє Теодосія) згадують ся всі важніші роди хлібних і культурних рослин : пшениця, овес, жито, ячмінь (властиво — ячмінний солод), просо, горох, мак, лен (льняне насінне на олій) <sup>25</sup>). Загальною назвою для хлібного зерна було „жито“ <sup>26</sup>). З хліборобських знарядь в українських памятках XI — XII в. знаходимо: рало, плуг, борону, мотику, рискаль, рогаліє, ціп <sup>27</sup>); з хліборобських робіт-оранку („орати“), сівбу, жниво („снопи“), молоченє, віянне <sup>28</sup>). Орали кіньми й волами <sup>29</sup>). Пожатий хліб складали на гумні й там молотили „на току“, а зерно ховали в коморах („клѣть“) <sup>30</sup>), певно — і в ямах. Зерно мололи (в наших памятках згадують ся тільки ручні жорна). Змелене просївали — згадуєть ся мука і отруби; розріжняєть ся мука чистійша й гірша. Переховували її в засіках (сусѣкъ) <sup>31</sup>). Згадки про пшоно показують, що зерно споживали і товчене <sup>32</sup>), Сіно стрічаємо в давніших редакціях Руської Правди <sup>33</sup>).

Про городництво є виразні звістки в українських памятках XI в.: в Житії теодосія оповідаєть ся, як чернці „в оградѣ копахуть зелиннаго ради растенія“, а в Вишгороді були не тільки „огородники“, а й старшина огородників (старѣй огородьникъмъ), мабуть чи не княжих; в усякім разі мусіла тут бути сильно розвинена городницька культура. В серед. XII в., в описи оборони Києва бачимо наоколо його теж „огороди на велику просторонь“ <sup>34</sup>). Про садівництво звістки дуже бідні: тільки в оповіданню Патерика (XIII в.) про чернців кінця XI в. бачимо при келіях городчики з „деревами плодовитими“ <sup>35</sup>); при тім, як і досі, слово г о р о д (огородъ, оградець, градъ — огорожене місце взагалі) уживалось однаково для

означення і города і саду, і можливо, що в вище поданих звістках про великі київські або вишгородські города треба розуміти й сади.

## Примітки

<sup>1</sup>) Хоч лінгвістичні досліді досі грають першу ролю в сій справі. але лишають ще багато бажати. По коротких екскурсах в загальних працях, як Ягіча *Historija knjieżvnaroda hrvatskoga i srbskoga* і особливо Воцеля *Pravěk země české*, прийшов просторий розділ в праці Крека *Einleitung* 3 с. 108 — 188, спеціальна (не скінчена) праця Будиловича (*Первобытные Славяне в ихъ языкѣ, бытѣ и понятіяхъ по даннымъ лексикальнымъ. Изслѣдованія вь области лингвистической палеонтологіи Славянъ*, ч. I. вип. 1 і 2, К. 1878 — ч. II в. 1, К. 1881) і монографія про словянську фльору — *Šulek Pogled iz biljarstva u praviek Slavenah a napose Hrvatah* (*Rad jug. akad.*, т. 39), Праця Будиловича була неприхильно оцінена критикою, хоч дає багатий запас матеріалу. Креку О. Шрадер (*Sprachvergleichung* с. 84) закидав теж „занадто високу гадку про прасловянську культуру“. Але з другого боку й німецькі дослідники культури часто знижали занадто рівень словянської культури, толкуючи мовні подібності як словянські запозичення з німецького. Се треба сказати й про новіші досліді над спільними словами у Словян і Германців: G. Uhlenbeck: *Die germanischen Wörter im Altslavischen* (*Archiv für Sl. Philologie* XV), H. Hirt *Zu den germanischen Lehnwörtern im Slavischen und Baltischen* (*Paul u. Braune Beiträge zur Gesch. d. deutsch. Spr.* XXIII), R. Loewe *Altgermanische Elemente der Balkansprachen* (*Ztschr. f. vergl. Sprachforschung* XXXIX, 1903). Peisker *Die alteren Beziehungen der Slaven zu Turkotataren u. Germanen*, 1905. Не свободні від сього і такі незвичайно цінні для студіювання давнього побуту загальніші праці як Hehn *Kulturpflanzen und Haustiere*, O. Schrader *Sprachvergleichung und Urgeschichte*, *Reallexicon der indogermanischen Altertumskunde*. Словянські лінгвісти, протестуючи против надуживань теорії запозичень, самі часто ідуть сею протоптаною стежкою — див. нпр. Brückner *Cywilizacja i język* 1901, с. 30 і замітки до його власних лінгвістичних обяснень у Ягіча в *Archiv* XXIII с. 536 — 7. Інтересну пробу вказати на відворотну течію з

словянських мов в німецькі дав Шрадер в I. F. XVII: Slavische oder durch Slaven vermittelte Lehnwörter im älteren Deutsch.

2) З словянських праць про язикові запозичення — се незвичайно важне для культурно-історичних дослідів явище, назву давнійшу роботу Мікльосіча *Die Fremdenwörter in den slavischen Sprachen*, поправки до нього Matzenauer *Cizí slova ve slovanských řečech*, С. Станоевича Гипотеза о славянських заимствованных словах изъ германскаго (Сборникъ статей посвященных в. Є. Фортунатову, 1902 — про хронологію й історичну обстанову словянських запозичень з германських мов). К. Štrekelj *Zur slavischen Lehnwörterkunde* (Denkschriften der Wiener Akademie L, 1904). O. Schrader *Die germanische Bestandteile des russischen Wortschatzes* (Wiss. Beihefte zur Ztschr. d. allg. deut. Sprachvereines, серія IV ч. 28). Janko O stycich starých Slovanů s Turkotatary a Germany s hlediska jazykospytného — *Věstnik česke akademie*, 1908 і числені рецензії праці Пайскера; див. про сю полеміку мою статю в Записках львівських т. 103: Нові конструкції початків словянського і українсько-руського життя.

3) Антоновичъ Роскопки въ странѣ Древлянъ, 1893 (Матеріали по археології Росії № 11), Гамченко Житомирскій могильникъ, Житомир, 1888, його-ж Древній поселокъ въ ур. Стуга (Чтенія київські т. XIII), мало дають його ж Раскопки въ бассейнѣ р. Случи (Труды XII съѣзда, т. I). Полуднева Волинь: Е. Мельникъ Раскопки въ землѣ Лучанъ (Труды XII съѣзда), Антоновичъ Роскопки гургановъ въ Западной Волини (ib.). Сіверщина: Самоквасовъ Сѣверскіе курганы и ихъ значеніе для исторіи (Труды III съѣзда), і нове виданне його дневників: Могилы Русской земли, 1908. Новійші розкопки з горішньої Ворскли (коло с. Ніцахи) — Е. Мельникъ, Раскопки кургановъ въ Харьковской губ. (Труды XIII съѣзда, I)

4) В Хвойка Поля погребеній въ среднемъ Поднѣпровьи — Записки рус. арх. общ. XII, 1901, предмети з сих розкопок — Древности Приднѣпровья, IV. Пор. вище с. 53-4.

5) В науковій літературі використивувано головно історично-літературний матеріал. В своїй Історії Київщини, виданій в р. 1891, я старав ся дати начерк староруського побуту на підставі фактів історично-літературних і археологічних, і в де-котрих пізнійших київських монографіях поодиноких земель проявила ся така-ж тенденція. Поза тим рух на сім полі останніми

часами досить слабий. Археологічний матеріал, що зростає з року на рік, лишається дуже мало обробленим і не зведеним в систему. Загальний, але дуже коротенький і через те розуміється — побіжний образ східнослов'янської культури на підставі археологічного матеріалу дав пок. Антонович в виданню Б. Ханенка Древности Приднѣпровья кн. V п. т. „Черты быта Славянъ по курганнымъ раскопкамъ“ (ст. 1-6). Інтересну тему порушив реферат предложений проф. Завитневичем на XIII археологічній зїзді — О культурномъ вліянні Византії на бытъ русскихъ Славянъ курганнаго періода; але те що він подав під сим титулом зовсім не цікаве (побіжний перегляд колекцій херсонеського музею). Слабо йде і монографічне оброблення археологічного матеріалу. Взірці такого монографічного оброблення, дуже солідного, дав ще в 80-х рр. проф. Анучін — такі його реферати О древнемъ лукѣ и стрѣлахъ — в Трудах V археол. съѣзда, О нѣкоторыхъ формахъ древнерусскихъ мечей в Трудах VI съѣзда; але робота в тім напрямі не пішла. На XI зїзді предложив велику працю про східноєвропейську кераміку Городцов — Русская доисторическая керамика, Труды т. I, але за систематикою, дуже нескладною, заведеною ним, годі в тім матеріалі зорієнтувати ся. Тим треба по часті оправдати, що історична наука все ще не сходиться з історично-літературного ґрунту, на яким досліджували староруський побут старші історики в своїх курсах історії давньої Руси. З інших слов'янських племен — почав був виходити закреслений на ширшу міру, хоч і досить механічно зроблений курс І. Смірнова Очеркъ культурной истории южныхъ славянъ (1 частина вийшла окремим 1900 р. в Казані, далі друкували ся в Записках казанського університету); легковажачи лінгвістичний матеріал, він опирався окрім історичного матеріалу на фактах етнографії й фольклору, а також археології, хоч і не все зручно викоростовував їх. Для земель чеських виходить Піча: Starožitnosti zeme České, з III т. вона вступила в добу княжу (Čechy za doby knížecí, ч. I, 1909 (археологічний матеріал інтересний, історичне оброблення слабше).

6) Я буду уживати назви „пра-індоевропейський“ для спільного добути Індоевропейців перед їх розділом, „праєвропейський“ — для культурних стадій спільних європейській частині Індоевропейців (без східної, індо-іранської групи).

7) Schrader Reallexicon s. 8-10, Sprachvergleichung II s. 185 і далі. До історії

хліборобства див. вказану вище, на с. 39 літературу загально-індо-європейської культури, де за прикладом О. Шрадера все ширше втягається для висвітлення індоєвропейської культури поруч лінгвістичного й літературного також і археологічний та етнологічний матеріал; в сій напрямі пішов в своїх численних студиях, зведених недавно в загальний курс, проф. Гірт і ряд спеціальніших праць, які будемо називати ще далі. Тут згадаю: Bücher Der wirtschaftliche Urzustand<sup>3</sup>, 1897; Grosse Die Formen der Familie und die Formen der Wirtschaft, 1896; Höck Der gegenwärtige Stand unserer Kenntnis von der ursprünglichen Verbreitung der angebauten Nutzpflanzen (Geogr. Zeitschrift, V); Buschan Vorgeschichtliche Botanik der Kultur und Nutzpflanzen der alten Welt, 1895; Hahn Ursprungsgeschichte und Entstehungsweise des Ackerbaues (Zeitschr. d. Ges. f. Erdkunde).

8) Паралелі до сього факту див. у Шрадера Sprachvergleichung' с. 458.

9) Широке значіння слова „збіже“ в нашій мові, думаю, доводить найліпше, що воно не перейняте з польського, як думав Будилович I.95.

10) Як triticum від terere.

11) Воно значить far, milium, triticum repens, наше — перій. Ген5 с. 452 — 3 бачив в тім слід перетворення тієї трави на пшеницю через культуру; против того Шрадер<sup>2</sup> с. 422.

12) Шрадер Sprachvergleichung<sup>3</sup> II с. 189, Reallexicon sub vocibus

13) Здогади про запозичення-Ген5 с. 484, Шрадер Reallexicon с. 24, Гірт с. 843, Брікнер с. 28.

14) Ген5 с. 455 — 6. Pedersen Das indogerm. s im Slavischen — Indoger. For. 1895.

15) Miklosich Etym. Wörterbuch, Будилович I с. 115, Ген5 с. 455 Schrader Sprachv. 3 II с. 208-9, Pedersen с. 49, Мерінгер I. F. XVIIс. 116, Пор. гот. hoħa-плуг (зв'язь непевна). Про знаряд сам крім поданої низше літератури плуга ще: Зеленинъ Русская соха, ея исторія и виды, Вятка) 1908, і замітки Сержпутовского: Земледѣльческія орудія бѣлорусска-го Полѣсья, в Матеріалах по етнографіі Россіи изд. музея Александра III.



16) Чи німецька назва лише споріднена з словянською, чи перейнята Слов'янами від Німців чи навпаки — справа дуже суперечна і неясна (див. Ген5 с. 457, Ключе s. v., Шрадер8 II с. 210, Уленбек с. 490, Гірт с. 338, Брікнер с. 29, Мерінгер I. F. XVII, XVIII, Янко с. 180). Слово виводять з п л у — плисти, і з pflegen. Про деякі можливі запозичення Німців від Слов'ян в сій сфері-Шрадер I. F. XVII с. 32. Пліній (Н. Nat. XVIII. 18. 48) згадує про плуг non pridem inventum in Rhaetia Galliae.. quod genus vocant plaumorati (поправка Байста: plorum Raeti), се вважають першою звісткою про плуг новішого типу. Про розвій сього знаряду: Braungart Die Ackerbaugeräte, 1881. Peisker Zur Socialgeschichte Böhmens I. Geschichte des slavischen Pfluges, Weimar, 1896. Behlen Der Pflug und das Pflügen bei den Römern und in Mitteleuropa in vorgeschichtlicher Zeit, 1904, Dillenburg. Bujak Studya nad osadnictwem Malopolski (Rozprawy hist. т. 47). E. Haha Die Entstehung der Pflugkultur, 1910, Гайдельберг.

17) Брікнер с. 23. Шрадер в I. F. XVII с. 33.

18) Шрадер Reallexicon с. 430.

19) Див. Ген5 с. 351-2, Крек3 с. 133-4, Шрадер Reallexicon с. 582-6.

20) Менандр-Hist. gr. min, II с. 99, порівняти звістки Стратегіки Маврикія XI. 5 і Тактики Льва XVIII. 106 (вид. Міня), що Слов'яне особливо годують ся просом.

21) Се той гіпотетичний абу-Джармі (вище, с. 233), див. Изв. ибн-Даста с. 30-1, Отчеть Бартольда с. 123.

22) Ібн-Якуб в вид. Розена с. 64-5, De adm. imperio гл. 30-1.

23) Іпат. с. 37 і 54. Про хліб див. Іпат. с. 86, 88, 110, урок вирників в Руській Правді-Академічний код. § 42, пор. Карамзинський код. § 7 і 108.

24) Хвойко Похоронныя поля с. 173, Самоквасова Сѣверянскіе курганы с. 188, 191, 193 (Чорна могила і Гульбище), В. Антоновича Раскопки въ странѣ Древлянъ с. 15, С. Гамченка Житомирській могильникъ с. 66 (тут. і рисунок серпа), Древній поселокъ въ ур. Стуга.

25) Іпат. л. с. 88 (овес, пшениця), Житіє теодосія л. 9 об. (рѣжанѣ хлѣбѣ), 21 (мак), 21 об. (в сѣмени льнянѣмѣ избити масла), Рус. Правда- урок вирнику: солод пшено, горох; пор. Патерик вид. Яковлева с. 86, 100 (варіанти).

26) Житіє теодосія л. 9 (пор. Іпат. с. 123).

27) Іпат. л. с. 42 і 54 (рало і плуг-у Вятчів), 138 (рискаль, мотика), 147 (рогалія-рукалія), 224 (борона), Р. Правда-Карамз. код. § 71 (плуг і борона. Слово о полку Ігоревім вид. Огоновського XII).

28) Іпат. л. 183, Слово о полку Ігор. вид. Огоновського XII.

29) Іпат. с. 183 (коні), про волів с. 7 (коли ними їздили, то певно й орали).

30) Іпат. с. 224, Р. Правда Карамз. § 40, Слово 1. с.

31) Житіє Теодосія л. 9 (пор. Патерик с. 168 жорна) л. 11, 22 (мука, отруби, сусѣкъ), 20 і 21 (хлѣби чисти сѣло), Іпат. с. 88 (мука і отруби).

32) Ж. Теодосія с. 20, Р. Правда Акад. § 33.

33) Академ. код. § 39.

34) Житіє Теодосія л. 9, Сказанія о Борисѣ и Глѣбѣ (вид. Срезневского) с. 73 і 77, Іпат. с. 296.

35) Патерик с. 100 і 137. Звістки Патерика про матеріальну культуру вибрав (досить механічно) також Д. Абрамович Излѣдованія о Кієво-печерскомъ патерикѣ, 1902.

**СКОТАРСТВО, ЛІНГВІСТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ, ПТИЦЯ,  
ПЧІЛЬНИЦТВО, АРХЕЛЮГІЧНІ Й ІСТОРІЧНІ ЗВІСТКИ,  
ЛОВЕЦТВО, РИБАЛЬСТВО.**

Скотарство було головнішим промислом пра-індоевропейського люду; як незвичайно слабкі сліди хліборобства в пра-індоевропейській запасі слів, так багато спільних виразів що до скотарства. Коли додати, що судячи по фактам лінгвістики і з побуту старших культурою народів (Греків, Індусів) за скотарством стратило було всяке значінне ловлення дикого звіря для поживи, що рибальство так як не існувало — принаймні не лишило слідів в мові, то незвичайне значінне скотарства в пра-індоевропейському господарстві стане цілком ясним.

Слід того незвичайного значіння худоби, коли вона була єдиним багатством чоловіка, зацілів і в словянській словниці: слово *с к о т ь* — худоба в староруській значить майно, гроші (пор. гот. *skatts* — скарб), а „скотниця“ означає скарбницю; слово *добуток, д о б ы т ь к ь* в різних словянських мовах значить то майно, то худобу <sup>1)</sup>).

І в прасловянському господарстві неважаючи на широкий розвій хліборобства, скотарство заховало далі першорядне значінне: се відбилось в численности термінів, в прасловянських дублетах і спеціальних назвах з сфери скотарства.

Бик і корова крім пра-індоевропейського загального: *г о в я д о* (санскр. *gô*, зенд. *gâo*, грець. *βοῦς* верхнім. *chuo*) <sup>2)</sup> і другого праарійського імени *т у р ь* (зендське *staora*, грецьк. *ταῦρος*, *taurus*), що в словянському перейшло на дикого бика, — мають ще в прасловянському назви *б и к а, в о л а, к о р о в и, т е л я т и*. Поруч праіндоевропейського: *вівця, о в ь ц а* (санскр. *avi*, грец. *ὄϊς*, стар. горішн. *au, ou*), маємо праєвропейське *ягня*, старосл. *агня*, *ягня* (грец. *ἄμνος*, лат. *agnus*) для молодого звіряти; слово *б а р а н* (спільне до старослов., східніх і західніх діалектів) правдоподібно належить для прасловянських. При означенню для домашньої кози — *к о з а* є прасловянське-ж означення і для дикої — *серна, сръна*. Пра-індоевропейське *свиня, свиния* (санскр. *sûkará*, грец. *ῥῆς*, г. н. *sû*) має коло себе ще праєвропейське: *в е п р, вепрь* (лат. *aper*, г. н. *ebur*) і особне слово для молодого звіряти — *пороса, праса* (праєвропейське — лат. *porcus*, ір. *ogs*, г. н. *farah*). Для коня маємо прасловянські слова: *конь, кобила і жрѣбѣ*, але се останнє слово значить молоде звіря взагалі. Треба додати, що вже в праіндоевропейські часи був домашній пес, сторож стад, тим часом як кітка була вже дуже пізнім здобутком європейської культури (кіт від лат.

catus) і в православянськiм побутi мабуть не була вiдома <sup>3)</sup>).

П а с т и, пастух (пастухъ і пастыръ) слова загальнословянськi. Для худоби збирало ся сiно, як ми вже бачили. Тримали її для мяса і для молока. Вже в пра-iндоевропейськiй словницi знаходимо слова для сквашеного молока (щось нiби як сир), з чого, розумiється, виходить уживання й солодкого молока, а навить масла. Загальнословянське означення м о л о к а вважають запозиченим з нiмецького (стар. г. нiм miluh) <sup>4)</sup>, запозичення в кождiм разi дуже старе, а поруч нього ще иньше слово, що безсумнiвно входить в тойже старий праєвропейськiй ряд: наше м о л о з и в о, грец. 'αμέλω , лат. mulgeo, стар. гор.-нiм melehan, старосл мльзя, млѣсти (доїти). С и р слово словянолитовське, лит. Suris, звязують з стар. гор.-нiм. sur квасний (sauer); поруч нього друге, хоч не так широко розповсюднене т в а р о г (з нього нiм. quark) <sup>5)</sup>. Назва м а с л а (вiд мазати) показує, що уживалось воно з початку не для їди, а для мащення (тому є численнi паралелi иньших iндоевропейських народiв) <sup>6)</sup>.

Користали і з шкiр худоби (прасловянське — р у н о ), і з в о в н и (старосл. вльна, слово праiндоевропейське, санскр. ugrā, гр. ὄνος, гот. wulla, литов. vilna).

Плекання домашньої птицi, цiлком незвiстне старшим часам <sup>7)</sup>, не прийшло і в прасловянськi часи до бiльшого розмiру, хоч розвiй хлiборобства і господарської осiлості давали тому можливiсть. В загальнословянськiй словницi знаходимо назви для гуся, качки і курки. Першi два належать до пра-iндоевропейських : санскр. hamsā, грец. χίψ , нiм. gans <sup>8)</sup>, для качки — санскр. ātī, лат. anas, нiм. ente, сл. яты. Назва для курки перейнята вiд Iранцiв (перс. chugu, слав. куръ, кура) ; тiльки про неї можна бути певним, що маємо до дiла з домашньою птицею <sup>9)</sup>.

Новiйший теж і судячи по фактам лiнгвiстики й iсторiї незвiстний старшим часам, уже мiж європейськими народами розвинений промисел-пiчильництво теж мало де широко розвинутисть на словянськiй правiтчинi. Слова б ж о л а (в старосл. пам'ятках бьчела і бьчела, виводять вiд \*бък — гудiти), т р у т е н ь, м а т к а — загальнословянськi, так само як і у л i й, тим часом як слово мiд належить до праiндоевропейських (санскр. mādhu, грець, μέθυ — вино, г.-нiм. méto, слов. медъ), а в i с к (сл. воскъ, лит. vaškas,

г.нім. wahn) спільне північно-європейським мовам <sup>10</sup>).

В археологічній матеріалі годить ся перед усім згадати останки поживи в будовах з мальованою посудом: культура ся як не захоплювала Словян, то розвивала ся в такім близькім сусідстві, що до певної міри може служити показником також і їх господарського побуту. Кости звірят домашніх родів (бика, вівці, кози, свині) стрічають ся в них дуже часто <sup>11</sup>). В нахідках похоронних піль кийської околиці при небіжчиках особливо часто стрічають ся кости барянячі, також свинячі, і навіть курячі <sup>12</sup>). В сіверянських і волинських могилах знайшли ся останки коней, овець, птичі кістки, лушпина курячих яєць <sup>13</sup>). В описи руського похорону у ібн-Фалдана жертвують ся бики, коні, пес, півень і курка, иньшим разом вівці. Про жертвоування птиц, і спеціально курей у Руси говорять Візантійці <sup>14</sup>).

З джерел історичних арабське джерело IX в. говорить про годування у Словян домашньої худоби, спеціально свиней у великому числі („пасуть свиней ніби овець“) <sup>15</sup>). В наських джерелах згадують ся воли, коні, вівці, свині, кози, навіть осли <sup>16</sup>). Великі стада бачимо в князівськім господарстві, де згадують ся осібні „конюхи“, „овчюхи“ (пастухи коней, овець) <sup>17</sup>). Що скотарство було взагалі широко розповсюднене, показує широке уживання м'ясної страви. Їли м'ясо найчастіше волове й овече, але споживали й коняче <sup>18</sup>). Крім м'яса, користали з молока, знали сир, а волів та коней уживали й для їзди і до роботи. Тримали скотину в хлівах, зачинених зусюди <sup>19</sup>).

Супроти виразних звісток про широке розповсюдження домашньої худоби між нашим народом треба вважати непорозумінням звістку Константина Порфирородного, що Русь не має у себе волів, коней, овець, тож купує їх у Печенігів <sup>20</sup>); тут стільки правди, що Русь дійсно могла купувати часто худобу у своїх степових сусідів, бо ті жили виключно з скотарства.

Про плекання домашньої птиці наші домашні джерела (XI в.) говорять дуже виразно, не зіставляючи ніякої непевности, і то про годування на ширшу міру. Так Деревляне тримають голубів в осібних голубниках у себе на подвір'ю; в меню Ярославового вирника курка виступає такою ж невідмінною щоденною стравою заможнішого чоловіка, як хліб та каша

21). В давнійшій Руській Правді крім курки й голуба згадують ся, як рідші домашні птиці: качка, гусь, журавель, лебедь 22).

Про пчільництво знаходимо теж дуже багаті звістки в історичних джерелах (археологія тут нічого сказати не годна). Про широке розповсюдження його говорить арабське джерело IX в. 23). „Мід і скоро“ (шкіри, футра), „скора челядь і віск“, „скора, віск, мід і челядь“ — се головні українські продукти X в., предмети багатства й торгівлі: ними дають дань, посилають дарунки й торгують з чужими народами 24), Широко уживав ся мід і дома, особливо на питє: його пили всі, від низших до вищих верств; на празник Спаса у Володимира варили по 300 перевар меду 25). Що до форми самого пчільництва, то Араби (з того джерела IX в.) докладно описують улї Словян, кажучи, що вони роблять ся з дерева, мов би збанки, там живуть пчоли і складають мід. Нема причини відкидати сієї звістки про пасічництво, особливо в краях степових. У свійській джерелі — Руській Правді мова йде скрізь про бортництво північного лісового поясу: для пчіл робили штучні дупла в лісі, в деревах-т. зв. бортях, досить високо і „лазили“ (технічний вираз), вибираючи мід; саме слово б о р т ь (схід. і зах. слов.) означає штучно видовбане дерево (лат. torare, нім. bohren, наше бурав); поруч нього була у нас ще друга назва-свепет, в старих памятках рівнозначна з „диким медом“ 26). В ширшій редакції Руської Правди знаходимо багато постанов про знищення знаків власности на бортях, або „бортної межі“, кражу меду з бортів або попсованне самого борта 27). Се вже само показує широке розпросторенне сього промислу.

Ловля звіря в богатих лісом і звірем краях словянської правітчини теж мала де розвинути ся; вона і дійсно була розвинена широко, особливо в старших часах. Мова одначе може дати тут тільки дуже бідні вказівки. Можна вказати, що слово л о в и т и, лови спеціалізовалось для ловлення звіря вже в прасловянські часи; крім загальнословянського с і т к а, сѣть, маємо кілька широко розповсюджених назв: сило, тенето (старослов., східне й західне). Археологія також не дає тут майже нічого, за то дуже багаті відомости дають історичні джерела. На погляд літописця лови були давнім, споконвічним промислом його земляків — Полян; про легендарних братів — осадників Київа він каже, що вони „бяху ловяще звѣрьє“ в великих лісах наоколо Київа 28). В арабських джерелах, почавши від IX віку, звірячі

шкірки становлять головний предмет вивозу з Руси і взагалі східнослов'янських земель: бобри, соболі, лиси, білки й ин. <sup>29</sup>). Але тут іще можна-б припускати, що Слов'яне збирали або купували ті шкірки у сусідних північних народів, тому важніші звістки наших джерел, де йде мова про данину шкірками, збирану з самих наших племен: Поляне, Сіверяне, також Вятичі колись платили „по бѣлѣй вѣвѣрицѣ отъ дыма“. Деревляне давали київським князям дань куницями, „по черьнѣ кунѣ“ <sup>30</sup>). В Руській Правді (ширшій редакції) знаходимо ряд постанов ловецького права: кари за зіпсованне приряду до ловлення сіткою, за викраденого з сітки сокола або яструба, за краденого бобра і взагалі виловлену чужу звірину <sup>31</sup>). З інших джерел звістні нам різноманітні способи ловів: уганяли за звірем конем, били його з руки, ловили сітками, уставленими в вигідних місцях (перевѣсы, перевѣсища), або заганяли до них звіря; ловили псами, соколами, яструбами <sup>32</sup>). Особливо бавились ловами князі; про них маємо часті звістки в джерелах. Лови були їх звичайною розривкою, дуже частою, майже як занятє: по думці Мономаха (в його науці), відстоявши службу божу, князь має або зайняти ся державними справами, або „ловы дѣяти“, або переїхатись, або лягти спати. Війна, лови, „пути“ (подорожі) — се княжа діяльність по Мономаху <sup>33</sup>). „Наряд“ ловецький, соколи, яструби — се цілі відділи княжого господарства. Істнували по різних місцях спеціальні княжі „ловища“ і „перевѣсища“. Не задовольняючись близькими місцями, князі рушали на лови часом в далекі, глухі пущі на окраїнах.

Звір був тоді різноманітніший ніж тепер; от як оповідає про свої лови Мономах <sup>34</sup>): в „Чернигові зловив я (на узду взяв) в пущах 120 <sup>35</sup>) живих коней: по Роси теж ловив я диких коней власними руками; два тури раз взяли мене на роги з конем; олень мене бив рогами, а два лосі — оден топтав ногами, а другий бив рогами; дикий кабан відірвав у мене меч з пояса; медвідь віддер мені кусник сідла з під коліна; лютий звір (барс?) скочив і перекинув мене з конем“ і т. и. Крім теперішніх і вичислених тут родів мусіло бути також багато бобрів.

Для розвою рибальства праслов'янська територія була теж дуже придатна. Тим часом як ми не маємо майже ні одної загальноєвропейської назви риби (хіба для угря, але й тут ся подібність не певна) <sup>36</sup>), загальнослов'янських

назв маємо вже кілька, хоч все ще не дуже багато — л о с о с ь (слово північноєвропейське — г. нім. lachs), л и н ь (слово слов'яно-литовське, а може і слов'яно-литовсько-німецьке), щ у к а, о с е т е р, у г о р ь, п с т р у г, о к у н ь. До загальнослов'янських слів належать такі як у д к а, м е р е ж а, н е в і д. З історичних джерел знаємо тільки, що риба була широко розповсюдженою стравою <sup>37</sup>). В сіверянських могилах разом з іншими останками страви знайшли ся й риbachі кістки <sup>38</sup>).

## Примітки

1) Будилович 1. с. 180 — 1. Про скот — skatts I. F. XVII с. 33 і новіша полеміка з приводу поглядів Пайскера.

2) Індоевропейські паралелі для назв худоби у Шрадера<sup>2</sup> II с. 154, і новіша полеміка з приводу праці Пайскера Die alteren Beziehungen і Корша О нѣкоторыхъ бытовыхъ словахъ заимств. Славянами изъ т. н. урало-алтайскихъ языковъ (Зап. рус. географ, общ. XXXIV), особливо статі Янко і замітки його і Ягіча в Archiv f. sl. Phil., XXXI і Narodopisny Vestnik 1909.

3) Генз с. 374, Engelmann Die Katzen in Alterthum — Jahrb. d. deutsch, archaol. Inst. 1899.

4) Перегляд, сього питання у Пайскера (с. 74-8) і Янко(с. 141 — 171).

5) Пайскер в названій праці на підставі того що слово „тварог“, як він приймає, запозичене Слов'янами у Турків, а слова „молоко“, „скот“, „нута“ (худоба) і плуг — у Німців, розвинув смілу теорію: що Слов'яне в праслов'янській добі, перед епохою розселення були в тяжкій неволі урало-алтайських кочовників, які не дозволяли їм мати худобу, так що Слов'яне зовсім не знали ані молока ані інших молочних продуктів, і потім уже під панованням германським, що наступило по турецьким, стали знова уживати молоко, тримати худобу і т. и. Теорія ся зробила сильне вражіння і знайшла прихильників, хоч оперта на дуже слабких і непевних премісах, див. про



неї в цитованій статті в Записках т. 103, де вказана і викликана нею література.

6) Шрадер Reallexicon с. 121.

7) Ibid.с. 390-1.

8) Протів гадки, що назва гуся запозичена з німецького див. Archiv fur Sl. Phil. XXIII с. 626.

9) Пор. Будилович 1 с. 372. Протів гадки про запозиченне словянського імени від Іранців Шрадер Reallexicon с. 323.

10) Його також уважають за запозичене з німецького (Reallexicon с. 86), але се запозиченне сумнівне.

11) Крім вказаної вище літератури ще спеціальна стаття: Duré, Untersuchungen über neolithische Knochenreste aus Ostgalizien (з кошиловецьких розкопок) — Ztschr. f. landwirtschaftl. Versuchswesen in Oesterreich, 1909.

12) Хвойка оп. с. с. 186.

13) Самоквасов с. 188, 191. Мельникъ Раскопки въ землѣ Лучанъ с. 495.

14) Ібн-Фаддан в вид. Гаркаві с. 95, 98 — 9, Константин Порфир. De adm. гл. 9, Лев Диякон IX. 6.

15) Изв. ибн-Даста с. 29, Кардізі с. 123, анонім Туманского с. 135.

16) Іпат. с. 7, 134, 135, пор. 119, Р. Правда Акад. § 26, 40, 42.

17) Р. Правда Акад. § 21, Іпат. с. 170, Лавр. с. 242 (Поученіє Мономаха).

18) Урок вирника, Іпат. с. 41.

19) Житіє Теодосія л. 22, пор. Р. Правду Карамз. § 72.

20) De adm. 2.

- 21) Іпат. с. 38, урок вирника — див. вище.
- 22) Академ. код. § 35 — 6.
- 23) Цитовані на с. 256 нотка 6.
- 24) Іпат. с. 34, 37, 40, 44.
- 25) Іпат. с. 86, Житіє Теодосія л. 22.
- 26) Етимольогія його І. Ф. XXIII с. 126.
- 27) Карамзин, код. 82 — 7.
- 28) Іпат. с. 5.
- 29) Про се див. низше.
- 30) Іпат. с. 11 і 13, пор. як Деревляне, щоб перепроситись з Ольгою, заявляють, що готові їй давати дань „медомъ и скорою“.
- 31) Карамз. код. § 80 — 1, 92 — 3.
- 32) Лавр. с. 238 — 42, Іпат, с, 35, 38, 49, 150 і ин.
- 33) Лавр. вид. 1872 с. 238 — 242; і низше цитую Мономахові писання з сього видання.
- 34) Се число попсоване: „10 и 20“. мабуть треба 120.
- 35) Лавр. с. 242.
- 36) Шрадерз II с, 147, 248. Гірт пробував довести, що леякі частинні назви належать до часів праівдоевропейських-І. Ф. XXII с. 65 sq.
- 37) Іпат. с. 86, Житіє Теодосія с. 18, 20.
- 38) Самоквасов с. 188.

## **ОБРОБЛЮВАННЄ ПРОДУКТІВ: КУШНІРСТВО, ТКАЦТВО, ГОНЧАРСТВО, „ДРЕВОДІЛЄ“, МЕТАЛІЧНІ ВИРОБИ.**

Переходячи до різних способів оброблювання продуктів, зачнемо від оброблювання звірячої шкіри та волося, що займає одно з найстарших місць в історії техніки й своїми початками сягає ще пра-індоевропейських часів. У європейських народів навіть на найнижших степенях культури бачимо скрізь одіж — зроблену з шкіри, переважно домашніх звірят, особливо овець; в деяких краях у нас сї овечі убрання заховали своє значіннє й досі, та носять ся трохи не цілий рік. З усім тим для оброблення шкіри заховало ся досить мало термінів і в загальній індоевропейській словниці, і навіть в загальнословянській. Пояснити се треба мабуть тим, що оброблення шкіри було занадто примітивне і не йшло далі простих і елементарних, мало спеціалізованих технічних заходів. Для означення невиробленої шкіри маємо загальнословянські слова: ш к і р а (старосл. скора) й к о ж а, для виробленого — у с м а або усние; назва гарбара — усмар, уснар стрічаєть ся в різних словянських діалектах (старосл., східносл., захід.) і хто зна чи не належить до прасловянського запасу. Далі маємо загальнословянські назви для шкіряного обува — старосл. ч р Ъ в и й, наше черевик, для шкіряної одіжї — к о ж у х; сюди-ж належить міх, мішок — зпочатку ушита зі шкіри річ, шкіряна торба (міх — в різних діалектах значить і футро і торбу); також певно й рукавиці, загальнословянське слово, що з початку означало, розумієть ся, примітивні шкіряні рукавиці на цілу руку.

Найпростіші способи утілізації волося — с е п л е т е н н є (пра-індоевропейське слово: санскр. граṣṇа — щось сплетене, гр. πλέκω, г. нім. flihtu) й збиваннє його на п о в с т ь (старосл. плъсть, нім. filz). З плетення поволі виробляєть ся тканнє й пряденнє; до звірячого волося дуже рано прилучаєть ся лико з дерева й ликуватих рослин — льну, коноплі й ин. На генетичний звязок ткання з примітивнішими процесами вказує сама термінологія: можна вказати нпр. славянське вити, звивати, що звязуєть ся з санскр. vâ — ткати <sup>1</sup>). Велике число загальних індоевропейських виразів для ткання і по часті — для прадення показує, що вже в дуже ранні часи розвинулась і ся вища техніка; знаємо, що досить поширена вона була вже в

неолітичній культурі. До загальних індоевропейських термінів належить слово *т к а т и* (лат. *texo*, звязують з санскр. *taksh*), на первісне значінне вказує старосл. слово *ткънжти*, *втикати*), *кросно* (грец. *κρέκω* — *ткати*), *н а в і й*; *пень ста*, що приходить в індоевропейських назвах ткацького варстата (санскр. *sthavi* — *ткач*, гр. *ἵστός* і ин.) переховав ся може в слові *п о с т а в*, що в різних діалектах означає то варстат, то виткану штуку. Що до прядення, то тут нпр. оден індоевропейський *пень \*snēi* — *прясти* заховав ся в слові *н и т ь*, *нитка*; иньший в назві витканого -сл. *о п о н а* (заг. європейське-гр. *πηνίον* гот. *spinnan*); може не випадкова також подібність словянського *в е р е т е н о* (старосл. *врѣтено* — від *вертіти*) з иньшими назвами (санскр. *vartana*, г. нїм. *virtil*). До загальнословянського запасу належать вирази як *к у д е л я*, *п р я с т и*, далі — ряд назв для означення витканого, як *п л а т ь*, *п о л о т н о* (старосл. *платьно*), *п о р т ь*, *р у б* (*рябь*), *с у к н о* і саме слово *т к а ч*.

В розкопаних сїверянських, деревлянських і волинських могилах знаходили ся останки вовняних тканин (навіть дуже різнородні), полотна льняного й конопляного, простійшого й тоньшого, тканого з певним взором; далі т. зв. *прясла*, себ то кам'яні кружечки від веретен, що правдоподібно надівали ся на деревляну налічку, для розмаху. Стрічали ся нерідко також останки шкіряного обува, різних фасонів, з шкіри грубшої й тоньшої; сліди різних ремінних виробів, поясів, шкіряних мішечків; верстви вовняних останків від кожуха й шапки, чи може грубих коців; ножиці до стриження вовни і т. й. <sup>2)</sup> В історичних пам'ятках маємо досить бідні вказівки про сї галузи домашнього промислу. Із згадок літописи бачимо, що шкіру м'яли руками, а для вироблення шкіри уживали квас (квась уснянь-гарбарський квас) <sup>3)</sup>. Шкіра звала ся ріжно — *усньє*, *черевьє*, *хъзь* <sup>4)</sup>; про вироби з неї будемо говорити ще при одїжи. Що до ткацтва, то бачимо згадки про пряденне вовни, робленне „платьна“, плетенне різних виробів руками і т. и. <sup>5)</sup>. В звістній легенді про похід Ольги на Царгород <sup>6)</sup> Слов'яни проти вставляють грецькі шовки („паволоки“ і „кропини“) своїм домашнім „тольстинамь“ (на вітрила); одначе звідси ще не можна витягати висновків, що якісь тоньші ткацькі вироби не мали зовсім місця на Русі.

Ліпленне з глини ріжної посудини просто руками, без гончарського круга, йде ще з часів праїндоевропейської культури <sup>7)</sup>. Але при кочовничім житті

глиняна посудина не вигідна <sup>8</sup>), і гончарський промисел розвивався тільки при осілій культурі, а в часах міграції приходив в упадок. Тим мабуть треба толкувати, що як і в індоевропейській, так і в затажнословянській словниці гончарство зіставило дуже слабкі сліди, хоч було сильно розвинене в наших краях в неолітичній добі. Крім того на словянській правітчині була широко розвинена п о с у д и н а (загальнословянська назва — „судь“) деревляна і конкуровала з глиняною. Загальнословянське слово г о р н е ц ь (грнець) можемо уважати назвою спеціально глиняної посудини, а й саме слово: гончар, горнчар можна, уважати загальнословянським, і воно може належати ще до прасловянських часів <sup>9</sup>).

Археологія дає багатий матеріал про уживання глиняної посудини як в раннійшій культурі, так і в культурі наших племен по розселенню; вироби показують, що тоді знали вже гончарський круг (чи може його простішу форму — гончарську дощечку), а не ліпили просто руками <sup>10</sup>). В історичних пам'ятках не маємо майже ніякого матеріалу — самі загальні згадки; з глиняної посудини особливо згадують ся корчаги: в них тримали і всяку страву і вино <sup>11</sup>).

Оброблення дерева, що з самих обставин мусіло бути широко розповсюджене в прасловянським побуті, зіставило сліди і в мові. Слово т е с а т и зачисляють ще до праіндоевропейських (санскр. takshan — тесля): т е с л а (сокіра) належить до слов'яно-литовських (г. нім. dehsala); до загальнословянської словниці належать такі теслярські приряди, як д о л о т о, с в е р д е л, с т р у г, к л і щ і, п и л а. До старих виробів „древоділя“ належить в і з: не тільки його назва, (від загального пня \*vegh, санскр. vâhana, гр. 'όχος, г. нім. wagan), але й назви його частей належать до загальних індоевропейських, між ним к о л о, о с ь, и г о (ярмо). Дуже старим виробом був і човен, видовбаний або випалений з одного стовбура звичайно; його знали ще в індоевропейські часи, і він довго жив в історичних часах; до загальнословянського запасу належать одначе тільки назви дрібніших прирядів до плавання, як ч о в е н (старосл. чльнь), л а д і я. Далі сюди належать роботи коло будови дома, що в лісових прасловянських краях багато потребував „древодільської“ роботи і при самій будові і при урядженню. Численні загальнословянські слова для деревляної посудини показують, як широко розвинувся був сей виріб; сюди належать напр. б о ч к а, б о д н я, д і ж а, в і д р о, з б а н, к о р и т о, може й

ч а ш а.

Останки деревляних гробів та деревляної посуду дуже часті в могилах; особливо часто стрічають ся останки деревляних відер, з зелізними обручами й дужками <sup>12</sup>). Але богатших останків деревляних виробів в могилах, розумієть ся, нема чого сподіватись. Більше дають нам наші історичні пам'ятки. Тут Слов'яне взагалі слав'ять ся своїм „древоділем“ з дуже давніх часів: ще аварська держава підв'ястних Слов'ян уживала до сієї роботи (мова йде спеціально про робленнє човнів) <sup>13</sup>). Константин Порфирородний в своїм класичнім оповіданні знайомить нас з деревляним промислом наших земляків: підв'ястні київській Руси Слов'яне рубають зимою дерево й поробивши з нього корита човнів, спускають на весну Дніпром до Києва; там їх купують і доповнивши всякими приборами від давніших човнів, пускають ся цілими ватагами до Царгороду <sup>14</sup>). І пізнійше, як і досі, Дніпро служив дорогою для спровадження дерева в полудневі краї; в Києві звисні спеціальні „ізвозники“, що перевозили дерево з пристани до міста <sup>15</sup>).

В староруських часах звисні осібні „древоділі“ й навіть цілі спілки, організації їх. В однім оповіданні з XI в. князь, задумавши збудувати церкву, кличе „старѣйшину древодѣлямъ“ <sup>16</sup>). На кождім кроці стрічаємо згадки про деревляні будови, стіни, мости; камяна будова з'явилась під чужим впливом і була дуже рідка. Осібні продавці були на домовини в Києві XI в. (продающей корсты) <sup>17</sup>). Деревляна посудина-відра, бочівки, „кади“, „ладки“, „лукна“ <sup>18</sup>), мусіли бути дуже широко уживані, як і всяка деревляна домова обстановка.

Але і уживаннє металів, так важне в культурній історії людства, зробило значний поступ перед розділеннєм Слов'ян. Загальним означеннєм для металю було руда, загальне індоевропейське ім'я міді (санскр. *lôhá*, пеглев. *gôd*, лат. *gaudus*, староскандінав. *gaudi*)- першого металю, звісного Індоевропейцям і zarazом одинокого, знайоміть з котрим можемо напевно сконстатувати вже в загальній пракультурі. Інше, загальнослов'янське ім'я металю.- „крушець“ (від *крухий*). З поодиноких металів маємо загальнослов'янську назву для м і д и (медь) — його звичайно зв'язують з німецьким *smida*, металъ (відповідає слов'янському „кузнъ“): се-б

характеристично вказувало на мідь як на перший звістний металевий <sup>19</sup>). Загальнословянські-ж назви для з о л о т а (старосл. злато, спорідн. з німецьким готське *gulp*, і з словом „жовтий“), для с р і б л а (старосл. сьребро, гот. *silubr*, прус. *siraplis*) і з е л і з а (желѣзо, прус. *gelso*, лит. *geležis*, початок не ясний) <sup>20</sup>). Знання цих чотирьох металів належить певно до прасловянських часів. Натомість загальнословянське о л о в о вагається в значінню в різних словянських діалектах, означаючи то олово (*plumbum*) то цину (*stannum*); очевидно ці два метали були мало звістні в прасловянські часи, як то зрештою можна бачити й у багатьох інших народів <sup>21</sup>). З металічної техніки маємо загальнословянське к о в а т и (бити-*ku*, лат. *cadere*, г. нім. *houwan*), к о в а ч -коваль, м о л о т (лат. *martulus*, сюдиж-молотити). До назв металічних виробів належить дещо з вищенаведених прирядів: теслярських, хліборобських (тесла, долото, пила, рискаль, і т. и.), різні інші припаси як г в о з д і, ш и л а, різна зброя, рівнож туалетні окраси — все це і в прасловянські часи вже мусіло вироблятися бодай по часті з металів, хоч уживання в дечім кості й каменя могло тягнутись довго, довго, особливо в глухих кутах.

В археологічних розкопках варті особливої уваги ознаки ближчої знайомості українських племен з металічною роботою в деревлянських могилах. Тут стрічаємо численні останки перегорілого заліза (з горну), великі молотки і різнородні вироби з заліза, що вказують на широке їх розповсюдження і загальну приступність: великі, хоч неформенні залізні цвяхи, ковала, кресала стрічаються дуже часто в могилах <sup>22</sup>). Очевидно, залізо оброблялось на місці, правдоподібно — й добували його на місці-ж, бо Деревлянська земля досить богата залізною рудою (болотяною), легкою до оброблення. Взагалі металічні вироби — залізні, бронзові або мідяні, і срібні, рідше золоті — дуже часті в могилах. З залізних виробів найбільше ремісничого знаряддя (сокири, долота, ножі) і всяких річей з домашнього й особистого ужитку (кресала, ключі, щипці, скоби), рідша зброя — мечі, ножі, списи, сокири, кольчуги, шоломи, ковані щити (могили Полянської й Сіверянської землі). В славній чернігівській Чорній могилі, датованій візантійськими монетами IX в., знайшлися два оковані сріблом роги для пиття, низькорізнена срібна оковка, досить високої вже техніки, з стилізованим рослинним орнаментом і звірячими та людськими фігурами, уважається за місцеву роботу <sup>23</sup>). В одній могилі на Погориню знайшлося

маленьке залізне ковало і молоточок, дві ваги з численними тягарками й оббита залізом скриночка — прибори якогось місцевого юбілера <sup>24</sup>).

Дуже правдоподібно, що високо розвинена металічна й юбілерська техніка, яку ми помічаємо в поганських могилах нашого краю і яка в християнських часах була безперечно місцевою, була місцевою і в поганські часи, бодай в певній мірі, отже металічна техніка вже тоді зробила великий поступ.

Супроти багатого археологічного матеріалу тратять значінне небогаті історичні звістки про металічні вироби наших племен. Випадає занотувати звістку ібн-Хордадбега, що з Руси везуть в Візантію мечі, та Джайгані, що між слов'янськими товарами згадує цину (чи олово, властиво не знати). З місцевих джерел можна одмітити хіба згадку про коваля в Житії теодосія <sup>25</sup>).

## Примітки

1) Шрадер Reallexicon с. 937, там же інші паралелі, також його Handelsgeschichte с. 172 і далі.

2) Самоквасов с. 188, 191, 192, 198, 196. Антонович ор. с. 14, 15, 16. Мельник с. 492 і далі. Ніцаха с. 701.

3) Лавр. с. 7, іпат. с. 84.

4) Іпат с. 84, 108.

5) Ж. теодосія с. 9, 16, 19.

6) Іпат. с. 19.

7) Сліди її в мові — див. у Шрадера Reallexicon 277.

8) Кілька справедливих уваг про се у Флорінського Первобытныя Славяне II.



1 с. 192-3.

9) Див. у Будиловича II с. 35; у полудневих Словян се слово вийшло з уживання.

10) Антонович ор. с. с. 13, пор. Самоквасов с. 191, Гамченко — Труды IX зїзда т. II, Мельник ор. с. с. 493, Ніцаха с. 695.

11) Іпат. с. 88, Ж. теодосія с. 20 (се слово заступає грецьке κεράμιον , див. в словнику Срезневского sub voce).

12) Самоквасов 191, 195 і далі, Антонович ор. с. 8 14 і Курганы Зап. Волини с. 137-8, Мельник с. 493, Гамченко Житомир, могильникъ табл. 47.

13) Theophylacti Symocattae ed. de Boor p. 226

14) De adinin. imp. ст. 9.

15) Патерик с. 100, 169-170.

16) Сказанія о Борисѣ и Глѣбѣ вид. Срезневского с. 32.

17) Лавр. с. 208.

18) Іпат. с. .84, 88.

19) Крек2 с. 182, Шрадер Reallexicon с. 726,

20) Звичайно звязують з грецьким χαλκός , проти сього див. Кречмер Einleitung с. 187 і далі.

21) Див. Шрадер Sprachvergl3. II с. 91, Reallexicon с. 96.

22) Антонович ор. с. 8, пор. Мельник с. 510, Самоквасов с. 195.

23) Толстой і Кондаковъ Русскія древности V с. 14 і далі, Кондаковъ Русскіе клады I с. 14 і далі.

24) Мельник с. 057.

25) Хордадбег вид. де Гук с. 115, Джайгані в Трудах III археол. зїзду I с. 347, Житіє теодосія л. 4.

## **Побут:**

**ПОЖИВА І ПИТЄ — ФАКТИ ЛІНГВІСТИЧНІ, АРХЕОЛЬОГІЧНІ Й ІСТОРІЧНІ; ОДЕЖА, АРХЕОЛЬОГІЧНІ ОСТАНКИ СТАРОГО КОСТЮМА, ІСТОРІЧНІ ОПИСИ І ОБРАЗКИ, ЖИТЛО, ХАТНЄ УРЯДЖЕННЯ, ОБСТАНОВА ПОДВІР'Я, ЇЗДА, ЗБРОЯ, МУЗИЧНІ ІНСТРУМЕНТИ Й ЗАБАВКИ.**

Перейдім тепер до побуту в тіснійшій значінню. Почнемо від поживи.

Відповідно до різнородного господарства мусіла бути різнородною й прасловянська пожива. Вищеподане означення хліборобських продуктів — жито, показує, що сї хліборобські продукти в поживі грали вже головну роль. З них вироблялась мука, а з муки робили хліб: т і с т о і х л і б слова загальнословянські; для слова хліб маємо інтересний ряд: лат. *libum*, гот. *hlaifs*, ел. *хлѣбъ*, лит. *klepas*, однак лінгвістика з ним не дала ще собі доброї ради <sup>1)</sup>. Слово п е к т и належить ще до праїндоевропейських (санскр. *рас*, гр. *πέσσω*) : уживання огня при готованні страви в праїндоевропейські часи не підлягає найменшій непевності. Якийсь рід пляцків чи хлібців мав з часта стрічатись в неолітичних оселях передмікенської культури середнього Подніпров'я, але докладнішої аналізи їх не зроблено.

Ще старшою від муки формою обробленого зерна була крупа ; після того як мука зайняла її місце при печенні хліба, вона зісталась і на далі в уживанню-для варення; вирази в а р и т и і п р я ж и т и належать до загальнословянських, рівнож і к а ш а, що може сягати прасловянських часів.

Ще праїндоевропейських часів сягає слово м я с о (санскр. *mâmsá*, гот. *mimz*, старосл. *масо*, лит. *mesà*). Істнування подвійного означення для

нього, і то так, що друге означення вказує на сире, криваве (санскр. *kravis*, гр. *κρέας* — сл. *крьвь*, лат. *сгвог*), привело до здогаду, що слово „мясо“ означає зготоване вже м'ясо <sup>2</sup>). Початковий спосіб готовання м'яса-печення; але вже праарійських часів сягає ю ш к а (санскр. *yûsh*, *yûshan*, лат. *jus*, сл. *юха*, лит. *jûše*). Про уживання молока солодкого і квашеного ми вже говорили. Страва приправляла ся с і л ю — загальноєвропейським культурним здобутком <sup>3</sup>).

Мід, як солодке питє, що п'янить чоловіка, сягає ще праіндоевропейських часів, і у Слов'ян з розвитком пчільництва уживався широко. Поруч нього існувало також сферментоване хлібне питє; воно має в слов'янській не загальні, а лише часткові назви — б р а г а (східне й західне, зв'язують з кельт. *brace*, крім. *brag*, солод) і о л ь (старослов'янське, російське й західне — півн-нім. *öl*); потім в с'їм значінню спеціалізовалося загальне п и в о (властиво напитек) <sup>4</sup>), слово д р і ж д ж и спільне північним народам (старосл. *дрождиш*, півн-нім. *dregg*, прус. *dragios*). До загальнослов'янських належить і греко-італійське в и н о, але не знати, чи Слов'яне ще перед міграцією своєю на полудень мали нагоду з ним зазнайомитись — чи доходив до них сей предмет чорноморської Середземної торгівлі.

Археологічний матеріал до в'яснення староруської поживи послужить нам мало. Згадаємо тільки останки тризни чи жертви в с'ївер'янських могилах, де маємо кістки бар'ячї, птичї, риб'ячї, хлібні зерна, шкаралупу кур'ячих яєць <sup>5</sup>). Інтереснїйше приглянутись історичним звіткам. Звичайний круг стравних річей вичисляє оповідання про св. Володимира: він посилає розвозити бідним „хліби, м'яса, рибу, різнородні овочі (певне-городину), мід в бочках, а в иньших квас (сирівець)“ <sup>6</sup>). В печерськїм монастирі XI в. звичайною стравою був хліб (переважно житній), сочиво (варений горох й иньші стручкові овочі), або каша, та варена й помащена олієм городина; в скоромний день сир, в пістний — риба, але се вже була присмака, і давали тільки „мало риб“; в свято їли часом хліб з лїпшої муки або навіть якїсь тіста (хлїбчи чисты з'їло, друзии же отъ нихъ съ медомъ и съ макомъ творени“); рівнож чимсь не зовсїм звичайним був мід <sup>7</sup>). Сухий житній хліб, варена непомащена городина і вода — се вже була страва незвичайного аскета. Хліб уважавсь чимсь більш розкішним, як сочиво, а на самім кінці, як остатня з потрав стояла варена городина <sup>8</sup>). Се аскетичне

меню дає нам понятє про поживу біднійших верств суспільности. З стравою заможнійших, вищих верств знайомить нас нераз згадуваний „урок“ княжих урядників- „вирників“ : вирник має дістати для себе й для свого отрока (слуги) що дня хліб, по „уборку“ пшона й гороху (в иньшій варіанті хліба й пшона має дістати стільки, скільки зість), далі двоє курей, а крім того на тиждень бичка або „полоть“ мяса, що дня „головажню“ соли й відро солоду на пиво, в скоромний день сир, а в піст замість мяса — рибу<sup>9</sup> ).

З того виходить, що хліб, каша і варена городина (правдоподібно — рід борщу) були тоді головними стравами людськими, як і тепер; може тільки мясо, при багатій ще фавні і вільних випасах, було тоді звичайнішою народньою їжою ніж тепер. Хліб — був справжній вже хліб, подібний до теперішнього, а не якісь опрісноки. Муку замішували на теплій воді (укропъ), місили, додаючи дріжджей (квасъ) і пекли в печи, не на огнищу, а таки в печи, більш подібній до теперішньої варистої печи, ніж до примітивного огнища<sup>10</sup> ). Хліб мусів бути більших розмірів, судячи по тому, що його мало стати на день двом чоловікам; але були й малі („коврижъ“, „коврижка“) <sup>11</sup> ). З иньших страв літопись ще нам описує докладнійше кисіль: муку розмішують у воді („цѣжь“), варять і підливають „сити“ -розведеного водою меду. Мясо звичайно варили — в казані або горнці; літописець оповідає за Святослава, як щось не звичайне, що він не варив мяса, а пік його на углях; з сього-ж оповідання бачимо, що їли і мясо домашньої худоби (вчисляючи й кінське) і дичину<sup>12</sup> ). В сумі, як бачимо, страва в ті часи далеко не була примітивно-простою, а се важний культурний симптом, і для того я коло нього довше спинив ся.

Їли деревляними ложками: вередлива дружина Володимира зажадала срібних, але літописець оповідає про се як про нечувану забаганку<sup>13</sup> ).

Серед напитеків головне місце займає мід — напитек загально улюблений, від простого чоловіка до князя; про нього я казав вже. Поруч меду бачимо й пиво, а мабуть, пили й сирівець. Вино натомість було річю досить рідкою, приступною тільки особливо заможним і значним. В Житії теодосія вино ніде не виступає як пите і уживається тільки для церковної служби.

Одежа ( о д і т и — загальнословянське) мусіла бути ще дуже примітивна й

невибаглива. На се вказує той цікавий факт, що назви різної, одержі-то переважно спеціалізовані назви тканини взагалі.

Так свита означає взагалі тканину чи плетенину, плахта в інших діалектах означає хустку, верету; опанча — від слова опона (тканина); сукня — від сукна; портки — від слова портъ, тканина (подібно як російське рубаха від рябь). При тім сю спеціалізацію тої чи іншої назви для тої чи іншої одєжі бачимо в поодиноких діалектах чи групах инакшу, а се вказує на пізнійші вже часи сеї спеціалізації.

З другого боку цікаві численні перейняті назви для одєжі, як кошуля з лат. *casula*, сорочка — новолат. *sarca*, жупан і шуба звязують з новолат. *jura*, гуня з новолат. *hupna* <sup>14</sup> ). Одначе перейняте слова часто означало перейняте фасону, як і тепер, а не самої річи, і запозичення в назвах убрання взагалі незвичайно часті й численні скрізь у всіх народів.

Загальнословянські назви для шкіряної одєжі-кожух, і шкіряного-ж обува — черевики; слово-ж чобіт запозичене з перського. Є загальнословянські назви для сподень — варварського убрання північних країв, незвісного античним народам — г а ч і і н о г о в и ц і; загальнословянські-ж слова п о я с, п л а щ. Слово ш и т и (праіндоевроп. *sju* -лучити, лат. *suo*, гот. *siujan*, лит. *siuti*) мусіло належати як до шкіри, обува, так і до одіжи, і загальнословянське швець в різних діалектах прийняло значінне то шевця то кравця.

З туалетних окрас до загальнословянських належать слова: п е р с т е н ь (від перст-палець), г р и в н а (від грива-шия).

В археологічних розкопках знайшлося дещо з старого костюму <sup>15</sup> ). Такі останки вовняних і полотняних тканин, часом обшитих на ковнірі або деінде кусничком шовкового, перетканого золотом або сріблом „оксамита“ (*εξάμιτος*); застіжка робила ся з коралинки (пацьорка), застібної на ремінну петличку або кільце. В недавніх розкопках ніцахських по останкам одєжі і гудзикам вимірковано на небіжчиках „сорочку і якусь верхню одіж, шовкову, з високим ковніром, обшитим оксамитною стяжкою, пазуха по середині грудей, до половини застібалась на дрібні гудзики“ <sup>16</sup> ). В чернігівських могилах особливо багаті люде мали цілі убрання оксамитові з дорогими металічними гудзиками, але тут трудно відрізнити свійське від свіжо перейнятого або привозного. Пояси бачимо ремінні з бляшкою, або ткані, часом також з дорогших, золототканих матерій. Коло пояса бували

ремені для причіплювання підручних річей або шкіряні мішечки, мошонки; трапляли ся такі мошонки і з цілим своїм інвентарем: огнивом, маленьким бруском до гострення, кусничками сїрки й кількома баранячими астрагалами (до гри). Кремінь, огниво, ніжик, брусок до гострення — се звичайні річи при небіжчику. В сїверянських могилах дуже часті кістяні гребінці; вони часто стрічають ся також в похоронних полях київських і галицьких. З окрас маємо намиста шкляні, кам'яні, металічні (здебільшого привозні), кульчики й перстні з металічного дроту (бронзового, срібного, а навіть і золотого), наручники (брансолети). На голові у жінок бували шапочки чи наголовники з вовняної тканини, ушитої срібними й шкляними окрасами, на висках носили ся кільця, нашиті на шкіру, або нанизані на ремінець; в косу вплітали ся також кільця — вони йдуть рядом часом від висків на чоло, часом від висків на груди, вказуючи тим на упліт кіс-заложенних або спущених <sup>17</sup>). В нїжинських розкопках всі жінки носять коси спущені, зате від чола до затылку пов'язують ся пасма шовкових шнурків, що сімлюють волосє, і в них, як і в коси вплітають ся кільця, а крім того кільця бувають і на висках, цілим жмутком <sup>18</sup>). Обувє заховалось досить добре в деревлянських і волинських могилах: се невисокі, гостроносі чобітки з тонкої вичиненої шкіри (саф'яну) у двоє зложеної, або підложеної иньшою, грубшою шкірою, сшиті на підшві. В одній чернігівській могилі знайшли ся великі чоботи, прошивані бронзовим дротом, як коментар до пізнійшої описи костюма кн. Данила: „сапоги зеленаго хъза, шити золотомъ“ <sup>19</sup>).

Дуже інтересну опись костюму багатого Русина подає ібн-Фадлан: він мав на собі широкі сподні, панчохи <sup>20</sup>), чоботи, куртку, а поверх її шовкову свиту з золотими гудзиками, на голові соболеву шапку з шовковим верхом <sup>21</sup>). Арабське джерело IX в. і пізнійші Араби оповідають теж про куртки і свити, широкі сподні і чоботи Русинів <sup>22</sup>).

В наших домашніх пам'ятках можна набрати теж досить повний склад одежі X-XII в.: сорочка, свита, поверх того, може тільки у заможнійших — „корзно“ (керея, плащ). На ногах плетені „копытыца“ рід панчіх, і чоботи-„сапоги“, або замість них постолі-„прабошни“, або „черевии“ (черевики); в деяких місцях мусіли носити натомісь личаки. На голові шапка-„клобукъ“, плетена або шкіряна. На шії у багатих — золоті і срібні ланцюхи,

нашийники з грубошого чи тоньшого плетеного дроту (гривни), у жінок в вухах „колци“ <sup>23</sup> ).

Нарешті — маємо й кілька образків староруських князів. Так на звітній мініатюрі Святославого збірника 1073 р. (правда, дуже знищений від часу) маємо малюнки князя, княгині й їх чотирох синів — трох дорослих і одного малого хлопця. Чоловіки мають тут кольорові жупани, кафтани (синій на старім, вишневі — на синах) <sup>24</sup> ), довгі (нижше колін), на ковнірі й рукавах обшиті золотим, а знизу кольоровими краями. Сини підперезані золотими поясами, з золотими-ж кінцями. Старий князь має накинений зверху синій плащ, обшитий золотом, застібнений на правім плечі застіжкою; на головах шапки з тканим верхом і обшивкою, (з футра?), у синів вона має високий верх, синій, у батька низький, округлий, ясний. На ногах чоботи — у батька сині, у синів червоні. Княгиня має ясно-червоний кафтан, обшитий якоюсь ясною обшивкою на грудях і подолі (прошва); рукави широкі, стяті навскоси, як у західніх костюмах, а з них виходять вузькі рукави тої ж барви, обшиті золотом коло руки; на голові шапка висока, як у молодих князів, і під нею біла намітка (серпанок, рантух); на ногах якісь (жовті?) сапянці; підперезана вона золотим поясом. Малий має таку-ж одіж як і його старші брати, тільки на кафтані золоті петлиці. Інші малюнки княжої одежі-сімі Ярослава на фресці софійській і Ярополкової в Чівідальській псалтири не мають такого інтереса, через свою залежність від церемоніальних візантійських уборів: тут ще менше надій стрінути реальні подробиці сучасного костюму, як на мініатюрі Святославого збірника <sup>25</sup> ).

Супроти наведеного матеріялу IX — X вв. мусимо так само обережно як звістку про слаборозвинене хліборобство приймати звістки Прокопія про бідну одіж сусідніх Словян VI в. Деякі з них, каже він, не мають ані сорочки, ані плаща, тільки в коротких сподніх ідуть на битву. Але се могла бути яка небудь погранична голота, а може й певний воєнний шик, щось подібне до голого Запорозця, змальованого Ріпиним.

Уряджуваннє якогось укритя для мешкання належить до праіндоевропейських часів. Словянське дім, д о м ь належить до індоевропейського запасу слів: санскр. *damá*, грец. *δόμος*. Який би не був нещасливий сей праіндоевропейський дім, але все таки був справжній дім,



не купа ріща, з д в е р и м а (зенд. dvareni, грец. θύρα, сл. дверь), хоч і без вікон. В загальнослов'янській словниці маємо вже досить багатий запас слів для дому і його урядження, що вказують на його значний розвій <sup>26</sup>). Поруч з тою індоевропейською назвою маємо загальнослов'янські: х р а м, х и ж а <sup>27</sup>), може й к у ч а (з кут). Хата була зверху вкрита (загальні назви — с т р і х а, \*стрѣха, і к р о в — від крити); сю стріху держав брус, що має загальнослов'янську назву (старосл. слѣмя, лит., šelmų, грец. σέλμα). Ся слов'янська хата мала й вікна (окно від око, маленький отворець для ока, очко) <sup>28</sup>). Будувалась тільки з дерева або плелась з ріща (пор. нім. wand від „вити“ „звивати“); вся мулярська техніка — річ пізнійша й оперта на чужих, перейнятих у Греків та Німців термінах. Як показує загальнослов'янська назва в а п н а (вап — кольор, фарба), вапно або кольорова глина здавна уживалися для обмашення і декорації.

З хатнього урядження маємо такі загальнослов'янські слова як п і ч, л а в и, с т і л; слова ці інтересні особливо з огляду на новіші помічення, що слов'янське і взагалі індоевропейське житє з початку йшло просто на підлозі хати і тільки поволі підіймалося над її поверхнею на „культурний горизонт“. Тому напр. означення стола мішаються з назвою доски, що служила підставкою для їжи (слов. дѣска, доска, лат.-discus, миска, і нім. disc або tisc — стіл і миска), або те саме слово означає то стіл то миску, що грала роллю стола (слов. миса значить в одніх діалектах миску, в інших стіл, так само блюдо, гот. biur). Сучасний високий стіл, майже нерухомо уміщений на призначенім місці, являється досить пізнім явищем; в різних слов'янських діалектах ся назва означає то стіл, то стілець до сідання (пор. нім. stuhl)-у нас напр. се ваганнє помітно в терміні настолювання, княжого с т о л а (та і в слові с т і л е ц ь для крісла). Не тільки вигляд обох родів меблів був однаковий, а й один предмет служив очевидно для обох потреб.

Для подвіря (загальнослов. д в о р ъ, в зв'язку з д в е р и) крім мешкальної хати маємо старі означення для комори, к л і т и (клѣть, ір. cléthe, може hleipra — дах), х л і в и і к о ш а р и (від кіш) для худоби, г у м н о і ж и т н и ц і для збіжа; для переховування збіжа часто служили також викопані в землі ями. Все се було обгороджено т и н о м (ст.півнім. tûn) або п л о т о м (загальносл., від плести).

В історичних пам'ятках теж можемо одмітити кілька цікавих подробиць.

Розрізнялась кімната з пічю, тепла „истьба“, „истобка“, „изба“ від поміщень зимних, що мали різні назви — сѣни, одрина, клѣть, вѣжа. Уживання в наших пам'ятках форми и с т о п к а показує, що сю назву толковано, правдоподібно, як хату топлону, опалювану (як кімната з *caminata*); але се слово походження чужого, виводять його звичайно з німецького *stuba* (слово початку неясного), що означало кімнату з пічю, відгорожену від первісного хатнього простору з огнищем <sup>29</sup> ). Ся стара хата, чи покій без печи носить у нас назву с ѣ н е й. Одрина, очевидно, була хата для снання, вѣжа-хата горішня <sup>30</sup> ). Клѣть бувала коморою, але служила і для мешкання <sup>31</sup> ). Хата ставилась висока — „сѣни“ були на поверсі й мали під сподом тільки піддаше, на стовпах; в долішній часті хати могли бути комори-„клѣти“, й різні сховки <sup>32</sup> ). Такі були одначе доми міські, багаті, а не звичайні, і на них могли відбивати ся і чужоземні моди (варязькі напр.). Піч в істбі, як я вже казав, була більш менш подібною до теперішньої, з накритим верхом. З иньшої хатньої обстанови фігурує часто одрѣ, постіль, досить уже висока, так що на ній можна було сісти-тим часом як первісна постіль була просто „підстілкою“ на землі, або в ямі-логові <sup>33</sup> ). Широко уживались килими-„коври“ <sup>34</sup> ).

На подвір'ю згадують ся „клѣти“, пивниці-„погреби“, спижарні-„бретяниці“, хліви й загороди для худоби, гумна для хліба <sup>35</sup> ). На княжім дворі згадують ся осібні „мовниці“ — бані, „медуші“ — пивниці для меду; се бувало, певно, і взагалі у заможніших людей. На вершках хати бували голубники для голубів <sup>36</sup> ).

Їздили возомъ („возъ“, „кола“, або „телѣга“), запряженим кіньми або волами; погонич — „повозьникъ“ сидів сам верхи на коні <sup>37</sup> ). Їздили часто верхи, навіть духовні особи <sup>38</sup> ); з приналежностей згадують ся сідло і „подклад“ <sup>39</sup> ); в могилах стрічають ся металічні часті узди і стремена <sup>40</sup> ). Зимомо їздили на санях; але сей екіпаж уживав ся взагалі тоді далеко ширше, а мав і ритуальний ужиток- напр. при похоронах, як то подекуди й досі у нас задержало ся: се треба толкувати архаїзмом сього екіпажа <sup>41</sup> ).

На закінчення нам треба переглянути ще дві категорії предметів з круга матеріальної культури.

Одна — се зброя, ор~~ж~~ж~~і~~є (загальносл.). Серед нього, як і у інших Індоевропейців в розвою оборони переважала зброя агресивна. Найбільше значінне мала стара, найстарша властиво зброя — спис; найпримітивнішою формою його був гострий сук дерева, або обсмалений кілок, який приготував Одісей на Поліфема і які уживались на Україні ще в XVII-XVIII в. під час народніх рухів, за браком ліпшої зброї<sup>42</sup>). Розуміється, і в прасловянські часи уживались списи з залізними вістрями. Маємо для них дві загальнословянські назви — к о п и ~~і~~є (того-ж самого пня що копити, копати — бити) і с у л и ц я (сунути). Далі маємо: ніж (ножь — нъзити, низати -протинати, слово се звязують з прус. *pagis*, кремінь, се виглядало-б як пам'ять колишніх кремінних ножів, як німецьке *sax* — меч, лат. *saxum* камінь, але воно має деякі лінгвістичні труднощі)<sup>43</sup>). Меч (гот. *mêkeis*)-слово вважають за перейняте з німецького, як инше прасл. кор'яда (у нас забуте) виводять з перського *kârd*; треба сказати, що взагалі довгий меч в індоевропейській арматурі був чимсь пізнішим в порівнянні з коротким, подібним до ножа. Далі сокіра — секира (лат. *securis*, споріднене з словом сікти, с'їкж), і поруч сеї друга загальнословянська, але перейнята назва — т о п і р (перс. *tabar*): к и й (від пня *ku* — бити, як і ковати); п р а щ а (тогож корня що пракъ, порок, машина до розбивання стін). Л у к з т е т и в о ю (лит. *temptýva*), с т р і л а м и (спільне з нім. *strala*) і т у л о м — сагайдаком для них становить теж загальнословянську і певно прасловянську арматуру.

Дуже бідно на слова для другої категорії зброї-оборонної. Маємо загальнословянське, чи властиво європейське — щ и т (лат. *scutum*, кельт. *scíath*)<sup>44</sup>); загальнословянськими треба уважати б р о н ю, старосл. бръни (виводять з стар. г. нім. *brunja*, спорідненого з кельтським *bruinne* — груди) та ш о л о м ъ (шлѣмъ, виводять з нім., гот. *hilms*). Але на тім і кінчить ся.

Сьому відповідають до певної міри й найстарші історичні звістки про словянську зброю. По словам Прокопія, Слов'яне ідуть на битву переважно піші, з невеликими щитами и списками, без броні; Іоан з Ефесу оповідає про них, що вони доперва в балканських сторонах набрали зброї і навчили ся війну вести, а перед тим се були простаки, що не сміли й показати ся з лісів і не знали ніякої зброї крім двох-трьох „льонхадій“, списів до кидання<sup>45</sup>). Маврикій (а за ним Лев) кажуть, що словянські вояки мають кождий по парі коротких списів (ᾠκόντιον) — для битя й кидання, уживають дерев'яні

луки з дрібними затроєними стрілами, деякі мають добрі, але занадто великі й невідповідні до ношення щити (як грецькі θυρεοί — великі, четверокутні, „як двері“). Подібно каже про Слов'ян арабське джерело IX в.: арматура їх складається з пик до кидання, щитів і списів, иншого не мають; але головною зброєю руської дружини й у ній виступає меч, а князі мають і кольчуги <sup>46</sup> ).

Чернігівські могили дають багатий запас варязько-руської — боярської або й князівської зброї X в.: тут маємо вже великі мечі й шаблі, ножі довші й коротші, залізні списи й коротші копія, сокири, залізні стріли, залізні, часом обложені міддю чи иншим металом шоломи, кольчуги, мідяні бляхи від кованих щитів <sup>47</sup> ).

Меч став головною зброєю на Русі уже в IX — X в.; в літописній легенді про хозарську дань у Полян полянський з обох боків гострий меч протиставляється кривій, з одного боку вигостреній шаблі хозарській — взагалі турецькій. Розмінюючись з печенізьким ватажком зброєю, воєвода Претич (з Сіверщини) дає Печенігу броню („брони“ — кольчугу), щит і меч, а той йому коня, шаблю й стріли : се тодішня типова зброя обох сторін <sup>48</sup> ). З сим старим руським мечем (в розвою зброї властиво новим) знайомить нас добре одна з чернігівських могил: тут маємо широкий і довгий меч коло метра, з масивною ручкою, майстерно обробленою і мабуть посеребреною, і кілька мечів меншої великості. Такі великі мечі, судячи по археологічних знахідках були тоді досить розповсюднені на всьому шляху „з Варяг в Греки“ <sup>49</sup> ). Крім мечів однак уживались і шаблі; пізніше, в XII в., судячи по слову о Полку Ігореві, вони навіть взяли перевагу над мечем, бо вигнута шабля вигідніша до рубання як рівний меч. Не втратили свого важкого значіння списи-копія, так само ножі (пор. ножі „заспожники“ Слова о п. Ігореві, як гайдамацький „товариш“ засунений в халяву), сокири („топорці“) <sup>50</sup> ), луки. З оборонної зброї знаємо „червлений“ щити і шоломи; натомість кольчуги згадують ся рідко, й не знати, чи уживались рядовою дружиною. Прості люди ледви чи мали й ту повну зброю: звичайно могили містять в собі списи, ножі, стріли й сокири <sup>51</sup> ): се мабуть і була зброя звичайного вояки недружинника.

Зброя мусіла бути переважно власного виробу, судячи по значно розвинутій на Русі металічній техніці: але заможніші пишались чужоземною зброєю.

Вже ібн-Фадлан каже, що Русь уживала мечі „франкської“, західньої роботи <sup>52</sup> ). Слово о полку Ігор. говорить про латинські шоломи і навіть лядські сулиці. Згадані великі староруські мечі дійсно дуже близькі по формі до германських (перейнятих Німцями від Кельтів, т. зв. *spatha*), хоч могли робити ся й на Руси <sup>53</sup> ).

Друга категорія характеристичних річей — музичні інструменти для забави і танцю (загальнославянське — плясати). Сюди належать такі загальнословянські слова: сопілка — старосл. сопѣль, труба, гуслі, бубен. Сі інструменти згадують ся і в історичних джерелах, свійських і чужих <sup>54</sup> ). Арабське джерело IX в. оповідало про восьмиструнні словянські лютні, гуслі і довгі, на два лікті дудки. З иньших річей до забави звістні нам ще кости до гри; баранячі астрагали знайшли ся в різних поганських могилах <sup>55</sup> ).

## Примітки

1) Питання головно в тім, що словянське слово хліб іде від готського, чи самостійне. Див. Козловский Archiv XI. 386, Педерсен с. 50, Шрадера Reallexicon с. 111, Ягіч Archiv XXIII с. 537, Пайскер с. 84.

2) Шрадер Reallexicon с. 250, Крек2 с. 126.

3) Спеціальні розвідки: Гена Das Salz, 2 вид. 1901, Schleiden Das Salz, seine Geschichte, seine Symbolik und Bedeutung in Menschenleben, 1875, теж у Шрадера Reallexicon 700-1.

4) Нім. *bieg* вважають взятим з словянського Кун і Шрадер-I, F. XVII с. 32.

5) Самоквасов опр. с.с. 188, 191.

6) Іпас. с. 86.

7) Житіє теодосія л. 18, 20, 21, 22.

8) Ibid. л. 9, 20, пор. Іпат. л. с. 132.

9) Р. Правда Акад. § 42, Карамз. § 7, пор. § 108-9, варіанта див. у Калачова Предварительныя юрид. свѣдѣнія<sup>2</sup> с. 187-9.

10) Про те як виглядала та піч, дає деяке понятє літописне оповідання про св. Ісакія — Іпат. с. 138: піч несправна, огонь виходить дірами, Ісакій вилазить на неї й гасить.

11) Ж. теодосія л. 11 (квасъ на състроение хлѣбомъ розливааху), 21 (тѣсто мѣсящемъ, и паки имъ лѣющемъ укропъ въ не), Іпат. с. 130, 138.

12) Іпат. с. 41, 86.

13) Іпат. с. 87.

14) Крек<sup>2</sup> с. 175, Етимольогічні словарі sub vocibus.

15) Самоквасов, Антонович, Гамченко, Мельник op. c. passim.

16) 1. с. с. 701.

17) Мельник 1 с. с. 498-9.

18) 1. с. с. 607-9.

19) Іпат. с. 541.

20) Се слово в тексті ібн-Фадлана не зовсім ясне що до свого значіння, але якийсь рід панчіх дійсно уживав ся на Руси.

21) Вид. Гаркаві с. 98. Супроти словянства ібн-Фадланової Руси досі не піднесено таких поважних закидів, які б змусили нас бачити в ній Финів, як хочуть одні, або Варягів, як хочуть інші. Але супроти таких підозрінь я все таки виріжняю її з поміж інших звісток і ставлю осібно, тай інші звістки, де з норманського становища можна бачити Русь скандинавську, відріжняю від звісток про Словян. Виключити їх або противставити

звісткам про Словян не можна, бо в кождім разі той „руський“ елемент IX-X в., як він виступає в джерелах візантійських і арабських, суцільно норманським бути не міг, і в звістках про нього видбивається сучасне східно-словянське житє, раз тому, що в тій „Руси“ безсумнівно були в кождім разі і Словяне та мішалися під тою назвою з Варягами, а друге тому, що варязькі прикмети, коли прийняти давнє й інтенсивне розширення Варягів в східній Європі, мусіли відбивати ся сильно і на житю воєнно-купецьких верств словянської Руси.

22) Джайгані 1. с., ібн-Даст вид Хвольсона с. 39, Гаркаві с. 198, 276

23) Іпат. с. 56, 98 (пор. с. 248), 137, 170, Житіє теодсія л. 4, 9, Сказанія о Борисѣ й Глѣбѣ с. 37.

24) Кольори, хоч про них згадую, мають досить проблематичне значіннє, бо потерпіли від часу, та й з початку могли бути не всюди реальні.

25) Див. Кондакова Изображение русской княжеской семьи на миниатюрахъ XI вѣка, Я. Смирнова Рисунки Кіева 1651 г. (Труды XIII арх.съѣзда) і мої замітки в т. XCV Записок львівських.

26) Останніми часами історії словянського дому і домового урядження незвичайно пощастило в німецькій літературі, заходами головно грацьких учених: Meringer Das volkstümliche Haus in Bosnien und Herzegowina, 1900 (Wiss. Mitt. aus Bosnien, VII), його-ж Die Stellung des bosnischen Hauses und Etymologien zum Hausrat, 1901 (Sitzungsb. der phil.-hist. kl. d. Akad., т. 144) і ряд заміток під т. Wörter und Sachen в Indogermanische Forschungen, 1904-7. Murko Zur Geschichte des volkstümlichen Hauses bei der Südslawen, 1906 (Mitteil, d. anthrop. Ges. XXXV-VI). Rhamm Etnographische Beiträge zur germanisch-slawischen Altertumskunde, т. II ч. I: Die altslawische Wohnung, Брауншвайг, 1910. Розвідки ці цінні особливо тим, що орудують матеріалом і лінгвістичним і етнологічним. Написані всі з становища прасловянських запозичень з германського. Інша література про словянське домівство (головно сучасне) здебільшого зібрана в статі Мурка.

27) Се слово уважають за перейняте з нім. hus, як хлів з гот. hlaiv, але справа не зовсім ясна; див. Пайскер с. 68-71. Про кліть Мерінгер I. F. XVI с. 117.

28) Так і в інших мовах, пор. у Мерінгера I. F. XVI с. 125.

29) Новіша розвідка А. Dachler Zur Geschichte der Heizung im Bauernhause (Ztschr. f. öster. Volkskunde, 1911) дає іншу генеалогію- грецьк. τῦφος ,  
огнище, скит. (і потім сх. слав.) istuba, рим. stuba парня, відти нім. stube.

30) Інтересний вивід „вежі“ дав недавно Мерінгер (I. F. XIX с. 427) від  
везти, як рухомий, перевозний дім (про такі рухомі доми, що заховали ся  
досі в Герцеговині, оповідає він там широко). Слово вежа дійсно уживало  
ся у нас також спеціально про кибитки кочовників.

31) Іпат. с. 38, 55, 138, 159, Сказання о Бор. и Гл. с. 78.

32) Іпат. с. 55, пор. с. 120.

33) Ж. теодосія л. 8.

34) Напр. Іпат. с. 49. 170, 180.

35) Р. Правда Акад. § 20, 38, Карамз. 40, 59, Іпат. с. 236 і 237.

36) Іпат. с. 36 і 37.

37) Житіє теодосія л. 14 — 5.

38) Іпат. с. 147.

39) Іпат. с. 41.

40) Самоквасовъ ор. с. 188, Антоновичъ Курганы Зап. Волыни с. 137.

41) Іпат. с. 38, 128, 131, 144 і ин. Спеціальна розвідка Th. Volkov Le traieau  
dans les rites tuneraires de l' Ukraine, 1896.

42) Як казав Осовский (Труды VI археолог, съѣзда I с. 55), такі сулиці  
уживають ся й досі в східній Литві.

43) Шрадер Reallexicon s. 538, Крек2 с. 152- 3.



44) Протил виводу з нїм. — гот. skildus, див Крек2 154, Шрадер Reallexicon с. 720 — 1 (тут вказані й лїнгвістичні труднощі в рядї сих назв).

45) Прокопїй De bello got. III. 13. Іоан з Ефесу вид. Шенфельдера с. 255.

46) Ібн-Даст Хвольсона с. 31 — 3, Бартольд і Туманский 1. с.

47) Самоквасов с. 188.

48) Іпат. с. 9, 43.

49) Подібні мечі знаходять ся в Київі, в Смоленщинї в Гнєздовських могилах (оден з них зовсїм подібний до чернигівського). Чимала колекція (8) подібних мечів з Курляндської губернії (з під Альшвангена) і оден з них дуже подібний знов до чернигівського, є в московськїм музею де переховуєть ся і гнєздовська, і чернигівська колекція. Рисунки київських мечів в Древностях Приднѣпровья V таб. 1, чернигівських у Анучїна ор. с.

50) Іпат. с. 123.

51) Збірку ріжної зброї з Київщини див. в Древностях Приднѣпровья V табл. I — III; тільки її словянське походженнє не всюди певне.

52) Неясна звістка ібн-Русте, що Русини уживають „Сулейманові мечі“.

53) Порівняти напр. рисунки київських і чернигівських мечів і рисунки кельтсько-германської „шпади“. В кождім разї нема причини конче уважати їх специфічно скандинавськими, як то роблять часом — див. нпр. Спицынъ Обозрѣніе с. 268.

54) Іпат. с. 43, 136, пор. 120; ібн Росте, Кардізі, ібн Фадлан й ин. Дещо про сї літературні тексти див. у Айналова Очерки и замѣтки по ист. древнерус. искусства, Изв. отд. рус. яз. 1908.

55) Древности Приднѣпровья с. 56-7, Самоквасов с. 188, Антонович с. 14, Мельник с. 495.

## Торговля:

**НАЙДАВНІЙШІ СЛІДИ ТОРГОВЛІ, ГОЛОВНІ НАПРЯМИ  
НАЙДАВНІЙШОЇ ТОРГОВЛІ Й КУЛЬТУРНИХ ЗНОСИН —  
ПОЛУДНЕВИЙ І СХІДНІЙ, ЗАХІДНІЙ; МОНЕТНІ СКАРБИ.  
ТОРГОВЛЯ В ЧАСАХ ПО ВЕЛИКИМ РОЗСЕЛЕННЮ: ДНІПРОВА  
ДОРОГА, ЧОРНОМОРСЬКА ТОРГОВЛЯ, РУСЬ В ЦАРГОРОДІ,  
ЗВІСТКИ ПРО СЕРЕДЗЕМНУ ТОРГОВЛЮ, ПРЕДМЕТИ РУСЬКО-  
ВІЗАНТИЙСЬКОЇ ТОРГОВЛІ; ТОРГОВЛЯ З КРИМОМ І  
СТЕПОВИМИ ОРДАМИ**

В поданім вище огляді матеріальної культури східнього словянства ми не раз зустрічали сліди уживання чужих, завозних предметів, чужі, перейняті назви — сліди заграничних зносин, виміни продуктів, торгівлі. Початки обміну — сеї початкової форми торгівлі, ми можемо слідити вже в правіковім язиковім запасі індоевропейських народів; слав. м *Ѣна* — обмін (санскр. *mê*, лат. *munus*), в *Ѣно* — ціна, заплата (санскр. *vasná*, гр. *ῥωνή*, лат. *ven-*) належить до сього правікового запасу; слав. *про* — *дати* має теж паралелі в санскр. *parâdâ* (проміняти), лит. *parduti* <sup>1</sup>). З другого боку сліди обміну, торгівлі ми бачимо вже в неолітичній культурі наших країв, як чужоземні черепашки — *surrea moneta* і середземні мушлі неолітичних і ранніх металічних могил, або вироби з чужоземних камінних родів <sup>2</sup>). Бронзова фабрикація вся оперлась на заграничному довозі: ні міді ні цини не добувано на нашій сучасній і на прасловянській території; золото і срібло також не було місцевим, а й залізна культура теж опиралась на заграничній обміні, бодай по часті, бо залізо добувало ся тільки в деяких місцевостях нашої території і то місцева скількість ледви чи коли небудь задовольняла всі потреби в сїм металі; досить розповсюднені шклянні вироби приходили всі з чужих країв: на широких зносинах, що виходили далеко за обруб своєї околиці, свого племені опиралось

розповсюдження певних культурних типів і навіть обрядів, як керамічна техніка передмікенської культури, її будови або обряд похоронного обсіпування фарбою, і т. и.

Уже в часах перед словянським розселенням ми можемо з повною певністю зазначити ті три головні напрями — дороги торгівлі і обміну, що з певними перемінами виступають потім у наших предків в історичні часи: полудневий, східній і західній. Полудневий, що виходив з фінійських, карійських, грецьких чорноморських факторій, був чи не найбільше важним з культурного погляду. Документальні сліди сеї торгівлі маємо в численних нахідках грецької посуду, ювілерських виробів і монет на середнім Подніпров'ю <sup>3</sup>); особливо інтерна пар пантікапейських монет Рижанівської могили, з полудневої Київщини, як хронологічна дата одної такої нахідки <sup>4</sup>), і безперечно, що культурний вплив сеї торгівлі сягав і значно дальше на північ <sup>5</sup>).

В чорноморських степах він перехрещувався з східнім шляхом, де посередниками в торгівлі були племена іранські. Як приклади культурних перенять, що довершувались в різних сферах нашого життя сею дорогою, пригадаю з вищесказаного такі слова і річи як к у р к у, т о п і р, ч о б і т; сього вистане, аби показати, як різнородні бували сї перейнятя. Зрештою документи зносин сею дорогою ми маємо від найдавніших часів, для різнородних епох; поминаючи черепашки *cuprea moneta*, що ловлять ся на Червоному морі й Індійськму океані, але могли приходити і з чорноморського побережжя, або передмікенську культуру, котрої дороги також не висліджені ще, — вкажу на т. зв. скитський тип в металічних (особливо бронзових) виробках, що заходить у нас також в район середнього Подніпров'я, а з другого боку йде далеко в передню Азію і служить документальним слідом зносин з нею й азійського культурного впливу в наших краях в часах перед словянським розселенням. Потім т. зв. меровінгський чи готський стиль в ювілерській штуці, що йде в нахідках від Ірану і західної Європи, служить документом зносин і обміну зі Сходом безпосередно перед словянським розселенням, а далі маємо вже письменні й нумізматичні вказівки <sup>6</sup>).

З заходу йшли культурні впливи попередю з країв середнього Дунаю і центральної Європи, з кельтських і інших огнищ культури, а пізнійше від

Римлян. Богата середнедунайська культура, особливо бронзова її техніка, розширяла свої впливи й на північне згірє Карпатів, в сферу словянської кольтонїзації. Західня кельтська культура з останніх століть перед Христом (т. зв. в археології культура тенська, *la Tene*), розвинувши ся під впливом середземельної, значно випередила Германців, мала великий вплив на культуру німецьку, і через неї, а може й безпосередно часом, впливала також на культуру словянську. Ще виразнійше виступають, і сильніші були дійсно впливи римської культури, коли розширяєть ся вона по провінціях центральної Європи, від I-II віку по Хр. Численні латинські слова в загальнославянськїм язиковім запасі бачили ми вже вище (напр. в одїжи); в археології римські впливи також слїдні дуже значно. Словяне могли підлягати їм перед своїм розселеннєм і в часі розселення безпосередно, на полудневім заході, і приймали їх також за посередництвом Німців. Важне культурне значіннє словянсько-германських стичностей і полягає на тім, що Німці були посередниками в передаванню на схід і північ здобутків культури кельтської і римської. Слїди їх в словянськїм язиковім запасі незвичайно багаті — ми бачили їх нпр. в їдї, в домашнїм урядженнї, в зброї; правда такі язикові подібности часто можуть толкуватись на обидва боки, а що обидва народи стояли на більш менш однаковім культурнім рівенї й мали свої спеціальні огнища культурних впливів, то дещо могло переходити й до Німців зі сходу або полудня через Словян<sup>7)</sup>, і докладне визначеннє західніх впливів на Словянщину все ще зістаєть ся задачою будущини. Але безсумнівні вони в кождім разі.

Археологічними документами торговельних зносин Словянщини з заходом (а також і з полуднем) в часах перед великим розселеннєм служать передовсім нахїдки римських монет. Се дуже рідко конзулярні, а переважно імператорські срібні монети кінця I, цілого II і III в. по Хр. Особливо численні нахїдки їх в полудневій частині того району, що ми зазначили вище як прасловянську територію — в середнїм Подніпровю, також на Волини й Подністровю; стрічають ся вони і далї на північ. Знаходять їх не тільки спорадично, а й цілими скарбами по кілька десятків і соток монет. Рахуючи, відповідно прийнятій в археології максимі, що монета, нїм опинила ся в землі, могла обертатись звичайно не довше як сто лїт, ми будемо мати в пізнійших римських монетах слїди торговельних зносин з часів безпосередно перед великим словянським розселеннєм і з початків його. Сї зносини могли приносити римський грїш і з заходу — з німецьких

земель, і з полудня — з римських провінцій та чорноморських торговельних міст <sup>8</sup>). Кольонізаційні завірюхи II-III в., очевидно, не були в силі зовсім знищити ці межинародні торговельні зносини; тільки в IV-V в. вони слабнуть — монети з цих часів досить рідкі, хоч трапляються навіть більшими скарбами <sup>9</sup>).

В часах по розселенню маємо докладний образ торговельних доріг і зносин з IX-X в.; ці торговельні відносини утворились, розуміється, значно скорше (в певній частині сягають ще прасловянських часів) і кидають в кожному разі світло на попередні століття, себ то VII- VIII <sup>10</sup>).

Головною торговельною дорогою цих часів була „путь изъ Варягъ въ Греки“ — Дніпро. Докладний образ торговельних зносин Дніпром з Візантією дає 9 гл. трактату зв. Про управу держави, Константина Порфирородного, що належить до самої середини X в. <sup>11</sup>). Кожної весни, каже він, з усіх земель Руської держави споряджаються торговельні ватаги до Царьгорода. Мешканці лісових країв, Кривичі й інші, за зими запасують дерево та виробляють з нього човни. Ці човни в тексті звуться *μονόξυλα*, себто зроблені з одного стовбура, але цього не можна розуміти буквально, бо ці човни мусіли містити по кількадесят людей, подібно до пізніших козацьких чайок; як і в чайках з одного стовбура могла бути спідня частина такого човна. Весною ці човни пускають ся з водою в торговельні міста й тут продають ся руським купцям <sup>12</sup>). Ці купці з різних торговельних міст в водній системі Дніпра — з Новгорода, Смоленська, Любеча, Чернигова, Вишгорода й ин. їздять ся до Києва. Тут, поки споряджаються човни всяким знарядом і припасом з давніх човнів, поки їздять ся купці з різних міст, можемо собі представити великий ярмарок, київські контракти перед тисячею літ, коли купці обраховують ся, запасують потрібні товари, перепродують продукти різних країв, і т. д. В червні ватаги човнів рушають Дніпром: під Витичевом, трохи нижче Києва, стоять ще зо два три дні, поки зберуть ся всі човни, і тоді вже остаточно пускають ся в дорогу. Плавати инакше як великою ватагою було неможливо: чорноморські степи залягали тоді Печеніги і в певних місцях засідали та нападали на руські ватаги; Константин згадує, що Русь особливо стереглась Печенігів коло Ненаситецького порога, де приходилось перетягати човни берегом на кілька миль, потім на Крарійським броді — зараз нижче порогів (теп. Кичкас), і на устю Дунаю.

Пороги купецькі ватаги переходили взагалі з великими обережностями, бо дуже були небезпечні. Місцями приходило ся переходити берегом, а в найбільш небезпечнім місці переносили на плечах не тільки всі річи, а й самі човни; при тім треба було вартувати невільників, яких везли на продаж, аби не втікали (їх тому вели скованих), а zarazом — стерегти ся нападу Печенігів. Діставши ся на устє Дніпра, перепочивали на острові св. Етерія (Березани) <sup>13)</sup> і потім їхали поуз берег Чорного моря до Царьгорода, де кінчила ся „бідолашна і небезпечна, тяжка і трудна дорога“, як каже про неї Константин.

Се „Гречеський путь“, як він зветь ся в XII в.; купці, що ним їздили називали ся „гречники“, або й просто — „Греки“, а їх торговельні ватаги — „гречник“ <sup>14)</sup>. Колись, ще перед розселеннєм Словян, центром сїєї грецької торгівлі з північними землями була Ольбія; пізнійше ся роля мусїла перейти до подунайських міст (поки їх не знищила словянсько-болгарська буря VII-VIII в.), а ще більше — до кримських осад; головне місце між ними займав Корсунь-Херсонес, що зіставив сильну традицію в культурній історії Руси <sup>15)</sup>. Одначе з часом руські Словяне вийшли з своєї початково пасивної ролі в сій торгівлі й поминувши кримські міста, увійшли в безпосередні торговельні зносини з Царгородом. Не знаємо, коли саме се стало ся <sup>16)</sup>. Можемо тільки сказати, що воєнні походи Руси на Чорнім морі, звістні нам від початку IX в., а розпочаті може ще скорше, мусїли вплинути на сї зносини, проторивши їм дороги і здобувши для них особливо вигідні умови. В результаті Русь домінувала на Чорнім морі в IX-X в. Пишучи в другій чверті X в., Араб Масуді каже, що Чорне море — то Руське море, бо окрім Руси ніхто ним не плаває <sup>17)</sup>. Назва „Руського“ для Чорного моря стала популярною й держала ся довго по тім, як Русь стратила давнійший приступ до сього моря: „Днепръ втечеть въ Понтское море трети жерелы, иже море словеть Руское“, каже Повість, і західні письменники в XI, XII, XIII в. по традиції звать його Руським морем — *mare Rusciae*, *mare Rusenum*, хоч тоді вже Русь давно втратила своє значіннє на сїм морі <sup>18)</sup>.

Перші письменні звістки про руську торгівлю на Чорнім морі сягають IX в. Ібн Хордадбег, писавши, як які доводять, в першій половині IX в., говорить уже про руську чорноморську торгівлю: „Русини з далеких словянських

країв їздять до Римського моря (так називає він Чорне море, розуміючи під Римом Візантію); вони продають там футра бобрів і чорних лисів та мечі, і римський цар бере з них десятину“<sup>19</sup>), Ся неясно стилізована звістка говорить, правдоподібно, про подорожі руських купців Чорним морем в візантійські землі: нема причин розуміти тут самі грецькі міста Крима. На початку X в. ся заморська русько-візантійська торгівля в кождім разі була вже дуже значна. З розміром, обставинами й прерогативами, які здобула собі вона наслідком походів руських князів на візантійські землі в IX і X в., знайомлять нас докладнійше умови з Візантією кн. Олега в перших роках X в., особливо як ще їх доповнити звістками з умови Ігоря 944 р. і оповіданням Константина.

Бачимо з сих звісток, що в першій половині X в. руські купці перебували в Константинополі в дуже значнім числі — не тільки по кілька десятків, але й по кілька сот мужа, рахуючи разом із службою. Вони прибували, очевидно, з тими торговельними ватагами, що приходили що літа описаним у Константина способом, й оселялись в спеціально призначенім для них передмістю Царгорода „у св. Мами“ (пристань і передмістє за мурами Константинополя, зване так від церкви св. Маманта); тут зіставались вони по кілька місяців. Властиво ся купецька кольонія, видно, мала тенденцію стати постійною, але сього не хотіло візантійське правительство; воно очевидно з трівогою й підозрінням дивилось на сю численну кольонію воєвничого люду (можемо здогадуватись, що якісь дійсні факти викликали таке недовіре й страх воєнних нападів); та й без того се була досить звичайна в ті часи торговельна політика: не дати чужим купцям запусити корінне у себе. В результаті бачимо цілий ряд обмежень зі сторони візантійського правительства. Воно жадає, аби руські купці виказувались перед ним посвідченням руського князя, або тим відріжнити послів і купців від воєвничих авантюристів; для сього послали мали приносити золоті печатки (княжі очевидно), купці — срібні, але пізнійше заведено, що з кождою торговельною ватагою київський князь посилав грамоту, де означав число кораблів: „послах корабль селико“ (се факт дуже характеристичний, бо показує, як ся загранична торгівля велась в тісній залежності і контролі руського правительства). Далі, постановлено було, що руські купці в Царгороді можуть входити до міста тільки разом, одними воротами, в супроводі візантійського урядника, і не більш як 50 мужа нараз. Час, коли руські купці мають право на удержання в Царгороді від візантійського

правительства, обмежено на шість місяців, а далі їй зовсім заборонено їм зимувати коло св. Мами. Таким чином руська купецька кольонія не була постійною, і купці, прибувши літом, мусіли всі до кінця навігації вернутись до дому <sup>20</sup>).

Про торгівлю з иньшими заморськими містами, крім Царгорода, не маємо ближших відомостей. Константин Порфирородний каже, що Русь з Дніпрового устя їздить в Чорну Болгарію (кавказьку), Хозарію і С и р і ю <sup>21</sup>), та той факт, що тут Сирія виступає поруч із прикавказькими краями, робить правдоподібною гадку, що тут іде мова про Серір-тсп. Дагестан. З пізнішого часу (XIII в.) маємо звістку, що руські купці з кримських міст їздили на полудневе чорноморське побережжя, в Малу Азію <sup>22</sup>). Жидівський подорожник XII в. Веніамин з Туделі згадує про руських купців в Александрії <sup>23</sup>). Чи плавали коли руські кораблі дійсно по Середземному морю, не знаємо, а поодинокі купці, розуміється, могли далеко заходити і через візантійські, і через арабські землі: в IX — X в. однак морська торгівля на Середземнім морі була взагалі в упадку.

Задавши страху Візантії своїми оружними походами, київські князі здобули у неї значні вигоди для київської торгівлі. В першій половині IX в., по словам ібн-Хордадбега, руські купці з свого товару, що продавали в візантійських землях, платили десятину візантійському правительству. По умові-ж, датованій в літописи 907 р. <sup>24</sup>), вони в Царгороді вже „творять куплю“, себ то провадять свої купецькі операції, без всяких обмежень і без яких небудь оплат, „якоже имъ надобѣ“, „не платяче мыта ни в чемъже“. Далі, руські купці, приїздячи до Царгорода, протягом шести місяців (а з початку може й протягом всього свого побуту, без обмежень) мали діставати від візантійського правительства всякий потрібний харч (місячину): „хлѣбъ и вино, и мясо, и рыбы, и овощемъ“, і уживати собі „єдиго хотять“ публичних лазень (се була потреба грецького комфорту). На дорогу їм теж мали видаватись харчі і всякий потрібний корабельний припас: „якоря, и ужа (шнури), и прѣ (вітрила). Обмежень тоді руська торгівля, мабуть, не мала ніяких; аж по нещасливім поході Ігоря 941 р. в ряді иньших обмежень її участі в візантійській торгівлі для Руси поставлено і таке, що руські купці не можуть купувати паволок дорожших як 50 золотих штука; сі паволоки, себ то розкішні шовкові матерії, були гордістю візантійської культури, одним з тих її виробів, що найбільш



подобались та імпонували варварам.

Предмети русько-візантійської торгівлі можемо досить докладно уставити, порівнявши кілька звісток з IX-XI в. Описуючи торгівлю Болгарії, де сходились товари Візантії й Руси, Святослав каже, що від Греків ішли: паволоки, золото, вино и овощи разноличьнии“, з Руси „скора (футра), и воск, и медь, и челядь (невільники)“. Із свого легендарного походу на Царгород Олег привозить „золото, и паволоки, и овощи, и вино, и всяко узорочье“. Оповідуючи про обмін дарунків кн. Ольги з імп. Константином, літопись каже, що Ольга мала дарувати „многи дары-челядь и воск и скору“, а Константин дав „золото и серебро, паволоки, съсуды разноличныя“. Так само й Святославу в літописній легенді Греки посилають золото і паволоки <sup>25</sup>). Ібн-Хордадбег, як ми бачили, з руських товарів згадує дорогі футра і мечі. Константин, оповідаючи про дарунки, побирані Печенігами у Корсунян, вичпсляє шовки та иньші тканини, перець і всякі присмаки <sup>26</sup>).

Отже від Греків ішли фабрикати: паволоки і взагалі всякі дорогі тканини <sup>27</sup>), вироби з золота і взагалі предмети славної на цілий світ грецької золотарської штуки-„сосуды разноличныя“ і „всяко узорочье“. Далі — різні шкляні вироби; вони знаходять ся в давніх руських могилах і взагалі в останках давнього руського життя и значнім числі й мусіли приходити як з візантійських так і з арабських країв. Нарешті продукти полудневих країв: вино, овочі й корінне. Предмети сї вивозили ся з Візантії як для власного ужитку Руси, так і для перевозної торгівлі далі на північ і північний захід і схід. В українських землях дуже часто стрічаємо дорогі візантійські фабрикати, особливо золоті з каміннем річи, філігранові й емальові вироби; бачимо також, що візантійський артистичний промисел рішучо вплинув на наш місцевий XI-XII в., так що він вповні переймає і візантійський стиль, і форми, і техніку (хоч не дорівнює красі й делікатности своїх оригіналів); се теж вказує, як популярні були візантійські вироби, як широко уживали ся вони (розумієть ся-в вищій, багатій верстві). Кусники шовку, брокатів стрічаємо в поганських могилах; в оповіданню ібн-Фадлана про похорони руського купця на кождім кроці стрічаємо візантійську паволоку (румський дібадж): лавку для небіжчика застеляють грецькою паволокою, обставляють його подушками з неї ж, одягають на небіжчика кафтан і шапку з паволоки-ж; очевидно, се була звичайна річ в заможнім побуті <sup>28</sup>).

Головними предметами українського вивозу були невольники, футра, віск і мід, не тільки до Візантії, а і взагалі в усіх напрямках руської торгівлі. Футра, віск і мід були найціннішим з того, що взагалі продукували землі Руської держави: від непамятних часів громади східної Європи платили дань шкірами-„по бѣлѣй вѣверицѣ“, „по чернѣ кунѣ, „медомъ и скорою“<sup>29</sup>), і пам'ять цієї дани держалась на Русі дуже довго: в XVI в. ще зустрічаємо різні „куниці“ — селянські податки, хоч уже здебільшого переложені на гроші.

Ганебний торг невольником проваджено тоді в великих розмірах всюди, і Русь тут не становила винятку. Жидівський подорожник XI в. Веніамин Тудельський каже, що Жиди прозивали Словянщину Ханааном, бо її нарід продає „своїх синів і дочок всім народам, як і мешканці Руси“<sup>30</sup>). Самі Жиди, як побачимо, відігравали важну роль в вивозі словянських рабів — головно в західноєвропейські землі, сухоходом. В Царгороді чудеса св. Миколая з XI в. згадують спеціальний торг, „идѣже русстїи купци приходяще челядь продають“<sup>31</sup>). Вивозили невольників і на Схід, як побачимо. Часті війни IX-X в. — періоду творення Руської держави, постачали невольника в великих масах: „люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда“<sup>32</sup>)-се був звичайний фінал тодішніх війн.

Ті предмети руського експорту по часті збирали ся з самих руських земель, по часті вимінювались і купувались у дальших, північних народів, особливо дорогі футра. Сі то товари звозили руські купці з різних сторін до Києва, щоб потім, як бачили ми, літом відправити до Царгорода.

З того часу як завязано безпосередні зносини Руси з Царгородом, мусіла відійти на другий план торгівля з грецькими кримськими містами і з подунайськими краями; але й вона не перервалась: з вище наведених слів Святослава бачимо, що й у другій половині X в. подунайські городи були місцем, де зустрічалась торгівля українська, візантійська і країв середнього Дунаю.

Не втратили своїх торговельних зносин з Руссю і кримські міста. Крім морської комунікації був сюди і сухий шлях — правдоподібно той, що в XII в. звістний нам з іменем Солоного. В XII в. торговельна дорога з Руси на полудень розділялась на три шляхи: крім „Грецького“ путя, очевидно того, що вище описали сьмо — Дніпром аж до устя, був ще путь Солоний і

Залозний. Близше їх на пряму літопись не означає. Залозний шлях ішов Дніпром вниз і мусів звертати десь не вище Канева, найправдоподібніше — на полудневий схід; що до Солоного, то в ній часто бачать шлях по кримську сіль. Про вивіз солі з Криму до Малої Азії маємо звістку вже з VII в.,—потім про добування кримської солі згадує Константин Порфирородний <sup>33</sup>); правда про вивіз кримської солі саме на Русь не маємо ранішніх звісток як з XIII в. (у Рюйсброка), а Патерик (XIII в.) оповідає про соляну кризу в Києві при кінці XI в. в таких словах, мов би сіль привозилась туди тільки з Галичини <sup>34</sup>); але було-б неправдоподібним припускати, що сіль з Криму вивозилась в інші сторони, а не вивозилась на Русь, в тих і попередніх століттях, бодай коли не було особливих неспокоїв у степах. Крім вивозу солі, в Криму мусів провадитись такий самий обмін українських продуктів на грецькі і в взагалі полудневі, який, хіба в більшому розмірі, провадився в Царгороді. Пізніші звістки про кримську торгівлю (Рюйсброк і ібн-ель-Атір з XIII віку) кажуть, що в Крим з руської сторони приходили футра і невільники, а з Греції і Малої Азії-матерії (шовкові й бавовняні) та різне корінне <sup>35</sup>); се все з повним правом можемо перенести і на давніші часи. Сюди-ж можна прилучити ще звістку Константина <sup>36</sup>), що Херсоніти купували від Печенігів шкіри й віск: Печеніги мали досить, шкіри, але віск певно йшов з словянських земель, бо Печеніги пчільництва не мали.

Взагалі хоч під час інтензивної торгівлі з Царгородом кримська торгівля мала для Руси другорядне значіння, але в міру того як печенізькі орди все більше відтісняли Русь від моря, та зникала українська людність в степах і слабшала руська морська торгівля, торгівля посередня — через кримські і подунайські міста знову здобула першорядне значіння для Руси і взагалі східної Європи. Се дало себе виразно знати пізніше, в XII-XIII в., але початки такого повороту мусіли показати ся вже в другій половині X в.

Щоб покінчити з полудневою торгівлею Руси, мусимо згадати ще за торгівлю з чорноморськими кочовниками. Константин, як згадував вже я, оповідав, що Русь купує у Печенігів волів, коней і овець <sup>37</sup>). Правило м. Іоана (XI в.) закидає нашим купцям, що „вони имѣнья ради или скотолубья ради“ (двозначно сказано, бо „скот“ значить і худобу і гроші) їздять до Половців і „сквернять ся“.

Важною торговельною стацією в сій полудневій торгівлі було Олеше —десь коло устя Дніпра, як думають звичайно — на місці теперішніх Олешків (Алешки). Ми маємо ближші звістки про нього з XI — XII в., бачимо, що тут перебували гречники (чи Греки), і звідси вивозились різні товари. По всякій імовірности, про сю стацію іде мова і в русько-візантійській умові 944 р., де вимовляється, аби Русь не зимувала на устю Дніпра, в т. зв. Білобережу (так звалось Дніпрове побереже) ані на острові сьв. Елеуферія (теп. Березань): візантійське правительство не хотіло бачити торговельного міста в сусідстві своїх кримських міст, а могло боятись і воєнних небезпечностей звідти <sup>38</sup>).

## Примітки

<sup>1</sup>) O. Schader Linguistisch historische Forschungen zur Handelsgeschichte und Warenkunde Єна, 1886, особл. гл. II.

2) Порівняти, для західноєвропейського неоліту: А. Groetze Über neolithischen Handel (Festschrift Бастіана).

3) Диви вище с.55, 86-7,103-4. Про монетні знахідки див. археологічні мапи: Київської й Волинської губ. Антоновича (в показнику при них вказані монетні знахідки по категоріям). Подільської Січинського, Херсонської Ястребова (Опытъ обозрѣнія древностей Херсонской губ.), Харківської Багалія (Труды XII съѣзда). Бѣляшевскій Монетные клады Кіевской губерніи, 1889. Данилевичъ Монетные клады Кіевской губ. до первой четверти XV в. (Труды IX съѣзда т. I) і Карта монетныхъ кладовъ и находокъ отдѣльныхъ монетъ Харьковской губ. (Тр. XII съѣзда, I). Ляскоронскій Находки римскихъ монетъ въ области средняго Приднѣпровья (Труды XI съѣзда т. I). Марковъ Топографія кладовъ восточныхъ монетъ (давно зачала ся друком, але не вийшла досі). Самоквасовъ Исторія русскаго права, 1884, т. II с. 170-9 і О происхожденіи русскихъ и польскихъ Славянъ и причинѣ появленія кладовъ римскихъ монетъ въ землі древнихъ Руссовъ и Ляховъ-Труды XIII съезда т. III. Ріс Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage с. 276 і далі. Поодинокі важні знахідки див. іще: Російскій историч. музей с. 598-600; Труды Кіев. дух. академіи 1880, VIII с. 585; Археологическая лѣтопись Южной Россіи 1899 р. с. 54, 1903 р. с. 60, й ин. Про знахідки грецькихъ чорноморськихъ монет — Ольбії, Боспора, Херсонеса на середнімъ Подніпров'ю і Подоню див. археологічну мапу Київщини с. 25, 66 (bis) і 72, в статі Данилевича, у Піча (але тут джерела часомъ непевні), і Спіцина Обозрѣніе губерній (Труды отд. сл. рус. арх. IV).

4) Zbiór wiadomości т. XII. Як далеко могли часом сягати торговельні впливи Чорноморя, може вказувати нпр. факт знахідки боспорської монети царя Інітімея (III в.) в басейні Ками — Російскій историч. музей с. 46.

5) Дуже інтересним слідом торгівлі балтійсько — чорноморської були б знахідки горючого каменя (янтаря). Але горючий камінь окрім балтійського побережжя. знаходить ся і на східно-європейськім суходолі подекуди, між иньшим і в околицях Київa і на Волини, про се див. Кеппень О нахожденіи янтаря въ Россіи (відб. з Ж. М. Н. П.), Тутковскій Кіевскій янтарь (Юго-западный край, I). Плїній наводить звістку Філемона, що горючий камінь викопують у Скітїї в двох місцях, в однім білий, в другім жовтий (XXXVII 2 (11)). Тому всі знахідки горючого каменя звязувати балтійським

побережем без близшого аналізу ніяк не можна. Пор. статю Hedinger-a *Die vorgeschichtliche Bernsteinartefacte u. ihre Herkunft* (Штрасбург, 1903).

6) Див. вище с. 56-7. Про орієнтальні впливи в європейській штучці особливо Кондакова *Русскія древности* II, III і V т. і *Русскіє клады*.

7) Нпр. готське *stikls*, кубок, правдоподібно походить від слов. *стъкло*, *шкло* (не навпаки, як думають часто) — пор. Уленбек, Р. В. *Beiträge* XII с. 191, Ягіч *Archiv* XXIII с. 536. Спірні питання про плуг, хміль і т. и. вказані були вище.

8) Самоквасов толкував сі монетні скарби тим, що їх рознесли Словяне, емігруючи з над Дунаю (він приймає літописну теорію дунайської правітчини). Ляскоронський думає, що сі монети добували ся не так торгівлею, як війнами і нападами на римські землі. Се друге об'ясненнє в часті оправдане. Але люде з середнього й горішнього Подніпров'я на римські землі певно не ходили, і римські гроші до них доходили тільки через торгівлю.

9) Як на визначнійші вкажу нпр. нахідки коло Махновки (Бердичів. пов.), коло Плоського Сквир. пов., коло Чернобиля, Корсуня й Крилова на Дніпрі — по кілька сот монет, нахідки коло Ніжина 1873-80 рр. (більш тисячі, монети I-III в.), в Стольнім коло Чернигова, в Ромні й коло нього в с. Вовківцях, коло Лунівки Обоянського пов., з-над р. Мерла в Богодухівським пов. (200 золотих монет IV-V вв.), в Олександрівці Ровенського повіту, в Валках, в поріччю Дінця й ин. Середнє Підніпров'є взагалі найбільше дає сих нахідок. З більш північних можна вказати на стару нахідку коло Климовичів Могилів. губ. (близько 2000 монет).

10) Про давню східно-слов'янську торгівлю з старших праць назву Rasmussen *De Arabum Persarumque commercio cum Russia et Scandinavia*, 1825 ; Stüwe *Die Handelszüge der Araber unter den Abassiden durch Africa, Asien und Westeuropa*, 1836; Савельєв *Мухамеданская нумизматика в отношении къ Россіи*, 1846; Григорьев *О куфических монетахъ находимыхъ въ Россіи* (в збірн. *Россія і Азія*); Аристов *Промышленность древней Руси*, 1866, гл. 4; Бестужевъ-Рюминъ *Русская история* I с. 261 і далі; Хвольсонъ *Извѣстія ибн-Даста* 1869, спеціальний екскурс про східну торгівлю с. 158 і далі. Далі: Heyd *Geschichte des Levantehandels im*

Mittelalter, I, 1879 с. 65 і далі (французький переклад Рено вид. 1885 р. в Липську з деякими доповненнями); Забѣлинъ Історія русской жизни II гл. 7; Babelon Du commerce des Arabes dans le nord de l'Europe avant les croisades 1881 (не багато); Ключевскій Боярская дума 1883 і його-ж статі в Русской Мысли 1880 р.; Pič Zur rumänisch-ungarischne Streitfrage, 1886 с. 268 і далі; Iacob Der nordisch-baltische Handel der Araber, 1887 і пізнійші видання сеї праці-Welche Handelsartikel bezogen die Araber des Mittelalters aus den nordisch-baltischen Ländern, 1891, і Die Waaren beim arabisch-nordischen Verkehr im Mittelalter, 1891; моя Історія Київщини с. 385 і далі; Голубовський Історія Сѣвер. земли с. 31 далі й Ист. Смоленской з. с. 100 і далі; Kuun Relationum Hungarorum cum Oriente bist. antiquissima, 1893-5; Labbé Sur les grandes routes de Russie entre l'Oural et la Volga, 1905; Szelagowski Najstarsze drogi z Polski na Wschód w okresie byzantyńsko-arabskim, 1909.

11) Новійший дослідник Bury (The treatise De admin. imperio, Byz. Zeitschrift 1906) кладе написання трактату на час від літа 948 до 952 р.

12) Текст говорить про Київ, але очевидно, що в човнах потреба, була не тільки в Києві.

13) Недавно викрито інтересну пам'ятку по тих спочинках русько-варязьких купців на Березани: камінну нагробну плиту з рунічною написею: „Грані спорудив сю могилу (насип) по товаришу своїм Карлі“; по палеографічним і язовим прикметам зачисляють її одначе до пізнійшого часу, XI-XII вв. (замітка Брауна в Извѣстіяхъ археолог, ком., XXIII: „Шведская руническая надпись найденная на о. Березани“).

14) Іпат. с. 144 (див. в варіантах), 360 361, 368.

15) Ось як характеризує її сучасний історик штуки проф. Кондаков: „під назвою „корсунського“ в давній Русі розуміли все рідке, артистичне, але і давнє, старинне; в противність „царгородському“, що було символьом вирафінованото, високого з технічного погляду, „корсунське“ значило тільки, що архаїчне“ — Русскія древности V с. 27. В землях Руської держави повно було тих „корсунських“ річей, хоч з них деякі були не більше корсунськими, як славні „корсунські“ церковні двері в Новгороді, що в дійсности зроблені були в Магдебурзі.

16) Піч здогадував ся (ор. с. 292), що літописне оповідання про подоріж Кия до Царгорода може бути згадкою про змагання Руси увійти в безпосередні торговельні зносини з Царьгородом. Розумієть ся, треба дати спокій сій подорожи, бо в ній маємо комбінацію самого літописця.

17) У Гаркаві с. 130. Недавно пробував збити сю звістку Вестберг *Beitrag* VI, пор. його ж Къ анализу с. 380-1: він доводить, що тут треба розуміти руське плавання на Балтійськiм морі, і що се місце мусить бути попсоване. Воно одначе досить зрозуміле, і поки текст сей стоїть, так як тепер, його не можна толкувати инакше як про Чорне море.

18) Іпат. с. 4, Еккегард — *Monumenta Germaniae, Scriptores* VI с. 216, Гельмольд I гл. 1 іб. XXI. Иньші західні згадки про Руське море збирає Кунік — *Извѣстія ал-Бекри* т. II с. 84-6. Недавніми часами були проби ослабити історичне значінне Дніпрової дороги. Найбільш різко виступив з сею гадкою польський історик Шельонговський, в цитованій розвідці. Слідячи за нахідками арабських монет в балтійських сторонах, і комбінуючи з ними деякі звістки він приходить до виводу, що Волга була давнійшою „руською“ дорогою з півночи на полудне, і тільки пізнійше, навіть дуже пізно, десь від другої пол. X в. став дорогою на полудне Дніпро. В тім же напрямі йде і Вестберг, на користь норманської теорії толкуючи різні звістки про руські походи на полудне так, що вони мовляв ішли з півночи волзькою дорогою. Пояснення їх по часті натягнені, почасти можливі, але в кождім разі нічого не можна вказати, що говорило б против важного значіння Дніпрової дороги ще перше ніж вона стала дорогою „з Варяг“, а се теж стало ся уже в IX в.

19) Ібн Хордадбег в вид. de Goeje с. 115. Про час написання сеї звістки ще Маркварт *Streifzüge* с. 390, Вестберг Къ анализу с. 375: вони не приймають старшої редакції сього твору, з 1-ої пол. IX в.

20) Сї постанови мають досить близьку анальогію з пізнійшою практикою Новгорода що до німецьких купців: ми маємо тут ту-ж саму купецьку політику.

21) *De adm.* 42.

22) Рюйсброк (Рубрук або Рубруквіс, як його звуть инакше) — в *Recueil de*



voyages IV с. 215; пор. з сим оповіданнє ібн-ель Атїра (у Тїзенгаузена Сборникъ мат. къ исторїи Зол. Орды с. 28).

23) Вид. Марголїна с. 138 (Три єврейскїє путешественники XI и XII ст., Спб., 1881.

24) Про сю умову див. низше — гл. VII.

25) Іпат. с. 19, 39-40, 44, 46.

26) Извѣстія ибн-Даста с 27. De admin. imp. 6; новїйший коментар до сього трудного мїсця у Шестакова Пам. христ. Херсонеса III с. 69.

27) Пор. оповіданнє про похід Олега, де візантїйскї шовки (кропини) противставляють ся словянським „тольстанамъ“ Іпат. с. 19.

28) Антоновича Раскопки въ странѣ Древлянъ с. 15 (шовк), 17 (шкло), Курганы Зап. Волыни с. 139-9 (брокат, намисто), Мельник Раскопки въ землѣ Лучанъ с. 496 (шовк), Самоквасова-сїверянскї розкопки с. 188, 192 (брокати), Нїцаха (шовк, брокати, шкло). Інтересна нахїдка брокатів в Київі (Михайлів, мон.) Археол. лѣтопись 1903 с. 302-3. З шкляних виробів особливо були розповсюдненї намиста й шкляні наручники — їх маса стрїчаєть ся на мїсці кождої старої руської осади.

29) Іпат. с. 11, 13, 37.

30) Ор. с. с. 146.

31) Вид. арх. Леонида (Памятники древней письменности, 1881) с. 85.

32) Іпат. с. 39.

33) Mansi Coll. Conciliorum, X с. 861-2. De admin. imp. 42.

34) Recueil de voyages IV с. 219, Патерик в вид. Яковлева с. 154.

35) Рюйсброк с. 215, виїмки з ібн-ель-Атїра у Тизенгаузена Сборникъ матеріаловъ къ исторїи Золотой Орды с. 26.

36) De adm. 53.

37) De adm. imp. 2. Тут треба згадати поправку одного неясного тексту у аль-Бекрі, зроблену Розеном; з тою поправкою він читається так: всі сі народи (Кипчаки, Хозари, Гузи й Слов'яне) сусіди Печенігів і вони міняються з ними товарами (вид. Розена с. 59).

38) Иньшу гадку про місце, де було Олешє, висловив Бурачков (Извѣстія русскаго геогр. общ. т. XI. V і потім К. Старина 1886, IV) — він вказував на городище коло с. Знаменки, низше порогів. Сей погляд, прийнятий і деким ще (нпр. Іловайский Ист. Рос. I, 2 с. 529) має за собою текст 1 Новг., де дійсно Олешє виступає наче-б близько порогів, але иньші звістки промовляють за місцем недалеко моря; окрім того а ргіогі ми мусимо сподіватись якоїсь торговельної стадії коло устя Дніпра, а одинока з звістних може бути тільки Олешє.

## **ПІВНІЧНА ТОРГОВЛЯ, ТОРГОВЛЯ З ЦЕНТРАЛЬНОЮ ЄВРОПОЮ**

Система Дніпра, що збирала з різних сторін товари для того полудневого, візантійського експорту, розносила з поворотом візантійські і взагалі полудневі товари в різних напрямках, не тільки в землі Руської держави, але й далі. В очах літописця XI в. Дніпрова дорога передовсім „путь изъ Варягъ въ Грекы“; путь ся розходить ся на двоє, одна дорога іде з верхнього Дніпра через річки системи Двини (їх поминає літописець в своїй описи) в р. Ловать, звідти в Ільмен, потім Волховом в Ладозьке озеро, а звідти Невою в Балтійське море: друга дорога іде з верхів'я Дніпра Двиною в море. Літописець головний натиск кладе на першу — дальшу і тяжшу дорогу, бо її держав у своїх руках центр північної руської торгівлі Новгород, тим часом як за Двину не знаємо, чи держала її коли Русь цілу в своїх руках. Але проторили сю дорогу „з Варяг“ у Грецію варязькі ватаги певне не

скорше як по сформованню Руської держави, що служила їм переходною стацією, з котрої сі вояки переходили потім часом і до Візантії. Варязькі купці ледво чи коли проходили сю дорогу аж до Візантії (виключивши таких Варягів, що служили на Русі і провадили свою торгівлю), тим більше що головний напрям балтійської торгівлі, судячи по монетним нахідкам, був тоді переважно східній, ішов Волгою до Болгара. Посередництво-ж в торгівлі північних країв з Грецією, а в часті і з Арабами держали в своїх руках руські купці. З Русі в балтійські краї йшли головні товари візантійські й арабські; на Русь окрім тих же сирових продуктів, що постачали для заграничної торгівлі руські землі, та деяких балтійських спеціальностей (як горючий камінь), певно і тоді вже (як се бачимо пізніше — в XIII-XIV в.) йшли такі річі як сіль, метали та західно-європейські фабрикати, переходячи через руки німецьких і словянських купців — завязки того, що в далеко більших розмірах (з розвитком промислу північної Європи) бачимо ми в пізнійшій новгородській торгівлі.

Найдавнійшу звістку про транзитну торгівлю в західнім напрямі знаходимо у Хордадбега, в 1-ій пол. IX в., але в ній не вказані ближше ті дороги. Хордадбег оповідає про жидівських купців, що „їздять з заходу на схід і зі сходу на захід, суходолом і морем, і вивозять із західніх земель (на схід) євнухів, дівчат і хлопців, брокати, боброві, куничні й інші футра та мечі; з Франції вони їздять на західне море“; „вони говорять по арабськи, перськи, римськи, франкськи, іспанськи й словянськи“ ; на иньшій місці він вичисляє предмети експорту з Магіба (півн. Африки), а посередно — з „земель Словян і Аварів“ : словянські, римські, франкські, льонгобардські невільники, римські й іспанські дівчата, футра і перфумерія (стіракс і мастіки) <sup>1</sup>).

Иньші звістки говорять про західню торгівлю безпосередно самих руських купців. В німецьких митних постановах коло 904 р. іде мова про словянських купців, що в міста середнього Дунаю приходять з Чехії й Ругії <sup>2</sup>); з їх товарів згадані: віск, невільники й коні <sup>3</sup>). Жидівський подорожник 2-ої половини X в. Ібрагим ібн-Якуб оповідає, що в Прагу приходили руські й словянські купці, Жида й Турки, з ріжними товарами і „візантійськими червінцями“, а звідти вивозили невільників, цину і футра <sup>4</sup>). Потім про торгівлю подунайських міст з Русю маємо ряд звісток з XII в.; тільки сі пізнійші звістки говорять, здасть ся, лише про торгівлю

німецьких купців і їх подорожи на Русь, не Русинів, а Ібрагим ібн-Якуб виразно говорить про активну торгівлю Руси і згадуючи про Краків виказує нам напрям сеї торгівлі через теперішню Галичину <sup>5</sup>). Про транзитну торгівлю через Польщу на Русь каже польський хроніст Мартин Галь (XII в.) і згадує про давні подорожи західніх купців на Русь через Польщу <sup>6</sup>).

Як бачимо з наведених звісток Хордадбега й Ібрагима, і в сій торгівлі, як і в балтійській, Русь головно була посередником для товарів візантійських і арабських. З заходу приходили на Русь сирові продукти, невольники й деякі фабрикати (між ними могли бути й італійські, й іспансько-арабські). З них маємо названі мечі, і ми дійсно бачили вже кілька звісток про уживання на Руси західньої зброї (франкські мечі Русинів у ібн-Фадлана, шоломи латинські Слова о полку Іг.). Нема спеціальних звісток про вивіз на захід невольника з Руси; але сей товар експортовали з центральної Європи і спеціально з словянських земель в великім розмірі, отже мабуть везли туди його і з східно-словянських земель, хоч сї мали й свої місця збуту на полудню і сході. Важну роль при тім відігравали власне ті жидівські купці, про котрих оповідає ібн-Хордадбег; вони-ж спеціально займались кастрацією сих словянських невольників. Ібн-Хаукаль (X в.), оповідаючи, звідки беруть словянські євнухи, поясняє, що торг невольником іде в двох напрямках — на схід, в Хорасан (головно через Русь, очевидно), і на захід через Іспанію в Єгипет і Магриб (півн. Африка), і невольників сього західнього експорту каструють Жиди <sup>7</sup>).

## Примітки

1) Вид. de Goeje с. 115, для пояснення останнього тексту служить парафраза його у близького своїм часом аль-Факіха (вид., de Goeje с. 83-4).

2) De Rugis vel de Boemanis. Тут не може бути про мови якихось Ругів (вказували на Ріген або на Мораву, колишню Ругію, але Ріген за далека і дрібна країна, щоб про неї могла тут бути мова, а Морава згадується нижче

з звичайним іменем — *mercatum Moravorum*). Русь же зветь ся Руґами і частійше, як у звістці продовження Регінона про охрещенне Ольги.

3) Рафельштетські митні постанови — *Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae* I с. 72.

4) Сей текст має багато варіантів і толковань: замість невільників — мука, зам. цини — боброві шкіри, зам. футер — олово; вид. Розена с. 49, пор. *Jakob-Welche Handelsartikel* с. 9, *Вестбергъ Комменгарій* ч. 14.

5) Шельонговский попробував довести, що дороги на захід через Галичину на Краків не було в IX-X вв., бо вона з'явила ся аж пізнійше. Він опираєть ся на покладах арабських монет, що ширять ся від балтійського побережа в поріччю нижньої Висли, Варти, нижньої й середньої Одри і бачить в них сліди старих доріг з балтійського побережа на Дунай, а найстарших доріг з Польщі на Русь і Грецію шукає на Мазовшу. Одначе опирати все на самих монетних покладах не дуже безпечно, і згадка Ібрагима про руських купців, що приходять до Праги з Кракова (а Краків сам лежить по за територією арабських покладів і балтійсько-одрянської дороги) досить виразно вказує на підкарпатську дорогу.

6) *Monumenta Poloniae hist.* I с. 394.

7) Вид. де Гье с. 75, див. про торгівлю невільником у Якоба *Welche Handelsartikel* с. 6 і далі, де зібрано й тексти.

**СХІДНЯ ТОРГОВЛЯ, БОЛГАР І ІТИЛЬ, АРАБИ В КИЇВІ,  
ПРЕДМЕТИ СХІДНЬОЇ ТОРГОВЛІ — РУСЬКИЙ ЕКСПОРТ,  
АРАБСЬКИЙ ІМПОРТ, УПАДОК ТОРГОВЛІ, ЧАС РОЗЦВІТУ  
СХІДНЬОЇ ТОРГОВЛІ — МОНЕТНІ ДАТИ**

Торговлю України зі Сходом по монетним знахідкам можна констатувати почавши від VII в.: найстарші з східних монет, які знаходять ся в східній Європі, належать до VI в. (Сасанідів) <sup>1</sup>), з VI ж віку маємо про неї оповідання Йордана <sup>2</sup>). Очевидно, вона не перервала ся ніколи. І коли сформували ся значніші торговельні центри українські, вони зараз же взяли в ній участь. Ібн-Хордадбег, що писав в першій половині IX в., знає „руську“ торговлю вже в значнім розвитку: руські купці їздять Каспійським морем і торгують з бережними містами, а часом з полудневих каспійських портів везуть свої товари на верблюдах і до Багдаду <sup>3</sup>). Але поки українська торгівля дійшла до такої активності, далеко скорше ще мусів служити за посередника в торгівлі України і взагалі східної Європи зі Сходом хозарський Ітиль на нижній Волзі, а до нього, мабуть згодом, прилучив ся і Болгар на середній Волзі. Обидва і в X в., коли Русь навязала безпосередні зносини з арабськими країнами, були важними торговельними осередками. Трактат надписаний іменем ель Балхі (1-ої пол. X в.) так означає головні напрями руської торгівлі: „Русь провадить торгівлю з Хозарією, Візантією й Великим Болгаром“ <sup>4</sup>); Хаукаль каже, що перед походами Святослава Болгар і Хазран (Ітиль) були місцями руської торгівлі <sup>5</sup>).

Болгар був головним торговим пунктом північної Європи зі Сходом. Арабські купці прибували сюди головно караванами, на верблюдах, з Туркестану, але також приїздили і Волгою, з Ітиля <sup>6</sup>); зовсім правдоподібна звістка пізнішого ховарезмійського письменника ед-Діна каже, що вони не їздили далше на північ як до Болгара <sup>7</sup>). Торговлю з фінськими народами держали в своїх руках Болгари і Русь, Русь же була головним посередником в торгівлі Арабів з балтійськими країнами: торгівля ся була дуже інтензивна і полишила багаті сліди в монетних скарбах-найчастіші скарби арабських монет, часом по кілька тисяч дрігемів, припадають власне на волзько-балтійські краї й береже Балтійського моря. Волга була головною артерією цієї торгівлі; на верхів'я її була коротка дорога з верхнього Дніпра й балтійського берега через Двину і верхів'я Дніпра, або через ріки Ладозького озера. З полудневим заходом, себ то середнім Подніпров'єм, Волгу зв'язувала система Оки, а туди легко було перейти з Дніпра через Десну; знаємо і сухий торговельний шлях, що йшов від Києва в напрямі на північний схід, на Курськ, і по всякій імовірності провадив теж на

Поволже <sup>8</sup>). Знов же Кама, що текла у Волгу під самим Болгаром, служила дорогою в уральські землі. Для торгівлі футрами Болгар був мабуть найголовнішим ринком східної Європи, а може й цілого світу — він лежав найближче до джерел цього важного експорту. Араби згадують про Болгарів, що вони вимінювали дорогі футра у північних фінських народів (з них вони особливо знають Вісу — Весь і Юру — Югру) <sup>9</sup>). Про Русь оповідає Хаукаль, що вона привозить в Болгар дорогі футра купуючи їх у поганських народів (він називає їх біблійними іменами Гога і Магога, Яджудж і Маджудж в арабській формі); про „німий“ обмін дорогих шкір за залізні вироби, що вели руські купці з Югрою, за Уральськими горами, оповідає літопись: „кажуть желѣзо и помагають рукою, просяще желѣза, и аще кто дасть имъ желѣзо, или ножь, или сокиру, и они дають скорою противу“ <sup>10</sup>).

Як Болгар був головним торговищем для північних країв східної Європи, так Ітиль грав таку ж роль в східній торгівлі для країв полудневих. „Головна торгівля Руси, каже Хаукаль, була в Хазрані (одна з частин міста Ітиля); там була велика сила купців (з інших країв) і мусульман, і всякого товару“ <sup>11</sup>). Східні купці прибували Каспійським морем, товари з Болгара і взагалі з північних країв приходили Волгою, з заходу — Доном і звідти в Волгу волоком (теперішнім Царицинським). З середнього Подніпров'я на Дін був шлях суходолом — дуже можливо, що був се власне вищезгаданий Залозний путь <sup>12</sup>). Але була і річна дорога — Десною і Сеймом, а звідти коротким волоком в Сосну або Оскол <sup>13</sup>). Через Ітиль мандрували Волгою в Каспійське море українські купці, що хотіли торгувати безпосередно з східними краями: руські купці, оповідає Хордадбег, їздять Танаїдом, Слов'янською рікою, і через Хозарську столицю Камлідж (Ітиль) проходять в Джурджанське море (себ то Каспійське, особливо так знала ся його полуднева частина). Але Русини провадили великий торг і в самім Ітилю. Масуді каже, що в Ітилі одну половину міста займали Слов'яне й Русь, що тут були громади мусульман, Жидів, християн, і кожда мала двох судіїв, а крім того був судя для поганів <sup>14</sup>). Хазарський каган побирав десятину з товарів, що перевозились через Ітиль (се каже ібн-Хордадбег), а очевидно — і з тих, що продавались на місці.

В Ітилю чи в Болгарі бачив на початку X в. і описав руських купців ібн-

Фадлан; вони приїзять човнами і приставши до берега, будують собі на березі великі дерев'яні бараки, де їх збирається по десять, по двадцять; очевидно, це були купецькі спілки, що жили і господарили спільно; вони привозили головно невольників і футра.

Як далеко з свого боку заїздили східні купці з своєю торгівлею в сім напрямі? Вище ми бачили, що арабські купці на північ даліше Болгара по всякій імовірності не їздили; але вони бували в Києві, мабуть і в Новгороді і даліше на заході. Масуді каже, що в столицю Дира, в котрім мусимо бачити київського князя того імени, „приїзять мусульманські купці з усякими товарами“: з слів арабських письменників Істахрі, Хаукаля і т. зв. ель-Балхі, що говорять про Київ, виходить теж, що сюди їздили арабські (взагалі чужі) купці <sup>15</sup>). У Ібрагіма ібн-Якуба мусульманські й турецькі купці через Краків їздять до Праги, значить взагалі в центральну Європу; правдоподібно, дорога їх ішла через Київ і Галичину. Нема причини відкидати таких категоричних звісток, особливо останньої. Ми можемо прийняти, що в період найбільшого розцвіту східної торгівлі, що припадає власне на першу половину X в., східні купці дійсно їздили в Київ, і з руськими купцями мандрували даліше на захід. Тільки й тут не було, правдоподібно, постійних арабських колоній. В кождім разі найважливішою стацією арабських купців в східній Європі був безперечно Ітиль.

Предмети, що закупалились арабськими купцями в східно-європейських землях, досить повно вичисляє Мукадесі (з кінця X в.): „З Ховарезма вивозять соболів, білки, горностаїв, „фенек“ <sup>16</sup>), куниць, лисів, шкіри боброві, рябих заяців, кіз, віск, стріли, березову кору <sup>17</sup>), шапки, рибячий клей, рибячі зуби, бобровий аромат, горючий камінь, виправлену шкіру, мед, горіхи, яструбів <sup>18</sup>), мечі, панцери, халендж <sup>19</sup>), слов'янських невольників, овець і биків: все це з Болгару“ <sup>20</sup>). До цього реєстру не додають майже нічого оповідання інших східних джерел (хиба згадку про олово, чи цину, та й тут звістки досить неясні, не знати, чи то мова про внутрішню торгівлю, чи експорт) <sup>21</sup>). Ми можемо сей реєстр товарів прикласти взагалі до східно-європейського вивозу на схід: ібн-Фадлан, вичисляючи товари, що вивозяться на схід через порти Хозарської землі, вичисляє в головнім теж саме: невольники, мід, віск, футра <sup>22</sup>). Бачимо



властиво і тут тіж самі предмети (поминувши деякі другорядні), що і в торгівлі з Візантією: футра, мід, віск, невільники.

Про вивіз футер цікаві відомости подає Масуді: кораблі з землі Буртасів (тут розуміють звичайно Мордву) привозять Волгою шкіри чорних лисів, — се найдорожші й найцінніші футра; крім того вивозять звідти червоні, білі й чорно-білі лисячі шкіри; найдорожші чорні. Їх вивозять в краї Бабель-Абваба (Дербент), до Бердаї (в Вірменії) і до Хорасана, також в землі Франків і Іспанію, і сі шкіри, чорні і червоні, привозять в Магриб (півн. Африку). Одна буртаська шкірка коштує 100 і більш червінців, принаймні чорних лисів; червоні дешевші. Королі арабські й перські носять чорних лисів і один перед одним хвалять ся такою розкішю; вони роблять з них шапки, кафтани, плащі, і ледво чи знайдесть ся король, аби не мав кафтана або плаща, підшитого таким чорним буртаським лисом. При тім Масуді оповідає, що найбільшу теплоту чорних лисів довів каліф Магді (775-785), завиваючи фляшку з теплою водою в ріжні футра й виставляючи їх на мороз: анекдот інтересний, бо показує, що популярність північних футер у Арабів сягала досить давніх часів <sup>23</sup>).

Східноєвропейський невільник був теж важним предметом торгу. Чи не з нього і почалась знайомість Арабів з Слов'янами, котру засвідчив дамаський поет VIII в. аль-Ахталь своїм віршиком про „русих Сакаліба“ <sup>24</sup>). Східноєвропейські і спеціально слов'янські невільниці мали попит і славились за свою красу. Персидські поети пишними словами вихваляють їх. „Всі мої біди“, — нарікає Насір-і-Хосро Енсарі, „приходять від Болгарів: вони тягом привозять любок з Болгару, аби спокусити чоловіка; вони гарні як місяць; їх губки й зубки не повинні бути так гарними, бо з запалу до їх губок і зубків чоловік мусить кусати собі губи зубами“ <sup>25</sup>). Хаукаль зазначаючи головні напрями торгівлі білим невільником, як ми бачили, зазначає один через Іспанію, другий — через Хорасан. В Ховарезм привозили в великій числі невільників слов'янських і хозарських, і з иньших сусідніх земель, а також невільників турецьких; між сими певно, була теж чимала маса слов'янських, спродуваних Печенігами: про анальогічну торгівлю пізнійших Половців в Криму маємо звістку в Патерику <sup>26</sup>).

З иньших предметів Торговлі „риб'ячі зуби“ правдоподібно означають

мамутові і моржеві сікачі; про мамутові сікачі оповідає абу Гамід т. зв. ель Андалузі, що сам звідав Болгар в XII в.: в землі, каже він, знаходить зуби подібні до слоневих сікачів, білі як сніг; ніхто не знає, від якого звіра вони; їх вивозять в Ховарезм, і там купують великою ціною та виробляють з них гребені, скриньки й иньше, як з слоневої кости, тільки воно міцнійше від слонової і ніколи не розібеться<sup>27</sup>). Але рибячим зубом у північних Словян звуться моржові ікли, і правдоподібно-під тим самим іменем експортувались обидва предмети. Вони були спеціальністю північних земель: смоленський князь XII в. обдаровує черниговського футрами і „рибїми зубами“: „соболми и горностайми, і черными кунами, и песци, и бѣлыми волки и рыбьими зубы“<sup>28</sup>).

Експорт мечів виглядає досить неясно: як ми бачили, руські купці, по словам Арабів, вивозили їх в Візантію, в другий бік ішли вони до Ховарезму, у самих Русинів бачили мечі „франкського виробу“, а й від Арабів, як побачимо низше, привозили до них мечі. Мабуть найбільш правдоподібним буде припущення, що Русь уживала мечі чужих фабрик, але й свої мала незлі, і від неї вивозили мечі її власного виробу і чужого ввозу.

Як багаті й докладні відомости Арабів про предмети їх експорту з східної Європи, так бідні звістки про арабський імпорт, і ми можемо тільки в приближенні міркувати, які то були „ріжні товари“, що арабські купці возили з Ховарезма в Європу (як каже Масуді). Сами Араби згадують властиво тільки два предмети, се намиста й мечі. Ібн-Фадлан оповідає, що найбільш улюблена окраса руських жінок — се зелене намисто з глини (себто — якоїсь порцелянової маси): Русь дуже розбивається за ними, купує їх по дїргему за намистинку (пацьорок) і з них роблять намиста для жінок. Ся звістка, так як єсть, не конче докладна<sup>29</sup>), але намиста і взагалі шклянні вироби дійсно могли приходити через арабські руки. Про мечі звістка також не досить ясна: абу-Гамід (званий аль Гарнаті або ель Андалузі) оповідає, що в Болгар привозять мечі з Азербайджана (північної Персії) — не поліровані, сильно гартовані вістря; їх купують в Азербайджані по 4 за дінар (червінець), за сі мечі вимінюють у Ісу (ніби Веси) боброві шкіри, а ті добувають соболині шкіри у своїх північних сусідів (варіант називає нарід Юру себто Югру). Потім у абу-Гаміда настає оповідання, як на ті мечі люди ловлять в морі велику рибу<sup>30</sup>). З

сього догадувались, що тут мова не про мечі, а про гарпуни. Але абу-Гамід легко міг не зрозуміти оповідання про спосіб ловлі великих риб, що перейшло до нього через кілька уст, але не міг помішати мечі з гарпунами, оповідаючи про їх експорт з Азербайджана: очевидно звідси дійсно вивозились в східню Європу мечі.

З повною правдоподібністю можемо назвати ще, як предмети арабської торгівлі, шовкові матерії, металічні й спеціально — золотарські вироби, полудневі овочі й корінне. Про вивіз металічних виробів свідчать археологічні знахідки. Порівняння річей з східно-словянських знахідок з знахідками країв, що стояли під повним впливом арабської культури, як Болгар і взагалі Заволжжє, а також і знахідки предметів разом з арабськими монетами дають нам підставу, бодай з певною правдоподібністю, вирізнити групу мотивів ювілерської штуки, що розвинули ся під арабським впливом — філігранові вироби, горошковатий орнамент (зернь), бляшечки деяких типових форм (найбільш типову таку колекцію дали знахідки з Гнєздова, в Смоленщині)<sup>31</sup>). Доставу матерії й коріння мусимо прийняти по аналогії з звістками про царгородську й кримську торгівлю.

В сій східній торгівлі волзькі Болгари й Хозари брали участь як посередники; в тій же ролі виступали Жиди. Але головню держали її в своїх руках руські купці. Вони привозили великі запаси тих різних предметів купна, що приходили в руки князів і їх дружини як данина і здобич, вони скупляли і вимінювали їх в своїх землях і у сусідів, вони же держали в своїх руках заграничну торгівлю, що переходила через східню Європу. Арабам Русь представлялась як нарід з самих вояків і купців: „вони не мають ані ґрунтів, ані міст, ані поля“, каже арабське джерело середини IX в. — „оден в їх промисел — торгувати соболями, білками й иньшим футром“; „вони живуть тільки з того“, каже воно на иньшому місці, „що візьмуть у Словян: наїздять, забирають невільників і везуть їх продавати в Хазеран і Болгар“<sup>32</sup>). Хаукаль, як ми бачили, оповідає, що найкращі футра привозила в Болгар Русь — по части з своїх земель, а найліпші вимінювала у поганських народів<sup>33</sup>). Руські купці, описані ібн-Фадланом, привозять (в Болгар чи в Ітиль) на продажу невільників, спеціально дівчат, соболині шкіри й иньші товари. Яку велику торгівлю провадили сї купці, дає знати оповідання тогож Фадлана, що жінки тих купців носять на шії золоті й срібні ланцюги: як купець має 10 тис. діргемів, купує жінці ланцюг, як має

20 тис. — два, і за кожним десятком тисяч додає новий, „так що інша має багато ланцюгів на шії“ <sup>34</sup>). Полишаючи на боці самий той рахунок ланцюгів, цікаво, що руських купців рахують тут на десятки тисяч діргемів.

Із східних монет, що знаходять ся в північній і східній Європі, найбільша маса припадає на першу половину X в. Коли ми зауважимо, що в 60-х рр. X в. головні огнища східної торгівлі — Ітиль і Болгар зруйнував Святослав і се мусіло тяжко відбитись на сій торгівлі, то з повною правдоподібністю можемо прийняти, що як раз перша половина X століття була дійсно часом найбільшо розцвіту сієї торгівлі. З другого боку треба піднести, що головна маса сих монет, яких дві третини іде з міст сучасного Туркестану — вони вибивані в Самарканді, Бухарі, Шаші (теп. Ташкент), Балку й ин. за Саманідів — арабської династії, що панувала від останньої чверти IX в. і до кінця X в. в Трансоксанії (Мавераннегрі) і Хорасані. Се вказує, що торгівля з північними землями ішла головно звідси, з Туркестану, через Ітиль, а ще більше через Болгар-туди, як каже Масуді, безнастанно ходили каравани з Туркестану, а особливо з Ховарезма (теп. Хіви), головного огнища сієї торгівлі <sup>35</sup>). Мукадесі в своїм клясичнім тексті, вчисляючи північні товари, що вивозились в арабські краї з Ховарезма, каже, що вони приходили сюди з Болгара. Се була торгівля сухоходом, караванна.

Натомість з Ітилем велась торгівля головно Каспійським морем; торгував з ним Ховарезм <sup>36</sup>), але ще більше, певно, торгували міста каспійського побережа, а з полудневих каспійських портів товари йшли знову караванами на полудень в каліфат і далі на захід, як і з Ховарезма. Монети полудневого каспійського побережа й багдадського каліфату стрічають ся в східноєвропейських монетних нахідках у великому числі; на посередні торговельні звязки з дальшими краями вказують досить численні африканські монети. Ся морська каспійська торгівля хто зна чи не була ще інтезивнішою від караванної: морська дорога була тоді безпечнішою, бо на сухій дорозі турецькі орди були такими ж небезпечними ворогами для ховарезмійських караванів, що ходили в Болгар, як і для руських караванів, що ходили в Грецію або в Хозарію <sup>37</sup>). Важною стацією в сій торгівлі мусів бути полудневий хозарський порт Семендер, коло устя Терека.

В 940-х рр. отсі каспійські міста потерпіли від руського походу, і він мусів сильно відбити ся на торгівлі, а був вістником ще дальших нещасть. В 960-

х рр. Святослав зруйнував Болгар, Ітиль, Семендер, спустошив край Буртасів. Хаукаль, що писав яких десять літ по сім погромі, каже що від тих міст не зісталось і сліду, їх мешканці розбіглись <sup>38</sup>).

Ітиль по сім дійсно захирів. Його місце пізнійше заступає десь також в тійже місцевості положений Саксін <sup>39</sup>); але його торговельне значінне- в руській торгівлі спеціально, далеко не дорівнює Ітилеви. Турецький натиск унеможливив правильний розвій торговельних зносин. „Вони сильно терплять від кіпчацьких орд“, каже про сі хозарські городи письменник XII в.

Безпечний від турецьких орд Болгар поправився досить скоро — вже з 980-х рр. чуємо знову перекази про заможність Болгарів. Але сильним ударом для сієї торгівлі був упадок династії Саманідів при кінці X в.; Туркестан опановали турецькі орди і тут розпочалися замішання. Маємо, правда, й пізнійше звістки про торговельні каравани з Ховарезма в Болгар, але се були тільки слабкі відгомони тієї інтензивної торгівлі, яку ми бачили в X в.

## Примітки

<sup>1</sup>) Пор. новіші нахідки харківські-Данилевич №. 53, 64. Срібні арабські дрігми в східноєвропейських нахідках маємо, скоро тільки їх почали бити (в останніх роках VII в., за халіфа Абдельмаліка), і Яків справедливо підніс, що сей факт виразно вказує на існування торговельних зносин ще перед появою сеї монети (Der nordisch-baltische Handel с. 46- 9). Мідяні й золоті арабські монети існували й перед тим, але взагалі в Європі стрічаються майже виключно срібні-дрігми (арабська форма слова „драхма“). Се пояснюють тим, що звичайною біжучою монетою було в Туркестані срібло. Нахідку мідяних монет (почавши від VII в.) в Києві див. у Біляшевського Монетные клады с. 11, але нахідка ся дуже дивна своїм змістом.

- 2) Getica гл. 5
- 3) Вид. де-Гуе с. 115.
- 4) Гаркаві с. 277, пор. аль-Джайгані І. с. (торговля з Хозарією).
- 5) Гаркаві с. 219.
- 6) Масуді Prairies d'or II. 15 і далі, Kitab et-tenbich в Хрестоматії де Сасї II, 18 (у Якоба Welche с. 38, Хвольсона с. 165).
- 7) Хвольсона Ібн-Даст с. 190. В географічному словнику Якута (XIII в.) sub voce Ітиль згадується, що арабські купці їздять в землю Вису — „Веси“, як толкують — себ то на верхню Волгу; але ця звітка стоїть самотньо і невпевно.
- 8) Про дорогу з Києва на Курськ Житіє Теодосія л. 5.
- 9) У Хвольсона ор. с. 188-190. Інше трактування назви Веси у Вестберга Beiträge 2.
- 10) Іпат. с. 164.
- 11) У Гаркаві с. 219. Про транспорт товарів з Болгара в Ітиль говорить ібн-Фадлан, див. у Хвольсона с. 162.
- 12) Іпат. с. 368, пор. 429: купецький караван іде „ис Половецъ“ на Хорол, на Переяслав.
- 13) Припускають ще й іншу водну дорогу — з Дніпрової Самари в Міус або в Калміус і з нього в Азовське море, але це можна сказати тільки гіпотетично; див. Бруна Черномор'є I с. 98 і далі; Майков в Ж. М. Н. П. 1874, VIII с. 257, Барсов2 с. 21, Бурачков К. Ст. 1886, IV. 967 і далі.
- 14) Гаркаві 129. Християнська єпархія в Ітилї (Аστήλ ) дійсно згадується в каталогу єпархій VIII в., вид. de-Boor.-ом.
- 15) Гаркаві с. 137, ал-Бекрі вид. Розена с. 49. Цей текст має свої труднощі:

аль-Джайгані, найстарший письменник (кінець IX чи початок X в.), у якого ми маємо текст про три головні руські міста, каже: „люде їздять в торговельних справах до Київа (Куяби), але ніхто досі не сказав, аби який чужинець поїхав туди перебувати, бо кожного чужинця, що туди поїде, вони зараз забивають“ (Труди III зїзда I с. 347, Виїмки с. 35). У всіх иньших письменників, що мають сей текст — Істахрі, Хаукаля, т. зв. ель-Балхі, аноніма Туманского, Ідрізі — звістки про недопусканнє чужинців прикладають ся тільки до Арти, і власне з сеї антитези виходить, що в Київ їздили чужі купці, але їх не бувало в Артї: Купці їздять до Куяби, в Арту ж ніхто не вступає, бо люде забивають кожного чужинця, що заїхав би до їх землі (Істахрі — у Гаркаві с. 193, див. ще с. 220 і 276). Правдоподібно, се поправніший варіант, попсований копістами Джайгані. Що в Києві бували чужі купці, і спеціально східні, се виразно кажуть иньші письменники, і те значіннє, яке виходить з текстів Істахрі та ин., з огляду на се мусить бути прийняте що до змісту, без огляду на більшу або меншу авторитетність тексту.

16) Який се звір, не ясно. Якоб думає, що се *canis corsak*, Хвольсон перекладає: куниця.

17) Хвольсон: велику рибу.

18) Хвольсон: парди або хорти.

19) Дерево, досить часто згадуване у Арабів в оповіданнях про східню Европу; Френ і Хвольсон бачили тут березу, Якоб — клен.

20) Вид. де Гук с. 324, коментар у Якоба *Welche Handelsartikel* (його перекладу я тримав ся в тексті) і Хвольсона 1. с.

21) У Джайгані, Істахрі, Хаукаля.

22) Хвольсон с. 162, див. ще Істахрі у Гаркаві с. 192.

23) Тексти (в перекладі) у Якоба *Welche* с. 23-4.

24) Гаркаві с. 2.

25) У Якоба Welche Handelsartikel с. 12.

26) Вид. Яковлева с. 93-5.

27) Казвіні, вид. Вістенфельда II. 413 — у Якоба Welche с. 18.

28) Іпат. с. 345-6.

29) Дуже ударяв на недокладність сеї й деяких Інших звісток Спіцин — О степени достоверности ибнь-Фадлана (Труды отд. слав. рус. археол. IV с. 164).

30) Казвіні II. 418, варіант у Якоба Die Waagen с. 28, пояснення У ньогож і у Хвольсона с. 190.

31) Вони переховують ся в Ермітажі і московським Історичнім музею, див. Толстого й Кондакова Русскія древности V с. 61-4 і особл. Сизова Гнѣздовскій могильникъ (Матеріали по арх. Россіи № 28, 1902). Про їх техніку див. ще Сизова О происхожденіи и характерѣ курганныхъ височныхъ колець, Археол. Извѣстія 1895. Розкопки ведуть ся далі.

32) Ибнь-Дастъ вид. Хвольсона с. 35, Кардизі — Отчетъ Бартольда с. 123.

33) У Гаркаві с. 219.



34) У Гаркаві с. 93.

35) *Prairies d'or* II с. 15 і далі, подібно й ібн-Хаукаль у Гаркаві с. 219.

36) Істахрі у Гаркаві с. 192.

37) Масуді *Prairies* II с. 15.

38) У Гаркаві с. 218, 220.

39) Вестберг в своїх *Beiträge zur Klärung orientalischen Quellen* (гл. XII) доводить з певною правдоподібністю навіть, що Саксін треба уважати новим іменем Ітиля. Вповні правдоподібна його гадка, що під Саксінами, згаданими в літописях XIII в., треба розуміти останки Хозарів, що групувалися коло своєї старої столиці.

## **ВНУТРІШНЯ ТОРГОВЛЯ Й ЇЇ ПРЕДМЕТИ, КИЇВ І ГОЛОВНІ ТОРГОВЕЛЬНІ ДОРОГИ, ВІДНОСИНИ ВВОЗУ ДО ВИВОЗУ, РОЗВІЙ КРЕДИТУ**

Заграницна торгівля давала значний імпульс внутрішній торгівлі Русі. Купці розтікались по всіх краях, скуповуючи потрібні для експорту місцеві продукти і взаміну ширили свої — заграницні і місцеві товари. Заграницні товари в переважній масі мали попит тільки у багатих і вельможних, але дещо і з заграницного експорту розходилося в дуже широкі маси народу, от як різні шкляні окраси, намиста, срібло.

Особливо визначну роль у внутрішній торгівлі мусіла мати сіль і метали, бо інші потреби народнього життя задовольнялись місцевими продуктами й виробами. Як ми згадували, сіль з чужих країв привозила ся з Криму і

Балтійським морем в Новгород; сї звістки, що правда, належать до пізнійшого часу — XIII-XIV в., але ніщо не перешкаджає прийняти їх і для ранішніх часів. Свійська сіль ішла з галицьких, а мабуть і семигородських соляних жуп. Експльоатація солі в Семигороді сягає ще передісторичних часів; звістки про доставку соли з Галичини в Київщину маємо в оповіданню про події кінця XI в.: тоді стала ся недостача солі в Києві через те, що під час війни київського князя з галицькими перестали випускати купців з Галича й з під Перемишля, „і не стало соли у всій Руській землі“<sup>1)</sup>.

Що до металів, то напевно можемо констатовати у себе тільки експльоатацію заліза з болотяної руди в Деревлянській землі. В джерелах маємо звістку про торгівлю оловом (чи циною): аль-Бекрі каже, що сей метал (чи обидва) привозили з західньої Європи, Джайгані — що з головних руських міст розвозили їх по всіх усядах. Пізнійше (XIII в.) маємо звістки про доставку в Новгород німецькими купцями заліза, міді, олова й цини<sup>2)</sup>. Безперечно сї метали від найдавнішніх часів привозили ся з чужих країв також і до полудневих, українських земель.

Широке розповсюдненнє окрас срібних і бронзових (перстені, шпильки, намиста, ковтки й ин.), порцелянових і шкляних (намиста й наручники), навіть в народніх масах-засвідчене розкопками. Сї вироби мусіли бути теж предметом широкої внутрішньої торгівлі.

Торговельним центром як для внутрішньої, так і для заграничної торгівлі був Київ, положений на головній торговельній дорозі — Дніпрі. Стоячи низше устя його головних притоків — Припети й Десни, Київ був збірним пунктом для всього, що йшло цілою Дніпровою системою, а та знов збирала товари з сусідніх систем, злучених з нею короткими волоками: Припеть лучила систему Дніпра з системою Буга й Висли, Сейм — з системою Дона, Десна — з системою Оки, верхній Дніпро лучить ся з Західньою Двиною, Волгою і системою північних озер.

В Києві-ж перехрещувались з водною важні сухі дороги — шлях з Волини і „з Ляхів“, що йшов звичайно на Пересопницю, Дорогобуж, Корческ, Звиждень, Білгород, і полудневий, що йшов з Чехів і Угор через Галичину на Володарів, Звенигород і Василів<sup>3)</sup>; шлях на північний схід — на Курськ, і на полудневий схід — на Переслав; на полудень же йшли ті три класичні „пути“: „Грецький, Солоний і Залозний“<sup>4)</sup>. Київ був центром, де

обмінювались товарами сі різні шляхи, де вічно кипіла торговельна робота, використовуючи політичну організацію Руської держави і з свого боку впливаючи на неї; він був серцем східної Слов'янщини й великої східно-європейської рівнини. Не дурно іменем Руси, що було спеціальним іменем Київщини, у заграничних письменників (Константин, ібн-Русте) зветь ся спеціально купецько-дружинна верства, що держала в своїх руках східно-європейську торгівлю.

Але цікавий факт! Полуднева Русь, Київщина особливо, судячи з письменних звісток, відогравала головну роль в тодішній (IX-X в.) торгівлі, а монетними скарбами того часу далеко багатші північні землі-волзькі, новгородські, балтійське побереже. При тім скрізь стрічають ся далеко частійше арабські монети (часом великими скарбами), ніж візантійські-переважно одиночні нахідки. Толкувати се самою випадковістю нахідок трудно, але так само не можна взяти голу статистику монетних покладів за міру і образ дійсних торгових відносин; треба мати на увазі й інші причини. Очевидно, північні землі головно продавали свої продукти за готові гроші, полудень уживав багато заграничних фабрикатів, з сього вивід — потреби полудневого життя були вибагливіші, і штучні вироби та екзотичні продукти чужих країв мали тут більший попит — жите було культурнійше.

По друге — з трох імпортів очевидно найбільшим розмірно до свого експорту був грецький, найменшим арабський, себ то Араби з усіх культурних народів, що вели торг із східною Європою, ввозили найменше розмірно до того, скільки вивозили. Тому арабський гріш так сильно переважає всякий инший в монетних нахідках VIII-X в., і найбільше сей гріш осідав в північних краях, менше культурних, менше інтересованих чужими виробами; вони взагалі менше купували як продавали. Так можна толкувати нахідки монет <sup>5</sup>).

Можна ще зробити здогад : торгівля на Україні не обертала великими масами готових грошей, бо існував вже значно розвинений кредит.

Київські правні пам'ятки з XII в. виказують дуже значний розвій кредиту і пильну опіку для нього зі сторони влади й права. Се мусить іти ще з попередніх століть. Про постанови київського права в сих справах будемо говорити на иншому місці <sup>6</sup>), тут піднесемо лише такі вказівки нпр., що

купці торгували часто в кредит, або на позичені гроші, і право дуже улекшувало такі кредитові зобов'язання. На кредит вели ся навіть великі торговельні операції: закони про банкрутів обговорюють випадки, коли-б в операціях банкрута були гроші заграничних купців і місцевих людей, і самого князя (се теж цікава вказівка — про участь князів у торговельних операціях). При конкурсі уставляється такий порядок: перше право має князь, по нїм чужеземні претензії, нарешті свійські; закон, очевидно, піклується тут розвоєм широкого, заграничного кредиту. Улекшення кредитних операцій має на меті й инший закон про банкрутів, де відріжняється банкрутство винне і безвинне, що стало ся з нещасливих випадків (як потоне корабль, знищить товар війна, або пожежа): в такім разі кредитори не мають права продавати банкрута і довжнику дається можливість сплачувати свої довги протягом якогось часу <sup>7)</sup>.

## Примітки

<sup>1)</sup>Патерик с. 154.

<sup>2)</sup> Для новгородської торгівлі (факти пізнійші, але вони можуть служити для зрозуміння й давніших відносин): Бережковъ О торговлѣ Руси съ Ганзою до к. XV в., 1879 і статі його-ж і Тихомірова в Ж.М. Н. П. 1887 р.; Никитській Исторія экономического быта В. Новгорода, 1893 с. 24 і далі; Buck Der deutsche Handel in Nowgorod — Jahresbericht der Anna Schule, Спб. 1895.

<sup>3)</sup> Напрям шляху на Волинь видно з порівняння Іпат. с. 121, 170, 276, 284; шлях в Галичину — Іпат. с. 278-9, 300, 342-3.

<sup>4)</sup> Див. вище с. 289.

<sup>5)</sup> Треба одначе рахувати ся ще і з розширенням монети дорогою здобичи.

<sup>6)</sup> Т. III гл. 4.

7) Карамзінський кодекс § 44-5, 47-8, 66-8.

## **VI. Людність і її суспільний побут.**

**Чоловік:**

**ФІЗИЧНИЙ ТИП — ДАВНІ ОПИСИ, АРХЕОЛЬОГІЧНІ ДАНІ, КРАНІОЛЬОГІЧНЕ ПИТАННЄ, НОША ГОЛОВИ, ЧИСТОТА. ВДАЧА, АНТИЧНІ ЗВІСТКИ, ЛЮДЯНІСТЬ, ПИРИ, ВІЙНА. РЕЛІГІЙНИЙ СВІТОГЛЯД, БОГИ. СВАРОГ, ПЕРУН, ДАЖДЬБОГ І ХОРС, ВЕЛЕС, СВАРОЖИЧ, ТЕМНІ СИЛИ, ТЕОМОРФІЗМ, МЕНЬШІ БОЖЕСТВА, КУЛЬТ, ПИТАННЄ ПРО ЛЮДСЬКІ ЖЕРТВИ, ВОЛХВИ, ВІРА В ДОЛЮ**

Від тої матеріальної сфери, в котрій розвивала ся діяльність давнього Українця, перейдемо тепер до нього самого — до його фізичної й духової фізіономії.

Для фізичного типу наших предків маємо перед усім класичну звістку Прокопія про Словен і Антів (і при тім він виразно зазначає, що сї народи не ріжняться між собою виглядом): „всї вони високі і надзвичайно міцні, тілом і волосем не дуже білі або блондинуваті, і не впадають зовсім в чорне, але всі рудоваті“<sup>1)</sup>. Теж саме кажуть про Русь і Словян Араби: і їм мешканцям чорнявого полудня, впадало в очі рум'яне тіло й русяве волосе Словян, так що й своїх русявих земляків вони прозивали часом „Слов'янами“. „Слов'яне — нарід червоної краски, з русявим волосем“, характеризує їх абу-Мансур, „кріпкий тілом“, додає Казвіні. Русь спеціально характеризується нею теж як великі тілом, русяві, гарні люде<sup>2)</sup>.

З сим сходять ся описи кількох наших князів. Хоч можлива непевність, чи не маємо тут до діла з чужою династією, у всякім разі цікаво, що сї описи зходять ся вповні з загальною характеристикою Словян і Руси. І так Лев Диякон описує Святослава: „він був середнього зросту, не занадто високий, але й не низький, брови мав густі, очі сині, ніс короткий; борода була обголена, на верхній губі густе й довге волосє; голова зовсім обголена <sup>3)</sup>, з одного боку висів чуб <sup>4)</sup>, що означав значний рід; шия здорова, плечі широкі, і взагалі він був дуже добре збудований“. В сій інтересній описи (вона вказує й те, яка на Руси тоді була мода на волосє) на сей раз звертаю увагу тільки на ясні очі Святослава. З літописей наших вкажемо дві описи, одну Мстислава Ярославовича (XI в.), другу — Володимира Васильковича (XIII в.): „бѣ же Мѣстиславъ дебелъ тѣломъ, чермьномъ лицемъ, великома очима“; „сий же благовѣрный князь Володимѣрь возрастомъ бѣ высокъ, плечима вѣликъ, лицемъ красенъ, волосы имѣя желты кудрявы, бороду стригый, руки же имѣя красны (гарні) и ноги“ — отже знову маємо русяві, румяні, кріпкі фігури <sup>5)</sup>. З рисунків зовсім виразно виступає румяний і русявий (може рудавий) тип на мініатюрі Ярополка Ізяславича чивідальської псалтири <sup>6)</sup>.

Зібравши до купи письменні звістки про Русь і Словян, ми здобули характеристику русявих, румяних, великих зростом людей <sup>7)</sup>. В декотрих пунктах вони вповні потверджують ся й иньшими даними, в иньших лишають нас в непевности. Що до зросту, то й нинішня українська людність досить висока (вище середнього зросту), вища від великоросійської, а в деяких місцях доходить таки дуже високого зросту (Кубанці, Гуцули) <sup>8)</sup>. Сюж прикмету виказують поміри костей з могил IX-XI в. Могили західньої Волини дали пересічно 171 сантиметрів для мужчин, 155 для женщин, могили погоринські — 169 см. для мужчин, для женщин — 158 см., могили з поріччя Тетерева — в середнім 167 см. Не так ясна справа кольору. Археологічного матеріалу для неї не маємо. Сучасна українська людність не має одностайного типу, як і ціла сучасна Словянщина взагалі має два окремі типи — ясний і темний; темний переважає на заході й полудню, ясний на північнім сході, й українська територія припадає на переходову : на півночі й північнім сході її переважає ясний тип, на заході (в гірськім поясі) й полудні — темний; варіації так значні, що не можна уставити ще, який тип переважає між

Українцями (матеріалу досі зібрано ще дуже небогато). З огляду на наведені вище історичні звістки виходило-б, що як раз ясний тип був початковий, основний, або переважний українсько-руський, тим більше, що він виказує ся на найстарших, найбільш законсервованих частинах нашої території — північних. Але і для того часу властиво може бути мова тільки про перевагу того чи сього типу, а не його виключність.

Цікава, а дуже неясна справа про краніологічний тип нашого народу, як і взагалі про тип словянський. Тепер у нас рішучо переважає короткоголовий тип, бодай в зібранім матеріалі (а він зібраний з деяких тільки місцевостей). Розкопки старих українських могил, X-XII в. — на Волини, в землі Деревлян, Сіверян виказують, що у старій української людности тип довгоголовий рішучо переважав над короткоголовим. Так могили західньої Волини дали 14 довгоголових (доліхо- і субдоліхо-кефалів) при 4 середнеголових і 2 суббрахікефалах (брахікефалів не було зовсім); в численнішій матеріалі з Погорини було 74 довгоголових (доліхо- і субдоліхокефали) при 11 середніх і 26 короткоголових (суб- і брахікефали); могили з над Случи дали 4 довгоголових (доліхо- і субдоліхокефали) і 2 середнеголових <sup>9</sup>). Розкопки в околицях Тетерева також дали дуже мало виразніших брахікефалів <sup>10</sup>). На 65 сіверянських черепів було тільки 6 короткоголових. На 33 донецьких 26 довгоголових, 3 середні, 4 короткоголові, і т. д. <sup>11</sup>). Про еволюцію антропологічного типу на підставі сих спостережень поки що було б передчасно говорити; Питання про початковий словянський тип — чи був він короткоголовий чи довгоголовий, стоїть тепер гостро в науці, і рішити його вповні дефінітивно поки що нема можности, а без того і про еволюцію українського типу голови трудно говорити, і я обмежаюсь тільки зазначенням сих фактів. Супроти довгоголовости старої української людности в лісовім поясі маємо поки що два огнища короткоголового й темного типу — оден в західнім, карпатським гірським поясі, другий — на степовім шляху з Азії, де короткоголовий тип появляється вперше в залізній культурі. Коли зміни типу голови зводити на вплив самої метісації, то відси могли вийти елементи короткоголового, темного типу. І знов про старий український антропологічний тип треба сказати, що про його одностайність, про „расу“ в VIII-X в., очевидно, так само не може бути мови, як і нині; тип сей тільки мусів бути тоді менше комплікований, менше мішаний і менше ріжнородний як теперішній.

Стільки б можна сказати про антропологічний тип, не забавляючи ся в гіпотези й здогади. Додати можна-б дещо про ношу голови; бачили ми вище моду Х в., бодай княжої дружини: великі вуса, обголену чи сильно обстрижену бороду і на обголеній голові — чуб; бачили ми обстрижену бороду й у пізнійшого князя — Володимира, з ХІІІ в. Княжі портрети на монетах виразно показують замахисті вуса, а що до бороди, то на деяких монетах з іменем Володимира, золотих і срібних, зовсім виразно видно, що князь не має бороди, на інших не можна добре розібрати, чи має він коротку бороду, чи зовсім низько обстрижену <sup>12</sup>). Князь на т. зв. монетах Святополка не має бороди. Ярослав на старих рисунках софійської фрески має коротку бороду. У Святослава Ярославича на рисунку його збірника борода низько обстрижена, так само у Ярополка Ізяславича. З того виходило-б, що загальна мода у наших князів і може — вищої дружини була тоді на вуса, а бороду стригли <sup>13</sup>). Та се не була, певно, мода загальна; арабські письменники згадують, що деякі Русини носять бороди, а деякі голять;

Руська Правда між іншими шкодами згадує видертий вус і бороду, а судячи по глузуванню Ляхів з Данилових вояків: „поженемъ на великий бороды“ можна здогадувати ся, що рядова дружина і поспільство ХІІІ в. носило бороди довші <sup>14</sup>). Що до волося, чоловіки родини Святослава і так само Ярополк мають волосє обстрижене, але не дуже коротко — видно його з під шапки.

Тут буде до річи згадати ще одну подробицю зверхнього вигляду-чистоту. На тім пункті маємо про наших предків досить непохвальні характеристики. Прокопій каже про Словян і Антів, що вони дуже брудні, а ібн-Фадлан, оповідаючи про руських купців, називає їх „найбруднішими божими сотворіннями“, прирівнює до онагрів, а ілюструє се оповіданням, що руські купці мили ся в однім цебрі, не переміняючи води та сякаючи або плюючи туди. До певної міри сї звістки можуть бути правдивими: замилюваннє до чистоти се культурна привичка, і теперішня чистота, котрою визначаєть ся переважна маса нашої людности, могла виробити ся пізнійше, але без обмежень сих старих звісток теж прийняти не можна. Прокопій писав про пів-кочову і менш культурну, взагалі передову словянську кольонізацію, а ібн-Фадлан свою характеристику опирає на тім, що Словяне не мають подібних ритуальних обмивань, як Магометани, і під



впливом сього міг дещо й побільшити в своїм оповіданню <sup>15</sup>). Подібним чином иньший арабський подорожник оповідає про сучасних Нїмців (правдоп. X в.): „нема на світі нічого бруднїйшого від них, вони миють ся на рік раз або два-в холодній водї!“ <sup>16</sup>).

Про характер наших предків тойже Прокопій пише: „жите провадять вони суворе й не цивілізоване, і дуже брудні, але зовсім не лихі і не підступні і в простотї (щирости) заховують гунські звичаї“ <sup>17</sup>). Похвальне свідоцтво виставляє їм т. зв. Маврикій: „вони ласкаві з чужинцями (гостями), гостять їх у себе і відпроваджують з одного місця на друге, куди тому треба, навіть так, що як гостю станеть ся якась шкода через недбальство господаря, то той, хто прийняв по тім того гостя, виступає против недбалого, уважаючи честю для себе обстати за гостем. Своїх рабів вони не задержують в неволї на завсїди, як иньші народи, але визначають їм певний час (служби) і потім дають вибирати-чи схочуть вернутись на вітчину з певною нагородою, чи зістати ся у них вже як вільні земляки ( ἐλεύθεροι καί φίλοι ). Жінки їх честні над всяке понятє, так що більшість їх смерть своїх чоловіків уважають за свою власну й добровільно задушують себе, бо для них жити вдовами-то вже не жите“. Він підносить також їх свободолюбність („не хочуть нікому служити або бути під властю“), їх терпеливість на всяку нужду-спеку, холод і дощ, на брак одїжи й поживи. Але закидає брак згоди (μισόλληλα ), упертість і неохоту до підпорядковання своєї гадки гадцї загалу, наслідком чого виходять крївавї бійки; далї-невірність в умовах і взагалї непевність: лекше їх удержати страхом або дарунками, як умовами <sup>18</sup>).

Сї характеристики дорогі нам тим, що мають на оцї не тільки Словян, але й Антів та дуже зручно збирають ознаки словянського характера, які взагалї найбільш кидались у очі чужинцям. Словянська гостинність ще до недавна була притчею во язицїх; західні — нїмецькі письменники особливо підносять її: „нема народа гостиннїйшого над них“, зауважає Адам Бременський про Поморських Словян <sup>19</sup>). Арабське джерело IX в. оповідає про Русь, що вона поважає і ласкаво поводить ся з чужинцями, які удають ся під її опіку, або часто у неї бувають, та боронить їх від всякої пригоди <sup>20</sup>), а наш найдавніший кодекс світової етики-Наука Мономаха навчає „особливо шанувати гостя“ <sup>21</sup>). Вірність чи відданість словянських жінок

була теж предметом загального здивовання (характеристики не мають самі одначе особливого значіння, бо виходять з ритуального звичаю самовбийства вдів). Свободолюбність словянську мали нагоду найліпше оцінити Німці під час боротьби Словян за свободу. Але zarazом кидав ся усім в очі й тяжкий брак солідарности. Характеристики Маврикія ми вже бачили. Ібн-Якуб завважає, що Словяне нарід відважний та воєвничий, і ніхто-б не дорівняв їм в силі, як би не розрізненне їх численних, відокремлених племен <sup>22</sup>). Тут давала себе знати причина і zarazом результат слабости їх політичної організації, їх неохота до послуху якій небудь власти і підпорядкованне всякого авторитету голосови загального віча.

Поруч із людяністю й ласкавістю та тією щирістю, яку вище занотовав для нас Прокопій, ішла поетична, весела, охоча до забави вдача. Я вище вже мав нагоду занотувати звістки про уживанне у нас різних музичних інструментів. Співолюбність Українців і взагалі Словян мусить сягати дуже давніх часів; спів і музика були нерозлучними товаришами всяких видатніших хвиль життя. „Сплясаньемъи гуденьемъ и плесканьемъ“ відправляла поганський шлюб Русь, вже після охрещення <sup>23</sup>); „довгими піснями“ прощаєть ся з житєм жінка-Русинка перед смертю в описанім ібн-Фадланом руськім похороні. „Игрища межю сели“, і на них „плясанья“ і „вся бѣсовскыя пѣсни“, про котрі оповідає Повість, як про споконвічні звичаї Сіверян і деяких иньших племен, мусіли бути загальним явищем і в поганських часах і пізнійше. Музика була звичайною утіхою князя: увійшовши одного разу до ки. Святослава, Теодосий Печерський застав „многая играючи прѣдъ нимъ: овы гуслиныя гласы испущающе, другія же орѣганьныя гласы поюще, и инемъ замарьныя писки гласящемъ, и тако всѣмъ играющемъ и веселящемъся, якоже обычай естъ прѣдъ княземъ“. А що всякі ігрища, скоморошества, музика, співи були звичайною утіхою народа, показують нападки пізнійших християнських проповідників <sup>24</sup>). Візантієць Скіліца, описуючи болгарський похід Святослава, каже, що його вояки не уважали на обережність, цілими ночами пучи й упиваючись та забавляючись музикою та танцями <sup>25</sup>). „Игранье, плясанье и гуденье (музыка)“, „бѣсовское пѣнье и блудное глумление“ (правдоподібно-нескромні співи або жарти) були звичайною приналежністю пира і взагалі забави <sup>26</sup>).

При тім всім, дійсно, любили й випити. Не дурно солодке і п'яне п'є з меду сягає ще пра-індоевропейських часів. Слов'яне мали час вправитись в його уживанню в своїй правітчині. Руський нахил до випивання кинув ся в очі ще ібн-Фадлану; описуючи руських купців, він каже: „вони дуже охочі до вина (правдоподібно одначе, тут мова не про вино, а про мід), п'ють його в день і в ночі, так що иноді їм трапляється й умерти з кухлем в руках“. Книжник XI в. вложив в уста Володимира звістну максиму, що Русь не може жити не п'ючи: „Руси есть веселье пити, не можемъ безъ того быти“, і се переконання піддержали веселі Володимирові пири, де головним елементом був мід, що споживав ся в великих масах. Що се не можна прикладати до самої варязької дружини, показують інші подробиці Володимирового життя. Мід був такою неминуchoю житевою потребою, що за Володимира, розсилаючи по місту припаси для убогих і калік, возили і „мід в бочках“ <sup>27</sup>). Арабське джерело каже про „Слов'ян“ (східніх), що у них багато вина і меду, у одного чоловіка буває по сто збанків „вина і меду“ <sup>28</sup>). Поганські свята не минались без п'ятя; по згідному свідоцтву наших (п'їмста Ольги над Деревлянами) і чужих джерел (ібн-Росте й иньші про Слов'ян) тризну по небіжчику справляли пирами і випивками; „за рік по смерті небіжчика,“ кажуть Араби, „беруть кухлів зо двадцять меду, більше-менше, несуть на могилу, збирається родина небіжчика, їдять, п'ють і потім ідуть собі“. Сей звичай перенесено потім на християнські свята-почавши від празників, що уряджував Володимир. На празник у Василеві варили за Володимира 300 перевар меду. М. Іоан в своїх дорогоцінних „Правилах“ (XI в.) нападає на розповсюднений звичай, що світські люди споряжали пири в монастирях, один перед другим похваляючись, хто л'їпший спорядить, і на тих пирах гості упивали ся. Церковні оказії лучили ся з п'їаченням, що прикривало ся лише ріжними обрядовими покривками, і т. п. <sup>29</sup>)

Цікаво одначе, що в нашій давній письменстві прийнятий делікатний термін для п'яного — „весел“ <sup>30</sup>); се може натякати, що пили не так щоб запиватись, а властиво підохотитись; підохочуватись же таким способом — було річею звичайною, аби було чим <sup>31</sup>). Але що таким безневинним підохочуванням не все обмежались, нема що й казати; досить пригадати популярну інвективу на п'янство: „п'янство — вольний б'їсь, п'янство — дщи діавола, п'янство — уму смерть, погубивий бо умъ скотины пуци

есть“, в відповідь на людський погляд, що в п'яництві нема нічого злого — „въ п'янствѣ ничтоже зла творимъ“. Сей поблажливий для п'янства людський погляд, з яким християнським духовним приходило ся воювати, теж дуже характеристичний для старої української вдачі.

Загалом вище подані прикмети складають ся на характер привітний, мягкосердий, щирий, веселий, поетично закрашений. На до-повнення можна-б вказати, що звичаєве руське право не визначало ся суворістю, не знало лютих кар на тілі і допускаючи криваву пімсту, не мало кари смерти по суду; найвища кара — „поток (ви-гнанне) і разграбленіє“ (конфіскація майна). З сього боку характери-стика Полян, дана в Повісті: „Поляне бо своихъ отецъ обычаи имя-ху тихъ и кротокъ“<sup>32)</sup> може бути до певної міри прийнята. Тільки знов не треба собі тої кротости занадто ідеалізувати. Ті „тихі і кроткі“ Русини вміли часом показати себе й иньшою стороною.

Взагалі слов'янському характеру не бракувало енергії. Вище на-водив я погляд на них ібн-Якуба: „Слов'яне люде відважні та воєвничі, і при солідарности могли-б взяти гору над кимбудь“. Слов'янські напади на Візантію в VI-VII в., або боротьба балтійських Слов'ян з Німцями, почавши від VIII в., повна фактів слов'янської відваги і воєвничости; бракувало до того лише політичної організації й солідарности. Спеціально про Русь, почавши від IX в., повно нарікань у сусідів на воєвничість, сувору, нелюдську вдачу її: „нарід, як то всі знають, дуже жестокий і немилосердний, що немає жадного сліду ласки до людей; подібні до звірів своєю вдачею, не людські своїми вчинками, самим виглядом виявляють вони замилованне до убийства“, описує Русь грецький ритор з 1-ої пол. IX в. „Вони відважні й сміливі; як нападуть на иньший нарід, то доти не відступлять, поки не знищать цілком, а перемігши гнетуть, як рабів“<sup>33)</sup>, характеризує Русь арабське джерело з тогож часу. Подробиці руських походів — нпр. Ігоревих, на Візантію й на Каспійське море, або Святослава на Болгарію потверджують сю характеристику; правда, з норманістичного становища се все складаєть ся на Норманів, але в усякім разі війська Ігоря та Святослава переважно в своїй масі складались не з Норманів, а з Слов'ян; та й руські війни й усобиці XI-XII в. показують ясно, що нема чого складати вини на Норманів що до суворости й немилосердности. Очевидно *à la guerre comme à la guerre*, психологія і звичаї війни гуманністю не визначають ся ніде, в тім нема нічого дивного, і

нема чого тут дивоватись Руси, а я тільки підношу се тут супроти тенденції старих словянофілів виявляти Словян, в противність напастникам Німцям, тихим і ідеалічно-спокійним народом, zarazom — елементом пасивним і позбавленим всякої політичної ініціативи <sup>34</sup>). І те і друге — рівно побільшене.

Релігійний світогляд нашого народу в перед-християнські часи мав в своїй основі культ природи. Перед ним відступив і поблід старий культ предків, однак і культ природи не вийшов з примітивних слабо вироблених форм. Русько-словянська мітологія взагалі досить бідна, не ясна, і се не тільки через бідність наших відомостей, але й через свою власну слабкість: судячи по всьому, словянське плем'я не мало особливого нахилу до релігійної творчості <sup>35</sup>).

Клясичну відомість і тут знову дає нам Прокопій. Він оповідає про Словян і Антів, що вони мають однакові релігійні погляди. „Єдиного бога, що посилає блискавку <sup>36</sup>), признають вони владикою всіх і жертвують йому коров і всяку жертву. Не знають долі (фатума) і зовсім не признають, аби вона мала якусь силу над людьми; як хто має перед собою видиму смерть, чи в хоробі чи на війні, обіцяє за своє житє, як що не пропаде, жертву богу, і спасши ся, жертвує обіцяне та й думає, що тією жертвою спас собі житє. Шанують вони річки, німф і деякі иньші божества (δαίμόνια), жертвують їм усячину і з тих жертв ворожать собі“.

В сій многоважній звістці можна зазначити два головні моменти слов'янської релігії: єдиний бог, єдиний владика світа, з котрим безпосередно звязують ся різні метеоричні явища (як тут блискавка), і разом — численні дрібніші божества та взагалі надприродні істоти (по теперішньому кажучи), з другорядним значінням.

Сі звістки Прокопія потверджують ся иньшими свідоцтвами як про Словян взагалі, так і спеціально про Русь. Так Гельмольд (XII в.), оповідаючи про релігію балтійських Словян, каже, що поруч численних другорядних богів признають вони одного великого, загального, що був zarazom спеціально небесним богом <sup>37</sup>). Спеціальні відомости про Русь вказують, що перше місце в її культурі займав метеоричний біг владика грома й блискавиці.

Сей біг в X-XI в. на Руси зветь ся Перуном (лит. Perkunas), богом грома, як

показує його ім'я (прати — бити). <sup>38)</sup> Однак у інших Слов'ян, крім східних ми не знаходимо вповні ясних вказівок на існування бога цього імені: хоч це слово звістне там і часто зустрічається в проклинах і різних назвах, але може означати просто грім небесний. Діло в тому, що бог грома Перун був, правдоподібно, розмірно пізнішою спеціалізацією певних метеоричних проявів сили того головного слов'янського бога, про якого говорить Прокопій: він спеціалізувався подібно як спеціалізувалися в особні божества сонце й огонь — елементи дуже близько споріднені з небесним огнем — блискавицею. Давніше той найвищий бог виступав мабуть під іншим іменем.

В київській літописі під 1114 р. заведено мітологічний уривок з грецького хронографа Малялі про Гефеста й його сина Геліоса, і при цьому додано пояснення, що Гефест то Сварог, а Геліос „сынъ Свароговъ, еже естъ Дажьбогъ“. Пізніші діатриби проти поганства (відомі в кількох варіантах XIV в., а основа їх мусить тим самим бути значно старшою) докоряють людям, що вони „огнеѦ молятся, зовуще его Сварожичем <sup>39)</sup>. Біг Сварожич відомий нам і у балтійських Слов'ян <sup>40)</sup>. Ім'я Сварога мало би вказувати, що це був бог неба і світу: його зв'язують з инд. *svaḡ* — небо, сонце, соняшний світ <sup>41)</sup>.

Досить правдоподібний здогад, що в сьм Сварогу маємо ми того старого головного, „єдиного бога“ творчої сили цілої природи, що виступає так виразно ще у Прокопія. Пізніше, в міру того як різні, найбільш видатні прояви цього бога спеціалізувались в поглядах поодиноких слов'янських народів і означались особливими іменами, ці нові спеціалізовані прояви, в ролі богів, заступали і відсували назад ідею того головного бога. Тому між іменами богів, шанованих на Русі в X в. безпосередньо перед розповсюдженням християнства, ми не зустрічаємо вже Сварога. Натомість виступає Перун, бог блискавиці й грома, Хорс-Дажьбог, бог сонця, джерело всякого світового добра, Сварожич-огонь, й ин. <sup>42)</sup>.

Та якби не було з іменем, нема непевности, що розвій мітологічних ідей ішов власне отсією дорогою — від „єдиного“ бога неба й світа, спільного взагалі всім індоєвропейським народам, до спеціальних натуралістичних богів, якими були Перун, Дажьбог-Хорс, Сварожич й ин. <sup>43)</sup>. Спеціалізація божеств, бодай в значній частині, розвинулась очевидно вже на східно-

словянським ґрунті: поодинокі словянські галузи йшли в сій еволюції кожда своєю дорогою.

Перун безперечно займав перше місце в руській культі Х в.: кілька разів вичисляють ся боги в літописи, і ще важнійше — в умовах з Греками, і все Перун стоїть на першій місці <sup>44</sup>). В умові 944 р. хрещена Русь має присягти перед Богом в церкві св. Ілі, що в поглядах Руси заступив місце Перуна, а поганська — перед Перуном. В умові Святослава на переступників кладеть ся клятва „отъ бога, въ негоже вѣруемъ — в Перуна и въ Волоса бога скотья“, а літопись вичисляє ідоли, поставлені Володимиром в Київі, в такій порядку: „Перуна и Хорьса и Дажьбога <sup>45</sup>) и Стрибога и Сѣмарьгла и Мокошь“. При нищенню поганських святощей особливо зневажали Перуна — як найголовнішого очевидно <sup>46</sup>). Се відповідає словам Прокопія, що між метеоричними проявами божества перше місце займала блискавка (очевидно — з громом). Що Перун був бог грома й блискавки, показує окрім самої його назви, і значінне сього слова у західніх Словян (ґрім) та аналогія з литовським Перкунасом. Перун се небесний бог, спеціальний володар неба, сила різна, але заразом творяща, що оживляє і дає нові сили природі своїм дощем та розганяє своїми ударами ворожі житю елементи засухи, задухи, смерти. Його прикмети були потім перенесені в певній мірі на св. Ілю, що у Словян і у Греків був звязаний з старим культом небесного божества <sup>47</sup>) і перейняв функції Перуна, як володар грому й блискавки.

В вище наведеним літописнім ряді богів Хорс і Даждьбог в більшости кодексів стоять як два осібні боги, властиво — осібні ідоли. Тяжко рішити, чи тут автор, за давниною, узяв два імена того-ж самого бога за два осібні божества, чи дійсно сонечне божество двоїлось уже в поглядах поганської Руси; останнє також дуже можливо. Що і Даждьбог і Хорс означають сонечного бога, се ясно, коли звести згадану вище гльосу київської літописи про сонце-Даждьбога з „великим Хорсом“ Слова о полку Ігоревім, що означає не що як сонце <sup>48</sup>), і в словенських перекладах часом заступає грецького Аполлона <sup>49</sup>). Обидва імена не відомі нам в мітольоґії иньших славянських груп; імя Хорса правдоподібно зближуєть ся з іранською назвою сонця (авестийське Khorshêti); імя Даждьбога виводить ся від д а т и і б о г — добро, богатство, отаке означає подателя всякого блага <sup>50</sup>).

Можна здогадуватись, що тим часом як Хорс вказував на сонце як небесне світило, Дажьбог означав опікуна земного життя, роду людського, і тому співець Ігорового полку називає Русинів Дажьбожими внуками <sup>51</sup>).

До сеї сторони соняшного культу близько підходить иньший дуже поважний бог-Велес або Волос, „скотій бог“. Імя його неясне, традиція у иньших слов'янських груп слаба <sup>52</sup>); в літописнім реєстрі київських ідолів його поминено, але він стоїть за те в оповіданні про присягу під 907 р. і в умові Святослава, разом з Перуном <sup>53</sup>), а численні топографічні назви з ним зв'язані й згадки в пізнійшій традиції вказують на широку його популярність. Його значіння пояснюють літописні слова, що то був „скотій біг“, і це potwierджує той факт, що його християнський іменник св. Власий заступив його в ролі опікуна худоби. Отже це біг багатства, достатку (скот і гроші в старій Слов'янщині-це синоніми), опікун господарства, щось дуже близьке до Дажьбога. Звичайно думають, що це був теж соняшний біг, вказують на аналогії Аполлона й Марса в сій подвійній ролі-богів сонця і опікунів худоби. Це досить правдоподібно, і коли вже маємо один дублет для сонця, може бути і другий; але можливо й иньше- що тут до значіння першорядного бога підняв ся якийсь низший „демон“. В Слові о полку Ігоревім Боян зветь ся „Велесовим внуком“, що вказувало-б на якийсь зв'язок між Велесом і співом, поезією; ана-логія з Аполлоном така близька, що будить підозріння про просте перейняття тут грецького погляду-приладження поетом міта про Аполлона до слов'янських мітологічних традицій. <sup>54</sup>)

Сварожич-огонь згадується у східних Слов'ян тільки в пізнійшій релігійній літературі; але паралельна традиція у Слов'ян балтійських показує, що образ цього божества сформувався ще в перед християнські часи.

Сі фігури-Перун, Хорс-Дажьбог, Велес, Сварожич-то „боги“ у властивім значінні того слова. Слово богъ (санскр. bhāga богач, податель добра, zend. бага-біг <sup>55</sup>), фрігійський Ζεύς Βαγαῖος ) означає спершу добро, благо (звідти-богатий, багатство, збіже, і в негативній формі-убогий), в дальшій ряді-це добродійна сила й податель добра. Отже боги-то добрі сили, прихильні людському життю й щастю. Чи їм відповідали в світогляді наших предків сили й істоти темні, ворожі „життю Дажьбожого внука“, в формі теж поодиноких божеств? Скільки небудь виробленого дуалізму в



словянським релігійним світогляді не помічаємо. Хоч між низшими, божеськими істотами стрічаємо небезпечні чоловіку сотворіння, однаке й вони тільки небезпечні, не злі принципіально, і в словянським Олімпі не можна вказати на певно якихось репрезентантів темного, злого принципу 56). З деякою правдоподібністю можна ще думати се за Стрибога, виводячи його ім'я від стрити-нищити, отже нищитель добра, біг негоди: в Слові о п. Іг. вітри звуть ся „Стрибоговими внуками“. Та й тут не знати, чи дійсно сей Стрибог був наскрізь ворожою силою, ідеєю злого, а не простою персоніфікацією певних природних явищ.

Се були-б головні, вищі боги наших предків, про котрих можна щось певне сказати. Деякі иньші імена зістають ся. цілком неясними або непевними 57).

Сї головні боги до певної міри були персоніфіковані- на се передовсім вказує істнування таких абстрактних імен як Даждьбог, Стрибог, істнування ідолів і можливість таких поетичних образів Слова о полку Ігоревім як Дажьбожь внук, Велесів внук, і под. Отже істнували певні елементи теоморфізму. Опись Перунового ідола в літописи, а також ібн-Фадланове оповідання вказували-б на початки антропоморфізму: літопись оповідає, що за Володимира поставлено в Києві ідол Перуна-деревляний з срібною головою й золотими вусами; ібн-Фадлан оповідає, що руські купці молились перед ідолом — деревляною колодою, з вирізбленим лицем, подібним до людського 58). Але се були тільки слабі початки антропоморфізму, взагалі-ж індивідуальність словянських богів ще дуже слабо була розвинена. Ми напр. не знаходимо ніяких певних слідів генеалогії богів; гльоса Київської літописи, що називає сонце — Даждьбога сином Сварога, підказана правдоподібно текстом хронографа, що зве Геліоса сином Гефеста. Автор Слова о полку Ігоревім, уживаючи таких виразів як Даждьбогів внук, Стрибогові внуки, очевидно не вкладає в них ніякого реального змісту, не виходить з яких небудь генеалогій, тільки дає метафори, поетичні образи близькості до чоловіка того чи иньшого божества, улюбленности його і т. ин. Важний також з сього погляду факт — брак богинь в нашій мітології: не можемо вказати на певно ні одної 59). Очевидно, русько-словянські боги ще дуже слабо сперсоніфікувались і не затратили свого початкового характеру — певних природних сил, метеоричних явищ, елементів природи.

Окрім головних „богів“, давній Слов'янин, і Русин спеціально, бачив в природі наоколо себе множество підрядних істот. Не знати, чи не називались вони загальною назвою бісів — старим слов'янським словом, що в перекладах заступає грецьке δαίμων, δαιμόνιον, і потім, під впливом християнства стало означати злих духів. Але як би не було з іменем, самий факт існування в слов'янським світогляді таких низших божеств, надлюдських істот не має найменшої непевності. В вище наведеном тексті Прокопія бачили ми згадку за „німф і деякі иньші божества“. Такими німфами були полудневно-слов'янські віли і наші русалки, а властиво одна тільки, властива категорія русалок, бо під сим іменем розуміли потім не тільки водяних німф, але й утоплениць і похрещених дітей (мавок — навок, від навь — мерлець). Саме ім'я „русалка“ — пізнійше, пішло від лат. rosalia (як тепер приймають) і закрило початкове ім'я; але віра в водяних і лісових німф мусить сягати праслов'янських часів <sup>60</sup>).

Певні таємничі істоти жили в болотах, лісах, горах, полях. Про шанованне криниць, болот, гаїв — себ то тих божеств, що жили в них, згадують письменні пам'ятки від XI в. М. Іоан згадує про тих „єже жруть бѣсомъ и болотомъ и кладеземъ“. Церковна устава Володимира між провинами вичисляє: „или кто молить ся подъ овиномъ или въ рощеньи, или у воды“ <sup>61</sup>). В теперішніх часах ще заховались в народі образи водяника, що живе в воді, лісовика чи полісуна — в лісі, і всяких взагалі „дідьків“ — хатніх, болот'яних, лісових, що при всіх своїх пізнійших відмінах свій початок ведуть з перед-християнських часів. Сучасні чорти, чи дідьки, що сидять в дуплястих деревах, в старих покинутих будовах, млинах і т. и., заступили місце давніх перед-християнських „бісів“. Шанованне криниць переховалось подекуди дуже живо <sup>62</sup>).

Ріжні категорії людей також мали певні надприродні прикмети. Такі вовкулаки — люде, що можуть обертатись вовком. Упирі, що по смерті виходять з могил і висисають у людей кров. Сюди-ж по часті належать волхви і новітні відьми і відьмаки (від в і д а т и, рівнозначне з знахуром, знавцем) — люде, що знають магічні тайни і вміють впливати на природні явища, знають надприродне. Всі ці вірування належать ще до передхристиянського світогляду.

Ласку вищих і низших божеств здобував собі Русин, як і кожний иньший,

молитвами, обітницями та жертвами. Се був натуральний наслідок персоніфікації натуральних сил і явищ, і початки сих форм побожності сягають ще праіндоевропейських часів <sup>63</sup>). Ми бачили вище звістку Прскопія, що Словяне й Анти жертвовали і тому найвищому богу і тим низшим „демонам“ всяку худобу та обітницями жертв уважали можливим викупити свою душу в останній біді. Константин Порфирородний оповідає про жертви подорожніх Русинів на Дніпровім острові св. Георгія (Хортиці): там під превеликим дубом, спеціально поважаним, жертвовали вони живих птиць, хліб, мясо і хто що мав; про птиць кидали жеребки — чи їх зарізати чи пустити живими. Ібн-Фадлан оповідає про молитви руських купців: купець, приїхавши до міста, приносить ідолам всяку страву, хліб, мясо, молоко, цибулю, напитек, і молить головного бога, щоб послав йому добрий торг; коли торг іде тяжко, він повторює свої жертви, удаєть ся по протекцію до менших ідолів з подарунками й поклонами; коли-ж попродасть легко, то вважає обовязком подякувати богу: забиває кілька штук худоби, роздає частину убогим, а решту приносить ідолам і розвішує голови худоби на закопаних наоколо палях. Цікаву молитву „Словян“ (руських) наводить старе арабське джерело (ібн-Росте й інші): під час жнив, каже воно, беруть просо в кірці, підіймають до неба й кажуть: „Господи, ти давав нам страву, дай нам і тепер її подостатку!...“ <sup>64</sup>).

Як бачимо, Константин оповідає, що Русини молились і жертвували під великим, спеціально поважаним дубом. Спеціальне поважання дерев, як священних місць, де перебуває біг — се річ загальнозвістна у індоевропейських народів; нема нічого дивного, коли й у Словян дерева заступали місце храмів або якихось образів. Для молитви, жертв, взагалі культу, звичайно служили ті місця, де чоловік особливо живо відчував на собі вплив природи, подих тієї таємничої сили, що переймала її й була властивим предметом культу, — де він уважав можливим зблизитись до сеї таємничої сили як найблизше. В образку, поданім ібн-Росте, Словянин молить ся на полі до неба; в вище наведених місцях Правила м. Іоана або Володимирової устави він жертвує таємничим природним силам коло криниць і болот, молить ся в лісі або коло води.

Але поруч таких нерукотворних святощів бачимо й рукотворні. Храмів, правда, у Словян не знаходимо, окрім балтійських (і то пізнійшими часами), але згадують ся ідоли богів. Найранійшу звістку для Руси маємо

під 945 р.: Ігор з дружиною присягає в присутності грецьких послів, — „иде на холмы, где стояше Перунъ“. Потім, оповідаючи за Володимира, літопись каже, що він поставив в Києві на горі, коло княжого двору ідоли Перуна, Даждьбога, Стрибога і ин.; Добриня посланий від Володимира намісником у Новгород, поставив там над р. Волховим ідол Перуна. Іларіон і старе життє Володимира, кажучи про його заслуги перед християнством, теж згадують про поганські ідоли і капища (жертвенні місця) на Руси. Яков каже навіть про „храми ідолських“, але ся одинока звістка певно — риторична фраза<sup>65</sup>). Останніми часами багато наробила галасу звістка про капище викрите в Києві коло старого княжого двора, під Десятинною церквою. Але ся купа каміння (відкопана і потім знову засипана землею)<sup>66</sup>) не знати навіть, чи була якоюсь будовою, а ритуальне призначеннє її у всякім разі ні з чого не можна було констатувати.

Слова літописи, що оповідає, як Володимир ставив ідоли, наводили на гадку декого, що ті ідоли — то була новина на Руси, що то Володимир доперва починав їх заводити під чужим впливом (поморським чи варязьким). Але такий погляд неоправданий; літописне оповіданнє про Володимира хоче представити контраст його поганської безбожності й християнської побожності і для того кладе натиск на його відданість поганському культу. Інші писання XI в., говорячи про Володимира, нічого не знають про якісь його спеціальні заходи коло поганства. З рештою ідол Перуна бачимо ми ще за часи Ігоря; за руських ідолів згадує й ібн-Фадлан. Могли се, справді, бути тільки початки сїєї стадії поганського культу — шановання богів в формі антропоморфних образів; можливо, що сї ідоли бували тільки в більших центрах тодішнього житя, тим часом як народня маса могла зіставати ся при старих жертвах та молитвах коло дерева та криниць; можна добачувати тут при охоті дещо й норманських впливів; але очевидно, не були сї ідоли якоюсь новиною, занесеною на Русь кілька років перед християнізацією.

Літопись, оповідаючи всякі страхи безбожності перед охрещеннєм Володимира, каже також, що в Києві жертвували ідолам людей. Загальна згадка її мало що варта: „и жряху имъ (тим Володимировим ідолам), наричуще я богы, и привожаху сына своя и дъщери, и оскверняху землю требами (жертвами) своими, и осквѣрнися кровьюи земля Руская и холмѣтъ“. Виходило-б, що Кияне жертвовали своїх дітей богам („привожаху“-

очевидно для жертви); але цілий текст взятий з св. Письма і може бути ужитий риторично, зовсім без реального значіння <sup>67</sup>). Так само непевні подібні-ж вирази у Іларіона <sup>68</sup>). Важніші були-б конкретні факти. Таке оповідання наводить літопись: Володимир, вернувши ся з щасливого походу на Ятвягів, з своєю дружиною „творяше потребу“ (жертву); але „старци и бояре“ постановили кинути жеребки на хлопця й дівчину та їх жертвувати богам. Упало на сина Варяга християнина, той не дав свого сина і поганьбив поганських богів; довідавшись про се, Кияне-погани розкидали його двір і вбили його з сином <sup>69</sup>). Се оповідання оперте на місцевій традиції, тому має право на довіре, але може бути питання, чи ся справа жертви переказана добре: чи не було тут з початку тільки спогаду про убийство Варяга за ганьбу, кинену ним на поганських богів, а подробиця про жертву зявила ся при літературній обрібці, під впливом книжних взірців.

Крім літописи про жертвоування людей оповідає ще арабське джерело і Лев Диякон. Ібн-Русте каже: у Русинів є знахорі, що мають дуже великий вплив на князя; що вони скажуть жертвувати богу, то мусить бути; „знахор бере чоловіка чи худобу, кидає йому петлю на шию, вішає жертву на палю й чекає, поки задушить ся; і каже: „от жертва богу“ <sup>70</sup>). Ся інтернасна відомість має ту слабу сторону, що дуже близьке до нього оповідання знаходимо у ібн-Фадлана про Болгар <sup>71</sup>), і для того насуваєть ся питання, чи воно не приточене до Русинів через помилку? Лев Диякон оповідає, що Русини в Доростолі, палячи своїх покійників, „справляли жертви за мертвих: топили в Дунаю дітей і півнів, кидаючи в течію“; але й тут насуваєть ся сумнів, чи Лев не помиляв ся з сим жертвоуванням дітей за умерлих? бо аналогічних жертв за умерлих ми не стрічаємо. Кінець кінцем існування на Руси XI-X в. звичаю жертвувати людей навіть в певних важніших обставинах представляєть ся мені не певним, хоч в давнійшій індоевропейській минувшині людські жертви мусили існувати <sup>72</sup>).

Цікаво, що в поданих вище оповіданнях літописи про присягу, складану перед Перуном, про жертви богам і т. и. ніде не виступає спеціальна верства жерців. Вони взагалі ніде не згадують ся на Руси, як і в иньших Словян (окрім пізнійших балтійських, з їх значно більше розвиненим поганським культом), через те можна з усякою певністю сказати, що в нас

їх не було, та се й зовсім натурально при слабо вироблених формах релігії й культу. Публичні жертви, від держави чи народу, справляє князь або заступники громади- бояри й старці в поданім вище оповіданню літописи. Приватні жертви й молитви справляв кожний за себе чи за свою родину, як от в оповіданню ібн-Фадлана про руських купців. Роллю голови родини як заступника її перед богами показують нам сучасні, вже християнізовані обряди — нпр. при різдвяній вечері, коли батько чи иньший старший править молитви і всякі релігійні церемонії при побожній, пасивній асистенції домашніх.

За всім тим, хоч не було спеціальної класи жерців, були однаке люде, що уважали себе й у людей уважались спеціалістами й порадиниками в усякого рода релігійних справах. Се власне були-б згадані вище волхви-знахорі, звісні, взагалі ще з часів індоевропейських у всіх індоевропейських народів. З такими „волхвами-кудесниками“ (чудотворцями) докладно знайомлять нас наші руські джерела. Віщий Олег мав запитатись волхвів, від чого він має вмерти, і волхви прорекли, що від свого коня; він залишив того коня, але дійсно, каже Повість, вмер з сього, що вкусила його гадюка, вилізши з черепа того, уже здохлого коня. З такими волхвами нараджувала ся в Полоччині, вже по схрещенню Руси, мати звісного Всеслава про свого сина, що родив ся з „язвеном“ на голові, і вони прирадили, аби він носив те язвено на собі, і від, того він був „немиловисть на кровопролитє“. В Київі, вже в 2-ій пол. XI в. зявив ся був волхв, що оповідав, як йому зявило ся пять богів і заповідали великі переми на світі <sup>73</sup>).

Сі волхви, предки пізнійших відунів-чарівників і відьом, мають надлюдське знання тайного, укритего, через те вони „віщі“ (або „ведущи“). Вони, очевидно, найкраще могли знати, чого ніхто не міг знати — як покермувати таємничими силами природи, придбати їх ласку та поміч і відвернути шкоду. Але їх магічні засоби обмежені в своїх впливах: давнійша віра у всемогучу силу магічних актів уступила ся перед новішими ідеями незмінного божого „суду“. Волхви теж не можуть противити ся непереможної волі богів. Олега звали люде „віщим“, але волхви напроорочили йому смерть від коня, й стало ся; віщий Всеслав, на що був кудесник, а „часто бѣды страдаше...“

Ми бачили вище звістку Прокопія, що Словени й Анти не признавали фатума. Очевидно, Прокопій виходив тут з того, зазначеного ним факту, що

Словени й Анти уважали можливим жертвами та обітницями визволити ся від біди чи смерти, отже не признавали якоїсь непереможної сили тієї долі, а підпорядковували її божій волі. Але ся панує над чоловіком всевластно. Віщий Боян, що очевидно, стояв ще вповні на ґрунті поганського світогляду, висловив се в афоризмі:

ни хытру, ни горазду ни птичю горазду суда божия не минути... ([Слово о полку Іг. XI](#)).

Волю божу він представляє, відповідно народнім поглядам, в виді суду, декрету: „прийти на суд“ значить умерти, підпасти останньому декрету. Теж бачимо і в народній мові: дівчина виходить за „судженого“ їй долею чи богом. У нас і Великоросиян, у полудневих і західніх Словян, є судильниці, судинушки, суждениці, судички, що заправляють людською долею. З ними зближують „рода і рожденицю“, звістних в східно-словянській книжній літературі XII в.: канонічні записки Кирика (новгородські) згадують, що люде „крають хліби, сири, мід“ роду і рожениці (рожяниця) і пють на честь рожениці <sup>74</sup>). Судячи по імені, тут можна бачити долю прирожденну, в противність полуднево-словянській випадковій „стрічі“ (срїча). Кожий має свою долю, персоніфіковану в спеціальну істоту, і ті долі признають ся богом чи якоюсь спеціальною вищою силою („Усуд“ сербських казок) <sup>75</sup>).

Персоніфікують ся рівнож такі ідеї як Лихо, Злидні, — початок тому бачимо вже в Слові о полку Ігоревім в образах Обиди, Нужди; але сі образи взагалі не прибрали, щоб так сказати, кости й плоти конкретних істот. А „род“ і „рожаниця“, сполучаючи до купи ідею долі з ідеєю опікунів, патронів роду, вже подають руку культови предків-небіжчиків.

## Примітки

<sup>1</sup>) Εὐμήκεις τε γάρ καί 'άλκιμοι διαφερόντως εἰσὶν 'άπαντες, τά δέ σώματα καί τὰς κόμας οὔτε λευκοί 'ες 'άγαν 'ήξανθοί εἰσιν οὔτε πη 'ες τό μέλαν αὐτοῖς παντελῶς τέτραπται 'αλλ' 'υπέρυθροί εἰσιν 'άπαντες De bello Got. III, 14.

2) Найдавніша згадка про русих (чи рудоватих) Словян є у персидського поета VII в. Ахталя. Потім про волосє й румяну (червону) шкіру Словян говорять Масуді, Казвіні (XIII в.) і цитовані в географічному Словнику Якута абу-Амру і абу-Мансур; про Русь — ібн-Русте і ібн-Фадлан. Арабські терміни уживані для волося значать і „рудий“, „червоний“, і „русий“, „білявий“, тож хоч Фадланові слова перекладають: „рудий“, але скорше треба тут розуміти русих. Звістки див. у Гаркаві с. 2, 93, 138, 269 і 279, пояснення див. у ньогож с. 5-6, Jacob Welche2 с. 14-5, Niederle O původu Slovanů с. 38 і далі. Тою незвичайною для Арабів русявою краскою словянського волося мабуть треба пояснити звістки Арабів, що Русь фарбує волосє — се каже вже Джайгані (деякі стрижуть собі волосє на голові, як хорий вмере, або красять собі бороду), потім Хаукаль: „деякі з Русинів голять бороду, деякі з них звивають її як кінську гриву і фарбують жовтою (або чорною) фарбою“, і пізнійші як Едрізі і Дімешкі — Гаркаві с. 121 і 232 і Труди III зїзду т. I с. 347. З другого боку назва Словянина, Саклаб, Сакаліба в орієнтальних кругах стає синонімом білої раси взагалі і під назву Словян підтягають ся й інші білі народи північної Європи (докази на се зібрав недавно Вестберг в статях Къ анализу восточныхъ источниковъ о восточной Европѣ, Ж. М. Н. П. 1908, II, статя I).

3) 'Εψίλωμένος τὸν πώγωνα , τὴν κεφαλὴν πάνυ 'εψίλωτο — властиво з голою бородою і головою; се можна толкувати або — обголений, або обстрижений, та πάνυ 'εψίλωτο то мабуть скорше вказує на голеннє.

4) παρὰ δὲ θάτερον μέρος α'υτῆς βόστρυχος ἀπλώρητο — тут може бути непевність, чи чуб висів по обидва боки, чи тільки на один, але останнє більше згоджуєть ся з звичайною фразеологією.

5) Іпат. с. 105 і 605.

6) Кольорова копія у Кондакова Изображенія русской княжеской семьи.

7) На сих пунктах, як ми бачимо, обопільно покривають ся характеристики Словян і „Руси“. Значить було б даремно в якійсь з сих прикмет — русявости, великім зрості і т. и., бачити доказ норманства Руси, чи руської династії. Такі виводи стрічаємо і в сучасній літературі, але вони безпідставні. Прокопій в кождім разі не писав про Норманів, а його



характеристика вповні відповідає характеристиці Руси IX- X вв.

8) Деякі характеристики сучасного українського антропологічного типу і літературу археологічно-антропологічну див. в примітці 8.

9) Антоновичь Курганы Зап. Волыни с. 136-7, Мельникъ ор. с. с. 490, Гамченко Раскопки въ бассейнѣ Случи с. 392.

10) В помірах сих черепів є деяка неясність — Антонович (Раскопки въ странѣ Деревлянъ с. 11) і Талько-Гринцевич (Charakterystyka с. 17- 9) значно різнять ся в результатах своїх помірів: Антонович рахує більшість брахікефалів (43 на 66, з середнім показчиком одначе тільки 80,7, отже майже середнеголові), Т.-Гринцевич же не подає ані одного з показчиком вище 78. Антонович мав помірів більше, але що ані у нього, ані у Гринцевича скелети не мають близшої метрики, не можна зорієнтувати ся в сій суперечности. Рамченко опубліковав 7 довгоголових, 3 середнеголових і 1 короткоголовий (Житомирській могильникъ с. 111 і Городище на р. Корчеватей с. 183).

11) Богдановъ Антропол. выставка II с. 183 III с. 350, Поповъ с. 48.

12) На сій підставі неб. П. Лебединцев доводив, що Володимир має коротку бороду на монетах. Прегарні копії сих монетних княжих портретів у нумізматичних виданнях гр. Толстого. Але на портретну вірність старих монетних образів не можна покладати ся.

13) Але мода мінялась чи не була одинакова на полудню і півночі; новгородський князь Ярослав Володимирович (внук Мстислава київського,) на фресці Нередицької церкви кінця XII в. має довгу бороду і довге волосє (Прохорова Рус. Древности, VI).

14) Іпат. с. 535. Тексти Арабів подано вище (с. 306-7). Рус. Правда Академ. код. § 7.

15) Прокопій I. с. Ібн-Фадлан в вид. Гаркаві с. 91.

16) Jacob Ein arabischer Berichterstatter2 с. 12.

17) Δίαϊταν δέ σκληράν τε καί 'απημελημένην, 'ώσπερ οί Μασσαγέται, καί α'υτοί, 'έχουσιν, καί 'ρύπου 'ήπερ 'εκεῖνοι 'ενδελεχέστατα γέμουσι πονηροί μέντοι 'ή κακοῦργοι 'ως 'ήκιστα τυγχάνουσιν 'όντες, 'αλλά κ'αν τῷ 'αφελεῖ διασώζουσι τό Ούννικόν 'ήθος — вид. Haurý II с.358.

18) Маврикій XI. 5. Характеристику Маврикія в головнім повторює і Тактика Льва

19) Gesta Hammab. eccl. II. 19; иньші звістки див. у Крека2 с. 357-8, Котляревського Сочиненія III. с, 442.

20) Ібн-Даст с. 36-7.

21) „И боле же читите гость, откуда же к вам придетъ, или простъ или добръ или соль“ -Лавр. с. 237; утилітарист автор при тім одначе не занехав вказати на утилітарну сторону сієї народньої чесноти: „ти бо мимоходячи прославять человѣка по всѣмъ землямъ“.

22) Вид. Розена с. 53.

23) Правила м. Іоана § 30.

24) Житіє теодосія л. 26. Іпат. с. 120 (чи належить ся проповідь до Руси-річ сумнівна, але що її на Руси уживали против забав, у всякім разі свідчить про їх розповсюдненнє на Руси). Кирило Туровський в вид. Сухомлінова с. 410. Поученіє Георгія Зарубського-Срезневскаго Свѣдѣнія и замѣтки VII с. 56. Лѣтописи рус. литературы (Тіхонравова) IV с. 90, 92, 110, і нова збірка проф. Вєдєдєвєва в III т. Памятників церковноучит. лит. (1897). До літописного оповідання про ігрища (Іпат. с. 8) порівняти описи празників у поганських Поморян: erat enim nescio quis festus dies paganorum, queni lusu cantuque gens vesana celebrans, vociferatione alta nos reddidit attonitos-Herbordi Dial, II. 14, пор. Ebbonis Vita III l.

25) Α'υλοῖς καί κυμβάλοις — дудками та бубнами-Cedreni II p. 385 ed. Bonn. Правда, що з Святославом, по словам Скіліци, були тоді ще й Болгари, Печеніги та Угри, але вище подане оповідання його належить до Руси як не більше, то бодай не меньше як і до її союзників.

<sup>26</sup>) Правила м. Іоана § 16 і 24.

<sup>27</sup>) Іпат. с. 56 і 86.

28) Кардизі с. 123.

29) Іпат. с. 86, Правила м. Иоана § 12, див. іще в т. III гл. 4.

30) Про Вячеслава Іпат. (с. 325): „сеє ночи былъ весель съ своєю дружиною“, натомість Воскр. I с. 61-2: пиль бѣ.

31) Іпат. с. 288, 336 і т. и.

32) Іпат. с. 7,

33) Житиє Георгія Амастридського гл. 43, ібн-Даст (Росте) — вид. Хвольсона с. 38-9, порівняти характеристики Фотія, Каганкатаваці, й ин. — див. Виїмки с. 23, 53.

34) Огляд сих теорій і остра критика, їх в книзі Учення о національних особенностяхъ Славянъ Собестіанского, 1892; широка критика її в К. Старині 1892, X-XII. На ново ся ідея одвічної словянської пасивности видвигнена Пайскером; див. мою статтю в Записках т. 103.

35) Для орієнтованія в старшій літературі дуже добре служить Крек2 с. 378 і далі. З старшого згадаю: Jagić Mythologische Skizzen — Archiv für sl. Ph. IV і V. Brückner Mythologische Studien, ibid. VI, IX і особл. XV. Фамицынъ Божества древнихъ Славянъ, 1884. Кирпичниковъ Что мы знаемъ достовѣрнаго о личныхъ божествахъ Славянъ, Ж. М. Н. П. 1885, IX. Сырку — Славянско-румынскіе отрывки — Ж. М. Н. П. 1887, V. Шенпингъ Наши письменные источники о языческихъ богахъ русской мифологіи — Филологическія Записки 1888, VI. Мочульскій О мнимомъ дуализмѣ въ мифологіи Славянъ- Р. Филологическій Вѣстникъ, 1889, П. Сумцовъ Культурныя переживанія, 1890. Machal Nákras slovanskeho bájesloví, 1891 і нове обробленне (популярне) Bájesloví slovanské (1907). М. К. О religii rogańskich Słowian, 1894. Богдановичъ Пережитки древняго мирозерцанія у Бѣлоруссовъ, 1895. Владиміровъ Введеніе въ исторію русской словесности 1896, гл. II і III, і Поученія противъ древне-русскаго язычества и народныхъ суевѣрій (Памятники древне-рус., церковно-учительной литературы, III, 1897). Аналогічна ширша праця — Азбукинъ Очеркъ литературной борьбы представителей христіанства съ остатками

язычества въ русскомъ народѣ (Русскій Филолог. Вѣстникъ т. 35 і 37-39, головно т. 35). Леже — ряд статей під титулом *Etudes de mythologie Slave* (від року 1896 друковані в часописи *Revue d'histoire des religions*, деякі вийшли осібно- три випуски), оброблені й видані разом п. т. *La Mythologie Slave*, par Luis Léger, 1901 (моя оцінка в Записках т. LX). A. Léfèvre *Mythologie des Slaves et des Finnois* (*Revue de l'Ecole d'anthropologie*, 1897 — популяризація в значній мірі оперта на Леже). Яворский-статі про домовиків, опирів і т. и. в галицькiм фольклорі — Ж. Старина 1897. Černý *Mythiske bytosće lužiskich Serbov*, 1898, Будішін. Милорадовичъ *Замѣтки о малорусской демонологіи* (К. Старина, 1899, VIII). Гальковскій *Мифологическій элементъ в сербской народной поезіи* (Филологическія Записки 1900 і далі). Rožniecki *Perun und Thor* (*Archiv f. sl. Phil.* т. XXIII). Ивановъ *Культь Перуна у южныхъ Славянъ* (Изв. отд. р. яз. 1903, IV). М. Дикарiв *Уривки з греко-славянської мітології й иньші статі по мітології* — Збірник філoлогiчної секції Наук. Тов. ім. Шевченка, VI 1983. Петръ Объ *этимологическом значеніи слова „Стрибогъ“*-Изборникъ кiевскій, 1904. Ветуховъ *Заговоры, заклинанія, обереги*, 1907. Mansikka *Über russische Zauberformeln*, 1909 (Гельсінгфорс). Zaborowski *Origines de la mythologie ancienne des Slaves* (*Revue de l'école d. anthrop.*, 1907). F. Krauss *Slawische Volksforschung*, Липськ 1908 (пережитки старих вірувань у полудневих Словян). Ө. Коршъ *Владимiровы боги* (Сборникъ Харьк. ист. фил. общ., 1909). Borchling *Aus der slawischen Mythologie* (*Prähist. Ztschr.* 1909). Погодинъ *Лингвистическія и историческія замѣтки о богахъ Владимiра Вел.*, 1910 (відб. з збірника на честь Соболевского.)

36) ὁ ἀστρπιῆς δῆμιουρύον — *Debello Got.* III. 14.

37) Гельмольд I с. 83. Деякі скептичні замітки до його звісток — *Nehring Der Name bělbog*, *Archiv* XXV.

38) Ся загально признана етимологія Останніми часами стрічаєть ся одначе з певними сумнівами. Так напр. Ак. Корш вважає словянське імя етимологізацією чужої (ілірійської) назви.

39) Іпат. с, 200, Тихонравовъ *Лѣтописи русской литературы IV* — Слова и поученія направленные противъ языч. вѣрованій с. 89, 92. Також Владимiровъ *Почуенія противъ древне-русскаго язычества*.

40) Thietmar IV. 17, Monum. Pol. hist. I c. 226.

41) Наросток *oi* = *ga* має означати небо, в його руху, метеоричних перемінах.

42) Мушу зазначити, що погляди на Сварога як на початкового найвищого бога у Слов'ян новітніми часами були сильно захитані. Ягіч (Archiv IV) завзято виступив проти них, і його аргументи зробили сильний вплив. Фамінцин (с. 143), Махаль (с. 2121), Леже (с. 235) скептично задивлюються на існування його. Боронив його Крек<sup>2</sup> с. 379 і далі, і я думаю, що правда лежить по стороні оборонців — що противна сторона пішла задалеко в гіперкритицизм. Ширше в 2 вид.

43) Пор. начерк розвою релігійних ідей Індоевропейців у О. Шрадера Reallexicon с. 669. В слов'янській мітології, усуваючи Сварога, дослідники або лишають відкрите питання про ім'я найвищого бога, або висовують на сю позицію котрогось з інших богів, або вкінці припускають, що він звався просто *я богом*“. Таку гадку, висловлену вже давніше, підтримував Фамінцин (с. 141), і до неї же схиляється Леже (с. 50 — 1). Однак теорія дуже слабка. Лишаю на боці фольклорні згадки про „вишнього бога“ або „бога-пребога“: вони не мають в собі нічого характеристичного. Окрім них вказують на тексти умов Русі з Греками: „да будет проклят от Бога и от Перуна“ (с. 33), „отъ бога, в него же вѣруемъ, в Перуна и в Волоса бога скотья“ (с. 48); але в першому тексті йде мова, очевидно, про християнського Бога, з огляду на хрещену Русь, в другому „богъ“ може бути толкований як загальне поняття, Перун і Волос — як спеціалізація тієї ідеї. З інших божеств, яких хотіли поставити на чільне місце, згадаю теорію Рожнецкого (Perun und Thor), що тим часом як культ Перуна розвинувся під норманськими впливами, домашнім слов'янським богом був передовсім Волос-Велес. При умовах Олега 907 і Святослава 971 р. по його гадці Нормани кленуться Тором, під іменем Перуна, а Русини-Слов'яне — Велесом. Ся підміна Перуна Тором однак не може устоятися (пор. замітки Тіандера в його критиці статті Рожнецкого в Извѣстіях отд. рус. яз. 1903, III), а з тим упадає й така виїмкова роль Волоса. Розвиваючи аргументи за існуванням на Русі культу Тора, Рожнецкий толкує згадку Київської літописи про „Турову божницю“ в Києві (Іпат. с. 229) як „капище Тора“. Єсть ще й інше толкування, що бачить в ній „храм бога Тура“. Але зовсім

неправдоподібно, або християнську церкву називали храмом Тора чи Тура (аналогії, які вказувано, нічого не доводять, бо не можна вказати християнського дублета для Тора чи Тура, під покровом якого могло б держатись імя Тура або Тора, як приміром держалось імя Волоса під іменем св. Власія). Шахматов дав недавно нове трактування сього тексту, опираючи ся на варіанті проложного житія св. Володимира: „церковь святую мученику Турова“: він вважає Тура іменем Варяга-мученика (Какъ назывался первый русскій святой мученикъ? 1907).

44) Рожнецкий висловив досить правдоподібну гадку, що на Руси в двірських і дружинних кругах X в., коли таку визначну роль грали Варяги, на розвій культу Перуна вплинула його подібність до скандинавського Тора. Се вважаю правдоподібним, хоч доводи Рожнецкого за існуванням в Києві культу Тора, чи то під іменем Перуна, чи незалежно, - всі слабкі.

45) Так в полудневій і новгородській версії (1 Новг.), а з суздальських в Академічній (Троїцкій) і Переяславській — Хорьса и Дажьбога, в Лаврентиєвській і Радивилівській (Кенігсберській) без и; тяжко рішити, бо останнє — *lectio difficilior*.

46) Іпат. с. 33-4, 48, 52, 80.

47) На заміну Ілею Геліуса і Зевса Акрейського вказав Політ (‘Ο Ἰλῆος κατὰ τοὺς δημώδεις μύθους, ὑπὸ Ν.Γ. Πολίτου), і за ним Веселовский Разысканія вь области духовнаго стиха VII та Леже в розвідці *Peroun et saint Elie*. При сих паралелях новогрецького й словянського фольклору на жаль одначе зістається звичайно невисвітленим, що маємо ми тут перейняте з античної грецької традиції, і що треба уважати перейнятим Греками (як і Волохами, Албанцями) у Словян; се особливо треба б вяснити в питанні про поганські свята.

48) Всеславъ вь ночь влькомъ рискаше, изъ Кыева дорискаше до куръ Тьмутараканю, великому Хрьсови влькомъ путь прерискаше — XI.

49) Древности моск. арх. общ. I Мат. для арх. сл. с. 1.

50) Dans divitias, Spender des Wohlstandes як толкують Мікльосіч або Крек. Ягіч натомиць (*Archiv*, V) толкує як *deus dans, der gebende Gott*. Інший

вивід (Срезневского, Буслаєва, Афанасєва) — від пня dagh, івд. dah. dáhati — горіти, отже бог огня; його підтримують і деякі новшпгі дослідники (Махаль, Погодін). Проти сього підносив Крек форму Даждь бог (ор. с. 891), але можливий тут вплив народної етимольогії; важнійша иньша обставина — що бог в сих coniposita не може означити божества, тільки мати початкове значінне — добра, „б о г а т с т в а“.

51) Вид. Огоновського розд. VI і VII.

52) Вказують тільки у Чехів, але й то пізні й малозначні ремінісценції, див. Крек <sup>2</sup> с. 454. А деякі учені навіть хотіли цілого Велеса вичеркнути з між словянських богів, тому що се мовляв просто християнський св. Власий, подібно як в Святovitі бачили паганізованого св. Вита. Обороні Велеса присвячений просторий і докладний екскурс у Крека<sup>2</sup> с. 446-473. Новійшими часами Погодін пробував відріжнити східно-словянського Волоса від Велеса, як відмінну назву.

53) Іпат. с. 18 і 48. Слова: „бога скотья“ в сій умові може бути пізнійшою гльосою, але у всякім разі давньою, бо вона є в різних верзіях літописи.

54) З иньших кандидатів на словянських соняшних богів згадаю Тура (щось як грецький Пріап), див. про нього спеціальну розвідку пок. Голубовского Нѣсколько соображеній къ вопросу о кн. Турѣ-К. Старина 1891, X; докази наведені тут досить слабі, не вистають. Другий такий непевний сонічний біг, се Ярило. Його, як і Тура вважають образом літнього розцвіту творчих сил природи під впливом сонця. Про Ярила одначе є сильна традиція народня, але головно у Великоросиян (див. одначе у Афанасєва ор. с. III с. 727). Він відповідає таким символам літнього сонця, як Коструб, Купало; в письменній старо-руській традиції не згадуєть ся, як і вони. При слабій індивідуалізації русько-словянських божеств витичити виразну границю між сими „моментами літнього повороту сонця" та правдивими божествами, як то пробують зробити (нпр. Махаль с. 200 і далі), дуже трудно. Але з огляду, що ми маємо тут діло з пізними (XVII-XIX в.) народніми образами, не звістними, як я сказав, з давніх джерел, обережнійше буде не робити силоміць для них місця серед давніх мітольогічних образів.



55) Сей слов'янсько-іранський паралелізм піддає здогад, що слов'янське слово перейняте через Скитів від Іранців; див. Berneker Slav. etym. Wörterbuch, sub voce. Але правдоподібно корні цього культу ідуть глибше. Див. Schroeder Über die Glauben an ein höchstes gutes Wesen bei den Ariern (Wiener Zeitschr. f. Kunde Morgenl. 1904).

56) Див. спеціальну розвідку Мочульського О мнимомъ дуализмѣ у Славянъ, також Крек<sup>2</sup> с. 404, Махаль ор. с. с. 36-8, Брікнер-Archiv V с. 163, Нерінг- Archiv XXV.

57) Про літописного Семарьгла нпр. досить принята гадка, що се біблійні ідоли 'Ерґе́л і 'АсѣаѠ (Царств. IV, 17); Гедеонов бачив тут єгипетського Σεμ-'Нракλῆς. Новіші мітольоґи уважають ці виводи непевними, та й не уважають можливими бачити тут якогось слов'янського бога; за те Вірт (Gesch. Asiens 182 й ин.) добачив тут вавилонський вплив на Русь! Мокошь зістаєть ся загадкою, в церковній літературі сим словом перекладають грецьке μαλακία, „иже єсть роучный блоудъ“. Див. Крек<sup>2</sup> с. 405-6, Ягіч в Архиві V с. 6-7. Крім літописи ці імена згадують ся ще в згаданих пізнійших діатрібах (Тіхонравов і Владіміров ор. с.).

58) Іпат. с. 52. Гаркави с. 95.

59) Всякі Весни, Лади, Морани й под. опирають ся почасти на непорозумінню, почасти на дуже непевних, звістках; непевна навіть Жива, хоч опираєть ся на словах Гельмольда — див. Крек<sup>2</sup> с. 403 і особливо Брікнер ор. с. — Archiv XIV с. 164 і далі.

60) Давнійше виводили русалок то від рус-ло, то від рус-ий, але Мікльосіч (Sitzungsberichte віденської акад., іст.-філ. т. XVI) і потім Томашек (ibid. т. LX), Веселовский Разысканія въ области русского духовнаго стиха, V) звернули увагу на латинське весняне свято rosalia (новогрецьке ρουσάλα), що припадало на часи русальних свят у Слов'ян: подібно як було з calendae, так і ся назва легко могла перейти в слов'янський календар, а потім і на самих вод'яних німф — див. Крек<sup>2</sup> с. 407, Махаль с. 123.

61) Правила § 15, Устава-Чтенія Київ. II 2 с. 66 (XIII в.), теж у Тіхонравова і Владімірова ор. с. Поминаю характеристику Полян в 1 Новг.; „бяху же

погани, жруще озеромъ и кладяземъ и рощениемъ, якоже прочіи погани“, бо се звучить як фраза шабльонова, навіяна книжністю.

62) Про сучасний культ криниць на Україні див. замітку Литвинової К. Ст. 1884, IV і реферат Ящуржинського на XIV арх. зїзді- Извѣстія с. 99.

63) Schrader Sprachvergleichung <sup>3</sup> II с. 446 і далі, Reallexicon 597.

64) Константин De admin. 9. Гаркави с. 95. Ібн-Росте в вид. Хвольсона с. 30-1, теж у Гурдезі.

65) Іпат. с. 33-4, 52-3. Іларіон в Чтеніях Київ. с. 55, пор. 52-3, житие іbіd. с. 15, 20 і 21. Інтересна аналіза літописних текстів про поганський культ у Рожнецького с. 503 і далі. Основні тексти й дописки літописи тут мають одначе майже однакову вартість, бо ідуть більше менше з того-ж самого часу.

66) Модель в київськiм міськiм музеї, але наскільки вірно вона зроблена, не знаю.

67) Іпат. с. 25-пор. 61-2. Відносини сього оповідання до початкового тексту літописи неясні.

68) „Уже не закалаємъ бѣсомъ другъ друга, но Христось за ны закалаємъ бываєть“-с. 52. Тут загальний образ переходу цілого світа з поганства до християнства, отже деталі образа не конче мусять бути українські.

69) Іпат. с. 54-5.

70) С. 38, теж у Гурдезі.

71) „Коли вони бачать чоловіка оборотного й бистрого, то кажуть: сьому чоловіку випадало-б служити богу, і для того ловлять його, кидають йому на шию петлю й вішають на дереві, доки не розпадеться ся“- вид. Гаркаві с. 91.

72) Schrader Reallexicon, п. сл. Opfer, пор. ще ту цитовану працю Рожнецького, 1. с.

<sup>73</sup>) Іпат. с. 23, 109, 127.

<sup>74</sup>) Русская ист. библіотека VI с. 31, Тіхонравов I. с. 89-90, 92, 94 й ин.

<sup>75</sup>) Важнійша література: Срезневскій Роженицы у Славянъ и другихъ языческихъ народовъ, 1855. Valjaves — O Rodjenicach ili Sudjenicach (Književnik, II). Афанасьевъ ор. с. III гл. XXV. Потебня: О долѣ и сродныхъ съ нею существахъ, Труды моск. археол. общ. т. I. Крек <sup>2</sup> с. 408-9. Krauss Sreća. Glück und Schicksal im Volksglauben der Südslaven, 1886. Веселовскій Разысканія въ области русскаго духовнаго стиха, V (Сборникъ II отд. петерб. акад. т. 46). Machal гл. V. Гальковскій Мифологическій элементъ — II. Усудъ (Филол. Зап. 1900-1). Сонни Горе и Доля въ народ. сказкѣ (Eranos, 1906). Тексти про рожениць — словарь Срезневского III с. 141.

## **ІДЕЯ ПОСМЕРТНОГО ЖИТЯ, ПОХОРОННИЙ ОБРЯД — ІСТОРИЧНІ ОПОВІДАННЯ, АРХЕОЛЬОГІЧНІ ФАКТИ: ПАЛЕННЄ Й ПОХОРОН НЕБІЖЧИКІВ; ТРИЗНА, КУЛЬТ НЕБІЖЧИКІВ ПРЕДКІВ**

Житє чоловіка в віруваннях Словян, і Руси спеціально, не кінчить ся з смертю його. Про се маємо й безпосередні літературні звістки, а ще більш посередніх. Русь, присягаючи на умові 944 р., заклинала себе між иньшим, як би не додержала тієї умови так: „да будуть раби в сий вѣкъ и въ будущий“ <sup>1</sup>). Се заклятє, хоч по стилізації умови вкладаєть ся в уста християнської Руси, очевидно уложене відповідно поглядам Руси поганської. Ширше розвиває її погляди Лев Диякон. Русини, каже він, ніколи не віддають ся в неволю, скорше себе забивають самі, бо вірують, що забиті ворогами на війні служать на тім світі своїм убийцям; боячи ся такої неволі, вони самі себе забивають, не хочючи служити тим, що їх забють <sup>2</sup>). Нам тут важне саме віруваннє про посмертне житє, хоч при тім

треба зазначити, що Л. Диякон дещо помішав: Русь очевидно вірила, що раби сього світу будуть рабами й на тім світї, і через те вони не віддавались в неволю. В оповіданню ібн-Фадлана про похорони руського купця один присутній висловляє переконання, що небіжчик по спаленню його тіла переходить просто в рай, а дівчина під час похоронної церемонії в екстазі бачить своїх свояків і свого покійного пана „в гарнім зеленім садї“ (раю), і чує, як він кличе її до себе <sup>3</sup>).

Істнування віри в посмертне життя потверджують і такі факти як звичай надїлення мерця при похороні річами, що були йому потрібні в житю і мусять знадобити ся в посмертнім продовженню його життя <sup>4</sup>), як культ духів предків і вірування, що мерці можуть з'являтись часом між живими, а людська душа в певних випадках може перейти в рослину або звіря, — вірування сї переховались в нашій народній словесности й досі.

З огляду, що похоронні обряди дуже добре ілюструють сї вірування, ми подамо тут звістки про них, тим більше, що наші відомости про сї обряди багаті як рідко в сфері культурної історії, бо маємо окрім досить багатих письменних звісток ще й археологічний матеріал <sup>5</sup>).

Богацтвом змісту звертає на себе увагу передо всім оповідання Ібн-Фадлана <sup>6</sup>). Він був присутнім на похороні багатого руського купця в котрімсь надволзькім місті (в Ітилї або в Болгарі) в 922 р., і описує сей похорон так. Небіжчика положили в могилу тимчасово, поставили коло нього напитек (правдоподібно — мід), овочі й гуслі (чи взагалї струнний інструмент), а самі зайнялись приготуванням йому одежі й усього иньшого потрібного. Се тривало десять день. Майно його, як звичайно, поділили на три частини: третину дають родині, третину уживають на спорядження одїжи небіжчику, третину- на напитек, що пють в день похорону. Спитали дівчат, невільниць небіжчика, котра схоче бути похороненою з ним; одна згодилась, і її від тоді пильно стерегли, а дівчина пила ті дні й веселилась.

В день похорону витягли човен на берег, оперли на підпори, а наоколо поставили ідоли в формі людей. На човен поставили лавку, застелили килимами, грецьким шовком і виложили шовковими подушками, а вгорі над нею зробили намет; се робила баба, що доглядала всіх тих приготувань, вона-ж забиває дівчину; її звуть „ангелом смерти“. Небіжчика одягли як найбагатше: в шовкову свиту з золотими гудзиками, на голову соболеву

шапку з золотим верхом, і посадили в наметі на лаві, підперши подушками; коло нього поклали напитек, овочі й пахучі рослини та зброю його; розтяли собаку й кусні її положили теж коло нього; теж зробили з двома кіньми, поганявши їх перед ним, з двома коровами, півнем і куркою.

Потім прийшла черга до дівчини. Її підіймали тричі до чогось, що Арабу здалось подібним до дверної лутки — може над кирницю, й вона бачила там (в екстазі, а може й п'яна) небіжчиків — своїх батьків і свояків, та свого господаря: „сидить він в саді, а сад гарний, зелений; з ним там чоловіки й хлопці, він кличе мене, ведіть же мене до нього“, мала казати дівчина. Тоді її повели до небіжчиковаго човна; вона роздала свої окраси прислужникам і з чаркою, у піснях прощала ся з світом; після того її заведено до намету і там її задушила і ще ножом заколола та баба — доглядачка похорону.

Тим часом під човном згромаджено дерево. Найстарший свояк небіжчика запалив тепер дерево, й інші стали за ним кидати теж запалені тріски. За годину згоріло те все. Тоді на тім місці зробили могилу, а в середині поставили березову палю, надписавши на ній імена небіжчика і руського князя. Оден присутній Русин сказав при тім ібн-Фадлану: „ви, Араби, дурні, що видаєте найдорожшою найповажнішого у вас чоловіка в землю, де його їдять гади й хробаки;

В сім оповіданню інтересні згадки про посмертне житє людських душ у раю, „в гарнім зеленім саді“, після того як тіло пропало. На посмертне-ж житє вказують ті всі прибори до похорону: небіжчик переходить на той світ з цілим інвентарем: човном, кіньми, волами, питєм і їдою, ба навіть і з жінкою. Значінне сього останнього моменту в опвіданню ібн-Фадлана поясняють слова Масуді: як вмер чоловік, то разом з ним палять його жінку; як умер жінка, то чоловіка не палять; а як умер нежонатий, то його женять після смерті“<sup>7)</sup>.

Сей похоронний обряд, описаний у ібн-Фадлана, потверджує ся чернигівськими могилами. От як описує ся на їх основі тутешній похоронний ритуал: робило ся земляне підвисшенє (т. зв. точок), на нїм складали великий стіс дерева і збивали його зелїзними цвяхами: на стосї клали небіжчика і коло нього зброю, ріжні річи, гроші, зерно, домашню худобу; в певним віддаленнї клали труп жінки; спаливши те все засипали землею<sup>8)</sup>.

Се були похорони богатших, аристократів, в значній частині прихожих Варягів. Але похорон звичайний, місцевий, описаний арабським джерелом відрізняється від нього тільки меншими розмірами і меншою пишнотою. Слов'яне покійників палять, каже ібн-Русте і Кардізі; жінки на знак жалю друть собі ножом лице й руки; коли котра з жінок небіжчика з особливої любови схоче вмерти з ним, її вішають коло трупа небіжчика і палять теж; другого дня по спаленню небіжчика ідуть на огнище, збирають попіл, складають в судину і ставлять на горбі; по році збирається туди родина небіжчика, приносять яких двадцять кухлів меду, їдять, п'ють і потім розходяться. Зовсім подібне оповідає й Повість про Сіверян, Радимичів, Вятичів та Кривичів : „аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ і по семъ творяху кладу велику (стіс), и възложатъ на кладу мертвѣца, и съжигаху, и по семъ събравше кости, вложаху в ссудъ малъ и поставляху на столпѣ <sup>9</sup>). Дійсно в Сіверщині маємо поруч тих аристократичних могил похорони більш звичайні, де на горбку стоїть горнець з останками небіжчика і дрібних звірят, спаленими де инде і вложенними потім в сей горнець, а горнець присипано землею <sup>10</sup>). Такіж могили викриті й на Волині; широко розповсюднений такий тип похорону в землі Кривичів, й ин.

В наведеному вище оповіданні ібн-Фадлана Русин сміється з Арабів, що вони ховають в землю своїх небіжчиків. Але тим часом у самих Русинів був другий похоронний тип — ховання в землі, і то як раз і у Руси кат' ἐξοχήν — Полян, також у Деревлян, Дреговичів, і у тих самих Сіверян. Повість, закидаючи нечестивий обряд, палення иньшим, не згадує про похоронний обряд Слов'ян на правім боці Дніпра очевидно власне через те, що тутешнє хованнє мерця в землю було ближше до пізнішого християнського обряду. Дослідження останніх десятиліть познайомили нас з ним досить докладно. Бачимо в ній відмінні й варіанти, часто навіть в тій самій околиці, в могилах тої самої осади, а є й певна різниця в популярності тої чи иньшої форми в певній області або в певній осаді. В правобічній Україні — в поріччях Тетерева, Случи, Горині найчастіше ховають в ямі, рідше кладуть на поверхні землі, або на підвішенню (точку). За Припеттю навпаки переважає хованнє на поверхні землі <sup>11</sup>). Досить часто стрічаються останки огня: на приготуванні для похорону місці клали наперед огонь (може се ритуальне очищеннє могили огнем), і мерця клали на се

кострище, або обсипали попільом <sup>12</sup>). Часом висипали могилу попільом або якоюсь иншою підсипкою (ясною глиною або що). Небіжчика клали або просто на сую підсипку і обкладали колодами, чи ставили над нїм рїд деревляного склепїння, — або робили наперед помїст, або нарештї ховали в трунї. Вона має також рїзні форми. Часом се видовбана (або випалена огнем) колода, або двї колоди- одна за труну, друга за віко; часом щось як труна збиваєть ся зелїзними цвяхами з колод; або нарештї вона робить ся з дощок — сї труни непримїтно переходять потїм в принятї в християнських часах домовини, так що на завсїди можна їх відрїзнати. Небіжчика ховали вбраного в повний костюм, і з ним звичайно клали рїзні предмети з господарства: ножики, огнива, кремні для кресання огня, серпи, зелїзні знаряди, деревляні відра і глиняні судини, часом з виразними останками страви; річей взагалї не багато і обстановка звичайно досить бїдна. Звичайно в могилї лежить тїльки оден небїжчик. Лицем він звичайно обернений до сонця, головою на захїд. Над ним висипали могилу-звичайно досить невелику, 1½-2 метри <sup>13</sup>). В насипу досить часто стрїчають ся верстви попїлу — останки огнища, і звичайно видно, що насипано могилу не зразу, а кількома наворотами, за кілька лїт. Правдоподїбно, поминки по небїжчику бували злученї з досипуваннєм могили.

З лїтературних джерел цїкаву звїстку маємо у їбн-Русте і ин. У „Словян“, як ми бачили, вони констатують паленнє мерцїв; у Руси натомиь — похорон в землї: „як умре хто небудь із значних, копають йому могилу як велику хату, кладуть його туди і разом з ним одїж і золотї обручї, що він носив, ставлять багато страви, судини з напїтком і грошї, нарештї кладуть в могилу улюблену жїнку небїжчика живу“, вихїд могили закладають, і жїнка вмирає в затворї“. Мушу одначе зазначити, що се оповїданнє трохи підозрїле своєю близькістю до оповїдання Масудї про Болгарїв <sup>14</sup>). Наша лїтопись говорить тїльки про поганський звичай сипати могилу над небїжчиком та дає подробицї про тризну: Ольга заповїла тризну над могилою свого чоловіка; Деревляне, „слышавше, свезоша меды многы зѣло“; Ольга поплакала над гробом свого чоловіка та сказала висипати високу могилу, і коли висипали, „повелѣ тризну творити“ ; тодї Деревляне засїли пити, доки не поупивались <sup>15</sup>). Сей образок близько підходить до оповїдання їбн-Русте про роковини, справлюванї на могилї, з стравою і медом. В чернигївських могилах на першїй верствї землї, що покриває спаленї трупи, знаходили ся

судини з паленими останками барана-мабуть жертви, і з ними різна зброя; може се останки тризни на могилі, присипані потім новою верствою землі.

Але тризна не обмежалась самим пированням на могилі; слово се означає боротьбу, битву, і можна думати, що бодай на похоронах багатших уряджувались на честь небіжчика якісь бої, гри. Такі воєнні церемонії при трупі чи могилі небіжчика, звисні у різних народів, насамперед мали на меті настрашити неприяні духи і відогнати їх від небіжчика, далі переходять у різні воєнні гри на честь його, і саме отсі воєнної гри звалися „тризною“. Вони робили ся перед похороном, зараз по смерті: „аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ“, і потім палили трупа, — так оповідає Повість про поганські звичаї Сіверян і иньших племен. Вже потім назву тризни перенесено на поминки після похорон <sup>16</sup>).

Не згинувши з смертю, небіжчики, н а в ъ є можуть зявитись по смерті на землі між живими. В другій пол. XI в. ходила на Руси поголоска, що в Полоцьку зявляють ся по ночах мерці, невидні оком: тільки чутно їх було, і сліди від коней лишались, а хто виходив з дому, щоб їх побачити, ті умирали <sup>17</sup>). Для покорму небіжчиків лишали страву на могилах і в хатах при поминках. Про те, де перебувають душі небіжчиків після смерті, погляди двоїлись, як то було з рештою і у иньших Словян та і в иньших народів. З одного боку всім Слов'янам спільна віра, що предки — діди живуть в своїй колишній оселі, стають тут домовими духами; з другого боку — є переконання, що душі живуть в иньшій світї, в раю. Ми бачили вище, у ібн-Фадлана, руські погляди, що небіжчики перебувають у „гарній зеленій садї“. Рай-слово праслов'янське (з ним зв'язують слово „ирий“, „вирий“, край тепла й світла, куди на зиму летять птиці), воно означає місце гарне, веселе, з гарною рослинністю <sup>18</sup>); але не знати, чи воно вже в передхристиянські часи спеціалізовалося для означення того місця, де перебувають небіжчики. Против сього промовляло-б, що воно й пізнійше, за християнських часів означало взагалі гарну, утішну місцевість, і князі ставлячи собі двори за містом називали їх „раями“ <sup>19</sup>); се вказує, що в поняттю сього слова держалась ідея гарної природи, гаїв, садів, дозвілля. Воно ледво могло-б прикладати ся до таких місць веселого життя, як би було технічним для небіжчиків, тим більше, що не мало того відтінка блаженного пробування, який має ідея християнського раю.



Ідею такого блаженного посмертного життя принесло доперва християнство. В словянськiм світогляді не знаходимо ніяких слідів ідеї моральної заплати по смерті, контрасту долі добрих і злих. Посмертне жите — се продовження сьогосвітнього. Як ми бачили вище, по поганським поглядам-хто панував на сім світі, має панувати й на тім; хто був рабом тут, буде й там. Ідея посмертної нагороди, чи посмертної кари принесена християнством. Хоч слово пекло (від п е к т и — огненне місце) прасловянське, та своє пізнійше значіння прибрало воно без сумніву вже під впливом християнства <sup>20</sup>).

Відомости про культ предків дуже бідні. Він зблід і ослаб супроти культу природних небесних явищ. Можемо властиво зазначити два моменти, один — се тризни в певнім часі по смерті небіжчика і загальні поминки мертвих, другий-се культ домашніх духів. Про поминки будемо ще казати низше. Що до культу духів — то тут ми оперуємо фактами сучасної етнографії; тільки в давнім культі рода і рожаниці можемо бачити елементи культу предків, репрезентантів роду <sup>21</sup>). В етнографічнім же матеріалі український культ предків виступає слабо, далеко слабше напр. як у сусідніх Білорусинів, де душі предків, „діди“ вповні заховали ще свій родовий характер і служать предметом виразного культу <sup>22</sup>). Правда, етнографічного матеріалу з українського Поліся, найбільш законсервованого, маємо мало, може воно ще дасть нам більш кольоритний образ сього культу. В старих записях з Пинщини маємо дуже інтересно описану трапезу душ в хаті, з одчиненими вікнами, щоб душі могли без перешкоди явити ся <sup>23</sup>);але на жаль в новіших записях нема докладніших потвержень сього.

В иньших частях України „дідьки“ вже затратили свій родовий характер і помішали ся з ріжними місцевими духами: дідьки домові, що мали властиво представляти духи предків, зійшли на одну лінію з дідьками млиновими, водяними, болотяними і т. и., стали капризними, більше злими духами, зарівно з бісами й чортами, ніж прихильними духами-покровителями (ся еволюція замітна і у иньших народів і крім впливів християнства, що все зводила до одного бісовського знаменника, толкується взагалі підозріливим і боязьким чутем, яке будить небіжчик у первісного чоловіка). Культ же предків переважно не виходить по за останки святочного годовання небіжчиків на могилках в спеціальні дні, тепер

зв'язані з християнськими святами, а давнійше — з святами натуралістичними.

## Примітки

1) Іпат. с. 33.

2) IX. 8.

3) Гаркави с. 99.

4) Крім такого міркування в основі сього звичаю може лежати ще иньше, що витікає з давніх ідей магічної сили, яку можна дістати над людиною, заволодівши чи якоюсь частиною її тіла чи предметом тісно зв'язаним з нею. Той хто заволодів би річами найблизшого ужитку покійника, здобув би тим самим магічну силу над ним самим; тому льюальність для небіжчика наказує знищити, вийняти з уживання найблизші йому предмети, аби над ним не висіла така страшна небезпека.

5) Головною працею зістаєть ся написана тому більш як сорок літ монографія Котляревського О погребальныхъ обычаяхъ языческихъ Славянъ, 1868, передрукована в III т. його Собрания сочинений (Сборникъ II отд. петерб. академії, т. XLIX, 1891). Визначні прикмети сієї праці і багатий зібраний в ній фактичний матеріал були причинами, що після того словянський похоронний ритуал мало звертав на себе увагу дослідників. Працю Котляревського належить одначе доповнити новішим археологічним матеріалом (що тоді майже ще не існував). Важніші публікації дослідів могил вчислені вище, с. 245-6. Див. також: Яроцькій Краткій отчетъ о раскопкѣ кургановъ Рѣчицкаго могильника (коло Овруча) — Труды общества изслѣдователей Волыни, I. Йогож Могильники по среднему теченію р. Уборти — Археологическая лѣтоп. Ю. Р. 1903, тамже с. 329 короткий реферат йогож про розкопки на вододілі Уші й Уборти. Еременко Раскопки кургановъ Новозыбковскаго уѣзда — Труды отд. слав. археологіи т. I. Самоквасовъ Сѣверянскіе курганы — Труды XI съѣзда т. I.

Бобринській II с. 179. Сперанській Раскопки кургановъ въ Рыльскомъ уѣздѣ — Археолог. извѣстія и замѣтки 1894. Антоновичъ Дневники раскопокъ въ Чернигов, губ. (Труды предв. ком. XIV съѣзда). Про дослѣди на дреговичський території — Ол. Грушевський Пинское Полѣсье I с. 4 і далі. Загальні характеристики (одначе дещо довільні часом) в працях Спицына Обзорѣніе губерній въ археол. отношеніи (Труды отд. слав. археол. т. I, II, IV) і Расселеніе древне русскихъ племенъ по археологическимъ даннымъ (Ж. М. Н. П. 1899, VIII). Про пережитки старого похоронного обряду в сучаснім побуті Ящуржинській Остатки языческихъ обрядовъ сохранившіеся въ малорусскомъ погребеніи (Кіев. стар. 1890, 2)

6) Пригадую сказане вже вище (с. 271) про скептичні замітки що до приналежности сього оповідання до Словянської Руси (Замѣтки о Русахъ ибнъ Фадлана и другихъ арабскихъ писателей — Ж. М. Н. П. 1881, VIII, Спицынъ ор. с.); не можна виключити се оповідання з кола матеріалів про Словянську Русь, як і інші арабські звістки про Русь IX-X в.

7) Гаркави с. 129

8) Труды III зѣзду I с. 205-6.

9) Котляревський (О погребальныхъ обычаяхъ — Собрание соч. III с. 124-6) толкував се в зв'язку з санскр. stûr як горб, могила

10) Труды III зѣзду I с. 206

11) В поріччю Тетерева Антонович констатував з 282 могил 164 похоронів в ямі, 70 на поверхні землі, 88 на підвішенню. В поріччях Горини й Случи — Мельник на 252 могил знайшла 164 похоронів у ямі, 54 на поверхні землі, 83 на підвішенню. За Припеттю похорон на поверхні землі має до 70%, при тій чим даліше від Припеті, тим більше переважає сей тип. В полудневій Сіверщині переважає похорон в ямі, в північній — на поверхні землі.

12) Про сей обряд і його сучасні пережитки (палення свято-іванської трави при похороні й т. и.) див. в Трусах XI съѣзда т. II с. 128.

13) Невисокі насипи і бідний інвентар могил сильно відрізняють сі

похорони від могил т. зв. скитської доби.

14) Ібн-Русте с. 40, 127.

15) Іпат. с. 36.

16) Іпат. с. 7.

17) Ibid. с. 150.

18) Так толкує його ще Беринда: „цвѣтникъ или садъ“.

19) Іпат. с. 336, 593 (пор. 549), пригадати можна теж і числені наші Рай-городки і городки.

20) Мікльосіч *Christliche Terminologie* с. 49, Крек<sup>2</sup> с. 422, Котляревський ор. с. 204.

21) Див. Афанасєва II с. 67 і далі, Махаль гл. VI, Веселовский ор. с. гл. XIII.

22) Матеріали Шейна в LI т. Сборника петерб. акад. Десь з білорусько-українського пограниччя з Литвою записаний клясичний обряд годовання душі Менеція *De sacrificiis et ydolatRIA veterum Borussorum, Livonum aliarumque vicinarum gentium* (*Scriptores rerum Livonicarum*, II с. 391): подані туї обрядові репліки виразно вказують на словянську людність. Пор. Котляревського О погреб, обычаяхъ с. 149.

23) Zienkiewicz O uroczyskach i zwyczaich ludu Pińskiego (1853) с. 31.

## **ПОГАНСЬКИЙ КАЛЕНДАР, СВЯТА**

Як релігійні вірування епохи по розселенню взагалі, так і свята, східно-

словянські мали переважно натуралістичний характер і виходили з головних моментів обороту сонця та звязаного з ним річного розвитку й упадку земного життя. При тім однак й тут бачимо певні початки персоніфікації тих моментів і навіть антропоморфічного їх представлення: хоч багато тут можна рахувати на пізнійшу, тисячлітню еволюцію, але безперечно — початки таких представлень належать ще до передхристиянських часів. Згадаємо дещо головнійше, поминаючи неясне або непевне і користуючи ся теж головню з сучасної етнографії (бо літературні відомости маємо пізні — XVI--XVII в., і то дуже бідні).

За Корочуном — найбільш коротким днем року наступає з зимовим поворотом сонця свято нового астрономічного сонічного року. Воно злило ся з християнським Різдвом — що саме було (в античнім світі) положене на сей час для христіанізації поганських свят новонародженого сонця. На Різдво через те перейшла назва Корочюна <sup>1)</sup>. Старе-ж поганське свято з його обрядовістю дістало під впливом грецько-римської культури й її новорічних свят, пізнійшу назву коляди (римські *calendae*) <sup>2)</sup>. Воно полишило багаті сліди в сучаснім святкуванні Різдва, Нового Року, Водохрищ; сі сліди виразно вказують на хліборобський, господарський характер свята: вечере серед снопів, перед нагромадженою купою хлібів; бажання і вороження урожаю та приплоду на будущий рік, запросини мороза на кутю — виразно мають сей характер.

Прихід весни витаєть ся веснянками і весняними грами, що тягнуть ся до Зелених свят. На сих святах злучило ся кілька поганських : перше — свято розцвіту природи, коли весна стрічаєть ся з літом; подекуди вона при тім персоніфікуєть ся в молодій дівчині („тополі“). Друге — русальний тиждень; ся русальна неділя часто згадуєть ся вже в Київській літописі; тоді русалки виходять з води і гуляють по берегах. При тім мішаєть ся свято властивих русалок з святом небіжчиків : четвер на зелених святах був заразом і „навським“ (мавським) або мертвецьким Великоднем і русальним. Навський день однак ріжно кладєть ся — крім зеленого четверга також на перший понеділок вел. посту, або на „праву середу“ (Преполовєніє) <sup>3)</sup>. Мабуть тут єсть пам'ять про кілька свят покійників і предків.

Літній поворот сонця — найбільший розцвіт природи і заразом заповідь її заникання, завмерання, святкуєть ся на Купайла, сполученого з

християнським Івановим днем (під 24 с. с. червня), і персоніфікуєть ся в парі Купайла і Марени. Се ніч повна чудес, коли тайни природи стають приступними людям, коли цвіте папороть, коли можна чути мову звірять, бачити поховані скарби. Купальний обряд маємо з XVII в. в оповіданню Густинської літописи: „съ вечера собираются простая чадъ обоего полу и соплетаютъ себѣ вѣнцы изъ ядомого зелія или коренія и препоясавшеся быліємъ, возгнѣтають огонь, индѣ же поставляютъ зеленую вѣтвь и ємшеся за руцѣ около обращаются окрестъ оногo огня, поюще своя пѣсни, преплетаютъ Купаломъ; потомъ презъ оный огонь прескакують, оному бѣсу жертву себе приносяще“<sup>4)</sup> Все се й досі заховуєть ся в значній мірі.

На решті зникання літнього житя персоніфікуєть ся також в образі Коструба: його ховають під час літнього повороту сонця<sup>5)</sup>.

## Примітки

<sup>1)</sup> Новг. с. 134.

<sup>2)</sup> Паралелі словянської колядки з римськими святами *brumalia — saturnalia — calendae* у Томашка *Brumalia und Rosalia*, Веселовского *Разысканія VII*.

<sup>3)</sup> Русальна неділя — Іпат. с. 386, 506, 459. Справа про се свято дуже трудна, бо тут входять впливи *rosalia*, з тим же мішанням весняного свята і поминок небіжчиків, див. літературу русалок (с. 324).

<sup>4)</sup> Полное собр. летописей II с. 257.

<sup>5)</sup> Важнійша література народніх свят: Снегиревъ Русскіе простонародные праздники. Максимовичъ Дни и мѣсяцы украинскаго селянина- Сбор соч. II. Hanyš Vájeslovny kalendář slovansky, 1860. Афанасев III гл. XXVIII. Марковичъ Обычаи, повѣрья и кухня Малороссіянъ, 1860. Галько Народныи звичаи и обряди зъ надъ Збруча, 1861. Труды экспедиции въ Югозападный край т. II. Machal op. с. гл. XIV. Владиміровъ Введеніе въ ист.

рус. слов. К. М. О religii pogańskich Słowan. Зубрицький Народній календар (звичаї й повірки) з Старосамбріщини — Матеріали до укр.-рус. етнології, III, 1900. Дикарів Народній календарь Валуйського лов., *ibid.* VI, 1905. Народні календарі иньших народностей: Сборник за нар. умотв. т. XVI-XVII. Gloger Kok polski w życiu, tradycyi i pieśni, -1900. Коринфській Народная Русь, 1901.

## Родина і суспільна організація:

### **ШЛЮБ — ОПОВІДАННЄ ПОВІСТИ, ФОРМИ ШЛЮБУ, ВКАЗІВКИ СУЧАСНОГО ВЕСІЛЬНОГО ОБРЯДУ, ПИТАННЄ ПРО СЛІДИ ПРИМІТИВНИХ ФОРМ СУПРУЖЕСТВА; ПАТРІАРХАЛЬНА РОДИНА**

Як похоронні обряди тісно зв'язані з релігійним світоглядом, так обряди шлюбні ведуть нас в сферу відносин родинних і суспільних.

Клясичне місце Повісти так оповідає про шлюб у руських Словян <sup>1)</sup>:

„Поляне бо своих отецъ обычай имяху <sup>2)</sup> тихъ и кротокъ, и стыдѣнье къ снохамъ своимъ, и къ сестрамъ и матеремъ своимъ <sup>3)</sup>, и снохы къ свекровамъ своимъ и къ дѣверемъ велико стыдѣнье имуще, и брачныи обычаи имѣяху: не хожаше женихъ <sup>4)</sup> по невѣсту, но привожаху <sup>5)</sup> вечеръ, а завтра приношаху что на ней владуче. А Деревляни живяху звѣрьскымъ образомъ, живуще скотьскы; и убиваху другъ друга, ядуще все нечисто, и браченья <sup>6)</sup> въ нихъ не быша, но умыкаху у воды дѣвица. А Радимичи и Вятичи и Северо одинъ обычай имяху: живяху в лѣсѣ, якоже всякий звѣрь, ядуще все нечисто, и срамословье в них передъ отци и передъ снохами; и бѣраци не бываху у нихъ, но игрища межю селы; и схожахуся на игрища, на плясанья и на вся бѣсовьскыя пѣсни, и ту умыкаху жены себѣ, съ нею же кто свѣщавашеся; имяхуть же по двѣ и по три жены“.

В сїм оповіданнї деякі дослідники, під впливом теорій про примітивні форми життя, добачали у руських Словян ще на початках історичного життя існування неунормованих подружних відносин — стадне житє й хапаннє жінок. Але сього нїяк не можна з нього вивести. Літописець монах признавав шлюбом тільки віддавання молодої її родичами нареченому і з



сього погляду хвалив собі рідні полянські звичаї, а деревлянської або сїверянської умички за шлюб не признавав. Але з його-ж власного оповідання виходить, що тим способом чоловіки брали собі жінок, отже подружжє істнувало; брак „стида“ проявляє ся в „срамословію“, тільки всього, і то найбільше літописець може закинути Сїверянам й иньшим — що вони мали по кілька жінок, а не те що вони не мали унормованих подружжєх відносин. Правда, покликують ся ще на варіант оповідання Повісти в Переяславській літописи, де представлено так, що сї відносини на „игрищах“ не вели до тріvkих подружжєх: „иньхъ поймающе, а другьхъ поругавше метаху“, але варіанти сїєї літописи мають яснї прикмети пізньїх моралістичних вставок — мірковань аскета-книжника, і не мають значіння такого, аби могли поправляти або доповняти оповідання Повісти <sup>7)</sup>. Міцнї звязки чоловіка і жінки, їх обовязковість і нерозривність навіть по смерти, посвідчена ріжними джерелами (обовязкова смерть жінки на могилі чоловіка, кари за невірність і т. и.), не лишають місця для форм стадних, гетеристичних і т. и. в сю добу. Оповідання Повісти досить виразно дає знати, що хапаннє дївчат, де воно ще практикувало ся, було вже символом, пережитком, обрядом:

„умыкаху, съ нею же кто свѣщевашеся“, отже наперед дївчина давала свою згоду, і тільки в такім разі наступала та умичка — отмица, як її звуть полудневї Словяне (у них сей обряд місцями задержав ся в дуже свїжій формі до XIX в.). В сучаснім українськїм весільнїм обряді заховали ся тільки досить слабї відгомони його в видї оборони молодої її родом, від роду молодого, в згадках весільних пісень про оружну боротьбу між ними і погоню матери і роду молодої за забраною боярами молодою, як от:

Будемо бити да воєвати, Марієчки не давати,

або:

Принадь, принадь, Марисуню, до стола,

Обступили боярчики довкола —

Киньми грають, двір рубають,

Шабельками витинають, Марисуні шукають і т. и. <sup>8)</sup>.

В оповіданні Повісти про умикання XI в. сей обряд виступає в далеко реальнішій формі. Але він і тоді був тільки обрядом. Сама обстановка, в який він виступає (сі ігрища межі селами, де сходилися сусідні роди), вказує, що умичка втратила реальний характер, приладилася до певних забав, релігійних церемоній (подібно як купальські обряди); значить за сим обрядом уже тоді лежали довгі часи розвою<sup>9</sup>).

Так само лише в пережитках держалася форма купна жінки чоловіком. “Вѣно“, що давалося чоловіком, властиво значить ціну і було зпочатку оплатою за жінку її роду, ціною, якою жених зовсім реально викупав для себе і свого роду жінку і її потомство у її роду. Але в епоху, що нас тепер інтересує, воно у східних Слов'ян зійшло вже на просто шлюбний дарунок, що дававсь вже по довершенню шлюбу родині жінки. Володимир, побравшись з Анною, дає „за вѣно Корсунь Грѣкомъ царицѣ дѣля“. Ярослав, видавши сестру за польського князя Казимира, дістає від нього „за вѣно“ вісімсот невольників. Ібрагім-ібн-Якуб (X в.) каже також, що у Слов'ян жених дає батьку молодій значний дарунок<sup>10</sup>).

В нинішньому весільному обряді пам'ять про продаж жінки її родом виступає ще дуже виразно. Рід молодого торгує доньку у її матері і брата й купує за гроші й дарунки:

Ой темно, темно в полі, темнійше на дворі,

Там бояре ворітчка обняли.

Вийди, мати, й питай, коли торгують — то продай,

Чорнії чобіточки вимовляй...

Про брата:

Братчику, намисничку, сядь собі на крісличку,

прав собі червоного від пана молодого,

або:

хто нам червоним брязне, той собі дівку возьме...

і звісна співанка:

Татарин, братик, Татарин,

продав сестру за таляр,

русу косу за пятак,

біле личко пішло й так <sup>11</sup>).

Але се пам'ять реальних явищ значно давніших ніж XI вік. В оповіданню Повісти про Полян, здається, бачимо уже початки посагу — так мабуть треба розуміти се „приношаху что по ней владуче“ <sup>12</sup>). А посаг був явищем розмірно дуже пізнім, і для становища жінки в родині чоловіка незвичайно важним.

Умичка і купно жінки були взагалі основними формами шлюбу у індоевропейських племен і в більше або менше сильних пережитках задержали ся у різних народів в історичних часах, так само як і у нас (вони з рештою не були якоюсь виключною прикметою Індоевропейців і загально звістні по цілім світі) <sup>13</sup>). Бачучи їх лише в обрядових пережитках в перших історичних часах у наших племен, ми тим самим мусимо признавати їх шлюб і родинне жите взагалі дуже сильно виробленими. Се дійсно показують иньші — історичні й лінгвістичні свідоцтва. Не тільки в початках історичного життя українських племен, а навіть в часах прасловянських ми бачимо вироблену вже патріархальну родину й патріархальні родові відносини. Лінгвістичні факти показують, що патріархальний побут панував уже в цілій силі в часах перед розділом індоевропейських племен. Коли припустити, що індоевропейські племена дійсно перейшли через такі форми шлюбу й родинного життя, як стадна й родова спільність жінок, спільний шлюб братів і матріархальний рід, як то приймає певна школа соціологів, — то прийде ся заразом признати, що сї форми були пережиті предками індоевропейських племен десь давніше перед їх розділом, бо в часах безпосередно перед розділом, як свідчить язиковий запас, патріархальний тип мав повну перевагу.

Але се зістається взагалі великим питанням, чи індоевропейськими племенами були пережиті такі форми як стадна спільність жінок, спільний

шлюб братів, або матріархат. Звісна схема еволюції подружества, уставлена згаданою школою (Багофена, Моргана, Мак-Ленана й ин.), парне патріархальне подружество чоловіка й жінки вважає кінцевим явищем в довгій ланцюху еволюції подружества, що вийшовши з неунормованих, стадних відносин чоловіків і жінок, переходило через спільність жінок родову, братську, взагалі форми поліандричні, характеризовані матріархатом, і аж вкінці дійшло до форм патріархальних <sup>14</sup>). Але ця схема має характер тільки гіпотетичний і зовсім не може бути признаною за універсальну, інакше сказавши — про поліандричні й матріархальні форми родини напевно можна говорити лише у тих племен чи рас, де є виразні докази існування цих форм, бо розвій подружчих і родинних відносин не мусів конче переходити у всіх племен через усі форми <sup>15</sup>).

Для українських племен, і для слов'янських народів взагалі таких дуже певних доказів ми досі не маємо. Ті сліди й пережитки, які вказують ся в сучасній етнології на доказ існування у них поліандричних і матріархальних фаз подружества, переважно дуже непевні. Належить пам'ятати, що подружі відносини підлягають дуже сильним впливам різних економічних, культурних і релігійних чинників, в них бувають кроки наперед і назад, і ніяк не можна всякі прояви ослаблення подружого союзу й морального життя уважати без дальших церемоній за пережитки початкового неунормованого подружества. Тому наприклад добачати в слабкості подружчих зв'язей у козаків останки початкового стадного життя, а в кунцях, плачених за дозвіл на шлюб дідичеві, викуп за право, яке старшина мав до всіх жінок роду, або в великоросійськiм снoхачестві — останки цього права, досить небезпечно. Що було-б, як би ми не знали, що ослаблення подружества у деяких великоросійських сектантів було впливом новішої релігійної доктрини <sup>16</sup>), або наприклад, що поява зовсім реального купна жінок у українських осадників Таврії стала ся найновішими часами, очевидно під впливом татарських взірців, — та й схотіли б добачати тут пережитки колишніх форм подружества?

З різних пережитків, на які вказувано, сліди старших форм подружчих і родинних відносин в ритуалі українського весілля найбільше серйозні. Але й їх належить брати *cum grano salis*. Весільний ритуал — се не скостенілі обрядові схеми, донесені нам в непорушній цілості, а поетична перерібка, амальгама різних обрядів, вільно доповнена всілякими побутовими

подробицями, не звязаними навіть безпосередно з шлюбним ритуалом (таким нпр. треба вважати ціле представлення шлюбу в княжій обстанові — князь і княгиня, бояре, дружина молодого і т. д.) <sup>17</sup>). Тому коли нпр. в Perezvi бачать останок первісного гетеризму (стадного супружества), в церемонії частування-відгомони фратрогамії (спільного супружества братів), в важній ролі матери й брата (не батька) молодої у вступних церемоніях — образ матріархальних відносин <sup>18</sup>), то все се лишається не більше як цікавою гіпотезою, поки її не потвердять інші факти і вказівки (як потверджують ся обряди умички й купна, відносини родові, й т. и.) <sup>19</sup>). В кождім разі, припускаючи навіть сліди таких старших форм супружества, їх треба признати значно старшими не тільки від прасловянських часів, а навіть від часів індоевропейського розселення <sup>20</sup>).

## Примітки

1) Навожу з Іпат. с. 7, даючи в нотках варіанти Лавр. й ин.

2) Имуть.

3) и къ родителемъ своимъ.

4) зять.

5) приводяху,

6) брака

7) В Повісті противставляють ся моральні звичаї Полян „звірячому“ життю інших народів; пізніший книжник, котрого роботу маємо в Переяславській літописи, чи не зрозумівши, чи тенденційно перекрутивши, дає зовсім инакший образ : словянські народи давніше жили морально (ся моральність характеризується оповіданням повісти про Полян), але пізніше „Латина“ (або в значінню католиків, або в значінню

західно-європейців), перейнявши неморальні звичаї „от худыхъ Римлянъ, а не отъ витязѣй“, передала їх і Слов'янам: „Слов'яне же отвращахуся ихъ, овѣихъ къ нимъ присташа мало“ (с. 3). По сѣм наступає опись неморальности: тут вкупі маємо всякі страхи про ігрища, і уживанне косметиків (начаша друга прѣд другою червити лице и белимъ трѣти). В сумі сї моралістичні нападки роблять вражіннє досить пізніх додатків, підсичених фантазією черця про всякі страхи світського житя.

8) Труды экспед. въ юго-зап. край IV дод. ч. 61. Твори В. Навроцького I с. 46.

9) Ковалевский пробував відрізнити в оповіданню Повісти Сїверян, Радимичів і Вятичів, у яких умичка стала обрядом, і Деревлян, що нїби то практикували умичку зовсїм серіозно. Але се неможливо. А рїогі неправдоподібна така величезна культурна рїзниця у так близьких собі племен, як Деревляне й Сїверяне, що перед якимись чотирма столїттями вийшли з спільної правітчини. Уважнїйше ж придививши ся до тексту Повісти, побачимо, що автор не робить рїзницї між сими племенами: сказане про Сїверян і иньших лише докладнїйше розвиває коротку характеристику Деревлян; „одинъ обычай имяху“ значить — „мали такий самий звичай (як і Деревляне). Противставляють ся лише — „кроткій обычай“ Полян і „звѣрскый образъ“ їх сусїдів.

10) Іпат. с. 80, 108, адъ-Бекрі вид. Розена с. 5.

11) Zbiór wiadomości т. VII с. 158 X с. 29, Головацкій II с. 109.

12) Часто толкують се як віно, викуп за жінку. Але слова: я по ней“ вказують на посаг.

13) Див. паралелї з рїзних країв і рас у Вестермарка Geschichte der menschlichen Ehe, 1893 розд. XVII, Hildebrand Recht und Sitte auf den verschiedenen wirtschaftlichen Culturstufen с. 9 і далї. Державинъ Обычай умыканія невѣстъ и его переживанія въ свадебныхъ обрядахъ у соврем. народовъ, 1905 (Сборникъ въ честь Ламанскаго). Про форми умички й купна у індоевропейських племен — Schrader Reallexicon sub vocibus Brautkauf, Baubehe.

14) Bachofen Mutterrecht, 1861, Antiquarische Briefe, 1880. Morgan Ancient Society, 1877. Mac-Lennan Studies of ancient History, 1886. Giraud Teulon Les origines du mariage et de la famille, 1884, й ин. У нас сі погляди були спопуляризовані особливо книжкою Енгельса, виданою в українськiм перекладі: Початок родини, приватної власности й держави, 1899 (Бібліотека Видавничої Спiлки).

15) Див критику згаданої схеми в працях: Starcke Die primitive Familie in ihrer Entstehung und Entwicklung, 1888, Leipzig. Westermarck Geschichte der menschlichen Ehe, 1893, Jena. Grosse Die Formen der Familie und die Formen der Wirtschaft, 1896, Freiburg. Про Індоевропейців спеціально: Delbrück Die indogermanischen Verwandschaftsnamen, 1889, Leipzig, і Das Mutterrecht bei den Indogermanen (Preussische Jahrbucher т. LXXIX, I). Schrader über Bezeichnungen der Heiratverwandschaft bei den idg. Völkern (I. F. XVII) і також Reallexicon sub vocibus Polyandrie, Mutterrecht.

16) Згадаю нпр. ослабленне подружних зв'язей у безпоповців, титулювання сестрами жінок в деяких містичних сектах, протегування гетеризму для ослаблення подружеств і формальні сексуальні оргії, до яких доходять декотрі з них. Щоб з того можна зробити, слідячи їх методом переживань — як би не звiсна була генеза сих явищ?

17) Крім загальних праць вказаних вище згадаю ще: Сумцовъ О свадебныхъ обрядахъ, преимущественно русскихъ 1881, Религіозно-мифическое значеніє малорусской свадьбы (К. Старина 1885, III), Къ вопросу о вліянні греческаго и римскаго свадебного ритуала (ibid. 1886, I). Яшуржинскій Свадьба малорусская какъ релипозіо-бытовая драма (К. Ст. 1896, XI). Свадебный обрядъ въ Угорской Руси — Ж. Старина 1892. Буковинське весіле — Zeitschrift des Vereines für Volkskunde, 1901. Весільні ритуали з лівобічної України-Матер, до укр. етнології т. I і III, галицькі ibid. т. X. Література весільного обряду у індоевропейських племен Schrader Sprachvergleichung <sup>3</sup> II с. 33.

18) Див. особливо праці Охримовича й Вовка.

19) значною правдоподiбністю можна вилучити з сучасного українського й ино-слов'янського весільного ритуала також певні моменти, що належали до

старої шлюбної церемонії, як обрядовий перевід молодої з її оселі до оселі молодого, прощання молодої з її домом і домовими духами й вступна жертва духам роду її мужа, до котрого вступає, обрядовий хліб (коровай) і обрядове деревце (гильце), й т. ин.

20) Виходило-б в такім разі, що їх відгомони, задержали ся на кілька тисячоліть в весільнім ритуалі, і се вповні можливо. Бачимо, що обряди купна й умички, які були о б р я д а м и, пережитками тому тисячу літ, задержали ся в весільнім обряді до наших часів так свіжо, неважаючи на прискорене темпо культурної еволюції. Могли отже задержати ся й відгомони форм з часів перед-індоевропейських.

## **ФАКТИ ЛІНГВІСТИЧНІ Й ІСТОРИЧНІ; СТАНОВИЩЕ ЖІНКИ, СУПРУЖА ВІРНІСТЬ, ЗАБИВАННЯ ЖІНОК, СТАНОВИЩЕ ВДОВИ, ВЛАСТЬ БАТЬКА**

Лінгвістика, як я вже спімнув, вповні виразно показує пановання патріархальних відносин в часах перед розділом індоевропейських племен: першенство батька в родині й перевагу його роду супроти роду матери <sup>1)</sup>.

Імен б а т ь к а є кілька: санскр. *pitár* — словянської форми бракує, санскр. *tâtás*, наше тато, і ще грецьк. *'άττα*, лат. і гот. *atta*, слав. *отъць*. Імя м а т е р и санскр. *mātár*-слав. *мати*, лат. *mamma* і наше *мама*; назв. с и н а санскр. *sūnú*, сл. *сынъ*, д о ч к и санскр. *duhitár*, сл. *дъщи*, б р а т а санскр. *bhrātar*, сл. *братъ*, с е с т р и санскр. *svásar*, сл. *сестра*, с т р и я санскр. *pítvya*, ір. *tūirya* <sup>2)</sup>, — всі вони безперечно належать до спільного, праіндоевропейського запасу.

Так само знаходимо ряд імен для означення відносин жінки до членів родини її чоловіка, в котру вона вступала: для с в е к р а і с в е к р у х и, санскр. *ṣvāṣura* і *ṣvaṣrū*, гр. *'εκυρός* і *'εκυρά*, сл. *свекръ* і *свекры*, для д е в е р



я санскр. *dēvár*, старосл. дѣверъ (брат чоловіка), для сестри — з о в и ц і є паралелі між європейськими мовами: гр. *γάμος*, загальносл. зльтва, для я т р і в к и санскр. *yātar*, сл. **ія**тры (жінка деверя), для н е в і с т к и санскр. *snushā*, сл. і старорус. снѣха.

Імена для свояків по жінці в праіндоевропейським запасі виражені далеко слабше, так само як і для рідних по матері <sup>3</sup>). Факт важний, бо ся стріча явищ вказує виразно, що жінка входила в рід свого чоловіка, як не розриваючи з своїм родом зовсім, то все ж значно ослаблюючи свої звязки з ним. Родство признавало ся головно в середині батькового рода, рід матери зіставав ся більш чужим. Таким чином відносини патріархальні зазначені доста категорично.

Пізнійше по части в кругу європейської групи, по части в словянсько-литовській, деякі з давніх загальних означень споріднення спеціалізують ся для певних свояків по матери, як брат матери — вуй (лат. *avus* і *avunculus*), н е т и й (сестричич, санскр. — *nāpat*, що значить взагалі потомка, сина, внука, так само як спеціалізувало ся східнословянське племенник для сина брата або сестри), і т. и. Явище також інтересне, бо теж показує новіший характер сих відносин (або поворот до давнього, коли приймати істнування стадії матриархальної).

Інтересна теж стара назва для чоловіка санскр. *rāti* — чоловік і пан, гр. *πόσις*, лит. *ràts*, для жінки — санскр. *gna*, гр. *γυνή*. слов. жена, від *gen* — рід, родити <sup>4</sup>). Загальної назви для батька й матери не було, як нема її в нашій мові доси (батько-матір). Тут відбилися також дійсні відносини: чоловік і жінка — се в давнім супружестві величини неоднакові, чоловік був паном родини, призначенне жінки передо всім — помножати і забезпечати істнування роду.

Словянський термін для шлюбу в е с т и („водимая“ — жінка шлюбна) сягає теж праіндоевропейських часів. В різних індоевропейських мовах він дістав різні значіння, звязані в шлюбом-санскр. *vadhu* (молода), грецьке *ἑδνον* (шлюбний дарунок), лит. *wedú* (женитись і купувати). Він може вказувати на церемонію переводу жінки з батькового рода в рід мужа — вираз „вести жінку“ в різних мовах задержав ся для означення шлюбу (теж значінне маємо і в иньшим словянським терміні — „сягати“, вести, з того посаг). Ще давнійше він означав просто вивід жінки з її роду — те-ж

відокремлення від її роду, що відбилося в поданих вище фактах мови і в ритуальному введенні її в дім і рід чоловіка, та в багатих переживаннях заховалося у різних слов'янських племен. Але при тім сей термін здобуває ще инше, характеристичне значіння — купувати (жінку), задокументоване в різних мовах зовсім виразно, як наведене вище литовське *wedú*, слов'янське *вѣно*, *вѣнити*, купувати, англ. *weotuma* — викуп за жінку, і т. и.

Повна перевага чоловіка-мужа, зазначена вже сими мовними виразами, підтверджується иншими фактами. В найранішніх історично-літературних звістках індоєвропейських племен скрізь виступає перевага чоловіка, зазначена часом навіть дуже різко. У слов'янських племен взагалі, а українських зокрема, в найстарших історично-літературних і правних пам'ятках чоловік стоїть все на першому плані. В сій напрямі впливало потім і християнство, але воно, безперечно, не сотворило сеї переваги чоловіка: все сказане вище і те що буде далі сказано до сеї справи, не полишає сумніву, що християнство, ледви ще з'являючись, вже заставляло у нас міцно сформовану патріархальну родину, а не якісь стадні форми життя. Християнство не стільки вже навіть скріпляло, як ослабляло остроту влади батька над жінкою й дітьми, передану поганськими часами. Задокументований нашою найдавнішою літописею шлюбний обряд розбавлення чоловіка жінкою показує виразно, що жінка уважалася слугою чоловіка<sup>5</sup>). Таке явище, як можливість убивання жінки по смерті чоловіка, показує, що вона уважалася його власністю, його інвентарем. Таке-ж поняття лежить в многоженстві, що в поганських часах широко практикувалося у українських племен — при повнім виключенні поліандрії. Бачимо його в високих вимогах моральності від жінки при великій поблажливості, або й повній свободі для чоловіка, і т. и.

Викуплена від її роду або силоміць вхоплена жінка з початку була такою-ж власністю чоловіка, такою річю його інвентаря, як і всяка инша. Хотів він мати жінок більше, а ставало його на купно і удержане більшого їх числа, ніщо не перешкоджало йому мати їх більше. З сього виникає повна свобода многоженства, а з другого та обставина, що се многоженство практикувалось тільки багатими, значними, а загалом жив в одноженстві від непам'ятних часів. Так бувало в загальній патріархальній відносині, так було і у наших предків. Повість закидає Сівер'янам, Радимичам і В'ятичам, що вони мали по дві й по три жінки. Теж саме практикувалось і в Полянській землі. Історія руської княжої династії дає тому приклади зовсім

виразні. Ярополк був оженений з якоюсь Грекинею, а сватав Рогніду. Володимир мав пять жінок офіціальних (водимья), окрім численних наложниць. Про многоженність у Русинів, і Словян взагалі, говорять і Араби; Ібрагим ібн-Якуб оповідає, що словянські королі замикають своїх жінок; у одного чоловіка буває їх двадцять і більше <sup>6</sup>). Християнство вплинуло на те, що тільки одна жінка уважалась властивою, шлюбною, иньші звались „меньшцами“, „наложницями“, але й воно не знищило відразу многоженства, ані не зробило різниці між шлюбними й нешлюбними дітьми. Як бачимо з Правила м. Іоана, ще сто літ по Володимировім охрещенню було звичайним явищем, що деякі „безъ студа и бес срама 2 женѢ имѣють“. Святополк не робив різниці між шлюбним сином Ярославом і не шлюбним Мстиславом; галицький Ярослав передав своє князівство нешлюбному сину Олегу, поминувши шлюбного Володимира і т. и. Про практикованне розводу („розпусти“) довідуємось з того-ж Правила м. Іоана; „иже своє подружье оставить и поимая иную, такоже и жены“ <sup>7</sup>).

Словянські жінки мали репутацію дуже вірних -такі відзиви маємо від Візантийців, Німців і Арабів (Маврикій, Боніфацій, аль-Бекрі) <sup>8</sup>). Очевидно на сю репутацію рішучо вплинув звичай, що жінка забивала себе по смерті чоловіка, але ця характеристика таки відповідала дійсності. Про тяжкі кари за переступ для жінки і співпровинника у західніх Словян каже Тітмар. Кардізі каже про східніх, що за інтригу з замужньою жінкою провинника вбивають, „не приймаючи ніяких оправдань“ <sup>9</sup>); кара над жінкою розуміється сама собою. В наших джерелах ми не стрічаємо ані одного факту зради жінки, і можемо се прийняти за доказ, що такі факти були дуже рідкі; що вони, розуміється, бували, доводять хоч би „урѣкаиія“ Володимирової устави. Високі вимоги для жінки поруч із повною свободою конкубінату для чоловіка не повинні нас дивувати: як я сказав уже, се консеквентні виводи з погляду, що жінка то власність чоловіка, отже не може вийти з його волі й власности, тим часом як чоловік має повну волю над собою.

В сій погляді мав свій початок дуже довго заховуваний звичай палення чи взагалі забивання жінки по смерті чоловіка: коли чоловік потребував різних річей свого інвентаря на тім світі, і з ним ховали різні найпотрібніші річи: зброю, знарядє, забивали його коня, — зовсім натурально було се зробити і з його жінкою. Пізнійше сей нелюдський звичай прибирав инакше значінне — доказу похвальної любови жінки до

чоловіка, мотивував ся й иньшими мотивами, як тяжке житє вдовиці й ин.<sup>10)</sup> Він існував у ріжних індоевропейських народів і, видко, ще не зник у Словян IX-X в. Ібн-Фадлан був сам свідком, як одну з невільниць руського купця вмовили вмерти з ним і вбили та спалили з ним разом; крім нього ми маємо про се цілий ряд звісток, почавши від Маврикія (VI в.) і кінчаючи купою звісток з X в. „Їх жінки честні над людську можливість, так що більшість, не уважаючи можливим пережити смерть чоловіка, добровільно задушують себе, не уважаючи житєм вдовиче житє“, каже Маврикій, і за ним повторяє се Лев; про західніх Словян говорить Боніфацій (VIII в.) і Тітмар (X в.), про східніх — арабське джерело IX в. (ібн-Русте і Кардізі), також Масуді<sup>11)</sup>. Дивно, що наша літопись, вичисляючи ріжні иньші темні сторони поганського житя, нічого про се не каже; може християнському аскету се самовідреченнє жінки не здавало ся вартим закиду, а може в XI в. сей звичай так основно вийшов з уживання, що й памяти про нього не було.

Масуді каже про східніх Словян і Русь: „як умре чоловік, жінку палять живою; як умре жінка, чоловіка не палять; як умре нежонатий, то його женять після смерти; жінки хочуть бути спаленими для того, аби увійти в рай; се практикуєть ся й у Індийців, тільки у них жінку палять тоді тільки, як вона сама того хоче“. Таким ожененнєм по смерти, згаданим у Масуді був, правдоподібно, обряд описаний у ібн-Фадлана. В нім, очевидно, відбили ся ті мотиви, які приводили взагалі до практики забивання жінки разом з чоловіком: на тім світі жінка потрібна чоловікови, через те хто був не жонатий, то треба його бодай по смерти оженити, аби мав жінку на тім світі<sup>12)</sup>, Толкованнє, що жінці сього потрібно, аби увійти до раю, вийшло або з непорозуміння, або з одного з тих пізнійших мотивовань сього звичаю, про які згадував я вище.

Із слів того-ж Масуді виходило-б, що жінка мусіла вмирати обовязково; одначе воно ледве чи було так. Він сам каже, що жінки се чинили добровільно; з слів Маврикія виходить, що не всі жінки заподівали собі смерть, а у ібн-Русте смерть жінки виступає як акт любови, до котрої, розумієть ся, нікого не присилуєш: як у небіжчика було кілька жінок (він каже: три жінки), то задушуеть ся з них та, котра твердить, що найбільше любила небіжчика.

Так благородні мотиви підсували ся з часом сій неблагородній установі, як і

цілий круг супружних відносин взагалі, вийшовши з нелюдсько-реалістичних початків, ідеалізував ся, ублагородняв ся з часом, переймаючись все більше елементами симпатії, рівности, обопільного обов'язку. Образ сих нових відносин, що утворив ся серед старих пережитків, дає нам нпр. наше Слово о полку Ігоревім в супружій парі Ігоря і його княгині Ярославни. В часи сформовання Руської держави (а мабуть і ще скорше) первісні погляди на жінку як на власність і слугу чоловіка взагалі були вже анахронізмом і держали ся лише в пережитках. Староруське право признавало жінку рівноцінною чоловіку, й за убийство жінки (без вини її) чоловік платив таку-ж кару як за кожного иньшого <sup>13</sup>). Бачимо початки й економічної самостійности — завязки осібного майна жінки. Зрештою маєткові права членів родини за життя її голови — чоловіка-батька не нормують ся правом, бо майно признаєть ся не виключною власністю батка, а спільним майном цілої родини: тим поясняєть ся, що право розпорядження ним було обмежене для самого батка. Взагалі відносини членів родини між собою, за життя її голови, право взагалі не мішаєть ся, в повній силі признаючи власть чоловіка супроти жінки й дітей і тільки крайні ексцеси змушують право до вмішання.

З смертю батка на перший плян виступає мати, як голова родини. Розклад родової організації поставив її на становище безпосереднє по чоловіці; опікуна діти достають лише в такім разі, коли мати виходить вдруге замож. Образ матери-вдови, розсудної, обов'язкової, зручної й навіть суворої господині або правительки рисуєть ся в нашім старім письменстві, як побачимо, сильними рисами. Він сам по собі каже припускати широку участь жінки в справах її родини й за життя чоловіка, і дійсно ми маємо й безпосередні вказівки про широку сферу інтересів і діяльности жінок та досить широку свободу їх <sup>14</sup>).

## Примітки

<sup>1</sup>) Див. Delbrück Indogerm. Vennandtschaftsnamen, Schrader Reallexicon sub

vocibus Ehe, Heirath, Familie.

2) Про сей ряд див. I. F. XXIII с. 124.

3) Шрадер (ор. с.) доказував навіть, ідучи ще далі від Дельбріка, Що тих імен в індоевропейським запасі нема зовсім. Против сього виступає Гірт (Untersuchungen zur indogerm. Altertumskunde, I. F. XXI), доводячи, що назви вуж, зятя, швагра й ин. належать теж до індоевропейського запасу.

4) В тій близькості виразів „жінка“ і „рід“ бачать слід матріархату його оборонці.

5) Іпат. с. 50.

6) Іпат. с. 50 і 53, Ал-Бекрі с. 54. Порівняти теж слова ібн-Русте: „як небіжчик мав три жінки“... Поминаю оповідання ібн-Фадлана (с. 101) про руського короля, що засідає на троні з своїми сорокома підложницями, бо се оповідання в дійсности ледве чи належить до Руси (може до Хозарів).

7) Правило м. Іоана § 6 і 21, Іпат. с. 117, 442.

8) Стратегіка Маврикія XI. 5, Тактика Льва XIII § 105 (у Міня, ер. гр. м. LXXXIX N. 760), аль-Бекрі вид. Розена с. 18.

9) Отчета Бартольда с. 123.

10) Цезар Мотивує у Галів істнування сього звичаю навіть безпечністю чоловіка, аби жінка його не звела зі світу.

11) Ібн-Даст с. 30, Кардізі, Масуді у Гаркаві с. 129.

12) Мотиви і звичай широко розповсюджені взагалі на індо-європейським ґрунті, про нього спеціальна студія О. Шрадера: Totenhochzeit, Єна, 1904.

13) Огляд постанов права в т. III гл. 4.

14) Про родинні відносини і вплив християнства на них в XI-XIII в. див. тамже — в т. III гл. 4.

## **РІД, РІД „ПОВІСТИ“, ШИРША РОДИНА, ЗАДРУГА, ДВОРИЩЕ І ПОСЯБРИНА. ПЛЕМЯ. УПАДОК РОДОВОГО УСТРОЮ**

Оперта на патріархальних основах родина входила в склад ширших родинно-економічних організацій.

У різних індоевропейських племен на початках їх історичного життя і генів пізніше бачимо сильно розвинений патріархальний родовий устрій. Родини, зв'язані спорідненням (по батьку) і ще більше — спільними сакральними, релігійними зв'язками <sup>1)</sup>, творять певні групи, які служать підвалиною економічних і суспільно-політичних відносин. Слов'янські й спеціально — українські племена, безперечно, перейшли також через подібну стадію. Весільний ритуал український виводить „роди“ молодого й молодії, численні, зложені з ближших і дальших свояків:

Ой роде, роде багатий, подаруй товариць рогатий:

Ви, дайте, таточку, волики, а ви, мамонько, корову,

А ви дайте, братчики, баранці, а ви дайте, сестрички, ягнички,

Ви, далекий родочку, червоні...

або:

Бо наш рід великий, щоб було чим обділити,

У нас роду много — не обділим всего... <sup>2)</sup>

В різних явищах українського життя історичних часів ми зустрічаємо сліди патріархального родового устрою, родових відносин-як нпр. ідею патріархального роду з його спільним майном у княжих відносинах

староруської династії, як виключення доньок від спадку в староруським праві, і т. и. Ми чуємо ще, так би сказати, близькість сих родових відносин. Можливо, що сей родовий устрій в добі прасловянській і в часах словянського розселення ще був вповні живий. Але в початках історичного життя українських племен бачимо його вже тільки в останках і пережитках, в формах ослаблених або розмішаних уже иньшими ідеями й принципами.

Правда, сей родовий устрій племен словянських і спеціально — українських довго був і в певній мірі досі лишається справою спірною ; але значна частина спору полягає на неоднаковім розумінню термінів. Те все що виходить за границі тіснішої родини (зложеної з батька, матери й дітей), розуміється, не конче ще рід, і група свояків, звязаних не родовими, а якимись иньшими (нпр. економічними) звязками, також не буде групою родовою. Розуміючи рід як таку організацію, де споріднені родини вяжуться силою чи принципом сього споріднення певними реальними звязками, ми мусимо признати, що в історичних часах у українських племен ми бачимо тільки останки такого устрою.

Оборонці родової теорії вказували часто на саму термінологію нашої найдавнішої літописи.



В Повісті дійсно виступає як основа давнього руського, взагалі східнослов'янського побуту „рід“ : „Полянѡмъ же живущимъ о собѣ и владѣющимъ роды своїми, и живяху каждо съ родомъ своимъ на своїхъ мѣстахъ, володѣюще каждо родомъ своимъ (вар.: роды своїми)“, каже вона <sup>3</sup>). Одначе перше ніж робити якісь виводи з цього, треба, подивитись, як властиво розуміє се слово Повість чи взагалі літопись. Показуєть ся, що се слово уживаєть ся в дуже загальнім значінню. Воно значить часом цілий нарід: „ми отъ рода Рускаго“ <sup>4</sup>), часом рід в значінню династії, покоління: „по сей братьѣ начаша дѣржати родъ ихъ княжение въ Поляхъ“ <sup>5</sup>), часом родину: Кий „съ родомъ своимъ“ (сам оден, без братів) хотів осістись на Дунаю, але йому не дали <sup>6</sup>); в новгородській верзії Кий осів ся на одній з київських гір „с родомъ своимъ“, а його брати на иньших горах <sup>7</sup>). Очевидно, в сїм тіснійшій значінню родини ужите се слово і в наведенім вище, клясичнім тексті літописи про Полян : кождий жив із своєю родиною й нею правив (пригадаємо індоевропейське означення для чоловіка-батька, як пана, володаря). Тільки ся родина не конче мусіла бути тісною родиною в сучаснім значінню, зложеною з батька й недорослих дітей, а могла бути родиною ширшою.

В землях українських, і иньших східнослов'янських (білоруських і великоросійських), у Словаків, Болгар, а найбільше — у західніх Сербів додержали ся до наших часів ширші родини, зложені з кількох родин тіснійших, звичайно зв'язаних між собою спорідненнем в мужеській лінії, зі спільним майном, під управою свого старшини — найчастіше старшого в роді (хоч і не виключно). Нині все ширше приймаєть ся погляд, дійсно дуже правдоподібний, що в сих родинно-економічних зв'язках, які відповідають ширшій індійській родині (joint family, Grossfamilie) і звістні в ріжних часах у всіх майже індоевропейських племен, маємо пережиток не тільки слов'янської, а й взагалі індоевропейської старовини. Зрештою в певних економічних обставинах (нпр. де хліборобство вимагає більшого числа рук до роботи) такі комбінації родин так практичні, і зрештою так прості, що диктують ся самими обставинами <sup>8</sup>). Не будучи такою складною й крухою інституцією, як організація родова, такі ширші родини могли зносити легше всякі суспільні й колонізаційні переломи, могли безконечно довго держати ся як останки родових організацій, або й незалежно від них

зав'язувати ся.

З поміж слов'янських народів, як я вже сказав, найбільше й найживіше задержали ся сі ширші родини у західніх Сербів, тут через те найскорше звернули на себе увагу дослідників та стали вихідною точкою для дальших спостережень. В літературі звуть ся вони звичайно „задругами“, хоч ся назва в дійсности стрічаєть ся тільки спорадично, і виробленого, технічного імени ширша родина не має<sup>9)</sup>. Зрештою тут імя не має значіння. Ним означають ширші родини, що складають ся з більшого числа властивих родин, спільного походження по мужеській лінії — до третього, четвертого, часом п'ятого коліна. Посторонні особи також можуть увійти до такої ширшої родини через ожененне або через умову, але взагалі така чужородна домішка незначна і такі мішані задруги стрічають ся рідше, — се передовсім союз рідних по батьку. Його члени мають спільне майно, провадять спільне господарство й мешкають вкупі, в хатках, зібраних наоколо хати, де мешкає голова — домашин; в середніх задругах буває 15-20 люда, найбільше, виїмково велике число, якого вони досягають, се 50-60. Править задругою звичайно старший віком — батько або старший в роді, але не конче; часом домашином буває хтось молодший, особливо до того здібний; вибирає його задруга; коли нема дорослих мужчин, домашином може бути й жінка (особливо мати — удова), навіть дівчина. Домашин заступає задругу перед всякими посторонніми, кермує господарством; одначе права його ограничені: у всіх важніших випадках він не може рішати сам, а ціла задруга. Задруга має своє імя, переважно патронімічне, що додаєть ся до імен її членів. Розростаючи ся, вона розпадаєть ся на дрібніші задруги або поодинокі родини; поділ майна робить ся різно — по числу голов, чи по певним генеальогічним лініям, чи відповідно до більшої або меншої кількості праці, вложеної в спільне майно поодинокими родинами. Цілого села задруга не творить ніколи, а входить як складова частина його.

В гірських місцевостях галицької й угорської Руси заховались до наших часів подібні до задруги ширші родини, тільки менші числом: вони досягають до 25 душ, з неділеним майном, під управою „газди“, або „завідці“, найчастіше — старшого в родині, що кермує господарством і заступає родину перед сторонніми. Такі-ж ширші родини стрічають ся, хоч дуже зрідка, і де инде на Україні, а в XVIII столітті вони стрічались далеко

частійше <sup>10</sup>). Крім того нам добре звісні форми, що здавна розвинулись у нас з сеї початкової ширшої родини.

В різних околицях України: в Галичині, на Поділю, на Волині і в Полісся ми стрічаємо в актах XIV-XVI в. т. зв. „дворища“; близші звістки про них маємо з XVI в., але тоді сі дворища (в латинських актах *agae*) були вже пережитком. Дворище менше від тих великих задруг, по великості відповідає гірським газдівствам, Тільки виїмково стрічають ся більші дворища (як в однім випадку — 27 господарів). Кровний звязок лежить переважно в основі дворища (на се вказують і їх імена, часто патронімічні, або виведені від імен своїх старшин), але чужеродна домішка тут частійша: стрічаємо дворища зложені з двох осібних родин, що мають свої осібні призвища. Що до способів володіння у членів дворища звістки наші дуже бідні; безперечно, в спільнім володінню зіставались луки, ліси то що; орна земля в XVI в., хоч не всюди поділена реально, здається, не була вже і спільною власністю: кождий має свою, бодай ідеальну частину, що відповідає спадщинному поділу, генеалогії членів, не загальному числу голов в данім моменті. Безперечно, давнійше всі взагалі ґрунти були спільною власністю дворища. На зверх виступає дворище як цілість, всякі повинности відбувають ся з дворища, а не з господарства.

Аналогічне з дворищем явище-се посябрина, „себровство“, спілка „сябрів“. Се теж група господарств, звязаних переважно кровним спорідненнем, часом з неподільними ґрунтами, часом з правами на певні ідеальні частини в спільних ґрунтах і вигодах. В лівобічній Україні, де нова колонізація і велика соціальна революція дали народу, можна сказати, пережити ще раз на ново цілу еволюцію форм власности, сі посябрини були в силі ще в XVIII віці <sup>11</sup>).

Як на пережитки подібного устрою вкажу ще на села околичної шляхти на Поділю, в Барщині, де поодинокі кутки („части“) сіл розвинулись із таких дворищ, і ще в XVIII в. не мали докладно поділених ґрунтів <sup>11</sup>). Лівобічний хутір у своїм початку був властиво теж нічим иньшим як старим дворищем <sup>12</sup>).

Дворища або посябрини ми знаємо близше в часах, коли вони вже кінчили своє існування. Для давнійших часів ми мусимо в них припустити більше значінне кровного звязку та спільне володінне, так що сі форми стрінуть ся

з тими ширшими родинами, і вони разом будуть відповідати „роду“ нашої Повісти. Ми можемо означити його як родинно-господарський зв'язок групи людей, зв'язаних кровним спорідненням по батьку (рідше — з домішкою чужеродців), що спільно провадять господарство під проводом свого старшини, чи „старця“, який „володіє“ сим родом. На обсяг сього староруського роду може вказувати постанова Руської Правди про пімсту: право мстити мають батько і сини, брати, сини брата і сестри <sup>13</sup>)-се й буде звичайний склад такого тіснійшого „роду“.

Пам'ять про споріднення, розуміється, ішла далі цих тісних границь. Але далеко не скрізь і не всюди тіснійші роди чи ширші родини свідомістю самого споріднення, чи певними традиціями, які сімулювали споріднення, вязалися в ширші організації, які б можна назвати справді родами у властивім значінню того слова. Ми бачимо їх у західних Сербів, де такі родові організації, під іменем брацтва і племені дожили до наших часів. В „брацтва“ входять цілі села, чи поодинокі задруги з різних сел, що ведуть свій рід від спільного предка і носять спільне прізвище; число таких братчиків часом рахується на кілька тисяч, але вони вважаються своїми і до недавня не женились у своїм брацтві <sup>14</sup>). З брацтва складається „племя“; з рештою брацтво, розростаючись, само може перейти в племя <sup>15</sup>). Українські племена, судячи з різних пережитків, також перейшли через таку стадію, коли в склад роду входили не тільки ближні свояки, а й „далекі родочки“. Але в старій Руси ми вже не зустрічаємо слідів якихось ширших родових організацій, хоч дуже правдоподібно, що траплялись не раз групи „родів“ і сіл, що виводили себе від спільного кореня і уважали себе спорідненими. „Братчина“ в найдавнішій східно-слов'янській матеріалі се вже союз сусідніх осель, зв'язаний релігійними, сакральними зв'язками <sup>16</sup>). На традицію ще ширших родових груп вказує той загально-слов'янський факт, що старі імена племен дуже часто сформовані в патронімічній формі на — ичі; таку форму приймають і назви, що мають напевно не родовий, а територіальний початок, от як наші Дреговичі (пізнійше в тій формі прозиваються люди навіть від імени міста, як Псковичі, Тверичі і т. д.). Сей факт, що має аналогії й у інших індоєвропейських народів (у Германців нпр. наросток *inga*), вказує, що племена в своїй основі з початку уважались групами людей споріднених, спільного кореня; теж саме значить уживання слова „рід“ в значінню

племени, народу-„мы отъ рода Рускаго“.

Але се в IX-X в. був тільки неясний відгомін минулого. Старі родовоплемінні організації, правдоподібно, значно ослабли, або й потратили ся в часах словянського розселення й пізнійших кольонізаційних змінах. Ті племена, які виступають перед нами в X- XI, занадто великі, занадто екстензивні, аби в них могла держати ся традиція спільної генеалогії. Певні племінні імена могли бути принесені з правітчини; навіть основою нових племінних груп могли послужити старі родовоплемінні організації (особливо на територіях ближших до правітчини, до вихідних точок розселення). Але на новій території племена сформували ся безперечно під рішучим впливом географічно-кольонізаційних обставин — тим більше рішучим, чим то було далше від правітчини, а ближше до кольонізаційної периферії.

## Примітки

1) Новіші соціологи кладуть сильний натиск на те, що в основі своїй родові організації не були (або не мусіли бути) звязані спорідненнем, і ся звязь крови тільки пізнійше входить в представлення членів роду.

2) Zbiór wiadomości X c. 51, XI c. 137. Сей рід дослідники (Охримович ор. с.) уважають матріархальним. Чи був він колись матріархальним, се лишаю на боці (справа стоїть в звязку з питанням про матріархат у наших племен взагалі), а беру тільки вказівки на істнування родів. Інші вказівки, з історичних часів, вказують на рід патріархальний. Чи він розвинув ся з матріархального, чи без нього сформувався, се инше питання. Так само не зачіпаю питання про генетичні відносини рода і родини, бо се питання спірне і вповні виходить за наші історичні перспективи.

3) Сей текст літописи про полянські „роди“ дав підставу для теорії родового побуту, як основи суспільної організації давньої Руси. Її виставив, очевидно — під впливом науки історії німецького права, дорпатський професор Густав Еверс у своїй голосній праці *Das älteste Recht der Russen*,

1826. Потім сю теорію талановито розвинув, перевівши через цілу історію давньої Руси, Соловйов в книзі: О родовыхъ отношеніяхъ между князьями древней Руси, 1846, осібю п. н.: Исторія отношеній князей Рюрикова дома, 1847, і потім в історії Росії (особливо т. I гл. 3 і т. II гл. 1). Другим впливовим репрезентантом сеї теорії був Кавелін (статі, зібрані 1859 р. в його Сочиненіях, є й нове видання). Далі треба назвати Чічеріна (Опыты по исторіи русскаго права, 1858), Нікітского (Внутренняя исторія Пскова, 1873), по части Забеліна (Исторія русской жизни, 1876). Против теорії родового побуту виступили славянофили, уважаючи основною формою руського суспільного устрою громаду (общину). Особливо важною була критика родової теорії (як її представляв Соловйов) у К. Аксакова (Сочиненія т. I). Потім ся громадська теорія положена була в основу праць сеї школи, як Лешкова Русскій народъ и государство, 1858, Бѣляева Разказы изъ русской исторіи, 1865. Як посередній погляд між сими двома теоріями явила ся потім теорія задружна чи родово-громадська. Вона о стільки була сильнійша, що оперла ся на конкретнім факті — анальогіях полуднево-західніх Словян.

4) Іпат. с. 19.

5) Іпат. с. 6.

6) Іпат. с. 6.

7) Новг. с. 3.

8) Schrader Reallexicon с. 218 і далі, Grosse Die Formen der Familie розд. IX.

9) Перший звернув увагу на суспільний устрій західніх Сербів і покористував ся ним до реконструкції історичного побуту Словян взагалі Г. Іречек в праці *Slovanske právo v Čechach a na Moravě*. Спеціально до староруського устрою приложив його анальогії Леонтович-О значенні верви по Русской Правдѣ и Полицкому стотуту сравнительно съ задругою юго-западныхъ Славянъ, Ж. М. Н. П. 1867, потім в статі Задружно-общинный характеръ политическаго быта древней Руси, Ж. М. Н. П. 1874 (статя нескінчена, і автор не пішов далі загальних фраз). Погляд Леонтовича був прийнятий Бестужевим-Рюміним в його Русскій Исторіі I, гл. I, 4, і потім його стрічаємо й у декотрих Інших російських дослідників. Туж

задружну форму клали в основу суспільної еволюції в історії інших словянських народів — нпр. для Чехії Vacek Vývoj society a prava slovanského v Čechách (Aletheia, 1897), для Польщі — Balzer Kewizya teoryi o pierwotnem osadnictwie w Polsce (Kwartalnik hist. 1898) й ин. Задружну форму положив в основу словянського господарського життя й колонізації також Майцен в звітній своїй книзі A). Meitzen Siedelung und Agrarwesen der Westgermanen, der Kelten, Romer, Finnen und Slaven II, 1895). При тім однак не обходило ся без довільностей і натягань задружної інституції, що мусіли викликати протести. Такі натягання нпр. у Леонтовича й ин. викликали критику Ягіча, Богішіча, Собестіанського, Самоквасова. Фактично, задруга стала копальнею золота для різних будівничих суспільних теорій і кождий знаходив собі там, чого йому було потреба, наповняючи фантазією або натягаючи, чого бракувало. Тому такі критичні обереги були дуже на місці. Але деякі дослідники пішли в протилежний бік і поспробували викинути задружний устрій з історії давнього суспільного устрою, як форму пізнішу. Перший виступив з таким поглядом сербський учений Новакович в статі: Село (Глас. срп. акад. XXIV, 1891), добачаючи в задружній організації впливи візантійської і турецької податкової системи, отже явища пізніші. Потім розвинув його погляди і ще далі пішов в тім напрямі Peisker в статі Slovo o zádruze (Národopisny sbornik českoslovansky, 1899) і ширше по німецьки Forschungen zur Social und Wirtschaftsgeschichte der Slaven 3. Die serbische Zadruga, Берлін, 1900 (Zeitschrift für Social- und Wirtschaftsgeschichte, VII); його підтримали також інші дослідники старословянського устрою як V. Levec (Věstník Slov. starožitnosti, III ч. 29), Рамм в Globus 1900, Zum Streite über altslavische Hausschipschaften „Zadruga“, Сергєєвич в III т. своїх Юрид. Древностей (1903). Та попри деякі цінні обереги й замітки, ся гадка — звести до самих пізніших фіскальних впливів ті родинно-суспільні форми, які між иншим доховали ся в задружній організації, розуміється хибна. Критики, що виступили проти сього погляда — як Balzer O zadrudze słowiańskiej (Kwartalnik hist. 1899), Смирновъ — Очеркъ культурной истории южныхъ Славянъ (Зап. Каз. ун. 1900, V), Kadlec К „Slovu o zádruze“ (Národopisny Sbornik 1900), Markovič Die Serbische Hauskommunion. 1903, Липськ, — стоять тут на міцнім ґрунті фактів. Але там де починають ся доводи існування задруги, се понятє береть ся не раз занадто широко, і під нього підтягають ся явища не конче відповідні.

10) Про ширші родини на українській території: І. Франко: Карпатські Бойки і їх родинне жите-Перший вінок, 1887. Pič Rodový byt na Slovensku a v uherské Rusi (Časopis musea král. Českého, 1878). Лучицький Сябры и сябринное землевладѣніе въ Малороссіи (Сѣверный Вѣстникъ 1899, I і II і осібно, по німецьки в Jahrbücher Шмолера: Zur Geschichte der Grundeigenthumsformen in Kleinrussland). Ал. Ефименко Изслѣдованія народной жизни, 1884. А. Щербина Договорныя семьи (Сѣверный Вѣстникъ 1888, IX). Самоквасовъ Семейная община въ Курскомъ уѣздѣ (Записки геогр. общ. по отделу этнографіи т. IV, 1878). Для полудневої Словянщини головний матеріал дає збірник В. Богішіча Zbornik zadašnjih pravnih običaj a južnih Slovena, 1874; з літератури назву Богішіча D'une forme particulière de la famille rurale chez les Serbes et les Croates (Revue de droit intern. XVI, 1884), Гешова Задружно то владѣнне и работание въ България (Период. Списание 1889), Йовановича Историјски развитак српске задруге, 1896 (Білград), Е. Miller Die Hauskommunion des Südslaven (Jahrb. der internat. Verbin. für vgl. Rechtswissen. III). Бобчевъ Българска челядна задруга, 1907 (Сборникъ за нар. умотв. XXII). Dopsch Die südslavische Hauskommunionen (Oester. Rundschau 1909). Для Словаків і Поляків — Цитовані праці Піча й Бальцера. Літературу й матеріал про ширшу родину у Словян подає книжка Кадлца (К. Kadlec) Rodinny nedil čili zadruha v pravu slovauskim (1898). Загальнійше — G. Cohn Gemeinderschaft und Hausgenossenschaft (Zeitschr. f. vergl. Rechtswiss. XIII. 1899).

11) Див. Архивъ Юго-зап. Россіи ч. VIII II, ч. 96.

12) Література: В.-Буданова Формы вкрестьянскаго землевладѣнія въ Литовско-русскомъ государствѣ XVI в. — Кіевскій Сборникъ 1892, Єфименкової Дворищное землевладѣніе въ Южной Руси, в I т. зб. „Южная Русь“, Любавскаго Областное дѣленіе в. кн. Литовскаго с. 453-4, моє — Економічний стан селян на галицькім Подністровю (Жерела т. I с. 7-4, про дворища в Галицькій Руси), Лучицького Сябры и сябринное землевладѣніе.

13) Акад. код. § 1, варіанти у Калачова с. 178-9.

14) Bogišić Zbornik с. 511 і далі, Krauss розд. III.



15) Тут племя означає ширший рід. В старословянському письменстві воно як і родъ значить свояків, рід, але також нарід і φύλη , tribus (сі слова в св. Письмі перекладають ся через „племя“), і в сім останнім значінню я його уживаю, в противставленню до „рода“ (gens, γένος ).

16) Про се і звязані з сею справою неясности див. т. VI с. 500-2.

## **СІЛЬСЬКА ГРОМАДА, ВЕРВЬ**

З розвоєм осілого житя на нових територіях, при значній екстензивности нової кольонізації, родові звязи, очевидно, слабли далі, і за границями ширшої родини почуте споріднення все більше обмежало ся певним моральним значіннем, без якихось реальнійших прикмет. Над ним беруть гору мотиви територіальної близькості, сусідства, солідарности територіальної й економічної, принцип громадський і з другого боку-індивідуальний. За ілюстрацію може нам знову послужити наш весільний обряд, де місце традиційного рода вкінці заступають сусіди, члени сільської громади, вже зовсім не звязані спорідненням. Молода спрощує на весіле всіх сусідів, або й все село, і сі сусіди в обрядових піснях титулюють ся по традиції родом.

Такий перехід від відносин родинних і родових до сусідських і громадських був тим лекший, що сі відносини сусідські й громадські розвивали ся таки на основі відносин родинних або родових, або з значною їх домішкою. Уже при першій розселенню дуже часто, або й звичайно рідні осідали побіч себе групами, і пізнійше, як розростали ся й ділили ся ширші родини, на старих займанщинах повставали нові родини, звязані спорідненням, і творили громаду, сусідство.

Ширша родина в своїх ріжних формах (задруга, газдівство, дворище) звичайно ніколи не держить ся купи так довго, щоб з розростом своїм дати

ціле село, більшу осаду. Спільне господарство вести показуєть ся практичним і можливим тільки до певної границі. Розширяти його в рамках ширшої родини до безконечности — стає неможливим, і коли таке веденне натрапляє на труднощі, ділить ся ся ширша родина на кілька поменьших, що осідають окремо одна від другої на старих ґрунтах і починають господарити осібно, а при нормальних обставинах розростають ся й ділять ся потім далі. Такий звичай — осідати родинами чи дворищами зокрема, подальше, серед своїх ґрунтів — очевидно споконвічний загальнословянський звичай. Тісно скуплені многолюдні села, які бачимо тепер — були продуктом пізнійших господарських і всяких иньших обставин. Стару практику представляють нам українські хутори, або села, які без змін задержали ся так, як розвинули ся з поодиноких відокремлених дворич 1); такі села гірські карпатські, де поодинокі хати стоять серед своїх ґрунтів, так що село буває розкидане на кількадесять квадратних кілометрів. Сей старий звичай — селити ся відокремленими родинами, очевидно, представляє нам Прокопій в своїм клясичнім тексті про побут Антів і Словен 2), кажучи, що вони мешкають „розкиданими й відокремленими осадами“, „селячись далеко оден від одного“.

Група таких родин-дворич, звязана сусідством, економічними, а часто також і кровними звязками, творила з часом село, в нинішнім значінню (в старій Руси се слово такого значіння не мало). Кровний звязок, або пам'ять про нього лишали часто свій слід в загальній іменній, патронімічній назві, що прикладалась до цілої групи дворич: численні патронімічні назви осад на нашій території на ичі, вичі, вці, зістали ся слідом таких родових завязків. Пам'ять приналежности до одного рода мусіла довго жити в членах такої групи, оживляючи ті звязки, які виникали з територіальної близькості, сусідства й мотивів економічних. Ліси, сіножати, води довго зіставали ся в неподільнім уживанню всіх сих родів-дворич і лише з часом (і то не вповні) воно індивідуалізовало ся. Таким чином і село часто було групою звязаною родинно-економічними звязками, подібно як дворище, тільки сї звязки в селі були далеко слабші, ніж у ширшій родині, а навіть у дворичу; домішка чужеродців могла бути тут далеко більша ніж в дворичу; та й незалежно від сеї домішки самий принцип иньший — се вже не рід, а громада. Коли навіть в ширшій родині не видержують ся вповні принципи патріархальних відносин, і до них подмішують певні елементи громадські (як можливість вибору голови, обмеження його влади спільною радою

членів рода, право до спільного майна всіх членів, що в разі порушення своїх інтересів старшиною можуть скинути його або жадати розділу)-то в сільській групі родин родовий елемент зовсім іде на другий плян. Се громада зложена з правно і економічно самостійних господарств — дворищ, що самі розпоряджають, самі за себе відповідають і свої справи рішають на зборі старшин поодиноких дворищ. Певний рід, по родовим традиціям, або завдяки матеріальній перевазі може мати першенство чи особливий вплив в такій громаді; громада може лишати старшині сього роду репрезентацію в певних нагодах, може передати йому якісь постійні функції, але все таки власть і управа лежать в руках громади. Спільне володінне задержувало ся звичайно тільки що до менш интересних та неподільних земельних просторів, або мало характер лише переходовий. Властивого спільного володіння громади у нас у Словян загалом не виробило ся, і великоросійська земельна „община“ мусить уважати ся продуктом пізнійших чинників.

Такий процес розвою громади з родини можемо слідити в історичних часах наприклад на селах дрібної української шляхти, що в своїм життю могла розвивати ся свобідно, а знову для історії своїх околиць постачає нам документи часом з кількох віків за порядком <sup>3</sup>). З усякою правдоподібністю ми можемо перенести такий процес в головних його прикметах в сферу староруського життя: він вповні згожуєть ся як з анальогіями архаїчних форм у иньших Словян, так і з фактами староруського життя.

Сільській групі „родів“ — дворищ досить близько відповідає громада Руської Правди-„вервь“. Вона з одного боку на стільки не велика, що може ручити за своїх членів і відповідати за переступ, счинений на її території, з другого боку — се союз свобідний, її члени самі розпоряджають собою і укладають між собою свобідні умови. Так з руської Правди бачимо, що вервь платила за своїх членів „дикую виру“, коли не хотіла видати убийника, або убийство було випадкове. Але платила тільки тоді, як сей убийник належав до такого союзу,-коли він „вложив ся в дикую виру“, а як не вложив ся, то й сам відповідав за себе <sup>4</sup>).

Для зрозуміння внутрішнього життя такої громади за браком відомостей можуть послужити подробиці міського громадського життя в давній Русі: міське життя було тільки дальшим ступенем в розвою сільського. Виключивши пізнійші елементи княжої адміністрації й дружинного

устрою, бачимо, що громадські справи порядкує в місті рада-віче старців (віче в Білгороді під 997 р., нарада київських старців під 983 р.). Сама назва останніх показує, що се мусіли бути старшини родин-дворищ, переважно старші люде (у Болгар подекуди й досі так звуть ся визначніші господарі, яких 10-20, що держать управу села)<sup>5</sup>). Таку-ж назву мав часто старшина громади: в західно-руських землях дуже довго (ще в XVI в.) стрічаємо „старців“, рівнозначних з отаманами або війтами громад; тоді їх вже іменувала власть, давнійше вони бували виборними або дідичними. Як я вже сказав, старшинство в громаді могло в більшій або меншій мірі привязуватись до певного роду; при тім могли бути різні варіанти: в західній Сербії нпр. в одних громадах старшину села вибирають, в інших вибору не буває, а старшиною буває домачин одної й тої самої, найбільш поважаної задруги (кучі); коли ся задруга почне підупадати, а визначить ся натомість иньша, старшин (або князів як їх звуть) беруть з сеї нової, і т. д.<sup>6</sup>).

## Примітки

1) Бачив я нпр. такі околиці української шляхти на Поділю.

2) De bello Got. III. XIV.

3) З них видані дві збірки: Антоновича про овруцьку околичну шляхту в IV части Архива Юго-Западной Россіи і моя про барську шляхту тамже в ч. VIII т. I і II.

4) Карамз. код. § 4 і 6, варіанти у Калачова с. 186-8; про верв мова ще при огляді суспільного устрою Руської держави (т. III гл. IV).

5) Богішіч Zbornik I с. 521.

6) Богішіч Zbornik I с. 522-3.

## ГОРОД, ГОРОДИЩА; ГОРОДСЬКІ СОЮЗИ, СИСТЕМИ ГОРОДІВ, ВОЛОСТИ-ЗЕМЛІ

Територіальний принцип, що лежить в основі такої локальної сільської організації, становить підставу в дальшій процесі суспільної будови. Вихідною точкою такої ширшої суспільної організації стає город <sup>1)</sup>.

Город, як показує саме слово, се огорожене, безпечне місце. Територія нашого народу, особливо більш засижена — північна її половина, вкрита численними останками сих городів — „городищами“ (сей термін приходить вже на перших сторонах Повісти: „городіще Киевѣць“ <sup>2)</sup>). Такі городища рахують ся у нас сотками: нпр. в теперішній Київській губ. їх рахують звиш чотирох соток (435), на Волини до півчетвертаста (348), на Поділю понад півтретяста, в Чернигівщині коло півтораста, і т. д., і з них значна частина сягає передісторичних або ранніх історичних часів. Не дурно Скандинави звали Словянщину краєм городів, Gardariki. Пробовано теперішні городища розклясіфікувати хронологічно. Дійсно можна з них вирізнити пізнійші, правильно-четверогранні городища, збудовані відповідно вимогам артилерійської стрільби і поза тим, полишаючи на боці загадкові досі „розкопані могили“ або „городища-майдани“ <sup>3)</sup>, лишають ся ще два типи: городища округлі, положені часто на рівнині й окружені невисоким валом, а часом і ровом, — і городища на високих, крутих шпилях, на рогах між ріками та яругами, від приступнійшого боку загорожені системою концентричних валів. Ся остання форма уважаєть ся типовою для князівсько-дружинних часів, перша — для давнійших. Ся клясіфікація має за собою стільки, що дійсно остання форма стоїть безперечно вище з погляду інженерської штуки <sup>4)</sup>, а між городищами округлими стрічають ся такі, що мають сліди ще кам'яної культури ; але на підставі сього уважати всі округлі городища давнішими було-б передчасно. Окрім валів город боронили часто деревляними укріпленнями в виді стін <sup>5)</sup>. Коли властивий

городчи замок не міг містити всіх осадників, то „передгородьє“ обводили деревляними палісадами-частоколом (так званий „острогъ“). Кам'яних укріплень в давній Русі майже не було, навіть кам'яні брами і вежі згадують ся тільки пізнійше і зрідка, як щось незвичайне.

Город ставив ся, очевидно, для захисту, оборони, аби було куди в небезпечні часи сховати своє майно і себе самого. Відповідно тому, в яких обставинах жило те чи иньше плем'я — більше або менше безпечних, потребувало воно й більш або менше густої сітки таких городів. Захисту треба було не тільки від сторонніх ворогів: поміж дрібними волостями та племенами вели ся завзяті бійки і з огляду на них треба було мати якесь прибіжище. Для групи з кількох сусідніх сіл було доконечною потребою мати свій город, часом же і для ще дрібніших груп людности — для поодиноких сіл треба було свого городка. Як широка була ся потреба, видно з вступних легенд Повісти, — бо при своїй легендарности вони мають в собі образ дійсних обставин життя. Кий, кажуть вони, прийшовши з своїм родом над Дунай, поставив для себе осібний городок. Розумієть ся, яка група ставила собі городок, такий він і був. Поруч з великими городищами, на кілька моргів, стрічаємо й дуже невеликі, де могло змістити ся хіба кілька родин з своїм майном.

Будова і поправлюваннє города утворювали певний зв'язок між учасниками. Там де людність сиділа рідко і роскидано, поставленнє про безпеку такого малого городка сусідніми „родами“ дворищами могло бути першим або одним з перших зав'язків згуртування їх в певну групу, яка відповідає нашим поняттям про громаду сільську. В інших випадках вона зв'язувала більшу масу осель, яка відповідає групі громад. В обох разях се був зв'язок чисто територіальний, незалежний від того, чи сі учасники уважали себе членами одного роду чи ні. Поруч із справами будови і утримування городка повставали й иньші зв'язки — спільна оборона під час війни, збираннє потрібних засобів на спільні цілі, забезпеченнє публичного спокою, переслідуваннє провинників і злочинців. В часах Литовської держави ми бачимо в наших землях зовсім незалежні від урядової адміністрації союзи сусідніх сіл — громад, в певних територіальних границях, що чинили суд в карних справах своєї території на осібних „вічах“, куди сходили ся господарі всіх сих громад; се так звані „копи“<sup>6)</sup>. В XVI в. вони вже доживають свій вік і початки сеї інституції лежать по всякій імовірности в староруських часах, в зв'язку з такими союзами

громад.

Для дальшої еволюції відносин мали значінне ті города, котрі звязували більші групи осад, і тим більше було їх значінне, чим більші були сі групи й зайняті ним території. З сього погляду доля і роля городів була дуже неоднакова. Засновані для захисту в часи небезпечности, деякі городки зіставались і на далі тільки сховищами для невеликих груп сусідніх дворищ чи сіл, порожніми в часи спокою. Інші-ж з часом ставали політичними і культурними центрами не тільки для своєї безпосередньої околиці, але й для сусідніх городів та їх округів. На се могли впливати різні обставини. В одних випадках таке значінне города могло бути сотворене давнійшим життєм місцевости й тільки відроджувало ся на ново з новим розселенням; в інших випадках було сотворено новими відносинами. Там, де більш розвинений був родовий елемент, город найстаршого роду в певнім племені натурально міг стати й центром для інших городків; але у нас, як я сказав, слідів такого ширшого розвою родового елементу не помічаємо в історичних часах, тож зіставляючи на боці сю причину, як можливу тільки, вкажемо інші, територіальні. Причиною значіння могло бути особливо міцне положенне городка, міцнійше від інших, або його особливо важне стратегічне значінне, що примушувало брати участі в його обороні всі сусідаї округи; взагалі потреби оборони мусіли тут відігравати важну роль. Але не менш важне значінне мали торговельні мотиви: городок, положений на якійсь торговельній дорозі, ставав торговельним осередком ширшої околиці; в нім з часом збиралась постійна людність торговельна і промислова; являлась потреба особливої оборони для нього під час війни. З тих чи інших причин визначивши ся, такий городок все більше притягав до себе людности, що осаджувала ся стало в його окопах, а коли ті тісні окопи не містили їх, мешкала попід ними, і так виростав „острог“-огорожені оселі наоколо властивого „города“. Разом з тим такий город ставав центром ширшого круга: громада його „гравжан“ набувала особливого впливу в усяких справах; її голос рішав для всього круга. Вона вела провід і задавала тон: „что же старѣйшии сдумають, на томъ же пригорода стануть“<sup>7)</sup>, старше місто рішає справу і для своїх пригородів, себ то для міст, що стоять під його політичним впливом, його гегемонією. Сей принцип суспільного життя старої Руси безсумнівно мав свій початок в життю таких дрібних округів „волостей“ і доперва з них був перенесений на ширші. На зверх така еволюція суспільних відносин давала себе знати

часом тим, що людність округу, котра „тягнула“ до сього центрального міста, приймала його ім'я, що заступало й викидало з уживання стару племінну назву. Так являлися Бужане і Червняне на території Дулібів, або Полочане, Смольняне і Псковичі на території Кривичів, і т. и.

Сі системи, гегемонії міст були незвичайно важним творчим моментом в дальшій розвою руського суспільно-політичного устрою. Вони розвинулися не скрізь однаково, бо розвій залежав від більшої чи меншої інтенсивності культурного й політичного життя, від більшого чи меншого розвою городського устрою. Тим часом як в одних землях — нпр. у Сіверян, у Дулібів, у Полян, сі городські організації від початків історичного життя заступають місце старої племінної, у інших як Деревляне, Радимичі, Вятичі, не розвинулися такі сильніші городські центри, сі землі довго заховують свій аморфний племінний устрій і самі племінні назви живуть довше. Особливо се треба сказати про Вятичів, що ще в XII в. виступають все під своєю племінною назвою, в тім же аморфнім стані, без якихось визначніших політичних центрів.

Городський — чисто територіальний устрій стрічався з племінним поділом, і з комбінації цих двох елементів утворювалися на місці початкових племінних територій-земель нові землі-волости (волесть — власть, підвласна територія, організація). Бачимо, що території племен з слабо розвиненим городським життям, без сильних городських центрів, були притягнені до сусідніх чужоплеменних центрів — Деревляне до Києва, Радимичі й Вятичі до Чернигова. З другого боку сильний розвиток городських центрів приводить до розкладу племінної території на кілька волостей-князівств: так Сіверщина поділилася на землю Чернігівську й Переяславську, Кривицька територія — на Смоленську й Полоцьку (або й Псковську). Тільки тут треба застерегти ся: на зміцнення зв'язків міста з пригородами, на перетворення цих зв'язків в формальну залежність пригородів від міста по всякій імовірності рішучо вплинув уже князівсько-дружинний устрій. Ми бачимо сі відносини у нас всюди уже так, як вони уложилися за часів розвою сього нового політичного елементу. Не знати, чи без нього гегемонія міста над пригородами була чимсь більшою як моральною перевагою, моральним впливом. Можливо, що вповні конкретною залежністю від „міста“ його „пригородів“ стала аж тоді, як в місті“ засів князь, чи його намісник, з засобом військової сили для піддержання свого престижу, і тому дальша політична роль міста входить



уже в історію нового князівсько-дружинного устрою, котрою займемо ся в дальших главах.

## Примітки

1) Про городи й городський устрій див. Соловйова т. I гл. III, Пассекъ Княжеская и докняжеская Русь с. 69 і далі, Самоквасова Древніе города Россіи, 1873, Ключевскій Боярская дума древней Руси-Рус. Мысль 1880 і коротше в книжковім виданю сеї праці, гл. I, Піч Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage с. 148 і далі. Про клясіфікацію городищ — Самоквасовъ ор. с. с. 118 і далі, реферати Антоновича (резюме в Чтеніях київ. істор. тов. т. III с. 10 і далі і в Трудах X съѣзда т. III с. 104), Історія Сѣвер. земли с. 52 і далі.

2) Іпат. с. 6.

3) Про них статя п. Мельник-Антонович в т. III Київських Записок-там подана література і перегляд гадок про початок і призначенне городищ сього типу.

4) Як приклади городищ сього типу можна вказати нпр. городище вишгородське під Київом, в Галичині — коло Звенигородки. (пов. Бібрка), над с. Підгородищем, на незвичайно крутій горі, обведене кількома лініями валів.

5) Про сю фортифікаційну техніку див. в т. III.

6) Літературу „кіп“ і їх історії див. в т. V с. 629.

7) Лавр. с. 358.

## VII. Початки Руської держави

## **Завязки політичного устрою українських племен:**

### **ПОЛІТИЧНИЙ УСТРІЙ В ЧАСАХ РОЗСЕЛЕННЯ, ВЛАСТЬ У АНТИВ, ПЛЕМІННІ НАЧАЛЬНИКИ, ВІЧЕ, ШИРШІ ОРГАНІЗАЦІЇ**

„Словени й Анти“, каже в своїй класичній характеристиці Прокопій, „не правлять ся одною особою, але з давніх часів живуть громадським правлінням, і для того у них всякі справи, в добрі чи в злі, рішає громада“. „Вони не мають правління й живуть в ворожнечі між собою“, каже трохи пізнійший т. зв. Маврикій і далі поясняє: „у них багато начальників (ῥῆγες), які не живуть у згоді, так що добре притягати декотрих з них на свій бік намовами або дарунками, особливо ближших до наших границь, і тоді на інших нападати, аби спільна війна не злучила їх до купи та не звела під одну владу<sup>1</sup>).

Сими дорогоцінними звістками характеризується політичний устрій наших племен в часах розселення-найстарших часах, куди ми в розслідуванні розвитку політичного життя цих племен можемо сягнути скільки небудь надійно при теперішніх наших наукових засобах.

Противставляючи політичне життя східно- й полуднево-слов'янських племен сильно сцентралізованому, монархічному політичному устрою імперії, обидва візантійські письменники з притиском підносять, що ці слов'янські племена не мають такої централізованої монархічної влади<sup>2</sup>).

Се, очевидно, правда. Ані в праслов'янській добі, ані в часах розселення, ані у цих ані у інших слов'янських племен ще не виробилося сильної монархічної влади, ані міцної і тривкої воєнної організації. Зрештою і у

иньших індоевропейських народів сильна і трівка монархічна власть являєть ся продуктом пізнійшої еволюції, часом навіть дуже пізньої. Як я вище сказав, в часах словянського розселення в українських і взагалі у словянських племен можна припускати ще досить живу родову й племінну організацію, і на них мусіла опирати ся їх політична організація в тих часах. Звістки античних письменників, які ми маємо про антські й сусідні словянські племена сих часів належать очевидно до стадії такого родового і племінного життя. На підставі їх та з родово-племінного життя иньших індоевропейських племен можемо до певної міри уявити собі основи політичного устрою наших племен в сій стадії суспільного розвитку <sup>3</sup>).

Хронологічно йдучи ми повинні зачати від переказаної у Йордана звістки про війну Остготів з Антами за Вінїтара, в останній чверти IV віку. Вінїтар воює з Антами, з початку його бють, але він потім поправляєть ся й бере в неволю та розпинає „короля Антів Божа з синами і сімдесятьма старшинами“ <sup>4</sup> ). Я вказував на своїм місці <sup>5</sup>), що ся звістка про конфлікт Готів з Антами має значні права на наше довіре, тільки, розумієть ся, до її літературної, стилістичної форми не можна привязувати багато значіння. Тому титул короля (rex), наданий тому Божови, треба, розумієть ся, відложити на бік. Поминаючи титул, маємо перед собою якогось більшого антського проводиря, що розпоряджав більшими силами, так що міг побити Остготів (сеї подробиці легенда певно вже не видумала). Значить се голова більшого антського племені, або скорше — кількох племен, а поруч нього виступає велике число старшини, правдоподібно — начальників чи старшин родів антських.

В оповіданні про боротьбу Антів з Аварами, в середині VI в. ми стрічали ся з иньшим чільним провідником Антів. Візантійський письменник називає його Мезамиром „сином Ідаризія, братом Келягаста“. Сей Мезамір був висланий в посольстві до Аварів після невдатної битви Антів з Аварами, аби викупити невільників. Але будши чоловіком мовним і смілим в словах <sup>6</sup>), він вів себе й говорив перед Аварами занадто гордо як на посла, і ворожий Антам Болгарин використав се та намовив Аварів убити Мезамира, представивши, що сей чоловік має великі впливи у Антів і потрапить противстати кожному ворогові <sup>7</sup>). Отже перед нами чоловік з якогось високого роду — його брат і батько, очевидно, були також людьми, звістними, впливовими, коли їх називає грецький письменник; свої впливи

завдячав він очевидно не тільки особистим здібностям — що був добрим бесідником і здібним вождем, але й значінню свого роду, що передовсім видвигнуло його. Ми бачимо рід, династию, не якусь просто родову, а племінну, значіне котрої не обмежало ся, мабуть, навіть її племенем, а йшло ще далі. В „гордих словах“ її репрезентанта можемо відчувати чоловіка певного своїх сил і впливів. При охоті й відповідних обставинах, як дає зрозуміти автор, міг він відограти роль Бога та стати на чолі більшої групи антських племен і організувати більші військові сили.

Ми бачимо таким чином племінних начальників, що мали більше-менше постійну, династичну владу в своїх племенах, чисто дідову, спадщину або спадщинно-виборну (як то бачимо у різних народів, що члени певної династії народним вибором дістають ся на становище племінного провідника). В певних хвилях, коли більші групи племен поривали ся до солідарної акції, оден з таких начальників вибором народу міг проголошувати ся чи признавати ся спільним вождем і ставав на чолі тої групи племен. У подунайських Словян, з котрими Греки стикали ся частіше, а котрих політичний устрій сучасні грецькі письменники вповні ототожнюють з антським (така однаковість сама собою вповні правдоподібна в тодішніх обставинах), ми зустрічаємо таких племінних начальників і головних вождів з досить виразними означіннями їх влади. Згадуєть ся напр. „земля Ардагаста“, що в иньшій разі виступає вождем війська; називають ся такі особи як „Пірагаст племінний начальник (філярх), провідник ватаги (війська)“, „Музок в варварській мові званий рікс“ і т. и. <sup>8</sup>).

Таких начальників племен, очевидно, має на гадці Маврикій, кажучи, що Слов'яне й Анти мають багато „ріксів“, 'ρῆγες, які звичайно не живуть в згоді між собою, і тільки спільна небезпечність, спільна війна може звести їх до купи і висунути над ними одного проводиря.

Ужитий ним тут термін 'ρῆγες може бути не простим літературним означенням (лат. reges)-одним з тих якими античні письменники означали різних варварських начальників, не журячи ся тим, які титули в дійсності вони носили. Можливо, що маємо тут транскрипцію дійсного слов'янського титулу, уживаного між Антами й подунайськими Слов'янами для таких племінних вождів. Таку гадку піддає що йно наведена згадка (Теофілякта Сімоката, сучасника цїс. Маврикія) про того Музока, „званого в

варварській (значить словянській) мові 'ρήξ. Звістка, як ми бачимо, досить категорична, і хоч в історичних часах сей титул вийшов у Словян з уживання <sup>9)</sup>, лишеться вповні можливим, що в часах прасловянських се слово уживалося в такому значінні. Діло в тим, що се загально-індоевропейське слово (санскр. *gâj*-раджа, лат. *rex*, старокельт. *rix*), видно, було затратилося в германській і слов'яно-литовській групі мов, але під культурним впливом Кельтів пішло розповсюджувати ся між ними на нове. Від Кельтів прийняли його Німці (з старокельтск. *rix*, ірл. *rix*, готське *reiks*-начальник; ст. ірл. *rix*, г. нім. *rix* — держава, *Reich*). Від Німців, може — Готів спеціально, прийняли його племена литовські, а разом з ними, можливо — і слов'янські: старопрус. *rix* — пан, *rix* держава, русько-литовське *rykopya*, *gospodinya*; тут би було місце й для слов'янської форми тогож слова, як титулу племінних начальників.

Інший такий титул, перейнятий також від Німців (може Готів), ще в часах прасловянських, або при самих початках розселення — се князь, кн'язь, з горішн'ю. *chuning* (властиво княжич, королевич, з *\*kuni*, король, з патронімічним наростком *-ing*), як і старопрус. *konagis*, фінське *kuningas* — король, лит. *kuningas* — пан, священник, і т. и. В якому значінні було з початку перейняте се слово Слов'янами — чи значило воно найвищих, найбільших вождів, так як кілька століть пізнійше перейняте слово король, король (з імени Карла Великого), чи мало ширше значіння влади взагалі, трудно сказати. Ми бачимо пізнійше се слово в дуже відмінних значіннях. Подекуди воно уживалося, видно, як почесний титул взагалі і напр. у Поляків дало слова *książe* і *ksiadz* (так як литовське *kuningas*). У східних Слов'ян означає володаря, державця, старшину певного територіального округу, більшого або меньшого (так у нас в XIII в. болоховські князі представляють собою старшин дуже дрібних міських округів). У південних „князь“ сходиться на значіння сільського старшини : в такому значінні уживається воно тепер, і в такому ж значінні перейшло в практику громад волоського права, де князь означає сільського старшину (рівнозначного з *jude*, *judec*) <sup>10)</sup>. При такій хиткості значіння сього слова, про його силу в прасловянських часах можна ставити хіба різні гіпотези <sup>11)</sup>. Не забігаючи далеко на це поле, зазначу тільки, що чужі терміни для влади дуже часто переймаються для означення вищого ступеня влади, і так могло бути з термінами *chuning* і *reiks*: вони могли бути перейняті для означення визначніших племінних старшин чи вождів.

При родовій організації одначе начальники племен, як би вони не називалися, зіставляли ся властиво *primi inter pares*, головнішими між иньшими „старцями“ — старшинами родів племені, і всякий важніший крок їх мусів настати за відомістю і згодою тих старшин. Тут перший прояв словянської „демократії“, як її називає Прокопій; розумієть ся, демократією її можна було назвати лише в противстваленню до візантійсько-римського монархізму, бо в дійсности се був устрій скорше патріархально-аристократичний, де могли мати голос самі старшини родів, як у пізнійших, історичних часах (XI-XII в.), з упадком родового устрою, мали голос батьки родин. Далі — всякі справи, що виходили за границю домашніх інтересів племені, потребували згоди й рішення збору старців і народу з дотичних племен. Прокопій дає нам в кількох словах дуже цінний образок такого ширшого віча Антів в епізоді про псевдо-Хилвудія. Коли розійшла ся чутка про того псевдо-Хилвудія між народом, каже він, зібрали ся майже всі Анти; вони рішили вести справу спільно, обіцяючи собі великі користи з того, що мають в своїх руках грецького воєводу Хилвудія<sup>12</sup>). На своїм вічу вони погрозами примушують псевдо-Хилвудія прийняти на себе ролю правдивого Хилвудія, і плянують якусь неясну близше акцію супроти Візантії й подунайських Словян, з якими тоді поріжнили ся були. На подібних ширших вічах мусіли рішати ся взагалі всякі справи, що вимагали солідарної діяльності племен, чи груп родів, як спільна війна, організація воєнних сил, вибір спільного вождя з поміж племінної старшини, і т. д. „Всякі справи, добрі чи злі, віддають ся на рішення громади“, каже Прокопій.

Така солідарна акція більшої групи племен була не легка і не трівка. Прокопій, а ще більше т. зв. Маврикій підносять велике розрізнення начальників, нездатність мас до субординації. Маврикій толкує сим браком карности навіть спосіб війни у Словян: що вони не знають бити ся в тісних, правильно уставлених лавах, ані люблять виступати на місцях голих і рівних, а роблять охотнійше засідки: напади нечайні. Їх рішення змінні й не стійні, каже Маврикій, — бо одні одним перечать з зависти й амбіції та роблять на перекір, тому не можна спускати ся на їх умови й слова. Тільки моментальна, спільна небезпечність перемагала сі ріжниці й могла привести до підпорядкування своїх гадок влади одного (*μοναρχίαν ποιήσῃ*). Та й то така солідарність ледво чи обіймала коли нібудь всі антські племена. В наведеном оповіданню Прокопія ніяк не можна брати буквально

його слів про участь в нараді „майже всіх Антів“. Правдоподібно, мова тут про ближші до візантійських границь антські племена, а не всіх Антів від Дністра до Дону.

Так представляють ся нам політичні відносини українських племен в часах розселення. Бачимо групування в численні невеликі групи (мб. племінні), з начальниками на чолі; судячи по численности й ролі сих останніх, були сї племена менші від таких, які бачимо у нас в X-XI в., але мусіло се бути все таки щось більше як прості роди, хоч би й ширші. Постійної одностайної політичної організації нема, тільки від часу до часу повстають одностайні солідарні заходи в спільній небезпечности чи в спільнім інтересі. Поруч старшинських династій широке значінне віча. Від часу до часу ширші віча дають власть вибираним з поміж сеї старшини воєнним вождям, що ставали понад звичайними властями й організували більші воєнні сили.

## Примітки

1) Τά γάρ 'έθνη ταῦτα Σκλαβηνοί τε καί 'Ανται ο'υκ 'άρχονται πρὸς 'αν δρὸς 'ενός, 'αλλ' 'εν δημοκρατία 'εκ παλαιοῦ βιοτεύουσι, καί διὰ τοῦτο α'υτοῖς τῶν πραγμάτων 'αεί τά τε ξύμφορα καί δύσκολα 'ες κοινόν 'άγεται — Procopii De b. G. III. 14. 'Αναρχα δέ καί μισάλληλα 'όντα ο'υδέ τάξιν γινώσκουσιν ο'υδέ κατὰ τήν συσταδὴν μάχην 'επιτηδεύουσι μάχεσθαι... Πολλῶν δέ 'όντων 'ρηγῶν καί 'ασυμφόνως 'εχόντων πρὸς 'αλλήλους ο'υκ 'άτοπον τινάς α'υτῶν μεταχειρίζεσθαι 'ή λόγοις 'ή δώροις καί μάλιστα τοὺς 'εγγυτέρω τῶν μεθορίων, καί τοῖς 'άλλοις 'επέρχεσθαι, 'ίνα μή πρὸς πάντας 'έχθρα 'ένωσιν 'ή μοναρχίαν ποιήση — Mauricii Strategicum XI. 5 (p. 218 ed. Scheffer).

2) Пайскер в цитованій праці своїй (Die ältere Beziehungen der Slawen с. 126-30) висловив гадку, що сї характеристики належать не до Слов'ян, а до гіпотетичної „жупанської“ верстви урало-алтайських кочовників; але на се нема ніякого доказу, і взагалі його теорія споконвічного поневолення Слов'ян, що нібито викривило індоевропейські основи слов'янського життя, немає під собою підстав (див. Записки т. 103).

3) Огляд праіндоевропейських, або ліпше сказати — загальноіндоевропейських підстав політичної організації у Шрадера Reallexicon, sub vocibus König, Staat, Volk, Volksversammlung. В своїй реконструкції індоевропейського побуту (Sprach vergl. u. Urgeschichte) він однак не пішов далі родо-племінних форм, так само і Гірт (Die Indogermanen). Проби Ляйста (Leist Altrarisches jus gentium, 1889, Altrarisches jus civile, 1892-6), що намагався з пам'яток різних індоевропейських племен вивести конкретну основу спільного індоевропейського права досить скептично були прийняті в науці. При певних індивідуальних прикметах, котрими визначався суспільно-політичний процес індоевропейських народів, належить бути обережним в конструюванні спільної праіндоевропейської спадщини в сій сфері; навіть порівнюючи суспільно-політичний уклад найблизших свояків: Слов'ян, Литви і германських племен, бачимо, як значно розходяться вони. З другого боку порівняння спільних основ індоевропейського укладу з життям інших примітивних народів остерігає, щоб цих основ не брати за щось індивідуальне, спеціальне індоевропейське. Див. етнологічний матеріал в працях Letourneau La guerre dans les diverses races humaines, 1895. Post Grundriss der ethnologischen Jurisprudenz, 1895. Hildebrand Recht und Sitte auf verschiedenen Kulturstufen, 1896. Fraser Lectures on the early history of the Kingship, 1905. Mumford The origin of leadership (The American Journal of Sociology, 1906). На жаль бракує праць, які б поставили собі завданням прослідити аналогії в переході племінного устрою до державного у різних слов'янських народів.

4) regem eorum Boz nomine cum filiis suis et LXX primatibus — Getica cap. 48.

5) Див. ст. 165, пор. 177-8.

6) στωμύλος τε 'ών και 'υπαγόρας.

7) Менандр — Hist. Graeci minores II c. 5 — 6 (Excerpta historica ed. de Boor I c. 443).

8) τήν ἀμφί τόν Ἀρδάγαστον χώραν — Theophylacti VI. 7 i I. 7. Πειράγαστος φύλαρχος δέ οὗτος τῆς πληθύος 'εκείνης — ib. VII. 4. Μουσώκιον τόν



λεγόμενον 'ρῆγα τῇ τῶν βαρβάρων φωνῇ — ib. VI. 9.

9) Але може з сею старою традицією стоять в звязи фрази Галицької літописи: „Бѣла риксъ, рекъмый король угорьскый“, „риксъ ти угорьскый, рекше король“ — Іпат. с. 507 і 554. Літописець, очевидно, має на гадці титул гех, але передаючи його в такій формі, хто зна, чи не робить се під впливом пам'яті старого слов'янського титулу?

10) Див. інтересну розвідку проф. Богдана: Über die rumänische Knesen. Archiv für sl. Phil. т. XXV-XXVI.

11) Ставлено не раз здогади, що перейняте слова „князь“ стало ся наслідком пановання Германців, особливо Готів над Слов'янами. Вона, розуміється, вповні довільна.

12) 'Επεὶ δέ 'ο λόγος περιφερόμενος 'ες 'άπαντας 'ήλθεν, 'ηγείροντο μὲν 'επὶ τούτῳ 'Ανται σχεδόν 'άπαντες κοινήν δέ εἶναι τήν πράξιν 'ηξιούν Procopii De bello Got. III 14.

## **ЗВІСТКИ З Х—ХІ ВВ.: ПЛЕМІННИЙ УСТРІЙ, ЙОГО ЖИВУЧІСТЬ, ГОРОДСЬКІ ВОЛОСТИ, КНЯЗІ, СТАНОВИЩЕ КНЯЗІВ СУПРОТИ ВІЧА, ШИРШІ ПОЛІТИЧНІ ОРГАНІЗАЦІЇ, МАСУДІЕВА ВАЛІНАНА**

По звістках Маврикія минає три століття, перше ніж знаходять ся джерела, які-б кинули світло на політичні відносини наших племен: якісь докладніші дати про них маємо не скорше як для Х віку.

За сей час кольонізація ствердла, значніші зміни викликав тільки поворотний рух людности зі степів під натиском турецьких орд; та й звістки наші з сього часу дотикають ся не тої рухливої напів-кочової периферії, як звістки про Антів Прокопія та Маврикія, а масивнішої,

інтензивнішої колонізації північних земель. Родовий устрій за цей час ослаб, перейшов в стадію розкладу. Племінний устрій отяжів, і над ним беруть перевагу відносини територіальні, сотворені городським життям. Все це мусіло внести певні зміни в політичний устрій і ми бачимо в ньому значні відмінності в порівнянні з Sturm und Drang — періодом антських часів.

Племінне групування цих часів ми вже знаємо. Повість наша як тільки могла виразно зазначила, що поділ на племена був тоді етнографічний. Племена різнилися етнографічними прикметами: „имѣху бо обычаи своя и законы отцы своихъ, и предания, каждо своя норовъ“, каже літописець і старається схарактеризувати різниці в звичаях, обрядах і побуті цих різних племен. Ця характеристика не скрізь випала щасливо, але для нас важливий погляд старого книжника з тих часів, коли значіння цього поділу ще не могло зовсім забутись, — що це був етнографічний поділ. Дійсно археологія виказує деякі різниці похоронного обряду й культурної обстановки у різних племен. Можливо, що з часом і діалектологія викаже докладніше сліди племінних різниць в мові, бо різниці діалектів могли служити теж для відрізнення племен, так само як і різниці в культурі. Сі різниці могли існувати між племенами в зародку ще на прабатьківщині, могли витворитись і на нових оселях протягом довшого часу; не треба їх собі побільшати: вистає часом і невеликих відмін, щоб люди з певної місцевості відрізняли себе від сусідів, як особня група. Теорія, що староруський поділ на племена був політично-географічний, бо, мовляв, дрібних відмін в звичаях і стані культури не вистало-б на таке розрізнення, — не може устояти. Політичне групування бачимо пізніше, і тоді назви земель, взяті від імен політичних центрів, з часом заступають давніші — племінні, етнографічні назви. Так ми бачимо, що імя Дулібів заступається новими назвами Бужан, Волинян, Червенських городів і т. п., і то вже дуже рано, тим часом як у інших племен, як Деревляне, Вятичі, де не виникло таких політичних центрів, племінні назви живуть ще довго потім<sup>1</sup>).

При своїй величезності й екстенсивності, при величезних територіях, котрих части часом досить слабо були з собою пов'язані, ці племена для політичної організації були взагалі дуже важкою підставою. Тому вони в пізнійшій політичній організації звичайно розбивалися на дрібніші кусні. Деякі факти виявляють однак живучість тих первісних племінних тіл, яка свідчить про існування певної внутрішньої, бодай моральної зв'язи в

середині старого племінного тіла. Треба сказати, що се питання живучости старого племінного поділу і його значіння в пізнійшій політичній групуванні взагалі не легке. В літературі висловлялись супротивні погляди на се і для вияснення сих питань маємо дуже мало матеріалу, а головне діло — не знаємо докладно старих етнографічних границь <sup>2</sup>). Однак деякі факти таки виразно свідчать, що старі племінні відносини не лишилися без значіння в пізнійшій. Такі сліди живучости їх, як напр. відокремлення в особне князівство київських Дреговичів в XII в., довга окремішність, під своєю племінною назвою Вятичів, до певної міри — й жива пам'ять про границі земель, що прокидалася в пізнійших рахунках, кажуть нам рахувати ся з старими етнографічними групами як живою основою пізнійших політичних організацій.

Правда, ці політичні організації далеко не вповні відповідали етнографічним групам. Не тільки, що з одного племені виходило часом кілька груп і навпаки — кілька племен лучилося в одну групу (напр. Чернігівське і Переяславське князівство на сіверянським ґрунті або Київське — зложене з Полян і Деревлян): політичні центри могли притягати й частини чужої етнографічної території (не треба при тім забувати про невиразні часом етнографічні границі, мішану кольонізацію і т. п.). Але бути в певній мірі основами політичної організації се племенам не перешкоджало, і на прикладі тої самої Київщини ми можемо бачити, як гень-гень пізнійше, в XII в. відрізнялась в поглядах сучасників властива „Руська земля“ — земля Полян, від „київських волостей“ — чужеплеменних округів, що залежали від Києва.

Творчим одначе елементом в політичній організації й політичних відносинах тих часів стало перед усім городське життя, городські відносини. З комбінації племінного підкладу з елементом городським повстають нові „волости“, території зв'язані з певними городами, як їх політичними центрами <sup>3</sup>). Вони стають властивою підставою дальших політичних відносин і розвій тих міських організацій стає, можна сказати, мірою культурного розвитку поодиноких племен. Де культурне життя, торгівля, зносини і городське життя були більше розвинені, там розвинули ся й більші міста та стали центрами більших територій; де не було того культурного життя, там не виробили такі міські гегемонії, й племінна територія складала ся з більшого числа дрібних міських громад.

Політичні відносини в середині таких більших і менших міських громад і між ними, — при всіх модифікаціях, внесених розвитком міського життя, при перевазі територіальних принципів над родово-племінними, — одначе все таки близько аналогічні з політичними відносинами антських часів. Як тоді племінні групи, так тепер виступають перед нами волости городські, з „князями“ на чолі, і з тим же „громадським правлінням“ в своїм політичному життю.

Київський літописець XI в. представляє собі, що перед київською династією князі існували скрізь — у Деревлян, Дреговичів, Полян і ин. Рід київських братів держав „княжение въ Поляхъ“, „а въ Деревляхъ своє, а Дрьговичи своє, а Словене своє въ Новѣгородѣ, а другіє на Полотѣ“ <sup>4</sup>). Хоч ся звістка стоїть в тіснім зв'язку і з легендою про київських братів, сама по собі вона вповні правдоподібна. Зрештою знаємо таки поіменно князів, що не належали до київської династії і були останками давнішого суспільного устрою, як деревський князь Мал, а може й вятицький Ходота, що з своїм сином робив якісь клопоти Всеволодові в 1080-х роках. На жаль ближших подробиць про тих князів маємо дуже мало; про Мала Повість оповідає лише, що повстаннє Деревлян на Ігоря стало ся по нараді Деревлян „з своїм князем Малом“, і що потім вони пробували висватати за нього Ігореву вдову <sup>5</sup>). Про Ходоту знаємо ще менше: маємо тільки коротеньку, голу згадку в автобіографії Мономаха, що він двічі (двѣ зимѣ) ходив в „Вятичі“, на „Ходоту и на сина его“ <sup>6</sup>).

Слова літописця про старі „княження“ у різних племен звучать не ясно: не

видно, чи автор представляв собі по одному князю на ціле плем'я, чи по більше. Так само не ясно виглядає, чи той князь Мал княжив над цілою Деревською землею, чи було там кілька князів. Говорячи про того князя Мала, літописне оповідання зве його просто „деревським“ князем, Деревляне звать його „своїм князем“, — ніби виходить, що він був князем усієї Деревської землі. Але від народнього переказу, записаного з народніх уст по сто літах, не все можна жадати такої докладности, і легенди взагалі люблять узагальняти. На иньшій місці легенда чи її редактор вкладає в уста послів Мала такі замітні слова: „*наши князи добри суть*, расплодили Деревськую землею“ <sup>7</sup>). Тут мова іде вповні виразно про більше число сучасних деревських князів (толкування про династію князів, що наступали по собі, можна зробити тільки з натяганням тексту). Се відповідає і гадці літописи про потомство всіх трох київських братів, що княжило в Полянській землі <sup>8</sup>). Реально беручи річ, також трудно, майже неможливо представити собі, аби величезні племінні території держалися під властю одного князя, при браку воєнної й адміністративної організації, і при такім, досить другоряднім становищі князя попри віче, як то бачимо у таких не-дружинних князів.

Що до ролі віча дуже цінною і цікавою ілюстрацією служить те-ж оповідання про деревлянську війну. Князь чи князі грають зовсім другорядну роль в цілій історії, а всю справу ведуть самі Деревляне, „лучшіи мужи, иже держать Деревськую землею“. Повстання сталося після того як „Деревляне“ „здумали з князем своїм Малом“; однак рішають справу вони, і в дальшій оповіданні літописець (чи легенда) зовсім ігнорує Мала, а говорить за самих Деревлян; оженили свого князя з Ігоревою удовою знову постановляють „Деревляне“, і посольство до Ольги посилає в сій справі „Деревская земля“. Се все вповні відповідає старому „демократичному“ устрою Антів і зовсім правдоподібно. Але власне при такій невизначній ролі князів, при браку взагалі якоїсь міцнішої політичної організації на цілу землю-плем'я дуже неймовірно, аби могла виробитись єдина княжа власть на цілу землю. Правдоподібно, в землях племен, особливо з слабше розвиненою політичною організацією, от як і в Деревлянській, були князі в більшому числі, в міських волостях, щось як пізніші князі дрібних болоховських громад тої-ж Деревської землі, з слабою властю, з другорядним значінням побіч громади з її „ліпшими мужами“, а поруч таких князівств могли істновати й округи- волости без

князів, що правились самими тільки „ліпшими мужами“, земськими „старцями“: так і в пізнійшій руху против князівсько-дружинного устрою (в середині XIII в.) поруч болоховських князівств ми бачимо безкняжі громади на Побожу<sup>9</sup>).

В світлі цих спостережень дістає певну цінність одна обставина, на котру зверну тут увагу. В оповіданнях літописи де йде мова про племена перед заціпленням у них князівсько-дружинного устрою, нема мови про князів, тільки про самі племена: Поляне, Уличі, Деревляне воюють, нараджують ся, иньшими способами себе проявляють. З племенами воюють київські князі, — і ніде не сказано, аби вони ходили походом на князів уличських, чи сіверянських, чи вятицьких. Очевидно в представленні пізнійших поколінь роля князя в переддружинних часах настільки никла перед волею й ролею волости-землі, її віча, що традиція не числить ся з князями. Одним одинокий виїмок, де князь названий — се той деревський князь Мал. Але ж на те є й виїмкова причина: народній переказ обертав ся коло глузливого представлення невдалого сватання деревлянського князя до київської княгині. Та й тут, як ми бачимо, князь слідом усунений на другий плян, і виступають самі „Деревляне“.

Навіть в порівнянні з полудневими антськими начальниками князі північних українських волостей IX-X в. грали мабуть ролю менше замітну. В напів-кочовничім, воєвничім і розбійничім життю чорноморського розселення антських начальників мусимо представляти собі на чолі воєнних ватаг, дружин; сі дружини, ближе звязані з своїми вождями, давали їм певну підпору й значінне в усіх справах в середині племені. В осілім, хліборобським і господарським життю північних волостей не було таких обставин для витворення дружин, а з тим — і для розвою князівської влади. Групування волостей і князів в ширші союзи, в солідарні заходи, які-б обіймали ціле плем'я, з одним вождем на чолі, в обставинах північних, ліпше захищених країв IX-X вв. також, певно, йшло тяжше, мусіло перемогати більшу інерцію, як в рухливій життю VI в. Тільки з появою дружини в Києві підносить ся значінне тутешнього князя й починає ся концентрування волостей коло нього. Чи було що небудь подібне перед тим по иньших племінних центрах, зістає ся невідомим.

Одинока звістка, що може піддати гадки про якусь ширшу політичну організацію по за Києвом — се звісна вже нам згадка Масуді про державу

Валінана й її короля Маджака <sup>10</sup>). Племя Валінана, каже він, одно з основних, головніших племен словянських: давнійше йому підлягали всі інші племена, бо воно мало над ними владу, і його королеви підлягали королі інших племен, але потім настали між ними непорозуміння, не стало порядку, племена відлучились і стали мати незалежних королів. В сім оповіданні, розуміється, багато побільшення, і в кождім разі про таку величезну державу, як зі слів Масуді виходило-б, не можна думати. Його звістки про словянські племена взагалі не дуже докладні, а орієнтування в них незвичайно утрудняє велика заплутанина й непевність в іменах. Так і з сею звісткою. Вона незвичайно загальна, а імя Волинян і їх короля читаються так різно, що властиві форми досі навіть не пробовано уставити на певно. До наших Волинян її можна прикладати з більшою може правдоподібністю, як до якогось іншого словянського племені, чи краю <sup>11</sup>), але від сеї правдоподібності далека дорога до певности, тим більше що на поперек сеї звістки Масуді в приложенні до Волинян ми не можемо нічого вказати окрім того, що місто Волинь знаємо, і імя Волинян було безсумніву політичним, а не племінним терміном.

Коли прийняти звістку Масуді, виходило б що сей наш Волинь десь в IX століттю (може при кінці) став був на якийсь час центром політичної системи, яка обіймала сусідні волости чи племена — в кождім разі, розуміється, не так широко, як то Масуді представляє <sup>12</sup>). Звістка про се могла на тій торговельній дорозі, що йшла з західної Європи на Схід, дістати ся до Арабів в побільшених розмірах. Але судячи з неї ж навіть, ся політична система не держала ся довго і очевидно — особливо міцною організацією не визначала ся.

Але супроти вказаних вище прикмет Масудієвої звістки все се про наших Волинян можемо говорити тільки дуже гіпотетично. І в результаті до виступлення на перший план Києва з його князями ми нічого певного не можемо сказати, чи були якісь більші й міцніші політичні організації на нашій землі.

Перейдім отже до Києва.

## Примітки

1) Теорію про політичний характер староруського племінного поділу виставив Барсов в своїй Географії Начальной Лѣтописи гл. IV, вид. 2 с. 29 і далі: „при виясненню значіння т. зв. східно-словянських племен треба відсунути всяку гадку про етнографічні відміни; кожда галузь східного Словянства була не етнографічною, а політичною одиницею“. Потім сей погляд розвивав, хоч не дуже зручно проф. Філевіч в своїй Історії древней Руси с. 221-3 й на ин. місцях. Проти теорії Барсова виступив особливо Майков в своїй рецензії на його працю — Замѣтки по русской истор. географіи, Ж. М. Н. П. 1874, VIII.

2) Про вплив племінного поділу на пізніший політичний уклад Руси виразно висловився В. Пассек в статях: Княжеская и докняжеская Русь. Потім сей погляд розвинув Костомаров і положив його в основу своєї звісної теорії про федеративний принцип давнього руського устрою (Мысли о федеративномъ началѣ древней Руси). Сей погляд ліг в основу і київської серії монографій поодиноких земель зроблених по пляну пок. Антоновича. Против сього погляду з одного боку виступали ті, що признавали старий племінний поділ знищеним пізнішим поділом на князівства: сей погляд виразно висловив уже Соловйов (т. III гл. 1, с. 691 стереот. вид.), йогож знаходимо і у Ключевского (Боярская дума с. 25 і Курсь рус. исторіи I с. 158-9). З другого боку, виступали против нього противники етнографічного розуміння племінного устрою, як Барсов, Філевіч (див. попередню нотку).

3) В класичній характеристиці городських відносин староруських часів, поданій Суздальською літописею (Лавр. 358), системи старших і менших городів звуться „волостями“, себ-то політично-адміністративними тілами: „Новгородци бо изначала, и Смолняне, и Кыяне, и Полочане, и вся власти якоже на думу на вѣча сходятся: на чтоже старѣйшии сдумають, на томъ же пригороди стануть“. Пор. аналізу терміна „волость“ у Сергієвича Русскія юридическія древности I с. 3-5.

4) Іпат. с. 6.

5) Іпат. с. 34-5, 1 Новг. с. 9.



6) Лавр. с. 289; титулу князя він в сій записці не має, але се ще не рішає питання.

7) 1 Новг. 1. с. Варіант Повісти: „иже распасли суть Д. землю“

8) „По сей братьи почаша держати родъ ихъ княжение в Поляхъ“.

9) Про се в т. III гл. 2.

10) Варіанти: Махак, Маджаль, Бабак. Про звістку див. вище с. 208.

11) Вестберг (1. с.) підносить против звязування сеї звістки з нашими Волинянами те, що мовляв по літописи ся назва зявила ся пізнійше. Власне, що з літописею в руках ми можемо класти політичну ролю Волиня на кінець IX в., чи другу половину, не стрічаючи ся з ніякими труднощами (див. вище с. 208). Для Масуді-ж, що писав се в 940-х рр., і те що діяло ся в кінці IX в. було „давнійшим часом“, як він означає се при державі Волинян.

12) Про гіпотезу Маркварта, що в сій звістці криється ся пам'ять про антську державу VI в. (Маджака він уважає одною особою з Мезамиром), і ся держава обіймала дійсно цілий ряд слов'янських племен і панувала також і над степовими ордами вроді болгарської, — див. в прим. 4. В російській літературі звістку Масуді прийняв без застережень особливо пок. Ключевский, на її основі представляючи, що Дуліби панували над усіма східними Слов'янами і передали їм своє ім'я (Волинян), як пізніше Русь, — і также поклав се на часи аварського нападу (Курсь русской истории I с. 124).

### **Початки Київської держави:**

**КИЇВСЬКІ ПЕРЕКАЗИ, ТЕОРІЯ ПОВІСТИ ВРЕМЕННИХ ЛІТ—  
ТЕНДЕНЦІЯ ВАРЯЗЬКА, ТЕНДЕНЦІЯ НОВГОРОДСЬКА,  
КОНЦЕПЦІЯ „ПОВІСТИ“, ХИТКІСТЬ ТРАДИЦІЇ, КОМБІНАЦІЇ,  
НЕДОРІЧНОСТІ „ПОВІСТИ“, ВАГАННЯ НОВІЙШОЇ**

## ІСТОРИОГРАФІЇ, ПОПРАВКИ ВАРЯЗЬКОЇ ТЕОРІЇ

Історія початків Київської держави належить до найтяжших питань всесвітньої історії, не так через брак відомостей, як завдяки своїй традиції, з котрою й досі наука не може собі дати ради. Розумію тут нашу київську літопись з її оповіданням про початки Київської держави. Як то виказано ширше в спеціальному додатку про нашу Найдавнішу літопись<sup>1)</sup>, літопись писала ся в другій половині XI в., кількома наворотами, спеціально для вияснення сього питання: „откуда есть пошла Руская земля (себто Київське князівство, бо Київська земля — се Русь в тіснійшій значінню), кто въ Києвѣ нача первѣе княжити, и откуда Руская земля стала есть“. Се тоді вже було питанням без відповіді, і для його вияснення треба було пускатись на дорогу різних комбінацій та гіпотез.

В тодішньому громадянстві мусіли бути різні перекази в сій справі. Так в самій літописі переказано легенду про трох братів Полян Кия, Щека і Хорива, що збудовали спільно місто Київ, в ім'я старшого брата, і полишили свої імена в назвах урочищ Щековиці, Хоревиці і річки Либеди (названої по імені сестри). Від них київські мудреці XI віка виводили ім'я Полян і полянське плем'я<sup>2)</sup>. Заразом в тих самих чи інших об'ясненнях київських початків ці брати уважались предками київської династії: сліди такого толкування зістали ся в оповіданні Повісти<sup>3)</sup>, а в парафразі Длугоша маємо, здається, слід досить старої й авторитетної копіляції, де київська династія включно до Аскольда і Дира представляла ся безпосереднім потомством Кия і його братів<sup>4)</sup>. Розуміється, ціле се оповідання про київських братів було тільки т. зв. етимологічним мітом: з імен місцевостей зроблено історичні особи, героїв-осадників міста. Поруч сього переказу істнував інший аналогічний, де оповідало ся, що Кий мав перевіз на Дніпрі, і звідси се місто звало ся Київ перевіз, а потім тут стало місто Київ. І сей другий міт теж міг служити людям для об'яснення початку Київської держави не згірше як тисячоліття служила для подібної ціли напр. історія побудовання Риму Ромулом.

Але сі й правдоподібно — інші ще, нам не звістні перекази не задовольнили автора літописи і він уложив инакшу, дуже штучну комбінацію про чужоземний, варязький початок руського імени й київської держави та династії. Моменти, на яких оперла ся отся теорія ще до справи „Руської“ держави, можна вказати виразно. Така традиція „варязького“ завоювання в північних землях (имаху дань Варязи приходяще изъ заморья на Чюди и на Словѣнехъ...). Присутність в X і XI в. в Києві значних ватаг Скандинавів, Варягів, як їх у Києві звали (Vaeringjar скандинавських саг <sup>5</sup>). Те що вони в Києві, особливо в X в., грали значну ролю на княжім дворі, надавали йому часами до певної міри, навіть варязьку закраску. Нарешті — факт, що сі Варязи ще з X в. приймали імя „Руси“, по імени тієї держави, котрій служили, тим більше, що руське імя було особливо тісно звязане з київською дружиною, і з іменем Руси переходили потім в иньші землі, так що в другій половині XI в. напр. в візантійських памятках Русь стає ідентичним іменем з Варягами: Βαράγγοι 'Ρῶς — Варязи Русь <sup>6</sup>).

Такі були загальні явища. Могли мати тут вплив і деякі конкретні випадки. Для прикладу вкажу на один, звістний нам близше: 979 р. (як я рахую) Володимир за помічю варязького війська опанував Київ; Варязи уважали Київ своїм здобутком і вимагали контрибуції: „се градъ нашъ, и мы прияхом и“. Так оповідає переказ, записаний в літописи <sup>7</sup>). Він при тім памятає, що Володимир не був варязьким конунгом, а київським княжичем. Але ж би стало ся щось подібне столітє перед тим, — як легко-б з того міг утворити ся переказ, що мовляв київські князі і дружина — то Варязи, що вони здобули силоміць собі Київщину, й перед ними тут не було князів! Подібні факти могли вплинути й на комбінації автора літописи. Що то були вповні, чи в дуже значній мірі його комбінації, а не готовий народній переказ про варязькі початки держави, виходить з того, що по за літописею ми не маємо ніде, ні в однім старшій утворі нашого письменства ні в устній традиції ніяких скільки-небудь виразних натяків на такі перекази про варязькі початки руського імени й Руської держави <sup>8</sup>).

Поруч тенденції варязької і в звязку з нею виступає ще друга — новгородська. В тіни варязької теорії, що перед усім кидаєть ся нам у вічі, ся друга, з нею звязана, не звертала такої уваги, але з нею треба рахувати ся також. Проступає вона досить виразно. Зваряженне Новгородців представлено як наслідок добровільного покликання до себе варязької

династії. Стара традиція варязького завойовання і пановання в новгородських землях нейтралізується тим, що Новгородці з компанією прогнали тих давніших Варягів завойовників і нападників, і пізніший варязький елемент не має нічого спільного з ними; тим способом честь Новгорода виратована. Натомість підчеркується, що Київ був завойований і опанований варязькими династами з Новгорода, багато разів — перший раз Аскольдом і Диром, потім Олегом і Ігорем — подібно як в пізніших часах здобували Київ з Варягами і Новгородцями Володимир і його син Ярослав, правом меча. Ідея завойовання здійснюється з Новгорода, що мовляв ніколи не був завойований з Києва, і цілою силою обертається проти Києва. Дань, яку платили Новгородці київським князям — це не дань до київського скарбу: вона призначається місцевим, новгородським Варягам, їх родичам („суть новгородстии людїе отъ рода варяжска“). І князів вони собі брали з Києва доброю волею (історія як Новгородці просили собі від Святослава котрогось з синів).

Ця тенденція стоїть очевидно в зв'язку з одного боку — з змаганнями Новгородців до політичної автономії (порівняти переговори князів з Новгородцями, щоб прийняли князем Святополковича замість Мономаховича, в епоху закінчення Повісти). З другого боку вона опирається на старі традиції Новгорода, як старшого по Києві стола, резиденції престолонаслідника, звідки той переходить до Києва. В такій позиції бачимо Новгород уже за Ігоря, а пізніші факти як запановання Володимира і Ярослава над Києвом підтримали і зміцнили це значіння Новгорода в потомстві Ярослава. Новгородські князі фактично показали себе будучими київськими князями; Новгород це розсадник київських князів, руська *vagina regum*.

Під впливом цих тенденцій охочі взагалі до штучних комбінацій укладчики нашої літописи в остаточному результаті своєї колективної роботи, здогадів і спостережень дали нам такі висновки. Імя Руси принесли до Києва Варяги; це було імя варязького народу, що виїмався з початку до Новгорода, а потім прийшов звідти до Києва. Переселення це сталося наслідком того, що Новгородці закликали варязьких династів цього племені до себе князувати. Новгородці, Кривичі, Меря і Чудь були підбиті Варягами й давали їм дань, потім спромоглися їх прогнати „за море“, але не було між ними порядку, і вічні усобиці докучили їм так, що вони звернулися до Варягів же й покликали до себе на князів і володарів. На сей поклик

прийшли до них три брати — Рюрик, Синеус і Трувор, „с роды своїми“, і засіли в головних містах Новгородців, Кривичів і Чуди. З них вижив лише Рюрик. За сина його Ігоря до сеї варязької руської держави прилучені були подніпрянські землі, й столицею став Київ. Став ся сей прихід Варягів до Києва в середині IX в., бо в другій половині IX в. Візантийці вже знають Русь, а її автор Повісти уважав київською.

Легенду про київських братів Кия, Щека і Хорива укладчики літописи не відкинули, але обернули так, що, мовляв, потомки тих братів вигинули, й Київ в IX в. не мав князів (натомість вони рішучо виступили проти легенди про Кия перевозника). Київські князі Аскольд і Дир, що не належали до пізнішої династії (X віку), а мусіли існувати, бо імена їх були звязані з київськими урочищами, стають в літописи Варягами, що відпросивши ся у новгородського князя, опанували позбавлений князів Київ, але мусіли уступити з місця перед своїм князем Ігорем, коли його привіз до Києва опікун Олег.

Зазначу, що иньша версія, дуже розповсюджена в пізнійших компіляціях XVI-XVII в., пішла ще далі в тім напрямі й зробила самих київських братів виходнями з Новгорода: вони прийшли сюда, випросивши ся у кн. Олега, заснували Київ, а потім Олег їх забив. При тім Кий на нових оселях стає кондотієром, ватажком дружини, яку собі зібрав, і його „наймають“ Деревляне<sup>9</sup>). І сї версії тільки що пізнійші, а стільки ж властиво варті, скільки й оповідання літописи про Аскольда і Дира: се останнє виглядає зовсім як казка, а різні варіації історії про Аскольда і Дира, Олега і Ігоря, які тепер ще маємо, показують, як хитка взагалі була на тім пункті традиція. Очевидно, не було ніякого скристалізованого народнього переказу про початки київської династії, і кождий книжник укладав його собі як хотів (подібно як легенду про київських братів). В одній версії Аскольд і Дир — бояре Олега, Ігорового опікуна, пущені ним на Грецію; друга нічого не згадує про се, а самого Олега не уважає князем і активну роль в опануванні Києва надає Ігореві; в третій Ігор, або Олег, відбирають Київ безпосередно від його осадників<sup>10</sup>). Правдоподібно, давніша версія звязувала пізнішу київську династію просто з Києм, і тільки пізнішими комбінаціями про Аскольда, Дира й Олега сей звязок був розірваний<sup>11</sup>).

Я спинив ся на сїм епізоді, бо тут ми застаємо комбінативну роботу наших

книжників з її матеріалами в руках, і се кидає нам світло на цілу теорію Повісти. Але й крім того маємо виразні вказівки на такий комбінативний її характер <sup>12)</sup>. І так, хронологічне уміщення приходу Варягів в другій половині IX в. стоїть очевидно, в залежності від походу Руси на Візантію в 860 р. — факту перейнятого з візантійських джерел. Історія про те, як Рюрик, збираючи ся до Новгороду, забрав з собою „всю Русь“, має таку-ж виразну ознаку комбінації: автор мусів знати, що Варягів-Руси за морем нема (через те даремно її шукали там протягом півтора століття новіші норманісти), — для того оглядно перевів її без останку на нові осад. Взагалі ся прикмета Повісти — широке уживання штучної комбінації, признана тепер в науці без різниці і т. зв. норманістами і антинорманістами, і суперечка може йти тільки про те: чи прихід київської династії з Варягів до Києва через Новгород — се комбінація вірна чи ні, або як признати можливість, що тут автор ужив чийсь готовий переказ чи погляд, — то се чи вірний переказ, чи хибний здогад?

Над сим сушили голову покоління за поколіннями істориків, і завзята боротьба велася від середини XVIII віку, а хоч новішими часами (яких тридцять літ) полеміка притихла, то два противні погляди все стоять проти себе. На сім місці ми не будемо ширше входити в історію сього питання <sup>13)</sup>, вкажемо тільки головні моменти.

Довгий час самий факт приходу до Києва заморської династії, закликаної до Новгороду, не викликав непевностей, і застановляли ся тільки над тим, хто були ті Варяги і як розуміти факт закликання варязької династії. Проти т. зв. норманістів, що в Варягах бачили Скандинавів, виступали иньші з теоріями західно-словянської, литовської й иньшої дружини і династії, що мовляв були закликані на Русь і положили початок Руській державі й династії. Але серед сеї полеміки виявила ся з часом хиткість самої літописної традиції, виказав себе її штучний характер, різні суперечности й хиби в ній, в результаті вона здискредитовалась, й історики стали пробувати обійти ся без неї в реконструкції початків Руської держави.

Справді, хронологія літописи (початок Руської держави в середині IX в.) показала ся зовсім хибною; Руська державна організація мусіла завязатись далеко раніше, бо вже на початку IX в. звістні заморські напади Руси і їх князів на Чорнім морі, а грецький ритор з першої половини IX в. говорить про Русь як про нарід звістний своїми нелюдськими нападами (Житие

Георгія Амастридського); тодіж знали добре словянську Русь і на далекім сході (ібн-Хордадбег). Такі ж сумніви викликає літописна теорія, що імя Руси було принесене з півночі варязькою дружиною. В самій Повісті з під редакторської руки, яка силкується скрізь одностайно і можливо категорично перевести погляд, що імя Руси було принесене покликаною варязькою дружиною, зовсім помітно видобувається погляд першого укладчика (чи укладчиків) літописи, що говорив про прихід на Русь Варягів, а не Руси, бо руське імя вважав традицією київською і прихід варязьких дружин до Києва вважав тим моментом, коли до них пристало руське імя <sup>14</sup>). Історики ж приходять до того, що рахуватись з одного боку з тим фактом, що норманської Руси в скандинавських сторонах так не вдалося відшукати і через те прийнятий норманістами вивід руського імени Варягів через їх фінське прозвище робить ся з великими натяганнями <sup>15</sup>). З другого боку він мусить мати на увазі, що імя Руси в наших тубільних джерелах все прив'язується спеціально до Полянської землі, і це виразно показує, що це імя належить не півночі, а полудню, було місцевим в Київщині <sup>16</sup>). Нарешті важне і *argumentum a silentio*: північні саги, що так багато знають про своїх земляків, які ходили на Русь, нічим не натякають на скандинавський рід руської династії, для них вона чужа, і Русь — чужий край; рівнож нічого не говорять про варязький початок Руси інші руські джерела, поза Повістю.

З другого боку однак стоять далі перед дослідниками ті факти, на яких оперла ся варязька теорія київських літописців, і підперті їх авторитетом, категоричним тоном їх оповідання, всею пізнішою історичною традицією, що оперла ся на їх висновки — вони не перестають впливати на напрям історичної думки... Літописна теорія стала занадто звичною розв'язкою проблеми початків Руської держави, занадто глибоко ввійшла в оборот наукової думки і домашньої і західно-європейської, а ненаукові славянофільські наскоки на норманізм як на доктрину „непатріотичну“ призвичаїли наукові кола, особливо західні, дивити ся на антинорманізм як певний симптом ненаукового мислення. Це безсумнівно в дуже сильній мірі паралізує наукову думку і затримує її на утертих стежках традиції. Варязька теорія лежить все ще завали-дорогою на шляху дослідження початків політичного життя східного словянства — каменем соблазна, котрий історична наука так само вагається покласти в цілості основою історії Руської держави, як і перескочити через нього — боячись завадити о нього,

як билинний Васька Буслаєвич. Особливо же в останніх часах, по десятиліттях скептичнійшого настрою, стало помітне знова збільшене поважання для літописної традиції (під впливами головно фільольогічних дослідів) і в звязку з тим нерішуче становище історичних дослідів перед загадкою варязтва, не здатного ані на те щоб покласти його во главу угла, ані охочого уступити своє місце реконструкціям без нього. Тим часом така реконструкція неминуха.

Норманісти протягом близько двох століть нагромадили великий арсенал доказів; між ними є деякі й справді важні, та вони доводять тільки те, що на Руси в IX — X в. в княжій службі було багато Варягів, і що через се в Візантії не відрізняли часом сих варязьких зайд від Русинів-Словян. Се доводять найважніші історичні свідоцтва — Ліудпранд і особливо Бертинська хроніка, і фільольогічні — норманські імена Олегових та Ігоревих дружинників і „руські“ імена Дніпрових порогів у Константина Порфирородного, що як не всі то бодай в части таки безперечно норманські. Але що варязький елемент грав велику роль в двірськім і державнім житю IX-X в., ми й без того знаємо; се власне був той момент, що привів і авторів літописи до варязької теорії. Питання лежить в чім иньшій — чи вірні їх звістки, що київська княжа династія, котра творила Руську державу, була норманська, здобула полудне завойовуючи з північних земель, і на праві завойовання, операючи ся на свої варязькі дружини, будувала суспільно-політичний уклад Руси ? Чи треба рахувати ся тільки з варязьким елементом в еволюції місцевого житя, чи з варязькою державою заложеною на місцевім, словянськім ґрунті?

Теорія варязької держави опираєть ся виключно на оповіданню літописи. Одначе серед сучасних дослідників, навіть найбільше прихильних норманізови, дуже не багато знаходить ся охочих прийняти її оповідання в цілости. Особливо скептично приймаєть ся сими норманістами літописна історія закликання варязьких конунгів Новгородцями і їх союзниками; вона дійсно настільки неймовірно сконструована, що її тяжко виратувати навіть найбільш поблажливою аналізою, почавши від неймовірної фантазії сих північних політиків — запрошувати до себе на пановання тих самих насильників, котрих що йно прогнали вони від себе за їх насильства, — і кінчаючи сею предивною федерацією Новгородських Словен з фінськими племенами, що служили предметом економічної експлоатації і політичних аспірацій Новгорода в X-XI вв., але ніколи не могли представляти такого



союзу племен разом з Новгородцями. Дослідники-норманісти загально вважають сю історію невдалою комбінацією книжників, шукають в ній різних політичних тенденцій, але за те в інших частих літописної традиції, тому тільки що вони виглядають більш імовірно, хочуть бачити живу пам'ять і народні перекази.

Так само відкидають вони теорію Повісти, що до Слов'ян переселив ся цілий варязький нарід і скупив ся по різних містах в більших масах, заслонивши собою тубильну слов'янську або фінську людність <sup>17</sup>). Сьому справді рішучо противить ся факт, що норманський елемент не зіставив таких значних слідів ані в мові, ані в праві, ані в побуті, як можна було-б сподівати ся при такій масовій міграції, і тому приходить ся, ратуючи варязьку теорію, признавати, що на Русь прийшла династія з нечисленною горсткою дружини, і ту норманську горстку зараз же, без сліду майже, проглинув слов'янський елемент.

Ті теорії, що в противність норманізму не хотіли бачити в Варягах Повісти Скандинавів, але виходили все таки з звістки про закликанне князів, також не годні були ратувати тим оповіданням літописи. Важнішою з них була теорія балтійська; вона уважала тих літописних Варягів балтійськими Слов'янами, та мала против себе всі ті аргументи, які має норманізм, з додатком того, що против неї стояла сама Повість, бо вона безсумніву вважає Варягів Норманами, а на Руси не можна навіть виказати присутности балтійської дружини, як се можна виказати для Норманів. Вся вага письменників, що виступали з балтійською теорією, лежала в полеміці з норманізмом, позитивна-ж частина їх розправ стояла занадто слабо, щоб мати яке небудь значіння.

Друга теорія, яка взяла в спадщину певну частину норманістів, була готська, чи готсько-герульська в своїй новійшій фазі. Досі однак ніхто з її репрезентантів не виступив з цілою конструкцією початків Руської держави, не пішов далі поодиноких натяків, і ті натяки звичайно не йшли далі виводу самого руського імені.

Які поправки не робити в теорії чужоземного початку Руси й Київської держави, приймаючи її, приходить ся сей чужоземний початок прийняти на віру, з джерела досить пізнього, як показало ся — штучно укомбінованого, з цілим рядом основних помилок.

Супроти такого характеру його — наукова обережність наказує в усякім разі не класти варязької теорії літописи підвалиною для реконструкції руської історії; її можна, скажیم фігурально, ужити собі для декорації, але нічого на ній не годить ся будувати, бо се була-б будова на піску.

З огляду на се постараємо ся розглянути ся в початках руського державного життя, по можности менше опираючи ся на теорії Повісти, а оперуючи тими даними, які літописи дають незалежно від своєї тенденції, та звістками иньших джерел.

## Примітки

1) Екскурс II.

2) Порівняти: „бяхуть бо мудри и смыслени и нарицахуся Поляне, от них же суть Поляне Кияне и до сего дне“ ([Іпат.](#) с. 5). Кияне — тут очевидно, пізнійша гльоса, пор. Толстовський кодекс 1 Новгор. літоп.: „отъ нихже суть нынѣ Поляне и до сего дне“; з початку приписано було може тільки слово „Кыевъ“, як в Радивилівській кодексі ([Лавр.](#) с. 9). Потім до сього тексту додано ще поправку: „яже и до сеи братья бяху Поляне“ — погляд просто протилежний, що заперечує, мов би Поляне походили від київських братів.

3) В Повісти: „по сей братьи почаша держати родъ ихъ княжение въ Поляхъ“ (в новгородській того нема).

4) *Absumptis deinde Kyg, Szczyek et Korew, filii eorum et nepotes linea directa succedentes principabantur apud Ruthenos annis multis, donec successio huiusmodi ad duos fratres germanos Oszkald videlicet et Dyr pervenit* — кн. I с. 63. В пізнійших компіляціях маємо версію, що Аскольда і Дира вважає „Києвими племянниками“ (Гилярова Преданія русской начальной лѣтописи ст. 140).

5) Се слово виводять звичайно з давнього норманського *vár* — віра,

обітниця, отже заприсяжена дружина — Томсен, відчит III.

6) Про сей дуже важний для вияснення генези літописної легенди момент див. особливо у Васілевського — Варяго-русская и варяго-англійская дружина въ Константинополѣ XI и XII вѣковъ, 1874, передруковано в „Трудах В.Г. Василевскаго“, т. I, 1908.

7) Іпат. с. 53.

8) Ак. Шахматов, заговоривши в останній книзі своїй (Розысканія о древн. русскихъ лѣтоп. сводахъ с. 309-310) про те, що „упорная традиція указывала на варяжское происхождение кievской княжеской династiи и княжескихъ дружинниковъ“, на доказ сього вказав на слова проложного життя Володимира: „съ бысть сынъ Святославль отъ племени воряжска князь Володимиръ“, і на наведену вже Ключевским апострофу слова на неділю митаря і фарисея до „благородних“: „не хвали ся родом, не кажи батько у мене боярин і мученики Христові брати мені“. Ключевский толкував се як похваляння своїм варязьким родом — спорідненням з київськими мучениками-варягами. Одначе перший текст треба вважати гльосою проложного життя, бо маємо тексти без сього додатку (див. Чтенія київ. істор. тов. II с. 28), а наведена Ключевским апострофа, навіть приймаючи його трактування, говорить про дружинну моду — хвалити ся варязьким походженням, але не має нічого до династії. А хоч д. Шахматов наводить се тільки для прикладу, думаю, що більших і виразніших прикладів у нього не знайшло ся, коли потім ще покликав ся тільки на родинні звязки Ярослава з варязькими конунгами, мов би то вони „мають значінне для питання про варязьке походження київської княжої династії“. Не тільки про „упорну“, а взагалі про яку не-будь традицію варязького походження династії трудно говорити — поза літописю.

9) Див. Гилярова Преданія русской начальной лѣтописи с. 69 і далі, теж у Жданова Русскій былевой эпосъ с. 605, і Халанского Экскурсы въ область древнихъ рукописей — в Трудах предварит. комитета XII арх. съѣзда т. I с. 412-8, 422. В ширших версіях київські братя — розбійники новгородські, засуджені на смерть, але натомість пущені з землі; з тридцятьма иньшими Новгородцями вони приходять на Дніпро й засновують там місто. Цікаво при тім, що коротшу версію сього оповідання, де говорить ся тільки про побіду Ігоря (в иньших — Олега) над Києм і його братами (з поминенням

Аскольда і Дира) маємо в досить ранніх компіляціях (Гиляровъ с. 72), і вона повторяється в великій числі збірників. Се промовляє за тим, що ми маємо тут не якусь пізнішу модифікацію літописного оповідання, а самостійну версію, і вона аж пізніше була злучена з літописною, а з сеї контамінації вийшло, що пущених Олегом київських братів побивають Аскольд і Дир, посли Олегові, а сих побиває Олег (як в варіанті „Лѣтописца вкрѣтцѣ“) — Гиляровъ с. 70).

10) Другу версію маємо і в 1 Новгородській літ., третю — нпр. у. Гилярова с. 139 (хронограф XVI в.).

11) Як вже згадував, в пізніших компіляціях (Гиляровъ с. 140) маємо версію, що Аскольд і Дир були „Києві племянники“. Звідси ще оден крок — і Ігор стане Києвим внуком. В новгородській версії Повісти Кий від Ігоря хронологічно стоїть зовсім недалеко: оповідання дає таке вражіння, що Варяги підбили Новгородців, а сі їх прогнали дуже скоро по часах київських братів.

12) Говорю тут про Повість в її остаточній редакції, але завязки сих поглядів бачимо і в початковій редакції.

13) Про неї дивись II екскурс.

14) Се звісна фраза, оцінена вже норманістом Соловйовим (I с. 115): „Бѣша у него Варязи и Словѣни и прочи прозвашася Русью“, і реконструована Шахматовим в такому виді: „Бѣша у него мужі Варязи и оттолѣ прозвашася Русию“ (Розыск. с. 542). Пор. вище с. 192.

15) Про се див. в екскурсі II.

16) Див. вище с. 190.

17) „Новугородьци — ти суть людье отъ рода варяжска, прежде бо бѣша Словѣни“, каже Повість.

**ПОЧАТОК, РУСЬКОГО ІМЕНІ, ПЕЧАТКИ ПОЛІТИЧНОЇ**

## **ОРГАНІЗАЦІЇ В КИЇВЩИНІ, ДЕСЯТОЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ; МОЖЛИВИЙ ПОЧАТОК ЇЇ, РОЗВІЙ ДРУЖИННИХ СИЛ КИЇВА, ЗВІСТКИ ПРО НИХ; ХРОНОЛЬОГІЯ ПОЧАТКІВ КИЇВСЬКОЇ ДЕРЖАВИ**

Наша держава зветь ся в свійських і в чужих джерелах Руською — так зве її Повість, Араби IX і X в., Візантийці (Константин Порфирородний). Вони знають, що Русь — се загальна назва і zarazом центр сієї держави, головний нарід, нарід-володар; се імя переносить ся й на той елемент, що передовсім звязував тоді собою сю державну організацію, -на дружинну верству, так що імя Руси пристає й до Варягів, котрі перебували на службі в сій державі, і вони з сим іменем ідуть потім далі, хоч перед тим сї назви не мають. Але zarazом імя Руси спеціально звязуєть ся з землею Полян, з київською околицею: се Русь, Руська земля *χατ'έξοχήν*, і під сим іменем вона противставляєть ся всім иньшим, як „муж руський“ (Киянин) противставляєть ся під сим іменем людям з иньших країв <sup>1)</sup>). Сю спеціалізацію руського імени на Київі й Киянах з одного боку і на її державі з другого найприроднійше можна пояснити тим, що імя Руси, яке-б не було його походження, було спеціальним іменем Київщини, Полянської землі тоді, коли вона ставала центром тої ширшої „Руської“ держави і йдучи з Київа, як з її племінного центра, ся назва обіймала де далі ширші круги <sup>2)</sup>). Уже з того одного виходило б, що й ся державна організація мусіла вийти з Київа, коли імя руське, що перейшло потім на цілу сю державу, ішло з Київа.

Що Київ став такою вихідною точкою нової державної організації, се було зовсім природно. Він був найбільшим торговельним і найбагатшим містом на цілім просторі тієї пізнійшої Руської держави. Його далека торгівля документуєть ся находками монет римських, візантійських, арабських на його території <sup>3)</sup>, а від IX в. маємо й письменні звістки про його широкі торговельні зносини. Торговля, багатства вимагали оборони завсїди, а особливо в ті часи, коли племінна боротьба була звичайним явищем, і

Поляне, як пригадує собі Повість, „быша обидими Деревляны и инѣми окольными“. Київ, положений на границі Полянської землі <sup>4</sup>), на узькій клині, висуненім між Сіверянами і Деревлянами, виставлений на напади всяких річних піратів, особливо вимагав для своєї торгівлі і для своїх купецьких караванів такої оборони — певної, організованої, сильної. Певно, що про неї мусіли здавна подбати ті „ліпшиї мужі“, що „держали“ „Руську“ землю, багаті натриціанські роди Київа, безпосередно інтересовані в його торгівлі. Тільки при забезпеченій обороні могла розвинути ся торгівля в такому пограничній місті. Широка ж сіть торговельних зносин Київа, яку бачимо вже в IX віці, була неможлива без організованих, завсїди готових до оборони воєнних дружин, і вони мусіли з'явитися тут дуже рано.

Як, при яких саме обставинах з'явили ся в Київі дружинні полки, того ми докладно сказати не можемо й правдоподібно — ніколи вже не зможемо. Не пояснить нам того теорія Повісти, що Київ опановала прихожа варязька династія з своєю дружиною, бо певно в усякім разі (поминаючи повну непевність цієї теорії), що Київ не стояв отвором, чекаючи, аж прийдуть варязькі ватаги й організують в ній оборону, як то представляє Повість: Аскольд і Дир „поидоста по Дънепру, идучи мимо, и узрѣста на горѣ городок и въспрошаста, ркуще: чий се городъ? Они же ркоша: была суть три братья, Кий, Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша городъ сий и изгыбоша, а мы сѣдимъ — роди ихъ и платимы дань Козарамъ. Аскольдъ же и Диръ остасть въ городѣ семъ, и многи Варягы съвокуписта, и начаста владѣти Польскою землею“. Такої іділії не можна собі представити на Дніпровім торговельнім шляху, у „обидимих сусідами“ Полян. Не пояснить нам того і легенда про київських братів, бо се, як я сказав, етимологічний міт, всунений в переказ про часи, коли Київ не мав сильної організованої княжої влади і Поляне „живяху каждо съ родомъ своимъ“ <sup>5</sup>). Може найбільше привабна з усеї традиції подробиця пізнійших хронографів про Кия кондотієра, ватажка дружини — але вона занадто пізня, аби з нею що небудь зробити.

Припустивши навіть, що київська династія X в. була чужа, варязька (хоч, повторяю, ся звістка йде з дуже непевного джерела), се мабуть була-б тільки переміна династії, як і представляла то собі старша редакція літописи: нова варязька династія заступила-б місцеву, київську. Що найбільше — дідичні варязькі князі з своєю дружиною заступили місце

давнійшої воєнної організації, без котрої неможливо собі представити тутешнього життя. Київ і варязька династія з горсткою своїх Варягів, що скоро розплили ся в руській стихії, могла хиба прискорити темп тієї суспільної еволюції, що розпочала ся далеко скорше, ніж собі Повість представляла.

Треба тут піднести один факт, що може бути пережитком перших кроків воєнної організації, коли Київ не був ще самотнім центром оборони на всю Полянську землю. Сей факт — існування тисяцьких у Київщині не тільки в Києві, але й у Білгороді й Вишгороді. Сю тисячну воєнну організацію зустрічаємо готовою вже в перших відомих нам близьше часах Руської держави (кінець X віка): земля поділяється на сотки і на десятки, на чолі десятків стоять десятники, а на чолі соток — соцькі, і се все разом становить тисячу, на чолі її — тисяцький, інакше воєвода, найвищий воєнний урядник землі чи князівства. Початки і розвій отсей десяточної організації, звісної у різних індоевропейських і інших народів (Перуанців, Монголів і ин.), мало відомі і в історичних часах вона виступає уже доволі слабо <sup>6</sup>). Після того як розвинулась дружинна організація і на неї перейшла вся вага в обороні, тисячна організація втрачає свій чисто-воєнний характер: в Новгороді напр. соцькі й тисяцький мають судові й адміністративні компетенції, на Волині XIII в. „сто“ стає адміністративним і фінансовим округом. Ще пізніше — в XIII-XV в. вона подекуди, де її бачимо, сходиться на організацію сільської людности, безпосередно залежної від княжого замку <sup>7</sup>). В військовій організації XI-XII в. тисячна організація вже мало дає себе знати, крім того що тисяцький лишається головним воєводою. Слід незвичайно високого значіння тисяцького зіставляти в тім, що події в Київщині датують ся не тільки іменем князя, але також іменем тисяцького. Сі факти приводять до гадки, що ця воєнна організація була старшою від князівсько-дружинної; через те в період найбільшого розвитку дружинного устрою, за династії Володимира, ми застаємо ту тисячну, взагалі десяточну організацію в періоді упадку й розкладу.

Сліди цієї організації ми бачимо скрізь на просторі давньої Руської держави, та очевидно, вона не скрізь була місцевою, і коли взагалі державна організація йшла з Києва, то правдоподібно, що й ця десяточна організація не була з якої іншої з східно-слов'янських земель перенесена

князями в Київщину, але навпаки — тут була переведена з давен-давна і звідси, бодай в деяких фрагментах (як уряд тисяцьких, соцьких і т. и.) переносила ся в иньші землі. Досить можливо, що то була місцева стара, перед-дружинна організація оборони в „Руській“ (Полянській) землі. І тут треба піднести сю цікаву обставину, що тим часом, як по иньших землях ми бачимо по одному тисяцькому на князівство <sup>8)</sup>, на маленькім просторі старої Полянської землі бачимо трох тисяцьких — в Києві, Вишгороді й Білгороді; тим часом сі останні два городи грають тоді при Києві дуже скромну роль й дуже рідко бувають княжими столами, а тисяцьких стрічаємо тут і тоді, як не було в них осібних князів, і перше навіть, ніж вони стали осібними княжими волостями.

Се насуває питання, чи існування в сих київських „пригородах“ осібних тисяцьких не було останком колишньої самостійної організації в городах Полянської землі, з тих часів, коли вона не злучила ся ще в одну воєнну організацію, коли Київ не здобув повної переваги над пригородами, і кожний значніший город сам організував військову оборону на тій території, що безпосередно до нього тягнула? Окрім Вишгорода — звісного ще в X в., як визначне торговельне місто, і Білгорода — пограничного з Деревлянами міста на важній торговельній дорозі на захід, може ще й яке з полудневих, пізнійше знищених міст було центром такої організації, і ся організація була зроблена в формі поділу людности чи городської волости на десятки й сотки? Аж пізнійше, з розвитком київської дружини, в такім разі стратила ся воєнна організація своє значіння, й вожд київської дружини вповні підбив під свій вплив сі провінціальні центри та злучив Полянську Землю в одну воєнну й адміністративну цілість. Той факт, що в Києві й надалі зістались тисяцькі, вказував би, що тим реформатором не був тисяцький — начальник земського війська, тільки хтось иньший став на чолі дружини і в свої руки взяв з часом провід воєнними силами: чи київський князь, що не задовольняючись земським військом завів свою осібну, від нього безпосередно залежну дружину; чи якийсь ватажок-кондотієр, свійський чи прихожий, взятий на службу громадою з його дружиною; чи такий узурпатор, що силоміць опанував Київ <sup>9)</sup>.

То тільки певно: розвиток воєнних сил Київа, що не міг стати ся инакше як з утворенням спеціального війська — дружини, почав ся далеко скорше, ніж



собі представляла Повість (себ то в другій половині IX в.). На початку IX в. (коли не при кінці VIII в.) Р у с ь (оі 'Ρῶς) робила вже напади на малоазійські береги Чорного моря, і в першій половині сього століття була в Візантії вже добре звістна, „як розбійничий і нелюдський нарід. Житиє Георгія Амастридського (писане в 1-ій полов. IX в., як тепер доведено), оповідаючи пронапад Руси на Амастру (тепер Амассера, недалеко Синопа), називає її „народом, я к т о в с і з н а ю т ь, дуже суворим і немилосердим“. Житиє Стефана Сурозького (на жаль переховане тільки в перекладі) згадує про напад руського князя Бравлина на Сурож (теперішній Судак, на полудневім березі Криму), що мав стати сядесь в кінці VIII або, на початку IX в.<sup>10</sup>). А патріярх Фотий в своїм посланію (в 860-х рр.) зве Русь „народом загально звістним з своєї нелюдськості й воєвничості<sup>11</sup>).

Укладчики київської літописи приложили звістку про похід 860 р.<sup>12</sup>) до київської Руси. Се цікаво-при її теорії про початок Руси, що вона не уважала можливим приложити її до якоїсь иньшої Руси і втиснула як могла між закликанням Варягів і приходом до Київа Олега: очевидно, вона тут ішла несвідомо і навіть проти своєї теорії за загальним переконанням, що Русь — се Київщина. Ся подробиця має характер і вартість історичного документу. З сею вказівкою Повісті сходять ся вказівки иньших сучасних джерел. Патр. Фотий в своїй проповіді каже, що нападники (Русь) прийшли з краю, відділеного від Греків численними краями і племенами, морями й сплавленими ріками<sup>13</sup>). Ціс Лев в своїй тактиці (писаній при кінці IX в.) згадуючи про подорожі по Чорному морю „так званих північних Скитів“, себ то Руси<sup>14</sup>), каже, що вони уживають маленьких, легких і швидких човнів, бо виїзять в Чорне море з рік і тому не можуть уживати більших кораблів<sup>15</sup>). Сі пояснення показують, що в руських піратах IX в. не можна бачити мешканців самого морського побережа, бодай виключно, а похід 860 р., зовсім певно, вийшов таки не з сього побережа, а з дальших країв. В оповіданню Бертинських анналів 839 р. про послів від руського кагана до візантійського імператора також, очевидно, йде мова про Русь не чорноморську, тільки дальшу від моря, київську мабуть. Сі послі „руського короля, прозвищем хакана“, післані до візантійського імператора не могли вернути ся безпечно назад, бо дорогу з Царгорода заступали „варварські, незвичайно дикі та великі народи“ (правдоподібно — Угри, або й Болгари, не Печеніги, як часто думають — бо вони зявились тільки при кінці століття

тут). Тому візантійський імператор не схотів їх пустити назад тією дорогою, а переслав до імператора Людовика Побожного, просячи, аби він їх від себе відправив до дому <sup>16</sup>). Се трудно прикласти до якогось чорноморського князя або до хозарського хана, тільки хіба до київського князя. Виходило б з того, що в 30-х рр. IX в. в Києві був уже мабуть якийсь сильний „король“ руський.

Але се ми й без того мусілиб вивести уже з самих руських походів на початку X в. Очевидна річ, що коли сї походи на Чорне море йшли від київського князя, він мусів тоді вже панувати над нижньою частию Дніпра й Чорноморським побережжям, або принаймні мати тутешню людність під своїм політичним впливом і в своїм розпорядженню тримати значні військові сили. Коли то робили якісь чорноморські князі, то вони звалися руськими через те, що залежали від київського князя, бо приймаючи, що руське ім'я розходилося з Києва разом із залежністю від Києва, інакше сього пояснити не можемо. Отже в обох разках мусимо прийняти, що на початках IX в. в Києві була вже якась сильна військова організація, що розширила сферу своєї діяльності далеко поза околиці Києва.

І значить треба думати, що вже в VIII в. найпізніше, київські князі вийшли з ролі пасивних сторожів місцевого життя і безпеки київських зносин і торгівлі та маючи значні військові дружини, які для самого свого утримання потребували війни, почали воювати сусідні племена та споруджувати далекі походи, на землі Візантійської держави, а потім і на схід, коли ослабла хозарська застава.

До того-ж самого виводу прийдемо ми іншою дорогою. В умові Ігоря з Греками послі висилають ся від імені двадцяти чотирох (або двадцяти п'яти) князів, на чолі котрих стоїть „великий князь руський“ Ігор; декотрі з них могли бути тільки членами династії, без уділів, але яких двадцять було князів на князівствах <sup>17</sup>), що підлягали київському князеві, або намісників з титулом чи значінням князів — те що умова Олега називає: „иже суть подъ рукою его (Олега) свѣтлыхъ и великихъ князь и его великихъ боярь“. Така велика державна система не може виробити ся протягом кількадесяти літ, як представляє Повість, де руські князі одним махом опановують цілий великий „путь із Варяг в Греки“, а знову протягом трох років підбивають полудневі племена. В дійсності на се треба було дуже довгого часу, і ті здобутки, що в Повісті зложені на купу на початку

князювання Олега (інакше сказати — виходили за границю історичної традиції), були здобутком мабуть цілого с т о л і т я а б о й б і л ь ш е.

## Примітки

1) Див. вище с. 190-2.

2) Про пояснення з фінського Ruotsi, особливо в новійшій редакції сеї теорії, даній ак. Шахматовим, див. в екскурсі I.

3) Історію Київа як міста див. в т. II гл. IV.

4) За Дніпром вже була Сіверщина, але пізнійше київські князі, здасть ся, як побачимо низше (т. II), прилучили до Київа вузький клапот на лівім боці Дніпра, щоб сим захистити Київ.

5) В Повісті Поляне живуть з початку „роды своїми“, потім зявляють ся ті брати (по иньшій верзії — праотці Полянського племені), вони „изгибоша“, і в результаті зістають ся знову „роды“ без княжої власти, що приносить ся на ново Варягами.

6) Дехто як Müllenhof Deut. Altert. IV с. 177, Leist Alt-arisches jus civile II. 224, Brunner Deutsche Rechtsgeschichte I с. 181, уважали десяточну організацію навіть пра-індоевропейською. Се непевне, і широке росповсюдження сеї організації поза індогерманським світом показує, що вона могла виникати спонтанічно, самосійно. Се треба мати на увазі супроти гадок про запозичання сеї тисячної, взагалі десяточної організації східніми Слов'янами від Німців, спеціально східніх, готської групи, де звісні також тисяцькі в епоху по розселенню (і саме слово спільне — гот. *rūsundi*, старосл. тысАшта, лит. *tūkstantis*). До тогож старогерманська десяточна організація представляєть ся так неясно, її останки в історичних часах такі фрагментарні і в своїм значінню непевні, що тяжко виробити собі суд про те, як виглядала вона в суцільнім, початковім виді, і чи могла служити прототипом для східнослов'янської організації. Новійші дослідники як

Schwerin Die altgermanische Hundertschaft (1907). Rietschel Untersuchungen zur Geschichte der germanischen Hundertschaft (Ztschr. f. Savigny-Stift. 1907) дуже сильно виступили против теорії воєнно-територіального десятичного устрою, аналогічного з нашим, і кладуть натиск на сотню як форму колонізаційно-аграрну.

7) Грамоти Всеволода новгородського, нпр. в Христоматії В. Буданова I с. 226 і далі; Іпатська л. с. 613; про галицькі сотні див. в т. V с. 147-8.

8) Звичайно кождий князь має тисяцького, що zarazом буває тисяцьким його князівства й називається то по імені столиці, то по імені Князя, як то ми бачимо в XII в.

9) Против такого толковання десятичного устрою як перед-дружинного інституту, виступив недавно Прѣсняковъ, з початку в особній статі: „Кормилецъ, воевода, тысяцкій“ (Извѣст. отд. рус. языка 1908, I), а потім в книзі „Княжое право“ (1909). Опираючи ся на згаданих німецьких критиках, що мовляв „устраняють миражъ тысячно-сотенной організації какъ основы и древнѣйшаго военнаго строя и расселенія“ в житю германським, він головний натиск кладе на сотню як фіскальну організацію, і вважає її ділом княжого режиму. Але при тім зістається неясним, яким чином ся сотна організація завершила ся тисячею — бо в дійсности, очевидно, організація йшла не від сотні до тисячі, тільки від тисячі до сотень. Зовсім неправдоподібно, щоб з простого зложеня десяти сотень явило ся понятє їх цілости — тисячі, і булоб даремно припускати, що тисяча в дійсности складала ся рівно з десяти сотень чи дванадцяти (бо в числовій системі можливе і вагання між десятьма і дванадцятьма — пор. Шрадера Reallexicon с. 969). Тисяча початково могла бути неозначеним словом для сили, маси, аналогічним понятєм як полкъ — уоружений нарід, Volk (як слов. т ъ м а і грецьке μῦριον), котре тільки потім по десятичній системі розчленило ся на сотні й десятки. З другого боку теорія княжого походження організації не вияснить нам, яка потреба була княжому режимови творити сей уряд тисяцького-воеводи, коли князь сам властиво має бути вождем воєнних сил : се уряд в основі своїй для княжої власти конкурентційний, він асимільований кінець кінцем княжим устроєм, але органічно з нього зовсім не впливає (див. про тисячу в т. III с. 233-6).

10) Ἐφοδος ἦν βαρβάρων τῶν Ῥῶς, ἔθνους, πάντες ἴσασιν, ὠμωτάτου καὶ

ἁπηνούς καί μηδέν ἑπιφερομένου φιλανθρωπίας λειψανόν — Житіє Григорія Амаст. гл. 43-Васильевский Русско-візантійскія изслѣдованія (текста і коментар). Житіє Стефана Сурозького-ibidem с. 100-1, чудо 3; про нього ibid. с. CCLXXXIX і далі, і новійше: Вестберг О житіи св. Стефана Сурожскаго (Виз. Временникъ 1907) чудо не має слідів пізнійшої фабрикації, виключивши слова : „изъ Новаграда“ : „По смерти же святаго мало лѣтъ минуу, прииде рать велика роусская изъ Новаграда, князь Бравлинъ силенъ зѣло“.

11) τό παρά πολλοῖς πολλάκις θρυλλούμενον καί εἰς ὠμότητα καί μιαφονίαν πάντας δεύτερουs ταττόμενον — властиво : „нарід, про котрий так часто говорено, котрий переходить всі иньші що до нелюдськості й охоти до убивання“ — Photii epistolae ed. Valetta с. 178.

12) Вона була перейнята ними з візантійських джерел і хибно датована 866 роком.

13) Χώραις πόσαις ἑθναρχίαις τε καί ποταμοῖς ναυσιπόροις καί ἁλιμένοισι πελάγεσι τῶν ἑπελασάντων διειργμένων — Lexicon Vindobonense с.208.

14) Мізійських Словян і Болгар зве він їх власними іменами.

15) Τῶν ἐν πολέμοις τακτικῶν σύπομος παράδοσις, гл. 19, видана у Міня Patrologiae cursus, series graeca т. 107.

16) Annales Bertiniani в Monumenta Germaniae historica, Scriptores I с. 434. Література сього важного доказу норманської теорії вказана в екскурсі II.

17) Низше побачимо, що се число — коло двадцяти досить трівко тримається в середині Х в.

**ХОЗАРСЬКА ЗВЕРХНІСТЬ, ЗДОГАДИ ПРО ЇЇ ВПЛИВ НА ПОЛІТИЧНУ ОРГАНІЗАЦІЮ РУСИ. РОЛЯ ТОРГОВЕЛЬНИХ ЦЕНТРІВ. ВАРЯЗКІ ДРУЖИН Й ЇХ ЗНАЧІННЕ, РОЗВІЙ КНЯЖОЇ ВЛАСТИ**

В результаті завязки державного життя київського відсовують ся гень за межі IX віка, і організація сильного війська і князівської влади в Києві (що мусіла випередити всякі підбивання сусідів і далекі походи) іде в глибину VIII в., або й ще далі. Ми таким чином, ідучи назад, наближаємо ся до тих часів, коли за першим Sturm-und Drang-періодом словянської колонізації наступили спокійніші часи на середнім Подніпров'ю — десь в VI-VII в., і могла розвинути ся наново торгівля й інтензивніший господарський промисел. Тоді м о г л а наступити на сам перед серед ріжних проб оборони та воєнна десяточна організація, а далі — мусів розвинути ся і князівсько-дружинний устрій; се стало ся би — найпізнійше в VIII віці.

Можна б ще піднести, як хронологічний момент, що в легенді про хозарську зверхність над Київом виступає в ширшій версії київська громада — Поляне, про князя нема згадки. Коли б можна було покладатись на деталі сеї легенди, з неї виходило-б, що в ті часи, як Хозари підбили під свою зверхність Київ, там ще не було сильної князівської влади, хозарська-ж зверхність могла з'явитись тут десь в другій половині VII чи в першій половині VIII в. -найдалше. Але на деталі народньої традиції покладатись не можна, особливо на таку подробицю, як у данім разі.

Що Поляне дійсно якийсь час були під зверхністю, чи політичним впливом Хозарів, се можна приймати за певне: крім народньої традиції про дань <sup>1)</sup>, переказаної в Повісті, про се ж свідчить хозарський титул „кагана“, що прикладав ся до київських, взагалі до руських князів (в слові Іларіона XI в. -великий каган Володимир, в Слові о полку Ігоревім — каган Олег, у ібн-Русте й ин. король Руси зветь ся хакан-Рус). Він і давнійше, видно, уживав ся князями: руський король, призвищем хакан (себ то каган), що посилав 839 р. своїх послів до імператора Теофіля, був, правдоподібно, теж київський князь (про хозарського кагана ніяк не можна тут думати, бо з ним Візантія мала близькі й вигідні зносини через кримські провінції, й не потребувала-б пересилати його послів аж через західню імперію, як то стало ся з тими руськими послами 839 р.). Про те, як Кияне вибили ся з під хозарської зверхности, автор Повісті вже не знав нічого (сама легенда про хозарську дань переховалась як приповідка, прив'язана до ріжниць мечів й шаблів, й віщує пізнійшу перемогу Киян над Хозарами). Сей факт може свідчити тільки, що се стало ся дуже давно. В усякім разі на початках IX в., коли князівсько-дружинний устрій прийшов до значного розвитку, хозарської

зверхности над Київом не могло бути.

В сій хозарській зверхности пробувано вказати важний поворотний момент в утворенню Руської держави: коли стала упадати сила Хозарської держави, що опікувала ся торгівлею, торговельні міста мусіли подбати самі про своє забезпечення, й се змусило їх до організації воєнних сил <sup>2)</sup>. Се дуже привабливе пояснення дало-б нам і хронологічний вихідний момент, та тільки воно зовсім ілюзоричне. Хозарська держава менше всього була поліцейською новочасною державою і дуже мало могла впливати на відносини далеких слов'янських племен Подніпров'я <sup>3)</sup>. Тутешні багатші, торговельні міста мусіли дбати про забезпечення своїх інтересів і їх охорону зовсім незалежно від хозарської влади, хоч би й були ще під хозарською зверхністю. І найбільший торговельний центр — Київ мусів думати ще скорше, ніж упала сила Хозар, над забезпеченням свого місцевого торгу й свободної комунікації по торговельним дорогам, скоро тільки такий торговий рух почав розвивати ся, — а се вкінці мусіло само собою привести до розвою воєнних сил й сильної княжої влади.

Виходячи з поняття про торгівлю як движучу силу, що в тих обставинах дрібного натурального господарства одна збирала засоби, капітали в їх тодішніх формах і давала імпульс до творення нових форм суспільного ладу, нових відносин суспільних і політичних, — ми можемо собі представити, як забезпечення торговельних зносин і вигід торгівлі мусіло потягнути за собою утворення певної політичної системи. Забезпечення торговельних доріг само собою мусіло потягнути за собою будову в найбільше небезпечних місцях, або в більших центрах торгівлі „городків“, де київські князі саджали „своїх мужів“, а найбільше неспокійні племена приходило ся при тім „примучувати“. Контрибуції й дани, які при тім збирали ся з них, і саме примучування, получене з забиранням людей в неволю, давало цінний запас товарів київській купецькій дружині, і се мусіло заохочувати київських князів до розширення сих примучувань і - „полюдій“ — походів за данею на примучені і замирені вже території. В парі з тим ішли все далші походи, морем і суходолом. І сі також теребили торговельні дороги (бачимо наприклад, що походами на візантійські землі здобували ся різні полекші для руської торгівлі на Візантію), але ще більше мали на меті здобичу, та й добру службу служили повазі київських князів — зміцнюючи їх владу і вплив. Так в тісній зв'язку з охороною

київської торгівлі виросла б державна система, що як з одного боку служила інтересам торгівлі і зверхньої купецько-вояцької верстви, так з другого боку сама стає цілею для правительства й дружини, що правила сею системою й жила з її доходів.

Такий характер має київська державна система X в. і се може служити на поперте гадки, що власне інтереси торговельні, потреби і рахунки київського купецького патриціату послужило тою пружиною, що пустила в рух політичне життя Київів і його системи <sup>4</sup>). Але так схематично-правильно під впливами одного торговельного фактора вона, розуміється, не розвивалася, бо він не впливав ізольовано-одиноким. Ті воєнні сили, на котрі опиралася торговельна діяльність Київів, вносила нерідко сильні пертурбації, бо були занадто незалежні від неї, приходячи в життя київської громади звідки інде.

На зустріч запотрібовуванню Київів в воєнних силах ішло їх предложенне з далекої скандинавської *vagina gentium*.

Від першої половини IX в. він міг користуватися для своїх сил найкращими дружинними контінгентами з скандинавських виходнів-„Варягів“. Тим часом як одні ватаги Норманів прямували на береги Франції та Англії, інші пускалися за грошима й здобичею в „східні краї“ (*Austrvegr*). Наша літопись переказує, що на певний час Варяги підбили собі новгородських Словен, Кривичів і сусідні фінські народи і збирали з них дань. Інші ватаги їх пускалися далі на полудень, шукаючи добрих оказій, воєнних успіхів і здобичи в самостійних воєнних заходах чи в службі місцевих династій та громад. Київські князі, чи може старшини, так само старшина інших значніших торгових гнізд на великому Дніпровім шляху могли брати їх для оборони своєї чи своїх караванів; ці гнізда служили етапами, де збиралися всі варязькі авантюристи і з них проторювали собі дорогу далі до моря і за море. Київ служив їм стацією до Візантії, куди Варяги пускалися в походи з київськими князями, а пізніше (особливо в XI в.) і на службу. Швендяло їх сею дорогою потім так багато, що Дніпро став „путем із Варяг в Греки“ уже в першій половині X в., коли Константин з уст прихожих Норманів записав під іменем „руських“ кілька норманських назв Дніпрових порогів <sup>5</sup>). На сьім шляху Київ був головним пристановищем для Варягів і варязькі ватаги заважали тут велико і в ріжних ролях мусіли виступати. Завдяки тільки варязьким



дружинам завязки політичної організації, які були в Києві і його ближніх околицях, могли так скоро вирости і поширити ся, охопити таку величезну просторонь і звязати її в досить міцну систему. Чи варязькі конунги при тім засідали і на київським княжій столі, сього не можемо сказати напевно, не вірячи в літописні оповідання, але й незалежно від того варязькі дружини, приймаючи участь в місцевих відносинах, суперечках і війнах, не раз, певно, тримали в своїх руках правління, розпоряджало долею міста й його людности. Згадати такі епізоди, як прихід Володимира або Ярослава на Київ з варязькою силою, або повстання Новгородців против варязьких дружин за Ярослава, що закінчило ся кривавою різнею, заданою Новгородцям Ярославом.

Навіть не приймаючи зовсім літописної теорії про варязький початок Руської держави й княжої династії, треба признати чимале, хоч би й службене значіння варязьким ватагам в процесі будови сеї держави в IX-X в. З Варягів виходили намістники в підвласні народи: між Ігоревими князями чимало мають норманські імена (що до декотрих імен зістають ся сумніви — чи вони справді скандинавські). Богато Варягів було в вищій і низшій дружині, в ближнім оточенні князя: варязький вплив був остільки сильний на київським дворі, що молодим княжичам X в. давали варязькі імена; такий напр. „нетий“, се бто племенник кн. Ігоря Якуна (руська перерібка скандинавського імени Гакон). Се почалось уже з 1-ої пол. IX в.: вже посла руського „кагана“, послані в Візантію десь 838-9 р., були правдоподібно Варяги. Тривало-ж воно до часів Володимира Вел., ба навіть ще й Ярослава, що в своїй боротьбі з братом Мстиславом найняв варязьку ватагу під проводом Якуна (Гакона). Аж в 1-ій пол. XI в., коли перейшла на їх мода на Руси, Варяги починають більше мандрувати далі на полудень і в 1-ій пол. XI в. часто стрічають ся на службі в Візантії: до тих часів у Візантії знали переважно таких Варягів, що служили у руських князів і для того звали ся Русию (порівняти руські назви порогів). Не диво, коли автор Повісти під впливом сих обставин уложив теорію, що не тільки київська династія була норманська, але й сама Русь — то Нормани, Варяги (хоч цікава річ — тоді як в Києві аж роїло ся від Варягів, члени київської династії носять словянські імена, як Святослав, Ярополк, Володимир, а імена Олега, Ігоря, Ольги не зовсім певні що до свого початку, хоч їх з правдоподібністю пояснюють з норманських).

Крім воєнного значіння, варязькі дружини мусіли зробити прислугу

київським князям ще в сфері, про котру найменше знаємо — внутрішньої управи. Чи київська династія вийшла з громадських князів, підпорядкованих колись волі громади, чи з яких узурпаторів, -в кождім разі в розвою її влади в середині самої землі мусіли важну роль відограти сі чужі, не зв'язані з громадою норманські дружини, на котрі операли ся князі в IX і X в. Дуже вони їм були наручні! Роля київського князя з кінця X і XI в. в своїй землі далеко відійшла від „демократичного“ устрою Прокопіївних Антів і деревлянської конституції: громадське віче, „старци градський“ відійшли на другий план перед князем і його дружиною, що взяли в свої руки і суд і адміністрацію.

При кінці X віку сей процес уже вповні закінчив ся, коли повірити зложеній кількадесять літ пізнійше літописній повісти про Володимира; як відгомон давнійшого виступають в його раді попри дружинників-боярах „старци градский“, але князь з дружиною править уже без них і без громадського віча. IX і X в. — се той час, коли мусіла сформуватись така княжа власть, а се власне час найбільшого значіння варязьких дружин в Києві і взагалі в Руській державі. Ми мусимо бачити тут щось більше, як випадкову хронологічну стрічу сих двох фактів.

Вже в 2-ій пол. VIII в. мусіли київські князі перейти до підбивання сусідніх народів та далеких походів морем і суходолом. Сі походи й підбивання давали їм можливість держати далеко більшу і сильнішу дружину, ніж скільки-б на то коштів давала сама київська громада. Але „изодѣваючи оружьемъ и порты“ свою дружину та помножаючи її, князь здобував в ній силу, залежну тільки від нього самого, без усякого впливу громади; він сам таким чином визволяв ся з під опіки громади й земської аристократії — „ліпших людей“, і міг розширяти свої компетенції поза сферу воєнної оборони. Рядячи власновільно, через свою дружину, в підбитих землях, він поволі міг переносити тіж порядки і в саму „Руську землю“. Тим способом адміністрація, суд, фінанси могли по волі переходити від громадських репрезентантів усякого рода в руки княжих посадників, тивунів та різних иньших агентів. Навіть самі тисяцькі та соцькі стають княжими урядниками: князь їх іменує з своєї дружини (знаємо се з XII в., але практика ся, певно, старша).

Аж ослабленне княжої влади в другій половині XI в. піднесло значінне громади-віча, тай то воно не пішло у нас далі громадської контролі над

княжою управою, що в своїх руках держить і далі всі галузи адміністрації.

## Примітки

1) Сама по собі ця традиція про дань могла-б вирости і з пам'яті про торговельні десятини, добирані Хозарами від руських купців на дорозі на Схід. Свого значіння вона набирає поруч інших даних.

2) Ключевській Боярская дума<sup>3</sup> с. 23, Курсь рус. історії I с. 150 і далі.

3) Ще менше можна згодити ся з гадкою, висловленою іншим поважним російським ученим, що початки руської державної організації були дані Хозарами-вони дали взірці державного устрою й вищої культури руським Слов'янам (Ламанский Житіє св. Кирила, Ж. М. Н. П. 1903. V с. 150 і далі, пор. VI с. 352). Культурність Хозар в порівнянню нпр. з київською Русію перецінюється тут зовсім не заслужено. Примітивний устрій півкочевої орди також зовсім не надавав ся на взірець для організації оселих племен. Організація держави Олега чи Ігоря, при всій своїй примитивности, була ступенем вищим в порівнянню з устроєм Хозарської держави.

4) Протів перецінювання значіння торгівлі в історії старого життя висловлювали ся недавно Рожковъ (Обзоръ русской истории съ соціологической точки зрѣнія I с. 25) и Прѣсняковъ (Княжое право с. 162); вони підносять, що в глибину народнього життя впливи торгівлі не проходили, і се в значній мірі вірно (пор. вище с. 302-3). Але ролю політичного ферменту тим центрам, де виробляла ся справді значнійша купецька верства, ніяк не можна заперечити. На тлі бідного, інертного життя мас сільських і пригородських сі невеличкі, але рухливі і засібні, повні енергії й ініціативи купки городського купецтва не тільки сильно мусіли вирізнятись, але і витворювати сильні зміни в сім житті.

5) Дуже часто представляють собі хибно, мов би Варяги самі собі утерли сю дорогу, і аж потім стали осідатись на Руси. Легко сказати- ходити впоперек через цілу східну Європу, без якихось опорних точок, без

жадного забезпечення від тих народів, серед котрих ішла та дорога. Цікаво прочитати описи подорожей скандинавських авантюристів в Біармію (про них стаття Тіандера ПоЅздки Норманновъ въ Бѣлое море, Извѣстія отд. рус. яз. 1902, III): якими небезпечними, героїчними представляють ся сі напади на поблизу моря положені осади Фінів!

## **ЗВІСТКИ ПРО РУСЬ IX в.: ЖИТНЯ ГЕОРГІЯ АМАСТРИДСЬКОГО Й СТЕФАНА СУРОЗЬКОГО, ПОХІД 860 р., ПОХІД НА ТАБАРІСТАН, ДИПЛОМАТИЧНІ ЗНОСИНИ: РУСЬКІ ПОСЛИ 839 р. І ЦЕРКОВНА МІСІЯ 860-х рр. НАЙДАВНІЙШІ КИЇВСЬКІ КНЯЗІ, НЕПЕВНОСТІ ТРАДИЦІЇ, АСКОЛЬД, ДИР, ОЛЕГИ, КАТАЛОГ НАЙДАВНІЙШИХ КНЯЗІВ**

По сих загальних увагах про початки Руської держави перейдемо до перегляду фактичних звісток про неї, які маємо. Бідні вони і мало їх, але тим більше випадає уважно перейти всі, скільки маємо.

Вони починають ся звістками про походи Руси на чужі землі; я про них уже згадував, а тепер виберу їх з цілого IX віку <sup>1</sup>). На початку IX в. „погибельний учинками й іменем“ нарід Русь (οἱ Ῥῶς) під проводом якогось неназваного на імя воєводи (ἡγέμων) спустошив малоазійські береги від Пропонтиди до Синопа. Довідуємось про се з Життя Георгія Амастридського, з приводу чуда, яке над сими Русами стало ся в Амастрі (коло Синопа). Близших відомостей про Русь не знаходимо в сім риторичнім утворі, крім одного натяку на Таврів, що може вказувати на північні береги Чорного моря, як край сеї Руси.

До тих же більш менше часів — початку IX в. (а може навіть кінця VIII) може належати оповідання життя Стефана Сурозького (знову з приводу чуда) про спустошення, вчинені „руською ратію“ під проводом князя Бравлина на полудневім березі Крима „від Корсуня до Корча“ (Керчи) <sup>2</sup>).

Пояснення, що сей Бравлин прийшов з Новгорода, треба вважати пізнішим додатком, зрештою-ж се оповідання, хоч переховане тільки в словянсько-руським перекладі, не має слідів пізнішої редакції<sup>3</sup>).

Коли зважити, що обидва напади стали нам відомі випадково, тільки тому, що були згадані в агіографічних утворах, з поводу зв'язаних з ними чуд, то се саме наводить на гадку, що таких нападів Руси на чорноморські береги було тоді далеко більше. Я навів вище слова життя Георгія Амастридського (написаного в 1-ій пол. IX в.) про руський нарід, як добре звістний своїми погибельними вчинками: „Русь, нарід суворий, як то всі знають — вони не мають утіхи ні в чім людським, тільки в убийстві“.

Таким чином голосний похід 860 р., коли Русь, використавши се, що імператор Михаїл з військом пішов в Малу Азію, несподівано проходила ся в Константинопольську протоку на двох стах кораблях і напала на сам Царгород, не був чимсь нечуваним. Нового було хиба тільки, що Русь відважила ся напасти на саму столицю і то може по довгім замиренню, до котрого привело візантійське правительство своїми дипломатичними зносинами з Русю в 840 рр.<sup>4</sup>). Похід став ся літом 860 р.; в недавно віднайденій візантійській хроніці він датований 18 червня. Русь встигла пограбувати околиці Царгорода, зруйновала передмістя і нагнала великого страху на саме місто, позбавлене всякої оборони. До наших часів дійшли проповіді патр. Фотія, проголошені ним під ту хвилю, і в них скрізь шумну візантійську риторику пробивають місцями досить живі відгомони тодішніх настроїв. Живо переданий сей несподіваний страх, коли перед неприготованим містом показали ся „варварські кораблі, дихаючи чимсь суворим, диким, погибельним — море тихо і спокійно розстелювало свій хребет, їм даючи приємне і легке плавання, а на нас (Греків) підіймаючи грізні хвилі війни“. „Вони йшли попри місто, несучи уоружених пловців, загрожуючи місту смертю від меча, і вся надія людська облишила місто, і воно держало ся тільки надією на Бога“. „Чи пригадуєте ту темну і страшну ніч, коли жите наше збирало ся зайти з заходом сонця і світ нашого існування мала поглинути глибока темрява ночі? переляк і темрява опанували розум, і ухо прислухало ся тільки до одної вісти: варвари вже перелізли мур! вороги опанували місто! Чи пригадуєте той переляк, ті слези і лемент — як вдарило ся в них місто в останній розпуці!“

Нагло Русь покинула облогу й забрала ся назад: правдоподібно, причиною

було те, що імператор на вість про руський напад поспішив ся з дороги назад, і Русь стратила надію взяти місто. Одно з джерел каже навіть, що Русинів побито, але ся звістка стоїть одиноко супроти інших, що не згадують про якісь страти Руси. В пізніших хроніках X в. причиною стає вже буря, наслана на Русь, коли в море окунули одіж Божої Матери; але сучасник патр. Фотий, нічого не згадує про чудо: воно було перенесене на сей напад з легенди про аварський напад на Царгород 626 р.

Русь тоді знала дорогу не тільки на Чорне море. Десять по тім голоснім поході на Царгород став ся руський похід на полудневі береги Каспійського моря. Від пізнішого, але солідного історика Табарістана (полудневого берега Каспійського моря) ібн-ель-Хасана (його історія написана 1216/7 р.) довідуємо ся, що за часів Хасана-абу-Зейда приходила Русь на Абесгун (славне портове місто в східно-полудневім куті Каспійського моря), але військо абу-Зейда знищило нападників. Сей абу-Зейд володів Табарістаном між 862 і 884 р. <sup>5)</sup>.

Як я вже сказав, ці звістки свідчать в першій лінії про значний розвій воєнних сил цієї Руси. В поході 860 р. було, судячи по числу кораблів, поданому візантійськими джерелами, 6-8 тис. мужа <sup>6)</sup>, а й похід переказаний в Житії Георгія Амастридського не міг бути зроблений незначною ватагою. В дальшій лінії, як я вже сказав, ці „руські“ походи свідчать про якусь більшу державну організацію на середнім і нижнім Дніпрі. В посланні Фотія (860-і рр.) маємо й безпосередній натяк на се: Русь підняла ся на Візантію, каже він, „підбивши сусідів і з того загородившись“ <sup>7)</sup>.

Факти дипломатичних зносин цієї Руси з Царгородом також дають доказ якоїсь більшої держави, з ширшим політичним світоглядом. Маємо їх два. Один — се прихід послів від „руського короля, прозвищем хакана“, до візантійського імператора Теофіла в 839 р., для навязання дружних відносин <sup>8)</sup>. Другий — се зносини Руси з Візантією по поході 860 р. По всякій правдоподібности, ці дипломатичні зносини були результатом сильних нападів Руси на візантійські землі й ініціатива їх вийшла від Візантії. Першим разом заходила ся вона зробити кінець нападам Руси на візантійські землі, що діяли ся в перших десятиліттях IX в., і встигла довести до якихось приязних відносин, мабуть — задаривши і закупивши

руського князя і його старшину, як се було в 860-х р. Сим другим разом Візантійське правительство постарало ся себе забезпечити від таких грізних несподіванок, яким був похід 860 р., — особливо небезпечних при тяжкій війні, яку Візантії приходило ся тоді вести з Арабами. Про сі другі переговори біограф імператора Василя оповідає, що сей імператор прихилив до згоди „нарід руський необорний і поганський, роздаючи йому одежі золоті, срібні й шовкові, а завівши з ним згоду і приязнь, намовив прийняти хрещенне“. Висланий на Русь єпископ, по його словам, зробив сильне вражіння на Русинів своєю проповідю і багатьох охрестив; до сього вражіння, мовляв, особливо причинило ся чудо: проповідник, для переконання слухачів-Русинів, вложив в огонь євангеліє, і огонь не зробив на нім ніякого сліду — се рішучо вплинуло на успіх проповіді (мотив такої проби огнем досить розповсюднений в легендарній агіологічній літературі)<sup>9)</sup> Про се завязання приязних відносин з Русю і висланне до них єпископа каже також і сучасник Фотий в своїм окружнику, але без всяких близьких подробиць. Фотий каже, що Русь, нарід загально звістний з своєї нелюдськості й воєвничості, змінила свою поганську віру на християнство, прийняла єпископа і з ворогів стала підвласною приятелькою імперії, — себ то стала її союзником й обіцяла воєнну поміч<sup>10)</sup>. Ся Фотієва згадка походить з-перед 866/7 р. і дає розуміти, що зносини розпочали ся не так за часів імп. Василя (що в маю 866 р. став соправителем імп. Михайла, а від 867 правив сам), як може ще й скорше, слідом по руськім поході 860 року<sup>11)</sup>.

При тім в візантійських джерелах не називають ся анї правителі Руси, що вели сі зносини з Царгородом, анї провідники походу 860 року. Повість временних літ каже, що то були Аскольд і Дир. Се приводить нас до реєстру київських князів X віку. Річ се дуже неясна і непевна.

Повість, видно, знає добре Володимирового батька Святослава і діда — Ігоря. По теорії її сей Ігор повинний бути сином новгородського князя — варязького конунга Рурика, покликаного Новгородцями з-за моря. Через се всі иньші київські князі мусіли опинити ся. по-за династією: Олег став воєводою Ігоря, або в иншій верзії — його опікуном і далеким свояком: Рурик умеравши „предасть княжение свое Олгови, отъ рода єму суца, вьдавъ єму на руцѣ сына своего Игоря, бяше бо молодъ вельми“. Аскольд і Дир стають варязькими боярами, що відпросились у Рурика „з родом

своїм“ до Царгорода, але по дорозі опановали Київ, що стояв без князів: почали княжити над „Польскою“ (Полянською) землею, зібрали багато Варягів, з ними ходили на Царгород, та ледви не пропали від чуда, а Олег, що зараз по смерті Рурика рушає на полудень, підступом забиває їх як узурпаторів.

Олег в ширшій верзії Повісти править іменем Ігоря: забиваючи Аскольда і Дира, він відкликуєть ся до прав Ігоря: „вы нѣста князя, ни роду княжа, но азъ есмь роду княжа, и вынѣсоша Игоря — а се есть сынъ Рюриковъ“ <sup>12</sup>). Се поправка: коротша редакція не вважаючи Олега приналежним до династії представляє його просто тільки воєводою Ігоря: „възрастшу же ему Игорю, и бысть храборъ и мудръ, и бысть у него воєвода, именемъ Олегъ, мужъ мудръ и храборъ“. В сій верзії Ігорь сам каже забити Аскольда і Дира, покликуючи ся на свої права: „нъ азъ есмь князь, и мнѣ достоить княжити“ <sup>13</sup>). Редактор ширшої верзії Повісти, що мав перед очима умову Олега з Греками, де він зве себе „великим князем руським“, не міг лишити Олега в титулі воєводи, і зробив його опікуном Ігоря, регентом Руської держави, а за для того — і свояком Ігоревим.

Добра то опіка, що триває тридцять літ, коли Ігор давно мусів бути повнолітнім! Текст умови з Візантією рішучо противить ся сьому поясненню, бо Олег в ній зовсім не згадує нічого про того ніби правового князя — Ігоря: „мы... иже послани отъ Олга великаго князя рускаго и ота всѣхъ иже суть подъ рукою его, свѣтлыхъ и великихъ князь и его великихъ боярь“. Очевидно Олег не був ані опікуном, ані воєводою Ігоря, але таким самим князем, як і Ігор, його попередником на київській столі. Які династичні відносини були між ними, ми того не знаємо, так само як і автор Повісти. Мабуть тільки не був він батьком Ігоря, бо в такому разі наші книжники не зробили-б з Олега Ігоревого воєводи, для уратовання династичного принципу. Щось мусіло бути таке, що не дозволяло пристїбнути Олега до пізнішої династії — і звідти ті штучні пояснення його ролі правителя <sup>14</sup>).

Не менш підозріла справа Аскольда й Дира. Я насамперед мушу нагадати верзію, що Аскольд і Дир були потомки Кия: вона, очевидно, давніша від того що маємо не тільки в ширшій „Повісти“, але і в коротшій (новгородській) її редакції. Коротша редакція, в дусі тої династичної ідеї,



яка звучить в промові Олега (чи Ігоря) до Аскольда і Дира, уже представляє Аскольда і Дира Варягами-приходнями: „нарекоста ся князема“, самовільно і самозванно. Ширша Повість розвиває се далі: Аскольд і Дир не просто якісь Варяги, а люде Рюрикові, „не племени его, но боярина“, з дружини Рюрика — Ігоря. Виходить все таки нескладно і тепер: Аскольд і Дир, відпросивши ся від свого „князя“, ідуть на Царгород, але по дорозі займають Київ, що зовсім ніколи не належав їх князеві, і за се гинуть як узурпатори — яка логіка в тім узурпаторстві? Володимир, убиваючи Рогволода, теж Варяга по Повісти, не відкликуєть ся до своїх династичних прав, і се зовсім натурально, бо династичної ідеї княжої в її пізнійшій формі, в якій знали її літописці другої половини XI в., як виключне право Володимирової династії на князюваннє в землях Руської держави, в X в. ще не могло бути. Недорічність відчули пізнійші компілятори і вставили поясненнє, що Олег післав Аскольда і Дира з дарунками до Царгороду, але ті не виконали своєї місії, лишились у Києві, і Олег розсердив ся за се спроневіреннє і постановив помститись <sup>15</sup>). Обясненнє се, розумієть ся, нічого не варто, та цікаво тим, що показує почуте недоладности в оповіданню Повісти. Так само неймовірне й згадане вже її оповіданнє, як Аскольд і Дир зайняли Київ: „поидоста по Дънепру, идучи мимо, и узрѣста на горѣ городокъ и въспрошаста, ркуще: чий се городъ? Они же (Кияне) рекоша: была суть три братья, Кий, Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша градокъ съ, и изгибоша, а мы сѣдимъ, роды ихъ, и платимы дань Козарамъ. Аскольдъ же и Диръ остаѣ въ городѣ семъ, и многы Варягы съвокуписта, и начаста владѣти Польскою землею“. В коротшій (новгородській) верзії Повісти нема нічого про те, як Аскольд і Дир зявили ся в Києві — се, очевидно нова і дуже нещаслива в своїй ідилічності комбінація.

І ще дрібна, але характеристична подробиця: Аскольда і Дира убивають разом „злодѣи Игоревѣ“ і несуть їх ховати „на гору“, але могили їх показують ся гень гень в ріжних місцях: „погребоша Асколда на горѣ, еже ся нинѣ Угорское наричетъ, идже естъ двор Олминъ, на той могили постави Олма церковь святого Николы“, — отже на теперішнім Печерську, на Дніпровім березі, гень низше київської пристани, що була на устю Почайни. А „Дирева могила за святою Ириною“, отже десь коло теперішньої Софійської катедри, добрих півмилі від Угорського. Очевидно, Аскольда і Дира не вбили разом, взагалі — вони не вмерли разом, а з тим і традиційне оповіданнє про їх смерть тратить ґрунт <sup>16</sup>).

Тай само по собі взявши, се князюваннє в Київі двох князїв разом, що по словам традиції, не були анї братами, анї батько з сином, дуже неправдоподібне.

Аскольда поховано на Угорськїм. Очевидно — він жив в тїм княжїм дворї, що стояв там: тут жив і був похований потїм і Володимир Вел. (пам'ять, що Аскольд жив тут, привела автора до тієї подробиці, що Олег приїхав під Угорське з своїми човнами). Се промовляє за тим, що Аскольд був дійсно князь київський. Факт, що на його могилї поставили потїм церкву, веде нас до походу 860 р. і епізоду про охрещеннє частини Руси по тїм походї, при умові: дуже ймовірно, що Аскольд був той князь, що ходив 860 р. на Візантію і потїм при згодї з Візантією прийняв християнство. Тим зовсїм природно об'ясняють ся факти, що Повість звязала похід 860 р. з його іменем, і що на могилї Аскольда поставлено церкву.

Що до Дира, то його ім'я згадує Масуді (писав в 40-х рр. X в.). Перший між словянськими королями, каже він, то король аль-Дир <sup>17)</sup>, він має великі міста, численні, залюднені землі; в столицю його держави приходять мусульманські купці з різними товарами <sup>18)</sup>, Нема ніяких трудностей прикласти се до найбільшого політичного центра східньої Слов'янщини — Київа, що провадив велику торгівлю із Сходом, — хіба те, що Масуді говорить про Дира, як сучасника, коли сучасником його був Ігор <sup>19)</sup>; але можливе непорозуміннє, наслідком котрого Масуді, не знаючи на ім'я сучасного руського князя (він нїде не називає його), прийняв Дира за сучасника. Звістка Масуді для нас важна, бо свідчить, що Дир був князем (бо що він дійсно був в Київі, за те свідчить традиція його могили „за святою Ориною“), Той факт, що в нашій традиції Дир зв'язуєть ся до купи з Аскольдом, так що вони скрізь в парі виступають, дає підставу думати, що в них треба бачити князїв близьких хронологічно. Далеко відсовувати назад Дира не випадає з огляду, що Масуді його уважав сучасником (тай у традиції він все кладєть ся на другім місті“, по Аскольдї) <sup>20)</sup>, отже правдоподібнїйше буде Дира класти по Аскольдї, перед Олегом (хоч не виключено, що він княжив ще пізнїйше, по Олегу). Сей Дир жив мабуть на княжїм дворї на старім городї, де був княжий двір в серединї X в., — тож там його й поховано.

Початок Олегового князївства можна трохи посунути на пізнїйше з огляду

на звістку про війну Дира (в літописи розуміється — Аскольда і Дира) з Печенігами: до конфлікту з Печенігами у київських князів ледви могло прийти скорше як при кінці 80-х років IX в. Крім того аналіза літописної хронології приводить до виводу, що в подіях кінця IX і початку X в. вона, правдоподібно, спізнюється на 3-4 роки <sup>21</sup>). Отже Дир міг жити в 980-х рр.

Але коли пішло вже на могили, то треба ще згадати за одну могилу — Олегову. Що могилу сього „віщого“ князя показували в різних місцях („погребоша и на горѣ, иже глаголетъ ся Щековица“, а знов „єсть могила єго в Ладозѣ“) <sup>22</sup>), то ще не велике диво; але-ж бо і в самому Києві було аж дві Олегові могили — одна на Щекавиці, друга десь недалеко старих „Жидівських воріт“ (як думають, на місці теперішньої обсерваторії). Се наводить на гадку — чи не було у Києві двох князів того імени, одного на початку X в., а другого перед тим, напр. десь в першій половині IX в.? Се могло-б нам почасти пояснити й те, чому в літописи так багато скуплено подій коло Олега <sup>23</sup>).

Нарешті міг бути київським князем той Бравлин, що ходив на Сурож, але так само міг бути якимсь князем на полудні, залежним від Києва, або київським воєводою <sup>24</sup>).

Отже по тих наших елюкубраціях реєстр старших київських князів виглядав би так:

Олег??

Бравлин??

Аскольд — правив між 860 і 867, може й довше.

Дир — при кінці 880-х рр. правдоподібно ще княжив.

Олег — одинока певна дата його князівства се 911 р. (умова з Греками), умер правдоподібно яких 4-5 літ по тім.

Ігор, вмер по 944 р., а перед 948-9 рр.

Ольга — регентка в 940-950 рр.

Святослав — вмер 972 р.

## Примітки

<sup>1)</sup> Про раніші нїби то згадки про Русь див. прим. 9: Непевні або хибно до Руси прикладаю звістки VII-IX ст.

<sup>2)</sup> Про обидва епізоди дивись вище с. 393. Література: Васильевскій: Русско-византійскія изслѣдованія (основні монографії про обидва житія: давніші розвідки по них стратили значінне); новіше: Халанскій Къ исторіи поэтическихъ сказаній объ Олегѣ Вѣщемъ, Ж. М. Н. П. 1902. VIII (сурозьку легенду вважає він руською перерібною амастридською); Шахматов (Корсунская легенда и крещеніе Владиміра — Сборник Ламанского і осібно, с. 121) пробував відновити давнішій погляд, що сурозька легенда говорить про корсунський похід Володимира; против сього замітки Шестакова в Ж. М. Н. П. 1908, I, і в новішій редакції своїх виводів (Разысканія о древн. лѣтоп. сводахъ) Шахматов уже не повторив сього погляду. Вестбергъ О житіи св. Стефана Сурожскаго (Виз. Врем. 19 7) поправки до студії Васілевского.

<sup>3)</sup> Саме імя Бравлина (вар.: Бравалинь, Бравленінь, Бранливъ) як імя власне, признаєть ся не всіма. Востоков (Описание Румянцевскаго музея с. 689) висловив гадку, що правдива лекція — се „князь бранливъ“ (отже — воєвничий князь). Се толкованне було піддержане Голубінским (Ист. рус. церкви I. 1 с. 59) але воно було збите аргументами, що сей варіант — поправка пізніших копистів, і в старім письменстві слова „бранлив“ не знаємо. Новішими часами дано нове толкованне — що Бравлинъ вийшло помилкою з Мравлинъ. Таку гадку підніс Веселовский — Мелкія замѣтки къ былинамъ, Ж. М. Н. П. 1890, III с. 22, пор. Карловича Germanische Elemente im slavischen Mythos und Brauch (Archiv für Religionswissenschaft, 1900), а розвинув далі Халанскій (Въ исторіи поэтическихъ сказаній объ Олегѣ Вѣщемъ с. 313). Веселовский се „Мравдинъ“ розумів як словянську перерібку грецького Μυρμιδών Халанскій — як стягнену форму Моравлинь — Муровленинь — Мурманинь, розуміючи тут князя мурманського (норманського) Олега, котрого дублетом признає він Ілю

Муромлянина — Муромця. Обидва сї толковання одначе більше дотепні ніж певні. Простїйше з них толкованне проф. Халанского, але й воно опираєть ся на цілім рядї гіпотез, дуже рисковних — як перерїбка народньої форми Моровлин в народніх устах в абсурдне Боровлин, потім штучна архаїзація його в Бравлин, опущенне імени князя, а долишенне самото епітету, і т. и.

4) Про джерела й літературу сього походу див. в примітках (10).

5) Текст у Дорна — Каспій с. 5 і 464, над близшим означеннем року сього походу застановляв ся тамже с. XLVIII Кунік, але не прийшов ні до якого певного виводу, а хоч і прихилив ся до гадки, що то мало бути коло 880 р., але при тім виходив з хронольоґії Повісти, так що сї його виводи не мають ніякої ціни. Дорн (с. XLVIII) пробував підперти сю гадку вказівкою на монети абу-Зейда 880-3 р., що говорять про побіду над поганами: він догадуєть ся що то була побіда над Русю, але сам далї наводить комбіновану звістку Зегір-ед-Діна (XV в.) і ель-Хасана про побіду абу-Зейда над поганами-Турками в 873|4р.

6) Літопись рахує на корабель по 40 мужа в походї Олега. Похід легендарний, але сю подробицю можемо прийняти як вповні реальну.

7) τοὺς περίξ αὐτῶν δουλωσάμενοι κακεῖθεν ὑπέρογκα φρονηματισθέντες — Photii epistolae, ed. Valetta, Londini 1864 p. 178.

8) Quos rex illorum chakanus vocabulo, ad se amicitiae, sicut asserebant, causa direxerat — див вище с. 394.

9) Біографія імп. Василя в Corpus hist. Byz. XXVII гл. 97. Оповіданне про руську місію перейшло потім до різних пізнїйших візантійських компіляторів — Кедрина, Зонари, Гліки і до російських збірок, як Никонівська Завдяки тотожності імени імп Василя Македонянина з іменем Вододимирового шваґра в деяких грецьких компіляціях се оповіданне дуже характеристичним способом скомбіновано з охрещеннем Руси за Володимира — див. повість видану Бандурієм, нове виданне в Analecta byzantino-russica ed. Regel, Спб., 1891, і компіляцію патр. Макарія — уривок при виданню Яхї бар. Розена с. 222. Про Бандурієву повість див. новїйші замітки ак. Ламансного — оп. с. гл. XVII.

10) Photii epistolae p. 178.

11) Біографія зрештою виразно суперечить з окружником Фотія, бо каже, що єпископа на Русь післав патр. Ігнатий, що настав по упадку Фотія в 867 р., а Фотий згадує про висланне єпископа в своїм окружнику, ще перед своїм уступленнєм. Ламанский в своїй розвідці про св. Кирила старав ся довести, що Русь навязала зносини з Візантією зараз по невдалім поході, під вражіннєм царгородських процесій, але се тільки здогад: хронологічно воно можливо, але довести, що се стало ся десь в р. 861, нема чим. При тім Ламанский висловив гадку, що в тій Фотієвій місії на Русь був післаний св. Кирил, і його т. зв. хозарська місія, що привела до хрещення „до двухсот чадій“, була в дійсности місією на Русь. Гіпотеза інтересна, хоч і лишаєть ся невиясненим, чому наші джерела (Гавдерік і Панонське житіє) говорять про Хозар замість Руси, що в тім часі мабуть не стояла вже під хозарською зверхністю. Можливо одначе, що місія на Русь і дипломатичні зносини з Хозарією були складовими частинами тої самої дипломатичної акції, яку розпочало візантійське правительство по інциденті 860 року для забезпечення себе від подібних несподіванок, і тому злили ся до купи.

12) Іпат. с. 13.

13) 1 Новг. с. 5. Ся форма слів Ігоря зістала ся в ширшій верзії, як найліпший доказ компромісу в справі Олега.

14) Шахматов пробував довести, що в первісній редакції літописи Олег таки й був князем (Розысканія с. 318). А ргіорі вважаю се зовсім можливим, навіть правоподібним, але вислідити сеї заміни конкретно доси не удало ся.

15) Гиляровъ Преданія Начальной лѣт. с. 70-72 (рукописи XVII в.).

16) Сю недорічність відчув був Ламбін і через те, ратуючи традицію, викинув з текста, як пізнійшу приписку, звістку про Дирову могилу — Источникъ лѣтописнаго сказанія о происхожденіи Руси (Ж. М. Н. П. 1874, VI).

17) Аль — арабський член, Дир — імя. Варіант: аль Дин.

18) Вид. Гаркави с. 137.

19) Вестберг (Beiträ ge IX), признаючи, що держава Алдира відповідає Київській державі, так і поправляє без церемонії Аддира на Ігоря, пор. Къ анализу с. 396.

20) Придоста два Варяга и нарекоста ся князема: одному бѣ имя Аскольдъ, а другому Диръ (1 Новг. с. 4).

Бяста у него (Рурика) два мужа: Аскольдъ и Дирдъ (Іпат. с. 11).

Иде Аскольдъ и Диръ на Грѣки — Іпат. с. 12.

воеваша Аскольдъ и Диръ Полочанъ — Никон. I с. 9.

избиша множество Печенѣгъ Оскольдъ и Диръ — Никон. I с. 9

и увидѣ Олегъ, яко Оскольдъ и Дирдъ княжита...

и убиша Асколда и Дира — Іпат. с. 13.

21) Про се низше і в екскурсії І.

22) Іпат. с. 24 і 1 Новг. с. 7.

23) Здогад про двох Олегів висловив пок. Антонович — Публичныя лекції с. 57; про Олегову могилу в Києві і її місце спеціальна розвідка пок. П. Лебединцева в Чтеніях київського історичного товариства т. I.

24) Про поправки імени Бравлина див. вище с. 401-2.

### **Сформованне Київської держави:**

**ФОРМОВАННЄ КИЇВСЬКОЇ ДЕРЖАВИ: СХЕМА „ПОВІСТИ“, РЕГРЕСИВНИЙ МЕТОД ДОСЛІДУ, РІЖНІ ФОРМИ ЗАДЕЖНОСТИ ВІД КИЇВА, ПРИЛУЧЕННЄ ЗЕМЕЛЬ НА ДНІПРОВІЙ ДОРОЗІ, КОЛЬОНІЇ В ФІНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ, ЛІВОБІЧНІ ЗЕМЛІ, ПОДОНЄ, АЗОВСЬКЕ ПОБЕРЕЖЕ, ДЕРЕВСЬКА ЗЕМЛЯ І ДАЛЬШІ ЗАХІДНІ;**

## НОВГОРОД І ПІВНІЧНІ ЗЕМЛІ, ЗНАЧІННЄ НОВГОРОДА В РУСЬКІЙ ПОЛІТИЧНІЙ СИСТЕМІ

Вертаємось до історії Київської держави.

Вище ми сказали, що звістки IX в. про Русь натякають на існування вже більшої політичної організації, скупленої коло „Руської“ — Полянської землі. Патр. Фотий же говорить виразно, що Русь перед своїм походом на Візантію в 860 р. уже „підбила своїх сусідів“. Попробуємо тепер розглянути ся в сій питанню.

Почнемо від Повісти. Очевидно, її автор мав дуже слабкі відомости про сформованне комплексу земель Руської держави. Він вийшов з цієї трудности, зложивши сю історію на часті північного Олега. Не можемо знати, чи йшов він тут за народніми традиціями, що говорили про війни й завоювання Олега (або Олегів), чи на власну руку скомбінував сю грандіозну окупацію. Новгородські Словени, полоцькі й ізборські (пізнійші псковські) Кривичі з словянськими кольоніями в землях Чуди, Веси і Мери становлять у нього державу Рурика; Олег окрім того підбиває в своїм поході на полудень: смоленських Кривичів, середнє Подніпровє (Любеч — тоді визначне торговельне місто) і Київщину: „поиде Олегъ, поємъ вои свои многи — Варягы, Чюдь, Словѣны, Мѣрю, Вєсь, Кривичи, и прия городъ Смоленскъ, и посади въ немъ мужъ свой; и придоста къ горамъ киевськимъ...“ По сій, похід за походом, підбиває він Деревлян, Сіверян і Радимичів (в хронологічній схемі Повісти се уміщено під 883- 5 р.)-„и бѣ обладая Олегъ Деревляны, Поляны, Радимичи, а со Уличи имѣше рать“. На тім кінчать ся придбання Олега, але в його поході на Візантію беруть участь ще Хорвати, Дуліби й Тиверці в ролі союзників („яже суть толковины“ — помічники)<sup>1</sup>), а в північній верзії приписані ще Вятичі. Крім того на сї ж часи треба б положити прилученне Дреговичів, бо пізнійше ніде нема згадки про се. По сій Олеговій роботі його наступникам мало що зіставалось робити з східно-словянськими народами. Ігор „примучив“ Уличів і воєвав ся з Деревлянами, Святослав підбив на ново



Вятичів, а Володимир знову підбив Полочан, Радимичів і Вятичів і привернув західні землі.

Розумієть ся, укладчики літописи мали ліпші відомости про походи Володимира й Святослава, ніж з кінця IX в. Про походи другої половини X в. могла бути розмірно свіжа пам'ять в другій половині XI в., коли укладала ся Повість. Дійсно, походи Святослава напр. potwierджують ся иньшими джерелами досить докладно (крім подробиць, розумієть ся); але вже всі походи Ігоря зв'язані з ріжними легендами і на стільки й переховали ся в пам'яті, на скільки були зв'язані з якоюсь легендою. Походи-ж Олега, виключивши його звістний похід на Візантію, не мають навіть і легендарної закраски, а виглядають всі на комбінацію автора. В кождім разі, навіть припускаючи тут якісь перекази, традиції, все-ж таки завоювання цілої Сіверщини (найбільшої з етнографічних територій!), зав'язаних в своїй свободолюбности Деревлян і ще Радимичів в три походи, розумієть ся, лишить ся повним абсурдом. Не краще виглядає похід Олега з Новгороду на Київ, де він без спротивлення опановує міста на дорозі, скидає своїх бояр узурпаторів з київського стола, а на Новгородців, що по словам літописи „суть оть рода варяжьска, преже бо бѣша Словѣни“, зараз накладає дань — „Варягом даяти“. Коли зважити ще й недорічність історії з Аскольдом і Диром і їх убитем, і той цікавий факт, що в хронологічній таблиці, на иньшій місці Повісти, зовсім ігноруєть ся й Рурик, і князівство Олега в Новгороді, а рахунок іде „оть пѣрваго лѣта Олгова (до сього дописано потім: „понелѣже сѣде в Києвѣ“, щоб погодити з літописною теорією)-то мусимо усунути з сфери фактів цілий той Олегів похід з Новгороду на Київ, як — дуже сумнівну вигадку <sup>2</sup>).

Відкидаючи з огляду на се, як непевну комбінацію пізнійшого книжника, літописну традицію про згрупування земель Руської держави, попробуємо порадити собі иньшими способами. Передовсім ми мусимо виходити з вище поставленого виводу, що ті здобутки Київської держави, про які нема мови в 2-ій пол. X в., мусіли, по всякій правдоподібности, бути зроблені перед серединою сього століття — коли якісь спеціальні міркування такому припущенню не противлять ся. Що вже тоді Руська держава була велика, зложена з великого числа ріжним способом зв'язаних з Київом країв і племен, на се вказує й дуже мале число пізнійших територіальних здобутків, і велике число підручних князів за часів Ігоря, і нарешті деякі безпосередні, зовсім певні вказівки.

Способи, якими поодинокі землі чи племена могли бути, тоді зв'язані з Київом, були різні — мушу се особливо піднести. Ми можемо більш менш, бодай приблизно, здавати собі справу з того, які землі входили в круг політичного впливу Києва скажім-на початку X в., але рідко де зможемо докладніше означити, в яких саме відносинах, в якій степені залежності стояла та чи иньша земля до Києва. А в тих відносинах могли бути найрізніші відміни. Ми стрічаємо напр. племена, про котрі сама Повість додає, що вони були тільки „толковинами“ київського князя, се-б то добровільно чи не добровільно — наслідком „примучування“, підпали його політичному впливу, посиляли з київським князем в похід свої полки, але, очевидно, не давали йому дани, ані не мали иньших зобов'язань супроти нього, чи якихось обмежень своєї управи. Иньший нарід наслідком „примучувань“ обов'язувавсь платити дань, але при тім заховував своїх князів і внутрішню управу в цілості, ненарушену. Деревляне нпр., примушені здавна (по Повісті — за Олега) платити дань київському князеві, заховують до середини X в. своїх власних князів, що, очевидно, правлять ними по давньому („наши князи добри суть“, кажуть про них Деревляне, противставляючи київським здирщикам), а роля київського князя обмежалась періодичними походами туди за данею („полюдие“). Знов иньше плем'я чи земля могла дістати осібного князя з руки київського великого князя, але такий князь правив своєю землею зовсім самостійно, обов'язаний тільки помочию або що найбільше — даниною київському князю. Нарешті (і се вже найвища степен' залежності) київський князь замість князя міг послати своїх „мужів“ в ролі намісників — „посадників“ і задержати управу безпосередно в своїх руках.

Вертаючи ся по сїм поясненню до річи — передо всім візьмемо під увагу нашу той факт, що, виключивши легендарне оповідання про похід Олега (або можна сказати-як видно власне з сього оповідання), в народній пам'яті не зістало ся ніякої пам'яті про те, як прийшли до політичного зв'язку з Київом міста на великій водній дорозі дніпровсько-балтійській, на тій „пути із Варяг в Греки“. Се служить доказом, що то стало ся дуже давно, і воно само по собі зовсім зрозуміло, і так мусіло бути. Коли ми пригадаємо, що Київ був перед усім торговельним містом, що як раз торговельні інтереси, по всякій правдоподібності, мусіли дати тут ініціативу до державної організації і взагалі кермували політичним життєм, то мусимо прийняти, що київська політика була перед усім звернена на забезпеченне

торговлі, а слідом — на опанованнє своєї найважнійшої торговельної дороги. В гору Дніпром найважнішими стаціями на сій дорогі були — полянський Вишгород, Любеч на середнім Дніпрі, Смоленськ на верхнім Дніпрі, там де з нього переходили торговельні шляхи на Двину, на Волхов і на верхню Волгу, далі Новгород-на північній дорозі до фінської затоки, Полоцьк — на західній дорозі, Двиною. Дорогу Дніпром на полудень від Київа знаємо дуже мало, бо сї краї застаємо в періоді упадка під напором Печенігів, можемо тільки вказати зараз низше Київа Витичев, далі Родню на устю Роси; на нижнім Дніпрі знаємо славний торг — Олешє.

Ми можемо з усякою певністю прийняти, що вже в 2-ій пол. IX в. сей великий торговельний шлях був в руках київських князів, племена і городи на нїм — під політичним впливом Київа, чи підбиті і обсажені київськими „світлими і великими князями“, чи звязані союзами з Київом, під київською гегемонією. Сьому фактови дала вираз Повість временних лїт, представивши як здобуток першого київського князя — підбите торговельних міст і цілих племен на Дніпровій дорозі. /dd>

З нижнім Дніпром се певно стало ся ще до початків IX в., про се свідчать руські походи на Чорнім морі з IX в.

В літописній традиції війни з Уличами, що сиділи низше Полян по Дніпру, звязують ся з найдавнішими князями: в ширшій верзії Повісти Олег „имѣяше рать“ з Уличами й Тиверцями, в коротшій, новгородській воюють з Уличами Аскольд і Дир <sup>3</sup>). Не знати, чи се память про давні війни за торговельну дорогу, перенесені на яке столітє пізнійше, чи реальна згадка про якісь війни з Уличами при кінці IX в.; в такім разі се не були перші проби: нові війни могли вести ся київськими князями наслідком порушень здавна усталених відносин, чи для зміцнення свого впливу та влади над територією нижнього Дніпра. Але тоді Уличі ще не були опановані або приборкані вповні: Ігорь звів з ними нову боротьбу, і аж вона привела до повної переваги Київа над ними. Память про неї переховала ся досить добре, завдяки ріжним подіям і легендам, звязаним з нею. Боротьба була завзята, облога улицького міста Пересічна тривала три роки, вкінці здобуто його; Уличів примучено нарешті на стільки, що вони мусіли згодити ся давати дань. Управу сеї нової провінції чи властиво збір дани передав Ігор своєму воєводі Свенедьду <sup>4</sup>). В звязку з сею кампанією літописець згадує про перехід Уличів з над Дніпра в землі між Богом і Дністром.

Хронологічні відносини сеї міграції до кампанії неясні; коли кампанія стала ся по міграції, як то можна уважати правдоподібнішим <sup>5)</sup>, то можна думати, що вона могла бути наслідком міграції — що помандрувавши з над Дніпра, Уличі хотіли виломити ся з уставлених київськими князями форм залежности, й се привело до сеї війни, що й закінчила ся капітуляцією Уличів.

Ослаблене переселенням Уличів Подніпровє вимагало тим більшої охорони від Печенігів, що десь в 80-х рр. IX в. розпросторюють ся в чорноморських степах, і вже в 90-х рр. з'являють ся над Дунаєм. Про перші конфлікти з ними — очевидно на нижнім Дніпрі, говорить звістка, перехована тільки в однім пізнійшій лїтописній збірнику (Никонівськїм): „избиша множество Печенѣгъ Оскольдъ и Дирь“ <sup>6)</sup>. Нема ніякої причини помітувати сею запискою, тільки по вище висловленому сю подію скорше можна прижити до кн. Дира. Після того Повість містить під 920 р. лянкічну фразу, що Ігор воював з Печенігами. Оповіді щось більше про сю боротьбу вона змогла тільки від 2-ої пол. X в., коли печенізькі напади безпосередно стали досягати київських околиць; перед тим мусіли бути війни, але вони для нас пропали. Але що й серед тяжкого печенізького натиску в середині X в. Русь ще тримала ся на устю Дніпра, бачимо з умови Ігоря з Візантією 944 р.: тут Русини обов'язують ся не перешкаджати Корсун'янам в рибальстві на устю Дніпра і не зимувати там собі (очевидно іде мова головнo про руських рибалок і промисловців).

Що до верхнього Дніпра і взагалі тих північних доріг, які вели з Київа до північних земель, то тут повторюю, важно, що Повість залічує опанованнє їх до найперших здобутків київської династії: уже на самім початку вони взяли в свої руки Новгород, Полоцьк, Смоленськ, Любеч. В парафразі умови з Греками під 907 р. межі „руськими городами“, де сиділи „велиции князья, подъ Ольгомъ суще“, стрічаємо Полоцьк і Любеч <sup>7)</sup>. Очевидно, хто мав в своїх руках Любеч і Полоцьк, мусів мати й Смоленськ. Дійсно, Константин Порфирородний, оповідаючи про Русь в 40-х рр. X в., між підв'ястними Руси народами згадує Кривичів, а між містами „провінціальної Руси“ — Мілініску, що не може бути нічим иньшим крім Смоленська. Тут же, між „руськими“ містами, стрічаємо і крайню стацію на дніпровсько-балтійскім шляху, Новгород (Νεμοῦάρδη), „де сидів Святослав, син руського князя Ігоря“.

Другою важною торговельною дорогою, може не менше як „путь із Варяг в Греки“, були шляхи з Київа на схід, суходолом і ріками — на Болгар, Итиль і через нього далі в закаспійські землі; вже-ж у IX в. руські купці користали з них (як каже ібн-Хордадбег). Сі шляхи йшли через землі Сіверян та Вятичів, і се звертало політику київських князів у сей бік від дуже давніх часів, не кажучи вже про той мотив, що Сіверяне держали в своїх руках на значній просторони Дніпровий берег і були безпосередніми сусідами Київа.

І Сіверяне і Вятичі і Радимичі підлягали колись хозарській зверхности, як і Поляне. Увільнивши ся від Хозарів сам (а се мусіло стати ся в кождім разі не пізнійше VIII в.), Київ мусів зараз взяти ся до боротьби з хозарським впливом на лівім боці Дніпра, особливо у Сіверян і Радимичів; підпорядкованне сих народів київській політиці мусіло йти в парі з визволенням їх з залежности від Хозарів. Се визволення, розумієть ся, мало свої приємні сторони для тутешніх громад, і вони улекшували справу київської політики на ґрунті: треба було тільки забезпечити сі племена від Хозарів. Хозарська-ж держава в IX в., видима річ, упадає, і боротьба з нею для київських князів не мусіла бути надто тяжкою.

Сіверянські центри — Любеч, Чернігів і Переяслав Повість представляє уже на початку X в. обсадженими намістниками й залогами (парафраза Олегової умови). Чернігів (Τζερνίωγα) і мабуть Любеч (Τελοούτζα) виступають між руськими містами у Константина Порфирородного <sup>8</sup>). В дійсности ся наддніпрянська окрайка сіверянської території мусіла ще далеко скорше прийти в залежність від Київа, коли зважити, що в першій половині X в. київські князі вже — з одного боку стояли міцною ногою на устю Дона, з другого — завели в круг свого політичного вплива Вятичів.

Вятичів згадує Повість між учасниками Олегового походу на Візантію, хоч се імя читаєть ся і не у всіх кодексах <sup>9</sup>); але що в XI в. розпросторенне зверхности руських князів на землі по р. Оці дійсно уважалось фактом ранійшим від походів Святослава і клало ся на початки X в., се потверджує оповіданне Повісти, що вже Рурику підлягав Муром, центр словянської кольонізації в землях фінської Муроми (на середній Оці), північно-східніх сусідів Вятичів <sup>10</sup>). Але тодішня залежність Вятичів від Київа була досить поверховна, бо політичний вплив Хозарів тут ще не був знищений: Вятичі,

стоячи вже під київською гегемонією, ще в другій половині X в. платили дань Хозарам, як каже Повість — „по шелягу от рала“, і аж походи Святослава на Хозар та зруйнування Хозарської держави увільнили Вятичів зовсім від Хозарів <sup>11</sup>). Се зміцнило київські впливи і в басейні середньої й нижньої Оки, де за часи Володимира напевно звісна київська волость в Муромі. Що в тіснійшій залежності від Київської держави Вятичі дійсно були приведені розмірно досить пізно, показує те, що ще при кінці XI в. тут були свої князі (отой Ходота з сином), ба навіть ще в XII в. вони заховують свою племінну назву і якимось на узбочі стоять в тодішнім політичному житті. Але нам тут досить того факта, що в поглядах київських літописців в першій половині X в. під політичним впливом Києва стоять навіть Вятичі: супроти того для сіверянського Подніпров'я початки залежності від Києва треба посунути геть назад за межі X в.

Що до Подон'я, то передовсім тут важні походи Руси на схід; ми починаємо про них чути з останньої чверті IX в., від того походу Руси на Абесгун за часів абу-Зейда. Потім 909/10 р. знову Русь приходила на Абесгун; 912/3 р. був великий похід Руси, коли вона страшно спустошила полудневий берег Каспійського моря, і в 944-5 рр. знову <sup>12</sup>). Русь при тім звичайно проходила на човнах Доном і звідти, переволочивши їх суходолом через нешироку шию, плила Волгою в Каспійське море. Хоч Масуді в оповіданні про похід 912/3 р. каже, що хозарське правительство тоді перепустило Русь в Каспійське море добровільно за обіцяну половину здобичи, але очевидно, ці походи зовсім не були хозарському правительству милі, і коли воно їх не спиняло, то тому, що не мало сили: ці походи свідчать про повний упадок Хозарської держави почавши з кінцем IX в.

З другого боку, ці походи на Каспійське море для Руси не були-б можливі, як би вона не почувала себе дома на нижньому Дону, — подібно як чорноморські походи свідчать про її панування на нижньому Дніпрі. І дійсно, ми маємо виразні вказівки з 1-ої пол. X в. про київські впливи в землях нижнього Дону й Азовського побережжя: в умові Ігоря з Візантією 944 р. руський князь обов'язується не перепускати на кримський бік Болгарів Чорних, що жили на кавказькій березі Азовського моря: „а о сихъ иже то приходятъ Черънии Болгаре и воюють въ странѣ Корсунскѣй, и велимъ князю рускому, да ихъ не пушчаеть: пакостятъ странѣ той“ <sup>13</sup>). Виходить, що київський князь чи безпосередно, чи то через якого підручного держав в

руках Керченську протоку, коли міг пускати або не пускати тих Болгар з Кавказу до Криму. Стара Фанагорія, що від VIII в. в грецьких джерелах зветь ся *Τυμάρχα*, та *Μάταρχα* <sup>14</sup>), в руських — Тматорокань, виступає в числі руських волостей вже за часи Володимира, але наведений параграф умови Ігоря показує, що ті краї належали до київського князя вже в 1-ій пол. X в. Інший параграф тієїж Ігоревої умови з Греками, де „князі руські“ зобов'язують ся не воювати грецьких городів в Корсунським краю і не мати на нього претензій, а за те Візантія обіцяє Руси поміч — очевидно в тих азовських краях, -натякає, що руське князівство переходило й на кримську сторону протоки, а руські князі пробували його розширити далі, забираючи візантійські городи. Сюди-ж належить звістка Льва Диякона <sup>15</sup>), що Ігор по своїм нещасливім поході на Візантію утік до дому „ледви з десятию човнами до Кімерийського Боспору“ (Керченської протоки).

Взявши се все разом, бачимо ясно, що Русь держала Азовське море, а з тим разом, очевидно — і Подоне в своїх руках вже в першій половині X в. А що власне часи по приході Печенігів як найменше надавали ся до нових здобутків у сих краях, мусимо зміцненне впливу і влади київських князів в них відсунути на другу половину IX в. Очевидно, се розширення руських впливів на Подоне мусіло стояти в зв'язку з боротьбою Київа з хозарською зверхністю на лівім боці Дніпра, було її дальшим продовженням.

Не так уже торговельні інтереси, як передовсім оборона спокою і безпечности кермовала відносинами Київ до сусідів на заході. Так важна пізнійше торговельна дорога на захід тоді далеко не могла рівняти ся значінням із східньою та полудневою. За те відвічні пограничні бійки і напади Деревлян, що ще в непамятні часи „обиджали“ Полян, мусіли вже в найперші часи привести Київську державу до боротьби з сими сусідами. Коротша верзія Повісти каже про боротьбу з Деревлянами Аскольда і Дира, ширша говорить, що Олег, осівши ся в Києві, перш за все розпочав з ними війну, „и примучивъ я, поча на нихъ дань иматъ по чернѣ кунѣ“ <sup>16</sup>). Як і иньші звістки про Олега, й ся значить стільки, що в переконанню літописця Деревляне вже дуже давно, перед X в., були примучені так, що мусіли давати дань київським князям. Що в першій половині X в. Деревляне дійсно були вже данниками київських князів, се ми на певно знаємо з двох джерел, що себе посполу потверджують: легенда про смерть Ігоря памятає, що Ігор ходив збирати дань до Деревлян і там наложив головою; Константин Порфирородний між підвласними Києву народами, куди київські князі ходили по дань (на полюдиє), згадує й Деревлян <sup>17</sup>).

Сі данні відносини, певно, устали ся не від разу. Деревляне сильно борювались проти київської зверхности; літописці знали, що за Ігоря було деревлянське повстаннє, а результатом його — заміна Олегової данини ще тяжшою, потім нове повстаннє, що закінчило ся смертю Ігоря; початок же сього деревлянського примучування виходив не тільки за границі X, а може й IX століття. В половині X в. Деревляне платили дань, але мали ще своїх князів і власну управу; повстаннє 940-х рр. закінчилось, правдоподібно, знесенням деревлянської автономії, й Святослав посадив уже „въ Деревѣхъ“ <sup>18</sup>) свого сина, чи властиво когось з своїх бояр, що мав правити іменем малолітнього княжича. В 1-ій пол. XI в. Деревлянська земля вповні прилучаєть ся до Полянської і не має вже осібних князів, хоч би і з київської династії.

Разом із зміцненням влади над Деревською землею мусіло йти розширення політичного впливу Києва над дальшими землями на захід і західню північ. Коли підбивались Кривичі (смоленські і полоцькі) і Деревляне, не могли довго зістатись поза сферою київського політичного впливу клином між ними уміщені Дреговичі. Ніяких звісток про боротьбу з ними не зістало ся



в літописи, правдоподібно тому, що втягнуто їх під зверхність київську давно і без великих труднощів<sup>19</sup>). Константин Порфирородний згадує Дреговичів між підвластними Київу племенами, а Володимир посадив вже свого сина у них в Турові.

Західні сусіди Деревлян — Дуліби, та полудневі — Тиверці по словам Повісти мали бути втягнені в круг київського впливу ще за Олега: всі вони виступають в поході Олега на Грецію як „толковини“, себ то автономні племена, обов'язані до висилання своїх військ на поміч київському князю. Про Тиверців ще згадує Повість, що Олег воював з ними, але ця війна не привела до яких небудь ostrійших форм залежності від Києва крім посилення своїх полків. Лучан (Λευζένιοι) стрічаємо між підвластними Київу народами вже в 1-ій пол. X в. (у Константина Порфирородного). Але полуднево-західні землі втратили свій інтерес для київських князів після печенізького потопу, що розігнав тутешню оселу кольонізацію. Натомість західні українські краї здобували більше значіння, але й тут, на західній окраїні Київська держава мусіла конкурувати з впливом інших, подібно як вона молодих, повних агресивної сили держав — Польської, Чеської й Угорської, і ця конкуренція вимагала пильної уваги київського правительства. На жаль, авторів Повісти доля цих західних країв інтересувала також мало як і чорноморська або донська Русь; тому трудно сказати з якоюсь певністю, наскільки змагання Володимира коло повернення цих західних країв були явищем новим, або тільки відновленням, чи поверненням того, що вже перед тим, в IX- X в. було раз приведене в залежність від Києва.

На сам кінець відложив я справу Новгород і північних земель. Супроти полудневих земель, безпосередно зв'язаних з Києвом, се інший світ, друга політична система. На полудні ми не стрічаємо слідів існування ширшої політичної системи, опертої на аналогічних основах з київською: поодинокі землі, племена, городські системи (що найбільше) мабуть безпосередно підбивалися київськими князями. Але на півночі була, очевидно, аналогічна система, котрої політичним центром і дружинним осередком послужив Новгород, історичне гніздо варязьких дружин, що звідси поширювали свої політичні впливи і данні відносини поміж фінські народи Поволжа і озерних країв. Не будемо входити тут в темну, мало відому і слабо висліджену минувшину цієї системи. Вкажемо зате характеристичний паралелізм в історичній традиції, чи конструкції

початків новгородської традиції з київською. Як тут поруч легенди про київських братів теорія варязького завойовання, так там поруч варязького завойована Гостомислова легенда про свійський, своєземський початок 20), не скомбінована, а відкинена потім зовсім під впливами варязької теорії, - бо ся друга була приладжена *ad maiorem gloriam* Новгорода і його політичних тенденцій супроти Києва.

Про ці впливи новгородських тенденцій на конструкцію повісти про початки Руської держави говорив я вище. За сими тенденційними конструкціями, що мали підчеркнути споконвічну автономність Новгорода, а для того доказували його так сказати — історичне старшинство перед Києвом, що був мовляв здобутком Новгорода, а не навпаки, - зникла пам'ять про реальні відносини обох систем, київської і новгородської. Пропав для нас майже безслідно сей многоважний в історії Руської держави момент — стріча і сполучення сих двох політичних систем, що було вихідною точкою пізнішої великої, об'єднаної політичної системи, як вона представляється нам в звітках і фактах X віку. Очевидно тільки, що для літописців XI віку се був момент так би сказати-передісторичний; він випередив собою ту історію Руської держави, про котру вони могли щось розповісти; сполучення обох систем на дніпровській дорозі-се вихідний момент, від котрого ведуть вони сю історію. Центральне значіння, яке мав Новгород в тім моменті на півночі (незалежно від того, які могли бути раніші центри чи етапи в розвитку тої північної системи) виявляється в самім напрямі сеї історичної „пути з Варяг у Греки“: лишаючи на боці ближшу і простішу дорогу двинську з старим Полоцьком, що відходить зовсім на другий план (через те може так і відокремився він пізніше), ся головна артерія простує кружною дорогою на Новгород, бо він являється ключем до всеї тої північної системи волзько-озерної. Становище Новгорода як старшої з київських волостей, де сидить наслідник київського престолу за Ігоря, підчеркує се значіння його як другого стола в новій, великій східно-словянській системі.

Але з другого боку звістки про новгородську дань, що проскочили під руками київських літописців, пояснюють нам дійсний характер сього сполучення обох систем. Олег в той момент, як стає князем в Києві, накладає на Новгород данину — „от Новгорода гривень 300 на лѣто мира дѣля“ 21); інакше сказавши — данні відносини Новгорода до Києва теж

виходить за всяку історичну давність — вони являють ся одним з історичних атрибутів Руської держави X в. Се доповняє звістка про Ярославове повстаннє против батька: „Ярославу же суццю Новѣгородѣ и урокомъ дающую Кыєву двѣ тисячѣ гривень отъ года до года, а тысячу Новѣгородѣ гридемъ роздаваху“ (до сього поясненнє: „й тако даяху вси посадници новгородський“) <sup>22</sup>). Новгород платив дань до київського княжого скарбу від непамятних часів, від хвилі свого включення в київську політичну систему аж „до смерти Ярослава“. Се обертає до гори літописне оповіданнє про відносини Новгорода до Київа, і дає зрозуміти, що в дійсности не Київ був здобутком Новгорода, а навпаки-Новгород здобутком Київа, і Смоленськ послужив не етапом в руху новгородського князя на полудне, а навпаки — київським ключем до новгородської системи, яким він зіставав довго і пізнійше — опорною базою київської системи супроти озерних країв і Поволжа.

Що до хронології то тут має цїну отєє переконаннє літописця, що звязок Новгорода і Київа виходить за границї епохи князїв Ігоря- Святослава- Володимира: се факт старший від них. Натяк на залежність Новгорода можна бачити і в звістцї Джайгані (писав при кінцї IX або на початку X в.), що Русь, себто Руська держава, складаєть ся з трох частин — київської (столиця Куяба, Київ), „Славїї“ і Танїї (чи Табїї) <sup>23</sup>); досить правдоподібно приймають, що ся Славїя — то новгородські Словене.

Як бачили ми, Ігорів син сидїв в Новгородї за житя батька; він був тоді о стільки малий, що розумієть ся, правив тільки номінально. Се наводить на гадку, що практика — посилати в Новгород, як на значнійший стіл, одного з синїв київського князя, часто — найстаршого, могла уставити ся ще скорше, ніж за Ігоря, і малого Святослава післано тільки за сим звичаєм.

По за сим трудно щось більше сказати.

## Примітки

<sup>1</sup>) Так найправдоподібнійше пояснив се слово Григорович на підставі гльос

азбуковника: Александръ — помощникъ людемъ, сирѣчь толковникъ, Алексѣй — пособникъ, толковникъ. Труды III съѣзда I с. LIII.

2) Див. вище с. 381 і екскурс. I.

3) I Новг. с. 4, Іпат. с. 14.

4) I Новг. с. 7-8.

5) Див. ст. 204.

6) Никон. I с. 9.

7) Можливий сумнів, чи сї города стояли в умові, чи може се додаток літописця, бо низше в уривку сеїж умови вичислено тільки: „отъ города Києва, и паки ис Чернигова, и Переяславля, и прочий города“, а тут: „на Києвъ, также и на Черниговъ, и на Переяславль, и на Полтескъ, и на Ростовъ, и на Любечъ, и на прочая города“. Можливо, що Полоцьк, Ростов і Любеч — се ампліфікація літописця; але і тоді інтересний погляд редактора, що ті міста належали до Київа за перших князів.

8) Τελοῦτζα, розумієть ся, дуже мало подібна до Любеча, але таке толкованне сього слова (загально прийняте) має більше за собою, ніж може здавати ся на перший погляд: иньшого подібнішого імени на середнім Дніпрі не можна вказати, а Константин, видно, вчисляє важніші міста на Дніпровій дорозі в напрямі з півночи на полудень.

9) Іпат. с. 11.

10) Іпат. с. 42.

11) Вятичів бракує в кодексах полудневої редакції найдавнішої літописи (Іпатським й ин.), в Переяславо-суздальській і пізнійшій Архангелогородській компіляції; тому імя Вятичів в сїм оповіданню дехто вважав пізнішим додатком — Ламбін Ж. М. Н. П. 1878, VII, Багалій Історія Сѣвер. з. с. 34.

12) Про сї походи і їх хронологію низче.

13) Ламбін в своїй розвідці О Тмута-раканской Руси (Журналь Мин. Нар. Просв. 1874, I) читав: „пакостятъ и странѢ его“ (с. 66.); він думав, що тут мова про тмутороканського князя, і той володів землями по обох боках Боспора, а заснування цього князівства Л. покладав на часи Олега (с. 70 і далі). Васілевський прикладав до цього князівства оповідання арабського географа про той „острів великості на три дні дороги“, „вкритий лісами й болотами, нездоровий та такий вохкий, що як ступиш ногою на землю, то аж трясеть ся“, де по словам його жила Русь (Ібн-Росте с. 34)-Васильевський Русско-византійські отрывки VII, Ж. М. Н. П. 1878, I с. 111-2, пор. Гаркави в Трудах IV зїзда II с. 242. З рівним, або й більшим правом можна б приложи се оповідання до дніпровських плавнів і Запорожа.

14) Катальог епархій виданий De Boor-ом (Zeitschrift für Kirchengesch. 1891) (Τυμλάταρχα), Константин Порфир. De adm. с. 42.

15) VI. 10.

16) I Новг. с. 4, Іпат. с. 13.

17) Βερβιάνοι De adm. 9 (Тиверців, як деякі толкують, трудно тут бачити); на иньшому місці Δερβλενίνοι- гл. 37.

18) Іпат. с. 45.

19) Сей брак відомостей пробували пояснити тим, що мовляв Дреговичі належали до Полоцька і з ним разом прийшли в залежність від Київа (Соловйов I с. 117, Завитневич — Область Дреговичей с. 586 й инш.).

20) Про Гостомислову легенду кілька новіших, побіжних правда, заміток у Шахматова, Разысканія с. 218, 308, 517.

21) Лавр. с. 23, пор. Новгор. с. 6 (тут замість Олега, розуміється, Ігор).

22) Лавр. с. 127.

23) Труды III съѣзда I с. 279, пор. више с. 196 і 296.

## **ТЕРИТОРІЯ ДЕРЖАВИ В ПОЧАТКАХ X В., СОЮЗ ДЕРЖАВНИХ І ТОРГОВЕЛЬНИХ ІНТЕРЕСІВ. КНЯЗІВСТВА СЕРЕДИНИ X В., РОЗВІЙ ЇХ ЗАЛЕЖНОСТІ, ОРГАНІЗАЦІЯ РУСЬКОЇ ДЕРЖАВИ X ВІКУ, ЦЕНТРАЛІСТИЧНІ І ДЕЦЕНТРАЛІСТИЧНІ ТЕНДЕНЦІЇ, СТАНОВИЩЕ КИЇВСЬКОГО КНЯЗЯ**

Таким чином протягом IX і на початках X віку Київ опанував уже майже всю ту територію, що входила потім в склад Руської держави. Всі східно-слов'янські племена, з де якими фінськими сусідами на півночі, тим чи иньшим способом залежали вже від нього. Та ця залежність в переважній частині була ще дуже слаба: значна частина народів була тільки під гегемонією Києва, а не під властю його, зв'язана союзним, а не державним зв'язком. Між тими містами, де, по словам Олегової умови, сиділи „велиции князи подъ Ольгомъ суще“<sup>1)</sup>, Повість називає Чернігів, Переяслав, Любеч, Полоцьк і Ростов. Коли додати сюди ще Новгород, де сидів, як знаємо, Ігорів син, і Смоленськ, куди ніби то Олег мав посадити „мужа“ свого, то ми побачимо, що в 1-ій пол. X в. були-б обсажені з руки київського князя як раз: а) слов'янські волости по головним торговельним дорогам, де крім князів — намісників мусіли сидіти й київські залоги, що боронили ці дороги і торгівлю а разом вели торг з місцевою людністю; б) слов'янські колонії по фінських землях (крім Ростова сюди-ж треба додати Білоозеро, Муром, може Ізборськ, де ще Рурик мав посадити своїх мужів), — вони мали теж важне торговельне і економічне значіння, збираючи дань з околичних громад, особливо „скорю“ — їх можна прирівняти дуже добре до пізніших московських „острогів“ в Сибірі, що мали головною метою збирання „сибірської казни“, а для того мусіли мати якусь воєнну силу і представляли собою ніби якусь адміністрацію. Ця схема є тільки правдоподібна, що ми дійсно можемо прийняти вичислені Повістю резиденції київських намісників чи князів за приблизно-реальні для початку X в.

Взагалі як початки київської держави мусіли бути тісно зв'язані з

інтересами київської торгівлі, так і пізніше інтереси державні переплутувалися з торговельними, а купецька верства з правительственною. Це найвиразніше відбилося в оповіданні Константина Порфирородного про Руську державу, уложенім безперечно на основі добрих, місцевих відомостей: тут руська торгівля й управа, княжа дружина й купецтво зливаються зовсім до купи. Князі з цілою Русю (се-б то дружиною) на зиму йдуть на полюдіє в підвдастні словянські землі, там цілу зиму збирають вони дань, на весну Русь збирається до Києва, споряджає торговельну флоту й їде в Царгород (розуміється — не тільки сюди, а взагалі в різні грецькі торговельні центри), з предметами дани й торгівлі. Це представлення вповні potwierджується автентичними умовами київських князів з Візантією, де торговельні вигоди становлять головний предмет і зміст, альфу і омегу дипломатичних зносин. Руські князі і бояре — разом правительство і купецькі підприємці. Київська державна політика стоїть на послугі у торгівлі, а торгівля становить знову ту економічну підвалину, на котрій оперують князі й правительство.

Та система городів і факторій по торговельних дорогах, обсаджених руськими князями і руськими залогами, становила наче скелет Київської держави. Не можемо сказати, чи як раз всі тутешні князі були поставлені з Києва (хоч це досить правдоподібно); досить того, що вони приведені були в безпосередню залежність від Києва, а дружинна верства, що спеціально носила ім'я руської, Руси, як репрезентантка цього державного зв'язку — приналежності до „руського“ центра, була тим елементом, що держав усі ці „волости“ в зв'язку з торговельним і державним осередком цієї системи-Київом, і разом як кров обігала по всій системі держави, оживляючи її й удержуючи в цілості. В сучасних джерелах візантійських і арабських ім'я Руси надається спеціально дружинній верстві, що панує в сій Руській державі; про Константина Порфирородного я вже казав, що у нього Русь — це дружина, і він розрізняє отсю Русь і підвдастних „Словян“. З арабських письменників це найбільш виразно виступає у ібн-Росте: Русь — це воєнна верства, що не має ані ґрунтів, ані господарства, живе з того, що забирає у Словян і спродує сусідам; війна — їх промисел; новонародженому кладуть меч і кажуть: „не дістанеш від мене ніякої спадщини, матимеш тільки те, що здобудеш сим мечем“<sup>2</sup>).

Разом з дружиною ім'я Руси, що було разом іменем політичного центра і зверхньої верстви держави, переносилося і на підвдастні землі. Той же сам

Константин Порфирородний називає київські волости, протиставляючи їх Києву, „провінційною Русію“ (ή 'ἐξω 'Ρωσία). Джайгані, і за ним пізніші східні письменники імя Руси прикладають не тільки до Київщини, але й до приналежних до неї земель. Повість временних літ, очевидно, виходить теж з того погляду, що імя Руси в X в. було загальним іменем для земель Київської держави : в парафразі умови 907 р. Чернігів, Переяслав й ин. звуть ся „руськими городами“. Ними володіла Русь.

На скільки розгалужена була вже в 1-ій пол. X в. система безпосередно звязаних з Києвом волостей, показує умова Ігоря 944 р.: в ній виступає що найменше двадцять князів. Їх реєстр має свій інтерес, тому його наведу. Наперед тільки завважу, що сей склад держави з яких двадцяти князівств можемо уважати досить тріvkим для середини X в.: коли тринадцять літ пізнійше прибуває Ольга до Царгорода, з нею бачимо знов 20 або 22 послы, очевидно — від сучасних руських князів.

В умові 944 р. виступають:

великий князь руський Ігорь з жінкою Ольгою

син його Святослав (новгородський)

два племенники — Ігорь і Якун (норманське Акун, Гакон)

Предслав <sup>3)</sup>

Сфандрь, жінка Уліба (очевидно — якась вдова по князю, що мала свою волость, як Ольга, бо самого Уліба не згадано)

Турд (норман. Dórd)

Арьфасть (норм. Arofastr)

Сфиркь

Тудко (може зменьшене від Тудор)

Тудор

Евлиск (чи Ерлиск, мабуть попсоване імя)

Воік (теж)



Яминд (Аменъдъ, норманське A'mundi)

Гунар (норманське Gunarr)

Берн (норм. Bjorn)

Алдан

Елек

Етон (мабуть попсоване)

(одно ім'я мусить бути опущено тут, бо є тільки ім'я посла)

Гуд

Тульб чи Тулоб (вар. Туад, Тулд)

Ут (прикм. Утинъ, Успинъ).

Цікаво, що між сими іменами „княжъя“ 944 р. не знаходимо ми імен відомих нам з Повісти — ані воєводи Свенельда, котрому передав Ігор Деревлянську землю, збирати з неї дань, ані деревлянського князя Мала. Можемо тут спустити ся на літопись, що такі особи тоді дійсно були, бо імена Свенельда і Мала були зв'язані з пам'ятною подією — як Ігоря убили Деревляни. З тої неприсутности їх тут виходило б, що в вище поданий реєстр не включено тубильних князів і князків, які далі правили своїми округами під зверхністю київського князя (се й само собою зрозуміле, бо сії князі не входили безпосередно в державну та дружинну організацію), ані не заведено тих київських бояр — дружинників, що не сиділи повсечасно в волостях, а тільки виходили періодично на полюде до тих чи иньших підвласних, але не приведених в безпосередню залежність від Києва волостей, бо вони, що-б так сказати, числили ся при київськiм штабі <sup>4)</sup> і тільки висилали ся для збирання данини, або мали призначену з певних волостей дань на удержання своєї дружини.

Число таких земель, де непорушною зіставала ся свійська управа і свої князі, і тільки від часу до часу (раз на рік найчастіше) прибував, з полком дружини для відповідного попертя свого права, чи то сам князь (київський або провінціальний) чи котрий з бояр на полюде, збирати данину, — число таких земель, кажу, мусіло бути ще дуже велике в 1-й пол. X в. Але були

цілі племена, зв'язані тільки обов'язком помочи, що ніколи й не бачили на своїй території київських князів чи бояр, навіть тимчасово; в такому стані були, по всякій правдоподібності, всі західні краї — Тиверці, Дуліби і далші, а на крайнім сході — Вятичі, взагалі землі що лежали осторонь; їх зв'язок з Київською державою був зовсім хисткий, майже номінальний.

Власне еволюція Руської держави в X-XI в. полягала в зміцненні цих зв'язків, розширенні сієї системи „руських“ намісників і залог та розгалуженні її в усіх напрямках, в середину волостей, з часом все далі. В оповіданні Константина Порфирородного території слов'ян Новгородських, Деревлян, Дреговичів, Кривичів, Сівер'ян і інших Слов'ян — се волости, куди тільки на час, зимою приходять руські дружини з князями „на полюдіє“. Образ зовсім вірний, тільки з тою поправкою, що князі не ходили всі з Києва, бо вже був цілий ряд провінціальних центрів, де сиділи князі з руки київського „великого князя“. В таких землях громади правилися собі по своєму, як хотіли, тільки обов'язані були віддати відповідну данину князеві на „полюдію“ і вижити дружину ексекутників під час збору сеї данини (се трохи хибно зрозумів Константин, кажучи, що київські князі з „усею Русю“ йдуть на зиму в „слов'янські“ землі й там перегадують ся до весни). Тільки поволі до цього збору дани почали прилучатись і різні адміністративні та судові компетенції. Се дуже добре ілюструє пізніше оповідання літописи під 1071 р.: в Білоозеро приходять для збирання дани в імені кн. Святослава Янь Вишатич, і йому при тій нагоді заносять скаргу на безправности, які діють ся з причини „кудесників“ : безправности сі, очевидно, діяли ся за згодою місцевих властей (які-б вони не були), і скарга була певного рода апеляцією на них; Янь переводить слідство й чинить ексекцію. Те що в другій половині XI в. діяло ся може тільки в далеких фінських аннексах, в X в., певно, практикувало ся і в слов'янських волостях. Навіть ще за часів Ярослави бачимо, що княжий вирник (очевидно — судовий та фінансовий агент) тільки періодично приїздить у волость („урок вирнику“ в Руській Правді), — о скільки ж менша мусіла бути участь центральної влади в управі і суді волости столітє перед тим! Очевидно, вона була мінімальна, і за границею міста, де резидував князь чи намісник, та його найближшого округа — властиво її не було зовсім.

В тісніше зв'язаних з Києвом землях самоуправа зіставала ся непорушеною тільки в границях дрібніших округів; в головніших центрах землі сиділи

князі чи намістники і служили якимись судовими чи адміністративними інстанціями, бодай у важніших справах, бодай часом. Але у інших племен, як у Деревлян, Вятичів, може Дреговичів, на цілих етнографічних територіях в 1-ій пол. X в. не було ніяких повсечасних резидентів, і весь давній устрій землі зіставався непорушеним. Напр. у Деревлян: Ігор примучив їх і примусив давати дань, сю дань він передав Свенельду на удержання його дружини, але Свенельд ані сам, ані його відпоручники не перебувають в „Деревах“ (нема сліду того). Очевидно, Свенельд вибирав собі дань підчас осіннього полюдя („й приспѣ осень“), а з своїм полком перебував при Ігорі, виконуючи всякі воєнні поручення; в Деревах же по давньому правили „добрі“ деревлянські князі, „иже распасли суть Деревскую землю“. Аж по великій війні з Деревлянами в половині X в. скінчилась ота давня управа. Теж і у Вятичів: в другій половині X в. їх оподаткував київський князь, а ще при кінці XI були тут якісь свої князі-правителі. На такі території дивилися в Києві головню як на джерела дани, як се характеристично (хоч і побільшено) відбилося в оповіданні про зачіпку Ігоря з Деревлянами. Вся київська політика супроти цих підвласних племен кінчить ся на змаганню здерти як можна більше.

Як і в сучасній державній політиці мілітарних держав, все оберталося коло удержання армії — княжої дружини. Розширення підвласної території, побільшення дани давало можливість держати більше дружини. Передаючи Свенельду дань з Уличів, а потім з Деревлян, Ігор забезпечив удержання цілому корпусови дружини, що мав тримати з тієї дани Свенельд. Розставивши дружинні залоги, що мали удержувати ся з добираної дани й натуралій в своїм окрузі, князь мав на поготові воєнні кадри, що в потребі могли бути змобілізовані і вислані куди треба, зоставивши на місці мінімально потрібні контингенти; при тім ці залоги забезпечали торгівлю, що була важним джерелом доходу для правительства й для самої дружинної верстви. Збільшенне-ж воєнної сили, *vice versa*, давало можливість київському князеві все далі розширяти круг свого політичного впливу, зміцняло становище князя, його перевагу над підручними „світлими і великими князями“ та воєводами.

Се була теж дуже важна сторона в еволюції Руської держави. І ті великі воєводи, що від себе удержували цілі корпуси дружини, як Свенельд, і ті провінціальні князі — були часом занадто сильні і могли вирости над голову київському князеві; він мусів держати свою власну значну дружину

та урівноважувати силу одних своїх підручників силою других. Між дружиною великого князя й дружинами його підручників та воєвод могло часом вивязувати ся певне суперництво, і київський князь мусів уважати, щоб служба у котрого з його воєвод не стала для дружинника привабнішою, як у нього; коли Свенельд дістав деревлянську дань, Ігорева дружина почала завидувати: „се даль єси єдиному мужевѣ много: отроци Свѣнелѣжи изодѣли ся суть оружиємъ и порты, а мы нази“, и князь мусів добувати для своєї дружини якийсь новий дохід, аби собі не марикувала, не вважала становище Свенельдової дружини кращим від свого.

Підручні „світлі князі“, зовсім природно, мали тенденцію своє князівство уважати діличним і не раз приходили до повної фактичної незалежності. Ілюстрацію дає історія з Полоцьком. Сю волость, як ми бачили, Повість зачисляє ще до Рюрикових: ще він мав там саджати своїх мужів. За часів Святослава там сидів князь Рогволод; по літописи він „пришель изъ заморья“. Чи прийшов він дійсно зза моря чи ні, не знати, але певно, що Полоцьку волость, яка входила вже в руську державну систему, він дістав з руки київського князя, хоч може не сам особисто, а ще якийсь його батько чи дід. Але по смерті Святослава Рогволод займає зовсім рівнорядне становище з Святославовими синами, і князь з київської династії тільки оружною силою його приборкує. Такі епізоди мусіли трапляти ся не рідко. Київський князь все мусів удержувати себе в фактичній, фізичній, щоб так сказати, перевазі, аби мати змогу користати з своєї правної прерогативи — влади великого князя і зверхника.

Певну опору в сїм давало йому значінне самого Київа — центра торгівлі й культури для всеї держави, головного дружинного гнізда, з котрого виходили дружинні кадри й куди до певної міри й пізнійше мусіли тягнути. Але се все служило до певної міри тільки. Зв'язок, що зв'язував державу, навіть в тій її примітивній формі був дуже слабкий. Його треба було відсвіжати, відновляти — походами, змінами намістників і підручників, аби державна будова не отяжіла й не розсипала ся.

Не мале значінне мусіли тут мати далекі походи, особливо в культурнійшій краї полудня і сходу. Дати ініціативу, скупити відповідні, дуже значні сили міг тільки голова держави — київський князь: він мобілізував залоги, покликав до участі полки від підвласних племен, спроваджував варязьких кондотієрів і т. и. Похід в разі успіху давав великі користи; з них головна

пайка припадала на долю київського князя, але, як бачимо з фрагмента, вставленого в Повість під 907 р., не забувано при тім і про дружину не тільки змобілізовану до похода, але й полишену на залогах. Таким чином сї походи, що були вінцем тодішньої дружинної організації, злучали в одно тіло всю дружинну верству, розкидану по цілому просторі держави, давали відчути одність державної організації, і тим були для неї дуже користні. Не диво, що сї походи повторяли ся досить часто, поки не отяжіла державна організація, ставши більше диференційованою, глибше розгалуженою. Далекі дружинні походи зникають разом з тим, як на перший плян виступає внутрішня земська організація і в управі лучать ся з князівсько-дружинними елементами елементи земські. Сей процес розвиваєть ся особливо в другій половині XI в., і з того часу нема вже тих дружинних походів.

## Примітки

- 1) Треба уважити сї слова цитатою з умови, не поясненнєм Повісти: сама Повість не говорить ніде про таких великих князїв; натомість деякі імена городів міг додати й редактор Повісти.
- 2) Вид. Хвольсона ст. 35.
- 3) Не Предслава, бо при жінках спеціально се зазначено, що то жінки.
- 4) Дрібніші бояре також і при иньших, провінціальних центрах.

## VIII. Від Олега до Святослава

**Часи Олега:**

## **ЧАСИ ОЛЕГА: ТРАДИЦІЯ ПРО ОЛЕГА; ПОХІД НА ВІЗАНТИЮ, РУСЬКО-ВІЗАНТИЙСЬКІ УМОВИ, РУСЬ У ВІЗАНТИЙСЬКІМ ВІЙСЬКУ; ПОХОДИ НА КАСПІЙСЬКЕ ПОБЕРЕЖЕ, БИЛИНИ ПРО ВОЛЬГУ Й ПОХІД НА ІНДИЙСЬКЕ ЦАРСТВО, КІНЕЦЬ ОЛЕГА**

По загальних замітках про Руську державу Х віку перегляньмо факти з політичної історії Руси Х в. в їх хронологічним розвою, в порядку князів,

Початок Х в. — се час „віщого“ Олега, час великих успіхів київської політики, вінчаних незвичайно щасливим походом на Візантію, з нечуваною здобичею й торговельними вигодами для Руси. Богато переказів зв'язано було з сим походом — про дивні способи, на які взяв ся Олег коло Царгорода, поставивши свої човни на колеса та підїхавши під вітрилами під царгородські мури, про всякі його вибаганки — як пошите на руські кораблі шовкових вітрил з грецької здобичи або повішення на царгородській брамі щитів на знак побіди. Треба собі уявити чар Царгорода, сього „нового Рима“ з його виштукуваними формами життя й побуту, з його високою технікою промислу й штуки, буйною, квітчастою амальгамою античних і східніх елементів, що для словянських і взагалі східно-європейських народів був не менший як чар старого, більш консервативного й стильового Рима для Германців. Тільки уявивши собі сей чар, зрозуміємо як вражали сі легенди про Олегові успіхи народню фантазію, — „и прозваша Олега: 'вѣщій', бяху бо люди погани и невѣголови“<sup>1</sup>).

Зв'язані з іменем Олега в Повісті здобутки Київської держави — се, як я сказав, майже виключно тільки учена комбінація київського книжника, і ми, зіставивши її на боці, взяли се як результат розвою Київської держави кінчаючи першими десятками Х в. Але той віщий князь, що в поставлених на колеса човнах підїздить під стїни Царгорода, що шиє своїй дружині

шовкові вітрила на кораблі й умирає від власного коня, як жива ілюстрація „припівки“ Бояна ([Слово о полку Ігоревім](#)):

ни хытру, ни горазду ни птичю горазду суда божия не минути,

сей віщий князь — то не мертва концепція пізнійшого книжника, а живий утвор народньої творчости. Виразно відбиває він від витворених в реторті київського книжника гомункулів, якими заповнена в Повісти друга половина IX в., і з сим Олегом народньої традиції мусимо рахувати ся, дарма що на нього були мабуть перенесені певні традиції про иньших осіб подібного імени — від якогось Олега старших часів, а також від кн. Ольги<sup>2</sup>).

Одинока дата, звязана напевно з особою Олега — се 911 р., дата умови його з Греками. По хронологічній схемі Повісти він умирає слідом, тієї-ж осени, але се тільки результат непевних хронологічних рахунків, мабуть в залежности від того, що сей рік 911 був датою, поза котру не можна було відсунути Олегової смерті назад. В дійсности наоколо сїєї дати 911 р. бачимо кілька далеких, сміливих походів Руси в чужі краї, що як найбільше відповідають фігурі віщого князя і дають привід думати, що жив він довше, ніж каже літописна хронологія.

Але насамперед спинимо ся над сим походом на Візантію. Ширша верзія Повісти оповідає широко про нього під 907 р. Оповідання се наскрізь легендарне в своїх подробицях: відкинувши навіть чисто анекдотичні прикраси його, не можна бути певним і в тім, щоб так сказати — скелеті його, який лишається по такім очищенню. Що більше: з огляду на повне мовчання грецьких джерел стає дуже неймовірним, аби Олег дійсно ходив на самий Царгород, і ся подробиця в дійсности могла бути перенесена на нього з походу 860 р. або розписана деталями з оповідань про похід Ігоря. Натомість дуже ймовірно, що були якісь походи Руси на візантійські землі на початку X в., і мабуть не оден, подібно як то ми бачили на початку IX в., походи щасливі, здобичні, що дали повод до розцвічення їх народньою фантазією, а Візантію примусили до оплати контрибуції й заведення нових, дуже вигідних для Руси умов<sup>3</sup>). Останній факт в русько-візантійських відносинах перед тим — се угода з Русю, заведена в 860-х роках, тоді правительство, як висловлюється біограф імп. Василя, не жалувало „одіж золотих, срібних і шовкових“, попросту — купило угоду і

спокій у руських князів. Редактор нашої Повісти мав якусь умову, подану ним під 907 р. і уложену в усякім разі перед 912 р. (себ то перед смертю імп. Льва, що в ній згадується); тут Руси признається одноразова контрибуція і дуже великі торговельні вигоди (обмежені потім в 944 р.). Фрагментів і парафраз сеї умови ніяк не можна вважати фантазією чи фальсифікатом<sup>4</sup>), а так само трудно вважати її уступки результатом страху, заданого Русю Візантії п'ятдесят літ перед тим. Отже вповні правдоподібно, що Олег чинив десь в початках X в. напади на візантійські землі, хоч і не на самий Царгород. В такому разі не було-б дивним, що в візантійській хронографії (дуже слабій взагалі для 1-ої пол. X в.) про її походи не знаходимо згадки<sup>5</sup>).

В згаданих фрагментах умови говорить ся, що Греки пристали на контрибуцію для Олегового війська і „уклади“ (контрибуції) для руських князів, Олегових підручних; руським купцям дали право вільної торгівлі без оплати мита; протягом шістьох місяців її купці мали діставати удержання в Царгороді й потрібні корабельні припаси на дорогу. Але вони мали мешкати не в самім Царгороді, а на передмісттю коло церкви св. Маманта („у св. Мами“), візантійські урядники мали вести їм реєстр, і до міста дозволялось їм вступати ватагами не більше 50 люда і без зброї (можливо, що перед тим руські купці в Царгороді щось наброїли і се було причиною таких поліційних обмежень).

Крім сих фрагментів маємо повну умову з 2 вересня 911р.; правдоподібно, вона мала служити доповненням до попередньої. Ся нова умова спеціально займається уставленням правних норм в різних справах, що могли заходити між Русю і Греками в їх торговельних зносинах, особливо в купецьких кольоніях по грецьких і руських містах. Тут уставляють ся форми процесу і кари для таких мішаних процесів; спеціальні постанови дано що до корабельних пригод коло руського берега, про викуп невільників і про спадщину по Русинах, що перебували на службі візантійського імператора: на випадок смерті без тестаменту застерігається, що спадщина має йти своякам небіжчика на Руси; в особній статті руські князі обіцяють не боронити своїм дружинникам вступити до візантійського війська. Умова становить незвичайно важне джерело для історії руського права і дає виразне свідоцтво різнородних і живих зносин тодішньої Руси з Візантією<sup>6</sup>).



Заведена тепер нова згода Руси з Візантією тривала довго, і Візантія користалася з руських військ в різних своїх потребах. Так припадком довідуємося, що руський полк, в числі 700 мужа, був в візантійським морським поході Імерія на Арабів, коло р. 910. Заплачено йому за сей похід 100 літр золота (7200 золотих) <sup>7</sup>). З кореспонденції царгородського патріарха Миколая Містика так само припадково довідуємося, що в своїй тяжкій боротьбі з болгарським царем Симеоном Візантія забезпечила ся тоді, дець коло р. 920, також помічу Руси. Чи дійсно була тоді послана поміч з Руси, не знати, але се дуже правдоподібно <sup>8</sup>).

Звістка про участь руських вояків в поході Імерія дозволяє нам уставити трохи ближше час руських походів на Візантію: походи Руси на візантійські землі мали місце дець перед 909-10 роками, коли бачимо руських вояків в візантійській службі. В 909-10 рр. руському правительству також було не час нападати на Візантію тому, що воно було зайняте походами на схід.

909/10 р., оповідає пізнійший історик Табарістана ібн-ель-Хасан, приходила Русь на 16 кораблях на Абесгун, встигла багато пограбувати й коло Абесгуна і на противнім березі моря, поки наспіла поміч від Абуль-Абаса губернатора Табарістана (що тоді належав до халіфата Саманідів); покріплений сею помічу начальник Сарі (столиці сього полудневого берега) напав на Русь несподівано в ночі, розбив її, а взятих в неволю порозсилав по різних околицях Табарістана <sup>9</sup>).

Так оповідає наше джерело. В ній однак багато непевного. До такого далекого походу і смілого піратства в чужім краю треба було більшої ватаги, і 16 човнів в звістці ель-Хасана рішучо мусить бути помилкою, або мова йде про часткову ватагу з більшого війська; не знати теж, чи дійсно результат цілого походу був так дуже нещасливий, бо слідом як раз бачимо новий похід.

По словам ібн-ель-Хасана Русь повторила другого року свій напад, але й сим разом їй не повело ся, бо її погромили в Гіляні, і потім руських нападів не було <sup>10</sup>). Се закінчення дає підставу звязувати сю звістку з походом Руси оповідженим Масуді, далеко докладнійше, хоч і з ріжницею в даті. По словам Масуді, після 300 р. геджри (912/3), 500 руських кораблів, 100 мужа на кождім, пройшло з Дону в Волгу, і звідти з Каспійське море, пообіцявши

хозарському каганови половину здобичи за перепущення (властиво мабуть вони не так купили той пропуск, як змусили кагана їх пустити). Діставши ся на Каспійське море, Русь почала грабувати полудневі береги, т. зв. Табарістан та дальші землі на захід (Азербайджан) і на північ аж до р. Кури. Запускаючи ся досить далеко від берега, „Русь лила кров, брала в неволю жінок і дітей, грабувала майно, розсилала кінних і палила“. Зв'язуючи се оповідання з звісткою ібн-ель-Хасана, сей похід кладуть на 301 р. гіджри (913/4) <sup>11)</sup> і такий брак всякої оборони краю від руського нападу толкують тим, що в Табарістані було тоді повстання, військо Саманідів розбили повстанці і дати сильний опір руському війську не було кому. Протягом кількох місяців воно панувало на цілім побережжю, і ніхто не міг противити ся Руси. Нарешті, по кількох місяцях такого господаровання, Русь пустила ся назад. Та тут чекала її біда: наємне військо хозарське напало на Русь при повороті, в числі 15 тис., і по словам Масуді побито до 30 тис. Руси; інші втікли Волгою в гору (дорога з Волги на Дін, очевидно, була загорожена), але й сі останки були знищені по різних місцях - в Буртасах (Мордві) і в Болгарії <sup>12)</sup>. Масуді каже, що то була пімста мусульман-хозарських наємників; але правдоподібніше, що хозарське правительство, не здужавши здержати Русь в її поході на море, натомість постаралось її знищити, коли вона верталась, ослаблена довгою війною і обтяжена здобичею. Одначе чи дійсно руське військо знищено так зовсім, як оповідає Масуді, не можна твердити. Хоч число сього війська, подане у Масуді на 50.000, може й побільшене, але воно мусіло бути велике, й знищити його ціле в дійсности було не так легко.

Про такі походи на Візантію і Схід говорять нам різні, незалежні від себе джерела. Вісти заховали ся досить припадково, в дійсности тих походів могло бути більше. Досить правдоподібно, що всі ці походи припадали на кінець князювання Олега: вони наступають оден по одному, а для організації їх треба було такого впливу й влади над тодішньою політичною системою Руської держави, котру київський князь набував аж по роках правління: не дурно звістні нам далекі походи на чужі краї припадають не на початок, а на дальші, чи останні роки князювання того чи иншого князя, коли він міг змобілізувати потрібну для того армію <sup>13)</sup>. Се піддає гадку, що смерть Олега в дійсности могла стати ся трохи пізніше, ніж датує Повість, а як побачимо низше, спізнєння на кілька років приходить ся констатувати, дійсно, і в деяких инших датах Повісті.

В літописи з Олегових походів заховала ся память тільки про похід на Візантію. Память про східні походи задержала ся, очевидно, в північній билині про похід Вольги Святославича на Індійське царство, або як у інших версіях воно зветь ся — Турец-землю, Золоту орду. В літературі не раз підношено гадку, що сей Вольга розвинув ся з літописного Олега. Дійсно є чимало прикмет, що можуть вказувати на нього: Вольга — київський князь, вожд дружини, збирає дань з громад, що спротивляють ся і бунтують; він химерник — кудесник; він щасливо ходить походом в далеке Індійське царство. Його імя Вольга — Олег, з спірантним в на початку, а патроніміка Святославич, як досить правдоподібно здогадують ся, могла з'явити ся під впливом оповідань про голосного Олега Святославича сіверського з XI в. Його прикмети химерника-чудодія могли розвинути ся під впливом помішання переказів про Олега з переказами про Волха-Волхва (се імя через подібність мішаєть ся з іменем Вольги) та про його чуда. Могло тут дещо примішати ся і з переказів про Всеслава та його химери (припускають і інші впливи — нпр. повістей про Олександра Вел.).

Обернувши ся пташкою, вислухує в сій билині віщий князь пляни „турецького солтана“, або царя індійського; обернувши ся вовком — душить він його коней; обернувшись горностаєм перегризає тетиви на луках, нищить иньшу зброю в арсеналі, і таким способом зробивши ворога зовсім безпомічним, веде потім на нього з Київа свою дружину, бере в полон солтанову силу й здобуває нечисленну здобичу й полон:

а що було при поділі дешево — то жіночий рід:

старушечки по полушечці

молодушечки по дві подушечці,

а красні дівчаточка по денежці <sup>14</sup>).

Подібних переказів про Олегові походи на схід в часах утворення „Повісти врем. літ“ мусіло бути й більше. Крім того сї всі оті походи, притемнені дальшою історичною перспективою, могли зложити ся в народній памяти на той розмальований фантазією поколінь образ походу віщого князя на світову столицю — Царгород, дати йому краски й подробиці.

У всякім разі похід на індійське царство — не царгородський похід, як думають звичайно — се може бути тільки каспійський похід, і при тім на традицію про нього могли зложити ся не самі лише Олегові, а й пізнійші походи Руси на схід.

## Примітки

1) Іпат. с. 19.

2) На помішанне Олега з Ольгою в народній традиції дав позір Халанский в статі: Къ исторіи поэтическихъ сказаній объ Олегѣ Вѣщемъ, ст. III. На жаль, праця лишила ся не скінчена; в виданих своїх частях (Ж. М. Н. П. 1902, VIII, 1903, XI, Извѣстія 1903, II і посмертна публікація Ж. М. Н. П. 1911, IX: Отношеніе былинь объ Ильѣ Муромцѣ къ сказаніямъ объ Олегѣ Вѣщемъ) вона дає деякі цікаві спостереження, але грішить своїм змаганням підтягнути все можливе до переказів про Олега, не відріжняючи справжніх переказів від простих помилок, книжних комбінацій і т. и. Особливо звертає на себе увагу його теорія, що Ілія Муромець-се Олег мурманський (норманський) князь (див. також по німецьки в Archiv XXV: Pias von Reussen und Ilja Muromec); одначе епітет мурманського для Олега лишаєть ся зовсім непевним, бо опираєть ся на такім непевнім джерелі як т. зв. Йокимівська літопись, де він зветь ся „урманським“, а самий перехід імени Олега в Ілю, при таких формах як Олег, Вольга, дуже сумнівний (пор. замітки Ягіча, 1. с.).

3) Згадаю, що пок. Васілевский „якийсь натяк“ на руський похід з поч. X в. добачав у тім факті, що у Симеона Льоготата „там, де треба було бути

оповіданню про похід „Олега“, стоїть текст про легендарного руського, епоніма — Ῥῶς σφοδρός (Рус.-виз. изслѣдованія с. СХХХVII). Сей натяк одначе в дійсности не істнує, бо згадка про Русь прийшла в оповіданне Симеона в цілім комплексі фільольогічних елюкубрацій. Про літописне оповідання про похід Олега ще стаття Ламбіна Походъ Олега на Царьградъ сказка или нѣтъ? (Ж. М. Н. П. 1873, VII).

4) Що парафраза русько-візантійського трактату під 907 р. Повісти має фактичну основу, найважнійший доказ бачу в тім, що ся частина, де містяться уривки і парафрази умови, від слів „и начаша Грѣци мира просити“ і до слів „И рече Олегъ“..., зявила ся як вставка. Се доводить і порівнянне з текстом 1 Новг. і є слід вставки в повторенню заяви Греків, що вони готові давати дань (се справедливо зазначив Шахматов-О начальн. сводѣ с. 48). У сій вставці можуть бути додатки самого редактора; так взято з легендарного оповідання й повторено тут про контрибуцію до 12 грив. на чоловіка (цифра неймовірна, і ся подробиця могла заступити загальну згадку про контрибуцію в умові). Могли бути додані декотрі імена міст, як я вже сказав (с.), але що лишаєть ся по за тим, то не має найменших познач непевности. Що до становища сеї справи в науці, то Еверс і Тобін уважали сі фрагменти прелімінаром умови 911 р., і (до сього погляду прилучив ся недавніми часами Васильєвъ Византія и Арабы II с. 165). Сергєєвіч уважав цілу сю умову сумнівною — див. перегляд сього питання в його статі: Греческое и русское право въ договорахъ съ Греками X вѣка (Ж. М. Н. П., 1882, передрукована в Лекціях и изслѣдованіях по исторіи рус. права, вид. 1903 р. с. 616). Переважає одначе нині погляд про осібність і автентичність умови 907 р. — див. нпр. В.-Буданова Исторія рус. права й ин.

5) Про русько-візантійські відносини X в., окрім спеціальних монографій, що вказую принагідно, згадую тут ще загальні — стару розвідку Вількена в Abhandlungen d. Berliner Akademie 1829: Ueber „die Verhältnisse der Russen zum Byzant. Reiche; Ламанскій Нѣсколько словъ объ отношеніяхъ русскихъ къ Грекамъ (Рус. Бесѣда 1858, IV); Самоквасовъ Свидѣтельства современныхъ источниковъ о военныхъ и договорныхъ отношеніяхъ словяно-русовъ къ Грекамъ до Владиміра (Варшав. унів. изв. 1886, VI), відчит Успенского Русь и Византія въ X вѣкѣ, 1888, і статю Г. Величка в Записках Н. т. ім. Шевченка т. VI: Політичні і торговельні взаємини Руси і Візантії.

6) Про русько-візантійські умови див. іще — статі Срезневського і Беляева О договорах кн. Олега съ Греками, 1852 і 1854 (в Извѣстіях Академіи наук. т. I і III), Лавровского О византійскомъ элементѣ въ договорахъ Русскихъ съ Греками, 1853; Сокольского О договорахъ Олега съ Греками (київ. Унив. изв. 1870, IV); Мик. Шухевича О договорахъ Руси з Греками (Часопись правнича т. II, 1890); Димитріу Къ вопросу о договорахъ русскихъ съ греками (Визант. временникъ 1895, оцінка в Записках наук. тов. ім. Шевченка т. XVI), Некрасовъ Замѣтка о двухъ статьяхъ въ договорѣ Игоря съ Греками 945 г. (Извѣстія отд. рус. языка 1902, III, оцінка в Записках т. LV); Лонгиновъ Мирные договоры русскихъ съ Греками, 1904 (Записки одеські)

7) Рахунки сього походу заховали ся в збірнику Константина Порфирородного, т. зв. *De cerimoniis aulae byzantinae* (ed. Bonn. p. 651 sq.), але без дати. Новійші дослідники датують сю експедицію 909-911 роками. Див. особливо Васильєвъ Византія и Арабы II с. 165, також Ламанскій Житіє св. Кирила (Ж. М. Н. П. 1904, I с. 148).

8) Листи Миколая в *Patrologiae cursus socis. s. graeca* т. CX, див. лист 23; про них Злагарски Писмата на цариградския патриархъ Николая Мистика до българския царь Симеона — Сборникъ за народни умотворения т. XII с. 153 і далі. Лист Миколая з згадкою про руську поміч Златарский приблизно датує 922 роком, Успенский кладе на часи коло р. 920 (К. Старина 1889, IV с. 282).

9) Дорнъ-Каспій с. 5 і далі і 464 (текст); про сей же похід, очевидно, згадує коротко ще пізнійший історик Табарістана Зегір-ед-Дін (XV в.) (Дорн с. 28 — 9, інші прикладали сю звістку до походу 913/4 р.). Про сї походи ще розвідки-Григорьева О древнихъ походахъ Руссовъ на востокъ, в збірнику його „Россія и Азія“ с. 12 і далі, Вестберга *Beiträge* IV і Къ анализу 5 і Маркварта *Streifzüge* с. 330 і д.

10) Тексти у Дорна Каспій с. 6 і 464. Добиває Русь в сій звістці „шірван-шах хозарський“; ся згадка володаря хозарського дає до думання, може Дорн упростив своє пояснення, толкуючи се як простий титул шірван-шаха: може тут відгомін погрому Руси в землі Хозар?

<sup>11)</sup> Григорьевъ с. 19. Дорн (с. 16) кладе його на кінець 913 або ще правдоподібнійше-на першу половину 914 р. Вестберг виводив з початку осінь 913-але в новійшій статті (Къ аналізу) пересуває вже на 920 — і роки, не вважаючи вказаним звязувати його з другим походом ібн-ель-Хасана, бо сей вказує на 298 р. гіджри.

<sup>12)</sup> Масуді — вид. Барбє де Мейнара і Куртейля (*Prairies d'or*, Paris, 1861 sq.) II. 18, переклад з коментарем в збірнику Гаркаві і в моїх Виїмках, новий переклад у Маркварта 1. с.

<sup>13)</sup> Див. вище с. 428.

<sup>14)</sup> Література: Миллеръ Илья Муромецъ гл. IV. Костомаровъ Преданія нач. лѣтописи гл. VII. Ждадовъ Русскій былевой эпосъ с. 403 і далі. Веселовскій Мелкія замѣтки къ былинамъ Ж. М. Н. П. 1890, III і Южнорусскія былины II с. 237. Кирпичниковъ Исторія всеобщей литературы II с. 230. В. Миллеръ Очерки рус. народной словесности с. 166. Халанскій Къ исторіи поэтическихъ сказаній объ Олегѣ Вѣщемъ-Ж. М. Н. П. 1903, XI.

## **Ігор і Ольга:**

**ІГОР І ОЛЬГА: ТРАДИЦІЯ ПРО ІГОРЯ, ВІЙНИ З УЛИЧАМИ ТА ДЕРЕВЛЯНАМИ, ПОХІД НА ВІЗАНТИЮ, ТРАКТАТ 944 Р. І ДРУГИЙ ПОХІД ПОВІСТИ; ПОХІД НА КАСПІЙСЬКЕ ПОБЕРЕЖЕ, УКЛАД ДЕРЖАВИ ЗА ІГОРЯ І ХАРАКТЕРИСТИКА ЙОГО; ХРОНОЛЬОГІЯ**

Відповідно до сказаного вище, смерть Олега ми повинні положити дещо

пізнійше, ніж датує її ширша редакція Повісти — мабуть не скорше як на рр. 914-5 <sup>1</sup>). По його смерті в Повісти безпосередно наступає Ігор (в старшій версії її, як знаємо, Олег тільки воєвода Ігоря). Як саме перейшов стіл від Олега для Ігоря, літописцям зісталося зовсім неясним і незвісним. А ми хоч не маємо виразної причини категорично заперечувати безпосереднього наступства Ігоря по Олегови, мусимо зазначити, що всі ті факти, які напевно знаємо про Ігоря, укладаються в значно пізніші часи-в сорокові роки X в.

З часів Ігоря ми знаємо одну серію фактів з місцевої традиції. Вона зв'язана з трагічною історією його смерті і тому мала всі шанси добре заховатись в народній пам'яті. Інша серія відома нам з чужих, сучасних джерел. І перші і другі факти, о скільки можуть бути датовані докладно, повторюю, припадають на сорокові роки X в. <sup>2</sup>), і вповні можливо, що Ігор в дійсності став київським князем значно пізнійше, ніж то подає хронологія Повісти, і в її каталогі київських князів між Олегом і Ігорем є прогалина. Вище я зазначив, що між Олегом і Ігорем міг княжити Дир; хоч правдоподібнішим здається вважати Аскольда і Дира сусідами, з огляду на київську традицію, але звістка Масуді про Дира може вказувати і на пізніший час. Закінчилося правління Ігоря можливо теж трохи пізнійше ніж маємо в літописи.

Династичні відносини між Олегом і Ігорем зістаються нам зовсім невідомими, як невідомі були вони й редакторам Повісти.

Факти, переказані літописю з внутрішньої управи Ігоря, належать до того процесу зміцнення залежності від Києва підвласних слов'янських народів, про котрий я говорив вище. Літопись оповідає, що Деревляне, примучені перед тим Олегом, по його смерті піднялися проти київського князя, але Ігор їх приборкав на ново і „взложи на ня дань большю Ольгову“. Другу війну веде він з полудневими сусідами Полян — Уличами. По довгій війні приборкано й їх; місто Пересічен взято по трьохлітній облозі, й Ігор перемінив попередню лекшу форми залежності Уличів від Києва на тяжшу: перед тим вони, правдоподібно, признавали тільки київську гегемонію й обов'язані були помагати на війні (бо про дань не згадується), тепер мусіли давати дань. Сю дань віддав Ігор Свенельду, одному з видатніших своїх воєводів, що вів ту війну з Уличами, — на удержання його дружини. Але уличська дань не вдовольнила Сневедьда; в тодішній міграції Уличів від Печенігів і результати кампанії і доходи від уличької дани могли легко



стати ілюзоричними.

Щоб нагородити Свенельда, Ігор дав йому деревлянську дань. Ся мусіла давати значно більший дохід, бо Ігорева дружина почала робити свому князеві закиди, що він заможно дав одному воєводі, а потім стала нарікати, що Свенельдова дружина має тепер краще удержання, як вона сама: „отроци Свѣнделжи изоодѣли ся суть оружьемъ и порты, а мы нази“. Дружина стала підбивати Ігоря, щоб він над відступлену Свенельдови дань зібрав з Деревлян полюде й на себе. Ігор здав ся на се й пішов у Деревлянську землю. Се було, розумієть ся, надужитєм відносин, уставлених „в Деревех“. Повість каже, що всякими насильствами Ігор вимучив у Деревлян нову контрибуцію, але не задовольнивши ся тим, а лише розохотившись, він іще раз пішов до них з невеликим відділом дружинників, аби не ділитись новою контрибуцією з цілою дружиною (виглядає се як дальша легендарна ампліфікація на тему Ігорової користолюбности). Кінець кінцем одна з деревлянських громад-міста Іскоростеня, прийшовши до розпуки від сих здирств, повстала, напала на Ігоря й знищила його дружину. Самого Ігоря, по словам Льва Диякона, Деревляне привязали до двох нагнутих стовбурів дерева, що випростувавшись, роздерли його на дві частини <sup>3</sup>). Літопись не знає сеї подробиці, вона просто каже тільки про смерть Ігоря в битві і згадує його могилу коло Іскоростеня, котру знали ще за часів писання літописи <sup>4</sup>).

Розумієть ся, війною з Деревлянами й Уличами не вичерпувала ся внутрішня діяльність Ігоря: стільки лише донесла народня память, і то завдяки тому, що сї війні звязані були з смертю Ігоря. Крім того Півість ще ляконічно згадує про війну Ігоря з Печенігами: „Ігор же воеваше на Печенѣгы“ (під 920 р.). Звістка виглядає неконче певно — скидає на комбінацію книжника і не має тому певности, хоч війни з Печенігами могли вести ся і не раз певно вели ся.

В чужих джерелах знаходимо вісти про два далекі заграничні походи. 941 р. Ігор з великою фльоотою пішов на візантійські землі. Про сей похід маємо цілий ряд джерел: окрім хроніки сучасного візантійського хроніста Симеона Льоготета (й тих компіляцій, що звідси сю звістку зачерпнули) <sup>5</sup>), маємо оповідання про нього в житії сучасного сьвятого Василя Нового (ум. 944), написанім його учеником Григорієм, далі — в хроніці Ліудпранда, що

користав з оповідання наочного свідка — свого вітчима, нарешті — у сучасного арабського географа Масуді <sup>6</sup>).

Доповняючи одним друге (бо кожне джерело підносить лише певні моменти в сій кампанії), дістаємо досить докладну історію походу, але причини війни лишають ся незвістні. Недокладні й відомости про сили Ігоря. Симеон Льоготет і иньші візантийці числять Ігореве військо на 10 тисяч човнів, що дало-б до 400 тис. війська — число розумієть ся, не можливе; иньший сучасник — Ліудпранд каже, що човнів було звиш тисячи, що дало-б яких 40 тис. мужа, число теж мабуть побільшене. В усякім разі фльота мусіла бути дуже значна. Час для походу вибрано дуже зручно, бо візантійська фльота вислана була тоді проти Сараценів. Тим поясняєть ся, що візантійський імператор, як каже Житіє Василя Нового, завчасу дістав вістку про сей похід від свого херсонеського намістника (стратіга), але правительство не зуміло задержати руського походу на дорозі. Фльота Ігоря без перешкоди зблизила ся до Царгорода, чи властиво до Царгородської протоки (Ιερών), а заразом може була й якась сухопутна діверсія <sup>7</sup>). Але флоті не повело ся. Царгородська протока була замкнена грецькою ескадрою. Ігор почав палити й руйнувати береги протоки, але на його кораблі напала грецька ескадра човнів з т. зв. „ясним огнем“ — горючою хемічною масою, що кидала ся на чужі кораблі (як тепер виходить, се був по prostu таки наш порох) <sup>8</sup>). Руська фльота, багато стративши, мусіла завернути ся, й Ігор пустив ся грабувати чорноморське побереже М. Азії. Тут пустошили землі почавши від Боспору далі на схід — береги Бітинії й Пафлягонії, як оповідає Льоготет. Ігореві вояки при тім задавали тяжкі муки людям: розпинали на хрестах, прибивали до землі, забивали залізні цвяхи в голову. Але поки Ігореве військо господарувало тут, Візантія стягнула свої сили: корпус македонської кавалерії винищив руські відділи, післані в глибину Бітинії за припасами; надтягнув корпус зі сходу, а з моря фльота під проводом патриція Теофана. Руське військо попало в бльокаду; забракло йому припасу, і в вересні воно мусіло силоміць пробиватись крізь візантійські кораблі. В битві Руси не пощастило, багато її кораблів пропало. Останок встиг потай викрастись і пустив ся плисти до берегів Тракії, може сподіваючись там себе нагородити. Але греки скоро се спостерігли, пустились на здогін і догнали частину руських кораблів (передні встигли втікти). Греки знов ужили „ясного огню“ й цілком знищили сю частину. Деякі, боячись огня, кидались

в море і тонули. Чимало Русинів взято було в неволю. Ліудпранд, вітчим історика, бувши тоді в посольстві у імператора, бачив як рубали голови руським невільникам у Царгороді.

Ігор з останками фльоти втік, кинувши ся в Азовську протоку. Хто знає, чи на Дніпрі не приготовано було йому те саме, що потім спіткало Святослава в повороті його з походу на Грецію.

Се розмире з Візантією закінчило ся 944 р., коли відновлено згоду й уложено союзню й торговельну умову, в цілости переховану в Повісті. Візантія й руські князі обовязали ся посполу не нарушати володінь другої сторони в Криму й на Азовськім морі, навпаки помагати їх удержувати. Руські князі обовязували ся посилати помічне військо імператорови, як би він попросив. Відновлено торговельні постанови, одначе з деякими обмеженнями давніших вигід для руських купців, признаних за Олега; загострено також контролю над руськими купцями у Візантії, заборонено їм зіставались на зиму в Царгороді й т. п. Можемо здогадувати ся, що Візантія могла мати знов якісь прикrostи від сих купців: можна думати навіть, що зза сього вийшло й розмире з Візантією, подібно як се стало ся за Ярослава: „вийшла у Візантії суперечка з якимись скитськими (себто руськими) купцями, й одного значного Скита вбито“, як оповідає про сей пізнійший розрив сучасний хроніст. З другого боку, застереження, які робить в умові Візантія проти руських претензий на її кримські землі, наводять на гадку, що вже тоді Русь підіймала руку на тутешні візантійські землі. Се зовсім зрозуміло: стоячи одною ногою на устю Дніпра, а другою — на Азовській протоці, мореходна й торговельна Русь мусіла все звертати завистне око на Крим, і пізнійший похід Володимира на Херсонес певно мав свої прецеденти.

<Війна Ігоря з Візантією, як бачимо, була зовсім не щаслива. Редактори літописи знайшли в якійсь хронографічній збірці коротку звістку (грецького походження) про сей невдалий похід і з початку скомбінували її з переказом про щасливий похід Олега на Царгород: так маємо в новгородській версії, де сей Ігорів похід стоїть під р. 920, а під 922 р., як реванш,-щасливий похід Олега.<sup>9)</sup> Потім коли прийшло ся сей Олегів похід з усім його князюваннем перенести наперед Ігоря, а для нещасливого Ігорового походу знайшли ся ще докладніші відомости в продовженню Амартола й иньших джерелах, редактори Повісті пошукали реванша в

иньших оповіданнях, — тим більше що знайдений ними трактат Ігоря з Візантією навів їх на гадку, що перед тим трактатом мусів бути иньший похід, котрим Ігор відбив свою неудачу й примусив Греків до нової умови. До оповідання про такий новий похід автор використав народній переказ; не знати тільки, чи сей переказ ходив і в народі з іменем Ігоря і був покрученим відгомоном нещасливого походу 941 р. (як похід Святослава в народній пам'яті здобув зовсім небувале, щасливе закінченнє), чи був анонімний. На підставі його оповідаєть ся в Повісті, що Ігор, аби помстити ся за неудачу, з новими силами, з печенізькими ватагами пішов на Візантію 944 р. Імператор, настрашивши ся, вислав до нього послів з дарунками, обіцяючи більшу контрибуцію, ніж яку взяв Олег. Посли перестріли Ігоря в поході коло Дунаю — Ігор став радити ся з дружиною, і дружина пристала на візантійські умови: „что хощем боле того, не бивши ся имати злато, и серебро, и паволоки? Єда кто вѣсть, кто одолѣеть, мы ли, они ли? или с моремъ кто свѣтенъ?“ По таким розважнім міркуванню Ігор пристав на візантійську пропозицію й вислав Печенігів на Болгар <sup>10</sup>), а сам вернув ся зі здобичею до дому <sup>11</sup>). /dd>

Ся подробиця, що Ігор вертаєть ся, не дійшовши Царгорода, могла-б вказувати, що тут маємо народній переказ про той самий похід 941 р. У всякім разі ся історія з двома походами Ігоря дуже характеристична для історичної манери Повісті. Що походу 944 р. в дійсности не було, в тим не може бути непевности; численні джерела, що говорять про похід 941 р., не замовчали-б мабуть руського реваншу, а головнo — що сама умова 944 р. свідчить проти якої небудь переваги руської сторони над грецькою. Щасливий похід за те відбула Русь на Каспійське море; про нього оповідає сучасний вірменській історик Мойсей Каганкатаваці в своїй Історії Агван, і пізнійший (XIII в.) арабський письменник ібн-ель-Атір; короткі звістки є у богатьох пізнійших письменників, а славний персидський поет XII в. Нізамі, родом з околиці, де господарила Русь в той похід, обробив сей епізод поетично, в казочній обставі в своїй Александрії (Іскендер-наме): на Русинів, що зруйновали околиці Бердаї й узяли в неволю її царицю Нушабе, виступає Олександр Македонський, аби покарати їх за се. Руський король Кінталь <sup>12</sup>), з помічними військами Буртасів, Аланів і Хозарів, іде на зустріч; його армія виносить над 900 тисяч мужа, його вояки виїздять на бій на слонях, центр становить Русь, „розбійники подобні до вовків і левів“, — немилосердні, вони не мають нічого людського крім зверхнього

вигляду. Війська виглядали так страшно, що й сам премудрий Плятон, побачивши, втік би з перестрашу. По семи нерішучих битвах Олександр бере гору, Кінталь з 10 тис. своїх попадає в неволю, але Олександр пускає його на волю, задержавши собі багату здобич — особливо дорогі шкіри.

При всій фантастичности свого оповідання, Нізамі дає в ній одначе й цікаву вказівку про дорогу, кудю прийшла Русь: вона, йшла берегом до Дербента й не можучи пройти далі сим проходом пустила ся на кораблях морем: дуже правдоподібно, що памятаючи хозарський підступ попереднього разу, руське військо пустилось на сей раз вже суходолом і по дорозі потягло з собою деякі кавказькі народи (Алянів згаданих у Нізамі, Лезгинів про яких говорить Бар-Жид). Кораблями вона прийшла на усте Кури й поплила рікою в середину. края, що звав ся Альбанією в античній географії (у Птолемея), у Вірмен Агованією, а у Арабів Арраном (тепер Карабаг); столицею його була Бердаа, на однім з полудневних притоків Кури (Тертері), недалеко від його устя в Куру. Се було велике й багате місто: ібн Хаукаль, звідавши Бердау чотири роки по руським погромі, каже, що не вважаючи на руське спустошення, се місто мало ще й тоді багато торгів, каравансараїв і публичних лазень; тепер від нього лишили ся тільки останки глиняних стін і цвинтарі, а серед них сільце Берда чи Берде <sup>14</sup>). В середині X в. Арран належав до каліфата, що тоді був в повнім розстрою, й се могло власне привабити Русь до нападу. Русь пішла на Бердау, розбила мусульманську залогу й опановала місто; людей вона помиловала й поводила ся з ними добре; коли піднялося повстання в місті, то Русь з початку гамувала його, а далі, коли люде не слухали, звеліла їм протягом трох днів вийти з міста, і тих, що не виконали сього, забрала в неволю; при тім багато народу було побито й майно заграблено. З Бердаї руське військо робило напади на сусідні місцевости. Але воно поносило сильні страти від дісентерії, що розширила ся в ній, бо Русини забагато їли полудневих овочів. Тим часом намістник сусіднього Азербайджана став збирати сили на визволення Бердаї; перша битва, де він виступив на чолі 30 тис. люда, була програна, але в новій битві, завдяки зробленій ним засідці, йому удало ся побити багато Руси й обложити її в бердайськім замку. Та усобиці в землях каліфату примусили його залишити облогу Бердаї. Але пошість тим часом ще сильнійше нищила руське військо і воно нарешті постановило само кинути Бердау, пробувши в ній шість місяців. Забравши на себе що ліпше, Русь вийшла на берег Кури і з багатою здобичею поплила назад:

задержувати її або догоняти ніхто не відважився <sup>15</sup>).

Похід сей ібн-ель-Атір уміщує під 332 р. геджри (вересень 943 — серпень 944); однак судячи з подробиць самого оповідання виходило-б, що Русь пішла назад не скорше аж десь при кінці 945 р.; правдоподібно, похід тривав більше року, й у самій Бердаї Русь пробула далеко довше, як півроку <sup>16</sup>).

Дивним мусить здаватися, що сей казковий похід, як і пізніший похід Святослава на схід, як би судити з Повісти, не полишив слідів в народній традиції, тим часом як візантійські походи були в ній так багато заступлені. Правда, традиція візантійських походів піддержувалась пізнішими походами й зносінами, тим часом, як Схід, загрожений турецькими ордами від другої половини X в., вийшов скоро з круга народної традиції; але можливо, що автори літописи по просту занедбали сю сторону традиції — Схід не цікавив їх та й не мали вони тут опертя в літературних і дипломатичних пам'ятках, що звертали увагу на народні перекази про походи на Візантію <sup>17</sup>). Я вище вказував можливі сліди пам'яті про східні походи в народній поезії: на поетичну традицію про походи на „Індійське царство“ могли зложитися перекази про різні походи на Схід, не самого тільки Олега.

На тім кінчаться наші відомості про політичні події на Русі з часів Ігоря. Умова 944 р. кидає світло на внутрішній склад держави. Бачимо, яка то велика вже й складна була політична система: яких з двадцять „світлих і великих князів“, що сиділи по різних волостях і землях, признавали зверхність „великого, князя руського“, не рахуючи земель, що правилися тубільними князями, з обов'язком дани, і земель союзних. Малий син Ігорів — Святослав княжив (номінально, розуміється), в Новгороді; не знати, де сиділи племенники Ігоря Ігор і Якун. Жінка — Ольга мала своїм уділом Вишгород. Інші тодішні князі не належали до династії Ігоря, або деякі хіба в далекій лнії були посвоячені з нею; багато з них мають виразні норманські імена, очевидно — се були намістники київського князя, як пізніший герой Еймундової саги; деякі (як Продслав) мають імена словянські — сі могли бути дружинниками або тубільними князями, такими що ввійшли в систему руського державного устрою, стали її членами.

В Повісти Ігор, встромлений між двома героїчними князями — Олегом і Святославом, змальований, по контрасту, невиразно й неприхильно : він не має тої воєвничої вдачі, не має воєнного щастя, він користолюбний — велика вада на погляд дружини. Завдяки тому і в новітній історіографії здавна зложила ся характеристика Ігоря як нездалого й несимпатичного князя. Характеристика ся одначе належить в цілості до сфери белетристики; на характеристику народніх легенд не можемо покластись, а те місце, яке Ігор займає в еволюційнім процесі Руської держави, промовляє рішучо проти сеї характеристики. Се мусіла бути енергічна й здібна людина, коли не дала розвалити ся державній будові, такій скомплікованій і хисткій. Скорше можна прийняти сю коротку характеристику старшої версії Повісти: „и возрастшу же ему Игорю, и бысть храборъ и мудръ“<sup>18</sup>).

Його одруженне з Ольгою „от Плескова“ (може донькою псковського „світлого і великого князя“) коротко згадане в старшій версії („приведе себѣ жену отъ Плескова именемъ Ольгу, и бѣ мудра и смыслена“) описане в пізнійшій легенді, звістній в кількох варіантах XVI в. і очевидно — в кождім разі старшій. Ігор на ловах у Псковщині захотів переїхати річку на якогось звіря і побачивши човен, казав себе перевезти. Перевозником в тім човні була Ольга -селянська дівчина; вона впала в око молодому князеві, й він „нѣкіє глаголы глумленіємъ претворяше къ ней“, але на свої „студная словеса“ дістав відповідну відправу, і вона так промовила йому до розуму, що він потім посватав собі сю дівчину за жинку<sup>19</sup>). В ширшій версії Повісти, відповідно до її поправки, що Ігор був під опікою Олега, сей сватає йому жінку, але подробиць про сватанне не подано ніяких. Одинокій син Ігоря Святослав родив ся по хронології Повісти 942 р., а 945, слідом по умові з Греками, мав вмерти Ігор. Хоч обидві дати можуть бути тільки комбінаціями, і не конче докладними, але вони не багато розминають ся з правдою.

Правдоподібно, Ігор в дійсности прожив трохи довше, особливо як що сам ходив походом на Бердау. Відповідно до сеї дати й загального спізнення дат в літописи, про котре буду говорити на иньшій місці)<sup>20</sup>), ми повинні продовжити Ігореве життє до 947-8 р. Але з слів Константина Порфирородного виходило-б, що в 948-53 рр. Ігоря вже не було на світі: в 9 гл. трактату званого „Про управу держави“ він говорить про часи, як

Святослав сидів у Києві, в часі минулім, значить Святослав тоді вже перейшов до Києва, а матеріали для цього трактату, по новішим розслідам, були зібрані в рр. 948-53 <sup>21</sup>).

Повість каже, що Святослав по смерті батька зістав ся малим, і було регентство. На сю звістку можемо покладатись: се й сто літ пізнійше в Києві мусіли добре памятати.

## Примітки

1) Не надаючи тому особливого значіння, пригадую все таки, що по хронології новгородської редакції Повісти Олег умирає по р. 922.

2) В короткій версії Повісти, при хронологізації її, облога Пересічна й війна з Уличами розірвана зовсім не до річи, і початок облоги Пересічна має дату 922 р., а кінець 940, і в середину вставлено 17 порожніх років (хоч текст говорить, що облога тривала 3 роки). В ширшій редакції прогалина між початком Ігорового князювання і 941 роком заповнена витягами з візантійських джерел, що до Руси не належать.

3) VI. 10.

4) Недавно ак. Шахматов в статі: „Мстиславъ Лютый въ русской поэзіи“ (Сборникъ Харьков, ист.-фил. общ. т. XVIII) і потім в новім обробленню в Разысканіяхъ о древн. лѣтоп. св. гл. XIV поставив дуже смілу і в смілости своїй дуже привабну гіпотезу, що в старшій редакції літописи смерть Ігоря була оповіджена зовсім инакше: против Ігоря за безаконно забрану дань виступив Мстиша Свенельдич і в битві з ним полїг Ігорь; се був оден з епізодів дружинного епоса, який оспівував сього Мстишу під іменем Мстислава Лютого; пізнійше одначе такий скандальний з двірського погляду епізод був заступлений історією пімсти Ольги за Ігоря, де провідником Деревлян виступив князь Мал, а Свенельд с сином Мстишею представлені були вірними слугами київського князя. Таку заміну автор поясняє впливом иньшого переказу, що повідав про смерть Мстислава



Лютого (Люта) з руки деревлянського князя Олега, з чого вийшли війни між Киянами і Деревською землею: використавши се оповідання для історії усобиці Святословичів, оден з укладчиків літописи викинув оповідання про війну Мстислава Свенельдича з Ігорем. Слід першої редакції задержав ся у Длугоша, де князем деревлянським, провідником повстання виступає Miskina-Мстиша, і в згадці літописи (по смерті Ігоря) про Свенельда — „тъѣже отецъ Мъстишинъ“. Гипотеза як бачимо, сконструована дуже зручно. Я міг би навіть вказати ще одну подробицю, яка ішла б в лад їй: старий волинський рід Киселів, що виводив себе від „Святолда“, воєводи київського, мав своїм родовим маєтком село Нискиничі (в Володимирському повіті), котре виводив з надання Ягайлового (див. Несецького під словом Kisiel, також статтю Новицького про Киселів в Київ. Старині 1885, IX). Святолд — се очевидно русько-литовська форма Свенедьда, і ся комбінація „придомка“ Святолдичів з родиним гніздом Нискиничами може наводити на гадку про існування на Волині якоїсь традиції про Нискину Святолдича (Свенельдича), котрого дійсно можна бачити в Длугошевім Нискинї (не Мискинї отже, як приймає Шахматов для зближення з Мстишею, з котрим одначе і „Мискину“ дуже трудно звязати звуково). За всім тим допустити існування популярного переказу в 1-й пол. XI в., який би повідав про смерть Ігоря з руки Свинельдича, що боронив батьківських прав, вважаю незвичайно трудним, супроти існування безсумніву популярних переказів про пімсту Ольги над Деревлянами. Події не були таки давні для другої чверти XI в., і той факт, що Свенельд і його син займали високе становище на дворі Ігорового сина, робить досить сумнівним і самий факт і існування традиції про смерть Ігоря з руки Свенельдича.

5) Текст, т. зв. Симеона Льоготета в *Corpus hist. byzantinae* t. XXXVIII, там же оперті на нїм компіляції — продовження Теофана і Георгія Монаха чи Амартола. Лев Граматик в *Corpus hist. Byz.* т. XL і в вид. Муральта при виданню хроніки Амартола. Про відносини сих компіляцій до себе див. літературу в прим. 10. Уривки з джерел про похід 941 р. з коментарем в моїх Виїмках розд. 20 і далі.

6) Епізод життя Василя Н. про руський похід, проминений в *Acta Sanctorum*, видав з рукоп. XIV в. Олекс. Веселовский в *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1889, I (повторено в *Разысканіяхъ в области русскаго духовнаго стиха V*, додатки, особл. с. 90 і далі — *Сборн. II отд. т. 46*); тут вказано й на

подробиці сього епізоду спільні з Повістю. Оповідання нашої Повісти виглядає на контамінацію продовж. Амартола і епізода Життя, але з деякими відмінами, які ледви чи можна вважати роботою автора Повісти (напр. на місце р. Риви Життя приходить Бітинія, де вона тече); правдоподібнійше, що тут було якесь подібне, але иньше джерело. Ліудпрандова *Antapodosis* в *Monumenta Germ. hisiorica Scriptores III*; його звістка широко коментувала ся в розвідках про початок Руси, але тільки що до самого імени Руси, — з норманського і антинорманського погляду. Звістку Масуді опубліковав Гаркаві в Журналі Мин. Нар. Просв. 1872, IV. Про поворот Ігоря — Льва Диякона VI гл. 10.

7) Звертають ни себе увагу згадки про Печенігів і Болгар в оповіданню Масуді, але вони так неясні, що їх можна різно собі толкувати: або, що Русь ходила на Візантію вкупі з Болгарами й Печенігами, або — і на Болгар і на Печенігів. Далі маємо: Русь підбила візантійські міста й Бурджан (дун. Болгарів): дуже привабно зіставити з сим звістку Повісти про похід 944 р., що тоді Ігор наняв собі до походу Печенігів і наслав їх, помиливши ся з Візантією, на Болгарів.

8) Се видно з рецепти його в тактиці Льва — Krumbacher с. 636.

9) Шахматов (Разысканія с. 99) влучно вказав на записки хронографа при Палєї, де читаєть ся записка про похід Ігоря в такій стилізації, що з неї ніби виходить дата 920 р., як датована ся запись в новгородській версії.

10) Можливо, що тут маємо відгомін якоїсь помочи, котру Ігор дійсно післав Візантії на Болгар.

11) Про легендарність другого походу Ігоря див. старі замітки Костомарова Преданія первоначальной лѣтописи, Монографіи т. XIII. Декотрі одначе і потім рахували ся з звісткою Повісти, як би з автентичною, напр. Кунік в Каспію Дорна с. 520. Задалеко йде Шахматов (1. с. с. 395) називаючи сей похід „явно сочиненнымъ“.

12) Се імя правдоподібно толкуєть ся як покалічене „Кандавль“ Александрії.

13) Дорн описує се місце, звідавши його 1861 р., в Каспію ст. 473-6, пор. ib.

с. XXXV і 67.

14) Література: Григорьевъ — Европа и Азія (О древнихъ походахъ Руси на востокъ), Bulletin hist.-phil. IV с. 182 і далі (статі Шармуа і Броссе), Дорнъ — Каспій с. 495 і далі: тут подані тексти з коментарем. „Історию Агван“ Каганкатаваці видав в рос. перекладі Патканов (Спб. 1861), Нізамі — Charmoy Expedition d' Alexandre le Grand contre les Russes, Stbg., 1827.

15) Каспій с. 521-2.

16) Каспій с. 521-2.

17) Характеристично, що в старшій версії Повісти з часів Олега й Ігоря маємо тільки один похід на Візантію, а в ширшій, що користала з візантійських джерел і мала умови Руси з Візантією-вже три!

18) Новг. с. 5.

19) Степенная книга I с. 6 sq., інші варіанти — у Гилярова ст. 155-6, також Халанскій оп. с. гл. III.

20) Див. екскурс I.

21) Bury The treatise De administrando imperio — Byz. Zeitschr. 1906. Rambaud L'empire Grec au X siècle с. 171-2.

**РЕГЕНТСТВО ОЛЬГИ: ОЛЕГ І ОЛЬГА В ТРАДИЦІЇ, ДЕРЕВСЬКА ВІЙНА, ЛЕГЕНДИ ПОВІСТИ І СУЧАСНІ ВІДГОМОНИ, ПОДОРОЖ ДО ЦАРГОРОДА — ЛІТОПИСНЕ ОПОВІДАННЯ, ЇЇ ОХРЕЩЕННЯ, ПОБУТ В ЦАРГОРОДІ ПО ВІЗАНТИЙСЬКИМ ЗВІСТКАМ, ЛІТОПИСНІ СПОМИНИ, ПОСОЛЬСТВО ДО ОТОНА, ХРОНОЛОГІЧНІ ДАНІ, ВНУТРІШНЯ ДІЯЛЬНІСТЬ**

Управу земель, що стояли в безпосередній власті київського стола обняла по Ігорі його жінка Ольга. З її регентства в традиції переховалося два факта: оден-її війна з Деревлянами, другий-її охрещення. Обидва факти густо приодяглися легендарним покровом і прикрасилися різними анекдотичними подробицями, що нагадують перекази про Олега і Володимира, особливо про Олега. Олег і Ольга се легендарна пара премудрих і хитрих князів, котрі вміли постояти за себе і діпняти свого тою примітивною хитрістю, яку так цінить примітивна суспільність. Нема сумніву, що подібність імені помагала такому уподобленню сих двох фігур в народній традиції і давала притоку переносити різні перекази з Олега на Ольгу і навпаки, як ми то бачимо в пізнійших книжних перерібках літописних переказів в особливо різкій формі <sup>1</sup>). Поза тим одначе лежала глибша созвучність в обох типах київської традиції і в розвою й обробленню їх вела її аналогічними дорогами. З-поза церковної закраски, яка налягла на образ Ольги в літописи завдяки сполученню церковної традиції з легендарною народною, виступає виразно стаття хитрої княгині змальована сею останньою — такою виступає Ольга в своїх переговорах і з темними лісовими недоріками Деревлянами і з всесвітніми хитрунами й крутіями царгородськими Греками, і так її прославляє потім київська суспільна опінія в Володимировій легенді: „Ольга яже бѣ мудрѣйши всѣхъ человекъ“. Але вона жінка — не просто голова держави, і се порушує повну симетрію з Олегом. Як жінка Ольга завзято боронить своєї жіночої честі — з початку дівочої (в пізнішій легенді про залицання Ігоря), потім вдовиної честі (сватання Мала й грецького саря) — привабна і пожадана всіма, а zarazом неприступна, що кожному вміє дати відповідну відправу: найвища похвала для неї як жінки.

Війна, що вела Ольга з Деревлянами по їх повстанню на Ігоря, була правдоподібно першим визначним актом її регентства. Вона була здатна і закінчила се значним обмеженням старої деревлянської автономії. Зникли старі „добрі“ князі, край сильно спустошено, нарід обтяжено різними контрибуціями, — ще й крім дани до київського князівського скарбу мала бути якась контрибуція на Ольгу саму, може як „годовщина“ за вбитого чоловіка („взложи на ня дань тяжку, и двѣ части идета Киеву, а третья Вышегороду, къ Ользѣ, бѣ бо Вышегородъ Ольжинъ городъ“) <sup>2</sup>). Се була-б

фактична основа легендарного оповідання. В його коротшій, старшій редакції повстання й потім війна з Ольгою представлені загально-деревлянською справою: вона воює з Деревлянами взагалі й приводить до покори Деревську землю. Ширша редакція оповідає крім того про спеціальне завзяте Ольги на Іскоростень і поясняє його тим, що тутешні люде вбили її чоловіка. Тому по приборканню Деревської землі („вси ваши города передашася мнѣ, и ялися по дань“, каже Ольга Іскоростянам), Ольга хотіла особливо помстити ся на Іскоростянах; через те не прийняла їх покори, а спалила місто: „старѣйшины же города ижъже, а прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ остави платити дань“.

В народній традиції ся війна Ольга з Деревлянами прикрашена була ріжними легендарними подробицями. Такою прикрасою передо всім треба уважати сватання до Ольги деревського князя Мала: убивши Ігоря, Деревляне постановляють одружити свого князя з Ольгою, щоб узяти в свої руки нового князя Святослава, — „и сотворимъ ему якоже хоцѣмъ“ <sup>3</sup>). Сама по собі ся подробиця дуже неймовірна, введена більше для комізму. Ольга не вирікаючи ся віддавати ся, побиває деревських послів одних по других; штучні способи підступного побивання сих послів знову виразно зраджують легенду. За першим разом Ольга намовляє деревлянських послів жадати від Киян, щоб несли їх до Ольги на авдієнцію в човнах, в яких вони приїхали, і їх несуть в тих човнах і вкидають в глибоку яму та засипають живими <sup>4</sup>). За другим разом Ольга каже їм іти до лазні перед авдієнцією, і там їх палять разом з лазнею. Потім урядивши ніби перед весіллям тризну на могилі свого чоловіка під Іскоростнем, Ольга побиває деревлянську старшину, коли та упила ся на тризні. На останку вона йде походом на Деревлянську землю, воює її, а не мігши здобути силою Іскоростень, знову уживає підступу <sup>5</sup>) каже, що обмежить ся данею по три голуби і по три горобці від хати, аби лише покорили ся, а коли урадовані Іскоростяне сповняють се, вона запалює Іскорость, пустивши на місто тих голубів та горобців з привязаним до них запаленим трупом-мотив дуже старий і розширений, почавши від Самсона, що попалив подібним способом поля Филістимлян, і до переказу, що Татари здобули Київ „голубами“ (у Даліміля) <sup>6</sup>). Деякі епізоди сеї деревлянської війни могли бути перенесені на Ольгу з циклу полянсько-деревлянських війн, що мусіли зіставити

богаті сліди в народній традиції з віків пограничних суперечок, а представляли Деревлян дурними людьми, обдурюваними Полянами <sup>7</sup>). За всім тим цікава та загальна характеристика, яку надає ся традиція Ользі — фігура суворой героїні, нелюдської, підступної местниці за свого чоловіка, притемнена потім в книжній традиції образом „начальниці руських синів“ в християнстві, релігії любови й пробачення, що так мало відповідає тому легендарному характерови.

Иньша серія фактів з життя Ольги оброблена легендою — се її подорож до Царгороду і охрещення. Про розширення християнства на Русі буду говорити на иньшій місці, а тут обмежу ся на самим факті охрещення Ольги і звязаних з ним легендах. В літописи він також густо приодягнений легендою: коли Ольга приїхала до Царгороду, „цар“ покликав її до себе і тут „видѣвъ ю добру сущю лицемъ и смысленну велми“, залицяв ся до неї й хотів оженись; але Ольга обдурила його: сказала, що вона „погана“ — значить цар не може з нею звінчати ся, а коли хоче, щоб вона вихрестила ся, то нехай сам буде її хрещеним батьком, инакше вона не вихрестить ся. Цар послухав і „охрестив її“, але тепер, будиши кумом, не міг уже з нею женитись. „И рече цар: переключала (перехитрила) мя Олга!“, і мусив її пустити до дому. Попробував за те пожити ся від неї принаймні чимсь иншим: взаїну дарів, які дав їй, як своїй хрещениці, взяв з неї обіцянку, що пришле йому багато челяди, воску і шкір і військо в поміч. Прислав до неї послів до Києва, як вона вернула ся, і нагадав їй сю обіцянку — „много одарихъ ты, ты бо рекла ми еси тако: яко аще возвращуся в Русь, многи дары пришлю ти — челядь и воскъ, и скору, и вои в помощь.“ Але й тут викрутилась Ольга — сказала послови: „скажи ти цареві: прийди та постій у мене на Почайні (пристани київській), скільки стояла я у тебе в Суді (пристани царгородській) — тоді тобі дам“ <sup>8</sup>).

В сїм літописнім оповіданні про побут Ольги в Царгороді й охрещення там пробували знайти різні спомини про реальні факти, але се діло пусте: пред нами очевидно чиста легенда, якій не допоможуть ніякі коментарі ніякі поправки: мудра княгиня зручно дурить хитрих Греків, як. обдурила темних Деревлян. Сватання грецького царя — просто легендарна паралеля до сватання деревського князя; нема чого й говорити, що в дійсности се не могло мати місця: тодішній імператор Константин Порфирородний <sup>9</sup>), звістний літерат і книголюбець, мав тоді живу жінку і був у таких

шановних літах, що певно не думав з нею розводити ся за для варварської „архонтісси“. Тріумф мудрої княгині над Греками се паралеля до тріумфу Олегового; з другого боку подробиця легенди, як Ольга хитрощами намовляє царя, щоб її охрестив, впадає в тон Володимирової легенди — як той здобуває собі у Греків охрещенне оружною рукою. В тім дусі в пізнійших перерібках літописних оповідань стрічаємо дальшу комбінацію сих мотивів — оружний похід Ольги на Царград (з подробицями Олегового), котрим вона приводить до перестрахи Греків (палить Царгород за помічю горобців) і вкінці хрестить ся.<sup>10)</sup>

Тим часом як в Повісти подорож Ольги до Царгорода так тісно звязано з її охрещенням, — сучасні візантійські двірські зібрані з ініціативи тогож Константина Порфиродного і звісни під назвою *De cerimoniis aulae Byzantinae*<sup>11)</sup>, докладно оповідаючи про всяки церемонії, з якими приймали Ольгу в Царгороді, нічого не згадують про її охрещенує. З другого боку звістка Повісти не стоїть і одинокою: сучасні й пізнійші німецькі анали, візантійський хроніст Скіліца, XI віку, і руські похвали Володимирі й Ользі кажуть теж, що Ольга охрестила ся в Царгороді<sup>12)</sup>. Згідність ся може зробити вражінне. Але як подумати, як легко могло звязати ся з подорожю Ольги до Царгорода її охрещенне у всіх тих джерелах, далеких то місцем то часом свого написання, то мовчанне двірських протоколів про ті церемонії, які були-б, певно, звязані з такою визначною подією, як охрещенне руської княгині, — стає фактом більше важним, ніж всі ті численні звістки. Правдоподібно, Ольга охрестилася в Києві, і без особливого розголосу, так що сей факт не лишив особливої памяти на місці і був оцінений тільки ретроспективно, по схрещенню Руси за Володимира. Се охрещенне її мусимо класти десь коло часу подорожи до Царгорода, але скорше по ній, як перед нею, бо візантійські протоколи нічим ще не натякають, що Ольга була християнка (між її двором був вправді священик, аке се що найбільше може тільки показувати, що вона інтересувалась тоді християнством, а міг він служити по просту й товмачем). Не сталось се мабуть і пізнійше як 958 р., бо приймаючи її послів 959 р., в Німеччині знали вже, що Ольга охрещена<sup>13)</sup>.

Хоч би подорож Ольги до Царгороду дійсно стояла в певнім внутрішнім звязку з її заміром охреститись, то на зверх мала характер дипломатичної визити, і була такою по всій очевидности<sup>14)</sup>. Між двором її згадують ся

посли ('αποκδισιάδιοι) руських князів і купці (зовсім подібно як при посольстві Ігоря 944 р.); очевидно, Ольга мала метою якісь переговори з візантійським двором. Часу приїзду до Царгорода в записях не вказано; перша авдієнція відбулася 9 вересня 957 р.<sup>15</sup>). З Ольгою був її племенник, на жаль-не названий на ім'я, кілька своячок — руських княгинь і бояринь, і взагалі значний двір: протокол називає крім племенника і згаданого священника Григорія (що дістав подарунки менші від товмачів, отже не грав особливої ролі) ще 12 близьких до княгині жінок, 18 осіб з двірського жіноцтва, 20 (на іншому місці 22) послів, 42 купців і 12 товмачів, очевидно — крім низшої служби. Прийнято Ольгу на дворі в подібній обстанові, як перед тим посла від володарів сирійських — Гамданідів. Але як особа висока і шановна, вона була увільнена від різних поклонів і чолобить, які мусіли робити перед лицем імператора послы. Перша авдієнція відбулася в великій силі Магnavри, призначеній на прийняття визначніших „ігемонів“. Се була розкішна саля з різними чудами візантійської роскоши і премудрости, призначеними на те, щоб приголомшити приїжджих варварів величністю Грецької держави і грецької культури. Золотий трон, на котрім засідав імператор, мало того що був розкішно прикрашений всякими оздобами, мав ще хитрий механізм, що міг подносити в повітря сей трон, вправляти в рух фігури левів, що були розміщені в різних місцях, і давати їм голос, так що левы „страшенно ричали“, птахи гармонійно співали, і подібні механізми були прироблені також до інших оздоб, що прикрашали сю салю<sup>16</sup>). В сю салю була введена начальниками церемоній Ольга з найзначнішими жінками свого двору — йшла сама на переді, за нею по рангу йшли її дамы, потім послы і купці. Коли вона стала на призначенім місці, царський льотет (міністр заграничних справ) обміняв ся з нею „звичайними“ запитаннями — етикетальними питаннями про дорогу, здоров'я, та всякими компліментами. По тім звичайно наступала продукція тих всяких чуд палати — звіры рухали ся і ричали, птахи співали, органи грали; далі цісареви підносили ся дари привезені чужинцями і на тім авдієнція кінчила ся, і чужинці виходили знову при реві левів і музиці органів. Ольга вийшовши з цісарської авдієнції перепочила в залі трофеїв і потім введена була до салі Юстиніана, де чекала її на троні цариця з невісткою, окружена своїм двором. Тут іменем цариці препозит знову розміняв ся з Ольгою подібними ж етикетальними питаннями і по сім вона, з двором своїм знову вийшла до салі трофеїв, де могла сісти (на авдієнції мусіла стояти). Потім була введена до салі кенургія, де могла спочити, а



потім була покликана на приватну аудієнцію до цїсаря, що прийняв її в покоях цариці разом з царицею і дітьми, саму без її двору. Ользі тут сказано сісти і оповісти цареви, що мала йому сказати. По сім правдивім послуханню був парадний обід, Ольга з княгинями і дамами своїми обідала в салі Юстиніана у цариці, а чоловіки — свояки Ольги, послы і купці у імператора в золотій палаті. Ольга вийшовши уклонила ся цариці, що з невісткою засїла на троні; потім введені були иньші княгині й дами Ольги — вони поклонили ся до землі. Ольга обідала за особним столом з найвищими двірськими дамами, „зостами“: їх було дві, одна при самій імператриці, друга при її невістці. За обідом співці з двох значніших візантійських церков — св. Апостолів і св. Софії співали співи на честь царської фамлії, показувано якісь сценічні представлення і штуки скоморохів.

Після обіду Ольга була запрошена на десерт до тіснійшої родини цїсарської, до їдальної палати: сюди принесено малий золотий стіл і до нього засїли обидва царі: Константин і його соправитель Роман, невістка і діти царські, і з ними Ольга. При тім княгині візантійським звичаєм піднесено гроші: 500 драхм на золотим емальованім тарілю (драхма варта близько франк), і її люде також дістали: племенник 30, иньші свояки і своячки по 20, послы і купці по 12, ріжна служба по 3 до 8 драхм. Подібно і сирійським послам пред тим дано кожному по 500 драхм. Значінне сеї практики не ясне: як на дарунки виглядають сі суми за малі, тому вислювано здогад, що се прожиточні гроші, дієти, які візантійське правительство було обовязане виплачувати — „слебное“ умов 907 і 944 р

Потім 18 жовтня був знову парадний обід правдоподібно — прощальний. Імператор знов обідав з чоловіками-Русинами в золотій палаті, а цариця з дітьми й невісткою обідали з Ольгою й її дамами в „пентекувуклії“, великій салі при церкві св. Павла, і знову роздано гроші, тільки в меньших сумах: Ользі 200 драхм, племеннику 20 і т.п. <sup>17</sup>).

Про відїзд Ольги, як і про приїзд не сказано нічого. Як памятку її побуту пізнійше довго ще показували у св. Софії прочанам руським золотий, перлами прикрашеной таріль, з різбленим образком Христа, подарований до тої церкви Ольгою <sup>18</sup>).

З двірських записок виходить, що Ольгу приймано досить чесно як на

двірську етикету і пізнійший Скіліца переказує правдиву пам'ять цього факту, згадуючи, що вона була „пошанована гідно“. Але можливо, що регентка Руської держави, вдова славного Ігоря, сподівалась собі на візантійським дворі ліпшої честі, ніж яка була показана сирійському послови. Записане в літописи оповідання, як Ольга казала візантійським послам, щоб імператор стільки постояв у неї в Почайні, скільки вона настояла ся в Суді, чекаючи прийняття, може бути слідом таких переказів; тільки в літописи ці перекази взагалі покриті подробицями Ольжиного хрещення, зачерпненими з якогось церковного джерела. Друга ще інтересніша подробиця в сій оповіданні се — згадка про обіцяну Ольгою військову поміч; я навіязую се до вище висловленої гадки, що подорож Ольги до Царгорода мала політичний, дипломатичний характер, а не робила ся для охрещення.

В німецьких анналах згадується, що 959 р. прибули до імператора (властиво — римського короля) Оттона I послы від „королеви Руси Олени“ (Helena reginae Rugorum). Ці послы мали просити для руського народу єпископа й священників, але потім виявилось, що се все було непорозуміння: руські послы *ficte ut post claruit venientes*, і висланий на Русь єпископ вернув ся ні з чим <sup>19</sup>).

Сю загадкову місію пробувано пояснити різними способами. Одні здогадувались, що ті ніби послы Ольги були прості обманці; за сим толкованням промовляв би буквальный зміст звістки, тільки таке обманське посольство не легко собі уявити. Поважніше пояснення, — що Ольга дійсно просила прислати єпископа на Русь; вказують для аналогії на болгарського князя Бориса, що не діставши єрархії для своєї землі від константинопольського патріархату звернув ся по неї до папи, але потім, діставши єпископа від патріарха, відослав латинського єпископа. Та в такім разі треба наперед відповісти на питання: чи Ольга, охрестившись сама, забирала ся до якогось ширення християнства на Русі і організації християнської церкви?

На се питання можемо дати тільки негативну відповідь: судячи по всьому, охрещення Ольги було її особистою справою; наші джерела не дають підстави думати про якісь заходи її, подібні до пізніших Володимирових. Літопись каже тільки, що вона пробувала навернути до християнства свого сина Святослава та що сама жила по християнськи і не дозволила ховати

себе по поганському обряду: „бѣ бо имущи презвутера и тѣ похорони блажену Ольгу“<sup>20</sup>). На якогось єпископа, організацію єрархії нема найменшого натяку, і певно їх і не було. Правда, стара „Похвала“ каже, що Ольга, приїхавши з Царгорода, „требища бѣсовская съкруши“, але коли се й не простий *lapsus linguae*, під впливом оповідання про Володимира, подібно як і проложна згадка про „сокрушенне кумирів“ (Похвала ся взагалі написана дуже риторично й фразисто, без фактів), — то й тут хіба треба розуміти якісь домові, приватні „требища“, бо сама „Похвала“ нічого не може сказати про якісь заслуги Ольги для християнства по за її приватним житєм.

Тим самим стає неправдоподібним, аби Ольга просила у Отона латинського єпископа, бо з того мусіло-б вийти, що вона заходила ся коло організації християнської церкви на ширшу міру. Найбільш правдоподібним мусимо вважати обясненне, що Ольга посилала посольство до Отона в політичних справах, але Отон схотів використати сю нагоду для місіонерства, чи з власної ініціативи, чи тому що посли на власну руку щось таке сказали, що могло заохотити його до такого місіонерства. Не треба забувати, що Отон взагалі з запалом заходив ся коло навертання на християнство Словян: християнство служило його політичним цілям.

Дальша історія того непорозуміння була така:

На другий рік висвячено на єпископа для Руси монаха Лібуція й поручено йому їхати туди, але він умер, нім вибрав ся в сю дорогу, і на його місце посвячено і вислано вже 961 р. Адальберта, пізнійшого магдебурського архієпископа; як прикрою уважали сю місію, видно з того, що визначенне на неї Адальберта обьясняли інтригами проти нього. На другий рік Адальберт вернув ся назад, „не змігши нічого зробити“ на Руси. Очевидно, непорозумінне виявилось зараз же, і Адальберт не знайшов ніякого спочуття для свого місіонерства. Посольство Ольги для Отона тим часом зістаєть ся першим відомим нам фактом дипломатичних зносин Руси з Німецьким цісарством.

З звістки про посольство Ольги до Отона виходить, що ще 958 р. була вона регенткою. З сим згоджуєть ся й оповіданне Повісти, що по своїм схрещенню Ольга даремно намовляла на християнство Святослава, той не слухав і гнівав ся, але Ольга, не вважаючи на те, любила його і молилась

Богу за нього і за нарід, „кормячи сина свого до мужества его и до възраста его“, а се „мужество“ Святослава аж згодом наступило. Відповідно до сього, а також і з огляду на те, що для приготування до грандіозного походу чи походів на схід в 966-7 р. Святослав мусів мати кілька років часу, ми повинні класти кінець Ольжиного регенства й початок правління Святослава на початок 960-х рр.

Про внутрішню діяльність Ольги літопись виїмково упустила кілька слів в зв'язку з її розпорядженнями і різними слідами діяльності в приборканій Деревлянській землі: по Деревлянській землі є її становища і ловища, і по інших сторонах; по р. Мсті вона уставила „погости“ — центральні адміністративні місця для громад, і розложила дань „по всій землі“: від неї зісталися погости, ловища і „знаменія“-ловецькі знаки, і різні сліди діяльності, нпр. в Пскові є її санки, на Десні є село її імені — Ольжичі, на Дніпрі „перевісища“ (ловецькі місця) й села <sup>21</sup>).

Існування таких слідів Ольжиної діяльності в Новгородських краях дав привід літописцеві викомбінувати її подорож на північ, „к Новгороду“, в тих адміністративних справах <sup>22</sup>). А старе проложне життє Ольги в зв'язку з тим характеризує її діяльність взагалі, що вона „обиходяще всю Руськую землю, дани и уроки льгкы уставляючи“ <sup>23</sup>). В тім прив'язанню до Ольги різних слідів княжої діяльності по різних сторонах безсумнівно відбилося пам'ять про неї як про визначну правительку, хоч декотрі з тих традицій і назв могли йти не кінце від Ольги, а від Олегів.

Державну систему руську Ольга без сумніву держала сильною і зручною рукою. Ця система не ослабла і не розвалилася в часі між Ігорем і Святославом, коли сей останній, як тільки до нього управа перейшла фактично, міг забрати ся до далеких походів, що вимагали таких сил і правильності в державній машині. Він не потребував гаяти часу на „примучування“ непослушних племен, що користали з перемін на київській столі, з ослаблення державної влади, аби вимкнути ся з київського ретязя — з рук матери прийняв він державу в повній силі й порядку. Княгиня, що лишила таку вікову пам'ять своєю пімстою за смерть чоловіка, видно, вміла його заступити.

## Примітки

1) На сї пізнійші мішання звернув увагу поп. Халанский в своїх цитованих статях Къ исторіи поэтическихъ сказаній объ Олегѣ Вѣщемъ, Ж. М. Н. П. 1903, XI-XII, і Матеріали и замѣтки къ исторіи русскаго героическаго эпоса, Извѣстія отд. русск. яз. 1003, II. Але він не пішов далі побіжних заміток. Один з таких характеристичних переносів — се оповідання пізнійших компіляцій про облогу деревлянського міста Кольця — вона прикладаєть ся то до Олега то до Ольги — Гиляровъ ор. с. с. 141 і 250.

2) Іпат. с. 38.

3) Під час коректи сих сторін появилася стаття С. Корфа: Древлянскій князь Маль (Ж. М. Н. П. 1912, II); він розвиває тут гадку Г. Піпінга, що імя Мала вийшло з непорозуміння, з хибного розуміння скандинавської формули (!), котрою Деревляне сватали Ольгу за одного з своїх князів-отже не було ніякого князя Мала. Згадую сей здогад не вважаючи на його фантастичність

4) Сей мотив несення в човнах і т. д. лишаєть ся неясним. В нїм бачили традицію про ховання в човнах, але такого обряду не знаємо ані у Полян ані у Деревлян

5) Сього епізоду в новгородській версії Повісти нема-історія кінчить ся тут походом Ольги з Святославом на Деревську землю. Пімста Ольги над Іскоростянами-дальша ампліфікація літописного оброблення легенди

6) Цікаві паралелі до сього мотиву дає вірменський історик Асохик: він оповідає, що багдадський емір ібн-Хосров (кінець X в.) спалив місто, добувши звідти псів і пустивши їх назад обмашених нафтою й запалених, і з тої нагоди згадує окрім Самсона ще Олександра Вел., що запалив деревляне місто, положене на високій горі, пустивши птиць з огнем; епізоду сього нема в романі Псевдо-Калістена, а він цікавий своєю близькістю до літописного (див. у Васілевського Варяго-русская дружина Ж. М. Н. П. 1875, II с. 403). Треба згадати ще, що подібний мотив приложений в сагах до Ярославового зятя Гаральда: він подібним способом мав

запалити одно місто в Сицилії; колись се служило одним з аргументів норманської теорії, що сей мотив Повісти — норманський.

7) Свого часу д. Коробка опублікував перекази про Ольгу з околиць Іскорости (Сказанія обь урочищахъ Овручскаго уѣзда и былины о Вольгѣ Святославичѣ, Житомир, 1898). В основі вони далеко відходять від літописної легенди: Ольга тут посварена з чоловіком шукає і вбиває його. Але є де що дуже близьке: „Потом вона сама воювала тай звоювала тих, що воювала, і вони стали юй коритьця, то вона не просила грошей, а зловила по парі горобцов тай привязала серники тай пустила, тай полетели вони по хлівах, по своїх хатах, тай попалили усе. І єсть тут могила, де єє чоловік закопаний“ (в Іскорости). Сі незвичайні близькі до Повісти подробиці, при загальній відмінності переказів, признаю ся, мині здають ся дещо сумнівними — чи не ідуть вони з книжної традиції.

8) Нов. с. 13-5, Лавр. с. 59-61.

9) Коротша версія приложила сю звістку хибно до Цимісхія, ширша поправила сю похибку.

10) Гиляров ор. с. 250 — 3. Шахматов прихильєть ся до гадки, що сей варіант істнував уже в епоху літописи і до нього ведуть деякі подробиці літописної легенди (Разысканія с 113). З сього погляду звертають увагу на себе досить неясні слова Антонієвого хожденія до Царгороду (див.низше) про дань взяту Ольгою „ходивши ко Царюграду.“

11) Бонський Corpus scrip. hist. Byz. VIII. II. 15.

12) Похвали — нпр. в Чтеніях київ. іст. тов. II. 2 с. 18 і 20, Скіліца — в компіляції Кедрена II с. 329 ed. Bonn.; німецькі аннали див. низше с. 455.

13) Шахматов, застановляючи ся над датою охрещеная Ольги, подає, як він його називає „совершенно элементарный способъ согласованія обоихъ греческихъ источниковъ“ (De ceremoniis і Скіліци): Ольга хрестилася в р. 955, а до Царгорода їздила в 957 р. хрещеною. Одначе дата 955 р. у Скіліци-Кедрена безпосередно звязана з приїздом Ольги до Цартороду і коли охрещенне відділяти від приїзду, то для датовання охрещення вона не дає нічого. А як дата приїзду вона суперечить далеко певнійшій даті De

cerimoniis. Тому й не може служити до потвердження літописної дати 955 р., як її уживає Шахматов: він вважає її „першою достовірною датою“ літописи, і на тій основі признає достовірною і дату смерти Ольги, але думає, що сю дату смерти рік і день літописець узяв з повісти про Ольгу, а дата охрещення самостійна (с. 117-8). Що день — то можливо, але роки мають туж прикмету опізнення, як і деякі інші літописні дати X віку.

14) Недавно Знойко в своїй статі про Святослава (Ж. М. Н. П. 1908. XII с. 293) здогадував ся, що сею подорожею Ольга хотіла поправити лихі торговельні умови, сотворені Ігоревим трактатом; торговельні мотиви підозрівав ще ранійше Успенский оп. с.

15) Літописне оповідання натякає, що Ольга довгенько ждала авдієнції, значить приїхала ще літом або й весною 957 р., може бути, що тут є реальний спомин. З другого боку Айнолов (див низше) піддав недавно думку, що час побуту Ольги можна б вирахувати з різниць між другою виплатою їй (за 49 день) і першою від приїзду. Але між тими і сими виплатами не видно постійної пропорції.

16) Загальний церемоніал прийнять — De cerim. p. 589.

17) Про подоріж Ольги до Царгорода, окрім загальних курсів (Соловйова, Голубінскаго й ин.) ще Rambaud L'empire Grec au X siècle і спеціальні статі: W. Fischer Die russische Grossfürstin Helga am Hofe von Byzantion (Zeitschrift für Geschichte und Politik herausg. von Zwiedineck-Südenhorst, Штутгарт, 1888. XI — головно коментарій до описи авдієнції) і Д. Айналовъ Св. княгиня Ольга въ Царьгородѣ (теж коментарій до оповідання De cerimoniis, в Трудах XII археол. зїзду) і О даражъ русскимъ книзьямъ и посламъ въ Византіи (Изв. от. рус. яз. 1908, II). Загальні коментарі De cerimoniis давній — Райске в Corpus scrip. hist. В. т. IX, і новий — Беляєва Byzantina I і II, 1891 і 1893 (особливо т. II-спеціально про авдієнції).

18) „Блюдо велико злато служебное Ольги русской, к о г д а в з я л а д а н ь, ходивши ко Царюграду... во блюдѣ же камень драгій, на томъ же камени написанъ Христосъ... у того же блюда все по верхови жемчюгомъ учинено“ - Путешествіе арх. Антонія, вид. Савваитова с. 68-б, про сю звістку стаття Айналова: Даръ св. кн. Ольги въ ризницу св. Софіи, в Трудах XII зїзду, т. III. Можливо, що в звязку з сими царгородськими пам'ятками по Ользі стоїть приписка „Слова о том како кристилася Ольга“: „но посла злато патріарху Царяграда“ - Чтенія київ. іст. тов. II с. 68.

19) Продовженне хроніки Регінона під р. 959 (сучасне) — *Monumenta Germaniae hist., Scriptores* т. I с. 624; теж (під 960 р.) в пізнійших анналах — Гільдесгаймських (кінця X в.) (посли руського народу — *Rusciae gentis*), Отенбургських, Кведлінбургських і Лямберта (XI в.) — *ibid.* т. III с. 60-1, VI с. 4, і згадка в *Mon. G. h., diplomata* I N 366. Висловлена була гадка, що тут іде мова не про Русь, а про острів Ріген, але сю справу рішає добре обзнайомлений з руськими справами Тітмар Мерзебурський (II. 14), бо каже, що наслідком того посольства висвячений еп. Адальберт (у нього — Етельберт) висвячений був для Руси (*Ruscia* — як скрізь він зве Русь). Тексти (в перекладі) див. у моїх Виїмках XXIII.

Література: Соловйов I. с. 141. *Ramnaud Empire Grec au X siecle* с. 380 і далі. Вороновъ О латинскихъ проповѣдникахъ на Руси Кіевской въ X и XI вѣках — Чтенія київ. істор. тов. I. Голубинскій Исторія рус. церкви I с. 81. Фортинскій Крещеніе кн. Владиміра и Руси по западнымъ извѣстіямъ Чтенія київ. II. с. 120. Скобельський Згадки о Руси в жерелах німецьких — Справозданне львівської акад. гімназії 1881 р. В. Пархоменко Древне-русская княгиня св. Ольга (вопросъ о крещеніи ея), 1911 (проба рішення питання на основі прод. Регінона).

20) Іпат. с. 44, пор. проложне житіє її — Чтенія київські II с. 68.

21) Новг. с. 12, пор. Іпат. с. 38.

22) Шахматов бачить тут новгородську приписку, зроблену в новгородській перерібці київської літописної записи: він думає, що новгородський літописець міг прийняти Деревську землю київської літописи за свою новгородську „Деревську“ околицю, де був і свій Коростинь, і тому



приписав до деревських розпоряджень Ольги звістки про сліди її діяльності на Мсті і Лузі і по всій землі. Початковий текст київської літописи він реставрує в такій формі: „И иде Ольга по Деревьстѣ земли съ сыномъ своимъ и съ дружиною, уставляючи уставы и урокы; суть перевѣсища ея и ловища по всей земли, и по Дънѣпру перевѣсища и по Деснѣ и есть село ея Ольжичи и доселѣ“, і з того робить вивід, що літописець зачислив і Подесенє до Деревської землі (Разысканія с. 110-1, 171-3, 444, 632 і стаття До питання про північні перекази за княгиню Ольгу в київських Записках т. II). Однак як історично неправдоподібне, щоб київський літописець XI в. зачисляв до Деревської землі Подесенє, відрізане Вишгородською (полянською) волостю Ольги від Деревської землі, а новгородський літописець XI в. помішав Деревську землю, де воювали Ігор і Ольга, з своєю Деревською землею (се могло бути неясним пізніjším книжником XVI-XVII вв., котрих цитує Шахматов, а не літописцеві XI в., хоч би й новгородському)-так і зроблена Шахматовим реконструкція літописного тексту не зовсім мене переконує. Згадка про наддніпрянські ловища і Ольжичі не може вважати ся текстом початковим, се додаток, відділений від деревського епізода певним фіналом; здаєть ся що новгородські Ольжині сліди приписані були скорше і доперва ними були викликані спомини про дніпрянсько-десенські сліди її діяльності; а новгородські згадки — се одна з звичайних контамінацій звісток новгородських з київськими, які проходять далеко в глибину літописної концепції. В кождім разі „уставы і уроки“ деревлянські і „перевѣсища и ловища по всей землѣ“ дві річи зовсім відмінні, і сі другі не належать до Деревської землі.

23) „кумиры сокрушаючи“ додано недорічно — 1. с.

**Святослав:**

**ХАРАКТЕРИСТИКА СВЯТОСЛАВА В ТРАДИЦІЇ, СХІДНІ ПОХОДИ, ВІЙНИ З ВЯТИЧАМИ, ПОГРОМ ХОЗАРІЇ, ВІЙНА НА ПОДОНЮ, „УРИВКИ ГАЗЕ“, УПАДОК ХОЗАРІЇ, РУСЬКО-ПЕЧЕНІЗЬКІ**

## ВІДНОСИНИ.

Не вважаючи на недовге своє правління (яких небудь десять літ фактичного правління, або й менше), Святослав належить до найбільш виразних і характеристичних фігур між давніми руськими князями. Се, щоб так сказати, тахітим дружинности між київськими князями. Роля князя — правителя, голови держави зовсім сходить на другий плян перед воєвничим ватажком. Се чистий запорожець на київськiм столі, і він прегарно схарактеризований з цього боку в класичнiм текстi нашої літописи: „Коли князь Святослав виріс і став чоловіком, почав збирати багато хоробрих вояків, бо й сам був хоробрий і легкий, ходив як пард і багато воював. Не возив за собою возів, нї казана, не варив мяса, але нарізавши тоненько чи конину, чи звірину, чи воловину, пік на углях і так їв; не мав і шатра, а підстилав на спання конячу опону, а в голові сідло, і такі-ж були й його вояки. А як ішов на котрий край, сповіщав наперед: „іду на вас!“

З сею артистичною в своїй ляпідарній короткості характеристикою, зачерпненою з народної традиції й консеквентно переведеною в дальшiм оповiданнi літописи, згоджуєть ся вповнi й те, що оповiдає про Святополка історик його війни з Греками Лев Диякон: на зїзді з імператором Святослав імпонує Грекам незвичайною простотою свого убрання й поведження, а от як каже у нього Святослав в остатній біді, в своїй нещасливій війні з Цимісієм: „Пропала слава, яка йшла за руським військом, що нетрудно воно підбивало сусідні народи та тримало в неволі цілі краї, не проливаючи й крови — пропала, коли тепер так соромно поступимось Ромеям, Від предків одідичили ми мужність; пригадаймо-ж, якою неборною до сих часів була руська сила, й міцно биймось за своє спасеннє. То не наш звичай — втікачами йти до дому, але жити побідивши, або славно вмерти, доказавши діла, як слід сміливим мужам“<sup>1</sup>).

До сих слів сама напрошуєть ся в порівняннє славна промова Святослава в літописи, коли його підступом обступили з переважними силами Греки: „вже нам нема де подітись, волею чи неволею мусимо стати до бою, тож не осоромимо Руської землі, а поляжемо тут кістьми: однаково мертвому нема сорому, а як втічемо, то тоді сором. Не побіжим же, але станьмо міцно, і я піду вперед вас, а як поляже моя голова, тоді самі за себе промишляйте“<sup>2</sup>).

В характеристиці цього князя, як бачимо, народня традиція зістала ся вірна

фактам. Інша річ, чи за тими зверхніми фактами, підхопленими нею, не лежали якісь ширші і серйозніші політичні пляни; літописна промова Святослава, де він мотивує своє завзяте до болгарських плянів („хощо жити в Переяславци на Дунаї, яко то єсть среда землі моєї, то ту вся благая сходяться“) принаймні показує, що гадки Святослава йшли даліше від чисто воєнних, руїнних утіх. Може б при більшим запасі фактичного матеріалу ці політичні пляни виступили перед нами виразніше. Але фактів характеристичних для Святославої політики маємо дуже мало, а літописна традиція стала на становищі київських політиків, які осудили її широкі ширяння князя, що занедбував за ними ближчі київські інтереси -. „ты, княже, чужей землі ищешь и блюдешь, а своя ся лишив“, — і з цього становища обробила літопись його історію <sup>3</sup>).

З усієї діяльності Святослава ми знаємо тільки дві групи походів: східні війни і грецько-болгарську кампанію; ними майже вичерпується його політична діяльність.

Останнім ділом Ігоря був похід на схід — на схід же звертає свою увагу й син його. На жаль про сю сторону його діяльності, дуже важну своїми наслідками в історії східної Європи, знаємо незвичайно мало.

Повість каже, що Святослав ходив походом на Оку і на Волгу; по дорозі він надібав Вятичів і довідавши ся що вони дають дань Хозарам, пішов на Хозарів, побідив їх кагана в битві, взяв Білу Вежу (Саркел), побідив Ясів і Касогів і після того новим походом підбив (побѣди) Вятичів та примусив їх давати дань. Оповідання се механічно розбито роками на кілька ніби особних походів. Приглянувши ся ближше, бачимо, що крім того воно скомбіновано принаймні з двох особних оповідань <sup>4</sup>).

Перше оповідання, в епічному стилі, продовжуючи характеристику Святослава, розповідало, як він пішов на Хозарів, піславши своїм звичаєм наперед оповістку про сей похід. Почувши Святославову оповістку Хозари вийшли против нього з князем своїм каганом і зіступили ся битись; стала ся битва і подолів Хозарів Святослав і взяв город Білу Вежу; і Ясів побідив і Касогів і вернув ся до Києва <sup>5</sup>). І по сім наступало оповідання про Святославів похід на Болгарів.

Потім до оповідання про похід на Хозарів прилучено похід на Волгу:

„Святослав надибав Вятичів, і спитав їх: „Кому даєте дань', вони сказали: „Хозарам по шелягу від рала даємо' (тут пропала відповідь Святослава, в стилі Олегових наказів Радимичам та Сіверянам: не давайте Хозарамъ, но мнѢ давайте), і побідив Вятичів Святослав і наложив на них дань“.

Почнемо від сеї звістки. Вище я сказав, що Вятичі правдоподібно вже з кінцем IX в. стояли в сфері політичного впливу Києва, але при тім зіставались далі в ближшій залежності від Хозарів <sup>6)</sup>. В Повісті Святослав не вибираєть ся спеціальним походом на Вятичів, „вятицьке питанне“ виникає у нього під час походу на Оку і Волгу; підбивши Хозарів — зверхників, Святослав приводить і Вятичів до тіснійшої залежності від Києва. Се все зовсім можливе; походи Святослава на середню Волгу натурально потягнули за собою тіснійше прилученне до держави тамошніх земель, не тільки самих Вятичів: зміцнення руської зверхности в фінських землях Оки й середньої Волги, де з'являється кілька княжих волостей за Володимира, мусимо положити теж на часи Святослава, як результат сих його походів. Але чи обмежалися сим ті походи на Волгу?

Звістки сучасного арабського географа (писав в 970-х рр.) ібн-Хаукаля доповняють нашу літопись. З них довідуємося, що Русь знищила тоді Болгар і спустошила Буртаси — часто згадуваний в звістках про арабську торгівлю край на середній Волзі (Мордва як думають). „Тепер не зісталося й сліду ані від Булгара, ані від Буртаса, ані від Хозара“, каже Хаукаль, „бо Русь знищила всіх їх, забрала від їх всі ті краї й загорнула собі; а ті, що спаслися з їх рук, розтіклися по близьких місцях, бажаючи зістатися поблизу своїх країв та сподіваючись прийти до згоди з Русію та піддатися їй“ <sup>7)</sup>. Сей удар для Болгара одначе не був таким фатальним, як представляв ібн-Хаукаль: волзька Болгарія скоро знову приходить до сили: вже Володимир знову ходив на її походом, а Болгар, як багате торговельне місто існував до XV в., передавши потім своє значіння сусідній Казани.

Далеко тяжшим, майже смертельним ударом був натомість похід Святослава для Хозарської держави, що слабла й хилила ся до упадку вже протягом двох століть. Літопись каже, що Святослав взяв Білу Вежу — Саркел <sup>8)</sup>, важну кріпость на шийі між Волгою й Доном, що тоді ще, видно, була в руках Хозарів, хоч залюднювала її також і словянська людність. Хаукаль оповідає, що Русь пограбувала тоді Ітиль і Семендер, багате

хозарське місто на березу Каспійського моря. Разом з тим ціла Хозарська держава від краю до краю була зовсім спустошена. Люде з Ітиля розбігли ся по каспійському побережу. Чи була ся руїна така безповоротна, можна сумнівати ся; маємо згадку (в науковій літературі, правда, досі помітувану) про війну з Хозарами Володимира. Але в кождім разі істнуванню колись сильної Хозарської держави задано удар фатальним, і потім протягом XI в. вона стратила всяке значінне. Автор Повісти, пригадуючи, як Хозари колись брали дань з Полян і мали напроорокувати собі, що Поляне їх переможуть, додає, що се й збуло ся тепер: „володѣють бо Козары русьтии князи и до днешняго дня“<sup>9)</sup>. Останки Хозарів на нижній Волзі, під іменем Саксинів, не грали вже ніякої важнійшої ролі. Якусь значнійшу кольонію Хозарів літопись згадує в XI в. також у Тматорокани<sup>10)</sup>.

В звязку з сим погромом Хозарської держави стояла війна Святослава з кавказькими народами — Ясами (себто Осетинами, останками Алянів) й Касогами (Черкесами — по осетинськи Черкеси і тепер звуть ся Касар). Дуже правдоподібно, що тут іде мова про Касогів нижньої Кубани, а про яські оселі здогадують ся, що вони в степах тоді далеко висувались на північ, аж у Подоне<sup>11)</sup>. Таким способом ся війна стояла-б в тіснім звязку з хозарською війною на Подоню і з інтересами Тматороканської волости; пізніше таку боротьбу з кавказькими сусідами вів далі тматороканський князь Мстислав.

По хронології літописи сі походи відбувають ся в 964-6 р. Зовсім правдоподібно, що війна на таким великім просторі і такі сильні побіди не були досягнені одним походом, а забрали кілька років. Тільки хронологія літописи тут спізнюєть ся, як і в иньших фактах. Хаукаль каже, що спустошенне Булгара, Бургаса і Хазара стало ся 358 р. геджри, себ то 968-9 р., перед походом Руси на Візантію. Тут очевидно мова про перший похід Святослава на Болгарію, що став ся 968 р., як я рахую, — бо в перерві між болгарськими походами Святослав певно не пустив ся-б у далекий похід на схід. Уважаючи знов, що Хаукаль, пишучи кілька років пізнійше, не міг зробити дуже значної помилки, найбільш правдоподібним буде положити сі війни десь в р. 965-7, а може займали вони і початок 968 р.<sup>12)</sup>.

Що до мотивів сих походів, то на оден показує сама літопись — зміцненне Руської держави на сході, скріпленне залежности від Київа земель на Оці і

Волзі й Азовським побережжю. Далі можна вказати на другий мотив: Хозари стояли на перешкоді походам на каспійське побережжя; в 913 р. Хозари і „Буртаси“ знищили руський похід, і в 944 р., як ми бачили, Русь ходила вже не Волгою, а сухоходом, обминаючи Хозарів по їх підступі. Знищення Хозарської держави відкривало вільний шлях на схід для руських походів. Правдоподібно, як би не влізла нагло болгарська справа в пляни Святослава, ми слідом почули-б про руський похід на полудневе каспійське побережжя.

Але головним і безпосереднім мотивом зіставалась мабуть все таки богата здобич в торговельних містах болгарських, буртаських, хозарських.

Розумієть ся, зруйнування цих міст, як і походи на каспійське побережжя, своїми дальшими наслідками були дуже шкідливі для руської торгівлі. Вони не зістали ся без впливу на упадок торгівлі Руси зі Сходом, що дає себе знати з кінцем X і в XI в. (між иньшим — і на монетних скарбах), хоч тут вплинули й иньші причини — упадок торгівлі в закаспійськiм Ховаресмі, непорядки в каліфаті, рух турецьких орд на захід, в чорноморські степи.

З огляду на сей турецький похід особливо шкідливим був упадок Хозарії, що становила протягом кількох віків забороло Європи против турецьких орд; зносячи се забороло, Русь робила собі дуже злу прислугу. Що правда, се забороло останніми часами само стало дуже слабе й мало що значило; воно не задержало Печенігів і ледви чи довго могло-б задержати дальші орди — Торків і Половців. Торки слідом присувають ся до українських земель (бачимо їх в поході Володимира на Болгарів).

Супроти сього турецького руху в чорноморські степи зовсім малозначні були успіхи Руси в азовських і кавказьких краях, бо ці руські волости з часом все більше ставали островами, відрізнаними від решти Руської держави турецьким потоком, а сей ширшав і зміцняв ся рік за роком, забираючи все більші території у осілої слов'янської людности та придавлюючи головні артерії руської торгівлі з полуднем і сходом. З оповідання Константина Порфирородного бачимо, яка тяжка стала торговельна комунікація під печенізькою грозою вже в 1-ій пол. X в.: нижнім Дніпром і чорноморським берегом приходилося йти не инакше, як під воєнною охороною, „оборонною рукою“. Очевидно, те саме було і з східними дорогами.

На сю сторону чи київські князі чи літопись, чи обоє разом, вдаєть ся за

мало уважали. Літопись оповідає, що під час походу Святослава в Болгарію Печеніги ледво не взяли Київа і обложили його „в силѣ тяжцѣ“ (великим військом), так що в місті „изнемогаху людѣ голодомъ и водою“, а війську з Задніпрянщини хоч і удало ся пройти в місто, але Печеніги тримали Київ і далі в тісній бльокаді (й не бѣяше лзѣ коня напоити: на Лыбеди Печенѣга), так що прийшло ся викликати Святослава з Болгарії. І що-ж? По словам Літописи Святослав обмежив ся тільки тим, що „сѣбра воя и прогна Печенѣги в поле“ — себто в чорноморські степи, від київських границь.

Се характеристично; очевидно, в XI в. нічого не памятали про якусь енергічну боротьбу з Печенігами Святослава або Ігоря (про боротьбу котрого згадано тільки ляконічною і не дуже певною звісткою під 920 р.).

13) Се може до певної міри свідчити, що дійсно київські князі не вели в сім напрямі енергічної боротьби, хоч певно мали часті конфлікти з Печенігами, призабуті народом. Київське правительство може й справді держало ся більш пасивно супроти печенізького потоку (хоч не так пасивно як виходило-б з мовчання Літописи), а енергічніше заходило ся до боротьби з ним тільки тоді, як Печеніги почали дошкулювати київським околицям (за Володимира). До пояснення такої пасивности київських князів можна вказати, по перше, на те, що від Печенігів поки ще терпіли чорноморські племена, связані тільки слабшим політичним звязком з Русію й може не дуже охочі до київської зверхности (як судити по Уличах), — тому київські князі могли не дуже ними журити ся й пильнували тільки торговельних доріг. По друге, на сих торговельних дорогах торгівля провадилась далі під військовою охроною, і сі обставини, що передавали монополь заграничної торгівлі в руки князя й дружини та усували конкуренцію свійську чи заграничну, ще були й на руку князю й його дружині, тож вони може й тому не дуже старались усунути сі обставини, хоч розумієть ся — така політика була-б дуже близькоока.

Досить того факту, що особливої енергії в боротьбі з Печенігами не помічаємо — скільки можемо судити по мовчанню літописи і взагалі по сучасним нашим джерелам, дуже бідним.

## Примітки

1) IX. 7.

2) Іпат. с. 45-6.

3) Єсть певна глибока різниця в загальному тоні оповідання про воєнні подвиги Святослава, держаного з становища дружинних переказів про удатного князя-героя, і в сьм епізоді боярських докорів Святославу, і так само далі — в Свенельдовій радї, котрої Святослав не послухав і загинув через те в Порогах. Тут мабуть літопись комбінувала два різні джерела, а може маємо і пізнішу вставку. Шахматов уважає історію болгарської війни запозиченою з якоїсь болгарської хроніки; але се здаєть ся мині мало правдоподібним. Про се гіпотетичне болгарське джерело нашої літописи див. в екскурсі I.

4) Див. мою статю: „До питання про розселення Вятичів“ (Записки львівські т. 98)-проти толковання сього тексту даного Шахматовим (Южныя поселенія Вятичей — Изв. акад. 1907, теж Разысканія с. 119).

5) Шахматов уважає пізнішою допискою також Ясів і Касогів (Разысканія с. 426), але се не дуже мене переконує.

6) С. 415-6.

7) Ібн-Хаукаль в збірнику Гаркаві с. 218. Недавно Вестберг (Beiträge V) висловив згадку, що згаданий у Хаукаля погром Болгарів і Хозарів вийшов не від Святослава, а від якоїсь ватаги норманської Русі. Він виходить з того, що в 969 р. Святослав не міг сього походу вчинити, та вказує на слова Хаукаля, що ся Русь по погромі пішла „в Рум і Андалузію“ і припускає, що ті норманські нападники з Волги дійсно поплили через Середземельне море до дому. Ціла обстановка такого норманського походу одначе, як бачимо, дуже фантастична, а з невеликою поправкою оповідання ібн-Хаукаля, як я вказав у тексті, вповні годить ся з літописними звістками. Андалузія однаково мусить бути непорозумінням або хибною комбінацією, а „Рум“ вповні відповідає пізнійшій війні Святослава з Греками. До тогож ібн-Хаукаль каже, що Русь не тільки пограбила, а й загорнула собі краї



Болгарів і Хозарів; про мандрівних Норманів як можна було се сказати ?

8) Біла Вежа — се переклад на руське назви Саркел: сар — білий, кел — дім по вогульськи, а Константин Порф. толкує Серкел як раз 'ἄσπερον 'οσπίτιον — De adm. 42. Про її місце див. вище с. 221.

9) Іпат. с. 9.

10) Іпат. с. 143-4.

11) Миллеръ Осетинскіе этюды III с. 67-8 (він вказує на звістку Іпат. л. с. 204, де війна з Ясами звязуєть ся з походом на Дін, і пробує з осетинського витолкувати назву Сугрова як сурх гау — червоне село). Кулаковскій Христіанство у Аланъ, і йогож Аланы гл. VII-VIII. Спицынь Истор. археол. разысканія. Пор. вище с. 127

12) До походів Святослава на подонські краї часто привязують т. звані уривки Газе. 1819 р. славний свого часу візантист Газе видав в додатку до хроніки Льва Диякона два чи властиво три фрагменти знайдені ним в однім кодексі, що після того невідомо де подів ся. По письму він зачисляв їх до X в. і уважав автографом, судячи по поправкам (текст передруковано в бонським корпусі, при хроніці Льва Диякона, т. XI). В них оповідаєть ся про переправу якогось грецького відділу через Дніпро і дальшу подорож в варварських краях, про якусь спустошену варварами країну, що тут зветь ся τὰ Κλήματα, та про будову кріпости для її оборони. Ніяких хронологічних вказівок оповідання не має, окрім астрономічних і то не дуже докладних: звичайно бачили в них вказівку на Сатурна в зодіаку водолія, констеляцію, що повторяєть ся по близько тридцятьох літах і триває по півтретя року (в астрономічних рахунках, які бували подавані у розвідках, є різниця щось на два-три роки, і тим часом як по одному рахунку се будуть 874-6, 903-5, 933-5, 964-6, 993-5 роки, по другому — 961-8 і 991-2, а розвідка Вестберга і його викладки обертають сю справу ще инакше: така констеляція від кінця IX. і до кінця XI в. мала б місце лише в р. 963 і 1080-2; Крім того в датованню оповіджених в фрагментах подій виходили з палеографічного означення часу рукописи, даного Газе, але його не можна брати за дуже докладне. Географічні вказівки — згадка про Дніпро та про якогось κατὰ τὰ βόρεια τοῦ Ἰστροῦ βασιλεύων, міста Μαυρόκαστρον та Βοριών і ті κλήματα можуть теж давати місце ріжним толкованням. Κλήματα звала ся

візантійська провінція на кримським згірю і тому переважно прикладалось се оповіданне до Криму. Через усі ті напевности толковано се оповіданне найріжнішими способами. Сам Газе прикладав його до походу Володимира на Корсунь, Гедеонов і Кунік до походів Святослава на Азовське побереже, Васілевський — до болгарського походу Святослава, Ламбін до походу на Крим Олега, Успенський — до візантійсько-хозарських відносин на початку Х в., Вестберг і Шестаков — до тих же відносин в 960-х рр., Мілюков до болгарсько-руських відносин при кінці IX в., Піч противно переносив се на пізнійший час — на 991-2 р. і бачив тут згадку про болгарську державу на північ від Дунаю, і т. д. Так як справа стоїть тепер, оповіданне фрагментів може давати матеріал до різних гіпотез, може гіпотетично приточуватись до ілюстрації того чи иньшого епізоду, але ніяких певних вказівок при тій повній неясности витягнути з них не можна, і більше спиняти ся коло них не буду. Література: Гедеоновъ Отрывки изъ изслѣдованій о варяжскомъ вопросѣ — Записки петерб. академіи I с. 66 і далі; Ламбинъ О Тмутараканской Руси, Ж. М. Н. П. 1874, I с. 79 і далі; Кунікъ О запискѣ готскаго топарха (так називав він сі фрагменти) — Записки пет. акад. т. XXV; Васильевскій — Русско византійскія изслѣдованія II: Записка греческаго топарха, Ж. М. Н. П. 1876, VI; Бурачковъ О запискѣ готскаго топарха — Ж. М. Н. П. 1877, VII; Pić Der nationale Kampf gegen das ungarische Staatsrecht, 1882, с. 83-5, теж Die Dacieschen Slaven (Sitzungsberichte der böhmischen Gesellschaft, 1888, с. 278-9); Успенскій-Византійскія владѣнія на сѣверномъ берегу Чернаго моря, К. Ст. 1889, V, і полеміка Васілевського і Успенського в Ж. М. Н. П. 1889 і К. Ст. 1889; Милуковъ Время и мѣсто дѣйствія записки греческаго топарха — Труды VIII зїзда т. III; Westberg Die Fragmente des Toparcha Gothicus, 1901 (Memoires de l'acad. de St. Petersbourg, Vin série, V). Шестаковъ Памятники Христіанскаго Херсонеса, III, 1908.

13) Завважу, що в деяких пізнійших літописних перерібках Ольга також ходить походом на Печенігів — Гиляровъ с. 250.

**БОЛГАРСЬКА СПРАВА. ПРОПОЗИЦІЯ ВІЗАНТІЇ СВЯТОСЛАВУ, ПЕРША БОЛГАРСЬКА ВІЙНА, СВЯТОСЛАВ У КИЇВІ І СМЕРТЬ ОЛЬГИ, ПОДІЛ РУСЬКИХ ВОЛОСТЕЙ, ДРУГА БОЛГАРСЬКА**

## **ВІЙНА, ПОЛІТИКА ЦИМІСХІЯ, РУСЬКО-ВІЗАНТИЙСЬКА ВІЙНА 971 Р., ОБЛОГА ДОРОСТОЛА, ЗГОДА, СПРАВА ПЕЧЕНІГІВ, СМЕРТЬ СВЯТОСЛАВА.**

Я казав, що по тих грізних походах на середню й нижню Волгу ми могли-б зараз сподіватись походу на даліші каспійські побережа: щасливий похід 944 р. заохочував до сього, й ті Святославові походи до певної міри могли служити просто приготуванням до такого походу. Але несподівана пропозиція з иньшої сторони відвернула увагу Святослава від сходу на полудневий захід — на Болгарію. Справа була незвичайно привабна. Грандіозні перспективи відкрили ся перед Святославом. Болгарська кампанія, хоч невдатна, варта уваги супроти тих великих змін в життю Руської держави, які могла б принести, як би пішла щасливо; Руська держава готова була загорнути під себе полудневе словянство й стати сильним суперником Візантії <sup>1)</sup>

Ініціатива, болгарської кампанії Святослава вийшла з Царгорода.

Візантія в першій половині Х в. пережила тяжку й нещасливу боротьбу з молодого Болгарською державою. Болгарський цар Симоон (893 † 927) не жартував був забираючи до підбиття цілого Балканського півострова, що пересяк словянською колонізацією і мав приготований ґрунт для рішучої переваги словянства над еленізмом. Як ми знаємо, Візантія в сій боротьбі звертала ся й по руську поміч (згадка коло 920 р., а потім звістка Повісті при мітичнім поході 944 р., що Ігор наслав Печенігів на Болгарію). Але енергічної участі в ній Русь, правдоподібно, не брала: нема на се вказівок. Вкінці грандіозного свого пляну Симеон перевести не подумав, чи не відваживсь, але Візантія мусіла уложити з його наступником Петром дуже не гонорову для себе угоду (927 р.): мало того що вона признала за ним цісарський титул, а болгарській церкві — патріархат і повну незалежність мало й того що за Петра видано візантійську царівну (річі страшні для візантійських понять!), — але візантійський імператор обов'язав ся платити Болгарам річну данину, і за Візантією лишили ся, крім околиць Царгорода, тільки узькі побережа Егейського й Іонійського моря моря та Пельопонес — решта зістала ся Болгарії.

Ті соромні відносини Візантії до Болгарії задумав зірвати войовничий імператор Никифор Фока (963 † 969), користаючи з нездарности

Симеонового наступника на болгарським престолі — Петра, та з ослаблення Болгарії, що поділила ся на два царства-східне (Петрове) й західне (Шішманове). Никифор вирік ся на далі платити дань Болгарії, покликуючи ся на те, що Болгари не охороняють Візантію від нападів Угрів, як була умова, й позабирав сусідні болгарські замки. Але маючи на голові тяжку війну на східніх границях держави — в Сирії, Никифор не хотів сам запускатись у війну з Болгарією, а постановив ужити для сього Руси. Попередні проби ужити її для боротьби з Болгарією дорогою союзів не дали особливих результатів; недавні переговори з Ольгою (судячи по тих натяках, які маємо) не привели теж ні до чого конкретного. Тож Никифор взяв ся до інших способів. Він вибрав для цієї справи якогось Калокіра, „чоловіка сміливого і хитрого“, до того обізнаного з руськими справами, бо він був сином херсонського протевона, і поручив йому завести багаті дарунки Святославу (по словам Льва Диякона — півтори тисячі фунтів золота, 108 тис. червоних), та звабити перспективою завоювання Болгарії для себе. Не знати, чи теж з поручення імператора-ж, щоб увійти в довіру Святослава, чи на власну руку, Калокір повів перед Святославом річ так, що се мала бути спілка: Калокір буде добувати собі імператорську корону, а Святослав при тім, помагаючи йому, здобуде Болгарію. Пізнійше Калокір, як кажуть, дійсно зрадив Никифора і думав за корону, обіцяючи Святославу Болгарію й великі суми за поміч <sup>2</sup>); але се не виключає можливості, що з початку сам Никифор поручив йому удавати претендента, аби певнійше звабити Святослава <sup>3</sup>). Калокір, вперед обдарований титулом патриція за сю місію, прибув до Святослава, доручив йому багаті дарунки й розвинув перед молодим князем свої привабні перспективи <sup>4</sup>). „Палкий і сміливий, відважний та діяльний“ Святослав, як його характеризує Лев, не потребував, аби його довго намовляли. При нездарности болгарського царя, при помочи з сторони Візантії не тяжко здавалось опанувати Болгарію, а се значило захопити в свої руки цілу подунайську торгівлю, присунути ся до самої Візантії, а в дальшій перспективі — чому не відновити пляни Симеона: взяти в свої руки цілий Балканський півострів і саму світову столицю — „Царгород“. Але й без тих далеких плянів сама по собі Болгарія була дуже привабною здобичею: „нелюбо ми єсть в Києвѣ, жити“, каже в літописи Святослав, коли його намовляють лишити ся в Києві для оборони землі: „хощю жити в Переяславци на Дунаи, яко то єсть среда земли моей, яко ту вся благая сходятся: отъ Грѣкъ паволоки, золото, вино и овощи

разноличьнии, и исъ Чеховъ и изъ Угоръ серебро и комони (коні), изъ Руси же скоро й воскъ и медь и челядь“<sup>5</sup>). Се торговельне значінне Болгарії, розумієть ся, було Святославови вперед відоме і він вмів добре його оцінити з погляду традиційної торговельної політики своєї династії.

По словам Льва, Святослав не гаючи ся зібрав велике військо — 60 тис. мужа, не рахуючи обозу, і рушив в Болгарію разом з Калокіром, з котрим дуже заприятелював. Дійсно, приготування мусіли бути короткі, бо ще десь 967-8 р., судячи з звістки Хаукаля, Святослав воював на Волзі, а вже в тім же 968 р. бачимо його в Болгарії. Звістки про сю першу війну дуже бідні. Лев і літопись згідно кажуть, що Болгари пробували боронитись, але не могли устояти ся; по Льву, їх сили були значно слабші (він рахує їх на 30 тис.), і вони програли битву на Дунаю, під Доростолом (тепер Силістрія). Петра се так вразило, що він захорував і небавом вмер. Святослав опанував частину Болгарії<sup>6</sup>). Літопись каже, що він взяв 80 міст по Дунаю й осів ся в Переяславці<sup>7</sup>), себто малій Преславі, на південь від Дунаю<sup>8</sup>). Ся цифра завойованих Святославом міст виглядає підозріло<sup>9</sup>), але дуже правдоподібно, що він опанував зразу край між Дунаєм і Чорним морем.

Одначе слідом Святослава відкликали на Русь вісти про Печенігів — що вони тримають в бльокаді Київ. Київське боярство при тім мало докоряти Святославу, що він шукає нових здобутків, а трохи не занапастив Руси: „ты, княже, чюжей земли ищешь і блюдешь, а своея ся лишивъ: мало бо насъ не взяша. Печенѣзи, и матеръ твою, и дѣтей твоихъ“. Його умовляли лишити ся в Києві, та Святослава занадто заінтересовали нові політичні перспективи, й він рішучо не згодив ся кинути свої болгарські пляни. Стара Ольга, що правила, очевидно, і далі в Києві в неприсутности сина, вже збирала ся на той світ; вона задержала, сина при собі і вмерла на його руках. Таке оповідає літопись, спиняючи ся довше на обставинах смерти Ольги — що вона заповіла поховати її не поганським, а християнським обрядом, та присвячуючи їй похвалу, зачерпнену з якогось книжного житія, що величало її яко предтечу християнства на Руси і відкривало дорогу її пізнійшій канонізації<sup>10</sup>).

Святослав, маючи плян дальшого завойованая Болгарії, постановив організувати на Руси правительство в імені своїх малих синів. Старшого Ярополка посадив князем в Києві, меньшого — Олега у Деревлян, в

Овручу.

Новгород, що був теж в безпосередній залежності від Святослава, ще з його дитячих літ, мав правити ся намістником, але Новгородці, оповідає се літописне оповідання, очевидно — з новгородського джерела, — рішучо спротивились тому. Вони зажадали, аби Святослав у них посадив когось з синів, инакше грозили ся найти собі иньшого князя. Тоді Святослав сказав Новгородцям, аби самі умовили собі котрого з його синів. Та ні Ярополк ані Олег не схотіли йти в Новгород (можливо, що на скільки сам Новгород був важним ключем до торговельних доріг і політичних впливів в руках київського князя, на стільки сам по собі, як княжий стіл, вже в тих часах не був привабним). Тоді оден з Святославових бояр, Добрина з Любеча, брат Святославової підложниці Малуші, порадив Новгородцям просити собі князем Володимира, сина сїєї Малуші від Святослава. Літопись каже, що Малуша була донька Малка Любчанина і називає її улюбленицею (милостницею) Ольги <sup>11</sup>): є варіант, що вона була ключницею її, але правдоподібно, се толковання стоїть в звязку з тим, що пізнійше Рогнідъ називала Володимира сином рабині („робичичем“). Судячи по високому становищу в дружині її брата Добрині, трудно вважати Малушу звичайною служницею (ключницею) або рабинею. <sup>12</sup>)

Урядивши управу на Руси, Святослав міг вернути ся до своїх болгарських плянів. Ситуація там ставала трудною. Никифор, напускаючи Святослава на Болгарів, розумієть ся, не мав зовсім заміру дати йому опанувати Болгарію — треба було її тільки ослабити. Святослав відразу розбив Болгарську державу, і Никифорови треба було спішити ся збрати овочі з своєї політики, поки вона не обернула ся против нього самого. Він енергично забрав ся до скріплення Царгорода (очевидно — боячи ся морського походу Руси на саму столицю, як за давнійших князів). Розпочав переговори з болгарським правительством, приймаючи на себе ролю вже опікуна Болгар. Але серед сих заходів спіткала його двірська революція: в грудни 969 р. вбито Никифора, й імператором оголошено Іоана Цимісхія, його убийцю, Вірменина з роду, зручного правителя і воєводу <sup>13</sup>).

Цимісхій переняв управу в трудних обставинах: в Візантії панував голод, треба було боронити Сирію від Арабів, а з півночи насувала ся руська гроза.

На жаль, за другу болгарську кампанію Святослава ми ще менше знаємо як за першу, можна сказати — нічого не знаємо. Оповідас нам про неї тільки наша літопись, але те що вона дає тут — се народна традиція про війну Святослава з Болгарами й Греками взагалі, без різниці першої і другої кампанії (в новійшій редакції вона скомбінована з умовою Святослава з Візантією й відповідно до того дещо змінена). Роскішний епічний розмах і величава простота роблять її одним з найцінніших епізодів — з літературного боку, але з фактами стоїть вона в повній суперечності й історичної вартості не має ніякої. Оповідання літописи починаєть ся облогою Переяславця. Болгари вийшли на бій і вже перемогали, але Святослав підбодрив дружину: „прийдець ся нам тут полягти, потягнім же мужно, братя і дружино“, і переміг Болгар та взяв місто „копієм“ — віддав пограбувати. По сїм він заповів похід Грекам, але ті хитрим підступом довідали ся про число його вояків: прислали послів сказати, що не годні з ним бити ся, дадуть йому дань, питають лише, скільки має війська, аби вирахувати дань, а як він сказав — вони виставили десять разів сильнїйше військо („суть бо Греци льстиви и до сего дне“, додає при тїм оповідання). Руське військо настрашило ся чисельної переваги ворогів, але не тратить духа Святослав: він держить свою славу, наведену вище промову до війська, і одушевлене військо відповідає йому, що готове полягти з ним разом („гдѣ, княже, глава твоя, ту и главы наша сложимъ“). Греки побиті, тікають; Святослав, розбиваючи міста („иже стоятъ пусты и до днешнето дне“) іде під Царгород. Греки пробують його зманими богатими дарами, але Святослав не звертає уваги на золото й паволоки, за те як посилають йому в дарунку різне оружє, приймає його з великою утіхою. Греки переконують ся, що мають до діла з дуже твердим вояком, і рішають згодити ся давати йому дань, скільки, він скаже — „бо мало що не дійшов Царгорода“. Святослав вертає в Переяславець „с похвалою великою“, але що військо його понесло великі страти, постановляє удати ся на Русь за свіжим військом, та на дорозі гине від Печенігів <sup>14</sup>).

Се тільки далекі й покручені відгомони війни з Греками як її з більшою фактичною вірністю оповідають візантійські джерела <sup>15</sup>).

Святослав, ідучи з Болгарії ратувати Київ, певно, не кинув її на ласку божу, лишив у ній своє військо й не потрібував на ново підбивати з поворотом,

хиба скріпив та розширив перші здобутки. Він опанував тепер не тільки передбалканську Болгарію <sup>16)</sup>, а переніс війну за Балкани, терором держачи Болгарів в послуху: казали, що взявши Филипоподь, він вбив на палю 20 тисяч люда. Розумієть ся, се чутка у всякім разі сильно побільшена.

Візантийці кажуть, що Цимісхій з огляду на сирійську війну хотів з початку полагодити справу з Святославом без війни, та не знати, о скільки він дійсно надіяв ся на можливість такого полагодження. У Льва Диякона він жадає від Святослава, щоб той взяв собі нагороду, „яку обіцяв йому Никифор за напад на Болгарію“, і залишив її, бо вона, мовляв, належить Візантії. Та коли справді така була пропозиція, то вона хиба могла провокувати Святослава: йому наперед предложено було взяти Болгарію собі, а тепер кидали подачку як муринови за роботу й відсилали до дому. Він відповів, що пристане, коли Візантія дасть йому відповідну оплату за здобуті ним багаті краї, за підбиті міста й забраних на війні в неволю Болгарів, а як ні — то нехай Греки завчасу забирають ся з Європи до Азії, лишивши цілий Балканський півострів Святославу: инакше мирити ся він не буде. А коли Цимісхій на се мав пригадати йому невдатний похід Ігоря й його нещасливу смерть та грозив Святославу, що пропаде тут в Болгарії, розгніваний Святослав мав заповісти, що прийде під Царгород. Так оповідає Лев. Се може бути реальною основою тої заповіди, яку дає Святослав Грекам в літописи.

Про дальші перипетії війни Візантийці не дають нам докладних відомостей; руські війська спустошили Тракію й може справді були недалеко Царгорода, як пригадувала собі київська традиція. Для оборони візантійських земель Цимісхій, занятий тоді передовсім азійськими справами, вислав против Святослава магістра Варду Скліра з військом. На сю вість рушило на Скліра військо руське, разом з ватагами Болгарів, Угрів і навіть Печенігів <sup>17)</sup>. Коло Аркадіополя (недалеко Адріанополя) стала ся битва, де по словам Візантійців Греки завдяки засідці мали страшно побити Русинів: пропало більш як 20 тис. Руси, а Греків тільки 55 (чи навіть 25) мужа, і тільки багато покалічено. Очевидно, ся звістка не багато більше варта, як оповідання літописи про ту світлу перемогу Святослава з 10 тисячами над 100 тисячами Греків. Що грецькі справи не стояли дуже добре, показує дальше оповідання Льва: Цимісхій слідом послав нове



військо в Європу, поручивши йому перезимувати в Тракії й Македонії, очевидно — для їх оборони, а на весну обіцяв прибути сам для походу на Русь<sup>18</sup>),

Та замірови Цимісхія перешкодило повстання братанича імп. Никифора Варди Фоки в Малій Азії. Цимісхій не тільки сам не міг піти на Русинів, але й Скліра мусів відкликати до Азії. Коли Склір пішов, Русь знову почала господарити в візантійських землях: особливо терпіла Македонія, котру вони „немилосердно грабували й руйнували“<sup>19</sup>). Аж зловивши Фоку, Цимісхій з початком 971 р. міг забрати ся до боротьби з Святославом<sup>20</sup>). Він вислав брандери („огненосні кораблі“ — з грецьким огнем) на устє Дунаю, щоб загородити Руси дорогу до дому, як каже Лев, а скорше — аби не пускати до них ніяких помічних сил, а сам рушив під Адріанополь — пограничне місце Візантії з Болгарією. Тут він довідав ся, що Русь против всякого сподівання зіставила балканські проходи незанятими. Не зважаючи на протести своєї старшини, що уважала занадто ризиковним дальший похід, Цимісхій постановляє використати руську необачність та скоренько йти за Балкани, щоб відразу опанувати Болгарію. При тім він іде слідом політики Никифора, бере на себе роль опікуна Болгарів супроти Руси і тим перетягає їх на свою сторону.

Похід Цимісхієви удав ся. По словам Візантійців, він мав менші сили, ніж Святослав (Лев рахує Святослава на 60 тис., а Цимісхія на 15 тис. пішого і 13 тис. кінного війська, а Скліца рахує Цимісхієве військо, що з ним рушило наперед, навіть тільки на 9 тис.). Але хутким нападом Цимісхій застав несприготованою болгарську столицю Преславу. Там сидів з руським військом „Сфенкел“, як його називають візантійські джерела — „що мав третє місце по Святославу“, мабуть Свенельд, що в літописній транскріпції трактату 971 р. виступає поруч Святослава. В Преславі ж був болгарський цар Борис та Калокір. В битві Русь не устояла ся, замкнула ся в місті, але по двох днях, по сильній обороні, його взято в велику п'ятницю<sup>21</sup>). Руська залога майже вся загинула: останки її замкнули ся в царськїм дворі і сильно боронились, але двір запалено, й огонь примусив Русинів вийти. Сфенкел з незначним числом удав ся до Святослава. Взятого в полон Бориса Цимісхій признав болгарським володарем і заявив, що прийшов боронити Болгарію від Руси.

Взявши Преславу. Цимісхій поспішив ся на Святослава, що з головним військом стояв в Доростолі, на Дунаю. Взятє Преслави й проголошення Бориса зробило своє вражіннє в Болгарії: по дорозі болгарські міста передавали ся Цимісхієви, і Болгари взагалі переходили до нього. Святослав, заклопотаний тим, хотів, по словам Візантийців, ратувати ся терором, арештовував значнійших Болгар і багато їх повбивав. Та Цимісхій не гаяв часу з приверненням Болгарії, а пішов просто на Святослава. По кріпкім бою йому удало ся перемогти Святославове військо, що мусіло замкнути ся в місті, і Цимісхій розпочав бльокаду Доростода. Як раз наспіла й фльота та обступила Доростол брандерами від Дунаю. Русь, боячи ся тих брандерів, повиягала свої човни до міста. Розпочала ся тяжка тромісячна облога Доростола, широко описана і у Льва і у Скілці <sup>22</sup>).

Русь зчаста виходила з Доростола й пробувала розбити бльокаду, але їй не удавало ся перемогти Греків. В місті не ставало запасів; дуже тяжко було пробитись за припасами під доглядом грецького сухопутного війська й фльоти. Попробувано одного дня попалити грецькі машини, але се не вдалось, і Русь, заложивши на спини свої великі щити, мусіла поволі відступати по невдатім бою до міста. Богато загинуло її при тім: в ночі при світлі місяця збирала Русь трупи земляків на рівнині і потім палила їх на огнищах над Дунаєм, забиваючи при тім невільників на службу небіжчикам, а в Дунай кидаючи дітей та півнів, як оповідає Лев Д. Але й Грекам було не весело: побіди над Русію коштували дорого, Русь билася завзято, і то не тільки чоловіки: оповідають, що Греки, роздягаючи убитих Русинів, знаходили між ними й жінок. Великі страти і безконечна облога дуже гризли Цимісхія. Скілца оповідає інтересний переказ, що Цимісхій заохочував Святослава закінчити війну поєдинком замість тратити свої війська; Святослав мав дуже гідно відповісти, що він свої обовязки ліпше знає, як його ворог, а коли імператорови не хочеть ся жити, то може собі вибрати котрийсь з тисячних способів смерті.

По тих великих стратах коло машин, Святослав мав нараду з своєю старшиною; де-хто мав радити викрасти ся по ночі через грецьку флоту; иньші, уважаючи се неможливим, радили прийти до згоди з Греками; але Святослав постановив ще раз спробувати щастя в бою. Другого дня — 24 липня став ся сильний бій: Греки поясняли, що тільки чудом, під проводом самого св. Федора, удалось їм перемогти Русь. Лев рахує страти Руси в сім бою на півшіснадцять тисячи (його числа одначе мусять бути сильно

побільшені); сам Святослав мав дістати рану, й трохи його не взято в неволю.

По сій остатній пробі Святослав постановив залишити дальшу боротьбу й другого-ж дня розпочав переговори з Цимісхієм, годячи ся віддати Грекам невільників і уступити ся з Болгарії, а жадаючи вільного пропуску до дому і потрібних для війська припасів. Цимісхій, розумієть ся, дуже радо прийняв згоду. Уложено трактат, де Святослав вирікав ся всяких претензій на кримські землі Візантії („власть Корсуньскую и елико есть городовъ ихъ“) і на Болгарію, заповідав, що занехає боротьбу з Візантією й буде її союзником. Крім того Лев каже про відновлення торговельної умови з Візантією; з огляду, що перехована в Літописи умова нічого про торгівлю не каже, приходить ся думати, що попередні торговельні умови були potwierdжені особним трактатом. Русь дістала по дві мірки (медімни) збіжа, бо потрібувала припасу. Лев каже, що хліб видано було на 22 тис. Руси, а втрати Руси в війні рахує на 38 тисяч.

По закінченій умові Святослав захотів побачити ся з імператором. Цимісхій прибув над Дунай з великим відділом кінноти в багатій, позолоченій зброї; Святослав же приплив на човні, гребучи разом з иньшими і нічим не визначаючи ся з поміж них крім чистоти своєї полотняної одежі; одинокою окрасою у нього був золотий ковток в усї. Про його вигляд, як його описує Лев, ми вже говорили: був він середнього зросту, кремезний і сильний, мав короткий ніс, сині очі, густі брови і виглядав понуро й суворо; мав обголену бороду, довгі вуса і чуб на голові, „що означало значний рід“. Сидячи на лавці свого човна, він поговорив трохи з імператором і відїхав.

Так закінчила ся болгарська війна. Візантійська політика досягнула своє: східня Болгарія була прилучена до Візантії, тільки західня заціліла на якийсь час в руках нової династії Шішмана. Пляни Святослава пропали. Лише руська традиція, переказана в літописи, запам'ятала собі щасливі початки сїєї кампанії і зігнорувала невдатне закінчення; тому текст умови, заведений в ширшу редакцію літописи, стоїть в дивній суперечности з її оповіданням.

Завівши умову з Греками, Святослав міг потїшати себе багатою здобичею, що зісталась йому з болгарської війни, а хто зна, чи не мав він і дійсно заміру з свіжими силами вернути ся назад, як то каже літопись: „и рече: поиду в Русь и приведу боле дружини“. Се дуже можливо. Сю можливість

могло провидіти й візантійське правительство та постаратись її усунути.

Скіліца каже, що Святослав по згоді просив Цимісхія попосередничити у Печенігів, аби його перепустили до дому без перешкоди. Тоді імператор послав до них свого посла, заохочуючи їх до союзу, з тим, аби вони не нападали на Болгарію і перепустили Святослава. Печеніги пристали на все, тільки не згодили ся перепустити Святослава, бо занівались на нього за те, що він помирих ся з Греками <sup>23</sup>). Ся звістка дуже підозріло виглядає: виходить, що Печеніги були до останньої хвилі ворогами Греків (одначе не помогали Святославови в в останній війні!) — шож за розум був у Святослава просити Греків, аби посередничили у них? З другого боку виходить, що Цимісхій вислав послів не так в інтересах Святослава, як для забезпечення Болгарії від Печенігів, а в справі Святослава Печеніги як раз постановили не перепускати його, і Греки, мовляв, мусіли се прийняти до відомости. Воно виглядає так, як би Скіліца своїм оповіданням хотів закрити дійсний предмет переговорів.

Коли Святослав надплив із своєю фльою, показало ся, що Печеніги завчасу залягли Дніпрові пороги — те місце, де купцям приходило ся перетягати суходолом човни й переносити на руках всякі багажі, і де Печеніги звичайно нападали на торговельні ватаги. Літопись каже, що Печеніги дістали вість від Переяславців — себто з Малої Преслави, що Святослав іде з великою здобичею та малою дружиною, і тому залягли дорогу. Питання, чи треба тут розуміти Болгарів, чи Греків, що опанували тоді Болгарію, вигнавши Святослава? Дуже правдоподібно, що мова тут про Греків, і се відповідало-б тій недоговореній звістці Скіліци, а можна до того навязати звістку (вправді — дуже загальну), що пізнійші відносини Руси до Візантії не були добрими, аж до Володимирового шлюбу: підступне поведенне Греків супроти Святослава могло дійсно уневажнити угоду уложену ним з Візантією.

Підійшовши до порогів, Святослав переконав ся, що сили Печенігів занадто великі, аби йому можна було перебити ся з своєю сильно зменьшеною дружиною і великими багажами. Свенельд радив покинути човни, багажі й піше військо на нижнім Дніпрі та на конях промкнути ся степом до Київа. Але Святослав не пристав на се: се-ж значило стратити всю здобич з війни. Він вернув ся на устє Дніпра, на так зв. Білобереже <sup>24</sup>), й тут зістав ся зимувати, сподіючись, що або Печенігів відтягне що небудь

від порогів, або наспіє поміч з Київа. Але тут не стало запасів (знаємо, що вже в Болгарії Русь пішла з дуже малим припасом); почався сильний голод, „яко по полугривнѣ голова коняча“ (продавалась). Перебідувавши зиму, Святослав з весною рушив Дніпром. Печеніги чекали. Святослава, очевидно, притисла біда, і він рішився ризикнути — іти пробоєм. Проба випала нещасливо; сам Святослав наложив головою. На Русі оповідали, що печенізький ватажок з пихи зробив чашу з голови Святослава; пізніші компіляції додають, що на тій чаші була зроблена напись в душі боярських упімінень Святославови: „чужихъ ища, своя погуби“<sup>25</sup>). Свенельд промкнув у Київ, не знати — човнами чи суходолом — на конях.

Се сталося 972 р., як я рахую. Святослав мусів бути ще дуже молодим тоді, мав яких тридцять літ з лишком.

## Примітки

1) Про джерела до болгарської кампанії Святослава й спірні питання її див. примітку 11.

2) Скіліца у Кедрена с. 384.

3) Успенській (Русь и Византия въ X в.), и за нимъ Знойко (О посольствѣ Калокира) здогадують ся, що Калокір задумував заснувати собі самостійне володіння в Криму; Знойко думає, що Калокір тільки для відвернення уваги Візантії нарадив їй пустити Святослава на Болгарію і взяв собі те золото, що Никифор дав йому для Святослава, і т. и. Все се здогади, для яких наші джерела властиво не дають ніякого опертя.

4) Лев IV. 6, V. 1, Скіліца (Кедрен) с. 372.

5) Іпат. с. 44.

6) Лев VI. 1.

7) Іпат. с. 42.

8) Тепер село Преслав коло Тульчі. Велика Преслава, столиця Болгарії була недалеко Шумли — тепер Преслав, по турецьки Ескі-Стамбул.

9) Її об'ясняють книжним джерелом, нпр. з Прокопія, але де хто боронив і її реальности-нпр. Васїлєвский; про здогад Шахматова в екск. I.

10) Іпат. с. 44. В XI віці Ольга канонізована ще не була, і коли се наступило, докладнійше не звісно — тільки стрічаємо її пізнійше між руськими сьвятими перед-татарських часів. Правдоподібно Володимир переніс її мощі до київської катедрі, де вони буди предметом поважання уже в XI в. — літопись (1. с.) і Похвала (Чтенія київські II с. 20-1) підносять, що її мощі лежать цілі, і так її Бог прославляє. Про кононізацію — Васильєв Історія канонізації русскихъ святыхъ (Чтенія московські 1894), Голубинскій Історія канонізації святыхъ въ русской церкви, 1894 (замітки до попередньої) і нове обробленне тої-ж теми, під тим же титулом, 1902 р. (Чтенія московські).

11) „Милостьницѣ“-Іпат. і Переясл.-Сузд.; Лавр., 1 Новг. і пізн. зводи натомісь — „ключницѣ“. Про Малушу були дві давніші спеціальні статейки, надруковані в Записках петербур. академії т. V: Д. Прозоровского О родствѣ св. Володимира по матери, і Срезневского О Малушѣ, милостницѣ в. кн. Ольги, матери в. кн. Владиміра. Прозоровский висловив здогад, що Малко Любчанин був не хто иньший як звістний деревлянський князь Мал, що сватав колись Ольгу: під час її походу на Деревлянську землю він, мовляв, попавсь у неволю й оселено його в Любечі. П. тим поясняв, що Володимир був признаний сином Святослава рівноправним з иньшими; розумієть ся се поясненне мало потрібне, бо нешлюбні княжі сини займають рівне становище з правними і пізнійше, без огляду на становище своїх матерей. Але його здогад про Малка прийняв і доповнив недавно цілим рядом дальших мірковань Шахматов (Разыск. с. 374 і далі). Літописного Малка Любчанина він поправляє на Малка Кольчанина — князя міста Кольця пізнійших компіляцій (Шахматов вважає се місто за Клеческ, але се мало правдоподібно, як міні здаєть ся); призвище Добрині „Микитич“ він поправляє на „Мистинич, і думає, що се місце читало ся з початку: „отець же бѣ има Мистиша Свѣнелдичь“ (або: Мистиша

Деревлянинъ); дійсне ім'я Володимирової матери було Малфрідъ (згадка про її смерть без всякого пояснення под 1000 р.), а Малушею літопись її охрестила в зв'язку з заміною імени Мстиші іменем Мала в літописнім оповіданні про деревлянське повстання. Таким чином Володимир стає правнуком Свенельда, Добриня внуком. Однак вся ця генеалогія збудована на дуже крихкій підставі. Щоб літописець хотів переробляти цілу генеалогію Володимира, даючи йому в діди нещасливого деревлянського Мала, замість славного Свенельда, це дуже неймовірно; коли б Малка він уважав справді Малом деревлянським, мабуть не зіставив би без пояснення, хто був сей Малко Любчанин; і дивно б було прізвисько робичича для Володимира, коли б він був потомком такого найпершого боярського роду як Свенельдів.

12) В пізнійших компіляціях маємо таку подробицю: „бѣ роженіе Володимеру в Будутинѣ вѣси, тамо бо въ гнѣвѣ отслала ея (Малушу Ольга, село бо бѣше ея тамо и умираючи даде єго святѣй Богородицѣ“ (Никон. I с. 35); ця остання подробиця — про запись того села св. Богородиці дає певну авторитетність сій звістці, а вона, як бачимо, представляє Малушу властителькою села. Брат її Добриня лишив глибокий слід в народній традиції, ставши одним з виднійших „богатирів“ Володимирового циклу в великоруській билинній епосі. Але його ім'я обросло найрізноманітнішими казковими і легендарними мотивами, і майже ніщо не говорить нам про його фактичну діяльність (хіба роля Володимирового свата, переказана зрештою в літописній легенді про одруження Володимира з Рогнідою, але й сей мотив дійшов в дуже ослабленій формі). Лишила ся тільки загальна характеристика його, як чоловіка двірського, вихованого, аристократа з високого роду. (Літературу див. на с. 436 і низше).

13) Лев Диякон VI. 2 і далі.

14) Іпат. с. 42-8.

15) Лев VI. 8 і далі, Кедрен с. 372 і 388 і далі.

16) Так згадану у Скіліці(П. 401) Κωνσταντεία Васілевський уважав Константіолею коло теперішнього Білграда — Ж. М. Н. П. 1876, VI. 434.

17) Про Печенігів говорить тільки Скіліца; пізнійшу ворожнечу їх до

Святослава він поясняє тим, що вони гнівалися за його згоду з Греками (с. 413). Число Святославового війська у нього зовсім неможливе — до 308 тисяч. Лев рахує у Святослава 30 тис., у Скліра 10 тисяч.

18) Лев VI. 11 і далі, Скіліца-Кедрен с. 384 і далі.

19) Лев VII 9.

20) Лев VIII. 1 і далі, Скіліца-Кедрен с. 392 і далі.

21) 971 р. припадала вона на 14 цвітня.

22) Лев IX. 1 і далі, Скіліца-Кедрен с. 397 і далі.

23) У Кедрена с. 412.

24) Білобережем звалися Дніпрові береги починаючи від устя аж гень вище порогів, див. Архивъ Юго-Запад. Россіи V. I с. 127, VII. I с. 86, VII. II с. 11, Лясота — в Мемуарах Южн. Руси I с. 162, Воскрес. л. I с. 241. Білобереже, де зимував Святослав — се усте Дніпра, пор. умову Ігоря з Греками „да не имѣють Русь власти зимовати въ устьи Днепра, Бѣлобережа, ни у св. Елеуфѣрѣя“ (острів св. Евтерія -о.Березань, як звичайно думають).

25) Гиляровъ с. 319, Львовська літ. с. 61, Стрийковский I. с. 123, ще у Шахматова с.132.

## **ІХ. Закінченнє будови Руської держави; часи Володимира Великого**

**Святославичі:**



**ЛІТОПИСНА ТРАДИЦІЯ ПРО ВІЙНУ ЯРОПОЛКА І ОЛЕГА, ЇЇ ПРИЧИНИ, СТАНОВИЩЕ ВОЛОДИМИРА І ЛЕГЕНДА ПРО РОГНІДЬ, ВІЙНА З ПОЛОЦКОМ, КОНФЛІКТ З ЯРОПОЛКОМ, ЛІТОПИСНЕ ОПОВІДАННЯ ПРО ПОХІД ВОЛОДИМИРА НА ЯРОПОЛКА, ОПОВІДАННЯ ЯКИМІВСЬКОЇ ЛІТОПИСИ І НОВІЙШІ ПРОБИ ОСВІТЛЕННЯ СЕЇ ВІЙНИ**

Сімолітня (як я рахую) перерва між смертю Святослава і Володимировим князюваннем в Києві зайнята в літописи самою боротьбою синів Святослава <sup>1</sup>). Боярські правительства, що правили іменем малих князів, пильнували, зовсім природно, кожде своєї волости; політична система руських земель стратила почуте своєї одности й розпала ся фактично на групу самостійних волостей, поки з поміж Святославичів не виступила наперед найбільш енергічна і здібна індивідуальність та взяла ся до скріплення ослабленої державної системи.

Ярополк, як старший, як князь київський, був в першій лінії покликаний до сієї ролі. Правдоподібно, він і мав до неї охоту; принаймні так складають ся літописні відомости. Але він не показав потрібних до того здібностей і його збив з позиції молодший брат.

Літопись оповідає, що насамперед вийшла війна у Ярополка з його сусідом Олегом. Літописець, очевидно — за голосом традиції, причиною сього уважає Свенельда, одного з видатніших київських бояр: в умові 971 р. Святослава він названий разом з князем, чи то як його відпоручник, чи як найважніша по нїм особа, і при Ярополці він мабуть стояв на чолі правління. Літопись оповідає се так: Лют, син Свенельда, на ловах заїхав на територію другого Святославича Олега, деревлянського князя; той надїхав на се, бо теж бавив ся тоді ловами, і довідавши ся, що се син Свенельда, вбив його; літопись не поясняє — чи була се якась ворожнеча до Свенельда, чи тільки кара за переступленне границі. Щоб помститись, Свенедьд намовив Ярополка до війни з Олегом, зманивши його перспективою прилучення Деревської волости. Ярополк дійсно пішов війною на Олега; в битві під Вручим (Овручом) військо Олега розбито й сам він загинув серед утікачки: зіпхнули його з греблі й забили коні й люде, падаючи в рів. Ярополк мав гірко дорікати Свенельдови за такий результат війни, але таки взяв собі Олегову волость. Володимир, прочувши про се, втік за море, і Ярополк посадовив своїх посадників і в новгородських волостях, „и бѣ володѣя единѣ в Руси“ <sup>2</sup>).

Розумієть ся се оповіданне, що ініціатором того всього був Свенельд і

причиною війни послужила така фамілійна історія, не виглядає дуже серйозно. Досить виразні прикмети вказують на те, що вся історія про убийство Свенельдового сина, як причину війни, була пізнішою вставкою в літописне оповідання, яке знало тільки звичайне боярське підмовлювання: „пойди на брата свій и прими волость его“ <sup>3</sup>). Історія Ярополка ціла обробляє оден сей мотив — як гинуть князі від злих дорадників бояр: послунав Ярополк Свенельда і розпочав усобицю, котра кінець кінцем на нього ж обернулася (Володимир местник за пролиту кров); послунав Блуда — позбавив себе помочи землі й мусів віддати ся на заріз. В дійсности мати під боком осібного князя в Деревській землі, сидячи в Києві, само по собі не було Ярополкови вигідно, і се одно могло дати тисячні поводи до конфлікту. А може й не треба було ніяких поводів до того, що властиво випливало з самої традиції київського стола як центра руської політичної системи і на київського князя клало як певного рода обовязок чести — взяти знова в руки спадщину попередників. Що кінець кінцем Ярополк свідомо взяв ся до сповнення сього завдання, в тім нема сумніву. Инакше не було причини Володимирови кидати свій Новгород, і не було-б чого Ярополкови посилати своїх посадників в його волости. Мусіло бути ясно, про що йде справа. Процес збирання руських волостей і зміцнення ріжними способами політичного звязку між ними мусів повторяти ся не раз уже по смерті київського князя, і був явищем добре знаним, так що симптоми його всякий раз не трудно було відгадати сучасникам і по ним зміркувати, що київський князь береть ся до збирання батьківських земель.

Але і роля Володимира в дійсности не була така випадкова, як представляє літопись.

По словам літописи здібний і енергічний „робичич“ тікає з Новгорода, побоявшись кривавих заходів Ярополка, але не має заміру капитулювати перед ним. По якімсь часі <sup>4</sup>) він вертає в Новгород з сильними варязькими ватагами, змовленими за морем, виганяє з своїх волостей Ярополкових посадників з їх залогами і зараз потім посилає Ярополкови вість про войну: „Володимеръ идетъ на тя, пристраивай ся противу бити ся“ <sup>5</sup>), але сама дає зрозуміти, що в дійсности воно мусіло йти не так хутко. Каже, що Володимир „сѣбра вои многы — Варягы и Словены (Новгородців) и Чюдь и Кривичи“, і аж тоді пішов на Ярополка. І тут же пізніша вставка

вставляє війну з полоцьким князем.

Ся історія війни Володимира з Полоцьком рано була оброблена як поетична тема і дійшла до нас в сій поетичній формі. Володимир і Ярополк в однім і тім самім часі сватають Рогнідь, доньку Рогволода, полоцького князя, що прийшов зза моря. Батько питає доньку, кого вона волить; донька каже, що не піде за „робичича“ (сина рабині — гіперболічний натяк на нешлюбну матір Володимира), вона волить Ярополка. Сю відповідь переказали Добрині, братови Володимирової матери; той загнівавсь і постановив пімститись. Серед приготовань Рогніди до весільної подорожі до Київа Добриня з Володимиром впадають в Полоцьку землю з великим військом. Добриня наругав ся над родиною Рогволода за зроблену зневагу; Рогволода з двома синами вбито; Рогнідь узято й вона неволею мусіла стати жінкою Володимира, що слідом пішов на її жениха Ярополка і вбив його. За такі нещастя Рогнідь прозвано Гориславою. Від Володимира родивсь у неї син Ізяслав, але потім він мав иньших жінок, став її упускати: прискучила вона йому. Зависть прилучила ся до всіх тих гірких почуть, які перед тим Рогнідь мала на Володимира, і думка про пімсту її опанувала. Якось в ночі, коли Володимир ночував у неї, вона хотіла його зарізати ножем, але Володимир прокинувся і вхопив її за руку; вона признала ся, що хотіла помстити ся за батька, коли Володимир перестав любити її з дитиною. Володимир постановив її вбити за се; він звелів їй прибрати ся „во всю тварь цесарскую“, як була вбрана при шлюбі, і чекати його, сидячи на ліжку; мабуть ся святочна обстановка мала побільшити вражінне карі. Але Рогнідь дала голий меч своєму малому синові, і коли Володимир увійшов до покою, той виступив перед батьком та сказав, як його мати навчила: „батьку, ти думаєш, що ти сам тут?“ Побачивши малого оборонця (і на випадок-местника за матір), Володимир кинув свій меч, що наготував на Рогнідь, і сказав: „а хто ж тебе тут сподівав ся?“ Бояре задля сина відрадили йому убивати жінку, а намовили дати їй з сином батьківщину. Володимир так і зробив. „І від того часу Рогволожі внуки підіймають меч на Ярославових внуків“, кінчить ся повість „вѣдущих“ в літописнім переказі.

Як я сказав, вона має виразні ознаки поетичного оброблення <sup>6)</sup>. Оповідання літописи під 980 р. — се початок повісти, в цілості-ж вона подана в Суздальській літописи під 1128 р. Тут має вона пояснити традиційну ворожнечу династій Ізяслава полоцького і Ярослава київського, але складала ся вона очевидно зовсім незалежно від сеї тенденції і мало

надавала ся для сеї мети, бо Ярослав, син Рогніди, був так само „Рогволожим внуком“, як і Ізяслав. Приладжено її до сеї тенденції вже пізнійше, і в тім напрямі може змінено й деякі подробиці, але початок її старший, ніж та династична ворожнеча, з котрою звязувано її потім <sup>7)</sup>. Вона входить в цикл переказів про Володимира, як великого і ненаситного женолюбця, пересказів безсумнівно богатих і розроблюваних союзними і сучасниками і пізнішою творчістю (такий еротичний темперамент в представленнях тодішніх являв ся прикметою енергії й сили, і не мав в собі нічого непочестного з не-церковного погляду),-тільки переходили ся вони в убогих останках, переважно на услугах побожної легенди <sup>8)</sup>. Поетична поволока одначе не підриває значіння історичного факта, з котрим звязала ся легенда- війни Володимира, перед його походом на Київ, з сусіднім полоцьким князем, що в сі переходові часи прийшов був до фактичної самостійности й хилив ся на сторону Ярополка. Чи влучно одначе умістив редактор повісти сей епізод між поворотом Володимира з-за моря і його походом на Київ, се инше діло. Може воно в дійсности було й инакше.

Подібно як з усеї діяльности Ярополка на полудні маємо припадком тільки його війну з братом Олегом, хоч на сім його політична діяльність мабуть не кінчила ся, і подібних війн, котрими він змагав ся підбити собі старі київські волости, могло і мабуть таки було далеко більше, — так і з діяльности Володимира чи Володимирового двору полоцька війна, захована нам припадком легендою про Рогнідь, мабуть теж не була єдиною. Тим часом, як Ярополк збирав волости на полудні, Володимир чи його амбітний регент Добриня мабуть не дармували на півночі і займали ся тимже, поки нарешті сі два володарі — полудня і півночі — не стріли ся і не звели рішучої битви між собою за те, кому з них володіти усею руською державною системою. Утеча Володимира з Новгорода і Ярополкове посадженне намісників у Новгороді показують на конфлікт далеко ранійший від Володимирового походу на Київ. Конфлікт Володимира з полоцьким князем, що хилив ся на сторону Ярополка і шукав у нього помочи против претенсій новгородського князя, теж міг значно випередити стрічу Володимира з Ярополком, може навіть викликав або прискорив сю стрічу і боротьбу двох представників двох дружинних гнізд — полудневого і північного. По літописи Ярослав був одним з молодших синів Володимира від Рогніди — ставить ся звичайно на третім місці <sup>9)</sup>, а вмер на 76-ім році життя в р. 1054, так що все се (коли нема тут де помилки)

відсуває шлюб Володимира за Рогнідю на кілька років перед його походом на Київ — десь на 976 або 975 р.

Сама війна Володимира з Ярополком відома нам дуже мало. Літопись знає з неї властиво тільки зраду Блуда, „воєводи Ярополча“, що здавши ся на обіцянки Володимира, став йому „пріяти“ й своїми підступними радами привів Ярополка до погибели, та оповідання про Варягів, учасників Володимирового походу.

Володимир, каже літопись, прийшов на Ярополка „сь вои многими“. Ярополк не почував у себе відповідних сил до відпору й засів у Києві. Володимир розпочав облогу і з часта приступав до міста, а підмовлений ним Блуд старав ся під час сих боїв вбити Ярополка. Але між Киянами не можна було найти людців для того; Ярополк у Києві, очевидно, мав повагу і популярність, тому Блуд лихими радами старав ся поставити його в можливо трудне становище, а потім нарадив втікти з Києва, настрашивши, ніби то Кияне мають зносини з Володимиром і хочуть Ярополка видати. Ярополк втік в замок Родню на полудневій границі Київщини, але тут його в облозі притис голод і всяка біда. Тоді Блуд намовив його піддатися Володимирови. Ярополк послухав; але коли прибув до Володимира, тут Варяги на даний знак пробili його мечами. Володимир по тім опанував Київщину; Похвала Володимирові дає день сеї події — 11 червня <sup>10</sup>). Головну заслугу в тім покладали собі Варяги: вони зажадали, щоб Володимир дав їм контрибуцію по дві гривни від кожної душі в Києві, замість грабувати місто, — бо на се давало їм право оружане здобуте („се градъ нашъ и мы прияхомъ и“). Володимир жалував грабувати свою нову столицю; він пообіцяв зібрати гроші за місяць, а тим часом, очевидно, зібрав військо проти Варягів, Тоді вони, зрозумівши до чого йде, сказали: „обдурив ти нас, пусти-ж до Греків“ (на службу). Володимир зіставив у себе на службі здібніших, а решту виправив до Візантії, ще й перестеріг імператора, аби не тримав їх в столиці, „а то зроблять тобі, що тут зробили“, та аби не пускав назад на Русь. Оповідання, як бачимо, дуже наївне, ловить легендарні перекази, зверхні подробиці, не входячи глибоко в причини і зміст сеї боротьби. Новіші дослідники пробували освітлити його певними прінципальними мотивами. Оповідання т. зв. Якимівської літописи, що Добриня в війні з Ярополком рахував на його непопулярність в народі, „зане христіанамъ даде волю велику“ <sup>11</sup>) — дав привід перенести

сю боротьбу і на релігійний ґрунт: Ярополк був прихильником християнства, Володимир виступив против нього як прихильник поганства, завдяки сьому знайшов прихильників серед самих Ярополкових боярїв, які тримали ся поганства, і повалив тим способом Ярополка, а ставши князем Київщини, приложив всі старання до того, щоб поганський культ підняти, оживити, зробити поганську віру жизненним нервом сучасного житя, і коли се не вдало ся — бо поганство показало свою мертвоту і нездатність до конкуренції з иньшими релігіями, які здобували собі прихильників на Руси — Володимир рішив пошукати иньшої віри для сеї ролі. Одначе, незалежно від дуже малої авторитетности самої „Якимівської літописи“<sup>12)</sup>, таке обясненне боротьби Володимира з Ярополком не знаходить собі ніякого потвердження в наших відомостях. Ми не маємо слідів опозиції християнству в Києві, і літопись досить виразно говорить про популярність в Києві Ярополка, а якесь спеціальне маніфестованне своєї прихильности для поганства з боку Володимира також не має підстави в джерелах. Нема ніякої причини його боротьби з Ярополком переводити на иньший ґрунт з того дійсного, на яким вона розвинула ся — ґрунту політичного, на котрім стрінули ся два збирачі Святославової спадщини, як півстоліття пізнійше стріли ся так само знов два збирачі Володимирової спадщини — так само київський і новгородський. Все той самий момент київсько-новгородського суперництва, що полишив глибокі сліди і в історії нашої літописної традиції.

Утечею Ярополка з Києва і смертю його справа не була порішена. Київ прийшло ся здобувати силоміць. Сю подробицю літописного оповідання можемо прийняти за певну, як і те, що головну ролю відограли при тім норманські ватаги, приведені Володимиром. Вони хотіли використати сю свою заслугу, жадали контрібуцій і мабуть хотіли вчинити якийсь бунт проти Володимира, але той встиг, не доводячи до конфлікту, сю справу поладити й зіставити Варягів з нічим. Мандрівка Варягів від Володимира в Візантію по сій кампанії сама по собі можлива<sup>13)</sup>. Але може бути, що ми маємо тут відгомін дещо пізнійшого факта — як Володимир послав корпус війська на поміч Візантії<sup>14)</sup>

## Примітки

1) Про хронологію цих років в. примітці 11.

2) [Іпат.](#) с. 49.

3) Шахматов у своїх „Разысканіях“ с. 353 і далі угрунтував се досить основно, вказавши, що в новгородських редакціях читаємо: „Ярополкъ княжа въ Кіевѣ и воєвода бѣ у него Блудъ“, і се безпосередно вяжесть ся з далшим оповіданням про Блуда, ігноруючи Свенельда. Інтересно також, що в Длугошеві оповіданню про ці події нема нічого про убийство Люта і намови Свенельда, а Ярополк іде на Олега просто за для *principandi maiestate* (с. 129).

4) В літописи се стоїть під 980 р., але тут, очевидно, зібрані події з кількох років.

5) [Іпат.](#) с. 50.

6) Давнішу літературу епізода про Рогнідь, як поетичний утвір див. у Довнара-Запольского Очеркъ исторіи Кривичской и Дреговичской з. с. 71, з новішого: Лобода Русскія былины о сватовствѣ, 1904, гл. VI, Шахматовъ Корсунская легенда гл. XII.

7) Так мусить бути змінений здогад дослідників, що толкували сю легенду, як символізацію династичної боротьби київських Ярославичів з полоцькими Ізяславичами — див. праці Д.-Запольского, Лободы ор. с., Голубовского Нѣсколько соображеній о кн. Турѣ.

8) Здогад Шахматова (Корсунская легенда 1. с.), що легенда про Рогнідь являєть ся перерібною легенди про сватання грецької царівни здаєть ся мені зайвим — се два самостійні епізоди з цілого циклю, що могли запозичати ся певними мотивами, але мають самостійний початок.

9) Новг. с. 30, [Іпат.](#) с. 53.

10) Про рік сеї події див. примітку 11, тамже про відносини Похвали до



літописи. Видання Похвали (новійші) з різних кодексів в Чтеніях київ. істор. тов. II с. 17, в Записках петерб. акад. т. 72 (1893) і в Записках академії иньшої серії (серія VIII т. I, 1897).

11) Ся „літопись“ оповідає, що назустріч Володимирови, коли він рушив на Київ, Ярополк вислав своїх послів, намовляючи його до згоди, а заразом військо в землю Кривицьку; Володимир злякав ся і хотів вертати, але Добриня заспокоїв його наведеними вище міркуваннями, а з висланими Ярополком воєводами завів зносини, перетягнув на сторону Володимира і вони прилучили ся до нього недалеко Смоленська (Татищевъ, I с. 38). Соловйов, не рішаючи питання про автентичність сього оповідання, таке поясненне Володимирової перемоги релігійним роздвоєннем і боротьбою поганства з християнством уважав правдоподібним і дотепним, навіть як би воно було видумане; не тільки ставленне ідолів. але й славне Володимирове женолюбство він уважав його демонстрацією против християнства (I с. 158-9). Новішими часами Сркуль (ор. с.), ігноруючи Соловйова і критичні замітки, піднесені против виводів Соловйова Голубінским (II с. 148 і д.), висловив аналогічні гадки, але вони майже нічого не дають нового понад те, що висловив свого часу Соловйов, і в повній силі против його виводів можуть бути повторені виводи Голубінского.

12) В тій формі, в якій її маємо — себто в виривках надрукованих Татищевим (оригінал зник), ся „літопись“ має виразні сліди ученої руки XVIII в., тому її екстраваганції не мають навіть такої вартости, як літописні перерібки XVI-XVII вв., котрими тепер користуємо ся cum grano salis. Найбільш гостра оцінка сеї літописи — Голубінского (О такъ наз. Іоакимовской лѣтописи — Прибавленія къ твор. отцевъ церкви 1881. IV). Історія питання у Сенигова Ист.-крит. изслѣдованія (1887) і у Иконникова Опытъ русской исторіографіи II с. 330-1.

13) Інтересно, що як раз на той час, коли по літописній хронології мали податися з Києва до Царгорода Варяги, на четвертий рік царювання імператора Василя, припадає звістка візантійських джерел про прихід якогось німецького князя: Πέτρος 'αδελφός τοῦ βασιλέως Φδαγγίας (на иньшій місци 'ο γνήσιος 'ανέσιος τ'οῦ 'ρηγός Γεδμανών) (Cecaumeni Strategicum ed. Wassiliewski et Iernstedt — Записки петерб. унів. т. 38, § 224). Знайти такого принца між німецькими трудно, але й бачити тут варязького конунга теж не

легко. Див. коментар до сеї звістки Васілевського в Ж. М. Н. П. 1881, VIII.

14) Менш правдоподібним здаєть ся мині новійший здогад Шахматова (Разыск. с. 481), що се факт перенесений сюди з усобиці Володимировичів.

### **Відбудованнє держави:**

**ЛІТОПИСНІ ЗВІСТКИ ПРО ВОЛОДИМИРОВІ ПОХОДИ, ВІЙНА З  
ВЯТИЧАМИ, РАДИМИЧАМИ Й БОЛГАРАМИ; СКЛАД  
ВОЛОДИМИРОВОЇ ДЕРЖАВИ І УДІЛИ СИНІВ. СПРАВА ЗАХІДНІХ  
ЗЕМЕЛЬ: ПРИЛУЧЕННЄ ЗАБУЖА, СПРАВА ПРИНАЛЕЖНОСТИ  
ЗАХІДНЬОЇ УКРАЇНИ ДО ПОЛЬЩІ І ЧЕХІЇ, ВАРТІСТЬ  
ЛІТОПИСНОЇ ТРАДИЦІЇ, ЗАХІДНІ ГРАНИЦІ ВОЛОДИМИРОВОЇ  
ДЕРЖАВИ, РУСЬКО-ПОЛЬСЬКІ Й ИНЬШІ ЗАХІДНІ ВІДНОСИНИ.  
БОРОТЬБА З ПЕЧЕНІГАМИ**

Перші роки князювання Володимира мусіли піти на збираннє „розсипаної храмини“ Руської держави, що дуже потерпіла за часи десятилітнього (від смерти Ольги) правління боярських регенцій і вимагала радикальної направи. На жаль, з сього періоду діяльності Володимира, з сїєї роботи його дійшли до нас тільки уривкові відомости, що дають хиба дуже далекий образ її. В перших пяти роках князювання Володимира в літописи маємо зареєстровані отсї події:

Під 981 р. Володимир привертає західні українські землі: „иде Володимиръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и инии грады“<sup>1)</sup>.

Під 983 р. похід Володимира на Ятвягів, звязаний з історією київських мучеників. Володимир спустошив землю Ятвягів („взя землю ихъ“)<sup>2)</sup>. Про

сї західні походи поговорю далї.

Під 981-2 р. стоїть боротьба на сходї: Вятичі, примушені Святославом до дани, очевидно, скинули по його смерті київську зверхність; Володимир мав їх побідити й примусити давати дань, яку давали за батька, але вони підняли нове повстаннє, і Володимир на другий рік мав знову ходити на них і побіждати їх „въторое“<sup>3</sup>). Вони одначе заховали, мабуть, і на далї свою самоуправу, примушені були тільки до дани.

Під 984 р. війна з Радимичами, давніми підданими Руси. Не знати, чи вийшло з послухности се взагалї не визначне нічим племя, чи було яке спеціальне повстаннє, чи (може найскорше) був се похід на якогось князя чи намістника, котрого треба було привести до послухности, як Рогволода. Радимичі були, розумїєть ся, побіджені. З сею війною звязана приказка, що „Піщанці (Радимичі з над р. Пісчани) від вовчого хвоста тікають“, і пояснено, що „вовчий хвіст“ — було імя воєводи Володимира. Правдоподібно одначе, що сей вовчий хвіст був собі звичайний вовчий хвіст, і ним від непамятних часів дражнили Піщанців їх сусїди, а воєвода з нього вийшов як лїнгвістичний мїт — обясненнє певної фрази через дієву особу, якогось героя. Одначе мусїла бути за часи Володимира якась війна з Радимичами, коли сей вовчий хвіст не відсунено в часи Олега.

Під 984 р. подано похід на Болгарів. В літературі були ріжні здогади, які се Болгари, але ясно, що не иньші, як волзькі. На се вказує участь в походї Торків, котрих в тїм часї представити над Дунаєм не можна, і похвала Володимиру (і Володимирове життє, котре вважаєть ся за джерело похвали) сих Болгарів зве „Сребреними Болгарами“, а се було призвище Болгар волзьких<sup>4</sup>). Тут маємо, очевидно, продовженнє походів Святослава на схід. Володимир виправив своє військo човнами (по Оці і Волзі), а взятї до сього в союзники приволзькі орди Торків, що по знищенню Хозарської держави появили ся в сих краях, прибули сухоходом. В літописи при тїм розказана анекдотка. Добриня каже Володимиру: я оглянув взятих в полон Болгарів, вони в чоботях (себ то — за великі пани як на нас), дани нам давати не будуть, лїпше шукаймо „лапотників“ (таких, що в личаках ходять), і Володимир помирив ся з Болгарами. Ся анекдотка показувала, що Володимир по Святославовій руїні, коли Болгари почали знову поростати в пірє, хотїїв привести їх до становища данників Руси, але хоч їх побіджено, пляну сього прийшло ся виріктись, і Володимир укладає з ними згоду й

вертаєть ся назад. Старе житие Володимира поруч сього походу його на „Сребрених Болгар“ має ще похід на Хозарів <sup>5</sup>), і хоч в літературі сю звістку легковажать, вважаючи за схиблену згадку про походи Святослава, одначе я не бачу причин так нею помітувати і в звязку з сформуванням Тмутороканської волости і кримськими справами така війна з хозарськими недобитками вповні можлива.

Потім з дальших років маємо в тімже житії (і в Похвалі) ляконічну згадку про якийсь похід „на Пороги“, другого року по охрещенні, може для забезпечення свободної комунікації Дніпром з Кримом і Візантією, з огляду на тодішні зносини, а в літописи ще похід, на Хорватів під 993 р.

З принагідної звістки літописи про волости, роздані Володимиром його синам, бачимо, що Володимир доконав великої роботи. Він не тільки поставив в залежність від себе волости, що входили в склад Руської держави, але більшість сих волостей привів до тіснішого звязку з Київом, розсажавши своїх синів в їх центрах, замість колишніх „світлих і великих“ князів, що часом набували заможно значіння й ставали фактично самостійними князями, і таким чином скріпив звязь земель династичним звязком. Велика родина Володимирова зробила йому тут важну прислугу; він мав від своїх численних жінок дванадцять синів і ще замолоду розсажав їх в головніших містах, очевидно — під опікою різних бояр, як сам замолоду правив в Новгороді. Літопись виказує у Володимирових синів отсі волости: Новгород Вишеслава, потім Ярослава, Псков Судислава, Полоцьк Ізяслава, Смоленськ Станислава, Туров (Дреговичська земля) Святополка, Володимир (Волинська земля — очевидно разом з карпатською Русю і польським пограничем) Всеволода, Тмуторокань (Подонь, кримські і кавказькі волости) Мстислава, Ростов (центр мерянських кольоній) Ярослава, потім Бориса, Муром (центр поокських кольоній) — Гліба <sup>6</sup>). В безпосередній управі Володимира зісталось середнє Подніпровє — землі Полян, Сіверян і Радимичів, та новоприборкані Вятичі; сї останні платили дань, але, правдоподібно, заховали своїх князів (іще столітє пізнійше бачимо тут якогось загадкового „Ходоту і його сина“).

Коли порівняти сю територію, взяту під близшу власть Володимиром, з тією, яку бачимо обсадженою київськими династами за Святослава (землі Полян і Деревлян, може Сівера, та Новгород), бачимо значний поступ з

розвою державної одности. Ся робота мусіла зайняти довший час, не могла обійти ся без боротьби; звістки про війни з Полоцьком, Радимичами, Вятичами, походи на західні окраїни — то тільки уривкові й випадкові відгомони сієї сторони в діяльності Володимира.

Спеціально про західні походи літопись повинна-б була оповісти далеко більше; тепер же маємо тільки ті коротенькі записки про три походи: на Ляхів, на Ятвягів і на Хорватів, і по них наступає звістка, що Володимир жив (в другій половині свого князювання) в згоді „съ киязи околными его: съ Болеславомъ лядскимъ и съ Стефаномъ угорскимъ, и съ Андрихомъ чешскимъ“ <sup>7)</sup>, та ще пізнійша Галицько-волинська літопись, з нагоди походів Данила від Каліш, завважає, що перед Данилом ніхто не ходив так глибоко „в землю Лядську“, тільки „великий Володимир“ <sup>8)</sup>. Стільки дає нам наша історіографія. Західня знає тільки, що між Володимиром та польським Болеславом були напружені відносини: 992 р. Болеслав не міг прийти в поміч імператору Отону, бо сподівав ся великої війни з Русю <sup>9)</sup>, а Тітмар згадує про похід Болеслава на Русь 1013 р., з невідомих причин і з невідомим результатом. От і все.

Во главі угла тут лежить наведена вище звістка літописи під 981 р.: „йде Володимиръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ Перемышль, Червень и ины грады, иже суть и до сего дня подъ Русью“ <sup>10)</sup> — звістка, що задала великого труду історикам.

Значінне сих слів ясно: Володимир ходив походом на Ляхів і відібрав у них Перемишль, Червень і иньші міста. Не мучачи й не натягаючи тексту не можна инакше зрозуміти: розумієть ся, при тім польськими сї міста могли бути на погляд літописця тільки політично, а не етнографічно, бо стільки про руську кольонізацію на заході він мусів знати. Проби такого читання: Володимир зайняв лядські городи, а також Перемишль, Червень і ин. („грады ихъ, Перемишль“ і ин.), не відповідають вимогам старої складні, бо в ній інтерпункція не мала ніякої ролі; се тільки натяганне для виратовання літописної відомости через виключенне з „лядських городів“ Перемишля й ин., але таке натяганне нічого не виратує.

Але без такої поправки, коли Перемишль і Червеи і ин, мають бути польськими городами, відомість нашої літописи натрапляє на иньшу трудність. Діло в тім, в 980-х р., коли Володимир мав відбирати від

Польської держави Перемишль и Червень, Краківська земля сама була в руках Чехів. Се каже чеський хроніст Козьма Празький <sup>11)</sup>; його відомість польські історики були поставили в непевність <sup>12)</sup>, але знайшлось свідоцтво у сучасника — географа Ібрагима ібн-Якуба, що теж зачисляє Краків до чеських міст, а польського князя Мешка зве „володарем півночі“ <sup>13)</sup>. Чи Краківська земля належала до Польської держави перед тим, не знати. Знаємо, що основою сеї держави були великопольські землі, а Краків належав до Мешкового наступника Болеслава. Тим часом українські городи між Сяном і Бугом могли дістати ся під Польську державу тільки в такім разі, коли вона володіла Малопольщею: дуже мало правдоподібно, щоб вона могла захопити в свої руки сей український клин, не володіючи Малопольщею, або затримала його по тім як Чехи опанували Малопольщу <sup>14)</sup> і володіла Перемишлем, не володіючи Краковом. Тому звістка нашої літописи, що Володимир відбрав сі руські городи „від Ляхів“, стає досить сумнівною.

Але може вони належали до Чехії, й під літописними Ляхами треба розуміти Чехів ? Чеські історики дійсно втягають в границі тодішньої Чеської держави прикарпатську Русь. Підставою до того їм служить фундаційна грамота празького біскупства, видана в 1086 р. цісарем Генрихом IV, як потвердження, мовляв, давнійшої фундації, з часів Отона. В ній справді границями празького біскупства на сході названі ріки Буг і Стир <sup>15)</sup>. Таке незвичайне розширення празької дієцезії на схід толковано тим, що границями її служили границі Чеської держави, отже Буг і Стир виходять границями Чеської держави за часів заснування празької єпископії, себ то в 970-х рр. тільки що річку Стир для більшої імовірности декотрі при тім поправляють на Стрий <sup>16)</sup>.

Тепер одначе не можна сумнівати ся, що ті границі празької дієцезії не автентичні, що такої фундаційної грамоти з Отонових часів не було, і що маємо тут витвір останньої чверти XI в., подиктований тодішніми претенсіями празької катедри на моравську дієцезію <sup>17)</sup>. Але яким титулом втягнуто сюди Галицьку Русь (поріччя Буга і Стира — се пограничне Галицької Руси від північного заходу, від Волини),-се все таки зістає ся загадкою і про се можна робити хіба тільки здогади <sup>18)</sup>. Що се стоїть в звязку з традицією про чесько-моравське пановання в малопольських

землях, вповні правдоподібно. Може бути, що в X в. разом з Краковом до Чехії належали й деякі пограничні українські землі. Але припускати, що дійсно ціла Галицька Русь належала в X в. до Чеської держави, дуже трудно, можна сказати — неможливо. Не допоможе тут нічого й таке трактування літописної записки 981 р., що тут під Ляхами треба розуміти Чехів: на се давно вже було висловлено справедливую увагу, що літопись добре вміла відрізняти Ляхів від Чехів.

Нема одначе потреби брати нашу літописну звістку дуже серйозно що до кожного слова. Літопись в сій часті походить десь з кінця XI в., а хоч деякі оборонці сеї звістки (особливо в польській історіографії), щоб збільшити й авторитетність, висловляють здогад, що редактор літописи використав тут якусь, давнішу літописну записку, то на се нема ніякої вказівки ні в сій звістці, ні взагалі в сій часті літописи <sup>19)</sup>. А навіть приймаючи, що літописець виходив тут з старшої традиції, ми не можемо знати, як виглядала ся традиція в своїй старій формі: чи там сї городи також відбєрали ся „від Ляхів“. Маємо на кождім кроці сліди власних комбінацій редакторів літописи, і „Ляхи“ в сій записці могли також дуже легко зявити ся наслідком такої комбінації.

Мусимо пам'ятати, що літопись укладала ся по свіжо пережитій боротьбі наших князів з Польщею за „Червенські городи“ й иньші західної України. Зовсім природно, що літописець міг перенести таку боротьбу на кількадесять літ назад і захотівши пояснити, як Володимир прилучив до Руської держави землі за Бугом, догадав ся, що він відобразив їх „від Ляхів“, тим більше, що мусів знати за походи Володимира на Польщу, коли пам'ятає їх автор галицької літописи в XIII в. <sup>20)</sup>. Самої звістки літописи про походи Володимира на початках його князювання на захід для привернення західніх україн, ми через се ще не відкидаємо. Ті західні україн могли вже давніше стояти під політичним впливом Київа, але потім вийти з під нього, і Володимир їх прилучав би на ново. Чи стояли вони в тім моменті, бодай в часті під певним впливом Чехів? Се можливо, але ми про се нічого не знаємо на певно. Політична же залежність їх від Польщі супроти сказаного вище представляєть ся сумнівною.

Західню границю сих Володимирових надбань виказує звістна запись вдови Мешка Оди з 990-х (992-6) рр., де вона означаючи границі Польської держави, веде їх від Балтійського моря границями Прусів „аж до місця

званого Русь і границями Руси аж до Кракова“ <sup>21</sup>). Північний граничний пункт цієї лінії поясняє й zarazом потверджує сучасник Тітмар, кажучи, що св. Бруно загинув в 1009 р. на границях Прусії й Руси“ <sup>22</sup>). Розуміється, ім'я Руси в цих звістках прикладається до тих україн тільки через те, що вони належали до Руської — київської держави; надання Оди вчислється границі не етнографічні, а політичні. Взявши на увагу ті походи Володимира в прикарпатські краї й на Побужжя (на Ятвягів), мусимо бачити тут границі Володимирової держави, хоч можливо, що ці границі були ним тільки привернені, відновлені, а не на ново здобуті. На заході й західній півночі ці границі досягали границь східно-словянської колонізації, може й забравши дещо до цієї території від литовських племен, та містили в собі й мішані польсько-українські пограниччя. Опановання Перемишля, Червни й ин. городів та боротьба з Ятвягами — це тільки де-котрі моменти в цьому доконанні Володимиром ділі. Чи були при тім якісь конфлікти з Польщею, не знаємо.

На певно про конфлікти з Польщею можемо говорити з того часу, як на княжій столі в Польщі засів Болеслав Хоробрий (992) <sup>23</sup>). Але ближше про тодішню боротьбу Польщі й Руси не знаємо нічого, і я тільки позволю собі висловити здогаду, що причиною могли бути забрані Володимиром пограничні землі з мішаним залюдненням, або може й які польські землі. Але як і в відносинах до Чехії, де Болеслав не задовольняється тим, що відбирає забрані Чехами польські землі, а пробує прилучити до Польщі й землі чеські, — так було і з Руссю. Заміри Болеслава стають нам ясними з подій по смерті Володимира: Болеслав забирає тоді т. зв. Червенські городи, себто верхнє Побужжя, а правдоподібно й землі верхнього Дністра. Мабуть на цьому ґрунті розвинули ся перед тим ворожі відносини між Болеславом і Володимиром, за його життя. Можливо, що вони стояли в певній звязку і з польсько-чеською боротьбою, коло котрої обертала ся тодішня польська політика. Вже в 992 р., як ми бачили з німецьких джерел, заносило ся на війну між Руссю и Польщею. В нашій літописі є під 993 р. похід на Хорватів; може ся „хорватська війна“ лишила ся відгомонам боротьби з Польщею? Але так само вона може бути відгомонам і якоїсь иньшої війни, з Чехією або Угорщиною, за карпатську Україну <sup>24</sup>).

Пізнійший наш літописець згадує про походи Володимира в глибоку Польщу. Їх найвідповіднійше буде як раз тут умістити. Чим воно скінчило



ся тоді, не знати, але ся згадка про глибокі походи Володимира, котрої нема причини легковажити, свідчила-б за тим, що в сій боротьбі гору брав Володимир. Се й само по собі досить правдоподібно, коли візьмемо на увагу сили Володимирової держави й ті иньші політичні справи, що займали тоді Болеслава та розділяли його сили й розбивали енергію (боротьба з Полабськими Слов'янами й Чехами, потім з Німеччиною <sup>25</sup>). Згадку літописи про пізнійшу згоду Володимира з Болеславом я уважав би натяком, що по першій боротьбі настала згода між Володимиром і Болеславом, коли він мусів, з усіма силами звернутись против німецького цісаря (1003). Се potwierджує зовсім певна звістка сучасного німецького хроніста Тітмара, що Болеслав видав свою доньку за Володимирового сина Святополка.

Але сей шлюб не поправив відносин між сватами, і згода не була трівка. Той сам Тітмар оповідає, що Святополк увійшов в потайні зносини з Болеславом і за його намовою готовив повстання проти батька, але Володимир завчасу довідав ся і увязнив сина разом з його жінкою та її духовником еп. Райнберном, приданим їй Болеславом: очевидно, Володимир підозрівав Райнберна, що й він приложив рук до сієї справи <sup>26</sup>). Дуже правдоподібно, що посіваючи таку фамілійну війну в руській династії, Болеслав сподівався здобути сею дорогою інтереси для нього українські землі, і дійсно осягнув був свого — тільки пізнійше, вже по смерті Володимира.

Коли викрили ся ті інтриги в родині Володимира, не знаємо. Бачимо тільки, що незадовго перед смертю Володимира прийшло у нього до нового конфлікту з Польщею: 1013 р. Болеслав завів згоду з цісарем і рушив на Русь, прибравши собі до помочи Німців і Печенігів. Але під час походу прийшло до бійки між Поляками й їх союзниками Печенігами, Болеслав казав вирізати всіх Печенігів, і похід на тім скінчив ся, очевидно — не мавши иньшого результату крім спустошення руських земель <sup>27</sup>). На иньшій місці Тітмар згадує, що Болеслав уступав ся за свого зятя Святополка <sup>28</sup>). Не знати, чи не мав і похід 1013 р. сеї мети <sup>29</sup>); але Болеслав при тім мусів мати й загальніші мотиви, що виступили на верх кілька літ пізнійше, і його вмішання в родинні справи Володимира могли бути тільки приводом для політичних плянів — територіальних здобутків.

Так стояли справи з Польщею. Ще менше, а властиво нічого ми не знаємо, як було з українськими землями на полудень від Карпатів. З українськими землями на їх північних згірях землі закарпатські вязались органічно, і прилучення перших було прилученням, певно, і тих других до Київської держави — по скільки в тім часі могла бути якась трівка і скристалізована українська колонізація — чого властиво з певністю сказати не можемо. В вище згаданім літописнім тексті говорить ся, що Володимир в другій половині свого князювання жив у згоді „с князи околными“ — з Болеславом польським, Стефаном угорським, Олдрихом чеським <sup>30</sup>). З Чехією Володимир мусів бути в безпосередній стичности, як вона володіла Краковом (за Болеслава II); хто зна, може були й які конфлікти; може тут лежить зерно тої звістки про похід Володимира на Хорватів <sup>31</sup>). Коли з Угорщиною Володимирова держава теж стикалась безпосередно й були які політичні стрічі між ними (а на се може натякати ся згадка літописи), то се могло б мати місце і за Карпатами <sup>32</sup>). Але і тут може бути у літописця ретроспективне освітлення, з становища пізнійших відносин до Угорщини.

## Примітки

1) Новг. с. 31, Іпат. с. 54.

2) Шахматов вважає історію мучеників, зачерпнену з книжного сказанія, за механічно причеплену до сеї ятвязької війни (Разыск. с. 26, 27, 147), але може бути і навпаки — що ятвязький похід був звязаний з історією мучеників в старій традиції і завдяки їй для нас захований.

3) Шахматов висловив здогад, що другий похід на Вятичів се дублет першого (Розыск, с. 175), але виразних вказівок на се нема.

4) Пор. Іпат. с. 423. Новійшими часами бачили в них дунайських Болгарів нпр. Голубінский Ист. церкви I с. 167, Линниченко в Трудах К. Дух. Акад. 1886, XII, Успенский в Ж. М. Н. П. 1884, IV с. 295 (поправляє Сребренья на Сербяны), Шахматов (Разыск. с. 175). Приймаючи, що се був похід на

Болгар Дунайських, виходило б, що Володимир уже перед пізнішими переговорами з Візантією вмішався до боротьби Візантії з Болгарією й виступав як раз по стороні Візантії; тим часом Яхя виразно каже, що перед тими переговорами між Володимиром і Візантією відносини були ворожі.

5) Ятвигы (зам Ятвягы) взять и Сребреныя Болгары и на Козары шедъ побѣди я и дань взять на нихъ“ — Чтенія київськ. іст. тов. II, с. 16.

6) В старших кодексах (з груп Іпатської, Лаврентіївської й І Новгор.) Псков і Смоленськ не згадують ся, тільки в І Софійській, Воскресенській, Никоновській і Тверській. Що Судислав дійсно сидів в Пскові, се видно з дальшого (під 1036 р.), а се знову робить правдоподібною й звістку про Смоленськ.

7) Лавр. 124, Іпат. с. 87.

8) Іпат. с. 505.

9) Гільдесгаймські аннали Monum. Germ. h., Script. III p. 69 (*iminebat quippe illi (Болеславу) grande contra Ruscianos bellum*); Тітмар VI. 55.

10) Новг. с. 81, Лавр. с. 80, Іпат. с. 54.

11) І. 33. На сій підставі вже Репель (І с. 144) підозрівав тут в нашій літописи помилку, що Червенські городи були відібрані від Ляхів.

12) Małeckie Kościelne stosunki w pierwotnej Polsce — Przewodnik nauk. i liter. 1875 с. 197, Kętrzyński Granice Polski w X w. с. 3 (відб. з XXX т. краківських Rozpraw).

13) Извѣстія ал-Бекри с. 47. Звістка його належить до третьої чверти X в., в ближшій датованню його подорожи дослідники не згожують ся: одні приймають 965, иньші знов 973 р.; виказ чималої спеціальної літератури про Ібрагіма див. у Якоба Ein arabischer Berichterstatter, 1896 с. 9, і ще новіший у Вестберга Коментарій на записку Ібрагіма ибн-Якуба, 1903 ст. 3 і далі; про різні виводи року подорожи Ібрагіма тут с. 72 і далі. Останніми часами С. Закшевський пробує (властиво поки що — заповідає пробу) поставити в сумнів звістку Ібрагіма про Краків (Sprawozdania z

posiedzeń akademii 1910, 7); але поки що ся звістка стоїть не захитана.

14) Такі здогади висловляв краківський професор, тепер уже покійний К. Потканьский, порушуючи сю справу в ряді своїх праць: *Kraków przed Piastami*, 1898 — *Rozprawy wydz. hist.-filoz.* XXXV, і знову, в новій редакції, під тим же титулом — *Rocznik Krakowski*, т. I, далі — *Granice biskupstwa krakowskiego* (*Rocznik* т. IV) і вкінці — *Przywilej z 1086 roku* (*Kwartalnik histor.* 1903). Він стояв при літописній записці 981 р., а з фактом приналежности Кракова до Чехії старав ся її погодити такою комбінацією, що Краков належав до Чехів тільки з ближшею своєю околицею, а східню Малопольщу, і з нею західню Русь забрав Мешко, й задержав її й після того, як Чехи забрали Краків, і тільки в 981 р. відібрав ті руські волости Володимир. Шельонговский в своїй недавній праці *Najstarsze drogi z Polski na wschód* (1909) старав ся доказати можливість прилучення західньої України до Великопольщі через Мазовше, перше ніж була прилучена до неї Малопольща, Все се одначе довільні гіпотези, що не мають иньшої підпори окрім тоїж літописної звістки і грішать штучністю й довільністю. Як припускати, щоб Чеська держава при своїй екстензивности в другій половині X в. обмежила ся ближшею околицею Кракова, і під носом у неї Мешко володів протягом десятиліть східньою Малопольщею й Галицькою Русією? Як неправдоподібно виглядає розпросторення Мешкової держави під Карпати, клином між Чеською державою й Руською! Приналежність східньої Малопольщі до Мешка в середині X в. виводить ся тільки з того, що коли до Мешка належали Червенські городи, то мусіла й Малопольща до нього належати. Володіння Чехів обмежають ся тіснійшою околицею Кракова знову з огляду на туж звістку. *Wiadomość t. zw. Nestora*, który ja podaje, jest pewną i prawdopodobnie nawet się opiera na jakiejś rocznikarskiej zapisce (Kw; hist. с. 25) — більше того на її potwierдження Потканьский не міг нічого сказати (Див. ще в моїх рецензіях в т. XXVI і LIX *Записок Наук. тов.* ім. Ш.).

15) *Inde ad orientem hos fluvios habet terminos Bug scilicet et Ztir cum Cracovia civitate* — Cosmas I. 87; крім Козьми фундація відома в в копії монахівського державного архива, де в чім відмінній, виданій Штумпфом (*Acta imperii* III ч. 76).

16) Palacki *Dijiny* I. 1 с. 252, Dudik *Mä hrens allgemeine Geschichte* I. 383 sd.,

Tomek Dĭjiny I § 12 й ин.

17) Dümmler Pilgrim von Passau, Lösert Der Umfang des böhm. Reiches — Mittheilungen des Instituts für österr. Gesch. II, иньшу літературу старшу див. в статі Регеля Учредительныя грамоты пражской епархіи, в Сборнику учеників Ламанского, і у Кентжиньското оп. с. с. 4. Новійше: Bachmann Beiträge von Böhmens Geschichte und Geschichtsquellen — Mittheilungen des Instituts XXI (він підозріває автентичність і привилея 1086 р.), Kaloušek O listine cisare Indricha z roku 1086 (Českičasop. historicky, 1902), Potkański O przywileju z 1086 г., Pekar K sporu o zaklādaci listinu biskupstvi piražskeho (Č. č. hist. 1904). Szelaowski Kwestya ruska w świetle historyi, 1911.

18) Найбільш правдоподібним здається мені, що редактори фундаційного привилею прилучили до Кракова західні руські землі, які недавно перед тим пробував прилучити до Польщі Болеслав Сміливий, під впливом свіжої пам'яті про се. Сю гадку, висловлену мною в 1-му виданні сеї книги, розвинув Потканський в статі Przywilej z 1086 г., толкуючи границю по Буг і Стир, як означення земель, які забрав був Болеслав Сміливий. На реальну границю однак се означення в такому разі не надається, та й зістається взагалі дуже непевним, чи Болеслав Сміливий забрав західні руські землі дійсно (див. т. II гл. 2).

19) Див. ще нижше, в I екскурсії.

20) Шахматов в своїм аналізі літописи теж прийшов тепер до виводу, що записка про прилучення забужьких земель мабуть оперта „на пригадках викликаних подіями 1081 р., коли Ярослав і Мстислав „заяста грады Червеньския опять“; вказуючи що між 981 р. і сею запискою 1031 р. рівно 50 літ, він думає що й рік 981 з'явився тут через відрахування сеї круглої цифри від події 1031р. (с. 461-2). При тім однак він зачисляє записку до першої редакції літописи (1039 р.), а се не певно — могла з'явитись вона і при хронологізації літописи. Варто зауважити, що старе життє (і Похвала), вчисляючи походи Володимира, не має сього походу на Ляхів — так само і на Хорватів.

21) a primo latere longum mare, fine Bruzze usque in locum qui dicitur Russe et fines Russe extendente usque in Craccoa et ab ipsa Craccoa usque ad flumen Oddere. Документ, властиво його зміст, захований в збірці кард. Deusdedit з

останньої чверти XI в., був багато разів виданий, останнє видання (1905): Glanvell Die Kanonensammlung des Kardinals Deusdedit I с. 199. Новіша студія про сю запись: Lodyński Dokument „Dagome iudex“ а „Kwestya sardyńska“ w XI w. (Rozprawy w. hist. filoz., LIV, 1911); тут вказана й література.

22) *in confiniis predictae regionis (Pruciae) et Rusciae* — VI. 58.

23) Про конфлікт з Мешком говорить ще т. зв. Якимівська літопись (у Татіщева I. 38), але се джерело занадто непевне, аби на ній щось будувати.

24) На сю звістку про хорватську війну пробує потрохи перенести вагу Шельонговский, признаючи комбінативний характер записки 981 р. (*Granica Polski i Rusi w X-XI w.-Sprawozd. akad. 1910, II, i Kwestya ruska* — здогади переважно слабо уаргументовані і зроблені з невеликим знанням порушених питань).

25) Короткі звістки пізнійших хроністів — Німця Гельмольда (I. 15: *omnem Slaviam quae est ultra Oderam tributis subiecit, sed et Russiam et Prussos*) і Поляка Кадлубка (II. 12), що Болеслав підбив Русь, — очевидно, тільки побільшені відгомони його походів на Русь по смерті Володимира.

26) Тітмар VII. 52.

27) Тітмар VI. 55.

28) *in quantum potuit vindicare non desistit* — Тітмар VII. 52.

29) Линниченко (Взаимныя отношенія Руси и Польши с. 85) здогадував ся, що похід Болеслава 1013 р. мав результатом арештованне Святополка; правдоподібнійше може буде уважати арешт поводом до походу.

30) Андрихомъ в Лавр., в иньших хибно — Андроникомъ.

31) Див. вище (с. 202) про Хорватів чеських.

32) Шельонговский в цитованій книжці (*Najst. drogi*), доказуючи брак безпосереднього сполучення між українською Галичиною і порічем

горішньої Висли, веде західні дороги з України через Угорщину, але се дуже натягнуто.

## **Христіанізація Руської держави:**

### **РУСЬКО-ВІЗАНТИЙСЬКІ ВІДНОСИНИ, СОЮЗ, НАПРУЖЕННЄ І ПОХІД НА ХЕРСОНЕС, КАПІТУЛЯЦІЯ ВІЗАНТІЇ І ШЛЮБ ВОЛОДИМИРА; ОХРЕЩЕННЄ ВОЛОДИМИРА, ЙОГО ЧАС І ОБСТАВИНИ**

Я зазначив уже, що літопись збирає війни Володимира для відбудовання Руської держави головнo на перших роках його князювання (перші п'ять років). Як ні бідні й випадкові подані нею відомості, як ні конвенціональне може бути розміщеннє Володимирових походів між тими роками, але в головнїм таке групування Володимирових війн на перших роках його правління мабуть не довільне. Пізнійше дві річі опановали увагу Володимира й усе иньше віддалили на другий плян. Одна — то боротьба з Печенігами; я говорив про неї вище <sup>1)</sup> і вказав, якого незвичайного напруження вимагала вона від Руси і якою повсечасною грозою висїла над нею. Переказані літописцем епізоди — то тільки випадково заховані в пам'яті подробиці цієї важкої боротьби: „бѣ рать велика бес переступа“, і добре як у Володимира ставало по за нею сил утримувати попередні територіальні набутки. Другу многоважну сторону в діяльність Володимира несподівано приніс 987 р. Вона вплила з відносин до Візантії.

Останній факт в сих відносинах, зареєстрований нашими джерелами — се угода Візантії з Святославом 971 р. Все дальше ховаєть ся в п'їтмі.

Можемо здогадувати ся, що угода обома сторонами укладалась нещиро й не привела до добрих відносин: на Візантію спадало підозріння що до смерті Святослава, і добре обзнайомлений сучасник ібн-Яхя каже, що по смерті Святослава Русь з Візантією була в неприязних відносинах <sup>2)</sup>. Але нагла біда примусила Візантію звернути ся за помічю до Руси. Се зрештою була не новина, і ми знаємо такі факти в різних формах почавши від часів Олега і до візвання Святослава проти Болгар. Тільки на сей раз помочи треба було против внутрішніх ворогів, ще більш страшних і небезпечних. Звістний вже нам своїм попереднім повстанням Варда Фока (братанич імп. Никифора Фоки) знову забунтував. Імператор Василь, внук Константина Порфирородного, що правив разом з братом Константином від смерти Цимісхія, послав був Фоку проти звістного нам теж Варди Скліра, що оголосив себе в М. Азії імператором зараз по смерті Цимісхія (976). Фока переміг Скліра і зайняв всевластне становище в М. Азії, але коли відносини його до імператора попсовались, сам оголосив себе імператором — у вересні 987 р. Повстання пішло йому добре, й при кінці того року військо його вже стояло над Босфором. От у сій великій небезпечности імп. Василь і звернув ся до свого могутного сусіда Володимира.

Володимир згодив ся допомогти, але зажадав, аби імператори видали за нього свою сестру. Василь поставив умову, щоб Володимир в таким разі охрестив ся, і він пристав на се. Ся угода мусіла статись при кінці 987 або що найдалше в перших місяцях 988 р., бо весною чи літом того року Володимир послав вже помічне військо Василю, і той з ним взяв гору над Фокою, витиснув його з побережа, а на другий рік на весну в битві під Абідосом, де знов брало участь і руське військо, Фока наложив головою <sup>3)</sup>. Руський помічний корпус, зложений мабуть з ріжноплеменних вояків — словянських, норманських і всяких можливих, зістав ся й на далі в Візантії. Два сучасники — Сирієць ібн Яхя й Вірменин Асохик згадують про участь його в візантійських походах в Азії в 999-1000 р. й Асохик каже, що се було те військо, котре випросив цар Василь у царя Руси, як видав за нього сестру; тоді-ж, каже він, Русь „увіровала в Христа“. По його словам, сієї Руси було „шість тисячів пішаків, узброєних списами й щитами“ <sup>4)</sup>. Почавши від сього часу „руський“ чи то „варязький“ корпус стає повсечасним явищем в візантійській армії й невідмінно фігурує аж до останньої чверти XI в. Сі Варяги становили двірську гвардію, прибічну сторожу імператора; пізнійше їх місце заступають західні вояки, особливо



Англійці, що переймають і ім'я Варягів <sup>5</sup>). Але досягнувши своє — діставши поміч від Володимира і з нею перемігши Фоку, імператор Василь не спішився виконати свою обіцянку — видати свою сестру за Володимира. В поглядах Візантийців їх імператор в порівнянні з володарями всього світа, які-б вони сильні і славні не були, стояв на недосяжній висоті; руський же князь, не вважаючи на свої сили, в дипломатичних візантійських кругах не цінився високо: з візантійського дворського формуляра середини X в. бачимо, що до руського князя писалося з меншою етикетною ніж до хозарського кагана, не кажучи за болгарського царя <sup>6</sup>). Видати „порфирородну доньку порфирородного імператора візантійського“ за сього північного варвара — се була така тяжка нечесть, на яку можна було зважити ся тільки в остатній біді. І тепер, коли біда минула, імператор, очевидно, став протягати з немилою справою.

Щоб змусити його, Володимир звернувся до ахілевої п'яти візантійсько-руських відносин — кримських земель Візантії. Ми бачили, як ще в середині X в., за Ігоря, і потім знову за Святослава візантійське правительство застерегалося від претензій руських князів на його кримські землі, до яких ті підходили з півночі і зі сходу, від країв хозарських. Тепер Володимир взяв ся до сього слабого місця. Він пішов походом на Крим, обложив його столицю — Херсонес (Корсунь) і по довгій та тяжкій облозі взяв його. Літописна повість, і незалежна від неї друга повість т. зв. корсунська легенда, що поруч поетичних і взагалі літературних елементів, заховали, очевидно, також і деякі вповні реальні подробиці сеї війни, оповідають, що Володимир, приступивши до міста, пробував здобути його приступом, і для того звелів сипати „приспу“ під мури міста, але Корсуняне зробивши траншею під мурами, забирали землю, і так сей замисел не удався. План виголодити місто і змусити до піддання також не удався, облога тягла ся 6 місяців без усякого успіху, аж поки зрада одного чоловіка з міста не дала змоги відібрати обложеним воду, і се змусило місто піддатись <sup>7</sup>). Корсунська легенда називає тим винуватником Варяг Жберна, що запискою, пущеною на стрілі в стан Володимира, звернув його увагу на те, що корабельники проносять запаси і воду до міста, і Володимир, перекопавши дорогу їм, перервав сей довіз і змусив місто піддатись. Літописна повість, повторюючи сю звістку про осторогу, пущену на стрілі Володимирови, позиває її автором попа Анастаса, пізнішого соборного священика київського, взятого туди Володимиром, після того як місто

піддало ся; по її оповіданню, більш правдоподібному, Анастас вказав Володимирови напрям міських водопроводів, і той перекопавши їх, відібрав воду у міста і тим змусив Корсунян, щоб йому піддали ся <sup>8)</sup>. З хронологічних вказівок грецьких джерел виходило б, що взято Корсуньдесь літом 989 р. <sup>9)</sup>.

Володимирова демонстрація досягнула своє; немила вість про неї спіткала імператора серед дуже трудних обставин. Після смерти Фоки Склір вийшов знову на верх і підняв нове повстання, а з півночі все сильніше долагали Болгари: син Шішмана Симеон по смерті Цимісія підняв східню Болгарію, опанував її, а далі почав воювати візантійські землі під час повстання Фоки; майже разом з упадком Корсуня, болгарські війська опанували Верію, сильну пограничну візантійську кріпость в Тесальоніцькій темі, й стали страшні самому Солуневі, другому місту по Царгороді. Приходилось імператору Василю „зложити пиху з серця“. З Скліром увійшов він в переговори й обсилав його всякими ласками <sup>10)</sup>, а Володимирові мусів виконати свою обіцянку: царівну Анну виправлено до нього в Корсунь, і там відбуло ся весілля її з Володимиром, а той відступив назад Корсунь Візантії: „власть же за вѣно Корсунь Грѣкомъ царицѣ дѣля“, як оповідає літописна повість.

Так представляєть ся розвій цих подій з комбінування звісток наших джерел з візантійськими й арабськими. Важна вказівка, яку дають ці джерела, — що по першій умові Василя з Володимиром наступило між ними непорозуміння, і Володимир, виславши вже поміч Візантії, потім взяв Херсонес <sup>11)</sup>. Яка тому була причина, джерела не кажуть, але коли зважити, що головне джерело — Яхя відрізняє факт умови про шлюб Володимира від самого шлюбу і каже, що руська поміч прийшла після цієї умови (не після шлюбу), а наші українські джерела кажуть виразно, що аж по корсунським поході цесарівну Анну віддано за Володимира <sup>12)</sup>, то не може бути сумніву в тім, що власне проволока зі сповненням шлюбної умови — так прикрої візантійському дворові <sup>13)</sup>, була причиною війни Володимира з Візантією.

Серед цих подій якось, видно, непримітно стало ся саме охрещення Володимира. Не тільки чужі джерела не дають докладніших відомостей в

сій справі <sup>14</sup>), але, що дивнійше, й на Руси при кінці XI в. про се ходили найріжнійші оповідання: „се же не свѣдуще право глаголють, яко крестился есть в Киевѣ, инии же рѣша: въ Василевѣ, друзи же рѣша инако сказующе“, каже літопись і запевняє, що Володимир охрестив ся в Корсуні, після того як приїхала його наречена. Одначе иньше джерело — старе житие Володимира (включене і в „Память“ мніха Якова) чи властиво уміщена в ній хронологічна табличка Володимирових діл, виразно каже, що він ходив на Корсунь „на третєє лѣто“ по охрещенню; корсунський же похід в сій Володимировім житию має на меті тільки здобути християнських людей для проповіді й священників для охрещення Руської землі. Згадана хронологічна табличка в усякім разі не менш певне джерело, ніж літописна повість, автор котрої не дає нам ніякої запоруки, що його версія автентичніша від тих „инако сказующих“. Коли зважимо ще, що з огляду на відтягання і вимівки імператора Володимир з свого боку мусів усувати все, що могло дати візантійському дворови оправданий повод до таких відтягань (а таким було б певно в першій лінії його поганство),-зовсім певно стає, що він мусів охрестити ся ще перед своєю оружною демонстрацією против Візантії — перед корсунським походом.

До сього-ж приводить і хронологія. Літопись оповідає про охрещенне Володимира під 988 р., але тут зібрані в однім прагматичнім оповіданню події багатьох років і тим самим виключаєть ся докладне датованне їх. Згадана хронологічна табличка в житії каже, що Володимир охрестив ся на десятім році по смерті Ярополка (що по її хронології умер 978 р.) і по охрещенню жив 28 років († 1015);

се приводить нас до 987 р. Корсунь взято десь літом 989 р. по візантійським джерелам; по табличці воно сталось на третій рік по охрещенню, отже 989 р. Як бачимо, табличка і чужі джерела досить близько сходять ся в своїх рахунках і обопільно себе потверджують. Тому можна з повною правдоподібністю прийняти, що Володимир дійсно охрестив ся перед походом на Корсунь, і то значно скорше. Чи як раз так, як каже табличка — повних два роки перед походом? Се не дуже певно, бо судячи по вищеподаним джерелам, між повстаннем Фоки і взятєм Корсуна не минуло двох літ <sup>15</sup>). Але рахунок таблички можна виправдати, прийнявши, що Володимир охрестив ся на початку 988 р. (мартівський 987 р.), що автор таблички перекладав роки від сотворення світа на роки між

подіями, і як часто бувало, порахував при тім неповні роки <sup>16</sup>).

При хресті дістав Володимир ім'я Василя — очевидно, на честь свого проєктованого швагра.

Де саме охрестив ся Володимир-не знати <sup>17</sup>). Вище чули ми поговірки, що він хрестив ся в Київі, иньші говорили, що в Василеві (теперішнім Василькові), иньші — що де инде. Може найпростійшою і найблизшою до правди гадкою буде, що таки в Київі. Гадка про Василів, містечко, що могло як раз від нового імени Володимира дістати своє ім'я, дуже привабна, але власне така комбінація й могла ще в XI в. насунути гадку, що там охрестив ся Володимир.

Хрещення стало ся без великої помпи і розголосу-хоч і нема підстави думати, що було воно т а й н и м, як думають деякі дослідники, толкуючи тим непевність наших джерел на тім пункті <sup>18</sup>). Для такої тайности також не можна добачити ніяких важних причин.

## **Примітки**

<sup>1)</sup> С. 289 — 41.

<sup>2)</sup> Вид. Розена (Императоръ Василій Болгаробойца) с. 177. Одначе звістка ся, кинена принагідно, може бути й загальною характеристикою русько-візантійських відносин, тому не треба перецінювати її значіння. Деякі, як Успенский, пробують знайти у Візантійців натяки на те, що Володимир з початку піддержував болгарський рух против Візантії, аж доки не увійшов з нею в союз. Але таких натяків властиво нема. Успенский вказує у Льва Диякона (X. 8) назви „скитський“ в описи подій 986 р. (Σκυθική συνήθεια, μάχαира Σκυθική) і розуміє тут під Скитами Русь, але сам признає, що у Льва „скитський“ прикладається раз і до Болгар (с. 123); отже се й не можна уважати доказом. Про те що похід Володимира на Болгар не можна прикладати до Болгар Дунайських, як робить Успенский і иньші, див. вище с. 486.

<sup>3)</sup> В літературі знімало ся питання про те, чи Володимир посилав військо, чи сам ходив в Візантію. Се друге виходить з ібн-ель-Атіра (див. низше); те-ж каже ель-Макін і латинський переклад Скіліци. Правдоподібно, се все такіж недокладности компіляторів, яку бачимо у ель-Макіна. Яхя й Сکیدіца-Кедрен нічого не кажуть, щоб Володимир сам прибув з своїм військом; оповідання Яхї тут особливо важне, воно не лишає можливости припускати особисту участь Володимира, як би навіть звістки Атіра і ель-Макіна були свідомими поправками, а не помилками. Васілевский (Ж. М. Н. П. 1876, III) добачав на се натяк і в текстї Пселя, але менї здається — зовсім безпідставно. Успенский (Ж. М. Н. П. 1884, IV) признавав похід Володимира в Константинополь, але не з помічним полком, а пізнійше; але се вже буде зовсім довільним здогадом (правда, що й Успенский висловив його дуже неясно, див. с. 308-9). Берте-Делягард думав, що Володимир вирушив був на чолї свого полку — і се той похід „к порогам“: Володимир чекав на нижнім Дніпрі царівни, а не дочекавши ся, звернув своє військо на Корсунь, і вже потім як здобув його і діждав ся приїзду царівни, післав військо в Візантію. Се вже зовсім суперечить нашим джерелам.

<sup>4)</sup> Яхя в вид. Розена с. 40, Асохїк в рос. перекладї Еміна (1864) с. 200-1.

5) Про се див. основну розвідку Васілевського: Варяго-русская и варяго-англійская дружина въ Константинополѣ XI и XII вѣковъ — Ж. М. Н. П. 1874-5, передрукована в „Трудах“ його, т. I (1908).

6) До руського князя писалось так: „Лист Константина і Романа, христолубних римських імператорів, до руського князя“ (Γράμματα Κωνσταντίνου καὶ Ῥωμάνου πρὸς τὸν ἀδελφόντα Ῥωσσίας), і печатка привішувала ся завбільшки в два золотих. З такою-ж етікеткою писалось до угорського і до печенізького князя. Але хозарському кагану посилала ся грамота з печаткою в три золотих і надписувалась: „В імя Отця і Сина і св. Духа, єдиного й єдино-правдивого нашого Бога. Константин і Роман, вірні в Бозі римські імператори, до найблагороднішого й найславнішого кагана Хазарії“ — De cerimoniis II. 48.

7) Цінний коментар до наших повістей про корсунську облогу дав недавно Берте-Делягарт в статі Какъ Владиміръ осаждалъ Корсунъ (давнійша робота Голицына Рѣчной и морской походъ Владиміра — Русская Старина 1886, X); його замітки цінні докладним знанням театру війни, топографії старого Херсонеса і його околиць, хоч з самим трактуванням джерел в сій студії переважно не можна згодити ся.

8) Сі дві паралельні епізоди корсунської легенди і літописи треба, очевидно, вважати двома обробленнями одної і тої самої теми; тяжко прийняти їх разом — як то робить Берте-Делягарт, думаючи, що з початку Володимир був остережений Жберном і перервав довіз припасу, потім став робити приспу і нарешті Анастас порадив йому перекопати водопроводи.

9) Огняні стовпи на небі, видані 7/IV 989 (Яхя с. 28-9), по словам сучасника Льва Диякона (X 10), провіщали біду, і дійсно Русь взяла Херсон, а Болгари Верію. З огляду на те, що комета 27/VII 989 провіщає у Льва вже землетрус (що став ся в жовтні тогож року), правдоподібно здогадують ся, що Корсунъ взято скорше, ніж появила ся та друга комета, див. Васілевського Русско-візант. отр. 1. с. с. 156-8, Розен Яхя с. 214-5.

10) Се порозуміння з Скліром стало ся в вересні 989 р. — Яхя с. 25. Очевидно, відносини з Володимиром тоді ще не були полагождені, инакше імператор мабуť не став би так понижати ся перед бунтівником.

11) У Кедрена; з доводу згадки про участь Руси в війні з Фокою, поясняється: 'έτυχε γάρ (імператор) συμμαχίαν προσχαλεσάμενος 'έξ α'υτῶν καί κηδεστήν ποιησάμενος τόν 'άρχοντα τούτων Βλαδιμηρόυ 'επί τῇ 'εαυτοῦ 'αδελφῇ 'Αννῇ. Як би брати буквально, то виходило-б, що Володимир вислав військо по шлюбi, але від такого парентетичного пояснення не можна вимагати повної докладності. Ще загальнійше каже Зонара. Більш категорично висловлюється ся ібн-ель-Атір: імператори „просили у нього (Володимира) помочи й оженили його з своєю сестрою; і вона не схотіла вийти за чоловіка иньшої релігії і тоді він прийняв християнство, і було се початком християнства у Руси; оженив ся він з нею і пішов на Варду і вони бились і воювали“. Але коли ми зважимо, що Атір тут компілює, то зовсім зрозуміло буде, як легко він міг помішати умову про шлюб перед висланнем помочи і довершенне шлюбу по тім. Яхя висловлюється дуже докладно, він говорить про умову: „і оженив ся цар Руси з сестрою імператора, після того як йому поставлено умовою, аби він охрестивсь... І післав (імператор) до нього сестру свою. І коли умовились вони про шлюб, прибули війська від царя Руси...“. Як бачимо — докладно, але при найменшій недокладності в висловленню вийшло-б, що Володимир вислав військо по шлюбi: так воно вийшло вже у компілятора Яхї ель-Макіна, — нема нічого дивного, що вийшло так і у ібн-ель-Атіра. З огляду на се не можна надавати ваги сим звісткам, а супроти виразних вказівок руських джерел (про них низше), що шлюб Володимира відбув ся по поході на Корсунь, вони зовсім відпадають.

12) На сій точці сходять ся незалежні від себе й суперечні в иньших точках наші джерела: літописне оповідання про охрещення Володимира і Память чи її джерело.

13) Inaudita res est, ut porphyrogenita, hoc est in purpuro nati filia . in purpuro nata, gentibus misceatur, сказали в Царгороді за Никифора на таку пропозицію Отона В. (Corpus h. V. XI c. 350). ;

14) Візантийці — не тільки Лев Диякон та Псель, але й Скіліца (Кедрен) та Зонара, що згадують про шлюб Володимира з царівною, промовчують зовсім охрещення його й Руси.

15) Щоб ратувати сей рахунок, умову цісарів з Володимиром пересувають на кінець 986 р., ще перед повстанням Фоки. Але Яхя досить виразно каже,

що по руську поміч цісарі звернули ся після повстання Фоки.

16) Вихідна точка сього рахунку теж непевна, як я виказую в примітці 11, бо не знати, чи Ярополк дійсно загинув в 978 р. Але вона нам важна як рахункова підстава таблички; її хибність не буде мати значіння, коли будемо виходити з гіпотези, що автор таблички виходив з дати охрещення, означеної роком від сотворення світа. Зрештою можлива й якась инакша помилка при рахунку; в усякім разі лишається головне: хрещенне Володимира стоїть перед походом на Корсунь, відділене від нього певним часом.

17) Літературу про час і обставини охрещення Володимира див. в примітці 12.

18) Сркуль недавно пішов так далеко в сих здогадах, що вважає тайним не тільки хрещенне Володимира, але і трактат цісарів з ним і обіцянку руки царівни, і думає, що похід Володимира став ся за змовою з цісарями: його диверсія на Корсунь мала оправдати в очах візантійського громадянства таку негідну річ — відданне царівни за Володимира; тому й Анастас, передаючи місто Володимирови, поступав згідно з волею цісарів і т. и.

**ЛІТОПИСНА ПОВІСТЬ ПРО ОХРЕЩЕННЄ, ЇЇ КОМБІНАТИВНИЙ ХАРАКТЕР, ОСТАНКИ ПОЕТИЧНИХ ОБРОБЛЕНЬ ІСТОРІЇ ВОЛОДИМИРОВОГО ШЛЮБУ, ПОЛІТИЧНІ МОТИВИ ШЛЮБУ Й ОХРЕЩЕННЯ; ЗАХОДИ ВАРВАРСЬКИХ ВОЛОДАРІВ КОЛО ВІЗАНТИЙСЬКОГО ДВОРУ; ЛЕГЕНДА ПРО КОРОНАЦІЮ ВОЛОДИМИРА; ІСТОРИЧНІ ДОВОДИ**

Наші давні письменники охрещенне Володимира виводять виключно з релігійно-моральних мотивів, як се й зовсім натурально для них. „Прийде нань посѣщение Вышняго“, каже найстарший з них — Іла-ріон, ...,и вьсия



разум в сердци его, яко разумѣти суѣту идольскыя лсти, и взыскати єдиного Бога, сѣтворишаго всю тварь видимую и невидимую“. На тїм же становищі стоїть і Нестор (в житїї Бориса і Глїба) натякаючи на якусь „спону“ (перешкоду, прикрїсть), наведену на нього Богом, щоб спам'ятати його і навернути на праву віру — „явление божие быти ему крестьяну створи ся“. Такі ж загальні натяки на божє просвіщенє, вплив Святого Духа повторяють ся в иньших старих пам'ятках; вони проходять провідною гадкою і через лїтописне оповіданнє, що до недавна було вихідною точкою й для сучасної історїографії, і тому варта особливої уваги. В нїй Володимир малюєть ся запаленим прихильником поганської віри, нечуваним женолюбом і розпустником, але ласка божа стереже його. До нього приходять місіонарі рїзних релїгій, намовляючи його кождий на свою віру: Болгари-Магометане, „Нїмці от Рима“, хозарські Жиди, нарешті грецький „фїлософ“. Володимир одначе не здаєть ся. Він постановляє „испытати о всѣхъ вѣрахъ“. По нараді з боярами й „старцами градскими“ посилає десять мужа на звїдини; вони оглядають рїзні обряди і вернувши ся, захвалюють перед Володимиром грецьку віру; бояре підтримують їх оповіданнє прикладом покійної кн. Ольги, „яже бѣ мудрѣйши всїхъ чловѣкъ“, і Володимир постановляє охреститись, але нїби для більш відповідної форми їде на Корсунь, змушує імператора видати за нього сестру, а при тїм заявляє готовність охреститись. Але хоч при облозі Корсуня Володимир прирік охреститись, як що візьме місто, і з тим йому прислали цїсарі свою сестру, — він ще вагаєть ся, і аж чудо — що очи йому чудесно загоїлись, приводить його до охрещення. Охрестивши ся в Корсунї, він побрав ся з царівною, і забравши з Корсуня священників і рїзні святощі, вернув ся до Київа. Тут насамперед нищить ідоли, а далї збирає з цїлого Київа людей на Днїпро, і так стало ся всенароднє хрещеннє <sup>1)</sup>.

Історичну нестійність сього оповідання виказано тепер вже вповнї. Ми бачили, що в дійсности ініціатива в зносінах Володимира з Візантією вийшла не від нього, але від Візантії, й проєкт шлюбу був не оконченою, а вихідною точкою в справі охрещення Володимира. З психольогїчного становища беручи, поступованнє Володимира в лїтописи зовсїм неймовірне <sup>2)</sup>. Лїтопись комбїнує рїзні перекази, рїзні виводи і мотивовання Володимирового хрещення, громадить одні на другі, так що одно другому входить в дорогу і перебиває. Намови грецького місіонера, не вважаючи на всї свої аргументи, котрі мусїли очевидно в своїй версії

переконати Володимира і привести до хрещення, — кінчать ся нічим, бо Володимир переносить справу на раду бояр, а з сеї наради виходить проба вір через посольства. Мотив посольств збирає всякі аргументи за перевагою грецької віри, але всі заходи кінчать ся новою оцінкою бояр, яка завертає справу назад до пункта, який сам по собі без всяких проб міг рішити справу — посилають ся на приклад, мудрої Ольга (мотив, з якого виводить Володимирове охрещенне „Память“ Якова). По сїм похід на Корсунь мав би значінне тільки як простий спосіб здійснення вже міцно прийнятого рішення (так як в старім житії Володимир просить Бога „дати“ йому сей город, аби звідти дістати попів і учителів християнства „на всю землю“). Одначе з дальшої історії походу виявляється, що ніякого певного рішення у Володимира нема; в оповіданні вривають ся мотиви з тих версій, де корсунський похід, очевидно, служив провидінню способом, щоб провести Володимира на християнську віру незалежно від його замірів і плянів: він ухиляється від охрещення до останнього, але хороба і чудесне одужання нарешті приводять його до хреста.

Сей мотив — приведення Володимира провидінням до охрещення против його волі і свідомости, здається, був розвинений в старій традиції на тлі народніх і поетичних оброблень його женолюбства, еротизма, кажучи по теперішньому. Через призму книжної, церковної письменности пройшли тільки деякі уривки сього старшого Володимирового епосу <sup>3</sup>). Літописна повість описує його монструальну похоть, котра потребувала не десятки, а сотні жінок, так що не вдоволяючи ся своїми гаремами, він ще забирав мужніх жинок і дівчат у своїх підданих <sup>4</sup>). Ріжні фрагменти старих переказів і пісень описують його „сватання“-заходи дістати жінку то з того, то з другого високого, неприступного роду, — заходи закрашені суворою, жорстокою зараскою, що кінчать ся наругою мстивого князя над гордою красунею, яка не хотіла його. Так сватає він (в наведеній вище записи) Рогнідь, княжну полоцьку, і зневажений нею, здобуває її силоміць — силою бере місто і захопивши Рогнідь, безчестить її на очах батьків, а потім убиває її батька. Далі — в корсунській легенді — посилає „воеводу свого Олега“ до „корсунського князя“, просити за себе дочки його; корсунський князь посмівається з такої фантазії „поганого“, тоді Володимир іде під Корсунь, стоїть під ним девять місяців і таки здобувши город, знов безчестить княжну <sup>5</sup>), котрої руки добивав ся, і збезчестивши, вже помітує нею — віддає за Варяга Жберна, що йому поміг здобути місто, а сам бере собі ще

вищу ціль — царгородську царівну: посилає Олега і Жберна до Царгороду, просити царівни, грозячи, як не дадуть, зробити з Царгородом те саме, що зробив з Корсунем. І виманивши царівну у братів хоче і з нею „безвѣріє (вар. беззаконіє) сотворити“ — аж тут мішає в се рука божа і наславши сліпоту на нього змушує замість того хрестити ся. „Прельщенъ бысть женою и наконецъ обрѣте благодать божию“, резюмує провідну гадку один з варіантів — через похоть жіночу рука божа справила Володимира до правої віри і спасення.

Полишаючи на боці такі надприродні, провіденціальні пояснення Володимирового навернення, мусимо пошукати більш реальних і конкретних мотивів в обставинах Володимирової діяльності, в його становищі володаря і політика. Ми бачили до тепер Володимира в ролі політика, державного мужа в повнім значінню того слова — одного з видатніших, і то не тільки в нашій історії. Протягом кількох років він відбудував розсипану руську державну систему. Він, далі, звязав сю слабо злучену систему земель династичним звязком, і се значно зміцнило її в порівнянні з попередніми часами. Не виключаючи моральних елементів, ми і в иньшій многоважній його ділі — перейняттю християнства мусимо на сам перед пошукати тих. самих державних мотивів: у таких політиків з покликання все перед усім обертаєть ся наоколо тих державних інтересів.

Ми бачили, що ініціатива союзу вийшла від Візантії. На прошеннє помочи Володимир відповів жаданнєм руки візантійської царівни. Се на око зовсім марне жаданнє набере для нас значіння, коли ми перенесемо ся в сьвітогляд людей X в. Не тільки Рим Старий і Новий (Візантія) вірили в своє вибране становище між державами й народами, як держави над державами, як центри світового житя, — але сим поглядом перейняті були і „варварські“ народи. Для них Візантія була ідеалом блиску, слави, культурности, візантійський імператор — недосяжним ідеалом могутности, влади, впливу, престижа, щось як Людовик XIV в очах сучасних європейських потентатів і потентатиків, тільки ще в значно більшій мірі. За сим імператором стояла традиція „вічного Риму“, ореоля високої культури, слави, могутности, недосяжної величі, від простих смертельників відрізаної стіною штучної, вередливої, невимовно привабної для варварської фантазії церемонії й етїкети, де дивним способом лучили ся в чарівнім фокусї елементи античні з східними. І варварські володарі навипередки запобігали візантійського двору, щоб у нього перейняти для

себе щось із сеї авреолі: як плянети світять відбитим сонечним світлом, так вони хотіли взяти на себе щось із цього світового огнища, щоб ним засвітити перед очима своїх варварських підданих і піднести в їх очах себе, свою власть і повагу. Тут була не сама тільки дитяча охота до блискучих цяцюк: організація варварських держав вимагала передо всім піднесення престижу влади, бо вона звичайно в цих примітивних організаціях занадто низько стояла. З цих мотивів розщипають ся варварські королі й князі за візантійськими регаліями, візантійськими титулами, візантійськими царівнами. Трудно знайти європейську державу, щоб між її інсигніями не було якоїсь „римської“ корони, чи чогось такого иньшого. Русь не була виїмком.

Пізнійший візантійський полігістор Грігора (XIV в.) каже, ніби й якийсь руський володар (ὁ Ρωσικός) дістав титул стольника (τοῦ ἐπὶ τῆς τραπεζῆς) ще за часів Константина Вел. <sup>6</sup>). Для часів Константина се, розуміється, неможливо, але тут може крити ся пам'ять про якийсь факт наділення подібним титулом руського князя дуже давніх часів.

В своїх поученнях синові дід імп. Василя, Константин Порфирородний дуже докладно застановляє ся над тим, як вимовлятися від того рода варварських жадань. Се поучення о стільки характеристичне і для русько-візантійських відносин, що варто його зачитувати, тим більше, що між тими претендентами на візантійські гонори Константин виразно називає й Русь.

„Коли Хозари, або Турки (себ то Угри), або Русь, пише Константин, або який иньший північний чи скитський нарід, як то часто буває, почне просити й допевнятися, аби прислано йому царських убрань, або корон, або орнатів (στόλαι) за якусь прислугу або поміч, то так вимовляти ся, що такі орнати і корони, звані у нас камелавками, не людьми зроблені, але прислані від Бога ангелом імп. Константинови і не можуть бути взяті коли будь з св. Софії, ані кому небудь дані“.

„Але перейдїм, пише імператор, до иньшого рода абсурдних і ганебних жадань, аби послухав і довідав ся ти, як на них гідно й відповідно відказати. Коли який з цих невірних і невизначних північних народів почне допевнятися, аби посвоячити ся з імператором Ромеїв, взяти у нього доньку за себе або свою доньку видати за імператора або його сина, треба тоді

такими доводами відмовити на се недорічне жаданнє, що й на се є заборона, страшна і непорушна постанова святого і великого Константина“. Вона забороняє імператорови своячити ся з чужими, особливо невірними народами, — виключивши тільки Франків, додає імператор супроти шлюбу Отона з візантійською царівною. Коли-ж би хто покликував ся на факт, що імп. Роман видав свою внучку за болгарського царя Бориса, то на се відповісти, що Роман був чоловік неучений і неписьменний, не був вихований на дворі, і за той шлюб він мав велику ганьбу та й досі мають йому то за зле <sup>7)</sup>.

Як бачимо, Константин також згадує за руських князів, що вже перед тим допевнялись собі інсигній від Візантії. Нічого дивного, що й Володимир, будуючи руську державу, забажав для сієї будови візантійського цементу. Він захотів стати швагром візантійського цісаря, захотів приодягнутись авреолью царгородського двору; ми знаємо, що він казав робити собі монету з своїм портретом в цісарських регаліях; ми не знаємо, але можемо догадуватись, що з його посвояченням з візантійським двором вязалось надання якогось візантійського титулу, візантійських інсигній. Се нас приводить до дуже інтересної з культурно-історичного погляду легенди — про т. зв. Мономахові регалії; я мушу спинитись тут коло неї, хоч би як найкоротше <sup>8)</sup>.

В XVI — XVII в. була широко розповсюджена легенда про перенесеннє на Русь царських регалій з Візантії. Найбільш популярна версія, уложена в літературні форми великоруськими книжниками в 1-ій чверті XVI в. і слідом перейнята московським правительством, що положило її в основу прав на царський титул <sup>9)</sup>, оповідає, що Володимир Мономах вислав військо на Греків, ідучи за прикладом давніших походів на Візантію; се військо спустошить візантійські землі; настрашений імператор Константин Мономах посилає в Київ послів з дарунками і з царським вінцем, вони коронують Володимира, і той передає царські регалії своїм потомкам. При тім в деяких версіях додаєть ся, що Володимир поручив своїм потомкам переховувати ці регалії, але не короноватись ними, аж до часу, коли поставить Бог царя, — таким був цар Іван IV, що власне використав сю легенду для санкції свого царського титулу <sup>10)</sup>.

Ся легенда, безперечно, досить нової дати. Вона має в собі багато

анахронізмів, як в титулах послів, так і в імені імператора: Константин Мономах умер, коли Володимир Мономах мав тільки два роки (тому в деяких пізнійших компіляціях імя Константина поправляється на Олексія Комнена). В „Слові о погибели Руської землі“, зложенім десь у в другій половині XIII в., бачимо що йно перші завязки легенди: тут імператор (Мануїл) посилає Володимирови дарунки, аби він „под ним Цесарягорода не взялъ“<sup>11</sup>). Свою пізнійшу форму вона дістала очевидно в дальших століттях.

Поруч сеї версії, прийнятої вкінці в московськiм письменстві, були й иньші. Одна говорить, що Володимир Мономах здобув ті інсiгнii під час походу в Крим, від генуезького губернатора м. Кафи<sup>12</sup>). Друге оповідання говорило, що царською короною короновано св. Володимира; при тім його війна з Греками перетворила ся в похід на Царгород<sup>13</sup>).

Коли поставити коло себе всі звістні нам перекази, то стає дуже правдоподібним, що вони розвинули ся з початкової легенди про те, як Володимир Вел. здобув інсiгнii своїм походом на Крим; з сієї початкової легенди пішло дві версії: одна говорила про похід на Крим (що був потім модернізований, і замість Херсонеса і Греків зявилась Кафа і Генуезці), друга оповідала про похід на Царгород, а імя „старого Володимира“ заступила іменем його славного правнука-іменника, що теж був посвоячений з візантійським домом і мав війну з Візантією<sup>14</sup>). Початкову версію — про Володимира Вел. ми маємо тепер тільки вже в скомбіновану з Мономаховою; але се власне промовляє за її давністю<sup>15</sup>).

Сей літературний вивід вповні відповідає історичним обставинам. Чули ми вище, як руські князі просили у Візантії інсiгнii; дуже правдоподібно, що й Володимир з рукою візантійської царівни дістав якісь інсiгнii, не царські (се менш правдоподібно), але напр. корону кесаря, і нею коронував ся. А рiгiорі се зовсім правдоподібно. Пробувано підперти сю правдоподібність і позитивними фактами.

Так в патріаршій грамоті 1561 р., що потверджувала права московських царів на їх титул, пробувано прочитати в вишкробанім місці згадку про коронування Володимира Вел., одначе річ ся зістається непевною<sup>16</sup>). З другого боку недавно пробувано довести, що найважнiйша з

„Мономахових“ регалій — корона (т. зв. шапка Мономаха), відкинувши пізнійші частини, дійсно візантійська корона десь XI — XII в., в такім разі було-б можливо одно з двох, або — що се шапка Володимира Вел., яка в пізнійшій традиції була надана його іменнику Мономаху, предку московської династії, що переховала сю пам'ятку, або — се корона Володимира Мономаха — і сей факт власне міг замінити ім'я Володимира Вел. іменем Мономаха в легенді. Однак візантійська генеалогія корони зістається непевною, й інші боронять її східного, і то пізнішого початку <sup>17)</sup>. Отже сї доводи поки що тільки гіпотетичні. Третій факт маємо певний: се портрети Володимира в царських регаліях на його монетах. Але доказова сила його слаба, бо царські портрети були на візантійських монетах, що служили тут моделями. Отже з історичного становища коронація Володимира зістається поки що тільки гіпотетичною, хоч і дуже правдоподібною.

## Примітки

1) Іпат. с. 56-80.

2) Сю сторону свого часу докладно вияснив Голубінский в своїй аналізі літописного оповідання.

3) Пок. Голубинский пробував раціоналізувати сї сотні підложниць, толкуючи, що тут може бути мова про невільниць призначених для торгу (І с. 146). Але в дійсності маємо тут поетичний гіперболізм, який зовсім не потрібно раціоналізувати.

4) В сучасній билинній поезії заховали ся тільки ослаблені відгомони сеї теми, вь билині про те, як сватав Дунай за Володимира доньку литовського короля: саме сватання Володимира відійшло в сій билині на другий плян супроти її другого епізоду — поєдинку Дуная з „поляницею“, сестрою Володимирової нареченої. В більшості варіантів її всетаки литовський король відмовляє ще своїй доньки Володимирови — в деяких відзивається

досить непочестно про нього (напр. Гильфердинга II с. 102. Бѣломор. былины 79 і Дунай змушує його до згоди силою, побиваючи його і його людей. Але в деяких варіантах сей головний мотив атрофіував ся зовсім, і король відразу дає згоду на шлюб (літературу див. вище с. 436, спеціальна праця Лободи: Русскія былины о сватовствѣ, 1904).

5) Легенда описує се з особливою суворою докладністю: „князя корсуньсково и со княгинею поималъ, а дщер ихъ к себѣ взял въ шатер, а князя и княгиню привяза у шатерныя сохи, и съ ихъ дщерію пред ними безаконство сотвори, и по трех днех повелѣ князя и княгиню убити, а дщер их за боярина Ижберна дал“. Тексты у Шахматова, Корсунская легенда с. 46-8.

6) Corpus hist. Byzant. т. XXIV с. 239.

7) De adm. 13.

8) Важнійша література: Оболенскій Соборная грамота духовенства; Вельтманъ Царскій златой вѣнецъ і т. и. — Чтенія московські 1860, I; Макарій Історія рус. церкви II с. 288, 1860, I; Прозоровскій Объ утваряхъ ириписываемыхъ Владиміру Мономаху — Записки отд. рус. и слав. арх. русскаго археологич. общества т. III і Труды III зїзду т. II (в додатках); Терновскій Изученіе византійской исторіи, II с. 155 і далі; Васильевскій Русско-византійскіе отрывки, I — Ж. М. Н. П. 1875, XII. Regel Analecta byzantino russica с. LVII і далі; И. Толстой О древнѣйшихъ русскихъ монетахъ — Записки имп. рус. археол. общ., н. серия т. III; Бѣляевъ Byzantina II с. 216; Ждановъ Русскій былевой эпосъ гл. I; Кондаковъ Русскіе клады I с. 60 і далі і його ж Русскія древности т. V с. 40 і далі; особливо інтересні тут праці Регеля і Жданова. Див. ще мою Історію Київщини с. 126, і вказану низше на с. 509 новійшу полеміку з Кондаковим в справі Мономахової шапки. Окрім того, з літературного боку — статі Веселовского в Історіи русск. словесности Галахова 1880, I с. 409 і далі, Разысканія въ области духовнаго стиха — Записки петерб. акад. т. 45, Пыпина Історія русской литературы, II гл. 1.

9) Вона вирізана була 1551 р. на царськім місці в московській катедрі.

10) Найранійша редакція сеї версії — Спиридона Савви, у Жданова ор. с.



додаток IV, варіанти в закінченню див. у Карамзіна II прим. 220 і Жданова с. 127.

11) Вид. Лопарьова с. 24 (Памятники др. письм. ч. 84).

12) Герберштайн, пер. Анонімова с. 37 (пор. с. 16), Стрийковский вид. 1846 т. I с. 188, ту ж історію повторяють Петрей, Герера, Де Моріні — Жданов ор. с. 120.

13) Сборникъ русскаго истор. общ. т. LIX с. 437, 474, 504, 527 і тексти у Жданова ор. с. с. 62-3.

14) Про неї див. в моїй Історії Київщини с. 127.

15) До такого виводу прийшов Жданов ор. с. с. 123 і далі; тільки він при тім думав, що царське вінчання було відгомоном шлюбного вінчання Володимира (с. 144-5). Посереднім моментом для переходу від Володимира Вел. до Володимира Мономаха він вважає похід Володимира Ярославича за часів Константина Мономаха, але ім'я сього імператора легко могло зявитись за для його іменника — руського Мономаха.

16) Регель *Analecta* с. LXX — I, против того замітка Мілюкова Главныя теченія русской исторической мысли I с. 157 прим. 2 і Жданова ор. с. 142.

17) Візантійського характеру корони боронив Кондаков в вище згаданих працях; вкінці він зачисляв її, з огляду на деякі дрібні технічні деталі, до XII в., але сього погляду не мотивував (Клады с. 75). Його виводи викликали ряд закидів: Соболевский (Мономахова шапка и царскій вѣнецъ — *Археол. извѣстія* 1797, III) уважав її перебіркою княжого клобука. Анучін (*Археологическое значеніе „Мономаховой шапки“* ib. V — VI) боронив можливості орієнтальної роботи. Нарешті покійний уже Філімонов (*О времени и происхожденіи знаменитой шапки Мономаха — Чтенія моск. іст. товариства* 1898, II) категорично заявив, що се шапка арабської роботи, зроблена в Каїрі і прислана звідти 1317 р. Узбеку, а той подарував її Калиті. Його праця одначе, скільки мині відомо, не вийшла досі в цілості, й не можна оцінити його аргументації.

## **ОХРЕЩЕННЄ РУСИ: ЙОГО ПОЛІТИЧНЕ ЗНАЧІННЄ, ХРИСТІЯНСТВО НА РУСИ ПЕРЕД ВОЛОДИМИРОМ; ВАРЯГИ- ХРИСТІЯНЕ, ЗАХОДИ ВОЛОДИМИРА КОЛО ХРИСТІАНІЗАЦІЇ; ОХРЕЩЕННЄ КИЯН, РОЗПОВСЮДЖЕННЄ ХРИСТІЯНСТВА; ХРИСТІЯНСТВО НА ПРОВІНЦІЇ**

Вертаю ся до попереднього.

Імп. Василь поставив умовою шлюб з царівною, щоб Володимир охрестив ся. Яхя каже навіть, що він зажадав, аби Володимир охрестив весь свій нарід, але се могло зявити ся як вивід з пізнійшого, хоч і в такім жаданню теж нема нічого неможливого. Для Володимира не було трудности ні в тім ні в сім. Християнство було найважнійшою складовою частиною візантійської культури, в певній мірі — і державного укладу Візантії, тож зближаючись до Візантії, запозичаючи від неї її інституції, її культуру, було зовсім природним і льогічним — приподобитись до неї і в сім многоважнім моменті, прийняти християнство. Бачучи в Володимирі визначного політика, трудно припустити, щоб він не розумів, бодай в якійсь мірі, яке многоважне політичне значінне буде мати розповсюдненне з княжої руки серед народів його держави з їх ріжнородними, але примітивними, слабо виробленими релігійними формами, релігії нової, культурної, з її богатим змістом, виробленими формами, міцною ерархією, релігії що мусіла-б опиратись, як на свою підпору, на княжу власть і звязувати новим культрним узлом ріжнородні народи і області його держави. Розумієть ся, не маємо права при тім відкидати зовсім мотивів морального характера: з того всього, що ми потім чуємо за Володимира, можемо вповні прийняти, що він сам стояв потім під щирим впливом нової релігії, але не можемо й ігнорувати сієї політичної сторони релігійної справи, навпаки — мусимо як раз з неї виходити.

Справа нової релігії стояла тим лекше, що на Руси християнство не було чимсь зовсім новим. Нарід торговельний, рухливий, Русь від непамятних

часів мусіла стикатись і знайомитись з християнством. Ті торговельні ватаги, що цілими місяцями пересиджували в Царгороді „коло св. Мамаї“, в кримських грецьких містах, в Тмуторокани, — ті Русини, що служили вже в початках X в. в Візантії або ходили туди помічними полками, нарешті — навіть ті руські полки, що грабували візантійські землі — всі вони аж надто мали нагоди пізнати ближше християнство; а при тім впливі, який взагалі мала візантійська культура на перенятливу словянську натуру, при слабости й невиробленности словянської релігії — легко могли підпадати впливу християнства. Життя (Стефана Сурозького, Георгія Амастридського) оповідають в формі чуд про вражіння, яке робило християнство на руських розбишаків; чи не мали місця такі впливи, такі вражіння, тільки в звичайніших, буденніших формах, скрізь де стикав ся світ русько-словянський з грецьким?

Ібн-Хордадбег ще в 2-ій пол. IX в. оповідає про руських купців, що вони називали себе християнами <sup>1)</sup>, і нема причини приймати се скептично. Християне могли вже й тоді бути між ними.

Так само нема причини відкидати звісток про навернення на християнство якогось значнішого числа Русинів по поході 860 р., заходами візантійського правительства і єрархії. Охрестив ся мабуть і сам князь Аскольд. Патр. Фотий каже про висланне на Русь єпископа <sup>2)</sup>. Єпископська катедра була і в руській Тмуторокани <sup>3)</sup>.

Від 860-х рр. можемо датувати істнування в Києві якоїсь більшої громади християнської Руси, що не лишила ся без значіння в пізнійшим розвою християнства й християнської культури. Справедливо вказують, що дуже швидкий розвій християнства, духовної верстви, словянського письменства від Володимирових часів не можна собі представити без попереднього — без значніших християнських громад в X в. <sup>4)</sup>. Наша Повість згадує церкву св. Ілі в Києві на Подолі над Почайною в пертій половині X в. <sup>5)</sup>. Цікаво, що ся київська церква присвячена як раз тому святому, що в релігійнім світогляді Словян і Руси спеціально заступив місце бога-громовника Перуна: се вказує на певне приладження нового релігійного світогляду до давнього.

В трактаті Ігоря з Візантією 944 р. християнська Русь виступає поруч

поганської, навіть на першій місці. Очевидно між княжою дружиною, в двірських кругах і взагалі між вищими верствами в Києві було тієї хрещеної Руси вже досить багато. Тим пояснюється факт, що жінка Ігоря — княгиня Ольга, охрестилася сама. Лишаючи на боці питання, де вона охрестилася, мусимо в усякім разі признати, що познайомилася вона з християнством на ґрунті, в Києві; їдучи 957 р. до Царгороду, возила вона з собою з Києва якогось свого священника Григорія. Святослав, як оповідає літопись, не схотів охрестити ся, хоч як намовляла його мати, але християнству не було ніяких перепон далі розвиватись: „аще кто хотяше волею креститися, не браняху, но ругахуся тому (насмівались)“, зауважає літописець, і тут можуть бути реальні спомини. Християни згадують ся в Києві і в перші роки Володимирового князювання: літопись переказує історію, як в жертву ідолам хотіли забити сина одного Варяга-християнина і за спротивлення забили і батька і сина <sup>6</sup>). Новіші розкопки коло Десятинної церкви викрили чимале християнське цвинтарище з часів перед Володимиром, в близькій сусідстві княжого двору.

До річи. Автор літописного оповідання має то переконання, що перші київські християне були Варяги: „мнози бо бѣша Варязи кристьяни“ поясняє він з поводу згадки про церкву св. Іллі. Легко пояснити, як склалось у нього таке переконання: княжа дружина, що по умові з Візантією присягала в церкві св. Іллі в 944 р., була на його думку варязька; згадані мученики християне, забиті за Володимира, були теж Варяги <sup>7</sup>). Але, розуміється, в дійсності такої національної виключності не могло бути: коли Варяги, приходячи на Русь і з Русинами ходячи в грецькі землі, знайомились з християнством і приймали його, то з самими Русинами мусіло се початись ще давніше, бо вони ще частійше знайомилися з християнством, і християнської Руси мусіло бути далеко більше, як тих Варягів.

Таким чином ґрунт для християнства в Києві був уже приготований, і в самій київській княжій династії були християне. Володимир сам мусів близьше знати християн, тим більше що дитячі роки прожив мабуть на дворі старої Ольги. Тому перехід на християнство не був для нього чимсь незвичайним. Важнійше було те, що переіменивши сам релігію, він — чи під впливом Візантії (як каже Яхя), чи з власної ініціативи — доложив усяких старань до того, щоб ту нову релігію розповсюдити в своїй державі й

можливо зміцнити її становище. Тут, як сказав я, лежала глибока політична ідея.

Наші відомости про заходи Володимира коло розповсюдження християнства дуже бідні або непевні; не підлягає тільки сумніву, що він дійсно заходив ся коло розповсюдження його по своїй державі, і то дуже енергічно, не спиняючись і перед певним натиском, Іларіон, що сам, правдоподібно, був свідком сих заходів, виразно свідчить, що Володимир, охрестивши ся сам, „подвиже ся паче и заповѣда по всей землѣ своєї хрестити ся во имя Отца и Сына и Св. Духа и ясно и велегласно въ всѣхъ градѣхъ славити ся святѣй Троицѣ... и небысть ни єдиного же противяще ся благочестному єго повелѣнію: да аще кто и не любовью, но страхомъ повелѣвшаго крещаху ся, понеже бѣ благовѣріє єго съ властію съпряжено, и въ єдино время вся земля наша въслави Христа съ Отцомъ и съ св. Духомъ“. Не менш категорично висловляєть ся старе житіє і з ним мнїх Яков. Володимир, кажуть вони, „всю землю русскую крести отъ конца и до конца, храмы идольскыя и требища всюду раскопа и посѣче и идолы вся съкруши и всю землю русскую ѿ грады честными церквами украси“. Літописнь оповідає про все се ширше. Володимир скоро прийшов з Корсуня до Київа, зараз звелїв понищити ідоли: одні порубали, иньші попалили, а ідол Перуна привязавши конєви до хвоста стягнули з „гори“ на Дніпро; при тїм дванадцять мужа били його палицями; потім викинули ідола в Дніпро, ѿ Володимир звелїв відпихати його від берега, аж доки пропливе за пороги; за порогами його викинуло на мілину, „що ѿ досї зветь ся Перуня рѣнь“. Після того Володимир заповів по Київу, аби всі без виїмку йшли на ріку, хреститись, і люде радісно сповняли се велінне, покладаючись на те, що нова віра мусить бути добра, коли її прийняли князь і бояре. Другого дня грецькі священники з Корсуня і з Царгорода, що приїхали з царівною, охрестили в Дніпрі нарід, а Володимир після того звелїв ставити церкви на місцях, де були ідоли, „ѿ нача ставити по градомъ церкви и попы, и людєи на крещєніє приводити по всемъ градомъ и селомъ“ 8).

Де що в сїм оповіданню оперете, очевидно, на місцевих переказах і має в собі реальне зерно. Так про якесь всенароднє охрещеннє людей в Київі говорить ще ѿ Нестор в житії Бориса і Гліба 9), і ми, правдоподібно, маємо тут факт. Про нищеннє ідолів з усякими глазуваннями в Новгороді оповідає

Новгородська літопись <sup>10</sup>). Але маємо й таке, що ніяк не може бути прийняте. Як не звістне було-б у Києві християнство, скільки-б не покладав ся Володимир на вплив своєї власти, про котрий говорить Іларіон, — все таки нагло кликати нарід до хрещення на ріку без всякого попереднього приготування було б дуже дивно і не тактовно з боку Володимира, а нищити ідолів перше, ніж люде були приєднані до християнства, було-б уже чистою провокацією. Саме літописне оповідання припускає, що бояре Володимирові охрестили ся скорше, і се зовсім правдоподібно : скорше можна було привести до хрещення двір, як ціле місто; мусимо припустити довші заходи Володимира коло приготування та прихилення до нової віри народу. Все се не стояло зовсім у звязку з походом на Корсунь, бо він, по всякій імовірности, мав одинокою метою — змусити імп. Василя, аби вислав нарешті царівну до шлюбу, і виник зовсім несподівано. По літописи справа виглядав так, що аж після сього походу з Корсуня та Царгороду здобув Володимир священників для охрещення, і старе житиє Володимира представляє ніби то де инде крім Корсуня Володимир не міг знайти попів і учителів християнства для своїх людей. Але в дійсности він мав їх і в Києві, міг понад те дуже легко дістати скільки йому було потрібно і з Греції, і з Болгарії, і не потребував для того ходити походом на Греків, а міг свої заходи коло приготування людности до нової віри повести зразу, як рішив охрестити ся сам.

Не маючи причин приймати безпосередню звязь християнської проповіді з походом на Корсунь, ми одначе тратимо разом з тим і підставу для хронології київського хрещення. 988 рік, під котрим уміщена в літописи ціла історія від походу на Корсунь і далі, вправді може бути роком охрещення Киян, але певности в тім нема. Охрестивши ся сам, Володимир м і г, розумієть ся, зараз забратись до приготування до християнства бояр і київського люду, та протягом року привести його до всенароднього хрещення. За тим, що се досить скоро стало ся по охрещенню самого Володимира, промовляє та обставина, що в наших джерелах охрещенне Руси безпосередно вяжесть ся з охрещенням самого Володимира: натяків на якийсь довший час між ними нема. Більше тут поки що не можна сказати.

Що не вважаючи на приготування, не всі люде йшли так радісно й легко до хресту, як то представляє літопись, нема що казати: для того хіба потрібно-б було чуда, яке й припускає Нестор, Іларіон натомість підносить вплив страху. Се певно; тільки ледви чи уважав Володимир відповідним брати ся

до гострих репресій. Та по за границями більших міст вони були й неможливі.

По більших містах, де були більші осідки дружини й купецтва, що провадило заграничну торгівлю, ґрунт був до певної міри приготований, як і в Києві. Се особливо могло бути в містах на великій грецькій путі: по містах ближших до чорноморського побережжя та по таких великих купецько-дружинних гніздах, як Переяслав, Чернігів і т. и. Тут навіть могли бути й церкви. Хрестячи Киян, Володимир, певно, зараз же заходився коло розповсюдження християнства по тих інших більших центрах, наскільки ставало в нього для того відповідних сил — проповідницьких і взагалі церковних. Але безпосередні відомості з них маємо тільки про Новгород. Тут теж оповідається, що ідоли понищено, а Перуна з усяким соромом вкинено в воду, але вже про всенародне хрещення нічого не сказано. Досить популярна в науці звістка т. зв. Якимівської літописи оповідає, що Новгород охрещено силоміць, що люде пробували боронитися проти присланого для того Добрині, але він їх приборкав, запаливши місто, і з того пішло приспівє: „Путята (тисяцький Володимира) хрестив мечем, а Добриня огнем“<sup>11</sup>). Але на сій Якимівській літописи лежать сліди дуже пізньої руки, і з звісток її трудно користати. В усякім разі треба піднести що про всенародне охрещення нїде окрім Києва нема мови, — так і в Новгороді.

Се має своє значіння. Київ був найбільшим гніздом дружини і купецтва, тут найбільш був приготований для християнства ґрунт і найбільший мусів бути вплив князя й його двору. Що можна було зробити тут, було дуже трудно, а може й не можливо робити по інших містах, а особливо тих, що слабо й недавно звязані були з Києвом. Самі громадки навернених до християнства мусіли меншати в міру віддалення від Києва, від християнського світа, і в міру зменшення в них „руських“ кольоній. Таке саме ослаблення впливу нової віри ішло знову „по провінції“ в міру віддалення від більших центрів. Далекі, позбавлені більших торговельних центрів Вятичі ще в другій половині XI в. були поганями, заховували поганський похоронний обряд і десь при кінці XI чи в першій половині XII в. вбили св. Кукшу і його ученика Никона, що проповідували християнство в їх землі<sup>12</sup>). В Ростові, судячи по агіографічним памяткам, перші два єпископи були зовсім *in partibus*, третій — св. Леонтий доперва в 2-ій пол.

XI в. встиг різними заходами привести частину міської людности до християнства, між иньшим — збираючи дітей і навчаючи їх християнській вірі, але при тім багато натерпів ся всякої муки, а по деяким версіям навіть був замучений; аж пізнійшому єпископу Ісаї надаєть ся охрещенне краю <sup>13</sup>). Та не кажучи вже за такі „ведмежі кути“ Володимирової держави, маємо дуже проречисте свідоцтво для Новгороду, як там слабо трималось християнство: коли в 70-х рр. XI в. в Новгороді виступив волхв „хуля вѣру крестыанскую“, то по стороні єпископа і християнства став тільки князь із своєю дружиною, „а людєе вси идоша за волхва“ <sup>14</sup>).

І на Україні по всякій імовірности християнство на початках стало релігією вищих верств — бояр, дружини, більших міст, і дуже повільно переходило в народні маси, особливо дальші від культурних центрів. При кінці XI в. мніх Яков, що жив сам здаєть ся в Переяславщині й Київщині і правдоподібно мав на оці місцеву людність, давав під увагу митрополиту, що прості люде уважають церковне вінчання річею тільки бояр і князів, а самі поберають ся без церковного благословенства. Рівнож правдоподібно, що й до українських земель належить спостереження митрополита в тій же памяті про жертви людей „бѣсомъ, болотомъ и кладезомъ“, не кажучи вже про прояви двоєвірства — укриті під християнською формою поганські погляди й обряди, переховані в великій мірі і досі <sup>15</sup>). Правда, літописець каже, що Володимир „нача людие на крещение приводити по всемъ градомъ и селомъ“ <sup>16</sup>), але коли зважимо, що між сим простим людом одинокою можливою проповіддю була устна, і подумаємо, як то тяжко було приготувати потрібне для таких місій число відповідних проповідників, то сю звістку літописи про села мусимо прийняти з великим скептицизмом; хіба були які виїмкові факти — по княжих селах, в околицях більших міст <sup>17</sup>). Християнізація народа в масах поза межами більших культурних центрів мусіла поступати дуже поволі і про неї за часи Володимира не можна ще було й думати. Вона могла бути досягнена тільки протягом довгих віків, спільними силами правительства і єрархії, а ще більше — силою натурального впливу християнства, як релігії вищої і більш виробленої, втіленої в конкретні форми й обряди.

## Примітки



1) Вид. де Гуге с. 116.

2) Див. вище с. 404--5, 408. 3) Див. низше.

4) Ламанській ор. с. гл. XXV.

5) Повість називає її: „сборная церкви“ : Се очевидно переклад грецького καθολκή 'εκκλησία в оригінальній тексті умови 944 р., — в умові говорить ся про парохіальну, публичну церкву (в противність домовій). Трудність заходить тільки в тім, що умова говорить теж про присягу християнської Руси в церкві св. Ілї, — отже чи се мова йде про одну, чи про дві церкви св. Ілї, одну в Києві, другу в Царгороді, де — б мали присягати відпоручники при уложенню умови? Мені здаєть ся, що тут іде мова про одну церкву — київську, і в умові наперед заведено церемоніал, як має бути потверджена умова в Києві. Але чи сяк чи так, тільки київська церква св. Ілї зовсім певна: за се ручать докладні топографічні вказівки Повісти.

6) Іпат. с. 54 — 5, пор. вище с. 326 — 7. Ламанський припускає, що при тій нагоді був погром християн в Києві, і що се привело до напруження між Візантією й Русію, яке згадує Яхя. Я думаю, що про такий погром, коли б він був, наша літопись потрапила б нам сказати де що більше як про убийство Варяга, а для напруження з Візантією були й інші причини.

7) Сей погляд літописи розвивув у своїй історії руської церкви пок. Голубінський (I гл. 2), уважаючи Варягів учителями Руси що до християнства. Він знайшов собі в тім прихильника в пок. Малишевскім, що піддержав і далі розвинув сей погляд в своїй рецензії на працю Голубінського (Записки пет. ак. XLI с. 52) і в спеціальній статі: Варяги въ начальной истории христіанства въ Кіевѣ, 1887. Замітки против сеї теорії новійше у Ламанського ор. с. гл. XII.

Окрім літописи Голубінський покликавав ся ще на сагу про Олава Трігвасона, що оповідає, як сей Олав, вихрестивши ся в Греції, привіз звідти на Русь єпископа і намовив Володимира й його жінку Аллогію (себ то Ольгу) охреститись — *Antiquités russes d'apres les monuments historiques*

des Islandais et des anciens Scandinaves, I, 1850 (тут подані три редакції цієї саги). Це оповідання однак звістне нам в значно пізніших редакціях (XIII в.) і при загальній тенденції саг — побільшати ролі й значіння своїх героїв, не має важною значіння; тим більше що одна з цих редакцій — редакція Гаймскрінґлі нічого не говорить про участь Олава в охрещенні Руси. В новім виданні (I с. 256) Голубінський сам уже не прив'язував до цієї саги особливого значіння.

8) Іпат. с. 81.

9) У Нестора вся історія виходить рядом чудь. Володимир охрестився через якусь чудесну пригоду: „сему Богъ спону нѣкаку навѣды и створи быти ему христьянину, яко же древле Плакидѣ“ (нижче він себе називає: „явление божие“); хрестившись сам, Володимир зараз велить хрестити ся, „вельможамъ своимъ и всѣмъ людемъ“ і себе теж виходить моментально: „слышите чюдо исполнь благодати, како вчера заповѣдая всѣмъ требу приносити идоломъ, а днесъ повелѣваесть хрѣстити ся“... Рівнож чудом було те, що ніхто не противився тому велінню, „но акы издавна научени, тако течаху радующе ся къ крещению“ (видання Срезневського с. 6 — 7).

10) І Новтор. с. 65.

11) І Новг. с. 65, 8 Новг. в Полн. собр. лѣтоп. III с. 207, оповідання Якимівської літописи у Татіщева Ист. Рос. I с. 38-40.

12) Іпат. с. 8, Патерик в вид. Яковлева с. 96-7.

13) Патерик с. 90, Макарий II с. 27-9, Голубінський I с. 199.

14) Іпат. с. 127.

15) Правила м. Іоана § 15 і 80, також в т. III гл. 4.

16) Іпат. с. 81.

17) Категоричні фрази старого житія і Памяти Якова про хрещення „всеї Руської землі“ мабуть не розуміють тут Руську землю в ширшому значінні.

## **Справи другої половини Володимирового князювання:**

### **ОРГАНІЗАЦІЯ РУСЬКОЇ ЦЕРКВИ, ПОЧАТОК МИТРОПОЛІЇ, МАТЕРІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЦЕРКВИ**

Взагалі коли зважити перевагу церковних інтересів над всякими иньшими в нашім старім письменстві, то аж ударає ся обставина, що найдавніша наша літопись і иньші повісти про Володимира дають такі мінімальні звістки про початки церковної організації й заходи князів коло неї. Оповівши, як Володимир привів на Русь „попів" з Корсуня, літопись зовсім нічого не каже про організацію церковної єрархії, аж до поставлення митрополитом звісного Іларіона. Новгородська літопись (т. зв. Перша) говорить під 989 р. загально про охрещенне „всеї землі Руської" й тут каже, що в Києві поставлено митрополита, в Новгороді архієпископа, в иньших містах єпископів, попів і дияконів <sup>1)</sup>. Згадка про новгородського архієпископа сама виявляє пізнійший час сеї звістки, бо архієпископи новгородські почали ся тільки з XII ст., і низше в реєстрі митрополитів тоїж літописи не знаходимо ніякої традиції про володимирових митрополитів: першим названий Феопемпт, з 1030-х рр. Ще грубійший анахронізм містять собі записки иньших літописних компіляцій про заснованне митрополії Володимиром: тут уже помішано охрещенне Руси за Володимира з охрещеннем за патр. Фотія і імп. Василя Македонянина, і Володимир бере митрополита від патр. Фотія: се баламуцтво поширило ся головою з церковної устави Володимира, почавши від старших редакцій її <sup>2)</sup>, і воно дає сильне свідоцтво того, як неясно представляв ся початок руської єрархії.

Імення перших митрополитів були також незвісні і зістають ся незвісними

й нам <sup>3)</sup>. Більшість компіляцій <sup>4)</sup> першим митрополитом ставить Леона — його то Володимир узяв „від Фотія патріарха". Але сього Леона знаємо тільки з полемічної літератури, де оден полемічний утвір проти Латинян надписуєть ся в деяких кодексах іменем Λέοντος μητροπολίτου τῆς ἐν Τωσῖα Πρεσδλάβας — Леона митрополита переяславського на Руси. Не тільки близше не відомий час його правління, але навіть висловляли ся підозріння, чи не був він в дійсности митрополитом болгарським (Преслави болгарської) <sup>5)</sup>. В пізнійших катальогах (від XV в.) першим митрополитом пишеть ся Михаїл, і ряд митрополитів до Іларіона виглядає так: Михаїл, Леон, Іоан, Теопемпт, Кирил, Іларіон. В Київі стрічаємо ся з пізнішою (XVII в.) традицією про мощі „першого митрополита Михаїла", що лежать тепер в Печерській лаврі, але тяжко сказати, чи ся київська традиція про мощі вплинула на появу сього першого митрополита в катальогах, чи навпаки. Очевидно, тільки, що в катальоги київських митрополитів Михаїл попав на перше місце в звязку все з тим же перемішанням охрещення Руси в IX і X в., бо в деяких компіляціях говорить ся, що при першім охрещенню Руси за Фотія післано на Русь митрополита Михаїла <sup>6)</sup>. Стрінувши ся з традицією старших катальогів про першого митрополита Леона, він потім уміщуєть ся то на першім місці, то на другім, по Леоні <sup>7)</sup>.

Я спинив ся трохи коло сього, аби показати, як неясно стоїть справа з початками церковної організації за Володимира. До Ярославових часів не маємо ніяких сучасних відомостей про митрополитів руських: в памятках XI-XII вв. стічаємо тільки отсих трьох митрополитів, або архієпископів: Іоана (десь в 1020-х р.), Теопемпта (в 1030-х) і Іларіона, поставленого 1051 р. <sup>8)</sup>. Титул Леона митрополита переяславського дав привід до здогаду, що з початку митрополія була не в Київі, а в Переяславі <sup>9)</sup>, бо і літопись знає Єфрема єпископа переяславського з 2-ої пол. XI в. з титулом митрополита, а оден з кодексів (лаврентіївський) при тім поясняє се:

"бѣ бо прежде в Переяслави митрополья" <sup>10)</sup>. Так поставлена була гіпотеза, що за Володимира резиденцією митрополита був Переяслав, аж Ярослав переніс митрополію до Київа, збудувавши Софійську катедру, тим більше, що деякі пізнійші літописні компіляції, оповідаючи про будову Софійської катедри, кажуть при тім, що Ярослав „устави митрополію" в Київі <sup>11)</sup>. Інші йдуть іще далі, припускаючи, що до Ярослава взагалі не

було на Русі ніякої митрополії, і тільки при ній з'явилася вона <sup>12)</sup>

Однак старші джерела не дають підстави для таких здогадів. Стара літопись каже тільки, що Ярослав побудував в Києві митрополію, себ то катедральну церкву св. Софії <sup>13)</sup>, а не засновав її як інституцію, і взагалі нічим не можна довести, щоб у Києві не було митрополії перед Ярославом; *argumentum a silentio* літописи нічого не значить, бо й взагалі вона нічого не каже про єрархічні справи. Навпаки, сучасник Тітмар згадує навіть виразно київського „архієпископа" при київській кампанії 1018 р.; правда на таке далеке джерело трудно покладати ся <sup>14)</sup>, але і старе життє Володимира (включене в „Память і Похвалу" Якова), досить високо оцінене в новітній літературі, теж говорить про митрополитів при Володимирі, і то так, що тяжко розуміти тут митрополитів якихось інакше, а не київських <sup>15)</sup>. Традиція про київську митрополію при Володимирі усталилася міцно і вчасно, уже від XIII в. Всі літописні копії і взагалі всі ті джерела, що кажуть за установа єрархії за Володимира, вказують на Київ і ніяких натяків на Ярославову фундацію або на перенесення митрополії з Переяслава до Києва не дають <sup>16)</sup>.

Не можна також легковажити і того факта, що константинопольський патріархат в XIV в., застановляючись над перенесенням резиденції руських митрополитів до Москви, нічого не згадував про перенесення митрополії до Києва, хоч такий прецедент був би йому дуже на руку: очевидно, він уважав Київ споконвічною митрополічною резиденцією <sup>17)</sup>. Що переяславські єпископи мали колись титул митрополитів — се можна вважати певним; та коли єп. Єфрем в 2-ій пол. XI в. мав титул митрополита тільки гоноровий, як се всі признають, то могло се мати місце й перед тим, не уймаючи значіння київського єпископа, як старшини руської церкви. Піднесу тут, що Яхя каже про „митрополитів і єпископів", посланих на Русь до Володимира для хрещення, в числі багатьох <sup>18)</sup>; може ся звістка має реальний характер — може митрополитів послано відразу й кількох на Русь.

Але про те, коли саме з'явилися на Русі митрополити й почала ся організуватися церква, як бачимо, нема ніяких докладних вказівок. Виходить з літописних дат 989 або 991 р. про організацію церкви — не

можна, бо звістки під сими роками занадто сумаричні, мають пізнійші позначки та до того заходить ще й суперечка між тими датами. Само собою ясно, що Володимир, заходячи ся коло охрещення Руси, потребував єпископів, що візантійське правительство не мало причини робити в тім трудності в тодішніх обставинах, і коли вже поставлялось для Руси кількох єпископів, могли відразу поставити їм і митрополита чи митрополитів. Хоч літописна повість, оповідаючи, як Володимир хрестив Русь, мовчить про єпископів, але з другого боку з Яхї виходить, що ще перше, ніж поїхала на Русь царівна, вислано туди численних „митрополитів і єпископів". Правда, покладатись дуже на деталічну докладність Яхї не можна, можна одначе вважати за вповні правдоподібну річ, в кождім разі, що вже за Володимира засновано митрополію і кілька єпископій на Руси, а правдоподібно — що се сталось дуже скоро після того, як взагалі виникла справа християнізовання Руси (може ще й перед походом на Корсунь).

Не маємо ніяких певних підвалин і для розв'язання питання, які єпископії засновано вже за Володимира, й скільки їх було. Над сим питанням застановились книжники тільки в XVI в., але не дали (бо й не могли дати) ніякого позитивного результату: по їх думці, за Володимира поставлено єпископів в Новгород, Чернігів, Ростов, Володимир <sup>19</sup>), Білгород (коло Київ), „и по инымъ многим градомъ епископы постави" митрополит Леон <sup>20</sup>). Сей здогад звичайно кладеть ся тепер в основу всяких комбінацій про те, скільки було єпископій за Володимира, і при тім звичайно причислюють до вичислених вище ще катедри: тмутороканську, полоцьку і туровську <sup>21</sup>). Все се, розумієть ся, має тільки гіпотетичну вартість; якась традиція про єпископів з часів Володимира є властиво тільки для Новгорода (в Новгородській літописи) і ще хиба для Ростова (в житії Леонтия, десь з XII в.). Імена перших єпископів чернігівського, володимирського, білгородського, які стрічаємо в тих пізніх копіїях, мають дуже проблематичну вартість; в сучасних джерелах маємо згадки про провінціальних єпископів тільки в другій полов. XI в. Що за Володимира було поставлено більше число єпископів — се само собою правдоподібно, і се кажуть ріжні джерела — Іларіонове Слово <sup>22</sup>), літописна повість і житиє. З огляду на вище сказане про розповсюдження християнства можна вважати правдоподібним, що єпископів було поставлено в більші центри дружинної управи, торгівлі й культури в Володимировій державі: до сієї

категорії дійсно належать крім Київа Новгород, Чернігів і Переяслав ; Тмуторокань мав єпископа ще й перед тим <sup>23</sup>). Для Ростова є місцева традиція, як я згадав; нічого не можна закинути проти можливості володимирської й білгородської катедр, але то вже сходить на ховзьку дорогу можливостей. Круг єпископських катедр в головнім уставив ся в середині XI в., по тім прибуло їх дуже небогато: на-певно знаємо як новозасновані тільки смоленську (1137), рязанську (між 1187 і 1207), володимирську на Клязмі (1226) і угровсько-холмську (за Данила); до тих же новозаснованих можна з певною правдоподібністю зачислити галицьку й перемиську. Інших десять катедр (крім київської ще білгородська, юрівська, володимирська, туровська, чернігівська, переяславська, полоцька, новгородська й ростовська) мусіли бути засновані до половини XI в. Але котрі з них існували за Володимира, котрі зявили ся вже за Ярослава, докладно означити не можна <sup>24</sup>).

Память про заходи Володимира коло матеріального забезпечення руської церкви зістала ся в звістці про десятину, надану ним київській церкві Богородиці. Літописна повість оповідає, що Володимир, коли докінчено сю церкву, сказав: „се даю церкви сей святѣй Богородицѣ отъ имѣннѣя своего и отъ моихъ градъ десятую часть" <sup>25</sup>), а т. зв. церковна устава Володимира поясняє се так: „от всего княжего суда десятую вѣкшю, а ис торгу десятую недѣлю, а из домов на всяко лѣто отъ всякого жита" <sup>26</sup>). Очевидно, тут ішла мова про дотацію київської митрополії, і їй мала б іти десятина від доходів княжого господарства, від торгових і судових доходів з цілої Руської, себ то Київської землі. Той факт, що ми пізнійше стрічаємо ся з десятиною княжих доходів як звичайною формою наділення катедр і по інших руських землях (в Новгороді, Смоленську), насуває гадку, що десятина княжих доходів вже за Володимира стала загальною формою забезпечення єпископських катедр. Чи була ся форма дотації підказана безпосередно біблійною практикою, чи був тут і вплив західньої церковної організації, лишаєть ся неясним, бо дуже мало знаємо про західні впливи у нас в тих часах <sup>27</sup>). Великі різниці десятини, заведеної на Руси, від десятини західньої промовляли-б скорше против таких впливів: у нас десятина не була загальним податком, а дотацією з княжих доходів, і то лише для єпископських катедр.

Крім того пізнійше стрічаємось і з нерухомою власністю катедр чи інших церковних іституцій, але виказати час надання сих дотацій не можна.

## Примітки

<sup>1</sup>) 1 Новгор. с. 65, під тимже роком в 1 Псков, і 2 Новгор. (в додатку).

<sup>2</sup>) Устава Володимира в Кормчій, писаній коло 1282 р. Проф. Суворов одначе оголосив сю уставу за пізнійшу приписку і се досі не перевірено.

<sup>3</sup>) Важнійша література: Макарій Ист. рус. церкви I с. 32 і далі, Голубінский



ор. с. I с. 277 і далі, Малышевській Київські церковные соборы (Труды К. Дух. Акад. 1883, XII). Лебединцевъ Къ вопросу о кiev. митр. МихаилѢ (Чтенія кiev. истор. тов. т. X). Павловъ Догадка о происхожденіи древнерусскаго преданія, которое называетъ перваго русскаго митрополита Михаиломъ Сириномъ (ib. т. XI., і тамже „Примѣчаніе" до сього Лебединцева). Шахматовъ Общерусскіе лѣтописные своды гл. V і йогож Корсунская легенда (гл. VIII).

4) Воскр., Софійськ., Тверськ. й и.

5) Шахматовъ Одинъ изъ источниковъ лѣтописнаго сказанія о крещеніи Владиміра с. 72-8.

6) Як митрополит висланий за Фотія Михаїл виступає нпр. в Палінодії — Рус. истор. библи. IV с. 971, Густинській літоп. с. 253, в пізнійшій Житії Володимира — в Чтеніях кiev. іст. тов. II. 2 с. 37. Як на джерело сеї звістки Лебединцев вказав на сербський переклад Амартола, де посланий Фотієм єпископ називається Михаїлом; иньша гадка Павлова, що імя Михаїла зявилося на руській ґрунті, через те, що Михаїла Сінкела, автора внесеного в літопись ісповідання, даного Володимирови, прийняли за руського митрополита, що мовляв дав йому се ісповіданнє. Шахматов поставив давніше здогад, що Михаїл зявив ся як перший митрополит в московській митрополичій компіляції поч. XV в., і відти перейшов в пізнійші компіляції. В новійшій своїй праці (Корсун. легенда с.67) він думає, що імя Михаїла як першого митрополита зявилося уже в корсунській легенді, ще в XI в., відти перейшло в деякі редакції Володимирової устави; при тім він приймає здогад Голубінського, що так дійсно звав ся митрополит післаний на Русь в IX в., але той проповідав „таврийським Русам" (гіпотетичним).

7) Напр. при 1 Новгор. с. 443, Воскрес. I с. 239 etc.

8) Сказанія о БорисѢ и ГлѣбѢ с. 26, Іпат. с. 108 і 109.

9) Література: Макарій I с. 87-8, Барсовъ Константинопольській патріархъ и его власть надъ русскою церквою с. 423, Голубинській I с. 328 і далі, Малишевській Київські церковные соборы; Лебединцевъ гдѢ жили первые кievские митрополиты, въ ПереяславѢ или КіевѢ? — Кіев. Старина 1885, I; Шахматовъ Одинъ изъ источниковъ, 1. с.

10) Лаврент. с. 202, інші кодекси цієї редакції не мають цієї гльоси, ані пізніші компіляції, тільки Никонівська розвиває її: „й живяху множає тамо митрополити кїевскїи и всея Руси, и епископи поставляху тамо" (І. 116). Натомість інші поправляють дивний титул Єфрема на єпископа, нпр. Воскрес. І. 5, Хлебніковський код. — Іпат. с. 146.

11) Софійськ., Воскр., Никон., Твер. й ин.

12) Так Шахматов Корсунская легенда с. 68.

13) Іпат. с. 106.

14) Володимир „праздноваше честно празднигы господскія и три трапезы поставляше в дому своемъ: пръвую митрополиту съ епископы и черноризцы и съ священничскимъ чиномъ, вторую нищимъ и убогимъ, третію себѣ и боляромъ и всѣмъ мужемъ своимъ" (Чтенія кїїв. II с. 15 і 21) — очевидно автор розуміє тут пири в кїївській резиденції Володимира.

15) VIII. 16. Архієпископами руські митрополити XI в. зуть ся не тільки у Тітмара, але і в інших старих пам'ятках, нпр. Несторовім Житії Бориса і Гліба, в заголовку слова Леонтия). Се дало привід Голубінському до гіпотези, що з початку руська церква мала незалежного від патріарха архієпископа (в візантійській церкві архієпископ значить стільки, що автокефальний єпископ, отже більше як митрополит), аж пізніше втратила свою незалежність, і її сеніор став тоді звати ся тільки митрополитом.

16) Устава Володимира з рукоп. XIII в.; „взяхъ перваго митрополита Леона Кїєву" (Чтенія кїїв. II. 2 с. 65).

17) Акт 1354 р. — Рус. истор. библ. VI 2 с. 63==Acta patriarchatus Constantinop. I с. 351. Сю обставину справедливо підніс Лебединцев у згаданій розвідці.

18) Вид. Розена с. 24.

19) Не знати про котрий вони думали, але Володимира на Клязмі тоді ще не було, отже міг би бути тільки Володимир Волинський.

- 20) Никоновська л. I с. 65, Степенная книга I с. 114.
- 21) Филарет — Исторія рус. церкви I с. 113, Макарій I с. 40, Голубинскій I с. 333.
- 22) „Пастыри словесныхъ овецъ Христовъ стада епископи и прозвітери и діакони”.
- 23) В каталогу епископій з VIII в., що видав de Boor, є й ó Τυμάταδχα.
- 24) Див. особливо огляд єпархій у Голубінського I2 с. 664 і далі.
- 25) Іпат. с. 85, I Новг. с. 72.
- 26) Чтенія київські II. 2 с. 66. Саму уставу, безперечно, ми маємо в пізнійших редакціях, але де що в ній по всякій правдоподібності належить ще до практики Володимирових часів, див. літературу сеї справи в т. III гл. 3, Шахматов недавно поставив здогад, що устава входила в одну з редакцій „житія особаго состава” (корсунської легенди) (Корсун. лег. с. 70).
- 27) Про західні впливи особливо Суворовъ Слѣды западно-католическаго права въ памятникахъ древняго русскаго церковнаго права, Ярославль, 1888 і Къ вопросу о западномъ вліянніи на древне-русское право, 1893 (відповідь на критику Павлова). Західні впливи на заведенне десятини на Руси Володимиром признав і Голубінскій в новім виданню своєї історії I2 с. 505-6.

## **ПОШИРЕННЄ ОСВІТИ І КНИЖНОСТИ, ПОШИРЕННЄ ВІЗАНТИЙСЬКОЇ КУЛЬТУРИ**

Заходячи ся коло розповсюдження християнства, Володимир підтримував

заразом і зв'язані з ним сторони культурного життя, що були з ним нерозлучні — штуку і книжну освіту; і освіта і артистична творчість в Візантії, як і на Заході, тоді передовсім служили релігійним потребам, і тому християнство було заразом ключем, можна сказати, до цілої тодішньої цивілізації. З огляду на це становище, яке Володимир зайняв взагалі супроти візантійської культури, трудно сказати, з чого він виходив тут властиво — чи з змагань до можливо широкого розвитку християнського елементу, чи з змагань до присвоєння самої візантійської культури, котрої основу становило християнство. В тім і в другім разі результат був би той сам.

На жаль, ми маємо тут знову тільки загальні, сумаричні згадки в наших джерелах. Вони одногласно кажуть, що Володимир по охрещенню Киян забрався до будови церков, але не дають майже ніяких ближших подробиць про це. Літопись оповідає, що Володимир „повелѣ рубити церкви и поставляти по мѣстамъ, идеже стояша кумиры"; так в Києві поставлено церкву св. Василя, Володимирового патрона, на місці, де стояли ідоли Перуна й інші, коло княжого двора. Каже вона також, що ставлено „по градомъ церкви и попы". Ще загальнійше кажуть про це інші джерела (Іларіон, житиє, „Память і похвала"). Ближні відомості подає літопись тільки про будову церкви Богородиці в Києві <sup>1</sup>): вона каже, що будували її майстри з Візантії, прикликані для цього, далі що Володимир передав до неї церкви взяті в Корсуні ікони, церковні речі й хрести, і призначив до неї священників, приведених з Корсуня.

При сьім оповіданні треба мати на увазі істнування у нас широко розновсюдненої корсунської легенди. Як я згадував уже, в землях Руської держави повно було різних корсунських річей, з яких декотрі зовсім безпідставно називалися корсунськими <sup>2</sup>); тому з усякими оповіданнями про корсунські святині треба бути обережним, і нам далеко інтересніші інші подробиці літописного оповідання. І так літописець і автор житія підкреслюють, що церква Богородиці була кам'яна: про інші церкви, ставлені зараз по охрещенні, літопись каже, що Володимир їх „повелѣ рубити", себ то ставити з дерева. Отже кладуться початки кам'яного будівництва на Русі. Далі — для цієї церкви спроваджують ся майстри з Візантії, переймається церковна архітектура.

Нема причин легковажити сїм важнім культурно-історичнім вказівкам літописи,

тільки їх не треба брати занадто абсолютно. Так камяне будівництво було вже й перед тим: літопись оповідає про камянний княжий „терем" за часів Ольги, отже у всякім разі уважає його давнійшим від Володимира <sup>3)</sup>; і візантійські майстри могли бути на Русі давнійше. Але в звязку з новими, церковними течіями візантійське мистецтво на довго бере перевагу над течіями східніми, що конкурували тут з ним давнійше.

Церква св. Богородиці, очевидно, мала бути митрополією, і була нею аж до побудовання нової „митрополії" — св. Софії заЯрослава; инакше не можна собі витолкувати її багатої фундації. Завдяки Володимировій дотації вона звала ся спеціально „Десятинною". Церква ся не існує, бо завалила ся в 1240 році, але розкопки її фундаментів в ХІХ ст. показали, що церква була справді велика: навіть беручи її внутрішній, основний „корабель", вона була не багато менша від пізнійшої Софійської катедри <sup>4)</sup>, але збудована инакше, в простійшій пляні, як потім будовали ся звичайно тільки поменші церкви; теперішня Десятинна церква, збудована на її фундаментах в ХІХ століттю, далеко не займає цілої площі давньої церкви і не дає поняття про стиль і вигляд старої будови, про котру деяке понятє починають давати нові розкопки її фундаментів: останки старої підлоги, фресків і т. и.

Можна вважати вповні правдоподібним, що Володимир будував і більшекамянних церков, тільки на певно не можна їх вказати: всі такі традиції більше або менше сумнівні.

Що Володимир хотів прищепити на Русі візантійську штуку не тільки для церковних потреб, на се вказує переказаний літописею факт, що він звелів узяти з Корсуня до Київа чотири бронзові фігури коней та дві бронзові статуї — „капища" <sup>5)</sup>, і вони були поставлені в Київі в сусідстві Десятинної церкви і княжого двора <sup>6)</sup>.

Про заходи Володимира коло освіти ми маємо властиво одну згадку в оповіданню літописи про праці Володимира для християнства: „нача поимати у нарочитои чади дѣти и даяти на учение книжное". Справедливо було завважено, що коли йде мова про дітей „нарочитої чади", себ то вищих верств суспільности, значнійших родин, то очевидно, що тут мало ся на меті не приготування кліриків — що виходили не з тих аристократичних, а з иньших кругів, а щось більше — прищиплення тодішньої візантійської

освіти, культурного виховання вищим кругам, одно слово — приводить нас все до того самого Володимирового змагання: увести Русь в круг культурних інтересів тодішнього культурного — візантійського світа, І сї змагання не були марні — ми маємо уже з перших поколінь учеників чоловіка, що стоїть на висоті тодішньої візантійської культури — се митрополит Іларіон, автор похвального слова Володимирови.

Сама по собі книжна освіта і наука абсолютною новиною на Русі певне не була: коли існували перед Володимиром значнійші християнські громади на Русі, то мусіли бути завязки книжності й школи <sup>7)</sup>. Але з організацією християнської церкви і з опікою правительства попит на неї мусів зрости дуже значно, і вона мусіла розвинути ся на далеко ширшу міру. Як саме подавала ся наука, як організоване було научання — се справа, за браком виразних звісток джерел, неясна й суперечна, і я про неї буду говорити ширше на иньшій місці <sup>8)</sup>. Мусимо собі представляти колективну науку, то значить певного рода школи на візантійський взір у „дідаскалів" і „маїстрів" при єпископських катедрах та більших церквах. Вища державна академія в Царгороді, зложена з кількох професорів, під проводом свого ректора, була в упадку в другій половині X в. і до середини XI в., тож ледво чи могла служити взірцем для Володимирової доби — хіба для грецької місії давнійших часів, але про неї нічого не знаємо <sup>9)</sup>.

Ще одну подробицю візантійської культури, пересажену на руський ґрунт за Володимира тут пригадаю, а то монету <sup>10)</sup>. Перед Володимиром ми не маємо якоїсь битої руської монети <sup>11)</sup>, за Володимира зявляєть ся золота й срібна, роблена на взірець сучасних візантійських (копійовано штампи монет імп. Василя і Константина). Золоті монети важать як і візантійські соліди коло 1/72 візантійського фунта („золотник"), Вони мають з одного боку образ Спасителя, з другого — дуже неформну сидячу фігурку Володимира в царських інсїгніях, з хрестом в руках; коло нього геральдична фігура і напись: „Вламиръ (Владимиръ) на столѣ"; одна монета (примірник через се не зовсім певний) має инакше: „Владимиръ а се его злто". Золоті монети взагалі стрічають ся дуже рідко, хоч ті примірники, які маємо, биті ріжними штампами — отже не було їх дуже мало. Срібних монет з іменем Володимира переховало ся багато (кілька соток); є їх кілька типів, і в науці ведеть ся суперечка, чи всі вони належать старому Володимирові, а не молодшим князям сього імени. Перший тип їх

дуже подібний до золотих і приналежність його Володимирови не підлягає сумніву. Важать вони різно, напись: „Владимиръ на столѢ", або „Владимиръ, а се єго с(еребро)", з ріжними відмінами. Інші монети з іменем Володимира ріжнять ся виконанням фігури князя (на декотрих — особливе т. зв. IV типа, вона зроблена вже далеко ліпше), а ще більше тим, що з другого боку вони мають замість образу Спасителя геральдичну фігуру і наоколо неї напись: „Владимиръ на столѢ", а з другого боку: „а се єго сребро" <sup>12</sup>). Походження й значіння цієї геральдичної фігури досі не відгадане, але вона повторяється, і на інших тодішніх виробах — на цеглі Десятинної церкви. З огляду на неформальність роботи в порівнянні з візантійськими взірцями, матриці всіх типів Володимирових монет уважають роботою руських монетників.

Отсе й усе більше менше, що можемо сказати про заходи Володимира коло перенесення візантійської культури на Україну. Розуміється, се дуже мало в порівнянні з великим значінням цього моменту в культурній історії українського народу — того повороту, який він тут витворив. В перших віках свого історичного життя Україна займала посереднє становище між впливами орієнтальної культури й візантійської — що зрештою й сама була аліажем античних і орієнтальних елементів. В другій половині X в. на Україні робиться ся несвідомий зворот від Сходу до Візантії. Торговля й культурні впливи Сходу по часті ослаблялися самі, по часті були підкопані походами руських князів; заразом Руська держава приходить у все тіснішу стичність з Візантією — політичну й заразом культурну. Володимир свідомо і енергічно похнув Русь в сім напрямі. Се було як раз тоді, як культивована західно-римською культурою Німеччина підбивала своїм політичним і культурним впливом західню Слов'янщину. Русь натомість пішла під культурний вплив східнього Риму — Візантії. Се було зовсім природно — Візантія була ближша географічно, а культура її — і духовна і матеріальна, стояла без порівняння вище; се, щоб так сказати — був гарячий ясний день, тим часом як над Німеччиною сходила блідонька зоря. При тім візантійська культура була ближша й своїм змістом — вона-ж була перейнята не тільки східніми елементами, до котрих Україна була призвичаєна безпосередно, а й слов'янськими. А предвидіти, що західній культурі призначено було рости, а візантійській — маліти, тоді не можна було. Візантія стояла і політично і культурно в зеніті своєї сили й слави.

Зворот до візантійської культури в тодішнім становищу Руси був отже

вповні природним. В оцінці його супроти пізнійших результатів нинішніми часами різнять ся значно: одним сей зворот до Візантії, а не до Заходу представляєть ся дуже спасенним, иньшим — фатальним, що затяжів потім над всею дальшою долею східно-словянської культури. Перший погляд стрічаємо особливо у російських славянофілів, другий — у приклонників західньої культури й католицизму. Ми ж у самім сїм звороті не бачимо нічого ані особливо спасенного ані фатального. Що ми особливих користей через нього не здобули вкінці, се ясно; але сам по собі сей зворот не був нічим і шкідним. Візантійська культура сама по собі в кождім разі була не гіршою підставою для дальшого культурного розвою, як культура римсько-німецька; згїрдливі погляди на „візантийщину" нині стали в науці пережитком. Коли у східного словянства ся візантійська культура виродила ся в візантийщину, в тім винна не вона, а ті обставини, що не дали можности присвоїти візантійську культуру в усій глибині й повноті, в усіх її благороднійших прикметах, а потім не дали сим позитивним прикметам її відповідно розвинути ся. Зрештою підданне візантійській культурі не потягало за собою зовсім якоїсь виключности супроти культури західньої; як побачимо в своїм місці — в дальших століттях Україна, особливо західня все більше зближала ся до неї, і візантійські основи цивілізації її не перешкаджали присвоєнню елементів цивілізації західньої.

А з становища історичного процесу вистане властиво уже того самого сконстатовання — що зворот Руси до візантійської культури в її тодішніх обставинах був вповні природним.

## Примітки

<sup>1)</sup> Іпат. с. 83.

<sup>2)</sup> Див. вище с. 283.

<sup>3)</sup> 1 Новг. с. 10, Лавр. с. 54, Іпат. с. 35: се місце читаєть ся з варіантами, але кам'яний терем є у всіх версіях.



4) Середній корабель старої Десятинної церкви по плянам зробленим в 1-ій пол. XIX в. має 20х38 метрів, ціла площа старих фундаментів 33х46, давні частини Софійської катедри 33х30. Результати нових розкопок ще не опубліковані.

5) Про значіння цього слова див. Матеріали для словаря Срезневского sub voce.

6) Іпат. с. 79.

7) Ламанский в недавній своїй праці поставив гіпотезу, що словянська книжність була принесена на Русь Кирилом уже в 860-х роках.

8) Т. III гл. 4.

9) Про тодішнє візантійське шкільництво див. статтю Скабаллановича Візантійская наука и школы въ XI в. — Христіанское чтеніе 1884 кн. III — VI, сюдиж відчит Соколова о О народныхъ шяолахъ въ Византіи съ пол. IX до пол. XV в. (дод. до час. Перковныя вѣдомости, 1897, VII).

10) Важнійша література: И. Толстой Древнѣйшія русскія монеты вел. княж. Кіевскаго 1882, йогож О древнѣйшихъ русскихъ монетахъ X — XI в. в Записках имп. русскаго археол. общества, нова серія т. III (се головні праці), Н. Черневъ — Замѣтки о древнѣйшихъ русскихъ монетахъ — Вѣстникъ археологіи и исторіи т. VI (1888) і йогож статі в III і IV ввп. Сборника снимковъ съ предметовъ древности, находящихся въ Кіевѣ; Н. Л. О древнѣйшихъ русскихъ монетахъ в. к. Кіевскаго, 1889; ще розвідки Куніка й Бартоломея в III і IV т. Извѣстій археологич. общества.

11) Поминаючи суперечне питання про болгарську монету Святослава — див. прим. 11.

12) Приналежність золотих і срібних монет I типа Володимирови на мій погляд доводить ся основно двома фактами: подібністю до штампів сучасників — Василя і Константина (гр. Толстой неформність Володимирової фігури досить правдоподібно поясняє тим, що взірцем для неї були поясні портрети на монетах сих цісарів) і друге — псковським скарбом, де кусничок срібняка I типа знайшов ся з кусничками иньших

монет, що не йшли далі перших років XI в. Срібняки сього типа знайшлися в київському скарбі 1877 (було їх там більше як сто). Монети інших типів з іменем Володимира належать до категорії „ніжинських срібняків" (велика нахідка коло Ніжина 1856 р.) Чернів доводив, що то мусіли бути чернігівські монети, бо вони не стрічаються в Київщині; його аргументація не особлива, але розуміється, може бути непевність, чи це монети котрого небудь іншого Володимира. Гр. Толстой, боронячи приналежності і цих типів до Володимира Св., вказує, що монети II і III типа стрілися в скарбах разом з монетами X і початку XI в. (Шванський і Могилівський скарби), а всі разом — в ніжинському скарбі; монети Шванського і Могилівського скарбів дійсно не йшли далі першої чверти XI в., і це справді факт важкий. Хронологія типів виявляється перебитими монетами: є монета з штампом II типа на штампі I типа, і монета з штампом III типа на штампі II типа. Але треба сказати, що на монетах II типа ім'я Володимира читається з такими натяганнями, що воно дуже непевне

## **КОНФЛІКТ З СИНАМИ, СМЕРТЬ ВОЛОДИМИРА, ЗНАЧІННЯ ВОЛОДИМИРОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ**

Для другої половини Володимирового князювання літопись, головне наше джерело, дуже бідна відомостями: маса років пустих, особливо від 1000 р. почавши. Нічого дивного. Про те, що наповняло сю другу половину, розповів літописець сумарично під кількома роками (988, 996-7), а докладно датованих поодиноких фактів він не мав. В тій половині скупилася многоважба, многостороння, інтензивна робота Володимира коло внутрішньої будови держави; дещо дала для її характеристики літопись, дещо мусимо доповнити, комбінуючи свій матеріал.

Передовсім це була християнізація й заціплення візантійської культури на Руси. Ми констатували, що пляни Володимира були широкі: християнство

було тільки одним з моментів у культурній еволюції Руси, до котрої змагав Володимир, хоч заразом — моментом так важним, що він давав переважну закраску цілій тій еволюції. Коротка характеристика літописи, уміщена в кількох рядках — хрещення городів і сел, ставлення церков, навчання дітей — се програма роботи довгих років, роботи інтензивної й тяжкої, що мусіла коло себе скупляти енергію й увагу свого керманича.

Не мало містить в собі також і коротеньке оповідання літописи про Володимирових синів, розсаджених в різних руських волостях. Сих синів приходило ся розсаджувати не на порожні крісла; се був цілий переворот у внутрішній організації держави. Поволі підростали сї сини, й крок за кроком переводила ся система династичного звязку на місце давніх адміністративних відносин. Поруч із тим мусіла йти многоважна робота коло иньших справ внутрішньої організації. До нас від неї долинули тільки глухі, невиразні відгомони. Володимир, оповідає принагідно літопись, „думав" з дружиною „о строєньи землинемь, и о уставѣ землинемь, и о ратѣхъ", — про справи устрою й порядку в землях і справи воєнні. Вона дає нам і приклад того, які то справи виникали в тих „думах" над „земським устроєм". Намножили ся розбійники, і єпископ запитав Володимира, чому він їх не карає? Володимир відповів: „бою ся гріха". На се єпископи сказали : Біг поставив тебе на „казнь" лихим, а на ласку добрим, треба тобі карати розбійників, тільки докладно розбираючи справу. Володимир після сього скасував „вири" (грошові кари) і почав розбійників карати (смертю). Але згодом єпископи і „старці" (земська старшина) сказали: багато приходить ся воювати, здались би „вири" на коней та на зброю. І Володимир пристав на сю раду, і відновлено давню практику кар грошових <sup>1)</sup>).

Се оповідання в літописи має характеризувати побожний настрій князя, перемену, що стала ся з колишнім грішником. Але вона дає нам характеристичний виривок з тих реформ, які при участі дружини, земських заступників і нового культурного елемента — духовенства, переводили ся сильною рукою Володимира у внутрішній укладі руських земель, для приладження його до нових політичних і культурних вимог. Тих реформ ми не можемо вислідити навіть в приближенню, але можемо констатувати їх існування.

Ми мусимо тут піднести ще одну сторону у внутрішній діяльності

Володимира.

Літопись, житие, пізнійші билини залюбки і дуже багато оповідають нам про Володимирові пири: вони стали епічною характеристикою його доби<sup>2)</sup>. Літопись або житие бачать в них знов таки прояв християнського милосердя, дослідники — прояв гуманної, ясної вдачі Володимира; але може бути, що сі „пировання" мали й трохи глибокий підклад.

Я зверну увагу на те, що сі славні пири робили ся „по вся дни", „и при князѣ и безъ князя", значить — не мали на меті самої утіхи князя, друге — що в сих пирах брала участь не тільки дружина, а й громадські люди. На церковні празники Володимир спрощував „старѣйшины по всимъ градомъ и люди многы". Правдоподібно, „старци градский" засідали не тільки в раді Володимира, а й на його пирах<sup>3)</sup>. Як в раді, так і на трапезах стрічали ся репрезентанти суспільности з дружинними й церковними, тут зміцняли ся відносини сих елементів та заглажував ся антагонізм їх, що відчував ся, правдоподібно, дуже сильно, хоч і не можна його виказати наочно. В такім разі гроші, що видавали ся на сі пири, а такі потрібні були на „рать многу", не були викинені марно і з політичного погляду.

Та інтензивна робота коло внутрішньої організації держави вела ся серед „рати великої бес переступа" проти Печенігів, до котрої Володимир мусів скупляти на полудню сили з цілої держави. Не повторяючи сказаного про се на иньшій місці<sup>4)</sup> пригадаю тут тільки, що при кінці X і на початку XI в. київська околиця була попросту в бльокаді від Печенігів; що боротьба з ними, при всім напруженню, вела ся з дуже перемінним щастєм, з небезпечностями для особи самого Володимира; що для оборони загрожених околиць вели ся грандіозні фортифікаційні роботи на великій оборонній лінії й примусова кольонізація полудневих погранич.

Легко зрозуміти, що за сими двома справами — внутрішньою роботою і боротьбою з степом у Володимира не ставало ані охоти ані спромоги заходити ся з иньшими сусідами Руської держави. Його задачею супроти них мусіла бути оборона, заховання в цілости набутого. Важніших війн тут не було, в тім можемо покласти ся на нашу літопись, що почавши від 988 р., поза війнами з Печенігами, нотує одніський похід під 993 р., як вона каже — на Хорватів<sup>5)</sup>. В дійсности, розумієть ся, було таких фактів більше — такі були війни з Болеславом в 992 і 1013 р., про котрі я казав вище; ще

більше, очевидно, вело ся війн поодинокими Володимировими синами з ріжними сусідами їх волостей; але чогось важнішого тут, мабуть, не було — ми знали б певно хоч дещо.

Та боронити цілости держави Володимирови приходило ся не тільки від заграничних ворогів: на зладжену ним державну систему підіймали руку часом і свої. Династичний звязок, положений Володимиром в основу сієї системи, хоч був міцніший від давнішого, не забезпечав її вповні від непевностей і порушень. Останні роки життя Володимира власне були охмарені повстаннями його синів. Вище я розповів за якісь замисли одного з старших Володимирових синів — туровського князя Святополка на свого батька. Одиноке наше джерело в сій справі — Тітмар оповідає, як ми вже бачили, що Святополк за намовою свого тестя Болеслава польського забирав ся до повстання на батька, але Володимир, завчасу довідавши ся, увязнив Святополка. Потім його випущено: перед смертю батька він перебував в Києві на волі, але мабуть без волости, або може мав для резиденції й удержання Вишгород — принаймні бачимо якісь ближші відносини й особливу прихильність до нього Вишгородців.

За Святополком виступив з послухности батькови Ярослав, теж оден з старших Володимирових синів. Літопись поясняє, що давніші новгородські посадники обовязані були виплачувати річно новгородській залозі (очевидно, висиланій сюди з Київа) тисячу гривен, а дві тисячі присилати батькови до Київа, і се саме мав чинити Ярослав, але перестав присилати гроші до Київа. Володимир постановив оружною рукою приборкати непослушного сина й почав робити приготування: звелів прорубати в лісах дороги для війська та мостити мости через ріки й болота. Ярослав не відступив перед сією перспективою боротьби й спровадив собі в великім числі Варягів з-за моря, як колись його батько на Ярополка. Але похід не прийшов до кінця, „Богъ не дасть дьяволу радости", каже літопись — Володимир вмер серед сих приготувань і усьобиця відіграла ся вже по його смерти.

Смерть застала Володимира ще не в старих літах — він ледви чи мав і 60 літ <sup>6</sup>), і застала зовсім не приготованим, а се поставило його державу в дуже трудні обставини.

Володимир, здаєть ся, призначав на своє місце одного з молодших синів —

Бориса; перед смертю він покликав його до себе в Київ з його Ростовської волости. Але позиція Бориса в Києві не була відповідно приготовлена, а до того в момент смерти Володимира самого Бориса не було в Києві: його вислано з військом на Печенігів, що вступили в Переяславську волость <sup>7)</sup>. Натомість в Києві перебував на вільній стопі Святополк посварений з батьком, а в Новгороді приготував ся до війни Ярослав. Се все витворило сильні замішання зараз по смерти Володимира і захитало державою.

Володимир умер 15 липня 1015 р., в своїм дворі на Берестовім (над Дніпром коло пізнішого Печерського монастиря). Смерть його кілька днів держали в секреті супроти непевних обставин, вкінці вивезено його тіло в церкву Богородиці Десятинної, і тут поховано в марморянім гробі поруч його жінки Анни, що вмерла 1011 р. <sup>8)</sup>. В 1240 р. церква упала в київській руїні, й з нею пропали гроби похованих там руських князів. В 1635 р., за митрополита Петра Могили, забравши ся до реставрації Десятинної церкви, мали знайти в її руїнах кости Володимира, „въ мраморномъ гробѣ, идѣже древле положени быша“, але не маємо ніяких близших звісток про ті прикмети, по яким констатували тоді, що се гріб Володимира, а тепер і самого гроба вже не маємо. Могила задумував перенести ті Володимирові кости з церемонією до Софійської катедри і просив московського царя прислати для сього новий гріб, але гроба з Москви не прислали, і той Володимирів гріб і мощі (окрім кількох костей, що в виді реліквій по тій Могилиній нахідці переховують ся по різних місцях) самі незнати де поділи ся <sup>9)</sup>.

## Примітки

1) „И живяше Володимиръ по строєнью дѣдню и отню“, кінчить літопись (Іпат. с. 87); думаю, що сї слова по контексту належать спеціально до карної практики, хоч можна б їх брати й незалежно від неї, як загальну характеристику.

2) Чтенія київські с. 15 і 21, Іпат. с. 91.

3) Літопись каже, що ті щоденні пири Володимира робили ся „бояромъ, и грьдъмъ, и соцькимъ, и десятникомъ, и нарочитымъ мужемъ". Як би виходити з термінології поч. XII в., коли літопись закінчувала ся, то се б була мова тільки про дружину, але чи „бояре, соцькі, десятники" були в X в. тільки дружинниками, можна сумнівати ся а ргіогі, так само яв і при загальнім напрямі Володимирової політики досить неймовірно, аби сі прийнятя робило ся тільки для дружини.

4) С. 240-242.

5) Іпат. с. 83.

6) Се виходить з того, що його батько по смерті Ігоря був „велми дѣтескъ".

7) Іпат. с. 80.

8) Іпат. л. 89-90, Тітмар VII. 52. Скіліца-Кедрен одначе кладе смерть Володимирової жінки на пізнійше.

9) Акты Южной и Зал. Россіи III с. 29, Terathurgima с. 4, Голубевъ Петръ Могила II с. 426 і далі, Закревскій Описаніе Кіева I с. 281 і далі. Слова Могили про морморяний гріб Володимира уневажняютъ здогади, що гріб з червоного шіферу, знайдений в фундаментах Десятинної церкви, в 1824 р., може бути Володимировим гробом, знайденим Могилою. Тепер як Володимирові останки переховують ся: голова в київській Лаврі, рука в Софійській катедрі, нижня щока в московській Успенській катедрі.

## **ЗНАЧІННЄ ВОЛОДИМИРОВОЇ ДОБИ, ТРАДИЦІЯ ПРО ВОЛОДИМИРА**

Не вважаючи на Володимирові заслуги християнству, що підносять всі, хто

писав про нього в XI в., порівнюючи їх із заслугами Константина, канонізовано його досить пізно. В літописи й старім житії маємо натяки на певну опозицію канонізації Володимира: житие боронить Володимира від закиду, що він не творить чудес, літопись закидає людям, що йому „не воздають почеси противу оного воздаянью“, та взиває сучасників, аби молили ся за Володимиром, аби його Бог прославив (чудами). Очевидно, брак тих чуд був головною причиною, чому отягали ся з канонізацією Володимира. Дуже правдоподібно також, що на перешкоді стояли й тодішні аскетичні погляди на християнську святість, бо з ними не мирила ся пам'ять про веселі Володимирові пири й взагалі пам'ять сього „ласкавого князя“. Його стали признавати святим, коли ослабла ся традиція — перші згадки про нього як признаного святого походять з другої половини XIII в. <sup>1)</sup>.

Старе порівняння Володимира з Константином дуже відповідне — подібність між ними не обмежується їх заслугами християнству. Константин також передо всім був політик, і з політичних інтересів виходив в своїх заходах коло християнства; він був творцем нового державного устрою в Римській імперії, відродив її. Се можна, *mutatis mutandis*, сказати й про Володимира.

Він розпочав свою роботу тим, що відбудував розсипану державу, але zarazом заходив ся коло того, аби зв'язати її міцнішою внутрішньою зв'язею. Досі властиво одиноким зв'язком у ній була купецько-дружинна верства, що як кров по жилах, розбігала ся по цілій системі Руської держави і зв'язувала та удержувала її своєю одністю й одністю своїх інтересів, що вимагали власне можливого розширення й удержання в цілості цієї системи. Володимир дав нові, інші зв'язи.

Передовсім — зв'язок династичний. Він полягав на тім, що в землях Руської держави посаджено синів одного батька, членів одної династії. З сього розвивається потім погляд, що династія Володимира має монополію, виключне право князювання в землях його держави, що всі землі Володимирової держави — то отчина Володимирової династії; що всі князі мусять солідарно боронити цілості цієї отчини, і в тім їх інтерес, бо кождий князь по своєму роду, по своїй приналежності до династії має право на волость в сій отчині. Таким чином заложена була хоч слабенька, але все-ж жива центріпетальна тенденція (кажу — слабенька, бо значіння сього моменту не треба перецінювати, і поруч нього стояло змагання



кожного князя відокремити свою волость і вибитись з під впливу київського князя).

Сильно заважив звязок релігійно-культурний. Володимир запровадив в своїй державі нову віру й доложив рук, аби можливо її розпросторити; разом з релігією розпросторювалась візантійська культура. І та віра й та культура на цілій просторони Володимирової держави опирались на авторитеті Володимира, потім — на його династії, і прихильники їх тим самим мусіли бути прихильниками династії, оборонцями, проповідниками її прав і значіння, як се було з християнством в державі Константина і повторялось потім в різних варварських державах, де розповсюдження християнства ішло з гори, від правительства. Чи мало при тім правительство на меті перенести на Русь і те релігійне освященне влади, яке було в Візантії, се тяжше припустити, бо для такої програми треба було занадто близького знатя візантійських відносин, і в кождім разі пересадити на Русь сі погляди в значнійшій мірі не удало ся.

Не треба легковажити й впливу того нового права, яке витворювало ся тепер із звичайового (головно руського, полянського) через приладження його до нових державних вимог (справа вир за Володимира) <sup>2</sup>). Змодифіковане відповідно до державної практики київське звичайове право потім протягом віків популяризуєть ся династією й дружиною в землях Володимирової держави й стає підвалиною місцевих прав і практик: ми стрічаємо постанови київських князів в північних кодексах Руської Правди, і ще пізнійше одні й тіж правні норми повторяють ся в місцевих правних памятках різних земель, що колись належали до Руської держави, а давно вже втратили звязь між собою. Глибокі впливи й пережитки київського права Руської Правди в Литовськім Статуті дають найбільш виразисте свідоцтво в сїм напрямі, бо право Литовського Статута розвилось з практики земель полоцьких, найбільш відокремлених в системі Руської держави, найбільш ізольованих від київських впливів і тим часом, бачимо з сього — й вони стояли вповні під впливами київського права, так само як і письменности й культури.

Се все одначе були звязки більш моральні, культурні. Вони не в силі були удержати Володимирову державу в формі міцно сконсолідованого політичного тіла, одначе жили, відчували ся, мали свій вплив, і їх не можна легковажити. А в їх еволюції епохальне значінне має князювання

Володимира.

Дід Володимира наложив головою як звичайний Raubritter за свої „примучування“ в Деревській землі, „бѣшетъ бо яко волкъ вѣсхищя и грабѣ“, як кажуть про нього Деревляне в літописній легенді <sup>3</sup>). Батько Володимира загинув, як лицар авайтурник в далекій поході, зіставивши пам'ять відірваного від ґрунту войовника-волоцюги. Володимир умірає в своїй столиці, й довідавши ся про його смерть, люде „снидоша ся бещисла и плакаша ся по немъ — бояре акы заступника земли ихъ, убозии акы заступника и кормителя“ <sup>4</sup>). В сих трох моментах відбиваєть ся еволюція Руської держави в Х в. За князями-войовниками, що збивали свою державу силоміць, самими ударами свого кулака, прийшов князь, що заходив ся коло того, аби під сю будову підложити якісь культурні фундаменти. В тім політичне значінне діяльності Володимира і його право на ім'я Великого, котрим називає його Галицька літопись <sup>5</sup>).

В книжній літературі зістала ся про Володимира традиція головно як про апостола християнства, та пам'ять про його християнські чесноти. Джерела свої й чужі сходять ся на тім погляді, що той колись розпустний поганець в високій мірі перейняв ся потім духом християнства, як релігії любови й милосердя. Почавши від Тітмара, що опираєть ся, правдоподібно, на українській і взагалі східно-слов'янській репутації принесеній в Німечину вояками, що ходили з Болеславом на Київ, — Іларіон, літопись, старе житиє. Похвала Якова — всі сі старші джерела підносять сю сторону характеру Володимира <sup>6</sup>). На рахунок сієї чесноти йдуть і ті пири Володимира, котрих глибоше політичне значінне пробував я вище в'яснити. „Кто исповѣсть многыя твоя мощныя милостыни и дивныя щедроты, яже къ убогимъ творяще, къ сирымъ же и бодящимъ“, кличе Іларіон, додаючи, що ті „щедроты и милостыня до нинѣ въ человѣцѣхъ поминаемы суть“. Літопись і житиє близше знайомлять нас із сими переказами „въ человѣцѣхъ“. Житиє оповідає про празникові „трапези“ в Володимировім дворі — ставив він три трапези: одну митрополиту з єпископами й иньшим духовенством, другу нищим і убогим, третю собі і боярам своїм і всім мужам своїм (вар.: всім людям). Ширше розповідає літопись: Володимир, каже вона, казав усім старцям і убогим приходити на княжий двір і брати собі всякі потрібні припаси й гроші, але що хорі і каліки не могли самі приходити на княжий двір, то він звелів возити возами всякий припас: хліб,

мясо, рибу, всяку городину, мед і квас в бочках і питати, де є хорі й убогі, що не можуть ходити, та давати їм усе потрібне. Що дня, чи при князеві, чи без нього, уряджував ся пир на дворі, в „гридниці“, для „бояр, гридей, соцьких, десяцьких і нарочитих мужів“, і не жаловано там нічого <sup>7)</sup>. Трапило ся раз, що дружина на підпитку почала відказувати на князя: „зло єсть нашимъ головамъ, да (дав) намъ єсти древними лжицами, а не серебряными“, і Володимир казав задоволити й сю забаганку, зробити срібні ложки, кажучи: „серебром і золотом не здобуду дружини, а з дружиною здобуду й золото й срібло: і дід і батько мій здобув з дружиною золото й срібло“. Як бачимо, оповідання кладе особливий натиск на ласку Володимира до дружини — відгомін спеціально дружинної традиції.

При особливих нагодах, каже літопись, споряжав Володимир пири для великої маси народу: на свято Спаса, на храм церкви в Василеві (виставленої на пам'ятку, як він виратовав ся від Печенігів), Володимир робив великий пир, скликав бояр, посадників і „старійшин“ з усіх міст „и люди многы“, частував і обдаровував їх: на пир готували 300 перевар меду, убогим роздавано 300 гривен срібла. Вісім день трівав сей празник, а по нїм безпосередно наступав на Пречисту храм у Київі — Десятинної церкви, й тут знову робив ся „празникъ свѣтель“ для „безчисленного множества народа“. „И тако по вся лѣта твораше“ Володимир.

Народня пам'ять ухопила найбільше сі Володимирові пири. В Володимировім ціклю, що переховав ся тепер в народі великоросійськїм та (в фрагментах) білоруськїм, але веде свій початок очевидно з полудня, центром все виступає двір Володимира і на нїм „почестний пир“. Коло сього центра групує той епос ріжні походи Володимирових „богатирів“, але в них сам Володимир відіграє зовсім пасивну ролю: він тільки, пируючи, загадує ріжні поручення своїм „богатирям“, які й поносять всякі праці для Руської землі:

„А й у солнышка да у Владимира

Пированьицо было по третій день.

Солнышко идетъ на вечери,

А почестный пиръ идетъ на весели,

Вси-то на пиру да напивалиси,

Вси же на честномъ да наѣдались,  
Вси же на пиру и поросхвастались.  
И спроговорить солнышко Владимірь стольне-кіевской:  
„Нечѣмъ солнышку Владиміру похвастати!  
„Не выправлены дани выходы  
„За двѣнадцать годъ да за тринадцать лѣтъ,  
„За тринадцать лѣтъ да съ половиною.  
Сидятъ же тутъ три руськихъ могучихъ богатыря:  
Старый козакъ да Илья Муромецъ,  
Молодой Добрыня сынъ Никитиничъ,  
Михаиль Потыкъ сынъ Ивановичъ.  
Испроговорить Владимірь стольне-кіевской:  
„Ай же вы три руськихъ могучихъ богатыря!  
„Старый казакъ да Илья Муромецъ,  
„Вы съѣздитѣ-тко въ Каменну Орду,  
„Въ Каменную-то Орду въ большу землю,  
„Повыправте-тко дани выходы  
„За двѣнадцать годъ за тринадцать лѣтъ;  
„За тринадцать лѣтъ да съ половиною.  
„Молодой Добрыня сынъ Никитиничъ!  
„Съѣздитѣ-тко вы да не-в-большу землю,  
„Не въ большую-ту землю да въ Золоту орду,  
„Тамъ выправтѣ-тко дани выходы

„За двѣнадцать годъ за тринадцать лѣтъ,  
„За тринадцать лѣтъ да съ половиною.  
„Третьи могучи богатырь да Михайло Потыкъ сынъ Ивановичъ  
„Ты съѣзди-тко въ землю во Подольскую,  
„Тамъ повыправь-ко ты дани выходы  
„За двѣнадцать годъ да за тринадцать лѣтъ,  
„За тринадцать лѣтъ да съ половиною“.<sup>8)</sup>

При всіх глибоких змінах, які ся билинна традиція перейшла на великоруським ґрунті<sup>9)</sup>, хто зна — чи не переховала ся в сїм моменті реальна пам'ять про ті пізнійші роки Володимирового князювання, коли він перед усім віддавав ся внутрішнім культурним справам своєї держави, зложивши воєнні справи на синів і бояр.

## Примітки

1) Малышевській Когда и гдѣ впервые установлено празднованіе памяти св. Владимира (Труды кiev. академіи 1882, I), Голубинській Історія канонизації с. 63-4, Історія церкви І2 с. 185-6.

2) Недавно ролю Володимира як реформатора правних відносин Руси особливо різко поставив Гец (Goetz) в своїй книжці *Das russische Recht* (1910), але його виводи мають сильно гіпотетичний характер і прийняті досить скептично в наукових кругах.

3) Іпат. с. 35.

4) Іпат. с. 90.

5) Іпат. с. 505.

6) Тітмар VIII. 52, Іларіон — Чтенія київські II с. 56-7, Житиє і Похвала Якова *ibid.* с. 21-2 і 15, літопись — Новг. с. 73-4, Іпат. с. 86-7.

7) Літопись Переяслава Суздальського розмальовує далі се оповідання: „И бываше на обѣдѣ томъ множество отъ мясъ-и отъ скота и отъ птицъ и отъ звѣрины и отъ рыбы драгоцѣнны и овоцѣя отъ ласла (*sic*) и отъ всякого учиненія рукъ теловѣчъ и отъ питія вина разна и отъ мѣдъ разныхъ, перцю же выходила колода безо князя, а при князи 3 колоды на недѣлю, а колода 8 бочекъ“ (с. 34).

8) Билина про Михайла Потика-Гильфердингъ I с. 63.

9) Про се особливо праці Халанскаго Великорусскія былины кievскаго цикла і Миллера Очерки русской народной словесности.

## **ПРИМІТКИ.**

### **1. Грецька колонізація північного берега Чорного моря.**

Грецькі оселі північного берега Чорного Моря мають велику літературу, з котрої вичислимо тільки дещо важнійше або новітє (деяка дрібніша література в другім виданню).

Загальнійше: монографія Бека в II т. *Corpus inscriptionum Graecarum* (розд. XI). Koehler *Gesammelte Schriften* I — II, 1850. Уваровъ *Изслѣдованія о древностяхъ южной Россіи*, 1851 (теж по французьки 1855). Кене *Описание музеума кн. В. Кочубея* I — II (теж по французьки 1857). E. Muralt *Les colonies de la côte nord-ouest de la mer Noire depuis le Danube jusqu' au Boug — Mémoires de la société d'archéologie de St. Petersbourg*, П. Беккеръ *Берегъ Понта Евксинскаго отъ Истра до Борисѳена — Записки одеські т. III*. Thirion *De civitatibus quae a Graecis in Chersoneso Thaurica conditae fuerunt*, 1884. Büchner *Die Besiedelung der Küsten des Schwarzen Meeres durch die Milesier*, 1884. G. Herzberg *Kurze Geschichte der altgriech. Colonisation*, 1892

(Gütersloh). E. Meyer Geschichte Alterthums II § 286 — 9, 419. Толстой і Кондаковъ Русскія древности т. I. Кулаковскій: Прошлое Тавриды, 1906. Stern Die griechische Colonisation am Nordgestade des Schwarzen Meeres im Lichte archäologischer Forschung (Klio, 1909). Латишев — ряд більших і менших статей зібраних в збірнику Повтїка, Спб, 1909.

Для Мітрідатової доби: Meyer Geschichte des Königreichs Pontos, 1899, Niese Straboniana (Rheinisches Museum 1887). Th. Reinach Mithridat Eupator, нїм. пер. Strazzula Mitridate VI. gli Sciti e il regno Bosporano fino al 62 d. G., 1903 Меccина. Domaszewski Die Entwicklung der Provinz Moesia, N. Heidelb. Jahrb. 1891. Premerstein Die Anfänge der Provinz Moesia (lahreshefte d. öster. arch. Inst. 1898). Ростовцевъ Римскіе гарнизоны на Тавричеекомъ полуостровѢ (Ж. М. Н. П. 1900, III), і в другій редакції: Römische Bestatzungen in der Krim und das Kastell Charax (Klio, 1902). \540\ В. Filow Die Legionen der Provinz Moesia, 1906, Також Момзена Römische Geschichte т. V гл. VII.

Спеціальне. — Для Тіри: Беккера Гражданскій бытъ Тиритовъ, 1849, Брунъ Черноморье т. 1. Фонъ-Штернъ О послѣднихъ раскопкахъ въ АккерманѢ (Записки од. XXIII — виясняє справу місця давньої Тіри). Кочубинскій Тура (Турасъ)-Бѣлгородъ-Аккерманъ и его новая лапидарная надпись отъ 1454 г. (ibid.).

Для Ольвії — Латишевъ Изслѣдованія объ исторіи и государственномъ строѢ Ольвіи, 1887, Hirst The cults of Olbia, 1902, переклад з додатками Латишева в Изв. арх. ком. XXVII. Ростовцевъ Миѳридатъ Понтійскій и Ольвія — ib. XVIII. Про новійші нахїдки і розкопки окрім Отчетів археол. коміссїи ще спровоздання фон-Штерна в протоколах одеського іст. тов. — Записки од. т. XXII, Фармаковского в Извѣстіях археологической комиссїи, вип. III, VIII, XIII.

Для Херсонеса: Кене Изслѣдованія объ исторіи и древностяхъ Херсониса Тавр., 1848. Becker Die Herakleotische Halbinsel, 1856. Rambau L'empire grec au X siècle — Constaniin Porphyrogénète, 1870, екскурс про Херсонес с. 484 і далї Брунъ Черноморье т. I. Латышевъ Эпиграфическія данныя о государственномъ устройствѢ Херсониса Таврич. Ж. М. Н. П. 1884, VI. Статї Мальмберга і Орешнікова про розкопки 1888 і 1889 р. в Матеріялах по археол. Россїи N 7. Бертъе Делагардъ Надпись времени императора Зенона, въ связи съ отрывками изъ исторіи Херсонеса — Записки одеські т.



XVI, його-ж Раскопки Херсониса, 1893 (Матеріали по археології Росії изд. археол. ком. N 12), його-ж О ХерсонисѢ, 1911 (Изв. арх. ком. XVI). Schneidewirth Zur Geschichte von Cherson (Sebastopol) in Taimen, Берлін, 1897. Селивановъ О ХерсонесѢ Таврическомъ, Од. 1898. Brandys Chersonesos, 1899 Бобринскій Херсонесъ Таврическій, 1905. Памятники христіанскаго Херсонеса т. I—III (1905 — 11). Справоздання з новіших розкопок Костюшко-Валюжинича в Извѣстіяхъ археол. ком. з pp. 1899 — 1907.

Для Пантікапея і Боспорського царства: Ашикъ Боспорское царство, 1847. Antiquités du Bosphore Cimmérien, 1854. Леонтьевъ Археологическія розысканія на мѣстѣ древняго Танаиса и въ его окрестностяхъ 1854 (ПроPILEI), IV). Герцъ Археологическая топографія Таманскаго полуострова і Исторический обзор археолог. изслѣдованій на Таман. пол. — Собр. соч. т. I і II, 1898. Забѣлинъ Объясненіе Страбоновыхъ свидѣтельствъ о мѣстностяхъ Воснора Ким. — Труды III археол. з'їзда т. II. Орѣшниковъ Босфоръ Киммерійскій въ эпоху Спартокидовъ, 1884. Монографія Латышева, видана у вступі II т. Inscriptiones (1890), потім по російськи повторена в збірнику його Pontica, 1909. Паначовний Стародавні грецькі кольонії боспорські в межах теп. Кубанської області — Записки Н. то\541\вариства ім. Шевченка т. II. Ortmann Der regno Bosporano Spartocidarum, 1891 (дісерт., Галє). Мельниковъ-Разведенковъ Воспоръ Киммерійскій въ эпоху Спартикидовъ, 1896 (Сборникъ для изученія мѣстностей и племенъ Кавказа т. XXI). Кулаковскій Къ исторіи Боспора Киммерійскаго въ концѣ VI в. — Византійскій временникъ 1896. Brandys Bosporos, 1897 (Pauly-Wissowa Realencyclopädie). Mordtmann Historische Bilder vom Bosporos (Mitt. d. deut. Ausflugs-Ver.) 1907. Про новіші систематичні розкопки Керчи справоздання Думберга і Шкорпила в Извѣстіяхъ і Отчетахъ археол. ком., про танаїські — Извѣстія XXV.

Про понтийську торгівлю спеціально Preller Ueber die Bedeutung des Schwarzen Meeres für den Handel und Verkehr der alten Welt — Ausgewählte Aufsätze, herausg. von Köhler, 1864. Спеціально про рибний промисел: Kohler Τάριχος ou recherches sur l'histoire et sur les antiquités des pêcheries de la Russie méridionale (Nouveaux mémoires de l'Acad. de St. Petersburg, VI s. v. I), теж Bonnel Beiträge zur Alterthumskunde Russlands I с. 97 — 9, де вказана й иньша література. Про хлібну торгівлю — многословна розвідка G. Perrot La commerce des céréales en Attique au IV siècle avant notre ère —

Athènes et le royaume du Bosphore Cimmérien, *Revue historique* 1877. IV. Мищенко Торговья сношенія Аеинской республики съ царями Босфора — київські Университ. Извѣстія 1878, теж у Латишева Ольвія гл. I. 3 статей Штерна крім згаданих уже ще: E. von Stern Sur les relations commerciales entre l'Egipte et les colonies grecques situées sur le bord de la mer Noire — *Compte rendu du congrès au Caire* 1909.

Чорноморської торгівлі дотикається почасти звісна праця Садовського *Drogi handlowe*, звичайно в німецькій перекладі Кона: *Die Handelsstrassen der Griechen und Römer durch das Flussgebiet der Oder, Weichsel, des Dniepr and Niemen an die Gestade des Baltischen Meeres* (1877), але ця книжка взагалі низша своєї репутації, має багато довільностей і баламуцтв.

Епіграфічний матеріал зібрав Латишев в *Inscriptiones orae septentrionalis Ponti Euxini*, I, II і IV, 1886 — 1901 (ширші коментарії в Матеріалах по археології Росії вип. 9, 17 і 23) і *Сборникъ греческихъ надписей христіанскихъ временъ*, 1896. Нахідки останніх літ — в *Извѣстіях арх. ком.* Тексти грецьких авторів для нашого побережжя зібрані Латишевим же п. т. *Извѣстія древнихъ писателей о Скиѣи и Кавказѣ*. Нумізматичний матеріал найповнійше зібраний у Бурачкова *Общій каталогъ монетъ, принадлежащихъ эллинскимъ колоніямъ на сѣверномъ берегу Чернаго моря*, 1884, новійше — *Подшиваловъ Монеты царей Босфора киммерійскаго в Записках одеського історичного товариства т. XV. Кераміка: Музей Одесскаго общества исторіи* \542\ т. I — II теракоти Теодозії, Ольбії і Пантікапея, т. III *Θεοδοςία и ея керемика* (1897 — 1906) Багато дрібних розвідок і матеріалів в одеських *Записках*, в *Трудах VI археол. зїзду* і в *Извѣстіях археолог. комиссії*.

Дрібніша бібліографія для Крима див. в показчику Маркевича Taurica, I — II, для кавказького побережжя — в давнішій праці Міансарова *Bibliographia caucasica et transcaucasica*, 1874.

**2. Література Геродотової Скитії.** Обясненне Геродотових звісток про Скитію і взагалі скитське питання має цілу літературу; назвемо лише важніші: Zeuss *Die Deutschen und die Nachbarstämme* (1837). Ukert *Geographie der Griechen und Römer*, III. 2 — *Skythien* (1846). Neumann *Die Hellenen in Skythenlande* (1855). Древности Геродотовой Скифии, т. I і II, 1865 і 1873, Забѣлинъ *Исторія русской жизни* I, 1876. Bonnell *Beiträge zur Alterthumskunde Russlands*, I (1882). Sayce *The ancient Empires of the East*. Herodotos I — III, 1883 (проти його скептичних поглядів виступив Ф. Мищенко з статями: Быль ли Геродотъ въ предѣлахъ Южной Россіи, и Не въ мѣру строгий судъ надъ Геродотомъ — передр. при II т. його перекладу Геродота). Mair *Das Land der Skythen bei Herodot* (Saaz, 1885). Лаппо-Данилевскій *Скифскія древности*, 1887 (Записки петерб. археологич. общества т. IV). Миллеръ — *Осетинскіе этюды* т. III (экскурс II). Tomaschek *Kritik der ältesten Nachrichten über den Skythischen Norden* — *Sitzungsberichte der Wiener Ak.* т. 115 і 117. A. Hauvette *Géographie d'Hérodote* (*Revue de phil.*, 1889). Толстой і Кондаковъ *Русскія древности* т. II (1889). Krauth *Das Skythenland nach Herodotos* (*Neue Jahrbücher für Phil.*, 1890, I) і *Die Sieben Flüsse Skythiens nach Herodots Bericht*, 1894 (Erfurt, *Festschrift*). Мищенко — крім згаданого статі в Ж. М. Н. П. 1896 кн. V і VII, *Филолог. Обзорѣніи* 1898 і далші. Браунъ *Разысканія* (экскурс. про Скитію с. 228 і далі, особливо широко про Геппос). Niederle *Slov. starožitnosti* I (1904), Westberg *Zur Topographie des Herodot* (*Klio* 1904 і 1906). Де-що див. ще в вид. 2. В нашій літературі про Скитів писав багато неб. О. Партицький, але з „словянського“ становища (Велика Словянська держава перед двома тисячами літ, 1889, *Старинна історія Галичини*, 1804).

Вичисляти різні погляди на національність Скитів було-б дуже довго і малоцікаво. Давніше росповсюднений погляд на Скитів як народ урало-алтайський, що заступали нпр. Нібур, Бек, Найман (головна праця сього напряму), скритикував Шіфнер в *Mélanges asiatiques* петерб. академії 1856 т. II і Всеволод Мілер *Осетинскіе этюды* т. III; з новіших оборонців сеї теорії див. працю Нодя (G. Nagy) про Скитів в вид. угорської академії 1905.

Мішаною людністю \543\ вважали Скитів Фр. Мілер, Вамбері, Мищенко, Латишев і сам Всеволод Мілер по часті. Іранський початок Скитів докладно доводив вже Цайс — *Die Deutschen und die Nachbarstämme* с. 285 sg., головнo етнольогічними подібностями. Лінгвістичний зв'язок Скитів з Іранцями доведений був докладно працею Міленгофа *Über Herkunft und Sprache der pontischen Skythen und Sarmaten* — *Monatsberichte der Berliner Akademie* 1866 (передруковано з додатками в т. III його *Deutsche Altertumskunde*). Дальшим важним придбанням для цієї справи були праці московського професора Вс. Міллера, що виходив з спеціальних студій над Осетинами — *Осетинские этюды* т. III, 1887, *Эпиграфические слѣды иранства на югѣ Россіи* *Журналъ Мин. Нар. Просв.* 1889, IX (в скороченню ввійшло в *Осет. эт.*) і йогож етнольогічна студія: *Черты старины въ преданіяхъ и бытѣ Осетинъ* *ibid.* 1882, VIII. Сам Мілер одначе уважає Іранцями напевно тільки Сарматів і західніх, оселих Скитів, а східніх, кочових відділяє від них, хоч всі докази їх урало-алтайства признає нестійкими. Факти з історії культури і штуки, що в кождім разі вказують на тісні зв'язки скитсько-сарматської людности з Іранцями передньої Азії, піднесено в згаданій праці Толстого і Кондакова т. II. Далі мушу згадати цитовану вже вище розвідку Томашка *Kritik der ältesten Nachrichten u Skythischen Norden* і йогож статю в *Ausland* 1883 ч. 36, Soltau *Zur Erklärung der Sprache der Skythen*, Berlin, 1887, Соболевського *Einige Hypothesen über die Sprache der Skythen und Sarmaten* (*Archiv*, XXVII, 1905) і студію Маркварта (Marquart): *Über einige skythisch-iranische Völkernamen*, в його *Untersuchungen zur Geschichte Erans*, II (*Philologus*, 1907).

**3. Держава Германаріха і Дніпровий город Готів.** Досі дуже мало зроблено для відповідного розуміння Йорданової легенди про Германаріхову державу. Правда, ще Кепке (Koeperke *Deutsche Forschungen* с. 104 і далі), потім Бессель (I. с. с. 156 — 7) пробували відрізнити те що належить в сій легенді народній сазі і те що пішло з її літературних перерібок у — Касіодора і Йордана. Реєстр народів вони уважали пізнішим літературним розвитком слів легенди, що Германаріх підбив багато північних народів, і виключали з сього тільки Герулів і Слов'ян — Венедів, припускаючи, що про них могла згадувати і сама сага. На жаль сей здоровий, критичний погляд на Германаріхову легенду, як і скептичні уваги Гріма (*Die deutsche Heldensage* с. 8), Шафарика (I. 18. 7), Пальмана (I с. 46 і далі) не знайшли дальшого розвитку в науці. Констатуючи недорічності в

сій легенді, учені все ще не відважують ся попросити ся з Германаріховою легендою і що найбільше — пробують її поправити ріжними поправками і штучними поясненнями; на такім ґрунті стоять напр. Вітерсгайм II <sup>2</sup> с. 2 sq., Міленгоф II с. 83, Dahn Urgeschichte \544\ I с. 230, Кауфман Deutsche Geschichte I с. 102 — 3, Браунъ Розысканія с. 1, Marquart Osteurop. Streifzüge с. 378, Л. Шмідт Geschichte d. deut Stämme с. 99 і далі і Allg. Gesch. d. German. Völker с. 88 й ин. (Загальний погляд на Германаріхову легенду і літературу її див. Paul Grundriss der germanischen Philologie III <sup>2</sup> гл. XIV § 39 — 43, Jireczek Deutsche Heldensade, 1898). Старання дослідників і досі звернені майже виключно на відшіфрованне покручених назв підбитих народів. Уже Цайс (ор. с. 688 і далі) добачив назви Веси, Мери, Мордви й Черемисів в Йорданових Vasina, Merens, Mordens, Inniscaris, і закінчення ens, ans толкував як готські наростки многого числа. Сею дорогою пішли й пізнійші дослідники, приймаючи в значній части його толкування та пробуючи поправити иньші імена сього ряду. Так Коскінен Tiudos in Aunxis толкував як Чудь на Aunus (Aunuksenmaa), між Ладожським і Чудським озером, — толкованіє, прийняте й Міленгофом, але відкинене Снельманом. Міленгоф (II с. 74 і далі) в Goltescytha бачив Scuti Адама Бременського — словянську Чудь, в Broncas Пермь (Біармію, гот. Bermans). Мариварт Rogastadzans толкує як готський переклад Птолемеївих Ῥόβοσκοι — мешканців Поволжя (Rha). В Navego колись бачили навіть Новгород.

Нову дорогу вказав у сій справі Теодор Грінберг в своїй статі Ermanariks Völker (Zeitschrift für deutsches Altertum, т. 38, 1895). Він став на тім становищу, що сей ряд, бувши уривком чи цитатою в якоїсь пісні, містить не самі ймення, а й епітети. Свої обяснення дає він більше прикладу, і такий самий безпретенсійний характер має проба реставрації рітмічної цілости сеї цитати:

scýthathiudos ínaxungis

uasinobrocans mérens mórdens

ínniscàns rógastádzans

áthalà ubegénascolda.

Се мало б значити: „Скитські народи, що їздять на возах, мешканців лук — Мерян і Мордвян (або й тут Г. готовий бачити епітети), мешканців рівнин

— пустельників, народи обов'язані до військової помочи.“ Та саме толкування — річ другорядна, але основна ідея — звести більшість слів цього ряду до епічних імен, а цілий ряд — до поетичного уривку, дуже цінна. При тім виникає питання, чи в своїм прототипі ця фраза вязала ся з Германаріхом? Се можливо, але так само могла вона бути звязаною з ним доперва в літературній редакції Германаріхової легенди. Друге, ті реальні ймення народів, які б знайшли ся в сій фразі — наскільки про них можна думати, що вони дійсно стояли під зверхністю Готів коли небудь, за Германаріха чи в иньшій часі, обо війшли сюди принаймні через спомини про якісь війни і конфлікти з Остготами, а не \545\ притягнені просто з повітря, з чутки, для декорації, як різні реальні і легендарні народи пізнійшої Олександрової легенди? На жаль, новіші дослідники не зважали на сї сторони питання, й інтересна проба Грінберга не зробила на них відповідного вражіння, так само як і давніші вказівки здорового історичного скептицизму. Признаючи глибокі впливи пізнього поетичного оброблення на Германаріхову легенду в Йорнандовій версії, вони одначе сліпо держать ся традиції на пункті політичної могутности Германаріха і як я сказав, — головну увагу звертають на дешифрованне народів записаних сею легендою йому в піддані, а не на критику традиції в сїм пункті.

Про „Дніпрову столицю“ Германаріха найбільше говорить *Hervararsaga* (*Antiquités russes* I с. 196 і новіше виданне: *Det norske oldskriftselskabs Samlinger*, XVII, 1878). В ній виступає Hlödr, нешлюбний син короля Гейдрека що панував в Рейдготії аж до Harvadhafjöli (толкують хорватські, або карпатські гори, вар. havada — стрімкі гори), а столицею мав „Дніпровий город“. По смерті Гейдрека вимагає він від його спадкоємця і сина Ангантира, аби віддав йому половину батьківщини: жадає „(половину) того великого ліса, що зветь ся Myrkvidhr (темний ліс), ту святу могилу, що лежить при шляху (варіант: в Готських краях), ту гарну скалу в Дніпровських місцях, половину замків що мав Гейдрек.“ Але ся сага досить пізня, може XII — XIII в. (вона має різні варіанти, пізнійші й давнійші частини, докладно час її утворення не звістний, але пізнійший характер не підлягає сумніву). Стара пісня про Атилю — Atla-Kvidha, правда, теж каже про „дніпровські місця, славний ліс, званий у людей Темною дібровою“ (*Antiqu. russes* I с. 35), але сї слова уважають ся пізнійшою інтерполяцією, і на те є деякі причини. Пізнійша пісня про Hlod'a і Angantheow, оперта на

Hervararsaga, поясняє се означеннє докладнїйше: „Славний лїс, що зветься Темною дїбровою, та свята могила, що стоїть в землі Готів, та славна скала, що стоїть в Дніпрових місцях.“ Й тут, як бачимо, вказівки не йдуть далї загальних прикмет, що хїба гіпотетично можуть прикладати ся до Київа, його печер і гір (мовляв Аскольдової могили). Крім того Вігфусон поправляв в Hamdismal, піснї, що на його, думку, своїм змістом могла належати до VIII — IX в., хоч по мові пізнїйша, в однім вірші слово *djúpra* (*djúpr* — глибокий) на *Danprag*, і читав: „вони побачили палату Готів і кручі берегів Дніпра.“ Але ся поправка занадто довільна, щоб могла що небудь значити. Таким чином бачимо, що всі згадки про „Дніпровий город“ занадто загальні, аби можна було з певністю бачити в нїм Київ, і якісь хоч трошечки докладнїйші (хоч все ще дуже загальні) вказівки на Київ маємо в памятках пізнїх, з часів, коли Київ був світовим містом, і для того під „Дніпровим городом“ могли самі співці його розуміти. (Додам, що граматична аналіза \546\ „Дніпрового города“ вказує, що се властиво не город на Дніпрі, а город якоїсь мітичної особи, званої *Danprag* або навіть *Danpr*, і вона могла бути принаджена до Дніпра по созвучности).

З огляду бідність і загальність сеї традиції в літературі довго задовольнялись загальною згадкою про „Дніпровий город“, не пробуючи близше означити його місця — див. *Antiquités russes* I p. 112, Кунїка в *Mélanges russes* t. IV. 5 p. 520. Аж готська теорія, шукаючи, якби звязати Готів з київською Русю, підсунула тут толкованнє про Київ: Кунїк, висовуючи її обережно в своїх екскурсах в Каспію (с. 55), виставив здогад, що може в Дніпровим Городі треба бачити Київ (*Danpstadir*... Дніпровський город; Київ?). За ним пішов Брун — Черноморье II с. 289, пор. 291, Будилович у своїм рефераті на VIII археологічнім з'їзді, Антонович Публичныя лекції по археол. и истории Кіева с. 36, Кулаковскій Карта Европ. Сарматіи с. 31, Браунъ, Разысканія с. 245 — 6, *Prášek Herodot* с. 60, Халанскій Къ сказаніямъ объ Олегѣ вѣщемъ, I й ин. Ісландський учений Вігфусон присвятив сьому питанню спеціальну розвідку (*Place of the Hamtheow lay*, в *Grimm Centenary*, 1886, що видали G. Vigfusson і F. Powell). Він доводив, що Дніпровий город — то Київ, що то була столиця Гіферика і Германаріха (оповидання Йордана про державу Германаріха приймає він вповні). Основну критику його поглядів дали пок. М. Дашкевич в київських Унив. Извѣстіяхъ 1886 — Приднѣпровье и Кіевъ по нѣкоторымъ памятникамъ древне-сѣверной литературы, Ол. Веселовский в Ж. М. Н. П.

1887, VI і Записки романо-герм. отдѣленія филол. общ., I (Спб., 1888): Кієвъ — градъ Днѣпра, і Heinzl Über die Hervararsage (Sitzungsberichte віденської академії т. 114). Недавно повертали коротко до сеї справи Шаровольский у зб. Еранос і Рожнецкий (Изъ исторіи Кієва и Днѣпра въ былевомъ эпосѣ, звѣстія отд. рус. яз. 1911), що теж вважає можливим в Дніпровім городі бачити Київ готських часів. Я застановив ся над сею гіпотезою про Германаріхову столицю головню з огляду на готську теорію (про неї мова в ескурсі II).

#### 4. Антське питання.

Антській справі присвятив я свого часу особну розвідку в Записках Наук. тов. ім. Шевченка в т. XXI (1898) п. т. Анти; її головні висновки ввійшли потім в перше видання моєї Історії, і я без особливих змін повторюю їх і тепер. Праці, які принесли до цього питання останнє десятиліття, в тім і найновіша проба перегляду цього питання, дана Л. Нідерле (Antové, 1910), не подали нічого такого, щоб змушувало відступити від основних точок погляду, поставленого тоді. Переглядови питання хочу присвятити особну статтю, а тут обмежу ся кількома замітками що до двох головних теорій, з яких одна бачить в Антах термін політичного характеру, друга — етнографічного.\547\

Що назва Антів мала політичне значіння, таку гадку підніс Кунік в книжці Извѣстія Ал-Бекри, ч. I (1878) с. 147: він тут каже дуже категорично, що Анти були династі азійського, може черкеського роду, які підбили собі чорноморських Словян, і тому останні відрізняють ся від иньших Словян. Невважаючи на повну голословність, завдяки своєму категоричному тонові ся гадка пішла в курс: я стрів її, з відкликом до сїєї статі Куніка, у Шімана оп. с. т. I с. 18 — 9, у Дені (Lavissee et Rāmbaud Histoire générale I. 691), що перейняв її очевидно у Шімана. Від Дені прийняв сю гадку Вірт в своїй недавній „Історії Азії і Схід. Європи“ (A. Wirth Geschichte Asiens und Osteuropas, Галє, 1905, див. особл. с. 249 — 250). Не постаравши ся зовсім познайомити ся з відомостями, які маємо про Антів, він для сих азійських Антів знайшов созвучну назву в Удах, бачить в них античних Будинів, Utī, Ούτίοι, пізніших Utiguri, Uldini, Euduseni і т. д., в славянській вимові се мало б звучати як Анти, і Вірт бачить уже тут не династію, а таки черкеське плем'я, що помандрувало на захід і опанувало Словян (с. 147, 149, 182, 191 — 2, 251 — 3, 272). З такою безпідставною фантазією нема що



полемізувати, вистане сказати, що книжка Вірта взагалі має незвичайно фантастичний, характер, до курйозности. Візантійські письменники виразно звуть Антів Слов'янами, у всім подібними до полудневих Слов'ян, їх старшини носять виразні слов'янські ймення, так що й про чужу династію трудно думати, — взагалі про таку чужу династію абсолютно нічого не знаємо. Повна політична аморфність, брак сильної влади, який бачимо виразно в оповіданні Прокопія, не дозволяють приймати сеї теорії навіть в більше здержливій формі здогаду про політичний характер антського імени („najprędzej polityczny jakiś związek kilku plemion“) як її підняв Потканський (в згадуваній статі Lachowie i Lechici с. 24) — бо власне не бачимо у Антів ніякої політичної концентрації.

Друга теорія має історію значно старшу.

Уже Цайс висловив гадку, що поділ на Словен і Антів відповідає поділу Слов'янства по мові на два великі відділи — західній (чи як він зве — північно-західній) і північно-східно-полудневий (Russen und Südvölker), і як на паралель вказав на поділ в Повісті временних літ Слов'янства на Слов'ян і Ляхів: „Слов'яне і Ляхове стоять тут напротив себе зовсім як в давнину Sclaveni і Antae, лише там Sclaveni (= Словене) стоять на заході“ (Die Deutschen с. 602 — 4). Сю гадку прийняв був Реслер (Zeitpunkt с. 90), і пізнійше Крек (Einleitung<sup>2</sup> с. 205 — 6, на иньшій місці, с. 330 він говорить трохи инакше — див. низше). Відповідно до того Анти мали-б означати Русь + полудневих Слов'ян, Словени — західніх. Але се толкованє не відповідає фактам. Одинокa обставина, що могла-б промовляти за таким розуміннєм (на неї вказав Шафа-548\рик П. 25, 7) се — що Прокопій говорячи про мандрівку Герулів до Данії (De b. G. II, 15) називає племена на північ від середнього Дуная Слов'янами (Σκλαβηνοί). Але вона не так важна, може показувати тільки, що Прокопій слово Σκλαβηνοί уважає загальним іменем всіх Слов'ян окрім Антів, або ще скорше — що він уважав сих північних Слов'ян одноплеменними з тими, що займали панонське побереже Дунаю бо розумієть ся, не міг знати їх близше. Декотрі учені, відділяючи від Антів Слов'ян полудневих, вважають Антську назву терміном цілої східньої групи. В таким напрямі висловив ся уже Крек (с. 330), в назвах Антів і Словен протиставляючи Слов'ян „руських“ і західніх. Ще виразнійше поставив сю тезу, против мого погляду, А. Погодін — що Анти означають взагалі Східніх Слов'ян (Изъ истории слав. передвижений с. 27); такі гадки висловляє кінець кінцем і Маркварт

Osteurop. Streifzüge с, 2. Сі дослідники не спиняють ся на трудностях, звязаних з розумінням Антів як цілої східньої галузи Словянства, хоч їх розумів уже Шафарик (І. с.), загально висловляючись, що ми не знаємо, як далеко антське імя сягало на північ. Візантийці ледви чи мислили собі під сею назвою ціле східнословянське розселеннє, мабуть і не звисне їм в цілости, і в своїх згадках про Антів, певно, не мали на гадці північних племен східно-словянської галузи: ті Анти чорноморського побережа, про яких вони говорять, були, очевидно, племена полудневі тільки. Такий погляд приймає й Нідерле в остатній статі і тільки через очевидне непорозуміннє (незрозуміннє моїх слів) вважає потрібним полемізувати з мною (с. 11).

Як вищеподані розуміння назви Антів у Цайса і ин. за широкі, так знов за узьке розуміннє знаходимо у декотрих (нпр. Голубинській Исторія русской церкви I <sup>2</sup> с. 15), що в Антах бачать самих чорноморських Уличів і Тиверців. Ми не знаємо вказівок, що сі племена займали цілу антську просторонь, яка сягала Дону; та й чому-б як раз сі два руські племена злучались в одній загальній назві?

Вкінці спинимо ся ще на здогадах Маркварта, що в своїх останніх працях взагалі присвятив багато уваги Антам і поставив ряд сміливих здогадів і гіпотез, по части вповні нових, по части висловлених уже давнійше, не стараючи ся звязати їх в певну цілість, і часто навіть суперечачи собі. З огляду на інтерес, викликаний його смілими „набігами“ (Streifzüge) в сферу східноєвропейської історії IV — IX вв. я спиню ся трохи над сими його гіпотезами тим більше, що до них приходить ся вертати ся нераз. Як згадано в тексті, Йорданову звістку про розселаннє Антів від Дністра до Дніпра М. вважає переказом звістки Аблябія, півмітичнаго джерела Косіодора, що могло б бути писана не десь в початках VI в. За Аблябія, думає він, Анти дійсно сиділи між Дністром і Дніпром тільки, а пізнійше, за Прокопія, розширили ся за \549\ Дніпро (Streifzüge с. XXV); вони відповідають Уличам, Тиверцям і Дулібам — сі писменні назви заступили і витіснили згодом назву Антів (с. 193 — 4). Задумуючи ся над їх розселеннєм, М. готов припускати тепер уже, що на Чорноморю до Дністра і Дунаю Анти розселили ся аж по переході Готів до Мізії, з кінцем VII і в VIII вв. (с. 194). Літописну память про боротьбу Дулібів з Обрами М. прикладає до Антів, тотожність імен наводить його на гадку, що Дуліби (часть хіба) тоді перейшли в середні дунайські краї. Він думає, що

переговори Юстиніана з Обрами скінчилися переселенням їх в Дакію, другим разом здається йому правдоподібним, що Авари переселили наших Дулібів на середній Дунай, і там сі Дуліби стали завязком чеського королівства (королівство Дулаба у Масуді) (Streifz. с. 123 — 7, Chronologie с. 78). Подібність імен Мезамира і Келагаста, антських старшин з часів аварського нападу, з Безмером і Гостуном, болгарськими старшинами в звісній реєстрі болгарських князів, наводить його на гадку, що Анти в середині VI в. (554 — 558), перед приходом Аварів, панували над Оногундрами-Болгарами (Chron. 80, Str. 147). Се мало діяти ся вже на нових, дакійських осадах Антів. Що більше. В звісній державі Валінана у Масуді і королю Маджаку М. бачить тогож Мезамира і його Антів: Маджак се зменшена, пестлива форма від Мезамира, а Валінана — се Волиняне, себто побужські Дуліби, пізнійша назва Антів (Str. 147). Анти виростають таким чином на світову силу, грають ролю якогось політичного ферменту. Їх князі панують под Болгарами, вони дають початок пізнійшій Чехії; їх держава в пізнійшій арабській традиції зістається центральним політичним вузлом, що звязує під своїм панованням всі словянські племена. Дуже се все привабливе, але спирається на тонкій стеблині — Менандровій традиції про Мезамира. А Мезамир зовсім не надається на ту ролю, яку призначає йому Маркварт. В 2 вид. своєї Історії я взяв під аналіз се Менандрове оповідання про Мезамира — читач знайде його без особливих змін на с. 368 цього видання. Мезамир зовсім не могутний володар, а просто впливовий, здібний чоловік, з якоїсь родової династії. Могутні володарі не їздять в посольстві. На ролю болгарського зверхника, ані тим менше — короля словянських народів він не надається рімзю. А з тим привабливі фантазії Маркварта розлітаються як дим.

## **5. Література східно-словянського розселення.**

Підставовою працею для історії східно-словянського розселення в добі „Повісти временних літ“ зістається й по нинішній час книга Н. Барсова (пок. професора варшав. університета) Очерки русской исторической географии, вид. 2, 1885. Він опирає ся передо всім на дуже старанній і дотепній аналізі звісток літописних, а при тім велику вагу клав на вказівки географічні й хорографічні — назви рік і осад, але переступав \550\ в тім часом межу і хапав ся за дуже далекі й випадкові подібозвучности. Се до певної міри дискредитувало сей метод, так що з пізніших дослідників лише декотрі звертали ся до нього. Зручно й широко ужив цього хоро- і

топографічного метода Корсаковъ в цінній монографії Меря и Ростовское княженіе, 1872; дуже сильно підносив його цінність Филевичъ в своїй Історії Древней Руси, т. I (одинокій), 1896, і реферат: О разработкѣ географической номенклатуры (Труды X съѣзда I, і дискусія *ibid.* III с. 89), але саме переведеннє сього методу у нього ледви аби могло кого небудь одушевити. Деякі справедливі остороги в статі Соболевского Названія населенныхъ мѣстъ и ихъ значеніе для русской исторической этнографіи (Ж. Старина, 1893).

Праця Барсова послужила вихідною точкою для серії київських монографій по історії поодиноких земель, де історії старої колонізації уділяло ся досить багато місця — такі монографії: П. Голубовского Історія Сѣверской земли до пол. XIV в., 1881; Д. Багалія теж Історія Сѣверской земли до пол. XIV в., 1882; П. Голубовского Печенѣги, Торки и Половцы до нашествія Татаръ — Історія южнорусскихъ степей IX — XIII в. (богато займаєть ся полудневою, пограничною з степом колонізацією); Н. Молчановського Очеркъ извѣстій о Подольской землѣ до 1434 г., 1885; М. Андріяшева Очеркъ історії Волынской земли до к. XIV в., 1887; мій Очеркъ історії Київской земли отъ смерти Ярослава до к. XIV в., 1891; М. Довнаръ-Запольского Очеркъ історії Кривичской и Дреговичской земель до к. XII ст., 1891; П. Голубовского Історія Смоленской земли до начала XV ст., 1895; П. Иванова Историческія судьбы Волынской земли до к. XVI ст., 1895; В. Данилевича Очеркъ історії Полоцкой земли до к. XIV ст., 1896; В. Ляскоронского Історія Переяславской земли до пол. XIV ст., 1897 (нове вид. 1903) Олександра Грушевського Пинское Полѣсье, ч. I, XI — XIII вв., 1901. Між сими дванадцятьма монографіями були розумієть ся і сильнійші й слабші, але історично-географічна часть в них дуже часто становить найсильнійшу сторону і зроблена з найбільшим накладом (нпр. монографії Андріяшева, Ляскоронского, Голубовского про Смоленщину).

При тім під впливами пок. Антоновича, ініціативі котрого завдячує наука сю серію монографій, в сих монографіях, особливо від 90-х рр.. робили ся пильні старання використати, як помічний матеріал при історично-географічних дослідах, результати археологічних розслідувань. Сею дорогою пішов також київський професор (дух. академії) Завитневичъ в своїх працях, починаючи від першої програмової, щоб так сказати: Область Дреговичей, какъ предмета археологическаго изслѣдованія (Труды кiev. дух. акад. 1886, VIII). Та хоч я сам був одним з тих, що пробував ужити

археологічний матеріал для визначення границь племен, мушу \551\ признати ся, що з тим трохи поспішив ся і я і иньші. Як виявили пізнійші археологічні дослід, те що ми готові були брати за характеристичні етнографічні прикмети, й на їх основі тягнути етнографічні межі — показало ся далеко не таким певним; аналогічні форми почали показувати ся на різних племінних територіях, а що все таки дослід лишають ся фрагментаричними, не систематичними, тож, показуєть ся, й говорити про племінні похоронні обряди і про племінні культурно-етнографічні типи у всякім разі тепер ще неможна. Найліпше се задокументували огляди археологічних здобутків, зроблені А. Спіциним: Обзорѣніе нѣкоторыхъ губерній и областей Россіи въ археологическомъ отношеніи (Труды отдѣленія русской и словянской археологіи кн. I, II і IV — в Записках рус. археол. общ., 1896 — 1899) и Разселеніе древне-русскихъ племенъ по археологическимъ даннымъ (Ж. М. Н. П. 1898, VIII). Спіцин стоїть на становищі тих племінних типів, але на його роботі найліпше видко, яких натягань треба, аби перевести сю племінну систему через нинішній археологічний матеріал <sup>1)</sup>).

1) Прогалини в нашій матеріалі виказує мапа, зроблена ним — в Трудах отд. рус. и сл. арх. т. V с. 407. Але і з заштрихованих тут країн багато досліджено аж надто поверховно.

Разом майже зі згаданими працями Спіцина появилася иньша проба вияснення етнографічної системи східнього словянства — на підставі фактів лінгвістики, діалектології: се була праця ак. Шахматова „Къ вопросу объ образованіи русскихъ нарѣчій и русскихъ народностей“. Сама ідея не була нова; гадка про те, що сучасні діалекти відповідають у нас давньому племенному поділові, висловлена була дуже рішучо ще Чубинським і Михальчуком в розвідці „Нарѣчія, поднарѣчія и говоры Южной Россіи“ — в VII т. Трудів етнографической экспедиції въ Юго-западный край, 1874. Але роботи, яка поставила б собі завданням деталічно прослідити, о скільки території племен відповідають або не відповідають сучасним діалектичним групам, ми не мали й тепер не маємо. Праця Шахматова будувала власну теорію, нагинаючи під неї, часом дуже свобідно, і сучасну діалектологию, й стару етнографію; його провідна ідея — се рішучий вплив політичних організацій, держав XIV і пізнійших віків, що розбили старі племінні групи й стали підвалиною нових „народностей“.

Про сю провідну ідею див. мою рецензію в VII т. Записок Наук. Тов. ім. Ш. Про предложене Шахматовим групування племен X — XI вв. буду говорити зараз низше.

## **6. Теорія старої великоросійської кольонізації на Подніпров'ю.**

Теорія ся носить імя Погодіна, що дав їй вповні виразний вислов, але се були тільки крайні льогічні виводів з тих поглядів про \552\ тісну звязь Руси київської з Московською державою, які з-давна закорінили ся в великоруських кругах, в великоросійській книжній традиції. Тим поясняється обставина, що й теорія Погодіна й її нове видання — теорія Соболевского серед Великоросів майже не стріла опозиції, й боротьбу з нею майже виключно вели Українці.

Сам Погодін каже, що його привели до тих виводів слова Срезневского й Лавровского, ніби в староруських памятках нема прикмет української мови. Сам він давнійше, в 1840-х рр. (див. його Изслѣдованія III с. 317) думав инакше, але під впливом авторитета фільольогів прийняв сю гадку і дальше вивів з неї, що значить Кияне й не були Українцями, а на доказ того покликував ся ще на брак билинної поезії у Українців, та на брак українських прикмет (!) в характерах полудневих князів і боярства. Розв'язує він усе отсе здогадом, що „кієвські Великороссіяне“ вийшли на північ по татарським погромі, а їх місце зайняли Українці „від Карпатських гір“, прийшовши „після Татар“ — очевидно десь дуже скоро, хоч Погодін близше сього часу не означає. Взагалі його стаття, в котрій розвинув він свою теорію (писана в 1861 р. в виді листу до Срезневского й надрукована в 1856 р. в V т. Извѣстій Академії п. т. Записка о русскомъ языкѣ, а потім, в тім же році, в VII т. його Изслѣдованій), мала характер загального начерка, де він давав тільки загальні гадки, не стараючи ся довести їх до повної докладности, а разом ставлячи ще більше відважні здогади що до початків слов'янської мови взагалі. Ще фільольогічним аргументам (дуже ділетантським і наївним) дав він тут більше місяця, історичну-ж сторону своєї гіпотези попрабував уаргументувати доперва відповідаючи Максимовичу на його критику.

Максимович завзято виступив против виводів Погодіна з двома серіями статей (все в Рускій Бесѣд-і): „Филологическія письма“ в р. 1856 і „Отвѣтныя письма“ в 1858, з нагоди відповіді Погодіна. Тут він розбирав головню фільольогічні погляди Погодіна, а його теорії про українську

міграцію присвятив статтю „О мнимомъ запустѣніи Украины“ (1857). В поміч йому прибув потім Ол. Котляревський з статтю „Были ли Малоруссы исконными обитателями Полянской земли или пришли изъ-за Карпатъ въ XIV в.“ (Основа, 1862, передрукована в I т. його Собрания сочиненій), тим часом як теорію Погодіна постарався піддержати фільольогічними аргументами П. Лавровский (оден з моральних її батьків) в статях: „Обзоръ замѣчательнѣйшихъ особенностей нарѣчія малорусскаго въ сравненіи съ великорусскимъ“ (Ж. М. Н. П., 1859) і „По вопросу о южнорусскомъ языкѣ“ (Основа, 1861). Максимович відповів на них своїми „Новыми письмами къ М. П. Погодину о старобытности малорусскаго нарѣчія“ (День, 1763. всі три серії передруковані в III т. Собрания сочиненій Максимовича), і сим закінчила перша стадія в історії сього питання. В ній особливо вияснена була історична форма питання — безпідставність гіпотези про міграцію київських Великоросів; в тім важна заслуга Максимовича, що розпоряджаючи далеко не повним матеріалом, уставив вірний погляд на справу.

Натомість фільольогічна сторона питання не була висвітлена відповідно, бо обидві сторони розпоряджали ще занадто бідним матеріалом, та й словянська діалектологія була ще тоді в пелюшках. Се було причиною, що теорію Погодіна відогріто наново як раз від фільольогічного кінця: зробив се Олексій Соболевский, тодішній професор київського університета, фільольог-спеціаліст. В 1882 р. він прочитав у київськім історичнім товаристві реферат: „Какъ говорили въ Кіевѣ въ XIV — XV вв.“; в нім він виходив від спостереження, що в пам'ятках, які він уважав київськими, бракує українських фонетичних прикмет (які знаходив у пам'ятках, що зачисляв до галицько-волинських), і на сій підставі поновляв Погодінську гіпотезу. Новиною в його рефераті була фільольогічна аргументація; історичну обставову теорії Соболевский брав готовою від Погодіна, з тою різницею, що відсував залюднення Подніпров'я Українцями аж на XVI в. — се було консеквентно з його точки, але се-ж зводило цілу теорію ad absurdum (Погодін добре розумів, що на XVI в. відтягати сеї кольонізації не можна).

Реферат Соболевского викликав цілу бурю в київськім історичнім товаристві. З контр-рефератами виступили Антонович, Дашкевич, Житецький, з дрібнішими замітками — Науменко, Мищенко, О. Левицький, Голубовский, Лучицький, Голубев (знову самі Українці, з

виїмком проф. Голубєва). На жаль, і реферат Соболевського, з тими додатками, які робив він, відповідаючи опонентам (близше не піддержав його ніхто), і контр-реферати полишили ся недрукованими, подані були тільки короткі змісти їх в Чтеніяхъ товариства (т. II). На ґрунті фільології XI — XII вв. Соболевський був сильнішим від своїх опонентів, оперуючи самостійно і старанно, хоч і односторонно простудіованим рукописним матеріалом: опоненти його тим не розпоряджали. Натомість на історичнім ґрунті теорія Соболевського потерпіла сильні удади, особливо від Антоновича, що перед тим оголосив розвідку, де виступав против гадки про спустінне Київa й Київщини („Кієвъ, его судьба и значеніє съ XVI по XVI столѣтіє“ — в Київській Старині 1882 р., передр. в 1 т. його Монографій), а відповідаючи на теорію Соболевського вказав на кольонізаційний напрям з півночи на полудень України, як він представляєть ся в люстраціях з середини XVI в. Соболевський одначе зістав ся при своїм погляді й розвинув його в своїх працях: Очерки изъ исторіи русскаго языка, 1884, Лекції по исторіи русскаго языка, 1888, і поменьших \544\ статях — Источники кіевскаго говора, 1885 (Ж. М. Н. П., II), Къ вопросу объ историческихъ судьбахъ Кієва, 1885 (київ. Университет, Изв., VII), Населеніє Украйны въ XII вѣкѣ (Ж. Старина, 1895), й ин.

Против фільологічної сторони теорії Соболевського тоді виступив ак. Ягіч (Четыре критико-палеографическія статьи, 1884, — з приводу Очерків, Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка, 1889, в приводу Лекцій); основна критика його змусила Соболевського до деяких поправок в своїй теорії. Важного союзника зате здобув він в Шахматові (теп. академіку петербургським), що в своїй статі Къ вопросу объ образованіи русскихъ нарѣчій, 1894 (Русскій Филологическій Вѣстникъ) рішучо прилучив ся до теорії деревлянсько-полянсько-сїверянських Великоросів. Натомість поруч ак. Ягіча виступили в обороні українства київського говора його ученики Мочульський (теп. професор одеського унів.) і Ол. Колесса (львівського) з розвідками про Житіє Сави (Мочульській — Къ исторіи малорусскаго нарѣчія: Житіє св. Саввы, 1894 — Записки новорос. Унив. т. 62, Колеса — *Dialectologische Merkmale des südruss. Denkmals a. d. XIII Jhdte Žitije sv. Savy*, 1896 — *Archiv für sl. Phil.*, т. 18). З паперів неб. Потебні опубліковано також і його критику теорії Соболевського (Извѣстія II отд. академії, 1896). Сам Ягіч вернув ся потім до сеї справи ще в своїх *Einige Streitfragen* (1898, *Archiv für sl. Phil.* XX). Нарешті проф. Кримський в Київській Старині 1898



— 9 надрукував широку критичну статтю (не скінчену): Филологія и Погодинская гипотеза, де зібрав багатий матеріал (осібно вийшла р. 1904). Як стояла тоді справа в очах незамішаних у ній фільольогів, може служити показником вступна лекція київського фільольога Лободи, де він виразно виступив против теорії Соболевского (Унив. Изв., 1898, III). Нарешті під впливом критики, здається — найбільше під впливом останньої статі Ягіча відступив від погодінської теорії ак. Шахматов: в новім обробленні згаданої своєї розвідки (Къ вопросу объ образованіи русских нарѣчій и русских народностей, Спб.. 1899 — з Ж. М. Н. П., IV) він признає й Деревлян і Полян українськими племенами, а що до Київа — каже: „у всякім разі ми не маємо причини не признати київської людности полуднево-руською, хоч вона в самім Київі була значно розмішана иньшими руськими племенами“ (с. 25). Тільки сам Соболевский нічого не попустив з своєї „гіпотези“, і сердито відказує на „україноманів“, що не хочуть приймати його теорії (Къ исторіи малорусскаго нарѣчія, Р. Фил. Вѣстн. 1910).

Серед істориків проба Соболевского відреставрувати „на солідних основах“ Погодінську теорію не знайшла особливого спочуття. Не тільки українські дослідники, а й иньші, що близше займалися історією Подніпров'я в XIII — XV в., писали зі становища противного сій теорії — Зотовъ \555\ О черниговскихъ князьяхъ по Любецкому синодику и Черниговскомъ княжествѣ въ татарское время (написано ще в 1884 р., аде видруковано аж у 1898), Владимірській-Будановъ Населеніе Юго-западной Россіи отъ половины XIII до половины XV в., 1886 (в ч. VII т. I Архива Юго-западной Россіи — праця звернена головнo против польських теорій, але виступає, хоч і здержливійше, також і против Погодінської), Ляскоронський в названій вище історії Переяславщини; недавно Спіцин в своїх „Историко-археологическихъ разысканіяхъ“ (Ж. М. Н. П. 1909, I) піддав критиці деякі здогади і аргументи за переселеннєм подніпрянської людности на північний схід — головнo пок. Ключевского, що в своїм Курс-ї русской исторіи (I с. 344 і д.) виступив рішучим оборонцем Погодінської теорії. Детайлічний перегляд сього питання і критику аргументів про спустіннє Київщини з історичного становища я дав в своїм Очерку исторіи Кіевской земли, 1891, гл. VI — Кіевская земля отъ монгольскаго нашествія до конца XIV в.; він зістається й досі найбільш повним переглядом питання з історичного боку, й до деяких другорядних аргументів і детайлів відсилаю

до нього читача і тепер. Загальний погляд на сю справу знайдуть читачі в томі III гл. 2 сеї Історії. Тут же хочу ще сказати кілька слів про теорію сіверянських Великоросів, яка виринула новішими часами на тлі давнішої теорії Погодіна і Соболевського і представлена поважними іменами Ягіча і Шахматова.

Сеї гадки, що Сіверяне були Великороси, я не можу трактувати инакше як уступку, яку роблять згадані учені Погодінській теорії. Зовсім виразно видно се у Ягіча: відкидаючи гадку про полянських Великоросів на тій підставі, що тяжко припустити такий великоруський клин на правім боці серед української кольонізації (сей довід, видко, по тім вплинув і на Шахматова), він пише: „За Дніпром на широком просторі до сходу і півночі могла мати свою арену уже иньша, полуднева східня група племен або діалектів — се признаю я охочо; Сіверяне Найдавнішої літописи могли й языково відрізняти ся від осадників правого боку Дніпра“ (Einige Streitfragen с. 30).

III. учений як бачимо, не вказує на те ніяких мотивів, тільки припускає можливість такого припущення, а властиво — по просту ділить спірну територію між прихильниками і противниками Погодінської теорії, не даючи аргументів. Шахматов пробував аргументувати: вказував на політичну окремішність Сіверян від Полян, на доказ їх етнографічної осібности: „Припустити, що Сіверяне були одноплеменниками Полян й иньших полуднево-руських племен, не маємо підстави: політична історія Чернигова — з одного боку, Переяслава, що став отчиною володимирських князів — з другого, виразно, думаю, свідчить, що Сіверяне й \556\ Поляне ніколи не могли сотворити спільного племінного центра, а пізнійше — коли Русь розпадала ся на області, утворити одну спільну область“ (Къ вопросу объ образованіи рус. нарѣчій с. 25). Розумієть ся, се аргумент зовсім слабкий: політична осібність не доводить приналежности до двох етнографічних груп; найліпшим доказом той сам Переяслав, що все стремів до політичної осібности від Сіверян і для того піддав ся суздальським князям, з котрим все мали свої нограничні рахунки князі чернигівські; його ціль чисто політична: відокремити ся політично під управою династії далекої, котра не прилучить його як додаток до котрогось з сусідніх князівств (див, т. II гл. 5). Не сильнійші й иньші аргументи, наведені автором на попере теорії сіверянських Великоросів. Я не буду спиняти ся тут на них, бо розбирав їх докладнійше в статі: Спірні питання

староруської етнографії (Статті по славяновѣдѣнію, I). (Пор. також мої замітки, висловлені ак. Ягічу в листі на його запитання і подані в його статті *Einige Strettfr.* с. 30, і в моїй рецензії на сю статтю — *Записки* т. XXVI в. 6).

Ак. Шахматов зачисляв при тім до Сіверян усю лівобічну людність. В новійшій розвідці своїй про Вятичів (1909) він відступив від сього погляду, а з тим не вважає вже потрібним далі підтримувати і гіпотезу про „середноруське“ походження Сіверян. Думаю, що інші фільольоги розпрощавши ся з теорією київських Великоросів, дуже скоро дадуть спокій і сіверянським, а з тим і скінчить своє існування гіпотеза про те, що східні частини нинішньої української території були залюднені давнійше племенами великоросійської групи.

**7. Література західньої границі української колонізації.** Про польсько-українську границю в Галичині див. передусім стару, але не зовсім перестарілу (принаймні досі не заступлену чимсь ліпшим) працю Зубрицького *Gränzen zwischen der russinischen und polnischen Nation in Galizien*, 1849, с. 23, Czörnig *Ethnographie der österreichischen Monarchie* I с. 49 і далі і йогож *Ethnographische Karte*, 1855 (арк. 2) і менше видання 1866. Головацкій *Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси* ч. I (зступ) і йогож *Карпатская Русь* в Ж. М. Н. П., 1875, VI (з наукового погляду не багато інтересного). А. Д(обрянский) *О западныхъ границахъ Подкарпатской Руси* со врем. св. Владиміра, Ж. М. Н. П. 1880. III (для польсько-української границі тут ко Зубрицьким теж не багато нового), І. Верхратський — інтересна монографія про Замішанців в *Записках Наукового товариства ім. Шевченка* т. III. Potkański *Granice biskupstwa krakowskiego* — *Rocznik krakowski*, IV (детальнішу студію автор заповів на пізнійше, але не сповнив своєї обіцянки). Зато заповів студію Закшевський в конспекті згаданім на с. 489.

Про польсько-українську границю між Вислою та Бугом писалось \557\ чимало, але шкодив публіцистичний елемент, що домішував ся сюди й нераз дискредитував самі факти. Згадаю що важнійше про північну українську границю. Для історичної етнографії — Барсов <sup>2</sup> гл. V і VI. Крыжановскій *Русское Забужье* — *Собрание сочинений* т. II. Лонгиновъ *Червенскіе города*, 1885. Pleszyński *Bojarzy miedzyrzecsy* (Bibb. Wisły, XI). Площанскій *Холмская Русь*, I — II, 1899. Филевичъ — *Исторія древней Руси* I с. 239. Potkański *Kraków przed Piastami* 1. с. с. 106. Народописна

карта д-ра Величка. Михальчука Нарѣчія, поднарѣчія и говоры Южной Россіи (Труды этногр. экспедиціи VII). Григорьевъ О малорусскихъ говорахъ Сѣдлецкой губ. — Древности-Труды славян. ком. моск. археол. общества т. III. Соболевскій Опытъ русской діалектологіи (Живая Старина 1892, II). Карскій Матеріалы для изученія сѣверно-малор. и переходныхъ говоровъ (Изв. отд. рус. яз. 1898, III) і йогож Бѣлоруссы т. I. Введеніе къ изученію языка и народной словесности, 1903. І з літератури про Холмщину: Францевъ Карты русскаго и православнаго населенія Холмской Руси, 1909; Dziewulski Statystyka ludności див. Lubelskiej і Siedleckiej, 1909; Соболевскій Холмская Русь въ этнографическомъ отношеніи, 1910; Szelagowski Kwestya ruska w swietle historyi, 1911.

Про українську кольонізацію на полудень від Карпатів крім уже названого: Срезневскій Русь Угорская (Вѣстникъ рус. геогр. общ., 1852, IV). Biderman Die ungarischen Ruthenen, I і II, 1862 — 7. Rösler Rumänische Studien гл. VII. Васильевскій Византія и Печенѣги Ж. М. Н. П. 1872, XII (дод. II). Успенскій Образование второго Болгарскаго царства, 1879, дод. V. Кочубинскій О русскомъ племени въ Дунайскомъ Залѣсѣ в Трудахъ VII з'їзда т. II. Пієр Zur rumänisch-ungarischen Streitfrage, 1886 і особл. Die dacischen Slaven und Csergeder Bulgaren (Sitzungsberichte der Böhmisches Gesellschaft der Wissenschaften, 1888). Филевичъ Исторія древней Руси I, с. 143 і далі і „Отчетъ“ в Варшавскихъ университет, извѣстіяхъ 1896, VIII. Соболевскій Какъ давно Русскіе живутъ въ Карпатахъ и за Карпатами (Живая Старина, 1894). Кулаковскій Гдѣ находилась вичинская епархія константинопольскаго патріархата — Византійскій Временникъ 1897 с. 327 і далі (про дунайську Русь). Петровъ Предѣлы угрорусской рѣчи въ 1773 г. по офіціальнымъ даннымъ, Спб. 1911, Когда возникли русскія поселенія на угорской дольной землѣ (Изв. отд. рус. яз., 1911).

Про сучасну Угорську Русь; Петровъ Замѣтки по Угорской Руси (1892, повторено і. т.; Матеріалы во исторіи Угорской Руси, IV, 1906) В. Гнатюк Hungaro-ruthenica, 1899 (відбитка критичнихъ замітокъ з XXVIII т. Записок) і Rusini v Uhrách (Slov. Přehled, 1899). Томашівський Угорські Русини в сьвітлі мадярської урядової статистики, 1903 (Записки Наук. т. \558\ ім. III, т. LVI); Причинки до пізнання етнографічної території Угорської Руси, 1905 (ib. т. LXVII), Етнографічна карта Угорської Руси, 1910 (Статьи по словяновѣдѣнію, III). Дрібнішу літературу подає Францевъ Обзоръ важнѣйшихъ изученій Угорской Руси. 1899 (Рус. фил. вѣст. т. 44).

Велика література розвинула ся останніми роками спеціально про західню українсько-словацьку границю; вчислю лиже що важнійше; Mišík Akej viery sú Slováci статі в Slovenské Pohľady 1895 і 1896. Соболевскій О границѣ Русскихъ и Словаковъ въ Угорщинѣ (Ж. Стар. 1895). Ol. Broch, Studien von der slovakisch-kleinrussischen Sprachgrenze im östl. Ungarn, 1897. В. Гнатюк Русини Пряшівської епархії та їх говори (Записки т. XXXV), Словаки чи Русини (ibid. т. XLII). Niederle Národopisná mapa uherských Slováků na základě sčítání lidu z roku 1900, р. 1903, йогож К sporu o ruskoslovanské rozhraní v Uhrach (Slov. Přehled, 1908) і Ještě k sporu o ruskoslovenskou hranici v Uhrách (ibid. 1904). Будиловичъ къ вопросу о племенныхъ отношеніяхъ въ Угорской Руси, 1904. Czambel Slovenska reč a jej miesto v rodine slovanských jazykov, 1906.

Натомість приглухла останніми літами справа слідів руської кольонізації в Семигороді, що в 1880 — 90 годах досить інтригувала учені круги і мала свій вплив на теорію карпатської правітчини східнього словянства. 1802 р. вийшла брошура Вольфа De vestigiis Ruthenorum in Transilvania; тут описувались останки Русинів в с. Reussdorflein, Великий і Малий Cserged, Bongrad ; Вольф всього рахував 130 родин. Його референт в Siebenbürg. Provinzialblätter 1807, II підносив се число до 200. Про сі останки писали в XVIII в. Бел і Бенке, і на поч. XIX Едер — (див. про них у Філевіча Отчет і Історія 1 гл., і у Кочубинського в Трудах с. 37 і далі). Надеждін, що побував в Семигороді на початку 40-х рр., уже не застав сих Русинів, але підніс значіне сих руських осад для історії руської кольонізації (О путешествіи по южн. славян. землямъ, Ж. М. Н. П. 1842 кн. IV — VI): „я зовсім переконав ся, незаперечними доказами, що руська стихія ішла на полудневий захід, по обидва боки Карпата, аж до Дунаю, довгі часи перед приходом Мадярів в Панонію“. На potwierдження він вказував на семигородських Русинів, і сією подунайською Русю уважав можливим пояснити літописні легенди про міграцію Словян з над Дунаю, про подорож Кия й т. и. — с. 108 — 5. Одначе норманїзм, устами Куніка в Berufung der Schwed, Rodsen (гл. V), виключив угорських Русинів з історії давньої руської кольонізації. З другого ж боку теорія Шафарика (II § 30), що семигородські Словяне були Болгари, вплинула також на те, що сю руську кольонізацію Семигорода спущено з ока. Публікуючи в перше тексти з Чергеда (Denkschrift віденської академії т. VII, 1856), Мікльосич признав їх болгарськими, але потім відступав від сієї гадки і чергедські тексти признав

\559\ пам'яткою мови „дакійських Слов'ян“: *Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen* (Denkschrift т. XXXIV с. 125 — 6, тут видано тексти Едера), теж *Vergleichende Grammatik* III. 201, *Altslovenische Formenlehre* XXV. В 1859 р. в своїх „Слов'янах в М. Азії“ виступив з загальними увагами проти Куткового погляду Ламанский. Але питання про загадкову руську колонізацію в Угорщині виринуло наверх знову тільки завдяки Реслерови, коли в 1871 р. вийшли його *Rumänische Studien*; за ним піднесли гадку про стару руську колонізацію на Дунаю Васілевський (1872), Успенський, Грот, а Кочубинський і Піч заходилися волю того, щоб оперти на фактах сі здогади про руську колонізацію Семигорода. Однак супроти руської теорії виступила болгарська, що саодиноким слов'янським елементом семигородської колонізації вважала Болгар і руське імя останніх Семигородських Русинів мала за просте непорозуміння (Мілетіч). Фактично, дуже заплутує справу той факт, коли мова останніх семигородських „Русинів“ справді показується болгарською; але справа руської колонізації Семигорода може і повинна навіть бути трактована незалежно від тих останків. Як нпр., що в рецензії праці Філевіча досить скептично висловився про руську теорію (*Archiv*. XIX с. 237), в пізнійшій розвідці (*Archiv* XX с. 22 — 3) признавав уже певним фактом, що в Семигороді Русь стрічалася з Болгарами.

### **8. З української антропології й етнології.**

Антропологічні студії над сучасним українським типом дуже ще неповні і нечисленні, що найважнійше — поминено найліпше законсервоване від не-слов'янських впливів українське Полісся (див. *Записки* XVIII, бібл. с. 54). Тому всі означення українського типу поки що можуть ставитися і прийматися тільки з великими застереженнями.

Д. Анучін, найвизначніший антрополог Росії, дав таку характеристику фізичного типу Українців: Українці з фізичного погляду відрізняються від Білорусинів і Великоросів середньої Росії насамперед своїм зростом, в середнім вищом на 1 — 4 см. (по військовим даним 1874 — 83 рр.). Друга відміна — більший процент темноволосих (60 — 90%), темнооких (хоч не рідкі й синьоокі) і темношкірих, в порівнянні з Білорусинами і Великоросами, а ще більше — в порівнянні з Поляками. Трохи довші ноги (особливо бедра). Голова, і абсолютно і в відносинах до зросту — невелика (теж і внутрішність черепа), чоло і ніс теж, нижня третина лиця має в

порівнянню більші розміри. Що до форми — голова коротка й широка (брахікефальна) переважає, трохи більше ще ніж у Поляків і Великоросів; иноді помічають ся досить високі, випуклі щоки і широкий відступ межи очима, трохи низьке перенісе. (Енциклопедическій словарь, від. Брокгауза і Ефрона, т. XVIII, Малороссы).\560\

Український антрополог Ф. Вовк хорактеризує українську людність в масі своїй як високу ростом, короткоголову, темноволосу і темнооку, з простим і узьким носом, доста короткими руками і т. д., при тім фізичні прикметі прийняті ним за основні (високий зріст, короткоголовість, темна краса) убувають в напрямі з полудневого заходу на північний схід (Украинцы въ антропологическомъ отношеніи, Украинскій Вѣстникъ, 1906, і по німецьки в часоп. *Ukrainische Rundschau*, 1908, *Die Ukrainer in anthropologischer Beleuchtung*).

пок. Д. Гильченко, опираючи ся на дотеперішніх студіях, загальними ознаками Українця признавав: високий зріст, ясенорожевий колір шкіри, темне волосє і очі ясних відтінків, але при тім зазначав, що ваганне темного типу дуже велике (6 — 39%), а про такі ознаки як високий зріст і брахікефалія казав, що й вони ще вимагають перевірки, особливо з огляду на великі варіації українського типу по місцевостям; ясний тип він уважав сильнійшим, здатнійшим до життя, бо має більші розміри груди, і признавав його за початковий. — Кубанскіє козаки, антропологическій очеркъ (Извѣстія импер. общества естествознанія, антропологии и этногр. т. XC, 1897).

Талько-Гринцевич, зібравши досить великий метеріал головно в полудневій Київщині, теж констатував перевагу ясноволосого типу (57%) над темноволосим (42%), чистих блондинів (20%) над брунетами (25%) (*Charakterystyka fizyczna ludu ukraińskiego, Zbiór wiadomości* т. XVI).

Питаннем про археологічний словянський тип на підставі археологічного матеріалу перший соріозно зайняв ся головно Богданов і уважав початковим тип вузьколиций довгоголовий (лептопрозоппий доліхокефалізм); його статі: Матеріали для антропологии курганнаго періода Москов. губ. (1867, Извѣстія моск. общ. люб. естествозн. т. IV), Описаніє курганныхъ череповъ Смоленской губ. (Антропол. выставка, II), Курганные черепа области древнихъ Сѣверянъ (з над Псла, *ibid.*), Черепа изъ старыхъ московскихъ кладбищъ (*ibid.*), Древніє Кієвляне, по ихъ

черепамъ и могиламъ (ibid. т. III), Курганные жители Сѣверянской земли (ibid.), Доисторическіе Тверитяне по раскопкамъ кургановъ (ibid.), Древніе Новгородцы по ихъ черепамъ (ibid.), Къ краніологіи смоленскихъ курганныхъ череповъ (ibid. т. IV); про дослѣди його над черепами давнѣйшихъ часів див. вище с. 59. Результати своїхъ дослѣдів він звів і подав у своїм рефераті *Quelle est la race la plus ancienne de la Russie centrale* (Congrès international á Moscou, I). Дослѣди Богданова мали одначе ту слабу сторону, що вони часом оперті були на нечисленнім матеріалі, а головнo — що він розпоряджав черепами з чужих розкопок і не бувши сам археологом, не луже застановляв ся над критерієм словянства тих могил, з котрих були ті черепи (через те найбільш вартні його поміри сѣверянських і київських черепів, бо сей матеріал був найбільш певний). Його спостереженнє, що в старих словянських могилах переважає довгоголовий тип, знайшло собі потвердження в новіших розслѣдах східнословянських могил. Антропологічні поміри з української теріторії, окрім тих праць Богданова, подані були в отсих публікаціях: Антоновичъ Раскопки въ странѣ Древлянъ — Матеріали по археологіи Россіи ч. 11, і Раскопки кургановъ въ Западной Волыни (Труды XI съѣзда I). Гамченко Житомирскій могильникъ, 1868, Городище и могильникъ на р. Корчеватый (Труды IX съѣзда т. II) і Раскопки въ бассейнѣ р. Случи (Труды XI съѣзда т. I), Мельникъ Раскопки въ землѣ Лучанъ (ibid.). Покровскій Антропологическія данныя о типѣ череповъ изъ волынскихъ кургановъ (ib. т. II — резюме, результата ввійшли в статю п. Мельник). Talko-Hryniewicz *Przyczynki do poznania, swiata kurhanowego Ukrainy* (Materiały antropologiczne т. IV (деревлянські й „полянські“ могили — поміри останніх попованні тим, що сюди введені й деякі чорноклобуцькі похорони). Поповъ Анатомическое изслѣдованіе костей, найденныхъ при раскопкахъ кургановъ Харьковской губерніи, реф. II — кости з Ницахського могильника (Труды предварит. комитета XII съѣзда т. I). Загальніші роботи, крім згаданого реферата Богданова, — Niederle *O původu Slovanů*, 1896, *Slovanské Starožitnosti* I, 1902 (гл. 2). Sergi *De combien le type du crâne de la population actuelle de la Russie centrale diffère-t-il du tupe antique de l'époque des courganes?* (Comptesrendus du XII congrès international de medecine, II, 1899). Талько-Гринцевичъ Опытъ физической характеристики древнихъ восточныхъ Славянъ (палеоэтнологическій очеркъ), 1910 (Статьи по славяновѣдѣнію, III).



Згадана праця Нідерле О рѣvodu Sl. з усею рішучістю проголосила первісний словянський тип за довгоголовий — на підставі археологічно-антропологічного матеріалу, і білявий — на підставі історичних свідоцтв. Обставлена досить солідними аргументами, вона викликала живу дискусію над сим питанням. Перегляд головних моментів її дає Нідерле в Slov. Star, с. 87 і далі. Між аргументами contra, які були висунені в сій дискусії, як важніші можна зазначити такі: словянство довгоголових небіжчиків не доведене ще. Могили з паленими небіжчиками можуть бути як раз останками короткоголової людности. Що до краси, то звернули на себе увагу досліді Минакова — О цвѣтѣ и формѣ волосъ изъ кургановъ средней Россіи (Труды моск. антроп. отд. т. XIX.): він підносить, що останки волося, які він мав (а мав їх з 20 могил Московської, Ярославської й Костромської губернії) всі темні, а білявих не було між ними зовсім. Сі аргументи однак не в силі забити теорію білявих довгоголовців: досліді Минакова опирають ся на матеріалі з фінської території. Що до довгоголовости, то Нідерде, бороня\562\чи свою теорію, справедливо вказав, що попри довгоголову людність ми не бачимо якогось короткоголового типу, в яким могли б добачати людність словянську. Дійсно, коли Слов'яне при своїм розселенню асимілювали тубільну довгоголову расу, то вони повинні-б виступити дуже виразно, як друга раса по при неї в могильних нахідках X — XI вв., а сього нема. Припустити, що вони всі спалені, неможливо, бо у Слов'ян ми знаємо обидва похоронні типи, і в кождім разі як зник обряд палення, короткоголова людність повинна б виступити перед нами відразу дуже сильно. Взагалі Нідерле досить щасливо боронив свою теорію в новім перегляді; але обстаючи за нею, зводить питання вже тільки на чисельну перевагу ясного й довгоголового типа серед словянської людності. Инакше сказавши, ми ніколи не знаємо Слов'ян одностайним антропологічним типом. Еволюція його при тім зістаєть ся все таки неясною. Перехід від довгоголового, хоч би й переважного тільки, а не виключного типу, до нинішнього короткоголового, зістаєть ся і нині справою невиясненою, і в сім головна трудність, зв'язана з теорією довгоголовости.

Тут же подам важнішу літературу шлюбних і родинних відносин у Слов'ян і в давній Руси, не подану при тексті. Старша література вказана була 2 вид., тут згадаю ще: Bogišić Pravni obiĉaje u Slovena, 1867 й йогож Zbornik zadašnjih pravnih obiĉaja u južnih Slovena, 1874. Забѣлинь Бытъ русскихъ

цариць, 1869 (вступ). Шпилевській Семейныя власти у древнихъ Славянъ и Германцевъ, 1869. Шашковъ Очеркъ исторіи русской женщины, 1871 (передруковане в Собрані-ї сочиненій, т. I. 1898). Hanel Věno v právu slovanském (Pravník, 1871). Статі Смірнова про звичайове східнословянське родинне право і шлюб: Очерки семейныхъ отношеній, 1878 і статі в журн. Юридическій Вѣстникъ 1878 (V і VII). Черновъ Обь обычномъ семейственномъ и наслѣдственномъ правѣ крестьянъ въ Харьковской и Полтавской губ. (К. Унив. Изв. 1881, Т). Krauss Sitte und Brauch der Südslaven, 1885. М. Ковалевській Никоторыя архаическія черты семейнаго и наслѣдственнаго права (Юрид. вѣстн., 1885), йогож Первобытное право, 1886 (выпуск 1 рід, в. II родина), Tableau des origines et de l'évolution de la famille et de la propriété, 1890 і Early law and modern custom in Russia (рос. переклад в час. Всемірний Вѣстникъ 1903). Вовк (Volkov) Rites et usages nuptiaux en Ukraine (L'Anthropologie, 1891 — 2, перед тим по болгарськи: Свдбарскитѣ обреди на словянскитѣ народи, в Сборникъ за нар. умотворения, III — V, 1890 — 1). Желобовській Семья по воззрѣніямъ русскаго народа, 1892 (з Филол. Записок). Krek Zur Geschichte russischer Hochzeitsbräuche, 1893. Охримович Значеніе малорусскихъ свадебныхъ обрядовъ и пѣсенъ в исторіи эволюціи семьи (Этнографическое обозрѣніе, т. XI і далі, не скінчене), йогож замітки \563\ в „Житю і слові“ 1895. Krauss Die Zeugung in Sitte, Brauch und Glauben der Südslaven, I — III, 1898 — 1902 (з Крѣпѣдїа). Rhamm der Verkehr der Geschlechter unter den Slaven (Globus, 1902). Мр. Г. Дитина в звичаях і віруваннях українського народу (Матеріали до укр. етнол. т. VIII і X). Окрім того сюди же належать відповідні розділи в курсах історії рус. права (особливо Леонтовича, В.-Буданова і Самоквасова — Изслѣдованія по ист. рус. права, I, 1896). Література звичайового права: Якушкинъ Обычное право, т. I, 1875, т. III, 1896.

## **9. Непевні або хибно до Руси прикладані звістки VII — IX вв.**

Окрім наведених в тексті звісток про Русь IX в. прикладало ся до них ще чимало иньших — я їх перейду тут.

Найстарша, нині вповні вичеркнена з історії Руси звістка — т, зв. Табарі (а властиво його персидської перебірки Баламі, 2-ої пол. X в, бо текста Табарі тоді не було знайдено), про прикавказьку Русь VII в. Підчас походу Омарового воєводи Шахріара на Хозарів (643) король Дербента (Ваб-ель-Абвab) Шахріар признає зверхність Арабів і укладає з ними умову, що

замість дани він буде воювати з Русю: „я живу між двома ворогами, один — се Хозари, а другий — Русь, вона — то ворог цілого світа, а особливо Арабів, а воювати з нею ніхто не вміє крім тутешніх; замість платити дань, ми будемо воювати з Русію самі і власною зброєю і не будем їх пускати виходити з їх краю“ — Гаркави с. 74.

Вперше про сю Русь довідалися в 1820-х рр., але в курс пустив її Дорн 1841 р. (Beiträge zur Gesch. der Kaukas, Länder). Кунік в довшім екскурсі (Berufung II с. 84 sd.) доводив, що та Русь була турецька (на тім більш менше стояв він ще й у перших додатках до „Каспія“, с. 53). Антинорманісти 1860 і 70-х рр. доводили її словянство (Ламанській О Славянахъ с. 142, Гедеоновъ Отрывки в I т. Зап. Ак. Н., Иловайській О мн. призваніи с. 71, Еще о норманизмѣ с. 125). Гаркаві (Сказанія с. 77) глянув вже скептично на сю звістку, але Дорн в своїм Каспію ще рішучо стояв за нею (с. 20). Кунік в своїх пізнійших додатках до Каспія (с. 579 і далі) розвинув ширше скептичний погляд Гаркаві (подав тут і історію питання). Але поки не було відомо текста Табарі, справа зіставалася неясною, — хоч, розумієтеся, як би Русь і була в тексті Табарі, звістка його не стала б через се певною: як би Русь в VII в. дійсно була таким сильним ворогом Арабів, ми б певно про неї чули і з інших джерел, а Табарі, що пережив руські походи на Каспійське побережжя на поч. X в. (умер 922/3 р.), під впливом їх міг перенести Русь в VII в. Аж в 1874 р. Дорн добув з Константинополя текст Табарі для цієї звістки: в ній Руси не знайшлося, Шахріар каже тільки, що він має роботу з завзятим ворогом і з різними народами, в дальшій назва\564\ні тільки Аляни й Турки (Каспій; передм. с. XLIV і LV). Таким чином ім'я Руси вставив персидський компілятор, під впливом руських походів X в., і воно не має ніякого історичного значіння. „Табарієва Русь“ тим самим була вичеркнена з історії; Гедеонов і Іловайський в нових виданнях своїх розвідок вже поминули її зовсім.

Відпала також звістка Теофана про „руські кораблі“ 773 р., що часто фігурували, і ще у Іловайського, в перших виданнях статей О мнимомъ призваніи Варяговъ (с. 21, в новім виданню автор відступив від них — Разыскания <sup>2</sup> с. 17) і Еще о норманизмѣ (с. 504). Теофан, оповідаючи про морський похід Константина Копроніма на Болгарію, каже, що він εἰσελθὼν καὶ αὐτός εἰς τὰ ρούσια χελάνδια ἀλεχίνησε πρὸς τὸ ἐλθεῖν εἰς τὸν Δανοῦβιν ποταμόν — ed. de Boor I с. 466 (видавець ще дав велике Р до ρούσια). Очевидно літописець каже про „пофарбовані на червоно (ρούσια) хеляндії“ — важкі тягарові кораблі, подібно як у Константина Порфирородного є ἄγύρια ρούσια (De adm. гл. 51). Анастасій бібліотекар (IX в.) так і перекладає Теофанів текст: ingressus et ipse in rubea chelandia (ed. de Boor II с. 295). Аж Гоар († 1653) в своїм перекладі Теофана переклав се як Russorum chelandia (так воно вийшло з його перекладом і до бонського Corpus). Звідти воно й пішло ходити по історіях, хоч уже Баєр в своїх Origines russicae поправив сей переклад і навів згадане місце Константина. Довгу одісею сих руських кораблів оповів Кунік в „Каспію“ Дорна с. 362 — 371, 682, і його екскурс про них, правдоподібно, вже на завсіді виключив сі „червоні хеляндії“ з історії Руси.

В першій виданню сього тому (с. 244 і 414) я поставив був як найдавнішу згадку про руські походи звістку Тактики цїс. Льва про подорожі на Чорне море „північних Скитів“. Зробив я се тому, що новіші дослідники уважали автором тактики цїс. Льва III Ісаврянина († 741) — Цахаріє в Byzantinische Zeitschrift 1894 с. 48-7, Шенк — ibid. 1896 с. 298, Krumbacher Geschichte der Byzantinischen Literatur <sup>2</sup> с. 636. При тім зазначив я одначе, що подекуди Тактика має виразні відомости IX в. Ще більший натиск на них положив Кулаковский в замітці: „Левъ Мудрый или Левъ Исаврійскій былъ авторомъ Тактики“ (Византійській временникъ, 1898), вважаючи погляд Цахаріє-Шенка вповні хибним. Супроти того звістка вертаєть ся до своєї давньої дати — кінця IX в.

Ак. Успенский поспробував здобути для Руси ще одну звістку — напад на околиці Царгорода якогось поганського народу за імп. Теофіля (Cont. Theoph. IV с. 7), звязуючи його з оповіданням Симеона Льготета про Ῥῶς σφοδρός (Лев VII. 13) — Патріархъ Іоаннь VII и Русь-Дромиты, Ж. М. Н. П. 1890, I. Все се, розумієть ся, дуже гіпотетичне.\565\

Не виключеною вповні з наукового обороту, але в високій мірі непевною зістаєть ся згадка про Русь в Херсонесі в Панонській легенді про св. Кирила. Тут оповідаєть ся, що св. Кирил в Херсонесі „обрѣтъ же ту евангеліє и псалтырь руськы писмены писано, и чловѣка обрѣтъ глаголюща тою бесѣдою и бесѣдовавъ съ нимъ и силу рѣчи приємъ своєи бесѣдѣ прикладає разлучи письмена, гласная и съгласная, и въ богу молитву дръже, въскорѣ начеть чисти и сказати“ (вид. Мікльосіча, в Denksehr. Wien. Ak, XIX). Найчастіше толкувала ся звістка ся так, що мова тут іде про готський переклад св. письма, а що він зветь ся тут руським, то норманісти се поясняють так, що Варяги, змішавши ся з кримськими Готами, уживали їх книг, і властиво про Варягів тут згадуєть ся; прихильники ж готської теорії, уважаючи „руське“ імя назвою Готів, доводять, що тут мова про кримських Готів; див. Голубинскій Св. Кирилль и Меѳодій первоучители словянскіє, 1885, и Исторія русской церкви I <sup>2</sup> с. 49, Pastrnek Dějny slov. apostolů Cyrilla a Methoda, 1902 с. 52, Шестаковъ Очерки по ист. Херсонеса с. 54 (Пам. христ. Херсон, III) <sup>1</sup>).

<sup>1</sup>) Давнійша бібліографія питання — Архангельскій Св. Кирилль и Меѳодій, Казань, 1885, дод. с. 26.

Обидва обяснення дуже непевні, як зовсім справедливо виказав Ламанский — Житіє св. Кирилла какъ религіозно-эпическое сказаніє, Ж. М. Н. П. 1903 IV с. 374 і далі (сам Ламанский, як перед тим Срезневский і Будилович, бачить тут Русина-Словянина). Але сама звістка легенди дуже непевна і може бути значно пізнійшою. Цілий ряд учених уважали її інтерполяцією — Горскій, Бодянский, м. Макарій, Гільфердінг, Кунік, Ватенбах. Против сього вказувано (Будилович, Васілевский), що сї слова читають ся в усіх кодексах легенди; але ж бо й ціла вона повна баламуцтв, мотивів чисто легендарних, очевидно — пізнійшого походження, так що й зачисляючи наведену звістку про руські книги до основного тексту, ніяк не можна її трактувати як поважне джерело для відносин 2-ої пол. IX в., не вважаючи на деякі архаїчні подробиці оповідання про Кирилову місію. Див. критику її в цитованій праці Ламанского і у Франка Святий Климент у Корсуні (1906) ст. 219 і д.

Про Марквартову Русь VI в. низше в екскурсі II.

## **10. Похід Руси на Царгород в 860 році.**

Джерела: Cumont — *Anecdota Bruxellensia*, I — *Chroniques Byzantines du manuscrit 11376* (Recueil de travaux publiés par le faculté de philosophie et lettres de l'universite de Gand, IX); тут видано хроніку від Цезаря до Романа III (XI в.), де містить ся хронологічна дата походу Руси і звістка, що її побито: μηνί Ἰουνίῳ ἢ (ινδικτιῶνος) ἢ ἔτους ,ςτζή, τῷ ἐ ἔτει τῆς επικρατείας αὐτοῦ (Μιχαῖλα) ἦλθον Ῥῶς σύν ναυσί δακοσίαις, \566\ οἱ διά πρεσβειῶν τῆς πανυμνήτου θεοτόκου κατεκυριεύσαν υπό τῶν χριστιανῶν καί κατά κράτος ἡττήθησάν τε καί ἠφανίσθησαν (с. 38). Сю звістку про перемогу над Руссю боронив de Boor (див. нижче), доводячи, що то записка сучасна, але вона противить ся оповіданню Фотія і венецької хроніки і не варта довіря. 2) Казання Фотія — видані кілька разів (*Lexicon Vindobonense* Наука, Спб. 1867, у Мілера *Fragmenta hist. graec.* 1870, часопись Ἀλήθεια, 1881, Записки петерб. академії 1906; переклад на основі тих видань в моїх Виїмках с. 22 і далі, бібліографія в посмертній статі Куніка (також в Записках петерб. акад. 1906): О трех спискахъ Фотіевыхъ бесѣдъ 865 г. 3) Так званий Симеон Льоготет, або псевдо-Льоготет, і оперті на нїм компіляції — *Corpus hist. Byzant.* t. XXXVIII р. 674, Лев Граматик *ib.* т. XL с. 123, продовження хроніки Амартола в вид. Муральта — *Ученыя Записки петерб. акад.* т. VI с. 736 — 7. Про Симеонову хроніку і її компілятивні редакції розвідки: Patzig Leo *Grammaticus und seine Sippe* (*Byzantinische Zeitschrift* 1895). Васильевскій Хроника Логофета (*Византійський Временникъ* 1895). De Boor *Die Chronik des Logotheten* (*Byz. Zeitschrift*, 1897). De Boor зачав випускати критичний текст Амартола (*Georgii Monachi Chronicon*, I — II томи 1904 р. у Тейбнера) і заповідає особний том з його продовженнями. 4) Венецька хроніка Іоана (нап. коло 1009 р.) — *Monumenta Germ. hist., Scriptores VII* с. 18, тут інтересне число кораблів — 360 замість 200 грецьких джерел, і закінчення: *et sic praedicta gens cum triumpho ad propriam regressa est*. Побіжні згадки про руський напад у Никити Пафлагонського в біографії патріарха Ігнатія — *Migne Patrologiae series graeca* т. 105 с. 375, 516, 525. До ньогож прикладають натяк в посланнію папи Ніколая I до цїсаря Михаїла (*Migne* т. 119 с. 954), але се не певно.

Давнійша література сього походу, що оберталась головню коло дати походу, по нахідці Кюмона перестаріла ся (найважнійше з неї: Куніка *Berufung der Rodsen* гл. X і *Извѣстія ал-Бекри* екскурс II, Голубінского *Исторія рус. церкви I* гл. I). Новійша: Васілевскій в *Визант. Временнику* 1894, с. 258 і далі. De Boor *Der Angriff der Rhos auf Byzanz* (*Byz. Zeitschrift* 1895).

Лопаревъ Старое свидѣтельство о положеніи ризы Богородицы примѣнительно къ нашествію Русскихъ на Византію въ 860 г. (Виз. Врем., 1895, IV) і відповідь Васілевского Авары, а не Русскіе, Θεодоръ, а не Георгій (ib. 1896, I — вказує, що наведена Лопарьовим звістка зовсім не належить до походу 860 р., а до аварського походу VII в.). Васильевъ Византія и Арабы, т. I (820 — 867) с. 189 і далі. Ламанскій Славянское житіе св. Кирилла какъ религиозно-эпическое произведение (Ж. М. Н. П. 1903, VI і XII) — спеціально застановляєть ся над питанням про побіду над Русю (збиває згаданий \567\ погляд de Voog-a) і над довгістю облоги — збиває гадку про те, що облога потягнула ся довше як рік — така гадка опираєть ся на даті увільнення Царгорода в Прольогу, під 7 липня. З інших гадок, які підносять ак. Ламанский, згадаю ще здогад, що Русинів наслали на Царгород Араби (VI с. 359 і XII. с. 383). Вона одначе не має підпертя в джерелах і мало правдоподібна.

Вкінці згадаю, що русько-візантійськими відносинами 860-х рр розпочинаєть ся серія візантійських мініатюр на русько-візантійські теми: в мадрідській кодексі Скіліци, з XIV вв.. маємо мініатюри, де представлений візантійський єпископ-місіонер перед руським князем (чудо з євангелієм), потім наступають: руська фльота (похід Ігоря), авдієнція Ольги, ряд образків з війни Святослава з Візантією і друга серія — з походу Володимира Ярославовича (коротка характеристика їх у Кондакова — Русскіе клады I, 212). Другу таку серію візантійських мініатюр маємо в ватиканській кодексі хроніки Манасії, теж з XIV в. (болгарська війна Святослава). Мініатюри сї не вистудіовані досі і навіть не видані в цілости (найбільше їх зібрано в публікаціях Шлюмберже (див. низше), тому трудно сказати рішуче слово про історичну вартість сих образків, але реальність представлення Руси на них дуже сумнівна. Теж треба сказати й про словянські мініатюри пізнійших рукописей. Найбогатшу колекцію їх дає виданий недавно з усіма ілюстраціями Радзивилівський кодекс літописи — Памятники древней письменности CXVIII, Радзивилова или Кенигсбергская лѣтопись, Спб., 1902, про сї мініатюри розвідка Сизова в Извѣстіях отд. рус. языка 1905.

## **11. Грецько-болгарські війни Святослава і хронологія 960 і 970-х рр.**

Література русько-болгарсько-візантійської війни досить значна. Крім загальних курсів, стара монографія (чи збірка виписок з джерел) А.

Черткова Описаніє войны в. кн. Святослава Игоревича противъ Болгаръ и Грековъ, 1843 (з початку в Рус. ист. сб. т. VI). Срезневскій Слѣди глаголицы въ памяти. X в. (Извѣстія П отд. пет. ак., VII с. 341 — 5 — про рік смерти Святослава, 973, на основі Льва Д.). Сюди ж належать спеціальні розвідки про рік смерти Святослава Ламбіна, Куніка і Васілевського в т. XXVIII Записок петерб. академії (й осібно, 1876); з них Ламбін і Васілевскій переходять критично хронологію війни Святослава з Цимісхієм, Ламбін боронить 972, Кунік і Васілевскій 973 р. Е. Бѣловъ — Борьба в. кн. кiev. Святослава Игоревича съ имп. І. Цимісхіємъ, Ж. М. Н. П. 1873, XII. М. Дриновъ — Южные Славяне и Византія въ X в., Чтенія московскі 1875, III, с. 91 і далі. Jireček Geschichte der Bulgaren гл. X. Васильевскій Русско-византійскіе отрывки, IV, Ж. М. Н. П. 1876, VI (передруковано в томі його Труды), Couret La Bussie à Constantinople (Revue de quest. historiques, 1876, I). G. Schlumberger — Un empereur byzantin au dixième siècle Nicéphore Phocas, 1890 і його-ж L'épopée byzantine à la fin du dixième siècle, 1896. Srkulj Die Entstehung der ältesten russischen sogenannten Nestorchronik mit besonderer Rücksicht auf Svjatoslav's Zug nach der Balkanhalbinsel, 1896. Westberg — Die Swjatoslaw-Chronologie von 967 — 973 (в його Ibrâhim's-ibn-Jakûbs Reisebericht в Mémoires de l'acad. série VIII, III — боронить літописну хронологію, а дату смерти 973 р.). Знойко: О посольствѣ Калокіра въ Кіевъ (Ж. М. Н. П. 1907, IV) і О походахъ Святослава на Востокъ ib. 1908, XII). Шахматовъ Разысканія гл. IV. Тутже згадаю ще питаннє про болгарську монету Святослава. Сї монети стали відомі від 1830-х рр.; вони мають з одного боку фігуру князя, з другого — образ Спасителя і напись: Святославъ цр Блгарм (цар Болгаром). Було дві гадки: одні бачила в сїм Святославі болгарського царя (1296 — 1322), иньші — нашого Святослава. Останній погляд висловив вперше російський нумізмат Савелєв, пізнійше Еггер (Wiener Numismat. Monatshefte, V с. 110 і далі) і Чернев (Замѣтки о древнѣйшихъ русскихъ монетахъ, 1888 с. 79 і далі, тут і література питання); вони вказують на примітивність виробу й подібність до монет Симеона, а образ Спасителя на монеті поганського князя поясняють болгарською монетною традицією.

Джерелами для історії Святославового походу служать: Лев Диякон, Скіліца, наша літопись і деякі другорядні. Лев з Калої (в Малій Азії) родився коло 950 р., в чині диякона брав участь в болгарськiм поході імп. Василя Македонянина (986) і кілька років шзнійше описав сучасні події, від смерти



Константина Порфирородного до смерті Цимісія (959 — 975), в десяти книгах своєї Історії, що становить дуже важне, бо одиноке сучасне джерело для цього часу. Він визначається взагалі докладністю і значною об'єктивністю (трохи є сторонничості для Візантії — див. Krumbacher *Geschichte der byzantinischen Literatur* <sup>2</sup> с. с. 267). Його історія видана в XI томі бонського корпусу і в CXVII т. Патрольоґії Міня; для історії русько-візантійської війни — це перше джерело. Скіліца писав свою хроніку світа в XI в., користав між іншими і з Льва Диякона, але поруч нього і з інших джерел. Його оповідання про русько-візантійську війну взагалі дуже близьке до Льва, але є деякі подробиці, яких не має Лев, і виглядає скорше так, як би Лев і Скіліца користали місцями з одного джерела, ріжним способом скорочуючи його. Частина Скіліци увійшла майже без усяких перемін в хроніку Кедрена (писав при кінці XI або на початку XII в.), і з нього приходить ся користати в сій Кедреновій хроніці, бо грецький \569\ текст Скіліци не виданий досі (є тільки латинський переклад, виданий 1570 р.). Кедрена маємо в бонському корпусі т. XXXIII і в Патрольоґії Міня т. CXXII. Про відносини Скіліци й ин. хроністів до Льва спеціальна розвідка: Warterberg *Leon Diakonos und die Chronisten*, Byz. Zeitschr. 1897. Про серію мініатюр з болгарської війни Святослава в мадрідському кодексі Скіліци див. в прим. 10.

Отже на брак джерел для болгарської війни Святослава скаржити ся не можна, але деякі моменти в ній лишаються неясними, а головне великі труднощі задає хронологія. Головні з цих труднощів я зазначу тут і умотивую свій погляд на них. Початок кампанії літопись датує 967 р., але, як бачили ми, по Хаукалю 968 р. Святослав воював приволзькі краї. З візантійців Лев кладе місію Колокіра на 965|6 р. (індикт 9), Скіліца Кедрен на 966|7 (інд. 10), а прихід Святослава — на серпень 968 р. (інд. 11) (Лев ближше не означає часу приходу). Я не буду входити в те, яким способом вийшла тут різниця в рахунку між Львом і Скіліцою-Кедреном, тільки піднесу, що з огляду на зазначені в тексті обставини походу Святослава ми повинні б прийняти дату Скіліци-Кедрена; але вона має трудність, бо Скіліца-Кедрен рахує по індіктам і рокам царства, і тут у нього виходить суперечність, як порівняти отсі дати: індикт 7 липень — другий рік Никифора (с. 361), індикт 10 червень — четвертий рік Никифора (с. 372); отже мусить бути помилка або в році царства (967), або в індікті (968). Але що його рахунок по індіктам сходиться з його рахунком по рокам світа, а в

рахунку на роки царства він не згоджується з Львом, то безпечнійше здається прийняти дату індикта. Отже Святослав прийшов до Болгарії 968 р.

Друга трудність — означити перерву, коли Святослав вернув ся до Київа. Літопись датує її 968 — 970 рр., так що на болгарську і грецьку кампанію у неї лишається не повних два роки. Можливо, що хронологія літописи оперта тут на даті смерті Ольги; в похвалі Ользі Якова мніха рахується, що Ольга умерла 15 років по охрещенню, 11|VI 969 р.; се відповідає датам охрещення і смерті Ольги і в літописи (тільки що то було б на п'ятнадцятім, не по п'ятнадцятьох роках). Але зістається питанням на скільки рахунок похвали тут самостійний від хронології літописи (пор. вище с. 461). Коли дійсно охрестила ся Ольга, невідомо, а як брати дату подорожи її до Царгороду, то вона в літописи зовсім хибна (тож рахувати, як Васілевський, від дати дійсної подорожи Ольги до Царгорода до її смерті 14 років, се значить громадити непевности). Отже дати літописи і похвали самі по собі не дають нічого певного. З Візантийців згадує про перерву в Святославовій війні Скіліца-Кедрен. Згадавши про похід Святослава і починені ним спустошення п'ятого року царства, він \570\ каже, що Русь слідом вернула ся до дому, „а на шестий рік царства прийшла знову походом на Болгарію і починила подібно як попередю, або ще й гірше“ (с. 372) <sup>1</sup>).

<sup>1</sup>) Шахматов одмітив до сього ще приписку на маргінезі болгарського перекладу Манасії: „При семь Никифорѣ цари плѣниша Русь Българскую землю по дващи въ двѣю лѣту“ (Разыск. с. 121).

Отже перерва не трівала двох років. Коли зважити що Никифор перед смертю енергійно забрав ся до боротьби з огляду на успіхи Святослава (а загинув він в грудні 969 р.), то, очевидно, Святослав ще в першій половині 969 р, мусів вернути ся до Болгарії. Се б на стільки згожувало ся з літописю, що і в ній Святослав вертає на Русь вже на другий рік болгарської війни. Тоді побут Святослава в Київі прийшло ся б обмежити кількома місяцями.

Тепер приходимо до найбільшої трудности — року Цимісхієвого походу на Святослава. Лев Диякон зовсім виразно каже, що він став ся на третій рік Цимісхієвого царства — 972 р., бо як раз перед походом, при кінці другого року царства, Цимісхій урядив своє весіле (VII. 9); тоді б Святослав мав загинути весною 973 р., як се й приймають декотрі. Тим часом в літописи

умова Святослава з Греками, що закінчила війну, датована липнем 971 р., індикта 14, і смерть Святослава положена під 972 р. І се має собі повне підтвердження в хронології Яхї (писав у 1-ій пол. XI в. і для візантійських подій мабуть користав з ранішніх грецьких записок, ближше про нього див. на с. 574). У Яхї Цимісхій воює в Болгарії в 971 р., а в осени 972 р. бачимо його вже на сході (перейшов Евфрат в вересні-жовтні 972 р.) — Яхя с. 181 — 4. Вказівки Скіліци-Кедрена (с. 392) не мають особливого значіння: у нього Цимісхій забираєть ся до походу на Русь на другім році царства (отже 971 р.), але неясно, чи се дата приготувань, чи походу, а що другий рік царства кінчить ся як раз в грудні 971 р., то се зовсім міняє рахунок. Зонара, як чистий компілятор, не має тут зовсім ніякого значіння (він виразно кладе похід на другий рік царства). І так виходить виразна суперечність; по однім боці сучасник Лев (правда — дуже неохочий до докладних дат), по другим Яхя (власне дуже багатий на дати). Справу може рішити зовсім просто дата документа — умови Цимісхія з Святославом; однак тут насуваєть ся питання — чи дата не вставлена на підставі літописної хронології, або чи не перемінена? Я вважаю се неправдоподібним: адже умова Ігоря не має дати, й літописець не уважав потрібним її доповняти, а в умові Святослава маємо і рік, і індикт — значить треба припустити свідоме підроблювання. При тім же хронології версій київської й суздальської, де князювання Ярополка починаєть ся від 973 р. (в новгородській — від 972), дата умови скорше пере\571\шкоджала, аніж надавала ся, бо незнати куди діваєть ся цілий рік (між поворотом Святослава і князівством Ярополка).

Коротко зводячи сказане вище, я вважаю правдоподібним початок війни 968 р., доволі коротку перерву на початку 969 р., остатню кампанію 971 р. і смерть Святослава 978 р. Але з огляду на всі ті труднощі будемо уважати сі дати тільки правдоподібними; а застановив ся я над ними тому, що ся справа має вже цілу літературу.

Хронологія перших років Володимирового панування в Києві дає знову різні непевності. Маємо тут два головні рахунки — в літописи і в життє Володимира, включенім в похвалу Якова, і вони не годять ся між собою. Літопись рахує Ярополкового князювання 8 років, життє каже, що Володимир сів в Києві „въ осмоє лѣто“ по смерті батька; се можна-б погодити, прийнявши, що літопись рахує неповних 8 років, але літопись кладе в результаті початок Володимирового князівства на 980 рік, а життє

на червень 978р.: „сѣде въ Києѣ князь Володимиръ въ осмое літо по смерти отца своего Святослава мѣсяца іюня въ 11 въ лѣто в 6486, крести же ся Володимеръ князь въ 10-е лѣто по убіеніи брата своего Ярополка“. При тім одначе і літопись (с. 10) і житиє рахують однаково Володимирове князюваннє в Київі на 37 років (в житті він, як бачимо, охрестив ся „въ десятоє лѣто“ по смерти Ярополка, а по охрещенню жив ще „28 лѣтъ“), а смерть його всі згідно кладуть на 1015 р. Додати ще треба, що в 1 Новгородській літописи початок Ярополкового князівства кладеть ся на той же 972 р., що й смерть Святослава, а в інших на новий 973 р., хоч се абсурд, бо смерть Святослава, з огляду що стала ся весною, і без того положена на новий рік (зимівка його в Білобережжі стоїть під 971 р., „веснѣ же приспѣвъши (тут вставляєть ся 972 р. — рахуючи від 1 марта) поиде Святославъ въ пороги“, і вбили його), так що виходило-б, ніби минув рік між смертю Святослава і князюваннем Ярополка, тим часом се поняття рівнозначні, бо Ярополк і без того сидів у Київі, і літопись нотує тільки правний момент, а не якийсь новий факт.

Зовсім ясно, що в основі цієї хронології лежить рахунок літ князювання : 8 літ Ярополкового князювання і 37 літ Володимирова. Але від смерти Святослава десь в марті 972 р. до смерти Володимира в липні 1015 минуло всього 43 р. і 4 місяці. Се пробують поправити, приймаючи, що літа панування Ярополка в дійсности треба рахувати не від смерти Святослава, а від посаження Ярополка; кладучи се на р. 970, дістають до смерти Володимира повних 45 літ, і смерть Ярополка припадає на р. 978, як у житії (так недавно рахував Сркуль, 1. с.). Одначе 970 р. як початок Ярополкового панування не дуже правдоподібний, і треба б в таким разі брати 969, а житиє виразно рахує Володимирів прихід до Київа на восьмий рік від смерти його батька. Очевидно, літа князювань рахують ся не повно: Ярополк умер на восьмім році князювання (коли прийняти дату житія — 11|VI, то буде 7 рік і два-три місяці), Володимир на 37-ім (по житию по 36 роках і 1 місяцю). Але коли так, то ми приймаючи роком смерти Святослава 972 р., мусимо положити смерть Ярополка на літо 979 р. Розумієть ся, як і рік смерти Святослава, і ся дата тільки правдоподібна.

Цікаво, звідки міг узятись день смерти Ярополка? Очевидно, що тільки з якоїсь сучасної церковної записки, але як він туди зайшов? Як знаємо, в т. зв. Якимовській літописи, виданій Татіщевим, річ представляєть ся так, що Ярополк був прихильником християнства; ся Якимівська літопись —

джерело дуже баламутне (декотрі вважають її просто фальсифікатом), і її звістка маловартна; але незалежно від неї досить можливо, що Ярополк був прихильний християнству: він виростав при Ользі, і як старший — міг більше перейняти з її впливу; жінка його була Грекиня-християнка. Шахматов пробував вивести дату його смерти з записки про смерть мучеників Варягів, що мала, мовляв, дату 12 липня 978 р.; але се йому не вдалося, на мій погляд — його міркування занадто вийшли штучні (Разыск. с. 26). Так само не вдовольняє мене його гіпотеза, що хронологія життя опирається на хронології старшої редакції літописи — т. зв. древнѣйшаго свода (на сій підставі хронологічну табличку життя — подій по охрещенню Володимира, Шахматов включає в свою реконструкцію „Древнѣйшого свода“). Так як тепер стоїть справа, ми мусимо констатувати тільки незалежність хронології й звісток життя-Похвали від літописи. (Питання про відносини життя і Похвали Якова і про залежність або незалежність життя Похвали від літописи зістають ся неясним і суперечними: див. Соболевского Памятники древне-русской литературы посвященныя Владиміру св., Никольскій матеріали для повременнаго списка русскихъ писателей, 1906, Шахматовъ Корсунская легенда гл. II і Разыскания гл. II, иньша література у Нікольського ор. с.; що до авторства Якова, монаха печерського монастира, кандидата на ігуменство по смерті Теодосія, автора послання до в. кн. Дмитрія і канонічних запитань до митроп. Іоана, — теж зістається досі велике вагання, пор. цитовані праці Шахматова, де він висловлюється раз за, другий раз — против авторства сього Якова, але треба признати, що підстави того авторства незвичайно слабкі).

## **12. Охрещеннє Володимира і Руси.**

Питання про час і обставини охрещення Володимира мають уже чималу літературу. Але не кажучи за давнійші писання, що взагалі стояли на ґрунті літописної традиції, ся література властиво має своєю вихідною точкою розвідку пок. Голубінського в Журналі Мин. Нар. \573\ Прос. 1871, що потім увійшла в його Історію церкви т. I гл. 2 (1880). Він взяв літописну повість під дуже скептичну аналізу, але для реконструкції подій не ужив чужих письменників, а головню Похвалу Якова. Натомість Васілевский в статі Русско-византійскіе отрывки, II. Къ исторіи 976 — 986 г. (Ж. М. Н. П. 1876, III, передр. в Трудах II) притягнув звістки візантійських і арабських джерел, між ними ель-Макіна, що користав з Яхї. Потім 1883 р. вийшли

вितяги з самого Яхї видані бар. Розеном, з важним коментарем (Императоръ Василій Болгаробойца. Извлеченія изъ літописи Яхьи Антиохійскаго). Наближенне девятьсотлітнього ювілею охрещення Руси, що мав святкувати ся в Росії, звернуло особливу увагу на сї питання і спеціально на рік охрещення. Вичислю головнїйше з літератури тих років: Барсовъ Константинополькій патріархъ и его власть надъ русскою церковію, 1878, гл. VI. Рецензії Малишевского на Голубінского (Отчетъ о присужд. уваров. премій) і Успенского на Розена (Ж. М. Н. П., 1884, IV, — се властиво самостійна робота, з аналізою джерел і деякими гіпотезами). Линниченко Современное состояніе вопроса объ обстоятельствахъ крещенія Руси (Труды Кіев. Духовной Акад. 1886, VII, — головні погляди Розена і полеміка з Успенским, рік прийнято 989 для Володимирового й загального охрещення). П. Л(ебединцев) Когда и гдѣ совершилось крещеніе Кіевлянъ при св. Владимірѣ (К. Старина, 1887, IX — традиційний погляд). Завигневичъ О мѣстѣ и времени крещенія св. Владимира и о годѣ крещенія Кіевлянъ (з поводу статі Лебединцева) — Труды Акад. 1888, I, і Владимірській збірникъ, виданий тою ж академією, де уміщено статі також иньших авторів до сеї справи. Соболевскій Годъ крещенія Владимира св. (в т. III Чтеній київ. істор. товариства, див. ще справозданне з діспути Соболевского і Завитневича в київськїм товаристві тамже т. III с. 5 і далі, також Ж. М. Н. П. 1888, VI: Соболевскій боронив літописної традиції, тим часом як Завитневич виходив з хронольоґії Якова й приймав роки 987 і 990).

Пізнїйша література: Regel *Analecta byzantino - russica* 1891 с, XXI — LXXII і далі. Schlumberger *L'épopée byzantiae*, I, 1896, гл. XI. Ламанскій Славянское житіе св. Кирилла гл. XXV (Ж. М. Н. П. 1904, I). Шестаковъ Памятники правосл. Херсонеса, III, 1908. Сюди ж входить ряд праць що трактують традицію про Володимира з історично літературного становища — крім цитованих уже праць Мілера, Жданова, Халанскаго, Лободи, присвячених традиції поетичній, сюди належать, особливо, по згаданій уже публікації Соболевского: Памятники древне-русской литературы, посвященные Владимиру св. (збірка текстів зі вступними замітками, в II т. Чтеній київ. істор. тов.), такі новїйші праці: Никольского Къ вопросу объ источникахъ лѣтописнаго \574\ сказанія о св. Владимірѣ (Христ. Чтеніе 1902, VII) і йогож Матеріалы для поврем, списка писателей (1906) і Матеріалы для исторіи древне-русс. духовной письменности (Сборникъ

отд. рус. яз. т. 82, 1907). Шахматовъ Одинъ изъ источниковъ лѣтописнаго сказанія о крещеніи Владимира, 1904 (з Сборника харьк. филол. тов.), Корсунская легенда о крещеніи Владимира, 1906 (з Сборника на честь Ламанского), Разысканія о лѣтоп. сводахъ гл. Т. *Srkulj Drei Fragen aus der Taufe des heil. Vladimir*, 1907 (Archiv XXIX). А. Бертье-Делагардь: Какъ Владимиръ осаждалъ Корсунъ (Извѣстія отд. рус. языка 1909) — останні праці викликані головно „Корсунскою легендою“ Шахматова, як і замітки Шестакова, передруковані в додатках до названої вище праці.

Головною підставою для зверхньої, фактичної історії сих подій в новійшій літературі став Яхя, звістний з імени давнйше, але опублікований і введений в круг джерел доперва бар. Розеном. Яхя син Саїда був православний Грек з Єгипта, лікар з професії, пізнійше жив в Антіохії. Він був свояком александрійського патріарха Евтихія († 939/40) і повів далі арабську хроніку сього Евтихія, що мала титул „Дороге намисто“ і кінчила ся 857/8 р. В першій редакції свою хроніку Яхя написав перед 1014/5 р., потім переробив і повів далі, також по арабськи, не знати як далеко (кінця не маємо, але певно доходила вона до 1031 р.). Для візантійських відомостей 2-ої пол. X в., дуже у нього богатих, з дуже докладними датами, Яхя мусів використати якісь місцеві грецькі записки, нам незвістні.

З опублікованнем текстів Яхї стратили значінне відомости про русько-візантійські справи арабського письменника XIII в. ель-Макіна († 1273), бо показало ся, що він тут тільки скорочує Яхю; натомість оповідання ібн-ель-Атіра (теж XIII в., † 1233) має в собі дещо, чого не міг він узяти з Яхї, але джерело сих відмінних звісток невідоме. Текст ель-Макіна видано в Лейдені 1625, ібн-ель-Атіра видав 1851 р. (і далі) Торнберг; уривки з них в перекладі в Записках петерб. академії т. XXIV (Куникъ О запискѣ готскаго топарха с, 147), у Васілевскаго в Ж. М. Н. П. 1876, III, в примітках до Яхї Розена с. 199 і далі.

Звістки Візантійців дуже короткі й дуже мало дають інтересного супроти Яхї й ібн-ель-Атіра. З них Псель, що писав в 2-ій пол. XI в., згадує тільки про поміч від Володимира (цікава його замітка, що імператор бачив неохоту до себе в народі); текст виданий в *Bibliotheca Graeca medii aevi* ed. Sathas, т. IV с. 10. Лев Диякон, оповідаючи про війну з Фокою, нічого не згадує про Русь (X. 9). Скіліца-Кедрин (с. 444) і за ним Зонара (XVII. 7, ed. Dindorf VI р. 114) згадують про поміч і шлюб Володимира з царівною і прислану ним

поміч, але так коротко, що з них не видно, чи скорше була прислана поміч, чи Володимир наперед оженив ся з царівною.\575\

З наших, українських джерел довго опирало ся все на літописні оповідання. Голубінский поруч із гострою критикою його висунув на передній плян „Память і похвалу“ т. зв. мніха Якова, як джерело більш певне і самостійне. Протів такої високої оцінки „Похвали“ виступив Соболевский, вважаючи її твором пізнішим, опертим на житті Володимира. Потім по довгій перерві по тих працях до книжної традиції про Володимира узяв ся Нікольский і особливо докладно спинився коло неї Шахматов в книжці Корсунская легенда. Сими новішими працями поруч літописи намічено такі старі книжні утвори присвячені Володимирови:

„Древнє житиє“, як його назвав Соболевский, включене в „Память і похвалу“, звісне осібно тільки в пізнійших рукописах, XVI в., видане в згаданій збірці текстів Соболевским.

„Память і Похвала“ мніха Якова; в тій формі, як її тепер маємо, вона досить механічно злучена з кількох кусків: крім „древнього жития“ вийшла сюди похвала Володимира і похвала Ользі; літературу див. вище с. 572; друкковано багато разів.

Проложне житие Володимира, звісне в коротшій редакції в рукописах прологів XIV в., текст в збірці Соболевского; в ріжних рукописах має ріжні додатки і вставки — так ширша редакція, видана тамже під ч. V, має вставку з корсунської легенди, або т. зв. „жития особаго состава.“ Про се проложне житие крім названих в горі праць ще статейка Шахматова в Извѣстіяхъ академіи наукъ 1907: Какъ назывался первый русскій святой мученикъ.

Житиє торжественника, або як його звуть „звичайне“, обычное житіє, звісне в рукописах XV — XVI вв., видане в збірці Соболевского під ч. III. Особливу редакцію його, з цікавими відмінами містить білоруський збірник XVI в., теп. Чудова монастиря, котрому Шахматов в своїм перекладі присвячує особливий розділ (Корсун. лег. VI).

„Слово о томъ какъ крестися Владиміръ возмя Корсунъ“, звісне в багатьох рукописах XV — XVII в., в деяких з іменем „грішного Теодосія“ як зве себе автор чи компілятор в закінченню. Видане Нікольским в „Матеріалах



духов. письменности.“

Нарешті — Корсунська легенда або „житіє особаго состава“, дуже інтерна, найбільше закрашена легендою повість про Володимира, завважена Ждановим і Халанским в літописнім збірнику XVII в. петерб. публич. бібл. і опублікована в повнійшій редакції у Шахматова (Корсун. легенда гл. VII), з збірника XVII в. бібліотеки Плігіна (теп. академії наук), де вона творить осібну статю п. заг. „Житіє в. кн. Владимира самодержца руския земли“.

Філіація сих повістей і їх хронольоія не уставлені докладно і в літературі на сім пункті висловляли ся найріжнійші гадки. Так напр. \576\ м. Макарій, Голубінский й ин. вважали „звичайне житіє“ прототипом літописного оповідання, а „Память і похвалу“ самостійним від нього твором XI в. Тим часом Соболевский вважає літописне оповідання прототипом „звичайного житія“, а Шахматов бачить в звичайнім житію перерібку літописи під впливами древняго і проложного житія — воно відсуваєть ся таким чином на далекий плян філіації, тим часом як Соболевский вважав проложне житіє витягом з звичайного. Нікольский вважав джерелом літописного оповідання „Слово како крестися...“ Шахматов же бачить в нїм витяг з літописного оповідання, але з деяким запозичиливим з корсун. легенди. Про великі вагання в поглядах на Похвалу т. зв. Якова згадував я вище (с. 572) і т. д.

Взагалі не вважаючи на великі поступи останніх літ (особливо студій Шахматова) все богацтво рукописної традиції не використано ще й тепер, і тому даремно було-б силкувати ся розв'язати сі питання безповоротно і уставити філіацію сеї традиції вповні певно і всесторонно. Основним питанням тут зістаєть ся все таки склад літописного оповідання. Поруч нього визначають ся особливо замітними екстраваганціями „Древнє житіє“ (включене в „Похвалу“) і корсунська легенда („Житіє особаго состава“), пробу реконструкції котрої дав Шахматов в Корсун. легенді (с. 46 і далі), але питання їх походження кінець кінцем незмінно приводять до питання про літописне оповідання.

Аналізи його, почавши від Голубінского, виразно виказали нельогічності і суперечності в його укладі; перед нами очевидно контамінація ріжних оповідань про охрещення — правдоподібно з кількох книжних утворів, що дають себе знати в громадженні ріжних мотивів і ріжних доріг, котрі

приводять Володимира до охрещення. Шахматов, справедливо підносячи її суперечности і нелогічності, вважає літописне оповідання за комбінацію двох джерел. Одно — це перша редакція літописи („древнѣйшій сводъ“), що оповідала про охрещення Володимира в Києві, під впливом проповіді місіонера, підтриманої боярами, що підкріпили її прикладом Ольги; Шахматов дав їй реконструкцію, пропустивши пробу вір через посольства і оповідання про похід на Корсунь. Друге — це повість про охрещення Володимира в Корсуні, або корсунська легенда, котру Шахматов пробує реконструювати на основі Плігінської повісти, доповняючи її іншими елементами, з літописи з інших повістей (так він вставляє сюди коротку звістку про пробу вір через посольство й інші епізоди — Корсун. лег. с. 110 і далі). Оповідання першої редакції літописи по думці Шахматова не мало в собі нічого реального, це був чисто літературний утвір — перерібка болгарської повісти про охрещення болгарського князя Бориса, де в чім лише приправлена до місцевих обставин. Далеко більше історичного мала в собі повість про охрещення Володи\577\мира в Корсуні, хоч сам факт хрещення Володимира в Корсуні не історичний, а з другого боку — повість використала для самої війни легендарні й поетичні джерела — „биліну“ про сватання Володимира. По гадці Шахматова, ця повість, або корсунська легенда, як її називаю для короткості, з'явилася серед корсунських попів київської катедри, потомків виведеного з Корсуня духовенства, що підчеркували нею тісні церковні зв'язки Руси з Візантією, і завдяки більшому багатству фактичного матеріалу вона взяла перевагу над оповіданням першої редакції літописи при дальших переробках її.

Невважаючи на багатий матеріал традиції, використаний Шахматовим, і весь дотеп його комбінацій, не вважаю справу розв'язаною його гіпотезами. Не переконує мене його гадка, що оповідання першої редакції було таке пусте — що автор не міг нічого знайти в традиції про Володимирове охрещення, так що звернувся до болгарської повісти про Бориса; доказів на невільницьке черпання з цього болгарського джерела Шахматов, по моєму, не дає, хоч його здогад і поспішив прийняти Сркуль. З другого боку не дуже промовляє до переконання його гадка, що саме в правовірних церковних грецько-руських кругах соборного духовенства були в основу повісти про охрещення положені народні поетичні твори про сватання Володимира, дуже мало созвучні християнським мотивам і не перероблені ними. Нарешті — по-за конструкцією Шахматова лишається оден з

визначних епізодів — київське посольство для оцінки різних вір. В корсунській епізоді, куди його вставляє Ш., йому нема місця: візантійський двір не має ще ніяких запевнень Володимира і хапаєть ся за надію охрещення, як за обставину, що може дати якийсь можливий вид відданю царівни за Володимира: „еда како [тебе ради] обратить его (Володимира) Господь“. Перед сим нема місця ніяким рішенням Володимира в справі християнської віри, він хоче тільки царівни, і по приході її пробує ще викрутити ся від охрещення, аж Бог чудом його примушує.

Треба сказати, що зроблене Володимиром „испытаніє о всѣхъ вѣрахъ“, хоч як белетристично виглядає в літописній повісті, одначе знаходить собі паралелі в чужесторонніх джерелах. Одна така звістка знайшла ся в жидівських рукописах зібраних Фірковичом, в видѣ записки з р. 986 про прихід київських послів до хозарського кагана, аби розвідати ся про релігію (видана Хвольсоном в I т. Сборника статей по еврейской истории 1866). Проф. Гаркаві признав сю записку фальсифікатом — фальсифікатів в колекції Фірковича взагалі показало ся чимало (статі в Извѣстіях рус. археологическаго общества т. VIII, Ж. М. Н. П. 1877, VII, і Altjüdische Denkmäler aus der Krim, 1876): Невважаючи на оборону її иньшими гебраїстами (Берхинъ Еврейскій документъ о по\578\сольствѣ св. Владиміра для испытанія вѣръ — Киев. Старина 1884, XI, пор. замітку Голубовского тамже 1885, III), ся записка зістаєть ся дуже сумнівою, незалежно навіть від підозрілости свого джерела — колекції Фірковича. Важніша иньша звістка, перська, в „Збірнику анекдот“ Магомета аль-Ауфі, XIII в. Навязуючи до старої характеристики Русинів (у ібн-Русте й ин.) як народу, що живе виключно з війни, се оповіданне каже, що прийнявши християнство, Русини не могли вже воювати, але що не мали иньшого способу до прожитку, то вкінці рішили ся прийняти магометанство, й цар „Буладмір“ вислав послів в Ховарезм — заявити про се бажанне. Володар Ховарезма прийняв їх дуже радо і післав дарунки й магометанського імама (духовного), научити Русь магометанству. Русини прийняли магометанство й почали знову воювати. Звістку сю опублікував ще Гамер — Hammer Sur les origines russes, 1827, але в дуже попсованій формі, без імени Володимира, так що вона дала декому, навіть Куніку повід до різних дивоглядних виводів — Kunik Ergänzende Bemerkungen zu den Untersuchungen über die Zeit der Abfassung des Lebens des heil. Georg von Amastris, Bulletin de l'academie, XXVII. В оригінальній формі опублікував її

Бартольд в 1896 р. — Новое мусульманское извѣстiе о русскихъ, Записки восточного отдѣленiя русскаго археол. общества т. IX.

Питання, як толкувати собі сю звістку? Прийняти, що се літературне запозичення, покручений відгомін оповідання літописної повісти про послів, висланих Володимиром на „испытаніє“? Таких запозичень одначе у східніх письменників не знаємо більше. Чи оповідання літописної повісти не байка, і Володимир, рішивши ся з звісних нам мотивів завести на Руси християнство, дійсно для декорума зробив наперед таке „испытаніє“ і розіслав послів? Само по собі в тім також не було б нічого неможливого. В кождім разі з сим епізодом треба бути обережним і не викидати його як просту літературну видумку.

Посольства до Володимира від представників різних релігій, котрі Шахматов вважає також літературною видумкою, теж останніми часами своїх оборонців в Сркулі і Берте-Делягарді, які припускають тут сліди різних посольств — тільки в справах більш політичних, ніж релігійних.

\\579\\

## Екскурси

### **I. Найдавніша київська літопись.**

Таке чи инше розуміння найдавнішого періода нашої історії стоїть в тісній залежності від такого чи иншого погляду на нашу найдавнішу літопись — її генезу, склад, джерела і т. и., бо від того залежить наш погляд на переважну більшість звісток, які ми маємо для сього періода. Для того мусимо вглянути в сю справу трохи ближше, що б було яснійшим і умотивованим наше становище до відомостей, які вона подає нам,

Найдавнішою (інакше Початковою, Начальною, Несторовою) літописею зветь ся компіляція, зроблена в Києві на початку XI в. Ми не маємо її осібно, а тільки в складі тих літописних збірників, куди вона увійшла як складова, звичайно — вступна частина. В більш чистій формі вона

переховала ся в двох збірниках. Одну версію маємо в волинському збірнику, закінченім десь при кінці XIII в. — се полудневна версія. Найдавніший її кодекс (рукопись) — Іпатський, званий по імені костромського Іпатського монастиря (в північній Росії), де він переховував ся, писаний (як показує знак на папері) не скорше як в 20-х рр. XV в. (коло р. 1425, як приймають). Другий відмінний кодекс — Хлебніковський, списаний в XVI в. судячи по письму; від нього ідуть кілька новіших копій: т. зв. Погодінський — списаний, як тепер здогадують ся в 1621 р. в Животові, в Браславщині, Єрмолаївський списаний з Хлебніковського в XVIII в., Нарушевичівський (або Краківський), списаний з Погодінського. Другу версію, північну маємо в суздальському збірнику, закінченім на початку XIV в.; найдавніший її кодекс — Лаврентіївський, званий так по імені писара, ченця Лаврентія, що списав її, правдоподібно — в самім Суздалі, 1377 р.; новіші кодекси: Радивилівський (інакше —

Кенігсберський), Академічний (інакше — Троїцький) і Троїцький (згорів 1812 р. і заховав ся тільки в варіантах до 907 р.), всі з XV віку. Поза тим, в більш або менш змінених формах заховала ся Найдавніша літопись в иньших численних компіляціях.

В найстаршій — Лаврентіївській кодексі Найдавніша дітопись титулуєть ся так: „Се повѣсти времяньныхъ лѣтъ, откуда есть пошла Руская земля, кто в Киевѣ нача первѣе княжити, и откуда Руская земля стала есть“. Сей титул повторяєть ся і в иньших кодексах і компіляціях, але з деякими відмінами; найбільш інтересне те, що в кодексах полудневої версії дописано: „Повѣсть... черноризца Феодосьева монастыря Печерьскаго“, а в однім з кодексів (Хлебніковським) маємо ще й імя: „Нестера черноризця“. Низше побачимо, що отсей титул, по всякій правдоподібности, належить тільки до першої, вступної частини літописи, а тепер спинимо ся на отсім імені літописця.

Імя Нестора в титулі „Повісти“ вийшло з давньої традиції, що Нестор, печерський монах XI в., автор житий Феодосія та Бориса і Гліба, був автором літописи. Сю традицію ми знаходимо вже в Печерським Патерику (XIII в.), і завдяки його популярности сей погляд став широко розповсюдненим, — хоч і не загальним (бо напр. редактор Никонівської компіляції уважав літописцем Сильвестра). Окрім звісного нам Хлебніковського кодекса імя Нестора стояло в титулі ще кількох (Татіщев

знав їх три), і се в звязку з традицією Патерика давало на разі, як можна було гадати, певну відповідь на питання, звідки з'явилась Найдавніша літопись: її, мовляв, написав київський монах XI в. преподобний Нестор. На початках наукових студій давньої руської історії се уважалось певним. Було тільки певне вагання що до границі — де кінчить ся ота Нестрова літопись; але вже Мілер в 1775 р. вказав на приписку Сильвестра під 1115 р. як на границю Найдавнішої літописи. Так справа на початку здавалась ясною. Літопись уважалась одноцільною працею Нестора, і на с'ім ґрунті став звістний первоначальник наукової критики давньої руської історії Шлецер. Він поставив першою задачею наукової роботи — відреставрувати „дійсного Нестора“ методом фільольогічної критики, і його „Нестор“ на довго став провідником в студіях давньої руської історії. Під впливом його поглядів досить непримітно проминуло перші гадки про компілятивний характер літописи, висловлені особливо Строевим, в передмові до його видання Софійського временника (1820).

До докладнішої аналізи літописи привели доперва т. зв. „скептики“, московський професор М. Каченовский та його ученики, що рядом статей в 1820-х і 30-х рр. попрабували збити певність літописи, доводячи, що вона не може бути утвором XI в., що заведені до неї умови з Греками — фальсифікати, що се робота пізнійша і т. и. Хоч як се було нестійне в цілості, але при тім були висловлені й деякі важні гадки, напр. що Нестор міг бути автором якоїсь монастирської хроніки, але не літописи й т. и. В результаті се привело до докладніших студій над літописею зі сторони її оборонців, і так появили ся дві важні аналізи — Погодіна, й особливо Буткова. Новий імпульс до аналітичних праць дали потім статі професора московської академії Казанцева (почавши від 1849 р.), де він виступив з сильними аргументами проти погляду, що автором чи редактором літописи був Нестор. Його аргументи були прийняті рядом визначних учених, традиційний погляд був рішучо захитаний, і разом з тим на перший план виступили питання про складові частини літописи, її джерела й редакторську роботу. На розвій сього останнього питання особливо вплинула боротьба норманістів з антинорманістами, що в 1860 і 70-х рр. зачіпала кардинальні питання генези літописи. В результатіявилося кілька визначних праць, присвячених аналізі літописи. Срезневский в своїх „Чтеніях“ (1862 р.) попрабував вирізнити з літописи давнійші циклі записок; в полеміці Геденова і Куніка про початок Руси вияснено було

комбінативний характер літописного оповідання про початок Руси; в 1868 р. вийшла праця Бестужева-Рюміна про склад літописей, де він признав нашу літописею по prostu архивом, в котрім переховались ріжнородні останки давнього письменства, і особливо застановляв ся над виясненнем її компілятивного характеру.

З кінцем 1860-х рр. студії над Найдавнішою літописю затихли, але дальші роботи над давньою руською історією вносили до них важні гадки й спостереження. Важне значінне напр. мали скептичні замітки Іловайского про вступні части літописи, або напр. принагідно переведена деякими ученими реабілітація звісток, що не ввійшли в Найдавнішу літопись в її чистійших версіях, а знаходять ся тільки в пізнійших компіляціях. Потім важний поворот в студіях над літописю зробив 1890 рр. петербурський академік Шахматов рядом спостережень над хронологією й взагалі укладом літописи, а особливо тою увагою, яку звернув він на 1 Новгородську літописею другої редакції: він довів зовсім певно, що ми маємо в її вступній частині самотійну версію літописи, і до того — старшу ніж та, яку маємо в ширших версіях Повісти, полудневій і північній. Виявило ся при тім ще яснійше, що для вияснення питань, звязаних з Найдавнішою літописею, дуже важне значінне часом мають пізнійші, навіть дуже пізні компіляції, поминені в давнійших археографічних плянах і видавництвах (так друга редакція 1 Новг. літописи, що тепер здо\582\була таке першорядне значінне, була опублікована тільки 1888 р., а багато компіляцій зовсім не видано, або є тільки давні, малопрístupні, неповні й непоправні видання). В результаті, тим часом як при кінці 60-х рр., по кількох визначних працях, присвячених літописи (Сухомлінова, Срезневского, Костомарова, Бестужева-Рюміна), справа літописи здавала ся майже вичерпаною, тепер вона була поставлена на ново й цілий ряд питань стало на чергу, для свого розв'язання потрібуючи попереду ще археографічної роботи. Остання книга Шахматова (Разысканія о древнѣйшихъ лѣтописныхъ сводахъ, 1908), що збирає разом результати його п'ятнадцятилітньої праці над літописею, повинна послужити точкою виходу для дальших, дуже ще довгих студій над нею.

В сім огляді я не маю ані спромоги ані потреби переходити всі питання, звязані з Найдавнішою літописю й обмежу ся кількома, найбільш важними для нас, а то про склад літописи, про час появи ріжних її частин і про історичну їх вартість. Почнемо від першого.

Я вище вже натякнув, що титул: Повість временних літ і т. д. не може прикладати ся до цілої літописи, аж до початків XII в. „Повість“, як каже титул, оповідала йно про початки „Руської“ (себто Полянської, Київської) землі та про найперших князів її („кто въ Киевѣ нача первѣе княжити“), отже се мало бути оповідання про події, що не доходили навіть до кінця X в., бо инакше-б у самім титулі згадано було про епохальну для кожного київського книжника подію — охрещення Руси, як згадано в коротшій версії (так називаю я вступну частку 1 Новг. л.): „и како избра Богъ страну нашу на послѣднее время“. З другого боку, в Повість мусіло входити що найменше князювання Ігоря, — бо Олега її коротша редакція зовсім не вважала за князя.

Цікаво, очевидно, було-б докладнійше вирізнити сю властиву „Повість“ з цілої літописи. Се й поспробував зробити Срезневский. Він вказав, що в хронологічній таблиці князів, уміщеній в літописи під 852 р. є певна різниця в рахуванні років до Святослава і після нього: „отъ пѣрваго лѣта Олгова до пѣрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; отъ пѣрваго лѣта Игорева до пѣрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; отъ пѣрваго лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; Ярополкъ княжи лѣтъ 8; Володимѣръ княжи лѣтъ 37; Ярославъ княжи лѣтъ 40“. На сій основі Срезневский поставив здогад про три циклі відомостей в літописи: оден до смерті Святослава, другий до смерті Ярослава, третій — по ній. Окрім того він вказував, що звістки з болгарської та візантійської історії в літописи уриваються на 943 р.: він бачив тут доказ, що на тім році уривалась якась давніша літо\пись. Се останнє спостереження тепер не має значіння, від коли цілий ряд подібних звісток об'яснено з продовження Амартола чи опертого на ній хронографа. Але гадка, що одна з редакцій Повісті могла кінчити ся смертю Святослава, не стратила певної імовірности і тепер, тим більше, що в полудневій і північній версії тут дійсно ніби закінчення: „И бысть всехъ лѣтъ княжения Святославля лѣтъ 28, и нача княжити Ярополкъ“. Але найстарша редакція Повісті могла кінчити ся ще скорше, на смерті Ігоря нпр., або на пімсті Ольги, а не доходити до смерті Святослава.

Вже тепер можна сказати напевно, що окрім ширшої редакції Повісті (Повістю я буду називати вступну частину Найдавнішої літописи, конвенціонально приймаючи її кінцем смерть Святослава), — редакції, яку маємо в полудневій і північній версії Найдавнішої літописи, ми маємо ще



самостійну й старшу від неї редакцію у вступній частині 1 Новгородської літописи. Се довів Шахматов, і в тім його велика заслуга в історії сього питання. В сій Новгородській літописи 2-ої ред. <sup>1)</sup> недостачу звісток до 1017 р. доповнено оповіданням, що від 945 р. (смерть Ігоря) хоч ріжнить ся значними прогалинами та варіантами від ширшої редакції літописи, полудневої та північної версії, все таки досить близьке до них. Але до 945 р. воно ріжнить ся від них ще більше: хронологія в новгородській версії зовсім відмінна і є кардинальні ріжниці в самих звістках (як от про Аскольда і Дира, або що Олег не був князь, а воєвода Ігоря); є деякі звістки, яких не маємо в ширших версіях (про війну Ігоря з Уличами), загалом же взявши новгородська версія далеко коротша від ширшої редакції і багато матеріалу в ній бракує, тому можемо звати її коротшою (або новгородською) редакцією <sup>2)</sup>.

1) Так зветь ся 1 Новг. л. із вступними доповненнями до дефектного Синодального кодекса.

2) Шахматов зве новгородську редакцію літописи „Начальним сводом“, а ширшу — Повістю врем. літ, не відріжняючи вступної частини, себто властивої Повісти від дальших частей Найдавнішої літописи.

Тепер виникає важне й невияснене ще питання, як розуміти ріжницю в відносинах коротшої редакції до ширшої перед 945 р. і по ній? Границею сей рік ледви міг бути: оповідання коротшої редакції під 945 р., що належить вже до другої частини, безпосередно звязане з попереднім (під р. 922 — 942). Тим часом єсть виразні ріжниці перед і по сім році: особливо кидаєть ся в очі ріжниця в хронологізації: до 945 хронологія короткої версії вповні відмінна від ширшої, з 945 згоджуєть ся з нею. Можна-б припустити, що від 945 р. коротша версія в пізнійшій Повісти лишила ся менше зміненою, \584\ тим часом як частина до 944 р. була вповні перероблена й доповнена новими редакторами, котрих роботу маємо в пізнійшій Повісти, і відти така ріжниця перед і по 945 р. Але можна поставити ще иньшій здогад: що від 945 р. друга редакція 1 Новгородської літописи була доповнена з иньшого джерела — редактор відписував не з Повісти тієї коротшої редакції, як до р. 945, а з иньшої. Я-б се уважав найбільш правдоподібним уважаючи на ту зміну в хронологізації, але розумієть ся, все се ще буде тільки здогад: до вияснення сеї справи

поможуть з часом дальші студії над невиданими літописними компіляціями. Поки-ж що ми маємо для Повісти до 945 р. дві редакції — коротку й ширшу (останню в двох версіях — полудневій і північній), і для часу від 945 також дві — коротшу (новгородську) і розширену (в двох версіях — полудневій і північній).

Чи коротка версія, перехована в новгородській редакції (до 945 р.) заховала ся в початковим виді, а не скорочена? В теперішнім виді вона, в порівнянні з ширшою редакцією, виглядає голим кістяком, як буде видно з цього побіжного огляду:

коротка редакція:

—

—

—

київські брати

похід на Царгород

—

хозарська дань,  
Аскольд і Дир

—

—

прихід варязьких князів

—

—

ширша редакція:

етнографія загальна

етнографія словянська і  
руська

путь із Варяг в Греки і св.  
Андрій

київські брати

—

2 і 3-ій етнографічний огляд

Ігор в Київі

хозарська дань

—

хронологічна таблиця

—

охрещення Болгарів

—

прихід варязьких князів

920 Похід Ігоря на  
Царгород

Аскольд і Дир

922 Похід Олега на  
Царгород

похід на Царгород

Олег в Київі

—

походи Олега

—

Угри

922 смерть Олега

Кирил і Мефодій

—

війна з Уличами

—

907 похід Олега на Царгород

—

1 умова з Греками

—

—

2 умова з Греками

912 смерть Олега

походи Ігоря і византийські звістки

—

похід Ігоря на Царгород

(в короткій ред. під 920 р.)

2-й похід

умова з Греками

945 — смерть Ігоря, а далі иньша редакція, близша до ширшої Повісти.\585\

Як на просте скорочення чогось аналогічного з ширшою редакцією зміст короткої редакції виглядає занадто пляновим — є певна суцільність в тім кістяку; про скорочення звісної нам ширшої редакції не може бути ані мови з огляду на кардинальні різниці; тільки деякі скорочення (купюри) початкової редакції тут можливі. Написана була ся стара Повість, очевидно, без років. Ті кілька років, які бачимо в короткій редакції, — то пізніші, досить незручні вставки: так 854 р. — що має означати, мабуть, початок царювання імп. Михаїла, поставлено над всім оповіданням від київських братів аж до походу Ігоря на Царгород; історію Ігоря механічно розділено між кількома роками. Так само обидва оповідання взяті з грецького джерела: про похід на Царгород за імп. Михаїла та Ігорів похід — се вставки додані вже пізнійше; вложені вони не на місці: похід на Царгород між київськими братами і хозарською данню (саме оповідання має тут сліди розриву: „по сихъ лѣтехъ братіа сіи изгибоша“...), похід Ігоря — перед походом Олега. Се уміщення їх саме показує, що сі додатки зроблені не з ширшої редакції, а незалежно від неї; на се вказують і иньші подробиці: оповідання про Ігоревий похід не зв'язане з Аскольдом і Диром, оповідання про Ігоревий похід не має звісток з життя Василя Нов., є й мовні відміни.

Порівнюючи обидві редакції Повісти, ширшу й коротку, можна приблизно відреставрувати старшу редакцію її, що оповідала про київських братів, хозарську дань, прихід варязьких князів до Новгороду, а потім Ігоря до Києва, про похід Олега на Царгород і війни Ігоря з Уличами й Деревлянами, та про його смерть, — те що Шахматов зве „начальним сводом“. В своїй останній праці він поспробував піти ще далі: вилучивши пізніші додатки і зміни, дійти ще старшої, першої редакції літописи котру, він зве „древнѣйшим кїевским сводом“. По його гадці, в результаті тої аналітичної роботи, дістанемо таку запись:

Легенда про київських братів, що кінчила ся словами: „и по сихъ братии держати почаша родъ ихъ кнѣзѣнне в Поляхъ; и бѣша ратьни съ Древлянами и съ Угличѣ“.

Варяги Півночи — їх панованнє у Словен і ин. (без покликання Рюрика і братів), їх князь Олег, похід його на Смоленськ і Київ, де він знаходить Аскольда і Дира.

Похід Олега на Царгород і смерть.

Ігор — його війни з Деревлянами і Уличами, деревлянська дань і смерть Ігоря (в иншій формі, де конфлікт виходив між Ігорем і Свенельдичем Мстишею).

Похід Ольги на Деревлян (без історії пімсти) і її розпорядження.

Подоріж Ольги до Царгороду і охрещеннє, її намови Святослава на християнство.\586\

Святослав — його походи на Хозар, Вятичів і Болгарів.

Прихід Печенігів на Київ і смерть Ольги.

Друга болгарська кампанія Святослава і смерть його.

Усобиця Ярополка і Олега, і т. д.

Шахматов думає, що ся літопись була зладжена при київський митрополичій катедрі коло р. 1039 і доведена до 1037 року, а пізнійше, в 1070-х рр. (1073) вона була доповнена в Печерськїм монастирі „великим Никоном“ і коло р. 1095 тамже продовжена і скомбінована з новгородською

перерібною літописи 1039 року — так повстав „Начальний свод“, старша редакція Повісти, а потім в 1116 і 1118 — дві ширші редакції її:

Полишаючи на боці отсю генеалогію редакцій, дуже складну і гіпотетичну, я спинюся трохи коло даної Шахматовим реконструкції першої літописної записи. Вважаю її дуже цінною як пробу, як імпульс до дальшої аналітичної роботи; його помічення над слідами пізнійших вставок і змін в літописнім тексті часто дуже влучні; але дану ним пробу реконструкції вважаю далекою ще від розв'язання питання про обсяг і склад першої літописної записи.

Я не певний навіть, чи взагалі при теперішнім стані нашого матеріалу, без нових відкриттів в сфері літописної традиції ми можемо надіятися на скільки небудь докладну реконструкцію тої першої літописи. В даній тепер пробі Шахматов подекуди спиняється ще на півдорозі — напр. ледво чи вдовольнить кого зроблений ним розділ оповідання про Варягів між київською літописею і її новгородською перерібною, або полишення в київській літописи Аскольда і Дира в такій неумотивованій формі (по всякій правдоподібності Аскольд і Дир в початковій редакції були зв'язані з легендою про київських братів, як сказано було вище), і т. д. Правда не легко відрізнити контамінацію, переведену пізнійшими редакторами, від того що могло з'явитися уже в першій редакції з комбінування різних переказів (або переказів з письменними звістками). З другого боку я думаю, що перша редакція літописи в кождім разі ледви чи сягала так далеко, аж до р. 1037, як приймає Шахматов, і належало б пошукати коротшого літописного цікля, відповідно до сказаного вище.

Не маючи змоги вилучити в чистім виді першу редакцію літописи, не можемо ставити собі завдання — з її змісту докладно визначити час її написання. Та непевність і вагання в літописнім представленні основних фактів і відносин з початків Х в., яке помічаємо вже в ранішніх редакціях (особливо вагання що до Олега і його відносин до Ігоря), показують в кождім разі, що поза XI вік на\587\зад початків сей літописи виносити ніяк не годиться <sup>1)</sup>. Деякі подробиці літописного оповідання досить виразно вказують на середні десятиліття XI віку як на той час, коли йшла ся літописна редакція — хоч ми звичайно й не можемо ствердити, що певна фраза була вже в *першій* редакції літописи. Напр. пояснення: „Дирева могила за святою Ириною“, що читається в короткій редакції, вказує на

часи не давнійши від 1030 — 1040-х років, бо та частина міста, де стояв монастир св. Ірини, була забудовна вже по 30-х р. XI в. З другого боку читаючи в коротшій версії при оповіданню про уособицю Святославичів, що могила Олега „єсть и до сего дня“ коло Овруча, мусимо міркувати, що се писало ся до перенесення Олегових костей до київської церкви Богородиці, записаного під р. 1044 <sup>2</sup>).

1) Мушу піднести, що в першій редакції варязької теорії Повісти, як ми можемо собі представити її, прихід Варягів на Русь припадав на часи пізнійші від тих, на які паде він в останній редакції її. Перша редакція не знала довгого правління Ігоря, його неповнолітства, і т. д. Все те, що свійська традиція донесла про Ігоря, містило ся легко в двох десятиліттях перед його смертю; на сі часи припадав і легендарний похід Руси на Грецію, датований потім 907 роком; тому що в народній традиції ранійші події закривають ся пізнішими, ледво аби перший укладчик Повісти представляв сей похід старшим від 940-х років (від походу 941 року). Прихід Рурика в Новгород і Аскольда в Київ супроти того припали-б, в представленню автора, десь на початки X, найдалше — на кінець IX в. Їх пересунули потім о кількадесять літ назад письменні звістки про Русь (звістки грецьких хроністів і умови), віднайдені пізнійше редактором, чи редакторами Повісти (тому й завилася така маса порожніх років при Ігорі), а в першій редакції початки варязької Руси ледви чи представляли ся старшими від самого кінця IX або початку X віку.

2) 1 Новг. с. 26, Лавр. с. 151.

В оповіданню про контрибуцію наложену на Новгородців за Олега стояло: „єже и нинѣ дають“, як заховало ся в Никон. літ., з того в 1 Новг. вийшло: „єже не дають“, а в полуд. і півн. версіях поправлено: „єже до смерти Ярославлѣ даяше Варягом“, — отже се писало ся не пізнійше половини XI в. Таке ж значінне мають пояснення під 945 р. (в коротшій і ширшій редакції), що Свенельд був „отець Мьстишинъ“, — се виясненне могло мати значінне тоді тільки, як ще був у свіжій пам'яті сей Мстиша, або пояснення топографії Києва в історії пімети Ольги фактами з другої половини XI в.: „городъ же бѣше Києвъ идеже єсть нинѣ дворъ Воротиславль и Чюдинъ“ — Никифора і Чудина ми знаємо, оба були визначними боярами в момент смерті Ярослава (згадують ся в Рус. Правді

Акад. § 18), і до цього часу мусить належати се пояснення.

Ширші редакції мають сліди пізнішого часу. Так в етнографічному огляді (Іпат. с. 9) і в оповіданні про Угрів (с. 14) згадують ся Половці, що вказувало-б на час не раніший останньої чверти XI в., бо Русь ближше познайомилась з Половцями тільки в 1060-х рр. Таке-ж значіння має згадка тамже, що поганський похоронний обряд заховав ся досі у Вятчів, — значить інші племена були вже тоді християнізовані. Для північної редакції маємо на решті докладну дату, коли вона була закінчена, — се приписка під 1110 р.: „игумень Сильвестръ святого Михаила написах книга си лѣтописецъ... в 6624, индикта 9 лѣта“, отже 1116 р. Для полудневої редакції такої дати не маємо, але у всякім разі вона була закінчена після смерті Святополка і Давида Ігоревича († 1113), яв видно з хронологічної таблички під 852 р. і згадки про смерть Давида під 1097 р., в заведеній до літописи повісті Василя. Вказати докладну границю, де кінчить ся найдавніша літопись в полудневій версії, дуже трудно: під 1110 і 1111 р. маємо тут одну повість про похід на Половців, і здається, що до неїж належить ще оповідання про смерть Святополка ; можливо що вона була закінчена трохи пізніше, ніж північна <sup>1)</sup>). Коротша версія новгородська мусить бути раніша, але у всякім разі належить теж не старшим часам як кінець XI в.

Таким чином Найдавніша літопись була результатом досить інтензивної роботи протягом значного часу — яких 60-и літ, перейшовши кілька редакцій. Скільки рук робило над нею? На се питання, на жаль, не можна відповісти. Можливо, ще значну частину редакційної роботи доконала та сама рука: той самий книжник, що уложив початкову редакцію Повісті временних літ, міг трудити ся над її розширенням (певна однаковість в деяких тенденціях, напр. в поглядах на початок Руси, руської династії і на її династичні права, може наводити на таку гадку — хіба б припустити, що пізніший редактор перейняв ся виложеними в старшій редакції гадками й розвинув їх потім в цілу систему). Але цілу редакційну роботу надати одному перу неможливо, хоч би з огляду на той значний простір часу, тай різні суперечности, що досить слідні в теперішнім тексті.

Я згадував про традиційний погляд, що редактором був Нестор. Доводи Казанского збили сей погляд <sup>2)</sup>



1) Шахматов приймає 1118 р., але більш гіпотетично.

2) Найбільше виразна суперечність така: Нестор в житті Теодосія каже, що не застав уже Теодосія живого, вступаючи до Печерського монастиря, а в літописи оповідач, чи редактор, каже про себе, в першій особі, що прийшовши до Печерського монастиря, був пострижений Теодосієм.

(до них де що доложив недавніми часами Щепкін, як низше); вони довели, що Нестор, \589\ автор життя Теодосія та „Чтенія“ про Бориса і Гліба, не міг бути автором літописи, бо для історії подій, описаних в тих його утворах, в літописи ужито зовсім інших джерел. Пробовано се поправити тим, що мовляв Нестор не був автором Найдавнішої літописи, а автором печерської літописи, що увійшла як складова частина в Найдавнішу літопись, але се стрічається з тією-ж труднощию: як раз печерські події, описані в Найдавнішій літописи, десь аж до кінця 80-х рр., не могли бути описані Нестором: вони перечать ся з життям Теодосія і в фактах і в загальному освітленню печерських подій. Коли традиція (досить пізня, XIII в.) про літописательство Нестора має що в собі, то його можна уважити або автором печерських записок з кінця XI та початку XII в. (се ще найскорше), або одним з останніх редакторів. Шахматов, що в ранішніх своїх працях силкував ся оборонити літописательство Нестора, в новішій уже спиняється на Никоні, характеризованім у Нестора як чоловік книжний і письменний: по його думці, будучи тмутороканським ігуменом, Никон відти приніс сучасні відомости в літопись і різні старші хозарські і тмутороканські перекази і легенди. Можливості такої не бачу підстав заперечувати, але і певних доказів Никонової роботи також не бачу <sup>1)</sup>).

1) Серія тмутороканських звісток, навіть як би вони були принесені Никоном, могли бути вписані іншим літописцем; але вони могли мати з'явитися і не через безпосередні зв'язки Києва з Тмутороканем, а з кругів дружинних чернігівських, тому що говорили про княжат чернігівських (в тім і перекази про Мстислава тмутороканського). А хозарські перекази вказані Шахматовим дуже мало мають в собі хозарського: легенда про хозарську дань не хозарська, а київська.

Богацтво печерських звісток з другої половини XI в. робить правдоподібною гадку, що літопись перейшла в сім часі через руки когось з печерської братії — може був ним і Никон. З далеко більшою

правдоподібністю, майже — з певністю, можна назвати одного з пізнійших редакторів її — видубицького ігумена Сильвестра, що підписався в згаданій приписці 1116 р. На простого переписувача він був занадто визначним чоловіком, з другого боку — брак відомостей про Видубицький монастир не дозволяє уважати його таким автором, що трудився над літописею ще в другій половині XI в.

Як поворотні точки, де кінчилася літопись в різні стадії розвою, крім третьої чверти X в. (між смертю Ігоря і Володимировим хрещенням) з значною правдоподібністю можна прийняти ще 1030 — 1040 рр.: тут дійсно відчувається прогалина, по котрій наступає як вступ до чогось нового запис про смерть Ярослава і його роз\590\порядження. Вказані далі Шахматовим як такі поворотні моменти записки під 1073 і 1093 рр. також мають де що за собою, але не виступають так певно. Пізнійші руки перейшли по літописи і загладили багато. Через це наші міркування про розвій літопис все ще мусять мати загальний і приблизний характер.

Ті найстарші часи літописи, що могли бути описані в 1030 — 40-х рр., без літ (означимо їх буквою А для схематичного перегляду), маємо в Новгородській літописи вже доповнені деякими звітками грецького (чи грецько-болгарського) походження і незручно розбиті на роки: над вступною частиною поставлено 854 р., події з часів Ігоря розділені на кілька років, решту виповнено порожніми роками; в 2-ій редакції Новгородської літописи маємо сю частину до року 944 (в її теперішнім виді назвимо її В).

Незалежно від неї стара запис (А) кількома наворотами протягом другої половини XI віку була продовжена, розширена, перероблена й хронологізована — доведена до тої стадії, яку зовемо коротшою редакцією (Г), а Шахматов називає Начальним сводом: в досить чистім виді маємо се в 1 Новгор., від р. 945 до 1016 і від 1054 до 1074. Тут нема ще вступних географічно-етнографічних оглядів, вставок з Амартола, нема русько-візантійських трактатів, нема ще деяких переказів — напр. останньої пімсти Ольги (спалення Коростеня) <sup>1</sup>).

<sup>1</sup>) Чи при тім кийська літопись була скомбінована з новгородською, як думає Шахматов, се мені не ясно і я не бачу на се доказів. Новгородські погляди, новгородська тенденція, як я її назвав, проходить глибоко в

концепцію літописи і вона комбінує на різних місцях зовсім явним образом перекази київські з новгородськими (початок київських князів, діяльність Ольги, Володимира, війна Ярослава з Святополком), але власне через те я б скорше вважав се не пізнішою контамінацією, а такою комбінацією, яка лежить в основі літописи, коли на *першій*, то перших редакцій.

Сї доповнення одержала літопись потім, переходячи в стадію, котру звемо ширшою редакцією (Е). Редакційна робота робила ся й тепер не відразу, а кількома наворотами і можливо — кількома руками. Так нпр. на вступі сей етнографічний огляд українських племен даєть ся трома наворотами: повтореннє вступних слів „Поляном живущимъ о собѣ“ вказує на кілька вставок, зроблених ріжними часами. Сю ширшу редакцію продовжену до 2-го десятиліття XII в., маємо в двох версіях, північній і полудневій.

Таким чином коротка схема розвою літописної роботи була б така: \591\

А (початкові записи 1030 — 1040 pp.).

|

|В теперішня коротка редакція (яку маємо в Новгор. до 944 p., з самостійною хронологією).

|

Г розширена і хронологізована коротша літопись.

|

|Δ коротша новгородська версія літописи, що маємо від 945 до 1016 і від 1054 до 1074 p.

Е доповнена умовами і розширена вставками з Амартола й ин.

|

|Н полуднева версія літописи

Z північна версія ширшої ред. літописи

Якими джерелами при тім розпоряджали укладчики літописи, ми вже по часті бачили. Почнемо від старшої редакції, як ми її означали вище: київські брати, хозарська дань, Аскольд і Дир, прихід варязьких князів, Ігорь в Києві, Олегів похід на Царгород і його смерть, війни з Уличами. Памятаємо при тім, що в теперішнім тексті можливо є деякі скорочення, що оповідання мабуть ішло далі, але тут ми будемо тримати ся того, що вирізнили з його теперішнього складу в 2-ій ред. Новг., з перед 945 р. Отже тут ми не маємо нічого взятого з чужих джерел, виключивши тільки цитати з біблії з нагоди епізоду про хозарську дань, нічого взагалі з писаних джерел, — се збірка переказів і комбінацій редактора. Вирізнити сі комбінації не всюди можна на певно. Я не буду твердити на певно, чи нпр. поясненне, що Аскольд і Дир були Варяги, або що Ігор був син Рюрика, а Олег його воєвода, або оповідання, що Ігор прийшов з Новгороду й забив Аскольда і Диру — то все комбінації виключно самого укладчика літописи. Але вище я показував, як на тих точках була слаба традиція, як різнородно укладались тоді ті перекази й імена в зовсім відмінні комбінації, тому й тут признаю дуже велику участь комбінаціям автора сеї початкової редакції. Як на правдиві перекази напевно можна вказати на епізоди про київських братів, хозарську дань, похід Олега на Царгород, війну Ігоря з Уличами. Звістки сучасника в сій редакції — тільки пояснення, напр. де могили Аскольда, Дири, Олега.

При дальших редакціях сеї часті, включно до поч. XII в., використано цілий ряд писаних джерел, переважно чужих. Так ужито звістки Георгія Амартола з його продовженням; звідси взято окрім історії походу Руси на Царгород за імп. Михаїла та Ігоревої експедиції, ще загальний етнографічно-географічний огляд на вступі, приклади з всесвітньої історії — дивні звичаї різних народів, в паралель поганським звичаям руських народів (Іпат. с. 8 — 9, тут він і цитує ся: „глаголетъ Георгій в лѣтописѣхъ“), „вольхвованія отъ чародѣйства“ з нагоди смерті Олега (с. 24 — 5). Від Амартола також ідуть дрібні звістки про грецько-болгарські події з другої половини IX і першої X в., введені в літопись уже при її хронологізації<sup>1</sup>). Зістаєть ся однак непевним, наскільки користала вона безпосередно з самого Амартола, а не з якоїсь історичної компіляції, що черпала з Амартола тільки між иньшим — бо деякі хронологічні непорозуміння редакторів літописи вияснюють ся власне за посередництвом таких власне компіляцій<sup>2</sup>).

1) Виказ місць взятих з Амартола див. у Сухомлінова, де автор виказує й інші писані джерела, і у Шахматова Хронологія.

2) Шахматов поставив був здогад, що редактор Повісти користав з певної енциклопедії (принесеної мабуть з Болгарії), де були м. и. хроніка Амартола, хронологія Никифора, біблійно-апокрифічна історія, котрої сліди маємо в літописній повісти про Володимира (Начальний лѣтописный сводъ и его источники, пор. йогож Древнеболгарская енциклопедія X в.). Здогад сей одначе має вповні гіпотетичний характер, і здасть ся, сам Шахматов тепер не дуже стоїть за ним.

3) Він виданий з старшого кодекса (XIII в.) в I т. Полного Собр. лѣтоп., і з Никон. збірника — в т. IX, компіляцію його фрагментів з уривками з Амартола вид. Бѣлокуровъ п. т. Русскія лѣтописи по рукописи Н. П. Никифорова, Мва, 1898.

Для хронології ужито хронологічну працю патр. Никифора Хроноуґрафіхόν σύντομον (Лѣтописець вскорѣ“, або „вкратцѣ“, як він зветь ся в словянськїм перекладі)<sup>3)</sup>; з нього взята хронологічна схема під 852 р. (як се довів Шахматов). В оповіданню про похід Ігоря 941 р. окрім Амартола користано безпосередно чи посередно з житія Василя Нового, як ми бачили вище (с. 440). Оповідання про Кирила и Методія (с. 15 — 16) взято з якоїсь осібної повісти, близької до панонських житий.

Осібну категорію становлять русько-візантійські умови — дві въ цілости і одна в парафразі й уривках (під 907 р.).

Слідів користання з свійських, місцевих книжних творів, писаних повістей в сій часті не помітно ніде, так само і з яких небудь давнійших свійських річних записок. Сухомлінов свого часу поставив був теорію, що наші літописи розвинули ся з пасхальних табличок з короткими аналістичними записками, але такі короткі аналістичні записки належать до свіжійших редакторських верств в нашій літописи, а слідів пасхальних таблиць в давній Руси досі не викрито. Срезневский пробував довести істновання в літописи записок ще з X в., але \593\ більшість вказаних ним звісток очевидно взята з чужих джерел, або пізнійше викомбінована і тепер тільки одна звістка з X в. зістаєть ся загадкою — се комета під 911 р. Здогади Ламбіна і новійші — Ламанского про більшї письменні матеріали з X в.

використані в літописи, вповні теоретичні. Шахматов в своїй останній аналізі літописи також прийшов по виводу, що до часів Ольги не видно сліду використання якихось свійських писаних джерел <sup>1)</sup>).

В другій половині X вв. редакційні верстви відріжнити ще тяжше. Присутність посторонніх книжних утворів відчуваєть ся місцями дуже сильно, але виріжнити їх докладно незвичайно трудно, майже неможливо. Шахматов, перевівши свою останню аналізу літописи, припускає такі книжні джерела, використані в літописи:

болгарська літопись, що оповідала про війни Святослава <sup>2)</sup>,

сказаніє про кн. Ольгу — її подорож до Царгорода, державні труди і смерть,

сказаніє про Варягів мучеників,

сказаніє про Володимира,

фундаційна грамота Володимира церкві Богородиці Десятинній,

сказаніє про Бориса і Гліба.

<sup>1)</sup> Див. особливо резюме в гл. XVIII.

<sup>2)</sup> Її вплив він добачає також в згадці літописця, що Греки прийняли Олега за св. Димитрія в його поході під Царгород.

З сих гіпотетичних джерел болгарська літопись зовсім сумнівна — всі наведені покази на неї мало значать, а головно, що трудно в болгарським джерелі припускати таке змальованне Святослава, як бачимо в літописи (а вона на думку Шахматова зачерпнула се оповіданне з тої болгарської літописи). Фундаційна грамота Володимира могла входити в повість про нього. Що літописець використав якісь книжні повісти чи слова про Ольгу, мучеників-Варягів, Володимира, Бориса і Гліба, се вповні можливо, і навіть в розмірах ширших, ніж припускає Шахматів. Діло в тім, що Шахматов при своїй реконструкції першої редакції літописи припускає значні утрати з неї — пропуски пороблені при перерібці — і тому різні екстраваганції супротив літописи, які ми знаходимо в писаннях про Ольгу, Володимира і т. д. по за літописю, занадто зводить до першої, утраченої редакції літописи, а

тим самим до мінімуму приводить самотійність тих писань від літописи: так напр. вплив сказання про Володимира він зводить до самої похвали крещенню, еказаніє про Бориса і Гліба до „короткої записи вишгородської церкви про убієніє, похорон, віднайденне мощей, прославлення і чуда від них“ — власне через те \594\ що забагато кладе на рахунок гіпотетичної першої редакції літописи, хоч сам а ргіогі приймає, що не можна на рахунок літописців писати всеї тої агіольогічної роботи, з котрою ми стрічаємо ся в літописи (часто з очевидними фрагментами тільки).

Деякі книжні запозичення, які маємо в сій часті літописи, могли дістати ся сею посередньою дорогою — через використані літописцем книжні „сказанія“, напр. в промові філософа уривки з Палей, або джерела спільного з нею, а в уста самого Володимира вложено ісповіданне віри, не зовсім православне („піваріанське“), викрите недавно Нікольским в осібнім виді в рукоп. XII — XIII в. під назвою „Написанія о вѣрѣ“ (Сухомлінов вказував ранійше на ісповіданне Михаїла Сінкела, включене в Святославів збірник 1073 р., але літописне ісповіданне ріжнить ся від нього).

Старих літописних записок не видно і в сій часті. До такого виводу прийшов і Шахматов. Пок. Кунік вказав на ряд записок, що можуть походити з княжого помянника <sup>1)</sup>, але вони починають ся від р. 1100 (роки уродження і смерті осіб з княжої родини), перед тим їх не видко.

Як я казав уже, Повість і її продовження з початку мали форму прагматичного оповідання, і аж пізнійше розділено його на роки, а при тім подавано і коротких записок, зачерпнених з ріжних джерел чужих і свійських або викомбінованих, з роками. Се була робота анальогічна з пізнійшою Галицько-волинською літописею, котру автор теж писав без років і аж пізнійше заміряв їх визначити (Іпат. с. 544), тільки не зробив сього. Такий прагматичний характер мало оповідання, правдоподібно, аж до часів Ярослава — нпр. до 1026 р. Сліди пізнійшого вставлявання річних чисел для першої частини я вказував вже вище; для дальшої вкажу нпр. на р. 988.

Для хронольогізації редактор мав перед усім дві головні опорні точки. Перша — звістка про Русь, себто про похід її на Царгород, з датою викомбінованою з грецьких джерел — викомбінованою хибно, але як саме, сього й досі ми не знаємо напевно, не вважаючи на недавні виводи

Шахматова <sup>2)</sup>).

<sup>1)</sup> Извѣстны ли намъ годъ и день смерти в. кн. Ярослава Владиміровича, 1896.

<sup>2)</sup> Найновійші — Разысканія с. 98.

На сій даті оперте все датованнє перших подій, аж до приходу Олега до Києва. Друга крайня опорна точка для вираховання дат — се дата смерти Володимира, відома з письменних джерел (1015 р.). Деякі посередні дати редактор міг вивести теж з візантійських джерел (як нпр. для походу Ігоря 941 р.). Для другої половини X в. міг він знайти деякі хронологічні вказівки в тих „сказаніях“ про Ольгу, Володимира й ин., використаних в літописи — може рік смерти Ольги, хоч в деяких випадках міг мати самі дні без року (напр. при смерті Ярополка). Натомість датами русько-візантійських умов міг він покористувати ся хіба для поправок, тому що — як ми вище вивели з огляду на новгородську редакцію, сї умови були введені в літопись уже по довершенню хронологічного поділу.

Чи мав редактор якісь свійські хронологічні таблички, що помогли-б йому означити границі князювань і розложити події? Се питання дуже інтересне для нашої історії, але порішити його поки що не можна. Срезневский висловив здогад, що редактор міг мати такі записки, де по рокам князювань означені були визначніші події. Ми дійсно маємо одну таку табличку, для часів Володимира, в старім житті його: „по святем же крещеніи поживе бл. кн, Володимерь 28 лѣтъ; на другое лѣто по крещеніи къ порогомъ ходи, на третіе лѣто Корсунь городъ взя, на 4-ое лѣто церковь камену св. Богородица заложи“ і т. д. Але вона не має прикмет глибокої давнини і могла з'явити ся, так як і літописні дати, з пізнійших пригадок <sup>1)</sup>. В ширшій версії літописи під 852 р. маємо табличку князівств — я навів її вище; вона згоджуєть ся роками літописи що до князівств Олега й Ігоря <sup>2)</sup>, можна погодити її й для Святослава та Ярополка, тільки для князювання Володимира рішучо бракує одного року.

<sup>1)</sup> Шахматов думає, що ся табличка була в старшій редакції літописи і відти взята старим житиєм.

<sup>2)</sup> Срезневский думав противно, але він не звернув уваги, що звичайно тоді



зараховували і перший і останній рік князівства, отже рахували роком більше ніж ми; відповідно до того маємо: Олег сів в Києві 882 р., умер 912 — отже 31, як в таблиці, Ігор сів 913, умер 945, отже 33, як в таблиці; рахуючи початок Святославового князівства 945 р., будемо мати до його смерті під 972 р, теж 28 р., як в таблиці; однак в усіх версіях титул про початок Святославового князівства стоїть під 946 р, — може се недогляд самого редактора. Для Ярополка від 973 до 980 р. теж здобудемо 8 років, але для Володимира тоді забракне оден рік рішучо.

Коли зважити, що початки деяких князівств в літописи відділені під особні роки від попередніх як би навмисно, аби натягнути рік, то се наводить гадку, що ця табличка була взірцем для редактора при останній хронологізації і до неї він притягав факти, а не табличка обрахована на підставі дат літописи. Далі, я вище, в історичнім огляді підносив факти, що вказують на спізнення літописних дат; так східні походи Святослава в дійсності стали ся років на два пізнійше, подорож Ольги до Царго\596\роду теж о два роки; я підніс деякі факти, що промовляють і за пізнішими роками смерті Олега й Ігоря. Як би признати, що редактор, розкладаючи роки за табличкою, де рахувались неповні роки, відчисляв цілі роки, то се нам пояснило-б сю справу: і так вже на часах Святослава й Ольга ми мали-б різниці два роки, на часах Ігоря три, на часах Олега чотири: в дійсності, коли табличка була добра, він мав би вмерти в 915 — 6 р. Однакове спізнення подорожи Ольги й походів Святослава вказувало-б і ще инше: що ці факти в якійсь табличці датовані були роками князівств, і спізнили ся через хибний рахунок при хронологізації літописи. Але наскільки ці всі рахунки самостійні взагалі від літописи — не тільки від останньої хронології, а і від старших редакцій її, се зістається неясним.

Як на народні перекази в сих дальших частях літописи можна на певно вказати, окрім вказаного вище, ще другий похід Ігоря на Візантію, деревську війну по смерті Ігоря (цікаво, що останнього епізоду Ольгиної пімсти в новгородській версії бракує, вона додана при пізнійшій редакції), більшу частину з оповідання про подоріж Ольги до Царгорода (сватання імператора, посольство його до Києва), історію Святослава. Історія Володимира теж має багато елементів народніх переказів: війни синів Святослава, Володимирові пири; дечого і тут бракує в коротшій (новгородській) версії: напр. під 993 р. тут тільки коротка звістка: „иде Володимиръ на Хорваты“, в ширшій додано зі словами: „Пришедшу же

ему съ войны Хороватьской...“ чисто народній переказ про боротьбу отрока з Печенїгом і заснування Переяслава; так само до порожнього 997 р. (як у новгородській) дописано такий же народній переказ про білгородський кисіль. Трудно уставити напевно — чи тут маємо пізнійші додатки ширшої редакції — чи скорочення в новгородській версії.

Що до устних оповідань свідків, то з них користано, розуміється, широко, але вказівки на них дуже рідкі: під 1106 р., записуючи смерть дев'яностолітнього боярина Яня, літописець згадує: „у негоже азъ слышахъ многа словеса, яже вписах в лѣтописиць“, — але що власне, не поясняє. Маємо оповідання Гюряти Роговича під 1096 р., та не можна бути певним, чи се оповідання було записано безпосередньо редактором, чи перейшло до нього через якесь сказання або що.

Осібну категорію становлять пісні; подекуди ясно бачимо сліди їх — напр. в описі Лиственської битви (під 1024 р.):

„и бывъши нощи, бысть тьма, и громове, и мольня и дождь яко посвѣтяша мльня, и блисташа ся оружья, елико же мльня освѣтяше, толко мечи видяху, и такъ другъ друга убиваше, <sup>1)</sup> и бѣ гроза велика, и сѣча сильна и страшна“,

або в звітці про смерть Романа Святославича (під 1079 р.):

„и суть кости его и до сего лѣта тамо лежаче, сына Святославля і внука Ярославля“.

<sup>1)</sup> Ся фраза упущена в Іпат., Лавр. і под. кодексах, а заховала ся лише в пізнійших компіляціях.

Робота самих редакторів не скрізь видна і не скрізь однака. Найбільше її видно у вступній частині, де відкривав ся безкрай простір здогадам і комбінаціям. Вкажу кілька найбільш виразних прикладів. Така історія розселення Слов'ян з Дунаю під натиском Волохів (Іпат. с. 3 — 4 і 6 — 7), в ній даремно старали ся відкрити якусь дійсну історію, і ще найправдоподібніше, що сю теорію літописець уложив під впливом сучасного розпросторення Волохів в дунайських краях. Далі — комбінація подорожи Андрія з варязько-грецьким путем — що то мовляв Андрій їхав через Київ до Риму. Історія міграцій чужих народів — тут Хозари, через

непорозуміння, виступили в ролі „білих Угрів“. Історія запросин варязьких князів на Русь в порівнянні з коротеньким оповіданням старшої редакції розвинена далі в інтересах норманської теорії, напр. до слів: „идоша за море к Варягомъ“ додано : „сіце бо звахуть ся ты Варягы Русь, яко се друзиє звут ся Свее, друзии .Урмани...“ і т. и., або багатозначний додаток: „пояша по собѣ всю Русь“. Аскольд і Дир поставлені в певну зв'язь з Руриком і розповіджено, як вони з'явилися в Києві, чого не було в короткій редакції; так само пізніше вложені імена Аскольда і Дири в оповідання Амартіла — в короткій редакції їх там нема. Супроти знайдених звісток, що Олег був князем, і супроти погляду старшої редакції, що він був тільки воєводою Ігоря, з'явився компромісовий погляд, що він правив як опікун і свояк Ігоря. Завівши до Повісті історію про Кирила й Методія з її категоричною заявою, що Русь — се слов'янський нарід („Словѣнску языку... отъ негоже языка и мы есме Русь; а Словѣнескъ языкъ и Рускый одинъ“), редактор спішиться сей погляд привести до згоди з своєю варязькою теорією: „отъ Варягъ бо прозваша ся Русю, а пѣрвѣе бѣша Словѣне“. Але в менш важних справах автор не дбав так про суперечності — напр. маючи історію про побут Андрія в Києві, він лишає в оповіданні про Володимира слова диявола, що на Русі не було апостолів (Іпат. с. 80).

Аналіза літописи дала нам спроможність слідити за тим, як поволі, протягом десятиліть збирали в ній матеріали. Але разом з тим при тих редакціях не одне й відпадало. Таких відпадків лишилося вам дещо в короткій редакції літописи, дещо в пізніших копіях. Що було причиною того, що та чи інша звістка не ввійшла в останні редакції, се не всюди можна пояснити. Дуже часто могло се статися через недогляд: напр. бачимо, що в останній редакції не ввійшов початок переказу про Ігоря — його війна з Уличами, а тільки продовження — повстання Дерев'ян; переставляючи записки, легко було щось упустити; але де що могло викидатися і свідомо. Поки на давню літопись дивилися як на одноцільну працю, доти всі відпадки дуже легковажено (особливо се гостро виступає у Карамзіна). Тепер, коли ми бачимо, яку довгу і повільну редакційну роботу переходила літопись, які переміни при тім робилися, всі відпадки в наших очах мають не менше значіння, як і заведене в літопись. Розуміється, треба тільки відрізняти те, що по всякій імовірності належить до записок XI — XII в., від пізніших комбінацій (як напр. вивід Руси від річки Руси в

Воскресенській літ.), від пізнійших записок (як численні звістки Никонів. літ. про богатирів) або простих непорозумінь (нпр. похід Прусів, що помилкою зроблено з напасти від „прузів“ — сарани, і т. д.) З цього погляду сі екстравагантії пізнійших компіляцій ще вимагають критичної перевірки.

На тім кінчу свій екскурс; додам тільки ще дещо з бібліографії.

Видання Найдавнішої літописи : перше видання, з Радивилівського кодекса, з скороченнями, вийшло 1767 р. (Библиотека российская историческая, I, з передмовою Шлецера). Нове видання на підставі кодексів північної групи, розпочате Тимковським на початку XIX в., доведене було тільки до 1019 р. (1824). Аж в I т. Полного собрания лѣтописей 1846 р. видано суздальський літописний збірник, і в ній Найд. літопись північної версії; до варіантів ужито кодекси полудневої версії, а самої полудневої версії не видано: вона вийшла аж 1871 р. в двох виданнях: Лѣтопись по Ипатскому списку (весь волинський збірник) і Повѣсть временныхъ лѣтъ по Ипатьевскому списку — фототипічне видання самої Найдавнішої літописи; в 1908 р. вийшло нове видання II тому полного собрания з повним текстом волинського збірника. Північна версія була видана ще кілька разів: Лѣтопись по Лаврентьевскому списку, 1872 р. (нове видання 1897 р.) і крім того сама Повість в фототипічному виданні: Повѣсть врем. лѣтъ по Лавр. списку, 1872 і в звичайнім 1910; готується нове видання I тома Полного собрания. Радивилівський кодекс виданий фототипічно з його численними мініатюрами в р. 1902 в двох томах п. т. Радзивилова или Кенигсбергская Лѣтопись (Памятники древней письменности, XCVIII). Зведений текст Найдавнішої літописи з варіантами й доповненнями з усіх виданих літописних збірників: Сводная лѣтопись, составленная по всѣмъ изданнымъ спискамъ лѣтописи Л. Лейбовичемъ, 1876.

Видання інших літописей і літописних компіляцій: Новгородська найдавніша і пізніша — в III і IV т. Полного собрания лѣтописей, 1841 і 1848. Новгородская лѣтопись по синодальному списку (1 і 2 редакції), 1888; крім того фототипічне видання синодального кодекса, 1888. \599\ Новгородскія лѣтописи (друга і третя) 1879. Російская лѣтопись по списку Софійскому великаго Новгорода, 1795. Лѣтописецъ, содержащий въ себѣ Російскую исторію отъ 6360 до 7106 года, 1781 і 1819 р. (тут Архангелогородський літописецъ, близький до 2-ої ред. 1 Новг.). Софійскій временникъ, вид. Строев 1820 р. (два томи). 1 Псковська — особне вид.

1837 р. Погодіна і потім в Полном соб. т. IV. Лѣтопись Переяславля Суздальскаго (близька до півн. версії Повісти, але з деякими додатками) — з одної рукописи вид. 1851 р. кн. Оболенский, з иньшого, фрагментарного кодекса Белокуров, 1898, п. т. Русскія лѣтописи. В Полном собрані-ї лѣтописей крім вказаних вийшли ще: в V і VI т. вибірки з Софійських лїтописей, в т. VII і VIII Воскресенська, в IX — XIII Никонівська (1 вид. 1767 — 1792 р., 8 томів), в XV — Тверська лїт. (готуєть ся нове виданнє), в XVI — Збірник Авраамка, в XVIII т. лїтопись Семіонівська (ще не вийшла), в XX лїтоп. вид. Львова, в XXI Степенна книга, в XXII Хронограф, в XXIII Єрмолинська (не вийшла). Найдавнійшу лїтопись сї компіляції мають переважно в скороченнях; найблизший до ширшої версії текст старої лїтописи в Воскресенській, найбагатший екстраваганціями — в Никонівській.

Важнійша література Найдавнійшої лїтописи : Татїщев в I т. Исторіи Россійскої гл. V — VII. Миллеръ О первомъ лѣтописцѣ російскомъ (Ежемѣсячныя сочиненія, 1755). Schlözer Probe russischer Annalen, 1767, і Nestor, russische Annalen 1802 — 9, 5 томів (рос. переклад Язикова, 1809 — 19, 8 томи). Строева передмова до Софійського временника, 1820, йогож О византійскихъ источникахъ Нестора (Труды моск. іст. тов., 1828).

З писань скептиків головнійше: Каченовского О кожаныхъ деньгахъ (Вѣстникъ Европы, 1827 і 1828), О Русской Правдѣ (ibid. 1829), О баснословномъ времени въ російской исторіи (Ученыя Записки моск. унив., 1833); Скрамненка (С. Строева) О недостоверности древней русской исторіи и ложности мнѣнія касательно древности рус. лѣтописей (Сынъ Отечества, 1834), О первобытномъ видѣ и источникахъ нынѣ намъ извѣстныхъ лѣтописей (ib. 1835), Кто писалъ нынѣ намъ извѣстныя лѣтописи (ib. 1835) (се відповіді на полеміку Погодіна). Про них — Иконниковъ Скептическая школа въ русской исторіографіи — Унив. изв. київ. 1871 і осібно. Реакція против виводів скептиків: Погодіна Несторъ — друкувало ся в часоп. Русская Библіотека від 1834 р., осібно 1836, передрук в I т. Исслѣдованій; Бутковъ Оборона лѣтописи Несторовой отъ навѣта скептиковъ, 1840. З тих часів ще: Перевошиковъ О русскихъ лѣтописяхъ, 1 вид. 1836. Кубаревъ Несторъ (Рус. истор. сборникъ, IV, 1842). Ивановъ Краткій обзоръ русскихъ временниковъ (Уч. Зап. Казан., 1843 — описано кодекси). Полѣновъ Библіографическое обозрѣніе русскихъ лѣтописей (Ж. М. Н. П. 1849).

Полеміка про авторство Нестора: Казанскій Еще вопросъ о Несторѣ, Дополненіе къ вопросу о Несторѣ (Временникъ, I і III, 1849), відповідь Буткова — Современникъ, 1850, відповідь Казанского — Отечественныя Записки, 1851, йогож: Критическій розборъ свидѣтельствъ Патерика Печ. о лѣтописи Нестора (Врем. VII, 1850, „Примітки“ до неї Шевирьова іб. X, 1851), Объясненіе нѣкоторыхъ недоумѣній касательно лѣтописи Нестора (іб. XIII, 1852).

Дальша, докладнійша аналіза літописи: Соловьевъ Исторія Россіи, \600\ особл. т. III гл. I. Сухомлиновъ О древней русской лѣтописи какъ памятникъ литературномъ — Ученыя зап. II отд. акад. наукъ т. III (1856), йогож О преданіяхъ въ древней рус. лѣтоп. (Основа, 1861). Костомаровъ Лекціи по русской исторіи, I (1861), йогож — Преданія первоначальной русской лѣтописи (Вѣстникъ Европы 1873, потім в XIII т. Монографій). Срезневскій Чтенія о древнихъ русскихъ лѣтописяхъ (Записки акад. наукъ, II, 1862 і осібно, тут три перші статі: чотири дальші, в части видруковані, не були тоді випущені, й вийшли доперва в Извѣстіях отд. рус. языка 1903, I). Билярскій Замѣчаніе о языкѣ Сказанія о св. Борисѣ и Глѣбѣ сравнительно съ языкомъ лѣтописи (Записки акад. 1862). Бестужевъ-Рюминъ О составѣ русскихъ лѣтописей (Лѣтопись археогр. ком. IV, 1868). Дісертація Леже (Léger) De Nestore rerum russicarum scriptore, 1868 виходила з перестарілих поглядів, і для неї література і полеміка 50-х і 60 рр, не істнувала, новійші виводи Леже використав уже в передмові до свого перекладу літописи: Chronique dite de Nestor (Publications de l'école des langues orientales vivantes, 1884). З літератури 70-х і 80-х рр. згадаю: Ламбинъ — з його численних статей (деякі зістались недруковані) особливо Источникъ лѣтописнаго сказанія о началѣ Руси, Ж. М. Н. П., 1874, VI і VII. Иловайскій — Еще о норманизмѣ, гл. IV і V (1872, передр. в Разысканіях). Погодинъ Борьба не на живота, а на смерть съ учеными ересями, 1874. Голубинскій Исторія русской церкви (1880, т. I гл. 2 — аналіза повісти про Володимира). Маркевичъ О лѣтописяхъ, I (Записки одеск. унив., т. XXXVI, 1883, і осібно). Архангельскій Первые труды по изученію нач. рус. лѣтописи (кінчить ся 40-ми роками, Уч. зап. казан. ун. 1886 і осібно).

Найновійша література — в справі авторства чи редакторства Нестора: Шахматовъ Нѣсколько словъ о Несторовомъ Житіи Θεодосія (Извѣстія отд. рус. языка, 1896, рецензія моя в Записках Н. тов. ім. III. т. XVII). Е.

Щепкін — Zur Nestorfrage (Archiv für sl. Philologie т. XIX, 1897). Моє: Нестор і літопись (Привіт, ювілейний збірник д-ра Франка, 1898). Відповідь Шахматова на статтю. Щепкіна в Извѣстіях, 1898, I. В справі редакцій літописи і її джерел праці Шахматова: О начальномъ кievскомъ лѣтописномъ сводѣ (Чтенія моск. іст. тов. 1897, III і особно). Исходная точка лѣтосчисленія Повѣсти временныхъ лѣтъ (Ж. М. Н. П. 1897, III), Хронологія древнѣйшихъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ (ib. кн. IV, рецензія в Записках т. XXI), Древнѣйшія редакціи Повѣсти временныхъ лѣтъ (ib. кн. VII, стаття лишилась недокінчена, автор підходить до поставлених в ній питань на ново, і з иньшого боку в статі Общерусскіе своды). Кієвопечерській Патерикъ и Печерская лѣтопись (Ж. М. Н. П. 1898, III), Начальный лѣтописный сводъ и его источники, 1900 (Юбилейный сборникъ В. Θ. Миллера — Извѣстія моск. общ. люб. антроп. и этногр. т. 97), Древнеболгарская енциклопедія X в. Визант. врем. 1900, — оцінки в Записках т. 40 і 45), Общерусскіе лѣтописные своды XIV и XV вѣковъ (Ж. М. Н. П. 1900, IX і X, 1901, XI — тут про найдавнійшу літопись в гл. IV, оцѣнка в Записках т. LIX). Srkulj Die Entstehung der ältesten russischen sog. Nestorchronik, 1893 (слабеньке). Истринъ Одинъ только переводъ Псевдокаллистенa, а древнеболгарская енциклопедія X віка . — мнимая (Визант. врем. 1903) — репліка на статтю Шахматова. Нарешті, з останніх праць Шахматова (поми\601\наючи спеціальніші, вичислені вище) — Разысканія о древнѣйшихъ русскихъ лѣтописныхъ сводахъ, 1908.

Про иньші літописні збірники і компіляції головнйше: окрім згаданих праць Шахматова: О начальномъ кiev. сводѣ, Древнѣйш. редакціи и Общерусскіе своды, ще його-ж: Симеоновская лѣтопись XVI вѣка и Троицкая начала XIV в. (Изв. отд. рус. яз. 1901). Ермолинская лѣтопись и Ростовскій владычній сводъ (ib. 1903) і замітки про Никонівсву компіляцію (ib. 1900, з поводу книги Лихачева). Далі: Сениговъ Изслѣдованія о новгородскихъ лѣтописяхъ и Россійской исторіи Татищева, 1887. Янишъ Новгородская лѣтопись и ея московскія передѣлки, 1878. Тихомировъ О сборникѣ именуемомъ Тверскою лѣтописью (Ж. М. Н. П., 1876, II), йогож Нѣсколько замѣтокъ о новгородскихъ лѣтописяхъ (Ж. М. Н. П., 1891, IX) і Обзорѣніе состава московскихъ лѣтописныхъ сводовъ (Лѣтопись занятій археогр. ком. X, 1895) — огляд пізнйших частин Воскр., Никон, Соф., і 4 Новг. л. Полѣновъ Обзорѣніе лѣтописи Переяславля Суздальскаго (Ученыя записки Н отд. петерб. акад. I. 1854).

Лавровскій Изслѣдованіе о лѣтописи Якимовской (ib. II, 1856). Про Степенну книгу розвідка Васенка. Про компіляцію Татїщева — вищеназвана праця Сенїгова; але і видана Татїщевим Якимівська літопись і його власна компіляція вимагають ще нової критичної оцінки. Важніші екстравагантії пізнійших компіляцій супроти текста Лаврент. кодекса зібрав Бестужев-Рюмін в згаданій вище праці; реабілітації їх присвятив кілька сторін Шахматов в згаданій праці *Общерусские своды* (X с. 164 і далі). Ширший, дуже інтересний звід версій з пізнійших компіляцій і парафраз зробив Гіляров п. т. *Преданія русской начальной лѣтописи*, 1878 (вийшло лише в 1890-х рр.), але тільки до смерти Ольги. Перегляд рукописного матеріалу: Шиловъ, *Описание рукописей содержащихъ лѣтописные тексты*, 1910 (Лѣтоп. зан. археогр. ком. XXII).

Дрібніша література у Иконникова *Опытъ русской исторіографіи*, т. II.

## II. Норманська теорія.

Історію норманської теорії в історіографії треба почати від Повісти временних літ, бо автори і редактори її, особливо останніх редакцій виходили з переконання, що Русь — то оден з варязьких народів, а Варяги — се північно-германські народи на балтійськім побережю: „сице бо звахуть ся ты Варягы Русь, яко се друзии зовут ся Свеє (Шведи), друзии же Урмани (Нормани), Аньгляне, инии Готе (Готлянд) — тако и си“. Варягами на Руси X — XI в. звали ся дружини, зложені переважно чи виключно з Скандинавів; редактор Повісти виразно відріжняє їх від Словян і як видко з наведеного тексту, уважає назву Варягів етнографічною — загальним іменем північно-германських, чи властиво — скандинавських народів. Се зовсім ясно у нього, і зовсім природно пізнійше ми стрічаємо толкування, що варязькі князі були „Німці“, як то читаємо в численних перерібках Повісти <sup>1)</sup>, або Шведи, як в Новгороді 1613 р. мотивували вибір на володаря шведського королевича тим, що й перші князі прийшли звідти <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Див. напр. виказ їх у Гилярова *Преданія* с. 107.

<sup>2)</sup> Так принаймні оповідає про се сучасний шведський історик Відекінд в



своїй *Historia belli sueco-moscovitici*, від котрої деякі норманісти ведуть новішу норманістичну літературу.

З початком наукових студій над історією Руси, в XVIII в., оповідання Повісти про початки Руської держави прийнято просто як догмат, зовсім отже природно, що „Варяги-Русь“ за Повістю уважалися Норманами; а що наукові студії розпочалися Німцями або взагалі ученими, далеко ліпше обзнайомленими з світом германським, ніж словянським, тож для староруського права і інституцій, назв і термінів традицій і переказів знаходилися паралелі чи джерела в германських мовах і реаліях, там збиралися нові потвердження до тих моментів, які привели автора Повісти до його теорії, і се все обставило норманську теорію дуже важкою артилерією, так що за нею виглядала вона дуже солідно. До певної міри прилучалось до того ще й саме словянське зневіре в свої сили на полі політичної та культурної роботи та німецьке легковаження словянського елемента. Се все, повторюю, складалось зовсім природно, а першою причиною зіставалася сама Повість і її канонічний авторитет; так що закиди деяких російських шовіністів, що в норманській теорії бачили трохи не інтригу проти Словян (нпр. Коялович в своїй Історії руссаго самосознання, и ин.), зовсім безпідставні.

Готліб Сігфрід Баєр (р. 1694 † 1738), перший учений в повнім значінню того слова, що звернув ся до студій коло історії Руси, закликаний до заснованої тоді петербурської академії наук, перший науково уаргументовав норманську теорію і навів важні докази з чужих джерел: вказав на звістку Бертинських аналізів, на „руські“ імена порогів у Константина Порфирородного, звязав Варягів з скандинавськими *Vaering'* ами та византийськими *Вараγγ'* ами; не спеціалізуючи ближше, він уважав сих Варягів „благородними з Скандинавії“ й Данії, союзниками і наємниками Русинів“. Його розвідки: *De Varagis, Origines Russicae, Geographia Ross. ex Constantino Porphyrogen. i in. друкувалися в Commentarii Academiae scient. Petrop. i зібрані в Opuscula ed. Klotz, Halle, 1770. За ним пішов в сім напрямі цілий ряд праць — переважно німецьких та скандинавських письменників; з поміж них треба піднести особливо розвідку Штрубе де Пірмон (теж петербурського академіка) Sur l'origine et les changements des lois russes, 1766, де руському праву вперше дано паралелі з північно-германського права, звістні вже нам праці Шлецера, та орієнталіста Френа, де звістки східніх письменників коментовано з погляду норманської теорії*

(Ibn Foszlan's und anderer Araber Berichte, 1823, і дрібнійші статі). З інших праць згадаємо: Бьорнера Schediasma... de Varegis... primis Russorum dynastis, 1743 — 4. Thunmann Untersuchungen über die älteste Geschichte der nordlichen Völker 1772, Untersuchungen ü. ä. G. d. östlichen Völker 1774. F. Krug (найбільш крайній і консеквентний норманіст) Zur Münzkunde Russlands 1805, Kritischer Versuch zur Aufklärung der Byzant. Chronologie 1807, Forschungen in der älteren Geschichte Russlands, I — II, 1842. Lehrberg Untersuchungen zur Erläuterung der älteren Geschithte Russlands, 1816 (Константинові імена порогів) і т. и.

Перші прояви опозиції цьому канонічному поглядові не мали наукової вартости. Академічна промова 1749 р. петербурського академіка Г. Ф. Мілера: Origines gentis et nominis Russorum, уложена з \604\ норманського становища, була поводом до першого нападу на норманістів зі сторони Ломоносова. Але його полеміка не могла мати значіння: так ненаукові були мотиви її в порівнянні з науковим характером норманської теорії. Поле здобули норманісти; „законоположник“ історії Руси Шлецер канонізував норманізм в „Несторі“, книзі, що була школою історичного методу для цілого покоління істориків, а Карамзін спопуляризовав його у своїй історії, що на ціле півстолітє стала підручником історії Росії не тільки для словянського, а й взагалі європейського світа.

Важніший напад повів славний в розвою історіографії Руси Густав Еверс († 1830) в своїх *Kritische Vorarbeiten zur Geschichte der Russen*, I — II, 1814. Ся праця піднесла цілий ряд важних закидів проти норманської теорії: вказувала на неймовірність призначення недавніх ворогів, виступала проти виводу імен з самих скандинавських пнів та доводила, що Скандинави були тільки наємниками на Руси, відкидала вивід Руси з Ruotsi i Rosslagen'a, вказувала на мовчання північних джерел, підносила *argumentum a silentio*, доводила неможливість, аби Варяги занесли християнство до Київа. Збиваючи аргументи норманістів, Еверс налягав заразом на існування Руси здавна в Чорноморщині і ся сторона була піддержана слідом иньшим дорпатським ученим — Найманом в розвідці *Über älteste Wohnsitze der Russen*. Та як то було і з пізнійшими антинорманістами, сі позитивні сторони праці Еверса дискредитовані були хибами в його пробах власного реконструювання історії Руси (виводи, що Волохи — Болгари, що київські князі були з Хозарів, Аскольд і Дир — Угри, притягання до Руси біблійного Роша і Роксолянів)<sup>1)</sup>, і взагалі його праця не мала того впливу, який би могла й повинна-б була мати її критична сторона.

1) Русь з Роксоланами одначе звязували й пізнійше — не тільки Іловайський, але й Антонович (Публичныя лекції, 1897), й ин.

Більше сенсаційна, але менш важна в своїй основі була атака скептичної школи Каченовского; признаючи, що літописи були зложені в XIII — XIV в., вона тим самим уважала й літописну історію початків Руси мітом. Разом з нею виступила словянська теорія — що Варяги були балтійські Словяне: писання Максимовича (Откуда идетъ Русская земля, 1837), Венелина (Скандинавоманія 1842) й ин., але з дуже слабим аргументованнем.

Сі атаки з ріжних боків на норманську теорію відбили два учені, петербурські академіки, що від того часу зайняли становище патронів норманізму, М. Погодін своєю дисертацією *О происхождении Руси*, 1825 (нове перероблене видання в II т. *Изслѣдованій* 1846 — *Происхождение Варяговъ-Руси*) і Ернст (Аріст) Кунік двотомовою працею *Berufung der Schwedischen Rodsen durch Finnen und Slawen*, 1844 — 5. Сі книжки, особливо Кунікова, досі зістають ся найбільш повними викладами норманської теорії. Обидва учені перейняли на себе й на далі обовязок боронити норманську теорію. Кунік як досить методично вишколений

ерудит одначе добре розумів, що „самими покликуваннями на „почтенного“ Нестора нічого не зробиш, по части через те, що батько історії норманізму записав переказ про утворення Руської держави аж 250 років по сій події, по части через те, що в ній є деякі хиби, і ними дехто покориствовав ся, правда — що досить доволіно“. Відчуваючи вагу піднесених закидів і слабій сторони теорії, Кунік неустанно шукав нових опор норманізму. Полишивши на боці Повість він звернув ся до джерел візантійських та західніх, коментував з норманського погляду звістки Арабів (його коментарі в Каспій Дорна, „Разысканія“ при текстах аль-Бекри вид. Розеном, и. ин., потім він на сю дорогу пустив свого ученика Вестберга), підтягав під норманську теорію звістки про Русь перед 860 р. (розвідки про кагана 839 р. в Записках Академій Наукъ т. VI, в Разысканіях IV, про амастридську і сурозьку Русь — в Bulletin hist. phil. de l'Academie, 1845 і 1881, і в Записках Ак. Н. т. XXIV). Признавши комбінаційні елементи в Повісті по доказах Гедеонова, він переніс цілу вагу з історичних доказів на фільольогічні та етнольогічні (став ударяти на „водобоязькість“ Словян і на поділ народів на морські і сухопутні), а в кінці, видно — тратячи надію устояти ся з норманізмом, висунув готську теорію („Каспій“ с. 430 і далі). Не те Погодін: чоловік досить слабой наукової школи, він до кінця безгранично вірив в Повість; характеристичне було його аргументованне проти поправок в хронольогії Повісті, спеціально — проти відсовування назад року призначення Рурика: мовляв инакше Ігор мусів би родити ся скорше, а тим часом під Київом, коли він приїхав з Олегом, несли його на руках. При такій безграничній вірі для нього й після критики Гедеонова в традиційній історії початків Руси зіставалося ся все „просто, ясно“ (Записки Ак. Наукъ VI. 459).

По виданню дісертацій Погодіна й Куніка поле знову задержали норманісти, Видаючи 1846 р., нове видання своєї праці, Погодін був тієї гадки, що справа початку Руси „наименьше може перемінити ся через які небудь нові нахідки“ (Изслѣдованія I р. VII). Плеяда істориків, що виступила в 40-х рр., уважала норманізм питанем порішеним (Беляєв, Кавеліп, Соловійов і ин.). Одначе не минуло й двадцати літ, як напади на норманську теорію поновили ся ще з більшою силою; очевидно, в дійсности справа стояла зовсім не так „просто, ясно“. На самого Погодіна зробила значне вражіння праця петербургського славіста В. Ламанскаго О Славянахъ въ Малой Азій, Африкѣ и Испаніи, 1859 р., де автор виступив з

многосторонню критикою Кунікової *Berufung*. Великого розголосу наробив дуже популярний тоді в російській суспільності Костомаров своїм „Началом Руси“, 1860, де Русь виводила ся з Литви, з над Німана, і викликаний ним публичний диспут Костомарова з Погодіним; сам Костомаров пізнійше відступив від своєї дійсно — дуже слабої теорії <sup>1)</sup>, але кредит норманізму був зовсім захитаний в ширших кругах; тодішня гумористична російська часопись „Искра“ дала цікаву карикатуру з поводу норманського диспуту: на лавці оскаржених сидить Рурик з братами, як невідомого роду заволоки („непомнящіє родства“), і суд просить їх і публіку за в'ясненнем справи звернутись до суду рівно за 1000 літ (се діяло ся перед самим тисячолітєм початку Руської держави, коли ставив ся монумент тисячолітя в Новгороді).

1) Се не перешкодило з'являти ся й пізнійше оборонцям сеї теорії — див. нпр. реферати Вісендорфа і Ляцкого на IX археол. зїзді.

Далеко важнійші були, хоч не зробили вражіння поза кругами спеціалістів, „Отрывки о варяжскомъ вопросѣ“ С. Геденова (Записки Академій Наукъ, I і II, 1862 — 3, більша частина їх, перероблена і доповнена, видана була осібно в 1876 р. в двох томах під титулом „Варяги и Русь, историческое изслѣдованіе“). Се була найсоліднійша праця з усіх, що появила ся доси проти норманської теорії. Написана з відповідною ерудицією, вона давала детальну критику всіх тих свідоцтв, на котрих опирала ся норманська теорія. З цілим натиском автор вказував на приналежність руського імени полудневим краям і на неправдоподібні виводи сього імени норманістами з финського *Ruotsi*, шведського *Roslagen*'а, вказував на брак слідів норманізму в руській мові, праві і т. и., на ту недорічність, в яку впадав норманізм на сїм пункті (*reductio ad absurdum*), пригадував на ново *argumentum a silentio*. Особливо-ж важною заслугою його було в'ясненне систематизму, комбінативного характера Повісти, хоч сам Геденов при тім приймав літописну легенду про призначення князів і бачив в Варягах балтійських Словян, подібно як і видана слідом Історія русской жизни Забеліна (I т. 1876, II 1879). Ся балтійська теорія була власне слабою стороною цілої роботи Геденова і в значній мірі ослабляла значінне його критики норманізму, — як попадали в фальшиве положення всі, хто приймаючи легенду Повісти, збивав при тім норманізм: очевидно бо, що ся легенда могла мати бодай якусь підставу тільки для норманізму (бо й автора її до

сїєї теорії привело, правдоподібно, передовсім значінне Норманів на Русі в X — XI в.), а усуваючи норманізм і зістаючи ся з легендою призвання Варягів, автори всяких „балтийських“, „литовських“, „фінських“ і ин. теорій повисали безнадійно в повітрі, й безрадне становище їх на полі реконструкції руської історії тільки вигіднійше світло кидало на норманство, будь що будь оперте на безсумнівних фактах.

У всякім разі праця Гедеонова мала великий вплив в науці. Крайній норманізм Круга, з його „норреною“ (норманською мовою), скандинавською мітольоґією, скандинавським побутом на Русі, здавало ся, забито було безповоротно; значінне історичних доказів норманізму було піді[r]ване, норманістам прийшло ся зробити ряд уступок. Норманізм був захитаний тим більше, що від кінця 50-х рр. вийшов ряд солідних розвідок, що не займаючи ся норманізмом спеціально, стояли виразно на антинорманськім становищу, як Изслѣдованія объ уголовномъ правѣ Русской Правды Лянґе 1859, О погребальнихъ обычаяхъ языческихъ Славян Ол. Котляревського 1868, Извѣстія Ибн-Даста Хвольсона 1896, Сказанія мусульманскихъ писателей о Славянах и Русскихъ Гаркави 1870.

Почавши від 1871 р. почав свої атаки на норманську теорію московський учений Дмитро Іловайский (О мнимомъ призваніи Варяговъ, 1871, Еще о норманизмѣ, 1872 і численні дрібніші полемічні замітки — все се зібрано в книжці Розысканія о началѣ Руси, 1 вид. 1876, друге — доповнене пізнійшою полемікою — 1882, Дополнительная полемика по вопросамъ варяго-русскому и болгаро-гунскому, 1886 і Вторая дополнительная полемика, 1902, резюме в популярнійшій формі — Откуда пошла Русская земля, в II т. Собранія сочиненій). Від сього часу він приймає на себе як спеціальну задачу на кождім місці воювати з норманізмом і літописною легендою. Правда, що антинорманісти могли собі часто бажати менш енергічного, але більш обережного адвоката: фільольогія, котрою Іловайский хотів побивавати фільольогію норманістів, бувала часто страшна; його науковий метод дуже слабкий — він розрубував питання, замість розв'язувати (як напр. поправка Slavonum замість Sueonum в звітці 839 р.); його власні теорії (Роксоляни — Русь, Гуни і Болгари — Словяне і т. и.) були ще менш щасливі як норманська, і проповідь сих безвихідних теорій разом з антинорманізмом не виходила на здоровле сьому останньому; але енергія Іловайского і ширенне антинорманської теорії через підручники робили своє. Ще важнійше було, що \608\ Іловайский не обмежив ся, як

переважна більшість антинорманістів, толкованим на власний спосіб Повісти, а виступив проти самої її легенди, признавши саме призначення вигадкою пізнішого книжника; це було новим виданням скептицизму Каченовського, консеквентним висновком із спостережень про систематизм Повісти, які з усею рішучістю висловив Геденов, хоч і не прийняв погляду Іловайського про непевність літописної легенди. Канонічне значіння „Нестора“ було рішучо захитане.

Боротьбу з сими нападами на норманську теорію вів Погодін в ряді статей, зібраних 1874 р. під характеристичним титулом: „Борьба не на животь, а на смерть съ новыми историческими ересьми“. З Геденовим полемізував він спільно з Куніком (в VI т. Записок Акад. Н.). Полеміка Погодіна, мабуть, нікого не переконала; сам його союзник Кунік, видко, не був з неї задоволений (Каспій с. 456 — 8). Він розумів трудности норманізму, хоч держався його і традиції Повісти <sup>1)</sup>).

1) Свої вірні традиції погляди на початкову історію Руси виловив він в своїх посмертних Разысканіях — Извѣстія ал-Бекри, II, 1903 с. 105 і далі. Не дурно він норманістів з вдоволенням титуловав „Несторовцями“.

Його полемічно-сатирична стаття „Открытое письмо къ сухопутнымъ морякамъ (aux marins d'eau douce“), написана на адресу Костомарова в 1877 і тоді-ж надрукована, так і не була ним пущена в світ. Недописаними лишилися його „Разысканія“, друковані як додаток до текстів аль-Бекри (перша частина вийшла в 1878 р., друга видана вже по його смерті, доперва в 1903 р.). Він перервав з кінцем 70-х рр., сю розпочату і видруковану вже в значній частині роботу, лишив невиданими кілька інших статей (Дополненія къ „Варягамъ и Руси“ Геденова, Галиндо и черноморская Русь) і до смерті своєї, що наступила в 1899 р. не дав уже з цих питань, що займали його до кінця, ніякої більшої публікації, очевидно — стрівши ся з цілим рядом трудностей і непевностей, для яких треба було вступних студій, критичного освітлення матеріалу, і т. д. Він шукав — і не знаходив нових доста сильних точок опертя для традиційного норманізму, „після того як принаймні — в руській науці, признано за неможливе розв'язати варязько-руське питання чисто історичною дорогою“, як писав він у „Каспії“ (с. 460). Дійсно, Кунікові екскурси мали не ліпшу долю, як Погодінська „Борьба“; „не вважаючи на багато гарного, основного і корисного“, як свого часу Кунік писав про „Борьбу“ Погодіна (Каспій с.

457) вони не могли допомогти норманізму. Поділ народів на сухопутні й морські, \609\ рекомендований Куніком, розуміється, не міг нікому промовити до фантазії, особливо коли сам же Кунік розводився про морські походи Слов'ян VII в.; норманські імена ще менше могли підперти легенду про призначення, ніж історичні докази, полишені на боці Куніком; присутність мореходної Русь на півдні перед 862 р., заперечувана Куніком, слідом була зміцнена розвідкою Васілевського про Амастрідську легенду (Русско-византійські отрывки, VIII. Ж. М. Н. П. 1878, II — III, передруковані в Русско-византійских изслѣдованіях 1893), що доводила її приналежність до I-ої пол. IX в., а за тим пішло нове видання Хордадбега де Гіе (1889), що відсунуло Хордадбегову звістку про Русь на кілька десятиліть назад, і розвідка того-ж Васілевського про Сурозьку легенду (1893).

Не могла мати ніякого впливу й талановито та науково написана книжка Вільгельма Томсена, звісного лінгвіста: *The relations between ancient Russia and Scandinavia and the origin of the Russian state*, 1877, три виклади, читані ним в Оксфорді 1876 р. (німецький переклад Борнемана *Der Ursprung des russischen Staates*, Гота 1879, російський — Аммона, *Начало русского государства*, 1891, з московських „Чтеній“). Похвально прийнята в наукових кругах, особливо західних, де норманізм тішився і далі повним кредитом, ця книжка й досі зостається користним підручником, але вона не приносила нічого нового, будучи тільки переглянутим і поправленим зводом старих доводів норманізму, і не йшла властиво далі старої дисертації Куніка.

Це була остання спеціальна монографія з норманського становища; по ній ніхто з норманістів не здобувся на енергію чи на відвагу дати нову рецензію норманської теорії по всіх тих заданих їй ударах. З другого боку нещасливі й ненаукові комбінації деяких антинорманістів (Іловайського, Забеліна і самого Геденова), як я вже згадував, дискредитували непогано й антинорманізм. Норманізм був рішучо захитаний в своїх основах, але в результаті справа початків Русі зоставалася нев'язною. Коли в 1880 р. виступив проф. Ключевський із своїми студіями про початки руської суспільно-політичної організації (Боярская дума древней Руси — статті друкувались в *Русській Мысли* 1880 р. і увійшли в скорочення в його книгу під тією-ж назвою), він сі початки старався освітлити незалежно не тільки від норманізму, але й від літописної легенди. В монографіях поодиноких земель давньої Русі, що почали виходити в Києві почавши від 1881 р., літописна легенда або признавалася непевною або зовсім відкидалася.



Деякі хопились готської теорії: її висував, хоч ще дуже обережно, Кунік уже в Каспію (с. 430 і далі).\610\

Хоч Томсен перестерігав заздалегід від готської теорії, бо та „тягне за собою неможливу плутанину“ (відч. I), вона була на якийсь час, в 1890-х рр., розбудила надії. Проба Будиловича — ширше розвинути й уаргументовати сю теорію на археологічному зїзді 1890 р. була принята з інтересом і надіями (див. напр. справозданнє в К. Старині 1890, III с. 476 — 7 й ин.). Але сї надії скоро упали, коли дійсно виступила та „неможлива плутанина“, і виявило ся, що самі оборонці теорії не можуть піти далі дуже неясних натяків. Власне такий характер мав відчит Успенского на IX археологічному зїзді (див. його протоколи в II т. Трудів зїзду) — він давав ще далеко менше, ніж реферат Будиловича, й інтерес до готської теорії, розбуджений Будиловичом, упав зараз. Цікаво, що обидва реферати не були навіть друковані, і таким чином готська теорія не була навіть поставлена в літературі <sup>1)</sup> хоч якось докладнійше.

Дійсно, вона не могла мати виглядів. Вивід руського імени від готського \*hrôdh (слава) — ся головна точка, рієсе de resistance готської теорії, піднесена Куніком і піддержана пізнійшими готистами, стрічаєть ся з безконечними трудностями, як показав Браун в своїй спеціальній студії: Гипотеза проф. Будиловича о готскомъ происхожденіи названія „Русь“ (Записки филологическаго общества при петербургскомъ унив.) і потім в книзі Разысканія въ области гото-славянскихъ отношеній (с. 2 і далі). Він виказав, що імена Hrôdhigutôs — Славно-готи, Hrôdhgotaland — Славноготія, від яких хочуть вивести те руське імя, історично незвісні, а перехід \*hrôdh в Русь противить ся лінгвістичним спостереженням <sup>2)</sup>. Васілевский в своїй студії про Сурожську легенду (Русско-византійскія изслѣдованія — в IX т. Лѣтописи археографической комиссії) попробував був признати кримським Готам „всѣ извѣстія о Руси и русскихъ до половины IX вѣка“, але в такій неясній формі, що його гадку приходило ся доперва відгадувати; і дійсно, дуже трудно припустити, що то дрібні кольонії християнських Готів, добре звістних в царгородських кругах, виступали в тих поганських варварах руських походів, не кажучи вже, що нема найменшого слїду, аби кримські Готи носили руське імя.

<sup>1)</sup> Ширше справозданнє з реферата Вудиловича в Ж. М. Н. П. 1890 VI с, 25

2) Він признає одначе можливим предложений Куніком вивід з \*hrôdh финського Ruotsi; але така комбінація старої норманської теорії з готською ледво чи допоможе котрій з них.

Потім в иньшій формі і з иньшої сторони поспробував підійти \611\ до сеї справи звісний німецький орієнталіст Маркварт в своїй, багато згадуваній вище книзі: *Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge* (1903). Лишаючи на боці проби виводу руського імени від Готів, він підніс ріжні сумніви (з лінгвістичного становища) що до виводів руського імени предложених норманістами і поставив иньшу гіпотезу: грецьке Ῥῶς; походить від старого імени Герулів Hrôś, що задержало ся мовляв в місцевій традиції і потім пренесене було на скандинавських авантюристів. Підставою послужив йому реєстр чорноморських і прикавказьких народів в „Церковній історії“ Захарії Ретора, сирійського письменника середини VI віку: тут разом з історичними народами, вибраними з ріжних джерел і уміщеними поруч Алянів, виступають в сусідстві їх, далі в глибину края ріжні казкові народи — карли, песиголовці і амазонки, і при тім оповідаєть ся про зносини амазонок з сусіднім народом Hrôś — „з довгим тілом, ще не має зброї, і коні його не можуть носити, бо має довге тіло (чи довгі кінчини)“. Німецькі перекладчики сеї історії бачили в сій назві загальне означення, з грецького ῥῥωες, але Маркварт бачить тут назву народу, від котрої пішло пізнійше Ῥῶς, а в самім народі вгадує Герулів. По його думці велике тіло сього народу і брак кінної їзди вказують на його германське походження, а сусідство з Алянами і Амазонками — на найбільш східне з чорноморських германських племен — Герулів: назву Hrôś він добачує в Йорданових Розомонах (див. вище с. 144), а пізнійше, коли зявили ся тут норманські вікінги (в IX в.), на них перенесено сю герульську назву з огляду на їх подібність до герульських нападників (с. 353 і д.).

Я згадую сю гіпотезу з огляду на авторитетне імя її автора: завдяки сьому авторитетови вона збудила була деякі надії, особливо між людьми, які далі стояли від справи; але від першого дотику критики мусіла вона упасти. Прогалина, з одного боку, між дійсними Герулами, що емігрували відси по гунським погромі і могли зістати ся хіба в дрібних останках, з другого — між згадкою сирійського письменника і появою Ῥῶς в IX віці; непевність самого імени Hrôś і брак всяких доказів його реального істновання; мало

правдоподібна можливість перенесення її на вікінгів, які появили ся на дніпровій дорозі, тим часом як Hrôс мали бути в прикавказьких сторонах — все се робить мало правдоподібною сю дуже штучну і складну гіпотезу <sup>1)</sup>).

<sup>1)</sup> Пор. критичні замітки до Марквартової гіпотези Кулаковского: Новые домыслы о происхождении имени Русь (Универс. извѣстія київські 1906, VI).

Тому сам Маркварт, очевидно відчуваючі всі слабкі сторони її, \612\ вагаєть ся між нею і иньшим припущенням — що сї Hrôс VI в. се були скандинавські Руси, які волзькою дорогою мовляв уже тоді могли ходити на азовське побереже — від герульських емігрантів довідавши ся про сї сторони (sic).

Вивід Руси від Готів мабуть замкнений. Готська теорія держить ся в значінню гіпотези про особливе значінне Готів в суспільно-політичній і культурній еволюції східнього Словянства. Кунік в своїм „Открытїм письмі“ зазначив був її досить сильно і висловив гадку, що багато слідів, які виводили ся від Норманів, треба виводити від Готів. Але се його „Письмо“ не було опубліковане в своїм часї й не могло зробити впливу на ширші круги. Теорію готських впливів поставив в 1899 р. наново Браун в згаданій праці: Разысканія въ области гото-слав. отношеній. Заперечуючи вивід Руси від Готів, він також признає незвичайний вплив їх на словянську взагалї й спеціально руську культуру й суспільно-політичну еволюцію — „готську епоху“ як один з найважнїйших моментів „въ исторіи до-рюриковскаго періода“ (с. 18 — 21, пор. 335). Але все се автор тільки обіцяв довести, і наперед уже сказати можна, що в його представленню дуже багато і сильно побільшеного. Навіть його учитель і прихильник Веселовский мусїв в своїй — дуже прихильній рецензії його книги (Извѣстія рус. яз. 1900, I с. 21 — 2) обмежити розмах свого ученика. Дати Готам таку ролю в культурній і політичній історії Руси буде ще тяжше, ніж було з Норманами, і надії норманїстів, що від Готів можна буде вивести все те, що не удало ся вивести від Норманів, ледво чи здійснять ся.

Зрештою разом з упадком готської теорії Руси ми помічаємо в останніх часах нове оживленне норманїзму. Ряд праць що вийшли в сих роках, роблять таке вражінне. Розумію Разысканія Брауна і його меньші роботу (особливо Фріандь и Шимонь сыновья варяжскаго князя Африкана,

Извѣстія отд. рус. яз. 1902); Ст. Рожнецкого (ученика проф. Томсена) *Perun und Thor* (Archiv für sl. Phil. 1901), де автор дає ревізію норманської теорії, і новішу студію *Изъ исторіи Кіева и Днѣпра въ былевомъ эпосѣ* (1911); публікації Вестберга, навіяні впливами Куніка — *Ibrahim's-ibn-Jakub's Reisebericht* (Mémoires de l'Académie 1898), теж в новім виданні п. т. Коментарій на записку Ибр. ибн-Якуба, 1903, *Beiträge zur Klärung orientalischen Quellen über Osteuropa* (Mémoires 1899), Къ анализу восточныхъ источниковъ о восточной Европѣ (Ж. М. Н. П. 1908); ак. Шахматова *Сказаніе о призваніи Варяговъ* (Изв. отд. рус. яз. 1904), й ин. Коли додати ще праці иньших дослідників, що вийшли в тім-же часі й принагідно також підчеркують норманські погляди досить сильно (як \613\ Ламанского про Кирила й Методія, Халанского про традицію про Олега й ин.), то се справді складається на образ відродження норманства, яке можна-б назвати неонорманізмом. При тім сих нових дослідників, що виступили під сим знаком, характеризує нераз велике норманське завзяте. Браун, відкидаючи готську теорію, проголошує норманську теорію безсумнівним фактом, аксіомою. Рожнецкий жалує, що норманісти попустили поле битви антинорманістам і зазначає точки до дальшої роботи в душі крайнього норманізму. Вестберг, менше обережний ніж його учитель Кунік, безпардонно викидає ті свідоцтва, які норманістам ненаручні, або підставляє північну, скандинавську Русь замість полудневої — нпр. оголошує за пізнійшу гльосу згадку Русинів у ібн-Хордадбега, бачить Балтійське море в Руськім морі Масуді, скандинавських пиратів в звістці ібн-Хаукаля про погром Болгара і Хозара (Beiträge). Піппінг і за ним Корф воскрешують старі погляди Круга на широке розповсюдження скандинавської мови навіть в глухих деревських лісах, і т. д.

Сей норманський запал, се канонізованне літописної традиції й варязької доктрини не віщує науці нічого доброго. З такою канонізацією неможливий плідотворний науковий поступ. 1875 р., пишучи про *Варуґомахі-ю*, як він її назвав, Кунік гірко згадував про зроблені норманістам закиди, що норманська теорія тяжко зашкодила науці руської історії (Каспій с. 461). Але як неважне обвинувачення норманістів в „німецькій інтризі“, так справедливий сей закид про шкідливість норманізму. „Проста, ясна“ норманська легенда закривала початки суспільно-політичного життя, Русь перед 862 р., здіймала з історика обов'язок шукати слідів суспільної еволюції в самому народі, бо історія розпочиналась „від порожнього місця“

— від приходу Норманів. Справедливо писав Ґедеонов (Варяги и Русь I с. VI): „чи міг хто приступити до многотрудного студіювання, хоч би з словянського погляду, мови, правних прикмет релігійних віровань і т. и. в трактатах Олега, Ігоря, Святослава, коли в його за плечима мара норманізму товче: „трактати — скандинавська прикмета, писані вони по грецьки й шведськи; формула: „мы отъ рода русскаго“ значить: „ми з роду Шведи“; Перун і Велес — се скандинавські Тор і Один“. Хочете ви знати про стрій, броню — підсувають норманські килими Бає, хочете про побут, релігію — скандинавські саги“. Літописна легенда ставала чистим прокрустовим ложем для фактів нашої початкової історії: Шлєцер положив своє veto на Аскольдову Русь; Амастридська і Сурозька легенди пересовувались наперед, бо яка-ж могла бути Русь на Чорнім морю перед 860 р., а найоб'єктивніший і найсолідніший з норманістів Кунік в своїх посмертних працях кладе \614\ натиск на те, що до Аскольда словянська Русь не могла плавати, бо належала до водобоязьких!

Калічення йшло глибше, в саму основу. Історія Руси, починаючи ся з такого нечуваного початку, від кореня відріжняла ся від історії иньших народів; загально-людські закони еволюції не могли прикладатись до неї, як то виразно заявив Погодін в передмові до своєї книги „Древняя русская история“; виникла слов'янофільська теорія про виречення політичних прав і брак боротьби в історії Руси, теорії відвічної пасивності словянського елементу і потреби чужих творчих елементів для нього. З сього погляду негативний результат попередньої полеміки — дискредитовання норманської легенди, має своє значіння. Може кождий приймати на віру чи не приймати літописну легенду, але не може будувати виключно на сій основі, мусить шукати глибших основ в самім народі, в фактах побуту, права, культури і т. и. и. Априорне канонізовання варязької доктрини стає важким кроком назад.

Оглянувши історію норманської теорії, зведім до купи й перегляньмо головні підвалини її. Почнемо від історичних доказів.

Під 839 р. продовження Бертинських анналів (автором його вважають Пруденція Ґаліндо, еп. Труа, † 861), французька урядова двірська літопись, оповідає, як ми вже знаємо <sup>1)</sup>, про прихід до Людвика Побожного, в Інгельгайм, послів що „звали себе чи свій нарід Русию“ й прийшли були до Теофіля від свого короля, „призвищем хакана“ — *misit etiam cum eisdem*

quosdam, qui se, id est gentem suam Rhos vocari dicebant, quos rex illorum, chakanus vocabulo, ad se (Теофіля) amicitiae, sicut asserebant, causa direxerat. Теофіль просив Людвика переслати їх від себе в їх краї, бо дорога, котрою прибули вони до Теофіля, ішла „серед варварських, незвичайно диких і великих народів“, і Теофіль бояв ся їх посилати назад тією дорогою. Людовик, розпитуючи сих послів Руси, довідався, що вони з роду Шведи (quorum adventus causam Imperator diligentius investigans, comperit eos gentis esse Sueonum), і впав на гадку, що то може шпигуни (Франція тоді терпіла від Норманів), тому задержав їх у себе, щоб довідати ся, чи дійсно вони не мали злих намірів <sup>2)</sup>).

1) Див. вище ст. 394, 356, 402, 404.

2) Monumenta Germaniae hist., I. 434. Про результат Людовикових розвідувань літопись нічого не каже.

Ширший коментар до цього тексту у Куніка Berufung II. 197 sq., Геденова II розд. XVIII, Томсена відч. II, далі: Gutzeit Die \615\ Nachricht über die Rhos des Jahres 839, 1882, і йогож Untersuchungen über Gegenstände der ältesten Geschichte Russlands, 1890, Успенского Патр. Іоаннь VII Грамматикъ и Русь-Дромиты — Ж. М. Н. П. 1890, I с. 26 і далі, Васілевського Русско-визант. изслѣдованія с. СХХІІ і далі, Куніка Извѣстія ал-Бекри II, роз. III (крім того мала лишити ся не видана иньша розвідка його про се).

Норманісти ударяють на те, що тут Русь показує ся gens Sueonum. Де сиділа тоді ся Русь — чи в Швеції, чи в Києві, чи десь в Чудській землі (як думав Кунік в Mélanges russes V. 15 і Томсен I. с.), се близше не вияснено у них. Трудність робить тільки той русько-норманський каганат. Тому старші норманісти толковали chakanus vocabulo як „на імя Гакон“ (Штрубе, Шлєцер, недавно Гутцайт) — толкування дуже натягнене; Кунік присвятив сій назві спеціальну розвідку в Записках Ак. Н. т. VI і в ній теж прихиляє ся до гадки, що се імя, а не титул, але зіставляє в кінці справу непорішеною. Тож почавши від Круга, пробовали також витолкувати, чому-б той норманський володар міг називатись каганом; припускали, що сим титулом візантійський імператор від себе потитулував норманського князя, і вказували на лист Людовика II до імп. Василя (Mon. Germ. h. Ser. III. 523), де він полемізує з ним, що хаганом не називав ся володар анї Хозарів, анї

Норманів (chaganum vero non praelatum Avarum, non Gazarorum, non Nortmannorum nuncupari reperimus). Та тільки не знати, чи Nortmanni стояли в листі византийського імператора, і дуже можливо що там стояли якісь Βόρειοι Σκῆθαι, як припускав Гедеонов, себто можливо знов таки Русини, котрих так зве Тактика Льва <sup>1)</sup>).

<sup>1)</sup> Vice versa Кунік в своїх Разысканіях (IV) толкує Βόρειοι Σκῆθαι Льва як переклад слова Normanni.

Розумієть ся сі Русини, послы руського кагана були, правдоподібно, якісь північні Германці, що служили у „руського кагана“ — мабуть київського князя (бо каганами, як ми бачили, титулюють ся руські князі ще в XI — XII в.), і були послами від нього і від Руси (Rhos). Заражу, що слова: se id est gentem suam, можливо, треба перекласти так: „вони, чи властиво їх нарід (що їх післав) — називаєть ся Русь“. Піднесу ще справедливу увагу Васілевского (СХХIV), що Франки добре знали Норвежців і Данів, тому імя Шведів має скорше означати, що се не були анї Норвежці, анї Дани, а якісь північні Германці. Поправку Іловайского Slavogum я згадував; розумієть ся — вона неможлива.

Далі, арабський письменник аль-Якубі або ібн-Катіб (писав \616\ 891 — 2 р. в Єгипті) оповідає про звістний нам з иньших джерел напад на Севілю Норманів 844 р. в таких словах: „В се місто увійшли погани (в тексті: Маджус — Магор), звані Рус, 223 р. (геджри, себто 843/4), вони брали в неволю, грабували, палили й забивали“ (вид. Гаркаві с. 63). Сю звістку пустив в курс Френ під гучним титулом: Ein neuer Beleg, dass die Gründer des russischen Staates Nordmannen waren (Bulletin de l'Acad., 1838, t. IV). По тім про неї писали Кунік Berufung II. 285 і далі, Разысканія V с. 151 і далі“, Гедеонов розд. XIX, Гаркаві Сказанія с. 66, 288, Томсен відч. II, Gutzeit Erläuterungen zur ältesten Geschichte Russlands с. 19, Вестберг Beiträge VI і Къ анализу, IV. Норманістам в ній важне ототожненне Руси з Норманами; при тім вони одначе признають, що се суб'єктивний здогад аль-Якубі, бо іспанські джерела Норманів Русю не називають, і сам їх він не бачив. Пишучи по голосних походах Руси на чорноморське побережжя і самий Царгород, він міг здогадувати ся, що похід 844 р. зробила ся Русь, подібно як сей здогад пізнійше в гіпотетичній формі висловив Масуді, оповідаючи про той самий напад : „Андалузські люде думали, ніби се поганський нарід, що приходить в їх край через протоку Океана, але не ту, де стоять мідяні

маяки (Гібралтар); я-ж думаю, а Біг знає ліпше (форма обережної гадки), що ся протока сполучається з морем Маіотіс (Азовським) і Найтас (Чорним), і що той нарід — Русь, згадувана у нас вище, бо ніхто крім неї не їздить сим морем, що злучається з океаном“ (Гаркаві с. 129). По тім всім ототожнення аль-Якубі має дуже мало ваги; в найліпшій разі воно-б було аналогічним із звісткою Ліудпранда, тільки менш важним <sup>1)</sup>).

<sup>1)</sup> Ламанский, потім Гаркаві піднесли були навіть ряд гадок за тим, що слова: „звані Русь“ се пізнійша інтерполяція, взята з Масуді (ор. с. с. 67); Гаркаві вказує, що пізнійші арабські письменники, пишучи про той напад, не згадують про Русь, і що Масуді покликав ся-б на аль-Якубі, та може й рішучійше-б висловив свою гадку, як би бачив ті слова в тексті Якубі. Против сього Кунік Разысканія і Вестберг 1. с.

В посмертних Разысканіях Куніка звістний орієнталіст де Гуге звертає увагу на подібне помішання Руси з Норманами у ібн-Хаукаля. Що він каже Святославу по погромі Болгара іти походом на „Візантію і Іспанію“, „Рум і Андалуз“, ми вже бачили (с. 461), На иньшій місці він каже, що на Іспанію нападають кораблі „Руси, Турків, Словян і Печенігів“, отже тут перенесено на норманські походи цілу обстанову нашої Руси. Розуміється, се непорозуміння чисто теоретичне, і по попередніх таких фактах у Якубі й Масуді не має особливого інтересу — хоч Вестберг і хоче брати зовсім реально \617\ сю звістку: що нападники, спустошивши Болгар, вертали ся потім до Скандинавії через Середземне море й Гібралтар (Beiträge V).

Аналогічні помішання маємо і у західніх письменників. Венеціанський хроніст диякон Іоан (писав на початку XI в.), оповідаючи про похід Руси на Царгород каже, що його зробили *Normannorum gentes: eo tempore Normannorum gentes cum trecentis sexaginta navibus Constantinopolitanam urbem adire ausi sunt* і т. д. (M. Germ. hist. VII. 18, без року). В пізнійшій хроніці Бюндо (XV в.) се вже оповідається так: *Normanni, praeda in Aquitania et caeteris Galliarum regionibus facta satiati, classem 360 navium Constantinopolim duxere* (Blondi Historiarum... decades p. 177 — Каспій 375). Кунік, що пустив сю звістку в курс <sup>1)</sup>, здогадувався, що Іоан зачерпнув свою звістку з італійської сучасної записки; розуміється — се тільки здогад, а що се не був наочний свідок, то тут, очевидно, могло (властиво — мусіло) стати ся теж, що з Якубі й Масуді: як той надав норманський



похід ближше йому звістній Руси, так Іоан чи його джерело надало руський похід ближше йому звістним Норманам.

<sup>1)</sup> Каспій I. с., про неї ще Томсен, відч. II.

Заговоривши про похід 860 р., мушу згадати, що навіть в словах казань і послання Фотія про Русь, як про нарід „славнозвістний, що підбив сусідні народи, прийшов здалека“ і т. и., деякі бачили доказ, що то Нормани (Круг, Кунік II. 369). Сей доказ згадую більше яко куріоз; Томсен вже анї згадав про нього.

Анальогічна з звісткою Іоанна, але далеко важніша звістка еп. Ліудпранда († 972). В своїй *Antapodosis*, писаній між 958 і 962 р. (обіймає час 893 — 950 р.), він оповідає про похід Ігоря на Візантію 941 р. на підставі оповідання свого вітчима, теж Ліудпранда на імя, що був того року послом в Візантії, і каже: „Є нарід в північних краях, — Греки його звуть з огляду на фізичний вигляд „рудими“, а ми задля положення їх краю — нордманами, бо по німецьки *nord* значить північ, а *man* чоловік, отже північних людей можемо звати нордманами (*Gens quaedam est sub aquilonis parte constituta, quam a qualitate corporis Graeci vocant rusios (ῥούσιοι), nos vero a positione loci nominamus nordmannos, lingua quippe Teutonum nord — aquilo, man autem dicitur homo, unde et nordmannos aquilonares homines dicere possumus*). Далі Ліудпранд оповідає про похід „короля сього народу на імя Інґера“ (*inger*) і каже, що взяті в неволю Ігореві вояки були постинані в присутности його вітчима — *Monum. Germ hist. Script, III. 331*. Про сю звістку ширше у Гедеонова розд. XIX, Томсена відч. II. Вона служить одним з головних історичних доказів норманізму. Але коли Ліудпранд старший не виходив тут з якоїсь теоретичної комбінації, а бачив Ігоревих вояків і пізнав між ними Норманів, то се свідчило-б тільки, що їх чимало було в Ігоревім війську, а се й без того мусимо припустити. Ся звістка-б значила стільки-ж, що й оповідання 839 р. Тільки біда в тім, що Ліудпранд не каже виразно, що то були Нормани, а висловляєть ся так, що виглядає се на гру слів (*Wortspiel*): „можна назвати їх Норманами, бо вони живуть на півночі“. Наиньшій місці (с. 277) він каже: „Константинополь... має з півночі Уґрів, Піценаків (Печенігів), Хозарів і Русів, котрих ми звемо иньшим іменем Норманами (*quos alio nomine nos Nordmannos appellamus*); се „звемо“ не менше підозріле, бо Русь на заході певно не звали Норманами; в ліпшій разі воно може натякати на „Норманів“ в руській

війську, а в гіршім може бути відкликом до вище наведеної гри слів.

Про той же похід 941 р. оповідає Симеон Льоготет (першої пол. X в.), і в сїм оповіданню називає Русь „Дромітами з роду Франків“ (κατέπλευσαν οἱ Ῥῶς, οἱ καὶ Δρομίται λεγόμενοι, οἱ ἔκ γένους τῶν Φράγγων ὄντες — ed. Bonn. p. 746). Ся примітка про франкський початок Руси, очевидно, зачерпнена з гльоси (ib. p. 707), що теж ледво чи належить самому Симеону (див. у Успенского Ж. М. Н. П. 1890, I с. 19). З сею звісткою, повтореною в продовженню Амартола і Теофана, взагалі трудно щось зробити; деякі норманісти підносили, що Франками в Візантії звали народи германського роду (Круг I. 293 sq., Кунік II. 397), але в дійсности се слово уживало ся в дуже широкім значінню, обіймаючи tam Latinos quam Teutones (Corpus hist. Byz. XL p. 357, иньші тексти у Гедеонова II с. XCII). Тому Томсен вже й не завів сього тексту між докази.

Для повности згадаємо ще про текст Ібрагіма ібн-Якуба (2-ої пол. X в.): „Краї Словян тягнуть ся від Сирійського моря на північ, до окольного моря (океана). І народи півночи опанували деякі з них і мешкають поміж ними й досі“ (Извѣстія с. 46). Кунік (Извѣстія ал-Бекри I с. 106) і за ним Вестберг (Комментарій) бачили тут, розумієть ся, Норманів. Та тільки низше ібн-Якуб, кажучи, що „головнїйші народи півночи говорять по словянськи, бо перемішали ся з ними“, поясняє зараз: „як наприклад народ ал-Тршкін і Анклій <sup>1)</sup>, і Баджнакія (Печеніги), і Русь, і Хозари“ — отсе й народи півночи!

<sup>1)</sup> Анклій вважають за Угрів, Ὀγγροί; Тршкін Вестберг поправляє на Тедески — Німці. 619

Від історичних доказів перейдім до лінгвістичних, безперечно — далеко певніших і яснїйших, ніж історичні.

На першім місці стоять тут імена Дніпрових порогів у Константина Порфирородного. Оповідючи про торговельні подорожі Русинів до Царгороду, каже він про Дніпрові пороги та приточує імена сих порогів „по руськи і словянськи“ (ρωσιστὶ καὶ σκλαβινιστὶ); перший поріг зветь ся Есупі (Ἑσσοῦπη), „що по руськи і словянськи значить: не спати“; другий „по руськи Ульвореї (Οὐλβωρσί), а по словянськи Островъни прах (Ὀστροβουνίπραχ), що значить острів порога“ ; третій „Γελανδρί, що по

словянськи значить: гук порога (ῥῆχος φραγμοδ)“ ; четвертий по руськи Ῥαιφόρ <sup>1)</sup>, по словянськи Неясить (Νεασήτ), бо в скалах того порога криють ся пеликани (πελεκᾶνοι); пятый „по руськи Βαρουφόρος, по словянськи Βουλνιπράχ, бо чинить велике озеро (λιμνήν, попр. на δινήν вир)“; шестий „по руськи Λεάντι, по словѣянски Βερούτζη, себто варенне води (βράσμα νερού, врѣти — варитись, кипіти)“; семий „по руськи Στρούκουν (вар. vulg. Στρούβουν), по словянськи Напрезѣ, себ-то малий поріг“.

<sup>1)</sup> В виданнях хибно Ῥαιφάρ — див. у Томсена.

Почавши від Баєра, що перший звернув увагу на сю звістку й „руські“ імена став пояснити з північно-німецького, утворила ся ціла література для толкування сих назв: Штрубе Dissertation sur les anciens Russes 1785, Тунман Untersuchungen ü. d. Gesch. der östl. V., Лерберга Untersuchungen, Куніка Beratung II розд. X, Погодіна Изслѣдованія II с. 71 і далі (іде за Лербергом), Цайса Die Deutschen с. 557 і далі, Munch — передр. в його Samlede Afhandlinger II, Rafn Antiquités de l'Orient 1856, Срезневский — Извѣстія II отд. Ак. Н. т. VIII (1860), Дювернуа О про[и]схожденіи Варягъ-Руси — Чтенія московські 1862, Юргевичъ О мнимыхъ норманнскихъ именахъ въ рус. ист. — в Записках одеського істор. тов., VI, Гедеоновъ Варяги и Русь розд. XX, Іловайский Разыскания <sup>2</sup> с. 126 і 346, В. Мілер Названія днѣпровскихъ пороговъ у К. Багрянороднаго в Трудах моск. археол. тов. т. V, Томсен — відч. II, Gutzeit Kaiser Konstantins Namen der Dneprfälle, 1879 і потім в Untersuchungen, розд. 3. Найновійше: Pipping De skandinaviska Dnjeprnamnen, 1910 (Studier i nordisk filologie, Гельсінґфорс). В нашій літературі: Партацький Скандинавщина в давній Руси (Львів, 1887), й иньші статі йогож.

Словянство „словянських“ імен у Константина не будило ніяких сумнівів. Хоч деякі з сих імен мусять бути попсовані, а толкованнє, дане їм у Константина, може не завсїди бути добрим, все-ж таки словянство майже всїх дає себе знати, і деякі передані навіть дуже добре, як Островний праг — Ῥοστροβουνιπράχ, Неясить — пеликан (може й Ненасить — теперішній Ненаситець); иньші імена толкують так: Βουλνιπράχ — вльняный праг (волна = хвиля), теперішній Волний або Вовниський, Βερούτζη вврѣщии, Напрезѣ толкують „напоріже“; Ῥεσσοупῆ — (н)е сьпи

1), Γελανδρί вважають „руським“ іменем, що через помилку або через упущення в тексті вийшло „словянським“.

1) N дійсно могло легко пропасти, бо попереднє слово кінчить ся на v грецьке.

Трудніша справа з „руськими“ іменами: почавши від Баєра норманісти обясняли їх з північно-німецьких пнів. Де-які імена досить добре обясняють ся з них, як Βαρουφόρος з baru (хвилі, genet.) + fors (водоспад) (се відповідало-б і словянській назві), деякі яко-так, але знов декотрі рішучо не дають ся. В потіху норманістам треба признати, що проби вивести сї імена з иньших мов (а виводили їх і з словянської мови, і з усяких можливих аж до угорської включно — як Юргевич), теж не дають ся. Я наведу тут найбільш популярні обяснення:

Ἑσσοῦπῆ — ne suefe (Лерберг), ne sofī (Томсен) — не спи.

Οὐλβωρσί — holm (острів + fors (поріг), паралель до словянського (звичайне толковання).

Γελανδρί — gellandi або gjalandi, partic., звінкий.

Ἀειφόρ — давніше толковання з голанд. ôuevar (чит. уєфар — бузько) багато дебатувалося і відкидалося германістами; Томсен толкує: ei (все) + forr (бурхливий).

Λεάντι gloandi, partic. — блискучий, розярений (Кунік), hlaejandi — partic. від сміятись (Томсен).

Στρούχουν (Στρούβουν) — сього імени норманісти не вміють обяснити (Томсен вказує на швед. struck — малий водоспад). Правдоподібніше, що се словянська назва.

З того, ще деякі „руські“ назви добре толкують ся з північногерманських слів, норманісти виводили, що Русь була норманським народом. З таким выводом не треба спішити ся: імя Руси не було принесено Норманами, вони сами, приходячи на Русь, на службу руських князів, приймали його. Коли зважимо, як їх багато було в X в. на Руси, і яку важну ролю вони відігравали в воєнних походах, а певно — і в торговельних подорожах до Греції, не буде дивним, що вони мали свої назви для деяких визначніших

місць на „пути з Варяг з Греки“, і що Константину поруч тих імен, якими називали пороги „Словяне“ — може сусідні Уличі, прийшли до рук імена „руських“ „гречників“, кий\621\ської „варязько-руської“ дружини. Чи їх імена були перекладом місцевих словянських (як то виходило-б з Константина) — всі чи по часті, чи всі були „варязькі“ — не можемо напевно сказати; скорше, що ні: були між ними й перекладені, й оригінальні варязькі і словянські дублети — напр. кийські. А що Константин скрізь відрізняє кийську дружину — Русь від „підвластних Слован“, то й не диво, що він поставив поруч себе імена „руські“ — дружинні і „словянські“ — правдоподібно місцеві, які мала для них словянська людність з-над порогів.

Другу серію фільольогічних доказів становлять особисті імена X в. Головна пайка їх — в умовах з Греками Олега і особливо Ігоря; в сумі маємо тут звиш 70 імен князів, бояр, купців, дружинників, переданих більш або менш одностайно в кодексах літописи; до того ще прилучають ся кількадесять імен X в., переказаних Повістю або (зрідка) посторонняїми джерелами. Більш завзяті норманісти обясняли їх всі за порядком із скандинавських пнів, так що Блуд був не чим як сканд. Blótr. Люд сканд, Liótr (Кунік II с, 162), а навіть Володимир виводив ся з сканд. Valdemar.

Безперечно, в результаті знайдесть ся богата зовсім певно скандинавських, як Якун — Гакон, Бруни — Brúni, Ігельд — Ingjaldr, Руар — Hróar, Турд — Fórd, Фруди — Fródi і т. и. (пор. вище с. 424). Се річ зовсім зрозуміла, бо й без того знаємо, що „Варяги“ на Руси грали визначну ролю в X в. Імена в договорах доводять, що особливо в 1-ій половині X століття в старшій княжій дружині Варягів було дуже велике число. Не так ясна справа з іменами кийських князів. Норманісти виводять їх з скандинавських пнів, але сей скандинавізм не зовсім певний.

Третя серія фільольогічних доказів се ніби норманські слова в українській і російській мові, особливо технічні терміни. У давніших норманістів сих слів значила ся спора купа. Такі напр. слова як боярин, паломник, огнищанин, люд, гости, ряд, шляг, лодя уважались норманськими. Великі спустошення зробив в сім каталогу ще Срезневский в своїх Мыслях объ истории русскаго языка, 1849 (передр. 1887), дод. I. Після того сей аргумент зійшов на далекий плян серед иньших доводів норманістів, Томсен, спеціаліст у фільольогії, признав, що заходять великі труднощі при

означенню того, що треба уважати норманізмом, а що спільним слов'янсько-германським словом, або словом перейнятим в інших слов'янсько-германських стичностях; „з більшою або меншою правдоподібністю“ він уважав скандинавізмами 17 слів (ящик, гридь, кербь, кнуть, лава, ларь, луда, рюжа, скиба, скоть, стуль, стягъ, Судъ, тивунъ, шнека, ябетникъ, \622\ якорь). Але й се невелико число прийшло ся зменшити, вирізняючи тільки те, що не могло з'явитись инакше як через Варягів: коли викинути північні провінціалізми, що могли в сусідстві Шведів перейти незалежно від Варягів (рюша — верша, шнека — човен і т. и.), слова спільні або такі, що могли бути перейняті від інших Германців, не конче від Варягів (про се пізніший праці: Tamm — Slaviska Lånord från nordiska språk, 1882, Bugge Oldsvenske Navne i Rusland (Arkiv for Nordisk Filologi, II й ин.). Зістаєть ся кілька справді цікавих паралелей: гридь — сканд. grid господа, Суд (Боспор тракійський і Золотий Ріг) — сканд. sund протока, тивун (тіун) сканд. þjonn слуга, невільник. Але пригадавши численні ватаги Варягів на Русі, можемо хиба подивуватись, що так мало вони по собі лишили сліду в мові.

Осібну серію доказів колись становили правні звичаї, релігія, побут східніх Слов'ян, що виводили ся з скандинавських. Шлецер, Круг, Погодін бачили скандинавське скрізь — в праві, релігії, культурі, побуті. Погодін напр. бачив норманські прикмети в руській звичаю сватати дівчину у її батька, в полігамії старшини, в вихованні князівських дітей „кормильцями“, в тім що Русь любила жіночу красу, що вона волочила човни по землі переходячи з ріки в ріку, спиняла ся на островах, — не кажучи вже про релігійні погляди, криваву пімсту, систему грошових кар (композицій), інститут 12 присяжників, постанов Р. Правди про холопів, коней і т. и. (Изслѣдованія III. с. 237, 379, 418). „Оглядаючи сі закони, звичаї, уряди і їх назви, бачимо ясно, що всі належали до народу прихожого, норманського — німецького“, каже він. Згодом коли всі ті подібності стали поясняти ся аналогіями, що стрічають ся у найрізніших народів на однакових степенях розвою, коли напр. для постанови Р. Правди про всїданне на чужого коня (се найвизначніша подібність з скандинавським) знайшли ся паралелі з одного боку в праві Франків, а з другого — в законодавстві Візантії (в екльозії Льва і Константина, VIII в.) — сі виводи з скандинавського побуту, права і т. и. стратили всяке значінне. Томсен (відч. III), твердячи за певне, „що в звичаях, суспільнім життю й державних інституціях Руси довго зіставались позначки скандинавського впливу“, вирік ся вишукування слідів

сього впливу, признавши се за „питання в високій мірі трудне“. Кунік в своїм Открыт-ім письмі уже висловив погляд, що ті сліди норманства в руським державнім праві й життю треба виводити від Готів, і сею дорогою, як я згадував, хотять іти деякі новійші дослідники. Пережитком колишнього лишили ся Кунікові „етнологічні“ доводи, що Словяне був нарід сухопутний, а Варяги — мореходний, отже всі морські походи \623\ належать до Варягів. (Цікаво одначе, що корабельні терміни на Руси не скандинавські, а грецькі). Одначе можливо, що і в сій сфері ми ще побачимо поворот до паралельнаго студіювання руських і скандинавських стариностей, більш обережне і методичне, ніж ті старі проби. Так знову підіймаєть ся питання про аналогії й запозичення в Рус. Правді з нагоди згоданної праці“ Геца *Das russische Recht*.

На закінченню сього екскурсу про норманську теорію треба ще сказати про її Ахілєву п'яту — вивід руського імени. Автор Повісти не міг його вивести, і для того вислав цілу варязьку Русь до Новгороду, без останку. Норманісти не задовольнились сим і почали шукати останків скандинавської Руси. Ще в XVIII віці Тунман (*Untersuchungen ü. d. Gesch. d. östl. V. c. 369*) вказав на те, що фінські племена зуть Швецію *Ruotsi* (*Rutsi*, *Ruotsi*, *Ruotti* Фіни властиві, *Rôtsi* — Водь, *Rôts* — Ести): він виставив здогад, що під сим перейнятим від Фінів іменем стали звістні Шведи у східніх Словян і звідти зявилося збірне імя — Русь. Сю гадку прийняв потім Шлецер, боронив Кунік і Томсен, і її тримають ся новійші норманісти. Протів Тунманівсько-Шлецерової теорії аргументовав уже Еверс, доводячи, що імя Руси істнувало вже перед Варягами в полуднево-руських краях. Не без впливу його аргументів деякі норманісти (як Погодін, Соловйов) залишили проби вивести імя Руси з Швеції; але иньші стовпи норманізму тримали ся й тримають ся *Ruotsi* й досі. Що до значіння й початку сїєї назви нема одначе повної згоди. Шлецер виводив сю назву від шведської країни *Roslagen*, *Roslag* (побереже Упланда, властиво — громади гребців веслярів), але се об'ясненне було захитане, і хоч Томсен пр[о]бував (досить здержливо) його боронити (відч. III), невдоволений давнійшими об'ясненнями Кунік (в Каспію) пустив ся вже шукати иньших об'яснень, і вкінці спинив ся на звістнім уже нам готським \**hrōdh*. Браун, розбивши вивід Руси від \**hrōdh*, як ми бачили, уважає можливим з \**hrōdh* виводити *Ruotsi* (хоч саме уживання такої народньої назви зложеної з пня \**hrōdh* уважає сумнівним) 1).

<sup>1)</sup> Виводи Ruotsi з фінської мови досі не вдавалися. Вивід з \*hrōdh ще збільшає комплікацію цього виводу: треба припускати, що Готи так себе звали (а цього не знаємо), що це ім'я було прийняте Фінами, що ці останні перенесли сю назву на Готів Готлянда і полудневої Швеції (а що як тодішні Фіни не приймали теорії етнографічної одності шведських Гаутів з Готами вислянськими?), що вкінці воно стало означати людність Швеції взагалі, і що ця людність, прийшовши в слов'янсько-фінські землі, сама прийняла це ім'я — їй самій незвістне.

Так чи інакше з цих теорій виходить, що Шведи самі себе не \624\ звали Русю, а звали так їх в східній Європі Фіни і Слов'яне. Однак прийшовши на Русь, Шведи залишають своє питоме ім'я і вже в першій половині IX в. приймають це чуже, фінське ім'я — звать себе Русю в посольстві 839 р., як потім в умові з Греками: „мы отъ рода Русаго“ (911). Це вже одно не дуже правдоподібно. Ще дивніше, що Слов'яне прийняли для Шведів ім'я Руси, коли було для них власне ім'я — Свеї, а для тих прихожих ніби Шведів, властиво — взагалі Скандинавів, ще й инше ім'я — Варяги, що уживалося в етнографічному значінні, і однак прийнялося для тих приходнів чуже і Слов'янам і тим приходням фінське ім'я Руси. При тім в X в. не тільки в Києві, а очевидно — і в Новгороді (бо сама літопись свідчить про тісні культурні взаємини між сими двома стаціями на путі з Варяг в Греки) не підозрівали, що Русь — то Шведи, і прийнявши два століття перед тим від Фінів це ім'я, яке Фіни й досі уживають для Шведів, нічого не знали про шведську Русь на противнім боці Варязького моря, звідки ще й тоді лазили по Руси Варяги: через те автор Повісти і вивів усю Русь з Скандинавії без останку, аби там її не шукати. Новгородці, що перед усім з поміж слов'янських племен мусіли перейняти від Фінів руську назву Скандинавів, теж уживали її тільки в приложенні до варязьких дружинників і династів осілих на Україні, а в своїх традиціях знали тільки Варягів <sup>1)</sup>.

Такі незвичайні труднощі виплавають з цієї теорії. І головне, що розбиває її зовсім — це локалізація руського імені на київській околиці й існування Руси в полудневих краях тоді ще, коли першого скандинавсько-руського князя, Ігорового батька з його братами не могло бути й на світі.

<sup>1)</sup> Такі здогади ставить ак. Шахматов в названій вище праці (Сказ. о призв.



Варяговъ), пробуючи погодити літописні теорії з історичними фактами: в IX або ще і в VIII в. Скандинави набігали для здобичі і мандрували для торгівлі в східно-європейські землі; на півночі їх знали як даньщиків і грабітелів; на Україні з її вищою культурою і суспільним устроєм вони виступають в ролі дружинників і купців, що забирають владу в свої руки — через те тут руське ім'я перейшло на підвладні їм землі, тим часом як в північних воно зіставалося етнографічним іменем для варязьких нападників. Але дивним дивом не локалізувалося воно на півночі довго й потім, коли против полудневих руських князів Новгородці спровадили собі варязьких конунгів і „роль Варягів на півночі стала аналогічною з ролю Варяго-Русів на полудні (с. 63). Ті труднощі, з якими прийшлося стрінути в такому глибокому знавцеві літописної традиції, мирячи її з історичними даними, найкраще показують малу історичну стійкість літописної теорії.

## **Пояснення скорочених цитат.**

Іпат. — Іпатська літопись, вид. 1871 р.

Лавр. — Лаврентіївська літопись, вид. 1872 р.

Новг. або 1 Новг. — Новгородская лѣтопись по синодальному хоратеиному списку, 1888.

Софійська, Воскресенська, Никонівська, Тверська літопись — Полное собраніе рус. лѣтописей.

Параграфи умов Руси з Греками — по поділу хрестоматії Владимирського-Буданова.

Р. Правда Кар. і Ак. — Руська Правда, кодекси Карамзінський і Академічний, поділ на параграфи Калачова.

Правила м. Іоана — Русская ист. бібліотека т., VI і прийнятий там поділ на параграфи.

Житіє Феодосія — вид. Бодянського, числа значать листи цього видання.

Наука Мономаха — текст і сторони в вид. Лаврентіївської літописі 1872 р.

Слово о полку Ігоревім — римські цифри означають поділ на глави, прийнятий в вид. Огоновського, Львів., 1876.

Патерик — у вид. Яковлева (Памятники рус. литературы XII и XIII в.).

Inscr. — Inscriptiones orae septentrionalis Ponti Euxtni.

Plin. — Plinii Naturalis Historia, ed. Detlefsen.

Птолеме́й — поділ на параграфи Ноббе.

Iord. — Iordanis Getica, вид. Момзена (M. Germ. hist.).

Corpus scriptorum hist. Byz — бонське вид., з нього цитують ся тексти візантійських письменників, які не мають новіших видань — як *Historici graeci minores* ed. Dindort, *Excerpta historica iussu imp. Constantini Porphyrogeniti confecta* ed. Boissevain, de Boor, Büttner-Wobst, Прокопій вид. Haury, Теофан і Никифор вид. de Boor.

Mon. Germ. h. — Monumenta Germaniae historica, серія Scriptores.

Mon. Pol. h. — Monumenta Poloniae historica, Львів 1864 і д.

Гаркави — Сказанія мусульманскихъ писателей о Славянахъ и Русскихъ.

Ібн-Росте, або ібн-Русте — давнійше званий ібн-Дастом: Извѣстія ибнъ-Даста, вид. Хвольсон, 1869.

Рюйсброк, Pubrucus — Recueil des voyages publié par la société de géographie, IV, 1839.

Карамзін — Исторія Российская, вид. Ейнерлінга, 1842.

Соловйов — Исторія Россіи, стереотипове вид. тов. „Общественная Польза“.

Krek<sup>2</sup> — G. Krek, Einleitung in die slavische Literaturgeschichte, вид. 2.

Записки — Записки Наукового товариства ім. Шевченка у Львові.

Записки київ. — Записки українського наукового товариства в Київі.

Записки одеські — Записки одесского общества истории и древностей.

Матеріали етнол. — Матеріали до українсько-руської етнології, вид. наук. тов. ім. Шевченка у Львові.

К. Ст. — Киевская Старина.

Чтенія київ. — Чтенія историческаго общества Нестора лѣтоп. в Київі.

Чтеніе моск. — Чтенія въ обществѣ истории и древностей при московскомъ университетѣ.

Ж. М. Н. П. — Журналь Министерства Народнаго Просвѣщенія.

Ж. Ст. — Живая Старина, вид. Русского географ. общества.

Изв. отд. рус. яз. — Извѣстія отдѣленія русскаго языка академіи наукъ, нова серія, з 1896 р.

Труды отд. сл. и рус. арх. — Записки импер. археолог. общ., нова серія, Труды отдѣленія славян. и русск. археол.

Archiv — Archiv für slavische Philologie.

I. F. — Indogermanische Forschungen.

Kwart. hist. — Kwartalnik historyczny, вих. у Львові.

**Грушевський М. С.** Історія України-Руси. Т. 1. — Київ, 1913. — 648 с. (3-є вид.).

У першому томі висвітлюються соціально-економічні, політичні і культурні процеси, що відбувалися на території України з найдавніших часів до початку ХІ ст.

*[Репринтне видання:*

**Грушевський М. С.** Історія України-Руси: В 11 т., 12 кн. / Редкол.: П.С.Сохань (голова) та ін. — К.: Наук. думка, 1991. — . — (Пам'ятки іст.

думки України). — ISBN 5-12-002468-8.

Т. 1. — 1994. — 736 с. — ISBN 5-12-002469-6 (в опр.).]